

Language: ଓଡ଼ିଆ

Book: Matthew

Book: Mark

Book: Luke

Book: John

Book: Acts

Book: Romans

Book: 1 Corinthians

Book: 2 Corinthians

Book: Galatians

Book: Ephesians

Book: Philippians

Book: Colossians

Book: 1 Thessalonians

Book: 2 Thessalonians

Book: 1 Timothy

Book: 2 Timothy

Book: Titus

Book: Philemon

Book: Hebrews

Book: James

Book: 1 Peter

Book: 2 Peter

Book: 1 John

Book: 2 John

Book: 3 John

Book: Jude

Book: Revelation

Translation Words

ଅକାଳ , ବହୁ ଅକାଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅକାଳ ” ଶବ୍ଦ ବର୍ଷା ନ ହେବା କାରଣ ଗୋଟିଏ ଦେଶସାରା କିଅବା ଅଞ୍ଚଳରେ ଖାଦ୍ୟର ଅତି ଅଭାବ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।
ପ୍ରାକୃତିକ ଦୁର୍ଘଟଣା ଯୋଗୁ ମଧ୍ୟ ଶସ୍ୟ ନଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ ଯେପରିକି ଅଳ୍ପ ବର୍ଷା ହେବା, ଶସ୍ୟ ରୋଗ କିଅବା ନାଶକାରୀ କିଟ
ଲାଗିବା । ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମଧ୍ୟ ଖାଦ୍ୟର ଅଭାବ ହୋଇ ଥାଏ, ଯେପରି କି ଶତ୍ରୁ ଯେ ଶସ୍ୟ ବିନାଶ କରନ୍ତି ।
ବାଇବଲରେ, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବହୁ ବାର ଅକାଳ ପଠାନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ
ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ । ଆମୋଷ ପୁସ୍ତକ ୮:୧୧ ରେ ପରମେଶ୍ଵର ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ “ଅକାଳ” କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛନ୍ତି
ଯେତେବେଳେ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ଙ୍କୁ କଥା ନ କହିବା ଦ୍ଵାରା ଦଣ୍ଡିତ କଲେ ।
ଏହିପରି ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ “ଅକାଳ ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ କିମ୍ବା ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି କି “ଅତିଶୟ
ଅଭାବ ” କିଅବା “ପ୍ରଚଣ୍ଡ ଦାରିଦ୍ର୍ୟ ” ।

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୨:୧୦-୧୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୫:୪-୬ ଯିରିମିୟ ୧୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ
୦୪:୨୫-୨୭ ମାଥୁର ୨୪:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3720, H7458, H7459, G3042

ଅଗ୍ନିକୁଣ୍ଡ

ତଥ୍ୟ:

ଅଗ୍ନିକୁଣ୍ଡ ଏକ ବିଶାଳକାୟ ବୁଲି ଯାହା ଉଚ୍ଚ ତାପମାତ୍ରାରେ ପଦାର୍ଥକୁ ଗରମ କରାଯାଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଅନେକ ଅଗ୍ନିକୁଣ୍ଡ ଧାତୁକୁ ତରଳାଇ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ରୋସେଇ ପାତ୍ର, ଅଳଙ୍କାର, ଯୁଦ୍ଧ ଅସ୍ତ୍ର ଏବଂ ମୂର୍ତ୍ତି I ଅଗ୍ନିକୁଣ୍ଡ କୁ ମାଟି ପାତ୍ର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଅଗ୍ନିକୁଣ୍ଡ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଅତି ଗରମ ପଦାର୍ଥ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ବର, ସ୍ବରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୫୧-୫୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୯:୨୬-୨୮ ହିତୋପଦେଶ ୧୭: ୩-୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧: ୯-୧୦ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୯:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H861, H3536, H3564, H5948, H8574, G2575

ଅତି ଭୟ, ଭୟଭିତ ହେବା, ଭୟାନକ, ଅତି ଖରାପ, ଆତଙ୍କୀୟ, ବିଭିଷିକା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଅତି ଭୟ" ଶବ୍ଦ ତର ର ଭାୟଭୟ ଅନୁଭାବକୁ କିଅବା ଆତଙ୍କକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ପ୍ରକାର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାକୁ "ଭୟଭିତ" କୁହାଯାଏ I

ଅତି ଭୟ, ସାଧାରଣ ଭୟଠାରୁ ଅଧିକ ନାଟକୀୟ ଅଟେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯେତେବେଳେ ଭୟଭିତ ହୁଏ ତାହାକୁ ଝଟକା ଲାଗେ କିଅବା ସ୍ବଦ ହୋଇଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତର, ଆତଙ୍କ ବା ଭୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୮:୩୬-୩୭ ଯିହଜିକଲ ୨୩:୩୩-୩୪ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ଆୟୁବ ୨୧:୪-୬ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H1091, H1763, H2152, H2189, H4032, H4923, H5892, H6343, H6427, H7588, H8047, H8074, H8175, H8178, H8186

ଅତି ଭୟ, ଭୟଭିତ ହେବା, ଭୟାନକ, ଅତି ଖରାପ, ଆତଙ୍କୀୟ, ବିଭିଷିକା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଅତି ଭୟ" ଶବ୍ଦ ତର ର ଭାୟଭୟ ଅନୁଭାବକୁ କିଅବା ଆତଙ୍କକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ପ୍ରକାର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାକୁ "ଭୟଭିତ" କୁହାଯାଏ I

ଅତି ଭୟ, ସାଧାରଣ ଭୟଠାରୁ ଅଧିକ ନାଟକୀୟ ଅଟେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯେତେବେଳେ ଭୟଭିତ ହୁଏ ତାହାକୁ ଝଟକା ଲାଗେ କିଅବା ସ୍ବଦ ହୋଇଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତର, ଆତଙ୍କ ବା ଭୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୮:୩୬-୩୭ ଯିହଜିକଲ ୨୩:୩୩-୩୪ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ଆୟୁବ ୨୧:୪-୬ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H1091, H1763, H2152, H2189, H4032, H4923, H5892, H6343, H6427, H7588, H8047, H8074, H8175, H8178, H8186

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ I

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ I "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ I "ଅଧିକାର ସମୂହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ବର ଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି I ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ I ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ I ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନୀୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା" ବାକ୍ୟଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା ନେତୃତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦଦାୟିତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା" ବାକ୍ୟଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା ନେତୃତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦଦାୟିତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା

ଜୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନୀୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା ଜୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନୀୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର କି ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ କି ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟ ତି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିକାରରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ତି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ଡାଓସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର କି ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ କି ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟ ତି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିକାରରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ତି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ

01:21-22 ମାଥୁଓ 08:8-10 ମାଥୁଓ 28:18-19 ଡାତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟ ତି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ତି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁଓ 08:8-10 ମାଥୁଓ 28:18-19 ଡାତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟ ତି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ତି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ଡାଓସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୂହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ

ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି"

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିକାରରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟୁତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ଡାଓସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୂହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ

ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି"

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା ନେତୃତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦଦାୟିତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମୂହ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୂହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ଵର କି ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ କି ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା ନେତୃତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦଦାୟିତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମୂହ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୂହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ଵର କି ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ କି ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା" ବାକ୍ୟଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା ନେତୃତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦଦାୟିତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା" ବାକ୍ୟଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ଵାରା ନେତୃତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦଦାୟିତ୍ଵ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା

ଜୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନୀୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦଟି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା ଜୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନୀୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦଟି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟଟି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟଟି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ତୀତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟ ତି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ତି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ 01:21-22 ମାଥୁ 08:8-10 ମାଥୁ 28:18-19 ଡାଓସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର, ଅଧିକାର ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା

"ଅଧିକାର" ଶବ୍ଦ ଏହା ସୂଚୀତ କରେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପ୍ରଭାବ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ ।

ରାଜା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଶାସକମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ଶାସିତ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥାଏ । "ପ୍ରାଧିକାରୀ" ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନେ, ଅଧିକାରୀ ଓ ଅନୁଷ୍ଠାନ ର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାରକୁ ସୂଚିତ କରେ । "ଅଧିକାର ସମୁହ" ଶବ୍ଦଟି ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ବି ସୂଚିତ କରେ ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅଛି ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ହୋଇନାହାଁନ୍ତି । ମାଲିକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଚାକର କିମ୍ବା ଦାସ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ପିତା-ମାତାମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକାର ଥାଏ । ଅଧିକାରୀଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନୀତି ନିୟମ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକାର ଓ କ୍ଷମତା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଆୟତ" କିମ୍ବା " ଅଧିକାର" କିମ୍ବା "ଯୋଗ୍ୟତା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବେଳେ ବେଳେ "ଅଧିକାର " ଶବ୍ଦ ତି "ଶକ୍ତି" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଅନୁଷ୍ଠାନକୁ ଶାସନ କରନ୍ତି ଏହାକୁ "ନେତା" କିମ୍ବା "ଶାସକ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିଜ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ବାକ୍ୟ ତି "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା ନେତୃତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା "ନିଜ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଅଧିନରେ ରହିବା" ବାକ୍ୟ ତି "ଆଜ୍ଞାମାନିବା ର ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ର ଆଦେଶ କୁ ପାଳନ କରିବା" କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

କଲସୀୟ 02:10-12 ଏଷ୍ଟର 09:29 ଆଦି 41:35-36 ଯୁଦସ 03:6-7 ଲୁକ 12:4-5 ଲୁକ 20:1-2 ମାର୍କ

01:21-22 ମାଥୁଓ 08:8-10 ମାଥୁଓ 28:18-19 ଡାତସ 03:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8633, G831, G1413, G1849, G1850, G2003, G2715, G5247

ଅଧିକାର କରିବା, ଅଧିକାର କରିବାଗୁଡ଼ିକ, ଅଧିକୃତ ଜିନିଷ, ମାଲିକାନା, ମାଲିକ ହେବା ବା ଅଧିକାର କରିବା, ଅଧିକୃତ ଅଞ୍ଚଳ, ଅଧିକାରରୂପ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

“ଅଧିକାର କରିବା” ଏବଂ “ଅଧିକାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ବିଷୟର ଅଧିକାରୀ ହେବା ବା ମାଲିକ ହେବା ବିଷୟ ଅଟେ I ସେଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ହାସଲ କରିବା କିମ୍ବା ଏକ ଦେଶ ଅଧିକାର କରିବା ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରିବ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ କୌଣସି ଏକ ଦେଶର ଅଞ୍ଚଳକୁ “ଅଧିକାର କରିବା” “ଅଧିକାରଭୁକ୍ତ କରିବା” ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I ଯେତେବେଳେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କିଶାନ ଦେଶ ଅଧିକାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ଏହାର ଅର୍ଥଥିଲା ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ଦେଶ ମଧ୍ୟକୁ ଯିବେ ଏବଂ ସେଠାରେ ବାସ କରିବେ I ଏଥିରେ ସେହି ଦେଶରେ ବାସ କରୁଥିବା କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଥମରେ ଜୟ କରିବା ବିଷୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

ସଦାପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ, ସେ ସେମାନଙ୍କର “ଅଧିକାରସ୍ୱରୂପେ” କିଶାନ ଦେଶ ଦେଇଅଛନ୍ତି I ଏହା ସେମାନଙ୍କର “ଅଧିକାରପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ଟରଙ୍କର “ବିଶେଷ ଅଧିକାରସ୍ୱରୂପେ” ଭାବରେ କଥିତ ହେଉଥିଲେ I ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଗଣ ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ନିଜସ୍ୱ ଅଟନ୍ତି ଯାହାଙ୍କୁ ସେ ବିଶେଷ ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆହ୍ୱାନ କରିଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଅଧିକାର କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ନିଜସ୍ୱ” ବା “ଲାଭ କରିବା” ବା “ତାହା ଉପରେ ନିୟନ୍ତ୍ରଣାଧୀନ ହାସଲ କରିବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅଧିକାର ଲାଭ କରିବା” ପଦକୁ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଓ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଅନୁସାରେ “ନିୟନ୍ତ୍ରଣାଧୀନ କରିବା” “ବା ଅଧିକାର କରିବା” ବା “ବାସ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କିଛି ବିଷୟ ହାସଲ ବା ଲାଭ କରନ୍ତି ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ, “ଅଧିକାର” ଶବ୍ଦକୁ “ନିଜସ୍ୱବିଷୟ” ବା “ସମ୍ପତ୍ତି” ବା “ନିଜସ୍ୱ କରିଥିବା ବିଷୟ” ବା “ସେମାନେ ନିଜସ୍ୱ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ଭାବରେ ସୂଚନା ଦିଆଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ, “ଆମର ବିଶେଷ ଅଧିକାର” ଏହି ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ “ଆମର ବିଶେଷ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଆମର ଅଧିକାରର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଆମେ ପ୍ରେମ ଓ ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା ଆମର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ହେବେ” ଏହି ବାକ୍ୟକୁ ଯେତେବେଳେ ଦେଶ ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ, ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେମାନେ ଦେଶ ଅଧିକାର କରିବେ” ନା “ଦେଶ ସେମାନଙ୍କର ଅଧିକାରଭୁକ୍ତ ହେବେ” ହେବ I “ସେମାନଙ୍କର ଅଧିକାରଭୁକ୍ତ ଦେଖାଯିବା” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେ ତାହା ଅଧିକାର କରି ରଖୁଥିଲା” ବା “ତାହା ତାହାର ସହିତରେଥିଲା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଅଧିକାରସ୍ୱରୂପେ” ପଦଟି “କିଛି ବିଷୟ ତୁମର ନିଜର ଅଟେ” ବା “ତୁମ୍ଭେମାନେ ବାସ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ଏକ ସ୍ଥାନ ଭାବରେ” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ” ପଦକୁ “ସେ ତାହା ଲାଭ କଲେ ବା ହାସଲ କଲେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ଉପାସନା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ବଂଶାବଳି 06:70 1 ମ ରାଜାବଳି 09:17-19 ପ୍ରେରିତ 02:43-45 ଦ୍ୱିତୀୟବିବରଣ 04:5-6 ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:36-37 ମାଥୁର 13:44-46

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G2192, G2697, G2722, G2932, G2933, G2935, G4047, G5224, G5564

ଅଧିକାର କରିବା, ଅଧିକାର କରିବାଗୁଡ଼ିକ, ଅଧିକୃତ ଜିନିଷ, ମାଲିକାନା, ମାଲିକ ହେବା ବା ଅଧିକାର କରିବା, ଅଧିକୃତ ଅଞ୍ଚଳ, ଅଧିକାରରୂପ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

“ଅଧିକାର କରିବା” ଏବଂ “ଅଧିକାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ବିଷୟର ଅଧିକାରୀ ହେବା ବା ମାଲିକ ହେବା

ବିଷୟ ଅଟେ I ସେଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ ହାସଲ କରିବା କିମ୍ବା ଏକ ଦେଶ ଅଧିକାର କରିବା ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରିବ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ କୌଣସି ଏକ ଦେଶର ଅଞ୍ଚଳକୁ “ଅଧିକାର କରିବା” “ଅଧିକାରଭୁକ୍ତ କରିବା” ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I ଯେତେବେଳେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କିଶାନ ଦେଶ ଅଧିକାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ଏହାର ଅର୍ଥଥିଲା ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ଦେଶ ମଧ୍ୟକୁ ଯିବେ ଏବଂ ସେଠାରେ ବାସ କରିବେ I ଏଥିରେ ସେହି ଦେଶରେ ବାସ କରୁଥିବା କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଥମରେ ଜୟ କରିବା ବିଷୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

ସଦାପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ, ସେ ସେମାନଙ୍କର “ଅଧିକାରସ୍ୱରୂପେ” କିଶାନ ଦେଶ ଦେଇଅଛନ୍ତି I ଏହା ସେମାନଙ୍କର “ଅଧିକାରପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କର “ବିଶେଷ ଅଧିକାରସ୍ୱରୂପେ” ଭାବରେ କଥିତ ହେଉଥିଲେ I ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଗଣ ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ନିଜସ୍ୱ ଅଟନ୍ତି ଯାହାଙ୍କୁ ସେ ବିଶେଷ ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆହ୍ୱାନ କରିଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଅଧିକାର କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ନିଜସ୍ୱ” ବା “ଲାଭ କରିବା” ବା “ତାହା ଉପରେ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣାଧୀନ ହାସଲ କରିବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅଧିକାର ଲାଭ କରିବା” ପଦକୁ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଓ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଅନୁସାରେ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣାଧୀନ କରିବା” “ବା ଅଧିକାର କରିବା” ବା “ବାସ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କିଛି ବିଷୟ ହାସଲ ବା ଲାଭ କରନ୍ତି ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ, “ଅଧିକାର” ଶବ୍ଦକୁ “ନିଜସ୍ୱବିଷୟ” ବା “ସମ୍ପତ୍ତି” ବା “ନିଜସ୍ୱ କରିଥିବା ବିଷୟ” ବା “ସେମାନେ ନିଜସ୍ୱ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ଭାବରେ ସୂଚନା ଦିଆଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ, “ଆମ୍ଭର ବିଶେଷ ଅଧିକାର” ଏହି ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ “ଆମ୍ଭର ବିଶେଷ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭର ଅଧିକାରର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭେ ପ୍ରେମ ଓ ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା ଆମ୍ଭର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ହେବେ” ଏହି ବାକ୍ୟକୁ ଯେତେବେଳେ ଦେଶ ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ, ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେମାନେ ଦେଶ ଅଧିକାର କରିବେ” ନା “ଦେଶ ସେମାନଙ୍କର ଅଧିକାରଭୁକ୍ତ ହେବେ” ହେବ I “ସେମାନଙ୍କର ଅଧିକାରଭୁକ୍ତ ଦେଖାଯିବ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେ ତାହା ଅଧିକାର କରି ରଖୁଥିଲା” ବା “ତାହା ତାହାର ସହିତରେଥିଲା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଅଧିକାରସ୍ୱରୂପେ” ପଦଟି “କିଛି ବିଷୟ ତୁମର ନିଜର ଅଟେ” ବା “ତୁମ୍ଭେମାନେ ବାସ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ଏକ ସ୍ଥାନ ଭାବରେ” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ” ପଦକୁ “ସେ ତାହା ଲାଭ କଲେ ବା ହାସଲ କଲେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ଉପାସନା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ବଂଶାବଳି 06:70 1 ମ ରାଜାବଳି 09:17-19 ପ୍ରେରିତ 02:43-45 ଦ୍ୱିତୀୟବିବରଣ 04:5-6 ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:36-37 ମାଥୁର 13:44-46

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H270, H272, H834, H2505, H2631, H3027, H3423, H3424, H3425, H3426, H4180, H4181, H4672, H4735, H4736, H5157, H5159, H5459, H7069, G1139, G2192, G2697, G2722, G2932, G2933, G2935, G4047, G5224, G5564

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା I

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ I

ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା I ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ବରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା”

କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଈଶ୍ୱରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଈଶ୍ୱରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କିଆରୀଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କିଆରୀଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କି ଅନ୍ୟ ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଥାନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାକୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାକୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କି ଅନ୍ୟ ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଥାନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାକୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାକୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କି ଅନ୍ୟ ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି । ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା ।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି । ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା ।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି । ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ।

ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ବରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଦୟାକୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାକୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ବରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଦୟାକୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାକୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ବରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା”

କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଈଶ୍ୱରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଈଶ୍ୱରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କିଆରୀଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କିଆରୀଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କି ଅନ୍ୟ ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଥାନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କି ଅନ୍ୟ ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଥାନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଯିଏ କି ଅନ୍ୟ ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି । ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା ।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି । ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଦୟାଳୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା ।

“ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି । ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାଳୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ।

ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ବରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଦୟାକୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାକୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ବରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଦୟାକୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁଗ୍ରହ, ଦୟାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁଗ୍ରହ” ଏକ ଶବ୍ଦ ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କାହାକୁ ଦିଆଯାଇଛି ଯିଏ ଏହାର ଯୋଗ୍ୟ ନ ଥିଲା।

“ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ ଦେଖାଏ।

ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାପୀମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପହାର ଯାହା ମୁକ୍ତ ରୂପରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଅନୁଗ୍ରହର ମତ ମଧ୍ୟ ଦୟାକୁ ହେବା ଯେ ଭୁଲ କିମ୍ବା କ୍ଷତିକାରକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇବାର ଭାବପ୍ରକାଶ ଏକ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଦୟା ପାଇବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ଯାହା ଉପରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ଅନୁଗ୍ରହକୁ” “ଇଶ୍ବରୀୟ ଦୟା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ପାପୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୟା ଓ କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ସଦୟ କ୍ଷମାଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ। “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗ୍ରହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୟା”

କିମ୍ବା “କରୁଣାମୟ” କିମ୍ବା “କରୁଣାରେ ଭରା ଦୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶ ବାକ୍ୟକୁ “ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଦୟା ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଦୟାକୁ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆପଣା ପକ୍ଷପାତ ବା ଅନୁଗ୍ରହ ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସହିତ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଆଉ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ” ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 04:33 ପ୍ରେରିତ 06:08 ପ୍ରେରିତ 14:04 କଲସୀୟ 04:06 କଲସୀୟ 04:18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 43:28-29 ଯାକୁବ 04:07 ଯୋହନ 01:16 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:20-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2580, H2587, H2589, H2603, H8467, G2143, G5485, G5543

ଅନୁତାପ କରିବା, ଅନୁତାପ କରେ, ଅନୁତପ୍ତ, ମନଫେରଣ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁତାପ କରିବା” ଏବଂ “ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା” ପଦଗୁଡ଼ିକ ପାପରୁ ଫେରିଆସିବା ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେରିଆସିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

“ଅନୁତାପ କରିବା” ପଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ଜଣକର ମନପରିବର୍ତ୍ତନ”କୁ ବୁଝାଏ I ବାଇବଲରେ, “ଅନୁତାପ କରିବା” ସାଧାରଣତଃ ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣମାନବୀୟ ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ଫେରିଆସିବା ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମାର୍ଗ ଅନୁସାରେ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଦିଗକୁ ଫେରିଆସିବା ବିଷୟକୁ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁତାପ କରିବା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ବା ପଦ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମନଫେରଣ (ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି)” କିମ୍ବା “ପାପଠାରୁ ବିମୁକ୍ତ ହେବା ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା, ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇଯିବା” ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନଫେରଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ କ୍ରିୟା ପଦ “ଅନୁତାପ କରିବା” ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଉଦାହରଣସ୍ୱରୂପ, “ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ ଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାମର୍ଥ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି I

“ମନଫେରଣ କରିବା” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ପାପରୁ ବିମୁକ୍ତ ହେବା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା ଏବଂ ପାପରୁ ଦୂରେଇଯିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ଷମା, ପାପ, ଫେରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:19-20 ଲୁକ 03:3 ଲୁକ 03:8 ଲୁକ 05:29-32 ଲୁକ 24:45-47 ମାର୍କ 01:14-15 ମାଥୁର 03:1-3 ମାଥୁର 03:10-12 ମାଥୁର 04:17 ରୋମୀୟ 02:3-4

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

16:02 ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେବା ପରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଯାତିତ ହେବା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ __ଅନୁତାପ କଲେ__ ଏବଂ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I **17:13** ଦାଉଦ__ତାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ଅନୁତାପ କଲେ__ ଏବଂ ଈଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I

19:18 ସେମାନେ (ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଗଣ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ __ଅନୁତାପ ନ କରନ୍ତି__ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କରିବେ I

24:02 ବହୁ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକମାନେ ଯୋହନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାନ୍ତରକୁ ବାହାର ହୋଇ ଆସିଲେ I

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରି କହିଲେ, “ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, କାରଣ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ସନ୍ନିକଟ !”

42:08 ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଶ୍ଚୟ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ପାପକ୍ଷମା ପାଇବେ I **44:05** “ଅତଏବ

ବର୍ତ୍ତମାନ, __ଅନୁତାପ କର __ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେର, ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଧୌତ ହେବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

ଅନୁତାପ କରିବା, ଅନୁତାପ କରେ, ଅନୁତପ୍ତ, ମନଫେରଣ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନୁତାପ କରିବା” ଏବଂ “ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା” ପଦଗୁଡ଼ିକ ପାପରୁ ଫେରିଆସିବା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେରିଆସିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

“ଅନୁତାପ କରିବା” ପଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ଜଣକର ମନପରିବର୍ତ୍ତନ”କୁ ବୁଝାଏ I ବାଇବେଲରେ, “ଅନୁତାପ କରିବା” ସାଧାରଣତଃ ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣମାନବୀୟ ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ଫେରିଆସିବା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମାର୍ଗ ଅନୁସାରେ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଦିଗକୁ ଫେରିଆସିବା ବିଷୟକୁ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁତାପ କରିବା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ବା ପଦ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମନଫେରଣ (ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି)” କିମ୍ବା “ପାପଠାରୁ ବିମୁଖ ହେବା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା, ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇଯିବା” ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନଫେରଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ କ୍ରିୟା ପଦ “ଅନୁତାପ କରିବା” ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ ଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାମର୍ଥ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି I

“ମନଫେରଣ କରିବା” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ପାପରୁ ବିମୁଖ ହେବା” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା ଏବଂ ପାପରୁ ଦୂରେଇଯିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ଷମା, ପାପ, ଫେରିବା)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:19-20 ଲୁକ 03:3 ଲୁକ 03:8 ଲୁକ 05:29-32 ଲୁକ 24:45-47 ମାର୍କ 01:14-15 ମାଥୁର 03:1-3 ମାଥୁର 03:10-12 ମାଥୁର 04:17 ରୋମୀୟ 02:3-4

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

16:02 ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ୍ୟ ହେବା ପରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ନିର୍ଯାତିତ ହେବା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ __ଅନୁତାପ କଲେ__ଏବଂ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I **17:13**

ଦାଉଦ__ତାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ଅନୁତାପ କଲେ__ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I

19:18 ସେମାନେ (ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଗଣ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ __ଅନୁତାପ ନ କରନ୍ତି__ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କରିବେ I

24:02 ବହୁ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକମାନେ ଯୋହନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାନ୍ତରକୁ ବାହାର ହୋଇ ଆସିଲେ I

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରି କହିଲେ, “ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, କାରଣ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ସମ୍ମିଳିତ !”

42:08 ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଶ୍ଚୟ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ପାପକ୍ଷମା ପାଇବେ I **44:05** “ଅତଏବ ବର୍ତ୍ତମାନ, __ଅନୁତାପ କର __ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେର, ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଧୌତ ହେବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5150, H5162, H5164, G278, G3338, G3340, G3341

ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଭର୍ତ୍ତନା କରିବା, ଅନୁଯୋଗ ବା ଭର୍ତ୍ତନା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁଯୋଗପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନୁଯୋଗ କରିବା ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କଠୋର ମୌଖିକ ବାକ୍ୟ ଦ୍ବାରା ସଂଶୋଧନ କରିବା; ଯେପରି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ବିମୁଖ

ହୋଇ ଫେରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରାଯାଇପାରେ I ଏଭଳି ଏକ ସଂଶୋଧନ ଏକ ଅନୁଯୋଗ ଅଟେ I ନୂତନ ନୀୟମ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଏ ଯେ ଅନ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ସ୍ୱଷ୍ଟ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେବା ବେଳେ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନୁଯୋଗ କରିବେ I ହିତୋପଦେଶ ପୁସ୍ତକ ପିତାମାତାମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଅନୁଯୋଗ କରିବେ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି I ଏକ ଅନୁଯୋଗ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଏକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥାନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ଯେପରି ଆହୁରି ଅଧିକ ପାପରେ ଜଡ଼ିତ ନ ହୁଅନ୍ତି ସେଥିପାଇଁ ଏହି ଅନୁଯୋଗ ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କୁ ନିବାରଣ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହାକୁ “କଠୋର ଭାବରେ ସଂଶୋଧନ କରିବା” ବା “ଧମକପୂର୍ଣ୍ଣ ଅନୁଯୋଗ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅନୁଯୋଗ” ପଦକୁ “ଏକ କଠୋର ଭାବରେ ସଂଶୋଧନ” ବା “କଠୋର ଭର୍ତ୍ତିକା କରିବା, ବା ସମାଲୋଚନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅନୁଯୋଗବିହୀନ” ପଦକୁ “କଠୋର ଭାବରେ ସଂଶୋଧନ ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ସମାଲୋଚନା ବିହୀନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କଟୁବାକ୍ୟ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଉପଦେଶ ଦେବା ବା ମୃତୁ ଭର୍ତ୍ତିକା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା ମାର୍କ 16:14-16 ମାଥୁ 08:26-27 ମାଥୁ 17:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଭର୍ତ୍ତିକା କରିବା, ଅନୁଯୋଗ ବା ଭର୍ତ୍ତିକା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁଯୋଗପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନୁଯୋଗ କରିବା ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କଠୋର ମୌଖିକ ବାକ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ସଂଶୋଧନ କରିବା; ଯେପରି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ବିମୁକ୍ତ ହୋଇ ଫେରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରାଯାଇପାରେ I ଏଭଳି ଏକ ସଂଶୋଧନ ଏକ ଅନୁଯୋଗ ଅଟେ I ନୂତନ ନୀୟମ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଏ ଯେ ଅନ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ସ୍ୱଷ୍ଟ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେବା ବେଳେ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନୁଯୋଗ କରିବେ I ହିତୋପଦେଶ ପୁସ୍ତକ ପିତାମାତାମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଅନୁଯୋଗ କରିବେ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି I ଏକ ଅନୁଯୋଗ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଏକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥାନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ଯେପରି ଆହୁରି ଅଧିକ ପାପରେ ଜଡ଼ିତ ନ ହୁଅନ୍ତି ସେଥିପାଇଁ ଏହି ଅନୁଯୋଗ ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କୁ ନିବାରଣ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହାକୁ “କଠୋର ଭାବରେ ସଂଶୋଧନ କରିବା” ବା “ଧମକପୂର୍ଣ୍ଣ ଅନୁଯୋଗ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅନୁଯୋଗ” ପଦକୁ “ଏକ କଠୋର ଭାବରେ ସଂଶୋଧନ” ବା “କଠୋର ଭର୍ତ୍ତିକା କରିବା, ବା ସମାଲୋଚନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅନୁଯୋଗବିହୀନ” ପଦକୁ “କଠୋର ଭାବରେ ସଂଶୋଧନ ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ସମାଲୋଚନା ବିହୀନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କଟୁବାକ୍ୟ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଉପଦେଶ ଦେବା ବା ମୃତୁ ଭର୍ତ୍ତିକା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା ମାର୍କ 16:14-16 ମାଥୁ 08:26-27 ମାଥୁ 17:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1605, H1606, H2778, H2781, H3198, H4045, H4148, H8156, H8433, G298, G299, G1649, G1651, G1969, G2008, G3679

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ

ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ

ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ତାୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ତାୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ତାୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

କୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

କୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

କୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ

ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ତାୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ତାୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ତାୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁରୋଧ, ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ, ନିବେଦନ, ନିବେଦନଗୁଡ଼ିକ, ଅନୁରୋଧ ବା ପକ୍ଷସମର୍ଥନ କଲେ, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଅନୁରୋଧ” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ନିବେଦନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ଅତି ଜରୁରୀ ଭାବରେ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I ଏକ “ନିବେଦନ” ଏକ ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ ଅଟେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଅନୁରୋଧ ନିବେଦନ କରିବା ସୂଚାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ବିଶେଷ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁଭବ କରେ କିମ୍ବା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାକୁ ବାଞ୍ଛା କରିଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଦୟା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁରୋଧ କିମ୍ବା ଜରୁରୀ ନିବେଦନ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବା ଅନ୍ୟ କାହା ନିମନ୍ତେ କିଛି ବିଷୟ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ନିମନ୍ତେ ମାଗିପାରିବେ I ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କଲେ, “ଭିକ୍ଷା କରିବା” ବା “ଅନୁନୟ ବିନୟ କରିବା” ବା “ଜରୁରୀ ଭାବରେ ମାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରିବ I “ଅନୁରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଜରୁରୀ ଅନୁରୋଧ” ବା “ଦୃଢ଼ ଅନୁନୟ ଆବେଦନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି ବିଷୟକୁ ନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ଯେପରି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଟଙ୍କା ପଇସା ବା ଅର୍ଥ ମାଗିବା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ନା ହୁଏ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 08:3-5 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 06:31-32 ଲୁକ 04: 38-39 ହିତୋପଦେଶ 18:17-18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1777, H2603, H3198, H4941, H4994, H6279, H6293, H6664, H6419, H7378, H7379, H7775, H8199, H8467, H8469, G1189, G1793, G2065, G3870

ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା, ଅନୁସନ୍ଧାନ କରନ୍ତି, ଅନୁସନ୍ଧାନ କଲେ, ଅନେକ ଅନୁସନ୍ଧାନ

ତଥ୍ୟ:

“ଅନୁସନ୍ଧାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପଚାରି ଖବର ନେବା I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ର ଅନୁସନ୍ଧାନ” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଚାରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ଘଟଣା ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି କି ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଅନୁସନ୍ଧାନ କଲେ I ଏହି ଶବ୍ଦ ରାଜା କିଅବା ଅଧିକାରୀ ହାକିମ ଅଧିକାରୀ ଅଭିଲେଖ ରୁ ଖୋଜିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନୁସନ୍ଧାନ” କୁ “ପଚାରିବା” କିଅବା “ଖବର ଜାଣିବାକୁ ପଚାରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ପାଇଁ ଅନୁସନ୍ଧାନ” କୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ନିମନ୍ତେ ପଚାରିବା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ପଚାରିବା କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଅନୁସନ୍ଧାନ ନିମନ୍ତେ” କୁ “ଘଟଣା ବିଷୟରେ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବା” କିଅବା “ଖବର ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ପଚାରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ, ‘ମୁଁ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବକୁ ଦେବି ନାହିଁ’ ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ମୋ ଖବର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେବି ନାହିଁ” କିଅବା ତୁମକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯିବ ନାହିଁ କି ମୋଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗି ‘ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୧୯:୧୭-୧୯ ଯିହଜିକଲ ୨୦:୧ ଯିହଜିକଲ ୨୦:୩୦-୩୨ ଏଜ୍ରା ୧୦: ୪-୭ ଆୟୁବ 10:4-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1240, H1245, H1875, G1830

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମନ୍ଧିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି” ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ବାରା

ରାଜତ୍ୱ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଇଶ୍ୱର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତା) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I

ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ୱ ଜାଣିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା, ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ”

ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ୱ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୫ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁର ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା, ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମକ୍ଷିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ୱାରା

ରାଜତ୍ୱ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ

କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଇଶ୍ୱର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତା) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I

ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ୱ ଜାଣିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର

ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା, ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ୱ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାୟା ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା, ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମକ୍ଷିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ୱାରା ରାଜତ୍ୱ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଇଶ୍ୱର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ) କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I

ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ୱ ଜାଣିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା, ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ୱ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାୟା ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା, ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମକ୍ଷିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ୱାରା ରାଜତ୍ୱ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ

କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I
 ଈଶ୍ବର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I
 ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ବ ଜାଣିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା, ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ”

ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ବ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୫ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା, ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମନ୍ବିତ୍ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ବାରା ରାଜତ୍ବ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I
 ଈଶ୍ବର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I
 ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ବ ଜାଣିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା, ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ”

ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ୱ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମକ୍ଷିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ୱାରା ରାଜତ୍ୱ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଇଶ୍ୱର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I

ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଶୁଭ୍ରତ୍ୱ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ”

ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ୱ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମକ୍ଷିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ୱାରା ରାଜତ୍ୱ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅକ୍ଷକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I
 ଈଶ୍ଵର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅକ୍ଷକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଅଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I
 ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅକ୍ଷକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଅଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅକ୍ଷକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ଵ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅକ୍ଷକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅକ୍ଷକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅକ୍ଷକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ଵ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାୟାୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅକ୍ଷକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅକ୍ଷକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅକ୍ଷକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅକ୍ଷତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମକ୍ଷିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅକ୍ଷକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ଵାରା ରାଜତ୍ଵ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅକ୍ଷକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅକ୍ଷକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I
 ଈଶ୍ଵର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅକ୍ଷକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଅଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I
 ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅକ୍ଷକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଅଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅକ୍ଷକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ଵ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅକ୍ଷକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅକ୍ଷକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅକ୍ଷକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ୱ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁର ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମନ୍ଧିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ୱାରା ରାଜତ୍ୱ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଇଶ୍ୱର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I

ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ୱ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ୱ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁର ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମନ୍ଧିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ୱାରା ରାଜତ୍ୱ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I
 ଈଶ୍ଵର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I
 ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତ୍ର ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ଵ ଜାଣିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା, ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ଵ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୫ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା, ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମନ୍ଧିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ଵାରା ରାଜତ୍ଵ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I
 ଈଶ୍ଵର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I
 ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତ୍ର ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ଵ ଜାଣିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା, ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ଵ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମକ୍ଷିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ଵାରା ରାଜତ୍ଵ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଇଶ୍ଵର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I

ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ଵ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ”

ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ଵ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମକ୍ଷିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ଵାରା ରାଜତ୍ଵ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ

ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I
 ଈଶ୍ବର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I
 ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୁଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ବ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ବ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୫ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମକ୍ଷିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୁଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ବାରା ରାଜତ୍ବ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଈଶ୍ବର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I

ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୁଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ବ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ବ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁର ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକ୍ତି ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମନ୍ଧିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ଵାରା ରାଜତ୍ଵ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଇଶ୍ଵର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I

ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ଵ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଦ୍ଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁରୁ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁର ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକ୍ତି ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମନ୍ଧିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟାଚାର କୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ଵାରା ରାଜତ୍ଵ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଇଶ୍ବର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I
ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୁଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ବ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ବ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩ -୧୪ ଯିଶାଇୟ ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟ ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୭ ମାଥୁ ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅନ୍ଧକାର

ପରିଭାଷା,ସଂଜ୍ଞା:

“ଅନ୍ଧକାର” ର ପ୍ରକୃତ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ବ୍ୟଙ୍ଗକୁ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ରୂପକ ଭାବେ, “ଅନ୍ଧକାର”ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଅପରିଷ୍କୃତ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅନ୍ଧତା” I ଏହା ମଧ୍ୟ ଯେକୌଣସି ପାପ ସମନ୍ଧିୟ ବିଷୟ ଏବଂ ଅନୈତିକ ଭ୍ରଷ୍ଟତାର କୁ ସୁଚାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି “ଅନ୍ଧକାର ର ଶକ୍ତି “ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଏବଂ ସୈତାନ ଦ୍ବାରା ରାଜତ୍ବ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I “ଅନ୍ଧକାର” ଏହି ଶବ୍ଦ ଟି ମଧ୍ୟ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରି ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଉପମା](#))

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନେ “ଅନ୍ଧକାର ବାସୀ” ବୋଲି ଗଣାଯାଆନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥହେଲା ସେମାନେ ବୁଝିପାରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଧାର୍ମିକତା ଜୀବନଯାପନକରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଇଶ୍ବର ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି (ଧାର୍ମିକତ) ଏବଂ ଅନ୍ଧକାର (ମନ୍ଦ)କେବେମଧ୍ୟ ଆଲୋକ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ନାହିଁ I
ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ଶାସ୍ତି ପାଇଁ ଯେଉଁ ଜାଗା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଛି ତାହା ବେଳେବେଳେ

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଲୋକର ଅନୁପସ୍ଥିତି କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ଠିକ୍ ମୂଳ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅନୁଯାଇ ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ର ଭାଷା ଅନୁଶାରେ ସଠିକ୍ ଶବ୍ଦ ତର୍ଜମା କରିବା ଉଚିତ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ଧକାରମୟ କୋଠରୀକୁ କିମ୍ବା ଦିନସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ କି ଆଲୋକ ନଥାଏ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୁଚାଇଥାଏ I

ତୁଳନାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ, ଅନ୍ଧକାର ର ବିପରୀତ ଯେ ଆଲୋକ ଏହାର ଗୁରୁତ୍ବ ଜାଣିବାକୁ ହେବ,ଯେପରି ଏହା ମଧ୍ୟ ଉତ୍ତମତା ର ବିରୁଧ ମନ୍ଦତା ଓ ସତ୍ୟର ବିପରୀତ ମିଥ୍ୟା ବୁଝାଇଥାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି କୁ ନିର୍ଭର କରେ, ଅନ୍ୟଭାବରେ ତର୍ଜମା କଲେ ଏହା ମଧ୍ୟ “ଅନ୍ଧକାରର ରାତ୍ରୀ” (ଯାହାକି “ଦିବସର ଆଲୋକ”ର ବିପରୀତ) କିମ୍ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଖା ନ ଯିବା,ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାର ସମାନ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଯେମିତି ଅନ୍ଧକାରର ସ୍ଥାନ” ହୋଇପାରେ I

(ଦେଖିବା ମଧ୍ୟ: ଚରିତ୍ରହୀନ ବା ଅନୈତିକ, ପ୍ରଭୁତ୍ବ, ରାଜ୍ୟ, ଦୀପ୍ତି, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫ -୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୧ ଥେସଲନୀୟ ୦୫:୪ -୭ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨:୧୦ -୧୨ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩

-୧୪ ଯିଶାୟା ୦୫:୨୯ -୩୦ ଯିରିମିୟା ୧୩:୧୫ -୧୭ ଯିହୋଶୁୟା ୨୪:୭ ମାଥୁରା ୦୮:୧୧ -୧୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H652, H653, H2816, H2821, H2822, H2825, H3990, H3991, H4285, H5890, H6205, G2217, G4652, G4653, G4655, G4656

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ କୌଣସି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଅଶୁଚି କରିବା, ଦୂଷିତ କରିବା, କିମ୍ବା ସେହି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା ବା ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା ଅଟେ I

ଏକ ଅଶୁଚି ବା ଅପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥାଏ ଯାହା ଅପବିତ୍ର ବା ଦୂଷିତ ଅଟେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗୌରବ ଦେବା ଭଳି କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I “ଅପବିତ୍ର” କ୍ରିୟାପଦକୁ “ଦୂଷିତ ବା ଅପବିତ୍ର ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଗୌରବ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପରମେଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅପବିତ୍ର ଓ ଅଶୁଚି କରିଅଛନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଲୋକମାନେ ଏହି ପାପ ଦ୍ବାରା ଆପଣାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି” ବା “ଅସମ୍ମାନିତ” କରୁଛନ୍ତି I

ସେମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଥିଲେ I

ପରିପ୍ରେକ୍ଷା ଏବଂ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ବିଶେଷଣକୁ “ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ବରବିହୀନତା” ବା “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦୂଷିତ, ପବିତ୍ର, ପରିଷ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ତାମଥୁ 02:16-18 ଯିହିଜିକଲ 20:8-9 ମଲାଖୀ:01:10-12 ମାଥୁରା 12:5-6 ଗଣନା 18:30-32

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ କୌଣସି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଅଶୁଚି କରିବା, ଦୂଷିତ କରିବା, କିମ୍ବା ସେହି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା ବା ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା ଅଟେ I

ଏକ ଅଶୁଚି ବା ଅପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥାଏ ଯାହା ଅପବିତ୍ର ବା ଦୂଷିତ ଅଟେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗୌରବ ଦେବା ଭଳି କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I “ଅପବିତ୍ର” କ୍ରିୟାପଦକୁ “ଦୂଷିତ ବା ଅପବିତ୍ର ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଗୌରବ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପରମେଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅପବିତ୍ର ଓ ଅଶୁଚି କରିଅଛନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଲୋକମାନେ ଏହି ପାପ ଦ୍ବାରା ଆପଣାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି” ବା “ଅସମ୍ମାନିତ” କରୁଛନ୍ତି I

ସେମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଥିଲେ I

ପରିପ୍ରେକ୍ଷା ଏବଂ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ବିଶେଷଣକୁ “ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ବରବିହୀନତା” ବା “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦୂଷିତ, ପବିତ୍ର, ପରିଷ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ତାମଥୁ 02:16-18 ଯିହିଜିକଲ 20:8-9 ମଲାଖୀ:01:10-12 ମାଥୁରା 12:5-6 ଗଣନା 18:30-32

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ କୌଣସି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଅଶୁଚି କରିବା, ଦୂଷିତ କରିବା, କିମ୍ବା ସେହି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା ବା ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା ଅଟେ I

ଏକ ଅଶୁଚି ବା ଅପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥାଏ ଯାହା ଅପବିତ୍ର ବା ଦୂଷିତ ଅଟେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗୌରବ ଦେବା ଭଳି କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I “ଅପବିତ୍ର” କ୍ରିୟାପଦକୁ “ଦୂଷିତ ବା ଅପବିତ୍ର ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବା

“କୌଣସି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଗୌରବ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଅପବିତ୍ର ଓ ଅଶୁଚି କରିଅଛନ୍ତି,
ଏହାର ଅର୍ଥ ଲୋକମାନେ ଏହି ପାପ ଦ୍ୱାରା ଆପଣାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି” ବା “ଅସମ୍ମାନିତ” କରୁଛନ୍ତି I

ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଥିଲେ I

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଏବଂ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ବିଶେଷଣକୁ “ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା
“ଇଶ୍ୱରବିହୀନତା” ବା “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦୂଷିତ, ପବିତ୍ର, ପରିଷ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ତୀମଥ 02:16-18 ଯିହିଜିକଲ 20:8-9 ମଲାଖୀ:01:10-12 ମାଥୁ 12:5-6 ଗଣନା 18:30-32

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ କୌଣସି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଅଶୁଚି କରିବା,
ଦୂଷିତ କରିବା, କିମ୍ବା ସେହି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା ବା ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା ଅଟେ I

ଏକ ଅଶୁଚି ବା ଅପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥାଏ ଯାହା ଅପବିତ୍ର ବା ଦୂଷିତ ଅଟେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ
ଅଗୌରବ ଦେବା ଭଳି କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I “ଅପବିତ୍ର” କ୍ରିୟାପଦକୁ “ଦୂଷିତ ବା ଅପବିତ୍ର ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବା
“କୌଣସି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଗୌରବ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଅପବିତ୍ର ଓ ଅଶୁଚି କରିଅଛନ୍ତି,
ଏହାର ଅର୍ଥ ଲୋକମାନେ ଏହି ପାପ ଦ୍ୱାରା ଆପଣାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି” ବା “ଅସମ୍ମାନିତ” କରୁଛନ୍ତି I

ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଥିଲେ I

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଏବଂ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ବିଶେଷଣକୁ “ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା
“ଇଶ୍ୱରବିହୀନତା” ବା “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦୂଷିତ, ପବିତ୍ର, ପରିଷ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ତୀମଥ 02:16-18 ଯିହିଜିକଲ 20:8-9 ମଲାଖୀ:01:10-12 ମାଥୁ 12:5-6 ଗଣନା 18:30-32

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ କୌଣସି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଅଶୁଚି କରିବା,
ଦୂଷିତ କରିବା, କିମ୍ବା ସେହି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା ବା ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା ଅଟେ I

ଏକ ଅଶୁଚି ବା ଅପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥାଏ ଯାହା ଅପବିତ୍ର ବା ଦୂଷିତ ଅଟେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ
ଅଗୌରବ ଦେବା ଭଳି କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I “ଅପବିତ୍ର” କ୍ରିୟାପଦକୁ “ଦୂଷିତ ବା ଅପବିତ୍ର ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବା
“କୌଣସି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଗୌରବ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଅପବିତ୍ର ଓ ଅଶୁଚି କରିଅଛନ୍ତି,
ଏହାର ଅର୍ଥ ଲୋକମାନେ ଏହି ପାପ ଦ୍ୱାରା ଆପଣାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି” ବା “ଅସମ୍ମାନିତ” କରୁଛନ୍ତି I

ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଥିଲେ I

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଏବଂ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ବିଶେଷଣକୁ “ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା
“ଇଶ୍ୱରବିହୀନତା” ବା “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦୂଷିତ, ପବିତ୍ର, ପରିଷ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ତୀମଥ 02:16-18 ଯିହିଜିକଲ 20:8-9 ମଲାଖୀ:01:10-12 ମାଥୁ 12:5-6 ଗଣନା 18:30-32

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ କୌଣସି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଅଶୁଚି କରିବା, ଦୂଷିତ କରିବା, କିମ୍ବା ସେହି ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ତୁଚ୍ଛ ଜ୍ଞାନ କରିବା ବା ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା ଅଟେ I

ଏକ ଅଶୁଚି ବା ଅପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏଭଳି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥାଏ ଯାହା ଅପବିତ୍ର ବା ଦୂଷିତ ଅଟେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅଗୌରବ ଦେବା ଭଳି କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I “ଅପବିତ୍ର” କ୍ରିୟାପଦକୁ “ଦୂଷିତ ବା ଅପବିତ୍ର ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବା “କୌଣସି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଗୌରବ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପରମେଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଅପବିତ୍ର ଓ ଅଶୁଚି କରିଅଛନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଲୋକମାନେ ଏହି ପାପ ଦ୍ବାରା ଆପଣାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି” ବା “ଅସମ୍ମାନିତ” କରୁଛନ୍ତି I

ସେମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଥିଲେ I

ପରିପ୍ରେକ୍ଷା ଏବଂ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ବିଶେଷଣକୁ “ଅସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ବରବିହୀନତା” ବା “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦୂଷିତ, ପବିତ୍ର, ପରିଷ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ତୀମଥୁ 02:16-18 ଯିହିଜିକଲ 20:8-9 ମଲାଖୀ:01:10-12 ମାଥୁର 12:5-6 ଗଣନା 18:30-32

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2455, H2490, H2491, H2610, H2613, H5234, H8610, G952, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ଅପବିତ୍ର କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ଅପବିତ୍ର”ର ଅର୍ଥ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନକୁ କିମ୍ବା ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଏପରି କରିବା ଯାହା ଆରାଧନା ନିମନ୍ତେ ଗ୍ରହଣୀୟ ହୁଏ ନାହିଁ I

ବେଳେବେଳେ କିଛି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ସେହି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଘୃଣା ଭାବ ରଖିବା ଅଟେ I ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ବିଜାତୀୟ ରାଜାମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନ୍ଦିରର ପବିତ୍ର ପାତ୍ର ସବୁକୁ ପାଟିରେ ବ୍ୟବହାର କରି ଅପବିତ୍ର କଲେ I ମୃତ୍ୟୁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଅସ୍ଥିକୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ପାଇଁ ଶତ୍ରୁମାନେ ଏସବୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ “ଅପବିତ୍ର କରାଇବା” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର କରି ଅସମ୍ମାନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଘୃଣ୍ୟଭାବେ ଅପବିତ୍ର କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଶୁଚି କରିବା” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ବେଦୀ, ଦୂଷିତ,ଅସମ୍ମାନ,ଅପବିତ୍ର,ବିଶୁଦ୍ଧ,ମନ୍ଦିର, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୪:୪-୬ ଯୀଶାଇୟ ୨୪:୪-୬ ଗୀତସଂହିତା ୭୪:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୮୯:୩୮-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ଅପବିତ୍ର କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ଅପବିତ୍ର”ର ଅର୍ଥ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନକୁ କିମ୍ବା ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଏପରି କରିବା ଯାହା ଆରାଧନା ନିମନ୍ତେ ଗ୍ରହଣୀୟ ହୁଏ ନାହିଁ I

ବେଳେବେଳେ କିଛି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ସେହି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଘୃଣା ଭାବ ରଖିବା ଅଟେ I ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ବିଜାତୀୟ ରାଜାମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନ୍ଦିରର ପବିତ୍ର ପାତ୍ର ସବୁକୁ ପାଟିରେ ବ୍ୟବହାର କରି ଅପବିତ୍ର କଲେ I ମୃତ୍ୟୁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଅସ୍ଥିକୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ପାଇଁ ଶତ୍ରୁମାନେ ଏସବୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ “ଅପବିତ୍ର କରାଇବା” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର କରି ଅସମ୍ମାନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଘୃଣ୍ୟଭାବେ ଅପବିତ୍ର କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଶୁଚି କରିବା” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ବେଦୀ, ଦୂଷିତ,ଅସମ୍ମାନ,ଅପବିତ୍ର,ବିଶୁଦ୍ଧ,ମନ୍ଦିର, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୪:୪-୬ ଯୀଶାଇୟ ୨୪:୪-୬ ଗୀତସଂହିତା ୭୪:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୮୯:୩୮-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ଅପବିତ୍ର କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ଅପବିତ୍ର”ର ଅର୍ଥ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନକୁ କିମ୍ବା ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଏପରି କରିବା ଯାହା ଆରାଧନା ନିମନ୍ତେ ଗ୍ରହଣୀୟ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ବେଳେବେଳେ କିଛି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ସେହି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଘୃଣା ଭାବ ରଖିବା ଅଟେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବିଜାତୀୟ ରାଜାମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରର ପବିତ୍ର ପାତ୍ର ସବୁକୁ ପାର୍ଟିରେ ବ୍ୟବହାର କରି ଅପବିତ୍ର କଲେ । ମୃତ୍ୟୁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଅସ୍ଥିକୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ପାଇଁ ଶତ୍ରୁମାନେ ଏସବୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ । ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ “ଅପବିତ୍ର କରାଇବା” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର କରି ଅସମ୍ମାନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଘୃଣ୍ୟଭାବେ ଅପବିତ୍ର କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଶୁଚି କରିବା” ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ବେଦୀ, ଦୂଷିତ,ଅସମ୍ମାନ,ଅପବିତ୍ର,ବିଶୁଦ୍ଧ,ମନ୍ଦିର, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୪:୪-୬ ଯୀଶାଇୟ ୨୪:୪-୬ ଗୀତସଂହିତା ୭୪:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୮୯:୩୮-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ଅପବିତ୍ର କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ଅପବିତ୍ର”ର ଅର୍ଥ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନକୁ କିମ୍ବା ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଏପରି କରିବା ଯାହା ଆରାଧନା ନିମନ୍ତେ ଗ୍ରହଣୀୟ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ବେଳେବେଳେ କିଛି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ସେହି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଘୃଣା ଭାବ ରଖିବା ଅଟେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବିଜାତୀୟ ରାଜାମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରର ପବିତ୍ର ପାତ୍ର ସବୁକୁ ପାର୍ଟିରେ ବ୍ୟବହାର କରି ଅପବିତ୍ର କଲେ । ମୃତ୍ୟୁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଅସ୍ଥିକୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ପାଇଁ ଶତ୍ରୁମାନେ ଏସବୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ । ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ “ଅପବିତ୍ର କରାଇବା” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର କରି ଅସମ୍ମାନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଘୃଣ୍ୟଭାବେ ଅପବିତ୍ର କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଶୁଚି କରିବା” ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ବେଦୀ, ଦୂଷିତ,ଅସମ୍ମାନ,ଅପବିତ୍ର,ବିଶୁଦ୍ଧ,ମନ୍ଦିର, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୪:୪-୬ ଯୀଶାଇୟ ୨୪:୪-୬ ଗୀତସଂହିତା ୭୪:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୮୯:୩୮-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ଅପବିତ୍ର କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ଅପବିତ୍ର”ର ଅର୍ଥ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନକୁ କିମ୍ବା ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଏପରି କରିବା ଯାହା ଆରାଧନା ନିମନ୍ତେ ଗ୍ରହଣୀୟ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ବେଳେବେଳେ କିଛି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ସେହି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଘୃଣା ଭାବ ରଖିବା ଅଟେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବିଜାତୀୟ ରାଜାମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରର ପବିତ୍ର ପାତ୍ର ସବୁକୁ ପାର୍ଟିରେ ବ୍ୟବହାର କରି ଅପବିତ୍ର କଲେ । ମୃତ୍ୟୁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଅସ୍ଥିକୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ପାଇଁ ଶତ୍ରୁମାନେ ଏସବୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ । ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ “ଅପବିତ୍ର କରାଇବା” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର କରି ଅସମ୍ମାନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଘୃଣ୍ୟଭାବେ ଅପବିତ୍ର କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଶୁଚି କରିବା” ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ବେଦୀ, ଦୂଷିତ,ଅସମ୍ମାନ,ଅପବିତ୍ର,ବିଶୁଦ୍ଧ,ମନ୍ଦିର, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୪:୪-୬ ଯୀଶାଇୟ ୨୪:୪-୬ ଗୀତସଂହିତା ୭୪:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୮୯:୩୮-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

ଅପବିତ୍ର, ଅପବିତ୍ର ହେବା, ଅପବିତ୍ର କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ଅପବିତ୍ର”ର ଅର୍ଥ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନକୁ କିମ୍ବା ପବିତ୍ର ବିଷୟକୁ ଏପରି କରିବା ଯାହା ଆରାଧନା ନିମନ୍ତେ ଗ୍ରହଣୀୟ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ବେଳେବେଳେ କିଛି ବିଷୟକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ସେହି ବିଷୟ ପ୍ରତି ଘୃଣା ଭାବ ରଖିବା ଅଟେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବିଜାତୀୟ ରାଜାମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରର ପବିତ୍ର ପାତ୍ର ସବୁକୁ ପାର୍ଟିରେ ବ୍ୟବହାର କରି ଅପବିତ୍ର କଲେ । ମୃତ୍ୟୁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଅସ୍ଥିକୁ

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦିରକୁ ଅପବିତ୍ର କରିବା ପାଇଁ ଶତ୍ରୁମାନେ ଏସବୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ “ଅପବିତ୍ର କରାଇବା” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର କରି ଅସମ୍ମାନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଘୃଣ୍ୟଭାବେ ଅପବିତ୍ର କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଶୁଚି କରିବା” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ବେଦୀ, ଦୂଷିତ,ଅସମ୍ମାନ,ଅପବିତ୍ର,ବିଶୁଦ୍ଧ,ମନ୍ଦିର, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୪:୪-୬ ଯୀଶାଇୟ ୨୪:୪-୬ ଗୀତସଂହିତା ୭୪:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୮୯:୩୮-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H2490, H2610, H2930, G953

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଂଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧକୁ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରୀ କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ରିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ଚୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥୁ ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଂଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧକୁ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରୀ କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ରିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ଚୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥୁ ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଂଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧକୁ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରୀ କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ରିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ

ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ତୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ୍ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥ୍ ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଂଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ତିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ତୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ୍ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥ୍ ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଂଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ତିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ତୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ୍ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥ୍ ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଂଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ତିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ

ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ତୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ୍ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥ୍ ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଙ୍ଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧକ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ତିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ତୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ୍ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥ୍ ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଙ୍ଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧକ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ତିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ତୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ୍ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥ୍ ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଙ୍ଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧକ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ତିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ

ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ତୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥୁର ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଂଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ତିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ତୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥୁର ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଂଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ତିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧୀମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ତୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥୁର ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଅପରାଧ ଗୁଡ଼ିକ, ଅପରାଧୀ, ଅପରାଧୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଶ କିମ୍ବା ରାଷ୍ଟ୍ର ର ନୀୟମ ଭଂଗ କରେ ସଧାରାଣତ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଅପରାଧୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ଅପରାଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ବୁଝାଏ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଅପରାଧ ଅଛି ଯଥା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମାରି ଦେବା କିମ୍ବା କାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରିବା

ଜଣେ ଅପରାଧୀଙ୍କୁ ସାଧାରଣତଃ ବନ୍ଦୀ କିମ୍ବା ଅକ୍ତିୟାର କରି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଏ ତାହାକୁ କାରାଗାର (ଜେଲ) କୁହାଯାଏ

ବାଇବଲ ସମୟରେ, କିଛି ଅପରାଧମାନେ ପଳାତକ ଅଟନ୍ତି, ସେମାନେ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଘୁରି ବୁଲନ୍ତି ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ଅପରାଧ ଯୋଗୁଁ ଅପାତକାରୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର କିଛି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ପ୍ରତିଶୋଧ ନ ନେଇ ପାରନ୍ତି

(ଦେଖ: ଚୋର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ହୋଶେୟ ୦୬:୮-୯ ଆୟୁବ ୩୧:୨୬-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୩୨ ମାଥୁର ୨୭:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2400, H4639, H5771, H7563, H7564, G156, G1462, G2556, G2557, G4467

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ତରୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି “) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ବ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ବ ଦିଆଯାଇଥିଲା “କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୬-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ତରୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି “) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ବ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ବ ଦିଆଯାଇଥିଲା “କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୬-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213,

H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ

ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି “) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ବ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ବ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୭-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ

ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି “) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ବ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ବ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୭-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ

ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ବ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ବ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୨-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ତରୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ

ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ବ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ବ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୨-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ତରୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ

ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ବ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ବ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୭-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ତରୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି “) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ୱ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ୱ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୭-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ତରୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି “) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ୱ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ୱ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୭-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860,

G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ତରୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି “) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ଵ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ଵ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୭-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ତରୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି “) କରିଛନ୍ତି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ଵ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ଵ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୭-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅପରାଧ, ଦୋଷ, ଉତ୍ତରୀକୃତ, ଆପଣେଇବା, ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅପରାଧ” ଓ “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଅବସ୍ଥା” ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କିଛି କରିବା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ହୋଇ କରୁଛି “ଅପରାଧ” ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କରିବ ଉଦାହରଣ, ୨ୟ କରନ୍ତୁୟରେ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ, ଇଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ “ଉତ୍ତରୀକୃତ” (କିମ୍ବା ଦିଆଯାଇଛି “) କରିଛନ୍ତି

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ପୁନର୍ମିଳନ ହେବ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଅପରାଧ” ଏବଂ “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ମଧ୍ୟ ବେଳେ ବେଳେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କାମ କରିବ ଯଥା “ପାପ କରିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା” ବା “ହତ୍ୟା କରିବା” “କୌଣସି କାମ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କୁ ଭିନ୍ନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ତାହାଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟର ଦଦାୟିତ୍ଵ ଦେବା” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେବା” “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ଯେଉଁ ଦଦାୟିତ୍ଵ ଦିଆଯାଇଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିଲା”

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପାପ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୨୮:୭-୭ ୧ମ ପିତର ୦୨:୨୧-୨୩ ଯିରିମିୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୪୦-୪୩ ଗୀତ ୦୫୮:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H539, H817, H1361, H1497, H1500, H1540, H1556, H2181, H2388, H2398, H2399, H2403, H4560, H4603, H5003, H5753, H5766, H5771, H6213, H6466, H7683, H7760, H7847, G264, G2038, G2716, G3429, G3431, G3860, G3872, G3908, G4102, G4160, G4203

ଅବତରଣ କରିବା, ଅବତରଣକରେ, ଅବତରଣ କରିଛି, ଦାୟାଦ, ଦାୟଦମାନେ

ପରିଭାଷା:

ଦାୟାଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯାହାର ପୂର୍ବ ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କ ଅନ୍ୟ କାହା ସହିତ ଥାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ଅବ୍ରହାମ୍ ନୋହଙ୍କ ଦାୟାଦଥିଲେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାୟାଦ ତାଙ୍କର ପିଲାମାନେ, ନାତି ନାତୁଣୀ ଅଟନ୍ତି I ଯାକୁବଙ୍କର ଦାୟାଦ ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀଥିଲେ I

“ବଂଶରୁ ଉତ୍ତର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ “କାହାର ଏକ ବଂଶ” ଯେପରି “ଅବ୍ରହାମ୍ ନୋହଙ୍କ ଦାୟାଦଥିଲେ I”

ଏହା ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ବଂଶର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ୍, ପିତା, ଇସ୍ରାଏଲ, ନୋହ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୯:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣୀ ୦୨:୨୦-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୮:୧୨-୧୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୯ _ “ନାରୀର ବଂଶ ତୁମ୍ଭର ମସ୍ତକକୁ ଆଘାତ କରିବ ଏବଂ ତୁମ୍ଭେ ତାହାଙ୍କ ଗୋଇଠାକୁ ଆଘାତ କରିବ I” ୦୪:୦୯ _ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ବଂଶକୁ କିଶାନ ଦେଶ ଦେବି I” ୦୫:୧୦ _ “ତୁମ୍ଭର ବଂଶ ଆକାଶର ନକ୍ଷେତ୍ରଠାରୁ ଅଧିକ ହେବ I” ୧୭:୦୭ _ “ତୁମ ପରିବାରରୁ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜା ହୋଇ ସବୁବେଳେ ରାଜତ୍ଵ କରିବ ଏବଂ ମଣିହ ସେମାନଙ୍କ ବଂଶରୁ ଜଣେ ହେବେ I” ୧୮:୧୩ _ ଯିହୁଦାର ରାଜାସମସ୍ତେ ଦାଉଦଙ୍କ ବଂଶଥିଲେ I ୨୧:୦୪ _ ଇଶ୍ଵର ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ମଣିହ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶରୁ ହେବେ I ୪୮:୧୩ _ ଇଶ୍ଵର ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ମଣିହ ଦାଉଦଙ୍କ ବଂଶରୁ ହେବେ I

ଯୀଶୁ, ମଣିହ, ସେହି ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଦାଉଦ ବଂଶଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

ଅବତରଣ କରିବା, ଅବତରଣକରେ, ଅବତରଣ କରିଛି, ଦାୟାଦ, ଦାୟଦମାନେ

ପରିଭାଷା:

ଦାୟାଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯାହାର ପୂର୍ବ ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କ ଅନ୍ୟ କାହା ସହିତ ଥାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ଅବ୍ରହାମ୍ ନୋହଙ୍କ ଦାୟାଦଥିଲେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାୟାଦ ତାଙ୍କର ପିଲାମାନେ, ନାତି ନାତୁଣୀ ଅଟନ୍ତି I ଯାକୁବଙ୍କର ଦାୟାଦ ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀଥିଲେ I

“ବଂଶରୁ ଉତ୍ତର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ “କାହାର ଏକ ବଂଶ” ଯେପରି “ଅବ୍ରହାମ୍ ନୋହଙ୍କ ଦାୟାଦଥିଲେ I”

ଏହା ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ବଂଶର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ୍, ପିତା, ଇସ୍ରାଏଲ, ନୋହ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୯:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣୀ ୦୨:୨୦-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୮:୧୨-୧୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୯ _ “ନାରୀର ବଂଶ ତୁମର ମସ୍ତକକୁ ଆଘାତ କରିବ ଏବଂ ତୁମେ ତାହାଙ୍କ ଗୋଇଠାକୁ ଆଘାତ କରିବ I” ୦୪:୦୯ _ “ମୁଁ ତୁମର ବଂଶକୁ କିଶାନ ଦେଶ ଦେବି I” ୦୫:୧୦ _ “ତୁମର ବଂଶ ଆକାଶର ନକ୍ଷତ୍ରଠାରୁ ଅଧିକ ହେବ I” ୧୭:୦୭ _ “ତୁମ ପରିବାରରୁ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜା ହୋଇ ସବୁବେଳେ ରାଜତ୍ଵ କରିବ ଏବଂ ମଣିହ ସେମାନଙ୍କ ବଂଶରୁ ଜଣେ ହେବେ I” ୧୮:୧୩ _ ଯିହୁଦାର ରାଜାସମସ୍ତେ ଦାଉଦଙ୍କ ବଂଶଥିଲେ I ୨୧:୦୪ _ ଇଶ୍ବର ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ମଣିହ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶରୁ ହେବେ I ୪୮:୧୩ _ ଇଶ୍ବର ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ମଣିହ ଦାଉଦଙ୍କ ବଂଶରୁ ହେବେ I ଯୀଶୁ, ମଣିହ, ସେହି ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଦାଉଦ ବଂଶଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G1074, G1085, G4690

ଅବରୋଧ, ଘେରିନେବା, ବେଷ୍ଟନକାରୀ, ଅବରୋଧ କରୁଛି, ଦୁର୍ଗ ଅବରୋଧ କାର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅବରୋଧ” କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସୈନିକ ଏକ ସହରକୁ ଆକ୍ରମଣ କରନ୍ତି ଏବଂ କୌଣସି ଖାଦ୍ୟ ଓ ପାନୀୟ ଯୋଗାଣକୁ ବନ୍ଦ କରିଦିଅନ୍ତି ଗୋଟିଏ ସହରକୁ “ଘେରିବା” କିମ୍ବା “ନଜରବନ୍ଦୀ” କରିବା ଅର୍ଥ ଅବରୋଧ କରି ଆକ୍ରମଣ କରିବା

ଯେତେବେଳେ ବାବିଲୋନ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ, ସେମାନେ ଅବରୋଧ କରିବା କୌଶଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଯେପରି ଯିରୁଶାଲମ ସହର ଭିତରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଦୁର୍ଭିକ୍ତ ହେବେ ଅବରୋଧ ସମୟରେ, ଶତର ପ୍ରାଚୀର ଗୁଡିକ ନିର୍ମାଣ କରନ୍ତି ଯେପରି ସୈନିକମାନେ ସହର ପରିସୀମାକୁ ଅତିକ୍ରମ କରିବେ ଓ ସହରକୁ ଅକ୍ତିଆର କରିବେ ଗୋଟିଏ ସହରକୁ “ଘେରିବା” ପ୍ରକାଶ କରିହେବ ଯଥା ଏହାକୁ “ଅବରୋଧ କରି ରଖିବା” କିମ୍ବା “ବନ୍ଦ ତାକରା ଦେବା” “ଘେରିବା” ଶବ୍ଦ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୁଝାଏ ଯେପରି “ଅବରୋଧକୁ ଅଧିନରେ ରଖିବା” ଉଭୟ ପ୍ରକାଶନ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଗୋଟିଏ ସହର ଯାହା ଜଣେ ଶତ୍ରୁର ସୈନିକ ଚାରିପାଖ ଘେରି ଅଛନ୍ତି ଏବଂ ଅବରୋଧ କରିଅଛନ୍ତି

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୦:୧ ୧ ରାଜାବଳି ୨୦:୧-୩ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୩୩:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4692, H4693, H5341, H5437, H5564, H6693, H6696, H6887

ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ବିଷୟଗୁଡିକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା “ବଳକା ରହିଥାଏ” ବା ଗୋଟିଏ ବିପୁଳ ପରିମାଣ ମଧ୍ୟରୁ ବା ଦଳରୁ “ପରିତ୍ୟକ୍ତ” ହୋଇରହିଥାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ” ପଦ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯେଉଁମାନେ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦଜନକ ପରିସ୍ଥିତିରୁ ଚିଣ୍ଟି ରହିଥାନ୍ତି ବା ଯେଉଁମାନେ ତାଡ଼ନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲାବେଳେ ସୁଦ୍ଧା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵସ୍ତ ହୋଇରହିଥାନ୍ତି I ଯିଶାଇୟ ଦଳେ ଯିହୁଦୀଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ ହେବେ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କଲେ, ଯେଉଁମାନେ ବହିଷ୍କୃତମାନଙ୍କ ଆକ୍ରମଣରୁ ଚିଣ୍ଟି ରହିବେ ଏବଂ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କିଶାନରେ ବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଫେରିଆସିବେ I ପାଉଲ “ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ” ହୋଇ ରହିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ କହନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମନୋନୀତ ହୋଇଅଛନ୍ତି I ଏହି “ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସୂଚାଏ ଯେ, ଅନ୍ୟ କେତେକ ଲୋକମାନେ ରହିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ଵସ୍ତ ହୋଇରହାନାହାନ୍ତି କିମ୍ବା ଚିଣ୍ଟି ରହି ନାହାନ୍ତି ବା ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ ହୋଇନାହାନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡିକ

“ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ” ଭଳି ପଦକୁ “ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର ବାକି ଅନ୍ୟମାନେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ଵସ୍ତ ରହନ୍ତି” ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରିତ୍ୟକ୍ତ ହେଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସମୁଦାୟ ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ ଲୋକମାନେ” ପଦକୁ “ବାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଲୋକମାନେ” ପଦଗୁଡିକ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ

I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ପ୍ରେରିତ 15:15-18 ଆମୋଷ 09:11-12 ଯିହ୍ଜିକଲ 06:8-10 ଆଦିପୁସ୍ତକ 45:7-8 ଯିଶାଇୟ 11:10-11 ମାଥା 04:6-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3498, H3499, H5629, H6413, H7604, H7605, H7611, H8281, H8300, G2640, G3005, G3062

ଅବୀୟ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବୀୟ ଯିହ୍ୱାର ରାଜାଥିଲେ ଯିଏକି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ପୂର୍ବ ୯୧୫ଠାରୁ ୯୧୩ ଶାସନ କରିଥିଲେ I ସେ ରିହବୀୟାମ୍ ରାଜ୍ୟଙ୍କ ପୁତ୍ରଥିଲେ I ସେଠାରେ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅବୀୟ ନାମକ ଅନେକ ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷ ମଧ୍ୟଥିଲେ I

ଶାମୁୟେଲଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ ଅବୀୟ ଏବଂ ଯୋଏଲ ବେର୍ଶେବାରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ନେତାଥିଲେ I କାରଣ ଅବୀୟ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଭାଇ କପଟୀ ଏବଂ ଲୋଭାଥିଲେ, ଲୋକମାନେ ତାଙ୍କ ବଦଳରେ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ରାଜାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିବାକୁ ଶାମୁୟେଲଙ୍କୁ କହିଲେ I

ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କ ସମୟରେ ଅବୀୟ ଏକ ମନ୍ଦିରର ଧର୍ମଯାଜକଥିଲେ I ଅବୀୟ ଯାରବୀୟାମ୍ ରାଜାଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ରଥିଲେ I ଅବୀୟ ଏକ ମହାଯାଜକଥିଲେ ଯିଏକି ବାବିଲୋନର ଦାୟିତ୍ୱଠାରୁ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଯିରୁବାବିଲ ସହିତ ଫେରି ଆସିଥିଲେ I

(ଆନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମ ଅନୁବାଦ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୧୫:୧-୩ ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୦୮:୧-୩ ଦ୍ୱିତୀୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୧-୩ ଦ୍ୱିତୀୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୧୯-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H29, G7

ଅବ୍ରହାମ, ଅବ୍ରାମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବ୍ରାମ ଉତ୍ତର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ତାହାର ନାମ ଅବ୍ରହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I

ଅବ୍ରହାମ ନାମର ଅର୍ଥ “ମହାନ ପିତା” ଅବ୍ରହାମ ଅର୍ଥ “ବହୁ ଲୋକର ପିତା” ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କ ପତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ I ଅବ୍ରହାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମାନ୍ୟ କଲେ I

କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ଚାଳନା କଲେ I

ଅବ୍ରହାମ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସ୍ହାକ I

(ଆନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କିଶାନ, କଲଦୀୟା, ସାରା, ଇସହାକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧-୩ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାଥୁର ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୬ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ।

ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ୱରୂପେ ଦେବି I

୦୫:୦୪ ତା’ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଅବ୍ରାମର ନାମକୁ ଅବ୍ରହାମ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବହୁଲୋକର ପିତା I”

୦୫:୦୬ କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ ୧୦୦ ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା ୯୦ ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା

ଅବ୍ରହାମର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ I ୦୫:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ହାକ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର

ଅବ୍ରହାମର ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, “ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ’ ନିମନ୍ତେ

ବଳିଦାନ ସ୍ବରୂପେ ହତ୍ୟା କର I” ୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ__ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସହାକ, ବୟସ ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବହାମ__ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ I ୦୭:୦୪ ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବହାମ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ଚୁକ୍ତି କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା I ୨୧:୦୨ ପରମେଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଅବହାମ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H87, H85, G11

ଅବହାମ, ଅବ୍ରାମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବ୍ରାମ ଉତ୍ତର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ବର ତାହାର ନାମ ଅବହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I

ଅବହାମ ନାମର ଅର୍ଥ “ମହାନ ପିତା” ଅବହାମ ଅର୍ଥ “ବହୁ ଲୋକର ପିତା” ପରମେଶ୍ବର ଅବହାମଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ I ଅବହାମ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁମାନ୍ୟ କଲେ I

କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ବର ଅବହାମଙ୍କୁ ଚାଳନା କଲେ I

ଅବହାମ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସହାକ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କିଶାନ, କଲଦୀୟା, ସାରା, ଇସହାକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧-୩ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାଥୁର ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ବର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ.

ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମକୁ ଏବଂ ତୁମର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ବରୂପେ ଦେବି I

୦୪:୦୪ ତା’ପରେ, ପରମେଶ୍ବର ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ __ଅବ୍ରାମ__ର ନାମକୁ ଅବହାମ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବହୁଲୋକର ପିତା I”

୦୪:୦୭ କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ ୧୦୦ ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା ୯୦ ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା ଅବହାମର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ I ୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଇସହାକ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ବର

__ଅବହାମର__ ବିଶ୍ବାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, “ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ’ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ସ୍ବରୂପେ ହତ୍ୟା କର I” ୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ__ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସହାକ, ବୟସ ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବହାମ__ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ I ୦୭:୦୪ ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବହାମ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ଚୁକ୍ତି କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା I ୨୧:୦୨ ପରମେଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଅବହାମ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H87, H85, G11

ଅବହାମ, ଅବ୍ରାମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବ୍ରାମ ଉତ୍ତର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ବର ତାହାର ନାମ ଅବହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I

ଅବହାମ ନାମର ଅର୍ଥ “ମହାନ ପିତା” ଅବହାମ ଅର୍ଥ “ବହୁ ଲୋକର ପିତା” ପରମେଶ୍ବର ଅବହାମଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ I ଅବହାମ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଏବଂ

ତାଙ୍କୁମାନଙ୍କ କଲେ I

କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାସକୁ ଚାଲନା କଲେ I

ଅବହାସ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସହାକ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କିଶାନ, କଲଦୀୟା, ସାରା, ଇସହାକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧-୩ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାଥୁ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବହାସ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ.

ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମକୁ ଏବଂ ତୁମର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ୱରୂପେ ଦେବି I

୦୫:୦୪ ତା’ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ __ଅବହାସ__ର ନାମକୁ ଅବହାସ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବହୁଲୋକର ପିତା I”

୦୫:୦୭ କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବହାସ ୧୦୦ ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା ୯୦ ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା ଅବହାସର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ I ୦୫:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଇସହାକ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର

__ଅବହାସର__ ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, “ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ’ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ସ୍ୱରୂପେ ହତ୍ୟା କର I” ୦୬:୦୧ ଯେତେବେଳେ ଅବହାସ ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସହାକ, ବୟସ ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବହାସ __ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ I ୦୬:୦୪ ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବହାସ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଚୁକ୍ତି କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା I ୨୧:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଅବହାସ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H87, H85, G11

ଅବହାସ, ଅବହାସ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବହାସ ଉର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ତାହାର ନାମ ଅବହାସରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I

ଅବହାସ ନାମର ଅର୍ଥ “ମହାନ ପିତା” ଅବହାସ ଅର୍ଥ “ବହୁ ଲୋକର ପିତା” ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାସଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ I ଅବହାସ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ

ତାଙ୍କୁମାନଙ୍କ କଲେ I

କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାସକୁ ଚାଲନା କଲେ I

ଅବହାସ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସହାକ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କିଶାନ, କଲଦୀୟା, ସାରା, ଇସହାକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧-୩ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାଥୁ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବହାସ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ.

ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମକୁ ଏବଂ ତୁମର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ୱରୂପେ ଦେବି I

୦୫:୦୪ ତା’ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ __ଅବହାସ__ର ନାମକୁ ଅବହାସ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବହୁଲୋକର ପିତା I”

୦୫:୦୭ କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବହାସ ୧୦୦ ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା ୯୦ ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା

ଅବ୍ରହାମର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ I ୦୫;୦୭ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ହାକ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର
 __ଅବ୍ରହାମର__ ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, “ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ’ ନିମନ୍ତେ
 ବଳିଦାନ ସ୍ୱରୂପେ ହତ୍ୟା କର I” ୦୬:୦୧ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ__ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସ୍ହାକ,
 ବୟସ ପ୍ରାୟ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବ୍ରହାମ__ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର
 ଇସ୍ହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ I ୦୬:୦୪ ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବ୍ରହାମ ମୃତ୍ୟୁ
 ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଚୁକ୍ତି କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସ୍ହାକଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା I
 ୨୧:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଅବ୍ରହାମ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ
 ହେବେ I

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H87, H85, G11

ଅବ୍ରହାମ, ଅବ୍ରାମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବ୍ରାମ ଉର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
 ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ତାହାର ନାମ ଅବ୍ରହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I

ଅବ୍ରହାମ ନାମର ଅର୍ଥ “ମହାନ ପିତା” ଅବ୍ରହାମ ଅର୍ଥ “ବହୁ ଲୋକର ପିତା” ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ
 ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ I ଅବ୍ରହାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ
 ତାଙ୍କୁମାନ୍ୟ କଲେ I

କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ଚାଳନା କଲେ I

ଅବ୍ରହାମ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ,
 ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସ୍ହାକ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କିଶାନ, କଲଦୀୟା, ସାରା, ଇସ୍ହାକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧-୩ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାଥୁ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ.

ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମକୁ ଏବଂ ତୁମର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ୱରୂପେ ଦେବି I

୦୫:୦୪ ତା’ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ __ଅବ୍ରାମ__ର ନାମକୁ ଅବ୍ରହାମ_, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବହୁଲୋକର ପିତା I”

୦୫:୦୭ କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ ୧୦୦ ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା ୯୦ ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା
 ଅବ୍ରହାମର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ I ୦୫;୦୭ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ହାକ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର

__ଅବ୍ରହାମର__ ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, “ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ’ ନିମନ୍ତେ
 ବଳିଦାନ ସ୍ୱରୂପେ ହତ୍ୟା କର I” ୦୬:୦୧ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ__ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସ୍ହାକ,
 ବୟସ ପ୍ରାୟ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବ୍ରହାମ__ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର
 ଇସ୍ହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ I ୦୬:୦୪ ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବ୍ରହାମ ମୃତ୍ୟୁ
 ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଚୁକ୍ତି କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସ୍ହାକଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା I
 ୨୧:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଅବ୍ରହାମ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ
 ହେବେ I

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H87, H85, G11

ଅବ୍ରହାମ, ଅବ୍ରାମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବ୍ରାମ ଉର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
 ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ତାହାର ନାମ ଅବ୍ରହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I

ଅବହାନ ନାମର ଅର୍ଥ “ମହାନ ପିତା” ଅବ୍ରାମ ଅର୍ଥ “ବହୁ ଲୋକର ପିତା” ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ପତିଷ୍ଠା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ I ଅବ୍ରାହାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମାନ୍ୟ କଲେ I

କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଚାଲନା କଲେ I

ଅବ୍ରାହାମ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସହାକ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କିଶାନ, କଲଦୀୟା, ସାରା, ଇସହାକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧-୩ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାଥୁ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୬ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ.

ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ୱରୂପେ ଦେବି I

୦୫:୦୪ ତା’ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ —ଅବ୍ରାମ—ର ନାମକୁ ଅବ୍ରାହାମ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବହୁଲୋକର ପିତା I”

୦୫:୦୬ କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହାମ ୧୦୦ ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା ୯୦ ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା

ଅବ୍ରାହାମର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ I ୦୫:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଇସହାକ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର

—ଅବ୍ରାହାମର—ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, “ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ’ ନିମନ୍ତେ

ବଳିଦାନ ସ୍ୱରୂପେ ହତ୍ୟା କର I” ୦୬:୦୧ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହାମ—ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସହାକ,

ବୟସ ପ୍ରାୟ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବ୍ରାହାମ— ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର

ଇସହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ I ୦୬:୦୪ ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବ୍ରାହାମ ମୃତ୍ୟୁ

ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଚାହିଁ କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା I

୨୧:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଷ୍ଠା କଲେ ଅବ୍ରାହାମ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ

ହେବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H87, H85, G11

ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବ୍ରାମ ଉର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା

ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ତାହାର ନାମ ଅବ୍ରାହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I

ଅବହାନ ନାମର ଅର୍ଥ “ମହାନ ପିତା” ଅବ୍ରାହାମ ଅର୍ଥ “ବହୁ ଲୋକର ପିତା” ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ପତିଷ୍ଠା କଲେ ଯେ

ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ I ଅବ୍ରାହାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ

ତାଙ୍କୁ ମାନ୍ୟ କଲେ I

କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଚାଲନା କଲେ I

ଅବ୍ରାହାମ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସହାକ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କିଶାନ, କଲଦୀୟା, ସାରା, ଇସହାକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧-୩ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାଥୁ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୬ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ.

ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ୱରୂପେ ଦେବି I

୦୫:୦୪ ତା'ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ __ଅବହାମ__ର ନାମକୁ ଅବହାମ, ଯାହାର ଅର୍ଥ "ବହୁଲୋକର ପିତା I" ୦୫:୦୬ କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ ୧୦୦ ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା ୯୦ ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା ଅବହାମର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ I ୦୫:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର __ଅବହାମର__ ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, "ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ' ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ସ୍ୱରୂପେ ହତ୍ୟା କର I" ୦୬:୦୧ ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ__ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସ୍ରାଏଲ, ବୟସ ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବହାମ__ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍ରାଏଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ I ୦୬:୦୪ ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବହାମ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଚାହିଁ କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା I ୨୧:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଅବହାମ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H87, H85, G11

ଅବହାମ, ଅବହାମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବହାମ ଉର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ତାହାର ନାମ ଅବହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I

ଅବହାମ ନାମର ଅର୍ଥ "ମହାନ ପିତା" ଅବହାମ ଅର୍ଥ "ବହୁ ଲୋକର ପିତା" ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାମଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ I ଅବହାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମାନ୍ୟ କଲେ I

କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାମଙ୍କୁ ଚାଲନା କଲେ I

ଅବହାମ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସ୍ରାଏଲ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କିଶାନ, କଲଦୀୟା, ସାରା, ଇସ୍ରାଏଲ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧-୩ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାଥୁର ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୫:୦୬ ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, "ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ। ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମକୁ ଏବଂ ତୁମର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ୱରୂପେ ଦେବି I

୦୫:୦୪ ତା'ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ __ଅବହାମ__ର ନାମକୁ ଅବହାମ, ଯାହାର ଅର୍ଥ "ବହୁଲୋକର ପିତା I" ୦୫:୦୬ କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ ୧୦୦ ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା ୯୦ ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା ଅବହାମର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ I ୦୫:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର __ଅବହାମର__ ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, "ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ' ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ସ୍ୱରୂପେ ହତ୍ୟା କର I" ୦୬:୦୧ ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ__ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସ୍ରାଏଲ, ବୟସ ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବହାମ__ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍ରାଏଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ I ୦୬:୦୪ ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବହାମ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଚାହିଁ କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା I ୨୧:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଅବହାମ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H87, H85, G11

ଅବହାମ, ଅବହାମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଅବ୍ରାମ ଉର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ତାହାର ନାମ ଅବ୍ରାହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I

ଅବ୍ରାହାମ ନାମର ଅର୍ଥ “ମହାନ ପିତା” ଅବ୍ରାହାମ ଅର୍ଥ “ବହୁ ଲୋକର ପିତା” ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ପତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ I ଅବ୍ରାହାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମାନ୍ୟ କଲେ I

କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଚାଳନା କଲେ I

ଅବ୍ରାହାମ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସହାକ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କିଶାନ, କଲଦୀୟା, ସାରା, ଇସହାକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧-୩ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାଥୁର ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୬ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ.

ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମକୁ ଏବଂ ତୁମର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ୱରୂପେ ଦେବି I

୦୫:୦୪ ତା’ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଅବ୍ରାମର ନାମକୁ ଅବ୍ରାହାମ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବହୁଲୋକର ପିତା I”

୦୫:୦୬ କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହାମ ୧୦୦ ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା ୯୦ ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା

ଅବ୍ରାହାମର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ I ୦୫:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଇସହାକ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର

ଅବ୍ରାହାମର ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, “ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ’ ନିମନ୍ତେ

ବଳିଦାନ ସ୍ୱରୂପେ ହତ୍ୟା କର I” ୦୬:୦୧ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହାମ ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସହାକ,

ବୟସ ପ୍ରାୟ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର

ଇସହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ I ୦୬:୦୪ ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବ୍ରାହାମ ମୃତ୍ୟୁ

ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଭୁକ୍ତି କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା I

୨୧:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଅବ୍ରାହାମ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ

ହେବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H87, H85, G11

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା

କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ

ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ

ଶତ୍ରୁତାକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟା 04:04 ଯିରିମୀୟା 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା

କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ

ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶୟତାନକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟା 04:04 ଯିରିମୀୟା 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶୟତାନକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟା 04:04 ଯିରିମୀୟା 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶୟତାନକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟା 04:04 ଯିରିମୀୟା 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶୟତାନକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟା 04:04 ଯିରିମୀୟା 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ

ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶୟତାନକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟ 04:04 ଯିରିମୀୟ 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶୟତାନକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟ 04:04 ଯିରିମୀୟ 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶୟତାନକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟ 04:04 ଯିରିମୀୟ 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶୟତାନକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟ 04:04 ଯିରିମୀୟ 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ

ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶତ୍ରୁତାନ୍ତକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟ 04:04 ଯିରିମୀୟ 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଯୋଗ, ଅଭିଯୁକ୍ତ, ଅଭିଯୋଗକାରୀ, ଦୋଷାରୋପ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଯୋଗ” ଏବଂ “ଦୋଷାରୋପଣ” ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିଛି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ ଦୋଷାରୋପଣ କରେ ସେ ଏକ ଅଭିଯୋଗୀ ଅଟେ।

ମିଥ୍ୟା ଦୋଷାରୋପଣ ଏହା ଅଟେ ଯେତେବେଳେ ସତ୍ୟତାବିନା ଅନ୍ୟକୁ ବିରୋଧ କରିଥାଉ, ଯେପରି ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ମିଥ୍ୟାଭାବରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପଣ କରାଯାଇଥିଲେ। ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ ଶତ୍ରୁତାନ୍ତକୁ ଅଭିଯୋଗକାରୀ କୁହାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 19:40 ହୋଶେୟ 04:04 ଯିରିମୀୟ 02:9-11 ଲୁକ 06:6-8 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3198, H8799, G1458, G2147, G2596, G2724

ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଶାପ ଗ୍ରସ୍ତ, ଅଭିଶାପ ପାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଶାପ” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ନକରାତ୍ମକ ଘଟିବା

ଅଭିଶାପ ମଧ୍ୟ ଉକ୍ତି ହୋଇପାରେ ଯାହା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ଘଟିବ କାହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା ମଧ୍ୟ ଏକ ଭାବନା ହୋଇପାରେ ଯେ କାହାପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଘଟିବ ଆହୁରି ଏହା ଦଣ୍ଡ କିମ୍ବା ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ତାହା କେହି ଜଣେ କହା ଉପରେ ଘଟିବା କୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଘଟିବା”, “କାହା ଉପରେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କୁ ଘୋଷଣା କରିବା” ନତୁବା “ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଘଟାଇବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ କରିବା”

ପରମଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବାଧ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଭିଶାପ ଆଣିବା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା, “ମନ୍ଦ ବିଷୟର ପ୍ରତିଫଳ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ”

ଅଭିଶାପ” ପାଇଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଯଥା “(ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ଙ୍କ ଜୀବନରେ ବହୁତ ଦଣ୍ଡ ଅଛି”

“ଅଭିଶପ୍ତ ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ହୋଇପାରେ (ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ମହାନ ବିପଦର ସାମନା କରିବାକୁ ହେବ”

“ଅବିଶପ୍ତ ଭୂମି” ବ୍ୟବ୍ୟବହାର ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଏହି ଭୂମି ଆଉ ଉର୍ବର ନୁହେଁ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଦିନ ମୋର ଜନ୍ମ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମୁଁ ବୁଝି ଯେ ମୋର ଜନ୍ମ ହୋଇ ନଥିଲେ ଭଲ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତା”

ଯାହାହେଉ, ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟସ୍ଥଳ ଭାଷାରେ “ଅଭିଶାପ” ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ବାକ୍ୟ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୁଝୁଥିବା ପାରି ଥାଏ, ତାହାହେଲେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ଅଟେ

(ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଶାମୁଏଲ ୧୪:୨୪-୨୬ ୨ ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୦ -୧୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୩-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩: ୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୩:୧୭-୧୯ ଯାକୂବ ୦୩:୯-୧୦ ଗଣନା ୨୨:୫-୬ ଗୀତ ୧୦୯: ୨୮-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୨:୦୯_ ପରମେଶ୍ଵର ସାପକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ _ ଶାପଗ୍ରସ୍ତ _ହେଲା!” ୦୨:୧୧ “ବର୍ତ୍ତମାନ ଭୂମି ଶାପଗ୍ରସ୍ତ, ଏବଂ ତୁମେ ଯାବଜ୍ଞୀବନ କ୍ଳେଶରେ ଭକ୍ଷ୍ୟ ପାଇବ ୦୪:୦୪ “ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଅଭିଶାପ_ଯେଉଁମାନେ _ଅଭିଶାପ ତୁମକୁ” ୩୯: ୦୭ ପିତର ଅଭିଶାପ ଦେଇ ରାଣ ପକାଇ, କହିଲେ, _ଇଶ୍ଵର ହୁଏତ _ଅଭିଶାପ_ମୋତେ ଦେବେ ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଜାଣେ!” ୫୦:୧୭ ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କଲା, ପରମେଶ୍ଵର_ ଅଭିଶାପ_ ଏହା ଏବଂ ଏହାକୁ ଧ୍ଵଂସ କରିବେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଶାପ ଗ୍ରସ୍ତ, ଅଭିଶାପ ପାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଶାପ” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ନକରାତ୍ମକ ଘଟିବା

ଅଭିଶାପ ମଧ୍ୟ ଉକ୍ତି ହୋଇପାରେ ଯାହା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ଘଟିବ କାହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା ମଧ୍ୟ ଏକ ଭାବନା ହୋଇପାରେ ଯେ କାହାପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଘଟିବ ଆହୁରି ଏହା ଦଣ୍ଡ କିମ୍ବା ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ତାହା କେହି ଜଣେ କହା ଉପରେ ଘଟିବା କୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଘଟିବା”, “କାହା ଉପରେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କୁ ଘୋଷଣା କରିବା” ନତୁବା “ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଘଟାଇବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ କରିବା”

ପରମ୍ପରାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବାଧ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଭିଶାପ ଆଣିବା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା, “ମନ୍ଦ ବିଷୟର ପ୍ରତିଫଳ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ”

ଅଭିଶାପ” ପାଇଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଯଥା “(ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ଙ୍କ ଜୀବନରେ ବହୁତ ଦଣ୍ଡ ଅଛି”

“ଅଭିଶପ୍ତ ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ହୋଇପାରେ (ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ମହାନ ବିପଦର ସାମନା କରିବାକୁ ହେବ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଭୂମି” ବ୍ୟବ୍ୟାସର ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଏହି ଭୂମି ଆଉ ଉର୍ବର ନୁହେଁ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଦିନ ମୋର ଜନ୍ମ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମୁଁ ବୁଝି ଯେ ମୋର ଜନ୍ମ ହୋଇ ନଥିଲେ ଭଲ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତା” ଯାହାହେଉ, ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟସ୍ଥଳ ଭାଷାରେ “ଅଭିଶାପ” ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ବାକ୍ୟ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୁଝୁଥିବା ପାରି ଥାଏ, ତାହାହେଲେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ଅଟେ

(ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଶାମୁଏଲ ୧୪:୨୪-୨୬ ୨ ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୦ -୧୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୩-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩: ୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୩:୧୭-୧୯ ଯାକୂବ ୦୩:୯-୧୦ ଗଣନା ୨୨:୫-୬ ଗୀତ ୧୦୯: ୨୮-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୨:୦୯_ ପରମ୍ପରା ସାପକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ _ ଶାପଗ୍ରସ୍ତ _ହେଲା!” ୦୨:୧୧ “ବର୍ତ୍ତମାନ ଭୂମି ଶାପଗ୍ରସ୍ତ, ଏବଂ ତୁମେ ଯାବଜ୍ଜୀବନ କ୍ଲେଶରେ ଭକ୍ଷ୍ୟ ପାଇବ ୦୪:୦୪ “ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଅଭିଶାପ_ଯେଉଁମାନେ _ଅଭିଶାପ ତୁମକୁ” ୩୯: ୦୭ ପିତର ଅଭିଶାପ ଦେଇ ରାଶ ପକାଇ, କହିଲେ, _ଇଶ୍ବର ହୁଏତ _ଅଭିଶାପ_ମୋତେ ଦେବେ ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକକୁ ଜାଣେ!” ୫୦:୧୬ ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପରମ୍ପରାଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କଲା, ପରମ୍ପରା ଅଭିଶାପ_ ଏହା ଏବଂ ଏହାକୁ ଧ୍ବଂସ କରିବେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଶାପ ଗ୍ରସ୍ତ, ଅଭିଶାପ ପାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଶାପ” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ନକରାତ୍ମକ ଘଟିବା

ଅଭିଶାପ ମଧ୍ୟ ଉକ୍ତି ହୋଇପାରେ ଯାହା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ଘଟିବ କାହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା ମଧ୍ୟ ଏକ ଭାବନା ହୋଇପାରେ ଯେ କାହାପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଘଟିବ ଆହୁରି ଏହା ଦଣ୍ଡ କିମ୍ବା ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ତାହା କେହି ଜଣେ କହା ଉପରେ ଘଟିବା କୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଘଟିବା”, “କାହା ଉପରେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କୁ ଘୋଷଣା କରିବା” ନତୁବା “ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଘଟାଇବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ କରିବା”

ପରମଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବାଧ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଭିଶାପ ଆଣିବା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା, “ମନ୍ଦ ବିଷୟର ପ୍ରତିଫଳ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ”

ଅଭିଶାପ” ପାଇଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଯଥା “(ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ଙ୍କ ଜୀବନରେ ବହୁତ ଦଣ୍ଡ ଅଛି”

“ଅଭିଶପ୍ତ “ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ହୋଇପାରେ (ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ମହାନ ବିପଦର ସାମନା କରିବାକୁ ହେବ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଭୂମି” ବ୍ୟକ୍ୟାନ୍ତର ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଏହି ଭୂମି ଆଉ ଉର୍ବର ନୁହେଁ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଦିନ ମୋର ଜନ୍ମ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମୁଁ ଦୁଃଖୀ ଯେ ମୋର ଜନ୍ମ ହୋଇ ନଥିଲେ ଭଲ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତା”

ଯାହାହେଉ, ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟସ୍ଥଳ ଭାଷାରେ “ଅଭିଶାପ” ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ବାକ୍ୟ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୁଝୁଥିବା ପାରି ଥାଏ, ତାହାହେଲେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ଅଟେ

(ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଶାମୁଏଲ ୧୪:୨୪-୨୬ ୨ ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୦ -୧୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୩-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩: ୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୩:୧୭-୧୯ ଯାକୁବ ୦୩:୯-୧୦ ଗଣନା ୨୨:୫-୬ ଗୀତ ୧୦୯: ୨୮-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୨:୦୯_ ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ _ ଶାପଗ୍ରସ୍ତ _ହେଲା!” ୦୨:୧୧ “ବର୍ତ୍ତମାନ ଭୂମି ଶାପଗ୍ରସ୍ତ, ଏବଂ ତୁମେ ଯାବତ୍ଜୀବନ କ୍ଲେଶରେ ଭକ୍ଷ୍ୟ ପାଇବ ୦୪:୦୪ “ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଅଭିଶାପ_ଯେଉଁମାନେ _ଅଭିଶାପ ତୁମକୁ” ୩୯: ୦୭ ପିତର ଅଭିଶାପ ଦେଇ ରାଶ ପକାଇ, କହିଲେ, _ଇଶ୍ୱର ହୁଏତ _ଅଭିଶାପ_ମୋତେ ଦେବେ ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକକୁ ଜାଣେ!” ୫୦:୧୬ ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କଲା, ପରମେଶ୍ୱର_ ଅଭିଶାପ_ ଏହା ଏବଂ ଏହାକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଶାପ ଗ୍ରସ୍ତ, ଅଭିଶାପ ପାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଶାପ” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ନକରାତ୍ମକ ଘଟିବା

ଅଭିଶାପ ମଧ୍ୟ ଉକ୍ତି ହୋଇପାରେ ଯାହା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ଘଟିବ

କାହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା ମଧ୍ୟ ଏକ ଭାବନା ହୋଇପାରେ ଯେ କାହାପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଘଟିବ ଆହୁରି ଏହା ଦଣ୍ଡ କିମ୍ବା ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ତାହା କେହି ଜଣେ କହା ଉପରେ ଘଟିବା କୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଘଟିବା”, “କାହା ଉପରେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କୁ ଘୋଷଣା କରିବା” ନତୁବା “ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଘଟାଇବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ କରିବା”

ପରମଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବାଧ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଭିଶାପ ଆଣିବା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା, “ମନ୍ଦ ବିଷୟର ପ୍ରତିଫଳ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ”

ଅଭିଶାପ” ପାଇଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଯଥା “(ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ଙ୍କ ଜୀବନରେ ବହୁତ ଦଣ୍ଡ ଅଛି”

“ଅଭିଶପ୍ତ “ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ହୋଇପାରେ (ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ମହାନ ବିପଦର ସାମନା କରିବାକୁ ହେବ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଭୂମି” ବ୍ୟକ୍ୟାନ୍ତର ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଏହି ଭୂମି ଆଉ ଉର୍ବର ନୁହେଁ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଦିନ ମୋର ଜନ୍ମ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମୁଁ ଦୁଃଖୀ ଯେ ମୋର ଜନ୍ମ ହୋଇ ନଥିଲେ ଭଲ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତା”

ଯାହାହେଉ, ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟସ୍ଥଳ ଭାଷାରେ “ଅଭିଶାପ” ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ବାକ୍ୟ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୁଝୁଥିବା ପାରି ଥାଏ, ତାହାହେଲେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ଅଟେ

(ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଶାମୁଏଲ ୧୪:୨୪-୨୬ ୨ ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୦ -୧୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୩-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩: ୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୩:୧୭-୧୯ ଯାକୁବ ୦୩:୯-୧୦ ଗଣନା ୨୨:୫-୬ ଗୀତ ୧୦୯: ୨୮-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୨:୦୯_ ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ _ ଶାପଗ୍ରସ୍ତ _ହେଲା!” ୦୨:୧୧ “ବର୍ତ୍ତମାନ ଭୂମି ଶାପଗ୍ରସ୍ତ, ଏବଂ ତୁମେ ଯାବଜ୍ଜୀବନ କ୍ଲେଶରେ ଭକ୍ଷ୍ୟ ପାଇବ ୦୪:୦୪ “ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଅଭିଶାପ_ଯେଉଁମାନେ _ଅଭିଶାପ ତୁମକୁ” ୩୯: ୦୭ ପିତର ଅଭିଶାପ ଦେଇ ରାଶ ପକାଇ, କହିଲେ, _ଇଶ୍ୱର ହୁଏତ _ଅଭିଶାପ_ମୋତେ ଦେବେ ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକକୁ ଜାଣେ!” ୫୦:୧୬ ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କଲା, ପରମେଶ୍ୱର_ ଅଭିଶାପ_ ଏହା ଏବଂ ଏହାକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଶାପ ଗ୍ରସ୍ତ, ଅଭିଶାପ ପାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଶାପ” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ନକରାତ୍ମକ ଘଟିବା

ଅଭିଶାପ ମଧ୍ୟ ଉକ୍ତି ହୋଇପାରେ ଯାହା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ଘଟିବ କାହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା ମଧ୍ୟ ଏକ ଭାବନା ହୋଇପାରେ ଯେ କାହାପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଘଟିବ ଆହୁରି ଏହା ଦଣ୍ଡ କିମ୍ବା ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ତାହା କେହି ଜଣେ କହା ଉପରେ ଘଟିବା କୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଘଟିବା”, “କାହା ଉପରେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କୁ ଘୋଷଣା କରିବା” ନତୁବା “ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଘଟାଇବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ କରିବା”

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବାଧ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଭିଶାପ ଆଣିବା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା, “ମନ୍ଦ ବିଷୟର ପ୍ରତିଫଳ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ”

ଅଭିଶାପ” ପାଇଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଯଥା “(ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ଙ୍କ ଜୀବନରେ ବହୁତ ଦଣ୍ଡ ଅଛି”

“ଅଭିଶପ୍ତ “ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ହୋଇପାରେ (ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ମହାନ ବିପଦର ସାମନା କରିବାକୁ ହେବ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଭୂମି” ବ୍ୟବ୍ୟାସର ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଏହି ଭୂମି ଆଉ ଉର୍ବର ନୁହେଁ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଦିନ ମୋର ଜନ୍ମ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମୁଁ ବୁଝି ଯେ ମୋର ଜନ୍ମ ହୋଇ ନଥିଲେ ଭଲ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତା”

ଯାହାହେଉ, ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟସ୍ଥଳ ଭାଷାରେ “ଅଭିଶାପ” ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ବାକ୍ୟ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୁଝୁଥିବା ପାରି ଥାଏ, ତାହାହେଲେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ଅଟେ

(ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଶାମୁଏଲ ୧୪:୨୪-୨୬ ୨ ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୦ -୧୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୩-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩: ୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୩:୧୭-୧୯ ଯାକୁବ ୦୩:୯-୧୦ ଗଣନା ୨୨:୫-୬ ଗୀତ ୧୦୯: ୨୮-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୨:୦୯_ ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ _ ଶାପଗ୍ରସ୍ତ _ହେଲା!” ୦୨:୧୧ “ବର୍ତ୍ତମାନ ଭୂମି ଶାପଗ୍ରସ୍ତ, ଏବଂ ତୁମେ ଯାବଜ୍ଜୀବନ କ୍ଲେଶରେ ଭକ୍ଷ୍ୟ ପାଇବ ୦୪:୦୪ “ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଅଭିଶାପ_ଯେଉଁମାନେ _ଅଭିଶାପ ତୁମକୁ” ୩୯: ୦୭ ପିତର ଅଭିଶାପ ଦେଇ ରାଶ ପକାଇ, କହିଲେ, _ଇଶ୍ୱର ହୁଏତ _ଅଭିଶାପ_ମୋତେ ଦେବେ ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକକୁ ଜାଣେ!” ୫୦:୧୬ ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କଲା, ପରମେଶ୍ୱର_ ଅଭିଶାପ_ ଏହା ଏବଂ ଏହାକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଶାପ ଗ୍ରସ୍ତ, ଅଭିଶାପ ପାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଶାପ” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ନକରାତ୍ମକ ଘଟିବା

ଅଭିଶାପ ମଧ୍ୟ ଉକ୍ତି ହୋଇପାରେ ଯାହା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ଘଟିବ

କାହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା ମଧ୍ୟ ଏକ ଭାବନା ହୋଇପାରେ ଯେ କାହାପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଘଟିବ ଆହୁରି ଏହା ଦଣ୍ଡ କିମ୍ବା ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ତାହା କେହି ଜଣେ କହା ଉପରେ ଘଟିବା କୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଘଟିବା”, “କାହା ଉପରେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କୁ ଘୋଷଣା କରିବା” ନତୁବା “ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଘଟାଇବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ କରିବା”

ପରମଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବାଧ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଭିଶାପ ଆଣିବା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା, “ମନ୍ଦ ବିଷୟର ପ୍ରତିଫଳ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ”

ଅଭିଶାପ” ପାଇଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଯଥା “(ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ଙ୍କ ଜୀବନରେ ବହୁତ ଦଣ୍ଡ ଅଛି”

“ଅଭିଶପ୍ତ “ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ହୋଇପାରେ (ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ମହାନ ବିପଦର ସାମନା କରିବାକୁ ହେବ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଭୂମି” ବ୍ୟକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଏହି ଭୂମି ଆଉ ଉର୍ବର ନୁହେଁ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଦିନ ମୋର ଜନ୍ମ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମୁଁ ଦୁଃଖୀ ଯେ ମୋର ଜନ୍ମ ହୋଇ ନଥିଲେ ଭଲ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତା”

ଯାହାହେଉ, ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟସ୍ଥଳ ଭାଷାରେ “ଅଭିଶାପ” ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ବାକ୍ୟ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୁଝୁଥିବା ପାରି ଥାଏ, ତାହାହେଲେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ଅଟେ

(ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଶାମୁଏଲ ୧୪:୨୪-୨୬ ୨ ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୦ -୧୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୩-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩: ୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୩:୧୭-୧୯ ଯାକୁବ ୦୩:୯-୧୦ ଗଣନା ୨୨:୫-୬ ଗୀତ ୧୦୯: ୨୮-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୨:୦୯_ ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ _ ଶାପଗ୍ରସ୍ତ _ହେଲା!” ୦୨:୧୧ “ବର୍ତ୍ତମାନ ଭୂମି ଶାପଗ୍ରସ୍ତ, ଏବଂ ତୁମେ ଯାବଜ୍ଜୀବନ କ୍ଲେଶରେ ଭକ୍ଷ୍ୟ ପାଇବ ୦୪:୦୪ “ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଅଭିଶାପ_ଯେଉଁମାନେ _ଅଭିଶାପ ତୁମକୁ” ୩୯: ୦୭ ପିତର ଅଭିଶାପ ଦେଇ ରାଶ ପକାଇ, କହିଲେ, _ଇଶ୍ୱର ହୁଏତ _ଅଭିଶାପ_ମୋତେ ଦେବେ ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଜାଣେ!” ୫୦:୧୭ ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କଲା, ପରମେଶ୍ୱର_ ଅଭିଶାପ_ ଏହା ଏବଂ ଏହାକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଶାପ ଗ୍ରସ୍ତ, ଅଭିଶାପ ପାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଶାପ” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ନକରାତ୍ମକ ଘଟିବା

ଅଭିଶାପ ମଧ୍ୟ ଉକ୍ତି ହୋଇପାରେ ଯାହା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ଘଟିବ

କାହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା ମଧ୍ୟ ଏକ ଭାବନା ହୋଇପାରେ ଯେ କାହାପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଘଟିବ ଆହୁରି ଏହା ଦଣ୍ଡ କିମ୍ବା ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ତାହା କେହି ଜଣେ କହା ଉପରେ ଘଟିବା କୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଘଟିବା”, “କାହା ଉପରେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କୁ ଘୋଷଣା କରିବା” ନତୁବା “ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଘଟାଇବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ କରିବା”

ପରମଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବାଧ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଭିଶାପ ଆଣିବା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା, “ମନ୍ଦ ବିଷୟର ପ୍ରତିଫଳ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ”

ଅଭିଶାପ” ପାଇଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଯଥା “(ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ଙ୍କ ଜୀବନରେ ବହୁତ ଦଣ୍ଡ ଅଛି”

“ଅଭିଶପ୍ତ “ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ହୋଇପାରେ (ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ମହାନ ବିପଦର ସାମନା କରିବାକୁ ହେବ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଭୂମି” ବ୍ୟକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଏହି ଭୂମି ଆଉ ଉର୍ବର ନୁହେଁ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଦିନ ମୋର ଜନ୍ମ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମୁଁ ଦୁଃଖୀ ଯେ ମୋର ଜନ୍ମ ହୋଇ ନଥିଲେ ଭଲ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତା”

ଯାହାହେଉ, ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟସ୍ଥଳ ଭାଷାରେ “ଅଭିଶାପ” ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ବାକ୍ୟ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୁଝୁଥିବା ପାରି ଥାଏ, ତାହାହେଲେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ଅଟେ

(ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଶାମ୍ବୁଏଲ ୧୪:୨୪-୨୬ ୨ ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୦ -୧୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୩-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩: ୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୩:୧୭-୧୯ ଯାକୂବ ୦୩:୯-୧୦ ଗଣନା ୨୨:୫-୬ ଗୀତ ୧୦୯: ୨୮-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୨:୦୯_ ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ _ ଶାପଗ୍ରସ୍ତ _ହେଲା!” ୦୨:୧୧ “ବର୍ତ୍ତମାନ ଭୂମି ଶାପଗ୍ରସ୍ତ, ଏବଂ ତୁମେ ଯାବଜ୍ଜୀବନ କ୍ଳେଶରେ ଭକ୍ଷ୍ୟ ପାଇବ ୦୪:୦୪ “ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଅଭିଶାପ_ଯେଉଁମାନେ _ଅଭିଶାପ ତୁମକୁ” ୩୯: ୦୭ ପିତର ଅଭିଶାପ ଦେଇ ରାଶ ପକାଇ, କହିଲେ, _ଇଶ୍ୱର ହୁଏତ _ଅଭିଶାପ_ମୋତେ ଦେବେ ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକକୁ ଜାଣେ!” ୫୦:୧୭ ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କଲା, ପରମେଶ୍ୱର_ ଅଭିଶାପ_ ଏହା ଏବଂ ଏହାକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652, G2653, G2671, G2672, G6035

ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଶାପ ଗ୍ରସ୍ତ, ଅଭିଶାପ ପାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଭିଶାପ” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ନକରାତ୍ମକ ଘଟିବା

ଅଭିଶାପ ମଧ୍ୟ ଉକ୍ତି ହୋଇପାରେ ଯାହା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ଘଟିବ କାହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା ମଧ୍ୟ ଏକ ଭାବନା ହୋଇପାରେ ଯେ କାହାପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଘଟିବ ଆହୁରି ଏହା ଦଣ୍ଡ କିମ୍ବା ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ତାହା କେହି ଜଣେ କହା ଉପରେ ଘଟିବା କୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଘଟିବା”, “କାହା ଉପରେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କୁ ଘୋଷଣା କରିବା” ନତୁବା “ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଘଟାଇବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ କରିବା”

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବାଧ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଭିଶାପ ଆଣିବା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା, “ମନ୍ଦ ବିଷୟର ପ୍ରତିଫଳ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ”

ଅଭିଶାପ” ପାଇଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଯଥା “(ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ଙ୍କ ଜୀବନରେ ବହୁତ ଦଣ୍ଡ ଅଛି”

“ଅଭିଶପ୍ତ “ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦ ଯଥା, “ହୋଇପାରେ (ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ମହାନ ବିପଦର ସାମନା କରିବାକୁ ହେବ”

“ଅବିଶପ୍ତ ଭୂମି” ବ୍ୟକ୍ୟଂଶର ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଏହି ଭୂମି ଆଉ ଉର୍ବର ନୁହେଁ”

“ଅଭିଶପ୍ତ ଦିନ ମୋର ଜନ୍ମ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମୁଁ ଦୁଃଖୀ ଯେ ମୋର ଜନ୍ମ ହୋଇ ନଥିଲେ ଭଲ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତା”

ଯାହାହେଉ, ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟସ୍ଥଳ ଭାଷାରେ “ଅଭିଶାପ” ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ବାକ୍ୟ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୁଝୁଥିବା ପାରି ଥାଏ, ତାହାହେଲେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ଅଟେ

(ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଶାମ୍ବୁଏଲ ୧୪:୨୪-୨୬ ୨ ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୦ -୧୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୩-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୩: ୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୩:୧୭-୧୯ ଯାକୂବ ୦୩:୯-୧୦ ଗଣନା ୨୨:୫-୬ ଗୀତ ୧୦୯: ୨୮-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୨:୦୯_ ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ _ ଶାପଗ୍ରସ୍ତ _ହେଲା!” ୦୨:୧୧ “ବର୍ତ୍ତମାନ ଭୂମି ଶାପଗ୍ରସ୍ତ, ଏବଂ ତୁମେ ଯାବଜ୍ଜୀବନ କ୍ଳେଶରେ ଭକ୍ଷ୍ୟ ପାଇବ ୦୪:୦୪ “ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଅଭିଶାପ_ଯେଉଁମାନେ _ଅଭିଶାପ ତୁମକୁ” ୩୯: ୦୭ ପିତର ଅଭିଶାପ ଦେଇ ରାଶ ପକାଇ, କହିଲେ, _ଇଶ୍ୱର ହୁଏତ _ଅଭିଶାପ_ମୋତେ ଦେବେ ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକକୁ ଜାଣେ!” ୫୦:୧୭ ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କଲା, ପରମେଶ୍ୱର_ ଅଭିଶାପ_ ଏହା ଏବଂ ଏହାକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G331, G332, G685, G1944, G2551, G2652,

G2653, G2671, G2672, G6035

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଷିକ୍ତ, ଅଭିଷେକ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଘଷିବା କିମ୍ବା ତୈଳ ପକେଇବା I ବେଳେବେଳେ ତୈଳ ମସଲା, ଏହା ଏକ ମିଠା ଦିଏ, ସୁଗନ୍ଧିତ ଗନ୍ଧରେ ମିଶାଯାଉଥିଲା ଏହି ପଦ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମନୋନୀତ କରିବା ଏବଂ କ୍ଷମତାଶୀଳ କରିବାକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକଗଣ, ରାଜାଗଣ, ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଲଗା କରିବା ପାଇଁ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I ସେହିଭଳି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଏବଂ ତମ୍ବୁଲି ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲା, ଏହା ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଆରାଧନା ଏବଂ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ତାହା ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷେକ ହେଉଥିଲା I ନୂତନ ନୀୟମ ଯୀଶୁ ଦୁଇଥର ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳରେ ଏକ ମହିଳାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ, ଆରାଧନାର କାର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ I ଥରକେ ଯୀଶୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଯେ ଏହା କରିବା ଦ୍ୱାରା ସେ(ସ୍ତ୍ରୀ) ତାଙ୍କୁ ଭବିଷ୍ୟତରେଥିବା ସମାଧି ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲେ I

ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲାପରେ, ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁମାନେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଏବଂ ମସଲା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ I

ପ୍ରସଙ୍ଗ “ମସାହା” (ଏବ୍ରୀ) ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” (ଗ୍ରୀକ୍)ର ଅର୍ଥ “ଏକମାତ୍ର ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” I

ମସାହ ଯୀଶୁ କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ର, ମହାଯାଜକ, ଏବଂ ରାଜା ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ ଏବଂ ଅଭିଷେକପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ବାକ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ” ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ତୈଳ ଢାଳିବା” କିମ୍ବା “ଉପରେ ତୈଳ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳ ଉପରେ ଢାଳି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅଭିଷିକ୍ତ ହୁଅ”କୁ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା “ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଷ୍ଠା ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ “ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ମନୋନୀତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯଥା, “ଅଭିଷିକ୍ତ ଯାଜକଙ୍କୁ, “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହୋଇଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳ ଢାଳିବା ଦ୍ୱାରା ଅଲଗା କରାଯାଇଅଛି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିବା: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପବିତ୍ର, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା, ଯାଜକ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୦-୨୧ ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୭-୨୯ ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୧୭:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୭-୨୮ ଆମୋଷ ୦୬:୫-୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୯:୫-୭ ଯାକୁବ ୦୫:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଷିକ୍ତ, ଅଭିଷେକ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଘଷିବା କିମ୍ବା ତୈଳ ପକେଇବା I ବେଳେବେଳେ ତୈଳ ମସଲା, ଏହା ଏକ ମିଠା ଦିଏ, ସୁଗନ୍ଧିତ ଗନ୍ଧରେ ମିଶାଯାଉଥିଲା ଏହି ପଦ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମନୋନୀତ କରିବା ଏବଂ କ୍ଷମତାଶୀଳ କରିବାକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକଗଣ, ରାଜାଗଣ, ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଲଗା କରିବା ପାଇଁ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I ସେହିଭଳି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଏବଂ ତମ୍ବୁଲି ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲା, ଏହା ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଆରାଧନା ଏବଂ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ତାହା ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷେକ ହେଉଥିଲା I ନୂତନ ନୀୟମ ଯୀଶୁ ଦୁଇଥର ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳରେ ଏକ ମହିଳାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ, ଆରାଧନାର କାର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ I

ଥରକେ ଯାଣୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଯେ ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ(ସ୍ତ୍ରୀ) ତାଙ୍କୁ ଭବିଷ୍ୟତରେଥିବା ସମାଧି ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲେ I

ଯାଣୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲାପରେ, ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁମାନେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଏବଂ ମସଲା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ I

ପ୍ରସଙ୍ଗ “ମସାହା” (ଏକ୍ରୀ) ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” (ଗ୍ରୀକ୍)ର ଅର୍ଥ “ଏକମାତ୍ର ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” I

ମସାହ ଯାଣୁ କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ମହାଯାଜକ, ଏବଂ ରାଜା ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ ଏବଂ ଅଭିଷେକପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ବାକ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ” ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ତୈଳ ଢାଳିବା” କିମ୍ବା “ଉପରେ ତୈଳ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳ ଉପରେ ଢାଳି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅଭିଷିକ୍ତ ହୁଅ”କୁ ତୈଳ ଦ୍ଵାରା “ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଷ୍ଠା ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ “ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ମନୋନୀତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯଥା, “ଅଭିଷିକ୍ତ ଯାଜକଙ୍କୁ, “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହୋଇଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳ ଢାଳିବା ଦ୍ଵାରା ଅଲଗା କରାଯାଇଅଛି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିବା: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପବିତ୍ର, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା, ଯାଜକ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୦-୨୧ ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୭-୨୯ ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୧୭:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୭-୨୮ ଆମୋଷ ୦୬:୫-୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୯:୫-୭ ଯାକୁବ ୦୫:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଷିକ୍ତ, ଅଭିଷେକ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଘଷିବା କିମ୍ବା ତୈଳ ପକେଇବା I ବେଳେବେଳେ ତୈଳ ମସଲା, ଏହା ଏକ ମିଠା ଦିଏ, ସୁଗନ୍ଧିତ ଗନ୍ଧରେ ମିଶାଯାଉଥିଲା ଏହି ପଦ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମନୋନୀତ କରିବା ଏବଂ

କ୍ଷମତାଶୀଳ କରିବାକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକଗଣ, ରାଜାଗଣ, ଏବଂ ଭାବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଲଗା କରିବା ପାଇଁ ତୈଳ ଦ୍ଵାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I ସେହିଭଳି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଏବଂ ତମ୍ବୁଲି ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ତୈଳ ଦ୍ଵାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲା, ଏହା ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵର ଆରାଧନା ଏବଂ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ତାହା ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଦ୍ଵାରା ଅଭିଷେକ ହେଉଥିଲା I ନୂତନ ନୀୟମ ଯାଣୁ ଦୁଇଥର ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳରେ ଏକ ମହିଳାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ, ଆରାଧନାର କାର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ I

ଥରକେ ଯାଣୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଯେ ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ(ସ୍ତ୍ରୀ) ତାଙ୍କୁ ଭବିଷ୍ୟତରେଥିବା ସମାଧି ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲେ I

ଯାଣୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲାପରେ, ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁମାନେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଏବଂ ମସଲା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ I

ପ୍ରସଙ୍ଗ “ମସାହା” (ଏକ୍ରୀ) ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” (ଗ୍ରୀକ୍)ର ଅର୍ଥ “ଏକମାତ୍ର ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” I

ମସାହ ଯାଣୁ କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ମହାଯାଜକ, ଏବଂ ରାଜା ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ ଏବଂ ଅଭିଷେକପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ବାକ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ” ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ତୈଳ ଢାଳିବା” କିମ୍ବା “ଉପରେ ତୈଳ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳ ଉପରେ ଢାଳି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅଭିଷିକ୍ତ ହୁଅ”କୁ ତୈଳ ଦ୍ଵାରା “ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ କରିବା” କିମ୍ବା

“ମନୋନୀତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଷ୍ଠା ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ “ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ମନୋନୀତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯଥା, “ଅଭିଷିକ୍ତ ଯାଜକଙ୍କୁ, “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହୋଇଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳ ଢାଳିବା ଦ୍ଵାରା ଅଲଗା କରାଯାଇଅଛି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିବା: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପବିତ୍ର, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା, ଯାଜକ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୦-୨୧ ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୭-୨୯ ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୧୬:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୭-୨୮ ଆମୋଷ ୦୬:୫-୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୯:୫-୬ ଯାକୁବ ୦୫:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଷିକ୍ତ, ଅଭିଷେକ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଘଷିବା କିମ୍ବା ତୈଳ ପକେଇବା I ବେଳେବେଳେ ତୈଳ ମସଲା, ଏହା ଏକ ମିଠା ଦିଏ, ସୁଗନ୍ଧିତ ଗନ୍ଧରେ ମିଶାଯାଉଥିଲା ଏହି ପଦ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମନୋନୀତ କରିବା ଏବଂ କ୍ଷମତାଶୀଳ କରିବାକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକଗଣ, ରାଜାଗଣ, ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଲଗା କରିବା ପାଇଁ ତୈଳ ଦ୍ଵାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I ସେହିଭଳି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଏବଂ ତମ୍ବୁଭଳି ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ତୈଳ ଦ୍ଵାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲା, ଏହା ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵର ଆରାଧନା ଏବଂ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ତାହା ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଦ୍ଵାରା ଅଭିଷେକ ହେଉଥିଲା I ନୂତନ ନୀୟମ ଯୀଶୁ ଦୁଇଥର ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳରେ ଏକ ମହିଳାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ, ଆରାଧନାର କାର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ I ଥରକେ ଯୀଶୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଯେ ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ(ସ୍ତ୍ରୀ) ତାଙ୍କୁ ଭବିଷ୍ୟତରେଥିବା ସମାଧି ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲେ I

ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲାପରେ, ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁମାନେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଏବଂ ମସଲା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ I

ପ୍ରସଙ୍ଗ “ମସୀହା” (ଏବ୍ରୀ) ଏବଂ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” (ଗ୍ରୀକ୍)ର ଅର୍ଥ “ଏକମାତ୍ର ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” I

ମସୀହା ଯୀଶୁ କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ମହାଯାଜକ, ଏବଂ ରାଜା ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ ଏବଂ ଅଭିଷେକପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ବାକ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ” ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ତୈଳ ଢାଳିବା” କିମ୍ବା “ଉପରେ ତୈଳ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳ ଉପରେ ଢାଳି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅଭିଷିକ୍ତ ହୁଅ”କୁ ତୈଳ ଦ୍ଵାରା “ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଷ୍ଠା ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ “ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ମନୋନୀତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯଥା, “ଅଭିଷିକ୍ତ ଯାଜକଙ୍କୁ, “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହୋଇଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳ ଢାଳିବା ଦ୍ଵାରା ଅଲଗା କରାଯାଇଅଛି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିବା: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପବିତ୍ର, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା, ଯାଜକ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୦-୨୧ ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୭-୨୯ ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୧୬:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୭-୨୮ ଆମୋଷ ୦୬:୫-୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୯:୫-୬ ଯାକୁବ ୦୫:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଷିକ୍ତ, ଅଭିଷେକ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଘଷିବା କିମ୍ବା ତୈଳ ପକେଇବା I ବେଳେବେଳେ ତୈଳ ମସଲା, ଏହା ଏକ ମିଠା ଦିଏ, ସୁଗନ୍ଧିତ ଗନ୍ଧରେ ମିଶାଯାଉଥିଲା ଏହି ପଦ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମନୋନୀତ କରିବା ଏବଂ କ୍ଷମତାଶୀଳ କରିବାକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକଗଣ, ରାଜାଗଣ, ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଲଗା କରିବା ପାଇଁ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I ସେହିଭଳି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଏବଂ ତମ୍ବୁଲି ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲା, ଏହା ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଆରାଧନା ଏବଂ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ତାହା ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷେକ ହେଉଥିଲା I ନୂତନ ନିୟମ ଯାଣୁ ବୁଇଥର ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳରେ ଏକ ମହିଳାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅଭିଷିକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ, ଆରାଧନାର କାର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ I ଥରକେ ଯାଣୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଯେ ଏହା କରିବା ଦ୍ୱାରା ସେ(ସ୍ତ୍ରୀ) ତାଙ୍କୁ ଭବିଷ୍ୟତରେଥିବା ସମାଧି ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲେ I

ଯାଣୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲାପରେ, ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁମାନେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ତୈଳ ଏବଂ ମସଲା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ I

ପ୍ରସଙ୍ଗ “ମସାହା” (ଏନ୍ତ୍ରୀ) ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” (ଗ୍ରୀକ୍)ର ଅର୍ଥ “ଏକମାତ୍ର ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” I

ମସାହ ଯାଣୁ କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ର, ମହାଯାଜକ, ଏବଂ ରାଜା ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ ଏବଂ ଅଭିଷେକପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ବାକ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ” ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ତୈଳ ଢାଳିବା” କିମ୍ବା “ଉପରେ ତୈଳ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ସୁଗନ୍ଧିତ ତୈଳ ଉପରେ ଢାଳି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅଭିଷିକ୍ତ ହୁଅ”କୁ ତୈଳ ଦ୍ୱାରା “ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଷ୍ଠା ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ “ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦ “ମନୋନୀତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯଥା, “ଅଭିଷିକ୍ତ ଯାଜକଙ୍କୁ, “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହୋଇଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାଜକ, ଯେ ତୈଳ ଢାଳିବା ଦ୍ୱାରା ଅଲଗା କରାଯାଇଅଛି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିବା: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପବିତ୍ର, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା, ଯାଜକ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୦-୨୧ ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୨:୨୭-୨୯ ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୧୬:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୭-୨୮ ଆମୋଷ ୦୬:୫-୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୯:୫-୬ ଯାକୁବ ୦୫:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H47, H430, H1101, H1878, H3323, H4397, H4398, H4473, H4886, H4888, H4899, H5480, H8136, G32, G218, G743, G1472, G2025, G3462, G5545, G5548

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଷିକ୍ତ, ପାତ୍ରୀପଦରେ ନିୟୁକ୍ତି, ବହୁ ପୂର୍ବରୁ ପରିକଳ୍ପିତ ଯୋଜନା, କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲଗାନ୍ତୁ, ପ୍ରସ୍ତୁତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବା ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଦାୟିତ୍ୱ ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିବା I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ଆଇନାନୁଯାୟୀ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା I

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଅଭିଷେକ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଯାଜକ, ପୁରୋହିତ, କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷକ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତି କରିବାକୁ ବୁଝାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ହାରୋଣ ଏବଂ ତାହାର ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ ଯାଜକ ପଦରେ ଅଭିଷେକ କଲେ I ଏହାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅନୁଷ୍ଠାନ କିମ୍ବା କିଛି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା, ଯଥା ଏକ ଧାର୍ମିକ ଉତ୍ସବ କିମ୍ବା ବୁକ୍ତିନାମ I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅଭିଷେକ” ଶବ୍ଦକୁ “ଦାୟିତ୍ୱ” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅନୁଷ୍ଠାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା I

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବୁକ୍ତି, ଆଦେଶ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଯାଜକ 2 ଶାମ୍ବୁଲ 17:13-14 ଯାତ୍ରା 28:40-41 ଗଣନା 03:03 ଗୀତସଂହିତା 111:7-9

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3245, H4390, H4483, H6186, H6213, H6466, H6680, H7760, H8239, G1299, G2525, G2680, G3724, G4270, G4282, G4309, G5021, G5500

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଶିକ୍ତ, ପାତ୍ରୀପଦରେ ନିଯୁକ୍ତି, ବହୁ ପୂର୍ବରୁ ପରିକଳ୍ପିତ ଯୋଜନା, କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲଗାନ୍ତୁ, ପ୍ରସ୍ତୁତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବା ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଦାୟିତ୍ବ ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିବା।

ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ଆଇନାନୁଯାୟୀ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା।

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ଅଭିଷେକ" ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଯାଜକ, ପୁରୋହିତ, କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷକ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ହାରୋଣ ଏବଂ ତାହାର ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ ଯାଜକ ପଦରେ ଅଭିଷେକ କଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅନୁଷ୍ଠାନ କିମ୍ବା କିଛି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା, ଯଥା ଏକ ଧାର୍ମିକ ଉତ୍ସବ କିମ୍ବା ବୁକ୍ତିନାମ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଅଭିଷେକ" ଶବ୍ଦକୁ "ଦାୟିତ୍ବ" କିମ୍ବା "ନିଯୁକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଆଦେଶ" କିମ୍ବା "ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କରିବା" କିଅବା "ଅନୁଷ୍ଠାନ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା।

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବୁକ୍ତି, ଆଦେଶ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଯାଜକ 2 ଶାମ୍ବୁଲ 17:13-14 ଯାତ୍ରା 28:40-41 ଗଣନା 03:03 ଗୀତସଂହିତା 111:7-9

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3245, H4390, H4483, H6186, H6213, H6466, H6680, H7760, H8239, G1299, G2525, G2680, G3724, G4270, G4282, G4309, G5021, G5500

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଶିକ୍ତ, ପାତ୍ରୀପଦରେ ନିଯୁକ୍ତି, ବହୁ ପୂର୍ବରୁ ପରିକଳ୍ପିତ ଯୋଜନା, କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲଗାନ୍ତୁ, ପ୍ରସ୍ତୁତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବା ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଦାୟିତ୍ବ ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିବା।

ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ଆଇନାନୁଯାୟୀ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା।

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ଅଭିଷେକ" ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଯାଜକ, ପୁରୋହିତ, କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷକ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ହାରୋଣ ଏବଂ ତାହାର ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ ଯାଜକ ପଦରେ ଅଭିଷେକ କଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅନୁଷ୍ଠାନ କିମ୍ବା କିଛି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା, ଯଥା ଏକ ଧାର୍ମିକ ଉତ୍ସବ କିମ୍ବା ବୁକ୍ତିନାମ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଅଭିଷେକ" ଶବ୍ଦକୁ "ଦାୟିତ୍ବ" କିମ୍ବା "ନିଯୁକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଆଦେଶ" କିମ୍ବା "ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କରିବା" କିଅବା "ଅନୁଷ୍ଠାନ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା।

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବୁକ୍ତି, ଆଦେଶ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଯାଜକ 2 ଶାମ୍ବୁଲ 17:13-14 ଯାତ୍ରା 28:40-41 ଗଣନା 03:03 ଗୀତସଂହିତା 111:7-9

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3245, H4390, H4483, H6186, H6213, H6466, H6680, H7760, H8239, G1299, G2525, G2680, G3724, G4270, G4282, G4309, G5021, G5500

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଶିକ୍ତ, ପାତ୍ରୀପଦରେ ନିଯୁକ୍ତି, ବହୁ ପୂର୍ବରୁ ପରିକଳ୍ପିତ ଯୋଜନା, କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲଗାନ୍ତୁ, ପ୍ରସ୍ତୁତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବା ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଦାୟିତ୍ବ ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିବା।

ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ଆଇନାନୁଯାୟୀ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା।

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ଅଭିଷେକ" ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଯାଜକ, ପୁରୋହିତ, କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷକ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ହାରୋଣ ଏବଂ ତାହାର ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ ଯାଜକ ପଦରେ ଅଭିଷେକ କଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅନୁଷ୍ଠାନ କିମ୍ବା କିଛି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା, ଯଥା ଏକ ଧାର୍ମିକ ଉତ୍ସବ କିମ୍ବା ବୁକ୍ତିନାମ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଅଭିଷେକ" ଶବ୍ଦକୁ "ଦାୟିତ୍ବ" କିମ୍ବା "ନିଯୁକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଆଦେଶ" କିମ୍ବା "ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କରିବା" କିଅବା "ଅନୁଷ୍ଠାନ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା।

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବୁକ୍ତି, ଆଦେଶ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଯାଜକ 2 ଶାମୁଏଲ 17:13-14 ଯାତ୍ରା 28:40-41 ଗଣନା 03:03 ଗୀତସଂହିତା 111:7-9

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3245, H4390, H4483, H6186, H6213, H6466, H6680, H7760, H8239, G1299, G2525, G2680, G3724, G4270, G4282, G4309, G5021, G5500

ଅଭିଷେକ, ଅଭିଶିକ୍ତ, ପାତ୍ରୀପଦରେ ନିୟୁକ୍ତି, ବହୁ ପୂର୍ବରୁ ପରିକଳ୍ପିତ ଯୋଜନା, କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲଗାନ୍ତୁ, ପ୍ରସ୍ତୁତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଅଭିଷେକ କରିବା ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଦାୟିତ୍ବ ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିବା।

ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ଆଇନାନୁଯାୟୀ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା।

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ଅଭିଷେକ" ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ଯାଜକ, ପୁରୋହିତ, କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷକ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ପରମେଶ୍ବର ହାରୋଣ ଏବଂ ତାହାର ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ ଯାଜକ ପଦରେ ଅଭିଷେକ କଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅନୁଷ୍ଠାନ କିମ୍ବା କିଛି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା, ଯଥା ଏକ ଧାର୍ମିକ ଉତ୍ସବ କିମ୍ବା ରୁକ୍ତିନାମ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଅଭିଷେକ" ଶବ୍ଦକୁ "ଦାୟିତ୍ବ" କିମ୍ବା "ନିୟୁକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଆଦେଶ" କିମ୍ବା "ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କରିବା" କିମ୍ବା "ଅନୁଷ୍ଠାନ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା।

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ରୁକ୍ତି, ଆଦେଶ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଯାଜକ 2 ଶାମୁଏଲ 17:13-14 ଯାତ୍ରା 28:40-41 ଗଣନା 03:03 ଗୀତସଂହିତା 111:7-9

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3245, H4390, H4483, H6186, H6213, H6466, H6680, H7760, H8239, G1299, G2525, G2680, G3724, G4270, G4282, G4309, G5021, G5500

ଅରାମ, ଅରାମୀୟ, ଅରାମୀୟମାନେ, ଅରାମୀୟ ଭାଷାବାଦୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଅରାମ" ଦୁଇ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ନାମଥିଲା I ଏହା ଉତ୍ତର କିଶାନର ଏକ ଅଞ୍ଚଳର ମଧ୍ୟ ନାମଥିଲା, ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଆଧୁନିକ ଦିନର ସିରିୟା ଅବସ୍ଥିତ I

ଅରାମରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ଅରାମୀୟ ହୋଇଗଲେ ଏବଂ ଅରାମୀୟ ଭାଷା କହିଲେ I

ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସମୟର ଅନ୍ୟ ଯିହୁଦୀମାନେ ଅରାମୀୟ ଭାଷା କହିଲେ I

ଜଣେ ଶେମର ପୁତ୍ରଙ୍କ ନାମ ଅରାମଥିଲା I

ଅନ୍ୟ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରାମରେବିକାଙ୍କ ଜାତି ଭାଇଥିଲେ I ଏହା ସମ୍ଭବତଃ ଅରାମ ଅଞ୍ଚଳ ଏହି ଦୁଇ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ, କେହି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମ ଅନୁସାରେ ନାମିତ ହେଲା I

ତତ୍ପରେ ଅରାମର ଗ୍ରୀକ୍ ନାମ "ସିରିୟା" ନାମରେ ଜଣା ଗଲା I "ପଦନ୍-ଅରାମୀୟ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ଅରାମର ସମତଳ ଭୂମି"

ଏବଂ ଏହି ସମତଳ ଭୂମି ଅରାମର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଅବ୍ରହାମଙ୍କ କିଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ଆରମ୍ ନଗରରେ ବାସ କଲେ, ଯାହା "ପଦନ୍-ଅରାମୀୟ"ରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ବେଳେବେଳେ "ଆରମ୍" ଏବଂ

"ପଦନ୍-ଅରାମୀୟ" ପଦ ସମାନ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦର୍ଶାଏ I "ଅରାମ ନହରୟିମ୍" ପଦଟିର ଅର୍ଥ "ଦୁଇ ନଦୀର ଅରାମକୁ" ବୁଝାଯାଏ

I

ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ମେସପଟାମିଆର ଉତ୍ତର ଏବଂ "ପଦନ୍-ଅରାମୀୟ"ର ପୂର୍ବ ଭାଗରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

ଦେଖିପାରିବା ମଧ୍ୟ: ମେସପଟାମିଆ, ପଦନ ଅରାମ, ରିବିକା, ଶେମ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ସିରିୟା ଦ୍ବିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୦୮:୫-୭ ଆମୋଷ ୦୧:୫ ଯିହିଜିକଲ ୨୭:୧୬-୧୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୧୯-୩୧ ହୋଶେୟ ୧୨:୧୧-୧୨ ଗୀତସଂହିତା ୬୦:୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H758, H763, G689

ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି, ଗଣକ, ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଅସ୍ପଷ୍ଟାବିକ ଜଗତରେ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକଙ୍କଠାରୁ ସୂଚନା ପାଇବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଭ୍ୟାସକୁ ସୂଚାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ଏହି କିଛି କିଛି ସମୟରେ କରେ ତାହାକୁ ଜଣେ “ଗଣକ” ବା “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ବୋଲି କହନ୍ତି ।

ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି ବା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କ ଅଭ୍ୟାସ ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ତୁମାମ୍ ଯେଉଁ ପଥରଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ବ୍ୟବହାରକରି ତା’ଙ୍କଠାରୁ ସୂଚନା ସଂଗ୍ରହ କରିବାକୁ ତା’ଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ଯେପରି ସେହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ସେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉପାଧି ପାଇଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ସେ ତା’ଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକର ସାହାଯ୍ୟ ଦେଇ ସୂଚନା ସଂଗ୍ରହ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ନାହିଁ ।

ଭିନ୍ନଧର୍ମୀ ଗଣକମାନେ ସୂଚନା ଖୋଜିବାକୁ ଆତ୍ମା ଜଗତଠାରୁ ଚେଷ୍ଟାକରି ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଣାଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ । ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନେ ଏକ ମୃତ ପଶୁ ପ୍ରାଣୀର ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ ଅଂଶ ବା ଭୂମି ଉପରେ ଫୋପାଡ଼ିବା ପଶୁ ପ୍ରାଣୀର ଅସ୍ଥିଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରଣାଳୀଗୁଡ଼ିକ ପାଇଁ ନିରୀକ୍ଷଣ କରି ପରୀକ୍ଷା କରିଥାନ୍ତି ତାହା ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର କୃତ୍ରିମ ଦେବତାମାନଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ପାଦିତଗୁଡ଼ିକ ରୂପେ ଭାଷାନ୍ତର କରିଥାନ୍ତି ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଓ ପ୍ରେରିତମାନେ ମଧ୍ୟ ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି, ତାନ୍ତ୍ରିକ, ଗୁଣିଆ ଏବଂ କୁହୁକ ବିଦ୍ୟା ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ । ଏହି ସମସ୍ତ ଅଭ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକର ଶକ୍ତି ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁଭୂତ କରନ୍ତି ପୁଣି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମତ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ ହେଲା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ଇଶ୍ଵର, ଯାହୁବିଦ୍ୟା, ଗୁଣୀ ଗାରେଡ଼ି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ଶାମୁୟେଲ ୦୭: ୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୧୭-୧୮ ଯିହିଜିକଲ ୧୨: ୨୪-୨୫ ଆଦିପର୍ବ ୪୪: ୩-୫ ଯିରିମୀୟ ୨୭: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1870, H4738, H5172, H6049, H7080, H7081, G4436

ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି, ଗଣକ, ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଅସ୍ପଷ୍ଟାବିକ ଜଗତରେ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକଙ୍କଠାରୁ ସୂଚନା ପାଇବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଭ୍ୟାସକୁ ସୂଚାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ଏହି କିଛି କିଛି ସମୟରେ କରେ ତାହାକୁ ଜଣେ “ଗଣକ” ବା “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ବୋଲି କହନ୍ତି ।

ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି ବା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କ ଅଭ୍ୟାସ ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ତୁମାମ୍ ଯେଉଁ ପଥରଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ବ୍ୟବହାରକରି ତା’ଙ୍କଠାରୁ ସୂଚନା ସଂଗ୍ରହ କରିବାକୁ ତା’ଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ଯେପରି ସେହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ସେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉପାଧି ପାଇଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ସେ ତା’ଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକର ସାହାଯ୍ୟ ଦେଇ ସୂଚନା ସଂଗ୍ରହ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ନାହିଁ ।

ଭିନ୍ନଧର୍ମୀ ଗଣକମାନେ ସୂଚନା ଖୋଜିବାକୁ ଆତ୍ମା ଜଗତଠାରୁ ଚେଷ୍ଟାକରି ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଣାଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ । ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନେ ଏକ ମୃତ ପଶୁ ପ୍ରାଣୀର ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ ଅଂଶ ବା ଭୂମି ଉପରେ ଫୋପାଡ଼ିବା ପଶୁ ପ୍ରାଣୀର ଅସ୍ଥିଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରଣାଳୀଗୁଡ଼ିକ ପାଇଁ ନିରୀକ୍ଷଣ କରି ପରୀକ୍ଷା କରିଥାନ୍ତି ତାହା ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର କୃତ୍ରିମ ଦେବତାମାନଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ପାଦିତଗୁଡ଼ିକ ରୂପେ ଭାଷାନ୍ତର କରିଥାନ୍ତି ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଓ ପ୍ରେରିତମାନେ ମଧ୍ୟ ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି, ତାନ୍ତ୍ରିକ, ଗୁଣିଆ ଏବଂ କୁହୁକ ବିଦ୍ୟା ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ । ଏହି ସମସ୍ତ ଅଭ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକର ଶକ୍ତି ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁଭୂତ କରନ୍ତି ପୁଣି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମତ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ ହେଲା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ଇଶ୍ଵର, ଯାହୁବିଦ୍ୟା, ଗୁଣୀ ଗାରେଡ଼ି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ଶାମୁୟେଲ ୦୭: ୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୧୭-୧୮ ଯିହିଜିକଲ ୧୨: ୨୪-୨୫ ଆଦିପର୍ବ ୪୪: ୩-୫ ଯିରିମୀୟ ୨୭: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1870, H4738, H5172, H6049, H7080, H7081, G4436

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର, ଅସ୍ତ୍ରାଗାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦ ସରଞ୍ଜାମକୁ, ଯାହା ଏକ ଯୋଦ୍ଧା ଯୁଦ୍ଧ ସମୟରେ ବ୍ୟବହାର କରେ ଏବଂ ଶତ୍ରୁର ପ୍ରହାରରୁ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରେ । ଏହା ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଗୋଟିଏ ଶିରସ୍ତ୍ରାଣ, ଗୋଟିଏ ଜାଲ, ଗୋଟିଏ ବୁକୁପଟା, ଗୋଡର ଆବରଣ, ଏବଂ ଏକ ଖଣ୍ଡର ସମସ୍ତି, ଏକ ସୈନିକର ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରର ଅଂଶ I ସାଂକେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରି, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଶାରୀରିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି, ଯାହା ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଯୁଦ୍ଧ ଲଢିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଇଥାନ୍ତି I ପାପ ଏବଂ ଶୟତାନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହା ସହିତ ସତ୍ୟ, ଧାର୍ମିକତା ଶାନ୍ତିର ସୁସମାଚାର, ବିଶ୍ବାସ, ପରିତ୍ରାଣ, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଦିଅନ୍ତି I ଏହା ଏକ ପଦରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସୈନିକର ମୂଖ୍ୟ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଯୁଦ୍ଧ ପୋଷାକ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଆବରଣ” କିମ୍ବା “ଅସ୍ତ୍ର” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବିଶ୍ବାସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶାନ୍ତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଆତ୍ମା ଦ୍ବିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୮ ଏଫିସୀୟ ୦୬:୧୦-୧୧ ଯିରିମୀୟ ୫୧:୩-୪ ଲୁକ ୧୧:୨୧-୨୩ ନିହିମୀୟ ୦୪:୧୫-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2185, H2290, H2488, H3627, H4055, H5402, G3696, G3833

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର, ଅସ୍ତ୍ରାଗାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦ ସରଞ୍ଜାମକୁ, ଯାହା ଏକ ଯୋଦ୍ଧା ଯୁଦ୍ଧ ସମୟରେ ବ୍ୟବହାର କରେ ଏବଂ ଶତ୍ରୁର ପ୍ରହାରରୁ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରେ I ଏହା ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଗୋଟିଏ ଶିରସ୍ତ୍ରାଣ, ଗୋଟିଏ ଜାଲ, ଗୋଟିଏ ବୁକୁପଟା, ଗୋଡର ଆବରଣ, ଏବଂ ଏକ ଖଣ୍ଡର ସମସ୍ତି, ଏକ ସୈନିକର ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରର ଅଂଶ I ସାଂକେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରି, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଶାରୀରିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି, ଯାହା ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଯୁଦ୍ଧ ଲଢିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଇଥାନ୍ତି I ପାପ ଏବଂ ଶୟତାନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହା ସହିତ ସତ୍ୟ, ଧାର୍ମିକତା ଶାନ୍ତିର ସୁସମାଚାର, ବିଶ୍ବାସ, ପରିତ୍ରାଣ, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଦିଅନ୍ତି I ଏହା ଏକ ପଦରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସୈନିକର ମୂଖ୍ୟ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଯୁଦ୍ଧ ପୋଷାକ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଆବରଣ” କିମ୍ବା “ଅସ୍ତ୍ର” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବିଶ୍ବାସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶାନ୍ତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଆତ୍ମା ଦ୍ବିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୮ ଏଫିସୀୟ ୦୬:୧୦-୧୧ ଯିରିମୀୟ ୫୧:୩-୪ ଲୁକ ୧୧:୨୧-୨୩ ନିହିମୀୟ ୦୪:୧୫-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2185, H2290, H2488, H3627, H4055, H5402, G3696, G3833

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର, ଅସ୍ତ୍ରାଗାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦ ସରଞ୍ଜାମକୁ, ଯାହା ଏକ ଯୋଦ୍ଧା ଯୁଦ୍ଧ ସମୟରେ ବ୍ୟବହାର କରେ ଏବଂ ଶତ୍ରୁର ପ୍ରହାରରୁ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରେ I ଏହା ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଗୋଟିଏ ଶିରସ୍ତ୍ରାଣ, ଗୋଟିଏ ଜାଲ, ଗୋଟିଏ ବୁକୁପଟା, ଗୋଡର ଆବରଣ, ଏବଂ ଏକ ଖଣ୍ଡର ସମସ୍ତି, ଏକ ସୈନିକର ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରର ଅଂଶ I ସାଂକେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରି, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଶାରୀରିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି, ଯାହା ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଯୁଦ୍ଧ ଲଢିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଇଥାନ୍ତି I ପାପ ଏବଂ ଶୟତାନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହା ସହିତ ସତ୍ୟ, ଧାର୍ମିକତା ଶାନ୍ତିର ସୁସମାଚାର, ବିଶ୍ବାସ, ପରିତ୍ରାଣ, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଦିଅନ୍ତି I ଏହା ଏକ ପଦରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସୈନିକର ମୂଖ୍ୟ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଯୁଦ୍ଧ ପୋଷାକ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଆବରଣ” କିମ୍ବା “ଅସ୍ତ୍ର” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବିଶ୍ବାସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶାନ୍ତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଆତ୍ମା ଦ୍ବିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୮ ଏଫିସୀୟ ୦୬:୧୦-୧୧ ଯିରିମୀୟ ୫୧:୩-୪ ଲୁକ ୧୧:୨୧-୨୩ ନିହିମୀୟ ୦୪:୧୫-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2185, H2290, H2488, H3627, H4055, H5402, G3696, G3833

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର, ଅସ୍ତ୍ରାଗାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦ ସରଞ୍ଜାମକୁ, ଯାହା ଏକ ଯୋଦ୍ଧା ଯୁଦ୍ଧ ସମୟରେ ବ୍ୟବହାର କରେ ଏବଂ ଶତ୍ରୁର ପ୍ରହାରରୁ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରେ I ଏହା ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଗୋଟିଏ ଶିରସ୍ତ୍ରାଣ, ଗୋଟିଏ ଜାଲ, ଗୋଟିଏ ବୁକୁପଟା, ଗୋତର ଆବରଣ, ଏବଂ ଏକ ଖଣ୍ଡର ସମସ୍ତି, ଏକ ସୈନିକର ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରର ଅଂଶ I ସାଂକେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରି, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଶାରୀରିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି, ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଯୁଦ୍ଧ ଲଢ଼ିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଇଥାନ୍ତି I ପାପ ଏବଂ ଶୟତାନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହା ସହିତ ସତ୍ୟ, ଧାର୍ମିକତା ଶାନ୍ତିର ସୁସମାଚାର, ବିଶ୍ୱାସ, ପରିତ୍ରାଣ, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଦିଅନ୍ତି I ଏହା ଏକ ପଦରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସୈନିକର ମୂଖ୍ୟ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଯୁଦ୍ଧ ପୋଷାକ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଆବରଣ” କିମ୍ବା “ଅସ୍ତ୍ର” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବିଶ୍ୱାସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶାନ୍ତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଆତ୍ମା ଦ୍ୱିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୮ ଏଫିସୀୟ ୦୬:୧୦-୧୧ ଯିରିମୀୟ ୫୧:୩-୪ ଲୁକ ୧୧:୨୧-୨୩ ନିହିମୀୟ ୦୪:୧୫-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2185, H2290, H2488, H3627, H4055, H5402, G3696, G3833

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର, ଅସ୍ତ୍ରାଗାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦ ସରଞ୍ଜାମକୁ, ଯାହା ଏକ ଯୋଦ୍ଧା ଯୁଦ୍ଧ ସମୟରେ ବ୍ୟବହାର କରେ ଏବଂ ଶତ୍ରୁର ପ୍ରହାରରୁ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରେ I ଏହା ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଗୋଟିଏ ଶିରସ୍ତ୍ରାଣ, ଗୋଟିଏ ଜାଲ, ଗୋଟିଏ ବୁକୁପଟା, ଗୋତର ଆବରଣ, ଏବଂ ଏକ ଖଣ୍ଡର ସମସ୍ତି, ଏକ ସୈନିକର ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରର ଅଂଶ I ସାଂକେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରି, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଶାରୀରିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି, ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଯୁଦ୍ଧ ଲଢ଼ିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଇଥାନ୍ତି I ପାପ ଏବଂ ଶୟତାନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହା ସହିତ ସତ୍ୟ, ଧାର୍ମିକତା ଶାନ୍ତିର ସୁସମାଚାର, ବିଶ୍ୱାସ, ପରିତ୍ରାଣ, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଦିଅନ୍ତି I ଏହା ଏକ ପଦରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସୈନିକର ମୂଖ୍ୟ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଯୁଦ୍ଧ ପୋଷାକ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଆବରଣ” କିମ୍ବା “ଅସ୍ତ୍ର” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବିଶ୍ୱାସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶାନ୍ତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଆତ୍ମା ଦ୍ୱିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୮ ଏଫିସୀୟ ୦୬:୧୦-୧୧ ଯିରିମୀୟ ୫୧:୩-୪ ଲୁକ ୧୧:୨୧-୨୩ ନିହିମୀୟ ୦୪:୧୫-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2185, H2290, H2488, H3627, H4055, H5402, G3696, G3833

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର, ଅସ୍ତ୍ରାଗାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦ ସରଞ୍ଜାମକୁ, ଯାହା ଏକ ଯୋଦ୍ଧା ଯୁଦ୍ଧ ସମୟରେ ବ୍ୟବହାର କରେ ଏବଂ ଶତ୍ରୁର ପ୍ରହାରରୁ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରେ I ଏହା ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଗୋଟିଏ ଶିରସ୍ତ୍ରାଣ, ଗୋଟିଏ ଜାଲ, ଗୋଟିଏ ବୁକୁପଟା, ଗୋତର ଆବରଣ, ଏବଂ ଏକ ଖଣ୍ଡର ସମସ୍ତି, ଏକ ସୈନିକର ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରର ଅଂଶ I ସାଂକେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରି, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଶାରୀରିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି, ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଯୁଦ୍ଧ ଲଢ଼ିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଇଥାନ୍ତି I ପାପ ଏବଂ ଶୟତାନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହା ସହିତ ସତ୍ୟ, ଧାର୍ମିକତା ଶାନ୍ତିର ସୁସମାଚାର, ବିଶ୍ୱାସ, ପରିତ୍ରାଣ, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଦିଅନ୍ତି I ଏହା ଏକ ପଦରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସୈନିକର ମୂଖ୍ୟ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଯୁଦ୍ଧ ପୋଷାକ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଆବରଣ” କିମ୍ବା “ଅସ୍ତ୍ର” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବିଶ୍ୱାସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶାନ୍ତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଆମ୍ଭା ଦ୍ଵିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୮ ଏଫିସୀୟ ୦୬:୧୦-୧୧ ଯିରିମୀୟ ୫୧:୩-୪ ଲୁକ ୧୧:୨୧-୨୩ ନିହିମୀୟ ୦୪:୧୫-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2185, H2290, H2488, H3627, H4055, H5402, G3696, G3833

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର, ଅସ୍ତ୍ରାଗାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦ ସରଞ୍ଜାମକୁ, ଯାହା ଏକ ଯୋଦ୍ଧା ଯୁଦ୍ଧ ସମୟରେ ବ୍ୟବହାର କରେ ଏବଂ ଶତ୍ରୁର ପ୍ରହାରରୁ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରେ I ଏହା ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଗୋଟିଏ ଶିରସ୍ତାଣ, ଗୋଟିଏ ଜାଲ, ଗୋଟିଏ ବୁକୁପଟା, ଗୋତର ଆବରଣ, ଏବଂ ଏକ ଖଣ୍ଡର ସମସ୍ତ, ଏକ ସୈନିକର ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରର ଅଂଶ I ସାଂକେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରି, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଶାରୀରିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ରକୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି, ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଯୁଦ୍ଧ ଲଢ଼ିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଇଥାନ୍ତି I ପାପ ଏବଂ ଶତ୍ରୁତା ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହା ସହିତ ସତ୍ୟ, ଧାର୍ମିକତା ଶାନ୍ତିର ସୁସମାଚାର, ବିଶ୍ଵାସ, ପରିତ୍ରାଣ, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଅସ୍ତ୍ରଶସ୍ତ୍ର ଦିଅନ୍ତି I ଏହା ଏକ ପଦରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସୈନିକର ମୂଖ୍ୟ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଯୁଦ୍ଧ ପୋଷାକ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଆବରଣ” କିମ୍ବା “ଅସ୍ତ୍ର” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବିଶ୍ଵାସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶାନ୍ତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଆମ୍ଭା ଦ୍ଵିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୮ ଏଫିସୀୟ ୦୬:୧୦-୧୧ ଯିରିମୀୟ ୫୧:୩-୪ ଲୁକ ୧୧:୨୧-୨୩ ନିହିମୀୟ ୦୪:୧୫-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2185, H2290, H2488, H3627, H4055, H5402, G3696, G3833

ଅୟ

ତଥ୍ୟମାନ:

ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସମୟରେ, ଅୟ କିଶାନରେ ଥିବା ଏକ ସହର, ଯାହା ବୈଥେଲର ୪. ଦକ୍ଷିଣରେ ଏବଂ ପ୍ରାୟ ୮ କିଲୋମିଟର ଯିରୀହୋର ଉତ୍ତର-ପଶ୍ଚିମ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଯିହୋଶୁୟ ଯିରୀହୋକୁ ପରାସ୍ତ କରିବା ପରେ, ଅୟକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ପାଇଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ଵ ଦେଲେ I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ସହଜରେ ପରାସ୍ତ ହେଲେ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ନଥିଲେ I

ଇସ୍ରାଏଲର ଆଖାନ୍ ନାମକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୁଦ୍ଧ ସମୟରେ ଯିରୀହୋଠାରୁ ଲୁଣ୍ଠନ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ଆଦେଶ ଦେଲେ ସେ (ଆଖାନ୍) ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାର ମୃତ୍ୟୁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବେ I

ତତ୍ପରେ ଇଶ୍ଵର ଅୟକୁ ପରାସ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ: [ନାମର ଆନୁବାଦ କିପରି କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବେଥେଲ, ଜିରିହୋ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଜ୍ରା ୦୨:୨୭-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୨:୮-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୩:୩-୪ ଯିହୋଶୁୟ ପୁସ୍ତକ ୦୬:୨-୩ ଯିହୋଶୁୟ ପୁସ୍ତକ ୦୮:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5857

ଅୟ

ତଥ୍ୟମାନ:

ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସମୟରେ, ଅୟ କିଶାନରେ ଥିବା ଏକ ସହର, ଯାହା ବୈଥେଲର ୪. ଦକ୍ଷିଣରେ ଏବଂ ପ୍ରାୟ ୮ କିଲୋମିଟର ଯିରୀହୋର ଉତ୍ତର-ପଶ୍ଚିମ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଯିହୋଶୁୟ ଯିରୀହୋକୁ ପରାସ୍ତ କରିବା ପରେ, ଅୟକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ପାଇଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ଵ ଦେଲେ I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ସହଜରେ ପରାସ୍ତ ହେଲେ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ନଥିଲେ I

ଇସ୍ରାଏଲର ଆଖାନ୍ ନାମକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୁଦ୍ଧ ସମୟରେ ଯିରୀହୋଠାରୁ ଲୁଣ୍ଠନ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ଆଦେଶ ଦେଲେ ସେ (ଆଖାନ୍) ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାର ମୃତ୍ୟୁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବେ I

ତତ୍ପରେ ଇଶ୍ଵର ଅୟକୁ ପରାସ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ: [ନାମର ଆନୁବାଦ କିପରି କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବେଥେଲ, ଜିରିହୋ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏକ୍ସା ୦୨:୨୭-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୨:୮-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୩:୩-୪ ଯିହୋଶୁୟ ପୁସ୍ତକ ୦୭:୨-୩ ଯିହୋଶୁୟ ପୁସ୍ତକ ୦୮:୧୦-୧୨
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5857

ଆକ୍ତିଲା

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆକ୍ତିଲା ପନୁ ପ୍ରଦେଶର ଏକ ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନଥିଲେ, କଳା ସମୁଦ୍ରର ଦକ୍ଷିଣ ଉପକୂଳର ଆଗକୁ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳରେ I

ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍ତିଲା କିଛି ସମୟ ଧରି ରୋମ, ଇଟାଲୀରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ତାହାପରେ ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଟ କ୍ଲାଉଡିଆ, ସମସ୍ତ ଯିହୁଦୀଙ୍କୁ ରୋମ ଛାଡିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ କଲେ I ତାହା ପରେ ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍ତିଲା କରିନ୍ତୁୟକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ଭେଟିଲେ I ସେମାନେ ପାଉଲଙ୍କ ସହ ତମ୍ବୁ ବଣାଳୀ ଭାବରେ କାମ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟରେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍ତିଲା ଦୁହେଁ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ସତ୍ୟ ବିଷୟ କହିଲେ; ଏହି ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଦାନପ୍ରାପ୍ତ ଶିକ୍ଷକଥିଲେ, ଯାହାର ନାମ ଆପୋଲ I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଆପଲ୍ଲ, କରନ୍ତି, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ କରିନ୍ତୁୟ ୧୭:୧୯-୨୦ ଦ୍ୱିତୀୟ ତୀମଥୁ ୦୪:୧୯-୨୨ ପ୍ରେରିତ ୧୮:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୮:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G207

ଆକ୍ତିଲା

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆକ୍ତିଲା ପନୁ ପ୍ରଦେଶର ଏକ ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନଥିଲେ, କଳା ସମୁଦ୍ରର ଦକ୍ଷିଣ ଉପକୂଳର ଆଗକୁ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳରେ I

ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍ତିଲା କିଛି ସମୟ ଧରି ରୋମ, ଇଟାଲୀରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ତାହାପରେ ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଟ କ୍ଲାଉଡିଆ, ସମସ୍ତ ଯିହୁଦୀଙ୍କୁ ରୋମ ଛାଡିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ କଲେ I ତାହା ପରେ ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍ତିଲା କରିନ୍ତୁୟକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ଭେଟିଲେ I ସେମାନେ ପାଉଲଙ୍କ ସହ ତମ୍ବୁ ବଣାଳୀ ଭାବରେ କାମ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟରେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍ତିଲା ଦୁହେଁ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ସତ୍ୟ ବିଷୟ କହିଲେ; ଏହି ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଦାନପ୍ରାପ୍ତ ଶିକ୍ଷକଥିଲେ, ଯାହାର ନାମ ଆପୋଲ I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଆପଲ୍ଲ, କରନ୍ତି, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ କରିନ୍ତୁୟ ୧୭:୧୯-୨୦ ଦ୍ୱିତୀୟ ତୀମଥୁ ୦୪:୧୯-୨୨ ପ୍ରେରିତ ୧୮:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୮:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G207

ଆକ୍ତିଲା

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆକ୍ତିଲା ପନୁ ପ୍ରଦେଶର ଏକ ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନଥିଲେ, କଳା ସମୁଦ୍ରର ଦକ୍ଷିଣ ଉପକୂଳର ଆଗକୁ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳରେ I

ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍ତିଲା କିଛି ସମୟ ଧରି ରୋମ, ଇଟାଲୀରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ତାହାପରେ ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଟ କ୍ଲାଉଡିଆ, ସମସ୍ତ ଯିହୁଦୀଙ୍କୁ ରୋମ ଛାଡିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ କଲେ I ତାହା ପରେ ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍ତିଲା କରିନ୍ତୁୟକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ଭେଟିଲେ I ସେମାନେ ପାଉଲଙ୍କ ସହ ତମ୍ବୁ ବଣାଳୀ ଭାବରେ କାମ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟରେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍ତିଲା ଦୁହେଁ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ସତ୍ୟ ବିଷୟ କହିଲେ; ଏହି ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଦାନପ୍ରାପ୍ତ ଶିକ୍ଷକଥିଲେ, ଯାହାର ନାମ ଆପୋଲ I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଆପଲ୍ଲ, କରନ୍ତି, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୭:୧୯-୨୦ ଦ୍ୱିତୀୟ ତୀମଥ ୦୪:୧୯-୨୨ ପ୍ରେରିତ ୧୮:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୮:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାରିଖ :

Strong's: G207

ଆକ୍ତିଲା

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆକ୍ତିଲା ପତ୍ର ପ୍ରଦେଶର ଏକ ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନଥିଲେ, କଳା ସମୁଦ୍ରର ଦକ୍ଷିଣ ଉପକୂଳର ଆଗକୁ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳରେ I

ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍କିଲା କିଛି ସମୟ ଧରି ରୋମ, ଇଟାଲୀରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ତାହାପରେ ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଟ କ୍ଲୋଡିଆସ, ସମସ୍ତ ଯିହୁଦୀଙ୍କୁ ରୋମ ଛାଡିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ କଲେ I ତାହା ପରେ ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍କିଲା କରିନ୍ଥୀୟକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ଭେଟିଲେ I ସେମାନେ ପାଉଲଙ୍କ ସହ ତମ୍ବୁ ବଣାଳୀ ଭାବରେ କାମ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟରେ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରିସ୍କିଲା ଦୁହେଁ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ସତ୍ୟ ବିଷୟ କହିଲେ; ଏହି ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଦାନପ୍ରାପ୍ତ ଶିକ୍ଷକଥିଲେ, ଯାହାର ନାମ ଆପୋଲ I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଆପଲ୍ଲ, କରନ୍ଥୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୭:୧୯-୨୦ ଦ୍ୱିତୀୟ ତୀମଥ ୦୪:୧୯-୨୨ ପ୍ରେରିତ ୧୮:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୮:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାରିଖ :

Strong's: G207

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “”ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩— ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଡୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭— ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫— ସ୍ଥିତାନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭— ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଓ ଅଗରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” “କିମ୍ବା” “ଏକାୟତ୍ୱର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷ୍ୟା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଗରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଗରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦

ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାସ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩— ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଡୁରୀ ଧ୍ବନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭— ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫— ସ୍ଥିତାନ୍ତର ମୃତ୍ୟୁ ପାଶେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭— ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଗଣର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ୱୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏକାୟତ୍ୱର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଗଣର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଗଣର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ୱୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦

ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାସ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୁଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ବନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ବର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ବାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ବଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ବାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ବର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ବଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ବାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାଇୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୭ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୁଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ବନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ବର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫— ସ୍ଥିତାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭— ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଗରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଵଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ଵର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” “କିମ୍ବା” “ଏକାୟତ୍ଵର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଗରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ଵଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ଵାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଗରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ଵ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାଇୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩— ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ଵନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭— ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫— ସ୍ଥିତାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭— ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଗଣ୍ୟ ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ୱୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” “କିମ୍ବା” “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଗଣ୍ୟ ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଗଣ୍ୟର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ୱୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩— ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଡୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭— ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି — ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫— ସ୍ଥିତମାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର — ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭— ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ — ଆତ୍ମିକ — ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଓ ଅଗରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ୱୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” କିମ୍ବା “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷ୍ୟା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଗରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଗରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ୱୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣୀ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ _ ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

_ ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତର ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର _ ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ ଆତ୍ମିକ _ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

କୋଡ୍ ତାଗ :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଓ ଅଗରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା

ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ ""ଆତ୍ମା" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

"ଆତ୍ମା" ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, "ଆତ୍ମିକ" ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ୱୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, "ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ" ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ "ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ" ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ "ଆତ୍ମାର" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ "ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି" ଯଥା "ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ" "କିମ୍ବା" "ଏଲୀୟାଙ୍କର ଆତ୍ମା" "ଆତ୍ମାର" ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା "ଭୟର ଆତ୍ମା" ଏବଂ "ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

"ଆତ୍ମା" ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ "ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ" କିମ୍ବା "ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ" କିମ୍ବା "ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ" ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ "ଆତ୍ମା" ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା "ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗଣ" ବେଳେବେଳେ "ଆତ୍ମା" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି "ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି" ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା "ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ"

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ "ଆତ୍ମାର" ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା "ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭାବିତ କରିବା" କିମ୍ବା "ସ୍ୱଭାବ" କିମ୍ବା "ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା"

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି "ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ" ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା "ଅଶରୀର" କିମ୍ବା "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କର" କିମ୍ବା "ଅଶାକାର ପୃଥ୍ୱୀର ଅଂଶ"

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ "ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)"

"ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ" ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ"

"ଆତ୍ମିକ ଦାନ" ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୭ ମାଥୁଉ ୨୭:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଭୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଡୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ _ ୪୦:୦୭_ ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, "ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି " ତା'ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

_ ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର _ ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ_ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆତ୍ମା" ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ ""ଆତ୍ମା" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

"ଆତ୍ମା" ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, "ଆତ୍ମିକ" ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ୱୀକୁ

ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ଵର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ଵଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ଵାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାଇୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ଵନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିରାନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ _ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଵଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ଵର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା

ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷ୍ୟା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ଵଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ଵାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ଵନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆସିଲେ _ ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

_ ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର _ ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ _ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “”ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଵଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ଵର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା

“ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩— ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଡୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭— ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫— ସ୍ଥିତାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭— ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅତ୍ୟୁତ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” କିମ୍ବା “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ

ପୁରୁଷ" ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ "ଆତ୍ମା" ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା "ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗଣ" ବେଳେବେଳେ "ଆତ୍ମା" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି "ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି" ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା "ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ"

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ "ଆତ୍ମାର" ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା "ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭାବିତ କରିବା" କିମ୍ବା "ସ୍ୱଭାବ" କିମ୍ବା "ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା"

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି "ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ" ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା "ଅଶରୀର" କିମ୍ବା "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କର" କିମ୍ବା "ଅଶାକାର ପୃଥ୍ବୀର ଅଂଶ"

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ "ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)"

"ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ" ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ"

"ଆତ୍ମିକ ଦାନ" ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁଉ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, "ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି " ତା'ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିରାବଳୀ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆତ୍ମା" ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ ""ଆତ୍ମା" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

"ଆତ୍ମା" ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, "ଆତ୍ମିକ" ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, "ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ" ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ "ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ" ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ "ଆତ୍ମାର" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ "ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି" ଯଥା "ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ" କିମ୍ବା "ଏଲୀୟାଙ୍କର ଆତ୍ମା" "ଆତ୍ମାର" ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା "ଭୟର ଆତ୍ମା" ଏବଂ "ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

"ଆତ୍ମା" ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ "ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ" କିମ୍ବା "ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ" କିମ୍ବା "ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ" ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ "ଆତ୍ମା" ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା "ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗଣ" ବେଳେବେଳେ "ଆତ୍ମା" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି "ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି" ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା "ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ"

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟା ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୭ ମାଥୁ ୨୭:୩୯-୪୧ ଫିଲିପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିପାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅତ୍ୟୁତ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” କିମ୍ବା “ଏଲୀୟାଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା

“ଅଶାକାର ପୃଥ୍ବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ବନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତର ମୃତ୍ୟୁ ପାଶେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଗରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ଵର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟାଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଗରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ଵାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଗରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” କିମ୍ବା

“ଅଶାକାର ପୃଥ୍ବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”
 “ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି
 (ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦
 ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାଇୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ
 ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ
 ତୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା!

ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତର ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର —
 ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ
 ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ _ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଗଣ୍ୟ ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା
 ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ
 ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ୱୀକୁ
 ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ
 କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ,
 ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା
 ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ
 ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ
 ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏକାନ୍ତଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା
 “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଗଣ୍ୟ ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ
 ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ”
 ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି”
 ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ
 ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଗଣ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା
 “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ୱୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ
 ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁଉ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଭୁଳି, ମୋହନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଡୁରୀ ଧ୍ବନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା'ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟାଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁଉ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ

୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଡୁରୀ ଧ୍ବନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା'ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତର ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଗ୍ରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟାଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଗ୍ରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଗ୍ରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦

ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟା ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୭ ମାଥୁର ୨୭:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ

୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ

ତୁରୀ ଧ୍ବନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ବର ଆସିଲେ _ ୪୦:୦୭_ ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା'ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

_ ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତର୍ଗତ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର _ ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ବାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ _ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ବଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ବାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଈବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ବର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ବଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ବାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ବ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦୈବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାଇୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁଉ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡିକରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ବନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ବର ଆସିଲେ _ ୪୦:୦୭_ ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା'ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

_ ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତର୍ଗତ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର _

୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ଯନ୍ତ୍ରାନ୍ତ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଵଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ଵୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ଵର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟାଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ଵଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ଵାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” କିମ୍ବା

“ଅଶାକାର ପୃଥ୍ଵୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୭ ମାଥୁ ୨୭:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଭୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଡୁରୀ ଧ୍ଵନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତର ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର —

୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ଯନ୍ତ୍ରାନ୍ତ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅତ୍ମଶାନ୍ତି ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ବର୍ଣ୍ଣାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ୱୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଈବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” କିମ୍ବା “ଏଲୀୟାଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷ୍ୟା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ୱୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଈବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟା ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଈବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତମାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ_ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏଲୀୟାଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ୧ଥେସଲନିକିୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁଉ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ _ ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିରାବଳ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର _ ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ _ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ଵୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଈବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ଵର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ ଆତ୍ମା ଗୁଡିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” “କିମ୍ବା” “ଏଲୀୟଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଉତ୍ସର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ଵଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ଵାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ଵୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି (ଦେଖ: ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଈବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟା ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଈବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡିକରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ଵନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆସିଲେ _ ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତା, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

_ ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିପାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର _ ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ _ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଵଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥ୍ଵୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଈବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ

କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ” “କିମ୍ବା” “ଏକାୟତ୍ୱର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷ୍ୟା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାଇୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତର ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ ଆତ୍ମିକ ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ୱଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ୱର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ

ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାତରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏକାନ୍ତଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

“ଆତ୍ମା” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ଵଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ଵାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାୟାୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁଉ ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଡୁରୀ ଧ୍ଵନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା!

ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ _ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମାଗଣ, ଆତ୍ମିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମା” ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଶରୀର ଅଂଶ କୁ ବୁଝାଏ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁ ହୁଏ, ତାହାର ଆତ୍ମା ତାହାର ଶରୀରକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ “”ଆତ୍ମା” ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଵଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା କୁ ବୁଝାଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମା ତାହାର ଅଂଶ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଜାଣେ ଓ ତାହା ଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସାଧାରଣରେ, “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ପୃଥିବୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ବିଷୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାବେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ ଯୋଗାଏ, ଏବଂ “ଆତ୍ମିକ ଜ୍ଞାନ” ବୁଦ୍ଧି ଓ ଧାର୍ମିକ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଆସେ ଇଶ୍ଵର ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମା ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଯାହାର କୌଣସି ଶରୀର ନାହିଁ ଦୂତମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମିକ ପ୍ରାଣୀ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାତରଣ କରୁଥିବା ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡିକ ମଧ୍ୟ “ଆତ୍ମାର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ରହିଛି” ଯଥା “ଆତ୍ମାର ଜ୍ଞାନ “କିମ୍ବା “ଏକାନ୍ତଙ୍କର ଆତ୍ମା” “ଆତ୍ମାର” ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ପ୍ରକୃତି କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତା ଯାହା “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ର ଆତ୍ମା”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଆମ୍ଭ” ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ କିଛି ଉପାୟ ଯାହା ସହିତ “ଅଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆନ୍ତରିକ ପୁରୁଷ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି କିଛି କିଛି ପରିସ୍ଥିତିରେ “ଆମ୍ଭ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ମନ୍ଦ ଆମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଗଣ” ବେଳେବେଳେ “ଆମ୍ଭ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନ୍ତର ଆମ୍ଭ କାନ୍ଦୁଛି” ଏହାକୁ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ”

ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ଆତ୍ମାର” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ଚାରିତ୍ରିକ ଗୁଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ୱଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ସେହି ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ୱାରା”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଶାକାର ପୃଥ୍ୱୀର ଅଂଶ”

ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ “ଆତ୍ମିକ ଖାଦ୍ୟ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ମୌଳିକ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାକୁ ପୋଷଣ କରିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଶିକ୍ଷା (ଯେପରି ଦୁଗ୍ଧ)”

“ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ବାଧ୍ୟତା ଦେବୀ ଆଚରଣ ଦେଖାଏ”

“ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି

(ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ କରନ୍ଥୀୟ ୦୫:୩-୫ ୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୫:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୧:୯-୧୦ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୩-୨୪ ଆଦି ୦୭:୨୧-୨୨ ଯିଶାଇୟ ୦୪:୩-୪ ମାର୍କ ୦୧:୨୩-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩୯-୪୧ ଫିଲିପପୀୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ ଆତ୍ମିକତାରେ, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ୱନିରେ ସିନର ପର୍ବତକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆସିଲେ — ୪୦:୦୭_ ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମାକୁ ତୁମ ହାତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି _ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ

— ୪୫:୦୫_ ସ୍ଥିତାନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର _ପ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ କର — ୪୮:୦୭_ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ହେଲେ ଜଣେ _ଆତ୍ମିକ _ସନ୍ତାନ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H178, H1172, H5397, H7307, H7308, G4151, G4152, G4153, G5326, G5427

ଆମ୍ଭରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆମ୍ଭରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” ଏକ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ, ଏହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେ ଅର୍ଥ ହେଲା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଶକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରେ ଯେପରି କି ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ପାଳନ କରିପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣ” I ଲୋକମାନେ ଆତ୍ମାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅନ୍ତି “ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନାରେ ଚଳାଇ ଯାଆନ୍ତି ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ସେମାନେ କଅଣ କରିବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ଅନୁସାରେ ସେଇଥି ପାଇଁ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ଶକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ” କିଅବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣ” ରୂପରେ ଏହାର ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ “I

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ କିଛି କରିବାକୁ କହେ, ଏହି ପ୍ରକାରେ ନ ଲାଗିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I

ଏହି ବାକ୍ୟ “ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲେ” କୁ “ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ” କିଅବା “ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଚାଳନାରେ ଚାଳିତ ହେଉଥିଲେ” କିଅବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କୁ ବିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରୁଥିଲେ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସହିତ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ସମାନ ଅଟେ “ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ବଞ୍ଚିବା” କିଅବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” ଏକ ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଅଟେ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ନିଜ ଜୀବନ ଉପରେ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଓ ପ୍ରଭାବ ଢାଳିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଏ I

ତେଣୁ ଏହି ଦୁଇଟି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସମ୍ଭବତଃ, ଅଲଗା ଅଲଗା କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୧୭-୧୮ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୮-୯ ଲୁକ ୦୧:୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୪:୧-୨
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G40, G4130, G4137, G4151

ଆତ୍ମୀୟ, ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କୀୟ, କୁଟୁମ୍ବ, ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ସମୂହ ରୂପରେ I “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ” ବିଶେଷ କରି ପୁରୁଷ ଆତ୍ମୀୟ ଜନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିକଟତମ ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ମାତା-ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ କିଅବା ଏହା ଦୁଇ ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରେ ଯେପରି କି ମଉସା, ମାୟା, ପୁତୁରା ଇତ୍ୟାଦି I ପୁରାତନ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଯଦି ଗୋଟିଏ ମନୁଷ୍ୟ ମରିଯାଏ, ତାର ନିକଟତମ ଆତ୍ମୀୟ ତାହାର ବିଧବା ସ୍ତ୍ରୀ ସହ ବିବାହ କରିବ, ତାର ସମ୍ପତ୍ତି ର ଯତ୍ନ ନେବ, ତାର ପରିବାର ର ନାମ ଆଗେ ନେଇ କି ଯିବ I

ଏହି ଆତ୍ମୀୟ କୁ “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ-ଉଦ୍ଧାରକାରୀ” କୁହାଯାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଆତ୍ମୀୟ” କୁ “ସମ୍ପର୍କୀୟ” କିଅବା “ପରିବାର ସଦସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ରୋମୀୟ ୧୬:୯-୧୧ ରୁତ ୦୨:୧୯-୨୦ ରୁତ ୦୩:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H251, H1350, H4129, H4130, H7138, H7607, G4773

ଆତ୍ମୀୟ, ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କୀୟ, କୁଟୁମ୍ବ, ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ସମୂହ ରୂପରେ I “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ” ବିଶେଷ କରି ପୁରୁଷ ଆତ୍ମୀୟ ଜନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିକଟତମ ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ମାତା-ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ କିଅବା ଏହା ଦୁଇ ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରେ ଯେପରି କି ମଉସା, ମାୟା, ପୁତୁରା ଇତ୍ୟାଦି I ପୁରାତନ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଯଦି ଗୋଟିଏ ମନୁଷ୍ୟ ମରିଯାଏ, ତାର ନିକଟତମ ଆତ୍ମୀୟ ତାହାର ବିଧବା ସ୍ତ୍ରୀ ସହ ବିବାହ କରିବ, ତାର ସମ୍ପତ୍ତି ର ଯତ୍ନ ନେବ, ତାର ପରିବାର ର ନାମ ଆଗେ ନେଇ କି ଯିବ I

ଏହି ଆତ୍ମୀୟ କୁ “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ-ଉଦ୍ଧାରକାରୀ” କୁହାଯାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଆତ୍ମୀୟ” କୁ “ସମ୍ପର୍କୀୟ” କିଅବା “ପରିବାର ସଦସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ରୋମୀୟ ୧୬:୯-୧୧ ରୁତ ୦୨:୧୯-୨୦ ରୁତ ୦୩:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H251, H1350, H4129, H4130, H7138, H7607, G4773

ଆତ୍ମୀୟ, ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କୀୟ, କୁଟୁମ୍ବ, ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ସମୂହ ରୂପରେ I “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ” ବିଶେଷ କରି ପୁରୁଷ ଆତ୍ମୀୟ ଜନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିକଟତମ ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ମାତା-ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ କିଅବା ଏହା ଦୁଇ ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରେ ଯେପରି କି ମଉସା, ମାୟା, ପୁତୁରା ଇତ୍ୟାଦି I ପୁରାତନ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଯଦି ଗୋଟିଏ ମନୁଷ୍ୟ ମରିଯାଏ, ତାର ନିକଟତମ ଆତ୍ମୀୟ ତାହାର ବିଧବା ସ୍ତ୍ରୀ ସହ ବିବାହ କରିବ, ତାର ସମ୍ପତ୍ତି ର ଯତ୍ନ ନେବ, ତାର ପରିବାର ର ନାମ ଆଗେ ନେଇ କି ଯିବ I

ଏହି ଆତ୍ମୀୟ କୁ “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ-ଉଦ୍ଧାରକାରୀ” କୁହାଯାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଆତ୍ମୀୟ” କୁ “ସମ୍ପର୍କୀୟ” କିଅବା “ପରିବାର ସଦସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ରୋମୀୟ ୧୬:୯-୧୧ ରୁତ ୦୨:୧୯-୨୦ ରୁତ ୦୩:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H251, H1350, H4129, H4130, H7138, H7607, G4773

ଆତ୍ମୀୟ, ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କୀୟ, କୁଟୁମ୍ବ, ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ସମୂହ ରୂପରେ I “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ” ବିଶେଷ କରି ପୁରୁଷ ଆତ୍ମୀୟ ଜନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିକଟତମ ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ମାତା-ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ କିଅବା ଏହା ଦ୍ଵାରା ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରେ ଯେପରି କି ମଉସା, ମାୟା, ପୁତୁରା ଇତ୍ୟାଦି I ପୁରାତନ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଯଦି ଗୋଟିଏ ମନୁଷ୍ୟ ମରିଯାଏ, ତାର ନିକଟତମ ଆତ୍ମୀୟ ତାହାର ବିଧବା ସ୍ତ୍ରୀ ସହ ବିବାହ କରିବ, ତାର ସମ୍ପତ୍ତି ର ଯତ୍ନ ନେବ, ତାର ପରିବାର ର ନାମ ଆଗେ ନେଇ କି ଯିବ I

ଏହି ଆତ୍ମୀୟ କୁ “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ-ଉଦ୍ଧାରକାରୀ” କୁହାଯାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଆତ୍ମୀୟ” କୁ “ସମ୍ପର୍କୀୟ” କିଅବା “ପରିବାର ସଦସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ରୋମୀୟ ୧୬:୯-୧୧ ରୁତ ୦୨:୧୯-୨୦ ରୁତ ୦୩:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H251, H1350, H4129, H4130, H7138, H7607, G4773

ଆତ୍ମୀୟ, ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କୀୟ, କୁଟୁମ୍ବ, ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ସମୂହ ରୂପରେ I “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ” ବିଶେଷ କରି ପୁରୁଷ ଆତ୍ମୀୟ ଜନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିକଟତମ ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ମାତା-ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ କିଅବା ଏହା ଦ୍ଵାରା ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରେ ଯେପରି କି ମଉସା, ମାୟା, ପୁତୁରା ଇତ୍ୟାଦି I ପୁରାତନ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଯଦି ଗୋଟିଏ ମନୁଷ୍ୟ ମରିଯାଏ, ତାର ନିକଟତମ ଆତ୍ମୀୟ ତାହାର ବିଧବା ସ୍ତ୍ରୀ ସହ ବିବାହ କରିବ, ତାର ସମ୍ପତ୍ତି ର ଯତ୍ନ ନେବ, ତାର ପରିବାର ର ନାମ ଆଗେ ନେଇ କି ଯିବ I

ଏହି ଆତ୍ମୀୟ କୁ “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ-ଉଦ୍ଧାରକାରୀ” କୁହାଯାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଆତ୍ମୀୟ” କୁ “ସମ୍ପର୍କୀୟ” କିଅବା “ପରିବାର ସଦସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ରୋମୀୟ ୧୬:୯-୧୧ ରୁତ ୦୨:୧୯-୨୦ ରୁତ ୦୩:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H251, H1350, H4129, H4130, H7138, H7607, G4773

ଆତ୍ମୀୟ, ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କୀୟ, କୁଟୁମ୍ବ, ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ସମୂହ ରୂପରେ I “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ” ବିଶେଷ କରି ପୁରୁଷ ଆତ୍ମୀୟ ଜନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ଆତ୍ମୀୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିକଟତମ ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ମାତା-ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ କିଅବା ଏହା ଦ୍ଵାରା ସମ୍ପର୍କୀୟ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରେ ଯେପରି କି ମଉସା, ମାୟା, ପୁତୁରା ଇତ୍ୟାଦି I ପୁରାତନ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଯଦି ଗୋଟିଏ ମନୁଷ୍ୟ ମରିଯାଏ, ତାର ନିକଟତମ ଆତ୍ମୀୟ ତାହାର ବିଧବା ସ୍ତ୍ରୀ ସହ ବିବାହ କରିବ, ତାର ସମ୍ପତ୍ତି ର ଯତ୍ନ ନେବ, ତାର ପରିବାର ର ନାମ ଆଗେ ନେଇ କି ଯିବ I

ଏହି ଆତ୍ମୀୟ କୁ “ରକ୍ତଜନ ପୁରୁଷ-ଉଦ୍ଧାରକାରୀ” କୁହାଯାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଆତ୍ମୀୟ” କୁ “ସମ୍ପର୍କୀୟ” କିଅବା “ପରିବାର ସଦସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ରୋମୀୟ ୧୬:୯-୧୧ ରୁତ ୦୨:୧୯-୨୦ ରୁତ ୦୩:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H251, H1350, H4129, H4130, H7138, H7607, G4773

ଆଦମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆଦମ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ I ସେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲେ I

ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମକୁ ଧୂଳିରୁ ଗଠନ କଲେ ଏବଂ ତା' ମଧ୍ୟକୁ ଜୀବନ ଶ୍ୱାସ ପ୍ରବାହ କଲେ I ଆଦମର ନାମ ହିବୁ ଶବ୍ଦ "ରଙ୍ଗ ମାଟି" କିମ୍ବା "ଭୂମି" ସଦୃଶ୍ୟ ଅଟେ I ଆଦମ ନାମ "ମାନବ ଜାତି" କିମ୍ବା "ମାନବ" ପାଇଁ ପୁରାତନ ନାୟମ ବାକ୍ୟ ଭଳି ସମାନ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକ ହବା ଓ ଆଦମଙ୍କ ବଂଶଗତ ଅଟନ୍ତି I

ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ I

ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କଲା ଏବଂ ପୃଥିବୀରେ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ଆସିବାର କାରଣ ହେଲା I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମର ଆନୁବାଦ କିପରି କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅବତରଣ କରିବା, ହୋବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ତାମଥ୍ ୦୨:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୭-୧୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୫-୭ ଲୁକ ୦୩:୩୬-୩୮ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୧:୦୯ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, "ଆସୁ ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆମ୍ଭ ଭଳି ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆମ୍ଭ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କରୁ I" ୦୧:୧୦ ଏହି ମନୁଷ୍ୟର ନାମଥିଲା__ ଆଦମ__I

ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ବଗିଚା ସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେଉଁଥିରେଆଦମ ବସବାସ କରିପାରିବ, ଏବଂ ଏହାର ଦାୟିତ୍ୱ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କୁ ରଖିଲେ I

୦୧:୧୨ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମନୁଷ୍ୟ ଏକାକୀ ରହିବା ଭଲ ନୁହେଁ I

କିନ୍ତୁ କୌଣସି ପ୍ରାଣୀଗଣ ଆଦମର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ନଥିଲେ ୦୨:୧୧ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ପଶୁର ଚମତା ପିନ୍ଧାଇଲେ I ୦୨:୧୨ ସେଥିପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ସୁନ୍ଦର ବଗିଚାରୁ ବାହାର କରିଦେଲେ I ୪୯:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପାପ କଲେ, ଏହା ତାଙ୍କ ସମସ୍ତ ବଂଶଧରଙ୍କୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I ୫୦:୧୬ କାରଣ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ଆଣିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଏହାକୁ ଅଭିଶାପ କଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H120, G76

ଆଦମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆଦମ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ I ସେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲେ I

ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମକୁ ଧୂଳିରୁ ଗଠନ କଲେ ଏବଂ ତା' ମଧ୍ୟକୁ ଜୀବନ ଶ୍ୱାସ ପ୍ରବାହ କଲେ I ଆଦମର ନାମ ହିବୁ ଶବ୍ଦ "ରଙ୍ଗ ମାଟି" କିମ୍ବା "ଭୂମି" ସଦୃଶ୍ୟ ଅଟେ I ଆଦମ ନାମ "ମାନବ ଜାତି" କିମ୍ବା "ମାନବ" ପାଇଁ ପୁରାତନ ନାୟମ ବାକ୍ୟ ଭଳି ସମାନ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକ ହବା ଓ ଆଦମଙ୍କ ବଂଶଗତ ଅଟନ୍ତି I

ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ I

ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କଲା ଏବଂ ପୃଥିବୀରେ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ଆସିବାର କାରଣ ହେଲା I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମର ଆନୁବାଦ କିପରି କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅବତରଣ କରିବା, ହୋବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ତାମଥ୍ ୦୨:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୭-୧୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୫-୭ ଲୁକ ୦୩:୩୬-୩୮

ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୧:୦୯ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆସୁ ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆମ୍ଭ ଭଳି ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆମ୍ଭ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କରୁ I” ୦୧:୧୦ ଏହି ମନୁଷ୍ୟର ନାମଥିଲା__ ଆଦମ_I

ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ବଗିଚା ସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେଉଁଥିରେଆଦମ ବସବାସ କରିପାରିବ, ଏବଂ ଏହାର ଦାୟିତ୍ୱ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କୁ ରଖିଲେ I

୦୧:୧୨ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମନୁଷ୍ୟ ଏକାକୀ ରହିବା ଭଲ ନୁହେଁ I

କିନ୍ତୁ କୌଣସି ପ୍ରାଣୀଗଣ ଆଦମର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ନଥିଲେ ୦୨:୧୧ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ପଶୁର ଚମତା ପିନ୍ଧାଇଲେ I ୦୨:୧୨ ସେଥିପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ସୁନ୍ଦର ବଗିଚାରୁ ବାହାର କରିଦେଲେ I ୪୯:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପାପ କଲେ, ଏହା ତାଙ୍କ ସମସ୍ତ ବଂଶଧରଙ୍କୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I ୫୦:୧୬ କାରଣ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ଆଣିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଏହାକୁ ଅଭିଶାପ କଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H120, G76

ଆଦମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆଦମ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ I ସେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲେ I

ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମକୁ ଧୂଳିରୁ ଗଠନ କଲେ ଏବଂ ତା’ ମଧ୍ୟକୁ ଜୀବନ ଶ୍ୱାସ ପ୍ରବାହ କଲେ I ଆଦମର ନାମ ହିବୁ ଶବ୍ଦ “ରଙ୍ଗ ମାଟି” କିମ୍ବା “ଭୂମି” ସଦୃଶ୍ୟ ଅଟେ I ଆଦମ ନାମ “ମାନବ ଜାତି” କିମ୍ବା “ମାନବ” ପାଇଁ ପୁରାତନ ନାମର ବାକ୍ୟ ଭଳି ସମାନ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକ ହବା ଓ ଆଦମଙ୍କ ବଂଶଗତ ଅଟନ୍ତି I

ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ I

ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କଲା ଏବଂ ପୃଥିବୀରେ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ଆସିବାର କାରଣ ହେଲା I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମର ଆନୁବାଦ କିପରି କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅବତରଣ କରିବା, ହୋବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ତୀମଥ ୦୨:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୭-୧୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୫-୭ ଲୁକ ୦୩:୩୬-୩୮

ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୧:୦୯ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆସୁ ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆମ୍ଭ ଭଳି ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆମ୍ଭ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କରୁ I” ୦୧:୧୦ ଏହି ମନୁଷ୍ୟର ନାମଥିଲା__ ଆଦମ_I

ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ବଗିଚା ସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେଉଁଥିରେଆଦମ ବସବାସ କରିପାରିବ, ଏବଂ ଏହାର ଦାୟିତ୍ୱ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କୁ ରଖିଲେ I

୦୧:୧୨ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମନୁଷ୍ୟ ଏକାକୀ ରହିବା ଭଲ ନୁହେଁ I

କିନ୍ତୁ କୌଣସି ପ୍ରାଣୀଗଣ ଆଦମର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ନଥିଲେ ୦୨:୧୧ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ପଶୁର ଚମତା ପିନ୍ଧାଇଲେ I ୦୨:୧୨ ସେଥିପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ସୁନ୍ଦର ବଗିଚାରୁ ବାହାର କରିଦେଲେ I ୪୯:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପାପ କଲେ, ଏହା ତାଙ୍କ ସମସ୍ତ ବଂଶଧରଙ୍କୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I ୫୦:୧୬ କାରଣ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ଆଣିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଏହାକୁ ଅଭିଶାପ କଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H120, G76

ଆଦମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆଦମ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ I ସେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲେ I

ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମକୁ ଧୂଳିରୁ ଗଠନ କଲେ ଏବଂ ତା' ମଧ୍ୟକୁ ଜୀବନ ଶ୍ୱାସ ପ୍ରବାହ କଲେ I ଆଦମର ନାମ ହିବୁ ଶବ୍ଦ "ରଙ୍ଗ ମାଟି" କିମ୍ବା "ଭୂମି" ସଦୃଶ୍ୟ ଅଟେ I ଆଦମ ନାମ "ମାନବ ଜାତି" କିମ୍ବା "ମାନବ" ପାଇଁ ପୁରାତନ ନାୟମ ବାକ୍ୟ ଭଳି ସମାନ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକ ହବା ଓ ଆଦମଙ୍କ ବଂଶଗତ ଅଟନ୍ତି I

ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ I

ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କଲା ଏବଂ ପୃଥିବୀରେ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ଆସିବାର କାରଣ ହେଲା I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମର ଆନୁବାଦ କିପରି କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅବତରଣ କରିବା, ହୋବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ତାମଥ୍ ୦୨:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୭-୧୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୫-୭ ଲୁକ ୦୩:୩୬-୩୮ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୧:୦୯ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, "ଆସୁ ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆମ୍ଭ ଭଳି ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆମ୍ଭ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କରୁ I" ୦୧:୧୦ ଏହି ମନୁଷ୍ୟର ନାମଥିଲା__ ଆଦମ I

ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ବଗିଚା ସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେଉଁଥିରେଆଦମ ବସବାସ କରିପାରିବ, ଏବଂ ଏହାର ଦାୟିତ୍ୱ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କୁ ରଖିଲେ I

୦୧:୧୨ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମନୁଷ୍ୟ ଏକାକୀ ରହିବା ଭଲ ନୁହେଁ I

କିନ୍ତୁ କୌଣସି ପ୍ରାଣୀଗଣ ଆଦମର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ନଥିଲେ ୦୨:୧୧ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ପଶୁର ଚମତା ପିନ୍ଧାଇଲେ I ୦୨:୧୨ ସେଥିପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ସୁନ୍ଦର ବଗିଚାରୁ ବାହାର କରିଦେଲେ I ୪୯:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପାପ କଲେ, ଏହା ତାଙ୍କ ସମସ୍ତ ବଂଶଧରଙ୍କୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I ୫୦:୧୬ କାରଣ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ଆଣିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଏହାକୁ ଅଭିଶାପ କଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H120, G76

ଆଦମ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆଦମ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ I ସେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲେ I

ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମକୁ ଧୂଳିରୁ ଗଠନ କଲେ ଏବଂ ତା' ମଧ୍ୟକୁ ଜୀବନ ଶ୍ୱାସ ପ୍ରବାହ କଲେ I ଆଦମର ନାମ ହିବୁ ଶବ୍ଦ "ରଙ୍ଗ ମାଟି" କିମ୍ବା "ଭୂମି" ସଦୃଶ୍ୟ ଅଟେ I ଆଦମ ନାମ "ମାନବ ଜାତି" କିମ୍ବା "ମାନବ" ପାଇଁ ପୁରାତନ ନାୟମ ବାକ୍ୟ ଭଳି ସମାନ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକ ହବା ଓ ଆଦମଙ୍କ ବଂଶଗତ ଅଟନ୍ତି I

ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ I

ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କଲା ଏବଂ ପୃଥିବୀରେ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ଆସିବାର କାରଣ ହେଲା I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମର ଆନୁବାଦ କିପରି କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅବତରଣ କରିବା, ହୋବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ତାମଥ୍ ୦୨:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୭-୧୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୫-୭ ଲୁକ ୦୩:୩୬-୩୮ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୧:୦୯ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, "ଆସୁ ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆମ୍ଭ ଭଳି ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆମ୍ଭ ସଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କରୁ I" ୦୧:୧୦ ଏହି ମନୁଷ୍ୟର ନାମଥିଲା__ ଆଦମ I

ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ବଗିଚା ସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେଉଁଥିରେଆଦମ ବସବାସ କରିପାରିବ, ଏବଂ ଏହାର ଦାୟିତ୍ୱ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କୁ ରଖିଲେ I

୦୧:୧୭ ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମନୁଷ୍ୟ ଏକାକୀ ରହିବା ଭଲ ନୁହେଁ I

କିନ୍ତୁ କୌଣସି ପ୍ରାଣୀଗଣ ଆଦମର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ହେବା ନଥିଲେ ୦୨:୧୧ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ପଶୁର ଚମଡ଼ା ପିନ୍ଧାଇଲେ I ୦୨:୧୭ ସେଥିପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ସୁନ୍ଦର ବଗିଚାରୁ ବାହାର କରିଦେଲେ I ୪୯:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପାପ କଲେ, ଏହା ତାଙ୍କ ସମସ୍ତ ବଂଶଧରଙ୍କୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I ୫୦:୧୭ କାରଣ ଆଦମ ଏବଂ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ଆଣିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଏହାକୁ ଅଭିଶାପ କଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H120, G76

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ

କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ଵର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।
(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦୟାୟିତ୍ଵ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ଵର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦୟାୟିତ୍ଵ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ”

ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦୟାୟିତ୍ବ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦୟାୟିତ୍ବ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର

ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦଦାୟିତ୍ବ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦଦାୟିତ୍ବ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦଦାୟିତ୍ବ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦଦାୟିତ୍ବ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ଵର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରା କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ଵର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରା କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଣ୍ଡର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା “ଦଶ ଆଜ୍ଞା।” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।

“ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଣ୍ଡର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ଥାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁର 01:24 ମାଥୁର 22:38 ମାଥୁର 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ, ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ଆଦେଶ ଦେଇଛି କିଛି କରିବାକୁ ଗୋଟିଏ “ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି କରିବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦିଆଯାଏ।

ଯଦ୍ୟପି ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ, “ଆଜ୍ଞା” ହେଉଛି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଦେଶ ଯାହା ହେଉଛି ଔପଚାରିକ ଓ ସ୍ଥାୟୀ ଯଥା

“ଦଶ ଆଜ୍ଞା” ଏକ ଆଦେଶ ସକାରାତ୍ମକ (“ପିତା ମାତାଙ୍କୁ ସମାଦର କର”) କିମ୍ବା ନାସ୍ତିବାଚକ (“ତୋରୀ କରନାହିଁ”)।
 “ଆଦେଶ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ଦଦାୟିତ୍ୱ ନେବା” କାହାର କିମ୍ବା କାହାକୁ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯଦି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ହେବ। “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ନିୟମାବଳୀ”ର ସଂଜ୍ଞା ସହିତ ତୁଳନା କର। କେତେକ ଅନୁବାଦକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ସହିତ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଏବଂ “ଆଦେଶ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି। ଅନ୍ୟମାନେ ଆଦେଶ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସ୍ୱାୟୀ, ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଆଦେଶକୁ ବୁଝାଏ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ଆଦେଶ, ବିଧାନ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 01:06 ମାଥୁ 01:24 ମାଥୁ 22:38 ମାଥୁ 28:20 ଗଣନା 01:17-19 ରୋମୀୟ 07:7-8

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H559, H560, H565, H1296, H1696, H1697, H1881, H2706, H2708, H2710, H2941, H2942, H2951, H3027, H3982, H3983, H4406, H4662, H4687, H4929, H4931, H4941, H5057, H5713, H5749, H6213, H6310, H6346, H6490, H6673, H6680, H7101, H7218, H7227, H7262, H7761, H7970, H8269, G1263, G1291, G1296, G1297, G1299, G1690, G1778, G1781, G1785, G2003, G2004, G2008, G2036, G2753, G3056, G3726, G3852, G3853, G4367, G4483, G4487, G5506

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଲସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ ।

ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଲସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ୱାରା

ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ । ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଲସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ । ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଲସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ ।

ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଈସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ ।

ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଈସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ ।

ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନଙ୍କ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଇସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ ।

ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନଙ୍କ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଇସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ ।

ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନିୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନଙ୍କ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଇସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ । ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନିୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନିୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନଙ୍କ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଇସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ । ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନିୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଇସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ । ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନୀୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାଇସର ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ । ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନୀୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନିୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାହିଁକି ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ । ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନିୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791, H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆଦେଶ, ରାୟ ଦେବା, ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଆଦେଶ ଗୋଟିଏ ଘୋଷଣାନାମା ବା ନିୟମ ଅଟେ ଯାହାକି ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଘୋଷଣା କରାଯିବା ଅଟେ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ । ବିଧିଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ, ପରି ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକମାନିବା ଉଚିତ । ଜଣେମାନବ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ଆଦେଶର ଏକ ଉଦାହରଣ କାହିଁକି ଅଗଷ୍ଟସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଘୋଷଣାନାମାଥିଲା ଯାହା ରୋମୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟବାସୀ ପ୍ରତ୍ୟେକଜଣ ଏକ ଜନଗଣନାରେ ସେମାନଙ୍କ ନାମକରଣ ନିମନ୍ତେ ନିଜ ନଗରକୁ ଫେରିବା ଉଚିତ । କିଛି ଆଦେଶ ଦେବାମାନେ ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯାହାମାନିବା ଉଚିତ । ଏହା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ”କୁ ବା “ଆଜ୍ଞା”କୁ ବା “ରୀତି ସମ୍ମତଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ”କୁ ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ନିୟମ କରିବା”କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

କିଛି ଯାହାକି “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା”କୁ ହେବ ଅର୍ଥ ଯେ ଏହା “ନିଶ୍ଚିତରୂପେ ଘଟିବ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ହୋଇଛି ପୁଣି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଘଟିବ ନାହିଁ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଘୋଷିତ ଯାହାକି ଏହା ଘଟିବ ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ଘୋଷଣା, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୩-୧୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮: ୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୫-୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧୨-୧୩ ଏଷ୍ଟର ୦୧: ୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୨: ୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H633, H1697, H5715, H1504, H1510, H1881, H1882, H1696, H2706, H2708, H2710, H2711, H2782, H2852, H2940, H2941, H2942, H3791,

H3982, H4055, H4406, H4941, H5407, H5713, H6599, H6680, H7010, H8421, G1378

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନାର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତ ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମାଳା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧ୍ଵନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ଵନି କରନ୍ତୁ"କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେତନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ତୁମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୂନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ତ୍ର ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442,

H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନାର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତ। ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାନାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିଯିବା କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିଯିବା)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" "ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧ୍ଵନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ଵନି କରନ୍ତୁ "କୁ ଏପରି ଚିତ୍କାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର "କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି"କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [:ମେତନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୂର୍ବର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ତ୍ର ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898,

H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନାର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧ୍ଵନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ଵନି କରନ୍ତୁ" କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେତନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୂନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ୱ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତ। ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" "ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧ୍ବନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ "କୁ ଏପରି ଚିତ୍ରାକର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୂବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୂନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନାର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତ। ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" "ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧ୍ଵନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ଵନି କରନ୍ତୁ "କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେତନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ତୁମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ଵ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ

ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତ। ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" "ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧ୍ବନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ "କୁ ଏପରି ଚିତ୍ତାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି"କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [:ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୂର୍ବର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ

କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତ ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" "ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧ୍ଵନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ଵନି କରନ୍ତୁ" କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [:ମେତନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ

ଏବଂ ପୂର୍ବର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନାର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମାଳା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" "ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧ୍ବନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ"କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି"କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [:ମେତନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ବରଙ୍କ

ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁଚାଇଥିବା ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ । ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ । ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ୱ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ । ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ । "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନାର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ । ଇଶ୍ୱର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି । ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା । ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି । ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ । ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି ।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ୱର କରିଅଛନ୍ତି । ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ୱର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ୱର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି ।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ । "ଆନନ୍ଦଧ୍ୱନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ୱନି କରନ୍ତୁ"କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି"କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । (ଦେଖନ୍ତୁ: [:ମେତନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁଉ 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୂନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧୁନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ” କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର” କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେତନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ୱ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାମାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧ୍ୱନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ୱନି କରନ୍ତୁ” କୁ ଏପରି ଚିତ୍ରାକର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର” କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁଉ 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3

ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁଚ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୂନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାମାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧୁନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ”କୁ ଏପରି ଚିତ୍କାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର” କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23

ଫିଲିପ୍ପିନ୍ସ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲିପ୍ପିନ୍ସ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3
ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁଚାଯିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ୱ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ତଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାମାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” “ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧ୍ୱନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ୱନି କରନ୍ତୁ “କୁ ଏପରି ଚିତ୍କାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର “କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି”କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [:ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ

19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23
ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3
ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତ ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାମାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” “ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧ୍ବନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ “କୁ ଏପରି ଚିତ୍କାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର “କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି”କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୂନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" "ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧୁନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ "କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେଡନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁଚାଇଥିବା ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାମାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧ୍ବନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ”କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର” କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାମାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” “ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧ୍ବନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ “କୁ ଏପରି ଚିତ୍କାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର “କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି”କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେଡନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାମାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧୁନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ” କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର” କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର

ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି"କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେତନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁ 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। "ଆନନ୍ଦଧୁନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ"କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର” କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [ମେଡନିମାଲ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୁଖିଲାପିଆ ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାମାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧ୍ବନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ” କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି

ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର “କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି”କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [:ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୂର୍ବର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I “ଆନନ୍ଦ” ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ “ଅତି ଖୁସି ହେବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମିବା” କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ” ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆନନ୍ଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ନାଚିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଖୁସି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” “ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ। “ଆନନ୍ଦଧ୍ବନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ

ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ।" ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ବନି କରନ୍ତୁ" କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିଅବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିଅବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଦେଖନ୍ତୁ: [:ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଶୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।" **34:04** "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ବ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।" **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ ସହିତ, ଆନନ୍ଦମୟୀ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଆନନ୍ଦ କଲେ, ଆନନ୍ଦ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଖୁସି, ଅନନ୍ଦିତ ହେବା, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଉ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା ସନ୍ତୁଷ୍ଟତାର ଏକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ I "ଆନନ୍ଦ" ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ବହୁତ ଖୁସି ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର କେବଳ ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି। ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୃଙ୍ଖଳିତା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା। ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୁର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି।

ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ ଅତି ଖୁସିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବର କରିଅଛନ୍ତି। ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯେପରି "ଘୋଷଣାମା" କିମ୍ବା "ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ମରିୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରିୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ବର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋତେ ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପ୍ରଭୁ ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା

“ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ । “ଆନନ୍ଦଧ୍ୱନି କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ ।” ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରିକି “ଆନନ୍ଦରେ ଜନ୍ମ ଧ୍ୱନି କରନ୍ତୁ”କୁ ଏପରି ଚିହ୍ନାର କରନ୍ତୁ କି ଆପଣ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଏକ “ଆନନ୍ଦମୟ ସହର “କିଅବା “ଆନନ୍ଦମୟ ଘର” କୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି” କିଅବା “ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି”କିଅବା “ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । (ଦେଖନ୍ତୁ: [:ମେଡନିମାଇ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ନିହିମିୟ 08:10 ଗୀତସଂହିତା 048:02 ଯିଶାଇୟ 56:6-7 ଯିରିମିୟ 15:15-16 ମାଥୁର 02:9-10 ଲୁକ 15:07 ଲୁକ 19:37-38 ଯୋହନ 03:29 ପ୍ରେରିତ 16:32-34 ରୋମୀୟ 05:1-2 ରୋମୀୟ 15:30-32 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଫିଲିପିୟ 04:10-13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:6-7 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:16 ଫିଲୀମୋନ 01:4-7 ଯାକୁବ 01:02 3 ଯୋହନ 01:1-4

ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

33:07 “ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।” **34:04** “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ । ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ । ସେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ୱ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି ଜମି ବା କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ ।” **41:07** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ । ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦୌଡ଼ି ଗଲେ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1523, H1524, H1525, H1750, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5938, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G20, G21, G2165, G2167, G2620, G2744, G2745, G3685, G4640, G4796, G4913, G5463, G5479

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୁଣି

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରାତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୁଣି” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବେ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ୱାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିତୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୨୯-୭୦ ପରମଶୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522,

H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରୀତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବଟି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ଵାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିତୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଗୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରୀତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବଟି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ଵାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିତୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଗୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରାତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବଟି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ଵାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିତୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଶୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରାତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବଟି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ଵାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିତୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଶୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରାତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବଟି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ଵାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିବ୍ରୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଗୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରାତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବଟି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ଵାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିବ୍ରୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଗୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରାତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି

ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ଯେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବେ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ଵାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିତୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଗୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୁଣି

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରୀତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୁଣି” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ଯେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବେ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ଵାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିତୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଗୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୁଣି

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ବନ୍ଧ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରୀତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୁଣି” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ଯେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବେ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ

ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ୱାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିତୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଗୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନନ୍ଦିତ, ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ, ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ, ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “ଆନନ୍ଦିତ” କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଜଣକୁ ଉତ୍ତମଭାବେ ଖୁସି ଦିଏ ବା ବହୁ ଆନନ୍ଦର କାରଣ ହୁଏ ।

କିଛି ବିଷୟ “ଆନନ୍ଦିତରେ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ଆନନ୍ଦରେ ନେବା”କୁ ବା ଏହା “ଖୁସି ହେବା ସମ୍ଭବ” ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗ୍ରହଣୀୟ ବା ପ୍ରୀତିକର ଏହାକୁ “ଆନନ୍ଦିତପୂର୍ଣ୍ଣ” କୁହାଯାଏ । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆନନ୍ଦ କିଛି ବିଷୟରେ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତଭାବେ ଉପଭୋଗ କରେ । “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଧିରେ ମୋର ଆନନ୍ଦ ଅଛି” ଭାବଟି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଧି ମୋତେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଦିଏ” ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମୁଁ ଭଲ ପାଏ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକମାନେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ନାହିଁ” ପୁଣି “କୌଣସି ଆନନ୍ଦ ରହି ନାହିଁ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଆଦୌ ତା’ ଦ୍ୱାରା ଖୁସି ନୁହଁ” ବା “ବିଷୟରେ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲ ନୁହଁ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ଆନନ୍ଦିତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି କିଛି ବିଷୟ “ସେ କାର୍ଯ୍ୟକରି ଉପଭୋଗ କରନ୍ତି” ବା କିଛି ବିଷୟରେ ବା କେହିଜଣେ “ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଏ । “ଆନନ୍ଦିତ ହୁଏ” ଶବ୍ଦଟି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପଭୋଗ କରେ ସୂଚାଏ ।

ଏହା “ସନ୍ତୋଷଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେ ଖୁସି ଦିଏ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

“ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ” ଏପରି ଏକ ଭାବ “ମୁଁ ତୁମ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ଉପଭୋଗ କରେ” ବା “ଯେତେବେଳେ ମୁଁ ତୁମକୁମାନେ ମୁଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖୁସି” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ହିତୋପଦେଶ ୦୮: ୩୦-୩୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୧: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୯: ୬୯-୭୦ ପରମଗୀତ ୦୧: ୧-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1523, H2530, H2531, H2532, H2654, H2655, H2656, H2836, H4574, H5276, H5727, H5730, H6026, H6027, H7306, H7381, H7521, H7522, H8057, H8173, H8191, H8588, H8597

ଆନ୍ଦ୍ରିୟ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆନ୍ଦ୍ରିୟ ସେହି ବାର ଜଣ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ ଯାହାକୁ ଯୀଶୁ ଘନିଷ୍ଠ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ବାଛିଥିଲେ (ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି କୁହାଗଲା) ।

ଶିମୋନ ପିତର ଆନ୍ଦ୍ରିୟଙ୍କ ଭାଇଥିଲେ ।

ସେ ଦୁଇଜଣ କେଉଟଥିଲେ ।

ପିତର ଏବଂ ଆନ୍ଦ୍ରିୟ ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ରରେ ମାଛ ଧରୁଥିଲେ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଡାକିଲେ । ପିତର ଏବଂ ଆନ୍ଦ୍ରିୟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଭେଟିବା ପୂର୍ବରୁ, ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜମ ଯୋହନଙ୍କ ଶିଷ୍ୟଥିଲେ ।

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖୁପାରିବା: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ. ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:40-42 ମାର୍କ 01:16-18 ମାର୍କ 01:29-31 ମାର୍କ 03:17-19 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 10:2-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G406

ଆଦ୍ରିୟ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆଦ୍ରିୟ ସେହି ବାର ଜଣ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ ଯାହାକୁ ଯୀଶୁ ଘନିଷ୍ଠ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ବାଛିଥିଲେ (ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି କୁହାଗଲା) I

ଶିମୋନ ପିତର ଆଦ୍ରିୟଙ୍କ ଭାଇଥିଲେ I

ସେ ଦୁଇଜଣ କେଉଁଠେଥିଲେ I

ପିତର ଏବଂ ଆଦ୍ରିୟ ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ରରେ ମାଛ ଧରୁଥିଲେ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଡାକିଲେ I ପିତର ଏବଂ ଆଦ୍ରିୟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଭେଟିବା ପୂର୍ବରୁ, ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜମ ଯୋହନଙ୍କ ଶିଷ୍ୟଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖୁପାରିବା: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ. ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:40-42 ମାର୍କ 01:16-18 ମାର୍କ 01:29-31 ମାର୍କ 03:17-19 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 10:2-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G406

ଆଦ୍ରିୟ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆଦ୍ରିୟ ସେହି ବାର ଜଣ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ ଯାହାକୁ ଯୀଶୁ ଘନିଷ୍ଠ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ବାଛିଥିଲେ (ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି କୁହାଗଲା) I

ଶିମୋନ ପିତର ଆଦ୍ରିୟଙ୍କ ଭାଇଥିଲେ I

ସେ ଦୁଇଜଣ କେଉଁଠେଥିଲେ I

ପିତର ଏବଂ ଆଦ୍ରିୟ ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ରରେ ମାଛ ଧରୁଥିଲେ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଡାକିଲେ I ପିତର ଏବଂ ଆଦ୍ରିୟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଭେଟିବା ପୂର୍ବରୁ, ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜମ ଯୋହନଙ୍କ ଶିଷ୍ୟଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖୁପାରିବା: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ. ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:40-42 ମାର୍କ 01:16-18 ମାର୍କ 01:29-31 ମାର୍କ 03:17-19 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 10:2-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G406

ଆପଲ୍ଲ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆପଲ୍ଲ ମିସରସ୍ଥିତ ଆଲେକ୍ଜାଣ୍ଡ୍ରିୟା ନଗରର ଏକ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଦକ୍ଷତା ପାଇଥିଲେ I

ଆପଲ୍ଲ ଗ୍ରୀକ୍ ଧର୍ମଗ୍ରନ୍ଥରେ ଉଚ୍ଚ ଶିକ୍ଷିତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଏବଂ ଏକ ପ୍ରତିଭାବାନ ବକ୍ତା ଥିଲେ I ସେ ଏଫିସରେ ଆକିଲା ଏବଂ ପ୍ରାସ୍କିଲା ନାମକ ଦୁଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ I ପାଉଲ ପ୍ରାଧାନ୍ୟତା ଦେଇ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେ ଏବଂ ଆପଲ୍ଲ, ତଥା ଅନ୍ୟ ପ୍ରଚାରକମାନେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାର, ଏକ ସମାନ ଲକ୍ଷ୍ୟ ଅଭିମୁଖେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆକ୍ତିଲା, ଏଫିସ, ପ୍ରୀସ୍ଥିଲା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:13 ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ 16:12 ପ୍ରେରିତ 18:25 ତୀତସ 03:

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G625

ଆପଲ୍ଲ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆପଲ୍ଲ ମିସରସ୍ଥିତ ଆଲେକ୍ଜାଣ୍ଡ୍ରିୟା ନଗରର ଏକ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଦକ୍ଷତା ପାଇଥିଲେ।

ଆପଲ୍ଲ ଗ୍ରୀକ୍ ଧର୍ମଗ୍ରନ୍ଥରେ ଉଚ୍ଚ ଶିକ୍ଷିତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଏବଂ ଏକ ପ୍ରତିଭାବାନ ବକ୍ତା ଥିଲେ। ସେ ଏଫିସରେ ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରୀସ୍ଥିଲା ନାମକ ଦୁଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ। ପାଉଲ ପ୍ରାଧାନ୍ୟତା ଦେଇ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେ ଏବଂ ଆପଲ୍ଲ, ତଥା ଅନ୍ୟ ପ୍ରଚାରକମାନେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାର, ଏକ ସମାନ ଲକ୍ଷ୍ୟ ଅଭିମୁଖେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆକ୍ତିଲା, ଏଫିସ, ପ୍ରୀସ୍ଥିଲା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:13 ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ 16:12 ପ୍ରେରିତ 18:25 ତୀତସ 03:

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G625

ଆପଲ୍ଲ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆପଲ୍ଲ ମିସରସ୍ଥିତ ଆଲେକ୍ଜାଣ୍ଡ୍ରିୟା ନଗରର ଏକ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଦକ୍ଷତା ପାଇଥିଲେ।

ଆପଲ୍ଲ ଗ୍ରୀକ୍ ଧର୍ମଗ୍ରନ୍ଥରେ ଉଚ୍ଚ ଶିକ୍ଷିତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଏବଂ ଏକ ପ୍ରତିଭାବାନ ବକ୍ତା ଥିଲେ। ସେ ଏଫିସରେ ଆକ୍ତିଲା ଏବଂ ପ୍ରୀସ୍ଥିଲା ନାମକ ଦୁଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ। ପାଉଲ ପ୍ରାଧାନ୍ୟତା ଦେଇ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେ ଏବଂ ଆପଲ୍ଲ, ତଥା ଅନ୍ୟ ପ୍ରଚାରକମାନେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାର, ଏକ ସମାନ ଲକ୍ଷ୍ୟ ଅଭିମୁଖେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆକ୍ତିଲା, ଏଫିସ, ପ୍ରୀସ୍ଥିଲା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:13 ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ 16:12 ପ୍ରେରିତ 18:25 ତୀତସ 03:

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G625

ଆରବ, ଆରବୀୟ, ଆରବୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟମାନ:

ପୃଥିବୀରେ ଆରବ ଏକ ବୃହତ୍ ଉପଦ୍ରୀପ, ଯାହା ପ୍ରାୟ ୩,୦୦୦,୦୦୦ ବର୍ଗ କିଲୋମିଟର ଅଟେ I ଏହା ଇସ୍ରାଏଲର ପଶ୍ଚିମ ଭାଗରେ ଅବସ୍ଥିତ, ଏବଂ ସୁଫ୍ ସାଗର, ଆରବୀୟ ସମୁଦ୍ର ଓ ପାରସିକ ଉପସାଗରର ସୀମାବନ୍ଧ ଅଟେ I

“ଆରବୀୟନିବାସୀ” ପଦଟି ଯେ ଆରବରେ ବାସ କରେ କିମ୍ବା କିଛି ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ଆରବୀୟ ସହ ସମ୍ବନ୍ଧ ଅଟେ, ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ଆରବୀୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ପୂର୍ବତନ ଲୋକମାନେ ଶେମଙ୍କ ନାତି ନାତୁଣୀଥିଲେ I ଆରବୀୟର ଅନ୍ୟ ପୂର୍ବ ନିବାସୀମାନେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍ଲାଏଲ, ଓ ତାଙ୍କର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନେ, ତଥା ଏସୌଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନେଥିଲେ I

ଆରବୀୟ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମରୁପ୍ରାନ୍ତର ଦେଶ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ଚାଳିଶ ବର୍ଷ ଘୁରିବୁଲିଥିଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲାପରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ କିଛି ବର୍ଷ ଏହି ଆରବୀୟ ମରୁପ୍ରାନ୍ତରେ ସମୟ କାଟିଲେ I ଗାଲାତୀୟରେ ଥିବା

ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଲେଖାହୋଇଥିବା ପତ୍ରରେ, ପାଉଲ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ଆରବୀୟରେ ସୀନୟ ପର୍ବତ ଥିବା କଥା I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଏସୌ, ଗାଲାତ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଶେମ, ସୀନୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୧୦:୧୪-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୮-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୨୪-୨୫ ଯିରିମୀୟ ୨୫:୨୪-୨୬ ନିହିମୀୟ ୦୨:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6152, H6153, H6163, G688, G690

ଆରବ, ଆରବୀୟ, ଆରବୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟମାନ:

ପୃଥ୍ବୀରେ ଆରବ ଏକ ବୃହତ୍ ଉପଦ୍ଵୀପ, ଯାହା ପ୍ରାୟ ୩,୦୦୦,୦୦୦ ବର୍ଗ କିଲୋମିଟର ଅଟେ I ଏହା ଇସ୍ରାଏଲର ପଶ୍ଚିମ ଭାଗରେ ଅବସ୍ଥିତ, ଏବଂ ସୁଫ୍ ସାଗର, ଆରବୀୟ ସମୁଦ୍ର ଓ ପାରସିକ ଉପସାଗରର ସୀମାବନ୍ଧ ଅଟେ I

“ଆରବୀୟନିବାସୀ” ପଦଟି ଯେ ଆରବରେ ବାସ କରେ କିମ୍ବା କିଛି ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ଆରବୀୟ ସହ ସମ୍ବନ୍ଧ ଅଟେ, ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ଆରବୀୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ପୂର୍ବତନ ଲୋକମାନେ ଶେମଙ୍କ ନାତି ନାତୁଣୀଥିଲେ I ଆରବୀୟର ଅନ୍ୟ ପୂର୍ବ ନିବାସୀମାନେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇଶ୍ମାଏଲ, ଓ ତାଙ୍କର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନେ, ତଥା ଏସୌଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନେଥିଲେ I

ଆରବୀୟ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମରୁପ୍ରାନ୍ତର ଦେଶ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ତାଳିଶ ବର୍ଷ ଘୁରିବୁଲିଥିଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲାପରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ କିଛି ବର୍ଷ ଏହି ଆରବୀୟ ମରୁପ୍ରାନ୍ତରେ ସମୟ କାଟିଲେ I ଗାଲାତୀୟରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଲେଖାହୋଇଥିବା ପତ୍ରରେ, ପାଉଲ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ଆରବୀୟରେ ସୀନୟ ପର୍ବତ ଥିବା କଥା I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଏସୌ, ଗାଲାତ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଶେମ, ସୀନୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୧୦:୧୪-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୮-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୨୪-୨୫ ଯିରିମୀୟ ୨୫:୨୪-୨୬ ନିହିମୀୟ ୦୨:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6152, H6153, H6163, G688, G690

ଆରବ

ତଥ୍ୟମାନ:

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ଆରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ବିଶାଳ ମରୁଭୂମି ଏବଂ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ଉପତ୍ୟକାର ପରିପାର୍ଶ୍ୱ ଏବଂ ଦକ୍ଷିଣଠାରୁ ଉତ୍ତରରେ କିଶାନ ଦେଶର ଶେଷଯାଏ ବ୍ୟାପ୍ତ ସମସ୍ତ ସୁଫ୍ ସାଗରର ସମତଳ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ମିସରରୁ କିଶାନ ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କରୁଥିବା ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଏହି ମରୁଭୂମି ଅଞ୍ଚଳ ଦେଇ ଯାତ୍ରା କଲେ I “ଆରବ ସାଗର”କୁ “ଆରବ ମରୁଭୂମି ଅଞ୍ଚଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ସମୁଦ୍ର” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ସମୁଦ୍ର “ଲବଣ ସମୁଦ୍ର” କିମ୍ବା “ମୃତ ସମୁଦ୍ର” ଭାବରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସୂଚାଏ I

“ଆରବ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଯେକୌଣସି ମରୁଭୂମି ଅଞ୍ଚଳକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମରୁଭୂମି, ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ, କିଶାନ, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର, ମିସର)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୨୩:୨୪-୨୫ ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳି ୨୫:୪-୫ ଦ୍ଵିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୦୨:୨୮-୨୯ ଯିରିମୀୟ ୦୨:୪-୬ ଆୟୁବ ୨୪:୫-୬ ଯିଶରୀୟ ୧୪:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1026, H6160

ଆରବ

ତଥ୍ୟମାନ:

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ଆରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ବିଶାଳ ମରୁଭୂମି ଏବଂ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ଉପତ୍ୟକାର ପରିପାର୍ଶ୍ୱ ଏବଂ ଦକ୍ଷିଣଠାରୁ ଉତ୍ତରରେ କିଶାନ ଦେଶର ଶେଷଯାଏ ବ୍ୟାପ୍ତ ସମସ୍ତ ସୁଫ୍ ସାଗରର ସମତଳ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ମିସରରୁ କିଶାନ ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କରୁଥିବା ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଏହି ମରୁଭୂମି ଅଞ୍ଚଳ ଦେଇ ଯାତ୍ରା କଲେ I “ଆରବ ସାଗର”କୁ “ଆରବ ମରୁଭୂମି ଅଞ୍ଚଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ସମୁଦ୍ର” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ସମୁଦ୍ର "ଲବଣ ସମୁଦ୍ର" କିମ୍ବା "ମୃତ ସମୁଦ୍ର" ଭାବରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସୂଚାଏ I
 "ଆରବ" ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଯେକୌଣସି ମରୁଭୂମି ଅଞ୍ଚଳକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ସୂଚନାମାନ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମରୁଭୂମି, , ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ, କିଶାନ, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର, ମିସର)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୨୩:୨୪-୨୫ ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳି ୨୫:୪-୫ ଦ୍ୱିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୦୨:୨୮-୨୯ ଯିରିମୀୟ ୦୨:୪-୬ ଆୟୁବ
 ୨୪:୫-୭ ଯିଶରାୟ ୧୪:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1026, H6160

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ
 ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାମ୍ଭକ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ
 ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ।
 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ
 ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ
 ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା
 "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାକୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ
 କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା
 ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ
 କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ତାହାକୁ
 ସମୃଦ୍ଧ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା
 ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ୱର ଧନ୍ୟ ହେଉନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶ ଗୁଡ଼ିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ମୁଁ
 ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି
 ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ
 ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏଫିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୂବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁର
 26:26 ନିହିମୀୟ 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ୱର ନିଜ
 ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି
 ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର। **01:16** ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ
 ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁଚି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04** "ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ
 କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ
 ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ୍ଭ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07**
 ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ " ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ
 ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ। **07:03** ଇଗ୍ନାହାକ ଏଷୌଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05**
 ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାଯିବ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବେଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନିୟମାବଳୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାଳୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ବର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ବର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ବର ଧନ୍ୟ ହେଉନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶ ଗୁଡ଼ିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏଫିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୁବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁର 26:26 ନିହିମୀୟା 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ବର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ବର ନିଜ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର।" **01:16** ପରମେଶ୍ବର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁଚି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04** "ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ୍ଭ ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07** ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପରମେଶ୍ବର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ବରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ।" **07:03** ଇଶହାକ ଏଷୌଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ବସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ

ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାମୂଳକ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବେଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାଳୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ବର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ବର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ବର ଧନ୍ୟ ହେଉନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶ ଗୁଡ଼ିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏଫିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୂବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁର 26:26 ନିହିମୀୟା 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ବର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ବର ନିଜ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବ୍ବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର। **01:16** ପରମେଶ୍ବର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁଚି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04** "ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ୍ଭ ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07** ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ " ପରମେଶ୍ବର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ବରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ। **07:03** ଇଶହାକ ଏଣ୍ଡୋଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ବସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାମୂଳକ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବେଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାଳୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ଵର ଧନ୍ୟ ହେଉନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶ ଶୁଦ୍ଧିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏଫିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୂବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁର 26:26 ନିହିମୀୟା 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ଵର ନିଜ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର।" **01:16** ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁଚି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04** "ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ ଡ୍ରାଫ୍ଟ ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07** ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ।" **07:03** ଇଗ୍ନାସିୟା ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ଵସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାମ୍ଭକ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାଳୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ

ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ଵର ଧନ୍ୟ ହେଉଛି" ବାକ୍ୟାଂଶ ଗୁଡ଼ିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଣାମ ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଣାମ" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଣାମ କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଣାମ କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଣାମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏପିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୁବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁ 26:26 ନିହିମୀୟା 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ଵର ନିଜ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର।" **01:16** ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁଚି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04** "ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ୍ଭ ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07** ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ।" **07:03** ଇଶ୍ଵର ଏଣ୍ଡୋର ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ଵସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାମ୍ଭକ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନାୟମାନୁଯାୟୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରଣାମ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଣାମ କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାଳୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ଵର ଧନ୍ୟ ହେଉଛି" ବାକ୍ୟାଂଶ ଗୁଡ଼ିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଣାମ ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଣାମ" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଣାମ କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଣାମ କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଣାମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏଫିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୁବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁର 26:26 ନିହିମୀୟା 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ୱର ନିଜ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର। **01:16** ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁଚି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04** "ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ୍ଭ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07** ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ " ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ। **07:03** ଇଶହାକ ଏଷୌଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାମ୍ଭକ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାକୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି" କିମ୍ବା ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ତାହାକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ୱର ଧନ୍ୟ ହେଉନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶ ଶୁଦ୍ଧିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏଫିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୁବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁର 26:26 ନିହିମୀୟା 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ୱର ନିଜ

ପ୍ରତିମୁଖରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର। **01:16** ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁକ୍ତି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04**"ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ୍ଭ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07** ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ " ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ। **07:03** ଇଶହାକ ଏଷୌଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାଯୁକ୍ତ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବେଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନିୟମାନୁଯାୟୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁକ୍ତି କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାକୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ତାହାକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ୱର ଧନ୍ୟ ହେଉନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶ ଗୁଡ଼ିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁକ୍ତି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏଫିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୂବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁର 26:26 ନିହିମୀୟା 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ୱର ନିଜ ପ୍ରତିମୁଖରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର। **01:16** ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁକ୍ତି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04**"ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ୍ଭ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07**

ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ " ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ। **07:03** ଇଶହାକ ଏଣ୍ଟୋଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାମୂଳକ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବେଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନିୟମାବଳୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାଳୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ତାହାକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ୱର ଧନ୍ୟ ହେଉନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶ ଶୁଦ୍ଧିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏଫିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୂବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁର 26:26 ନିହିମୀୟା 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ୱର ନିଜ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର। **01:16** ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁଚି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04** ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ୍ଭ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07** ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ " ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ। **07:03** ଇଶହାକ ଏଣ୍ଟୋଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶୀର୍ବାଦ, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ।

ଜଣକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାମ୍ଭକ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା। ବାଇବେଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନିୟମାବଳୀ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ତା' ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରାଯାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାଳୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ।" "ଇଶ୍ବର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ବର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା ଇଶ୍ବର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି।" "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିବେ।" "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ।" "ଇଶ୍ବର ଧନ୍ୟ ହେଉନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶ ଗୁଡ଼ିକୁ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀ 10:16

ପ୍ରେରିତ 13:34 ଏଫିସୀୟ 01:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20 ଯିଶାଇୟ 44:03 ଯାକୁବ 01:25 ଲୁକ 06:20 ମାଥୁ 26:26 ନିହିମୀୟ 09:05 ରୋମୀୟ 04:09

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:07 ପରମେଶ୍ବର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **01:15** ପରମେଶ୍ବର ନିଜ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ। ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର। **01:16** ପରମେଶ୍ବର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଶୁଚି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ। **04:04** "ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି। ତୁମ୍ଭ ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ। **04:07** ମଲକିସେଦକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ " ପରମେଶ୍ବର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ବରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ। **07:03** ଇଶହାକ ଏଷୌଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ। **08:05** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ବସ୍ତୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H833, H835, H1288, H1289, H1293, G1757, G2127, G2128, G2129, G3106, G3107, G3108, G6050

ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଅତ୍ଯୁତ କାମ, ଅତ୍ଯୁତ କାମମାନ, ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ" ଏକ ଅତ୍ଯୁତ ବିଷୟ ଅଟେ ଏହା ତେବେଯାଏ ସମ୍ଭବ ହୋଇ ନପାରେ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରମେଶ୍ବର ଏହା ନ କରନ୍ତି I

ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଯାଗୁ କଲେ ତାହାର ଉଦାହରଣ ଯେପରି ତୁଫାନ କୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ଓ ଏକ ଅନ୍ଧକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା I ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଅନେକ ସମୟରେ "ଅତ୍ଯୁତ କାମ" କୁହାଯାଏ କାରଣ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅତ୍ଯୁତ ଓ ବିସ୍ମୟ ଲାଗେ I

“ବିସ୍ମୟ” ଶବ୍ଦ ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଭୂତ ଚିତ୍ରକାରିତା କୁ ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରେ, ଯେତେବେଳେ ସେ ସ୍ପର୍ଶ ଓ ପୃଥ୍ବୀର ସୃଷ୍ଟି କଲେ I “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ କାରଣ ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି, ତାହା ନିମନ୍ତେ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶିକା ଓ ଘଟଣା ରୂପରେ କାମ କରେ I କେତେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉଦ୍ଧାର ର କାମ୍ ଅଟେ ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଦନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେ ଦାନିଏଲ କୁ ସିଂହ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I ଅନ୍ୟ ବିସ୍ମୟ କାମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କାମ ଯେପରିକି ସେ ନୁହେଁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ପୃଥ୍ବୀରେ ଜଳ ପ୍ରଳୟ କଲେ, ମୋଶାଙ୍କ ସମୟରେ ଭୟାନକ ମହାମାରୀ ମିସର ଉପରେ ଆଣିଲେ I ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ସୁସ୍ଥିତା ଓ ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କରିବା ଅଟେ I ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଦର୍ଶିତ ହେଲା ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ତୁଫାନକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କଲେ I ଏହି ସବୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଅଟେ I ପରମେଶ୍ଵର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା କରିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବାକୁ ଶକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଓ ବିସ୍ମୟ” ନିମନ୍ତେ ସମ୍ଭବତଃ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ସମ୍ଭବ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାମ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଭୂତ କାମ” I ଲଗାତର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର” କୁ “ପ୍ରମାଣ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” କିଅବା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତି ପ୍ରମାଣ କରେ” କିଅବା “ଅଭୂତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଯାହା ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମର ଚିହ୍ନ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଚିହ୍ନଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟଣା ର ପ୍ରମାଣ ଦିଏ I

ଏହି ଦୁଇ ପରସ୍ପର ଜଡ଼ିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପ୍ରେରିତ, ଚିହ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ଥେସଲନିକା ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୧୫-୧୮ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୧-୨୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୧-୩ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୧୩:୧-୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୯-୨୨ ଯୋହନ ୦୨:୧୧ ମାଥୁର ୧୩:୫୭-୫୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୨:୦୮ ଗିରିୟନ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦୁଇଟି —ଚିହ୍ନ—ପଚାରିଲେ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେ ସୃଷ୍ଟି ହେବାକୁ ଚାହିଁଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ ର ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ସେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବେ I ୧୯:୧୪ ପରମେଶ୍ଵର ଏଲିଶା ଦ୍ଵାରା ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ I ୩୭:୧୦ ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ହେତୁ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I ୪୩:୦୭ “ହେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ଜିଜ୍ଞାସ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର” ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା କଲେ, ଯାହା ଆପଣ ଦେଖିଲେ ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ମଧ୍ୟ “I ୪୯:୦୨ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି I

ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ପ୍ରତଶ୍ଚ ଝଡ଼ କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ବହୁତ ଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ମୃତ କୁ ଜୀବିତ କଲେ, ପାଞ୍ଚଟି ରୋଟି ଓ ଛୋଟ ଦୁଇଟି ମାଛରେ ୫୦୦୦ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H5953, H6381, H6382, H6383, H6395, H6725, H7560, H7583, H8047, H8074, H8539, H8540,, G880, G1213, G1229, G1411, G1569, G1718, G1770, G1839, G2285, G2296, G2297, G3167, G3902, G4591, G4592, G5059

ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଅଭୂତ କାମ, ଅଭୂତ କାମମାନ, ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଏକ ଅଭୂତ ବିଷୟ ଅଟେ ଏହା ତେବେଯାଏ ସମ୍ଭବ ହୋଇ ନପାରେ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରମେଶ୍ଵର ଏହା ନ କରନ୍ତି I

ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହାର ଉଦାହରଣ ଯେପରି ତୁଫାନ କୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ଓ ଏକ ଅନ୍ଧକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା I ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଅନେକ ସମୟରେ “ଅଭୂତ କାମ” କୁହାଯାଏ କାରଣ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅଭୂତ ଓ ବିସ୍ମୟ ଲାଗେ I

“ବିସ୍ମୟ” ଶବ୍ଦ ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଭୂତ ଚିତ୍ରକାରିତା କୁ ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରେ, ଯେତେବେଳେ ସେ ସ୍ପର୍ଶ ଓ ପୃଥ୍ବୀର ସୃଷ୍ଟି କଲେ I “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ କାରଣ ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି, ତାହା ନିମନ୍ତେ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶିକା ଓ ଘଟଣା ରୂପରେ କାମ କରେ I କେତେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉଦ୍ଧାର ର କାମ୍ ଅଟେ ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେ ଦାନିଏଲ କୁ ସିଂହ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I ଅନ୍ୟ ବିପ୍ଳୟ କାମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କାମ ଯେପରି କି ସେ ନୁହଙ୍କ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ରଳୟ କଲେ, ମୋଶାଙ୍କ ସମୟରେ ଭୟାନକ ମହାମାରୀ ମିସର ଉପରେ ଆଣିଲେ I ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ସୁସ୍ଥତା ଓ ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କରିବା ଅଟେ I ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଦର୍ଶିତ ହେଲା ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ତୁଫାନକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କଲେ I ଏହି ସବୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଅଟେ I ପରମେଶ୍ଵର ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା କରିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବାକୁ ଶକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଓ ବିପ୍ଳୟ” ନିମନ୍ତେ ସମ୍ଭବତଃ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ଅସମ୍ଭବ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାମ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଭୂତ କାମ” I ଲଗାତର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର “କୁ “ପ୍ରମାଣ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” କିଅବା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତି ପ୍ରମାଣ କରେ” କିଅବା “ଅଭୂତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଯାହା ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମର ଚିହ୍ନ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଚିହ୍ନଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟଣା ର ପ୍ରମାଣ ଦିଏ I

ଏହି ଦୁଇ ପରସ୍ପର ଜଡ଼ିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା, ପ୍ରେରିତ, ଚିହ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଥେସଲନିକା ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୧୫-୧୮ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୧-୨୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୧-୩ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୧୩:୧-୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୯-୨୨ ଯୋହନ ୦୨:୧୧ ମାଥୁର ୧୩:୫୭-୫୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୬:୦୮ ଗିରିୟନ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦୁଇଟି —ଚିହ୍ନ—ପଚାରିଲେ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେ ସୃଷ୍ଟି ହେବାକୁ ଚାହିଁଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ ର ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ସେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବେ I ୧୯:୧୪ ପରମେଶ୍ଵର ଏଲିଶା ଦ୍ଵାରା ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ I ୩୭:୧୦ ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ହେତୁ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I ୪୩:୦୬ “ହେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ଜିଜ୍ଞା ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା କଲେ, ଯାହା ଆପଣ ଦେଖିଲେ ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ମଧ୍ୟ “I ୪୯:୦୨ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି I

ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ପ୍ରତଶ୍ଚ ଝଡ଼ କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ବହୁତ ଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ମୃତ କୁ ଜୀବିତ କଲେ, ପାଞ୍ଚଟି ରୋଟି ଓ ଛୋଟ ଦୁଇଟି ମାଛରେ ୫୦୦୦ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H5953, H6381, H6382, H6383, H6395, H6725, H7560, H7583, H8047, H8074, H8539, H8540,, G880, G1213, G1229, G1411, G1569, G1718, G1770, G1839, G2285, G2296, G2297, G3167, G3902, G4591, G4592, G5059

ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଅଭୂତ କାମ, ଅଭୂତ କାମମାନ, ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଏକ ଅଭୂତ ବିଷୟ ଅଟେ ଏହା ତେବେଯାଏ ସମ୍ଭବ ହୋଇ ନପାରେ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରମେଶ୍ଵର ଏହା ନ କରନ୍ତି I

ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହାର ଉଦାହରଣ ଯେପରି ତୁଫାନ କୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ଓ ଏକ ଅନ୍ଧକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା I ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଅନେକ ସମୟରେ “ଅଭୂତ କାମ “କୁହାଯାଏ କାରଣ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅଭୂତ ଓ ବିପ୍ଳୟ ଲାଗେ I “ବିପ୍ଳୟ” ଶବ୍ଦ ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଭୂତ ଚିତ୍ରକାରିତା କୁ ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରେ, ଯେତେବେଳେ ସେ ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀର ସୃଷ୍ଟି କଲେ I “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ କାରଣ ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି,ତାହା ନିମନ୍ତେ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶିକା ଓ ଘଟଣା ରୂପରେ କାମ କରେ I କେତେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉଦ୍ଧାର ର କାମ୍ ଅଟେ ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେ ଦାନିଏଲ କୁ ସିଂହ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I ଅନ୍ୟ ବିପ୍ଳୟ କାମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କାମ ଯେପରି କି ସେ ନୁହଙ୍କ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ରଳୟ କଲେ, ମୋଶାଙ୍କ ସମୟରେ ଭୟାନକ

ମହାମାରୀ ମିସର ଉପରେ ଆଣିଲେ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ସୁସ୍ଥିତା ଓ ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କରିବା ଅଟେ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଦର୍ଶିତ ହେଲା ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ତୁଫାନକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କଲେ I ଏହି ସବୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଅଟେ I ପରମେଶ୍ୱର ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା କରିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବାକୁ ଶକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଓ ବିସ୍ମୟ” ନିମନ୍ତେ ସମ୍ଭବତଃ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ଅସମ୍ଭବ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାମ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଭୁତ କାମ” I ଲଗାତର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର “କୁ “ପ୍ରମାଣ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” କିଅବା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶକ୍ତି ପ୍ରମାଣ କରେ” କିଅବା “ଅଭୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଯାହା ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ୱର ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମର ଚିହ୍ନ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଚିହ୍ନଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟଣା ର ପ୍ରମାଣ ଦିଏ I

ଏହି ଦୁଇ ପରସ୍ପର ଜଡ଼ିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା, ପ୍ରେରିତ, ଚିହ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଥେସଲନିକା ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୧୫-୧୮ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୧-୨୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୧-୩ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୧୩:୧-୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୯-୨୨ ଯୋହନ ୦୨:୧୧ ମାଥୁର ୧୩:୫୭-୫୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୬:୦୮ ଗିଦିୟନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦୁଇଟି —ଚିହ୍ନ—ପଚାରିଲେ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ସେ ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଚାହିଁଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ ର ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ସେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବେ I ୧୯:୧୪ ପରମେଶ୍ୱର ଏଲିଶା ଦ୍ୱାରା ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ I ୩୭:୧୦ ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ହେତୁ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I ୪୩:୦୬ “ହେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ଜିଜ୍ଞାସ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା କଲେ, ଯାହା ଆପଣ ଦେଖିଲେ ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ମଧ୍ୟ “I ୪୯:୦୨ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I

ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ପ୍ରତ୍ୟୁ ଝଡ଼ କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ବହୁତ ଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ମୃତ କୁ ଜୀବିତ କଲେ, ପାଞ୍ଚଟି ରୋଟି ଓ ଛୋଟ ଦୁଇଟି ମାଛରେ ୫୦୦୦ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖୁଆଇଲେ I

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H5953, H6381, H6382, H6383, H6395, H6725, H7560, H7583, H8047, H8074, H8539, H8540,, G880, G1213, G1229, G1411, G1569, G1718, G1770, G1839, G2285, G2296, G2297, G3167, G3902, G4591, G4592, G5059

ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଅଭୁତ କାମ, ଅଭୁତ କାମମାନ, ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଏକ ଅଭୁତ ବିଷୟ ଅଟେ ଏହା ତେବେଯାଏ ସମ୍ଭବ ହୋଇ ନପାରେ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରମେଶ୍ୱର ଏହା ନ କରନ୍ତି I

ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହାର ଉଦାହରଣ ଯେପରି ତୁଫାନ କୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ଓ ଏକ ଅନ୍ଧକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା I ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଅନେକ ସମୟରେ “ଅଭୁତ କାମ “କୁହାଯାଏ କାରଣ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅଭୁତ ଓ ବିସ୍ମୟ ଲାଗେ I “ବିସ୍ମୟ” ଶବ୍ଦ ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଭୁତ ଚିତ୍ରକାରିତା କୁ ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରେ, ଯେତେବେଳେ ସେ ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀର ସୃଷ୍ଟି କଲେ I “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ କାରଣ ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି,ତାହା ନିମନ୍ତେ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶିକା ଓ ଘଟଣା ରୂପରେ କାମ କରେ I କେତେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉଦ୍ଧାର ର କାମ ଅଟେ ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେ ଦାନିଏଲ କୁ ସିଂହ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I ଅନ୍ୟ ବିସ୍ମୟ କାମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କାମ ଯେପରି କି ସେ ନୁହଙ୍କ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ରଳୟ କଲେ, ମୋଶାଙ୍କ ସମୟରେ ଭୟାନକ ମହାମାରୀ ମିସର ଉପରେ ଆଣିଲେ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ସୁସ୍ଥିତା ଓ ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କରିବା ଅଟେ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଦର୍ଶିତ ହେଲା ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ତୁଫାନକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କଲେ I

ଏହି ସବୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଅଟେ I ପରମେଶ୍ଵର ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ତା ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା କରିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବାକୁ ଶକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଓ ବିସ୍ମୟ” ନିମନ୍ତେ ସମ୍ଭବତଃ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ଅସମ୍ଭବ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାମ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଭୂତ କାମ” I ଲଗାତର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର” କୁ “ପ୍ରମାଣ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” କିଅବା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତି ପ୍ରମାଣ କରେ” କିଅବା “ଅଭୂତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଯାହା ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମର ଚିହ୍ନ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଚିହ୍ନଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟଣା ର ପ୍ରମାଣ ଦିଏ I

ଏହି ଦୁଇ ପରସ୍ପର ଜଡ଼ିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ତା, ପ୍ରେରିତ, ଚିହ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ଥେସଲନିକା ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୧୫-୧୮ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୧-୨୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୧୩ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୧୩:୧-୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୯-୨୨ ଯୋହନ ୦୨:୧୧ ମାଥୁର ୧୩:୫୭-୫୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୬:୦୮ ଗିରିୟନ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦୁଇଟି __ଚିହ୍ନ__ପଚାରିଲେ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେ ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଚାହିଁଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ ର ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ସେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବେ I ୧୯:୧୪ ପରମେଶ୍ଵର ଏଲିଶା ଦ୍ଵାରା ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ I ୩୭:୧୦ ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ହେତୁ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I ୪୩:୦୭ “ହେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ଜିଜ୍ଞାସ କର ମନୁଷ୍ୟ ଯେ “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର” ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା କଲେ, ଯାହା ଆପଣ ଦେଖିଲେ ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ମଧ୍ୟ I ୪୯:୦୨ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି I

ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ପ୍ରତ୍ୟୁତ କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ବହୁତ ଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ମୃତ କୁ ଜୀବିତ କଲେ, ପାଞ୍ଚଟି ରୋଟି ଓ ଛୋଟ ଦୁଇଟି ମାଛରେ ୫୦୦୦ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H5953, H6381, H6382, H6383, H6395, H6725, H7560, H7583, H8047, H8074, H8539, H8540,, G880, G1213, G1229, G1411, G1569, G1718, G1770, G1839, G2285, G2296, G2297, G3167, G3902, G4591, G4592, G5059

ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଅଭୂତ କାମ, ଅଭୂତ କାମମାନ, ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଏକ ଅଭୂତ ବିଷୟ ଅଟେ ଏହା ତେବେଯାଏ ସମ୍ଭବ ହୋଇ ନପାରେ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରମେଶ୍ଵର ଏହା ନ କରନ୍ତି I

ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହାର ଉଦାହରଣ ଯେପରି ତୁଫାନ କୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ଓ ଏକ ଅକ୍ଷକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା I ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଅନେକ ସମୟରେ “ଅଭୂତ କାମ” କୁହାଯାଏ କାରଣ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅଭୂତ ଓ ବିସ୍ମୟ ଲାଗେ I “ବିସ୍ମୟ” ଶବ୍ଦ ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଭୂତ ଚିତ୍ରକାରିତା କୁ ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରେ, ଯେତେବେଳେ ସେ ସ୍ପର୍ଶ ଓ ପୃଥ୍ବୀର ସୃଷ୍ଟି କଲେ I “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ କାରଣ ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି,ତାହା ନିମନ୍ତେ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶିକା ଓ ଘଟଣା ରୂପରେ କାମ କରେ I କେତେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉଦ୍ଧାର ର କାମ୍ ଅଟେ ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେ ଦାନିଏଲ କୁ ସିଂହ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I ଅନ୍ୟ ବିସ୍ମୟ କାମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କାମ ଯେପରି କି ସେ ନୁହେଁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ପୃଥ୍ବୀରେ ଜଳ ପ୍ରଳୟ କଲେ, ମୋଶାଙ୍କ ସମୟରେ ଭୟାନକ ମହାମାରୀ ମିସର ଉପରେ ଆଣିଲେ I ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ସୁସ୍ଥତା ଓ ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କରିବା ଅଟେ I ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଦର୍ଶିତ ହେଲା ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ତୁଫାନକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କଲେ I

ଏହି ସବୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଅଟେ I ପରମେଶ୍ଵର ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ତା ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା କରିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବାକୁ ଶକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଆଶ୍ରୟକର୍ମ” ଓ ବିସ୍ମୟ” ନିମନ୍ତେ ସମ୍ଭବତଃ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ଅସମ୍ଭବ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାମ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଦ୍ଭୁତ କାମ” । ଲଗାତର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର “କୁ “ପ୍ରମାଣ ଓ ଆଶ୍ରୟକର୍ମ” କିଅବା “ଆଶ୍ରୟକର୍ମମାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶକ୍ତି ପ୍ରମାଣ କରେ” କିଅବା “ଅଦ୍ଭୁତ ଆଶ୍ରୟକର୍ମ ଯାହା ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ୱର ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି ଆଶ୍ରୟକର୍ମର ଚିହ୍ନ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଚିହ୍ନଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟଣା ର ପ୍ରମାଣ ଦିଏ । ଏହି ଦୁଇ ପରସ୍ପର ଜଡ଼ିତ ଅଟେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପ୍ରେରିତ, ଚିହ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଥେସଲନିକା ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୧୫-୧୮ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୨୧-୨୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୧-୩ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୧୩:୧-୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୯-୨୨ ଯୋହନ ୦୨:୧୧ ମାଥୁର ୧୩:୫୭-୫୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୨:୦୮ ଗିରିୟନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦୁଇଟି —ଚିହ୍ନ—ପଚାରିଲେ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ସେ ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଚାହଁଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ ର ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ସେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବେ । ୧୯:୧୪ ପରମେଶ୍ୱର ଏଲିଶା ଦ୍ୱାରା ଅନେକ ଆଶ୍ରୟକର୍ମ କଲେ । ୩୭:୧୦ ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ଆଶ୍ରୟକର୍ମ ହେତୁ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ । ୪୩:୦୭ “ହେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ଜିଜ୍ଞାସ କର ମନୁଷ୍ୟ ଯେ “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା କଲେ, ଯାହା ଆପଣ ଦେଖିଲେ ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ମଧ୍ୟ “ । ୪୯:୦୨ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ରୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି । ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ପ୍ରତ୍ୟୁତ୍ତ ଝଡ କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ବହୁତ ଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ମୃତ କୁ ଜୀବିତ କଲେ, ପାଞ୍ଚଟି ରୋଟି ଓ ଛୋଟ ଦୁଇଟି ମାଛରେ ୫୦୦୦ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖୁଆଇଲେ । ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H5953, H6381, H6382, H6383, H6395, H6725, H7560, H7583, H8047, H8074, H8539, H8540,, G880, G1213, G1229, G1411, G1569, G1718, G1770, G1839, G2285, G2296, G2297, G3167, G3902, G4591, G4592, G5059

ଆଶ୍ରୟ, ଶରଣାର୍ଥୀ, ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ, ଆଶ୍ରୟ ପାଇଥିବା, ଆଶ୍ରୟ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ଆଶ୍ରୟ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିରାପତ୍ତା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷାର ଏକ ସ୍ଥାନ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ । “ଶରଣାର୍ଥୀ” ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏକ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ ଅନ୍ୱେଷଣ କରୁଥାଏ । “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ” ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ପାଣିପାଗ ଏବଂ ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିପାରେ ।

ବାଇବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଏକ ଆଶ୍ରୟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ, ଯାହାଙ୍କଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନିରାପଦରେ, ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ ରହିପାରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯଦି ପାଇବେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ଆଶ୍ରୟ ନଗରୀ” ଏଭଳି ଅନେକ ନଗରୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୁର୍ଘଟଣାବଶତଃ କାହାରିକୁ ବଧ କରିଥିଲେ ଏହି ନଗରୀକୁ ପଳାଇ ତାହାର ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ କବଳରୁ ରକ୍ଷା ପାରିବ । ଅନେକ ସମୟରେ “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥଳ” ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଛାତ ଭଳି ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନ ଅଟେ, ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ପଶୁମାନଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଇପାରେ । ବେଳେବେଳେ “ଆଶ୍ରୟ” କହିଲେ “ରକ୍ଷା”କୁ ବୁଝାଏ; ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ଲୋକ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କର ଅତିଥିମାନେ ତାଙ୍କର ଛାତ ତଳେ “ଆଶ୍ରୟପ୍ରାପ୍ତ” ହୋଇଛନ୍ତି । ସେ କହୁଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ନିରାପଦରେ ରହିବା ଉଚିତ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଗୃହର ସଭ୍ୟ ଭାବରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଦାୟିତ୍ୱ ନେଉଛନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଆଶ୍ରୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ” ବା “ସୁରକ୍ଷାର ସ୍ଥଳ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । “ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ” ବିପଦଜନକ ପରିସ୍ଥିତିରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣାର ଗୃହ ଛାଡ଼ି ପଳାୟନ କରନ୍ତି ଏବଂ ଏହାକୁ “ବିଦେଶୀ”, ବାସଗୃହଶୂନ୍ୟ ଲୋକମାନେ” ବା “ନିର୍ଜୀବିତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି ଏହି “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯାହା ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରେ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଏହା ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନକୁ ସୂଚାଏ, ତାହାହେଲେ “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ”କୁ ମଧ୍ୟ “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ କୋଠା” ବା “ନିରାପତ୍ତାର ଗୃହ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ସୁରକ୍ଷିତ ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥଳକୁ” ଏଭଳି ପଦକୁ “ଏକ

ନିରାପଦ ସ୍ଥାନକୁ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ ସ୍ଥାନ ମଧ୍ୟକୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଆଶ୍ରୟ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଆଶ୍ରୟ ନେବା” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ନିଜକୁ ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଶାମୁୟେଲ 22:3-4 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:37-38 ଯିଶାଇୟ 23:13-14 ଯିରିମିୟ 16:19-21 ଗଣନା 35:24-25 ଗୀତସଂହିତା 046:1-3 ଗୀତସଂହିତା 028:6-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2620, H4268, H4498, H4585, H4733, H4869

ଆଶ୍ରୟ, ଶରଣାର୍ଥୀ, ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ, ଆଶ୍ରୟ ପାଇଥିବା, ଆଶ୍ରୟ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ଆଶ୍ରୟ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିରାପତ୍ତା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷାର ଏକ ସ୍ଥାନ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ I “ଶରଣାର୍ଥୀ” ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏକ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ ଅନ୍ୱେଷଣ କରୁଥାଏ I “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ” ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ପାଣିପାଗ ଏବଂ ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିପାରେ I

ବାଇବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏକ ଆଶ୍ରୟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ, ଯାହାଙ୍କଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନିରାପଦରେ, ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ ରହିପାରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯହ୍ ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ଆଶ୍ରୟ ନଗରୀ” ଏଭଳି ଅନେକ ନଗରୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୁର୍ଘଟଣାବଶତଃ କାହାରିକୁ ବଧ କରିଥିଲେ ଏହି ନଗରୀକୁ ପଳାଇ ତାହାର ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ କବଳରୁ ରକ୍ଷା ପାରିବ I ଅନେକ ସମୟରେ “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥଳ” ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଛାତ ଭଳି ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନ ଅଟେ, ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ପଶୁମାନଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଇପାରେ I ବେଳେବେଳେ “ଆଶ୍ରୟ” କହିଲେ “ରକ୍ଷା”କୁ ବୁଝାଏ; ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ଲୋକ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କର ଅତିଥିମାନେ ତାଙ୍କର ଛାତ ତଳେ “ଆଶ୍ରୟପ୍ରାପ୍ତ” ହୋଇଛନ୍ତି I ସେ କହୁଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ନିରାପଦରେ ରହିବା ଉଚିତ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଗୃହର ସଭ୍ୟ ଭାବରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଦାୟିତ୍ଵ ନେଉଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଆଶ୍ରୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ” ବା “ସୁରକ୍ଷାର ସ୍ଥଳ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ” ବିପଦଜନକ ପରିସ୍ଥିତିରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣାର ଗୃହ ଛାଡ଼ି ପଳାୟନ କରନ୍ତି ଏବଂ ଏହାକୁ “ବିଦେଶୀ”, ବାସଗୃହଶୂନ୍ୟ ଲୋକମାନେ” ବା “ନିର୍ଜୀବିତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି ଏହି “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯାହା ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରେ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯଦି ଏହା ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନକୁ ସୂଚାଏ, ତାହାହେଲେ “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ”କୁ ମଧ୍ୟ “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ କୋଠା” ବା “ନିରାପତ୍ତାର ଗୃହ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସୁରକ୍ଷିତ ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥଳକୁ” ଏଭଳି ପଦକୁ “ଏକ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନକୁ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ ସ୍ଥାନ ମଧ୍ୟକୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଆଶ୍ରୟ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଆଶ୍ରୟ ନେବା” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ନିଜକୁ ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଶାମୁୟେଲ 22:3-4 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:37-38 ଯିଶାଇୟ 23:13-14 ଯିରିମିୟ 16:19-21 ଗଣନା 35:24-25 ଗୀତସଂହିତା 046:1-3 ଗୀତସଂହିତା 028:6-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2620, H4268, H4498, H4585, H4733, H4869

ଆଶ୍ରୟ, ଶରଣାର୍ଥୀ, ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ, ଆଶ୍ରୟ ପାଇଥିବା, ଆଶ୍ରୟ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ଆଶ୍ରୟ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିରାପତ୍ତା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷାର ଏକ ସ୍ଥାନ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ I “ଶରଣାର୍ଥୀ” ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏକ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ ଅନ୍ୱେଷଣ କରୁଥାଏ I “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ” ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ପାଣିପାଗ ଏବଂ ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିପାରେ I

ବାଇବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏକ ଆଶ୍ରୟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ, ଯାହାଙ୍କଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନିରାପଦରେ, ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ ରହିପାରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯହ୍ ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ଆଶ୍ରୟ ନଗରୀ”

ଏଭଳି ଅନେକ ନଗରୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୁର୍ଘଟଣାବଶତଃ କାହାରିକୁ ବଧ କରିଥିଲେ ଏହି ନଗରୀକୁ ପଳାଇ ତାହାର ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ କବଳରୁ ରକ୍ଷା ପାରିବ I ଅନେକ ସମୟରେ “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥଳ” ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଛାତ ଭଳି ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନ ଅଟେ, ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ପଶୁମାନଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଇପାରେ I ବେଳେବେଳେ “ଆଶ୍ରୟ” କହିଲେ “ରକ୍ଷା”କୁ ବୁଝାଏ; ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ଲୋଟ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କର ଅତିଥିମାନେ ତାଙ୍କର ଛାତ ତଳେ “ଆଶ୍ରୟପ୍ରାପ୍ତ” ହୋଇଛନ୍ତି I ସେ କହୁଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ନିରାପଦରେ ରହିବା ଉଚିତ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଗୃହର ସଭ୍ୟ ଭାବରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଦାୟିତ୍ୱ ନେଉଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଆଶ୍ରୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ” ବା “ସୁରକ୍ଷାର ସ୍ଥଳ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ” ବିପଦଜନକ ପରିସ୍ଥିତିରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣାର ଗୃହ ଛାଡ଼ି ପଳାୟନ କରନ୍ତି ଏବଂ ଏହାକୁ “ବିଦେଶୀ”, ବାସଗୃହଶୂନ୍ୟ ଲୋକମାନେ” ବା “ନିର୍ଜୀବିତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି ଏହି “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯାହା ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରେ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯଦି ଏହା ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନକୁ ସୂଚାଏ, ତାହାହେଲେ “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ”କୁ ମଧ୍ୟ “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ କୋଠା” ବା “ନିରାପଦର ଗୃହ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସୁରକ୍ଷିତ ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥଳକୁ” ଏଭଳି ପଦକୁ “ଏକ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନକୁ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ ସ୍ଥାନ ମଧ୍ୟକୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଆଶ୍ରୟ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଆଶ୍ରୟ ନେବା” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ନିଜକୁ ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଶାମୁୟେଲ 22:3-4 ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 32:37-38 ଯିଶାଇୟ 23:13-14 ଯିରିମିୟ 16:19-21 ଗଣନା 35:24-25 ଗୀତସଂହିତା 046:1-3 ଗୀତସଂହିତା 028:6-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2620, H4268, H4498, H4585, H4733, H4869

ଆଶ୍ରୟ, ଶରଣାର୍ଥୀ, ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ, ଆଶ୍ରୟ ପାଇଥିବା, ଆଶ୍ରୟ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ଆଶ୍ରୟ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିରାପଦ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷାର ଏକ ସ୍ଥାନ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ I “ଶରଣାର୍ଥୀ” ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏକ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ ଅନ୍ୱେଷଣ କରୁଥାଏ I “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ” ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ପାଣିପାଗ ଏବଂ ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିପାରେ I

ବାଇବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଏକ ଆଶ୍ରୟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ, ଯାହାଙ୍କଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନିରାପଦରେ, ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ ରହିପାରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯଦ୍ୱା ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ଆଶ୍ରୟ ନଗରୀ” ଏଭଳି ଅନେକ ନଗରୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୁର୍ଘଟଣାବଶତଃ କାହାରିକୁ ବଧ କରିଥିଲେ ଏହି ନଗରୀକୁ ପଳାଇ ତାହାର ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ କବଳରୁ ରକ୍ଷା ପାରିବ I ଅନେକ ସମୟରେ “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥଳ” ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଛାତ ଭଳି ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନ ଅଟେ, ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ପଶୁମାନଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଇପାରେ I ବେଳେବେଳେ “ଆଶ୍ରୟ” କହିଲେ “ରକ୍ଷା”କୁ ବୁଝାଏ; ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ଲୋଟ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କର ଅତିଥିମାନେ ତାଙ୍କର ଛାତ ତଳେ “ଆଶ୍ରୟପ୍ରାପ୍ତ” ହୋଇଛନ୍ତି I ସେ କହୁଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ନିରାପଦରେ ରହିବା ଉଚିତ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଗୃହର ସଭ୍ୟ ଭାବରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଦାୟିତ୍ୱ ନେଉଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଆଶ୍ରୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ” ବା “ସୁରକ୍ଷାର ସ୍ଥଳ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ” ବିପଦଜନକ ପରିସ୍ଥିତିରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣାର ଗୃହ ଛାଡ଼ି ପଳାୟନ କରନ୍ତି ଏବଂ ଏହାକୁ “ବିଦେଶୀ”, ବାସଗୃହଶୂନ୍ୟ ଲୋକମାନେ” ବା “ନିର୍ଜୀବିତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି ଏହି “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯାହା ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରେ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯଦି ଏହା ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନକୁ ସୂଚାଏ, ତାହାହେଲେ “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ”କୁ ମଧ୍ୟ “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ କୋଠା” ବା “ନିରାପଦର ଗୃହ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସୁରକ୍ଷିତ ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥଳକୁ” ଏଭଳି ପଦକୁ “ଏକ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନକୁ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ ସ୍ଥାନ ମଧ୍ୟକୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଆଶ୍ରୟ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା”

କିମ୍ବା “ଆଶ୍ରୟ ନେବା” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ନିଜକୁ ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଶାମୁୟେଲ 22:3-4 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:37-38 ଯିଶାଇୟ 23:13-14 ଯିରିମିୟ 16:19-21 ଗଣନା 35:24-25 ଗୀତସଂହିତା 046:1-3 ଗୀତସଂହିତା 028:6-8

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H2620, H4268, H4498, H4585, H4733, H4869

ଆଶ୍ରୟ, ଶରଣାର୍ଥୀ, ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ, ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ, ଆଶ୍ରୟ ପାଇଥିବା, ଆଶ୍ରୟ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ଆଶ୍ରୟ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିରାପତ୍ତା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷାର ଏକ ସ୍ଥାନ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ I “ଶରଣାର୍ଥୀ” ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏକ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ ଅନ୍ୱେଷଣ କରୁଥାଏ I “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥାନ” ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ପାଣିପାଗ ଏବଂ ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିପାରେ I

ବାଇବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏକ ଆଶ୍ରୟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ, ଯାହାଙ୍କଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନିରାପଦରେ, ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ ରହିପାରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯଦି ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ଆଶ୍ରୟ ନଗରୀ” ଏଭଳି ଅନେକ ନଗରୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୁର୍ଘଟଣାବଶତଃ କାହାରିକୁ ବଧ କରିଥିଲେ ଏହି ନଗରୀକୁ ପଳାଇ ତାହାର ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ କବଳରୁ ରକ୍ଷା ପାରିବ I ଅନେକ ସମୟରେ “ଆଶ୍ରୟସ୍ଥଳ” ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଛାତ ଭଳି ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନ ଅଟେ, ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ପଶୁମାନଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଇପାରେ I ବେଳେବେଳେ “ଆଶ୍ରୟ” କହିଲେ “ରକ୍ଷା”କୁ ବୁଝାଏ; ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ଲୋଟ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କର ଅତିଥିମାନେ ତାଙ୍କର ଛାତ ତଳେ “ଆଶ୍ରୟପ୍ରାପ୍ତ” ହୋଇଛନ୍ତି I ସେ କହୁଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ନିରାପଦରେ ରହିବା ଉଚିତ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଗୃହର ସଭ୍ୟ ଭାବରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଦାୟିତ୍ଵ ନେଉଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଆଶ୍ରୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ” ବା “ସୁରକ୍ଷାର ସ୍ଥଳ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶରଣାର୍ଥୀମାନେ” ବିପଦଜନକ ପରିସ୍ଥିତିରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣାର ଗୃହ ଛାଡ଼ି ପଳାୟନ କରନ୍ତି ଏବଂ ଏହାକୁ “ବିଦେଶୀ”, ବାସଗୃହଶୂନ୍ୟ ଲୋକମାନେ” ବା “ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି ଏହି “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯାହା ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରେ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯଦି ଏହା ଏକ ବସ୍ତୁଗତ ଗଠନକୁ ସୂଚାଏ, ତାହାହେଲେ “ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥାନ”କୁ ମଧ୍ୟ “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ କୋଠା” ବା “ନିରାପତ୍ତାର ଗୃହ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସୁରକ୍ଷିତ ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥଳକୁ” ଏଭଳି ପଦକୁ “ଏକ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନକୁ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନକାରୀ ସ୍ଥାନ ମଧ୍ୟକୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଆଶ୍ରୟ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଆଶ୍ରୟ ନେବା” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ନିଜକୁ ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଶାମୁୟେଲ 22:3-4 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:37-38 ଯିଶାଇୟ 23:13-14 ଯିରିମିୟ 16:19-21 ଗଣନା 35:24-25 ଗୀତସଂହିତା 046:1-3 ଗୀତସଂହିତା 028:6-8

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H2620, H4268, H4498, H4585, H4733, H4869

ଆସା

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆସା ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ ଯେ ଯିହୁଦା ଦେଶ ଉପରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟପୂର୍ବ ୯୧୩ଠାରୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟପୂର୍ବ ୮୭୩ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଚାଳିଶ ବର୍ଷ କାଳ ଶାସନ କରିଥିଲେ I

ଆସା ରାଜା ଏକ ଉତ୍ତମ ରାଜାଥିଲେ, ଯେ ଭଣ୍ଡ ପ୍ରଭୁମାନଙ୍କ ଅନେକ ମୂର୍ତ୍ତୀ ବାହାର କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆରାଧନା ଆରମ୍ଭ କଲେ I ସଦାପ୍ରଭୁ ରାଜା ଆସାଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କଲାବେଳେ ସଫଳତା ଦେଲେ I ତତ୍ପରେ ତାଙ୍କ ଶାସନ କାଳରେ, କୌଣସି ଭାବାରେ, ଆସା ରାଜା ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ବନ୍ଦ କରିଦେଲେ ଏବଂ ଏକ ରୋଗରେ ପୀଡ଼ିତ ହୋଇ କାଳକ୍ରମେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୯:୧୪-୧୭ ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୧୫:୭-୮ ଦ୍ୱିତୀୟ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧-୪ ଯିରିମୀୟ ୪୧:୮-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H609

ଆହସ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯିହୁଦା ଦେଶର ଏକ ଦୁଷ୍ଟ ରାଜା ଆହସ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟପୂର୍ବ ୭୩୨୦ରୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟପୂର୍ବ ୭୧୭ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶାସନ କଲେ I ଏହା ଇସ୍ରାଏଲ ଓ ଯିହୁଦା ଦେଶ ବନ୍ଦିତ ଅବସ୍ଥାରେ ବାବିଲୋନରେ ରହିବାର ପ୍ରାୟ ୧୪୦ ବର୍ଷ ପୂର୍ବର ବିଷୟଥିଲା I

ସେ ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦାକୁ ଶାସନ କରୁଥିଲେ, ଆହସ ଆସରିୟାର ମିଥ୍ୟା ଦେବତାକୁ ପୂଜା କରିବା ପାଇଁ ଏକ ବେଦୀ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଆହସ ରାଜା ତାଙ୍କର କୋଡିଏ ବର୍ଷ ବୟସରେ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟକୁ ଷୋହଳ ବର୍ଷ ଶାସନ କଲେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ: [ନାମର ଅନୁବାଦ କିପରି କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବାବିଲୋନ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୮:୩୫-୩୭ ଦ୍ୱିତୀୟ ବଂଶାବଳି ୨୮:୧-୨ ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୯-୨୦ ହୋଶେୟ ୦୧:୧-୨ ଯିଶାୟା ୦୧:୧ ଯିଶାୟା ୦୭:୩-୪ ମାଥୁର ୦୧:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H271

ଆୟୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଆୟୁବ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାଇବଲରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I ସେ ଏକ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଅତି ଯନ୍ତ୍ରଣା ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ନଥିଲେ I

ଆୟୁବ ଉସ ଦେଶରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, ଯାହା କିଶାନ ର ପୂର୍ବରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା ହୋଇପାରେ ଇଦୋମିୟ ଅଞ୍ଚଳ ପାଖରେ ଥାଆନ୍ତା I ଏହା ହୋଇପାରେ କି ସେ ଏସ ଓ ଯାକୁବ ର ସମୟରେଥିଲେ କାରଣ ଆୟୁବ ର ଏକ ମିତ୍ର “ତେମାନୀୟ” ଥିଲେ ତାହା ଏକ ଲୋକ ସମୂହ ଏସର ନାତି ନାମ ଅନୁସାରେ ହୋଇଥିଲା I ପୁରାତନ ନୀୟମର ଆୟୁବ ପୁସ୍ତକ ଏହି ବିଷୟ କୁ କହେ କି ଆୟୁବ ଓ ଅନ୍ୟମାନେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କୁ କିପରି ପ୍ରତିକ୍ରିୟା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି I

ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ବିଶ୍ୱର ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି ଏହି ମତ ସେ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I

ଏହି ସମସ୍ତ ଦୁର୍ଦ୍ଦଶା ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଆୟୁବ କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଓ ତାହା ତାହାକୁ ଆହୁରି ସନ୍ତାନ ସଂତତି ଓ ସମ୍ପତି ଦେଲେ I ଆୟୁବ ପୁସ୍ତକ କହେ କି ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ବୃଦ୍ଧାବସ୍ଥାରେ ମଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରାହାମ, ଏସୌ, ବନ୍ୟା, ଇସ୍ରାଏଲ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୋକ ଦଳ ଯାକୁବ ୦୫:୯-୧୧ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୩:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H347, H3102, G2492

ଇଲୀଶାୟା

ସୂଚନା:

ଇଲୀଶାୟା ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଥିଲେ ସେହି ସମୟରେ ଅନେକ ରାଜା ରାଜତ୍ୱ କଲେ I ଆହାବ, ଅହସୀୟ,ଯେହୁ,ଯୋୟାଶ୍, ଏବଂ ଯିହୋୟାହସ୍ I

ଇଶ୍ୱର ଏଲୀୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇଲୀଶାୟାଙ୍କୁ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିବା ପାଇଁ I ଏଲୀୟ ଯେତେବେଳେ ଘୃଣ୍ଣିବାୟୁରେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ନିତ ହେଲେ, ଇଲୀଶାୟା ଇସ୍ରାଏଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ହେଲେ I ଇଲୀଶାୟା ଏନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ,ସେଥି ମଧ୍ୟରୁ ସେ ସିରିୟାର କୁଷ୍ଟି ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ମଧ୍ୟ ଶୁନେମୀୟାର ବିଧବାର ପୁତ୍ରକୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବନା:[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଏଲୀୟା ନାମାନ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରଜାବଳି ୧୯:୧୫-୧୬ ୨ ରଜାବଳି ୦୩:୧୫-୧୬ ୨ ରଜାବଳି ୦୫:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୪:୨୫-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H477

ଇଷ୍ଟ, ଖମୀର, ଖମୀରମାନ, ଖମୀର ହେଲା, ଖମୀର ଶୂନ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଖମୀର” ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ଏକ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଯାହା ଅଟେ କୁ ବଦାଏ ଓ ଫୁଲାଏ I “ଇଷ୍ଟ” ଏକ ବିଶେଷ ଖମୀର ଅଟେ I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ, ଖମୀର କୁ “ଇଷ୍ଟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଯାହା ଏକ ଅଧୁନିକ ଖମୀର ର

ଶୈଳୀ ଯାହା ରୋଟି କୁ ଗ୍ୟାସରେ ଫୁଲାଏ, ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପୂର୍ବରୁ ଏହା ଅଟେ କୁ ଫୁଲାଏ I

“ଇଷ୍ଟ” କୁ ଅଟେ ସହିତ ଦଳାଯାଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ଏହା ପହଞ୍ଚି ତାହାକୁ ଫୁଲାଏ I

ପୁରାତନ ନାୟମ ସମୟରେ, ଅଟେକୁ ଖମୀର କରିବା ଓ ଫୁଲାଇବା ଶୈଳୀ ହେଉଛି କିଛି ସମୟଯାଏ ଏହାକୁ ରଖା ଯାଉଥିଲା I

ପୂର୍ବରୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ଥିବା ଦଳା ଯାଇଥିବା ଅଟେ ରଖି ବର୍ତ୍ତମାନ ଅଟେ ସହିତ ମିଳାଇ ତାହାକୁ ଖମୀର ଯୁକ୍ତ କରାଯାଉଥିଲା I

ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସର ରୁ ବାହାରି ଆସିଲେ, ସେମାନଙ୍କ ପାଖରେ ସମୟ ନଥିଲା କି ତାହାଙ୍କର ଦଳା ଅଟେ ଖମୀର ହୁଏ ଓ ଫୁଲେ କି ସେମାନେ ନିଜ ସହିତ ନେଇ ଯାଇ ପାରନ୍ତି I

ଏହାକୁ ମନେ ପକାଇ, ପ୍ରତି ବର୍ଷ ଯିହୁଦୀ ଲୋକ ଯାହା ଖମୀର ନୁହେଁ ସେହି ରୋଟି ଖାଇ ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ପାଳନ କରନ୍ତି I

“ଖମୀର” ଓ “ଇଷ୍ଟ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଏହା ଏକ ଚିତ୍ର ଦେଖାଏ କି ପାପ କିପରି

ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ଜୀବନରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହୁଏ ଓ କିପରି ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ଜୀବନରେ ପ୍ରଭାବ ଢାଳି ଥାଏ I ଏହା ଭୁଲ୍ ଶିକ୍ଷା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜୀବନରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହୋଇ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ଜୀବନରେ ପ୍ରଭାବ ଢାଳି ଥାଏ

I “ଖମୀର” ଶବ୍ଦ ସାକାରାତ୍ମକ ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଅଛି କି କିପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଜୀବନରେ

ପ୍ରବେଶ କରେ ଓ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବ୍ୟାପ୍ତ ହୁଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ “ଖମୀର” କିଅବା “ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅଟେକୁ ଫୁଲାଏ” କିଅବା “ବଦାଇବା ବସ୍ତୁ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ବଦାଇବା” କୁ “ବ୍ୟାପ୍ତ କରାଇବା” କିଅବା “ବଡ଼ ହେବା” କିଅବା “ଉଛୁଳିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯଦି ସ୍ଥାନୀୟ ଖମୀର ବସ୍ତୁ ଅଟେକୁ ଫୁଲାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ତେବେ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ଯଦି ଭାଷାରେ ଏକ ଭଲ ଜଣାଶୁଣା, ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ଅଛି ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଖମୀର କରିବା” ଏହା ଏକ ଉତ୍ତମ ଶବ୍ଦ ଯାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିସର, ନିସ୍ତାରପର୍ବ, ଖମୀରଶୂନ୍ୟ ରୋଟି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨:୫-୮ ଗାଲୀତିୟ ୦୫:୯-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୧ ଲୁକ ୧୩:୨୦-୨୧ ମାଥୁର ୧୩:୩୩ ମାଥୁର ୧୬:୫-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2556, H2557, H4682, H7603, G106, G2219, G2220

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ରାଏଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବନ୍ଧା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ

ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବଚସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡ଼ିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ରାଏଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବନ୍ଧା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବଚସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡ଼ିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ,

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯାଣୁ ଅନେକ ଅତ୍ୟୁତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ତାଫଲ, ଇସ୍ତାଫଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ତାଫଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବନ୍ଧା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ତାଫଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ତାଫଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ତାଫଲ, ଇସ୍ତାଫଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ତାଫଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ତାଫଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ତାଫଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ତାଫଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ରୁମରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ତାଫଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬ “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯାଣୁ ଅନେକ ଅତ୍ୟୁତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ତାଫଲ, ଇସ୍ତାଫଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ତାଫଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବନ୍ଧା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ତାଫଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ତାଫଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ତାଫଲ, ଇସ୍ତାଫଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ତାଫଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫ ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬”ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅତ୍ଯୁତ ଓ ସାମର୍ଥ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ରାଏଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂପର୍କ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବଛା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫ ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬”ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅତ୍ଯୁତ ଓ ସାମର୍ଥ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ତାଫଲ, ଇସ୍ତାଫଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ତାଫଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବନ୍ଧା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମାନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ତାଫଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ତାଫଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ତାଫଲ, ଇସ୍ତାଫଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ତାଫଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ତାଫଲ__ ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ତାଫଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ତାଫଲ__ ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦୁନ୍ଦରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ତାଫଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬ “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ତାଫଲ, ଇସ୍ତାଫଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ତାଫଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବନ୍ଧା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମାନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ତାଫଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ତାଫଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ତାଫଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ତାଫଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ତାଫଲ, ଇସ୍ତାଫଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ତାଫଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ତାଫଲ__ ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା

ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱରେ ଭାଙ୍ଗିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡ଼ିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୭ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬”ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅତ୍ଯୁତ ଓ ସାମର୍ଥ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ରାଏଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବଛା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱରେ ଭାଙ୍ଗିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡ଼ିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୭ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬”ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅତ୍ଯୁତ ଓ ସାମର୍ଥ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ରାଏଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I
ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I
ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବଛା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ
ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ
ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ
୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁ ୦୨:୪-୬ ମାଥୁ ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା
ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I
୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨
ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I
୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ରୁନ୍ଧରେ ଭାଙ୍ଗିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡ଼ିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I
ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ,
ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅଦ୍ଭୁତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ
ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ରାଏଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ
ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I
ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I
ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବଛା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ
ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ
ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ
୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁ ୦୨:୪-୬ ମାଥୁ ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା
ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I
୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨
ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I
୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦୁନ୍ଦରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡ଼ିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I
 ୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I
 ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬ "ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

"ଇସ୍ରାଏଲ" ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ "ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି" "ଅଟେ" I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର "ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ" କିଅବା "ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି" କିଅବା "ଇସ୍ରାଏଲୀୟ" ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବନ୍ଧା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ "ଯିହୁଦା" କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ "ଇସ୍ରାଏଲ" କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦ କୁ "ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ" କିଅବା "ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ" ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ" I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦୁନ୍ଦରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡ଼ିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I
 ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬ "ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

"ଇସ୍ରାଏଲ" ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ "ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି" "ଅଟେ" I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର "ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ" କିଅବା "ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି" କିଅବା "ଇସ୍ରାଏଲୀୟ" ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବନ୍ଧା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ

ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡ଼ିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଇସ୍ରାଏଲ” ନାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରା ଯାଇଥିଲା I ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି” ଅଟେ I

ଯାକୁବର ବଂଶଧର “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ” ବୋଲି ଜଣା ଗଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବଛା ଲୋକମାନେ ଅଟନ୍ତି I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାର ଜାତି ସହିତ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ରାଜା ସଲମନ ମରିବା ପରେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ କୁ “ଯିହୁଦା” କୁହାଗଲା ଓ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ” କୁହାଗଲା I ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦ କୁ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଜାତି, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୩୪-୩୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୨୪:୨୧ ମାର୍କ ୧୨:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୦୨:୪-୬ ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୧୫ ବାର ସନ୍ତାନ ର ବଂଶଧର __ଇସ୍ରାଏଲ __ବାର ଜାତି ହେଲେ I ୦୯:୦୩ ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ କୋଠାଘର ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ I ୦୯:୦୫ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I ୧୦:୦୧ ସେମାନେ କଜିଲେ, ଏହା __ଇସ୍ରାଏଲ __ର ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” I ୧୪:୧୨ ଏହି ସବୁ ହେଲା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବତସା କଲେ ଓ ବୁଡ଼ ବୁଡ଼ାଇଲେ I ୧୫:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱରେ ଢାଳିଲେ ଓ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଥର ଫପାଡ଼ିଲେ କି ଆମରୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି I

୧୫:୧୨ ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ I ତା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ I

୧୬:୧୬ ପରମେଶ୍ୱର ପୁଣିଥରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I ୪୩:୦୬ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ,

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅଛୁତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3478, H3479, H3481, H3482, G935, G2474, G2475

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ “ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା” ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଠକେ” I ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି “I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରଚାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ରୁକ୍ମି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଂଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ, ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ “ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା” ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଠକେ” I ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି “I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର

ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରଚାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ
୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ
କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ
ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ
I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର
ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ରୁକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ
ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଂଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ,
ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଲା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ “ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା “ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଠକେ “I
ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଲା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ
ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି “I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I
କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି
ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର
ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରଚାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ
୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ
କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ
ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ
I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର
ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ରୁକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ
ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଂଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ,

ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I
ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ "ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା" ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ସେ ଠକେ" I
ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ "ଇସ୍ରାଏଲ" ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି "I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I
କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି
ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର
ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରଚାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ
୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ
କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ
ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ
I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର
ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ତୁକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ
ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ,
ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ "ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା" ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ସେ ଠକେ" I
ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ "ଇସ୍ରାଏଲ" ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ
ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି "I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I
କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି
ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର
ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରତାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ
୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ
କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ
ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ
I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର
ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ରୁକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ
ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଂଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ,
ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ତରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ” ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା “ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଠକେ “I
ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ
ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି “I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I
କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି
ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର
ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରତାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ
୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ
କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ
ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ
I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର
ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ରୁକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ
ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଂଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ,
ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ତରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ "ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା" ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ସେ ଠକେ" I

ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ "ଇସ୍ରାଏଲ" ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରି "I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରତାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ରୁକ୍ମି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଂଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ, ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ "ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା" ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ସେ ଠକେ" I

ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ "ଇସ୍ରାଏଲ" ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରି "I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରଚାରଣା, ଏଷୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ରୁକ୍ମି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ, ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ” ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା “ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଠକେ “I ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି “I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରଚାରଣା, ଏଷୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ରୁକ୍ମି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ, ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ” ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା “ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଠକେ “I ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି “I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରଚାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ତୁକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଂଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ, ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ” ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା “ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଠକେ “I ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି “I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରଚାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ I

I
ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ବୁକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ ପାଖକୁ ପହଂଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ, ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ” ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା “ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଠକେ “I ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରିବାକୁ “I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରତାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ I

I
ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ବୁକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ ପାଖକୁ ପହଂଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ, ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବ

ତଥ୍ୟ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକ ଦୁଇ ଯାଉଁଳା ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I

ଯାକୁବ ନାମ ର ଅର୍ଥ “ସେ ଗୋଇଁ ଝିକି ନେବା” ଏହା ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଠକେ” I

ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେଉଥିଲା ସେ ତାର ଯାଉଁଳା ଭାଇ ର ଗୋଇଁ ଝିକି ଧରିଥିଲା I

ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରୂପରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରିବାକୁ “I ଯାକୁବ ଚତୁର ଓ ଠକୁଥିଲା I

ସେ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଏସୌଠାରୁ ପ୍ରଥମ ଜାତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ଅଧିକାର ହରଣ କଲା I

ଏସୌ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲା ଓ ଯୋଜନା କଲା କି ତାକୁ ହତ୍ୟା କରେ ତେଣୁ ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ଭୂମି ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା I କିନ୍ତୁ ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ଯାକୁବ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶ କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଏସୌ ବାସ କରୁଥିଲା ଫେରି ଆସିଲା ଓ ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କର ପରିବାର ଆଖ ପାଖରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ I ଯାକୁବ ର ବାର ସନ୍ତାନଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ହେଲେ I

ଆଉ ଏକ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ନାମ ଯାକୁବଥିଲା ଯେ ମାଥୁର ବଂଶାବଳିରେ ଯୋଷେଫ ର ପିତାଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ପ୍ରତାରଣା, ଏସୌ, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୪-୪୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୪-୫ ମାଥୁର ୦୮: ୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୨୨:୩୧-୩୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୦୧ ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା __ଯାକୁବ__କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏସୌକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ . __ଯାକୁବ__ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏସୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I ୦୭:୦୭ ଯାକୁବ ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ ସଂତତି ହେଲେ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I

୦୭:୦୮ ୨୦ ବର୍ଷ ତା ନିଜ ଘର କିଶାନ ରୁ ବାହାରେ ରହିଲା ପରେ, __ଯାକୁବ__ତା ପରିବାର, ଦାସଦାସୀ, ଓ ତାର ସମସ୍ତ ପଶୁଗଣ ସହିତ ସେହିଠାକୁ ଫେରିଲା ୦୭:୧୦ ରୁକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ସହ ସ୍ଥାପନ କଲେ ତାପରେ ଇସହାକ ସହିତ ବର୍ତ୍ତମାନ __ଯାକୁବ__ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲା I ୦୮:୦୧ ବହୁବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହେଲେ, ସେ ତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫ କୁ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3290, G2384

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉଚ୍ଛ୍ୱସ୍ତ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍କ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉକ୍ତଷ୍ଟ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍କ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉକ୍ତଷ୍ଟ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍କ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉକ୍ତଷ୍ଟ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍କ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉକ୍ତଷ୍ଟ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ ।
ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍କ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉକ୍ତ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ । “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ ।
ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍କ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉକ୍ତ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ । “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ ।
ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍କ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉକ୍ତ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ । “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ ।
ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍ଚ୍ଚ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉନ୍ନତ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍ଚ୍ଚ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉନ୍ନତ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍ଚ୍ଚ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇର୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇର୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇର୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉନ୍ନତ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇର୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇର୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍ଚ୍ଚ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇକ୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇକ୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇକ୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉକ୍ତ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇକ୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇକ୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍କ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଇକ୍ଷା, ଲୋଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଇକ୍ଷା” ଶବ୍ଦଟି ଜଣକ ପ୍ରତି ଇକ୍ଷାନିତ୍ୱ ହେବାର କାରଣ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଅଛି କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରେ ଥିବା ଉକ୍ତ ଗୁଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅଟେ। “ଲୋଭ” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇକ୍ଷା ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସଫଳତା, ସୌଭାଗ୍ୟ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତି ଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ବିରକ୍ତିଭାବ ଅଟେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତିକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ବା ପୁରୁଷକୁ ପାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଲୋଭ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇକ୍ଷାପରାୟଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 13:4-7 1 ପିତର 02:01 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20:17 ମାର୍କ 07:20-23 ହିତୋପଦେଶ 03:31-32 ରୋମୀୟ 01:29

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H183, H1214, H1215, H2530, H3415, H5869, H7065, H7068, G866, G1937, G2205, G2206, G3713, G3788, G4123, G4124, G4190, G5354, G5355, G5366

ଉଠାଇବା, ଉଠାଇବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, ଉଠାହୋଇଛି, ଉଠିବା, ଉଠିଛନ୍ତି, ଉଠିଆସିବା, ଉଠିସାରିଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଉଠାଇବା, ଉଡ଼ିତ ହୋଇଛନ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ, “ଉଠାଇବା” ଅର୍ଥ “ଉପରକୁ ଡୋଳିବା” ବା “ଉଚ୍ଚତର” କରିବା I

ଏହି ଆଳଙ୍କାରିକ ପଦ “ଉପରକୁ ଉଠାଇବା” ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟକୁ ଆଣିବା ବା ପ୍ରକାଶିତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହା ଜଣକୁ କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁତ କରିବା ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବେଳେବେଳେ “ଉପରକୁ ଉଠାଇବା” ଅର୍ଥ “ପୁନଃସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ପୁନଃଗଠନ କରିବା” ଅଟେ I “ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇବା” ପଦ ମଧ୍ୟରେ “ଉଠାଇବା” ପଦର ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ରହିଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ଜଣେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପୁଣି ଥରେ ବଞ୍ଚିବା ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା I

ବେଳେବେଳେ “ଉଠାଇବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ବା କିଛି ବିଷୟକୁ “ଉନ୍ନତ କରିବା” ବା ଉଚ୍ଚାକୃତ କରିବା ଅଟେ I

ଉଠିବା, ଉଠିଛନ୍ତି “ଉଠିବା” ବା “ଛିଡ଼ା ହେବା” ଅର୍ଥ “ଉପରକୁ ଯିବା” ବା “ଠିଆ ହେବା” ବୁଝାଏ I “ଉଠିଛନ୍ତି”,

“ଉଠିଲେ” ଏବଂ “ଉଡ଼ିତ ହେଲେ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ଅତୀତର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କୁଆଡ଼େ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଛିଡ଼ାହୁଏ, ଏହା ବେଳେବେଳେ “ସେ ଉଠିଲା ଏବଂ ଗଲା” କିମ୍ବା “ସେ

ଉଠି ଛିଡ଼ା ହେଲା ଏବଂ ଗଲା” ବୋଲି ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରେ I ଯଦି କିଛି ବିଷୟ ଉଦ୍ଘିଷ୍ଟ ହେଲା” ତେବେ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏହା “ଘଟିଲା” କିମ୍ବା “ଘଟିବା ଆରମ୍ଭ ହେଲା” ବୁଝାଇବ I ଯୀଶୁ ଭବିଷ୍ୟତ କଥା ଜଣାଇଥିଲେ ଯେ “ସେ ମୃତ୍ୟୁମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠିବେ” I

ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁର ତିନି ଦିନ ପରେ, ଦୂତ କହିଲେ, “ସେ ଉଠିଅଛନ୍ତି !”

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଠାଇବା” ବା “ଉପରକୁ ଉଠାଇବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ “ଉତ୍ତୋଳନ କରିବା” ବା “ଉଚ୍ଚତର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଉପରକୁ ଉଠାଇବା” ପଦକୁ “ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ବା “ନିୟୁକ୍ତ କରିବା” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟକୁ ଆଣିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ଶକ୍ତିକୁ ଉଠାଇବା” କହିଲେ “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଅତିଶୟ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଜଣକୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇବା ଉଠାଇବା” ପଦକୁ “ଜଣକୁ ପୁଣି ଥରେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ଫେରି ଆଣିବା” କିମ୍ବା “ଜଣକୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ଫେରାଇ ଆଣିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପ୍ରାସଙ୍ଗିକତାକୁ ଆଖି ଆଗରେ ରଖି “ଉପରକୁ ଉଠାଇବା” ପଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଯୋଗାଇବା” ବା “ନିୟୁକ୍ତ ଦେବା” ବା “ପାଇବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ପୁନଃନିର୍ମାଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ପୁଣି ଥରେ ମରାମତି କରିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଉଠିଲା ଏବଂ ଗଲା” ପଦକୁ “ଉଠି ଛିଡ଼ା ହେଲା ଏବଂ ଗଲା” କିମ୍ବା “ଗମନ କଲା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପ୍ରାସଙ୍ଗିକତାକୁ ଆଖି ଆଗରେ ରଖି “ଉଠିଲା” ପଦକୁ “ଆରମ୍ଭ କଲା” କିମ୍ବା “ଆରମ୍ଭ କରିବାକୁ ଲାଗିଲା” ବା “ଉଠି ଛିଡ଼ା ହେଲା” ବା “ଠିଆ ହେଲା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୁନରୁତ୍ଥାନ, ମନୋନୀତ, ଉନ୍ନତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 10:39:41 କଲସୀୟ 03:1-4 ଦ୍ଵିତୀୟବିବରଣ 13:1-3 ଯିରିମିୟ 06:1-3 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18-19 ଲୁକ 07:21-23 ମାଥୁର 20:17:19

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

21:14 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଭବିଷ୍ୟ ବାଣୀ ଜଣାଇଲେ ଯେ ମଣୀହ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ମଧ୍ୟ ଉଦ୍ଘିଷ୍ଟ କରିବେ I **41:05** “ଯୀଶୁ ଏଠାରେ ନାହାନ୍ତି I ଯେପରି ସେ କହିଥିଲେ, ସେପ୍ରକାର ଭାବରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠିଅଛନ୍ତି I

43:07 ଯଦିଓ ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଲେ I ଯେପରି ଏହି ଭାବବାଣୀ ସଫଳ ହୁଏ, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ କ୍ଷୟ ପାଇବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ I” ଆମ୍ଭେମାନେ ଏତି ସତ୍ୟ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ଅଟୁ ଯେ ଇଶ୍ଵର ପୁନର୍ଜୀବ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ଉଠାଇଲେ I

44:05 “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜୀବନର କର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଲେ I **44:08** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ମଣୀହ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଅଛି I

ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡାପିତ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ଫେରାଇ ଆଣିଲେ I

48:04 ଏହାର ଅର୍ଥ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ପୁନର୍ଜୀବ ଫେରାଇ ଆଣିବେ I

49:02 ସେ (ଯୀଶୁ) ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ସୁସ୍ଥିର କଲେ, ଅନେକ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଭୂତମାନଙ୍କୁ ଛଡ଼ାଇଲେ, ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ଉଠାଇଲେ, ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗି ଓ ଦୁଇ ମାଛକୁ ପ୍ରାଚୁର୍ଯ୍ୟତାରେ ପରିଣତ କରି 5,000ରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଭୋଜନ କରାଇଲେ I

49:12 ତୁମ୍ଭେମାନେ ନିଶ୍ଚୟ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ, ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପ୍ରତିବଦଳରେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ପୁଣି ଥରେ ଫେରାଇ ଆଣିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6209, H6965, H6966, H6974, H7613, H7721, G305, G386, G393, G450, G1096, G1326, G1453, G1525, G1817, G1825, G1892, G1999, G4891

ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଶୁଣର ଏକ ସକରାମ୍ଭକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରସୂ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘ସତ ବା ଉତ୍ତମ’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଶୁଣର ଏକ ସକରାମ୍ଭକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରସୂ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଆର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖିଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘ସତ ବା ଉତ୍ତମ’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରସୂତ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶଯ୍ୟା” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶଯ୍ୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାକୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12** ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ

ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାଳୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଈଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଈଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଈଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘ସତ ବା ଉତ୍ତମ’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା

"ଧାର୍ମିକତା" କିମ୍ବା "ନୌତିକତାରେ ସରଳ" କିମ୍ବା "ଲାଭଦାୟକ" ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ।* "ଉତ୍ତମ ଭୂମି" ଯେପରି "ଉର୍ବର ଭୂମି" କିମ୍ବା "ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; "ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ" ଯେପରି "ପ୍ରଚୁର ଫସଲ" କିମ୍ବା "ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି "ଦୟାଳୁ ହେବା" କିମ୍ବା "ସାହାଯ୍ୟ" କିମ୍ବା କାହାକର "ଲାଭଦାୟକ" କିମ୍ବା "କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର" ଅର୍ଥ ଯଥା "ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।" ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା" ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କିମ୍ବା "ଦୟା" କିମ୍ବା "ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକତା" କିମ୍ବା "ଶୁଦ୍ଧତା" ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଈଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଈଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, "ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃଷିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।"

02:04 "ଈଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**" ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!" **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆପ୍ତା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** "ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?" ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, "ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?" କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଉତ୍ତମ" ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

"ଭଲ" କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, "ଉତ୍ତମର" ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ "ମନ୍ଦ" ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଉତ୍ତମ" ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ "ଦୟା" କିମ୍ବା "ସର୍ବୋତ୍ତମ" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକତା" କିମ୍ବା "ନୌତିକତାରେ ସରଳ" କିମ୍ବା "ଲାଭଦାୟକ" ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ।* "ଉତ୍ତମ ଭୂମି" ଯେପରି "ଉର୍ବର ଭୂମି" କିମ୍ବା "ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; "ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ" ଯେପରି "ପ୍ରଚୁର ଫସଲ" କିମ୍ବା "ବହୁଳ

ପରିମାଣର ଶଯ୍ୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ବର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ବର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ବର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୁଟିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ବର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶଯ୍ୟା” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶଯ୍ୟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ”

କିମ୍ବା "କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର" ଆର୍ଥ ଯଥା "ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।" ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା" ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କିମ୍ବା "ଦୟା" କିମ୍ବା "ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକତା" କିମ୍ବା "ଶୁଦ୍ଧତା" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଈଶ୍ବର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଈଶ୍ବର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଈଶ୍ବର କହିଲେ, "ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।"

02:04 "ଈଶ୍ବର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12** "ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!" **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** "ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?" ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, "ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?" କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଈଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଉତ୍ତମ" ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତଃ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଶୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

"ଭଲ" କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, "ଉତ୍ତମର" ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ "ମନ୍ଦ" ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଉତ୍ତମ" ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ "ଦୟା" କିମ୍ବା "ସର୍ବୋତ୍ତମ" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକତା" କିମ୍ବା "ନୌତିକତାରେ ସରଳ" କିମ୍ବା "ଲାଭଦାୟକ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* "ଉତ୍ତମ ଭୂମି" ଯେପରି "ଉର୍ବର ଭୂମି" କିମ୍ବା "ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; "ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ" ଯେପରି "ପ୍ରଚୁର ଫସଲ" କିମ୍ବା "ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି "ଦୟାଳୁ ହେବା" କିମ୍ବା "ସାହାଯ୍ୟ" କିମ୍ବା କାହାକର "ଲାଭଦାୟକ" କିମ୍ବା "କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର" ଆର୍ଥ ଯଥା "ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।" ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଉତ୍ତମତା ବା

ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘ସତ ବା ଉତ୍ତମ’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାଳୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାଙ୍କର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଈଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଈଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଈଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖିଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଥଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଈଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଈଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଈଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାଳୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଆର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖିଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାକୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ

ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଥା କରାଯିବ ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାଳୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଆର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ

ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12** ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ।” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆପ୍ତା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଆର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୂଟିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12** ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ

ବ୍ୟବହାର କଲେ!" **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆପ୍ତା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** "ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?" ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, "ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?" କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଉତ୍ତମ" ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତଃ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

"ଭଲ" କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, "ଉତ୍ତମର" ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ "ମନ୍ଦ" ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଉତ୍ତମ" ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ "ଦୟା" କିମ୍ବା "ସର୍ବୋତ୍ତମ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକତା" କିମ୍ବା "ନୌତିକତାରେ ସରଳ" କିମ୍ବା "ଲାଭଦାୟକ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* "ଉତ୍ତମ ଭୂମି" ଯେପରି "ଉର୍ବର ଭୂମି" କିମ୍ବା "ଫଳପ୍ରସୂ ଭୂମି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; "ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ" ଯେପରି "ପ୍ରଚୁର ଫସଲ" କିମ୍ବା "ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି "ଦୟାଲୁ ହେବା" କିମ୍ବା "ସାହାଯ୍ୟ" କିମ୍ବା କାହାଙ୍କର "ଲାଭଦାୟକ" କିମ୍ବା "କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର" ଅର୍ଥ ଯଥା "ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।" ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା" ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କିମ୍ବା "ଦୟା" କିମ୍ବା "ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକତା" କିମ୍ବା "ଶୁଦ୍ଧତା" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ବର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ବର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ବର କହିଲେ, "ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃଷିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।"

02:04 ଇଶ୍ବର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12** ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!" **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆପ୍ତା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ

ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତଃ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଈଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଈଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୁଟିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 ଈଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12** ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ

ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଈଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରସୂ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଈଶ୍ବର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଈଶ୍ବର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଈଶ୍ବର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଈଶ୍ବର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘ସତ ବା ଉତ୍ତମ’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଈଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରସୂତ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାଳୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଆର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃଟିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ 'ସତ ବା ଉତ୍ତମ' କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474,

H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରସୂ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାକୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଈଶ୍ବର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଈଶ୍ବର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଈଶ୍ବର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 ଈଶ୍ବର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12** ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘ସତ ବା ଉତ୍ତମ’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଈଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106,

G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରସୂ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘ସତ ବା ଉତ୍ତମ’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତଃ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତମର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତମ” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଛତ୍ରରକ୍ଷା ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରସୂ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାକୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ଵର ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତମ ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ଵର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତମ ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12**” ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘ସତ ବା ଉତ୍ତମ’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତମ ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544
ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମତା, ଉପଯୁକ୍ତ, ଯଥାର୍ଥ,ସୁଖଦ,ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ, ସର୍ବୋତ୍ତମ, ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତର” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣତଃ କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ। ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ବା ମତ ବ୍ୟକ୍ତ କରିଥାଏ।

“ଭଲ” କିଛି ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲରେ, “ଉତ୍ତର” ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ତର” ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ କରିବା ଭାଷା ଯେଉଁଠାରେ ଏହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ନିର୍ଭୁଲ୍ ଓ ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇ ଥିବ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଏହା ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ମନ୍ଦତାର ବିପରୀତ ହୁଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୌତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।* “ଉତ୍ତର ଭୂମି” ଯେପରି “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରସୂତ ଭୂମି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ; “ଉତ୍ତର ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ତର କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାକର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତିକରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଆର୍ଥ ଯଥା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ।” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତରତା ବା ଦୟାଳୁତା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଧାର୍ମିକ, ସଫଳ ହେବା, ମନ୍ଦ

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:22-24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:12 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:09 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:17 ଯାକୁବ 03:13 ରୋମୀୟ 02:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:04 ଇଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଉତ୍ତର ଅଟେ। **01:11** ଇଶ୍ୱର ଉତ୍ତର ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ। **01:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃତିଆ ରହିବା ଉତ୍ତର ନୁହଁ।”

02:04 “ଇଶ୍ୱର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଯିବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି ଉତ୍ତର ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ। **08:12** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!” **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତର ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ। **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତର ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ। **28:01** “ସତ ବା ଉତ୍ତର ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଥଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘ସତ ବା ଉତ୍ତର’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ସତ ବା ଉତ୍ତର ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H145, H155, H202, H239, H410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G14, G15, G18, G19, G515, G744, G865, G979, G1380, G2095, G2097, G2106, G2107, G2108, G2109, G2114, G2115, G2133, G2140, G2162, G2163, G2174, G2293, G2565, G2567, G2570, G2573, G2887, G2986, G3140, G3617, G3776, G4147, G4632, G4674, G4851, G5223, G5224, G5358, G5542, G5543, G5544

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ପରମ୍ପରା, ଦାୟିତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଶବ୍ଦ ପିତାମାତା କିଅବା କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ଏକ ବିଶେଷ ସମ୍ପର୍କ ଥିବା ହେତୁ ବହୁମୂଲ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଅଧିକାର” ତାହା ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରୁ “

ଭୌତିକ “ଅଧିକାର” ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ହୋଇପାରେ ତାହା ଅର୍ଥ, ଭୂମି କିଅବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ସମ୍ପତ୍ତି ହୋଇପାରେ । ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ତାହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସେ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି ଯାହାକି ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଜୀବନର ଆଶୀର୍ବାଦ ସହିତ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଛି । ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାକି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବହୁମୂଲ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଅଟନ୍ତି । ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧର କୁ ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ କି ସେମାନେ କିଶାନ ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ, ଯାହା କି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ହୋଇ ଯିବ । ଏହାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି ଯାହା ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ସେହିମାନେ “ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେମାନେ ଶାରୀରିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କଠାରୁ ଫଳପ୍ରଦ ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ସେମାନେ “ପରିତ୍ରାଣ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ଓ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ।

ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ । ଏହା ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ଯାହା ଚିରଦିନ ପାଇଁ ରହେ ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ପାଇଁ ଆଉ କେତେକ ସାଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥ ଅଛି: ବାଇବଲ କୁହେ କି ଜ୍ଞାନୀ ଲୋକମାନେ “ମହିମାର ଅଧିକାରୀ” ହେବେ ଓ ଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ “ଉତ୍ତମ ପଦାର୍ଥର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” । “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ଅଧିକାରୀ ହେବାର” ଅର୍ଥ ହେଲା ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଗ୍ରହଣ କରିବା । ଏହି ଶବ୍ଦ ନକାରାତ୍ମକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଯେଉଁମାନେ ମୁଖି ଓ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ପାପ କର୍ମର ଫଳ ପାଇବେ ଯାହା ଦଣ୍ଡ ଓ ନୀଚ ଜୀବନଯାପନ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସବୁବେଳେ ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି କଅଣ ଏହି ଶବ୍ଦ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଉପଲବ୍ଧ ଅଟେ, ଅଧିକାର କିଅବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଓ କଅଣ ଏହି ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅଧିକାର” ଶବ୍ଦ କୁ “ଗ୍ରହଣ” କିଅବା “ଅଧିକାରରେ ନେବା” କିଅବା “ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଆସିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଅଧିକାର” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ବରଦାନ” କିଅବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସମ୍ପତ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନେ “ତାହାଙ୍କ ଅଧିକାର” କୁହାଯାଏ , ଏହା କୁ “ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ହୋଇ ଯିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦ କୁ କୌଣସି ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା “ସୌଭାଗ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ ସନ୍ତାନ ଯେ ନିଜ ପିତାର ସମ୍ପତ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ କରୁ ଅଛି” କିଅବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବଛା ଯାଇ ଅଛି ଆତ୍ମିକ ସମ୍ପତ୍ତି କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦ (ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର) ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ।

“ଦାୟିତ୍ୱ” ଶବ୍ଦ କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆଶୀର୍ବାଦ” “ଆଶୀର୍ବାଦ ର ଅଧିକାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦଖାନ୍ତ: ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, କିଶାନ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୬; ୯-୧୧ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୧:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪-୫ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୦:୧୭-୧୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୫:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୫; ୬-୮ ଏବ୍ରୀ ୦୯:୧୩-୧୫ ଯିରିମୀୟ ୦୨:୭-୮ ଲୁକ ୧୫:୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୧୯:୨୯-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୯: ୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୬ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ୍ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ଚତୁର୍ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଦେଶ । ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଓ ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର କୁ ଯେଉଁଜାଏ ତୁମ୍ଭେ ଦେଖୁ ଅଛ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେଶ ତୁମ୍ଭ ଅଧିକାର ନିମନ୍ତେ ଦେବା ।

୨୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ଏକ ବିଜ୍ଞ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସି ତାହାକୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର __ଅଧିକାରୀ__ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କଅଣ କରିବି?” ୩୫:୦୩ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯାହାର ଦୁଇଟି ପୁତ୍ରଥିଲେ”

ଛୋଟ ପୁତ୍ର ତାହାର ପିତାକୁ କହିଲା, “ପିତା, ମୋତେ ମୋର ଅଧିକାର ବର୍ତ୍ତମାନ ଦେଇ ଦିଅନ୍ତୁ!” ତେଣୁ ପିତା ତାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟି ଦେଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816,

G2817, G2819, G2820

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ପରମ୍ପରା, ଦାୟାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଶବ୍ଦ ପିତାମାତା କିଅବା କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ଏକ ବିଶେଷ ସମ୍ପର୍କ ଥିବା ହେତୁ ବହୁମୂଲ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଅଧିକାର” ତାହା ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରୁ ”

ଭୌତିକ “ଅଧିକାର” ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ହୋଇପାରେ ତାହା ଅର୍ଥ, ଭୂମି କିଅବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ସମ୍ପତ୍ତି ହୋଇପାରେ I ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ତାହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଯାଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସେ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି ଯାହାକି ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଜୀବନର ଆଶୀର୍ବାଦ ସହିତ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଛି I ବାଇବେଲ ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାକି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବହୁମୂଲ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଅଟନ୍ତି I ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧର କୁ ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ କି ସେମାନେ କିଶାନ ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ, ଯାହା କି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ହୋଇ ଯିବ I ଏହାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି ଯାହା ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ସେହିମାନେ “ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେମାନେ ଶାରୀରିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କଠାରୁ ଫଳପ୍ରଦ ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯାଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ସେମାନେ “ପରିତ୍ରାଣ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ଓ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” I

ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I ଏହା ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ଯାହା ଚିରଦିନ ପାଇଁ ରହେ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ପାଇଁ ଆଉ କେତେକ ସାଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥ ଅଛି: ବାଇବେଲ କୁହେ କି ଜ୍ଞାନୀ ଲୋକମାନେ “ମହିମାର ଅଧିକାରୀ” ହେବେ ଓ ଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ “ଉତ୍ତମ ପଦାର୍ଥର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” I “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ଅଧିକାରୀ ହେବାର” ଅର୍ଥ ହେଲା ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଗ୍ରହଣ କରିବା I ଏହି ଶବ୍ଦ ନକାରାତ୍ମକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଯେଉଁମାନେ ମୁଖି ଓ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ପାପ କର୍ମର ଫଳ ପାଇବେ ଯାହା ଦଣ୍ଡ ଓ ନୀତି ଜୀବନଯାପନ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସବୁବେଳେ ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି କଅଣ ଏହି ଶବ୍ଦ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଉପଲବ୍ଧ ଅଟେ, ଅଧିକାର କିଅବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଓ କଅଣ ଏହି ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅଧିକାର” ଶବ୍ଦ କୁ “ଗ୍ରହଣ” କିଅବା “ଅଧିକାରରେ ନେବା” କିଅବା “ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଆସିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଅଧିକାର” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ବରଦାନ” କିଅବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସମ୍ପତ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନେ “ତାହାଙ୍କ ଅଧିକାର” କୁହାଯାଏ , ଏହା କୁ “ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ହୋଇ ଯିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦ କୁ କୌଣସି ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା “ସୌଭାଗ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ ସନ୍ତାନ ଯେ ନିଜ ପିତାର ସମ୍ପତ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ କରୁ ଅଛି” କିଅବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବଛା ଯାଇ ଅଛି ଆତ୍ମିକ ସମ୍ପତ୍ତି କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦ (ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର) ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

“ଦାୟାଦ” ଶବ୍ଦ କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆଶୀର୍ବାଦ” “ଆଶୀର୍ବାଦ ର ଅଧିକାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦଶାନ୍ତ: ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, କିଶାନ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୬; ୯-୧୧ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୧:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪-୫ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୦:୧୭-୧୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୫:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୫; ୬-୮ ଏବ୍ରୀ ୦୯:୧୩-୧୫ ଯିରିମୀୟ ୦୨:୨-୮ ଲୁକ ୧୫:୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୧୯:୨୯-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୯: ୧-୩

ବାଇବେଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ୍ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ଚତୁର୍ଥ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଦେଖ I ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଓ ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର କୁ ଯେଉଁଜାଏ ତୁମ୍ଭେ ଦେଖୁ ଅଛ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେଶ ତୁମ୍ଭ ଅଧିକାର ନିମନ୍ତେ ଦେବା I

୨୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ଏକ ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାଶୁଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସି ତାହାକୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର __ଅଧିକାରୀ__ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କଅଣ କରିବି?” ୩୫:୦୩ “ଗୋଟିଏ

ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯାହାର ଦୁଇଟି ପୁତ୍ରଥିଲେ”

ଛୋଟ ପୁତ୍ର ତାହାର ପିତାକୁ କହିଲା, “ପିତା, ମୋତେ ମୋର ଅଧିକାର ବର୍ତ୍ତମାନ ଦେଇ ଦିଅନ୍ତୁ!” ତେଣୁ ପିତା ତାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟି ଦେଲେ । “

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ପରମ୍ପରା, ଦାୟାଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଶବ୍ଦ ପିତାମାତା କିଅବା କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ଏକ ବିଶେଷ ସମ୍ପତ୍ତି ଥିବା ହେତୁ ବହୁମୂଲ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଅଧିକାର” ତାହା ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରୁ “

ଭୌତିକ “ଅଧିକାର” ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ହୋଇପାରେ ତାହା ଅର୍ଥ, ଭୂମି କିଅବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ସମ୍ପତ୍ତି ହୋଇପାରେ । ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ତାହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସେ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି ଯାହାକି ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଜୀବନର ଆଶୀର୍ବାଦ ସହିତ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଛି । ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାକି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବହୁମୂଲ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଅଟନ୍ତି । ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମ୍ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧର କୁ ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ କି ସେମାନେ କିଶାନ ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ, ଯାହା କି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ହୋଇ ଯିବ । ଏହାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି ଯାହା ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ସେହିମାନେ “ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେମାନେ ଶାରୀରିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କଠାରୁ ଫଳପ୍ରଦ ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ସେମାନେ “ପରିତ୍ରାଣ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ଓ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ।

ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ । ଏହା ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ଯାହା ଚିରଦିନ ପାଇଁ ରହେ ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ପାଇଁ ଆଉ କେତେକ ସାଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥ ଅଛି: ବାଇବଲ କୁହେ କି ଜ୍ଞାନୀ ଲୋକମାନେ “ମହିମାର ଅଧିକାରୀ” ହେବେ ଓ ଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ “ଉତ୍ତମ ପଦାର୍ଥର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” । “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ଅଧିକାରୀ ହେବାର” ଅର୍ଥ ହେଲା ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଗ୍ରହଣ କରିବା । ଏହି ଶବ୍ଦ ନକାରାତ୍ମକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଯେଉଁମାନେ ମୁଖ ଓ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ପାପ କର୍ମର ଫଳ ପାଇବେ ଯାହା ଦଣ୍ଡ ଓ ନୀଚ ଜୀବନଯାପନ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସବୁବେଳେ ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି କଅଣ ଏହି ଶବ୍ଦ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଉପଲବ୍ଧ ଅଟେ, ଅଧିକାର କିଅବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଓ କଅଣ ଏହି ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅଧିକାର” ଶବ୍ଦ କୁ “ଗ୍ରହଣ” କିଅବା “ଅଧିକାରରେ ନେବା” କିଅବା “ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଆସିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଅଧିକାର” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ବରଦାନ” କିଅବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସମ୍ପତ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନେ “ତାହାଙ୍କ ଅଧିକାର” କୁହାଯାଏ , ଏହା କୁ “ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ହୋଇ ଯିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦ କୁ କୌଣସି ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା “ସୌଭାଗ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ ସନ୍ତାନ ଯେ ନିଜ ପିତାର ସମ୍ପତ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ କରୁ ଅଛି” କିଅବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବଛା ଯାଇ ଅଛି ଆତ୍ମିକ ସମ୍ପତ୍ତି କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦ (ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର) ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ” ।

“ଦାୟାଦ” ଶବ୍ଦ କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆଶୀର୍ବାଦ” ଆଶୀର୍ବାଦ ର ଅଧିକାର “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦଖାନ୍ତ: ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, କିଶାନ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୬: ୯-୧୧ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୧:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪-୫ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୦:୧୬-୧୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୫:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୫: ୬-୮ ଏବ୍ରୀ ୦୯:୧୩-୧୫ ଯିରିମୀୟ ୦୨:୭-୮ ଲୁକ ୧୫:୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୧୯:୨୯-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୯: ୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହାମ୍ କିଶାନରେ ପହଂଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ଚତୁର୍ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଦେଖ । ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଓ ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର କୁ ଯେଉଁଜାଏ ତୁମ୍ଭେ ଦେଖୁ ଅଛ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେଶ ତୁମ୍ଭ ଅଧିକାର ନିମନ୍ତେ ଦେବା ।

୨୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ଏକ ବିଜ୍ଞ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସି ତାହାକୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର — ଅଧିକାରୀ — ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବି?” ୩୫:୦୩ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯାହାର ଦୁଇଟି ପୁତ୍ରଥିଲେ”

ଛୋଟ ପୁତ୍ର ତାହାର ପିତାକୁ କହିଲା, “ପିତା, ମୋତେ ମୋର ଅଧିକାର ବର୍ତ୍ତମାନ ଦେଇ ଦିଅନ୍ତୁ!” ତେଣୁ ପିତା ତାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟି ଦେଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ପରମ୍ପରା, ଦାୟିତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଶବ୍ଦ ପିତାମାତା କିଅବା କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ଏକ ବିଶେଷ ସମ୍ପର୍କ ଥିବା ହେତୁ ବହୁମୂଲ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଅଧିକାର” ତାହା ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରୁ

ଭୌତିକ “ଅଧିକାର” ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ହୋଇପାରେ ତାହା ଅର୍ଥ, ଭୂମି କିଅବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ସମ୍ପତ୍ତି ହୋଇପାରେ । ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ତାହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସେ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି ଯାହାକି ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଜୀବନର ଆଶୀର୍ବାଦ ସହିତ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ଅଛି । ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାକି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବହୁମୂଲ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଅଟନ୍ତି । ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମ୍ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧର କୁ ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ କି ସେମାନେ କିଶାନ ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ, ଯାହା କି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ହୋଇ ଯିବ । ଏହାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି ଯାହା ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ସେହିମାନେ “ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେମାନେ ଶାରୀରିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କଠାରୁ ଫଳପ୍ରଦ ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ସେମାନେ “ପରିତ୍ରାଣ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ଓ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ।

ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ । ଏହା ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ଯାହା ଚିରଦିନ ପାଇଁ ରହେ ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ପାଇଁ ଆଉ କେତେକ ସାଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥ ଅଛି: ବାଇବଲ କୁହେ କି ଜ୍ଞାନୀ ଲୋକମାନେ “ମହିମାର ଅଧିକାରୀ” ହେବେ ଓ ଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ “ଉତ୍ତମ ପଦାର୍ଥର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” । “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ଅଧିକାରୀ ହେବାର” ଅର୍ଥ ହେଲା ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଗ୍ରହଣ କରିବା । ଏହି ଶବ୍ଦ ନକାରାତ୍ମକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଯେଉଁମାନେ ମୁଖ ଓ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ପାପ କର୍ମର ଫଳ ପାଇବେ ଯାହା ଦଣ୍ଡ ଓ ନୀଚ ଜୀବନଯାପନ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ । ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସବୁବେଳେ ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି କ’ଣ ଏହି ଶବ୍ଦ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଉପଲବ୍ଧ ଅଟେ, ଅଧିକାର କିଅବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଓ କ’ଣ ଏହି ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅଧିକାର” ଶବ୍ଦ କୁ “ଗ୍ରହଣ” କିଅବା “ଅଧିକାରରେ ନେବା” କିଅବା “ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଆସିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଅଧିକାର” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ବରଦାନ” କିଅବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସମ୍ପତ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନେ “ତାହାଙ୍କ ଅଧିକାର” କୁହାଯାଏ , ଏହା କୁ “ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ହୋଇ ଯିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦ କୁ କୌଣସି ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା “ସୌଭାଗ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ ସନ୍ତାନ ଯେ ନିଜ ପିତାର ସମ୍ପତ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ କରୁ ଅଛି” କିଅବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବନ୍ଧା ଯାଇ ଅଛି ଆତ୍ମିକ ସମ୍ପତ୍ତି କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦ (ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର) ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ।

“ଦାୟିତ୍ୱ” ଶବ୍ଦ କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆଶୀର୍ବାଦ” “ଆଶୀର୍ବାଦ ର ଅଧିକାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦଶାନ୍ତ: ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, କିଶାନ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୬; ୯-୧୧ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୧:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪-୫ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୦:୧୭-୧୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୫:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୫; ୬-୮ ଏବ୍ରୀ ୦୯:୧୩-୧୫ ଯିରିମୀୟ ୦୨:୨-୮ ଲୁକ ୧୫:୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୧୯:୨୯-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୯: ୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ୍ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚତୁର୍ଥ ପାଶୁରେ ଦେଖ I ମୁଁ ତୁମକୁ ଓ ତୁମର ବଂଶଧର କୁ ଯେଉଁଜାଏ ତୁମେ ଦେଖୁ ଅଛ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେଶ ତୁମ ଅଧିକାର ନିମନ୍ତେ ଦେବା I ୨୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ଏକ ବିଜ୍ଞ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସି ତାହାକୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବି?” ୩୫:୦୩ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯାହାର ଦୁଇଟି ପୁତ୍ରଥିଲେ” ଛୋଟ ପୁତ୍ର ତାହାର ପିତାକୁ କହିଲା, “ପିତା, ମୋତେ ମୋର ଅଧିକାର ବର୍ତ୍ତମାନ ଦେଇ ଦିଅନ୍ତୁ!” ତେଣୁ ପିତା ତାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟି ଦେଲେ I “

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ପରମ୍ପରା, ଦାୟିତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଶବ୍ଦ ପିତାମାତା କିଅବା କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ଏକ ବିଶେଷ ସମ୍ପର୍କ ଥିବା ହେତୁ ବହୁମୂଲ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଅଧିକାର” ତାହା ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରୁ “

ଭୌତିକ “ଅଧିକାର” ଯାହା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ହୋଇପାରେ ତାହା ଅର୍ଥ, ଭୂମି କିଅବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ସମ୍ପତ୍ତି ହୋଇପାରେ I ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ତାହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସେ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି ଯାହାକି ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଜୀବନର ଆଶୀର୍ବାଦ ସହିତ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଛି I ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାକି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ବହୁମୂଲ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଅଟନ୍ତି I ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧର କୁ ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ କି ସେମାନେ କିଶାନ ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ, ଯାହା କି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ହୋଇ ଯିବ I ଏହାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି ଯାହା ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ସେହିମାନେ “ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେମାନେ ଶାରୀରିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କଠାରୁ ଫଳପ୍ରଦ ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ସେମାନେ “ପରିତ୍ରାଣ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ଓ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” I

ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I ଏହା ଏକ ଆତ୍ମିକ ଅଧିକାର ଯାହା ଚିରଦିନ ପାଇଁ ରହେ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ପାଇଁ ଆଉ କେତେକ ସାଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥ ଅଛି: ବାଇବଲ କୁହେ କି ଜ୍ଞାନୀ ଲୋକମାନେ “ମହିମାର ଅଧିକାରୀ” ହେବେ ଓ ଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ “ଉତ୍ତମ ପଦାର୍ଥର ଅଧିକାରୀ ହେବେ” I “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ଅଧିକାରୀ ହେବାର” ଅର୍ଥ ହେଲା ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଗ୍ରହଣ କରିବା I ଏହି ଶବ୍ଦ ନକାରାତ୍ମକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଯେଉଁମାନେ ମୁଖ ଓ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ପାପ କର୍ମର ଫଳ ପାଇବେ ଯାହା ଦଣ୍ଡ ଓ ନୀଚ ଜୀବନଯାପନ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସବୁବେଳେ ମନେ ରଖନ୍ତୁ କି କ’ଣ ଏହି ଶବ୍ଦ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଉପଲବ୍ଧ ଅଟେ, ଅଧିକାର କିଅବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଓ କ’ଣ ଏହି ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅଧିକାର” ଶବ୍ଦ କୁ “ଗ୍ରହଣ” କିଅବା “ଅଧିକାରରେ ନେବା” କିଅବା “ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଆସିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଅଧିକାର” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ର ବରଦାନ” କିଅବା “ସୁରକ୍ଷିତ ସମ୍ପତ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନେ “ତାହାଙ୍କ ଅଧିକାର” କୁହାଯାଏ , ଏହା କୁ “ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ହୋଇ ଯିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦ କୁ କୌଣସି ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା “ସୌଭାଗ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ ସନ୍ତାନ ଯେ ନିଜ ପିତାର ସମ୍ପତ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ କରୁ ଅଛି “କିଅବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବନ୍ଧା ଯାଇ ଅଛି ଆତ୍ମିକ ସମ୍ପତ୍ତି କିଅବା ଆଶୀର୍ବାଦ (ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର) ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ।

“ଦାୟିତ୍ୱ” ଶବ୍ଦ କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆଶୀର୍ବାଦ “ଆଶୀର୍ବାଦ ର ଅଧିକାର “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, କିଶାନ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୬; ୯-୧୧ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୧:୨-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪-୫ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୦:୧୭-୧୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୫:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୫; ୬-୮ ଏବଂ ୦୯:୧୩-୧୫ ଯିରିମୀୟ ୦୨:୭-୮ ଲୁକ ୧୫:୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୧୯:୨୯-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୯: ୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ୍ କିଶାନରେ ପହଂଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚତୁର୍ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଦେଶ । ମୁଁ ତୁମକୁ ଓ ତୁମର ବଂଶଧର କୁ ଯେଉଁଜାଏ ତୁମେ ଦେଖୁ ଅଛ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେଶ ତୁମ ଅଧିକାର ନିମନ୍ତେ ଦେବା ।

୨୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ଏକ ବିଜ୍ଞ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସି ତାହାକୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର —ଅଧିକାରୀ —ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କଅଣ କରିବି?” ୩୫:୦୩ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯାହାର ଦୁଇଟି ପୁତ୍ରଥିଲେ”

ଛୋଟ ପୁତ୍ର ତାହାର ପିତାକୁ କହିଲା, “ପିତା, ମୋତେ ମୋର ଅଧିକାର ବର୍ତ୍ତମାନ ଦେଇ ଦିଅନ୍ତୁ!” ତେଣୁ ପିତା ତାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟି ଦେଲେ । “

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2490, H2506, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G2816, G2817, G2819, G2820

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ “ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଘରଦ୍ୱାର କିଅବା ଅର୍ଥ ଯିଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ମରୀ ଯାଇ ଅଛି।

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ମୁଖ୍ୟ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନଥିଲେ ଯେ ତା ପିତାର ଅଧିକାରୀ ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପାଉଥିଲା। ବାଇବଲରେ “ଉତ୍ତରାଧିକାରୀକୁ” ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି ଯେ ଏକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଟେ ସେ ତାର ଆତ୍ମିକ ପିତାଠାରୁ ସମସ୍ତ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ। ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ସଂତତି ହେବା ହେତୁ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ସହିତ “ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କୁହାଯାଏ।

ଏହାକୁ “ସ-ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କିଅବା “ସମକକ୍ଷ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ “ସହିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ” କିଅବା ଯାହା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ତାହାର ଅର୍ଥ ବୁଝିବା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ ଯେତେବେଳେ ମାତା ପିତାଙ୍କ ଦେହାନ୍ତ ହୋଇଯାଏ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୪:1-2 ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୦୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ 15:01 ଆଦିପୁସ୍ତକ 21:10-11 ଲୁକ 20:14 ମାର୍କ 12:07 ମାଥୁର 21:38-39

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1121, H3423, G2816, G2818, G2820, G4789

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ “ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଘରଦ୍ୱାର କିଅବା ଅର୍ଥ ଯିଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ମରୀ ଯାଇ ଅଛି।

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ମୁଖ୍ୟ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନଥିଲେ ଯେ ତା ପିତାର ଅଧିକାରୀ ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପାଉଥିଲା। ବାଇବଲରେ “ଉତ୍ତରାଧିକାରୀକୁ” ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି ଯେ ଏକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଟେ ସେ ତାର ଆତ୍ମିକ ପିତାଠାରୁ ସମସ୍ତ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ। ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ସଂତତି ହେବା ହେତୁ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ସହିତ “ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କୁହାଯାଏ।

ଏହାକୁ “ସ-ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କିଅବା “ସମକକ୍ଷ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” “ସହିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।
“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ” କିଅବା ଯାହା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ତାହାର ଅର୍ଥ ବୁଝିବା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ ଯେତେବେଳେ ମାତା ପିତାଙ୍କ ଦେହାନ୍ତ ହୋଇଯାଏ।
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 04:1-2 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ଆଦିପୁସ୍ତକ 15:01 ଆଦିପୁସ୍ତକ 21:10-11 ଲୁକ 20:14 ମାର୍କ 12:07 ମାଥୁର 21:38-39

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1121, H3423, G2816, G2818, G2820, G4789

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” “ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ନିୟମାନୁଯାୟୀ ଘରଦ୍ୱାରା କିଅବା ଅର୍ଥ ଯିଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ମରା ଯାଇ ଅଛି।
ବାଇବଲ ସମୟରେ, ମୁଖ୍ୟ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନଥିଲେ ଯେ ତା ପିତାର ଅଧିକାରୀ ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପାଉଥିଲା।
ବାଇବଲରେ “ଉତ୍ତରାଧିକାରୀକୁ” ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି ଯେ ଏକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଟେ ଯେ ତାର ଆତ୍ମିକ ପିତାଠାରୁ ସମସ୍ତ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ। ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ସଂତତି ହେବା ହେତୁ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ସହିତ “ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କୁହାଯାଏ।

ଏହାକୁ “ସ-ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କିଅବା “ସମକକ୍ଷ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” “ସହିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।
“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ” କିଅବା ଯାହା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ତାହାର ଅର୍ଥ ବୁଝିବା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ ଯେତେବେଳେ ମାତା ପିତାଙ୍କ ଦେହାନ୍ତ ହୋଇଯାଏ।
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 04:1-2 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ଆଦିପୁସ୍ତକ 15:01 ଆଦିପୁସ୍ତକ 21:10-11 ଲୁକ 20:14 ମାର୍କ 12:07 ମାଥୁର 21:38-39

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1121, H3423, G2816, G2818, G2820, G4789

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” “ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ନିୟମାନୁଯାୟୀ ଘରଦ୍ୱାରା କିଅବା ଅର୍ଥ ଯିଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ମରା ଯାଇ ଅଛି।
ବାଇବଲ ସମୟରେ, ମୁଖ୍ୟ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନଥିଲେ ଯେ ତା ପିତାର ଅଧିକାରୀ ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପାଉଥିଲା।
ବାଇବଲରେ “ଉତ୍ତରାଧିକାରୀକୁ” ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି ଯେ ଏକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଟେ ଯେ ତାର ଆତ୍ମିକ ପିତାଠାରୁ ସମସ୍ତ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ। ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ସଂତତି ହେବା ହେତୁ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ସହିତ “ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କୁହାଯାଏ।

ଏହାକୁ “ସ-ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କିଅବା “ସମକକ୍ଷ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” “ସହିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।
“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ” କିଅବା ଯାହା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ତାହାର ଅର୍ଥ ବୁଝିବା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ ଯେତେବେଳେ ମାତା ପିତାଙ୍କ ଦେହାନ୍ତ ହୋଇଯାଏ।
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 04:1-2 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ଆଦିପୁସ୍ତକ 15:01 ଆଦିପୁସ୍ତକ 21:10-11 ଲୁକ 20:14 ମାର୍କ 12:07 ମାଥୁର 21:38-39

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1121, H3423, G2816, G2818, G2820, G4789

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” “ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ନିୟମାନୁଯାୟୀ ଘରଦ୍ୱାରା କିଅବା ଅର୍ଥ ଯିଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ମରା ଯାଇ ଅଛି।

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ମୁଖ୍ୟ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନଥିଲେ ଯେ ତା ପିତାର ଅଧିକାରୀ ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପାଉଥିଲା । ବାଇବଲରେ “ଉତ୍ତରାଧିକାରୀକୁ” ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି ଯେ ଏକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଟେ ଯେ ତାର ଆତ୍ମିକ ପିତାଠାରୁ ସମସ୍ତ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ସଂତତି ହେବା ହେତୁ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ସହିତ “ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କୁହାଯାଏ ।

ଏହାକୁ “ସ-ମିଳିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” କିଅବା “ସମକକ୍ଷ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ସହିତ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

“ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଲାଭ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ” କିଅବା ଯାହା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ତାହାର ଅର୍ଥ ବୁଝିବା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ଅର୍ଥ ପ୍ରାପ୍ତ କରେ ଯେତେବେଳେ ମାତା ପିତାଙ୍କ ଦେହାନ୍ତ ହୋଇଯାଏ । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଗାଲାତୀୟ 04:1-2 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ଆଦିପୁସ୍ତକ 15:01 ଆଦିପୁସ୍ତକ 21:10-11 ଲୁକ 20:14 ମାର୍କ 12:07 ମାଥୁର 21:38-39

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1121, H3423, G2816, G2818, G2820, G4789

ଉତ୍ତେଜିତ, ଉତ୍ତେଜିତ କରିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, ଉତ୍ତେଜିତ ହେବା, ଉତ୍ତେଜିତ କରାଇବା, ଉତ୍ତେଜିତ କରିବା କାରଣଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଉତ୍ତେଜିତ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣକ ମନରେ ନକରାତ୍ମକ ପ୍ରତିକ୍ରିୟା ବା ମନୋଭାବର ଅନୁଭୂତି ମଧ୍ୟରେ ନେବା ।

ଜଣକୁ ଉତ୍ତେଜିତ କରି କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ କରିବା ଅର୍ଥ, ଏଭଳି କିଛି କରିବା ଯାହା ଦ୍ୱାରା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ରାଗିଯିବ ।

ଏହାକୁ “କୁଞ୍ଚିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ କିଛି କରିବା” ବା “କ୍ରୋଧ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଏଭଳି ପଦରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, “ତାହାକୁ କୁଞ୍ଚିତ କରନାହିଁ” ସେତେବେଳେ ଏହା “ତାହାକୁ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ କରନାହିଁ” ବା “ତାହାକୁ କ୍ରୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ କରନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହିଜିକଲ 20:27-29

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3707, H3708, H4784, H4843, H5006, H5496, H7065, H7069, H7107, H7264, H7265, G653, G2042, G3863, G3893, G3947, G3948, G3949, G4292

ଉତ୍ତେଜିତ, ଉତ୍ତେଜିତ କରିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, ଉତ୍ତେଜିତ ହେବା, ଉତ୍ତେଜିତ କରାଇବା, ଉତ୍ତେଜିତ କରିବା କାରଣଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଉତ୍ତେଜିତ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣକ ମନରେ ନକରାତ୍ମକ ପ୍ରତିକ୍ରିୟା ବା ମନୋଭାବର ଅନୁଭୂତି ମଧ୍ୟରେ ନେବା ।

ଜଣକୁ ଉତ୍ତେଜିତ କରି କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ କରିବା ଅର୍ଥ, ଏଭଳି କିଛି କରିବା ଯାହା ଦ୍ୱାରା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ରାଗିଯିବ ।

ଏହାକୁ “କୁଞ୍ଚିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ କିଛି କରିବା” ବା “କ୍ରୋଧ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଏଭଳି ପଦରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, “ତାହାକୁ କୁଞ୍ଚିତ କରନାହିଁ” ସେତେବେଳେ ଏହା “ତାହାକୁ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ କରନାହିଁ” ବା “ତାହାକୁ କ୍ରୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ କରନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହିଜିକଲ 20:27-29

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3707, H3708, H4784, H4843, H5006, H5496, H7065, H7069, H7107, H7264, H7265, G653, G2042, G3863, G3893, G3947, G3948, G3949, G4292

ଉତ୍ତେଜିତ, ଉତ୍ତେଜିତ କରିବା, ଉତ୍ତେଜିତ କରାଇବା, ଉତ୍ତେଜିତ କରିବା କାରଣଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତେଜିତ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ଵୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ଵୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥୁ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ଵୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ଵୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ଵୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥୁ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ଵୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ଵୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ଵୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି

“ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଢାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456,

G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଜାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥୁ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଜାଇ ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁଭୂତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥୁ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ, ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ବା ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବା ପର୍ଷ ପାଇଁ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ।

ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ରୋପ୍ୟ ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । “ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ” ଶବ୍ଦଟି ବହୁବାର ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ କିଛି ପୃଥକୀକୃତ ବିଷୟ ଏକ ସାଧାରଣ ଘଟଣା ବା ରୀତିନୀତି ପାଳନକୁ ବୁଝାଏ । ବେଦିର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳି ଅର୍ପଣ ଅନୁଭୂତ ହେବା । କେବଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ଓ ତାଙ୍କ ସହରର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ଗୋଟିଏ ନୂତନୀକୃତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସହ ଯିରୁଶାଲମର ମରାମତି କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକର ଉତ୍ସର୍ଗୀକରଣରେ ଇସ୍ରାଏଲଲୋକଙ୍କୁ ନିହିମୀୟା କଜାଇ

ନେଲେ ।

ଏହି ଘଟଣା ସଙ୍ଗୀତ ବାଦ୍ୟଯନ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଗାନ ସହ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବାରେ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହେବା । “ଉତ୍ସର୍ଗ” ଶବ୍ଦଟି “ବିଶେଷତଃ ଗୋଟିଏ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନୀୟୋଗ କରିବା” ବା “ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାରେ କିଛି ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ବା “ଏକ ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଜଣେ ସ୍ୱୀକାର କରିବା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପରାଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫: ୧୧-୧୨ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭: ୯-୧୧ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭: ୫୧ ୧ ତୀମଥୁ ୦୪: ୩-୫ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨: ୪-୫ ଯୋହନ ୧୭: ୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2596, H2597, H2598, H2764, H4394, H6942, H6944, G1456, G1457

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ । ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ । ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ । “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ । ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ । ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ । “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ

ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ

02:17-19 ଫିଲିପ୍ପିନ୍ସ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦଉ ବ୍ୟୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ

02:17-19 ଫିଲିପ୍ପିନ୍ସ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦଉ ବ୍ୟୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ

02:17-19 ଫିଲିପ୍ପିନ୍ସ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦଉ ବ୍ୟୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଗ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଗ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ

ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ 02:17-19 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହ” ଏବଂ “ଉତ୍ସାହୀ” ଶବ୍ଦ ସବୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଚିନ୍ତାପ୍ରସୂତ ଯୋଜନା ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏକ ଉତ୍ତମ କାମକୁ ଆଗେ ବଢ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ଇଚ୍ଛା ଓ ଆର୍ଯ୍ୟ ତାହା କାର୍ଯ୍ୟର କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ। ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବିଶିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ। ଉତ୍ସାହୀ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବଳ ଇଚ୍ଛା କରିବା ଓ ସେହି ପ୍ରୟାସରେ ସ୍ଥିର ରହିବାକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉତ୍ସାହ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଢ଼, ସ୍ଥିର କାର୍ଯ୍ୟସବୁକୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ କିମ୍ବା ନ୍ୟାୟ ଦେଖିବାକୁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉତ୍ସାହୀ ହେବାକୁ” ମଧ୍ୟ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଳ ଚେଷ୍ଟା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ସାହୀ ଭକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିମ୍ବା “ଆଗ୍ରହୀ ଦୃଢ଼ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ଅତିଉତ୍ସାହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭ ଗୃହ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭ ମନ୍ଦିରକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭ ଘରର ଯତ୍ନ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟଗ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 12:31 1 ରାଜାବଳି 19:9-10 ପ୍ରେରିତ 22:03 ଗାଲାତିୟ 04:17 ଯିଶାଇୟ 63:15 ଜହୋନ

02:17-19 ଫିଲିପ୍ପିନ୍ସ 03:06 ରୋମୀୟ 10:1-3

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H7065, H7068, G2205, G2206, G2207, G6041

ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଉପଦେଶ ବା ପରାମର୍ଶ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉତ୍ସାହିତ” ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦୃଢ଼ତା ଭାବରେ ସାହସ ବଢ଼ାଏ ଏବଂ ଯାହା ଯଥାର୍ଥ ତାହା କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରେରଣା କରେ। ଏପରି ପ୍ରୋତ୍ସାହନକୁ “ଉପଦେଶ ବା ପରାମର୍ଶ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ।

ଉପଦେଶ ବା ପରାମର୍ଶର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ହେଲା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପରୁ ଦୂରେଇ ହୋଇ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାକୁ ଅନୁକରଣ କରିବା ପାଇଁ ମନାଇବା। ନୂତନ ନୀୟମ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପରକୁ କଠୋର କିମ୍ବା ରୁଡ଼ ଭାବରେ ନ କରି ପ୍ରେମରେ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ପାଇଁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିକୁ ଆଧାର କରି “ଉତ୍ସାହିତ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରେରଣା କରିବା” କିମ୍ବା “ମନାଇବା” କିମ୍ବା “ଉପଦେଶ” ଦେବା ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଏହି ଶବ୍ଦଟିର ଭାଷାନ୍ତର ଉତ୍ସାହକାରୀର କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରକାଶ ନ କରେ। ଏହି ଶବ୍ଦଟି ଶକ୍ତି ଓ ଆନ୍ତରିକତା ପ୍ରକାଶ କରିବା ଉଚିତ ମାତ୍ର ଏହା କୌଣସି କ୍ରୋଧର ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ। ଅଧିକାଂଶ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଉତ୍ସାହ” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସାହସ ବଢ଼ାଇବା,” ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆଶ୍ୱସ୍ତ କରିବା, କିମ୍ବା ସ୍ୱାନ୍ତନା ଦେବା। ସାଧାରଣତଃ ଏହିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଅନୁଯୋଗ” ଛଡ଼ା ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖରାପ ଆଚରଣରୁ ସଂଶୋଧନ କରିବା କିମ୍ବା ସତର୍କକରାଇ ଦେବା।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:3-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:12 1 ତୀମଥୀ 05:02 ଲୁକ 03:18

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G3867, G3870, G3874, G4389

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ୱ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ୱ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନୀୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ତରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

9 କରିନ୍ଥୀୟ ୦୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୨:୦୩ ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୂପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୨: ୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୨:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ଵର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ଵ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ଵ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନିୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ତରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀ ୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୨:୦୩ ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୂପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୨: ୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୨:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ଵର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନୀୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ବରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀ ୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୬:୦୩ ତା’ପରେ ଈଶ୍ବର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୬:୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୬:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଈଶ୍ବର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନୀୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ବରୁକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀ ୧୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୬:୦୩ ତା’ପରେ ଈଶ୍ବର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୬:୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୬:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଈଶ୍ବର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା

କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନୀୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଇଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ତରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀ ୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲୀତୀୟ ୦୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୬:୦୩ ତା’ପରେ ଇଶ୍ବର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୬:୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୬:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ବର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନୀୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଇଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ତରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା

କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା”ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିତ୍ରାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୧୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୬:୦୩ ତା’ପରେ ଇଶ୍ବର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୬:୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୬:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ବର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିତ୍ରାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନୀୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଇଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ବରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିତ୍ରାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା”ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିତ୍ରାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୬:୦୩ ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୬: ୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୬:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ଵର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ଵ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ଵ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନୀୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ତରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୬:୦୩ ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୬: ୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୬:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ଵର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ

ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସ୍ବରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନିୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଇଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ବରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ୍ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୬:୦୩ ତା’ପରେ ଇଶ୍ବର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୬:୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୬:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ବର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନିୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ବରୁକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀ ୧: ୧୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୬:୦୩ ତା’ପରେ ଈଶ୍ବର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁପୃଷ୍ଠରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୬: ୧୬ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୬:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଈଶ୍ବର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି

ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନିୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଇଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ବରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ଥୀ ୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୬:୦୩ ତା’ପରେ ଇଶ୍ବର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁବିଷ୍ଟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୬: ୧୬ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୬:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ବର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉଦ୍ଧାର, ଉଦ୍ଧାର ହେବା, ଉଦ୍ଧାର ହେଲେ, ଉଦ୍ଧାର ହୁଅନ୍ତି, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବାମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ବୁଝାଏ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି ଯାହାକୁ ଯିଏ ରକ୍ଷା କରେ ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ଅନ୍ୟ ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଟି କଅଣ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ କେହି ରକ୍ଷା କରନ୍ତି ବା ଦାସତ୍ବ, ଅତ୍ୟାଚାର, ବା ବିପଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଗଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ବିଚାରକର୍ତ୍ତାର ପୁରାତନ ନିୟମ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ । ଇଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।

“ଉଦ୍ଧାରର ଉପରେ” ବା “ଉଦ୍ଧାର ସ୍ବରକୁ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ଶତ୍ରୁ ଉପରେ ଜଣେ କେହି ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନଭାବେ ପରିଚାଳନାର ଅର୍ଥ ରହିଥାଏ, ଯେପରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ପଳାୟନ କରିବା, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କରିବା” ବା “ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ଉଦ୍ଧାର କରିବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଉଦ୍ଧାର ପରେ” ଯାହା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବାକୁ” ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବା “ଦେଇ ଦେବା” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷା କାରକ” ବା “ମୁକ୍ତ କାରକ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେତେବେଳେ ଶବ୍ଦଟି ଯିଏ ଇସ୍ତାଫଲକୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହା “ଶାସକ” ବା “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବା “ନେତା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ କରିନ୍ତୀୟ ୦୧: ୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୩୫-୩୭ ଗାଲୀତୀୟ ୦୧: ୩-୫ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୦: ୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୭:୦୩ ତା’ପରେ ଇଶ୍ବର ଜଣକୁ ଯୋଗାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଭୁବିଷ୍ଟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।

୧୭: ୧୭ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ।

୧୭:୧୭ ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ବର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H579, H1350, H2020, H2502, H3052, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4560, H4672, H5337, H5338, H5414, H5462, H6299, H6308, H6403, H6405, H6413, H6475, H6487, H6561, H7725, H7804, H8000, H8199, H8668, G325, G525, G629, G859, G1080, G1325, G1560, G1659, G1807, G1929, G2673, G3086, G3860, G4506, G4991, G5088, G5483

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଉନ୍ନତ” ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗର୍ବରେ କହିବା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I “ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ, ଗର୍ବ, ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682, G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି

କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଉନ୍ନତ” ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗର୍ବରେ କହିବା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ” କୁ “ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I “ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି” କୁ “ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ, ଗର୍ବ, ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682, G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଉନ୍ନତ” ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗର୍ବରେ କହିବା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ” କୁ “ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I “ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି” କୁ “ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ, ଗର୍ବ, ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682, G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଉନ୍ନତ” ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗର୍ବରେ କହିବା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ” କୁ “ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I “ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି” କୁ “ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I

“ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ,ଗର୍ବ,ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682,
G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି
କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ
କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଉନ୍ନତ” ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ
ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା” କିମ୍ବା
“ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗର୍ବରେ କହିବା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ” କୁ
“ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I “ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି” କୁ
“ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ,ଗର୍ବ,ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682,
G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି
କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ
କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଉନ୍ନତ” ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ
ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା” କିମ୍ବା
“ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗର୍ବରେ କହିବା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ” କୁ
“ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I “ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି” କୁ
“ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ,ଗର୍ବ,ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682,
G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

"ଉନ୍ନତ" ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗୌରବ ଦେବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରଶଂସା କରିବା" I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ "ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା" କିମ୍ବା "ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗର୍ବରେ କହିବା" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I "ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ" କୁ "ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ" କିମ୍ବା "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ" I "ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି" କୁ "ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ" I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ, ଗର୍ବ, ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682, G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

"ଉନ୍ନତ" ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗୌରବ ଦେବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରଶଂସା କରିବା" I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ "ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା" କିମ୍ବା "ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗର୍ବରେ କହିବା" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I "ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ" କୁ "ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ" କିମ୍ବା "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ" I "ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି" କୁ "ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ" I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ, ଗର୍ବ, ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682, G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

"ଉନ୍ନତ" ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗୌରବ ଦେବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରଶଂସା କରିବା" I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ "ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା" କିମ୍ବା

“ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗର୍ବରେ କହିବା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ” କୁ “ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I “ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି” କୁ “ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ, ଗର୍ବ, ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682, G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉନ୍ନତ, ଉନ୍ନତହେବା, ଉନ୍ନତ, ପଦୋନ୍ନତି

ପରିଭାଷା:

ଉନ୍ନତ କରିବା ଅର୍ଥ କାହାକୁ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି କାହାକୁ ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ଭୂଷିତ କରିବା I

ବାଇବଲର ଉନ୍ନତ ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେ ଗର୍ବ କରେ ଏବଂ ଅହଂକାର କରେ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଉନ୍ନତ” ଶବ୍ଦଟି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଅଧିକ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” I କିଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉଚ୍ଚ ପଦରେ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗର୍ବରେ କହିବା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କର ନାହିଁ” କୁ “ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I “ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଉନ୍ନତ କରନ୍ତି” କୁ “ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିଜ ବିଷୟରେ ଅହଂକାର କର ନାହିଁ” I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଶଂସା, ଉପାସନା, ଗୌରବ, ଗର୍ବ, ଗର୍ବ ବା ଅହଂକାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୫:୫-୭ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୪୭-୪୯ ପ୍ରେରିତ ୦୫:୨୯-୩୨ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୧୮:୪୭-୪୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1361, H4984, H5375, H5549, H5927, H7311, H7426, H7682, G1869, G5229, G5251, G5311, G5312

ଉପଦେଶ, ମନୁଷ୍ୟ, ଉପଦେଷ୍ଟ, ପରାମର୍ଶ, ପରାମର୍ଶ ଦାତା, ଓକିଲ, ସମ୍ମିଳନୀ, ସଂଘ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପଦେଶ” ବା “ମନୁଷ୍ୟ” ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସମାନ ଏବଂ ଏହା ଜଣକୁ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଜଣେ ବିଦ୍ୱାନ “ପରାମର୍ଶ ଦାତା” କିମ୍ବା “ଉପଦେଷ୍ଟ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ସୁମନ୍ତ୍ରଣା ଦେଇ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି

ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜ ପରାମର୍ଶଦାତା କିମ୍ବା ଉପଦେଷ୍ଟ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ କି ରାଜ୍ୟର ରାଜବାସୀ ଙ୍କ ଉତ୍ତୋରତୋର ଉନ୍ନତି ନିମନ୍ତେ ସୁପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ପରାମର୍ଶ କିମ୍ବା ଉପଦେଶ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହା ଉତ୍ତମ ହୋଇ ନଥାଏ ମଧ୍ୟ ଉପଦେଷ୍ଟମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ ବିନତା କରନ୍ତି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହିତକର ନୁହେଁ

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଉପଦେଶ” କିମ୍ବା “ପରାମର୍ଶ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା”, “ଚେତାବନୀ”, “ଅନୁରୋଧ” କିମ୍ବା “ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ” ଇତ୍ୟାଦି ପଦକ୍ଷେପ “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା ବେଳେ ବେଳେ “ଉପଦେଶ” ନୁହେଁ ବା “ମତ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନୁରୋଧ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସୂଚନା “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା “ପରିଷଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ଗୋଟିଏ ଦଳଗତ ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

(ଦେଖ: ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ବୁଦ୍ଧିମାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272,

H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

ଉପଦେଶ, ମନୁଷ୍ୟ, ଉପଦେଷ୍ଟା, ପରାମର୍ଶ, ପରାମର୍ଶ ଦାତା, ଓକିଲ, ସମ୍ମିଳନୀ, ସଂଘ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପଦେଶ” ବା “ମନୁଷ୍ୟ” ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସମାନ ଏବଂ ଏହା ଜଣକୁ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଜଣେ ବିଦ୍ୱାନ “ପରାମର୍ଶ ଦାତା” କିମ୍ବା “ଉପଦେଷ୍ଟା” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ସୁମନୁଷୀ ଦେଇ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି

ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜ ପରାମର୍ଶଦାତା କିମ୍ବା ଉପଦେଷ୍ଟା ଥାନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ କି ରାଜ୍ୟର ରାଜବାସୀ ଙ୍କ ଉତ୍ତୋରତୋର ଉନ୍ନତି ନିମନ୍ତେ ସୁପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ପରାମର୍ଶ କିମ୍ବା ଉପଦେଶ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହା ଉତ୍ତମ ହୋଇ ନଥାଏ ମନ୍ଦ ଉପଦେଷ୍ଟାମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ ବିନତୀ କରନ୍ତି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହିତକର ନୁହେଁ

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଉପଦେଶ” କିମ୍ବା “ପରାମର୍ଶ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା”, “ଚେତାବନୀ”, “ଅନୁରୋଧ” କିମ୍ବା “ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ” ଇତ୍ୟାଦି ପଦକ୍ଷେପ “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା ବେଳେ ବେଳେ “ଉପଦେଶ” ନତୁବା “ମତ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନୁରୋଧ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସୂଚନା “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା “ପରିଷଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ଗୋଟିଏ ଦଳଗତ ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

(ଦେଖ: ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ବୁଦ୍ଧିମାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

ଉପଦେଶ, ମନୁଷ୍ୟ, ଉପଦେଷ୍ଟା, ପରାମର୍ଶ, ପରାମର୍ଶ ଦାତା, ଓକିଲ, ସମ୍ମିଳନୀ, ସଂଘ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପଦେଶ” ବା “ମନୁଷ୍ୟ” ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସମାନ ଏବଂ ଏହା ଜଣକୁ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଜଣେ ବିଦ୍ୱାନ “ପରାମର୍ଶ ଦାତା” କିମ୍ବା “ଉପଦେଷ୍ଟା” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ସୁମନୁଷୀ ଦେଇ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି

ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜ ପରାମର୍ଶଦାତା କିମ୍ବା ଉପଦେଷ୍ଟା ଥାନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ କି ରାଜ୍ୟର ରାଜବାସୀ ଙ୍କ ଉତ୍ତୋରତୋର ଉନ୍ନତି ନିମନ୍ତେ ସୁପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ପରାମର୍ଶ କିମ୍ବା ଉପଦେଶ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହା ଉତ୍ତମ ହୋଇ ନଥାଏ ମନ୍ଦ ଉପଦେଷ୍ଟାମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ ବିନତୀ କରନ୍ତି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହିତକର ନୁହେଁ

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଉପଦେଶ” କିମ୍ବା “ପରାମର୍ଶ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା”, “ଚେତାବନୀ”, “ଅନୁରୋଧ” କିମ୍ବା “ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ” ଇତ୍ୟାଦି ପଦକ୍ଷେପ “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା ବେଳେ ବେଳେ “ଉପଦେଶ” ନତୁବା “ମତ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନୁରୋଧ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସୂଚନା “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା “ପରିଷଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ଗୋଟିଏ ଦଳଗତ ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

(ଦେଖ: ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ବୁଦ୍ଧିମାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

ଉପଦେଶ, ମନୁଷ୍ୟ, ଉପଦେଷ୍ଟା, ପରାମର୍ଶ, ପରାମର୍ଶ ଦାତା, ଓକିଲ, ସମ୍ମିଳନୀ, ସଂଘ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପଦେଶ” ବା “ମନୁଷ୍ୟ” ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସମାନ ଏବଂ ଏହା ଜଣକୁ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଜଣେ ବିଦ୍ୱାନ “ପରାମର୍ଶ ଦାତା” କିମ୍ବା “ଉପଦେଷ୍ଟା” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ସୁମନୁଷୀ ଦେଇ ଏକ

ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି

ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜ ପରାମର୍ଶଦାତା କିମ୍ବା ଉପଦେଷ୍ଟ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ କି ରାଜ୍ୟର ରାଜବାସୀ ଙ୍କ ଉତ୍ତୋରତୋର ଉନ୍ନତି ନିମନ୍ତେ ସୁପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ପରାମର୍ଶ କିମ୍ବା ଉପଦେଶ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହା ଉତ୍ତମ ହୋଇ ନଥାଏ ମନ୍ଦ ଉପଦେଷ୍ଟମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ ବିନତୀ କରନ୍ତି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହିତକର ନୁହେଁ

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଉପଦେଶ” କିମ୍ବା “ପରାମର୍ଶ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା”, “ଚେତାବନୀ”, “ଅନୁରୋଧ” କିମ୍ବା “ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ” ଇତ୍ୟାଦି ପଦକ୍ଷେପ “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା ବେଳେ ବେଳେ “ଉପଦେଶ” ନହୁଏ “ମତ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନୁରୋଧ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସୂଚନା “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା “ପରିଷଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ଗୋଟିଏ ଦଳଗତ ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ
(ଦେଖ: ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ବୁଦ୍ଧିମାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

ଉପଦେଶ, ମନୁବ୍ୟ, ଉପଦେଷ୍ଟ, ପରାମର୍ଶ, ପରାମର୍ଶ ଦାତା, ଓକିଲ, ସମ୍ମିଳନୀ, ସଂଘ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପଦେଶ” ବା “ମନୁବ୍ୟ” ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସମାନ ଏବଂ ଏହା ଜଣକୁ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଜଣେ ବିଦ୍ଵାନ “ପରାମର୍ଶ ଦାତା” କିମ୍ବା “ଉପଦେଷ୍ଟ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ସୁମନୁଶା ଦେଇ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି

ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜ ପରାମର୍ଶଦାତା କିମ୍ବା ଉପଦେଷ୍ଟ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ କି ରାଜ୍ୟର ରାଜବାସୀ ଙ୍କ ଉତ୍ତୋରତୋର ଉନ୍ନତି ନିମନ୍ତେ ସୁପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ପରାମର୍ଶ କିମ୍ବା ଉପଦେଶ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହା ଉତ୍ତମ ହୋଇ ନଥାଏ ମନ୍ଦ ଉପଦେଷ୍ଟମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ ବିନତୀ କରନ୍ତି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହିତକର ନୁହେଁ

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଉପଦେଶ” କିମ୍ବା “ପରାମର୍ଶ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା”, “ଚେତାବନୀ”, “ଅନୁରୋଧ” କିମ୍ବା “ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ” ଇତ୍ୟାଦି ପଦକ୍ଷେପ “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା ବେଳେ ବେଳେ “ଉପଦେଶ” ନହୁଏ “ମତ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନୁରୋଧ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସୂଚନା “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା “ପରିଷଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ଗୋଟିଏ ଦଳଗତ ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ
(ଦେଖ: ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ବୁଦ୍ଧିମାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

ଉପଦେଶ, ମନୁବ୍ୟ, ଉପଦେଷ୍ଟ, ପରାମର୍ଶ, ପରାମର୍ଶ ଦାତା, ଓକିଲ, ସମ୍ମିଳନୀ, ସଂଘ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପଦେଶ” ବା “ମନୁବ୍ୟ” ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସମାନ ଏବଂ ଏହା ଜଣକୁ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଜଣେ ବିଦ୍ଵାନ “ପରାମର୍ଶ ଦାତା” କିମ୍ବା “ଉପଦେଷ୍ଟ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ସୁମନୁଶା ଦେଇ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି

ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜ ପରାମର୍ଶଦାତା କିମ୍ବା ଉପଦେଷ୍ଟ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ କି ରାଜ୍ୟର ରାଜବାସୀ ଙ୍କ ଉତ୍ତୋରତୋର ଉନ୍ନତି ନିମନ୍ତେ ସୁପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ପରାମର୍ଶ କିମ୍ବା ଉପଦେଶ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହା ଉତ୍ତମ ହୋଇ ନଥାଏ ମନ୍ଦ ଉପଦେଷ୍ଟମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ ବିନତୀ କରନ୍ତି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହିତକର ନୁହେଁ

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଉପଦେଶ” କିମ୍ବା “ପରାମର୍ଶ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ ସାହାଯ୍ୟ

କରିବା", "ଚେତାବନୀ", "ଅନୁରୋଧ" କିମ୍ବା "ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ" ଇତ୍ୟାଦି ପଦକ୍ଷେପ "ପରାମର୍ଶ" ଦେବା ବେଳେ ବେଳେ "ଉପଦେଶ" ନହୁଏ "ମତ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଅନୁରୋଧ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସୂଚନା "ପରାମର୍ଶ" ଦେବା "ପରିଷଦ" ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ଗୋଟିଏ ଦଳଗତ ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

(ଦେଖ: ଉତ୍ପାଦିତ କରିବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ବୁଦ୍ଧିମାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

ଉପଦେଶ, ମନୁବ୍ୟ, ଉପଦେଷ୍ଟ, ପରାମର୍ଶ, ପରାମର୍ଶ ଦାତା, ଓକିଲ, ସମ୍ମିଳନୀ, ସଂଘ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଉପଦେଶ" ବା "ମନୁବ୍ୟ" ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସମାନ ଏବଂ ଏହା ଜଣକୁ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଜଣେ ବିଦ୍ୱାନ "ପରାମର୍ଶ ଦାତା" କିମ୍ବା "ଉପଦେଷ୍ଟ" ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ସୁମନ୍ତୁଣା ଦେଇ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି

ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜ ପରାମର୍ଶଦାତା କିମ୍ବା ଉପଦେଷ୍ଟ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ କି ରାଜ୍ୟର ରାଜବାସୀ ଙ୍କ ଉତ୍ତୋରତୋର ଉନ୍ନତି ନିମନ୍ତେ ସୁପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ପରାମର୍ଶ କିମ୍ବା ଉପଦେଶ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହା ଉତ୍ତମ ହୋଇ ନଥାଏ ମନ୍ଦ ଉପଦେଷ୍ଟମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ ବିନତୀ କରନ୍ତି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହିତକର ନୁହେଁ

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, "ଉପଦେଶ" କିମ୍ବା "ପରାମର୍ଶ" କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା "ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା", "ଚେତାବନୀ", "ଅନୁରୋଧ" କିମ୍ବା "ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ" ଇତ୍ୟାଦି ପଦକ୍ଷେପ "ପରାମର୍ଶ" ଦେବା ବେଳେ ବେଳେ "ଉପଦେଶ" ନହୁଏ "ମତ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଅନୁରୋଧ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସୂଚନା "ପରାମର୍ଶ" ଦେବା "ପରିଷଦ" ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ଗୋଟିଏ ଦଳଗତ ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

(ଦେଖ: ଉତ୍ପାଦିତ କରିବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ବୁଦ୍ଧିମାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

ଉପଦେଶ, ମନୁବ୍ୟ, ଉପଦେଷ୍ଟ, ପରାମର୍ଶ, ପରାମର୍ଶ ଦାତା, ଓକିଲ, ସମ୍ମିଳନୀ, ସଂଘ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଉପଦେଶ" ବା "ମନୁବ୍ୟ" ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସମାନ ଏବଂ ଏହା ଜଣକୁ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଜଣେ ବିଦ୍ୱାନ "ପରାମର୍ଶ ଦାତା" କିମ୍ବା "ଉପଦେଷ୍ଟ" ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ସୁମନ୍ତୁଣା ଦେଇ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି

ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜ ପରାମର୍ଶଦାତା କିମ୍ବା ଉପଦେଷ୍ଟ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ କି ରାଜ୍ୟର ରାଜବାସୀ ଙ୍କ ଉତ୍ତୋରତୋର ଉନ୍ନତି ନିମନ୍ତେ ସୁପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ପରାମର୍ଶ କିମ୍ବା ଉପଦେଶ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହା ଉତ୍ତମ ହୋଇ ନଥାଏ ମନ୍ଦ ଉପଦେଷ୍ଟମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ ବିନତୀ କରନ୍ତି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହିତକର ନୁହେଁ

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, "ଉପଦେଶ" କିମ୍ବା "ପରାମର୍ଶ" କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା "ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା", "ଚେତାବନୀ", "ଅନୁରୋଧ" କିମ୍ବା "ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ" ଇତ୍ୟାଦି ପଦକ୍ଷେପ "ପରାମର୍ଶ" ଦେବା ବେଳେ ବେଳେ "ଉପଦେଶ" ନହୁଏ "ମତ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଅନୁରୋଧ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସୂଚନା "ପରାମର୍ଶ" ଦେବା "ପରିଷଦ" ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ଗୋଟିଏ ଦଳଗତ ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

(ଦେଖ: ଉତ୍ପାଦିତ କରିବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ବୁଦ୍ଧିମାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

ଉପଦେଶ, ମନୁବ୍ୟ, ଉପଦେଷ୍ଟ, ପରାମର୍ଶ, ପରାମର୍ଶ ଦାତା, ଓକିଲ, ସମ୍ମିଳନୀ, ସଂଘ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପଦେଶ” ବା “ମନୁବ୍ୟ” ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସମାନ ଏବଂ ଏହା ଜଣକୁ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଜଣେ ବିଦ୍ୱାନ “ପରାମର୍ଶ ଦାତା” କିମ୍ବା “ଉପଦେଷ୍ଟ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ସୁମନୁଶା ଦେଇ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି

ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜ ପରାମର୍ଶଦାତା କିମ୍ବା ଉପଦେଷ୍ଟ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ କି ରାଜ୍ୟର ରାଜବାସୀ ଙ୍କ ଉତ୍ତୋରତୋର ଉନ୍ନତି ନିମନ୍ତେ ସୁପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ପରାମର୍ଶ କିମ୍ବା ଉପଦେଶ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହା ଉତ୍ତମ ହୋଇ ନଥାଏ ମନ୍ଦ ଉପଦେଷ୍ଟମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ ବିନତୀ କରନ୍ତି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହିତକର ନୁହେଁ

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଉପଦେଶ” କିମ୍ବା “ପରାମର୍ଶ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା”, “ଚେତାବନୀ”, “ଅନୁରୋଧ” କିମ୍ବା “ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ” ଇତ୍ୟାଦି ପଦକ୍ଷେପ “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା ବେଳେ ବେଳେ “ଉପଦେଶ” ନତୁବା “ମତ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନୁରୋଧ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସୂଚନା “ପରାମର୍ଶ” ଦେବା “ପରିଷଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ଗୋଟିଏ ଦଳଗତ ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

(ଦେଖ: ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ବୁଦ୍ଧିମାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1697, H1847, H1875, H1884, H1907, H2940, H3245, H3272, H3289, H3982, H4156, H4431, H5475, H5779, H5843, H6440, H6963, H6098, H7592, H8458, G1010, G1011, G1012, G1106, G4823, G4824, G4825

ଉପବାସ, ବହୁବାର ଉପବାସରେ, ଉପବାସ କଲେ, ଉପବାସରେ ଅଛନ୍ତି,

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପବାସ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ଯେମିତି କି ଗୋଟିଏ ଦିନ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଦିନ I ବେଳେ ବେଳେ ଏହା ଜଳ ପାନ ନ କରିବା ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରନ୍ତି I

ଉପବାସ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଉପରେ ଧ୍ୟାନ କେନ୍ଦ୍ରିତ କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ଓ ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତିରେ କିଅବା କାଇବାରେ ଅନ୍ୟ ମନସ୍କ ନ ହୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I ଯୀଶୁ ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଗଣ କୁ ମନ୍ଦ କାରଣେ ଉପବାସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଦୋଷାରୋପ କଲେ I

ଅନ୍ୟମାନେ ଯେମିତି ତାହାଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ଗଣନ୍ତି ସେହି ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ଉପବାସ କରୁଥିଲେ I

ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକ କୌଣସି ବିଷୟରେ ବହୁତ ଦୁଃଖିତ କିଅବା ଶୋକିତ ହେଲେ ଉପବାସ କରନ୍ତି I “ଉପବାସ” କ୍ରିୟା ଶବ୍ଦ “ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା” ଅଥବା “ନ ଖାଇବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଉପବାସ” ବିଶେଷ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ନ ଖାଇବା ସମୟ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୨୧:୮-୧୦ ୨ବଂଶାବଳି ୨୦: ୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧-୩ ଯୁଦୁସ ୦୩:୪-୫ ଲୁକ ୦୫:୩୩-୩୫ ମାର୍କ ୦୨:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୦୬:୧୬-୧୮ ମାଥୁର ୦୯:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ବାପତିସ୍ଥ ର ଦୁରନ୍ତ ପରେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ଜଂଗଲ କୁ ନେଇଗଲା, ଯେଉଁଠି ସେ ଚାଲିସୀ ଦିନ ଓ ଚାଲିସୀ ରାତି ଉପବାସ କଲେ I ୩୪:୦୮ “ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମୁଁ ସପ୍ତାହରେ ଦୁଇ ଥର ଉପବାସ କରେ, ଓ ମୋର ସମସ୍ତ ଅର୍ଥ ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଦଶମାଂଶ ଯାହା ମୁଁ ପାଏ ତାହା ଦିଏ I ୪୬:୧୦ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ଆନତିଓକ ରର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ଉପବାସ ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବର୍ନବାସ ଓ ପାଉଲ କୁ ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ କରିଅଛି, ସେହି କାମ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କର I

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

ଉପବାସ, ବହୁବାର ଉପବାସରେ, ଉପବାସ କଲେ, ଉପବାସରେ ଅଛନ୍ତି,

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପବାସ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ଯେମିତି କି ଗୋଟିଏ ଦିନ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଦିନ I ବେଳେ ବେଳେ ଏହା ଜଳ ପାନ ନ କରିବା ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରନ୍ତି I

ଉପବାସ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଉପରେ ଧ୍ୟାନ କେନ୍ଦ୍ରିତ କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ଓ ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତିରେ କିଅବା କାଇବାରେ ଅନ୍ୟ ମନସ୍କ ନ ହୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I ଯୀଶୁ ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଗଣ କୁ ମନ୍ଦ କାରଣେ ଉପବାସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଦୋଷାରୋପ କଲେ I

ଅନ୍ୟମାନେ ଯେମିତି ତାହାଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ଗଣନ୍ତି ସେହି ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ଉପବାସ କରୁଥିଲେ I

ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକ କୌଣସି ବିଷୟରେ ବହୁତ ଦୁଃଖିତ କିଅବା ଶୋକିତ ହେଲେ ଉପବାସ କରନ୍ତି I “ଉପବାସ” କ୍ରିୟା ଶବ୍ଦ “ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା” ଅଥବା “ନ ଖାଇବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଉପବାସ” ବିଶେଷ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ନ ଖାଇବା ସମୟ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୨୧:୮-୧୦ ୨ବଂଶାବଳି ୨୦: ୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧-୩ ଯୁଦୁସ ୦୩:୪-୫ ଲୁକ ୦୫:୩୩-୩୫ ମାର୍କ ୦୨:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୦୬:୧୬-୧୮ ମାଥୁର ୦୯:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ବାପତିସ୍ଥ ର ତୁରନ୍ତ ପରେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ଜଂଗଲ କୁ ନେଇଗଲା, ଯେଉଁଠି ସେ ଚାଲିଯୀ ଦିନ ଓ ଚାଲିଯୀ ରାତି ଉପବାସ କଲେ I ୩୪:୦୮ “ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମୁଁ ସପ୍ତାହରେ ଦୁଇ ଥର ଉପବାସ କରେ, ଓ ମୋର ସମସ୍ତ ଅର୍ଥ ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଦଶମାଂଶ ଯାହା ମୁଁ ପାଏ ତାହା ଦିଏ I ୪୬:୧୦ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ଆନତିଓକ ରର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ଉପବାସ ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବର୍ନବାସ ଓ ପାଉଲ କୁ ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ କରିଅଛି, ସେହି କାମ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କର I

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

ଉପବାସ, ବହୁବାର ଉପବାସରେ, ଉପବାସ କଲେ, ଉପବାସରେ ଅଛନ୍ତି,

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପବାସ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ଯେମିତି କି ଗୋଟିଏ ଦିନ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଦିନ I ବେଳେ ବେଳେ ଏହା ଜଳ ପାନ ନ କରିବା ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରନ୍ତି I

ଉପବାସ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଉପରେ ଧ୍ୟାନ କେନ୍ଦ୍ରିତ କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ଓ ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତିରେ କିଅବା କାଇବାରେ ଅନ୍ୟ ମନସ୍କ ନ ହୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I ଯୀଶୁ ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଗଣ କୁ ମନ୍ଦ କାରଣେ ଉପବାସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଦୋଷାରୋପ କଲେ I

ଅନ୍ୟମାନେ ଯେମିତି ତାହାଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ଗଣନ୍ତି ସେହି ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ଉପବାସ କରୁଥିଲେ I

ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକ କୌଣସି ବିଷୟରେ ବହୁତ ଦୁଃଖିତ କିଅବା ଶୋକିତ ହେଲେ ଉପବାସ କରନ୍ତି I “ଉପବାସ” କ୍ରିୟା ଶବ୍ଦ “ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା” ଅଥବା “ନ ଖାଇବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଉପବାସ” ବିଶେଷ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ନ ଖାଇବା ସମୟ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୨୧:୮-୧୦ ୨ବଂଶାବଳି ୨୦: ୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧-୩ ଯୁଦୁସ ୦୩:୪-୫ ଲୁକ ୦୫:୩୩-୩୫ ମାର୍କ ୦୨:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୦୬:୧୬-୧୮ ମାଥୁର ୦୯:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ବାପତିସ୍ଥ ର ତୁରନ୍ତ ପରେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ଜଂଗଲ କୁ ନେଇଗଲା, ଯେଉଁଠି ସେ ଚାଲିଯୀ ଦିନ ଓ

ଚାଲିଯା ରାତି ଉପବାସ କଲେ I ୩୪:୦୮ "ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମୁଁ ସପ୍ତାହରେ ଦୁଇ ଥର ଉପବାସ କରେ, ଓ ମୋର ସମସ୍ତ ଅର୍ଥ ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଦଶମାଂଶ ଯାହା ମୁଁ ପାଏ ତାହା ଦିଏ "I ୪୭:୧୦ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ଆନତିଓକ ରର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ଉପବାସ ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବର୍ନବାସ ଓ ପାଉଲ କୁ ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ କରିଅଛି, ସେହି କାମ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କର I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

ଉପବାସ, ବହୁବାର ଉପବାସରେ, ଉପବାସ କଲେ, ଉପବାସରେ ଅଛନ୍ତି,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଉପବାସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ଯେମିତି କି ଗୋଟିଏ ଦିନ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଦିନ I ବେଳେ ବେଳେ ଏହା ଜଳ ପାନ ନ କରିବା ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରନ୍ତି I

ଉପବାସ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଉପରେ ଧ୍ୟାନ କେନ୍ଦ୍ରିତ କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ଓ ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତିରେ କିଅବା କାଲବାରେ ଅନ୍ୟ ମନସ୍କ ନ ହୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I ଯୀଶୁ ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଗଣ କୁ ମନ୍ଦ କାରଣେ ଉପବାସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଦୋଷାରୋପ କଲେ I

ଅନ୍ୟମାନେ ଯେମିତି ତାହାଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ଗଣନ୍ତି ସେହି ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ଉପବାସ କରୁଥିଲେ I

ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକ କୌଣସି ବିଷୟରେ ବହୁତ ଦୁଃଖିତ କିଅବା ଶୋକିତ ହେଲେ ଉପବାସ କରନ୍ତି I "ଉପବାସ" କ୍ରିୟା ଶବ୍ଦ "ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ' ଅଥବା "ନ ଖାଇବା "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

"ଉପବାସ" ବିଶେଷ୍ୟ ଶବ୍ଦ "ନ ଖାଇବା ସମୟ ' କିଅବା "ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ସମୟ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୨୧:୮-୧୦ ୨ବଂଶାବଳି ୨୦: ୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧-୩ ଯୁଦୁସ ୦୩:୪-୫ ଲୁକ ୦୫:୩୩-୩୫ ମାର୍କ ୦୨:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୦୬:୧୬-୧୮ ମାଥୁର ୦୯:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ବାପତିସ୍ଥ ର ଦୁରନ୍ତ ପରେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କୁ ଜଂଗଲ କୁ ନେଇଗଲା, ଯେଉଁଠି ସେ ଚାଲିଯା ଦିନ ଓ ଚାଲିଯା ରାତି ଉପବାସ କଲେ I ୩୪:୦୮ "ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମୁଁ ସପ୍ତାହରେ ଦୁଇ ଥର ଉପବାସ କରେ, ଓ ମୋର ସମସ୍ତ ଅର୍ଥ ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଦଶମାଂଶ ଯାହା ମୁଁ ପାଏ ତାହା ଦିଏ "I ୪୭:୧୦ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ଆନତିଓକ ରର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ଉପବାସ ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବର୍ନବାସ ଓ ପାଉଲ କୁ ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ କରିଅଛି, ସେହି କାମ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କର I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

ଉପବାସ, ବହୁବାର ଉପବାସରେ, ଉପବାସ କଲେ, ଉପବାସରେ ଅଛନ୍ତି,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଉପବାସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ଯେମିତି କି ଗୋଟିଏ ଦିନ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଦିନ I ବେଳେ ବେଳେ ଏହା ଜଳ ପାନ ନ କରିବା ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରନ୍ତି I

ଉପବାସ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଉପରେ ଧ୍ୟାନ କେନ୍ଦ୍ରିତ କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ଓ ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତିରେ କିଅବା କାଲବାରେ ଅନ୍ୟ ମନସ୍କ ନ ହୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I ଯୀଶୁ ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଗଣ କୁ ମନ୍ଦ କାରଣେ ଉପବାସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଦୋଷାରୋପ କଲେ I

ଅନ୍ୟମାନେ ଯେମିତି ତାହାଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ଗଣନ୍ତି ସେହି ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ଉପବାସ କରୁଥିଲେ I

ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକ କୌଣସି ବିଷୟରେ ବହୁତ ଦୁଃଖିତ କିଅବା ଶୋକିତ ହେଲେ ଉପବାସ କରନ୍ତି I "ଉପବାସ" କ୍ରିୟା ଶବ୍ଦ "ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ' ଅଥବା "ନ ଖାଇବା "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

"ଉପବାସ" ବିଶେଷ୍ୟ ଶବ୍ଦ "ନ ଖାଇବା ସମୟ ' କିଅବା "ଖାଦ୍ୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ସମୟ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୨୧:୮-୧୦ ୨ବଂଶାବଳି ୨୦: ୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧-୩ ଯୁଦୁସ ୦୩:୪-୫ ଲୁକ ୦୫:୩୩-୩୫ ମାର୍କ ୦୨:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୦୭:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୯:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ବାପତିସ୍ଥ ର ତୁରନ୍ତ ପରେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜ୍ଞାନକୁ ନେଇଗଲା, ଯେଉଁଠି ସେ ଚାଲିଯା ଦିନ ଓ ଚାଲିଯା ରାତି ଉପବାସ କଲେ I ୩୪:୦୮ "ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ମୁଁ ସପ୍ତାହରେ ଦୁଇ ଥର ଉପବାସ କରେ, ଓ ମୋର ସମସ୍ତ ଅର୍ଥ ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଦଶମାଂଶ ଯାହା ମୁଁ ପାଏ ତାହା ଦିଏ "I ୪୭:୧୦ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ଆନତିଓକ ରର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ଉପବାସ ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଓ ପାଉଲ କୁ ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ କରିଅଛି, ସେହି କାମ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କର I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2908, H5144, H6684, H6685, G777, G3521, G3522, G3523

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I "ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି" ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I "ଅନପଯୁକ୍ତ" ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

"ଉପଯୁକ୍ତତା" ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I "ଅନପଯୁକ୍ତ" ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I "ଅନପଯୁକ୍ତ" ଓ "ମୂଲ୍ୟହୀନ" ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

"ଅନପଯୁକ୍ତ" ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା "ମୂଲ୍ୟହୀନ" ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଉପଯୁକ୍ତ" କୁ "ଯୋଗ୍ୟ ହେବା" କିଅବା "ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା" କିଅବା "ମୂଲ୍ୟବାନ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I "ଯୋଗ୍ୟପଣ" ଶବ୍ଦ କୁ "ମୂଲ୍ୟ" କିଅବା "ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ମୂଲ୍ୟ ରହିବା" କୁ "ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ" କିଅବା "ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ "ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଅନପଯୁକ୍ତ" କୁ "ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ" କିଅବା "ଅସମ୍ମାନ ଜନକ" କିଅବା "ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I "ମୂଲ୍ୟହୀନ" କୁ "ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର" କିଅବା "ବିନା "ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର" କିଅବା "ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୨୫:୨୫-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୫-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I "ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି" ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I "ଅନପଯୁକ୍ତ" ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

"ଉପଯୁକ୍ତତା" ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I "ଅନପଯୁକ୍ତ" ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I "ଅନପଯୁକ୍ତ" ଓ "ମୂଲ୍ୟହୀନ" ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

"ଅନପଯୁକ୍ତ" ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା "ମୂଲ୍ୟହୀନ" ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି

ଉଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୫-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୫-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ

ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୪-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୪-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୫-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୪-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠରୂପି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୪-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୪-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ । “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ ।

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ । “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ । ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା । “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ ।

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୪-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ । “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ ।

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୪-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୪-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୫:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୫-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପଯୁକ୍ତ, ଯୋଗ୍ୟପଣ, ଅନପଯୁକ୍ତ, ମୂଲ୍ୟହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ କିଅବା କିଛି କୁମାନ ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅଛି” ର ଅର୍ଥ ମହାତତା ଓ ମୂଲ୍ୟ ଅଛି ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ଅଟେ I

“ଉପଯୁକ୍ତତା” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୂଲ୍ୟବାନ ହେବା ଓ ମହାତତା ରଖିବା ଅଟେ I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଶେଷ ଆକର୍ଷଣ ନ ପାଇବା ଅଟେ I ଯୋଗ୍ୟପଣ ଅନୁଭବ ନ କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ତୁଳନାରେ କମ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବିବା କିଅବା ସମ୍ମାନ ଓ ଦୟାଭାବ ର ବିଶେଷ ଅନୁଭବ ପାଇବା I “ଅନପଯୁକ୍ତ” ଓ “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ସମାନ ଭାବ ରଖିବା ଶବ୍ଦ କିନ୍ତୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଟେ I

“ଅନପଯୁକ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ସମ୍ମାନ ନ ପାଇବା କିଅବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିଅବା ମୂଲ୍ୟ ନ ହେବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପଯୁକ୍ତ” କୁ “ଯୋଗ୍ୟ ହେବା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱ ରଖିବା” କିଅବା “ମୂଲ୍ୟବାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯୋଗ୍ୟପଣ” ଶବ୍ଦ କୁ “ମୂଲ୍ୟ” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୂଲ୍ୟ ରହିବା” କୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ ହୁଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ମହାତତା ରଖନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଭାବନାରୁ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ କୁ “ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନଠାରୁ ମଧ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅନପଯୁକ୍ତ” କୁ “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ” କିଅବା “ଅସମ୍ମାନ ଜନକ” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟତା ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କୁ “ବିନା ମୂଲ୍ୟ ର” କିଅବା “ବିନା “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ର” କିଅବା “ଯୋଗ୍ୟପଣ ହିଁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୩-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ କଲାସିୟ ୦୧:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୦୮:୧୮-୧୯ ମାର୍କ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୨୫-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H117, H639, H1929, H3644, H4242, H4373, H4392, H4592, H4941, H6994, H7939, G514, G515, G516, G2425, G2661, G2735

ଉପହାର, ବହୁ ଉପହାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପହାର” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦିଆଯାଏ କିଅବା ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ I ଏକ “ଉପହାର” କିଛି ଫେରସ୍ତ ପାଇବା ଆଶାରେ ଦିଆଯାଏ I

ଅର୍ଥ, ଖାଦ୍ୟ, ବସ୍ତୁ କିଅବା ଆଉ କିଛି ଯାହା ଗରିବ ଲାକୋମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଏ ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପହାର” କୁହାଯାଏ I ବାଇବଲରେ, ଏକ ଦାନ କିଅବା ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଉପହାର କୁହାଯାଏ I ପରିତ୍ରାଣ ର ଉପହାର ଏପରି ଏକ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଉପହାର” ଆଉ କିଛି ବିଷୟ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଆତ୍ମିକ ସାମର୍ଥ ଲୋକଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଦିଅନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପହାର” ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କିଛି ବସ୍ତୁ ଯାହାକୁ ଦିଆଯାଏ” ରୂପରେ ହୋଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ କିଏ ଯଦି ବରଦାନ ପ୍ରାପ୍ତ କିଅବା ବିଶେଷ ଦକ୍ଷତା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆତ୍ମାଙ୍କ ବରଦାନ” କୁ “ବିଶେଷ ଗୁଣ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୨:୧-୩ ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୧:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୭-୧୮ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୧୭-୧୯ ଯାକୁବ ୦୧: ୧୭-୧୮ ଯୋହନ ୦୪:୯-୧୦ ମାଥୁ ୦୫:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୮:୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H814, H4503, H4864, H4976, H4978, H4979, H4991, H5078, H5083, H5379, H7810, H8641, G334, G1390, G1394, G1431, G1434, G1435, G3311, G5486

ଉପହାର, ବହୁ ଉପହାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପହାର” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦିଆଯାଏ କିଅବା ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ I ଏକ “ଉପହାର” କିଛି ଫେରସ୍ତ ପାଇବା ଆଶାରେ ଦିଆଯାଏ I

ଅର୍ଥ, ଖାଦ୍ୟ, ବସ୍ତୁ କିଅବା ଆଉ କିଛି ଯାହା ଗରିବ ଲାକୋମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଏ ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପହାର” କୁହାଯାଏ I ବାଇବଲରେ, ଏକ ଦାନ କିଅବା ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଉପହାର କୁହାଯାଏ I ପରିତ୍ରାଣ ର ଉପହାର ଏପରି ଏକ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଉପହାର” ଆଉ କିଛି ବିଷୟ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଆତ୍ମିକ ସାମର୍ଥ ଲୋକଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଦିଅନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପହାର” ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କିଛି ବସ୍ତୁ ଯାହାକୁ ଦିଆଯାଏ” ରୂପରେ ହୋଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ କିଏ ଯଦି ବରଦାନ ପ୍ରାପ୍ତ କିଅବା ବିଶେଷ ଦକ୍ଷତା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆତ୍ମାଙ୍କ ବରଦାନ” କୁ “ବିଶେଷ ଗୁଣ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୨:୧-୩ ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୧:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୭-୧୮ ପ୍ରେରିତ ୨୪:୧୭-୧୯ ଯାକୁବ ୦୧: ୧୭-୧୮ ଯୋହନ ୦୪:୯-୧୦ ମାଥୁ ୦୫:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୮:୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H814, H4503, H4864, H4976, H4978, H4979, H4991, H5078, H5083, H5379, H7810, H8641, G334, G1390, G1394, G1431, G1434, G1435, G3311, G5486

ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା I

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠାଂଶ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣୟା କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ ଥାଏ I କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ୱର ଉପାସନା କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣୟା କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣୟା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣୟା, ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲାସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୫-୬ ମାଥୁ ୦୨:୧-୩ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ବୁକ୍ତି ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର ଯେତେବେଳେ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି I

ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ I

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ I ସେମାନେ ଉଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ I

୧୭:୦୭ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି I ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି ଉପାସନା କଲେ I ୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ!

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି , “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” I

୨୬:୦୨ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ I

୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତମ୍ଭ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିଡିଆଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥିଲା I

ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ୱର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ।

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠୀ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣାମ କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ ଥାଏ । କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ୱର ଉପାସନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣାମ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣାମ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣାମ, ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

କଲୀସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୪-୭ ମାଥୁର ୦୨:୧-୩ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଚାହିଁ ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର ଯେତେବେଳେ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଦନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି ।

ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ ।

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ ।

ସେମାନେ ଭଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ ।

୧୭:୦୬ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି । ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି ଉପାସନା କଲେ । ୨୪:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ!

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି, “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” ।

୨୬:୦୨ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ ।

୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିଡିଆଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥିଲା ।

ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ୱର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ।

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠୀ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣାମ କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ ଥାଏ । କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ୱର ଉପାସନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣାମ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣାମ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣାମ, ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୪-୭ ମାଥୁର ୦୨:୧-୩ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଚୁକ୍ତି ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଦନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି I

ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ I

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ I ସେମାନେ ଉଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ I

୧୭:୦୭ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି I ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାରୀ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି ଉପାସନା କଲେ I ୨୪:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ!

ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି , “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” I

୨୭:୦୨ ବିଶ୍ଵାମ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ I

୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିତିଆଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥିଲା I ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ଵର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576
ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା I

ଅଧିକାରୀ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠୀ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ I ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣୟା କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ ଥାଏ I କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ଵର ଉପାସନା କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣୟା କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣୟା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣୟା, ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୪-୭ ମାଥୁର ୦୨:୧-୩ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଚୁକ୍ତି ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଦନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି I

ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ I

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ I ସେମାନେ ଉଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ I

୧୭:୦୭ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ

ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି I ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି ଉପାସନା କଲେ I ୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ! ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି , “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” I

୨୬:୦୨ ବିଶ୍ୱାସ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ I ୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତମ୍ଭ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିଡିଆଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥିଲା I ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ୱର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576
ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା I ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠାଂଶ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣୟା କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ ଥାଏ I କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ୱର ଉପାସନା କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣୟା କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣୟା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣୟା, ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୫-୭ ମାଥୁର ୦୨:୧-୩ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ବୁକ୍ତି ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର ଯେତେବେଳେ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି I ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ I

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ I ସେମାନେ ଭଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ I

୧୭:୦୭ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି I ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି ଉପାସନା କଲେ I ୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ! ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି , “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” I

୨୬:୦୨ ବିଶ୍ୱାସ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ I ୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତମ୍ଭ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିଡିଆଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥିଲା I ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ୱର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା I

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠାଂଶ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣୟା କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ ଥାଏ I କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ୱର ଉପାସନା କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣୟା କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣୟା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣୟା, ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୫-୭ ମାଥୁ ୦୨:୧-୩ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ବୁକ୍ତି ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର ଯେତେବେଳେ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି I

ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ I

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ I ସେମାନେ ଉଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ I

୧୭:୦୭ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି I ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି ଉପାସନା କଲେ I ୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ!

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି , “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” I

୨୬:୦୨ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ I

୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତମ୍ଭ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିଡିଆଥୁଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥୁଲା I

ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ୱର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା I

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠାଂଶ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣୟା କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ ଥାଏ I କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ୱର ଉପାସନା କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣାମ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣାମ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣାମ, ସମ୍ମାନ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୫-୭ ମାଥୁ ୦୨:୧-୩ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ବୁକ୍ତି ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି ।
ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ ।

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ ।
ସେମାନେ ଉଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ ।

୧୭:୦୭ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି । ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାରୀ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି ଉପାସନା କଲେ । ୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ!
ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି, “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” ।

୨୬:୦୨ ବିଶ୍ଵାମ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ ।
୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତମ୍ଭ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିଡିଆଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥିଲା ।
ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ଵର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576
ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ।

ଅଧିକାରୀ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠୀ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ । ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣାମ କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ ଥାଏ । କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ଵର ଉପାସନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣାମ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣାମ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣାମ, ସମ୍ମାନ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୫-୭ ମାଥୁ ୦୨:୧-୩ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ବୁକ୍ତି ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି ।

ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ I

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ I
ସେମାନେ ଭଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ I

୧୭:୦୬ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ
ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି I ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାରୀ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି
ଉପାସନା କଲେ I ୨୪:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ!
ପରମେଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି , “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ
ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” I

୨୬:୦୨ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ I
୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତମ୍ଭ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିଡିଆଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥିଲା I
ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ବର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ
ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ
କହୁ ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318,
G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576
ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା I

ଅଧିକାରୀ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠୀ ପ୍ରଣାମ
କରିବା” ଅଟେ I ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣୟା କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା
କରୁ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ
ଥାଏ I କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ବର ଉପାସନା କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣୟା କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣୟା
କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣୟା, ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

କଲାସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ବିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୪-୭ ମାଥୁର ୦୨:୧-୩ ମାଥୁର
୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ରୁକ୍ତି ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ବର ଯେତେବେଳେ
ମିସରର ଦାସତ୍ବ ବନ୍ଦନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି I

ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ I

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ I
ସେମାନେ ଭଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ I

୧୭:୦୬ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ
ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି I ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାରୀ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି
ଉପାସନା କଲେ I ୨୪:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ!
ପରମେଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି , “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ
ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” I

୨୬:୦୨ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ I

୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିଡିଆଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥିଲା । ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ୱର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

ଉପାସନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉପାସନା” ର ଅର୍ଥ ବିଶେଷ କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ।

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ଷଷ୍ଠାଂଶ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣୟା କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆମେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ତାହା ବେଦୀ ଉପରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇ ଥାଏ । କେତେକ ଲୋକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ୱର ଉପାସନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଉପାସନା” ଶବ୍ଦ କୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହା କୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣୟା କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ମାନ ଦିଅନ୍ତୁ ଓ ପ୍ରଣୟା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣୟା, ସମ୍ମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲାସିୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୨୯:୧୭-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୦୪:୫-୭ ମାଥୁର ୦୨:୧-୩ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୪ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ବୁକ୍ତି ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର ଯେତେବେଳେ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି ।

ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ ।

୧୪:୦୨ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ ।

ସେମାନେ ଭଣ୍ଡ ଦେବ ଉପାସନା କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ ।

୧୭:୦୭ ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରି ପାରନ୍ତି ଓ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି ପାରନ୍ତି । ୧୮:୧୨ ଇସ୍ରାଏଲ ର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ର ରାଜା ଓ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି ଉପାସନା କଲେ । ୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ!

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି, “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରା ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କର” ।

୨୭:୦୨ ବିଶ୍ୱାମ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ)ଉପାସନା ସ୍ଥଳ କୁ ଗଲେ ।

୪୭:୦୧ ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ମିସିଲେ ଯାହାର ନାମ ଲିଡିଆଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟବସାୟୀଥିଲା । ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । ୪୯:୧୮ ପରମେଶ୍ୱର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସହିତ ମିସି ଉପାସନା କରିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟ କୁ କହିବାକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5457, H5647, H6087, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

ଉତ୍ତର

ତଥ୍ୟ:

ପୁରାତନ ଅଞ୍ଚଳ କଲଦୀୟ ନିକଟ ଇଉଫ୍ରେଟିସ୍ ନଦୀ ନିକଟରେ ଉର୍ ଏକ ମହତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସହରଥିଲା ଯାହା ମେସପୋଟାମିୟା

ଏକ ଭାଗଥିଲା ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଇରାକ୍ କୁହାଯାଏ ସେହିଠାରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ
I

ଅବ୍ରହାମ୍ ଉର ସହର ରୁଥିଲେ, ଏହା ସେହି ସମୟର ଯେଉଁଠାରୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ କି ଏହି ସ୍ଥାନ ଛାଡ଼ି
କିଶାନ ଦେଶ ଯିବା ନିମନ୍ତେ I ଲୋଟ' ର ପିତା ଓ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ଭାଇ ହାରାନ ଏହି ଠାରେ ମାରାଥିଲେ I

ହୋଇପାରେ ଏହା ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ହେତୁ ଲୋଟ' ଅବ୍ରହାମ୍ ସହିତ ଆସିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ୍, କିଶାନ, କଲ୍ଲଦୀୟା, ଫରାତ୍ ନଦୀ, ହାରାନ, ଲୋଟ', ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧: ୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H218

ଉର

ତଥ୍ୟ:

ପୁରାତନ ଅଞ୍ଚଳ କଲ୍ଲଦୀୟ ନିକଟ ଇଉଫ୍ରେଟିସ୍ ନଦୀ ନିକଟରେ ଉର୍ ଏକ ମହତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସହରଥିଲା ଯାହା ମେସପୋଟାମିୟା
ଏକ ଭାଗଥିଲା ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଇରାକ୍ କୁହାଯାଏ ସେହିଠାରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ
I

ଅବ୍ରହାମ୍ ଉର ସହର ରୁଥିଲେ, ଏହା ସେହି ସମୟର ଯେଉଁଠାରୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ କି ଏହି ସ୍ଥାନ ଛାଡ଼ି
କିଶାନ ଦେଶ ଯିବା ନିମନ୍ତେ I ଲୋଟ' ର ପିତା ଓ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ଭାଇ ହାରାନ ଏହି ଠାରେ ମାରାଥିଲେ I

ହୋଇପାରେ ଏହା ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ହେତୁ ଲୋଟ' ଅବ୍ରହାମ୍ ସହିତ ଆସିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ୍, କିଶାନ, କଲ୍ଲଦୀୟା, ଫରାତ୍ ନଦୀ, ହାରାନ, ଲୋଟ', ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧: ୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H218

ଉର

ତଥ୍ୟ:

ପୁରାତନ ଅଞ୍ଚଳ କଲ୍ଲଦୀୟ ନିକଟ ଇଉଫ୍ରେଟିସ୍ ନଦୀ ନିକଟରେ ଉର୍ ଏକ ମହତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସହରଥିଲା ଯାହା ମେସପୋଟାମିୟା
ଏକ ଭାଗଥିଲା ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଇରାକ୍ କୁହାଯାଏ ସେହିଠାରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ
I

ଅବ୍ରହାମ୍ ଉର ସହର ରୁଥିଲେ, ଏହା ସେହି ସମୟର ଯେଉଁଠାରୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ କି ଏହି ସ୍ଥାନ ଛାଡ଼ି
କିଶାନ ଦେଶ ଯିବା ନିମନ୍ତେ I ଲୋଟ' ର ପିତା ଓ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ଭାଇ ହାରାନ ଏହି ଠାରେ ମାରାଥିଲେ I

ହୋଇପାରେ ଏହା ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ହେତୁ ଲୋଟ' ଅବ୍ରହାମ୍ ସହିତ ଆସିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ୍, କିଶାନ, କଲ୍ଲଦୀୟା, ଫରାତ୍ ନଦୀ, ହାରାନ, ଲୋଟ', ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧: ୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H218

ଉର

ତଥ୍ୟ:

ପୁରାତନ ଅଞ୍ଚଳ କଲ୍ଲଦୀୟ ନିକଟ ଇଉଫ୍ରେଟିସ୍ ନଦୀ ନିକଟରେ ଉର୍ ଏକ ମହତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସହରଥିଲା ଯାହା ମେସପୋଟାମିୟା
ଏକ ଭାଗଥିଲା ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଇରାକ୍ କୁହାଯାଏ ସେହିଠାରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ
I

ଅବ୍ରହାମ୍ ଉର ସହର ରୁଥିଲେ, ଏହା ସେହି ସମୟର ଯେଉଁଠାରୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ କି ଏହି ସ୍ଥାନ ଛାଡ଼ି
କିଶାନ ଦେଶ ଯିବା ନିମନ୍ତେ I ଲୋଟ' ର ପିତା ଓ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ଭାଇ ହାରାନ ଏହି ଠାରେ ମାରାଥିଲେ I

ହୋଇପାରେ ଏହା ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ହେତୁ ଲୋଟ' ଅବ୍ରହାମ୍ ସହିତ ଆସିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ୍, କିଶାନ, କଲ୍ଲଦୀୟା, ଫରାତ୍ ନଦୀ, ହାରାନ, ଲୋଟ, ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧: ୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H218

ଉର

ତଥ୍ୟ:

ପୁରାତନ ଅଞ୍ଚଳ କଲ୍ଲଦୀୟା ନିକଟ ଇଉଫ୍ରେଟିସ୍ ନଦୀ ନିକଟରେ ଉର୍ ଏକ ମହତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସହରଥିଲା ଯାହା ମେସପୋଟାମିୟା ଏକ ଭାଗଥିଲା ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଇରାକ୍ କୁହାଯାଏ ସେହିଠାରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ

I

ଅବହାମ୍ ଉର ସହର ରୁଥିଲେ, ଏହା ସେହି ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଯେଉଁଠାରୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ କି ଏହି ସ୍ଥାନ ଛାଡ଼ି କିଶାନ ଦେଶ ଯିବା ନିମନ୍ତେ I ଲୋଟ ର ପିତା ଓ ଅବହାମ୍ ର ଭାଇ ହାରାନ ଏହି ଠାରେ ମାରାଥିଲେ I

ହୋଇପାରେ ଏହା ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ହେତୁ ଲୋଟ ଅବହାମ୍ ସହିତ ଆସିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ୍, କିଶାନ, କଲ୍ଲଦୀୟା, ଫରାତ୍ ନଦୀ, ହାରାନ, ଲୋଟ, ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧: ୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H218

ଉର

ତଥ୍ୟ:

ପୁରାତନ ଅଞ୍ଚଳ କଲ୍ଲଦୀୟା ନିକଟ ଇଉଫ୍ରେଟିସ୍ ନଦୀ ନିକଟରେ ଉର୍ ଏକ ମହତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସହରଥିଲା ଯାହା ମେସପୋଟାମିୟା ଏକ ଭାଗଥିଲା ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଇରାକ୍ କୁହାଯାଏ ସେହିଠାରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ

I

ଅବହାମ୍ ଉର ସହର ରୁଥିଲେ, ଏହା ସେହି ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଯେଉଁଠାରୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ କି ଏହି ସ୍ଥାନ ଛାଡ଼ି କିଶାନ ଦେଶ ଯିବା ନିମନ୍ତେ I ଲୋଟ ର ପିତା ଓ ଅବହାମ୍ ର ଭାଇ ହାରାନ ଏହି ଠାରେ ମାରାଥିଲେ I

ହୋଇପାରେ ଏହା ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ହେତୁ ଲୋଟ ଅବହାମ୍ ସହିତ ଆସିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ୍, କିଶାନ, କଲ୍ଲଦୀୟା, ଫରାତ୍ ନଦୀ, ହାରାନ, ଲୋଟ, ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧: ୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H218

ଉର

ତଥ୍ୟ:

ପୁରାତନ ଅଞ୍ଚଳ କଲ୍ଲଦୀୟା ନିକଟ ଇଉଫ୍ରେଟିସ୍ ନଦୀ ନିକଟରେ ଉର୍ ଏକ ମହତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସହରଥିଲା ଯାହା ମେସପୋଟାମିୟା ଏକ ଭାଗଥିଲା ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଇରାକ୍ କୁହାଯାଏ ସେହିଠାରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ

I

ଅବହାମ୍ ଉର ସହର ରୁଥିଲେ, ଏହା ସେହି ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଯେଉଁଠାରୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ କି ଏହି ସ୍ଥାନ ଛାଡ଼ି କିଶାନ ଦେଶ ଯିବା ନିମନ୍ତେ I ଲୋଟ ର ପିତା ଓ ଅବହାମ୍ ର ଭାଇ ହାରାନ ଏହି ଠାରେ ମାରାଥିଲେ I

ହୋଇପାରେ ଏହା ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ହେତୁ ଲୋଟ ଅବହାମ୍ ସହିତ ଆସିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ୍, କିଶାନ, କଲ୍ଲଦୀୟା, ଫରାତ୍ ନଦୀ, ହାରାନ, ଲୋଟ, ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧: ୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H218

ଉରୀୟା

ତଥ୍ୟ:

ଉରୀୟ ଏକ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଓ ରାଜା ଦାଉଦର ସବୁଠାରୁ ଉତ୍ତମ ସୈନିକଥିଲେ । ସେ ଅନେକ ସମୟରେ “ହିତିୟ ଉରୀୟ” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହୁଅନ୍ତି ।

ଉରୀୟ ର ଏକ ସୁନ୍ଦର ସ୍ତ୍ରୀଥିଲା ଯାହାର ନାମ ବଥସେବାଥିଲା । ଦାଉଦ ଉରୀୟ ର ପତ୍ନୀ ସହିତ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ, ଓ ସେ ଦାଉଦ ଦ୍ଵାରା ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇଥିଲା । ଏହି ପାପକୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ, ଦାଉଦ ଯୁଦ୍ଧରେ ଉରୀୟ କୁ ହତ୍ୟା କରି ଦେଇଥିଲେ ।

ତା ପରେ ଦାଉଦ ବଥସେବା କୁ ବିବାହ କଲେ ।

ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାର ନାମ ଉରୀୟ ଥିଲା ସେ ଆହସ ରାଜା ସମୟରେ ଯାଜକ ଥିଲେ ।
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହସ, ବତଶେବା, ଦାଉଦ, ହିତିୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୫:୪-୬ ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୧:୨-୩ ୨ ଶାମୁଏଲ୍ ୧୧:୨୬-୨୭ ନିହିମିୟ ୦୩:୩-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୭:୧୨ ବଥସେବା ର ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାର ନାମ __ଉରୀୟ__ ଥିଲା ଯେ ଦାଉଦ ର ଏକ ଉତ୍ତମ ସୈନିକଥିଲା । ଦାଉଦ ଉରୀୟ__କୁ ଯୁଦ୍ଧ ରୁ ଫେରେଇ ଆଣିଲେ ଓ ତାହାକୁ କି ନିଜ ପତ୍ନୀ ପାଖକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ । କିନ୍ତୁ __ଉରୀୟ__ ଘରକୁ ଯିବାକୁ ମନା କରିଦେଲେ କାରଣ ଆଉ ଅନ୍ୟ ସନ୍ୟମାନେ ଯୁଦ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ରରେଥିଲେ । ତେଣୁ ଦାଉଦ ଉରୀୟ କୁ ପୁଣି ଯୁଦ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ର କୁ ପଠାଇଲେ ଓ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ କୁ କହିଲେ କି ତାହା କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଶତ୍ରୁ ସୈନ୍ୟ ସବୁଠାରୁ ବେଶୀ ଦୃଢ଼ ସେହିଠାରେ ରଖା ଯାଉ କି ସେ ମାରୀ ଯାଉ ।

୧୭:୧୩ ଉରୀୟ ମରିଗଲା ପରେ ଦାଉଦ ବଥସେବା ସହ ବିବାହ କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H223, G3774

ଉଲ୍ଲସିତ,ଉଲ୍ଲାସ,ଉତଫୁଲ୍ଲ, ଆନନ୍ଦିତ

ପରିଭାଷା:

“ଉଲ୍ଲସିତ” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦିତ” ସଫଳତା କିମ୍ବା ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଲା ପରେ ବିଶେଷ ଆନନ୍ଦ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

“ଉଲ୍ଲସିତ” କିଛି ବିଚିତ୍ର ବିଷୟକୁ ପାଳନ କରିବା । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉତ୍ତମତା ପାଇଁ ଆନନ୍ଦ କରିପାରେ । “ଉଲ୍ଲସିତ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସଫଳତା ଏବଂ ସମୃଦ୍ଧି ପାଇ ଗର୍ବ ମନଭାବ ରଖୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇଥାଏ । ଏହା ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଆନନ୍ଦର ସହିତ ପାଳନ” କିମ୍ବା “ମହାଆନନ୍ଦରେ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉଲ୍ଲସିତ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ବିଜୟର ସହିତ ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଅହଂକାରୀ ଭାବରେ କିମ୍ବା ଆତ୍ମପ୍ରଶଂସା କରି ପାଳନ କରିବା” ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଉଦ୍ଧତ, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁୟେଲ ୦୨:୧ ଯିଶାଇୟ ୧୩::୧-୩ ଆୟୁବ ୦୬:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୬୮:୧-୩ ସିଫନୀୟ ୦୨:୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5539, H5947, H5970

ଉଲ୍ଲସିତ,ଉଲ୍ଲାସ,ଉତଫୁଲ୍ଲ, ଆନନ୍ଦିତ

ପରିଭାଷା:

“ଉଲ୍ଲସିତ” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦିତ” ସଫଳତା କିମ୍ବା ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଲା ପରେ ବିଶେଷ ଆନନ୍ଦ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

“ଉଲ୍ଲସିତ” କିଛି ବିଚିତ୍ର ବିଷୟକୁ ପାଳନ କରିବା । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉତ୍ତମତା ପାଇଁ ଆନନ୍ଦ କରିପାରେ । “ଉଲ୍ଲସିତ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସଫଳତା ଏବଂ ସମୃଦ୍ଧି ପାଇ ଗର୍ବ ମନଭାବ ରଖୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇଥାଏ । ଏହା ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଆନନ୍ଦର ସହିତ ପାଳନ” କିମ୍ବା “ମହାଆନନ୍ଦରେ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉଲ୍ଲସିତ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ବିଜୟର ସହିତ ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଅହଂକାରୀ ଭାବରେ କିମ୍ବା ଆତ୍ମପ୍ରଶଂସା କରି ପାଳନ କରିବା” ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଉଦ୍ଧତ, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁୟେଲ ୦୨:୧ ଯିଶାଇୟ ୧୩::୧-୩ ଆୟୁବ ୦୬:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୬୮:୧-୩ ସିଫନୀୟ ୦୨:୧୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H5539, H5947, H5970

ଉଲ୍ଲସିତ,ଉଲ୍ଲାସ,ଉତଫୁଲ୍ଲ, ଆନନ୍ଦିତ

ପରିଭାଷା:

“ଉଲ୍ଲସିତ” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦିତ” ସଫଳତା କିମ୍ବା ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଲା ପରେ ବିଶେଷ ଆନନ୍ଦ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ I

“ଉଲ୍ଲସିତ” କିଛି ବିଚିତ୍ର ବିଷୟକୁ ପାଳନ କରିବା I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉତ୍ତମତା ପାଇଁ ଆନନ୍ଦ କରିପାରେ I “ଉଲ୍ଲସିତ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସଫଳତା ଏବଂ ସମୃଦ୍ଧି ପାଇ ଗର୍ବି ମନଭାବ ରଖୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇଥାଏ I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଆନନ୍ଦର ସହିତ ପାଳନ” କିମ୍ବା “ମହାଆନନ୍ଦରେ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉଲ୍ଲସିତ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ବିଜୟର ସହିତ ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଅହଂକାରୀ ଭାବରେ କିମ୍ବା ଆତ୍ମପ୍ରଶଂସା କରି ପାଳନ କରିବା” I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଉଦ୍ଧତ, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁୟେଲ ୦୨:୧ ଯିଶାଇୟ ୧୩::୧-୩ ଆୟୁବ ୦୭:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୬୮:୧-୩ ସିଫନୀୟ ୦୨:୧୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H5539, H5947, H5970

ଏକାକୀ, ଜନଶୂନ୍ୟତା, ଦୁଃଖ

ପରିଭାଷା:

“ଏକାକୀ” ଏବଂ “ଜନଶୂନ୍ୟତା” ଲୋକାରଣ୍ୟ ସ୍ଥାନ ଯାହା ନଷ୍ଟ ହୋଇ ନିର୍ଜନ ହୋଇଅଛି ତାହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯେତେବେଳେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିବିଶେଷକୁ ବୁଝାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହି “ଏକାକୀ” ଶବ୍ଦ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିସ୍ଥିତି, ଏକାକୀ, ଏବଂ ଦୁଃଖର ପରିସ୍ଥିତିକୁ ବୁଝାଏ I “ଜନଶୂନ୍ୟ” ଶବ୍ଦଏକ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିବେଶ ଅଟେ I ଯଦି କ୍ଷେତ୍ରର ବହୁ ଥିବାଶୟ୍ୟା ନଷ୍ଟ ହୋଇଯାଏ ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟ ଶୟ୍ୟାକୁ ନଷ୍ଟ କରିଛି, ଯେପରି ପୋକ କିମ୍ବା କୌଣସି ଜୀବ ସେନା I ଏକ ଜନଶୂନ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳ ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ରୁହନ୍ତି କାରଣ ସେହି ସ୍ଥାନରେ କିଛି ଶୟ୍ୟା କିମ୍ବା ପାରିବା ଚାଷ ହୁଏ I ଏକ “ଜନଶୂନ୍ୟ ଜମି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାନ୍ତର” ଏପରି ସ୍ଥାନ କୁଷ୍ଠ ରୋଗୀ ଏବଂ ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଜନ୍ମ ରହୁଥିଲେ I ଯଦି ଏକ ସହର ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ସହରର କୋଠା ଏବଂ ସାମଗ୍ରୀ ସବୁ ଚୋରି କିମ୍ବା ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏବଂ ସେ ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ଲୋକମାନେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଛନ୍ତି I ସହର “ଶୂନ୍ୟ” ଏବଂ “ନଷ୍ଟ” ହୋଇଅଛି I “ବିଧ୍ଵସ୍ତ” କିମ୍ବା “ବିଧ୍ଵସ୍ତ କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଶୂନ୍ୟତା ଉପରେ ବେଶ୍ ଜୋର୍ ଦିଆଯାଇପାରେ I

ସନ୍ଧର୍ଭକୁ ନେଇ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ “ନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ବିନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଏକାକୀ” କିମ୍ବା ପରିତ୍ୟକ୍ତ” କିମ୍ବା “ଛଡ଼ା ଯାଇଥିବା” ଭାବରେ ଅର୍ଥ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ମରୁଭୂମୀ,ଧୂସ କରିବା,ଧୂସ,ଅଦରକାରୀ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

୨ ରଜାବଳି ୨୨:୧୭-୧୯ ପ୍ରେରିତ ୦୧:୨୦ ଦାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ବିଳାପ ୦୩:୯-୧୧ ଲୁକ ୧୧:୧୭-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

ଏକାକୀ, ଜନଶୂନ୍ୟତା, ଦୁଃଖ

ପରିଭାଷା:

“ଏକାକୀ” ଏବଂ “ଜନଶୂନ୍ୟତା” ଲୋକାରଣ୍ୟ ସ୍ଥାନ ଯାହା ନଷ୍ଟ ହୋଇ ନିର୍ଜନ ହୋଇଅଛି ତାହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯେତେବେଳେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିବିଶେଷକୁ ବୁଝାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହି “ଏକାକୀ” ଶବ୍ଦ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିସ୍ଥିତି, ଏକାକୀ, ଏବଂ ଦୁଃଖର ପରିସ୍ଥିତିକୁ ବୁଝାଏ I “ଜନଶୂନ୍ୟ” ଶବ୍ଦଏକ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିବେଶ ଅଟେ I ଯଦି କ୍ଷେତ୍ରର ବହୁ ଥିବାଶୟ୍ୟା ନଷ୍ଟ ହୋଇଯାଏ ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟ ଶୟ୍ୟାକୁ ନଷ୍ଟ କରିଛି, ଯେପରି ପୋକ କିମ୍ବା କୌଣସି ଜୀବ ସେନା I ଏକ

ଜନଶୂନ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳ ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ରୁହନ୍ତି କାରଣ ସେହି ସ୍ଥାନରେ କିଛି ଶଯ୍ୟା କିମ୍ବା ପାରିବା ଚାଷ ହୁଏ I ଏକ “ଜନଶୂନ୍ୟ ଜମି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାନ୍ତର” ଏପରି ସ୍ଥାନ କୁଷ୍ଠ ରୋଗୀ ଏବଂ ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଜନ୍ମ ରହୁଥିଲେ I ଯଦି ଏକ ସହର ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ସହରର କୋଠା ଏବଂ ସାମଗ୍ରୀ ସବୁ ଚୋରି କିମ୍ବା ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏବଂ ସେ ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ଲୋକମାନେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଛନ୍ତି I ସହର “ଶୂନ୍ୟ” ଏବଂ “ନଷ୍ଟ” ହୋଇଅଛି I “ବିଧୂସ୍ତ” କିମ୍ବା “ବିଧୂସ୍ତ କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଶୂନ୍ୟତା ଉପରେ ବେଶ୍ ଜୋର୍ ଦିଆଯାଇପାରେ I

ସନ୍ଧର୍ଭକୁ ନେଇ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ “ନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ବିନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଏକାକୀ” କିମ୍ବା ପରିତ୍ୟକ୍ତ” କିମ୍ବା “ଛଡ଼ା ଯାଇଥିବା” ଭାବରେ ଅର୍ଥ କରାଯାଇପାରେ I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମରୁଭୂମି, ଧୂସ କରିବା, ଧୂସ, ଅଦରକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରଜାବଳି ୨୨:୧୭-୧୯ ପ୍ରେରିତ ୦୧:୨୦ ଦାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ବିଳାପ ୦୩:୯-୧୧ ଲୁକ ୧୧:୧୭-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

ଏକାକୀ, ଜନଶୂନ୍ୟତା, ଦୁଃଖ

ପରିଭାଷା:

“ଏକାକୀ” ଏବଂ “ଜନଶୂନ୍ୟତା” ଲୋକାନ୍ତରଣ ସ୍ଥାନ ଯାହା ନଷ୍ଟ ହୋଇ ନିର୍ଜନ ହୋଇଅଛି ତାହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯେତେବେଳେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିବିଶେଷକୁ ବୁଝାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହି “ଏକାକୀ” ଶବ୍ଦ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିସ୍ଥିତି, ଏକାକୀ, ଏବଂ ଦୁଃଖର ପରିସ୍ଥିତିକୁ ବୁଝାଏ I “ଜନଶୂନ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିବେଶ ଅଟେ I ଯଦି କ୍ଷେତ୍ରର ବଡ଼ ଥିବା ଶଯ୍ୟା ନଷ୍ଟ ହୋଇଯାଏ ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟ ଶଯ୍ୟାକୁ ନଷ୍ଟ କରିଛି, ଯେପରି ପୋକ କିମ୍ବା କୌଣସି ଜୀବ ସେନା I ଏକ ଜନଶୂନ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳ ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ରୁହନ୍ତି କାରଣ ସେହି ସ୍ଥାନରେ କିଛି ଶଯ୍ୟା କିମ୍ବା ପାରିବା ଚାଷ ହୁଏ I ଏକ “ଜନଶୂନ୍ୟ ଜମି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାନ୍ତର” ଏପରି ସ୍ଥାନ କୁଷ୍ଠ ରୋଗୀ ଏବଂ ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଜନ୍ମ ରହୁଥିଲେ I ଯଦି ଏକ ସହର ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ସହରର କୋଠା ଏବଂ ସାମଗ୍ରୀ ସବୁ ଚୋରି କିମ୍ବା ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏବଂ ସେ ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ଲୋକମାନେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଛନ୍ତି I ସହର “ଶୂନ୍ୟ” ଏବଂ “ନଷ୍ଟ” ହୋଇଅଛି I “ବିଧୂସ୍ତ” କିମ୍ବା “ବିଧୂସ୍ତ କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଶୂନ୍ୟତା ଉପରେ ବେଶ୍ ଜୋର୍ ଦିଆଯାଇପାରେ I

ସନ୍ଧର୍ଭକୁ ନେଇ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ “ନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ବିନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଏକାକୀ” କିମ୍ବା ପରିତ୍ୟକ୍ତ” କିମ୍ବା “ଛଡ଼ା ଯାଇଥିବା” ଭାବରେ ଅର୍ଥ କରାଯାଇପାରେ I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମରୁଭୂମି, ଧୂସ କରିବା, ଧୂସ, ଅଦରକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରଜାବଳି ୨୨:୧୭-୧୯ ପ୍ରେରିତ ୦୧:୨୦ ଦାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ବିଳାପ ୦୩:୯-୧୧ ଲୁକ ୧୧:୧୭-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

ଏକାକୀ, ଜନଶୂନ୍ୟତା, ଦୁଃଖ

ପରିଭାଷା:

“ଏକାକୀ” ଏବଂ “ଜନଶୂନ୍ୟତା” ଲୋକାନ୍ତରଣ ସ୍ଥାନ ଯାହା ନଷ୍ଟ ହୋଇ ନିର୍ଜନ ହୋଇଅଛି ତାହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯେତେବେଳେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିବିଶେଷକୁ ବୁଝାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହି “ଏକାକୀ” ଶବ୍ଦ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିସ୍ଥିତି, ଏକାକୀ,

ଏବଂ ଦୁଃଖର ପରିସ୍ଥିତିକୁ ବୁଝାଏ I “ଜନଶୂନ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିବେଶ ଅଟେ I ଯଦି କ୍ଷେତ୍ରର ବହୁ ଥିବା ଶଯ୍ୟା ନଷ୍ଟ ହୋଇଯାଏ ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟ ଶଯ୍ୟାକୁ ନଷ୍ଟ କରିଛି, ଯେପରି ପୋକ କିମ୍ବା କୌଣସି ଜୀବ ସେନା I ଏକ ଜନଶୂନ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳ ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ରୁହନ୍ତି କାରଣ ସେହି ସ୍ଥାନରେ କିଛି ଶଯ୍ୟା କିମ୍ବା ପାରିବା ଚାଷ ହୁଏ I ଏକ “ଜନଶୂନ୍ୟ ଜମି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାନ୍ତର” ଏପରି ସ୍ଥାନ କୁଷ୍ଠ ରୋଗୀ ଏବଂ ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଜନ୍ମ ରହୁଥିଲେ I ଯଦି ଏକ ସହର ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ସହରର କୋଠା ଏବଂ ସାମଗ୍ରୀ ସବୁ ଚୋରି କିମ୍ବା ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏବଂ ସେ ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ଲୋକମାନେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଛନ୍ତି I ସହର “ଶୂନ୍ୟ” ଏବଂ “ନଷ୍ଟ” ହୋଇଅଛି I “ବିଧିସ୍ଥ” କିମ୍ବା “ବିଧିସ୍ଥ କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଶୂନ୍ୟତା ଉପରେ ବେଶ୍ ଜୋର୍ ଦିଆଯାଇପାରେ I

ସନ୍ଦର୍ଭକୁ ନେଇ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ “ନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ବିନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଏକାକୀ” କିମ୍ବା ପରିତ୍ୟକ୍ତ” କିମ୍ବା “ଛଡ଼ା ଯାଇଥିବା” ଭାବରେ ଅର୍ଥ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମରୁଭୂମୀ, ଧୂସ କରିବା, ଧୂସ, ଅଦରକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରଜାବଳି ୨୨:୧୭-୧୯ ପ୍ରେରିତ ୦୧:୨୦ ଦାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ବିଳାପ ୦୩:୯-୧୧ ଲୁକ ୧୧:୧୭-୧୭ ମାଥୁ ୧୨:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

ଏକାକୀ, ଜନଶୂନ୍ୟତା, ଦୁଃଖ

ପରିଭାଷା:

“ଏକାକୀ” ଏବଂ “ଜନଶୂନ୍ୟତା” ଲୋକାରଣ୍ୟ ସ୍ଥାନ ଯାହା ନଷ୍ଟ ହୋଇ ନିର୍ଜନ ହୋଇଅଛି ତାହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯେତେବେଳେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିବିଶେଷକୁ ବୁଝାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହି “ଏକାକୀ” ଶବ୍ଦ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିସ୍ଥିତି, ଏକାକୀ, ଏବଂ ଦୁଃଖର ପରିସ୍ଥିତିକୁ ବୁଝାଏ I “ଜନଶୂନ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିବେଶ ଅଟେ I ଯଦି କ୍ଷେତ୍ରର ବହୁ ଥିବା ଶଯ୍ୟା ନଷ୍ଟ ହୋଇଯାଏ ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟ ଶଯ୍ୟାକୁ ନଷ୍ଟ କରିଛି, ଯେପରି ପୋକ କିମ୍ବା କୌଣସି ଜୀବ ସେନା I ଏକ ଜନଶୂନ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳ ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ରୁହନ୍ତି କାରଣ ସେହି ସ୍ଥାନରେ କିଛି ଶଯ୍ୟା କିମ୍ବା ପାରିବା ଚାଷ ହୁଏ I ଏକ “ଜନଶୂନ୍ୟ ଜମି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାନ୍ତର” ଏପରି ସ୍ଥାନ କୁଷ୍ଠ ରୋଗୀ ଏବଂ ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଜନ୍ମ ରହୁଥିଲେ I ଯଦି ଏକ ସହର ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ସହରର କୋଠା ଏବଂ ସାମଗ୍ରୀ ସବୁ ଚୋରି କିମ୍ବା ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏବଂ ସେ ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ଲୋକମାନେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଛନ୍ତି I

ସହର “ଶୂନ୍ୟ” ଏବଂ “ନଷ୍ଟ” ହୋଇଅଛି I “ବିଧିସ୍ଥ” କିମ୍ବା “ବିଧିସ୍ଥ କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଶୂନ୍ୟତା ଉପରେ ବେଶ୍ ଜୋର୍ ଦିଆଯାଇପାରେ I

ସନ୍ଦର୍ଭକୁ ନେଇ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ “ନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ବିନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଏକାକୀ” କିମ୍ବା ପରିତ୍ୟକ୍ତ” କିମ୍ବା “ଛଡ଼ା ଯାଇଥିବା” ଭାବରେ ଅର୍ଥ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମରୁଭୂମୀ, ଧୂସ କରିବା, ଧୂସ, ଅଦରକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରଜାବଳି ୨୨:୧୭-୧୯ ପ୍ରେରିତ ୦୧:୨୦ ଦାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ବିଳାପ ୦୩:୯-୧୧ ଲୁକ ୧୧:୧୭-୧୭ ମାଥୁ ୧୨:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

ଏକାକୀ, ଜନଶୂନ୍ୟତା, ଦୁଃଖ

ପରିଭାଷା:

“ଏକାକୀ” ଏବଂ “ଜନଗୁନ୍ୟତା” ଲୋକାରଣ୍ୟ ସ୍ଥାନ ଯାହା ନଷ୍ଟ ହୋଇ ନିର୍ଜନ ହୋଇଅଛି ତାହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯେତେବେଳେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିବିଶେଷକୁ ବୁଝାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହି “ଏକାକୀ” ଶବ୍ଦ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିସ୍ଥିତି, ଏକାକୀ, ଏବଂ ଦୁଃଖର ପରିସ୍ଥିତିକୁ ବୁଝାଏ I “ଜନଗୁନ୍ୟ” ଶବ୍ଦଏକ ନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ପରିବେଶ ଅଟେ I ଯଦି କ୍ଷେତ୍ରର ବହୁ ଥିବାଶଯ୍ୟା ନଷ୍ଟ ହୋଇଯାଏ ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟ ଶଯ୍ୟାକୁ ନଷ୍ଟ କରିଛି, ଯେପରି ପୋକ କିମ୍ବା କୌଣସି ଜୀବ ସେନା I ଏକ ଜନଗୁନ୍ୟ ଅଞ୍ଚଳ ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ରୁହନ୍ତି କାରଣ ସେହି ସ୍ଥାନରେ କିଛି ଶଯ୍ୟା କିମ୍ବା ପାରିବା ତାଷ ହୁଏ I ଏକ “ଜନଗୁନ୍ୟ ଜମି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାନ୍ତର” ଏପରି ସ୍ଥାନ କୁଷ୍ଠ ରୋଗୀ ଏବଂ ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଜନ୍ମ ରହୁଥିଲେ I ଯଦି ଏକ ସହର ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ସହରର କୋଠା ଏବଂ ସାମଗ୍ରୀ ସବୁ ଚୋରି କିମ୍ବା ନଷ୍ଟ ହୋଇଅଛି ଏବଂ ସେ ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ଲୋକମାନେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଛନ୍ତି I ସହର “ଗୁନ୍ୟ” ଏବଂ “ନଷ୍ଟ” ହୋଇଅଛି I “ବିଧିସ୍ତ” କିମ୍ବା “ବିଧିସ୍ତ କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଗୁନ୍ୟତା ଉପରେ ବେଶ୍ ଜୋର୍ ଦିଆଯାଇପାରେ I

ସନ୍ଧର୍ଭକୁ ନେଇ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ “ନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ବିନଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଗୁନ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଏକାକୀ” କିମ୍ବା ପରିତ୍ୟକ୍ତ” କିମ୍ବା “ଛଡ଼ା ଯାଇଥିବା” ଭାବରେ ଅର୍ଥ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ମରୁଭୂମୀ,ଧୂସ କରିବା,ଧୂସ,ଅଦରକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରଜାବଳି ୨୨:୧୭-୧୯ ପ୍ରେରିତ ୦୧:୨୦ ଦାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ବିଳାପ ୦୩:୯-୧୧ ଲୁକ ୧୧:୧୭-୧୭ ମାଥୁ ୧୨:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H490, H816, H820, H910, H1327, H1565, H2717, H2720, H2721, H2723, H3173, H3341, H3456, H3582, H4875, H4876, H4923, H5352, H5800, H7582, H7612, H7701, H7722, H8047, H8074, H8076, H8077, G2048, G2049, G2050, G3443

ଏଫିସ, ଏଫିସୀୟ, ଏଫିସୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ଏଫିସ ପଶ୍ଚିମ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ସହର ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ ଭାବରେ ଜଣାଯାଏ I

ଆଦ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ଏଫିସ ଏସିୟାର ଏକ ରାଜଧାନୀଥିଲା ଯାହାକି ସେହି ସମୟର ଏକ ଛୋଟ ରୋମର ପ୍ରଦେଶଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥାନ ହେତୁ ଏହା ବାଣିଜ୍ୟ ଏବଂ ଯାତ୍ରା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ କେନ୍ଦ୍ରସ୍ଥଳୀଥିଲା I ଏଠାରେ ଆର୍ତ୍ତେମିସୀ ଦେବୀଙ୍କ ସର୍ବବୃହତ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ମନ୍ଦିରଥିଲା I ପାଉଲ ଏଫିସରେ ଦୁଇ ବର୍ଷରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ରହିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ପୁଣି ତାମ୍ରକୁ ମଣ୍ଡଳୀର ନେତୃତ୍ୱ ନେବା ପାଇଁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକ ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଯାହା ପାଉଲ ଏଫିସର ବିଶ୍ୱାସୀ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ପତ୍ର ଲେଖିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଏସିଆ,ପାଉଲ,ତାମ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କାରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୩୧-୩୨ ୧ ତାମ୍ର ୦୧:୩-୪ ୨ ତାମ୍ର ୦୪:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧-୨ ଏଫିସୀୟ ୦୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2179, G2180, G2181

ଏଫିସ, ଏଫିସୀୟ, ଏଫିସୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ଏଫିସ ପଶ୍ଚିମ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ସହର ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ ଭାବରେ ଜଣାଯାଏ I

ଆଦ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ଏଫିସ ଏସିୟାର ଏକ ରାଜଧାନୀଥିଲା ଯାହାକି ସେହି ସମୟର ଏକ ଛୋଟ ରୋମର ପ୍ରଦେଶଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥାନ ହେତୁ ଏହା ବାଣିଜ୍ୟ ଏବଂ ଯାତ୍ରା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ କେନ୍ଦ୍ରସ୍ଥଳୀଥିଲା I ଏଠାରେ ଆର୍ତ୍ତେମିସୀ ଦେବୀଙ୍କ ସର୍ବବୃହତ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ମନ୍ଦିରଥିଲା I ପାଉଲ ଏଫିସରେ ଦୁଇ ବର୍ଷରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ରହିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ପୁଣି ତାମ୍ରକୁ ମଣ୍ଡଳୀର ନେତୃତ୍ୱ ନେବା ପାଇଁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକ ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଯାହା ପାଉଲ ଏଫିସର ବିଶ୍ୱାସୀ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ପତ୍ର ଲେଖିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଏସିଆ,ପାଉଲ,ତୀମଥୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କାରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୩୧-୩୨ ୧ ତୀମଥୁ ୦୧:୩-୪ ୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧-୨ ଏଫିସୀୟ ୦୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2179, G2180, G2181

ଏଫିସ, ଏଫିସୀୟ, ଏଫିସୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ଏଫିସ ପଣ୍ଡିତ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ସହର ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ ଭାବରେ ଜଣାଯାଏ I

ଆଦ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ଏଫିସ ଏସିୟାର ଏକ ରାଜଧାନୀଥିଲା ଯାହାକି ସେହି ସମୟର ଏକ ଛୋଟ ରୋମର ପ୍ରଦେଶଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥାନ ହେତୁ ଏହା ବାଣିଜ୍ୟ ଏବଂ ଯାତ୍ରା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ କେନ୍ଦ୍ରସ୍ଥଳୀଥିଲା I ଏଠାରେ ଆର୍ତ୍ତେମିସ ଦେବୀଙ୍କ ସର୍ବବୃହତ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ମନ୍ଦିରଥିଲା I ପାଉଲ ଏଫିସରେ ଦୁଇ ବର୍ଷରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ରହିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ପୁଣି ତୀମଥୁଙ୍କୁ ମଣ୍ଡଳୀର ନେତୃତ୍ୱ ନେବା ପାଇଁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକ ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଯାହା ପାଉଲ ଏଫିସର ବିଶ୍ୱାସୀ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ପତ୍ର ଲେଖିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଏସିଆ,ପାଉଲ,ତୀମଥୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କାରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୩୧-୩୨ ୧ ତୀମଥୁ ୦୧:୩-୪ ୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧-୨ ଏଫିସୀୟ ୦୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2179, G2180, G2181

ଏଫିସ, ଏଫିସୀୟ, ଏଫିସୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ଏଫିସ ପଣ୍ଡିତ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ସହର ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ ଭାବରେ ଜଣାଯାଏ I

ଆଦ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ଏଫିସ ଏସିୟାର ଏକ ରାଜଧାନୀଥିଲା ଯାହାକି ସେହି ସମୟର ଏକ ଛୋଟ ରୋମର ପ୍ରଦେଶଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥାନ ହେତୁ ଏହା ବାଣିଜ୍ୟ ଏବଂ ଯାତ୍ରା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ କେନ୍ଦ୍ରସ୍ଥଳୀଥିଲା I ଏଠାରେ ଆର୍ତ୍ତେମିସ ଦେବୀଙ୍କ ସର୍ବବୃହତ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ମନ୍ଦିରଥିଲା I ପାଉଲ ଏଫିସରେ ଦୁଇ ବର୍ଷରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ରହିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ପୁଣି ତୀମଥୁଙ୍କୁ ମଣ୍ଡଳୀର ନେତୃତ୍ୱ ନେବା ପାଇଁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକ ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଯାହା ପାଉଲ ଏଫିସର ବିଶ୍ୱାସୀ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ପତ୍ର ଲେଖିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଏସିଆ,ପାଉଲ,ତୀମଥୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କାରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୩୧-୩୨ ୧ ତୀମଥୁ ୦୧:୩-୪ ୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧-୨ ଏଫିସୀୟ ୦୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2179, G2180, G2181

ଏଫିସ, ଏଫିସୀୟ, ଏଫିସୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ଏଫିସ ପଣ୍ଡିତ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ସହର ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ ଭାବରେ ଜଣାଯାଏ I

ଆଦ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ଏଫିସ ଏସିୟାର ଏକ ରାଜଧାନୀଥିଲା ଯାହାକି ସେହି ସମୟର ଏକ ଛୋଟ ରୋମର ପ୍ରଦେଶଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥାନ ହେତୁ ଏହା ବାଣିଜ୍ୟ ଏବଂ ଯାତ୍ରା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ କେନ୍ଦ୍ରସ୍ଥଳୀଥିଲା I ଏଠାରେ ଆର୍ତ୍ତେମିସ ଦେବୀଙ୍କ ସର୍ବବୃହତ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ମନ୍ଦିରଥିଲା I ପାଉଲ ଏଫିସରେ ଦୁଇ ବର୍ଷରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ରହିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ପୁଣି ତୀମଥୁଙ୍କୁ ମଣ୍ଡଳୀର ନେତୃତ୍ୱ ନେବା ପାଇଁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକ ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଯାହା ପାଉଲ ଏଫିସର ବିଶ୍ୱାସୀ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ପତ୍ର ଲେଖିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଏସିଆ,ପାଉଲ,ତୀମଥୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କାରିନ୍ତାୟ ୧୫:୩୧-୩୨ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୧:୩-୪ ୨ ତୀମଥ୍ ୦୪:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧-୨ ଏଫିସୀୟ ୦୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2179, G2180, G2181

ଏଫିସ, ଏଫିସୀୟ, ଏଫିସୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ଏଫିସ ପଣ୍ଡିତ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ସହର ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ ଭାବରେ ଜଣାଯାଏ I

ଆଦ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ଏଫିସ ଏସିୟାର ଏକ ରାଜଧାନୀଥିଲା ଯାହାକି ସେହି ସମୟର ଏକ ଛୋଟ ରୋମର ପ୍ରଦେଶଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥାନ ହେତୁ ଏହା ବାଣିଜ୍ୟ ଏବଂ ଯାତ୍ରା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ କେନ୍ଦ୍ରସ୍ଥଳୀଥିଲା I ଏଠାରେ ଆର୍ତ୍ତେମିସ ଦେବୀଙ୍କ ସର୍ବବୃହତ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀକ୍ ମନ୍ଦିରଥିଲା I ପାଉଲ ଏଫିସରେ ଦୁଇ ବର୍ଷରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ରହିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ପୁଣି ତୀମଥ୍ଙ୍କୁ ମଣ୍ଡଳୀର ନେତୃତ୍ୱ ନେବା ପାଇଁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକ ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଯାହା ପାଉଲ ଏଫିସର ବିଶ୍ୱାସୀ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ପତ୍ର ଲେଖିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଏସିଆ, ପାଉଲ, ତୀମଥ୍)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କାରିନ୍ତାୟ ୧୫:୩୧-୩୨ ୧ ତୀମଥ୍ ୦୧:୩-୪ ୨ ତୀମଥ୍ ୦୪:୧୧-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧-୨ ଏଫିସୀୟ ୦୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2179, G2180, G2181

ଏବ୍ରୀ, ଏବ୍ରୀମାନ

ତଥ୍ୟ:

“ଏବ୍ରୀୟ” ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନେ ସେମାନେ ଯିଏ ଅବ୍ରହାମ୍‌ରୁ ଇସାକ ଓ ଇସାକଠାରୁ ଯାକୁବ ର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି ଅବ୍ରହାମ୍ ବାଇବଲର ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯାହାକୁ “ଏବ୍ରୀ” କୁହାଗଲା I

“ଏବ୍ରୀ” ଶବ୍ଦ ଏବ୍ରୀୟମାନେ କହୁଥିବା ଭାଷାକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ପୁରାତନ ନୀୟମର ଅଧିକାଂଶ ଭାଗ ଏବ୍ରୀ ଭାଷାରେ ଲିଖିତ ଅଟେ I ବାଇବଲର ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ, ଏବ୍ରୀ ଲୋକମାନେ “ଯିହୁଦୀ” ଓ “ଇସରେଲିୟ” କୁହା ଯାଆନ୍ତି I ଏହା ଭଲ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ତିନଟି ଶବ୍ଦ କୁ ଭିନ୍ନ ରୂପରେ ଅନୁଚ୍ଛେଦ ଅନୁସାରେ ଦେଖି, ଯେତେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ସମାନ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୬: ୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୧୪-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୫:୧-୪ ଯୋହନ ୧୯:୧୨-୧୩ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

ଏବ୍ରୀ, ଏବ୍ରୀମାନ

ତଥ୍ୟ:

“ଏବ୍ରୀୟ” ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନେ ସେମାନେ ଯିଏ ଅବ୍ରହାମ୍‌ରୁ ଇସାକ ଓ ଇସାକଠାରୁ ଯାକୁବ ର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି ଅବ୍ରହାମ୍ ବାଇବଲର ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯାହାକୁ “ଏବ୍ରୀ” କୁହାଗଲା I

“ଏବ୍ରୀ” ଶବ୍ଦ ଏବ୍ରୀୟମାନେ କହୁଥିବା ଭାଷାକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ପୁରାତନ ନୀୟମର ଅଧିକାଂଶ ଭାଗ ଏବ୍ରୀ ଭାଷାରେ ଲିଖିତ ଅଟେ I ବାଇବଲର ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ, ଏବ୍ରୀ ଲୋକମାନେ “ଯିହୁଦୀ” ଓ “ଇସରେଲିୟ” କୁହା ଯାଆନ୍ତି I ଏହା ଭଲ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ତିନଟି ଶବ୍ଦ କୁ ଭିନ୍ନ ରୂପରେ ଅନୁଚ୍ଛେଦ ଅନୁସାରେ ଦେଖି, ଯେତେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ସମାନ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୬: ୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୧୪-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୫:୧-୪ ଯୋହନ ୧୯:୧୨-୧୩ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

ଏବ୍ରୀ, ଏବ୍ରୀମାନ

ତଥ୍ୟ:

“ଏବ୍ରୀୟ” ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନେ ସେମାନେ ଯିଏ ଅବ୍ରହାମ୍‌ରୁ ଇସାକ ଓ ଇସାକଠାରୁ ଯାକୁବ ର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି
ଅବ୍ରହାମ୍ ବାଇବଲର ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯାହାକୁ “ଏବ୍ରୀ” କୁହାଗଲା I

“ଏବ୍ରୀ” ଶବ୍ଦ ଏବ୍ରୀୟମାନେ କହୁଥିବା ଭାଷାକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ପୁରାତନ ନାୟମର ଅଧିକାଂଶ ଭାଗ ଏବ୍ରୀ ଭାଷାରେ ଲିଖିତ ଅଟେ I ବାଇବଲର ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ, ଏବ୍ରୀ ଲୋକମାନେ
“ଯିହୁଦୀ” ଓ “ଇସରେଲିୟ” କୁହା ଯାଆନ୍ତି I ଏହା ଭଲ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ତିନଟି ଶବ୍ଦ କୁ ଭିନ୍ନ ରୂପରେ ଅନୁକ୍ଷେପ
ଅନୁସାରେ ଦେଖୁ, ଯେତେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ସମାନ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୬: ୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୧୪-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୫:୧-୪
ଯୋହନ ୧୯:୧୨-୧୩ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

ଏବ୍ରୀ, ଏବ୍ରୀମାନ

ତଥ୍ୟ:

“ଏବ୍ରୀୟ” ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନେ ସେମାନେ ଯିଏ ଅବ୍ରହାମ୍‌ରୁ ଇସାକ ଓ ଇସାକଠାରୁ ଯାକୁବ ର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି
ଅବ୍ରହାମ୍ ବାଇବଲର ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯାହାକୁ “ଏବ୍ରୀ” କୁହାଗଲା I

“ଏବ୍ରୀ” ଶବ୍ଦ ଏବ୍ରୀୟମାନେ କହୁଥିବା ଭାଷାକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ପୁରାତନ ନାୟମର ଅଧିକାଂଶ ଭାଗ ଏବ୍ରୀ ଭାଷାରେ ଲିଖିତ ଅଟେ I ବାଇବଲର ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ, ଏବ୍ରୀ ଲୋକମାନେ
“ଯିହୁଦୀ” ଓ “ଇସରେଲିୟ” କୁହା ଯାଆନ୍ତି I ଏହା ଭଲ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ତିନଟି ଶବ୍ଦ କୁ ଭିନ୍ନ ରୂପରେ ଅନୁକ୍ଷେପ
ଅନୁସାରେ ଦେଖୁ, ଯେତେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ସମାନ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୬: ୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୧୪-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୫:୧-୪
ଯୋହନ ୧୯:୧୨-୧୩ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

ଏବ୍ରୀ, ଏବ୍ରୀମାନ

ତଥ୍ୟ:

“ଏବ୍ରୀୟ” ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନେ ସେମାନେ ଯିଏ ଅବ୍ରହାମ୍‌ରୁ ଇସାକ ଓ ଇସାକଠାରୁ ଯାକୁବ ର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି
ଅବ୍ରହାମ୍ ବାଇବଲର ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯାହାକୁ “ଏବ୍ରୀ” କୁହାଗଲା I

“ଏବ୍ରୀ” ଶବ୍ଦ ଏବ୍ରୀୟମାନେ କହୁଥିବା ଭାଷାକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ପୁରାତନ ନାୟମର ଅଧିକାଂଶ ଭାଗ ଏବ୍ରୀ ଭାଷାରେ ଲିଖିତ ଅଟେ I ବାଇବଲର ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ, ଏବ୍ରୀ ଲୋକମାନେ
“ଯିହୁଦୀ” ଓ “ଇସରେଲିୟ” କୁହା ଯାଆନ୍ତି I ଏହା ଭଲ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ତିନଟି ଶବ୍ଦ କୁ ଭିନ୍ନ ରୂପରେ ଅନୁକ୍ଷେପ
ଅନୁସାରେ ଦେଖୁ, ଯେତେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ସମାନ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଉ ଅଛି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୬: ୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧୩-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୧୪-୧୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୫:୧-୪
ଯୋହନ ୧୯:୧୨-୧୩ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5680, G1444, G1445, G1446, G1447

ଏଲୀମୀୟ, ଏଲୀମୀୟମାନେ

ସୂଚନା

ଏଲୀମୀୟ ଶେମଙ୍କ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ନୋହଙ୍କ ନାତିଥିଲେ I

ଏଲୀମୀୟଙ୍କ ପୌତ୍ରାଦୀମାନଙ୍କୁ “ଏଲୀମୀୟ” ବୋଲି ଡକା ଯାଉଥିଲା I ଏଲୀମ ଅଞ୍ଚଳଟି ଦକ୍ଷିଣପୂର୍ବର ହିଫେକଲ ନଦୀରେ ଅବସ୍ଥିତ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ପଶ୍ଚିମ ଇରାନ ଅଟେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବେ](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୋହ, ଶେମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧୭-୧୯ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୦୮—୧୧ ଏବଂ ୦୮:୦୪-୦) ଯିଶାଇୟ ୨୨:୦୫-୦୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5867, H5962, G1639

ଏଲୀଶାବେଥ

ସୂଚନା:

ଏଲୀଶାବେଥ ତୁବକ ଯୋହନଙ୍କ ମାତାଥିଲେ I ତାଙ୍କ ସ୍ୱାମୀଙ୍କ ନାମ ଜିଖରୀୟଥିଲା I

ଜିଖରୀୟ ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ବହୁତ ବର୍ଷ ଧରି ନିସନ୍ତାନଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେମାନଙ୍କ ଗତ ବୟସରେ ଇଶ୍ୱର ଜିଖରୀୟଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଏଲୀଶାବେଥ ଏକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ଦେବେ I ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିଲେ ଏବଂ ଜିଖରୀୟ ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଜନ୍ମ ଦେବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲେ ଏବଂ ସେ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I

ସେମାନେ ସେହି ଶିଶୁକୁ ଯୋହନ ବୋଲି ନାମିତ କଲେ I

ଏଲୀଶାବେଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରୀୟମଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟଥିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#)(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଯୋହନ\(ବାପୁଜି\)](#), [ଜିଖରୀୟ])

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିଶରିୟ (ନୁ.ନୀ) ଲୁକ ୦୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୧:୩୯-୪୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1665

ଏଲୀୟ

ସୂଚନା:

ମଧ୍ୟରୁ

ଏଲୀୟ ପ୍ରଧାନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ I ଏଲୀୟ ଯିହୁଦୀ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଏନେକ ରାଜାମାନଙ୍କ ରାଜତ୍ୱ ମଧ୍ୟରେ ଭାବବାଣୀ ଦେଲେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଆହାବ ଜଣେଥିଲେ I

ଏଲୀୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଭୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ମୃତ୍ୟୁ ଶିଶୁକୁ ଉଠାଇଲେ I ଏଲୀୟ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କୁ ବାଲ ଦେବତାର ଆରାଧନା କରିଥିବା ହେତୁ ଧମକ ଦେଲେ I ସେ ବାଲ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I ଏଲୀୟଙ୍କ ଜୀବନ ଶେଷ ଆଡ଼କୁ, ପରମେଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଜୀବତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ନେଲେ I ହଜାର ବର୍ଷ ପରେ, ଏଲୀୟ ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପର୍ବତ ଉପରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯିରୁଶାଲମରେ କଷ୍ଟ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରିବା ବିଷୟରେ ସେମାନେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ](#), ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୩-୪ ଯାକୂବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଯୋହନ ୦୧:୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୪-୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜାଥିଲେ I ୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟ ଆହାବକୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବର୍ଷା କିମ୍ବା କୁହୁଡ଼ି ଆସିବ ନାହିଁ I ୧୯:୦୩ ଇଶ୍ୱର ଏଲୀୟଙ୍କୁ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଯାଇ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଲୁଚିଯାଅ କାରଣ ଆହାବ ତୁମ୍ଭକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଛି I ପ୍ରତ୍ୟେକ ସକାଳ ଏବଂ ସନ୍ଧ୍ୟା, ପକ୍ଷୀମାନେ ରୋଟି ଏବଂ ମାଂସ ଆଣୁଥିଲେ I

୧୯:୦୪ _ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟାର ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଯୋଗାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା ପାତ୍ର ଏବଂ ତୌଳ ବତୋଳ ଖାଲି ହେଲା ନାହିଁ I ୧୯:୦୫ _ ସତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଫେରି ଆହାବ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ କାରଣ ସେ ପୁଣି ବର୍ଷା ପ୍ରେରଣ କରିବେ I ୧୯:୦୬ _ ତେବେ ଏଲୀୟା ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଗୋଟିଏ ବାଛୁରୀକୁ ସଂହାର କରି ବଳି ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ଏହା ଦଗ୍ଧ କରନାହିଁ I” ୧୯:୦୭ _ ତେବେ ଏଲୀୟା କହିଲେ, “ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ ଖସିବାକୁ ଦିଆନାହିଁ!” x, ୩୬:୦୩ _ ତେବେ ମୋଶା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ ଏଲୀୟା ସାକ୍ଷାତ କଲେ I ଏହି ଲୋକମାନେ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ହଜାର ହଜାର ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ I ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଯାହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଶୀଘ୍ର ଘଟିବ ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H452, G2243

ଏଲୀୟା

ସୂଚନା:

ମଧ୍ୟରୁ

ଏଲୀୟା ପ୍ରଧାନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ I ଏଲୀୟା ଯିହୁଦା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଏନେକ ରାଜାମାନଙ୍କ ରାଜତ୍ବ ମଧ୍ୟରେ ଭାବବାଣୀ ଦେଲେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଆହାବ ଜଣେଥିଲେ I

ଏଲୀୟାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଭୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ମୃତ୍ୟୁ ଶିଶୁକୁ ଉଠାଇଲେ I ଏଲୀୟା ଆହାବ ରାଜାଙ୍କୁ ବାଲ ଦେବତାର ଆରାଧନା କରିଥିବା ହେତୁ ଧମକ ଦେଲେ I ସେ ବାଲ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ବାନ ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ବର ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I ଏଲୀୟାଙ୍କ ଜୀବନ ଶେଷ ଆଡ଼କୁ, ପରମେଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ସ୍ବର୍ଗକୁ ଜୀବତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ନେଲେ I ହଜାର ବର୍ଷ ପରେ, ଏଲୀୟା ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପର୍ବତ ଉପରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯିରୁଶାଲମରେ କଷ୍ଟ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରିବା ବିଷୟରେ ସେମାନେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପ୍ରସ୍ତାବନା: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ](#), ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୩-୪ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଯୋହନ ୦୧:୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୪-୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜାଥିଲେ I ୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଆହାବକୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବର୍ଷା କିମ୍ବା କୁହୁଡ଼ି ଆସିବ ନାହିଁ I ୧୯:୦୩ ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ, ତୁମେ ଯାଇ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଲୁଚିଯାଅ କାରଣ ଆହାବ ତୁମକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଛି I ପ୍ରତ୍ୟେକ ସକାଳ ଏବଂ ସନ୍ଧ୍ୟା, ପକ୍ଷୀମାନେ ରୋଟି ଏବଂ ମାଂସ ଆଣୁଥିଲେ I

୧୯:୦୪ _ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟାର ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଯୋଗାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା ପାତ୍ର ଏବଂ ତୌଳ ବତୋଳ ଖାଲି ହେଲା ନାହିଁ I ୧୯:୦୫ _ ସତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଫେରି ଆହାବ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ କାରଣ ସେ ପୁଣି ବର୍ଷା ପ୍ରେରଣ କରିବେ I ୧୯:୦୬ _ ତେବେ ଏଲୀୟା ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଗୋଟିଏ ବାଛୁରୀକୁ ସଂହାର କରି ବଳି ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ଏହା ଦଗ୍ଧ କରନାହିଁ I” ୧୯:୦୭ _ ତେବେ ଏଲୀୟା କହିଲେ, “ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ ଖସିବାକୁ ଦିଆନାହିଁ!” x, ୩୬:୦୩ _ ତେବେ ମୋଶା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ ଏଲୀୟା ସାକ୍ଷାତ କଲେ I ଏହି ଲୋକମାନେ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ହଜାର ହଜାର ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ I ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଯାହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଶୀଘ୍ର ଘଟିବ ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H452, G2243

ଏଲୀୟା

ସୂଚନା:

ମଧ୍ୟରୁ

ଏଲୀୟା ପ୍ରଧାନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ I ଏଲୀୟା ଯିହୁଦା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଏନେକ ରାଜାମାନଙ୍କ ରାଜତ୍ବ

ମଧ୍ୟରେ ଭାବବାଣୀ ଦେଲେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଆହାବ ଜଣେଥିଲେ I

ଏଲୀୟାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଭୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ମୃତ୍ୟୁ ଶିଶୁକୁ ଉଠାଇଲେ I ଏଲୀୟା ଆହାବ ରାଜାଙ୍କୁ ବାଲ ଦେବତାର ଆରାଧନା କରିଥିବା ହେତୁ ଧମକ ଦେଲେ I ସେ ବାଲ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I ଏଲୀୟାଙ୍କ ଜୀବନ ଶେଷ ଆଡ଼କୁ, ପରମେଶ୍ଵର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଜୀବତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ନେଲେ I ହଜାର ବର୍ଷ ପରେ, ଏଲୀୟା ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପର୍ବତ ଉପରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯିରୁଶାଲମରେ କଷ୍ଟ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରିବା ବିଷୟରେ ସେମାନେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପ୍ରସ୍ତାବନା: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ](#), ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୩-୪ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଯୋହନ ୦୧:୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୪-୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜାଥିଲେ I ୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଆହାବକୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବର୍ଷା କିମ୍ବା କୁହୁଡ଼ି ଆସିବ ନାହିଁ I ୧୯:୦୩ ଇଶ୍ଵର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଯାଇ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଲୁଚିଯାଅ କାରଣ ଆହାବ ତୁମ୍ଭକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଛି I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ସକାଳ ଏବଂ ସନ୍ଧ୍ୟା, ପକ୍ଷୀମାନେ ରୋଟି ଏବଂ ମାଂସ ଆଣୁଥିଲେ I

୧୯:୦୪ _ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟାଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଯୋଗାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା ପାତ୍ର ଏବଂ ତୌଳ ବତୋଲ ଖାଲି ହେଲା ନାହିଁ I ୧୯:୦୫ _ ସତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ଵର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଫେରି ଆହାବ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ କାରଣ ସେ ପୁଣି ବର୍ଷା ପ୍ରେରଣ କରିବେ I ୧୯:୦୬ _ ତେବେ ଏଲୀୟା ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଗୋଟିଏ ବାଛୁରୀକୁ ସଂହାର କରି ବଳି ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ଏହା ଦଗ୍ଧ କରନାହିଁ I” ୧୯:୦୭ _ ତେବେ ଏଲୀୟା କହିଲେ, “ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଖସିବାକୁ ଦିଆନାହିଁ!” x, ୩୬:୦୩ _ ତେବେ ମୋଶା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଏଲୀୟା ସାକ୍ଷାତ କଲେ I

ଏହି ଲୋକମାନେ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ହଜାର ହଜାର ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ I ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଯାହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଶୀଘ୍ର ଘଟିବ ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H452, G2243

ଏଲୀୟା

ସୂଚନା:

ମଧ୍ୟରୁ

ଏଲୀୟା ପ୍ରଧାନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ I ଏଲୀୟା ଯିହୁଦା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଏନେକ ରାଜାମାନଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ ମଧ୍ୟରେ ଭାବବାଣୀ ଦେଲେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଆହାବ ଜଣେଥିଲେ I

ଏଲୀୟାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଭୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ମୃତ୍ୟୁ ଶିଶୁକୁ ଉଠାଇଲେ I ଏଲୀୟା ଆହାବ ରାଜାଙ୍କୁ ବାଲ ଦେବତାର ଆରାଧନା କରିଥିବା ହେତୁ ଧମକ ଦେଲେ I ସେ ବାଲ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I ଏଲୀୟାଙ୍କ ଜୀବନ ଶେଷ ଆଡ଼କୁ, ପରମେଶ୍ଵର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଜୀବତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ନେଲେ I ହଜାର ବର୍ଷ ପରେ, ଏଲୀୟା ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପର୍ବତ ଉପରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯିରୁଶାଲମରେ କଷ୍ଟ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରିବା ବିଷୟରେ ସେମାନେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପ୍ରସ୍ତାବନା: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ](#), ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୩-୪ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଯୋହନ ୦୧:୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୪-୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜାଥିଲେ I ୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଆହାବକୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବର୍ଷା କିମ୍ବା କୁହୁଡ଼ି ଆସିବ ନାହିଁ I ୧୯:୦୩ ଇଶ୍ଵର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ

ଯାଇ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଲୁଚିଯାଅ କାରଣ ଆହାବ ତୁମକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଛି ।
ପ୍ରତ୍ୟେକ ସକାଳ ଏବଂ ସନ୍ଧ୍ୟା, ପକ୍ଷୀମାନେ ରୋଟି ଏବଂ ମାଂସ ଆଣୁଥିଲେ ।

୧୯:୦୪ _ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟାର ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଯୋଗାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା ପାତ୍ର ଏବଂ ତୌଳ ବତୋଳ ଖାଲି ହେଲା ନାହିଁ । ୧୯:୦୫ _ ସତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଫେରି ଆହାବ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ କାରଣ ସେ ପୁଣି ବର୍ଷା ପ୍ରେରଣ କରିବେ । ୧୯:୦୬ _ ତେବେ ଏଲୀୟା ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଗୋଟିଏ ବାଛୁରୀକୁ ସଂହାର କରି ବଳି ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ଏହା ଦଗ୍ଧ କରନାହିଁ ।" ୧୯:୦୭ _ ତେବେ ଏଲୀୟା କହିଲେ, "ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଖସିବାକୁ ଦିଆନାହିଁ!" x, ୩୬:୦୩ _ ତେବେ ମୋଶା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଏଲୀୟା ସାକ୍ଷାତ କଲେ ।
ଏହି ଲୋକମାନେ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ହଜାର ହଜାର ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ । ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଯାହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଶୀଘ୍ର ଘଟିବ ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H452, G2243

ଏଲୀୟା

ସୂଚନା:

ମଧ୍ୟରୁ

ଏଲୀୟା ପ୍ରଧାନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ । ଏଲୀୟା ଯିହୁଦା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଏନେକ ରାଜାମାନଙ୍କ ରାଜତ୍ବ ମଧ୍ୟରେ ଭାବବାଣୀ ଦେଲେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଆହାବ ଜଣେଥିଲେ ।

ଏଲୀୟାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଭୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ମୃତ୍ୟୁ ଶିଶୁକୁ ଉଠାଇଲେ । ଏଲୀୟା ଆହାବ ରାଜାଙ୍କୁ ବାଲ ଦେବତାର ଆରାଧନା କରିଥିବା ହେତୁ ଧମକ ଦେଲେ । ସେ ବାଲ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ବାନ ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ବର ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ । ଏଲୀୟାଙ୍କ ଜୀବନ ଶେଷ ଆଡ଼କୁ, ପରମେଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ସ୍ବର୍ଗକୁ ଜୀବତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ନେଲେ । ହଜାର ବର୍ଷ ପରେ, ଏଲୀୟା ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପର୍ବତ ଉପରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯିରୁଶାଲମରେ କଷ୍ଟ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରିବା ବିଷୟରେ ସେମାନେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ ।

I

(ଭାଷାନ୍ତର ପ୍ରସ୍ତାବନା: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ](#), ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୩-୪ ଯାକୁବ ୦୫:୧୬-୧୮ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଯୋହନ ୦୧:୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୪-୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜାଥିଲେ । ୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଆହାବକୁ କହିଲେ, "ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବର୍ଷା କିମ୍ବା କୁହୁଡି ଆସିବ ନାହିଁ । ୧୯:୦୩ ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଯାଇ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଲୁଚିଯାଅ କାରଣ ଆହାବ ତୁମକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଛି ।
ପ୍ରତ୍ୟେକ ସକାଳ ଏବଂ ସନ୍ଧ୍ୟା, ପକ୍ଷୀମାନେ ରୋଟି ଏବଂ ମାଂସ ଆଣୁଥିଲେ ।

୧୯:୦୪ _ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟାର ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଯୋଗାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା ପାତ୍ର ଏବଂ ତୌଳ ବତୋଳ ଖାଲି ହେଲା ନାହିଁ । ୧୯:୦୫ _ ସତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଫେରି ଆହାବ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ କାରଣ ସେ ପୁଣି ବର୍ଷା ପ୍ରେରଣ କରିବେ । ୧୯:୦୬ _ ତେବେ ଏଲୀୟା ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଗୋଟିଏ ବାଛୁରୀକୁ ସଂହାର କରି ବଳି ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ଏହା ଦଗ୍ଧ କରନାହିଁ ।" ୧୯:୦୭ _ ତେବେ ଏଲୀୟା କହିଲେ, "ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଖସିବାକୁ ଦିଆନାହିଁ!" x, ୩୬:୦୩ _ ତେବେ ମୋଶା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଏଲୀୟା ସାକ୍ଷାତ କଲେ ।
ଏହି ଲୋକମାନେ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ହଜାର ହଜାର ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ । ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଯାହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଶୀଘ୍ର ଘଟିବ ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H452, G2243

ଏଲୀୟା

ସୂଚନା:

ମଧ୍ୟରୁ

ଏଲୀୟା ପ୍ରଧାନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ I ଏଲୀୟା ଯିହୁଦା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଏନେକ ରାଜାମାନଙ୍କ ରାଜତ୍ବ ମଧ୍ୟରେ ଭାବବାଣୀ ଦେଲେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଆହାବ ଜଣେଥିଲେ I

ଏଲୀୟାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଭୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ମୃତ୍ୟୁ ଶିଶୁକୁ ଉଠାଇଲେ I ଏଲୀୟା ଆହାବ ରାଜାଙ୍କୁ ବାଲ ଦେବତାର ଆରାଧନା କରିଥିବା ହେତୁ ଧମକ ଦେଲେ I ସେ ବାଲ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ବାନ ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ବର ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I ଏଲୀୟାଙ୍କ ଜୀବନ ଶେଷ ଆଡ଼କୁ, ପରମେଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ସ୍ବର୍ଗକୁ ଜୀବତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ନେଲେ I ହଜାର ବର୍ଷ ପରେ, ଏଲୀୟା ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପର୍ବତ ଉପରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯିରୁଶାଲମରେ କଷ୍ଟ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରିବା ବିଷୟରେ ସେମାନେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପ୍ରସ୍ତାବନା: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ](#), ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୩-୪ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଯୋହନ ୦୧:୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୪-୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜାଥିଲେ I ୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଆହାବକୁ କହିଲେ, "ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବର୍ଷା କିମ୍ବା କୁହୁଡି ଆସିବ ନାହିଁ I ୧୯:୦୩ ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଯାଇ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଲୁଚିଯାଅ କାରଣ ଆହାବ ତୁମ୍ଭକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଛି I ପ୍ରତ୍ୟେକ ସକାଳ ଏବଂ ସନ୍ଧ୍ୟା, ପକ୍ଷୀମାନେ ରୋଟି ଏବଂ ମାଂସ ଆଣୁଥିଲେ I

୧୯:୦୪ _ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟାଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଯୋଗାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା ପାତ୍ର ଏବଂ ତୌଳ ବତୋଳ ଖାଲି ହେଲା ନାହିଁ I ୧୯:୦୫ _ ସତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଫେରି ଆହାବ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ କାରଣ ସେ ପୁଣି ବର୍ଷା ପ୍ରେରଣ କରିବେ I ୧୯:୦୬ _ ତେବେ ଏଲୀୟା ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଗୋଟିଏ ବାଛୁରୀକୁ ସଂହାର କରି ବଳି ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ଏହା ଦଗ୍ଧ କରନାହିଁ I" ୧୯:୦୭ _ ତେବେ ଏଲୀୟା କହିଲେ, "ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଖସିବାକୁ ଦିଆନାହିଁ!" x, ୩୬:୦୩ _ ତେବେ ମୋଶା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଏଲୀୟା ସାକ୍ଷାତ କଲେ I

ଏହି ଲୋକମାନେ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ହଜାର ହଜାର ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ I ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଯାହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଶୀଘ୍ର ଘଟିବ ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H452, G2243

ଏଲୀୟା

ସୂଚନା:

ମଧ୍ୟରୁ

ଏଲୀୟା ପ୍ରଧାନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ I ଏଲୀୟା ଯିହୁଦା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଏନେକ ରାଜାମାନଙ୍କ ରାଜତ୍ବ ମଧ୍ୟରେ ଭାବବାଣୀ ଦେଲେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଆହାବ ଜଣେଥିଲେ I

ଏଲୀୟାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଭୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ମୃତ୍ୟୁ ଶିଶୁକୁ ଉଠାଇଲେ I ଏଲୀୟା ଆହାବ ରାଜାଙ୍କୁ ବାଲ ଦେବତାର ଆରାଧନା କରିଥିବା ହେତୁ ଧମକ ଦେଲେ I ସେ ବାଲ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ବାନ ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ବର ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I ଏଲୀୟାଙ୍କ ଜୀବନ ଶେଷ ଆଡ଼କୁ, ପରମେଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ସ୍ବର୍ଗକୁ ଜୀବତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ନେଲେ I ହଜାର ବର୍ଷ ପରେ, ଏଲୀୟା ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପର୍ବତ ଉପରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯିରୁଶାଲମରେ କଷ୍ଟ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରିବା ବିଷୟରେ ସେମାନେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପ୍ରସ୍ତାବନା: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ](#), ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୩-୪ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଯୋହନ ୦୧:୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୪-୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜାଥିଲେ I ୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଆହାବକୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବର୍ଷା କିମ୍ବା କୁହୁଡି ଆସିବ ନାହିଁ I ୧୯:୦୩ ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଯାଇ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଲୁଚିଯାଅ କାରଣ ଆହାବ ତୁମ୍ଭକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଛି I ପ୍ରତ୍ୟେକ ସକାଳ ଏବଂ ସନ୍ଧ୍ୟା, ପକ୍ଷୀମାନେ ରୋଟି ଏବଂ ମାଂସ ଆଣୁଥିଲେ I

୧୯:୦୪ _ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟାର ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଯୋଗାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା ପାତ୍ର ଏବଂ ତୌଳ ବତୋଲ ଖାଲି ହେଲା ନାହିଁ I ୧୯:୦୫ _ ସତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଫେରି ଆହାବ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ କାରଣ ସେ ପୁଣି ବର୍ଷା ପ୍ରେରଣ କରିବେ I ୧୯:୦୬ _ ତେବେ ଏଲୀୟା ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଗୋଟିଏ ବାଛୁରୀକୁ ସଂହାର କରି ବଳି ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ଏହା ଦଗ୍ଧ କରନାହିଁ I” ୧୯:୦୭ _ ତେବେ ଏଲୀୟା କହିଲେ, “ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଖସିବାକୁ ଦିଆନାହିଁ!” x, ୩୬:୦୩ _ ତେବେ ମୋଶା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଏଲୀୟା ସାକ୍ଷାତ କଲେ I ଏହି ଲୋକମାନେ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ହଜାର ହଜାର ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ I ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଯାହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଶୀଘ୍ର ଘଟିବ ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H452, G2243

ଏଲୀୟା

ସୂଚନା:

ମଧ୍ୟରୁ

ଏଲୀୟା ପ୍ରଧାନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ I ଏଲୀୟା ଯିହୁଦା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଏନେକ ରାଜାମାନଙ୍କ ରାଜତ୍ବ ମଧ୍ୟରେ ଭାବବାଣୀ ଦେଲେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଆହାବ ଜଣେଥିଲେ I

ଏଲୀୟାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଭୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ମୃତ୍ୟୁ ଶିଶୁକୁ ଉଠାଇଲେ I ଏଲୀୟା ଆହାବ ରାଜାଙ୍କୁ ବାଲ ଦେବତାର ଆରାଧନା କରିଥିବା ହେତୁ ଧମକ ଦେଲେ I ସେ ବାଲ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ବାନ ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ବର ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I ଏଲୀୟାଙ୍କ ଜୀବନ ଶେଷ ଆଡ଼କୁ, ପରମେଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ସ୍ବର୍ଗକୁ ଜୀବତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ନେଲେ I ହଜାର ବର୍ଷ ପରେ, ଏଲୀୟା ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପର୍ବତ ଉପରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯିରୁଶାଲମରେ କଷ୍ଟ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରିବା ବିଷୟରେ ସେମାନେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପ୍ରସ୍ତାବନା: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ](#), [ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ](#), [ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରା](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୩-୪ ଯାକୁବ ୦୫:୧୬-୧୮ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଯୋହନ ୦୧:୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୪-୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜାଥିଲେ I ୧୯:୦୨ _ ଏଲୀୟା ଆହାବକୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବର୍ଷା କିମ୍ବା କୁହୁଡି ଆସିବ ନାହିଁ I ୧୯:୦୩ ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଯାଇ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଲୁଚିଯାଅ କାରଣ ଆହାବ ତୁମ୍ଭକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଛି I ପ୍ରତ୍ୟେକ ସକାଳ ଏବଂ ସନ୍ଧ୍ୟା, ପକ୍ଷୀମାନେ ରୋଟି ଏବଂ ମାଂସ ଆଣୁଥିଲେ I

୧୯:୦୪ _ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟାର ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଯୋଗାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା ପାତ୍ର ଏବଂ ତୌଳ ବତୋଲ ଖାଲି ହେଲା ନାହିଁ I ୧୯:୦୫ _ ସତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ବର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଫେରି ଆହାବ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ କାରଣ ସେ ପୁଣି ବର୍ଷା ପ୍ରେରଣ କରିବେ I ୧୯:୦୬ _ ତେବେ ଏଲୀୟା ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଗୋଟିଏ ବାଛୁରୀକୁ ସଂହାର କରି ବଳି ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ଏହା ଦଗ୍ଧ କରନାହିଁ I” ୧୯:୦୭ _ ତେବେ ଏଲୀୟା କହିଲେ, “ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଖସିବାକୁ ଦିଆନାହିଁ!” x, ୩୬:୦୩ _ ତେବେ ମୋଶା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଏଲୀୟା ସାକ୍ଷାତ କଲେ I ଏହି ଲୋକମାନେ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ହଜାର ହଜାର ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ I ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଯାହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଶୀଘ୍ର ଘଟିବ ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H452, G2243

ଏଷୌ

ସୂଚନା:

ଏଷୌ ଇସ୍ ହାକ ଏବଂ ରିବିକାର ଯାଆଁଲା ପୁତ୍ରଥିଲେ I ସେ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ସେମାନଙ୍କ କୋଳରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଥିଲେ I ତାଙ୍କ ଯାଆଁଲା ଭାଇ ଯାକୁବଥିଲେ I

ଏଷୌ ତାହାର ଜ୍ୟେଷ୍ଠାଧିକାର ଯାକୁବକୁ ମସୂର ତାଲି ବଦଳରେ ବିକ୍ରୟ କଲା I ଯେହେତୁ ଏଷୌ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନଥିଲା, ତାର ପିତା ଇସ୍ ହାକ ଏଷୌକୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେବାକୁଥିଲା I

କିନ୍ତୁ ଯାକୁବ ଇସ୍ ହାକକୁ ପ୍ରତାରଣ କରି ଆଶୀର୍ବାଦ ସେ ନେଲା I ପ୍ରଥମେ ସେ ଏତେ ରାଗିଲା ଯେ ଯାକୁବକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲା, କିନ୍ତୁ ପରେ ସେ ତାକୁ କ୍ଷମା ଦେଲା I

ଏଷୌର ଏନେକ ପିଲାମାନେ ଏବଂ ନାତି ନାତୁଣୀ ଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଏକ ବଡ଼ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇ କିଶାନ ଦେଶରେ ବାସ କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଦୋମ୍, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୪-୩୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୧୧-୧୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୩-୫ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୦-୧୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣସମୂହ:

୦୭:୦୭ _ଯେତେବେଳେ ରିବିକାର ସନ୍ତାନମାନେ ଜନ୍ମ ନେଲେ, ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ରକ୍ତବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ଲୋମଶଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ତାକୁ_ ଏଷୌ_ତାକିଲେ I ୦୭:୦୭ _ତେଣୁ_ ଏଷୌ_ଯାକୁବକୁ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଭାବରେ ଅଧିକାର ଦେଲା I ୦୭:୦୪ _ଇସ୍ ହାକ ଯେତେବେଳେ ଲୋମକୁ ସ୍ପର୍ଶ କଲା ଏବଂ ବସ୍ତ୍ର ଗନ୍ଧ ପାଇଲା ସେ ଭାବିଲା ସେ ଏଷୌ ଏବଂ ତାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲା I ୦୭:୦୫ _ଏଷୌ ଯାକୁବକୁ ଘୃଣା କଲା କାରଣ ସେ ତାର ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ରର ଅଧିକାର ଏବଂ ଆଶୀର୍ବାଦ ଚୋରୀ କରି ନେଲା I ୦୭:୧୦ _କିନ୍ତୁ_ ଏଷୌ_ଯାକୁବକୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ସାରିଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ପରସ୍ପର ସାକ୍ଷାତ କରିବାରେ ଆନନ୍ଦ କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6215, G2269

ଏଷୌ

ସୂଚନା:

ଏଷୌ ଇସ୍ ହାକ ଏବଂ ରିବିକାର ଯାଆଁଲା ପୁତ୍ରଥିଲେ I ସେ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ସେମାନଙ୍କ କୋଳରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଥିଲେ I ତାଙ୍କ ଯାଆଁଲା ଭାଇ ଯାକୁବଥିଲେ I

ଏଷୌ ତାହାର ଜ୍ୟେଷ୍ଠାଧିକାର ଯାକୁବକୁ ମସୂର ତାଲି ବଦଳରେ ବିକ୍ରୟ କଲା I ଯେହେତୁ ଏଷୌ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନଥିଲା, ତାର ପିତା ଇସ୍ ହାକ ଏଷୌକୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେବାକୁଥିଲା I

କିନ୍ତୁ ଯାକୁବ ଇସ୍ ହାକକୁ ପ୍ରତାରଣ କରି ଆଶୀର୍ବାଦ ସେ ନେଲା I ପ୍ରଥମେ ସେ ଏତେ ରାଗିଲା ଯେ ଯାକୁବକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲା, କିନ୍ତୁ ପରେ ସେ ତାକୁ କ୍ଷମା ଦେଲା I

ଏଷୌର ଏନେକ ପିଲାମାନେ ଏବଂ ନାତି ନାତୁଣୀ ଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଏକ ବଡ଼ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇ କିଶାନ ଦେଶରେ ବାସ କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଦୋମ୍, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୪-୩୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୧୧-୧୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୩-୫ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୦-୧୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣସମୂହ:

୦୭:୦୭ _ଯେତେବେଳେ ରିବିକାର ସନ୍ତାନମାନେ ଜନ୍ମ ନେଲେ, ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ରକ୍ତବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ଲୋମଶଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ତାକୁ_ ଏଷୌ_ତାକିଲେ I ୦୭:୦୭ _ତେଣୁ_ ଏଷୌ_ଯାକୁବକୁ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଭାବରେ ଅଧିକାର ଦେଲା I ୦୭:୦୪ _ଇସ୍ ହାକ ଯେତେବେଳେ ଲୋମକୁ ସ୍ପର୍ଶ କଲା ଏବଂ ବସ୍ତ୍ର ଗନ୍ଧ ପାଇଲା ସେ ଭାବିଲା ସେ ଏଷୌ ଏବଂ ତାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲା I ୦୭:୦୫ _ଏଷୌ ଯାକୁବକୁ ଘୃଣା କଲା କାରଣ ସେ ତାର ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ରର ଅଧିକାର ଏବଂ ଆଶୀର୍ବାଦ ଚୋରୀ କରି

ନେଲା I ୦୭:୧୦ _କିନ୍ତୁ_ ଏଣି_ଯାକୁବକୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ସାରିଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ପରସ୍ପର ସାକ୍ଷାତ କରିବାରେ ଆନନ୍ଦ କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6215, G2269

ଓଟ, ଓଟ ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଓଟ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ଜନ୍ମ, ଚାରିଟି ଗୋଡ଼ ଏବଂ ତାହାର ପଛରେ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଦୁଇଟି କୁଜ

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲରେ ଓ ଆଖ ପାଖ ଅଞ୍ଚଳ ଓଟ ସବୁଠାରୁ ବଡ଼ ଜନ୍ମଥିଲା ଓଟକୁ ଲୋକମାନେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାରୀ ଜିନିଷ ବୋହିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ କିଛି ଲୋକଦଳ ଓଟକୁ ଖାଦ୍ୟ ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଖାଉଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସ୍ରାଏଲ ନୁହେଁ କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଯେ ଓଟ ଗୁଡ଼ିକ ଶୁଚୀ ନୁହେଁ ଏବଂ ଏଥିପାଇଁ ଏହା ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ଓଟ ଗୁଡ଼ିକ ବହୁତ ମୂଲ୍ୟବାନଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ବାଲୁକାରେ ଶୀଘ୍ର ଚାଲି ପାରନ୍ତି ଓ ଖାଦ୍ୟ ଓ ପାଣି ବିନା ଏକସମୟରେ କିଛି ସପ୍ତାହ ବଞ୍ଚି ପାରନ୍ତି

(ଆହୁରି ଦେଖ: ବୋଝ, ପରିଷ୍କାର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୫:୨୦-୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୦୯:୧-୨ ଯାତ୍ରା ୦୯:୧-୪ ମାର୍କ ୧୦:୨୩-୨୫ ମାଥୁ ୦୩:୪-୬ ମାଥୁ ୧୯:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H327, H1581, G2574

ଓଟ, ଓଟ ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଓଟ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ଜନ୍ମ, ଚାରିଟି ଗୋଡ଼ ଏବଂ ତାହାର ପଛରେ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଦୁଇଟି କୁଜ

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲରେ ଓ ଆଖ ପାଖ ଅଞ୍ଚଳ ଓଟ ସବୁଠାରୁ ବଡ଼ ଜନ୍ମଥିଲା ଓଟକୁ ଲୋକମାନେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାରୀ ଜିନିଷ ବୋହିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ କିଛି ଲୋକଦଳ ଓଟକୁ ଖାଦ୍ୟ ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଖାଉଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସ୍ରାଏଲ ନୁହେଁ କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଯେ ଓଟ ଗୁଡ଼ିକ ଶୁଚୀ ନୁହେଁ ଏବଂ ଏଥିପାଇଁ ଏହା ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ଓଟ ଗୁଡ଼ିକ ବହୁତ ମୂଲ୍ୟବାନଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ବାଲୁକାରେ ଶୀଘ୍ର ଚାଲି ପାରନ୍ତି ଓ ଖାଦ୍ୟ ଓ ପାଣି ବିନା ଏକସମୟରେ କିଛି ସପ୍ତାହ ବଞ୍ଚି ପାରନ୍ତି

(ଆହୁରି ଦେଖ: ବୋଝ, ପରିଷ୍କାର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୫:୨୦-୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୦୯:୧-୨ ଯାତ୍ରା ୦୯:୧-୪ ମାର୍କ ୧୦:୨୩-୨୫ ମାଥୁ ୦୩:୪-୬ ମାଥୁ ୧୯:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H327, H1581, G2574

ଓଟ, ଓଟ ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଓଟ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ଜନ୍ମ, ଚାରିଟି ଗୋଡ଼ ଏବଂ ତାହାର ପଛରେ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଦୁଇଟି କୁଜ

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲରେ ଓ ଆଖ ପାଖ ଅଞ୍ଚଳ ଓଟ ସବୁଠାରୁ ବଡ଼ ଜନ୍ମଥିଲା ଓଟକୁ ଲୋକମାନେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଭାରୀ ଜିନିଷ ବୋହିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ କିଛି ଲୋକଦଳ ଓଟକୁ ଖାଦ୍ୟ ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଖାଉଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସ୍ରାଏଲ ନୁହେଁ କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଯେ ଓଟ ଗୁଡ଼ିକ ଶୁଚୀ ନୁହେଁ ଏବଂ ଏଥିପାଇଁ ଏହା ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ଓଟ ଗୁଡ଼ିକ ବହୁତ ମୂଲ୍ୟବାନଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ବାଲୁକାରେ ଶୀଘ୍ର ଚାଲି ପାରନ୍ତି ଓ ଖାଦ୍ୟ ଓ ପାଣି ବିନା ଏକସମୟରେ କିଛି ସପ୍ତାହ ବଞ୍ଚି ପାରନ୍ତି

(ଆହୁରି ଦେଖ: ବୋଝ, ପରିଷ୍କାର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୫:୨୦-୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୦୯:୧-୨ ଯାତ୍ରା ୦୯:୧-୪ ମାର୍କ ୧୦:୨୩-୨୫ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ମାଥୁର ୧୯:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H327, H1581, G2574

କଟି

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି” ଶବ୍ଦ ପଶୁ ଓ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶରୀର ର ଛାତି ହାଡ଼ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାକୁ ତଳିପେଟ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଟି ବାନ୍ଧି ରଖ “କଠିନ ପରିଶ୍ରମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ଲୁଗାର ର ତଳ ଭାଗକୁ କଟିରେକଟି ବନ୍ଧନ କରି ବାନ୍ଧିବା ନିମନ୍ତେ ଦଉଡ଼ି ର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା କି ଭଲରେ ଘୁନୁ ପାରିବ I

“କଟି” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ର ତଳ ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ବାଇବଲରେ “କଟି” ଶବ୍ଦ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ର ପ୍ରଜନନ ଅଂଗ ଯାହା ତାହା ର ବଂଶ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟେ ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଓ ଶୁଦ୍ଧିମଧୁର ରୂପ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ କଟି ରୁ ଆସିବ “କୁ “ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର” କିଅବା “ତୁମ୍ଭ ବିହନରୁ ଜନ୍ମ ନେବ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର

ତୁମ୍ଭଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

ଯେତେବେଳେ ଶରୀରର ଏକ ଅଂଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଏହା କୁ “ତଳିପେଟ” କିଅବା “ନିତମ୍ବ” କିବା କଟି” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, କଟି ବନ୍ଧନ, ସନ୍ତାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୬:୭-୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୩୩:୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୩୪-୩୬ ଆୟୁବ ୧୫:୨୭-୨୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

କଟି

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି” ଶବ୍ଦ ପଶୁ ଓ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶରୀର ର ଛାତି ହାଡ଼ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାକୁ ତଳିପେଟ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଟି ବାନ୍ଧି ରଖ “କଠିନ ପରିଶ୍ରମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ଲୁଗାର ର ତଳ ଭାଗକୁ କଟିରେକଟି ବନ୍ଧନ କରି ବାନ୍ଧିବା ନିମନ୍ତେ ଦଉଡ଼ି ର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା କି ଭଲରେ ଘୁନୁ ପାରିବ I

“କଟି” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ର ତଳ ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ବାଇବଲରେ “କଟି” ଶବ୍ଦ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ର ପ୍ରଜନନ ଅଂଗ ଯାହା ତାହା ର ବଂଶ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟେ ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଓ ଶୁଦ୍ଧିମଧୁର ରୂପ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ କଟି ରୁ ଆସିବ “କୁ “ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର” କିଅବା “ତୁମ୍ଭ ବିହନରୁ ଜନ୍ମ ନେବ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର

ତୁମ୍ଭଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

ଯେତେବେଳେ ଶରୀରର ଏକ ଅଂଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଏହା କୁ “ତଳିପେଟ” କିଅବା “ନିତମ୍ବ” କିବା କଟି” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, କଟି ବନ୍ଧନ, ସନ୍ତାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୬:୭-୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୩୩:୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୩୪-୩୬ ଆୟୁବ ୧୫:୨୭-୨୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

କଟି

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି” ଶବ୍ଦ ପଶୁ ଓ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶରୀର ର ଛାତି ହାଡ଼ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାକୁ ତଳିପେଟ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଟି ବାନ୍ଧି ରଖ “କଠିନ ପରିଶ୍ରମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ଲୁଗାର ର ତଳ ଭାଗକୁ କଟିରେକଟି ବନ୍ଧନ କରି ବାନ୍ଧିବା ନିମନ୍ତେ ଦଉଡ଼ି ର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା କି ଭଲରେ ଘୁନୁ ପାରିବ I

“କଟି” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ର ତଳ ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ବାଇବଲରେ “କଟି” ଶବ୍ଦ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ର ପ୍ରଜନନ ଅଂଗ ଯାହା ତାହା ର ବଂଶ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟେ ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଓ ଶୁଦ୍ଧିମଧୁର ରୂପ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ କଟି ରୁ ଆସିବ “କୁ “ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର” କିଅବା “ତୁମ୍ଭ ବିହନରୁ ଜନ୍ମ ନେବ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

ଯେତେବେଳେ ଶରୀରର ଏକ ଅଂଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଏହା କୁ “ତଳିପେଟ” କିଅବା “ନିତମ୍ବ” କିବା କଟି” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, କଟି ବନ୍ଧନ, ସନ୍ତାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୭:୭-୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୩୩:୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୩୪-୩୬ ଆୟୁବ ୧୫:୨୭-୨୮

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

କଟି

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି” ଶବ୍ଦ ପଶୁ ଓ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶରୀର ର ଛାତି ହାଡ଼ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାକୁ ତଳିପେଟ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଟି ବାନ୍ଧି ରଖ “କଠିନ ପରିଶ୍ରମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ଲୁଗାର ର ତଳ ଭାଗକୁ କଟିରେକଟି ବନ୍ଧନ କରି ବାନ୍ଧିବା ନିମନ୍ତେ ଦଉଡ଼ି ର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା କି ଭଲରେ ଘୁନୁ ପାରିବ I

“କଟି” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ର ତଳ ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ବାଇବଲରେ “କଟି” ଶବ୍ଦ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ର ପ୍ରଜନନ ଅଂଗ ଯାହା ତାହା ର ବଂଶ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟେ ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଓ ଶୁଦ୍ଧିମଧୁର ରୂପ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ କଟି ରୁ ଆସିବ “କୁ “ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର” କିଅବା “ତୁମ୍ଭ ବିହନରୁ ଜନ୍ମ ନେବ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

ଯେତେବେଳେ ଶରୀରର ଏକ ଅଂଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଏହା କୁ “ତଳିପେଟ” କିଅବା “ନିତମ୍ବ” କିବା କଟି” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, କଟି ବନ୍ଧନ, ସନ୍ତାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୭:୭-୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୩୩:୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୩୪-୩୬ ଆୟୁବ ୧୫:୨୭-୨୮

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

କଟି

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି” ଶବ୍ଦ ପଶୁ ଓ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶରୀର ର ଛାତି ହାଡ଼ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାକୁ ତଳିପେଟ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଟି ବାନ୍ଧି ରଖ “କଠିନ ପରିଶ୍ରମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ଲୁଗାର ର ତଳ ଭାଗକୁ କଟିରେକଟି ବନ୍ଧନ କରି ବାନ୍ଧିବା ନିମନ୍ତେ ଦଉଡ଼ି ର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା କି ଭଲରେ ଘୁନୁ ପାରିବ I

“କଟି” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ର ତଳ ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର

କରାଯାଉଥିଲା । ବାଇବଲରେ “କଟି” ଶବ୍ଦ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ର ପ୍ରଜନନ ଅଂଗ ଯାହା ତାହା ର ବଂଶ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟେ ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଓ ଶୁଦ୍ଧିମଧୁର ରୂପ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।
 ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ କଟି ରୁ ଆସିବ ”କୁ “ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର” କିଅବା “ତୁମ୍ଭ ବିହନରୁ ଜନ୍ମ ନେବ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବେ ”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ
 ଯେତେବେଳେ ଶରୀରର ଏକ ଅଂଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଏହା କୁ “ତଳିପେଟ” କିଅବା “ନିତମ୍ବ” କିବା କଟି” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, କଟି ବନ୍ଧନ, ସନ୍ତାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୬:୭-୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୩୩:୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୩୪-୩୬ ଆୟୁବ ୧୫:୨୭-୨୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

କଟି

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି” ଶବ୍ଦ ପଶୁ ଓ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶରୀର ର ଛାତି ହାଡ଼ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାକୁ ତଳିପେଟ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ ।

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଟି ବାନ୍ଧି ରଖ ”କଠିନ ପରିଶ୍ରମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଏହା ଲୁଗାର ର ତଳ ଭାଗକୁ କଟିରେକଟି ବନ୍ଧନ କରି ବାନ୍ଧିବା ନିମନ୍ତେ ଦଉଡ଼ି ର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା କି ଭଲରେ ଘୁନୁ ପାରିବ ।

“କଟି” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ର ତଳ ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ବଳି ଉତ୍ତର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । ବାଇବଲରେ “କଟି” ଶବ୍ଦ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ର ପ୍ରଜନନ ଅଂଗ ଯାହା ତାହା ର ବଂଶ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟେ ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଓ ଶୁଦ୍ଧିମଧୁର ରୂପ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ କଟି ରୁ ଆସିବ ”କୁ “ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର” କିଅବା “ତୁମ୍ଭ ବିହନରୁ ଜନ୍ମ ନେବ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବେ ”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

ଯେତେବେଳେ ଶରୀରର ଏକ ଅଂଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଏହା କୁ “ତଳିପେଟ” କିଅବା “ନିତମ୍ବ” କିବା କଟି” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, କଟି ବନ୍ଧନ, ସନ୍ତାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୬:୭-୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୩୩:୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୩୪-୩୬ ଆୟୁବ ୧୫:୨୭-୨୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

କଟି

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି” ଶବ୍ଦ ପଶୁ ଓ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶରୀର ର ଛାତି ହାଡ଼ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାକୁ ତଳିପେଟ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ ।

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଟି ବାନ୍ଧି ରଖ ”କଠିନ ପରିଶ୍ରମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଏହା ଲୁଗାର ର ତଳ ଭାଗକୁ କଟିରେକଟି ବନ୍ଧନ କରି ବାନ୍ଧିବା ନିମନ୍ତେ ଦଉଡ଼ି ର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା କି ଭଲରେ ଘୁନୁ ପାରିବ ।

“କଟି” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ର ତଳ ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ବଳି ଉତ୍ତର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । ବାଇବଲରେ “କଟି” ଶବ୍ଦ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ର ପ୍ରଜନନ ଅଂଗ ଯାହା ତାହା ର ବଂଶ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟେ ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଓ ଶୁଦ୍ଧିମଧୁର ରୂପ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ କଟି ରୁ ଆସିବ ”କୁ “ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର” କିଅବା “ତୁମ୍ଭ ବିହନରୁ ଜନ୍ମ ନେବ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବେ ”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

ଯେତେବେଳେ ଶରୀରର ଏକ ଅଂଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଏହା କୁ “ତଳିପେଟ” କିଅବା “ନିତମ୍ବ” କିବା କଟି” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, କଟି ବନ୍ଧନ, ସନ୍ତାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୭:୭-୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୩୩:୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୩୪-୩୬ ଆୟୁବ ୧୫:୨୭-୨୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

କଟି

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି” ଶବ୍ଦ ପଶୁ ଓ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶରୀର ର ଛାତି ହାଡ଼ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାକୁ ତଳିପେଟ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଟି ବାନ୍ଧି ରଖ “କଠିନ ପରିଶ୍ରମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ଲୁଗାର ର ତଳ ଭାଗକୁ କଟିରେକଟି ବନ୍ଧନ କରି ବାନ୍ଧିବା ନିମନ୍ତେ ଦଉଡ଼ି ର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା କି ଭଲରେ ଘୁନ୍ତା ପାରିବ I

“କଟି” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ର ତଳ ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ବାଇବଲରେ “କଟି” ଶବ୍ଦ ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ର ପ୍ରଜନନ ଅଂଗ ଯାହା ତାହା ର ବଂଶ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟେ ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଓ ଶୁଦ୍ଧିମଧୁର ରୂପ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ କଟି ରୁ ଆସିବ “କୁ “ତୁମ୍ଭର ବଂଶଧର” କିଅବା “ତୁମ୍ଭ ବିହନରୁ ଜନ୍ମ ନେବ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

ଯେତେବେଳେ ଶରୀରର ଏକ ଅଂଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଏହା କୁ “ତଳିପେଟ” କିଅବା “ନିତମ୍ବ” କିବା କଟି” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, କଟି ବନ୍ଧନ, ସନ୍ତାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୭:୭-୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୩୩:୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୩୪-୩୬ ଆୟୁବ ୧୫:୨୭-୨୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2504, H2783, H3409, H3689, H4975, G3751

କଟି ବନ୍ଧନ, କଟି ବନ୍ଧନ କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି ବନ୍ଧନ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କୁ କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଦ୍ୱାରା ତାରି ପଟରେ ବାନ୍ଧିବା I ଏହା ବେଲଟ୍ କିଅବା ଏକ ପତଳା ଦୌଡ଼ି କଟିରେ ବାନ୍ଧିବା ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତାହା କଟିରେ ବସ୍ତୁକୁ ଧରି ରହିପାରେ I

ଏକ ସାଧାରଣ ବାଇବଲ ବାକ୍ୟାଂଶ, “ସିଂହ କୁ ବାନ୍ଧି ରଖ “ଗୋଟିଏ ବେଲଟ୍ ବସ୍ତୁର ତଳ ଦୁଇ ଭାଗକୁ ଭଲରେ ବାନ୍ଧିବା କି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖୋଲାରେ ତଳ ଚଠଳ ହୋଇପାରେ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ‘କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହନ୍ତୁ “କିଅବା “କିଛି କଠିନ କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହନ୍ତୁ “ହୋଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସିଂହ କୁ ବାନ୍ଧି ରଖ “କୁ ଭାଷା ଅନୁସାରେ ଅଭ୍ୟକ୍ତି କରି ଏହାର ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଏକା କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ “ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “କିଅବା “ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ସହିତ ବନ୍ଧନ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୋଲାକାରରେ ବାନ୍ଧିବା “ଘୋଡ଼ାଇବା “କିଅବା “କଟି ବାନ୍ଧିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଟି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ଆୟୁବ ୩୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H247, H640, H2290, H2296, H8151, G328, G1241, G2224, G4024

କଟି ବନ୍ଧନ, କଟି ବନ୍ଧନ କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି ବନ୍ଧନ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କୁ କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଦ୍ଵାରା ଚାରି ପଟରେ ବାନ୍ଧିବା I ଏହା ବେଲଟ୍ କିଅବା ଏକ ପତଳା ଦୌଡ଼ି କଟିରେ ବାନ୍ଧିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ତାହା କଟିରେ ବସ୍ତୁକୁ ଧରି ରହିପାରେ I

ଏକ ସାଧାରଣ ବାଇବଲ୍ ବାକ୍ୟାଂଶ, “ସିଂହ କୁ ବାନ୍ଧି ରଖ “ଗୋଟିଏ ବେଲଟ୍ ବସ୍ତ୍ରର ତଳ ଦୁଇ ଭାଗକୁ ଭଲରେ ବାନ୍ଧିବା କି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖୋଲାରେ ତଳ ଚଠଳ ହୋଇପାରେ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ‘କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହନ୍ତୁ “କିଅବା “କିଛି କଠିନ କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହନ୍ତୁ “ହୋଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସିଂହ କୁ ବାନ୍ଧି ରଖ “କୁ ଭାଷା ଅନୁସାରେ ଅଭ୍ୟକ୍ତି କରି ଏହାର ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଏକା କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ “ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “କିଅବା “ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ସହିତ ବନ୍ଧନ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୋଲାକାରରେ ବାନ୍ଧିବା “ଘୋଡ଼ାଇବା “କିଅବା “କଟି ବାନ୍ଧିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଟି)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ଆୟୁବ ୩୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H247, H640, H2290, H2296, H8151, G328, G1241, G2224, G4024

କଟି ବନ୍ଧନ, କଟି ବନ୍ଧନ କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି ବନ୍ଧନ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କୁ କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଦ୍ଵାରା ଚାରି ପଟରେ ବାନ୍ଧିବା I ଏହା ବେଲଟ୍ କିଅବା ଏକ ପତଳା ଦୌଡ଼ି କଟିରେ ବାନ୍ଧିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ତାହା କଟିରେ ବସ୍ତୁକୁ ଧରି ରହିପାରେ I

ଏକ ସାଧାରଣ ବାଇବଲ୍ ବାକ୍ୟାଂଶ, “ସିଂହ କୁ ବାନ୍ଧି ରଖ “ଗୋଟିଏ ବେଲଟ୍ ବସ୍ତ୍ରର ତଳ ଦୁଇ ଭାଗକୁ ଭଲରେ ବାନ୍ଧିବା କି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖୋଲାରେ ତଳ ଚଠଳ ହୋଇପାରେ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ‘କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହନ୍ତୁ “କିଅବା “କିଛି କଠିନ କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହନ୍ତୁ “ହୋଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସିଂହ କୁ ବାନ୍ଧି ରଖ “କୁ ଭାଷା ଅନୁସାରେ ଅଭ୍ୟକ୍ତି କରି ଏହାର ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଏକା କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ “ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “କିଅବା “ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ସହିତ ବନ୍ଧନ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୋଲାକାରରେ ବାନ୍ଧିବା “ଘୋଡ଼ାଇବା “କିଅବା “କଟି ବାନ୍ଧିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଟି)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ଆୟୁବ ୩୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H247, H640, H2290, H2296, H8151, G328, G1241, G2224, G4024

କଟି ବନ୍ଧନ, କଟି ବନ୍ଧନ କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କଟି ବନ୍ଧନ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କୁ କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଦ୍ଵାରା ଚାରି ପଟରେ ବାନ୍ଧିବା I ଏହା ବେଲଟ୍ କିଅବା ଏକ ପତଳା ଦୌଡ଼ି କଟିରେ ବାନ୍ଧିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ତାହା କଟିରେ ବସ୍ତୁକୁ ଧରି ରହିପାରେ I

ଏକ ସାଧାରଣ ବାଇବଲ୍ ବାକ୍ୟାଂଶ, “ସିଂହ କୁ ବାନ୍ଧି ରଖ “ଗୋଟିଏ ବେଲଟ୍ ବସ୍ତ୍ରର ତଳ ଦୁଇ ଭାଗକୁ ଭଲରେ ବାନ୍ଧିବା କି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖୋଲାରେ ତଳ ଚଠଳ ହୋଇପାରେ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ‘କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହନ୍ତୁ “କିଅବା “କିଛି କଠିନ କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହନ୍ତୁ “ହୋଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସିଂହ କୁ ବାନ୍ଧି ରଖ “କୁ ଭାଷା ଅନୁସାରେ ଅଭ୍ୟକ୍ତି କରି ଏହାର ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଏକା କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ “ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “କିଅବା “ପ୍ରସ୍ତୁତ ରୁହ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ସହିତ ବନ୍ଧନ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୋଲାକାରରେ ବାନ୍ଧିବା “ଘୋଡ଼ାଇବା “କିଅବା “କଟି ବାନ୍ଧିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୧୩-୧୪ ଆୟୁବ ୩୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H247, H640, H2290, H2296, H8151, G328, G1241, G2224, G4024

କଠିନ, ଅଧିକ କଠିନ, ସବୁଠୁ କଠିନ, କଠିନ କଲେ, କଠିନ କରନ୍ତି, କଥୁନତାରେ ରହିଲେ, କଠିନ କରିବା, କଠିନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“କଠିନ” ଶବ୍ଦର ଅନେକ ଅର୍ଥ ଅଛି ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା କଷ୍ଟ, ନ ଛାଡିବା

କିଅବା ଜିତିଖୋର ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କିଅବା “କଠିନ ମସ୍ତିସ୍କ” ସେହି ଲାକୋମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ କଠିନ ମନା ହୋଇ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତି ତାହାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “ସେମାନଙ୍କର ହୃଦୟର କଠିନତା” ମଧ୍ୟ ଜିତିଖୋର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯଦି କାହାର ହୃଦୟ “କଠିନ” ହୋଇ ଅଛି “ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କୁ ତାହୁଁ ନାହିଁ କିଅବା ଜିତିଖୋରରେ ଅନୁତାପ କରୁ ନାହିଁ I

ଯେତେବେଳେ କ୍ରିୟା ବିଶେଷଣ ରୂପରେ, ଯେପରି “କଠିନ କାମ କର” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କର” ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି କାମ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ଓ ତପ୍ତରତାପୂର୍ବକ କରାଯାଏ, କୌଣସି କାମ ଉତ୍ତମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପ୍ରାଣ ଉଦ୍ୟମ କରିବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କଠିନ” ଶବ୍ଦକୁ “କଷ୍ଟ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର” କିଅବା “ତୁନିତପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନତା” କିଅବା “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “କଠିନ ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ “ଜିତିଖୋରତା” କିଅବା “ଲଗାତର ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ବିରୋଧୀ ମନଭାବ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା ଜିତିଖୋରତାରେ ଅନୁତାପ ନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଥୁନରୁ କଠିନ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଜିତିଖୋରତାରେ ନ ଅନୁତାପୀ” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ତୁମର ହୃଦୟ କଠିନ କର ନାହିଁ” କୁ “ଅନୁତାପ ଅକ୍ରିୟାକୁ ମନା କର ନାହିଁ” କିଅବା “ଲଗାତର ଜିତିଖୋର ହୋଇ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତୁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନ-ମସ୍ତିସ୍କ” ଓ “କଠିନ-ହୃଦୟ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି କି “ଜିତିଖୋରରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା “ଲଗାତର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା “ଅନୁତାପ କରିବାକୁ ମନା କରିବା” କିଅବା “ସବୁବେଳେ ବିରୋଧ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯେପରିକି “କଠିନ କାମ କରନ୍ତୁ” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ” କୁ “ଧାର୍ଯ୍ୟ ର ସହିତ” କିଅବା “ତପ୍ତରତାପୂର୍ବକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିରୁଦ୍ଧରେ କଠିନ ତାପ” କୁ “ବଳପୂର୍ବକ ଠେଲିବା” କିଅବା “ବିପରୀତ ଦିଗରେ ଦୃଢ଼ତାରେ ଠେଲିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଲୋକଙ୍କୁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମରେ କ୍ଳେଶ ଦେବା” କୁ “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଯାଏ କି ତାଙ୍କୁ ଦୁଃଖ ସହ୍ୟକ୍ଷେପ” କିଅବା “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଅ କି ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଉଆନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ଅଲଗା ପ୍ରକାର “କଠିନତା (ପରିଶ୍ରମ)” ନାରୀ ଦ୍ୱାରା ଅନୁଭବ କରାଯାଏ ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ କରିବା ଉପରେ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ହୃଦୟ, ପ୍ରସବ, ଉଦ୍ଧତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୨୨-୨୩ ଦୃଢ଼ିୟ ବିବରଣ ୧୫:୭-୮ ଯାତ୍ରା ୧୪:୪-୫ ଏବ୍ରୀ ୦୪:୭-୭ ଯୋହନ ୧୨:୩୯-୪୦ ମାଥୁର ୧୯:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

କଠିନ, ଅଧିକ କଠିନ, ସବୁଠୁ କଠିନ, କଠିନ କଲେ, କଠିନ କରନ୍ତି, କଥୁନତାରେ ରହିଲେ, କଠିନ କରିବା, କଠିନତା
ସଂଜ୍ଞା:

“କଠିନ” ଶବ୍ଦର ଅନେକ ଅର୍ଥ ଅଛି ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା କଷ୍ଟ, ନ ଛାଡିବା
କିଅବା ଜିତିଖୋର ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କିଅବା “କଠିନ ମସ୍ତିସ୍କ” ସେହି ଲାକୋମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ କଠିନ ମନା ହୋଇ ଅନୁତାପ
କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତି ତାହାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “ସେମାନଙ୍କର ହୃଦୟର କଠିନତା” ମଧ୍ୟ ଜିଦଖୋର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା କୁ
ଦର୍ଶାଏ I ଯଦି କାହାର ହୃଦୟ “କଠିନ ହୋଇ ଅଛି” ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିମାନିବାକୁ ଚାହୁଁ ନାହିଁ କିଅବା ଜିଦଖୋରରେ
ଅନୁତାପ କରୁ ନାହିଁ I

ଯେତେବେଳେ କ୍ରିୟା ବିଶେଷଣ ରୂପରେ, ଯେପରି “କଠିନ କାମ କର” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କର” ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି
କାମ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ଓ ତପ୍ତରତାପୂର୍ବକ କରାଯାଏ, କୌଣସି କାମ ଉତ୍ତମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପ୍ରାଣ ଉଦ୍ୟମ କରିବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କଠିନ” ଶବ୍ଦକୁ “କଷ୍ଟ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର” କିଅବା “ରୁନତିପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ
I “କଠିନତା” କିଅବା “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “କଠିନ ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ “ଜିତିଖୋରତା” କିଅବା “ଲଗାତର
ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ବିରୋଧୀ ମନଭାବ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା ଜିଦଖୋରତାରେ ଅନୁତାପ ନ
କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଥୁନରୁ କଠିନ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଜିତିଖୋରତାରେ ନ ଅନୁତାପୀ” କିଅବା
“ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ତୁମର ହୃଦୟ କଠିନ କର ନାହିଁ” କୁ “ଅନୁତାପ ଅକ୍ରିୟାକୁ ମନା
କର ନାହିଁ” କିଅବା “ଲଗାତର ଜିତିଖୋର ହୋଇ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତୁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନ
-ମସ୍ତିକ” ଓ “କଠିନ-ହୃଦୟ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି କି “ଜିତିଖୋରରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା”
କିଅବା “ଲଗାତର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା “ଅନୁତାପ କରିବାକୁ ମନା କରିବା” କିଅବା “ସବୁବେଳେ ବିରୋଧ କରିବା”
ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯେପରିକି “କଠିନ କାମ କରନ୍ତୁ” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ” କୁ
“ଧାର୍ଯ୍ୟ ର ସହିତ” କିଅବା “ତପ୍ତରତାପୂର୍ବକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିରୁଦ୍ଧରେ କଠିନ ରାପ” କୁ
“ବଳପୂର୍ବକ ଠେଲିବା” କିଅବା “ବିପରୀତ ଦିଗରେ ଦୃଢ଼ତାରେ ଠେଲିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଲୋକଙ୍କୁ
କଠିନ ପରିଗ୍ରମରେ ଲୁଗା ଦେବା” କୁ “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଗ୍ରମ କରାଯାଏ କି ତାଙ୍କୁ ଦୁଃଖ ସହ୍ୟକ୍ଷେପ” କିଅବା
“ଲୋକଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଗ୍ରମ କରାଅ କି ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଉଆନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଏକ ଅଲଗା ପ୍ରକାର “କଠିନତା (ପରିଗ୍ରମ)” ନାରୀ ଦ୍ୱାରା ଅନୁଭବ କରାଯାଏ ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ କରିବା ଉପରେ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ହୃଦୟ, ପ୍ରସବ, ଉଦ୍ଧତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୨୨-୨୩ ଦୃଢ଼ିୟ ବିବରଣ ୧୫:୭-୮ ଯାତ୍ରା ୧୪:୪-୫ ଏବ୍ରୀ ୦୪:୭-୭ ଯୋହନ ୧୨:୩୯-୪୦ ମାଥୁର
୧୯:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021,
H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646,
H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185,
H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422,
G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053,
G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

କଠିନ, ଅଧିକ କଠିନ, ସବୁଠୁ କଠିନ, କଠିନ କଲେ, କଠିନ କରନ୍ତି, କଥୁନତାରେ ରହିଲେ, କଠିନ କରିବା, କଠିନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“କଠିନ” ଶବ୍ଦର ଅନେକ ଅର୍ଥ ଅଛି ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା କଷ୍ଟ, ନ ଛାଡିବା
କିଅବା ଜିତିଖୋର ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କିଅବା “କଠିନ ମସ୍ତିସ୍କ” ସେହି ଲାକୋମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ କଠିନ ମନା ହୋଇ ଅନୁତାପ

କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତି ତାହାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “ସେମାନଙ୍କର ହୃଦୟର କଠିନତା” ମଧ୍ୟ ଜିଦଖୋର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯଦି କାହାର ହୃଦୟ “କଠିନ ହୋଇ ଅଛି” ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିମାନିବାକୁ ଚାହୁଁ ନାହିଁ କିଅବା ଜିଦଖୋରରେ ଅନୁତାପ କରୁ ନାହିଁ I

ଯେତେବେଳେ କ୍ରିୟା ବିଶେଷଣ ରୂପରେ, ଯେପରି “କଠିନ କାମ କର” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କର” ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି କାମ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ଓ ତତ୍ପରତାପୂର୍ବକ କରାଯାଏ, କୌଣସି କାମ ଉତ୍ତମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପ୍ରାଣ ଉଦ୍ୟମ କରିବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କଠିନ” ଶବ୍ଦକୁ “କଷ୍ଟ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର” କିଅବା “ତୁନତିପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନତା” କିଅବା “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “କଠିନ ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ “ଜିତିଖୋରତା” କିଅବା “ଲଗାତର ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ବିରୋଧୀ ମନଭାବ” କିଅବା “ଜିତିଖୋଆ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା ଜିଦଖୋରତାରେ ଅନୁତାପ ନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଥୁନରୁ କଠିନ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଜିତିଖୋରତାରେ ନ ଅନୁତାପୀ” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ତୁମର ହୃଦୟ କଠିନ କର ନାହିଁ” କୁ “ଅନୁତାପ ଅକ୍ରିୟାକୁ ମନା କର ନାହିଁ” କିଅବା “ଲଗାତର ଜିତିଖୋର ହୋଇ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତୁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନ-ମସ୍ତିକ” ଓ “କଠିନ-ହୃଦୟ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି କି “ଜିତିଖୋରରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା “ଲଗାତର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା “ଅନୁତାପ କରିବାକୁ ମନା କରିବା” କିଅବା “ସବୁବେଳେ ବିରୋଧ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯେପରିକି “କଠିନ କାମ କରନ୍ତୁ” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ” କୁ “ଧାର୍ଯ୍ୟ ର ସହିତ” କିଅବା “ତତ୍ପରତାପୂର୍ବକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିରୁଦ୍ଧରେ କଠିନ ଚାପ” କୁ “ବଳପୂର୍ବକ ଠେଲିବା” କିଅବା “ବିପରୀତ ଦିଗରେ ଦୃଢ଼ତାରେ ଠେଲିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଲୋକଙ୍କୁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମରେ ଲେଖ ଦେବା” କୁ “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଯାଏ କି ତାଙ୍କୁ ଦୁଃଖ ପହଂଚେ” କିଅବା “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଅ କି ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଉଆନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ଅଲଗା ପ୍ରକାର “କଠିନତା (ପରିଶ୍ରମ)” ନାରୀ ଦ୍ୱାରା ଅନୁଭବ କରାଯାଏ ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ କରିବା ଉପରେ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ହୃଦୟ, ପ୍ରସବ, ଉଦ୍ଧତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୨୨-୨୩ ଦୃଢ଼ତା ବିବରଣ ୧୫:୭-୮ ଯାତ୍ରା ୧୪:୪-୫ ଏବ୍ରୀ ୦୪:୭-୭ ଯୋହନ ୧୨:୩୯-୪୦ ମାଥୁର ୧୯:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

କଠିନ, ଅଧିକ କଠିନ, ସବୁଠୁ କଠିନ, କଠିନ କଲେ, କଠିନ କରନ୍ତି, କଥୁନତାରେ ରହିଲେ, କଠିନ କରିବା, କଠିନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“କଠିନ” ଶବ୍ଦର ଅନେକ ଅର୍ଥ ଅଛି ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା କଷ୍ଟ, ନ ଛାଡ଼ିବା କିଅବା ଜିତିଖୋର ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କିଅବା “କଠିନ ମସ୍ତିସ୍କ” ସେହି ଲାକୋମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ କଠିନ ମନା ହୋଇ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତି ତାହାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “ସେମାନଙ୍କର ହୃଦୟର କଠିନତା” ମଧ୍ୟ ଜିଦଖୋର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯଦି କାହାର ହୃଦୟ “କଠିନ ହୋଇ ଅଛି” ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିମାନିବାକୁ ଚାହୁଁ ନାହିଁ କିଅବା ଜିଦଖୋରରେ ଅନୁତାପ କରୁ ନାହିଁ I

ଯେତେବେଳେ କ୍ରିୟା ବିଶେଷଣ ରୂପରେ, ଯେପରି “କଠିନ କାମ କର” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କର “ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି କାମ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ଓ ତପ୍ତରତାପୂର୍ବକ କରାଯାଏ, କୌଣସି କାମ ଉତ୍ତମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପ୍ରାଣ ଉଦ୍ୟମ କରିବା I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କଠିନ “ଶବ୍ଦକୁ “କଷ୍ଟ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର” କିଅବା “ତୁନତିପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନତା” କିଅବା “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “କଠିନ ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ “ଜିତିଖୋରତା” କିଅବା “ଲଗାତର ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ବିରୋଧୀ ମନଭାବ “କିଅବା “ଜିତିଖୋଆ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା ଜିତିଖୋରତାରେ ଅନୁତାପ ନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଥୁନରୁ କଠିନ କରିବା “ଶବ୍ଦ କୁ “ଜିତିଖୋରତାରେ ନ ଅନୁତାପୀ “କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ତୁମର ହୃଦୟ କଠିନ କର ନାହିଁ ‘ କୁ “ଅନୁତାପ ଅକ୍ରିୟାକୁ ମନା କର ନାହିଁ “କିଅବା “ଲଗାତର ଜିତିଖୋର ହୋଇ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତୁ ନାହିଁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନ -ମସ୍ତିକ “ଓ “କଠିନ-ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି କି “ଜିତିଖୋରରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା “ଲଗାତର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା “ଅନୁତାପ କରିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ସବୁବେଳେ ବିରୋଧ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯେପରିକି “କଠିନ କାମ କରନ୍ତୁ” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ “କୁ “ଧାର୍ଯ୍ୟ ର ସହିତ “କିଅବା “ତପ୍ତରତାପୂର୍ବକ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିରୁଦ୍ଧରେ କଠିନ ତାପ “କୁ “ବଳପୂର୍ବକ ଠେଲିବା “କିଅବା “ବିପରୀତ ଦିଗରେ ଦୃଢ଼ତାରେ ଠେଲିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଲୋକଙ୍କୁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମରେ ଲେଖି ଦେବା “କୁ “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଯାଏ କି ତାଙ୍କୁ ଦୁଃଖ ପହଂଚେ “କିଅବା “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଅ କି ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଉଥାନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ଅଲଗା ପ୍ରକାର “କଠିନତା (ପରିଶ୍ରମ) “ନାରୀ ଦ୍ଵାରା ଅନୁଭବ କରାଯାଏ ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ କରିବା ଉପରେ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ହୃଦୟ, ପ୍ରସବ, ଉଦ୍ଧତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୨୨-୨୩ ଦୃତିୟ ବିବରଣ ୧୫:୭-୮ ଯାତ୍ରା ୧୪:୪-୫ ଏବ୍ରୀ ୦୪:୭-୭ ଯୋହନ ୧୨:୩୯-୪୦ ମାଥୁର ୧୯:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

କଠିନ, ଅଧିକ କଠିନ, ସବୁଠୁ କଠିନ, କଠିନ କଲେ, କଠିନ କରନ୍ତି, କଥୁନତାରେ ରହିଲେ, କଠିନ କରିବା, କଠିନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“କଠିନ “ଶବ୍ଦର ଅନେକ ଅର୍ଥ ଅଛି ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା କଷ୍ଟ, ନ ଛାଡିବା କିଅବା ଜିତିଖୋର ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ “କିଅବା “କଠିନ ମସ୍ତିସ୍କ” ସେହି ଲାକୋମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ କଠିନ ମନା ହୋଇ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଲଗାତର ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତି ତାହାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟର କଠିନତା “କିଅବା “ସେମାନଙ୍କର ହୃଦୟର କଠିନତା” ମଧ୍ୟ ଜିତିଖୋର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯଦି କାହାର ହୃଦୟ “କଠିନ ହୋଇ ଅଛି “ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିମାନିବାକୁ ଚାହୁଁ ନାହିଁ କିଅବା ଜିତିଖୋରରେ ଅନୁତାପ କରୁ ନାହିଁ I

ଯେତେବେଳେ କ୍ରିୟା ବିଶେଷଣ ରୂପରେ, ଯେପରି “କଠିନ କାମ କର” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କର “ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି କାମ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ଓ ତପ୍ତରତାପୂର୍ବକ କରାଯାଏ, କୌଣସି କାମ ଉତ୍ତମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପ୍ରାଣ ଉଦ୍ୟମ କରିବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କଠିନ “ଶବ୍ଦକୁ “କଷ୍ଟ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର” କିଅବା “ତୁନତିପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନତା” କିଅବା “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “କଠିନ ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ “ଜିତିଖୋରତା” କିଅବା “ଲଗାତର

ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ବିରୋଧୀ ମନଭାବ “କିଅବା “ଜିତିଖୋଆ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା ଜିଦଖୋରତାରେ ଅନୁତାପ ନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଥୁନରୁ କଠିନ କରିବା “ଶବ୍ଦ କୁ “ଜିତିଖୋରତାରେ ନ ଅନୁତାପୀ “କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ତୁମର ହୃଦୟ କଠିନ କର ନାହିଁ ‘ କୁ “ଅନୁତାପ ଅକ୍ରିବାକୁ ମନା କର ନାହିଁ “କିଅବା “ଲଗାତର ଜିତିଖୋର ହୋଇ ଅନଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତୁ ନାହିଁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନ -ମସ୍ତିକ “ଓ “କଠିନ-ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି କି “ଜିତିଖୋରରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା “ଲଗାତର ଅନଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା “ଅନୁତାପ କରିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ସବୁବେଳେ ବିରୋଧ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯେପରିକି “କଠିନ କାମ କରନ୍ତୁ” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ “କୁ “ଧାର୍ଯ୍ୟ ର ସହିତ “କିଅବା “ତପସରତାପୂର୍ବକ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିରୁଦ୍ଧରେ କଠିନ ତାପ “କୁ “ବଳପୂର୍ବକ ଠେଲିବା “କିଅବା “ବିପରୀତ ଦିଗରେ ଦୃଢ଼ତାରେ ଠେଲିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଲୋକଙ୍କୁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମରେ କ୍ଲେଶ ଦେବା “କୁ “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଯାଏ କି ତାଙ୍କୁ ଦୁଃଖ ପହଂଚେ “କିଅବା “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଅ କି ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଉଆନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ଅଲଗା ପ୍ରକାର “କଠିନତା (ପରିଶ୍ରମ) “ନାରୀ ଦ୍ଵାରା ଅନୁଭବ କରାଯାଏ ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ କରିବା ଉପରେ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ହୃଦୟ, ପ୍ରସବ, ଉଦ୍ଧତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୨୨-୨୩ ଦୃଢ଼ିୟ ବିବରଣ ୧୫:୭-୮ ଯାତ୍ରା ୧୪:୪-୫ ଏବ୍ରୀ ୦୪:୭-୭ ଯୋହନ ୧୨:୩୯-୪୦ ମାଥୁର ୧୯:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

କଠିନ, ଅଧିକ କଠିନ, ସବୁଠୁ କଠିନ, କଠିନ କଲେ, କଠିନ କରନ୍ତି, କଥୁନତାରେ ରହିଲେ, କଠିନ କରିବା, କଠିନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“କଠିନ “ଶବ୍ଦର ଅନେକ ଅର୍ଥ ଅଛି ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା କଷ୍ଟ, ନ ଛାଡିବା

କିଅବା ଜିତିଖୋର ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ “କିଅବା “କଠିନ ମସ୍ତିକ” ସେହି ଲାକୋମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ କଠିନ ମନା ହୋଇ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଲଗାତର ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତି ତାହାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟର କଠିନତା “କିଅବା “ସେମାନଙ୍କର ହୃଦୟର କଠିନତା” ମଧ୍ୟ ଜିଦଖୋର ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯଦି କାହାର ହୃଦୟ “କଠିନ ହୋଇ ଅଛି “ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିମାନିବାକୁ ଚାହୁଁ ନାହିଁ କିଅବା ଜିଦଖୋରରେ ଅନୁତାପ କରୁ ନାହିଁ I

ଯେତେବେଳେ କ୍ରିୟା ବିଶେଷଣ ରୂପରେ, ଯେପରି “କଠିନ କାମ କର” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କର “ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି କାମ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ଓ ତପସରତାପୂର୍ବକ କରାଯାଏ, କୌଣସି କାମ ଉତ୍ତମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପ୍ରାଣ ଉଦ୍ୟମ କରିବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କଠିନ “ଶବ୍ଦକୁ “କଷ୍ଟ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର” କିଅବା “ତୁନତିପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନତା” କିଅବା “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “କଠିନ ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ “ଜିତିଖୋରତା” କିଅବା “ଲଗାତର ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ବିରୋଧୀ ମନଭାବ “କିଅବା “ଜିତିଖୋଆ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା” କିଅବା ଜିଦଖୋରତାରେ ଅନୁତାପ ନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଥୁନରୁ କଠିନ କରିବା “ଶବ୍ଦ କୁ “ଜିତିଖୋରତାରେ ନ ଅନୁତାପୀ “କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ତୁମର ହୃଦୟ କଠିନ କର ନାହିଁ ‘ କୁ “ଅନୁତାପ ଅକ୍ରିବାକୁ ମନା କର ନାହିଁ “କିଅବା “ଲଗାତର ଜିତିଖୋର ହୋଇ ଅନଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତୁ ନାହିଁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନ -ମସ୍ତିକ “ଓ “କଠିନ-ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି କି “ଜିତିଖୋରରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରିତା”

କିଅବା “ଲଗାତର ଅନାଙ୍କାକାରିତା” କିଅବା “ଅନୁତାପ କରିବାକୁ ମନା କରିବା” କିଅବା “ସବୁବେଳେ ବିରୋଧ କରିବା”
ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯେପରିକି “କଠିନ କାମ କରନ୍ତୁ” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ” କୁ
“ଧାର୍ଯ୍ୟ ର ସହିତ” କିଅବା “ତପସରତାପୂର୍ବକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିରୁଦ୍ଧରେ କଠିନ ତାପ” କୁ
“ବଳପୂର୍ବକ ଠେଲିବା” କିଅବା “ବିପରୀତ ଦିଗରେ ଦୃଢ଼ତାରେ ଠେଲିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଲୋକଙ୍କୁ
କଠିନ ପରିଶ୍ରମରେ ଲେଖ ଦେବା” କୁ “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଯାଏ କି ତାଙ୍କୁ ଦୁଃଖ ପହଞ୍ଚେ” କିଅବା
“ଲୋକଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଅ କି ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଉଆନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଏକ ଅଲଗା ପ୍ରକାର “କଠିନତା (ପରିଶ୍ରମ)” ନାରୀ ଦ୍ଵାରା ଅନୁଭବ କରାଯାଏ ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ କରିବା ଉପରେ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ହୃଦୟ, ପ୍ରସବ, ଉଦ୍ଧତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୨୨-୨୩ ଦୃଢ଼ିୟ ବିବରଣ ୧୫:୭-୮ ଯାତ୍ରା ୧୪:୪-୫ ଏବଂ ୦୪:୭-୭ ଯୋହନ ୧୨:୩୯-୪୦ ମାଥୁରା ୧୯:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

କଠିନ, ଅଧିକ କଠିନ, ସବୁଠୁ କଠିନ, କଠିନ କଲେ, କଠିନ କରନ୍ତି, କଥୁନତାରେ ରହିଲେ, କଠିନ କରିବା, କଠିନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“କଠିନ” ଶବ୍ଦର ଅନେକ ଅର୍ଥ ଅଛି ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା କଷ୍ଟ, ନ ଛାଡ଼ିବା

କିଅବା ଜିତିଖୋର ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କିଅବା “କଠିନ ମସ୍ତିଷ୍କ” ସେହି ଲାକୋମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ କଠିନ ମନା ହୋଇ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଲଗାତର ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନାଙ୍କାକାରୀ ହୁଅନ୍ତି ତାହାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “ସେମାନଙ୍କର ହୃଦୟର କଠିନତା” ମଧ୍ୟ ଜିତିଖୋର ଅନାଙ୍କାକାରିତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯଦି କାହାର ହୃଦୟ “କଠିନ ହୋଇ ଅଛି” ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କୁ ଚାହୁଁ ନାହିଁ କିଅବା ଜିତିଖୋରରେ ଅନୁତାପ କରୁ ନାହିଁ I

ଯେତେବେଳେ କ୍ରିୟା ବିଶେଷଣ ରୂପରେ, ଯେପରି “କଠିନ କାମ କର” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କର” ଏହାର ଅର୍ଥ କିଛି କାମ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ଓ ତପସରତାପୂର୍ବକ କରାଯାଏ, କୌଣସି କାମ ଉତ୍ତମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପ୍ରାଣ ଉଦ୍ୟମ କରିବା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କଠିନ” ଶବ୍ଦକୁ “କଷ୍ଟ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର” କିଅବା “ଦୃଢ଼ପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନତା” କିଅବା “ହୃଦୟର କଠିନତା” କିଅବା “କଠିନ ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ “ଜିତିଖୋରତା” କିଅବା “ଲଗାତର ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ବିରୋଧୀ ମନଭାବ” କିଅବା “ଜିତିଖୋର ଅନାଙ୍କାକାରିତା” କିଅବା ଜିତିଖୋରତାରେ ଅନୁତାପ ନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଥୁନରୁ କଠିନ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଜିତିଖୋରତାରେ ନ ଅନୁତାପୀ” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ତୁମର ହୃଦୟ କଠିନ କର ନାହିଁ” କୁ “ଅନୁତାପ ଅକ୍ରିୟାକୁ ମନା କର ନାହିଁ” କିଅବା “ଲଗାତର ଜିତିଖୋର ହୋଇ ଅନାଙ୍କାକାରୀ ହୁଅନ୍ତୁ ନାହିଁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଠିନ-ମସ୍ତିଷ୍କ” ଓ “କଠିନ-ହୃଦୟ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି କି “ଜିତିଖୋରରେ ଅନାଙ୍କାକାରିତା” କିଅବା “ଲଗାତର ଅନାଙ୍କାକାରିତା” କିଅବା “ଅନୁତାପ କରିବାକୁ ମନା କରିବା” କିଅବା “ସବୁବେଳେ ବିରୋଧ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯେପରିକି “କଠିନ କାମ କରନ୍ତୁ” କିଅବା “କଠିନ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ” କୁ “ଧାର୍ଯ୍ୟ ର ସହିତ” କିଅବା “ତପସରତାପୂର୍ବକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିରୁଦ୍ଧରେ କଠିନ ତାପ” କୁ “ବଳପୂର୍ବକ ଠେଲିବା” କିଅବା “ବିପରୀତ ଦିଗରେ ଦୃଢ଼ତାରେ ଠେଲିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଲୋକଙ୍କୁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମରେ ଲେଖ ଦେବା” କୁ “ଲୋକଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଯାଏ କି ତାଙ୍କୁ ଦୁଃଖ ପହଞ୍ଚେ” କିଅବା

“ଲୋକଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରାଅ କି ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଉଥାନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଏକ ଅଲଗା ପ୍ରକାର “କଠିନତା (ପରିଶ୍ରମ) “ନାରୀ ଦ୍ଵାରା ଅନୁଭବ କରାଯାଏ ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ କରିବା ଉପରେ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ହୃଦୟ, ପ୍ରସବ, ଉଦ୍ଧତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ କରିନ୍ଥୀ ୧୧: ୨୨-୨୩ ଦୃଢ଼ତା ବିବରଣ ୧୫:୭-୮ ଯାତ୍ରା ୧୪:୪-୫ ଏବଂ ୦୪:୭-୭ ଯୋହନ ୧୨:୩୯-୪୦ ମାଥୁରା ୧୯:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H280, H386, H553, H1692, H2388, H2389, H2420, H2864, H3021, H3332, H3513, H3515, H3966, H4165, H4522, H5450, H5539, H5564, H5646, H5647, H5797, H5810, H5980, H5999, H6089, H6277, H6381, H6635, H7185, H7186, H7188, H7280, H8068, H8307, H8631, G917, G1419, G1421, G1422, G1423, G1425, G2205, G2532, G2553, G2872, G2873, G3425, G3433, G4053, G4183, G4456, G4457, G4641, G4642, G4643, G4645, G4912, G4927

କନ୍ୟା, କନ୍ୟାମାନେ, କନ୍ୟାର

ସଂଜ୍ଞା:

କନ୍ୟା ହେଉଛି ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଯିଏ କୁ ତାହାର ସ୍ଵାମୀ କୁ ବିବାହ ଦିନରେ ବର ରୂପରେ ଦେଖେ ।

"କନ୍ୟା" ଶବ୍ଦକୁ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସୀର ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯୀଶୁ କୁ ମଣ୍ଡଳୀ ନିମନ୍ତେ "ବର" ଭାବେ ଡୁଲନା କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବର, ମଣ୍ଡଳୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 22:16-17 ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3618, G3565

କନ୍ୟା, କନ୍ୟାମାନେ, କନ୍ୟାର

ସଂଜ୍ଞା:

କନ୍ୟା ହେଉଛି ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଯିଏ କୁ ତାହାର ସ୍ଵାମୀ କୁ ବିବାହ ଦିନରେ ବର ରୂପରେ ଦେଖେ ।

"କନ୍ୟା" ଶବ୍ଦକୁ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସୀର ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯୀଶୁ କୁ ମଣ୍ଡଳୀ ନିମନ୍ତେ "ବର" ଭାବେ ଡୁଲନା କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବର, ମଣ୍ଡଳୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 22:16-17 ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3618, G3565

କନ୍ୟା, କନ୍ୟାମାନେ, କନ୍ୟାର

ସଂଜ୍ଞା:

କନ୍ୟା ହେଉଛି ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଯିଏ କୁ ତାହାର ସ୍ଵାମୀ କୁ ବିବାହ ଦିନରେ ବର ରୂପରେ ଦେଖେ ।

"କନ୍ୟା" ଶବ୍ଦକୁ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସୀର ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯୀଶୁ କୁ ମଣ୍ଡଳୀ ନିମନ୍ତେ "ବର" ଭାବେ ଡୁଲନା କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବର, ମଣ୍ଡଳୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 22:16-17 ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3618, G3565

କନ୍ୟା, କନ୍ୟାମାନେ, କନ୍ୟାର

ସଂଜ୍ଞା:

କନ୍ୟା ହେଉଛି ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଯିଏ କୁ ତାହାର ସ୍ବାମୀ କୁ ବିବାହ ଦିନରେ ବର ରୂପରେ ଦେଖେ ।

"କନ୍ୟା" ଶବ୍ଦକୁ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ବାସୀର ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ମଣ୍ଡଳୀ ନିମନ୍ତେ "ବର" ଭାବେ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବର, ମଣ୍ଡଳୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 22:16-17 ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3618, G3565

କନ୍ୟା, କନ୍ୟାମାନେ, କନ୍ୟାର

ସଂଜ୍ଞା:

କନ୍ୟା ହେଉଛି ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଯିଏ କୁ ତାହାର ସ୍ବାମୀ କୁ ବିବାହ ଦିନରେ ବର ରୂପରେ ଦେଖେ ।

"କନ୍ୟା" ଶବ୍ଦକୁ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ବାସୀର ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ମଣ୍ଡଳୀ ନିମନ୍ତେ "ବର" ଭାବେ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବର, ମଣ୍ଡଳୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 22:16-17 ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3618, G3565

କନ୍ୟା, କନ୍ୟାମାନେ, କନ୍ୟାର

ସଂଜ୍ଞା:

କନ୍ୟା ହେଉଛି ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଯିଏ କୁ ତାହାର ସ୍ବାମୀ କୁ ବିବାହ ଦିନରେ ବର ରୂପରେ ଦେଖେ ।

"କନ୍ୟା" ଶବ୍ଦକୁ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ବାସୀର ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ମଣ୍ଡଳୀ ନିମନ୍ତେ "ବର" ଭାବେ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବର, ମଣ୍ଡଳୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 22:16-17 ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3618, G3565

କନ୍ୟା, କନ୍ୟାମାନେ, କନ୍ୟାର

ସଂଜ୍ଞା:

କନ୍ୟା ହେଉଛି ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଯିଏ କୁ ତାହାର ସ୍ବାମୀ କୁ ବିବାହ ଦିନରେ ବର ରୂପରେ ଦେଖେ ।

"କନ୍ୟା" ଶବ୍ଦକୁ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ବାସୀର ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ମଣ୍ଡଳୀ ନିମନ୍ତେ "ବର" ଭାବେ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବର, ମଣ୍ଡଳୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 22:16-17 ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3618, G3565

କନ୍ୟା, କନ୍ୟାମାନେ, କନ୍ୟାର

ସଂଜ୍ଞା:

କନ୍ୟା ହେଉଛି ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଯିଏ କୁ ତାହାର ସ୍ୱାମୀ କୁ ବିବାହ ଦିନରେ ବର ରୂପରେ ଦେଖେ ।

"କନ୍ୟା" ଶବ୍ଦକୁ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀର ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯୀଶୁ କୁ ମଣ୍ଡଳୀ ନିମନ୍ତେ "ବର" ଭାବେ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବର, ମଣ୍ଡଳୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 22:16-17 ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3618, G3565

କନ୍ୟା, କନ୍ୟାମାନେ, କନ୍ୟାର

ସଂଜ୍ଞା:

କନ୍ୟା ହେଉଛି ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଯିଏ କୁ ତାହାର ସ୍ୱାମୀ କୁ ବିବାହ ଦିନରେ ବର ରୂପରେ ଦେଖେ ।

"କନ୍ୟା" ଶବ୍ଦକୁ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀର ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଯୀଶୁ କୁ ମଣ୍ଡଳୀ ନିମନ୍ତେ "ବର" ଭାବେ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବର, ମଣ୍ଡଳୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 22:16-17 ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3618, G3565

କପାଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"କପାଳ" ଶବ୍ଦ ହାତୁଆ, ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରାଣୀ ମୁଣ୍ଡର କଙ୍କାଳ ଆକୃତି

ବେଳେବେଳେ "କପାଳ" ଶବ୍ଦ "ମୁଣ୍ଡ" ଯେପରି ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ "ମୁଣ୍ଡ ଲଣ୍ଠା" କୁ ବୁଝାଏ ଗଲାଗଥାର ଅନ୍ୟ ନାମ "କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ" ଯେଉଁଠି ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ମାରିଥିଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ମସ୍ତକ" କିମ୍ବା "ମୁଣ୍ଡର ହାଡ଼"

(ଦେଖ: କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ଗଲାଗଥା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ରାଜାବଳି ୦୯:୩୫-୩୭ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧୪-୧୭ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୨୭:୩୨-୩୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1538, H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6936, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

କପାଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"କପାଳ" ଶବ୍ଦ ହାତୁଆ, ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରାଣୀ ମୁଣ୍ଡର କଙ୍କାଳ ଆକୃତି

ବେଳେବେଳେ "କପାଳ" ଶବ୍ଦ "ମୁଣ୍ଡ" ଯେପରି ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ "ମୁଣ୍ଡ ଲଣ୍ଠା" କୁ ବୁଝାଏ ଗଲାଗଥାର ଅନ୍ୟ ନାମ "କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ" ଯେଉଁଠି ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ମାରିଥିଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ମସ୍ତକ" କିମ୍ବା "ମୁଣ୍ଡର ହାଡ଼"

(ଦେଖ: କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ଗଲାଗଥା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ରାଜାବଳି ୦୯:୩୫-୩୭ ଯିରିମିୟା ୦୨:୧୪-୧୭ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୨୭:୩୨-୩୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1538, H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6936, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

କପାଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“କପାଳ” ଶବ୍ଦ ହାତୁଆ, ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରାଣୀ ମୁଣ୍ଡର କଙ୍କାଳ ଆକୃତି

ବେଳେବେଳେ “କପାଳ” ଶବ୍ଦ “ମୁଣ୍ଡ” ଯେପରି ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ “ମୁଣ୍ଡ ଲଣ୍ଡ” କୁ ବୁଝାଏ ଗଲାଗଥାର ଅନ୍ୟ ନାମ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” ଯେଉଁଠି ଯୀଶୁଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଥିଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ମସ୍ତକ” କିମ୍ବା “ମୁଣ୍ଡର ହାଡ଼”

(ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚିତ୍ରାଙ୍କନ, ଗଲାଗଥା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ରାଜାବଳି ୦୯:୩୫-୩୭ ଯିରିମିୟା ୦୨:୧୪-୧୭ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୨୭:୩୨-୩୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1538, H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6936, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

କପାଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“କପାଳ” ଶବ୍ଦ ହାତୁଆ, ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରାଣୀ ମୁଣ୍ଡର କଙ୍କାଳ ଆକୃତି

ବେଳେବେଳେ “କପାଳ” ଶବ୍ଦ “ମୁଣ୍ଡ” ଯେପରି ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ “ମୁଣ୍ଡ ଲଣ୍ଡ” କୁ ବୁଝାଏ ଗଲାଗଥାର ଅନ୍ୟ ନାମ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” ଯେଉଁଠି ଯୀଶୁଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଥିଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ମସ୍ତକ” କିମ୍ବା “ମୁଣ୍ଡର ହାଡ଼”

(ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚିତ୍ରାଙ୍କନ, ଗଲାଗଥା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ରାଜାବଳି ୦୯:୩୫-୩୭ ଯିରିମିୟା ୦୨:୧୪-୧୭ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୨୭:୩୨-୩୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1538, H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6936, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

କପାଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“କପାଳ” ଶବ୍ଦ ହାତୁଆ, ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରାଣୀ ମୁଣ୍ଡର କଙ୍କାଳ ଆକୃତି

ବେଳେବେଳେ “କପାଳ” ଶବ୍ଦ “ମୁଣ୍ଡ” ଯେପରି ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ “ମୁଣ୍ଡ ଲଣ୍ଡ” କୁ ବୁଝାଏ ଗଲାଗଥାର ଅନ୍ୟ ନାମ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” ଯେଉଁଠି ଯୀଶୁଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଥିଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆହୁରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ମସ୍ତକ” କିମ୍ବା “ମୁଣ୍ଡର ହାଡ଼”

(ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚିତ୍ରାଙ୍କନ, ଗଲାଗଥା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ରାଜାବଳି ୦୯:୩୫-୩୭ ଯିରିମିୟା ୦୨:୧୪-୧୭ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୨୭:୩୨-୩୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1538, H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6936, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

କପୋତ, ପାରା

ସଂଜ୍ଞା:

କପୋତ ଏବଂ ପାରାଗୁଡ଼ିକ ଛୋଟ, ପାଉଁଶିଆ-ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକର ଦୁଇ ପ୍ରକାରର ଅଟନ୍ତି ତାହା ଦେଖିବାକୁ ଏକାପରି । ଏକ କପୋତ ରଙ୍ଗରେ ଫିକା, ପ୍ରାୟତଃ ଧଳା ହୋଇଥିବାର ବହୁବାର ଚିନ୍ତା କରୁ ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ନାମଗୁଡ଼ିକ ରହିଅଛି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ଉଭୟ ପାଇଁ ଏକା ନାମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି । କପୋତ ଏବଂ ପାରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉତ୍ସର୍ଗଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲା, ବିଶେଷତଃ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯିଏକି ଏକ ବୃହତ୍ତର ପଶୁ ପ୍ରାଣୀ କିଣିବାକୁ ସାମର୍ଥ୍ୟ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ । ଯେତେବେଳେ ଜଳପ୍ଲାବନର ଜଳ ତଳକୁ ଖସିଲା ଏକ କପୋତ ଗୋଟିଏ ଜିତ ବୃକ୍ଷର ଡାଳଟି ନୋହଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲା । କପୋତଗୁଡ଼ିକ ସମୟରେ ବିଶୁଦ୍ଧ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ବା ଶାନ୍ତିର ପ୍ରତୀକ ଅଟନ୍ତି ।

ଯଦି କପୋତ ବା ପାରାଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ପରିଚିତ ନ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁଠାରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଅଛି, ଏହି ଶବ୍ଦଟି “ଏକ ଛୋଟ ପାଉଁଶିଆ-ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀ ଗୋଟିଏ କପୋତ କୁହାଯାଏ” ବା “ଏକ ଛୋଟ ପାଉଁଶିଆ ବା ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀ, ଏକାପରି ଏକ (ସ୍ଥାନୀୟ ପକ୍ଷୀର ନାମ) ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ଯଦି ଉଭୟ ଗୋଟିଏ କପୋତ ଏବଂ ଗୋଟିଏ ପାରା ଏକା ପଦରେ ସୂଚାଯାଇଛି, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଯଦି ସମ୍ଭବ ହୁଏ, ଏହି ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହାର କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ବିଶୁଦ୍ଧ)

ବାଇବଲ୍ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପର୍ବ ୦୮: ୮-୯ ଲୁକ ୦୨: ୨୨-୨୪ ମାର୍କ ୦୧: ୯-୧୧ ମାଥୁ ୦୩: ୧୭-୧୭ ମାଥୁ ୨୧: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

କପୋତ, ପାରା

ସଂଜ୍ଞା:

କପୋତ ଏବଂ ପାରାଗୁଡ଼ିକ ଛୋଟ, ପାଉଁଶିଆ-ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକର ଦୁଇ ପ୍ରକାରର ଅଟନ୍ତି ତାହା ଦେଖିବାକୁ ଏକାପରି । ଏକ କପୋତ ରଙ୍ଗରେ ଫିକା, ପ୍ରାୟତଃ ଧଳା ହୋଇଥିବାର ବହୁବାର ଚିନ୍ତା କରୁ ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ନାମଗୁଡ଼ିକ ରହିଅଛି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ଉଭୟ ପାଇଁ ଏକା ନାମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି । କପୋତ ଏବଂ ପାରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉତ୍ସର୍ଗଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲା, ବିଶେଷତଃ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯିଏକି ଏକ ବୃହତ୍ତର ପଶୁ ପ୍ରାଣୀ କିଣିବାକୁ ସାମର୍ଥ୍ୟ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ । ଯେତେବେଳେ ଜଳପ୍ଲାବନର ଜଳ ତଳକୁ ଖସିଲା ଏକ କପୋତ ଗୋଟିଏ ଜିତ ବୃକ୍ଷର ଡାଳଟି ନୋହଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲା । କପୋତଗୁଡ଼ିକ ସମୟରେ ବିଶୁଦ୍ଧ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ବା ଶାନ୍ତିର ପ୍ରତୀକ ଅଟନ୍ତି ।

ଯଦି କପୋତ ବା ପାରାଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ପରିଚିତ ନ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁଠାରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଅଛି, ଏହି ଶବ୍ଦଟି “ଏକ ଛୋଟ ପାଉଁଶିଆ-ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀ ଗୋଟିଏ କପୋତ କୁହାଯାଏ” ବା “ଏକ ଛୋଟ ପାଉଁଶିଆ ବା ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀ, ଏକାପରି ଏକ (ସ୍ଥାନୀୟ ପକ୍ଷୀର ନାମ) ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ଯଦି ଉଭୟ ଗୋଟିଏ କପୋତ ଏବଂ ଗୋଟିଏ ପାରା ଏକା ପଦରେ ସୂଚାଯାଇଛି, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଯଦି ସମ୍ଭବ ହୁଏ, ଏହି ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହାର କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ବିଶୁଦ୍ଧ)

ବାଇବଲ୍ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପର୍ବ ୦୮: ୮-୯ ଲୁକ ୦୨: ୨୨-୨୪ ମାର୍କ ୦୧: ୯-୧୧ ମାଥୁ ୦୩: ୧୭-୧୭ ମାଥୁ ୨୧: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

କପୋତ, ପାରା

ସଂଜ୍ଞା:

କପୋତ ଏବଂ ପାରାଗୁଡ଼ିକ ଛୋଟ, ପାଉଁଶିଆ-ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକର ଦୁଇ ପ୍ରକାରର ଅଟନ୍ତି ତାହା ଦେଖିବାକୁ ଏକାପରି । ଏକ କପୋତ ରଙ୍ଗରେ ଫିକା, ପ୍ରାୟତଃ ଧଳା ହୋଇଥିବାର ବହୁବାର ଚିନ୍ତା କରୁ ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ନାମଗୁଡ଼ିକ ରହିଅଛି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ଉଭୟ ପାଇଁ ଏକା ନାମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି । କପୋତ ଏବଂ ପାରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉତ୍ସର୍ଗଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲା, ବିଶେଷତଃ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯିଏକି ଏକ ବୃହତ୍ତର ପଶୁ ପ୍ରାଣୀ କିଣିବାକୁ ସାମର୍ଥ୍ୟ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ । ଯେତେବେଳେ ଜଳପ୍ଲାବନର ଜଳ ତଳକୁ ଖସିଲା ଏକ କପୋତ ଗୋଟିଏ ଜିତ ବୃକ୍ଷର ତାଳଟି ନୋହଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲା । କପୋତଗୁଡ଼ିକ ସମୟରେ ବିଶୁଦ୍ଧ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ବା ଶାନ୍ତିର ପ୍ରତୀକ ଅଟନ୍ତି ।

ଯଦି କପୋତ ବା ପାରାଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ପରିଚିତ ନ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁଠାରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଅଛି, ଏହି ଶବ୍ଦଟି “ଏକ ଛୋଟ ପାଉଁଶିଆ-ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀ ଗୋଟିଏ କପୋତ କୁହାଯାଏ” ବା “ଏକ ଛୋଟ ପାଉଁଶିଆ ବା ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀ, ଏକାପରି ଏକ (ସ୍ଥାନୀୟ ପକ୍ଷୀର ନାମ) ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ଯଦି ଉଭୟ ଗୋଟିଏ କପୋତ ଏବଂ ଗୋଟିଏ ପାରା ଏକା ପଦରେ ସୂଚାଯାଇଛି, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଯଦି ସମ୍ଭବ ହୁଏ, ଏହି ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହାର କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀତ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ବିଶୁଦ୍ଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପର୍ବ ୦୮: ୮-୯ ଲୁକ ୦୨: ୨୨-୨୪ ମାର୍କ ୦୧: ୯-୧୧ ମାଥୁର ୦୩: ୧୭-୧୭ ମାଥୁର ୨୧: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

କପୋତ, ପାରା

ସଂଜ୍ଞା:

କପୋତ ଏବଂ ପାରାଗୁଡ଼ିକ ଛୋଟ, ପାଉଁଶିଆ-ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକର ଦୁଇ ପ୍ରକାରର ଅଟନ୍ତି ତାହା ଦେଖିବାକୁ ଏକାପରି ।

ଏକ କପୋତ ରଙ୍ଗରେ ଫିକା, ପ୍ରାୟତଃ ଧଳା ହୋଇଥିବାର ବହୁବାର ଚିନ୍ତା କରୁ ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ନାମଗୁଡ଼ିକ ରହିଅଛି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ଉଭୟ ପାଇଁ ଏକା ନାମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି । କପୋତ ଏବଂ ପାରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉତ୍ସର୍ଗଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲା, ବିଶେଷତଃ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯିଏକି ଏକ ବୃହତ୍ତର ପଶୁ ପ୍ରାଣୀ କିଣିବାକୁ ସାମର୍ଥ୍ୟ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ । ଯେତେବେଳେ ଜଳପ୍ଲାବନର ଜଳ ତଳକୁ ଖସିଲା ଏକ କପୋତ ଗୋଟିଏ ଜିତ ବୃକ୍ଷର ତାଳଟି ନୋହଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲା । କପୋତଗୁଡ଼ିକ ସମୟରେ ବିଶୁଦ୍ଧ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ବା ଶାନ୍ତିର ପ୍ରତୀକ ଅଟନ୍ତି ।

ଯଦି କପୋତ ବା ପାରାଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ପରିଚିତ ନ ଥାନ୍ତି ଯେଉଁଠାରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଅଛି, ଏହି ଶବ୍ଦଟି “ଏକ ଛୋଟ ପାଉଁଶିଆ-ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀ ଗୋଟିଏ କପୋତ କୁହାଯାଏ” ବା “ଏକ ଛୋଟ ପାଉଁଶିଆ ବା ବାଦାମୀ ପକ୍ଷୀ, ଏକାପରି ଏକ (ସ୍ଥାନୀୟ ପକ୍ଷୀର ନାମ) ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ଯଦି ଉଭୟ ଗୋଟିଏ କପୋତ ଏବଂ ଗୋଟିଏ ପାରା ଏକା ପଦରେ ସୂଚାଯାଇଛି, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଯଦି ସମ୍ଭବ ହୁଏ, ଏହି ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହାର କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀତ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ବିଶୁଦ୍ଧ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପର୍ବ ୦୮: ୮-୯ ଲୁକ ୦୨: ୨୨-୨୪ ମାର୍କ ୦୧: ୯-୧୧ ମାଥୁର ୦୩: ୧୭-୧୭ ମାଥୁର ୨୧: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1469, H1686, H3123, H8449, G4058

କଫର୍ନାହୁମ

ତଥ୍ୟାବଳି:

ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ରର ଦକ୍ଷିଣପଶ୍ଚିମ ଉପକୂଳରେ ଥିବା ଏକ ମାଛୁଆ ଗ୍ରାମ ହେଉଛି କଫର୍ନାହୁମ

ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଗାଲିଲୀ ଉପକୂଳ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ସେ କଫର୍ନାହୁମରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ତାଙ୍କର ଅନୁପ୍ରାଣିତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକେ କଫର୍ନାହୁମ ରୁଥିଲେ ଯୀଶୁ ଏହି ସହରରେ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ଜଣେ ମୃତ ବାଳିକାକୁ ପୁନରୁ ଜୀବିତ କରିଅଛନ୍ତି ତିନି ସହର ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ ସହର କଫର୍ନାହୁମ ଯେଉଁଠି ଯୀଶୁ ସାତ୍ତ୍ୱିକ ଭାବେ ଧର୍ମ ଦେଇଥିଲେ କାରଣ ଏହି ସହରର ଲୋକମାନେ ତାଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ସୁସମାଚାରରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେନାହିଁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତେଡାବନୀ ଦେଲେ ଯେ, ସେମାନଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱାସ ନିମନ୍ତେ ପିତା ଦଣ୍ଡ ଦେବେ

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବେ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: [ଗାଲିଲୀ1](#), ଗାଲିଲୀ1)

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଗାଲିଲୀ1 ସମୁଦ୍ର ଲୁକ ୦୪:୩୧-୩୨ ଲୁକ ୦୭:୧ ମାର୍କ ୦୧:୨୧-୨୨ ମାର୍କ ୦୨:୧-୨ ମାଥୁର ୦୪:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୭:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2584

କବର, କବର ଖୋଳିବା ବ୍ୟକ୍ତି, କବରଗୁଡ଼ିକ, ସମାଧିସ୍ଥଳ, ସମାଧିସ୍ଥଳଗୁଡ଼ିକ, କବରସ୍ଥାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“କବର” ଏବଂ “ସମାଧି” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଶରୀରକୁ ରଖନ୍ତି I ଏକ “ସମାଧି ସ୍ଥଳ” ଏକ ଅଧିକ ସାଧାରଣ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା ମଧ୍ୟ ଏହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯିହୁଦୀମାନେ ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାକୃତିକ ଗୁମ୍ଫାଗୁଡ଼ିକୁ ସମାଧିଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ, ଏବଂ ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଏକ ପାହାଡର କଡ଼ରେ ପ୍ରସ୍ତର ଭିତରେ ଗୁମ୍ଫା ଖୋଳି ସମାଧିଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ବିରାଟ ଓଜନିଆ ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଏକ ସମାଧି ସ୍ଥଳର ପ୍ରବେଶ ଦ୍ଵାର ସମ୍ମୁଖରେ ରଖିବା ଏକ ସାଧାରଣ ବିଷୟଥିଲା, ଯେପରି ସମାଧିକୁ ବନ୍ଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ଏକ ସମାଧି ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ୍ୟର ଭାଷା କେବଳ ଏକ ଗର୍ଭକୁ ବୁଝାଏ ଯହିଁରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ତଳେ ରଖାଯାଇପାରିବ, ତେବେ ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଗୁମ୍ଫା” ବା “ଏକ ପାହାଡର ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ଏକ ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ସମାଧି” ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ ଏବଂ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ମୃତାବସ୍ଥା ବା ଯେଉଁଠାରେ ମୃତଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ” ଅର୍ଥକୁ ବୁଝାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମାଧି, ମୃତ୍ୟୁହେବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02:29-31 ଆଦିପୁସ୍ତକ 23:5-6 ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:4-6 ଯୋହନ 19:40-42 ଲୁକ 23:୫୨-53 ମାର୍କ 05:1-2 ମାଥୁର 27:51-53 ରୋମୀୟ 03:13-14

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

32:04 ଲୋକଟି ସେହି ଅଞ୍ଚଳର __ସମାଧି ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ__ବାସ କରୁଥିଲା I **37:06** ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲାଜାରଙ୍କୁ କେଉଁଠାରେ ରଖୁଅଛ ?”

ସେମାନେ ତାହା କହିଲେ, “ସମାଧିରେ I ଆସି ଦେଖନ୍ତୁ I”

37:07 ସମାଧି ଏକ ଗୁମ୍ଫାଥିଲା ଏବଂ ତାହାର ମୁହଁରେ ଗୋଟିଏ ପଥର ରଖାଯାଇଥିଲା I **40:09** ତାହାପରେ ଯୋଷେଫ ଏବଂ ନୀକଦୀମ ନାମକ ଦୁଇଜଣ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଯେ ମଣୀହ ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିଲେ; ସେମାନେ ପିଲାତଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ମାଗିଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଲୁଗାରେ ଗୁଡ଼ାଇଲେ ଏବଂ __ପଥରରେ ଖୋଳାହୋଇଥିବା ଏକ ସମାଧିରେ__ରଖିଲେ I ତାହାପରେ ସେମାନେ ଏକ ବିରାଟ ପଥରକୁ ସମାଧି ସମ୍ମୁଖରେ__ଦ୍ଵାର ବନ୍ଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଡ଼ାଇ ଦେଲେ I

41:04 ସେ (ଦୂତ) ସମାଧି ସ୍ଥଳର ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଦେଲେ ଏବଂ ତାହା ଉପରେ ବସିଲେ I ସମାଧିକୁ ଜଗି ରହିଥିବା ସୈନ୍ୟମାନେ ଭୟଭୀତ ହେଲେ ଏବଂ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ପରି ଭୂମିରେ ମୁହଁ ମାଡ଼ି ପଡ଼ିରହିଲେ I

41:05 ଯେତେବେଳେ ସ୍ଵୀଲୋକମାନେ ଆସି __ସମାଧି__ପହଞ୍ଚିଲେ, ଦୂତ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କରନାହିଁ I ଯୀଶୁ ଏଠାରେ ନାହାନ୍ତି I ସେ ଯେପରି କହିଥିଲେ, ସେହିପରି ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠିଅଛନ୍ତି ! ତୁମ୍ଭେମାନେ ସମାଧିକୁ ଏବଂ ଦେଖ I” ସ୍ଵୀଲୋକମାନେ ସମାଧି __ଦେଖିଲେ__ଏବଂ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ରଖାଯାଇଥିଲା ତାହା ଦେଖିଲେ I ସେଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀର ନଥିଲା !

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1164, H1430, H6900, H6913, H7585, H7845, G86, G2750, G3418, G3419, G5028

କବର, କବର ଖୋଳିବା ବ୍ୟକ୍ତି, କବରଗୁଡ଼ିକ, ସମାଧିସ୍ଥଳ, ସମାଧିସ୍ଥଳଗୁଡ଼ିକ, କବରସ୍ଥାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“କବର” ଏବଂ “ସମାଧି” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଶରୀରକୁ ରଖନ୍ତି I ଏକ “ସମାଧି ସ୍ଥଳ” ଏକ ଅଧିକ ସାଧାରଣ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା ମଧ୍ୟ ଏହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯିହୁଦୀମାନେ ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାକୃତିକ ଗୁମ୍ଫାଗୁଡ଼ିକୁ ସମାଧିଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ, ଏବଂ ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଏକ ପାହାଡ଼ର କଡ଼ରେ ପ୍ରସ୍ତର ଭିତରେ ଗୁମ୍ଫା ଖୋଳି ସମାଧିଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ବିରାଟ ଓଜନିଆ ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଏକ ସମାଧି ସ୍ଥଳର ପ୍ରବେଶ ଦ୍ଵାର ସମ୍ମୁଖରେ ରଖିବା ଏକ ସାଧାରଣ ବିଷୟଥିଲା, ଯେପରି ସମାଧିକୁ ବନ୍ଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ଏକ ସମାଧି ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ୍ୟର ଭାଷା କେବଳ ଏକ ଗର୍ଭକୁ ବୁଝାଏ ଯହିଁରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ତଳେ ରଖାଯାଇପାରିବ, ତେବେ ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଗୁମ୍ଫା” ବା “ଏକ ପାହାଡ଼ର ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ଏକ ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ସମାଧି” ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ ଏବଂ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ମୃତାବସ୍ଥା ବା ଯେଉଁଠାରେ ମୃତଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ” ଅର୍ଥକୁ ବୁଝାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମାଧି, ମୃତ୍ୟୁହେବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02:29-31 ଆଦିପୁସ୍ତକ 23:5-6 ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:4-6 ଯୋହନ 19:40-42 ଲୁକ 23:୫୨-53 ମାର୍କ 05:1-2 ମାଥୁ 27:51-53 ରୋମୀୟ 03:13-14

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

32:04 ଲୋକଟି ସେହି ଅଞ୍ଚଳର __ସମାଧି ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ__ବାସ କରୁଥିଲା I **37:06** ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲାଜାରଙ୍କୁ କେଉଁଠାରେ ରଖୁଅଛ ?” ସେମାନେ ତାହା କହିଲେ, “ସମାଧିରେ I ଆସି ଦେଖନ୍ତୁ I”

37:07 ସମାଧି ଏକ ଗୁମ୍ଫାଥିଲା ଏବଂ ତାହାର ମୁହଁରେ ଗୋଟିଏ ପଥର ରଖାଯାଇଥିଲା I **40:09** ତାହାପରେ ଯୋଷେଫ ଏବଂ ନୀକଦୀମ ନାମକ ଦୁଇଜଣ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଯେ ମଣୀହ ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିଲେ; ସେମାନେ ପିଲାତଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ମାଗିଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଲୁଗାରେ ଗୁଡାଇଲେ ଏବଂ __ପଥରରେ ଖୋଳାହୋଇଥିବା ଏକ ସମାଧିରେ__ରଖିଲେ I ତାହାପରେ ସେମାନେ ଏକ ବିରାଟ ପଥରକୁ ସମାଧି ସମ୍ମୁଖରେ ଦ୍ଵାର ବନ୍ଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଡ଼ାଇ ଦେଲେ I

41:04 ସେ (ଦୂତ) ସମାଧି ସ୍ଥଳର ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଦେଲେ ଏବଂ ତାହା ଉପରେ ବସିଲେ I ସମାଧିକୁ ଜଗି ରହିଥିବା ସୈନ୍ୟମାନେ ଭୟଭୀତ ହେଲେ ଏବଂ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ପରି ଭୂମିରେ ମୁହଁ ମାଡ଼ି ପଡ଼ିରହିଲେ I

41:05 ଯେତେବେଳେ ସ୍ଵୀଲୋକମାନେ ଆସି __ସମାଧି__ପହଞ୍ଚିଲେ, ଦୂତ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କରନାହିଁ I ଯୀଶୁ ଏଠାରେ ନାହାନ୍ତି I ସେ ଯେପରି କହିଥିଲେ, ସେହିପରି ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠିଅଛନ୍ତି ! ତୁମ୍ଭେମାନେ ସମାଧିକୁ ଏବଂ ଦେଖ I” ସ୍ଵୀଲୋକମାନେ ସମାଧି __ଦେଖିଲେ__ଏବଂ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ରଖାଯାଇଥିଲା ତାହା ଦେଖିଲେ I ସେଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀର ନଥିଲା !

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1164, H1430, H6900, H6913, H7585, H7845, G86, G2750, G3418, G3419, G5028

କବର, କବର ଖୋଳିବା ବ୍ୟକ୍ତି, କବରଗୁଡ଼ିକ, ସମାଧିସ୍ଥଳ, ସମାଧିସ୍ଥଳଗୁଡ଼ିକ, କବରସ୍ଥାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“କବର” ଏବଂ “ସମାଧି” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଶରୀରକୁ ରଖନ୍ତି I ଏକ “ସମାଧି ସ୍ଥଳ” ଏକ ଅଧିକ ସାଧାରଣ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା ମଧ୍ୟ ଏହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯିହୁଦୀମାନେ ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାକୃତିକ ଗୁମ୍ଫାଗୁଡ଼ିକୁ ସମାଧିଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ, ଏବଂ ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଏକ ପାହାଡ଼ର କଡ଼ରେ ପ୍ରସ୍ତର ଭିତରେ ଗୁମ୍ଫା ଖୋଳି ସମାଧିଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ବିରାଟ ଓଜନିଆ ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଏକ ସମାଧି ସ୍ଥଳର ପ୍ରବେଶ ଦ୍ଵାର ସମ୍ମୁଖରେ ରଖିବା ଏକ ସାଧାରଣ ବିଷୟଥିଲା, ଯେପରି ସମାଧିକୁ ବନ୍ଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ଏକ ସମାଧି ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ୍ୟର ଭାଷା କେବଳ ଏକ ଗର୍ଭକୁ ବୁଝାଏ ଯହିଁରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ତଳେ ରଖାଯାଇପାରିବ, ତେବେ ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଗୁମ୍ଫା” ବା “ଏକ ପାହାଡ଼ର ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ଏକ ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ସମାଧି” ବାକ୍ୟାଂଶ

ଅନେକ ସମୟରେ ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ ଏବଂ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ମୃତାବସ୍ଥା ବା ଯେଉଁଠାରେ ମୃତଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ” ଅର୍ଥକୁ ବୁଝାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମାଧି, ମୃତ୍ୟୁହେବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02:29-31 ଆଦିପୁସ୍ତକ 23:5-6 ଆଦିପୁସ୍ତକ 80:4-6 ଯୋହନ 19:40-42 ଲୁକ 23:89-53 ମାର୍କ 05:1-2 ମାଥୁର 27:51-53 ରୋମୀୟ 03:13-14

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

32:04 ଲୋକଟି ସେହି ଅଞ୍ଚଳର __ସମାଧି ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ__ବାସ କରୁଥିଲା I **37:06** ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲାଜାରଙ୍କୁ କେଉଁଠାରେ ରଖୁଅଛ ?”

ସେମାନେ ତାହା କହିଲେ, “ସମାଧିରେ I ଆସି ଦେଖନ୍ତୁ I”

37:07 ସମାଧି ଏକ ଗୁମ୍ଫାଥିଲା ଏବଂ ତାହାର ମୁହଁରେ ଗୋଟିଏ ପଥର ରଖାଯାଇଥିଲା I **40:09** ତାହାପରେ ଯୋଷେଫ ଏବଂ ନୀକଦୀମ ନାମକ ଦୁଇଜଣ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଯେ ମଣୀହ ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ; ସେମାନେ ପିଲାତଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ମାଗିଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଲୁଗାରେ ଗୁଡାଇଲେ ଏବଂ __ପଥରରେ ଖୋଳାହୋଇଥିବା ଏକ ସମାଧିରେ__ରଖିଲେ I ତାହାପରେ ସେମାନେ ଏକ ବିରାଟ ପଥରକୁ ସମାଧି ସମ୍ମୁଖରେ__ଦ୍ୱାର ବନ୍ଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଡ଼ାଇ ଦେଲେ I

41:04 ସେ (ଦୂତ) ସମାଧି ସ୍ଥଳର ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଦେଲେ ଏବଂ ତାହା ଉପରେ ବସିଲେ I ସମାଧିକୁ ଜଗି ରହିଥିବା ସୈନ୍ୟମାନେ ଭୟଭୀତ ହେଲେ ଏବଂ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ପରି ଭୂମିରେ ମୁହଁ ମାଡ଼ି ପଡ଼ିରହିଲେ I

41:05 ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱୀଲୋକମାନେ ଆସି __ସମାଧି__ପହଞ୍ଚିଲେ, ଦୂତ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କରନାହିଁ I ଯୀଶୁ ଏଠାରେ ନାହାନ୍ତି I ସେ ଯେପରି କହିଥିଲେ, ସେହିପରି ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠିଅଛନ୍ତି ! ତୁମ୍ଭେମାନେ ସମାଧିକୁ ଏବଂ ଦେଖ I” ସ୍ୱୀଲୋକମାନେ ସମାଧି __ଦେଖିଲେ__ଏବଂ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ରଖାଯାଇଥିଲା ତାହା ଦେଖିଲେ I ସେଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀର ନଥିଲା !

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1164, H1430, H6900, H6913, H7585, H7845, G86, G2750, G3418, G3419, G5028

କବର, କବର ଖୋଳିବା ବ୍ୟକ୍ତି, କବରଗୁଡ଼ିକ, ସମାଧିସ୍ଥଳ, ସମାଧିସ୍ଥଳଗୁଡ଼ିକ, କବରସ୍ଥାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“କବର” ଏବଂ “ସମାଧି” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଶରୀରକୁ ରଖନ୍ତି I ଏକ “ସମାଧି ସ୍ଥଳ” ଏକ ଅଧିକ ସାଧାରଣ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା ମଧ୍ୟ ଏହାକୁ ବୁଝାଏ I

ଯିହୁଦୀମାନେ ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାକୃତିକ ଗୁମ୍ଫାଗୁଡ଼ିକୁ ସମାଧିଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ, ଏବଂ ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଏକ ପାହାଡର କଡ଼ରେ ପ୍ରସ୍ତର ଭିତରେ ଗୁମ୍ଫା ଖୋଳି ସମାଧିଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ବିରାଟ ଓଜନିଆ ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଏକ ସମାଧି ସ୍ଥଳର ପ୍ରବେଶ ଦ୍ୱାର ସମ୍ମୁଖରେ ରଖିବା ଏକ ସାଧାରଣ ବିଷୟଥିଲା, ଯେପରି ସମାଧିକୁ ବନ୍ଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ଏକ ସମାଧି ନିମନ୍ତେ ଲକ୍ଷ୍ୟର ଭାଷା କେବଳ ଏକ ଗର୍ଭକୁ ବୁଝାଏ ଯହିଁରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ତଳେ ରଖାଯାଇପାରିବ, ତେବେ ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଗୁମ୍ଫା” ବା “ଏକ ପାହାଡର ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଥିବା ଏକ ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ସମାଧି” ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ ଏବଂ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ମୃତାବସ୍ଥା ବା ଯେଉଁଠାରେ ମୃତଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ” ଅର୍ଥକୁ ବୁଝାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମାଧି, ମୃତ୍ୟୁହେବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02:29-31 ଆଦିପୁସ୍ତକ 23:5-6 ଆଦିପୁସ୍ତକ 80:4-6 ଯୋହନ 19:40-42 ଲୁକ 23:89-53 ମାର୍କ 05:1-2 ମାଥୁର 27:51-53 ରୋମୀୟ 03:13-14

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

32:04 ଲୋକଟି ସେହି ଅଞ୍ଚଳର __ସମାଧି ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ__ବାସ କରୁଥିଲା I **37:06** ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲାଜାରଙ୍କୁ କେଉଁଠାରେ ରଖୁଅଛ ?”

ସେମାନେ ତାହା କହିଲେ, “ସମାଧିରେ I ଆସି ଦେଖନ୍ତୁ I”

37:07 ସମାଧି ଏକ ଗୁମ୍ଫାଥିଲା ଏବଂ ତାହାର ମୁହଁରେ ଗୋଟିଏ ପଥର ରଖାଯାଇଥିଲା I **40:09** ତାହାପରେ ଯୋଷେଫ ଏବଂ ନୀକଦୀମ ନାମକ ଦୁଇଜଣ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଯେ ମଣୀହ ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ; ସେମାନେ ପିଲାତଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ମାଗିଲେ I

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଲୁଗାରେ ଗୁଡାଇଲେ ଏବଂ __ପଥରରେ ଖୋଳାହୋଇଥିବା ଏକ ସମାଧିରେ__ରଖିଲେ I ତାହାପରେ ସେମାନେ ଏକ ବିରାଟ ପଥରକୁ ସମାଧି ସମ୍ମୁଖରେ__ଦ୍ୱାର ବନ୍ଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଡାଇ ଦେଲେ I

41:04 ସେ (ଦୂତ) ସମାଧି ସ୍ଥଳର ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ପଥରକୁ ଗଡାଇ ଦେଲେ ଏବଂ ତାହା ଉପରେ ବସିଲେ I ସମାଧିକୁ ଜଗି ରହିଥିବା ସୈନ୍ୟମାନେ ଭୟଭୀତ ହେଲେ ଏବଂ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ପରି ଭୂମିରେ ମୁହଁ ମାଡି ପଡିରହିଲେ I

41:05 ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱାଲୋକମାନେ ଆସି __ସମାଧି__ପହଞ୍ଚିଲେ, ଦୂତ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କରନାହିଁ I ଯୀଶୁ ଏଠାରେ ନାହାନ୍ତି I ସେ ଯେପରି କହିଥିଲେ, ସେହିପରି ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠିଅଛନ୍ତି ! ତୁମ୍ଭେମାନେ ସମାଧିକୁ ଏବଂ ଦେଖ I” ସ୍ୱାଲୋକମାନେ ସମାଧି __ଦେଖିଲେ__ଏବଂ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ରଖାଯାଇଥିଲା ତାହା ଦେଖିଲେ I ସେଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀର ନଥିଲା !

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1164, H1430, H6900, H6913, H7585, H7845, G86, G2750, G3418, G3419, G5028

କମ୍ପିବା, କମ୍ପେ, କମ୍ପିତ ହେଲା, କମ୍ପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“କମ୍ପିତ ହେବା” ଅର୍ଥ ଭୟ ହେତୁ ବା ଅତିଶୟମାନସିକ ଅଶାନ୍ତି ହେତୁ ଥର ଥର ହେବା ବା ଅସ୍ଥିର ବା ଚଞ୍ଚଳ ହେବା ଅଟେ I

ଏହି ଭାବପ୍ରକଣକ ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ଅତିଶୟ ଭୟଭୀତ ହେବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ବେଳେବେଳେ ଯେତେବେଳେ ଭୂମି କମ୍ପିତ ହୁଏ ତାହାକୁ “କମ୍ପନ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ଏହା ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ସମୟରେ ବା ଏକ ଅତିଶୟ ଉଚ୍ଚ ଶବ୍ଦର ପ୍ରତ୍ୟୁତ୍ତରରେ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ କୁହେ ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ପୃଥିବୀ କମ୍ପମାନ ହେବ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହା ହେବ ଯେ ପୃଥିବୀର ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ ହେତୁ ଥରହର ହେବ ବା ଏହଜ ଯେ ପୃଥିବୀ ସ୍ୱୟଂ କମ୍ପମାନ ହେବ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଭୟଭୀତ ହେବା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭୟ କରିବା” ବା “ଥରହର ବା ଟଳମଳ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥିବୀ, ତର, ସ୍ୱାମୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ କରିନ୍ଥୀୟ 07:15-16 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 22:44-46 ପ୍ରେରିତ 16:29-31 ଯିରିମିୟ 05:20-22 ଲୁକ 08:47-48

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1674, H2111, H2112, H2151, H2342, H2648, H2729, H2730, H2731, H5128, H5568, H6342, H6426, H6427, H7264, H7268, H7269, H7322, H7460, H7461, H7478, H7481, H7493, H7578, H8078, H8653, G1719, G1790, G5141, G5156, G5425

କମ୍ପିବା, କମ୍ପେ, କମ୍ପିତ ହେଲା, କମ୍ପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“କମ୍ପିତ ହେବା” ଅର୍ଥ ଭୟ ହେତୁ ବା ଅତିଶୟମାନସିକ ଅଶାନ୍ତି ହେତୁ ଥର ଥର ହେବା ବା ଅସ୍ଥିର ବା ଚଞ୍ଚଳ ହେବା ଅଟେ I

ଏହି ଭାବପ୍ରକଣକ ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ଅତିଶୟ ଭୟଭୀତ ହେବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ବେଳେବେଳେ ଯେତେବେଳେ ଭୂମି କମ୍ପିତ ହୁଏ ତାହାକୁ “କମ୍ପନ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ଏହା ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ସମୟରେ ବା ଏକ ଅତିଶୟ ଉଚ୍ଚ ଶବ୍ଦର ପ୍ରତ୍ୟୁତ୍ତରରେ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ କୁହେ ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ପୃଥିବୀ କମ୍ପମାନ ହେବ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହା ହେବ ଯେ ପୃଥିବୀର ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ ହେତୁ ଥରହର ହେବ ବା ଏହଜ ଯେ ପୃଥିବୀ ସ୍ୱୟଂ

କମ୍ପାନୀ ହେବ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଭୟଭୀତ ହେବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କରିବା” ବା “ଅରହର ବା ଟଳମଳ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥ୍ବୀ, ଡର, ସ୍ଵାମୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ କରିନ୍ଥୀୟ 07:15-16 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 22:44-46 ପ୍ରେରିତ 16:29-31 ଯିରିମିୟ 05:20-22 ଲୁକ 08:47-48 ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1674, H2111, H2112, H2151, H2342, H2648, H2729, H2730, H2731, H5128, H5568, H6342, H6426, H6427, H7264, H7268, H7269, H7322, H7460, H7461, H7478, H7481, H7493, H7578, H8078, H8653, G1719, G1790, G5141, G5156, G5425

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକା ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁର 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁର 05:46-48 ମାଥୁର 09:10-11 ମାଥୁର 11:18-19 ମାଥୁର 17:26-27 ମାଥୁର 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ

ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ୱର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ୱର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ୱର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ୱର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ୱର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ୱର ମୁଁ ପାପୀ

ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ବର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀୟମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଜ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ବର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧ୍ୟକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ବର୍ଗ ଆଡେ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ବର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ବର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଢୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡେ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର

ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକା ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀୟମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦୂରରେ ଛିଡା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡେ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ

ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯାଣୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଢୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ବର୍ଗ ଆଡେ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ବର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯାଣୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ

ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ । ଯାଣୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ । ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ । ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ । ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ । “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ । ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି ।

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକା ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି ।

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି । ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ । “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଲ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” । 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ ।” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ ।” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” । 35:01 ଦିନେ, ଯାଣୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ । “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ ।

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ । ଯାଣୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ । ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା

ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀୟମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧ୍ୟକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ

ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀୟମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁର 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁର 05:46-48 ମାଥୁର 09:10-11 ମାଥୁର 11:18-19 ମାଥୁର 17:26-27 ମାଥୁର 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋଡ଼େ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକା ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁର 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁର 05:46-48 ମାଥୁର 09:10-11 ମାଥୁର 11:18-19 ମାଥୁର 17:26-27 ମାଥୁର 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷକଙ୍କ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲ୍‌ହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକା ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ

କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀୟମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଯିହୁଦୀ, ରୋମ, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷକଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକା ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀୟମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:
ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)
ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷକଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଢୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:
ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷକଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ବର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ବର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ୍)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷକଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି

ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷକଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ୱର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ୱର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ୱର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ବୁଦ୍ଧ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁର 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁର 05:46-48 ମାଥୁର 09:10-11 ମାଥୁର 11:18-19 ମାଥୁର 17:26-27 ମାଥୁର 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ୱର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷକଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ୱର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ୱର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ୱର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା

ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକା ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଢୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝି ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧ୍ୟକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ବର୍ଗ ଆଡେ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ବର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯାଣୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦ୍ରଷ୍ଟୁ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀୟମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝି ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁର 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁର 05:46-48 ମାଥୁର 09:10-11 ମାଥୁର 11:18-19 ମାଥୁର 17:26-27 ମାଥୁର 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧ୍ୟକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡେ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯାଣୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝି ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧ୍ୟକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ବର୍ଗ ଆଡେ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ବର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର

କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯାଣୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧ୍ୟକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ପର୍ଶ ଆଡେ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯାଣୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯାଣୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ,

ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ । ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ । ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ । ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ । “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ । ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି ।

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି ।

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି । ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶତ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ । “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଜ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” । 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ ।” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ ।” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” । 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ । “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ ।

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ । ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ । ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ । ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ

ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଢୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ବର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ବର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ

କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକା ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ଦୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ବର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ବର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ବର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବାପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ

ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀୟମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧିକାରୀଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ I “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ I

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ I ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ I ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ I ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି I

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି I

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି । ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ । “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀୟମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:

ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” । 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ ।” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷକଠାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଈଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ ।” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଈଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” । 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର, କରଗୁଡ଼ିକ, କର ଦିଆଯିବା, କର ବସାଯାଇଛି, କର ପ୍ରଦାନ, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ ବା କରଗ୍ରାହୀ, କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“କର” ଏବଂ “କରଗୁଡ଼ିକ” ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହାକି ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ଯାହା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ଷମତାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିଥାଏ । “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ ।

ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ପୈଠ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଅନୁସାରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ । ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି କହୁଥିଲେ । ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରୁ ନାହାନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ । ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ । ପୂର୍ବପର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ “କର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟିକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ” । “କରଦେବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରସଙ୍ଗଟି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ । ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରନ୍ତି ।

କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖନ୍ତି ।

ଯେହେତୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ମଧ୍ୟରେ ଦୁଷ୍ଟ ବୋଲି ଗଣନା କରନ୍ତି । ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ

କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୁଲମ କରୁଥିଲେ I “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ଏହି ଉକ୍ତିଟି ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଯିହୁଦୀ, ରୋମ୍, ପାପ,)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 20:21-22 ମାର୍କ 02:13-14 ମାଥୁ 09:7-9 ଗଣନା 31:28-29 ରୋମୀୟ 13:6-7 ଲୁକ 03:12-13 ଲୁକ 05:27-28 ମାଥୁ 05:46-48 ମାଥୁ 09:10-11 ମାଥୁ 11:18-19 ମାଥୁ 17:26-27 ମାଥୁ 18:17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:06, “ତୁଇ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ I ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” I 34:07 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:09 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧକ୍ଷକଙ୍କ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ଵର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ଵର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Tax Collector: Strong's: H5065, H5674, G5057, G5058

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ତିୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ଵୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ତିୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ଵୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ତିୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ଵୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଢ଼ପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଢ଼ପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଢ଼ପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଷ୍ଠତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧୁନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧୁନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟୁକ୍ତ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଷ୍ଠତା ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଷ୍ଠତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧୁନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧୁନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟୁକ୍ତ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଷ୍ଠତା ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଷ୍ଠତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧୁନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧୁନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟୁକ୍ତ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଷ୍ଠତା ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଭୂତ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିନରେ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନୁଶ୍ଚ ଦେଖ: ବଶିଭୂତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିନ ହୁଅ, ଅଧୀନତା

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିନ ହୁଅ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିନ ହେବା।”

“ଅଧିନକୁ ଆଣିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟିତ୍ଵ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନକରାତ୍ମକ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ

ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଶଶିବାକ୍ୟ “ବଶିଷ୍ଠ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିକାର ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟାପାର ସ୍ଥାପନ କରିବା।”

(ପୁରୁଷ ଦେଖ: ବଶିଷ୍ଠ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥିୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିକାରୀ, ଅଧ୍ୟାପକ

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିକାରୀ ହୁଅ”

ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିକାର ହେବା।”

“ଅଧିକାରୀ ଆସିବା” ଶଶିବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟୁତ୍ତ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜର ନିଜ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଶଶିବାକ୍ୟ “ବଶିଷ୍ଠ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିକାର ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟାପାର ସ୍ଥାପନ କରିବା।”

(ପୁରୁଷ ଦେଖ: ବଶିଷ୍ଠ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥିୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିକାରୀ, ଅଧ୍ୟାପକ

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିକାରୀ ହୁଅ”

ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିକାର ହେବା।”

“ଅଧିକାରୀ ଆସିବା” ଶଶିବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟୁତ୍ତ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜର ନିଜ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଶଶିବାକ୍ୟ “ବଶିଷ୍ଠ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିକାର ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟାପାର ସ୍ଥାପନ କରିବା।”

(ପୁରୁଷ ଦେଖ: ବଶିଷ୍ଠ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥିୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବ୍ରୀ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିକାରୀ, ଅଧ୍ୟାପକ

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ଵିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିକାରୀ ହୁଅ”

ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିକାର ହେବା।”

“ଅଧିକାରୀ ଆସିବା” ଶଶିବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟୁତ୍ତ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜର ନିଜ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ

କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଷ୍ଠ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିକାରୀ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ୱାସୀ ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନଃ ଦେଖ: ବଶିଷ୍ଠ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥିୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିକାରୀ, ଅଧୀନ

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ୱିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିକାରୀ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିକାର ହେବା।”

“ଅଧିକାରୀ ଆସିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟୁତ୍ତ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜର ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଷ୍ଠ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିକାରୀ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ୱାସୀ ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନଃ ଦେଖ: ବଶିଷ୍ଠ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥିୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିକାରୀ, ଅଧୀନ

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ୱିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିକାରୀ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିକାର ହେବା।”

“ଅଧିକାରୀ ଆସିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୟାୟୁତ୍ତ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜର ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି “କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, “ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ବଶିଷ୍ଠ ହେବା” ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା “ଅଧିକାରୀ ଆସିବା” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ୱାସୀ ସ୍ୱୀକାର କରିବା।”

(ପୁନଃ ଦେଖ: ବଶିଷ୍ଠ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥିୟ 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିକାରୀ, ଅଧୀନ

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “କର୍ତ୍ତା” ଯଦି ଦ୍ୱିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। “ଅଧିକାରୀ” ହେଉଛି “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀର ଅଧିକାର ହେବା।”

“ଅଧିକାରୀ ଆସିବା” ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। “କୌଣସି

ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୃଢ଼ୀଭୂତ କରା" ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜର ନିଜ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି "କର୍ତ୍ତା" ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, "ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ" ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଶୁଣାକାର "ବିଶିଷ୍ଟ ହେବା" ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା "ଅଧିକାରୀ ଆସିବା" କିମ୍ବା "ବିଶାସୀ ସ୍ୱୀକାର କରିବା।"

(ପୁନଃ ଦେଖ: ବିଶିଷ୍ଟ)

ବାକ୍ୟର ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ତି 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିକାରୀ, ଅଧ୍ୟାୟକ

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର "କର୍ତ୍ତା" ଯଦି ଦ୍ୱିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। "ଅଧିକାରୀ" ହେଉଛି "ଆଜ୍ଞା ପାଳନ" କିମ୍ବା "ଅଧିକାରୀର ଅଧିକାର ହେବା।"

"ଅଧିକାରୀ ଆସିବା" ଶୁଣାକାରକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। "କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୃଢ଼ୀଭୂତ କରା" ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜର ନିଜ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି "କର୍ତ୍ତା" ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, "ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ" ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଶୁଣାକାର "ବିଶିଷ୍ଟ ହେବା" ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା "ଅଧିକାରୀ ଆସିବା" କିମ୍ବା "ବିଶାସୀ ସ୍ୱୀକାର କରିବା।"

(ପୁନଃ ଦେଖ: ବିଶିଷ୍ଟ)

ବାକ୍ୟର ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ତି 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କର୍ତ୍ତା, ଅଧିକାରୀ, ଅଧ୍ୟାୟକ

ତଥ୍ୟାବଳୀ:

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର "କର୍ତ୍ତା" ଯଦି ଦ୍ୱିତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରେ। "ଅଧିକାରୀ" ହେଉଛି "ଆଜ୍ଞା ପାଳନ" କିମ୍ବା "ଅଧିକାରୀର ଅଧିକାର ହେବା।"

"ଅଧିକାରୀ ଆସିବା" ଶୁଣାକାରକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ନେତା କିମ୍ବା ଶାସକଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଆଣିବା। "କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟରେ ଦୃଢ଼ୀଭୂତ କରା" ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜର ନିଜ ଅନୁଭୂତି ହେବା ଯଥା ଦଣ୍ଡ ପାଇବା। କେତେବେଳେ କେମିତି "କର୍ତ୍ତା" ଶବ୍ଦ ଆଲୋଚନା କିମ୍ବା କେତେକ ଅଂଶ କେନ୍ଦ୍ରୀଭୂତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥା, "ତୁମେ ଉପହାସର ମୁଖ୍ୟ ହେବ" ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।* ଶୁଣାକାର "ବିଶିଷ୍ଟ ହେବା" ଅର୍ଥ ସମାନ ଯଥା "ଅଧିକାରୀ ଆସିବା" କିମ୍ବା "ବିଶାସୀ ସ୍ୱୀକାର କରିବା।"

(ପୁନଃ ଦେଖ: ବିଶିଷ୍ଟ)

ବାକ୍ୟର ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ତି 02:14-16 1 ରାଜାବଳି 04:06 1 ପିତର 02:18-20 ଏବଂ 02:05 ହିତୋପଦେଶ 12:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1697, H3533, H3665, H4522, H5647, H5927, G350, G1379, G1396, G1777, G3663, G5292, G5293

କଲ୍ୟାଣ, କଲ୍ୟାଣୀ

ଉପାଦାନ:

ନୂତନ ନୀତି ସମୟରେ, କଲ୍ୟାଣୀ ସହରଟି ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଫ୍ରିଜିଆରେ ଅବସ୍ଥିତ, ଅହି ସ୍ଥାନ ବର୍ତ୍ତମାନ ତର୍କର ଦକ୍ଷିଣ ପଶ୍ଚିମ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ କଲ୍ୟାଣରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଲ୍ୟାଣ ନାମରେ ପରିଚିତ

ଭୁମଧ୍ୟ ସାଗରର ୧୦୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଏହି ମାଳଭୁମି ଅଛି, ଏଫିସୀ ସହର ଏବଂ ଯୁଦ୍ଧେତିସ୍ ନଦୀ ମଝିରେ କଲସୀ ମାଳଦ୍ୱୀପ ଏକ ବାଣିଜ୍ୟ ସ୍ଥଳୀ ପାଇଲ ଯେତେବେଳେ ରୋମ କାରଗାରଥିଲେ, ସେ କଲସୀରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଭ୍ରାନ୍ତ ଶିକ୍ଷାଠାରୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ପାଇଁ “କଲସୀୟ” ମଣ୍ଡଳୀକୁ ପତ୍ର ଲେଖିଲେ ସେ ପତ୍ର ଲେଖିବା ବେଳେ, ପାଇଲ କଲସୀ ମଣ୍ଡଳୀକୁ କେବେ ଯାଇ ନାହାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କର ସହଦାସ ଏପାପ୍ରାଙ୍କଠାରୁ କଲସୀରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଶୁଣିଥିଲେ

ହୋଇଥାଇପାରେ ଏପାପ୍ରା ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ୍ ସେବକଥିଲେ ଯିଏ କଲସୀରେ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲେ

ଫିଲୀମୋନ ପୁସ୍ତକ ଯାହାକି କଲସୀରେ ଥିବା ଜଣେ କ୍ରିତଦାସ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଏହି ଚିଠିଟିକୁ ଲେଖିଥିଲେ

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଏଫିସ, ପାଇଲ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

କଲସୀୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2857, G2858

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ I ଜଣକୁ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ I କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ I ବାଇବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ୱର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ “ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିଁ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ତିନିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ I ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ “ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ପାତିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାଥୁର 26:36-38

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ । ଜଣକ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ । କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ । ବାଇବେଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ବ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିଁ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ । ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ । ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପାତିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବେଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାଥୁର 26:36-38

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ । ଜଣକ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ । କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ । ବାଇବେଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ବ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିଁ” କିମ୍ବା

“ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ I ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ
 “ ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ
 କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ
 ତୁମ୍ଭେମାନେମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା
 “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
 “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ
 ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି
 କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I
 (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ପୀଡ଼ିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାଥୁର 26:36-38

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644,
 H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753,
 H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264,
 H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613,
 G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930,
 G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ I ଜଣକୁ “କଷ୍ଟ
 ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାକୁମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ I
 କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆଘାତ
 ଦେଇପାରେ I ବାଇବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ
 ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ
 “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ
 ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା
 “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ
 କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିବ” କିମ୍ବା
 “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ I ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ
 “ ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ
 କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ
 ତୁମ୍ଭେମାନେମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା
 “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
 “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ
 ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି
 କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I
 (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ପୀଡ଼ିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାଥୁର 26:36-38

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644,

H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ । ଜଣକ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ । କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ । ବାଲିବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ବ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିଁ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ । ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ ” ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୀଡ଼ିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାର୍କ 26:36-38 ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ । ଜଣକ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ । କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ । ବାଲିବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ବ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିବ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ I ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ “ ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ପାତିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବେଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁ 24:6-8 ମାର୍କ 26:36-38

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ I ଜଣକୁ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ I କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ I ବାଇବେଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିବ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ I ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ “ ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ପାତିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାର୍କ 26:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ । ଜଣକୁ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ । କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ । ବାଇବଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ବ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିଁ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ । ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ ” ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ତୁମେମାନେ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୀଡ଼ିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାର୍କ 26:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ । ଜଣକୁ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ । କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆଘାତ

ଦେଇପାରେ I ବାଇବେଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିଁ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ I ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ ” ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ବୁଝେମାନେମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ପାତିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବେଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାର୍କ 26:36-38
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ I ଜଣକୁ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ I କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ I ବାଇବେଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିଁ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ I ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ ” ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ବୁଝେମାନେମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ପୀଡ଼ିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବେଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାଥୁର 26:36-38 ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ I ଜଣକୁ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ I କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆତ୍ମାତ ଦେଇପାରେ I ବାଇବେଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ବ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିବ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ I ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ ” ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ପୀଡ଼ିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବେଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାଥୁର 26:36-38 ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ । ଜଣକ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ । କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ । ବାଇବେଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ବ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିଁ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ । ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ ” ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମାନେ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପାତିତ, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବେଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାର୍କ 26:36-38

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କଷ୍ଟ, କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ, କଷ୍ଟ ପାଇଲେ, କଷ୍ଟକର, କଷ୍ଟ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ, କଷ୍ଟଦାୟକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ “କଷ୍ଟ” ଏଭଳି ଏକ ଅନୁଭୂତି ଯାହା ଅତିଶୟ କଠିନ କଷ୍ଟକର ଏବଂ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଟେ । ଜଣକ “କଷ୍ଟ ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ” କରିବା ବା ତାହାଙ୍କୁ ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ବା ଅଶାନ୍ତି ମଧ୍ୟକୁ ଠେଲି ଦେବା ଅଟେ । କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଶାରୀରିକ, ଆବେଗଜନିତ, ବା ଆତ୍ମିକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆଘାତ ଦେଇପାରେ । ବାଇବେଲରେ, ଅନେକ ସମୟରେ କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ ପରୀକ୍ଷାର ସମୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଓ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସରେ ପରିପକ୍ବ ହେବେ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ “କଷ୍ଟର” ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବିଚାରକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ଯାହା ଅନୈତିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳଗୁଡ଼ିକରେ ଆସିଲା ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ଏହି “କଷ୍ଟ” ବା କଷ୍ଟଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ “ବିପଦ” ବା “ଘଟୁଥିବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ତାଡ଼ନା” ବା “କଷ୍ଟକର ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି “କଷ୍ଟ ପାଇଲେ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ମାନସିକ କଷ୍ଟ ବା ଯନ୍ତ୍ରଣା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ହିଁ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” ବା “ଚିନ୍ତିତ ହେବା” ବା “ବାଧାପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” ହେବ । ତାହାକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ

“ପଦକୁ “ତାହାକୁ ବ୍ୟତିବ୍ୟସ୍ତ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ତାହାକୁ ସମାଲୋଚନା କର ନାହିଁ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ଦିନ” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦର ସମୟଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାର ଅନୁଭୂତି ପାଇବ” ବା “ଯେତେବେଳେ କଷ୍ଟକର ବିଷୟସବୁ ତୁମ ପ୍ରତି ଘଟିବ” ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟି କରିବା” ବା “କଷ୍ଟ ବା ବିପଦ ଆଣିବା” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅଶାନ୍ତିକର ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “କଷ୍ଟ ବା ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି କଷ୍ଟଦାୟକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ଅନୁଭୂତି ପାଇବାକୁ ଦେବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ପାଠିତ, ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ କରିବା)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 18:18-19 2ୟ ବଂଶାବଳି 25:18-19 ଲୁକ 24:38-40 ମାଥୁର 24:6-8 ମାଥୁର 26:36-38 ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H598, H926, H927, H928, H1204, H1205, H1607, H1644, H1804, H1993, H2000, H2113, H2189, H2560, H2960, H4103, H5590, H5753, H5916, H5999, H6031, H6040, H6470, H6696, H6862, H6869, H6887, H7264, H7267, H7451, H7481, H7489, H7515, H7561, H8513, G387, G1298, G1613, G1776, G2346, G2347, G2350, G2360, G2553, G2873, G3636, G3926, G3930, G3986, G4423, G4660, G5015, G5016, G5182

କାଟିବା, ଶୁଦ୍ଧ ହେବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ପୁଅ ପିଲାଙ୍କ ଉପର ଚମତାକୁ କାଟିଦେବା। ସୁନ୍ନତର ରୀତି ଏହା ସହିତ କିଛି ସମ୍ପର୍କ ହୋଇପାରେ।

ଈଶ୍ବର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷ ଓ ଦାସମାନେ ସୁନ୍ନତ ହେବେ ଏହା ଈଶ୍ବର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ହେବ। ଈଶ୍ବର ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଅବ୍ରାହାମର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ଘରେ ଯେତେ ପୁଅ ପିଲା ଜନ୍ମ ହେବେ ସେମାନେ ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟାକୁ ଜାରୀ ରଖିବେ। “ହୃଦୟର ଶୁଦ୍ଧିକରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ “କାଟି ପକାଇବା” କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ, “ସୁନ୍ନତକରଣ” ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଈଶ୍ବର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି। “ଅସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ଯେଉଁମାନେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଯେଉଁମାନେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଏହା ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଏବଂ “ଅସୁନ୍ନତପ୍ରୟୁକ୍ତ” ଏକ ପୁରୁଷକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇନାହିଁ। ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ମିସର ଏକ ଦେଶ ଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ସୁନ୍ନତ ମଧ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା। ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରର “ଅସୁନ୍ନତ” ଦ୍ୱାରା ପରାଜୟ ହେବା ବିଷୟରେ କଥା ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଛନ୍ତି ଯାହାକୁ ସୁନ୍ନତ ନହେବା ପାଇଁ ମିସରୀୟମାନେ ଘୃଣା କରିଥିଲେ। ବାଇବଲ ଯେଉଁମାନଙ୍କର “ଅଶୁଦ୍ଧ ହୃଦୟ” କିମ୍ବା ଯେଉଁ “ଅଶୁଦ୍ଧ ହୃଦୟର” ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ଓ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ଅବାଧ ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ଅଟନ୍ତି।

ଯଦି ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିମ୍ବା ଭାଷାରେ ଜଣାଶୁଣା, “ଅସୁନ୍ନତ” ଯେପରି “ଅସୁନ୍ନତ ନୁହେଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସୁନ୍ନତ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ମନୋନୀତ ନୁହନ୍ତି” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ବା ଭାବକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ପରି ବିଦ୍ରୋହୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନଙ୍କର କୌଣସି ଚିନ୍ତା ନାହିଁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ହେବାର,” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ହୃଦୟରେ ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଏପରି “ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ବିଦ୍ରୋହୀ ଭାବେ” କିମ୍ବା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଅବାଧତାର ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ନାପସନ୍ଦ କରନ୍ତି।” ତଥାପି ସମ୍ଭବ ହେଲେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବା ସମାନ ରଖିବା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ସୁନ୍ନତ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଧାରଣା ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟ ରଖୁଥିବା ଲୋକଦଳ ସଂସ୍କୃତି ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରିବା ଅଛି, ଏହିଠାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ତାହା ଧାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆମେ ଅନ୍ୟଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା, ଏହାର ଅନୁବାଦ “ଚାରିପାଖ କାଟିବା” କିମ୍ବା “ବୃତ୍ତାକାର କରି କାଟିବା” ଅଥବା “ଉପର ଚମତା କାଟିବା।” ସଂସ୍କୃତି ଗୁଡ଼ିକରେ ଯେଉଁଠି ସୁନ୍ନତ ଜଣା ନାହିଁ, ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ପାଦଟୀକା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦ ସଂଗ୍ରହ ଯୋଗାଇବା ଉଚିତ ହେବ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହାକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେପରି ଏହାର ଅର୍ଥ “ପୁଂଜାତୀୟ” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ, ବୁକ୍ତି

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:11 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:14 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 12:48 ଲେବୀ 26:41 ଯିହୋଶୁୟ 05:03 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 15:18
2 ଶାମୁୟେଲ 01:20 ଯିରିମୀୟ 09:26 ଯିହିଜିକଲ 32:25 ପ୍ରେରିତ 10:44-45 ପ୍ରେରିତ 11:03 ପ୍ରେରିତ 15:01
ପ୍ରେରିତ 11:03 ରୋମୀୟ 02:27 ଶାଲାତୀୟ 05:03 ଏଫିସୀୟ 02:11 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:03 କଲସୀୟ 02:11
କଲସୀୟ 02:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:03

“ତୁମେ ନିଶ୍ଚିତ ସୁନ୍ନତ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷକୁ।”

05:05

ସେହି ଦିନ ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ଘରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ସୁନ୍ନତ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

କାଟିବା, ଶୁଦ୍ଧ ହେବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ପୁଅ ପିଲାଙ୍କ ଉପର ଚମତାକୁ କାଟିଦେବା। ସୁନ୍ନତର ରୀତି ଏହା ସହିତ କିଛି ସମ୍ପର୍କ ହୋଇପାରେ।

ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷ ଓ ବାସୀମାନେ ସୁନ୍ନତ ହେବେ ଏହା ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ହେବ। ଇଶ୍ଵର ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଅବ୍ରାହାମର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ଘରେ ଯେତେ ପୁଅ ପିଲା ଜନ୍ମ ହେବେ ସେମାନେ ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟାକୁ ଜାରୀ ରଖିବେ। “ହୃଦୟର ଶୁଦ୍ଧିକରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବେ “କାଟି ପକାଇବା” କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ, “ସୁନ୍ନତକରଣ” ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଇଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି। “ଅସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ଯେଉଁମାନେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଯେଉଁମାନେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଏହା ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଏବଂ “ଅସୁନ୍ନତପ୍ରଯୁକ୍ତ” ଏକ ପୁରୁଷକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇନାହିଁ। ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ମିସର ଏକ ଦେଶ ଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ସୁନ୍ନତ ମଧ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା। ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ମିସରର “ଅସୁନ୍ନତ” ଦ୍ୱାରା ପରାଜୟ ହେବା ବିଷୟରେ କଥା ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଛନ୍ତି ଯାହାକୁ ସୁନ୍ନତ ନହେବା ପାଇଁ ମିସରୀୟମାନେ ଘୃଣା କରିଥିଲେ। ବାଇବଲ ଯେଉଁମାନଙ୍କର “ଅଶୁଦ୍ଧ ହୃଦୟ” କିମ୍ବା ଯେଉଁ “ଅଶୁଦ୍ଧ ହୃଦୟର” ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ଓ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ଅବାଧ ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ଅଟନ୍ତି।

ଯଦି ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିମ୍ବା ଭାଷାରେ ଜଣାଶୁଣା, “ଅସୁନ୍ନତ” ଯେପରି “ଅସୁନ୍ନତ ନୁହେଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସୁନ୍ନତ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମନୋନୀତ

ନୁହନ୍ତି” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ବା ଭାବକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ପରି ବିଦ୍ରୋହୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନଙ୍କର କୌଣସି ଚିନ୍ତା ନାହିଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ହେବାର,” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ହୃଦୟରେ ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଏପରି “ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ବିଦ୍ରୋହୀ ଭାବେ” କିମ୍ବା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଅବାଧ୍ୟତାର ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ନାପସନ୍ଦ କରନ୍ତି।” ତଥାପି ସମ୍ଭବ ହେଲେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବା ସମାନ ରଖିବା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ସୁନ୍ନତ ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଧାରଣା ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟ ରଖୁଥିବା ଲୋକଦଳ ସଂସ୍କୃତି ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରିବା ଅଛି, ଏହିଠାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ତାହା ଧାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆମେ ଅନ୍ୟଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା, ଏହାର ଅନୁବାଦ “ଚାରିପାଖ କାଟିବା” କିମ୍ବା “ବୃତ୍ତାକାର କରି କାଟିବା” ଅଥବା “ଉପର ଚମଡ଼ା କାଟିବା।” ସଂସ୍କୃତି ଗୁଡ଼ିକରେ ଯେଉଁଠି ସୁନ୍ନତ ଜଣା ନାହିଁ, ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ପାଦଟୀକା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦ ସଂଗ୍ରହ ଯୋଗାଇବା ଉଚିତ ହେବ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହାକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେପରି ଏହାର ଅର୍ଥ “ପୁଞ୍ଜାତୀୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ, ବୁକ୍ତି

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:11 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:14 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 12:48 ଲେବୀ 26:41 ଯିହୋଶୁୟ 05:03 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 15:18
2 ଶାମୁୟେଲ 01:20 ଯିରିମୀୟ 09:26 ଯିହିଜିକଲ 32:25 ପ୍ରେରିତ 10:44-45 ପ୍ରେରିତ 11:03 ପ୍ରେରିତ 15:01
ପ୍ରେରିତ 11:03 ରୋମୀୟ 02:27 ଗାଲାତୀୟ 05:03 ଏଫିସୀୟ 02:11 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:03 କଲସୀୟ 02:11
କଲସୀୟ 02:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:03

“ତୁମେ ନିଶ୍ଚିତ ସୁନ୍ନତ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷକୁ।”

05:05

ସେହି ଦିନ ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ଘରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ସୁନ୍ନତ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

କାଟିବା, ଶୁଦ୍ଧ ହେବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ପୁଅ ପିଲାଙ୍କ ଉପର ଚମଡ଼ାକୁ କାଟିଦେବା। ସୁନ୍ନତର ରୀତି ଏହା ସହିତ କିଛି ସମ୍ପର୍କ ହୋଇପାରେ।

ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷ ଓ ଦାସମାନେ ସୁନ୍ନତ ହେବେ ଏହା ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ହେବ। ଇଶ୍ଵର ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଅବ୍ରାହାମର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ଘରେ ଯେତେ ପୁଅ ପିଲା ଜନ୍ମ ହେବେ ସେମାନେ ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟାକୁ ଜାରୀ ରଖିବେ। “ହୃଦୟର ଶୁଚିକରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ “କାଟି ପକାଇବା” କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ, “ସୁନ୍ନତକରଣ” ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଇଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ଵାରା ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି। “ଅସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ଯେଉଁମାନେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଯେଉଁମାନେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଏହା ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଏବଂ “ଅସୁନ୍ନତପ୍ରଯୁକ୍ତ” ଏକ ପୁରୁଷକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇନାହିଁ। ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ମିସର ଏକ ଦେଶ ଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ସୁନ୍ନତ ମଧ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା। ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ମିସରର “ଅସୁନ୍ନତ” ଦ୍ଵାରା ପରାଜୟ ହେବା ବିଷୟରେ କଥା ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଛନ୍ତି ଯାହାକୁ ସୁନ୍ନତ ନହେବା ପାଇଁ ମିସରୀୟମାନେ ଘୃଣା କରିଥିଲେ। ବାଇବଲ ଯେଉଁମାନଙ୍କର “ଅଶୁଚି ହୃଦୟ” କିମ୍ବା ଯେଉଁ “ଅଶୁଚୀ ହୃଦୟର” ଲୋକମାନଙ୍କୁ

ବୁଝାଏ। ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ଓ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ଅବାଧ ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ଅଟନ୍ତି।

ଯଦି ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିମ୍ବା ଭାଷାରେ ଜଣାଶୁଣା, “ଅସୁନ୍ନତ” ଯେପରି “ଅସୁନ୍ନତ ନୁହେଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସୁନ୍ନତ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମନୋନୀତ ନୁହନ୍ତି” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ବା ଭାବକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହଁନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ପରି ବିଦ୍ରୋହୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନଙ୍କର କୌଣସି ଚିନ୍ତା ନାହିଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ହେବାର,” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ହୃଦୟରେ ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଏପରି “ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ବିଦ୍ରୋହୀ ଭାବେ” କିମ୍ବା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଅବାଧତାର ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ନାପସନ୍ଦ କରନ୍ତି।” ତଥାପି ସମ୍ଭବ ହେଲେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବା ସମାନ ରଖିବା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ସୁନ୍ନତ ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଧାରଣା ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟ ରଖୁଥିବା ଲୋକଦଳ ସଂସ୍କୃତି ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରିବା ଅଛି, ଏହିଠାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ତାହା ଧାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆମେ ଅନ୍ୟଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା, ଏହାର ଅନୁବାଦ “ଚାରିପାଖ କାଟିବା” କିମ୍ବା “ବୃତ୍ତାକାର କରି କାଟିବା” ଅଥବା “ଉପର ଚମତା କାଟିବା।” ସଂସ୍କୃତି ଗୁଡ଼ିକରେ ଯେଉଁଠି ସୁନ୍ନତ ଜଣା ନାହିଁ, ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ପାଦଟୀକା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦ ସଂଗ୍ରହ ଯୋଗାଇବା ଉଚିତ ହେବ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହାକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେପରି ଏହାର ଅର୍ଥ “ପୁଂଜାତୀୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ, ବୁକ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:11 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:14 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 12:48 ଲେବୀ 26:41 ଯିହୋଶୁୟ 05:03 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 15:18
2 ଶାମୁୟେଲ 01:20 ଯିରିମୀୟ 09:26 ଯିହିଜିକଲ 32:25 ପ୍ରେରିତ 10:44-45 ପ୍ରେରିତ 11:03 ପ୍ରେରିତ 15:01
ପ୍ରେରିତ 11:03 ରୋମୀୟ 02:27 ଶାଲାତୀୟ 05:03 ଏଫିସୀୟ 02:11 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:03 କଲସୀୟ 02:11
କଲସୀୟ 02:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:03

“ତୁମେ ନିଶ୍ଚିତ ସୁନ୍ନତ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷକୁ।”

05:05

ସେହି ଦିନ ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ଘରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ସୁନ୍ନତ କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

କାଟିବା, ଶୁଦ୍ଧ ହେବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ପୁଅ ପିଲାଙ୍କ ଉପର ଚମତାକୁ କାଟିଦେବା। ସୁନ୍ନତର ରୀତି ଏହା ସହିତ କିଛି ସମ୍ପର୍କ ହୋଇପାରେ।

ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷ ଓ ଦାସମାନେ ସୁନ୍ନତ ହେବେ ଏହା ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ହେବ। ଇଶ୍ଵର ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଅବ୍ରାହାମର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ଘରେ ଯେତେ ପୁଅ ପିଲା ଜନ୍ମ ହେବେ ସେମାନେ ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟାକୁ ଜାରୀ ରଖିବେ। “ହୃଦୟର ଶୁଚିକରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ “କାଟି ପକାଇବା” କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ, “ସୁନ୍ନତକରଣ” ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଇଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ଵାରା ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି। “ଅସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ଯେଉଁମାନେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଯେଉଁମାନେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଏହା ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଏବଂ “ଅସୁନ୍ନତପ୍ରୟୁକ୍ତ” ଏକ ପୁରୁଷକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇନାହିଁ। ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ମିସର ଏକ ଦେଶ ଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ସୁନ୍ନତ ମଧ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା। ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ମିସରର “ଅସୁନ୍ନତ” ଦ୍ଵାରା ପରାଜୟ ହେବା ବିଷୟରେ କଥା ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଛନ୍ତି ଯାହାକୁ ସୁନ୍ନତ ନହେବା ପାଇଁ ମିସରୀୟମାନେ ଘୃଣା କରିଥିଲେ। ବାଇବଲ ଯେଉଁମାନଙ୍କର “ଅଶୁଚି ହୃଦୟ” କିମ୍ବା ଯେଉଁ “ଅଶୁଚୀ ହୃଦୟର” ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ଓ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ଅବାଧ ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ଅଟନ୍ତି।

ଯଦି ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିମ୍ବା ଭାଷାରେ ଜଣାଶୁଣା, “ଅସୁନ୍ନତ” ଯେପରି “ଅସୁନ୍ନତ ନୁହେଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସୁନ୍ନତ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମନୋନୀତ ନୁହନ୍ତି” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦର ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ବା ଭାବକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହଁନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ପରି ବିଦ୍ରୋହୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନଙ୍କର କୌଣସି ଚିନ୍ତା ନାହିଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ହେବାର,” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ହୃଦୟରେ ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଏପରି “ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ବିଦ୍ରୋହୀ ଭାବେ” କିମ୍ବା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଅବାଧତାର ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ନାପସନ୍ଦ କରନ୍ତି।” ତଥାପି ସମ୍ଭବ ହେଲେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବା ସମାନ ରଖିବା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ସୁନ୍ନତ ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଧାରଣା ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟ ରଖୁଥିବା ଲୋକଦଳ ସଂସ୍କୃତି ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରିବା ଅଛି, ଏହିଠାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ତାହା ଧାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆମେ ଅନ୍ୟଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା, ଏହାର ଅନୁବାଦ “ଚାରିପାଖ କାଟିବା” କିମ୍ବା “ବୃତ୍ତାକାର କରି କାଟିବା” ଅଥବା “ଉପର ଚମଡ଼ା କାଟିବା।” ସଂସ୍କୃତି ଗୁଡ଼ିକରେ ଯେଉଁଠି ସୁନ୍ନତ ଜଣା ନାହିଁ, ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ପାଦଟୀକା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦ ସଂଗ୍ରହ ଯୋଗାଇବା ଉଚିତ ହେବ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହାକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେପରି ଏହାର ଅର୍ଥ “ପୁଂଜାତୀୟ” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ, ବୁକ୍ତି

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:11 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:14 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 12:48 ଲେବୀ 26:41 ଯିହୋଶୁୟ 05:03 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 15:18
2 ଶାମୁୟେଲ 01:20 ଯିରିମୀୟ 09:26 ଯିହିଜକଲ 32:25 ପ୍ରେରିତ 10:44-45 ପ୍ରେରିତ 11:03 ପ୍ରେରିତ 15:01
ପ୍ରେରିତ 11:03 ରୋମୀୟ 02:27 ଗାଲାତୀୟ 05:03 ଏଫିସୀୟ 02:11 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:03 କଲସୀୟ 02:11
କଲସୀୟ 02:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:03

“ତୁମେ ନିଶ୍ଚିତ ସୁନ୍ନତ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷକୁ।”

05:05

ସେହି ଦିନ ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ଘରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ସୁନ୍ନତ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

କାଟିବା, ଶୁଦ୍ଧ ହେବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ପୁଅ ପିଲାଙ୍କ ଉପର ଚମଡ଼ାକୁ କାଟିଦେବା। ସୁନ୍ନତର ରୀତି ଏହା ସହିତ କିଛି ସମ୍ପର୍କ ହୋଇପାରେ।

ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷ ଓ ଦାସମାନେ ସୁନ୍ନତ ହେବେ ଏହା ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ହେବ। ଇଶ୍ଵର ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଅବ୍ରାହାମର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ଘରେ ଯେତେ ପୁଅ ପିଲା ଜନ୍ମ ହେବେ ସେମାନେ ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟାକୁ ଜାରୀ ରଖିବେ। “ହୃଦୟର ଶୁଚିକରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶ

ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ “କାଟି ପକାଇବା” କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ, “ସୁନ୍ନତିକରଣ” ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯିଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ଵାରା ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି। “ଅସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ଯେଉଁମାନେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଯେଉଁମାନେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଏହା ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଏବଂ “ଅସୁନ୍ନତପ୍ରୟୁକ୍ତ” ଏକ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇନାହିଁ। ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ମିସର ଏକ ଦେଶ ଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ସୁନ୍ନତ ମଧ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା। ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ମିସରର “ଅସୁନ୍ନତ” ଦ୍ଵାରା ପରାଜୟ ହେବା ବିଷୟରେ କଥା ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଛନ୍ତି ଯାହାକୁ ସୁନ୍ନତ ନହେବା ପାଇଁ ମିସରୀୟମାନେ ଘୃଣା କରିଥିଲେ। ବାଇବଲ ଯେଉଁମାନଙ୍କର “ଅଶୁଚି ହୃଦୟ” କିମ୍ବା ଯେଉଁ “ଅଶୁଚୀ ହୃଦୟର” ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ଓ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ଅବାଧ ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ଅଟନ୍ତି।

ଯଦି ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିମ୍ବା ଭାଷାରେ ଜଣାଶୁଣା, “ଅସୁନ୍ନତ” ଯେପରି “ଅସୁନ୍ନତ ନୁହେଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସୁନ୍ନତ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମନୋନୀତ ନୁହନ୍ତି” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ବା ଭାବକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ପରି ବିଦ୍ରୋହୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନଙ୍କର କୌଣସି ଚିନ୍ତା ନାହିଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ହେବାର,” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ହୃଦୟରେ ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏପରି “ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ବିଦ୍ରୋହୀ ଭାବେ” କିମ୍ବା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଅବାଧତାର ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ନାପସନ୍ଦ କରନ୍ତି।” ତଥାପି ସମ୍ଭବ ହେଲେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବା ସମାନ ରଖିବା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ସୁନ୍ନତ ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଧାରଣା ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟ ରଖୁଥିବା ଲୋକଦଳ ସଂସ୍କୃତି ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରିବା ଅଛି, ଏହିଠାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ତାହା ଧାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆମେ ଅନ୍ୟଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା, ଏହାର ଅନୁବାଦ “ଚାରିପାଖ କାଟିବା” କିମ୍ବା “ବୃତ୍ତାକାର କରି କାଟିବା” ଅଥବା “ଉପର ଚମଡ଼ା କାଟିବା।” ସଂସ୍କୃତି ଗୁଡ଼ିକରେ ଯେଉଁଠି ସୁନ୍ନତ ଜଣା ନାହିଁ, ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ପାଦଟୀକା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦ ସଂଗ୍ରହ ଯୋଗାଇବା ଉଚିତ ହେବ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହାକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେପରି ଏହାର ଅର୍ଥ “ପୁଂଜାତୀୟ” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ, ତୁଳ୍ପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:11 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:14 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 12:48 ଲେବୀ 26:41 ଯିହୋଶୁୟ 05:03 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 15:18
2 ଶାମୁୟେଲ 01:20 ଯିରିମୀୟ 09:26 ଯିହିଜିକଲ 32:25 ପ୍ରେରିତ 10:44-45 ପ୍ରେରିତ 11:03 ପ୍ରେରିତ 15:01
ପ୍ରେରିତ 11:03 ରୋମୀୟ 02:27 ଗାଲାତୀୟ 05:03 ଏଫିସୀୟ 02:11 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:03 କଲସୀୟ 02:11
କଲସୀୟ 02:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:03

“ତୁମେ ନିଶ୍ଚିତ ସୁନ୍ନତ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷଙ୍କୁ।”

05:05

ସେହି ଦିନ ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ଘରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ସୁନ୍ନତ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

କାଟିବା, ଶୁଦ୍ଧ ହେବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ପୁଅ ପିଲାଙ୍କ ଉପର ଚମତାକୁ କାଟିଦେବା। ସୁନ୍ନତର ରୀତି ଏହା ସହିତ କିଛି ସମ୍ପର୍କ ହୋଇପାରେ।

ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷ ଓ ଦାସମାନେ ସୁନ୍ନତ ହେବେ ଏହା ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ହେବ। ଇଶ୍ଵର ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଅବ୍ରାହାମର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ଘରେ ଯେତେ ପୁଅ ପିଲା ଜନ୍ମ ହେବେ ସେମାନେ ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟାକୁ ଜାରୀ ରଖିବେ। “ହୃଦୟର ଶୁଦ୍ଧିକରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବେ “କାଟି ପକାଇବା” କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାଦଠାରୁ ଦୁରେଇ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ, “ସୁନ୍ନତକରଣ” ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଇଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ପାଦରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି। “ଅସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ଯେଉଁମାନେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଯେଉଁମାନେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଏହା ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଏବଂ “ଅସୁନ୍ନତପ୍ରୟୁକ୍ତ” ଏକ ପୁରୁଷକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇନାହିଁ। ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ମିସର ଏକ ଦେଶ ଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ସୁନ୍ନତ ମଧ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା। ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ମିସରର “ଅସୁନ୍ନତ” ଦ୍ୱାରା ପରାଜୟ ହେବା ବିଷୟରେ କଥା ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଛନ୍ତି ଯାହାକୁ ସୁନ୍ନତ ନହେବା ପାଇଁ ମିସରୀୟମାନେ ଘୃଣା କରିଥିଲେ। ବାଇବେଲ ଯେଉଁମାନଙ୍କର “ଅଶୁଦ୍ଧ ହୃଦୟ” କିମ୍ବା ଯେଉଁ “ଅଶୁଦ୍ଧ ହୃଦୟର” ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ଓ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ଅବାଧ ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ଅଟନ୍ତି।

ଯଦି ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିମ୍ବା ଭାଷାରେ ଜଣାଶୁଣା, “ଅସୁନ୍ନତ” ଯେପରି “ଅସୁନ୍ନତ ନୁହେଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସୁନ୍ନତ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମନୋନୀତ ନୁହନ୍ତି” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦର ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ବା ଭାବକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହଁନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ପରି ବିଦ୍ରୋହୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନଙ୍କର କୌଣସି ଚିନ୍ତା ନାହିଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ହେବାର,” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ହୃଦୟରେ ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏପରି “ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ବିଦ୍ରୋହୀ ଭାବେ” କିମ୍ବା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଅବାଧତାର ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ନାପସନ୍ଦ କରନ୍ତି।” ତଥାପି ସମ୍ଭବ ହେଲେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବା ସମାନ ରଖିବା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ସୁନ୍ନତ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଧାରଣା ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟ ରଖୁଥିବା ଲୋକଦଳ ସଂସ୍କୃତି ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରିବା ଅଛି, ଏହିଠାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ତାହା ଧାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆମେ ଅନ୍ୟଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା, ଏହାର ଅନୁବାଦ “ଚାରିପାଖ କାଟିବା” କିମ୍ବା “ବୃତ୍ତାକାର କରି କାଟିବା” ଅଥବା “ଉପର ଚମତା କାଟିବା।” ସଂସ୍କୃତି ଗୁଡ଼ିକରେ ଯେଉଁଠି ସୁନ୍ନତ ଜଣା ନାହିଁ, ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ପାଦଟୀକା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦ ସଂଗ୍ରହ ଯୋଗାଇବା ଉଚିତ ହେବ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହାକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେପରି ଏହାର ଅର୍ଥ “ପୁଂଜାତୀୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରାହାମ, ତୁକ୍ତି

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:11 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:14 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 12:48 ଲେବୀ 26:41 ଯିହୋଶୁୟ 05:03 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 15:18
2 ଶାମୁୟେଲ 01:20 ଯିରିମୀୟ 09:26 ଯିହିଜକଲ 32:25 ପ୍ରେରିତ 10:44-45 ପ୍ରେରିତ 11:03 ପ୍ରେରିତ 15:01
ପ୍ରେରିତ 11:03 ରୋମୀୟ 02:27 ଗାଲାତୀୟ 05:03 ଏଫିସୀୟ 02:11 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:03 କଲସୀୟ 02:11
କଲସୀୟ 02:13

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:03

“ତୁମେ ନିଶ୍ଚିତ ସୁନ୍ନତ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷକୁ।”

05:05

ସେହି ଦିନ ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ଘରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ସୁନ୍ନତ କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

କାଟିବା, ଶୁଦ୍ଧ ହେବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ପୁଅ ପିଲାଙ୍କ ଉପର ଚମତାକୁ କାଟିଦେବା। ସୁନ୍ନତର ରୀତି ଏହା ସହିତ କିଛି ସମ୍ପର୍କ ହୋଇପାରେ।

ଇଶ୍ଵର ଆଦିହାମକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷ ଓ ଦାସମାନେ ସୁନ୍ନତ ହେବେ ଏହା ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ହେବ। ଇଶ୍ଵର ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଆଦିହାମର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ଘରେ ଯେତେ ପୁଅ ପିଲା ଜନ୍ମ ହେବେ ସେମାନେ ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟାକୁ ଜାରୀ ରଖିବେ। “ହୃଦୟର ଶୁଦ୍ଧିକରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବେ “କାଟି ପକାଇବା” କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ, “ସୁନ୍ନତିକରଣ” ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଇଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି। “ଅସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ଯେଉଁମାନେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଯେଉଁମାନେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଏହା ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଏବଂ “ଅସୁନ୍ନତପ୍ରଯୁକ୍ତ” ଏକ ପୁରୁଷକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇନାହିଁ। ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ମିସର ଏକ ଦେଶ ଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ସୁନ୍ନତ ମଧ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା। ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ମିସରର “ଅସୁନ୍ନତ” ଦ୍ୱାରା ପରାଜୟ ହେବା ବିଷୟରେ କଥା ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଉଛନ୍ତି ଯାହାକୁ ସୁନ୍ନତ ନହେବା ପାଇଁ ମିସରୀୟମାନେ ଘୃଣା କରିଥିଲେ। ବାଇବେଲ ଯେଉଁମାନଙ୍କର “ଅଶୁଦ୍ଧ ହୃଦୟ” କିମ୍ବା ଯେଉଁ “ଅଶୁଦ୍ଧ ହୃଦୟର” ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ଓ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ଅବାଧ ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ଅଟନ୍ତି।

ଯଦି ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିମ୍ବା ଭାଷାରେ ଜଣାଶୁଣା, “ଅସୁନ୍ନତ” ଯେପରି “ଅସୁନ୍ନତ ନୁହେଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସୁନ୍ନତ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମନୋନୀତ ନୁହନ୍ତି” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦର ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ବା ଭାବକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ପରି ବିଦ୍ରୋହୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନଙ୍କର କୌଣସି ଚିନ୍ତା ନାହିଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ହେବାର,” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ହୃଦୟରେ ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଏପରି “ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ବିଦ୍ରୋହୀ ଭାବେ” କିମ୍ବା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଅବାଧତାର ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ନାପସନ୍ଦ କରନ୍ତି।” ତଥାପି ସମ୍ଭବ ହେଲେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବା ସମାନ ରଖିବା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ସୁନ୍ନତ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଧାରଣା ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟ ରଖୁଥିବା ଲୋକଦଳ ସଂସ୍କୃତି ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରିବା ଅଛି, ଏହିଠାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ତାହା ଧାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆମେ ଅନ୍ୟଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା, ଏହାର ଅନୁବାଦ “ଚାରିପାଖ କାଟିବା” କିମ୍ବା “ବୃତ୍ତାକାର କରି କାଟିବା” ଅଥବା “ଉପର ଚମତା କାଟିବା।” ସଂସ୍କୃତି ଗୁଡ଼ିକରେ ଯେଉଁଠି ସୁନ୍ନତ ଜଣା ନାହିଁ, ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ପାଦଟୀକା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦ ସଂଗ୍ରହ ଯୋଗାଇବା ଉଚିତ ହେବ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହାକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେପରି ଏହାର ଅର୍ଥ “ପୁଞ୍ଜାତୀୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ, ତୁଳ୍ପ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:11 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 17:14 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 12:48 ଲେବୀ 26:41 ଯିହୋଶୁୟ 05:03 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 15:18
2 ଶାମୁୟେଲ 01:20 ଯିରିମୀୟ 09:26 ଯିହିଜକଲ 32:25 ପ୍ରେରିତ 10:44-45 ପ୍ରେରିତ 11:03 ପ୍ରେରିତ 15:01
ପ୍ରେରିତ 11:03 ରୋମୀୟ 02:27 ଗାଲାତୀୟ 05:03 ଏଫିସୀୟ 02:11 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:03 କଲସୀୟ 02:11
କଲସୀୟ 02:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:03

"ତୁମେ ନିଶ୍ଚିତ ସୁନ୍ନତ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷକୁ।"

05:05

ସେହି ଦିନ ଅବ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ଘରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ସୁନ୍ନତ କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G203, G564, G1986, G4059, G4061

କାରାଗାର, କାରାବନ୍ଦୀ, କାରାବନ୍ଦୀମାନେ, କାରାଗାରଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ କରିବା, କାରାରୁଦ୍ଧଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇସାରିଥିବା, କାରାବାସ, କାରାବାସଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି "କାରାଗାର"ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ ଅପରାଧୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଣ୍ଡସ୍ୱରୂପେ ସେମାନଙ୍କ ଅପରାଧ ସକାଶେ ରଖାଯାଇଥାଏ I ଏକ "କାରାବନ୍ଦୀ" ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଏ I

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏତ ଏକ ବିଚାରରେ ବିଚାରିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ତାଙ୍କୁ ହୁଏତ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଇପାରେ I "କାରାରୁଦ୍ଧ ହେବା" ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "କାରାଗାରରେ ରଖାଯିବା" ବା "ବନ୍ଦୀତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା" ହୋଇପାରେ I ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦାସମାନେ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥିଲେ ଯଦିଓ ସେମାନେ କୌଣସି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

"କାରାଗାର" ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ "ଜେଲ" ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ରକ୍ଷା କରି "ଅନ୍ଧକୂପ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁଠାରେ ହୁଏତ ମାଟି ତଳେ କିମ୍ବା ଏକ ପ୍ରସାଦର ବା ଅନ୍ୟ କୋଠାର ମୁଖ୍ୟ ଅଂଶର ତଳେ କାରାଗାରଟି ଥାଇପାରେ I "କାରାବନ୍ଦୀମାନେ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ୱାରା ଧୃତ ଓ ଅଧିକୃତ ହୋଇଛନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଇଛନ୍ତି I ଏହି ଅର୍ଥକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ "ବନ୍ଦୀଗଣ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

"କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇଥିବା" ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ "ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖାଯିବା" ବା "ବନ୍ଦୀତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା" କିମ୍ବା "ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବନ୍ଦୀ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 25:4-5 ଏଫିସୀୟ 04:1-3 ଲୁକ 12:57-59 ଲୁକ 22:33-34 ମାର୍କ 06:16-17 ମାଥୁ 05:25-26 ମାଥୁ 14:3-5 ମାଥୁ 25:34-36

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

କାରାଗାର, କାରାବନ୍ଦୀ, କାରାବନ୍ଦୀମାନେ, କାରାଗାରଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ କରିବା, କାରାରୁଦ୍ଧଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇସାରିଥିବା, କାରାବାସ, କାରାବାସଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି "କାରାଗାର"ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ ଅପରାଧୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଣ୍ଡସ୍ୱରୂପେ ସେମାନଙ୍କ ଅପରାଧ ସକାଶେ ରଖାଯାଇଥାଏ I ଏକ "କାରାବନ୍ଦୀ" ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଏ I

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏତ ଏକ ବିଚାରରେ ବିଚାରିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ତାଙ୍କୁ ହୁଏତ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଇପାରେ I "କାରାରୁଦ୍ଧ ହେବା" ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "କାରାଗାରରେ ରଖାଯିବା" ବା "ବନ୍ଦୀତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା" ହୋଇପାରେ I ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦାସମାନେ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥିଲେ ଯଦିଓ ସେମାନେ କୌଣସି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“କାରାଗାର” ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ଜେଲ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧ ରକ୍ଷା କରି “ଅନ୍ଧକୂପ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁଠାରେ ହୁଏତ ମାଟି ତଳେ କିମ୍ବା ଏକ ପ୍ରସାଦର ବା ଅନ୍ୟ କୋଠାର ମୁଖ୍ୟ ଅଂଶର ତଳେ କାରାଗାରଟି ଥାଇପାରେ I “କାରାବନ୍ଦୀମାନେ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ଧୃତ ଓ ଅଧିକୃତ ହୋଇଛନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଇଛନ୍ତି I ଏହି ଅର୍ଥକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ବନ୍ଦୀଗଣ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇଥିବା” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖାଯିବା” ବା “ବନ୍ଦୀତ୍ଵ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା” କିମ୍ବା “ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବନ୍ଦୀ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 25:4-5 ଏଫିସୀୟ 04:1-3 ଲୁକ 12:57-59 ଲୁକ 22:33-34 ମାର୍କ 06:16-17 ମାଥୁ 05:25-26 ମାଥୁ 14:3-5 ମାଥୁ 25:34-36

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

କାରାଗାର, କାରାବନ୍ଦୀ, କାରାବନ୍ଦୀମାନେ, କାରାଗାରଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ କରିବା, କାରାରୁଦ୍ଧଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇଯାଉଥିବା, କାରାବାସ, କାରାବାସଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କାରାଗାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ ଅପରାଧୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଣ୍ଡସ୍ଵରୂପେ ସେମାନଙ୍କ ଅପରାଧ ସକାଶେ ରଖାଯାଇଥାଏ I ଏକ “କାରାବନ୍ଦୀ” ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଏ I

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏତ ଏକ ବିଚାରରେ ବିଚାରିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ତାଙ୍କୁ ହୁଏତ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଇପାରେ I “କାରାରୁଦ୍ଧ ହେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “କାରାଗାରରେ ରଖାଯିବା” ବା “ବନ୍ଦୀତ୍ଵ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା” ହୋଇପାରେ I ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦାସମାନେ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥିଲେ ଯଦିଓ ସେମାନେ କୌଣସି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“କାରାଗାର” ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ଜେଲ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧ ରକ୍ଷା କରି “ଅନ୍ଧକୂପ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁଠାରେ ହୁଏତ ମାଟି ତଳେ କିମ୍ବା ଏକ ପ୍ରସାଦର ବା ଅନ୍ୟ କୋଠାର ମୁଖ୍ୟ ଅଂଶର ତଳେ କାରାଗାରଟି ଥାଇପାରେ I “କାରାବନ୍ଦୀମାନେ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ଧୃତ ଓ ଅଧିକୃତ ହୋଇଛନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଇଛନ୍ତି I ଏହି ଅର୍ଥକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ବନ୍ଦୀଗଣ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇଥିବା” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖାଯିବା” ବା “ବନ୍ଦୀତ୍ଵ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା” କିମ୍ବା “ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବନ୍ଦୀ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 25:4-5 ଏଫିସୀୟ 04:1-3 ଲୁକ 12:57-59 ଲୁକ 22:33-34 ମାର୍କ 06:16-17 ମାଥୁ 05:25-26 ମାଥୁ 14:3-5 ମାଥୁ 25:34-36

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

କାରାଗାର, କାରାବନ୍ଦୀ, କାରାବନ୍ଦୀମାନେ, କାରାଗାରଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ କରିବା, କାରାରୁଦ୍ଧଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇଯାଉଥିବା, କାରାବାସ, କାରାବାସଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କାରାଗାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ ଅପରାଧୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଣ୍ଡସ୍ୱରୂପେ ସେମାନଙ୍କ ଅପରାଧ ସକାଶେ ରଖାଯାଇଥାଏ I ଏକ “କାରାବନ୍ଦୀ” ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଏ I

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏତ ଏକ ବିଚାରରେ ବିଚାରିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ତାଙ୍କୁ ହୁଏତ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଇପାରେ I “କାରାରୁଦ୍ଧ ହେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “କାରାଗାରରେ ରଖାଯିବା” ବା “ବନ୍ଦୀତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା” ହୋଇପାରେ I ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦାସମାନେ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥିଲେ ଯଦିଓ ସେମାନେ କୌଣସି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“କାରାଗାର” ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ଜେଲ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧ ରକ୍ଷା କରି “ଅନ୍ଧକୂପ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁଠାରେ ହୁଏତ ମାଟି ତଳେ କିମ୍ବା ଏକ ପ୍ରସାଦର ବା ଅନ୍ୟ କୋଠାର ମୁଖ୍ୟ ଅଂଶର ତଳେ କାରାଗାରଟି ଥାଇପାରେ I “କାରାବନ୍ଦୀମାନେ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ୱାରା ଧୃତ ଓ ଅଧିକୃତ ହୋଇଛନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଇଛନ୍ତି I ଏହି ଅର୍ଥକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ବନ୍ଦୀଗଣ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇଥିବା” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖାଯିବା” ବା “ବନ୍ଦୀତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା” କିମ୍ବା “ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବନ୍ଦୀ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 25:4-5 ଏଫିସୀୟ 04:1-3 ଲୁକ 12:57-59 ଲୁକ 22:33-34 ମାର୍କ 06:16-17 ମାଥୁର 05:25-26 ମାଥୁର 14:3-5 ମାଥୁର 25:34-36

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

କାରାଗାର, କାରାବନ୍ଦୀ, କାରାବନ୍ଦୀମାନେ, କାରାଗାରଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ କରିବା, କାରାରୁଦ୍ଧଗୁଡ଼ିକ, କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇସାରିଥିବା, କାରାବାସ, କାରାବାସଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କାରାଗାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ ଅପରାଧୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଣ୍ଡସ୍ୱରୂପେ ସେମାନଙ୍କ ଅପରାଧ ସକାଶେ ରଖାଯାଇଥାଏ I ଏକ “କାରାବନ୍ଦୀ” ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଏ I

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏତ ଏକ ବିଚାରରେ ବିଚାରିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ତାଙ୍କୁ ହୁଏତ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥାଇପାରେ I “କାରାରୁଦ୍ଧ ହେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “କାରାଗାରରେ ରଖାଯିବା” ବା “ବନ୍ଦୀତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା” ହୋଇପାରେ I ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦାସମାନେ କାରାଗାରରେ ରଖାଯାଇଥିଲେ ଯଦିଓ ସେମାନେ କୌଣସି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“କାରାଗାର” ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ଜେଲ” ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧ ରକ୍ଷା କରି “ଅନ୍ଧକୂପ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେଉଁଠାରେ ହୁଏତ ମାଟି ତଳେ କିମ୍ବା ଏକ ପ୍ରସାଦର ବା ଅନ୍ୟ କୋଠାର ମୁଖ୍ୟ ଅଂଶର ତଳେ କାରାଗାରଟି ଥାଇପାରେ I “କାରାବନ୍ଦୀମାନେ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ୱାରା ଧୃତ ଓ ଅଧିକୃତ ହୋଇଛନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନରେ ରଖାଯାଇଛନ୍ତି I ଏହି ଅର୍ଥକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ବନ୍ଦୀଗଣ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କାରାରୁଦ୍ଧ ହୋଇଥିବା” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ “ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖାଯିବା” ବା “ବନ୍ଦୀତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରେ ରଖାଯିବା” କିମ୍ବା “ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବନ୍ଦୀ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 25:4-5 ଏଫିସୀୟ 04:1-3 ଲୁକ 12:57-59 ଲୁକ 22:33-34 ମାର୍କ 06:16-17 ମାଥୁର 05:25-26 ମାଥୁର

14:3-5 ମାଥୁର 25:34-36

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H612, H613, H615, H616, H631, H1004, H1540, H3608, H3628, H3947, H4115, H4307, H4455, H4525, H4929, H5470, H6115, H6495, H7617, H7622, H7628, G1198, G1199, G1200, G1201, G1202, G1210, G2252, G3612, G4788, G4869, G5084, G5438, G5439

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

"କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ "କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି" ହୋଇପାରେ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କର "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କର୍ମ" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ" ଯେପରି "ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଈଶ୍ୱର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି "ଯାହା କିଛି ଈଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ" ଶବ୍ଦ "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର" ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

ଯେତେବେଳେ "କାମ"ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, "ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମାଥା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

"କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ "କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି" ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କର "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କର୍ମ" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ" ଯେପରି "ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି "ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ଵର କରୁଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ" ଶବ୍ଦ "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର" ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

ଯେତେବେଳେ "କାମ"ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, "ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

"କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ଵ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଶବ୍ଦସାଧାରଣତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ "କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି" ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କର "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କର୍ମ" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ" ଯେପରି "ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି "ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ଵର କରୁଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ" ଶବ୍ଦ "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର" ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

ଯେତେବେଳେ "କାମ"ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, "ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା

“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା

"ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

ଯେତେବେଳେ "କାମ"ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, "ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

"କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ "କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି" ହୋଇପାରେ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କର "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କର୍ମ" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ" ଯେପରି "ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଈଶ୍ୱର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି "ଯାହା କିଛି ଈଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ" ଶବ୍ଦ "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର" ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା

"ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

ଯେତେବେଳେ "କାମ"ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, "ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

"କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ "କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ

କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦ୍ ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ବରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ବର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ବରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ବର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା

“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ବ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ବର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ବରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ବରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦ୍ ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ବରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ବର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ବରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ବର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା

“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବେଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବେଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମାର୍କ 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବେଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବେଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ

ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ଵର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଉପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ଵ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯତ୍ନ ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ଵର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଉପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ଵ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ବର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ବରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ । ଇଶ୍ବରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ । କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ । ଇଶ୍ବରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ବର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଇଶ୍ବରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ବର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ । “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି) ।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ବର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ବରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ । ଇଶ୍ବରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ । କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ । ଇଶ୍ବରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ବର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଇଶ୍ବରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ବର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯହ୍ ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଈଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଈଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା

“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯହ୍ ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି" ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କର "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କର୍ମ" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ" ଯେପରି "ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି "ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ଵର କରୁଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ" ଶବ୍ଦ "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର" ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

ଯେତେବେଳେ "କାମ"ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, "ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

"କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ଵ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଶବ୍ଦସାଧାରଣତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ "କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି" ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କର "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କର୍ମ" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ" ଯେପରି "ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି "ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ଵର କରୁଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ" ଶବ୍ଦ "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର" ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

"ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

ଯେତେବେଳେ "କାମ"ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, "ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯହ୍ ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା

“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମାର୍କ 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯହ୍ ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା

“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଈଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଈଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା

“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା,

ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି" ହୋଇପାରେ। ଇଣ୍ଟରଜେର "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କର୍ମ" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ" ଯେପରି "ଅଭୂତ କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଇଶ୍ବର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଣ୍ଟରଜେର କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି "ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ବର କରୁଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ" ଶବ୍ଦ "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର" ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

ଯେତେବେଳେ "କାମ"ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, "ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଖା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

"କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ବ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଶବ୍ଦସାଧାରଣତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ବର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଣ୍ଟରଜେର ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ "କାର୍ଯ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଣ୍ଟରଜେର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଣ୍ଟରଜେର କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯହ୍ ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି" ହୋଇପାରେ। ଇଣ୍ଟରଜେର "କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "କର୍ମ" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ" ଯେପରି "ଅଭୂତ କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଇଶ୍ବର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଣ୍ଟରଜେର କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି "ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ବର କରୁଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ" ଶବ୍ଦ "କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର" ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।"

ଯେତେବେଳେ "କାମ"ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, "ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଖା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବେଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବେଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା

“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବେଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବେଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି”

ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଉପାରେ ଯେପରି
“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା
“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ
02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ
ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା
ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି।
ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ
ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ
କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯହ୍ ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା,
ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା
ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି”
ହୋଇପାରେ। ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର
କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଈଶ୍ୱର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ
ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଈଶ୍ୱର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି”
ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଉପାରେ ଯେପରି
“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା
“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

“ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ
02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କାର୍ଯ୍ୟ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ, କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ବା ପରିଶ୍ରମ

ସଂଜ୍ଞା:

“କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ, ସାଧାରଣତଃ କିଛି ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରୟାଶ ବୃଦ୍ଧି କରିବା କିମ୍ବା ସେହି କାର୍ଯ୍ୟର ଫଳାଫଳକୁ
ବୁଝାଏ। “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ସୂଚିତ କରେ (ଅର୍ଥାତ୍, ଯାହା କରାଯାଇଛି କିମ୍ବା କରିବା
ଆବଶ୍ୟକ ଅଛି)।

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଉଭୟ ଈଶ୍ୱର ଏବଂ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି।

ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ବାଇବଲରେ “କାର୍ଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ (ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ, ପାପରୁ କିମ୍ବା ଉଭୟ ଠାରୁ) ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ସେ କରନ୍ତି କିମ୍ବା କରିଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ସମଗ୍ର ଜଗତକୁ ଯଦି ନେବା ସହିତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା, ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଆବଶ୍ୟକତା ଯୋଗାଇବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରନ୍ତି ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କୃତକର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକ କରାଯାଇଅଛି” ହୋଇପାରେ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କର “କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “କର୍ମ” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତକୃତ କର୍ମ” ଯେପରି “ଅଦ୍ଭୁତ କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ଵର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ଵର କରୁଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ସବୁ କିଛି ସୁସମ୍ପନ୍ନ କରୁଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ” ଶବ୍ଦ “କାର୍ଯ୍ୟ ବା କର୍ମ ଗୁଡ଼ିକର” ଏକ ବଚନ ହେଇପାରେ ଯେପରି “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ କର୍ମ ବା କାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉତ୍ତମ ପରିଶ୍ରମ ବା କାମ।”

ଯେତେବେଳେ “କାମ”ର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ରୂପରେ ଦେଖା ଯାଇପାରେ, ଯେପରି, “ଧର୍ମକାର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଫଳ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 03:12 ପ୍ରେରିତ 02:8-11 ଦାନିୟେଲ 04:37 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:10-11 ଗାଲାତୀୟ 02:15-16 ଯାକୁବ 02:17 ମାଥୁର 16:27-28 ମୀଶା 02:07 ରୋମୀୟ 03:28 ତୀତସ 03:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4566, H4567, H4611, H4659, H5949, G2041

କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟ ଅଧାରିତ:

ହୀମ କିଶାନର ପିତା,ନୋହଙ୍କର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କିଶାନୀୟ ହେଉଛନ୍ତି କିଶାନର ବଂଶଧର

ଶବ୍ଦ “କିଶାନ” କିମ୍ବା “କିଶାନ ଦେଶ” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ଓ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ମଝିରେ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳକୁ ବୁଝାଏ

ଏହାର ସୀମା ମିସର ଓ ଦକ୍ଷିଣକୁ ସୀରିଆ କିନାରା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ଏହି ଦେଶରେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳ ମଧ୍ୟ ବସବାସ କରୁଥିଲେ ପରମେଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହମ ଓ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ କିଶାନ ଦେଶ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ, ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନଗଣ

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ହୀମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି

ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ଯାତ୍ରା ୦୩:୭-୮ ଆଦି ୦୯:୧୮-୧୯ ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦ ଆଦି ୧୩:୫-୭ ଆଦି ୪୭:୧-୨

ବାଇବଲରେ ଥିବା କାହାଣୀ ରୁ କିଛି ଉଦାହରଣ:

— ୦୪:୫_ ସେ (ଅବ୍ରାମ) ଆପଣାର ଭାୟା, ସାରୀ, ସବୁ ସମ୍ପତ୍ତି, ଚାକର (ପରିଚାରକ) ଏବଂ ଲବ୍ଧ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଘେନି ପରମେଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିବା କିଶାନ ଦେଶ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯାତ୍ରା କରି କିଶାନ ଦେଶରେ ପହଞ୍ଚିଲେ

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ ପହଞ୍ଚିଲେ_କିଶାନ _ ପରମେଶ୍ଵର କହିଲେ, “ତୁମର ଚତୁଃ ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ଦୃଷ୍ଟିପାତ କର

ମୁଁ ତୁମକୁ ଓ ଯୁଗାନ୍ତକୁମେ ତୁମର ବଂଶକୁ ଯେ ସକଳ ଦେଶ ଦେବା

୦୪:୦୯_ “ମୁଁ କିଶାନ ଦେଶ ତୁମଙ୍କୁ ଓ ତୁମର ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ ଦେଲି” _ ୦୫:୦୩ _ “ପୁଣି ତୁମ୍ଭେ ଏବେ ଏହି ଯେଉଁ କିଶାନ ଦେଶରେ ପ୍ରବାସ କରୁଅଛ, ତହିଁର ସମୁଦାୟ ଆମ୍ଭେ ତୁମକୁ ଓ ତୁମର ଭବିଷ୍ୟତ ବଂଶକୁ ଅନନ୍ତକାଳୀନ ଅଧିକାର ନିମନ୍ତେ ଦେବା ଓ ଆମ୍ଭେ ସେମାନଙ୍କର ପରମେଶ୍ଵର ହେବା” _ ୦୭:୦୮_ ଦୀର୍ଘ ୨୦ ବର୍ଷ ଘରଠାରୁ ବିଦେଶରେ କାଟିବା ପରେ, କିଶାନ, ଯାକୁବ ତାର ପରିବାର, ଦାସ ଓ ସମସ୍ତ ଲବ୍ଧ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ନେଇ ଫେରିଲା

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3667, H3669, G2581, G5478

କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟ ଅଧାରିତ:

ହାମ କିଶାନର ପିତା,ନୋହଙ୍କର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କିଶାନୀୟ ହେଉଛନ୍ତି କିଶାନର ବଂଶଧର

ଶବ୍ଦ “କିଶାନ” କିମ୍ବା “କିଶାନ ଦେଶ” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ଓ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ମଝିରେ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳକୁ ବୁଝାଏ

ଏହାର ସୀମା ମିସର ଓ ଦକ୍ଷିଣକୁ ସୀରିଆ କିନାରା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ଏହି ଦେଶରେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳ ମଧ୍ୟ ବସବାସ କରୁଥିଲେ ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମ ଓ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ କିଶାନ ଦେଶ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ, ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନଗଣ

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ହାମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି

ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ଯାତ୍ରା ୦୩:୭-୮ ଆଦି ୦୯:୧୮-୧୯ ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦ ଆଦି ୧୩:୫-୭ ଆଦି ୪୭:୧-୨

ବାଇବଲରେ ଥିବା କାହାଣୀ ରୁ କିଛି ଉଦାହରଣ:

_ ୦୪:୫_ ସେ (ଅବ୍ରାମ) ଆପଣାର ଭାୟା, ସାରୀ, ସବୁ ସମ୍ପତି, ଚାକର (ପରିଚାରକ) ଏବଂ ଲବ୍ଧ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଘେନି ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିବା କିଶାନ ଦେଶ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯାତ୍ରା କରି କିଶାନ ଦେଶରେ ପହଞ୍ଚିଲେ

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ ପହଞ୍ଚିଲେ_କିଶାନ _ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ଚତୁଃ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ଦୃଷ୍ଟିପାତ କର

ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଓ ଯୁଗାନ୍ତକ୍ରମେ ତୁମ୍ଭର ବଂଶକୁ ଯେ ସକଳ ଦେଶ ଦେବା

୦୪:୦୯_ “ମୁଁ କିଶାନ ଦେଶ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଓ ତୁମ୍ଭର ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ ଦେଲି” _ ୦୫:୦୩ _ “ପୁଣି ତୁମ୍ଭେ ଏବେ ଏହି ଯେଉଁ କିଶାନ ଦେଶରେ ପ୍ରବାସ କରୁଅଛ, ତହିଁର ସମୁଦାୟ ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭକୁ ଓ ତୁମ୍ଭର ଭବିଷ୍ୟତ ବଂଶକୁ ଅନନ୍ତକାଳୀନ ଅଧିକାର ନିମନ୍ତେ ଦେବା ଓ ଆମ୍ଭେ ସେମାନଙ୍କର ପରମେଶ୍ୱର ହେବା” _ ୦୭:୦୮_ ଦୀର୍ଘ ୨୦ ବର୍ଷ ଘରଠାରୁ ବିଦେଶରେ କାଟିବା ପରେ, କିଶାନ, ଯାକୁବ ତାର ପରିବାର, ଦାସ ଓ ସମସ୍ତ ଲବ୍ଧ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ନେଇ ଫେରିଲା

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3667, H3669, G2581, G5478

କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟ ଅଧାରିତ:

ହାମ କିଶାନର ପିତା,ନୋହଙ୍କର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କିଶାନୀୟ ହେଉଛନ୍ତି କିଶାନର ବଂଶଧର

ଶବ୍ଦ “କିଶାନ” କିମ୍ବା “କିଶାନ ଦେଶ” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ଓ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ମଝିରେ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳକୁ ବୁଝାଏ

ଏହାର ସୀମା ମିସର ଓ ଦକ୍ଷିଣକୁ ସୀରିଆ କିନାରା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ଏହି ଦେଶରେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳ ମଧ୍ୟ ବସବାସ କରୁଥିଲେ ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମ ଓ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ କିଶାନ ଦେଶ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ, ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନଗଣ

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ହାମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି

ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ଯାତ୍ରା ୦୩:୭-୮ ଆଦି ୦୯:୧୮-୧୯ ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦ ଆଦି ୧୩:୫-୭ ଆଦି ୪୭:୧-୨

ବାଇବଲରେ ଥିବା କାହାଣୀ ରୁ କିଛି ଉଦାହରଣ:

_ ୦୪:୫_ ସେ (ଅବ୍ରାମ) ଆପଣାର ଭାୟା, ସାରୀ, ସବୁ ସମ୍ପତି, ଚାକର (ପରିଚାରକ) ଏବଂ ଲବ୍ଧ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଘେନି ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିବା କିଶାନ ଦେଶ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯାତ୍ରା କରି କିଶାନ ଦେଶରେ ପହଞ୍ଚିଲେ

୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ ପହଞ୍ଚିଲେ_କିଶାନ _ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ଚତୁଃ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ଦୃଷ୍ଟିପାତ କର

ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଓ ଯୁଗାନ୍ତକ୍ରମେ ତୁମ୍ଭର ବଂଶକୁ ଯେ ସକଳ ଦେଶ ଦେବା

୦୪:୦୯_ “ମୁଁ କିଶାନ ଦେଶ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଓ ତୁମ୍ଭର ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ ଦେଲି” _ ୦୫:୦୩ _ “ପୁଣି ତୁମ୍ଭେ ଏବେ ଏହି ଯେଉଁ କିଶାନ ଦେଶରେ ପ୍ରବାସ କରୁଅଛ, ତହିଁର ସମୁଦାୟ ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭକୁ ଓ ତୁମ୍ଭର ଭବିଷ୍ୟତ ବଂଶକୁ ଅନନ୍ତକାଳୀନ ଅଧିକାର ନିମନ୍ତେ ଦେବା ଓ ଆମ୍ଭେ ସେମାନଙ୍କର ପରମେଶ୍ୱର ହେବା” _ ୦୭:୦୮_ ଦୀର୍ଘ ୨୦ ବର୍ଷ ଘରଠାରୁ ବିଦେଶରେ କାଟିବା ପରେ, କିଶାନ, ଯାକୁବ ତାର ପରିବାର, ଦାସ ଓ ସମସ୍ତ ଲବ୍ଧ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ନେଇ ଫେରିଲା

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3667, H3669, G2581, G5478

କଲିକିଆ

ତଥ୍ୟାବଳି:

କଲିକିଆ ରୋମ ରାଜ୍ୟର ଦକ୍ଷିଣପୂର୍ବ ଅଞ୍ଚଳରେ ଅବସ୍ଥିତ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଯାହାକୁ ତର୍କି ଦେଶ ବୋଲି କୁହାଯାଉଛି ଏହା ଦ୍ଵୀପ ସମୂହର ସୀମା

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତହିଁ ସହରରେ ନାଗରିକଥିଲେ ତାହା କଲିକିଆରେ ଅବସ୍ଥିତ ପାଉଲଙ୍କର ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଦମ୍ଭେସକରେ ଲଢେଇ ହେବାପରେ ସେ ଅନେକ ବର୍ଷ କଲିକିଆରେ କାଟିଛନ୍ତି କଲିକିଆର କେତେକ ଯିହୁଦୀ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ ସାମନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇଲେ ତାଙ୍କୁ ପଥାର ଫିଙ୍ଗି ମାରିଲେ (ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି)

(ଦେଖ: [ପାଉଲ](#), ପାଉଲ, ସ୍ତ୍ରୀପାନ

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ତାର୍ଷ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୩୯-୪୧ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୩-୬ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୨୧-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2791

କୁମାରୀ, କୁମାରୀଗଣ, କୁମାରୀତ୍ଵ

ସଂଜ୍ଞା:

କୁମାରୀ ଏକ ନାରୀ ଅଟେ ଯେ କେବେ ମଧ୍ୟ ଯୌନ କ୍ରିୟା କରି ନାହିଁ I

ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଲେ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରିବେ I ମରିୟମ ଏକ କୁମାରୀଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିଥିଲେ I

ତାହାଙ୍କରମାନବ ପିତା ନଥିଲେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ କୁମାରୀ କୁ ସମ୍ବୋଧନ କରିବା ନିମନ୍ତେମାନ ସମ୍ମାନ ର ଭାଷା ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଯିଶାଇୟ, ଯୀଶୁ, ମରିୟମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୧୫-୧୬ ଲୁକ ୦୧:୨୬-୨୯ ଲୁକ ୦୧:୩୪-୩୫ ମାଥୁଉ ୦୧:୨୨-୨୩ ମାଥୁଉ ୨୪:୧-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୦୯ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ ଯେ କି ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ହିଁ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରିବେ I ୨୨:୦୪ ସେ (ମରିୟମ) ଏକ __କୁମାରୀ__ଥିଲେ ଓ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଏକ ପୁରୁଷ ସହିତ ତାହାଙ୍କର ବିବାହ ନିବନ୍ଧ ହୋଇଥିଲା I

୨୨:୦୫ ମରିୟମ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ଏହା କିପରି ସମ୍ଭବ କାରଣ ମୁଁ ଏକ କୁମାରୀ ଅଟେ ?

୪୯:୦୧ ସ୍ପର୍ଶ ଦୃତ କହିଲେ ଯେ ମରିୟମ ନାମକ ଜଣେ __କୁମାରୀ__ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେବେ I

ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ହିଁଥିଲେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଓ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

କୁମାରୀ, କୁମାରୀଗଣ, କୁମାରୀତ୍ଵ

ସଂଜ୍ଞା:

କୁମାରୀ ଏକ ନାରୀ ଅଟେ ଯେ କେବେ ମଧ୍ୟ ଯୌନ କ୍ରିୟା କରି ନାହିଁ I

ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଲେ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରିବେ I ମରିୟମ ଏକ କୁମାରୀଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିଥିଲେ I

ତାହାଙ୍କରମାନବ ପିତା ନଥିଲେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ କୁମାରୀ କୁ ସମ୍ବୋଧନ କରିବା ନିମନ୍ତେମାନ ସମ୍ମାନ ର ଭାଷା ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଯିଶାଇୟ, ଯୀଶୁ, ମରିୟମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୧୫-୧୬ ଲୁକ ୦୧:୨୬-୨୯ ଲୁକ ୦୧:୩୪-୩୫ ମାଥୁଉ ୦୧:୨୨-୨୩ ମାଥୁଉ ୨୪:୧-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୦୯ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାୟା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ ଯେ କି ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ହିଁ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରିବେ I
୨୨:୦୪ ସେ (ମରିୟମ) ଏକ __କୁମାରୀ__ଥିଲେ ଓ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଏକ ପୁରୁଷ ସହିତ ତାହାଙ୍କର ବିବାହ ନିବନ୍ଧ ହୋଇଥିଲା I

୨୨:୦୫ ମରିୟମ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ଏହା କିପରି ସମ୍ଭବ କାରଣ ମୁଁ ଏକ କୁମାରୀ ଅଟେ ?

୪୯:୦୧ ସ୍ପର୍ଶ ଦୂତ କହିଲେ ଯେ ମରିୟମ ନାମକ ଜଣେ __କୁମାରୀ__ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେବେ I
ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ହିଁଥିଲେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଓ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

କୁମାରୀ, କୁମାରୀଗଣ, କୁମାରୀତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

କୁମାରୀ ଏକ ନାରୀ ଅଟେ ଯେ କେବେ ମଧ୍ୟ ଯୌନ କ୍ରିୟା କରି ନାହିଁ I

ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାୟା କହିଲେ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରିବେ I ମରିୟମ ଏକ କୁମାରୀଥିଲେ
ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିଥିଲେ I

ତାହାଙ୍କରମାନବ ପିତା ନଥିଲେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ କୁମାରୀ କୁ ସମ୍ବୋଧନ କରିବା ନିମନ୍ତେମାନ ସମ୍ମାନ ର ଭାଷା ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଯିଶାୟା, ଯୀଶୁ, ମରିୟମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୧୫-୧୬ ଲୁକ ୦୧:୨୬-୨୯ ଲୁକ ୦୧:୩୪-୩୫ ମାଥୁ ୦୧:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୨୪:୧-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୦୯ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାୟା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ ଯେ କି ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ହିଁ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରିବେ I
୨୨:୦୪ ସେ (ମରିୟମ) ଏକ __କୁମାରୀ__ଥିଲେ ଓ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଏକ ପୁରୁଷ ସହିତ ତାହାଙ୍କର ବିବାହ ନିବନ୍ଧ ହୋଇଥିଲା I

୨୨:୦୫ ମରିୟମ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ଏହା କିପରି ସମ୍ଭବ କାରଣ ମୁଁ ଏକ କୁମାରୀ ଅଟେ ?

୪୯:୦୧ ସ୍ପର୍ଶ ଦୂତ କହିଲେ ଯେ ମରିୟମ ନାମକ ଜଣେ __କୁମାରୀ__ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେବେ I

ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ହିଁଥିଲେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଓ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1330, H1331, H5959, G3932, G3933

କୁଳା, ପାଛୁଡିବା, ପାଛୁଡିଲେ ' ପାଛୁଡିଲେ, ପାଛୁଡି ଅଛନ୍ତି, ଅଲଗା କରିବା, ଅଲଗା କରୁ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“କୁଳା” “ଓ” “ପାଛୁଡିବା” “ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବିହନ କୁ ଅଦରକାରୀ ପଦାର୍ଥଠାରୁ ଅଲଗା କରିବା I ବାଇବଲରେ,
ଏହି ଦି ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା କରିବା କିଅବା ଭାଗ କରିବା ହୁଏ I

କୁଳା ଦ୍ୱାରା ପାଛୁଡିବା” ଅର୍ଥ ବିହନକୁ ଫସଲର ଅଦରକାରୀ ପଦାର୍ଥ ରୁ ଅଲଗା କରିବା I ବିହନ ଓ ତାସୁ କୁ ବାୟୁରେ
ଉଡାଇ, ପବନ କୁ ବହିବାକୁ ଦିଆଯାଏ କି ତାସୁ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଉ I “ଭଲରେ ଅଲଗା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି
ପଛୁଡିବା ପରେ ଯେଉଁ ବିହନ ରହିଯାଏ ତାହାକୁ ଭଲରେ ହଲାଇ ଯେଉଁ ଅଦରକାରୀ ପଦାର୍ଥ ଯେପରି କି ଛୋଟ ଛୋଟ ଗୁଡି
କିଅବା ମାଟି ଅଛି ତାହାକୁ ବାହାର କରିବା ଅଟେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ପାଛୁଡିବା” କିଅବା “ଭଲରେ ଅଲଗା କରିବା
“ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କଠିନତା କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯାହା ଅଧାର୍ମିକଠାରୁ ଧାର୍ମିକ କୁ ଅଲଗା କରିବା ଅଟେ I
ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ “ଭଲରେ ଅଲଗା କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରି ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ସିମନ
ପିତରକୁ କିପରି ସେ ଓ ତାହାର ସଂଗୀ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାହାଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସ ନିମନ୍ତେ ପରୀକ୍ଷିତ ହେବେ ହୋଇ କହିଲେ I ଏହି
ସବୁ ସନ୍ତୁବାଦ କରିବାରେ, ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏହି କାମ ସବୁକୁ
ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ; ସମ୍ଭବତଃ ଅନୁବାଦ “ହଲାଇବା” କିଅବା “ଉଡାଇବା” ହୋଇପାରେ I

ଯଦି “ପାଛୁଡିବା” କିଅବା “ଭଲରେ ଅଲଗା କରିବା” ଅଜଣା ଅଟେ . ତେବେ ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ସବୁ ସେହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସହ
ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ବିହନ ଓ ତାସୁ କୁ ଅଲଗା କରିବାର ଶୈଳୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଚୋପା, ଶସ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିଶାଇୟ ୨୧:୧୦ କୁକ ୨୨:୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୨୦:୭-୮ ରୁତ ୦୩:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2219, H5128, H5130, G4425, G4617

କୁଲା, ପାଛୁଡିବା, ପାଛୁଡିଲେ ' ପାଛୁଡିଲେ, ପାଛୁଡି ଅଛନ୍ତି, ଅଲଗା କରିବା, ଅଲଗା କରୁ ଅଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“କୁଲା “ଓ “ପାଛୁଡିବା “ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବିହନ କୁ ଅଦରକାରୀ ପଦାର୍ଥଠାରୁ ଅଲଗା କରିବା I ବାଇବଲରେ, ଏହି ଦି ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା କରିବା କିଅବା ଭାଗ କରିବା ହୁଏ I କୁଲା ଦ୍ଵାରା ପାଛୁଡିବ” ଅର୍ଥ ବିହନକୁ ଫସଲର ଅଦରକାରୀ ପଦାର୍ଥ ରୁ ଅଲଗା କରିବା I ବିହନ ଓ ତାସୁ କୁ ବାୟୁରେ ଉଡାଇ, ପବନ କୁ ବହିବାକୁ ଦିଆଯାଏ କି ତାସୁ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଉ I “ଭଲରେ ଅଲଗା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପଛୁଡିବା ପରେ ଯେଉଁ ବିହନ ରହିଯାଏ ତାହାକୁ ଭଲରେ ହଲାଇ ଯେଉଁ ଅଦରକାରୀ ପଦାର୍ଥ ଯେପରି କି ଛୋଟ ଛୋଟ ଗୁଡି କିଅବା ମାଟି ଅଛି ତାହାକୁ ବାହାର କରିବା ଅଟେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ପାଛୁଡିବା” କିଅବା “ଭଲରେ ଅଲଗା କରିବା “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କଠିନତା କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯାହା ଅଧାର୍ମିକଠାରୁ ଧାର୍ମିକ କୁ ଅଲଗା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ “ଭଲରେ ଅଲଗା କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରି ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ସିମନ ପିତରକୁ କିପରି ସେ ଓ ତାହାର ସଂଗୀ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାହାଙ୍କର ବିଶ୍ଵାସ ନିମନ୍ତେ ପରୀକ୍ଷିତ ହେବେ ହୋଇ କହିଲେ I ଏହି ସବୁ ଅନୁବାଦ କରିବାରେ, ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏହି କାମ ସବୁକୁ ସମ୍ପୋଧିତ କରେ ; ସମ୍ଭବତଃ ଅନୁବାଦ “ହଲାଇବା” କିଅବା “ଉଡାଇବା” ହୋଇପାରେ I ଯଦି “ପାଛୁଡିବା” କିଅବା “ଭଲରେ ଅଲଗା କରିବା “ଅଜଣା ଅଟେ . ତେବେ ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ସବୁ ସେହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସହ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ବିହନ ଓ ତାସୁ କୁ ଅଲଗା କରିବାର ଶୈଳୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଚୋପା, ଶସ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିଶାଇୟ ୨୧:୧୦ କୁକ ୨୨:୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୨୦:୭-୮ ରୁତ ୦୩:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2219, H5128, H5130, G4425, G4617

କୁଶ

ଘଟଣା:

କୁଶ ନୋହଙ୍କ ପୁଅ ହାମର ବଡ ପୁଅଥିଲେ ସେ ନିମ୍ନୋଦ୍ଧର ବଂଶଧୂଲେ ତାଙ୍କର ଦୁଇଟି ଭାଇ ମିସର ଓ କିଶାନ ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, “କୁଶ” ଦକ୍ଷିଣ ଇସ୍ରାଏଲର ଏକ ବିଶାଳ ଅଞ୍ଚଳର ନାମଥିଲା ଏହା ଅନୁମାନ କରାଯାଏ ଯେ ଜମି (ସ୍ଥାନର) ନାମ ହାମଙ୍କ ପୁଅ କୁଶଙ୍କ ନାମରେ ନାମିତ କୁଶର ପ୍ରାଚୀନ ଅଞ୍ଚଳ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଅଟଳରେ ପରିବ୍ୟାପୁଥିଲା ଯାହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ଦେଶ ଗୁଡିକ ସୁଦାନ, ମିସର, ୟୁଥୋପିଆ, ଏବଂ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ସାଉଦୀ ଆରବିଆ କୁଶ ନାମରେ ଆଉ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ବିଷୟରେ ଗୀତସଂହିତାରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ଅଛି ସେ ଜଣେ ବେଞ୍ଜାମିନ ଗୋଷ୍ଠୀ ରଥିଲେ (ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ ଗୁଡିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#)) (ଦେଖ: ଆରବ, କିଶାନ, ମିସର, ଇଥିଓପିୟା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୧:୮-୧୦ ଯିହ୍ଵଜିକଲ ୨୯:୮-୧୦ ଆଦି ୦୨:୧୩-୧୪ ଆଦି ୧୦:୭-୭ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୨-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3568, H3569, H3570

କୋରହ, କରାହାତିୟ, କୋରହତିୟମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

କୋରହ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ତିନଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ନାମ ଅଟେ I

ଏସ ର ଏକ ସନ୍ତାନ ର ନାମ କୋରହ ଅଟେ I

ସେ ତାହାର ଜାତିର ନେତା ହେଲା I କୋରହ ଲେବିୟ ବଂଶଧର ଅଟେ ଓ ମିଳାପ ତମ୍ବୁରେ ଯାଜକ ରୂପରେ କାମ ସେବା

କରି ଅଛନ୍ତି I ସେ ମୋଣା ଓ ହାରୁଣ ଉପରେ ହିଂସା କରି ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ନେଇ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲା I
ତୃତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ନାମ କୋରହ ଯେ ଯୁଦ୍ଧଦାର ବଂଶଧର ଅଟେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ହାରୋଣ, ଅଧିକାର, କାଲେବ୍, ଅବତରଣ କରିବା, ଏଣ୍ଡୋ, ଯିହୁଦା, ଯାଜକ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୩୪-୩୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୭:୧-୩ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୭:୨୫-୨୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7141

କ୍ରୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯାଣୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କ୍ରୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ୱ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କ୍ରୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କ୍ରୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା “ସମାପନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚତାଅ, ରୋମ)

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୭ ମାଥୁ ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୦:୦୧_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ଚଢାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ-କ୍ରୁଶ _ ବୁଢାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକ୍ରୁଶରେ _ ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ _କ୍ରୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କ୍ରୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କ୍ରୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କ୍ରୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯାଣୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ

କୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ୱ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା “ସମାପନ୍ନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କୁଶର ଚତାଅ, ରୋମ

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୭ ମାଥୁ ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୦:୦୧_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଢାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶ _ ବୁଝାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡରେ କଅଣ୍ଟା

ପିଟିଲେକୁଶରେ _ ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଇଲ ଆସ _କୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର

ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କୁଶରେ, ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯୀଶୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମିୟମାନେ ତାଙ୍କୁ

କୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ୱ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା “ସମାପନ୍ନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କୁଶର ଚତାଅ, ରୋମ

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୭ ମାଥୁ ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୦:୦୧_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ_କୁଶ _ ବୁଢ଼ାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋତରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକୁଶରେ _ ୪୦:୦୪_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଠାଇ ଆସ _କୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡ଼ି ଦେଉଥିଲେ ଯୀଶୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ଵ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡ଼ିକ ଯଥା “ସମାପନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୪ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୪ ଲୁକ ୨୩:୨୬ ମାଥୁର ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୦:୦୧_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ_କୁଶ _ ବୁଢ଼ାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋତରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକୁଶରେ _ ୪୦:୦୪_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଠାଇ ଆସ _କୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯାଣୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଲେ
ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କ୍ରୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ୱ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କ୍ରୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କ୍ରୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା “ସମାପନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୭ ମାଥୁର ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୦:୦୧_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ
ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ_କ୍ରୁଶ _ ବୁଝାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକ୍ରୁଶରେ _ ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ
ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ _କ୍ରୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କ୍ରୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କ୍ରୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G4716

କ୍ରୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯାଣୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଲେ
ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କ୍ରୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ୱ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କ୍ରୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କ୍ରୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା “ସମାପନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ)

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୭ ମାଥୁର ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୪୦:୦୧_ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶ — ବୁଢ଼ାଇଲେ ଯେଉଁଠିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

— ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡ଼ରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକୁଶରେ — ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ — କୁଶ ରୁ — ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ବାସ କରିବୁ

— ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କୁଶରେ — ମଲେ — ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G4716

କୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡ଼ି ଦେଉଥିଲେ ଯୀଶୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କିମ୍ବା ବାକ୍ୟ “କୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ବ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ବକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଉ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡ଼ିକ ଯଥା “ସମାପନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ)

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୭ ମାଥୁର ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୪୦:୦୧_ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶ — ବୁଢ଼ାଇଲେ ଯେଉଁଠିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

— ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡ଼ରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକୁଶରେ — ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ — କୁଶ ରୁ — ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ବାସ କରିବୁ

— ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ବାସ

କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କ୍ରୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କ୍ରୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯୀଶୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ "କ୍ରୁଶ"ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ଵ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କ୍ରୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଉ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କ୍ରୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା "ସମାପନ୍ନ କରିବା ସ୍ଥାନ" ନତୁବେ "ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ" ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚିତ୍ରା, ରୋମ

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥିୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୬ ମାଥୁ ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୦:୦୧_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ଚଢାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶ _ ବୁଝାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ "କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ" କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେ କ୍ରୁଶରେ _ ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ _ କ୍ରୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କ୍ରୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କ୍ରୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କ୍ରୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯୀଶୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ "କ୍ରୁଶ"ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ଵ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡ଼ିକ ଯଥା “ସମାପନ୍ନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସୀ ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ)

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୬ ମାଥୁ ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୪୦:୦୧_ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶ _ ବୁଝାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

— ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡ଼ରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକୁଶରେ _ ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ _କୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ବାସ କରିବୁ

— ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡ଼ି ଦେଉଥିଲେ ଯୀଶୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ବ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ବକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡ଼ିକ ଯଥା “ସମାପନ୍ନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସୀ ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ)

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୬ ମାଥୁ ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୪୦:୦୧_ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶ _ ବୁଝାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋତରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକ୍ରୁଶରେ _ ୪୦:୦୪_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ
ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଠାଇ ଆସ _କ୍ରୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ବାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କ୍ରୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କ୍ରୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କ୍ରୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯୀଶୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କ୍ରୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ବ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ବକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କ୍ରୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କ୍ରୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା “ସମାପନ୍ନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କିରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥିୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୬ ମାଥୁ ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୦:୦୧_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ_କ୍ରୁଶ _ ବୁଝାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋତରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକ୍ରୁଶରେ _ ୪୦:୦୪_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ
ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଠାଇ ଆସ _କ୍ରୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ବାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କ୍ରୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କ୍ରୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କ୍ରୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯାଣୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କ୍ରୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ୱ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କ୍ରୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କ୍ରୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା “ସମାପନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚିତ୍ରା, ରୋମ

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୭ ମାଥୁ ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୪୦:୦୧_ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ଚଢାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶ _ ବୁଝାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

— ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକ୍ରୁଶରେ _ ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ _କ୍ରୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବୁ

— ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କ୍ରୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କ୍ରୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G4716

କ୍ରୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯାଣୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କ୍ରୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ୱ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କ୍ରୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କ୍ରୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା “ସମାପନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚିତ୍ରା, ରୋମ

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ତିୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୬ ମାଥୁର ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୦:୦୧_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶ _ ବୁଢ଼ାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡ଼ରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେ କ୍ରୁଶରେ _ ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ _ କ୍ରୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କ୍ରୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କ୍ରୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କ୍ରୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କ୍ରୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ଯୋଡ଼ା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କ୍ରୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡ଼ି ଦେଉଥିଲେ ଯୀଶୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମିୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ମାରିଲେ

ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କ୍ରୁଶ” ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ଵ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କ୍ରୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କ୍ରୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡ଼ିକ ଯଥା “ସମାପନ୍ନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କ୍ରୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ତିୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୬ ମାଥୁର ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୦:୦୧_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ଚଢ଼ାଇଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କ୍ରୁଶ _ ବୁଢ଼ାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

_ ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡ଼ରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେ କ୍ରୁଶରେ _ ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ

ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ _ କ୍ରୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବୁ

_ ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କ୍ରୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କ୍ରୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4716

କୁଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୁଶରେ ଏକ ସିଧା ସଳଖ କାଠ ମାଟି ତଳକୁ ପୋତା ଯାଇଥାଏ, ଏହାର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ଭୂସମାନ୍ତର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଥାଏ

ରୋମ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ, ରୋମ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଅଣ୍ଟାପିଟି କୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଛାଡି ଦେଉଥିଲେ ଯାଣୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମିୟମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ମାରିଲେ
ସୂଚନା ଏହା କ୍ରିୟା ବାକ୍ୟ “କୁଶ”ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଏପାର୍ଶ୍ୱ ରୁ ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ପାରି ହେବା ଯଥା ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କୁଶର ଆକାରକୁ ନିଜର ଭାଷାରେ ଥିବା ସମାନ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଉ ଥିବା ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କର ଯାହା ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କୁଶରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେଇଥିବେ, ବ୍ୟକ୍ୟଂଶ ଗୁଡିକ ଯଥା “ସମାପନ କରିବା ସ୍ଥାନ” ନତୁବେ “ଗଛରେ ରସା ଲଗାଇ ମାରିଥିବା ଦୃଶ୍ୟ” ଏହି ଶବ୍ଦର ବାଇବଲରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିବା ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜାତିୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କର

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: କୁଶର ଚତୁର୍ଥ, ରୋମ)

ବାଇବଲର ସଂଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥିୟ ୦୧:୧୭ କଲସୀୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୧୮ ଲୁକ ୦୯:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୨୩:୨୭ ମାଥୁ ୧୦:୩୭-୩୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨:୫-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୪୦:୦୧_ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଢାଇଲେ
ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ_କୁଶ _ ବୁଢାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ

— ୪୦:୦୨_ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡରେ କଅଣ୍ଟା ପିଟିଲେକୁଶରେ _ ୪୦:୦୫_ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନ ଗହଳି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ
ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ ତଳକୁ ଉଲାଇ ଆସ _କୁଶ ରୁ _ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ବାସ କରିବୁ

— ୪୯:୧୦_ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମରିଲେ କୁଶରେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ୪୯:୧୨ ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ସେ କୁଶରେ _ ମଲେ _ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ

କୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: G4716

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା

ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ
୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନୁଭବ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ
୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନୁଭବ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ
୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ
୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥୁ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ
୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନୁଭବ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥୁ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ
୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନୁଭବ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥୁ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ
୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନୁଭବକୁ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୬ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନୁଭବକୁ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୬ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥୁ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥୁ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ” ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶ୍ଚାତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା” କିଅବା “ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ” କିବା “ରାଗିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, ଆକ୍ରୋଷ

ସଂଜ୍ଞା:

କ୍ରୋଧ ହେଉଛି ଯାହା ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା ଯାହା ବହୁତ ଦିନଯାଏ ରହେ I ଏହା ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ଅଟେ I

I

ବାଇବଲରେ, “କ୍ରୋଧ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ପାପ କରନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଗିବା କୁ

ଦର୍ଶାଏ I "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ" ଶବ୍ଦ ପାପ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଓ ଦଣ୍ଡକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଏକ ଧାର୍ମିକ ଦଣ୍ଡ ବିଧାନ ଅଟେ ଯେଉଁମାନେ ପଶୁତାପ କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେହିମାନଙ୍କ ପ୍ରତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଭାବ ବିଚାର କରି ରାଗିବା" କିଅବା "ଧାର୍ମିକ ନ୍ୟାୟ" କିବା "ରାଗିବା" ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଆମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛୁ, ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା ପାପ ସହିତ ରାଗିବା ନ ହେଉ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର କ୍ରୋଧ ପବିତ୍ର ଓ ଧର୍ମୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ତୀମଥ ୦୨:୮-୧୦ ଲୁକ ୦୩:୭ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୪:୯-୧୦ ରୋମୀୟ ୦୧:୧୮-୧୯ ରୋମୀୟ ୦୫:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H639, H2197, H2528, H2534, H2740, H3707, H3708, H5678, H7107, H7109, H7110, H7265, H7267, G2372, G3709, G3949, G3950

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"କ୍ରୋଧୀ ହେବା" କିମ୍ବା "କ୍ରୋଧ ରଖିବା" ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I

ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରଚଣ୍ଡ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I

"କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ "କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ"

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୯-୧୧ ଯିଶାଇୟ ୫୭:୧୬-୧୭ ଯୋହନ ୦୬:୫୨-୫୩ ମାର୍କ ୧୦:୧୩-୧୪ ମାଥୁର ୨୬:୬-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୮:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"କ୍ରୋଧୀ ହେବା" କିମ୍ବା "କ୍ରୋଧ ରଖିବା" ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I

ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରଚଣ୍ଡ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I

"କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ "କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ"

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୯-୧୧ ଯିଶାଇୟ ୫୭:୧୬-୧୭ ଯୋହନ ୦୬:୫୨-୫୩ ମାର୍କ ୧୦:୧୩-୧୪ ମାଥୁର

26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I

ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରବଣ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I

ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରବଣ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ,

ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I
ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରଚଣ୍ଡ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I
“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I
ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରଚଣ୍ଡ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I
“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I
ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରଚଣ୍ଡ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I
“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର

26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I

ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରତ୍ୟୁ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I

ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରତ୍ୟୁ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ,

ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I
ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରତ୍ୟକ୍ତ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I
“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I
ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରତ୍ୟକ୍ତ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I
“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I
ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରତ୍ୟକ୍ତ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I
“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର

26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I

ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରତ୍ୟକ୍ତ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I

ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରତ୍ୟକ୍ତ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ,

ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I
ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରତାପ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I
“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୋଧୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୋଧ ରଖିବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୋଧରେ ଅତିମାତ୍ରାରେ ଅସନ୍ତୋଷ, ବିରକ୍ତ ଓ ମନ ଖରାପ କରିବା I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକ ରାଗିଯାଆନ୍ତି, ସେମାନେ ବାରମ୍ବାର ଅଧର୍ମୀ ଏବଂ ସ୍ୱାର୍ଥପର ହୋଇଯାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସମୟେ ସମୟେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅତ୍ୟାଚାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଧାର୍ମିକତାର କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି I
ପାପ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ (ପ୍ରତାପ କ୍ରୋଧ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ) ତାଙ୍କ ତୀବ୍ର ଅସନ୍ତୋଷକୁ ଦର୍ଶାଏ I
“କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରରୋଚିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “କ୍ରୋଧୀ ହେବାର କାରଣ”

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ 04:25-27 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:9-11 ଯିଶାଇୟ 57:16-17 ଯୋହନ 06:52-53 ମାର୍କ 10:13-14 ମାଥୁର 26:6-9 ଗୀତସଂହିତା 018:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H599, H639, H1149, H2152, H2194, H2195, H2198, H2534, H2734, H2787, H3179, H3707, H3708, H3824, H4751, H4843, H5674, H5678, H6225, H7107, H7110, H7266, H7307, G23, G1758, G2371, G2372, G3164, G3709, G3710, G3711, G3947, G3949, G5520

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନୀୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧୂସୀକୃତ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନୀୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧୂସୀକୃତ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧୂସୀକୃତ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଇଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହୀନ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନୀୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନୀୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନୀୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନୀୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନୀୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନୀୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ

କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ରୋଧ, କ୍ରୋଧ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେବା, ଭୟଙ୍କର ରାଗିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରୋଧ ଅଧିକ ପରିମାଣର ରାଗ ଅଟେ ଯାହା ନିୟନ୍ତ୍ରଣର ବାହାର ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ କେହି କ୍ରୋଧ କରେ, ତାହାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଆପଣାର ରାଗ ଭାବକୁ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ରାଗର ଭାବାବେଗ ତାହାକୁ ଆତ୍ମସଂଯମ ହରାଇବା ଅବସ୍ଥାକୁ ନେଇଯାଏ, ସେତେବେଳେ କ୍ରୋଧ ଜାତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ କ୍ରୋଧ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହୋଇ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି ଏବଂ ଧ୍ୱଂସାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି I “କ୍ରୋଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ଗତି କରିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯଥା ଏକ “କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ” ଝଡ଼ ବା “କ୍ରୋଧରେ” ଗର୍ଜନ କରୁଥିବା ସମୁଦ୍ରର ତରଙ୍ଗର ବର୍ଣ୍ଣନା I ଯେତେବେଳେ “ଜାତିଗଣ କ୍ରୋଧ କରନ୍ତି”, ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରବିହୀନ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଛିଡ଼ା ହୁଅନ୍ତି I “କ୍ରୋଧରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କହିଲେ ଅତିଶୟ ରାଗରେ ବିହ୍ୱଳ ହେବାର ଏକ ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କ୍ରୋଧ, ଆତ୍ମ ସଂଯମ ବା ନିଜକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 04:23-25 ଦାନୀୟେଲ 03:13:14 ଲୁକ 04:28-30 ଗନନାପୁସ୍ତକ 25:10-11 ହିତୋପଦେଶ 19:3-4

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H1348, H1984, H1993, H2121, H2195, H2196, H2197, H2534, H2734, H2740, H3491, H3820, H5590, H5678, H7264, H7265, H7266, H7267, H7283, H7857, G1693, G2830, G3710, G5433

କ୍ଳେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କ୍ଳେଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ କଠିନତାର ସମୟକୁ, ଦୁଃଖଭୋଗକୁ ଏବଂ ମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ I

ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହା ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାଡ଼ନାର ସମୟଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରର କ୍ଳେଶକୁ ସହ୍ୟ କରିବେ, କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି I “ବିଶେଷ କ୍ଳେଶ” ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ, ଯାହା ବାଇବଲରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱିତୀୟ ଆଗମନର ଠିକ ପୂର୍ବର ସମୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ରୋଧ ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଢାଳି ଦିଆଯିବ I ଏହି “କ୍ଳେଶ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷ ଦୁଃଖଭୋଗର ସମୟ” ବା “ଗଭୀରମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଦାରୁଣ କଠିନ ଅବସ୍ଥା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥ୍ବୀ, ଶିକ୍ଷା ଦେବା, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ମାର୍କ 04:16-17 ମାର୍କ 13:17-20 ମାଥୁର 13:20-21 ମାଥୁର 24:9-11 ମାଥୁର 24:29 ରୋମୀୟ 02:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6869, G2346, G2347

କ୍ଲେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କ୍ଲେଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ କଠିନତାର ସମୟକୁ, ଦୁଃଖଭୋଗକୁ ଏବଂ ମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ I

ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହା ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାଡ଼ନାର ସମୟଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରର କ୍ଲେଶକୁ ସହ୍ୟ କରିବେ, କାରଣ ଏହି ପୃଥ୍ବୀରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି I “ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ” ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ, ଯାହା ବାଇବଲରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନର ଠିକ ପୂର୍ବର ସମୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧ ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ ଢାଳି ଦିଆଯିବ I ଏହି “କ୍ଲେଶ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷ ଦୁଃଖଭୋଗର ସମୟ” ବା “ଗଭୀରମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଦାରୁଣ କଠିନ ଅବସ୍ଥା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥ୍ବୀ, ଶିକ୍ଷା ଦେବା, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ମାର୍କ 04:16-17 ମାର୍କ 13:17-20 ମାଥୁର 13:20-21 ମାଥୁର 24:9-11 ମାଥୁର 24:29 ରୋମୀୟ 02:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6869, G2346, G2347

କ୍ଲେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କ୍ଲେଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ କଠିନତାର ସମୟକୁ, ଦୁଃଖଭୋଗକୁ ଏବଂ ମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ I

ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହା ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାଡ଼ନାର ସମୟଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରର କ୍ଲେଶକୁ ସହ୍ୟ କରିବେ, କାରଣ ଏହି ପୃଥ୍ବୀରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି I “ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ” ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ, ଯାହା ବାଇବଲରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନର ଠିକ ପୂର୍ବର ସମୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧ ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ ଢାଳି ଦିଆଯିବ I ଏହି “କ୍ଲେଶ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷ ଦୁଃଖଭୋଗର ସମୟ” ବା “ଗଭୀରମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଦାରୁଣ କଠିନ ଅବସ୍ଥା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥ୍ବୀ, ଶିକ୍ଷା ଦେବା, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ମାର୍କ 04:16-17 ମାର୍କ 13:17-20 ମାଥୁର 13:20-21 ମାଥୁର 24:9-11 ମାଥୁର 24:29 ରୋମୀୟ 02:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6869, G2346, G2347

କ୍ଲେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କ୍ଲେଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ କଠିନତାର ସମୟକୁ, ଦୁଃଖଭୋଗକୁ ଏବଂ ମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ I

ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହା ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାଡ଼ନାର ସମୟଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରର କ୍ଲେଶକୁ ସହ୍ୟ କରିବେ, କାରଣ ଏହି ପୃଥ୍ବୀରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି I “ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ” ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ, ଯାହା ବାଇବଲରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନର ଠିକ ପୂର୍ବର ସମୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧ ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ ଢାଳି ଦିଆଯିବ I ଏହି “କ୍ଲେଶ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷ ଦୁଃଖଭୋଗର ସମୟ” ବା “ଗଭୀରମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଦାରୁଣ କଠିନ ଅବସ୍ଥା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥ୍ବୀ, ଶିକ୍ଷା ଦେବା, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ମାର୍କ 04:16-17 ମାର୍କ 13:17-20 ମାଥୁ 13:20-21 ମାଥୁ 24:9-11 ମାଥୁ 24:29 ରୋମୀୟ 02:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6869, G2346, G2347

କ୍ଲେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କ୍ଲେଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ କଠିନତାର ସମୟକୁ, ଦୁଃଖଭୋଗକୁ ଏବଂ ମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ I

ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହା ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାଡ଼ନାର ସମୟଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରର କ୍ଲେଶକୁ ସହ୍ୟ କରିବେ, କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି I “ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ”

ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ, ଯାହା ବାଇବଲରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନର ଠିକ ପୂର୍ବର ସମୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧ ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଢାଳି ଦିଆଯିବ I ଏହି “କ୍ଲେଶ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷ ଦୁଃଖଭୋଗର ସମୟ” ବା “ଗଭୀରମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଦାରୁଣ କଠିନ ଅବସ୍ଥା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥିବୀ, ଶିକ୍ଷା ଦେବା, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ମାର୍କ 04:16-17 ମାର୍କ 13:17-20 ମାଥୁ 13:20-21 ମାଥୁ 24:9-11 ମାଥୁ 24:29 ରୋମୀୟ 02:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6869, G2346, G2347

କ୍ଲେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କ୍ଲେଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ କଠିନତାର ସମୟକୁ, ଦୁଃଖଭୋଗକୁ ଏବଂ ମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ I

ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହା ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାଡ଼ନାର ସମୟଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରର କ୍ଲେଶକୁ ସହ୍ୟ କରିବେ, କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି I “ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ”

ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ, ଯାହା ବାଇବଲରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନର ଠିକ ପୂର୍ବର ସମୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧ ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଢାଳି ଦିଆଯିବ I ଏହି “କ୍ଲେଶ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷ ଦୁଃଖଭୋଗର ସମୟ” ବା “ଗଭୀରମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଦାରୁଣ କଠିନ ଅବସ୍ଥା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥିବୀ, ଶିକ୍ଷା ଦେବା, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ମାର୍କ 04:16-17 ମାର୍କ 13:17-20 ମାଥୁ 13:20-21 ମାଥୁ 24:9-11 ମାଥୁ 24:29 ରୋମୀୟ 02:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6869, G2346, G2347

କ୍ଲେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କ୍ଲେଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ କଠିନତାର ସମୟକୁ, ଦୁଃଖଭୋଗକୁ ଏବଂ ମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ I

ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହା ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାଡ଼ନାର ସମୟଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରର କ୍ଲେଶକୁ ସହ୍ୟ କରିବେ, କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି I “ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ”

ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ, ଯାହା ବାଇବଲରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନର ଠିକ ପୂର୍ବର ସମୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧ ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଢାଳି ଦିଆଯିବ I ଏହି “କ୍ଲେଶ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷ ଦୁଃଖଭୋଗର ସମୟ” ବା “ଗଭୀରମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଦାରୁଣ କଠିନ ଅବସ୍ଥା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥିବୀ, ଶିକ୍ଷା ଦେବା, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ମାର୍କ 04:16-17 ମାର୍କ 13:17-20 ମାଥୁ 13:20-21 ମାଥୁ 24:9-11 ମାଥୁ 24:29 ରୋମୀୟ 02:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6869, G2346, G2347

କ୍ଲେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “କ୍ଲେଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ କଠିନତାର ସମୟକୁ, ଦୁଃଖଭୋଗକୁ ଏବଂ ମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ I

ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହା ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାହାର ସମୟଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରର କ୍ଲେଶକୁ ସହ୍ୟ କରିବେ, କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି I “ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ” ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ, ଯାହା ବାଇବେଲରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନର ଠିକ ପୂର୍ବର ସମୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧ ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଢାଳି ଦିଆଯିବ I ଏହି “କ୍ଲେଶ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷ ଦୁଃଖଭୋଗର ସମୟ” ବା “ଗଭୀରମାନସିକ ଦୁରାବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଦାରୁଣ କଠିନ ଅବସ୍ଥା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପୃଥିବୀ, ଶିକ୍ଷା ଦେବା, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବେଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ମାର୍କ 04:16-17 ମାର୍କ 13:17-20 ମାଥୁ 13:20-21 ମାଥୁ 24:9-11 ମାଥୁ 24:29 ରୋମୀୟ 02:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6869, G2346, G2347

କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ ନ ରଖିବା I “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ୍ଦ କରିବା” ଯେମିତି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ I ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ଵୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ଵର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ I

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନୀୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କଟେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ I

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଶ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିମ୍ବା “ରଦ୍ଦ କରିବା” କିମ୍ବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିମ୍ବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କ୍ଷମା ଦେବ କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ I

ଯଦି ଭାଷାରେ ନୀୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟା ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ ୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ । ୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ ନ ରଖିବା । “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା । ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ ।

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିଅବା “ରଦ କରିବା” କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିଅବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ ।

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ ୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ । ୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ ନ ରଖିବା । “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା । ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ ।

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିଅବା “ରଦ କରିବା” କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିଅବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ ।

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ
୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ I
୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା
କରନ୍ତୁ I

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ I

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ I ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର
ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି
ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ I ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ
ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା
ଦେଇପାରେ I ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ I ୩୮:୦୫ ତା ପରେ
ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” I

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ
ନ ରଖିବା I “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I
ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର
ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ I ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର
ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ
କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ I

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର
ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ
I

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ
ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” “କିଅବା” “ରଦ କରିବା” “କିଅବା” “ଛାଡ଼ି
ଦେବା” “କିଅବା” “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ
ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” “କିଅବା” “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” “କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ
“I

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ
ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ
୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ I
୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା
କରନ୍ତୁ I

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ I

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ I ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର
ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି
ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ I ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ
ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା
ଦେଇପାରେ I ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ I ୩୮:୦୫ ତା ପରେ
ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” I

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ
ନ ରଖିବା I “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I
ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର
ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ I ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର
ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ
କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ I

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନୀୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର
ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ
I

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ
ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” “କିଅବା” “ରଦ କରିବା” “କିଅବା” “ଛାଡ଼ି
ଦେବା” “କିଅବା” “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ
ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” “କିଅବା” “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” “କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ
“I

ଯଦି ଭାଷାରେ ନୀୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ
ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ
୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ।
୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା
କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର
ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି
ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ
ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା
ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ
ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ
ନ ରଖିବା । “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।
ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର
ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର
ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ
କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର
ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ
।

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଶ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ
ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିଅବା “ରଦ କରିବା” କିଅବା “ଛାଡ଼ି
ଦେବା” କିଅବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ
ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିଅବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ
“I

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ
ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ
୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ I
୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା
କରନ୍ତୁ I

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ I

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ I ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର
ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି
ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ I ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ
ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା
ଦେଇପାରେ I ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ I ୩୮:୦୫ ତା ପରେ
ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” I

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ
ନ ରଖିବା I “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I
ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର
ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ I ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର
ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ
କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ I

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର
ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ
I

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଶ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ
ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” “କିଅବା” “ରଦ କରିବା” “କିଅବା” “ଛାଡ଼ି
ଦେବା” “କିଅବା” “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ
ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” “କିଅବା” “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” “କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ
“I

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ
ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ
୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ I
୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା
କରନ୍ତୁ I

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ I

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ I ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର
ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି
ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ I ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ
ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା
ଦେଇପାରେ I ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ I ୩୮:୦୫ ତା ପରେ
ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” I

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ
ନ ରଖିବା I “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I
ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର
ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ I ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର
ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ
କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ I

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା I

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର
ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ
I

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ
ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” “କିଅବା” “ରଦ କରିବା” “କିଅବା” “ଛାଡ଼ି
ଦେବା” “କିଅବା” “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ
ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” “କିଅବା” “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” “କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ
“I

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ
ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ
୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ।
୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା
କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର
ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି
ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ
ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା
ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ
ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ
ନ ରଖିବା । “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।
ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର
ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର
ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ
କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନୀୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର
ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ
।

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଶ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ
ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିଅବା “ରଦ କରିବା” କିଅବା “ଛାଡ଼ି
ଦେବା” କିଅବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ
ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିଅବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ
“।

ଯଦି ଭାଷାରେ ନୀୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ
ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ ୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ । ୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ ନ ରଖିବା । “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା । ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ ।

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିଅବା “ରଦ କରିବା” କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିଅବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ ।

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ ୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ । ୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ ନ ରଖିବା । “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା । ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ ।

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିଅବା “ରଦ କରିବା” କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିଅବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ ।

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ ୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ । ୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ ନ ରଖିବା । “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା । ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ ।

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିଅବା “ରଦ କରିବା” କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିଅବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ ।

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆତ୍ମ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ ୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ । ୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ ନ ରଖିବା । “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା । ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନିୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ ।

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିଅବା “ରଦ କରିବା” କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିଅବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ ।

ଯଦି ଭାଷାରେ ନିୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ ୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ୧କୋରନ୍ଥ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ । ୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ଚୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483
କ୍ଷମା, କ୍ଷମା କରନ୍ତି, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତି, କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ , ଦୋଷ କ୍ଷମା କରିବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ ନ ରଖିବା । “କ୍ଷମା ଦେବା” ହେଉଛି କାହାକୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସେ ଯାହା ଭୁଲ କରିଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା । ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ରଦ କରିବା” ଯେପରିକି କି “ଗୋଟିଏ ରଣ କ୍ଷମା” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୁଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ଦର ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

“ଦୋଷ ରୁ କ୍ଷମା” ଦେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କ୍ଷମା କରିବା କାହାର ପାପ କାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “କ୍ଷମା କରିବା” ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଯେ ଦୋଷୀ ନୀୟମାନୁସାରେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ର ନିର୍ଣ୍ଣୟ ସହିତ ଏହାର ଅର୍ଥ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଆଇନ ଶାସ୍ତ୍ର କତେରୀରେ, ଏକ ବିଚାରପତି ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ତାହାକୁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ ।

ଆମେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁ ର ଆଧାରରେ ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ହେଲେ, “କ୍ଷମା କରିବା” କୁ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” କିଅବା “ରଦ କରିବା” କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” (କାହାର) ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା କାର୍ଯ୍ୟ” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା “ନ ରାଗିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିଅବା “ଦୋଷ ମୁକ୍ତ (କାହାକୁ) ବଳି ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ କହିବା” କିଅବା କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରିବାର କାମ ।

ଯଦି ଭାଷାରେ ନୀୟମାନୁସାରେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇ କ୍ଷମା କରିବାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ସେହି ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ ନ ଦେଇ କ୍ଷମା କରିବା” ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୋଷ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆହୁ ପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୫-୧୭ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୭-୧୯ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୯: ୨୦-୨୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୯-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି

୦୫:୧୭-୧୯ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୦-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୫:୧୭-୧୯ ଯିଶାଇୟ ୫୫:୭-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୦:୧-୨ ଲୁକ ୦୫:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ଏପିସିୟ ୦୪:୩୧-୩୨ କଲାସିୟ ୦୩:୧୨-୧୪ ଯୋହନ ୦୨: ୧୨-୧୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏକ ଯାକୁବ କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣି ଥରେ ପରସ୍ପର କୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ । ୧୩:୧୫ ମୋଶା ଆଉ ଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତୁ ।

ପ୍ରଭୁ ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କଲେ ।

୧୭:୧୩ ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କଲେ । ୨୧:୦୫ ନୂତନ ତୁଳ୍ସିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରିକି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ । ୨୯:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ କ୍ଷମା ଦେଇପାରେ । ୨୯:୦୮ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ କ୍ଷମା କରି କାରଣ ତୁମେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ । ୩୮:୦୫ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, “ଏହାକୁ ପାନ କର” ।

ଏହା ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମମାନଙ୍କ ପାପର କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

କୟିନ

ତଥ୍ୟ

ବାଇବଲରେ ଆଦମ ଓ ହବାଙ୍କର ଗର୍ଭରୁ ଦୁଇଟି ସନ୍ତାନ କୟିନ ଓ ତାହାର ସାନ ଭାଇ ହେବଲ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରା ଯାଇଛି

କୟିନ କୃଷକଥିଲେ ଏବଂ ସେ କୃଷି କାର୍ଯ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ଖାଦ୍ୟଶସ୍ୟ ଉତ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ ଓ ହେବଲ ମେଷ ପାଳକଥିଲେ କୟିନ ଆପଣା ଭାଇ ହେବଲକୁ ବନ୍ଧ କଲା କାରଣ ସଦାପ୍ରଭୁ ହେବଲଙ୍କୁ ଓ ତାଙ୍କର ନୈବେଦ୍ୟକୁ ଗ୍ରହଣ କଲେ ମାତ୍ର କୟିନଙ୍କୁ ଓ ତାଙ୍କର ନୈବେଦ୍ୟକୁ ସେ ଗ୍ରହଣ କଲେନାହିଁ ଜଣେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ, ସଦାପ୍ରଭୁ ତାଙ୍କୁ ଏବନରୁ ବାହାର କରିଦେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ଭୂମିରେ କୃଷି କର୍ମ କଲେହେଁ ତାହା ଆପଣ ଶକ୍ତି ଦେଇ ଆଉ ଶସ୍ୟ ଉତ୍ପାଦନ କରିବ ନାହିଁ ସଦାପ୍ରଭୁ କୟିନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ଚିହ୍ନ ନିରୂପଣ କଲେ, ଯେତେବେଳେ ସେ ଭ୍ରମଣକାରୀ ସମୟରେ ଯଦି କେହି ବାହାର ଲୋକ ତାଙ୍କୁ ବନ୍ଧ କରେ, ସଦାପ୍ରଭୁ ତାଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: [ନାମ ରୁଡିକ ଭାଷାନ୍ତର କରିବେ କିପରି](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଆଦମ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୩: ୧୧-୧୨ ଆଦି ୦୪:୧-୨ ଆଦି ୦୪: ୮-୯ ଆଦି ୦୪: ୧୩-୧୫ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୪ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7014, G2535

କୟିନ

ତଥ୍ୟ

ବାଇବଲରେ ଆଦମ ଓ ହବାଙ୍କର ଗର୍ଭରୁ ଦୁଇଟି ସନ୍ତାନ କୟିନ ଓ ତାହାର ସାନ ଭାଇ ହେବଲ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରା ଯାଇଛି

କୟିନ କୃଷକଥିଲେ ଏବଂ ସେ କୃଷି କାର୍ଯ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ଖାଦ୍ୟଶସ୍ୟ ଉତ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ ଓ ହେବଲ ମେଷ ପାଳକଥିଲେ କୟିନ ଆପଣା ଭାଇ ହେବଲକୁ ବନ୍ଧ କଲା କାରଣ ସଦାପ୍ରଭୁ ହେବଲଙ୍କୁ ଓ ତାଙ୍କର ନୈବେଦ୍ୟକୁ ଗ୍ରହଣ କଲେ ମାତ୍ର କୟିନଙ୍କୁ ଓ ତାଙ୍କର ନୈବେଦ୍ୟକୁ ସେ ଗ୍ରହଣ କଲେନାହିଁ ଜଣେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ, ସଦାପ୍ରଭୁ ତାଙ୍କୁ ଏବନରୁ ବାହାର କରିଦେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ଭୂମିରେ କୃଷି କର୍ମ କଲେହେଁ ତାହା ଆପଣ ଶକ୍ତି ଦେଇ ଆଉ ଶସ୍ୟ ଉତ୍ପାଦନ କରିବ ନାହିଁ ସଦାପ୍ରଭୁ କୟିନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ଚିହ୍ନ ନିରୂପଣ କଲେ, ଯେତେବେଳେ ସେ ଭ୍ରମଣକାରୀ ସମୟରେ ଯଦି କେହି ବାହାର ଲୋକ ତାଙ୍କୁ ବନ୍ଧ କରେ, ସଦାପ୍ରଭୁ ତାଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: [ନାମ ରୁଡିକ ଭାଷାନ୍ତର କରିବେ କିପରି](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଆଦମ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୩: ୧୧-୧୨ ଆଦି ୦୪:୧-୨ ଆଦି ୦୪: ୮-୯ ଆଦି ୦୪: ୧୩-୧୫ ଏବଂ ୧୧:୪ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7014, G2535

କୟିନ

ତଥ୍ୟ

ବାଇବଲରେ ଆଦମ ଓ ହବାଙ୍କର ଗର୍ଭରୁ ଦୁଇଟି ସନ୍ତାନ କୟିନ ଓ ତାହାର ସାନ ଭାଇ ହେବଲ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରା ଯାଇଛି

କୟିନ କୃଷକଥିଲେ ଏବଂ ସେ କୃଷି କାର୍ଯ୍ୟ ଦ୍ଵାରା ଖାଦ୍ୟଶସ୍ୟ ଉତ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ ଓ ହେବଲ ମେଷ ପାଳକଥିଲେ କୟିନ ଆପଣା ଭାଇ ହେବଲକୁ ବନ୍ଧ କଲା କାରଣ ସଦାପ୍ରଭୁ ହେବଲଙ୍କୁ ଓ ତାଙ୍କର ନୈବେଦ୍ୟକୁ ଗ୍ରହଣ କଲେ ମାତ୍ର କୟିନଙ୍କୁ ଓ ତାଙ୍କର ନୈବେଦ୍ୟକୁ ସେ ଗ୍ରହଣ କଲେନାହିଁ ଜଣେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ, ସଦାପ୍ରଭୁ ତାଙ୍କୁ ଏଦନରୁ ବାହାର କରିଦେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ଭୂମିରେ କୃଷି କର୍ମ କଲେହେଁ ତାହା ଆପଣ ଶକ୍ତି ଦେଇ ଆଉ ଶସ୍ୟ ଉତ୍ପାଦନ କରିବ ନାହିଁ ସଦାପ୍ରଭୁ କୟିନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ଚିହ୍ନ ନିରୂପଣ କଲେ, ଯେତେବେଳେ ସେ ଭ୍ରମଣକାରୀ ସମୟରେ ଯଦି କେହି ବାହାର ଲୋକ ତାଙ୍କୁ ବନ୍ଧ କରେ, ସଦାପ୍ରଭୁ ତାଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଭାଷାନ୍ତର କରିବେ କିପରି](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଆଦମ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୩: ୧୧-୧୨ ଆଦି ୦୪:୧-୨ ଆଦି ୦୪: ୮-୯ ଆଦି ୦୪: ୧୩-୧୫ ଏବଂ ୧୧:୪ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7014, G2535

ଖଣ୍ଡ, ଖଣ୍ଡ ଗୁଡ଼ିକ, ଅସିଚାଳନାର ନିପୁଣ ବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଖଣ୍ଡ ହେଉଛି ଚେପଟା -ଫଳକ ଧାତୁ ଅସ୍ତ୍ର କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାର ମୁଠା ଏବଂ ଲମ୍ବା, ତିଷ୍ଣ ମୁନ ସହିତ କାଟିବା ପାଇଁ ଅତି ଧାରୁଆ ଅଟେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ ଏକ ଖଣ୍ଡର ଲମ୍ବାଥିଲା ୬୦ ରୁ ୯୦ ସେ. ମି . କୌଣସି କୌଣସି ଖଣ୍ଡ ଦୁଇ ଧାର ଚିକ୍ନୁଅଣ ଥାଏ ଏବଂ ଏହାକୁ "ଦୁଇ ଧାର ଖଣ୍ଡ" କିମ୍ବା "ଦୁଇଧାର "ଖଣ୍ଡ ଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିଜକୁ ସୁରକ୍ଷା ନିମନ୍ତେ ଏହିପରି ଖଣ୍ଡ ରଖୁଥିଲେ

ସେହି ଖଣ୍ଡରେ, ପିତର ମହାଯାଜକଙ୍କର ସେବକର କାନା ହାଣୀ ଦେଲେ

ଉଭୟ ବପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ଏବଂ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ଏହି ଖଣ୍ଡରେ ମୁଣ୍ଡ ହଣା ଯାଇଥିଲା

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଖଣ୍ଡ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ର ଉପମା ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି

ବାଇବଲରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନ୍ତର ଭାବକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ କରନ୍ତି ଠିକ ସେହିପରି, ଗୋଟିଏ ଖଣ୍ଡ ଗଭୀରରୁ କାଟେ ଓ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଦିଏ

(ଦେଖ: [ଉପମା](#))

ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଗୋଟିଏ ଅନୁବାଦ ହେବ, "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ତୁଲ୍ୟ, ଯାହା ଅନ୍ତରକୁ ଭେଦ କରେ ଓ ପାପକୁ ଦେଖାଇ ଦିଏ " ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଗୀତସଂହିତାରେ ମିଳେ, ଯେଉଁଠି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜିହ୍ଵା କିମ୍ବା କଥା ଖଣ୍ଡ ସହିତ ତୁଳନା ହୋଇଛି ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ କରିବ

ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ଜିହ୍ଵା ହେଉଛି ଖଣ୍ଡ ପରି ଯାହା କାହାକୁ ବି କ୍ଷତ କରିପାରେ "

ଯଦି କାହା ସଂସ୍କୃତିରେ ଖଣ୍ଡ ଜଣା ନାହିଁ, ତେବେ ସେହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଅନ୍ୟ ନାମ ସହିତ ଯାହାର ଲମ୍ବା ଧାର ବିଶିଷ୍ଟ ଅସ୍ତ୍ର ତାହା କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବ ଖଣ୍ଡ ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ଧାରୁଆ ଅସ୍ତ୍ର" କିମ୍ବା "ଲମ୍ବା ଛୁରୀ"

କୌଣସି ଅନୁବାଦକ ଖଣ୍ଡର ଛବି ବ ଫଟୋ ଯୋଡ଼ନ୍ତି

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କର ଭାଇ), ଯୋହାନ (ବାପ୍ତିଜକ), ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କ ଭାଇ), ଯୋହନ (ବାପ୍ତିଜକ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଜିହ୍ଵା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଲୁକ ୦୨:୩୩-୩୫ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୦:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୨୬:୫୫-୫୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501
ଖଣ୍ଡା, ଖଣ୍ଡା ଗୁଡ଼ିକ, ଅସିଚାଳନାର ନିପୁଣ ବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଖଣ୍ଡା ହେଉଛି ଚେପଟା -ଫଳକ ଧାତୁ ଅସ୍ତ୍ର କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାର ମୁଠା ଏବଂ ଲମ୍ବା, ତିଷ୍ଣ ମୁନ ସହିତ କାଟିବା ପାଇଁ ଅତି ଧାରୁଆ ଅଟେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ ଏକ ଖଣ୍ଡାର ଲମ୍ବାୟତ୍ତା ୬୦ ରୁ ୯୦ ସେ. ମି . କୌଣସି କୌଣସି ଖଣ୍ଡା ଦୁଇ ଧାର ଚିକ୍ଳଅଣ ଥାଏ ଏବଂ ଏହାକୁ "ଦୁଇ ଧାର ଖଣ୍ଡ" କିମ୍ବା "ଦୁଇଧାର "ଖଣ୍ଡା ଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିଜକୁ ସୁରକ୍ଷା ନିମନ୍ତେ ଏହିପରି ଖଣ୍ଡା ରଖୁଥିଲେ

ସେହି ଖଣ୍ଡାରେ, ପିତର ମହାଯାଜକଙ୍କର ସେବକର କାନା ହାଣୀ ଦେଲେ

ଉଭୟ ବପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ଏବଂ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ଏହି ଖଣ୍ଡାରେ ମୁଣ୍ଡ ହଣା ଯାଇଥିଲା

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଖଣ୍ଡା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ର ଉପମା ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି

ବାଇବଲରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନ୍ତର ଭାବକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ କରନ୍ତି ଠିକ ସେହିପରି, ଗୋଟିଏ ଖଣ୍ଡା ଗଭୀରରୁ କାଟେ ଓ ଯନ୍ତୁଣା ଦିଏ

(ଦେଖ: [ଉପମା](#))

ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଗୋଟିଏ ଅନୁବାଦ ହେବ, "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଦୁଇଧା, ଯାହା ଅନ୍ତରକୁ ଭେଦ କରେ ଓ ପାପକୁ ଦେଖାଇ ଦିଏ " ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଗୀତସଂହିତାରେ ମିଳେ, ଯେଉଁଠି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜିହ୍ଵା କିମ୍ବା କଥା

ଖଣ୍ଡା ସହିତ ତୁଳନା ହୋଇଛି ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ କରିବ

ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ଜିହ୍ଵା ହେଉଛି ଖଣ୍ଡା ପରି ଯାହା କାହାକୁ ବି କ୍ଷତ କରିପାରେ "

ଯଦି କାହା ସଂସ୍କୃତିରେ ଖଣ୍ଡା ଜଣା ନାହିଁ, ତେବେ ସେହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଅନ୍ୟ ନାମ ସହିତ ଯାହାର ଲମ୍ବା ଧାର ବିଶିଷ୍ଟ ଅସ୍ତ୍ର ତାହା କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବ ଖଣ୍ଡା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ଧାରୁଆ ଅସ୍ତ୍ର" କିମ୍ବା "ଲମ୍ବା ଛୁରୀ"

କୌଣସି ଅନୁବାଦକ ଖଣ୍ଡାର ଛବି ବ ଫଟୋ ଯୋଡନ୍ତି

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କର ଭାଇ), ଯୋହାନ (ବାପ୍ତିଜକ), ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କ ଭାଇ), ଯୋହନ (ବପ୍ତିଜକ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଜିହ୍ଵା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଲୁକ ୦୨:୩୩-୩୫ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୦:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୨୬:୫୫-୫୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501
ଖଣ୍ଡା, ଖଣ୍ଡା ଗୁଡ଼ିକ, ଅସିଚାଳନାର ନିପୁଣ ବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଖଣ୍ଡା ହେଉଛି ଚେପଟା -ଫଳକ ଧାତୁ ଅସ୍ତ୍ର କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାର ମୁଠା ଏବଂ ଲମ୍ବା, ତିଷ୍ଣ ମୁନ ସହିତ କାଟିବା ପାଇଁ ଅତି ଧାରୁଆ ଅଟେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ ଏକ ଖଣ୍ଡାର ଲମ୍ବାୟତ୍ତା ୬୦ ରୁ ୯୦ ସେ. ମି . କୌଣସି କୌଣସି ଖଣ୍ଡା ଦୁଇ ଧାର ଚିକ୍ଳଅଣ ଥାଏ ଏବଂ ଏହାକୁ "ଦୁଇ ଧାର ଖଣ୍ଡ" କିମ୍ବା "ଦୁଇଧାର "ଖଣ୍ଡା ଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିଜକୁ ସୁରକ୍ଷା ନିମନ୍ତେ ଏହିପରି ଖଣ୍ଡା ରଖୁଥିଲେ

ସେହି ଖଣ୍ଡାରେ, ପିତର ମହାଯାଜକଙ୍କର ସେବକର କାନା ହାଣୀ ଦେଲେ

ଉଭୟ ବପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ଏବଂ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ଏହି ଖଣ୍ଡାରେ ମୁଣ୍ଡ ହଣା ଯାଇଥିଲା

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଖଣ୍ଡା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ର ଉପମା ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି
ବାଇବଲରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନ୍ତର ଭାବକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ
ଦୋଷୀ କରନ୍ତି ଠିକ ସେହିପରି, ଗୋଟିଏ ଖଣ୍ଡା ଗଭୀରରୁ କାଟେ ଓ ଯନ୍ତୁଣା ଦିଏ
(ଦେଖ: [ଉପମା](#))

ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଗୋଟିଏ ଅନୁବାଦ ହେବ, “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଖଜୁ ତୁଲ୍ୟ, ଯାହା ଅନ୍ତରକୁ ଭେଦ କରେ ଓ ପାପକୁ
ଦେଖାଇ ଦିଏ ” ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଗୀତସଂହିତାରେ ମିଳେ, ଯେଉଁଠି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜିହ୍ୱା କିମ୍ବା କଥା
ଖଣ୍ଡା ସହିତ ତୁଳନା ହୋଇଛି ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ କରିବ
ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଜିହ୍ୱା ହେଉଛି ଖଣ୍ଡା ପରି ଯାହା କାହାକୁ ବି କ୍ଷତ କରିପାରେ ”

ଯଦି କାହା ସଂସ୍କୃତିରେ ଖଣ୍ଡା ଜଣା ନାହିଁ, ତେବେ ସେହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଅନ୍ୟ ନାମ ସହିତ ଯାହାର ଲମ୍ବା ଧାର ବିଶିଷ୍ଟ
ଅସ୍ତ୍ର ତାହା କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବ ଖଣ୍ଡା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଧାରୁଆ ଅସ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା
“ଲମ୍ବା ଛୁରୀ”

କୌଣସି ଅନୁବାଦକ ଖଣ୍ଡାର ଛବି ବ ଫଟୋ ଯୋଡନ୍ତି

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କର ଭାଇ), ଯୋହାନ (ବାପ୍ତିଜକ), ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କ ଭାଇ), ଯୋହନ (ବାପ୍ତିଜକ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଜିହ୍ୱା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଲୁକ ୦୨:୩୩-୩୫ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୦:୩୪-୩୬
ମାଥୁର ୨୬:୫୫-୫୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501
ଖଣ୍ଡା, ଖଣ୍ଡା ଗୁଡ଼ିକ, ଅସିଚାଳନାର ନିପୁଣ ବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଖଣ୍ଡା ହେଉଛି ଚେପଟା -ଫଳକ ଧାରୁ ଅସ୍ତ୍ର କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାର ମୁଠା ଏବଂ ଲମ୍ବା, ଡିଷ୍ଟ
ମୁନ ସହିତ କାଟିବା ପାଇଁ ଅତି ଧାରୁଆ ଅଟେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ ଏକ ଖଣ୍ଡାର ଲମ୍ବାୟତ୍ତା ୬୦ ରୁ ୯୦ ସେ. ମି . କୌଣସି କୌଣସି ଖଣ୍ଡା ଦୁଇ ଧାର ଚିକ୍ନଅଣ ଥାଏ ଏବଂ
ଏହାକୁ “ଦୁଇ ଧାର ଖଜୁ” କିମ୍ବା “ଦୁଇଧାର “ଖଣ୍ଡା ଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିଜକୁ ସୁରକ୍ଷା ନିମନ୍ତେ ଏହିପରି
ଖଣ୍ଡା ରଖୁଥିଲେ

ସେହି ଖଣ୍ଡାରେ, ପିତର ମହାଯାଜକଙ୍କର ସେବକର କାନା ହାଣୀ ଦେଲେ

ଉଭୟ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ଏବଂ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ଏହି ଖଣ୍ଡାରେ ମୁଣ୍ଡ ହଣା ଯାଇଥିଲା

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଖଣ୍ଡା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ର ଉପମା ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି

ବାଇବଲରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନ୍ତର ଭାବକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ
ଦୋଷୀ କରନ୍ତି ଠିକ ସେହିପରି, ଗୋଟିଏ ଖଣ୍ଡା ଗଭୀରରୁ କାଟେ ଓ ଯନ୍ତୁଣା ଦିଏ

(ଦେଖ: [ଉପମା](#))

ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଗୋଟିଏ ଅନୁବାଦ ହେବ, “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଖଜୁ ତୁଲ୍ୟ, ଯାହା ଅନ୍ତରକୁ ଭେଦ କରେ ଓ ପାପକୁ
ଦେଖାଇ ଦିଏ ” ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଗୀତସଂହିତାରେ ମିଳେ, ଯେଉଁଠି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜିହ୍ୱା କିମ୍ବା କଥା
ଖଣ୍ଡା ସହିତ ତୁଳନା ହୋଇଛି ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ କରିବ

ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଜିହ୍ୱା ହେଉଛି ଖଣ୍ଡା ପରି ଯାହା କାହାକୁ ବି କ୍ଷତ କରିପାରେ ”

ଯଦି କାହା ସଂସ୍କୃତିରେ ଖଣ୍ଡା ଜଣା ନାହିଁ, ତେବେ ସେହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଅନ୍ୟ ନାମ ସହିତ ଯାହାର ଲମ୍ବା ଧାର ବିଶିଷ୍ଟ
ଅସ୍ତ୍ର ତାହା କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବ ଖଣ୍ଡା ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଧାରୁଆ ଅସ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା
“ଲମ୍ବା ଛୁରୀ”

କୌଣସି ଅନୁବାଦକ ଖଣ୍ଡାର ଛବି ବ ଫଟୋ ଯୋଡନ୍ତି

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କର ଭାଇ), ଯୋହାନ (ବାପ୍ତିଜକ), ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କ ଭାଇ), ଯୋହନ (ବାପ୍ତିଜକ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଜିହ୍ଵା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଲୁକ ୦୨:୩୩-୩୫ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୦:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୨୬:୫୫-୫୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

ଖଣ୍ଡ, ଖଣ୍ଡ ଗୁଡ଼ିକ, ଅସିଚାଳନାର ନିପୁଣ ବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଖଣ୍ଡ ହେଉଛି ତେପଟା -ଫଳକ ଧାତୁ ଅସ୍ତ୍ର କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାର ମୁଠା ଏବଂ ଲମ୍ବା, ତିଷ୍ଣ ମୁନ ସହିତ କାଟିବା ପାଇଁ ଅତି ଧାରୁଆ ଅଟେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ ଏକ ଖଣ୍ଡର ଲମ୍ବାୟତ୍ତା ୬୦ ରୁ ୯୦ ସେ. ମି . କୌଣସି କୌଣସି ଖଣ୍ଡ ଦୁଇ ଧାର ଚିକ୍ଳୁଅଣ ଥାଏ ଏବଂ ଏହାକୁ “ଦୁଇ ଧାର ଖଣ୍ଡ” କିମ୍ବା “ଦୁଇଧାର “ଖଣ୍ଡ ଗୁଡ଼ିକ କୁହାଯାଏ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିଜକୁ ସୁରକ୍ଷା ନିମନ୍ତେ ଏହିପରି ଖଣ୍ଡ ରଖୁଥିଲେ

ସେହି ଖଣ୍ଡରେ, ପିତର ମହାଯାଜକଙ୍କର ସେବକର କାନା ହାଣୀ ଦେଲେ

ଉଭୟ ବପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ଏବଂ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ଏହି ଖଣ୍ଡରେ ମୁଣ୍ଡ ହଣା ଯାଇଥିଲା

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଖଣ୍ଡ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ର ଉପମା ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି

ବାଇବଲରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନ୍ତର ଭାବକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ କରନ୍ତି ଠିକ ସେହିପରି, ଗୋଟିଏ ଖଣ୍ଡ ଗଭୀରରୁ କାଟେ ଓ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଦିଏ

(ଦେଖ: [ଉପମା](#))

ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଗୋଟିଏ ଅନୁବାଦ ହେବ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ତୁଲ୍ୟ, ଯାହା ଅନ୍ତରକୁ ଭେଦ କରେ ଓ ପାପକୁ ଦେଖେଇ ଦିଏ “ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଗୀତସଂହିତାରେ ମିଳେ, ଯେଉଁଠି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜିହ୍ଵା କିମ୍ବା କଥା ଖଣ୍ଡ ସହିତ ତୁଳନା ହୋଇଛି ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ କରିବ

ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଜିହ୍ଵା ହେଉଛି ଖଣ୍ଡ ପରି ଯାହା କାହାକୁ ବି କ୍ଷତ କରିପାରେ “

ଯଦି କାହା ସଂସ୍କୃତିରେ ଖଣ୍ଡ ଜଣା ନାହିଁ, ତେବେ ସେହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଅନ୍ୟ ନାମ ସହିତ ଯାହାର ଲମ୍ବା ଧାର ବିଶିଷ୍ଟ ଅସ୍ତ୍ର ତାହା କାଟିବା କିମ୍ବା ଭୁଣିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବ ଖଣ୍ଡ ମଧ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଧାରୁଆ ଅସ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଲମ୍ବା ଛୁରୀ”

କୌଣସି ଅନୁବାଦକ ଖଣ୍ଡର ଛବି ବ ଫଟୋ ଯୋଡନ୍ତି

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କର ଭାଇ), ଯୋହାନ (ବାପ୍ତିଜକ), ଯାକୁବ (ଯୀଶୁଙ୍କ ଭାଇ), ଯୋହନ (ବପ୍ତିଜକ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଜିହ୍ଵା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଲୁକ ୦୨:୩୩-୩୫ ଲୁକ ୨୧:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୦:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୨୬:୫୫-୫୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H19, H1300, H2719, H4380, H6609, H7524, H7973, G3162, G4501

ଖୋଜିବା, ଅନ୍ୱେଷଣ କରିବା, ଖୋଜୁଅଛି, ଖୋଜିଲା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଖୋଜିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ପଦାର୍ଥ କିମ୍ବା କାହାକୁ ଚାହିଁବା ଏହାର ଅତୀତ ହେଉଛି “ଖୋଜିଲା” ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦରାଣ୍ଡି ଦରାଣ୍ଡି ଚେଷ୍ଟା କରିବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ “ପ୍ରୟାସ କରିବା” ହୋଇପାରେ

“ଖୋଜିବା” କିମ୍ବା “ଚାହିଁବା “ହେଉଛି କିଛି କରିବାର ଏକ ସୁଯୋଗ ଯାହା “ସମୟ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା”

“ଯିହୋବାଙ୍କୁ ଖୋଜିବା” ଅର୍ଥ “ସମସ୍ତ ସମୟ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଶିକ୍ଷଣ କରିବା” “ନିରାପରା ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଙ୍କୁ ଖୋଜ ଯିଏ ଜଣକ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଇପାରିବ” “ନ୍ୟାୟ ଖୋଜିବା” ଅର୍ଥ “ଲୋକମାନେ ଯେପରି କୁଶଳରେ ନ୍ୟାୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟାସ ଜାରୀ ରଖୁ”

“ସତ୍ୟର ଅନୁସନ୍ଧାନ କର” ଅର୍ଥ “ସତ୍ୟତା କୁ ଜାଣିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟାସ କରିବା” “ଅନୁକମ୍ପା ଅନେଷ୍ଟା” ଅର୍ଥ “ଅନୁକମ୍ପା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା” କିମ୍ବା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯେପରି କେହିଜଣେ ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ”

(ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧୩-୧୪ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୫-୬ ଲୁକ ୧୧:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୭:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

ଖୋଜିବା, ଅନୁଷ୍ଠାନ କରିବା, ଖୋଜୁଅଛି, ଖୋଜିଲା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଖୋଜିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ପଦାର୍ଥ କିମ୍ବା କାହାକୁ ଚାହିଁବା ଏହାର ଅତୀତ ହେଉଛି “ଖୋଜିଲା” ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦରାଣ୍ଡି ଦରାଣ୍ଡି ଚେଷ୍ଟା କରିବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ “ପ୍ରୟାସ କରିବା” ହୋଇପାରେ

“ଖୋଜିବା” କିମ୍ବା “ଚାହିଁବା” ହେଉଛି କିଛି କରିବାର ଏକ ସୁଯୋଗ ଯାହା “ସମୟ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା” “ଯିହୋବାଙ୍କୁ ଖୋଜିବା” ଅର୍ଥ “ସମସ୍ତ ସମୟ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଶିକ୍ଷଣ କରିବା” “ନିରାପରା ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଙ୍କୁ ଖୋଜି ଯିଏ ଜଣକ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଇପାରିବ” “ନ୍ୟାୟ ଖୋଜିବା” ଅର୍ଥ “ଲୋକମାନେ ଯେପରି କୁଶଳରେ ନ୍ୟାୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟାସ ଜାରୀ ରଖିବା” “ସତ୍ୟର ଅନୁସନ୍ଧାନ କର” ଅର୍ଥ “ସତ୍ୟତା କୁ ଜାଣିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟାସ କରିବା” “ଅନୁକମ୍ପା ଅନେଷ୍ଟଣ” ଅର୍ଥ “ଅନୁକମ୍ପା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା” କିମ୍ବା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯେପରି କେହିଜଣେ ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ”

(ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧୩-୧୪ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୫-୬ ଲୁକ ୧୧:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୭:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

ଖୋଜିବା, ଅନୁଷ୍ଠାନ କରିବା, ଖୋଜୁଅଛି, ଖୋଜିଲା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଖୋଜିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ପଦାର୍ଥ କିମ୍ବା କାହାକୁ ଚାହିଁବା ଏହାର ଅତୀତ ହେଉଛି “ଖୋଜିଲା” ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦରାଣ୍ଡି ଦରାଣ୍ଡି ଚେଷ୍ଟା କରିବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା ପାଇଁ “ପ୍ରୟାସ କରିବା” ହୋଇପାରେ

“ଖୋଜିବା” କିମ୍ବା “ଚାହିଁବା” ହେଉଛି କିଛି କରିବାର ଏକ ସୁଯୋଗ ଯାହା “ସମୟ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା” “ଯିହୋବାଙ୍କୁ ଖୋଜିବା” ଅର୍ଥ “ସମସ୍ତ ସମୟ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଜାଣିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଶିକ୍ଷଣ କରିବା” “ନିରାପରା ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଙ୍କୁ ଖୋଜି ଯିଏ ଜଣକ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଇପାରିବ” “ନ୍ୟାୟ ଖୋଜିବା” ଅର୍ଥ “ଲୋକମାନେ ଯେପରି କୁଶଳରେ ନ୍ୟାୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟାସ ଜାରୀ ରଖିବା” “ସତ୍ୟର ଅନୁସନ୍ଧାନ କର” ଅର୍ଥ “ସତ୍ୟତା କୁ ଜାଣିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟାସ କରିବା” “ଅନୁକମ୍ପା ଅନେଷ୍ଟଣ” ଅର୍ଥ “ଅନୁକମ୍ପା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା” କିମ୍ବା “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯେପରି କେହିଜଣେ ତୁମକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ”

(ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧୩-୧୪ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୫-୬ ଲୁକ ୧୧:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୭:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212

ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିଯୁକ୍ତ

କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଉଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶୁଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରଦାୟୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।’” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁତ୍ର ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଉଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ

“ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହ” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଢ଼ରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), [ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର](#), [ଦାଉଦ](#), [ଯୀଶୁ](#))

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହ ଆସିବାର ଇସ୍ତଫାଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହ ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହ ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌କ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହ (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌କ୍ରମାମାନେ ମସୀହଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହ ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହ” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଢ଼ରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି

ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌କ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ୱର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ୱର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଈଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଈଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ୱିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ)

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ୱର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ୱର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଈଶ୍ୱରଙ୍କ

ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାୟା ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଈଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଠ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି।” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଈଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଠ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଠ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ବୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାୟା ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଈଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଠ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି।” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ

ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପୁସ୍ଥ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।"

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

"ମସୀହା" ଏବଂ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ଅଭିଷିକ୍ତ" ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ "ମସୀହା" ଓ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ "ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ବିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ଏବଂ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।" "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି "ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।"

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ "ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ" ନତୁବା "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" କିମ୍ବା "ମସୀହା" ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ" ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଢ଼ରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। "ମସୀହା" ଓ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ବର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** "କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, 'ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।'" **43:09** "କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି।" **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପୁସ୍ଥ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।"

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ବିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ବର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ

ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଉଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ତାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଉଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଢ଼ରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ତାଂଶମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ଵାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ଵାମାନ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଦୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ଵାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟଦ୍ଵାମାନ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ଵାମାନ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ଵାମାନ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଢ଼ରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), [ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର](#), [ଦାଉଦ](#), [ଯୀଶୁ](#))

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି।” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), [ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର](#), [ଦାଉଦ](#), [ଯୀଶୁ](#))

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ୱର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ୱର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ୱିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ଦ୍ରାଘକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ)

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ୱର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ୱର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09**

ଯିଶାୟା ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ବିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ ବରଂ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ଦ୍ରାଘକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦ୍ରୁତରେ ପଢ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଈଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ତାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ବର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାୟା ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

କରିବେ।"

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

"ମସୀହା" ଏବଂ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ଅଭିଷିକ୍ତ" ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ "ମସୀହା" ଓ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ "ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ବିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ଏବଂ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।" "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି "ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।"

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ "ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ" ନଦ୍ବାରା "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" କିମ୍ବା "ମସୀହା" ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ" ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦ୍ରୁତରେ ପଢ଼ିବେ ନାହିଁ। "ମସୀହା" ଓ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ତାସଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ବର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** "କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, 'ତୁମେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।" **43:09** "କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!" **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ତୁମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ବର ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।"

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ବିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ଦ୍ରାଶକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ତାସଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ବର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା

ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), [ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର](#), [ଦାଉଦ](#), [ଯୀଶୁ](#))

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁତ୍ର ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ

ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହ” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦ୍ରବ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହ ଆସିବାର ଇସ୍ତାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହ ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହ ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହ (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମସୀହଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହ ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନବୁବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହ” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦ୍ରବ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ତାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶୁଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରଦାୟୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁରୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା

ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଠ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଠ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଠ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ

ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁରୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ବିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ବର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁରୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ବିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ବର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାୟା ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ବିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନତୁବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ବର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ବର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା

ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନୁର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), [ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର](#), [ଦାଉଦ](#), [ଯୀଶୁ](#))

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହା ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହା ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହା ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହା ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁତ୍ର ଏବଂ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂଶ

ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହ” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦ୍ରବ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବେଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହ ଆସିବାର ଇସ୍ତାସଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହ ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହ ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହ (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଓ ଏହା ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ବୁଝାଏ।

ଉଭୟ “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାଙ୍କୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାମାନେ ମସୀହଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି। ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହ ଯେ ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ପଦବୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଅଟେ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦର ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନୁହେଁ ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହ” ଶବ୍ଦ ବା ସମାନ ଅର୍ଥ ବୋଧ ପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି। ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ଅନୁକରଣ କରେ ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ସମାନ ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଯେପରି ପାଠକ ଦ୍ରବ୍ୟରେ ପଡିବେ ନାହିଁ। “ମସୀହ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)।

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: [ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର](#), ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଅଭିଷେକ ପ୍ରେରିତ 02:35 ପ୍ରେରିତ 05:40-42 ଯୋହନ 01:40-42 ଯୋହନ 03:27-28 ଯୋହନ 04:25 ଲୁକ 02:10-12 ମାଥୁର 01:16

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:07 ମସୀହ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। **17:08** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ ମସୀହ ଆସିବାର ଇସ୍ତାସଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡିବ। **21:01** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ମସୀହଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନାଥିଲେ। **21:04** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ ମସୀହ ଆସିବେ। **21:05** ମସୀହ ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ। **21:06** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ। **21:09** ଯିଶାୟା ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। **43:07** “କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।” **43:09** “କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହ (ଶ୍ରୀଷ୍ଟି) ଉଭୟ ପଦରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!” **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।”

46:06 ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହା (ଶ୍ରୀଷ୍ଟି) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4899, G3323, G5547

ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣର କିଛି ସମୟ ପରେ, ଲୋକମାନେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ନାମରେ ନାମିତ ହେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ଅନୁକାରୀ”

ଏହାଥିଲା ଆନ୍ତିୟଖିଆ ସହର ଯେଉଁଠି ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁକାରୀମାନେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ନାମରେ ପରିଚିତ ହେଲେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରେ ଏବଂ ଯିଏ ଭରସା କରେ ଯେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିଛନ୍ତି ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, କେହି ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଧର୍ମ ସହିତ ପରିଚୟ ଦେଲେ ତାଙ୍କ ନିକଟରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଛି ଯଦ୍ୟପି ସେ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଅନୁକରଣ କରୁନାହିଁ ବାଇବଲରେ ଥିବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ

କାରଣ ବାଇବଲରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯିଏ ଜଣଙ୍କ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସୀ କୁହାଯାଏ

ଅନୁବାଦର ସାହାଯ୍ୟ:

ଏହି ବାକ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ-ଅନୁଗମନକାରୀ” କିମ୍ବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ଅନୁସରଣକାରୀ” ନତୁବା ଏହିପରି କିଛି ତଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି” ଅନୁବାଦକାରୀ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଶିଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ପରି ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଯନ୍ତ୍ରବାନ ହେବା ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯେପରି ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଏହା କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦଳ ପାଇଁ ନୁହେଁ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ବାଇବଲକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହା କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଆନ୍ତିୟଖିୟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମଣ୍ଡଳୀ, ଶିଷ୍ୟ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୬:୭-୮ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୫-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୨୭-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୪୬:୦୯ ପୁଣି ଆନ୍ତିୟଖିଆରେ ଶିଷ୍ୟମାନେ ପ୍ରଥମରେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ବୋଲି ଆଖ୍ୟାତ ହେଲେ ୪୭:୧୪ ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ନେତାମାନେ ଅଧିକାଂଶ ସହରକୁ ଯାଇ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାରକୁ ପ୍ରଚାର ଓ ଘୋଷଣା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ୪୯:୧୫ ଯଦି ତୁମେ ଯୀଶୁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯାହାସବୁ କରିଛନ୍ତି ବିଶ୍ୱାସ କରିବ, ତୁମେ ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ୍ ୪୯:୧୬ ଯଦି ତୁମେ ଜଣେ

ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଇଶ୍ବର ତୁମର ପାପ କ୍ଷମା କରିଛନ୍ତି କାରଣ ଯୀଶୁ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ୪୯:୧୭ ଯଦ୍ୟପି ତୁମେ ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ପାପ ପ୍ରତି ତୁମର ଲାଳସା ରହିବ ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ବର୍ଗରୋହଣ କରିବ ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ କହିଲେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନେ ତୁମେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଏହି ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବ ଯିଏ ଏହି ବିଷୟ ଶୁଣି ନାହିଁ ୫୦:୧୧ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ, ପ୍ରତ୍ୟକ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଯିଏ ମହା ନିଦ୍ରା ପ୍ରାପ୍ତ ସେମାନେ ଉଠିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ମଧ୍ୟ ଆକାଶରେ ଭେଟିବେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5546

ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ବର୍ଗାରୋହଣର କିଛି ସମୟ ପରେ, ଲୋକମାନେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ନାମରେ ନାମିତ ହେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଙ୍କର ଅନୁକାରୀ”

ଏହାଥିଲା ଆନ୍ତିୟୁଖିଆ ସହର ଯେଉଁଠି ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁକାରୀମାନେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ନାମରେ ପରିଚିତ ହେଲେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରେ ଏବଂ ଯିଏ ଭରସା କରେ ଯେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିଛନ୍ତି ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, କେହି ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଧର୍ମ ସହିତ ପରିଚୟ ଦେଲେ ତାଙ୍କ ନିକଟରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଛି ଯଦ୍ୟପି ସେ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଅନୁକରଣ କରୁନାହିଁ

ବାଇବଲରେ ଥିବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ

କାରଣ ବାଇବଲରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯିଏ ଜଣଙ୍କ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ବାସ କରେ, ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବିଶ୍ବାସୀ କୁହାଯାଏ

ଅନୁବାଦର ସାହାଯ୍ୟ:

ଏହି ବାକ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ-ଅନୁଗମନକାରୀ” କିମ୍ବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ଅନୁସରଣକାରୀ” ନତୁବା ଏହିପରି କିଛି ତଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି” ଅନୁବାଦକାରୀ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଶିଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ପରି ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଯଦ୍ବାରଣ ହେବା ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯେପରି ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ବାସ କରେ, ଏହା କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦଳ ପାଇଁ ନୁହେଁ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ବାଇବଲକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହା କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଆନ୍ତିୟୁଖିୟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମଣ୍ଡଳୀ, ଶିଷ୍ୟ, ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୬:୭-୮ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୫-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୨୭-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୪୬:୦୯ ପୁଣି ଆନ୍ତିୟୁଖିଆରେ ଶିଷ୍ୟମାନେ ପ୍ରଥମରେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ବୋଲି ଆଖ୍ୟାତ ହେଲେ ୪୭:୧୪ ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ନେତାମାନେ ଅଧିକାଂଶ ସହରକୁ ଯାଇ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାରକୁ ପ୍ରଚାର ଓ ଘୋଷଣା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ୪୯:୧୫ ଯଦି ତୁମେ ଯୀଶୁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯାହାସବୁ କରିଛନ୍ତି ବିଶ୍ବାସ କରିବ, ତୁମେ ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ୍ ୪୯:୧୬ ଯଦି ତୁମେ ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଇଶ୍ବର ତୁମର ପାପ କ୍ଷମା କରିଛନ୍ତି କାରଣ ଯୀଶୁ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ୪୯:୧୭ ଯଦ୍ୟପି ତୁମେ ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ପାପ ପ୍ରତି ତୁମର ଲାଳସା ରହିବ ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ବର୍ଗରୋହଣ କରିବ ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ କହିଲେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନେ ତୁମେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଏହି ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବ ଯିଏ ଏହି ବିଷୟ ଶୁଣି ନାହିଁ ୫୦:୧୧ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ, ପ୍ରତ୍ୟକ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଯିଏ ମହା ନିଦ୍ରା ପ୍ରାପ୍ତ ସେମାନେ ଉଠିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ମଧ୍ୟ ଆକାଶରେ ଭେଟିବେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5546

ଗଣକ, ଗଣକ ସଦୃଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗଣକ ହେଉଛି ହଳଦୀ ରଙ୍ଗ ଯିଏ ହୁଏ ଜଳୁଥିବା ତରଳ ପଦାର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଏହାକୁ ନିଆଁ ଲଗାଯାଏ

ଗଣକ ମଧ୍ୟ ଗଣକ ବାସ୍ତୁ ଅଛି ଯାହା ପତା ଅଣ୍ଟା ପରି ବାଇବଲରେ, ଜଳୁଥିବା ଗଣକ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବିଚାର ଦିନର ଅପବିତ୍ର ଏବଂ ବିରୋଧୀ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରତୀକ ଲୁଚି ଥିବା ସମୟରେ, ସଦୋମ ଓ ହମୋରାର ମନ୍ଦିର ଥିବା ସହର ଗୁଡିକରେ ପରମେଶ୍ବର ନିଆଁ ଓ ଗଣକ ର ବର୍ଷା କଲେ କିଛି ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦ ଭାଷାରେ, ଗଣକ ହେଉଛି ଯଥା “ପଥର ଉପର ଧାର” ଯାହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଜଳୁ ଥିବା ପ୍ରସ୍ତର”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ଏହି ଗନ୍ଧ ର ପାଖା ପାଖି ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ଜଳୁଥିବା ହଳଦୀ ରଙ୍ଗର ପ୍ରସ୍ତର” କିମ୍ବା “ହଳଦିଆ ଦଗ୍ଧ ହେଉଥିବା ପଥର ଖଣ୍ଡ”

(ଦେଖ: ହମୋରା, ବିଚାରପତି, ଲୋଟ, ବିଦ୍ରୋହୀ ବା ବିଦ୍ରୋହୀ ବ୍ୟକ୍ତି, ସଦୋମ, ଧର୍ମନିଷ୍ଠ ବା ଧର୍ମମୟ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୧୯:୨୩-୨୫ ଯିଶାଇୟ ୩୪:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୭:୨୮-୨୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1614, G2303

ଗନ୍ଧକ, ଗନ୍ଧକ ସଦୃଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗନ୍ଧକ ହେଉଛି ହଳଦୀ ରଙ୍ଗ ଯିଏ ହୁଏ ଜଳୁଥିବା ତରଳ ପଦାର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଏହାକୁ ନିଆଁ ଲଗାଯାଏ

ଗନ୍ଧକ ମଧ୍ୟ ଗନ୍ଧକ ବାସ୍ତୁ ଅଛି ଯାହା ପତା ଅଣ୍ଡା ପରି ବାଇବଲରେ, ଜଳୁଥିବା ଗନ୍ଧକ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଚାର ଦିନର ଅପବିତ୍ର ଏବଂ ବିରୋଧୀ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରତୀକ ଲୁଚ ଳ ସମୟରେ, ସଦୋମ ଓ ହମୋରାର ମନ୍ଦତା ଥିବା ସହର ଗୁଡ଼ିକରେ ପରମେଶ୍ୱର ନିଆଁ ଓ ଗନ୍ଧକ ର ବର୍ଷା କଲେ କିଛି ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦ ଭାଷାରେ, ଗନ୍ଧକ ହେଉଛି ଯଥା “ପଥର ଉପର ଧାର” ଯାହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଜଳୁ ଥିବା ପ୍ରସ୍ତର”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଗନ୍ଧ ର ପାଖା ପାଖି ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ଜଳୁଥିବା ହଳଦୀ ରଙ୍ଗର ପ୍ରସ୍ତର” କିମ୍ବା “ହଳଦିଆ ଦଗ୍ଧ ହେଉଥିବା ପଥର ଖଣ୍ଡ”

(ଦେଖ: ହମୋରା, ବିଚାରପତି, ଲୋଟ, ବିଦ୍ରୋହୀ ବା ବିଦ୍ରୋହୀ ବ୍ୟକ୍ତି, ସଦୋମ, ଧର୍ମନିଷ୍ଠ ବା ଧର୍ମମୟ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୧୯:୨୩-୨୫ ଯିଶାଇୟ ୩୪:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୭:୨୮-୨୯ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1614, G2303

ଗନ୍ଧରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗନ୍ଧରସ ଏକ ତେଲ ଓ ମସଲା ଅଟେ ଯାହା ଆଫ୍ରିକା ଓ ଏସିଆରେ ବହୁ ଥିବା ଲାଖ ଗଛରୁ ଏହି ଅତର ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ଏହା କୁନଡୁର ସହ ମେଳ ଖାଏ I

ଗନ୍ଧରସ କୁ ସୁଗନ୍ଧ, ଅତର ଓ ଔଷଧ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କବର ଦେବା ପାଇଁ ମୃତ ଶରୀରରେ ଲେପନ କରାଯାଏ I ଗନ୍ଧରସ ଉପହାର ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲା ଯାହା ପଣ୍ଡିତ ଲୋକମାନେ ଶିଶୁ ଯୀଶୁ କୁ ଦେଇଥିଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମଦ୍ୟ ସହ ଗନ୍ଧରସ ଦିଆ ଯାଇଥିଲା ବେଦନା ରୁ ନିବୃତ୍ତ ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେଥିଲେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗନ୍ଧରସ, ଶିକ୍ଷିତ ବ୍ୟକ୍ତି)

ବାଇବଲ ଦପର୍ଷ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୨୨-୨୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୨୫-୨୬ ଯୋହନ ୧୧:୧-୨ ମାର୍କ ୧୫:୨୨-୨୪ ମାଥୁ ୦୨:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

ଗନ୍ଧରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗନ୍ଧରସ ଏକ ତେଲ ଓ ମସଲା ଅଟେ ଯାହା ଆଫ୍ରିକା ଓ ଏସିଆରେ ବହୁ ଥିବା ଲାଖ ଗଛରୁ ଏହି ଅତର ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ଏହା କୁନଡୁର ସହ ମେଳ ଖାଏ I

ଗନ୍ଧରସ କୁ ସୁଗନ୍ଧ, ଅତର ଓ ଔଷଧ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କବର ଦେବା ପାଇଁ ମୃତ ଶରୀରରେ ଲେପନ କରାଯାଏ I ଗନ୍ଧରସ ଉପହାର ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲା ଯାହା ପଣ୍ଡିତ ଲୋକମାନେ ଶିଶୁ ଯୀଶୁ କୁ ଦେଇଥିଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମଦ୍ୟ ସହ ଗନ୍ଧରସ ଦିଆ ଯାଇଥିଲା ବେଦନା ରୁ ନିବୃତ୍ତ ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେଥିଲେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗନ୍ଧରସ, ଶିକ୍ଷିତ ବ୍ୟକ୍ତି)

ବାଇବଲ ଦପର୍ଷ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୨୨-୨୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୨୫-୨୬ ଯୋହନ ୧୧:୧-୨ ମାର୍କ ୧୫:୨୨-୨୪ ମାଥୁ ୦୨:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

ଗନ୍ଧରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗନ୍ଧରସ ଏକ ତେଲ ଓ ମସଲା ଅଟେ ଯାହା ଆଫ୍ରିକା ଓ ଏସିଆରେ ବହୁ ଥିବା ଲାଖ ଗଛରୁ ଏହି ଅତର ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ଏହା କୁନଡୁର ସହ ମେଲ ଖାଏ I

ଗନ୍ଧରସ କୁ ସୁଗନ୍ଧ, ଅତର ଓ ଔଷଧ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କବର ଦେବା ପାଇଁ ମୃତ ଶରୀରେ ଲେପନ କରାଯାଏ I ଗନ୍ଧରସ ଉପହାର ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲା ଯାହା ପଣ୍ଡିତ ଲୋକମାନେ ଶିଶୁ ଯୀଶୁ କୁ ଦେଇଥିଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମଦ୍ୟ ସହ ଗନ୍ଧରସ ଦିଆ ଯାଇଥିଲା ବେଦନା ରୁ ନିବୃତ୍ତ ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁଣ ଉପରେଥିଲେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗନ୍ଧରସ, ଶିକ୍ଷିତ ବ୍ୟକ୍ତି)

ବାଇବଲ ଦପଞ୍ଜ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୨୨-୨୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୨୫-୨୬ ଯୋହନ ୧୧:୧-୨ ମାର୍କ ୧୫:୨୨-୨୪ ମାଥୁ ୦୨:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3910, H4753, G3464, G4666, G4669

ଗନ୍ଧରସ, ଗନ୍ଧରସମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗନ୍ଧରସ” ଶବ୍ଦ ସୁଗନ୍ଧ ମିଶ୍ରିତ ମସଲା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜଳାଇଲା ପରେ ଏକ ସୁଖଦ ବାସନା ଆସେ I

ପରମେଶ୍ୱର ଇସରେଲିୟଙ୍କୁ କହିଲେ କି ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ ଦଗ୍ଧ କରି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବାକୁ I “ଏହି ଗନ୍ଧରସ କୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାକୁ ପାଞ୍ଚଟି ବିଶେଷ ମସଲାକୁ ସମାନ ପରିମାଣରେ ସଠିକ୍ ରୂପରେ ମିଶ୍ରିତ କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ ଦେଇଥିଲେ I

ଏହା ଏକ ପବିତ୍ର ଗନ୍ଧ ରସ ଅଟେ ତେଣୁ ସେମାନେ ଏହାକୁ ଆଉ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇ ନଥିଲେ I

“ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟର ବେଦୀ “ଏକ ବିଶେଷ ବେଦୀ ଅଟେ ଯାହାକୁ କେବଳ ଗନ୍ଧରସ ଜଳାଇବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ଏହି ଗନ୍ଧରସ କୁ ଏକ ଦିନରେ ଚାରି ଥର ଜଳାଇଯାଏ, ପ୍ରାର୍ଥନା ର ପ୍ରତି ଘଡ଼ିକୁ I ହୋମାବଳି ଉତ୍ସର୍ଗର ପ୍ରତିଟି ସମୟରେ ଏହା ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ I

ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ ର ଦଗ୍ଧତା ଏକ ପ୍ରସ୍ତୁତି କରଣ ଅଟେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ଆରାଧନା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଟେ I “ଗନ୍ଧରସ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ସୁଗନ୍ଧ ତୃଣ “କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଧୂପର ବେଦୀ, ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ଗନ୍ଧରସ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୩:୧-୩ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୩:୧୦-୧୧ ୨ ରାଜାବଳି ୧୪:୪-୫ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୫:୩-୭ ଲୁକ ୦୧: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2553, H3828, H4196, H4289, H5208, H6988, H6999, H7002, H7004, H7381, G2368, G2369, G2370, G2379, G3031

ଗନ୍ଧରସ, ଗନ୍ଧରସମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗନ୍ଧରସ” ଶବ୍ଦ ସୁଗନ୍ଧ ମିଶ୍ରିତ ମସଲା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜଳାଇଲା ପରେ ଏକ ସୁଖଦ ବାସନା ଆସେ I

ପରମେଶ୍ୱର ଇସରେଲିୟଙ୍କୁ କହିଲେ କି ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ ଦଗ୍ଧ କରି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବାକୁ I “ଏହି ଗନ୍ଧରସ କୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାକୁ ପାଞ୍ଚଟି ବିଶେଷ ମସଲାକୁ ସମାନ ପରିମାଣରେ ସଠିକ୍ ରୂପରେ ମିଶ୍ରିତ କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ ଦେଇଥିଲେ I

ଏହା ଏକ ପବିତ୍ର ଗନ୍ଧ ରସ ଅଟେ ତେଣୁ ସେମାନେ ଏହାକୁ ଆଉ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇ ନଥିଲେ I

“ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟର ବେଦୀ “ଏକ ବିଶେଷ ବେଦୀ ଅଟେ ଯାହାକୁ କେବଳ ଗନ୍ଧରସ ଜଳାଇବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ଏହି ଗନ୍ଧରସ କୁ ଏକ ଦିନରେ ଚାରି ଥର ଜଳାଇଯାଏ, ପ୍ରାର୍ଥନା ର ପ୍ରତି ଘଡ଼ିକୁ I

ହୋମାବଳି ଉତ୍ସର୍ଗର ପ୍ରତିଟି ସମୟରେ ଏହା ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ I

ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ ର ଦଗ୍ଧତା ଏକ ପ୍ରସ୍ତୁତି କରଣ ଅଟେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ଆରାଧନା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଟେ I “ଗନ୍ଧରସ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ସୁଗନ୍ଧ ତୃଣ”କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଧୂପର ବେଦୀ, ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ଗନ୍ଧରସ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୩:୧-୩ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୩:୧୦-୧୧ ୨ ରାଜାବଳି ୧୪:୪-୫ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୫:୩-୭ ଲୁକ ୦୧: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2553, H3828, H4196, H4289, H5208, H6988, H6999, H7002, H7004, H7381, G2368, G2369, G2370, G2379, G3031

ଗନ୍ଧରସ, ଗନ୍ଧରସମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗନ୍ଧରସ” ଶବ୍ଦ ସୁଗନ୍ଧ ମିଶ୍ରିତ ମସଲା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜଳାଇଲା ପରେ ଏକ ସୁଖଦ ବାସନା ଆସେ I

ପରମେଶ୍ୱର ଇସରୋଲିୟଙ୍କୁ କହିଲେ କି ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ ଦଗ୍ଧ କରି ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବାକୁ I “ଏହି ଗନ୍ଧରସ କୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାକୁ ପାଞ୍ଚଟି ବିଶେଷ ମସଲାକୁ ସମାନ ପରିମାଣରେ ସଠିକ୍ ରୂପରେ ମିଶ୍ରିତ କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ ଦେଇଥିଲେ I

ଏହା ଏକ ପବିତ୍ର ଗନ୍ଧ ରସ ଅଟେ ତେଣୁ ସେମାନେ ଏହାକୁ ଆଉ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇ ନଥିଲେ I

“ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟର ବେଦୀ “ଏକ ବିଶେଷ ବେଦୀ ଅଟେ ଯାହାକୁ କେବଳ ଗନ୍ଧରସ ଜଳାଇବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ଏହି ଗନ୍ଧରସ କୁ ଏକ ଦିନରେ ଚାରି ଥର ଜଳାଇଯାଏ, ପ୍ରାର୍ଥନା ର ପ୍ରତି ଘଡ଼ିକୁ I

ହୋମାବଳି ଉତ୍ସର୍ଗର ପ୍ରତିଟି ସମୟରେ ଏହା ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ I

ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ ର ଦଗ୍ଧତା ଏକ ପ୍ରସ୍ତୁତି କରଣ ଅଟେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ଆରାଧନା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଟେ I “ଗନ୍ଧରସ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ସୁଗନ୍ଧ ତୃଣ”କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଧୂପର ବେଦୀ, ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ଗନ୍ଧରସ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୩:୧-୩ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୩:୧୦-୧୧ ୨ ରାଜାବଳି ୧୪:୪-୫ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୫:୩-୭ ଲୁକ ୦୧: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2553, H3828, H4196, H4289, H5208, H6988, H6999, H7002, H7004, H7381, G2368, G2369, G2370, G2379, G3031

ଗନ୍ଧରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗନ୍ଧରସ ଏକ ସୁଗନ୍ଧ ମସଲାରେସିଂ ବୃକ୍ଷରୁ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ଏହା ଅତର ଓ ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ ବନାଇବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଗନ୍ଧରସ ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ମସଲାଥିଲା ଯାହାକୁ କବର ଦେବା ପୂର୍ବରୁ ମୃତ ଶରୀରରେ ଲେପନ କରାଯାଉଥିଲା I ଏହି ମସଲା ଏହାର ସୁସ୍ୱତା ଓ ଶାନ୍ତ କରିବା ଗୁଣ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ଦେଶରୁ ପଣ୍ଡିତ ଲୋକ ଶିଶୁ ଯାଶୁଙ୍କୁ ଭେଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବେଥେଲିହିମ ଆସିଲେ, ଗନ୍ଧରସ ଏକ ମୁକ୍ତ ଉପହାର ସେମାନେ ଆଣିଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥେଲିହିମ, ଶିକ୍ଷିତ ବ୍ୟକ୍ତି

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୯:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦: ୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୨:୧୧-୧୨ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୫:୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3828, G3030

ଗନ୍ଧରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗନ୍ଧର୍ବ ଏକ ସୁଗନ୍ଧ ମସଲାରେହିଁ ବୃକ୍ଷରୁ ନିର୍ମିତ ଅଟେ । ଏହା ଅତର ଓ ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ ବନାଇବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।
ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଗନ୍ଧର୍ବ ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ମସଲାଥିଲା ଯାହାକୁ କବର ଦେବା ପୂର୍ବରୁ ମୃତ ଶରୀରରେ ଲେପନ କରାଯାଉଥିଲା । ଏହି ମସଲା ଏହାର ସୁସ୍ୱତା ଓ ଶାନ୍ତ କରିବା ଗୁଣ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ଦେଶରୁ ପଣ୍ଡିତ ଲୋକ ଶିଶୁ ଯାଶୁଙ୍କୁ ଭେଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବେଥେଲିହିମ ଆସିଲେ, ଗନ୍ଧର୍ବ ଏକ ମୁକ୍ତ ଉପହାର ସେମାନେ ଆଣିଥିଲେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥେଲିହିମ, ଶିକ୍ଷିତ ବ୍ୟକ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୯:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦: ୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୨:୧୧-୧୨ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୫:୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3828, G3030

ଗନ୍ଧର୍ବ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗନ୍ଧର୍ବ ଏକ ସୁଗନ୍ଧ ମସଲାରେହିଁ ବୃକ୍ଷରୁ ନିର୍ମିତ ଅଟେ । ଏହା ଅତର ଓ ସୁଗନ୍ଧ ଦ୍ରବ୍ୟ ବନାଇବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।
ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଗନ୍ଧର୍ବ ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ମସଲାଥିଲା ଯାହାକୁ କବର ଦେବା ପୂର୍ବରୁ ମୃତ ଶରୀରରେ ଲେପନ କରାଯାଉଥିଲା । ଏହି ମସଲା ଏହାର ସୁସ୍ୱତା ଓ ଶାନ୍ତ କରିବା ଗୁଣ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ଦେଶରୁ ପଣ୍ଡିତ ଲୋକ ଶିଶୁ ଯାଶୁଙ୍କୁ ଭେଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବେଥେଲିହିମ ଆସିଲେ, ଗନ୍ଧର୍ବ ଏକ ମୁକ୍ତ ଉପହାର ସେମାନେ ଆଣିଥିଲେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥେଲିହିମ, ଶିକ୍ଷିତ ବ୍ୟକ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୯:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦: ୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୨:୧୧-୧୨ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୫:୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3828, G3030

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖିମାନଙ୍କ ଉପରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ, ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି, ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନୀୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା ହେବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା", ବା "ଉଚ୍ଚକୃତ କରିବା", ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ତ୍ତିମାନଙ୍କ ଭାବରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ, ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି, ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନୀୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା କହିବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା", ବା "ଉଚ୍ଚକୃତ କରିବା", ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ତ୍ତିମାନଙ୍କ ଭାବରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ, ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି, ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନୀୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି

ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା ହେବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା", ବା "ଉଚ୍ଚକୃତ କରିବା", ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଢ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖିମାନଙ୍କ ଉପରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ, ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି, ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନୀୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା ହେବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା", ବା "ଉଚ୍ଚକୃତ କରିବା", ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖମାନଙ୍କ ଭାବରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ,ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି,ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନାୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା କହୁଥିବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଈଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା",ବା "ଉଚ୍ଚକୃତ କରିବା",ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖମାନଙ୍କ ଭାବରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ,ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି,ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନାୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା ହେବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା", ବା "ଉଚ୍ଚିକୃତ କରିବା", ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥୁ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖମାନଙ୍କ ଉପରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ, ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି, ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନୀୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା ହେବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା", ବା "ଉଚ୍ଚିକୃତ କରିବା", ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥୁ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖମାନଙ୍କ ଉପରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ,ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି,ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନୀୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା ହେବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା",ବା "ଉଚ୍ଚକୃତ କରିବା",ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖମାନଙ୍କ ଉପରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ,ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି,ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନୀୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା ହେବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା",ବା "ଉଚ୍ଚକୃତ କରିବା",ବା

"ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖିମାନଙ୍କ ଉପରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ବ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ, ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି, ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନୀୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ବ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ବ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ବ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ବ", "ଗର୍ବ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ବୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ବୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ବରେ କଥା କହିବା", ଗର୍ବୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ବ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା", ବା "ଉଚ୍ଚକୃତ କରିବା", ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ବର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ବ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ବ, ଗର୍ବୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ବ" ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଜର ବଡ଼ିମା ଦେଖାଇ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା । ବେଳେବେଳେ ଏହା ବୃଥା ଗର୍ବ କୁ ବୁଝାଏ ।

" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗର୍ବୀ" ସେ ନିଜ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ଭାବରେ କଥା କହେ । ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖିମାନଙ୍କ ଉପରେ ଗର୍ବ କରୁଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଗାଳି କଲେ ।

ସେମାନେ ଅହଙ୍କାର ଭାବେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ବାଇବଲ ଲୋକମାନଙ୍କ କେତେକ ଜିନିଷରେ ଗର୍ଭ ବିଷୟରେ କହେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ଧନ, ସେମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି, ସେମାନଙ୍କ ଚାଷ ଜମି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ନୀୟମ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଗର୍ଭ କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯୋଗାନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଗର୍ଭ କରିବାର ଅଛି ତାହେଲେ ମୋତେ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଗର୍ଭ କର । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବିଷୟରେ ଗର୍ଭ କରନ୍ତି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଛନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦୀ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଗର୍ଭ" କୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ବୃଥା ଗର୍ଭ", "ଗର୍ଭ ଭାବେ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା ଗର୍ଭୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ । "ଆତ୍ମଗର୍ଭୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ "ଅତି ଗର୍ଭରେ କଥା ହେବା", ଗର୍ଭୀ, "ନିଜ ବିଷୟରେ ଅଧିକ କହିବା" । ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଗର୍ଭ କରିବା ଅର୍ଥ "ତାହାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ଭ କରିବା", ବା "ଉଚ୍ଚକୃତ କରିବା", ବା "ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଗର୍ଭର ଦୁଇଟି ଅର୍ଥ ରହିଛି: ଗୋଟିଏ ନକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଅହଙ୍କାରୀ ହେବା ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଛି ସକରାତ୍ମକ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନିଜର କାର୍ଯ୍ୟ, ପରିବାର ଏବଂ ଦେଶ ପାଇଁ ଗର୍ଭ କରିବା ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ଭ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 20:11-12 2 ତୀମଥୁ 03:1-4 ଯାକୁବ 03:13-14 ଯାକୁବ 04:15-17 ଗୀତସଂହିତା 044:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1984, H3235, H6286, G212, G213, G2620, G2744, G2745, G2746, G3166

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ଭ" ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ ।

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବା](#))

"ଗର୍ଭ" ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି "ଉତ୍ପତ୍ତି" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ "ଉଦର" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗର୍ଭ" ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ ।

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବା](#))

"ଗର୍ଭ" ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି "ଉତ୍ପତ୍ତି" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ "ଉଦର" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ

ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ I

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବ](#))

“ଗର୍ଭ” ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ଉତ୍ପତ୍ତି” I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ “ଉଦର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ I

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବ](#))

“ଗର୍ଭ” ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ଉତ୍ପତ୍ତି” I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ “ଉଦର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ I

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବ](#))

“ଗର୍ଭ” ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ଉତ୍ପତ୍ତି” I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ “ଉଦର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ I

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବ](#))

“ଗର୍ଭ” ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ଉତ୍ପତ୍ତି” I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ “ଉଦର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ I

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବ](#))

“ଗର୍ଭ” ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ଉତ୍ପତ୍ତି” I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ “ଉଦର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ I

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବ](#))

“ଗର୍ଭ” ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ଉତ୍ପତ୍ତି” I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ “ଉଦର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ I

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବା](#))

“ଗର୍ଭ” ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ଉତ୍ପତ୍ତି” I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ “ଉଦର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭ, ଗର୍ଭମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଏକ ଶିଶୁ ତାର ମାତା ଭିତରେ ବଢ଼େ I

ଏହା ଏକ କ୍ରମାନୁସାରେ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା କେତେକ ସମୟରେମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ଓ ସିଧା ସଳଖ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରଂଗଦେବା](#))

“ଗର୍ଭ” ନିମନ୍ତେ ଆଧୁନିକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ଉତ୍ପତ୍ତି” I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ “ଉଦର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ର ପେଟ ଓ ଉତ୍ପତ୍ତି ଦୁଇ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଯାହା ଜଣାଶୁଣା, ପ୍ରାକୃତିକ ଓ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ହୁଏ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧ ଲୁକ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଲୁକ ୨୩:୨୯-୩୧ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H4578, H7356, H7358, G1064, G2836, G3388

ଗର୍ଭବତୀ, ଅନ୍ତଃସ୍ତ୍ର ହେବା, ଧାରଣ କରିବା, ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭବତୀ” ଓ “ଧାରଣା” ଉଭୟ ପିଲା ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ ଏହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇପାରିବ ପଶୁ ଯେତେବେଳେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କରନ୍ତି “ପିଲା ପେଟରେ ଧାରଣ “କରିବାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଗର୍ଭବତୀ ହେବା” କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଭାବରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ବାକ୍ୟ

ଏହାର ସମ୍ପର୍କୀୟ ବାକ୍ୟ “ଧାରଣା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଗର୍ଭ ଧାରଣ ପ୍ରାଥମିକ ଅବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କଲା” ଏହି ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଗୁଡ଼ିକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ଚିନ୍ତା କରିବ ଯଥା କଳ୍ପନା, ଯୋଜନା କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ

ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଭାଷାନ୍ତର ଯଥା “ଭାବିବା” କିମ୍ବା “ଯୋଜନା”କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି

ବେଳେ ବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ଧାରଣ କରେ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ପ୍ରଥମେ ଭାବନାକୁ ଆସିଲା” କିମ୍ବା “ପାପର ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ପାପ ଆରମ୍ଭ ହେଲା”

(ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି, ଗର୍ଭ

ବାଇବଲ ସଂଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୧:୧-୪ ହୋଶେୟା ୦୨:୪-୫ ଆୟୁବ ୧୫:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୦୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

ଗର୍ଭବତୀ, ଅନୁସନ୍ଧ୍ୟା ହେବା, ଧାରଣ କରିବା, ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭବତୀ” ଓ “ଧାରଣା” ଉଭୟ ପିଲା ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ ଏହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇପାରିବ ପଶୁ ଯେତେବେଳେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କରନ୍ତି “ପିଲା ପେଟରେ ଧାରଣ “କରିବାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଗର୍ଭବତୀ ହେବା” କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଭାବରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ବାକ୍ୟ

ଏହାର ସମ୍ପର୍କୀୟ ବାକ୍ୟ “ଧାରଣା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଗର୍ଭ ଧାରଣ ପ୍ରାଥମିକ ଅବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କଲା” ଏହି ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଗୁଡ଼ିକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ତିନୁ କରିବ ଯଥା କଳ୍ପନା, ଯୋଜନା କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ

ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଭାଷାନ୍ତର ଯଥା “ଭାବିବା” କିମ୍ବା “ଯୋଜନା”କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି

ବେଳେ ବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ଧାରଣ କରେ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ପ୍ରଥମେ ଭାବନାକୁ ଆସିଲା” କିମ୍ବା “ପାପର ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ପାପ ଆରମ୍ଭ ହେଲା”

(ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି, ଗର୍ଭ

ବାଇବଲ ସଂଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୧:୧-୪ ହୋଶେୟା ୦୨:୪-୫ ଆୟୁବ ୧୫:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୦୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

ଗର୍ଭବତୀ, ଅନୁସନ୍ଧ୍ୟା ହେବା, ଧାରଣ କରିବା, ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭବତୀ” ଓ “ଧାରଣା” ଉଭୟ ପିଲା ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ ଏହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇପାରିବ ପଶୁ ଯେତେବେଳେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କରନ୍ତି “ପିଲା ପେଟରେ ଧାରଣ “କରିବାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଗର୍ଭବତୀ ହେବା” କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଭାବରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ବାକ୍ୟ

ଏହାର ସମ୍ପର୍କୀୟ ବାକ୍ୟ “ଧାରଣା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଗର୍ଭ ଧାରଣ ପ୍ରାଥମିକ ଅବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କଲା” ଏହି ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଗୁଡ଼ିକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ତିନୁ କରିବ ଯଥା କଳ୍ପନା, ଯୋଜନା କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ

ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଭାଷାନ୍ତର ଯଥା “ଭାବିବା” କିମ୍ବା “ଯୋଜନା”କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି

ବେଳେ ବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ଧାରଣ କରେ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ପ୍ରଥମେ ଭାବନାକୁ ଆସିଲା” କିମ୍ବା “ପାପର ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ପାପ ଆରମ୍ଭ ହେଲା”

(ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି, ଗର୍ଭ

ବାଇବଲ ସଂଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୧:୧-୪ ହୋଶେୟା ୦୨:୪-୫ ଆୟୁବ ୧୫:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୦୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

ଗର୍ଭବତୀ, ଅନୁସନ୍ଧ୍ୟା ହେବା, ଧାରଣ କରିବା, ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭବତୀ” ଓ “ଧାରଣା” ଉଭୟ ପିଲା ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ ଏହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇପାରିବ ପଶୁ ଯେତେବେଳେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କରନ୍ତି “ପିଲା ପେଟରେ ଧାରଣ “କରିବାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଗର୍ଭବତୀ ହେବା” କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଭାବରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ବାକ୍ୟ

ଏହାର ସମ୍ପର୍କୀୟ ବାକ୍ୟ “ଧାରଣା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଗର୍ଭ ଧାରଣ ପ୍ରାଥମିକ ଅବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କଲା” ଏହି ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଗୁଡ଼ିକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ତିନୁ କରିବ ଯଥା କଳ୍ପନା,

ଯୋଜନା କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ

ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଭାଷାନ୍ତର ଯଥା “ଭାବିବା” କିମ୍ବା “ଯୋଜନା”କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି

ବେଳେ ବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ଧାରଣ କରେ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ପ୍ରଥମେ ଭାବନାକୁ ଆସିଲା” କିମ୍ବା “ପାପର ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ପାପ ଆରମ୍ଭ ହେଲା”

(ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି, ଗର୍ଭ

ବାଇବଲ ସଂଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୧:୧-୪ ହୋଶେୟା ୦୨:୪-୫ ଆୟୁବ ୧୫:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୦୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

ଗର୍ଭବତୀ, ଅନୁସନ୍ଧ୍ୟା ହେବା, ଧାରଣ କରିବା, ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭବତୀ” ଓ “ଧାରଣା” ଉଭୟ ପିଲା ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ ଏହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇପାରିବ ପଶୁ ଯେତେବେଳେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କରନ୍ତି “ପିଲା ପେଟରେ ଧାରଣ “କରିବାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଗର୍ଭବତୀ ହେବା” କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଭାବରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ବାକ୍ୟ

ଏହଇ ସମ୍ପର୍କୀୟ ବାକ୍ୟ “ଧାରଣା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଗର୍ଭ ଧାରଣ ପ୍ରାଥମିକ ଅବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କଲା” ଏହି ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଗୁଡିକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ଚିନ୍ତା କରିବ ଯଥା କଳ୍ପନା, ଯୋଜନା କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ

ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଭାଷାନ୍ତର ଯଥା “ଭାବିବା” କିମ୍ବା “ଯୋଜନା”କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି

ବେଳେ ବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ଧାରଣ କରେ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ପ୍ରଥମେ ଭାବନାକୁ ଆସିଲା” କିମ୍ବା “ପାପର ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ପାପ ଆରମ୍ଭ ହେଲା”

(ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି, ଗର୍ଭ

ବାଇବଲ ସଂଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୧:୧-୪ ହୋଶେୟା ୦୨:୪-୫ ଆୟୁବ ୧୫:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୦୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

ଗର୍ଭବତୀ, ଅନୁସନ୍ଧ୍ୟା ହେବା, ଧାରଣ କରିବା, ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗର୍ଭବତୀ” ଓ “ଧାରଣା” ଉଭୟ ପିଲା ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବା କୁ ବୁଝାଏ ଏହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇପାରିବ ପଶୁ ଯେତେବେଳେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କରନ୍ତି “ପିଲା ପେଟରେ ଧାରଣ “କରିବାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଗର୍ଭବତୀ ହେବା” କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଭାବରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ବାକ୍ୟ

ଏହଇ ସମ୍ପର୍କୀୟ ବାକ୍ୟ “ଧାରଣା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଗର୍ଭ ଧାରଣ ପ୍ରାଥମିକ ଅବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ଗର୍ଭ ଧାରଣ କଲା” ଏହି ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଗୁଡିକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ଚିନ୍ତା କରିବ ଯଥା କଳ୍ପନା, ଯୋଜନା କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ

ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଭାଷାନ୍ତର ଯଥା “ଭାବିବା” କିମ୍ବା “ଯୋଜନା”କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି

ବେଳେ ବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ଧାରଣ କରେ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେତେବେଳେ ପାପ ପ୍ରଥମେ ଭାବନାକୁ ଆସିଲା” କିମ୍ବା “ପାପର ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସମୟରେ ପାପ ଆରମ୍ଭ ହେଲା”

(ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି, ଗର୍ଭ

ବାଇବଲ ସଂଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୧:୧-୪ ହୋଶେୟା ୦୨:୪-୫ ଆୟୁବ ୧୫:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୦୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୨:୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2029, H2030, H2032, H2232, H2254, H2803, H3179, G1080, G1722, G2602, G2845, G4815

ଗହମ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗହମ ଏକ ପ୍ରକାର ବିହନ ଅଟେ ଯାହା ଲୋକମାନେ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଚାସ କରନ୍ତି । ବାଇବଲ ଯେତେବେଳେ “ଶସ୍ୟ” କିଅବା “ବିହନ” ବିଷୟରେ କହେ, ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ବିଷୟରେ କୁହେ ।

ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ଗହମ ଟୁଣ ର ଉପର ଭାଗରେ ହୁଏ । ଗହମ ଫସଲ କାଟିଲା ପରେ, ବିହନ କୁ ଖଳାରେ ଟୁଣ ରୁ ଅଲଗା କରାଯାଏ ।

ଗହମ ଟୁଣ ର କୁଟା କୁ ଛଣ କୁହାଯାଏ ଓ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ସାନ ନିମନ୍ତେ ଭୂମିରେ ରଖାଯାଏ । ଖଳାରେ ଗହମ ଚୋପା କାଢି ଦିଆଯାଏ ଓ ତାହାକୁ ଫିଙ୍ଗି ଦିଆଯାଏ ।

ଲୋକମାନେ ଗହମକୁ ଚକିରେ ଅଟା ବନାଇ ରୋଟି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାଲି, ଚୋପା, ଶସ୍ୟ, ମଞ୍ଜି (ବିଜ), କାଣ୍ଡିବା, କୁଲା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୨୭:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୪:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୨:୨୩-୨୪ ଲୁକ ୦୩:୧୭ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ମାଥୁ ୧୩:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1250, H2406, G4621

ଗହମ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗହମ ଏକ ପ୍ରକାର ବିହନ ଅଟେ ଯାହା ଲୋକମାନେ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଚାସ କରନ୍ତି । ବାଇବଲ ଯେତେବେଳେ “ଶସ୍ୟ” କିଅବା “ବିହନ” ବିଷୟରେ କହେ, ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ବିଷୟରେ କୁହେ ।

ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ଗହମ ଟୁଣ ର ଉପର ଭାଗରେ ହୁଏ । ଗହମ ଫସଲ କାଟିଲା ପରେ, ବିହନ କୁ ଖଳାରେ ଟୁଣ ରୁ ଅଲଗା କରାଯାଏ ।

ଗହମ ଟୁଣ ର କୁଟା କୁ ଛଣ କୁହାଯାଏ ଓ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ସାନ ନିମନ୍ତେ ଭୂମିରେ ରଖାଯାଏ । ଖଳାରେ ଗହମ ଚୋପା କାଢି ଦିଆଯାଏ ଓ ତାହାକୁ ଫିଙ୍ଗି ଦିଆଯାଏ ।

ଲୋକମାନେ ଗହମକୁ ଚକିରେ ଅଟା ବନାଇ ରୋଟି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାଲି, ଚୋପା, ଶସ୍ୟ, ମଞ୍ଜି (ବିଜ), କାଣ୍ଡିବା, କୁଲା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୨୭:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୪:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୨:୨୩-୨୪ ଲୁକ ୦୩:୧୭ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ମାଥୁ ୧୩:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1250, H2406, G4621

ଗହମ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗହମ ଏକ ପ୍ରକାର ବିହନ ଅଟେ ଯାହା ଲୋକମାନେ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଚାସ କରନ୍ତି । ବାଇବଲ ଯେତେବେଳେ “ଶସ୍ୟ” କିଅବା “ବିହନ” ବିଷୟରେ କହେ, ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ବିଷୟରେ କୁହେ ।

ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ଗହମ ଟୁଣ ର ଉପର ଭାଗରେ ହୁଏ । ଗହମ ଫସଲ କାଟିଲା ପରେ, ବିହନ କୁ ଖଳାରେ ଟୁଣ ରୁ ଅଲଗା କରାଯାଏ ।

ଗହମ ଟୁଣ ର କୁଟା କୁ ଛଣ କୁହାଯାଏ ଓ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ସାନ ନିମନ୍ତେ ଭୂମିରେ ରଖାଯାଏ । ଖଳାରେ ଗହମ ଚୋପା କାଢି ଦିଆଯାଏ ଓ ତାହାକୁ ଫିଙ୍ଗି ଦିଆଯାଏ ।

ଲୋକମାନେ ଗହମକୁ ଚକିରେ ଅଟା ବନାଇ ରୋଟି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାଲି, ଚୋପା, ଶସ୍ୟ, ମଞ୍ଜି (ବିଜ), କାଣ୍ଡିବା, କୁଲା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୨୭:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୪:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୨:୨୩-୨୪ ଲୁକ ୦୩:୧୭ ମାଥୁ ୦୩:୧୦-୧୨ ମାଥୁ ୧୩:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1250, H2406, G4621

ଗହମ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗହମ ଏକ ପ୍ରକାର ବିହନ ଅଟେ ଯାହା ଲୋକମାନେ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଚାସ କରନ୍ତି । ବାଇବଲ ଯେତେବେଳେ “ଶସ୍ୟ”

କିଅବା “ବିହନ” ବିଷୟରେ କହେ, ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ବିଷୟରେ କୁହେ ।

ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ଗହମ ତୃଣ ର ଉପର ଭାଗରେ ହୁଏ । ଗହମ ଫସଲ କାଟିଲା ପରେ, ବିହନ କୁ ଖଳାରେ ତୃଣ ରୁ ଅଲଗା କରାଯାଏ ।

ଗହମ ତୃଣ ର କୁଟା କୁ ଛଣ କୁହାଯାଏ ଓ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ସାନ ନିମନ୍ତେ ଭୂମିରେ ରଖାଯାଏ । ଖଳାରେ ଗହମ ଚୋପା କାତି ଦିଆଯାଏ ଓ ତାହାକୁ ଫିଙ୍ଗି ଦିଆଯାଏ ।

ଲୋକମାନେ ଗହମକୁ ଚକିରେ ଅଟା ବନାଇ ରୋଟି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାଲି, ଚୋପା, ଶସ୍ୟ, ମଞ୍ଜି (ବିଜ), କାଣ୍ଡିବା, କୁଲା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୭:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୪:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୨:୨୩-୨୪ ଲୁକ ୦୩:୧୭ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ମାଥୁର ୧୩:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1250, H2406, G4621

ଗହମ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗହମ ଏକ ପ୍ରକାର ବିହନ ଅଟେ ଯାହା ଲୋକମାନେ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଚାସ କରନ୍ତି । ବାଇବଲ ଯେତେବେଳେ “ଶସ୍ୟ”

କିଅବା “ବିହନ” ବିଷୟରେ କହେ, ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ବିଷୟରେ କୁହେ ।

ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ଗହମ ତୃଣ ର ଉପର ଭାଗରେ ହୁଏ । ଗହମ ଫସଲ କାଟିଲା ପରେ, ବିହନ କୁ ଖଳାରେ ତୃଣ ରୁ ଅଲଗା କରାଯାଏ ।

ଗହମ ତୃଣ ର କୁଟା କୁ ଛଣ କୁହାଯାଏ ଓ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ସାନ ନିମନ୍ତେ ଭୂମିରେ ରଖାଯାଏ । ଖଳାରେ ଗହମ ଚୋପା କାତି ଦିଆଯାଏ ଓ ତାହାକୁ ଫିଙ୍ଗି ଦିଆଯାଏ ।

ଲୋକମାନେ ଗହମକୁ ଚକିରେ ଅଟା ବନାଇ ରୋଟି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାଲି, ଚୋପା, ଶସ୍ୟ, ମଞ୍ଜି (ବିଜ), କାଣ୍ଡିବା, କୁଲା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୭:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୪:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୨:୨୩-୨୪ ଲୁକ ୦୩:୧୭ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ମାଥୁର ୧୩:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1250, H2406, G4621

ଗହମ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗହମ ଏକ ପ୍ରକାର ବିହନ ଅଟେ ଯାହା ଲୋକମାନେ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଚାସ କରନ୍ତି । ବାଇବଲ ଯେତେବେଳେ “ଶସ୍ୟ”

କିଅବା “ବିହନ” ବିଷୟରେ କହେ, ଏହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ବିଷୟରେ କୁହେ ।

ଗହମ ଶସ୍ୟ କିଅବା ବିହନ ଗହମ ତୃଣ ର ଉପର ଭାଗରେ ହୁଏ । ଗହମ ଫସଲ କାଟିଲା ପରେ, ବିହନ କୁ ଖଳାରେ ତୃଣ ରୁ ଅଲଗା କରାଯାଏ ।

ଗହମ ତୃଣ ର କୁଟା କୁ ଛଣ କୁହାଯାଏ ଓ ଅନେକ ସମୟରେ ପଶୁ ସାନ ନିମନ୍ତେ ଭୂମିରେ ରଖାଯାଏ । ଖଳାରେ ଗହମ ଚୋପା କାତି ଦିଆଯାଏ ଓ ତାହାକୁ ଫିଙ୍ଗି ଦିଆଯାଏ ।

ଲୋକମାନେ ଗହମକୁ ଚକିରେ ଅଟା ବନାଇ ରୋଟି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାଲି, ଚୋପା, ଶସ୍ୟ, ମଞ୍ଜି (ବିଜ), କାଣ୍ଡିବା, କୁଲା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୭:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୪:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୨:୨୩-୨୪ ଲୁକ ୦୩:୧୭ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ମାଥୁର ୧୩:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1250, H2406, G4621

ଗାଦ

ତଥ୍ୟ:

ଗାଦ ଯାକୁବର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଅଟନ୍ତି I ଯାକୁବର ଇସ୍ରାଏଲ ନାମ ମଧ୍ୟ ରଖାଗଲା I

ଗାଥର ପରିବାର ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଏକ ଜାତି ହେଲା I ବାଇବଲରେ ଆଉ ଏକ ମନୁଷ୍ୟର ନାମ ଗାଦ ଅଟେ, ଯେ ଏକ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଅଟନ୍ତି, ଯେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଜନଗଣନା କରି ପାପ କରି ଥିବାରୁ ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ ପାପ ସ୍ମରଣ କରାଇଲେ I ବାଲଗାଥ ଓ ମିଗଦଲଗାଥ ଦୁଇଟି ନଗରର ନାମ ମୂଳ ଲେଖାରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ ବେଳେ ବେଳେ “ବାଲ ଗାଦ ”ଓ “ମିଗଦଲ ଗାଦ ”ଲେଖାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜନ ଗଣନା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୫:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୯-୧୧ ଯିହୋଶୁୟ ୦୧: ୧୨-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୨୧:

୩୬-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1410, H1425, G1045

ଗାନ୍ତ୍ରୀଏଲ

:ତଥ୍ୟ:

ଗାନ୍ତ୍ରୀଏଲ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୂତଗଣ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ ଦୂତ ଅଟେ I ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ ନାମ ଦ୍ୱାରା ଅନେକ ଥର ସେ ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛନ୍ତି I

ପରମେଶ୍ୱର ଗାନ୍ତ୍ରୀଏଲ ଦୂତକୁ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଦାନିଏଲ ନିକଟକୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ସେ ଦେଖୁଥିଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ କହିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ I ଆଉ ଏକ ସମୟରେ, ଯେତେବେଳେ ଦାନିଏଲ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ, ଗାନ୍ତ୍ରୀଏଲ ଦୂତ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଓ ଭବିଷ୍ୟତରେ କଅଣ ହେବ ସେହି ବିଷୟରେ ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀ କହିଲେ I

ଦାନିଏଲ ତାହାଙ୍କୁ ଏକ “ମଣିଷ “ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହା ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଗାନ୍ତ୍ରୀଏଲ ଯିଶରିୟ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଓ ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀ କରି କହିଲେ ଯେ ତାର ବୃଦ୍ଧା ସ୍ତ୍ରୀଠାରୁ ଏକ ବାଳକ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେବ, ଯୋହନ I ତହିଁ ଉତ୍ତାରେ ଛ ମାସ ପରେ, ଗାନ୍ତ୍ରୀଏଲଙ୍କୁ ମରିୟମଙ୍କ ନିକଟକୁ ଏହା କହିବାକୁ ପ୍ରେରଣ କରାଗଲା ଯେ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ରୂପରେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଦ୍ୱାରା ଗର୍ଭଧାରଣ କରାଇବେ ଯିଏ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ହେବେ I

ଗାନ୍ତ୍ରୀଏଲ ମରିୟମଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ନାମ “ଯୀଶୁ” ରଖି ବୋଲି କହିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ଦାନୀୟେଲ, ଏଲୀଶାବେଥ, ଯୋହନ (ବପ୍ତିଜକ), ମରିୟମ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଯିଶରିୟ (ନୁ.ନୀ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦାନିଏଲ ୦୮:୧୫-୧୭ ଦାନିଏଲ ୦୯:୨୦-୨୧ ଲୁକ ୦୧: ୧୮-୨୦ ଲୁକ ୦୧: ୨୬-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1403, G1043

ଗାଲାତ, ଗାଲାତୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ନୂତନ ନିୟମ ସମୟରେ, ଗାଲାତ ମଧ୍ୟ ଭାଗରେ ସ୍ଥିତ ଏକ ବୃହତ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା ଯାହାର ବର୍ତ୍ତମାନ ନାମ ହେଲା ତୁର୍କୀ I

ଗାଲାତ ସୀମାର କିଛି ଭାଗ ସୁଫ ସାଗର, ଯାହା ଉତ୍ତର ପାର୍ଶ୍ୱରେଥିଲା I

ଏହାର ସୀମା ଏସିଆର ଅନେକ ପ୍ରଦେଶରେ ଲାଗୁଥିଲା ଯେପରି କି, ବିଥ୍‌ନୀୟା, କାପାଦୋକିଆ, କିଲିକିଆ ଓ ପାଞ୍ଜିଲିଆ I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଗାଲାତ ପ୍ରଦେଶରେ ରହୁଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀଲୋକଙ୍କୁ ଏକ ପତ୍ର ଲେଖୁଥିଲେ I

ଏହି ପତ୍ର ନୂତନ ନିୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଅଟେ ଏହାକୁ “ଗାଲାତୀୟ “କୁହାଯାଏ I

ପାଉଲ ଏହି ପତ୍ର ଗାଲାତୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଲେଖିବାର ଗୋଟିଏ କାରଣ ହେଉଛି ଅନୁଗ୍ରହରେ ସୁସମାଚାର ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରାପ୍ତ, କାମ ଦ୍ୱାରା ନୁହେଁ I ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ଭୁଲ ରୂପରେ ବିଜାତିୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଏହି ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ

ଯେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କେତେକ ଯିହୁଦୀ ରିତିନିତି ନିଷ୍ପନ୍ନ ଆବଶ୍ୟକ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଏସିଆ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, କିଲିକିଆ, ସୁସମାଚାର, ପାଉଲ, କାର୍ଯ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୬:୧-୨ ୧ ପିତର ୦୧:୧-୨ ୨ ତୀମଥ ୦୪:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୬-୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1053, G1054

ଗାଲାତ, ଗାଲାତୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ଗାଲାତ ମଧ୍ୟ ଭାଗରେ ସ୍ଥିତ ଏକ ବୃହତ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା ଯାହାର ବର୍ତ୍ତମାନ ନାମ ହେଲା ତୁର୍କୀ I

ଗାଲାତ ସୀମାର କିଛି ଭାଗ ସୁଫ ସାଗର, ଯାହା ଉତ୍ତର ପାର୍ଶ୍ୱରେଥିଲା I

ଏହାର ସୀମା ଏସିଆର ଅନେକ ପ୍ରଦେଶରେ ଲାଗୁଥିଲା ଯେପରି କି, ବିଥ୍‌ନୀୟା, କାପାଦୋକିଆ, କିଲିକିଆ ଓ ପାଞ୍ଜିଲିଆ I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଗାଲାତ ପ୍ରଦେଶରେ ରହୁଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀଲୋକଙ୍କୁ ଏକ ପତ୍ର ଲେଖିଥିଲେ I

ଏହି ପତ୍ର ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଅଟେ ଏହାକୁ "ଗାଲାତୀୟ" କୁହାଯାଏ I

ପାଉଲ ଏହି ପତ୍ର ଗାଲାତୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଲେଖିବାର ଗୋଟିଏ କାରଣ ହେଉଛି ଅନୁଗ୍ରହରେ ସୁସମାଚାର ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରାପ୍ତ, କାମ ଦ୍ୱାରା ନୁହେଁ I ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ଭୁଲ ରୂପରେ ବିଜାତିୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଏହି ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କେତେକ ଯିହୁଦୀ ରିତିନିତି ନିଷ୍ପନ୍ନ ଆବଶ୍ୟକ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଏସିଆ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, କିଲିକିଆ, ସୁସମାଚାର, ପାଉଲ, କାର୍ଯ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୬:୧-୨ ୧ ପିତର ୦୧:୧-୨ ୨ ତୀମଥ ୦୪:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୬-୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1053, G1054

ଗାଲାତ, ଗାଲାତୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ଗାଲାତ ମଧ୍ୟ ଭାଗରେ ସ୍ଥିତ ଏକ ବୃହତ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା ଯାହାର ବର୍ତ୍ତମାନ ନାମ ହେଲା ତୁର୍କୀ I

ଗାଲାତ ସୀମାର କିଛି ଭାଗ ସୁଫ ସାଗର, ଯାହା ଉତ୍ତର ପାର୍ଶ୍ୱରେଥିଲା I

ଏହାର ସୀମା ଏସିଆର ଅନେକ ପ୍ରଦେଶରେ ଲାଗୁଥିଲା ଯେପରି କି, ବିଥ୍‌ନୀୟା, କାପାଦୋକିଆ, କିଲିକିଆ ଓ ପାଞ୍ଜିଲିଆ I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଗାଲାତ ପ୍ରଦେଶରେ ରହୁଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀଲୋକଙ୍କୁ ଏକ ପତ୍ର ଲେଖିଥିଲେ I

ଏହି ପତ୍ର ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଅଟେ ଏହାକୁ "ଗାଲାତୀୟ" କୁହାଯାଏ I

ପାଉଲ ଏହି ପତ୍ର ଗାଲାତୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଲେଖିବାର ଗୋଟିଏ କାରଣ ହେଉଛି ଅନୁଗ୍ରହରେ ସୁସମାଚାର ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରାପ୍ତ, କାମ ଦ୍ୱାରା ନୁହେଁ I ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ଭୁଲ ରୂପରେ ବିଜାତିୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଏହି ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କେତେକ ଯିହୁଦୀ ରିତିନିତି ନିଷ୍ପନ୍ନ ଆବଶ୍ୟକ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଏସିଆ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, କିଲିକିଆ, ସୁସମାଚାର, ପାଉଲ, କାର୍ଯ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୬:୧-୨ ୧ ପିତର ୦୧:୧-୨ ୨ ତୀମଥ ୦୪:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୬-୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1053, G1054

ଗାଲାତ, ଗାଲାତୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ଗାଲାତ ମଧ୍ୟ ଭାଗରେ ସ୍ଥିତ ଏକ ବୃହତ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା ଯାହାର ବର୍ତ୍ତମାନ ନାମ ହେଲା

ତୁର୍କୀ I

ଗାଲାତ ସୀମାର କିଛି ଭାଗ ସୁଫ ସାଗର, ଯାହା ଉତ୍ତର ପାର୍ଶ୍ୱରେଥିଲା I
ଏହାର ସୀମା ଏସିଆର ଅନେକ ପ୍ରଦେଶରେ ଲାଗୁଥିଲା ଯେପରି କି, ବିଥ୍‌ନୀୟା, କାପାଦୋକିଆ, କିଲିକିଆ ଓ ପାଞ୍ଜିଲିଆ I
ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଗାଲାତ ପ୍ରଦେଶରେ ରହୁଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀଲୋକଙ୍କୁ ଏକ ପତ୍ର ଲେଖିଥିଲେ I

ଏହି ପତ୍ର ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଅଟେ ଏହାକୁ “ଗାଲାତୀୟ” କୁହାଯାଏ I

ପାଉଲ ଏହି ପତ୍ର ଗାଲାତୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଲେଖିବାର ଗୋଟିଏ କାରଣ ହେଉଛି ଅନୁଗ୍ରହରେ ସୁସମାଚାର ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରାପ୍ତ, କାମ ଦ୍ୱାରା ନୁହେଁ I ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ଭୁଲ ରୂପରେ ବିଜାତିୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଏହି ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କେତେକ ଯିହୁଦୀ ରିଟିନିଟି ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଏସିଆ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, କିଲିକିଆ, ସୁସମାଚାର, ପାଉଲ, କାର୍ଯ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୬:୧-୨ ୧ ପିତର ୦୧:୧-୨ ୨ ତୀମଥ ୦୪:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୬-୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: G1053, G1054

ଗାଲାତ, ଗାଲାତୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ଗାଲାତ ମଧ୍ୟ ଭାଗରେ ସ୍ଥିତ ଏକ ବୃହତ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା ଯାହାର ବର୍ତ୍ତମାନ ନାମ ହେଲା ତୁର୍କୀ I

ଗାଲାତ ସୀମାର କିଛି ଭାଗ ସୁଫ ସାଗର, ଯାହା ଉତ୍ତର ପାର୍ଶ୍ୱରେଥିଲା I
ଏହାର ସୀମା ଏସିଆର ଅନେକ ପ୍ରଦେଶରେ ଲାଗୁଥିଲା ଯେପରି କି, ବିଥ୍‌ନୀୟା, କାପାଦୋକିଆ, କିଲିକିଆ ଓ ପାଞ୍ଜିଲିଆ I
ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଗାଲାତ ପ୍ରଦେଶରେ ରହୁଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀଲୋକଙ୍କୁ ଏକ ପତ୍ର ଲେଖିଥିଲେ I

ଏହି ପତ୍ର ନୂତନ ନୀୟମର ଏକ ପୁସ୍ତକ ଅଟେ ଏହାକୁ “ଗାଲାତୀୟ” କୁହାଯାଏ I

ପାଉଲ ଏହି ପତ୍ର ଗାଲାତୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଲେଖିବାର ଗୋଟିଏ କାରଣ ହେଉଛି ଅନୁଗ୍ରହରେ ସୁସମାଚାର ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରାପ୍ତ, କାମ ଦ୍ୱାରା ନୁହେଁ I ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ଭୁଲ ରୂପରେ ବିଜାତିୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଏହି ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କେତେକ ଯିହୁଦୀ ରିଟିନିଟି ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଏସିଆ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, କିଲିକିଆ, ସୁସମାଚାର, ପାଉଲ, କାର୍ଯ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୬:୧-୨ ୧ ପିତର ୦୧:୧-୨ ୨ ତୀମଥ ୦୪:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭: ୬-୮ ଗାଲାତୀୟ ୦୧: ୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: G1053, G1054

ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ, ଗାଲିଲୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ଗାଲିଲୀ ଇସ୍ରାଏଲର ଅତି ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଅଛି, କେବଳ ଶମରିୟା ନୁହଁ I ଏକ ଗାଲିଲୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ଯେ ଗାଲିଲୀରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ ଗାଲିଲୀ, ଶମରିୟା ଓ ଯିହୁଦୀ ଏହି ତିନି ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲରେଥିଲା I

ଗାଲିଲୀର ପୂର୍ବ ସୀମାରେ ଏକ ବଡ଼ ହ୍ରଦ ସହିତ ଲାଗି ଅଛି ଯାହାକୁ “ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର” କୁହାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ବଢିଲେ ଓ ଗାଲିଲୀର ନାଜରେତ ସହରରେ ଜୀବନଯାପନ କଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକତର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଓ ଶିକ୍ଷା ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ହୋଇଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଜରେତ, ସମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୩୦-୩୧ ଯୋହନ ୦୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ଲୁକ ୧୩:୧-୩ ମାର୍କ ୦୩:୭-୮ ମାଥୁର ୦୨:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୩:୧୩-୧୫

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୧୦ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଲେ କି ମସିହା _ଗାଲିଲୀ_ରେ ବାସ କରିବେ ଓ ଦିନହୀନ ଲୋକଙ୍କୁ ସହାନୁଭୂତି, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ମୁକ୍ତି ଓ ଉପଦ୍ରବ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା ଲୋକଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ରହିବେ I ୨୬:୦୧ ଶୈତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ବିଜୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକୁ ନିତ ହେଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେ ରହୁଥିଲେ I ୩୯:୦୬ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ଜାଣୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଯୀଶୁ ସହିତ ଥିଲ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ତୁହେଁ ଗାଲିଲୀ ବାସୀ ଅଟ I ୪୧:୦୬ ତା ପରେ ଦୂତ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯାଅ ଓ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ, ‘ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁଦ୍ଧିତ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ତୁମ ଆଗରେ _ଗାଲିଲୀ_କୁ ଯିବେ ’ ” I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1551, G1056, G1057

ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ, ଗାଲିଲୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ଗାଲିଲୀ ଇସ୍ରାଏଲର ଅତି ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଅଛି, କେବଳ ଶମରିୟା ନୁହଁ I ଏକ ଗାଲିଲୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ଯେ ଗାଲିଲୀରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ନୂତନ ନାୟମ ସମୟରେ ଗାଲିଲୀ, ଶମରିୟା ଓ ଯିହୁଦା ଏହି ତିନି ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲରେଥିଲା I

ଗାଲିଲୀର ପୂର୍ବ ସୀମାରେ ଏକ ବଡ଼ ହ୍ରଦ ସହିତ ଲାଗି ଅଛି ଯାହାକୁ “ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର” କୁହାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ବଢିଲେ ଓ ଗାଲିଲୀର ନାଜରେତ ସହରରେ ଜୀବନଯାପନ କଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକତର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଓ ଶିକ୍ଷା ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ହୋଇଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଜରେତ, ସମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୩୦-୩୧ ଯୋହନ ୦୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ଲୁକ ୧୩:୧-୩ ମାର୍କ ୦୩:୭-୮ ମାଥୁ ୦୨:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୩:୧୩-୧୫

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୧୦ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଲେ କି ମସିହା _ଗାଲିଲୀ_ରେ ବାସ କରିବେ ଓ ଦିନହୀନ ଲୋକଙ୍କୁ ସହାନୁଭୂତି, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ମୁକ୍ତି ଓ ଉପଦ୍ରବ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା ଲୋକଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ରହିବେ I ୨୬:୦୧ ଶୈତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ବିଜୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକୁ ନିତ ହେଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେ ରହୁଥିଲେ I ୩୯:୦୬ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ଜାଣୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଯୀଶୁ ସହିତ ଥିଲ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ତୁହେଁ ଗାଲିଲୀ ବାସୀ ଅଟ I ୪୧:୦୬ ତା ପରେ ଦୂତ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯାଅ ଓ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ, ‘ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁଦ୍ଧିତ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ତୁମ ଆଗରେ _ଗାଲିଲୀ_କୁ ଯିବେ ’ ” I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1551, G1056, G1057

ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ, ଗାଲିଲୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ଗାଲିଲୀ ଇସ୍ରାଏଲର ଅତି ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଅଛି, କେବଳ ଶମରିୟା ନୁହଁ I ଏକ ଗାଲିଲୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ଯେ ଗାଲିଲୀରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ନୂତନ ନାୟମ ସମୟରେ ଗାଲିଲୀ, ଶମରିୟା ଓ ଯିହୁଦା ଏହି ତିନି ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲରେଥିଲା I

ଗାଲିଲୀର ପୂର୍ବ ସୀମାରେ ଏକ ବଡ଼ ହ୍ରଦ ସହିତ ଲାଗି ଅଛି ଯାହାକୁ “ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର” କୁହାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ବଢିଲେ ଓ ଗାଲିଲୀର ନାଜରେତ ସହରରେ ଜୀବନଯାପନ କଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକତର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଓ ଶିକ୍ଷା ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ହୋଇଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଜରେତ, ସମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୩୦-୩୧ ଯୋହନ ୦୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ଲୁକ ୧୩:୧-୩ ମାର୍କ ୦୩:୭-୮ ମାଥୁ ୦୨:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୩:୧୩-୧୫

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୧୦ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଲେ କି ମସିହା _ଗାଲିଲୀ_ରେ ବାସ କରିବେ ଓ ଦିନହୀନ ଲୋକଙ୍କୁ ସହାନୁଭୂତି, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ମୁକ୍ତି ଓ ଉପଦ୍ରବ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା ଲୋକଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ରହିବେ I ୨୬:୦୧ ଶୈତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ

ବିଜୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକୁ ନିତ ହେଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେ ରହୁଥିଲେ I ୩୯:୦୭ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ଜାଣୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଯୀଶୁ ସହିତ ଥିଲ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ତୁହେଁ ଗାଲିଲୀ ବାସୀ ଅଟ I ୪୧:୦୭ ତା ପରେ ଦୂତ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯାଅ ଓ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ, ‘ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁଦ୍ଧିତ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ତୁମ ଆଗରେ _ଗାଲିଲୀ_କୁ ଯିବେ ’ ”I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1551, G1056, G1057

ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ, ଗାଲିଲୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ଗାଲିଲୀ ଇସ୍ରାଏଲର ଅତି ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଅଛି, କେବଳ ଶମରିୟା ନୁହଁ I ଏକ ଗାଲିଲୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ଯେ ଗାଲିଲୀରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ ଗାଲିଲୀ, ଶମରିୟା ଓ ଯିହୁଦା ଏହି ତିନି ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲରେଥିଲା I

ଗାଲିଲୀର ପୂର୍ବ ସୀମାରେ ଏକ ବଡ଼ ହ୍ରଦ ସହିତ ଲାଗି ଅଛି ଯାହାକୁ “ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର” କୁହାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ବଢିଲେ ଓ ଗାଲିଲୀର ନାଜରେତ ସହରରେ ଜୀବନଯାପନ କଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକତର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଓ ଶିକ୍ଷା ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ହୋଇଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଜରେତ, ସମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୩୦-୩୧ ଯୋହନ ୦୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ଲୁକ ୧୩:୧-୩ ମାର୍କ ୦୩:୭-୮ ମାଥୁର ୦୨:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୩:୧୩-୧୫

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୧୦ ଯିଶାଇୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଲେ କି ମସିହା _ଗାଲିଲୀ_ରେ ବାସ କରିବେ ଓ ଦିନହୀନ ଲୋକଙ୍କୁ ସହାନୁଭୂତି, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ମୁକ୍ତି ଓ ଉପଦ୍ରବ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା ଲୋକଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ରହିବେ I ୨୬:୦୧ ଶୌତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ବିଜୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକୁ ନିତ ହେଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେ ରହୁଥିଲେ I ୩୯:୦୭ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ଜାଣୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଯୀଶୁ ସହିତ ଥିଲ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ତୁହେଁ ଗାଲିଲୀ ବାସୀ ଅଟ I ୪୧:୦୭ ତା ପରେ ଦୂତ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯାଅ ଓ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ, ‘ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁଦ୍ଧିତ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ତୁମ ଆଗରେ _ଗାଲିଲୀ_କୁ ଯିବେ ’ ”I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1551, G1056, G1057

ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ, ଗାଲିଲୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ଗାଲିଲୀ ଇସ୍ରାଏଲର ଅତି ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଅଛି, କେବଳ ଶମରିୟା ନୁହଁ I ଏକ ଗାଲିଲୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ଯେ ଗାଲିଲୀରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ ଗାଲିଲୀ, ଶମରିୟା ଓ ଯିହୁଦା ଏହି ତିନି ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲରେଥିଲା I

ଗାଲିଲୀର ପୂର୍ବ ସୀମାରେ ଏକ ବଡ଼ ହ୍ରଦ ସହିତ ଲାଗି ଅଛି ଯାହାକୁ “ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର” କୁହାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ବଢିଲେ ଓ ଗାଲିଲୀର ନାଜରେତ ସହରରେ ଜୀବନଯାପନ କଲେ I ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକତର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଓ ଶିକ୍ଷା ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ହୋଇଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନାଜରେତ, ସମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୩୦-୩୧ ଯୋହନ ୦୨:୧-୨ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ଲୁକ ୧୩:୧-୩ ମାର୍କ ୦୩:୭-୮ ମାଥୁର ୦୨:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୩:୧୩-୧୫

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୧୦ ଯିଶାଇୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଲେ କି ମସିହା _ଗାଲିଲୀ_ରେ ବାସ କରିବେ ଓ ଦିନହୀନ ଲୋକଙ୍କୁ ସହାନୁଭୂତି, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ମୁକ୍ତି ଓ ଉପଦ୍ରବ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା ଲୋକଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ରହିବେ I ୨୬:୦୧ ଶୌତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ବିଜୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକୁ ନିତ ହେଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେ ରହୁଥିଲେ I ୩୯:୦୭ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ଜାଣୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଯୀଶୁ ସହିତ ଥିଲ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ତୁହେଁ ଗାଲିଲୀ ବାସୀ ଅଟ I

୪୧:୦୬ ତା ପରେ ଦୂତ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯାଅ ଓ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ, ‘ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁଦ୍ଧିତ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ତୁମ ଆଗରେ ଗାଲିଲୀକୁ ଯିବେ ’ ”I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1551, G1056, G1057

ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର, କିନ୍ନର ସମୁଦ୍ର, ଗିନେସରତ ହ୍ରଦ, ତିବେରିଆ ସମୁଦ୍ର

ଘଟଣାବଳି:

“ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର” ପୂର୍ବ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଏକ ହ୍ରଦ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଏହାକୁ “କିନ୍ନର ସମୁଦ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା

ଏହି ହ୍ରଦ ର ଜଳସ୍ରୋତ ଉତ୍ତରରୁ ଝରି ଜର୍ଜନ ନଦୀ ର ନିମ୍ନ ଦେଇ ଲବଣ ସମୁଦ୍ରରେ ପଡୁଥିଲା ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ କର୍ତ୍ତନାହୁମ, ବେଥସଦା, ଗିନେସରତ ଏବଂ ତିବେରିଆ ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର ଉପକୂଳବର୍ତ୍ତୀ ସହର ଆଦି ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣା ଗୁଡିକ ଗାଲିଲୀ ଓ ଏହାର ଆଖ ପାଖ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ଘଟୁଥିଲା ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟ

“ତିବେରିଆ ସମୁଦ୍ର” ଓ “ଗିନେସରତ ହ୍ରଦ” କୁ ଦର୍ଶାଏ

ଏହି ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଗୁଡିକ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶରେ ଥିବା ହ୍ରଦ” କିମ୍ବା “ଗାଲିଲୀ ହ୍ରଦ” କିମ୍ବା

“ତିବେରିଆ (ଗିନେସରତ) ନିକଟରେ ହ୍ରଦ”

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: କଫର୍ନାହୁମ, ଗାଲିଲୀ, ଯର୍ଦନ ନଦୀ, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୦୬:୧-୩ ଲୁକ ୦୫:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୬-୧୮ ମାଥୁ ୦୪:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୦୪:୧୮-୨୦ ମାଥୁ ୦୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁ ୧୩:୧-୨ ମାଥୁ ୧୫:୨୯-୩୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3220, H3672, G1056, G1082, G2281, G3041, G5085

ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର, କିନ୍ନର ସମୁଦ୍ର, ଗିନେସରତ ହ୍ରଦ, ତିବେରିଆ ସମୁଦ୍ର

ଘଟଣାବଳି:

“ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର” ପୂର୍ବ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଏକ ହ୍ରଦ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଏହାକୁ “କିନ୍ନର ସମୁଦ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା

ଏହି ହ୍ରଦ ର ଜଳସ୍ରୋତ ଉତ୍ତରରୁ ଝରି ଜର୍ଜନ ନଦୀ ର ନିମ୍ନ ଦେଇ ଲବଣ ସମୁଦ୍ରରେ ପଡୁଥିଲା ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ କର୍ତ୍ତନାହୁମ, ବେଥସଦା, ଗିନେସରତ ଏବଂ ତିବେରିଆ ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର ଉପକୂଳବର୍ତ୍ତୀ ସହର ଆଦି ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣା ଗୁଡିକ ଗାଲିଲୀ ଓ ଏହାର ଆଖ ପାଖ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ଘଟୁଥିଲା ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟ

“ତିବେରିଆ ସମୁଦ୍ର” ଓ “ଗିନେସରତ ହ୍ରଦ” କୁ ଦର୍ଶାଏ

ଏହି ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଗୁଡିକ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶରେ ଥିବା ହ୍ରଦ” କିମ୍ବା “ଗାଲିଲୀ ହ୍ରଦ” କିମ୍ବା

“ତିବେରିଆ (ଗିନେସରତ) ନିକଟରେ ହ୍ରଦ”

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: କଫର୍ନାହୁମ, ଗାଲିଲୀ, ଯର୍ଦନ ନଦୀ, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୦୬:୧-୩ ଲୁକ ୦୫:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୬-୧୮ ମାଥୁ ୦୪:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୦୪:୧୮-୨୦ ମାଥୁ ୦୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁ ୧୩:୧-୨ ମାଥୁ ୧୫:୨୯-୩୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3220, H3672, G1056, G1082, G2281, G3041, G5085

ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର, କିନ୍ନର ସମୁଦ୍ର, ଗିନେସରତ ହ୍ରଦ, ତିବେରିଆ ସମୁଦ୍ର

ଘଟଣାବଳି:

“ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର” ପୂର୍ବ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଏକ ହ୍ରଦ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଏହାକୁ “କିନ୍ନର ସମୁଦ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା

ଏହି ହ୍ରଦ ର ଜଳସ୍ରୋତ ଉତ୍ତରରୁ ଝରି ଜର୍ଜନ ନଦୀ ର ନିମ୍ନ ଦେଇ ଲବଣ ସମୁଦ୍ରରେ ପଡୁଥିଲା ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ କର୍ତ୍ତନାହୁମ, ବେଥସଦା, ଗିନେସରତ ଏବଂ ତିବେରିଆ ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର ଉପକୂଳବର୍ତ୍ତୀ ସହର ଆଦି ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣା ଗୁଡିକ ଗାଲିଲୀ ଓ ଏହାର ଆଖ ପାଖ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ଘଟୁଥିଲା ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟ

“ତିବେରିଆ ସମୁଦ୍ର “ଓ “ଗିନେସରତ ହ୍ରଦ” କୁ ଦର୍ଶାଏ
ଏହି ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶରେ ଥିବା ହ୍ରଦ” କିମ୍ବା “ଗାଲିଲୀ ହ୍ରଦ” କିମ୍ବା
“ତିବେରିଆ (ଗିନେସରତ) ନିକଟରେ ହ୍ରଦ”

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: କଫର୍ନାହୁମ, ଗାଲିଲୀ, ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୦୬:୧-୩ ଲୁକ ୦୫:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୬-୧୮ ମାଥୁର ୦୪:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୦୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୧୩:୧-୨ ମାଥୁର ୧୫:୨୯-୩୧

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3220, H3672, G1056, G1082, G2281, G3041, G5085

ଗୀତ, ଗୀତସଂହିତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୀତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ପବିତ୍ରଧର୍ମୀ ଗୀତକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ପଦ୍ୟ ଆକାରରେ ରହିଛି ଏବଂ ଗାଇବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଲିଖିତ ହୋଇଛି I

ପୁରାତନ ନୀୟମର ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକ ଏହି ସବୁ ଗୀତଗୁଡ଼ିକର ସଙ୍କଳନ ଅଟେ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ରାଜା ଦାଉଦ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ; ଯଥା ମୋଶା, ଶଲୋମନ ଏବଂ ଆସଫ, ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଧାନ ଅଟନ୍ତି I ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲାବେଳେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ହୃଦୟର ଆନନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସ ଏବଂ ଭକ୍ତି ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଏବଂ ଦୁଃଖକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଗୀତସଂହିତା ଗାଇବା ଦ୍ୱାରା ଏଭଳି ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉପଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଉଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦାଉଦ, ବିଶ୍ୱାସ, ଆନନ୍ଦ, ମୋଶା, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 13:32-34 ପ୍ରେରିତ 13:35-37 କଲସୀୟ 03: 15-17 ଲୁକ 20:41-44

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

ଗୀତ, ଗୀତସଂହିତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୀତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ପବିତ୍ରଧର୍ମୀ ଗୀତକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ପଦ୍ୟ ଆକାରରେ ରହିଛି ଏବଂ ଗାଇବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଲିଖିତ ହୋଇଛି I

ପୁରାତନ ନୀୟମର ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକ ଏହି ସବୁ ଗୀତଗୁଡ଼ିକର ସଙ୍କଳନ ଅଟେ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ରାଜା ଦାଉଦ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ; ଯଥା ମୋଶା, ଶଲୋମନ ଏବଂ ଆସଫ, ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଧାନ ଅଟନ୍ତି I ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲାବେଳେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ହୃଦୟର ଆନନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସ ଏବଂ ଭକ୍ତି ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଏବଂ ଦୁଃଖକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଗୀତସଂହିତା ଗାଇବା ଦ୍ୱାରା ଏଭଳି ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉପଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଉଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦାଉଦ, ବିଶ୍ୱାସ, ଆନନ୍ଦ, ମୋଶା, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 13:32-34 ପ୍ରେରିତ 13:35-37 କଲସୀୟ 03: 15-17 ଲୁକ 20:41-44

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

ଗୀତ, ଗୀତସଂହିତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୀତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ପବିତ୍ରଧର୍ମୀ ଗୀତକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ପଦ୍ୟ ଆକାରରେ ରହିଛି ଏବଂ ଗାଇବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଲିଖିତ

ହୋଇଛି I

ପୁରାତନ ନିୟମର ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକ ଏହି ସବୁ ଗୀତଗୁଡ଼ିକର ସଙ୍କଳନ ଅଟେ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ରାଜା ଦାଉଦ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ; ଯଥା ମୋଶା, ଶଲୋମନ ଏବଂ ଆସଫ, ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଧାନ ଅଟନ୍ତି I ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲାବେଳେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ହୃଦୟର ଆନନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସ ଏବଂ ଭକ୍ତି ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଏବଂ ଦୁଃଖକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଗୀତସଂହିତା ଗାଇବା ଦ୍ଵାରା ଏଭଳି ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉପଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଉଥିଲା I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦାଉଦ, ବିଶ୍ଵାସ, ଆନନ୍ଦ, ମୋଶା, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 13:32-34 ପ୍ରେରିତ 13:35-37 କଲସୀୟ 03: 15-17 ଲୁକ 20:41-44

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

ଗୀତ, ଗୀତସଂହିତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୀତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ପବିତ୍ରଧର୍ମୀ ଗୀତକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ପଦ୍ୟ ଆକାରରେ ରହିଛି ଏବଂ ଗାଇବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଲିଖିତ ହୋଇଛି I

ପୁରାତନ ନିୟମର ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକ ଏହି ସବୁ ଗୀତଗୁଡ଼ିକର ସଙ୍କଳନ ଅଟେ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ରାଜା ଦାଉଦ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ; ଯଥା ମୋଶା, ଶଲୋମନ ଏବଂ ଆସଫ, ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଧାନ ଅଟନ୍ତି I ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲାବେଳେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ହୃଦୟର ଆନନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସ ଏବଂ ଭକ୍ତି ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଏବଂ ଦୁଃଖକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଗୀତସଂହିତା ଗାଇବା ଦ୍ଵାରା ଏଭଳି ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉପଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଉଥିଲା I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦାଉଦ, ବିଶ୍ଵାସ, ଆନନ୍ଦ, ମୋଶା, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 13:32-34 ପ୍ରେରିତ 13:35-37 କଲସୀୟ 03: 15-17 ଲୁକ 20:41-44

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

ଗୀତ, ଗୀତସଂହିତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୀତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ପବିତ୍ରଧର୍ମୀ ଗୀତକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ପଦ୍ୟ ଆକାରରେ ରହିଛି ଏବଂ ଗାଇବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଲିଖିତ ହୋଇଛି I

ପୁରାତନ ନିୟମର ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକ ଏହି ସବୁ ଗୀତଗୁଡ଼ିକର ସଙ୍କଳନ ଅଟେ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ରାଜା ଦାଉଦ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ; ଯଥା ମୋଶା, ଶଲୋମନ ଏବଂ ଆସଫ, ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଧାନ ଅଟନ୍ତି I ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲାବେଳେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ହୃଦୟର ଆନନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସ ଏବଂ ଭକ୍ତି ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଏବଂ ଦୁଃଖକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଗୀତସଂହିତା ଗାଇବା ଦ୍ଵାରା ଏଭଳି ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉପଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଉଥିଲା I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦାଉଦ, ବିଶ୍ଵାସ, ଆନନ୍ଦ, ମୋଶା, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 13:32-34 ପ୍ରେରିତ 13:35-37 କଲସୀୟ 03: 15-17 ଲୁକ 20:41-44

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

ଗୀତ, ଗୀତସଂହିତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୀତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ପବିତ୍ରଧର୍ମୀ ଗୀତକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ପଦ୍ୟ ଆକାରରେ ରହିଛି ଏବଂ ଗାଇବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଲିଖିତ ହୋଇଛି I

ପୁରାତନ ନୀୟମର ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକ ଏହି ସବୁ ଗୀତଗୁଡ଼ିକର ସଙ୍କଳନ ଅଟେ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ରାଜା ଦାଉଦ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ; ଯଥା ମୋଶା, ଶଲୋମନ ଏବଂ ଆସଫ, ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଧାନ ଅଟନ୍ତି I ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲାବେଳେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ହୃଦୟର ଆନନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସ ଏବଂ ଭକ୍ତି ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଏବଂ ଦୁଃଖକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଗୀତସଂହିତା ଗାଇବା ଦ୍ୱାରା ଏଭଳି ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉପଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଉଥିଲା I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦାଉଦ, ବିଶ୍ୱାସ, ଆନନ୍ଦ, ମୋଶା, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 13:32-34 ପ୍ରେରିତ 13:35-37 କଲସୀୟ 03: 15-17 ଲୁକ 20:41-44

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

ଗୀତ, ଗୀତସଂହିତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୀତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ପବିତ୍ରଧର୍ମୀ ଗୀତକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ପଦ୍ୟ ଆକାରରେ ରହିଛି ଏବଂ ଗାଇବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଲିଖିତ ହୋଇଛି I

ପୁରାତନ ନୀୟମର ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକ ଏହି ସବୁ ଗୀତଗୁଡ଼ିକର ସଙ୍କଳନ ଅଟେ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ରାଜା ଦାଉଦ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ; ଯଥା ମୋଶା, ଶଲୋମନ ଏବଂ ଆସଫ, ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଧାନ ଅଟନ୍ତି I ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲାବେଳେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ହୃଦୟର ଆନନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସ ଏବଂ ଭକ୍ତି ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଏବଂ ଦୁଃଖକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଗୀତସଂହିତାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଗୀତସଂହିତା ଗାଇବା ଦ୍ୱାରା ଏଭଳି ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉପଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଉଥିଲା I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦାଉଦ, ବିଶ୍ୱାସ, ଆନନ୍ଦ, ମୋଶା, ପବିତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 13:32-34 ପ୍ରେରିତ 13:35-37 କଲସୀୟ 03: 15-17 ଲୁକ 20:41-44

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2158, H2167, H2172, H4210, G5567, G5568

ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ଗୁପ୍ତ ବିଷୟମାନ, ଲୁଚିଥିବା ସତ୍ୟତା, ଲୁଚି ଥିବା ସତ୍ୟତାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ”ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯାହା ଅଜଣା କିଅବା ବୁଝିବା ପାଇଁ କଠିନ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଏବେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛନ୍ତି I

ନୂତନ ନୀୟମ ସ୍ଥିତିରେ ସୁସମାଚାର ଏକ ଏକ ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ ପରିଥିଲା ଯାହା ପୂର୍ବରେ କେହି ଜାଣି ନଥିଲେ I ଏକ ବିଶେଷ ବିଷୟ ଯାହା ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ତାହା ଯିହୁଦୀ ଓ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମାନ ହେବେ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୋପନୀୟ” କିଅବା “ଲୁଚାଇବା ସତ୍ୟ” କିଅବା “କିଛି ଅଜଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ସୁସମାଚାର, ଯିହୁଦୀ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦବର୍ତ୍ତ:

କଲସୀୟ ୦୪:୨-୪ ଏଫିସିୟ ୦୭:୧୯-୨୦ ଲୁକ ୦୮:୯-୧୦ ମାର୍କ ୦୪:୧୦-୧୨ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1219, H7328, G3466

ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ଗୁପ୍ତ ବିଷୟମାନ, ଲୁଚିଥିବା ସତ୍ୟତା, ଲୁଚି ଥିବା ସତ୍ୟତାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ”ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯାହା ଅଜଣା କିଅବା ବୁଝିବା ପାଇଁ କଠିନ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଏବେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛନ୍ତି I

ନୂତନ ନୀୟମ ସ୍ଥିତିରେ ସୁସମାଚାର ଏକ ଏକ ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ ପରିଥିଲା ଯାହା ପୂର୍ବରେ କେହି ଜାଣି ନଥିଲେ I ଏକ ବିଶେଷ ବିଷୟ ଯାହା ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ତାହା ଯିହୁଦୀ ଓ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମାନ ହେବେ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୋପନୀୟ” କିଅବା “ଲୁଚାଇବା ସତ୍ୟ” କିଅବା “କିଛି ଅଜଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ସୁସମାଚାର, ଯିହୁଦୀ, ସତ୍ୟ ବା ସତ) ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୪:୨-୪ ଏଫିସିୟ ୦୭:୧୯-୨୦ ଲୁକ ୦୮:୯-୧୦ ମାର୍କ ୦୪:୧୦-୧୨ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1219, H7328, G3466

ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ଗୁପ୍ତ ବିଷୟମାନ, ଲୁଚିଥିବା ସତ୍ୟତା, ଲୁଚି ଥିବା ସତ୍ୟତାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ, “ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ”ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯାହା ଅଜଣା କିଅବା ବୁଝିବା ପାଇଁ କଠିନ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଏବେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛନ୍ତି I

ନୂତନ ନୀୟମ ସ୍ଥିତିରେ ସୁସମାଚାର ଏକ ଏକ ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ ପରିଥିଲା ଯାହା ପୂର୍ବରେ କେହି ଜାଣି ନଥିଲେ I ଏକ ବିଶେଷ ବିଷୟ ଯାହା ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ତାହା ଯିହୁଦୀ ଓ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମାନ ହେବେ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୋପନୀୟ” କିଅବା “ଲୁଚାଇବା ସତ୍ୟ” କିଅବା “କିଛି ଅଜଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ସୁସମାଚାର, ଯିହୁଦୀ, ସତ୍ୟ ବା ସତ) ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୪:୨-୪ ଏଫିସିୟ ୦୭:୧୯-୨୦ ଲୁକ ୦୮:୯-୧୦ ମାର୍କ ୦୪:୧୦-୧୨ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1219, H7328, G3466

ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ଗୁପ୍ତ ବିଷୟମାନ, ଲୁଚିଥିବା ସତ୍ୟତା, ଲୁଚି ଥିବା ସତ୍ୟତାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ, “ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ”ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯାହା ଅଜଣା କିଅବା ବୁଝିବା ପାଇଁ କଠିନ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଏବେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛନ୍ତି I

ନୂତନ ନୀୟମ ସ୍ଥିତିରେ ସୁସମାଚାର ଏକ ଏକ ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ ପରିଥିଲା ଯାହା ପୂର୍ବରେ କେହି ଜାଣି ନଥିଲେ I ଏକ ବିଶେଷ ବିଷୟ ଯାହା ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ତାହା ଯିହୁଦୀ ଓ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମାନ ହେବେ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୋପନୀୟ” କିଅବା “ଲୁଚାଇବା ସତ୍ୟ” କିଅବା “କିଛି ଅଜଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ସୁସମାଚାର, ଯିହୁଦୀ, ସତ୍ୟ ବା ସତ) ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୪:୨-୪ ଏଫିସିୟ ୦୭:୧୯-୨୦ ଲୁକ ୦୮:୯-୧୦ ମାର୍କ ୦୪:୧୦-୧୨ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1219, H7328, G3466

ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ଗୁପ୍ତ ବିଷୟମାନ, ଲୁଚିଥିବା ସତ୍ୟତା, ଲୁଚି ଥିବା ସତ୍ୟତାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ, “ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ”ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯାହା ଅଜଣା କିଅବା ବୁଝିବା ପାଇଁ କଠିନ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଏବେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛନ୍ତି I

ନୂତନ ନୀୟମ ସ୍ଥିତିରେ ସୁସମାଚାର ଏକ ଏକ ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ ପରିଥିଲା ଯାହା ପୂର୍ବରେ କେହି ଜାଣି ନଥିଲେ I ଏକ ବିଶେଷ ବିଷୟ ଯାହା ଗୁପ୍ତ ବିଷୟ, ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ତାହା ଯିହୁଦୀ ଓ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମାନ ହେବେ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୋପନୀୟ” କିଅବା “ଲୁଚାଇବା ସତ୍ୟ” କିଅବା “କିଛି ଅଜଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ସୁସମାଚାର, ଯିହୁଦୀ, ସତ୍ୟ ବା ସତ) ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

କଲୀସିୟ ୦୪:୨-୪ ଏଫିସିୟ ୦୭:୧୯-୨୦ ଲୁକ ୦୮:୯-୧୦ ମାର୍କ ୦୪:୧୦-୧୨ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1219, H7328, G3466

ଗୋଷ୍ଠୀ, ଗୋଷ୍ଠୀଗୁଡ଼ିକ, ଗୋଷ୍ଠୀୟ, ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଲୋକଦଳ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମାନ ପୂର୍ବପୁରୁଷଠାରୁ ବଂଶଧର ହୋଇ ଆସୁଛନ୍ତି I

ସମାନେ ଗୋଷ୍ଠୀଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ସମାନ ଭାଷା ଏବଂ ସଂସ୍କୃତିର ମଧ୍ୟ ଅଂଶୀ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଯାକୁବଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର କିମ୍ବା ପୌତ୍ର ବା ନାତିଠାରୁ ବଂଶଧର ଭାବରେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲେ I

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଜାତିଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଅଟେ, ମାତ୍ର ଏହା ଗୋଟିଏ ଜୁଳ ବା ଗୋତ୍ର ବା ପରିବାରଠାରୁ ବୃହତ୍ତର ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଜାତି, ଜାତି, ଲୋକ ଦଳ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଶାମୁୟେଲ 10:17-19 2ୟ ରାଜାବଳି 17:16-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:13-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:16-18 ଲୁକ
02:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

ଗୋଷ୍ଠୀ, ଗୋଷ୍ଠୀଗୁଡ଼ିକ, ଗୋଷ୍ଠୀୟ, ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଲୋକଦଳ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମାନ ପୂର୍ବପୁରୁଷଠାରୁ ବଂଶଧର ହୋଇ ଆସୁଛନ୍ତି I

ସମାନେ ଗୋଷ୍ଠୀଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ସମାନ ଭାଷା ଏବଂ ସଂସ୍କୃତିର ମଧ୍ୟ ଅଂଶୀ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଯାକୁବଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର କିମ୍ବା ପୌତ୍ର ବା ନାତିଠାରୁ ବଂଶଧର ଭାବରେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲେ I

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଜାତିଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଅଟେ, ମାତ୍ର ଏହା ଗୋଟିଏ ଜୁଳ ବା ଗୋତ୍ର ବା ପରିବାରଠାରୁ ବୃହତ୍ତର ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଜାତି, ଜାତି, ଲୋକ ଦଳ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଶାମୁୟେଲ 10:17-19 2ୟ ରାଜାବଳି 17:16-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:13-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:16-18 ଲୁକ
02:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

ଗୋଷ୍ଠୀ, ଗୋଷ୍ଠୀଗୁଡ଼ିକ, ଗୋଷ୍ଠୀୟ, ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଲୋକଦଳ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମାନ ପୂର୍ବପୁରୁଷଠାରୁ ବଂଶଧର ହୋଇ ଆସୁଛନ୍ତି I

ସମାନେ ଗୋଷ୍ଠୀଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ସମାନ ଭାଷା ଏବଂ ସଂସ୍କୃତିର ମଧ୍ୟ ଅଂଶୀ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଯାକୁବଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର କିମ୍ବା ପୌତ୍ର ବା ନାତିଠାରୁ ବଂଶଧର ଭାବରେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲେ I

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଜାତିଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଅଟେ, ମାତ୍ର ଏହା ଗୋଟିଏ ଜୁଳ ବା ଗୋତ୍ର ବା ପରିବାରଠାରୁ ବୃହତ୍ତର ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଜାତି, ଜାତି, ଲୋକ ଦଳ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଶାମୁୟେଲ 10:17-19 2ୟ ରାଜାବଳି 17:16-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:13-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:16-18 ଲୁକ
02:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

ଗୋଷ୍ଠୀ, ଗୋଷ୍ଠୀଗୁଡ଼ିକ, ଗୋଷ୍ଠୀୟ, ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଲୋକଦଳ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମାନ ପୂର୍ବପୁରୁଷଠାରୁ ବଂଶଧର ହୋଇ ଆସୁଛନ୍ତି I

ସମାନେ ଗୋଷ୍ଠୀଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ସମାନ ଭାଷା ଏବଂ ସଂସ୍କୃତିର ମଧ୍ୟ ଅଂଶୀ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଯାକୁବଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର କିମ୍ବା ପୌତ୍ର ବା ନାତିଠାରୁ ବଂଶଧର ଭାବରେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲେ I

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଜାତିଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଅଟେ, ମାତ୍ର ଏହା ଗୋଟିଏ ଜୁଳ ବା ଗୋତ୍ର ବା ପରିବାରଠାରୁ ବୃହତ୍ତର ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଜାତି, ଜାତି, ଲୋକ ଦଳ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଶାମୁୟେଲ 10:17-19 2ୟ ରାଜାବଳି 17:16-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:13-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:16-18 ଲୁକ 02:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

ଗୋଷ୍ଠୀ, ଗୋଷ୍ଠୀଗୁଡ଼ିକ, ଗୋଷ୍ଠୀୟ, ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଲୋକଦଳ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମାନ ପୂର୍ବପୁରୁଷଠାରୁ ବଂଶଧର ହୋଇ ଆସୁଛନ୍ତି I

ସମାନେ ଗୋଷ୍ଠୀଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ସମାନ ଭାଷା ଏବଂ ସଂସ୍କୃତିର ମଧ୍ୟ ଅଂଶୀ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I
ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଯାକୁବଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର କିମ୍ବା ପୌତ୍ର ବା ନାତିଠାରୁ ବଂଶଧର ଭାବରେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲେ I

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଜାତିଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଅଟେ, ମାତ୍ର ଏହା ଗୋଟିଏ ଜୁଳ ବା ଗୋତ୍ର ବା ପରିବାରଠାରୁ ବୃହତ୍ତର ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଜାତି, ଜାତି, ଲୋକ ଦଳ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଶାମୁୟେଲ 10:17-19 2ୟ ରାଜାବଳି 17:16-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:13-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:16-18 ଲୁକ 02:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

ଗୋଷ୍ଠୀ, ଗୋଷ୍ଠୀଗୁଡ଼ିକ, ଗୋଷ୍ଠୀୟ, ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଲୋକଦଳ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମାନ ପୂର୍ବପୁରୁଷଠାରୁ ବଂଶଧର ହୋଇ ଆସୁଛନ୍ତି I

ସମାନେ ଗୋଷ୍ଠୀଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ସମାନ ଭାଷା ଏବଂ ସଂସ୍କୃତିର ମଧ୍ୟ ଅଂଶୀ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I
ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଯାକୁବଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର କିମ୍ବା ପୌତ୍ର ବା ନାତିଠାରୁ ବଂଶଧର ଭାବରେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲେ I

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଜାତିଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଅଟେ, ମାତ୍ର ଏହା ଗୋଟିଏ ଜୁଳ ବା ଗୋତ୍ର ବା ପରିବାରଠାରୁ ବୃହତ୍ତର ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଜାତି, ଜାତି, ଲୋକ ଦଳ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଶାମୁୟେଲ 10:17-19 2ୟ ରାଜାବଳି 17:16-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:13-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:16-18 ଲୁକ 02:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

ଗୋଷ୍ଠୀ, ଗୋଷ୍ଠୀଗୁଡ଼ିକ, ଗୋଷ୍ଠୀୟ, ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଲୋକଦଳ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମାନ ପୂର୍ବପୁରୁଷଠାରୁ ବଂଶଧର ହୋଇ ଆସୁଛନ୍ତି I

ସମାନେ ଗୋଷ୍ଠୀଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ସମାନ ଭାଷା ଏବଂ ସଂସ୍କୃତିର ମଧ୍ୟ ଅଂଶୀ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I
ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଯାକୁବଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର କିମ୍ବା ପୌତ୍ର ବା ନାତିଠାରୁ ବଂଶଧର ଭାବରେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲେ I

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଜାତିଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଅଟେ, ମାତ୍ର ଏହା ଗୋଟିଏ ଜୁଳ ବା ଗୋତ୍ର ବା ପରିବାରଠାରୁ ବୃହତ୍ତର ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଜାତି, ଜାତି, ଲୋକ ଦଳ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଶାମୁୟେଲ 10:17-19 2ୟ ରାଜାବଳି 17:16-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:13-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:16-18 ଲୁକ 02:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

ଗୋଷ୍ଠୀ, ଗୋଷ୍ଠୀଗୁଡ଼ିକ, ଗୋଷ୍ଠୀୟ, ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଲୋକଦଳ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମାନ ପୂର୍ବପୁରୁଷଠାରୁ ବଂଶଧର ହୋଇ ଆସୁଛନ୍ତି I

ସମାନେ ଗୋଷ୍ଠୀଠାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ସମାନ ଭାଷା ଏବଂ ସଂସ୍କୃତିର ମଧ୍ୟ ଅଂଶ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଯାକୁବଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର କିମ୍ବା ପୌତ୍ର ବା ନାତିଠାରୁ ବଂଶଧର ଭାବରେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲେ I

ଗୋଟିଏ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏକ ଜାତିଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଅଟେ, ମାତ୍ର ଏହା ଗୋଟିଏ ଜୁଲ ବା ଗୋତ୍ର ବା ପରିବାରଠାରୁ ବୃହତ୍ତର ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଜାତି, ଜାତି, ଲୋକ ଦଳ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଶାମ୍ବଲ 10:17-19 2ୟ ରାଜାବଳି 17:16-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:13-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:16-18 ଲୁକ 02:36-38

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H523, H4294, H7625, H7626, G1429, G5443

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ବିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ I

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି I ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ I ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବର କରିଥିବା ଅତ୍ଯୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ବିତ କରିପାରିବେ I ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ବିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ I “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା I

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ବିତ କରିବେ I ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ବିତ ହେବେ I “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ I ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଞାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ତରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ଯୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ I “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଗୌରବାନ୍ବିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ

କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରସଂଶା କରିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" କିମ୍ବା "ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୂବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ "ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!" **25:06** ତା'ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା "ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।" **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।" **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ। "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଶର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ" ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଗୌରବକୁ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ "ମହିମା" କିମ୍ବା "ମହାନ" କିମ୍ବା "ଚମତ୍କାର ମହାନତା" କିମ୍ବା "ଚରମ ମୂଲ୍ୟ" ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। "ଗୌରବମୟ" ଶବ୍ଦକୁ "ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ" କିମ୍ବା "ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଦୀପ୍ତି" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ଦର୍ପ କରିବା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ" ଯେପରି "ଗୌରବ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗୌରବ କରିବା" କିମ୍ବା "ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" କିମ୍ବା "ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୃତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହାନୀ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ "ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!" **25:06** ତା'ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା "ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।" **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।" **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ। "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ବାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ବିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ବିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଜାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ବଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅଦ୍ଭୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ବିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ବିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ବିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଶଶନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ବର୍ଗରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବା ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ବାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ବିତ, ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ବ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୂରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଈଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ଚମତ୍କାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରଶଂସିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ଵର୍ଗରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ।” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926,

H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ।

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ।

ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଈଶ୍ୱର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ୱାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ଚମତ୍କାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହାନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ବାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ।

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବେଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ।

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟଧିକ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୂରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଞାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ତରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୃତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହାନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ।

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୂରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ଚମତ୍କାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ଦର୍ପ କରିବା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ" ଯେପରି "ଗୌରବ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗୌରବ କରିବା" କିମ୍ବା "ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରସଂଶା କରିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" କିମ୍ବା "ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ "ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!" **25:06** ତା'ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା "ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।" **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।" **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ। "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୂରାତନ ନିୟମରେ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ" ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ

କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁଦ୍ଧିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁଦ୍ଧାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଞାନ ମହାନତା” କିମ୍ବା “ତରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବା ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବା।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଭୁକ୍ତ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ

ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ବ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ବାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ଚମତ୍କାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନୁଭବକୁ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ବଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୃତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହାନୀ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ବର୍ଗରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ବାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ, ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବେଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱର କରିଥିବା ଅତ୍ୟଧିକ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ୱାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଞାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ତରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବା ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ବାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ

ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।" **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ।

"ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବେଲରେ, "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ।

ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଶର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରତନ ନିୟମରେ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ" ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଈଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଗୌରବକୁ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ "ମହିମା" କିମ୍ବା "ମହାନ" କିମ୍ବା "ତମଜ୍ଞାର ମହାନତା" କିମ୍ବା "ଚରମ ମୂଲ୍ୟ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। "ଗୌରବମୟ" ଶବ୍ଦକୁ "ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ" କିମ୍ବା "ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ମହାନ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। "ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ଦର୍ପ କରିବା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ" ଯେପରି "ଗୌରବ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗୌରବ କରିବା" କିମ୍ବା "ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ "ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରଶଂସିତ ହେବା" କିମ୍ବା "ଉଚ୍ଚ ପ୍ରଶଂସିତ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ

03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ତୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ
04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ
15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୃତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହାନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବା ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ବନ୍ଧ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ।

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୂରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଞାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ତରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ

କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରସଂଶା କରିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" କିମ୍ବା "ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କଠିନ୍ନୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ "ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!" **25:06** ତା'ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା "ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବା ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।" **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।" **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ। "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଶର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ" ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଗୌରବକୁ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ "ମହିମା" କିମ୍ବା "ମହାନ" କିମ୍ବା "ଚମତ୍କାର ମହାନତା" କିମ୍ବା "ଚରମ ମୂଲ୍ୟ" ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। "ଗୌରବମୟ" ଶବ୍ଦକୁ "ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ" କିମ୍ବା "ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଦୀପ୍ତି" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ଦର୍ପ କରିବା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ" ଯେପରି "ଗୌରବ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗୌରବ କରିବା" କିମ୍ବା "ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" କିମ୍ବା "ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୂବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୃତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହାନୀ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ "ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!" **25:06** ତା'ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା "ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।" **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।" **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ। "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ବାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ବିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ବିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଜାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ବଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ବିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ବିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ବିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଶଶନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ବର୍ଗରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବା ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ବାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ବିତ, ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ବ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଭୁକୁ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୂରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଈଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ଚମତ୍କାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରଶଂସିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ଵର୍ଗରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ।” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926,

H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ।

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବେଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ।

ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଈଶ୍ୱର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ୱାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ଚମତ୍କାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହାନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ବାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବେଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟଧିକ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୂରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଞାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ତରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୃତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହାନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ । “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ ।

ବାଇବଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି । ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ । ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ । “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା ।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୂରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ । “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ । ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ଚମତ୍କାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ । “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ଦର୍ପ କରିବା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ" ଯେପରି "ଗୌରବ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଗୌରବ କରିବା" କିମ୍ବା "ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରସଂଶା କରିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" କିମ୍ବା "ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ "ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!" **25:06** ତା'ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା "ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।" **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।" **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ। "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, "ଗୌରବ" ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। "ଗୌରବରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୂରତନ ନିୟମ

ପୂରାତନ ନିୟମରେ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ" ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ

କରିବେ। ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁଦ୍ଧିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁଦ୍ଧାନ ପରେ ଯାଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ୍” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଜାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ତରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ୍” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୃତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯାଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବା।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯାଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଭୁକ୍ତ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱର କରିଥିବା ଅତ୍ୟୁତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ

ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ଚମତ୍କାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୃତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହାନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ, ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବେଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱର କରିଥିବା ଅତ୍ୟଧିକ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଗର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ୱାରା ପୁତ୍ର ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ୍” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଞାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ତରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ୍” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରସଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ଥୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୂବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:04

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବା ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ

ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।" **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ , ଗୌରବ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପରିବାର ସାଧାରଣ ଧାରଣାର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅର୍ଥୁକ୍ତ।

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କିଛି ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା, କିମ୍ବା କିଛି କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ଦେଖାଇବା କିମ୍ବା କହିବା ଅଟେ।

ବାଇବେଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା କିମ୍ବା କୌଣସି ଜିନିଷ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି। ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସବୁକିଛି ତାହାଙ୍କ ଗୌରବ ପ୍ରକାଶ କରେ।

ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ଵର କରିଥିବା ଅତ୍ୟଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ। ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ଵ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ଦର୍ଶାଏ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟରେ ଶର୍ବ କରିବା କିମ୍ବା ଦର୍ପ କରିବା।

ପୁରତନ ନିୟମ

ପୁରତନ ନିୟମରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କିଛି ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ନୂତନ ନିୟମ

ପିତା ଈଶ୍ଵର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ। “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ। ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବେ ଯେପରି ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଦେଖାଯିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବକୁ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଞାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ଚରମ ମୂଲ୍ୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ହୋଇପାରେ। “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଯେପରି “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଶଂସିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରଶଂସିତ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉନ୍ନତ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ପ୍ରଶଂସା

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10 ଯିଶାଇୟ 35:02 ଲୁକ 18:43 ଲୁକ 02:09 ଯୋହନ 12:28 ପ୍ରେରିତ

03:13-14 ପ୍ରେରିତ 07:1-3 ରୋମୀୟ 08:17 1 କରିନ୍ତୀୟ 06:19-20 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:14-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ
04:19 କଲସୀୟ 03:1-4 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:05 ଯାକୁବ 02:1-4 1 ପିତର 04:15-16 ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ
15:04

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

23:07 ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୂତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ବର୍ଗରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଗୌରବ ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!” **25:06** ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର ଗୌରବ ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।” **37:08** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ବାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୃତ୍ୟୁରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।” **37:08** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗୌରବ ଦେଖିବ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H117, H142, H155, H215, H1342, H1921, H1922, H1925, H1926, H1935, H1984, H2892, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G1391, G1392, G1740, G1741, G2620, G2744, G2745, G2746, G2755, G2811, G4888

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବର ଯାହୁଅବା ପରିଚ୍ଛାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ।” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିଚ୍ଛାଣ ପ୍ରାପ୍ତ

ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33 ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିନ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264,

G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ । “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଅବା ପରିଚ୍ଛାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତାବକ୍ତ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଶୀହ ଯିଶୁ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିଚ୍ଛାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ,

“ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଅବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମାର୍କ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥୁବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଅବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶୂରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମିୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମାର୍କ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣିହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥୁବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶୂରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମିୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥୁବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫ୍ଟାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିମୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମିୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥୁବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ

ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିହ୍ନାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମାର୍କ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିହ୍ନାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568,

G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାତୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୁ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିନ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମିୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିନ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି

ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମିୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବର ଯାତୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା

“ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣିହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ । ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ । ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ । **45:05** ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିନ୍ତାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ । **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ । **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ । ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ । “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ । “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିହ୍ନାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33 ଲୁକ 09: 05 ମାର୍କ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିହ୍ନାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାତୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମିୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୁ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିନ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାତୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିନ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I

ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଅବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମିୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲ୍ଲାଖୀ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିନ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଅବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶୂରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମିୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୁ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣୀହ ସିନ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ଵୀକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ଵରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ଵାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ଵର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ଵୀକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ଵୀକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶୂରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମିୟ 32: 33

ଲୁକ 09: 05 ମାର୍କ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣିହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଈଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33

ଲୁକ 09: 05 ମାର୍କ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଣିହ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ

ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରହଣ,ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଅଭ୍ୟର୍ଥନା ବା ସ୍ବାଗତ କରିବା, ଗ୍ରହଣ କଲା, ଗ୍ରହଣ କରିବା, ଗ୍ରହଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ତର ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବ ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।” ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ। “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମେ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ବାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବର ଯାହୁଥିବା ପରିଚ୍ଛାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ବାକାର କରିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଯେପରି “ସ୍ବାକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ।” “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିଥାଆନ୍ତୁ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ସ୍ବାମୀ, ରକ୍ଷା

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 05: 9-10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 01:06 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:01 ପ୍ରେରିତ 08: 15 ଯିରିମୀୟ 32: 33
ଲୁକ 09: 05 ମଲାଖୁ 03: 10-12 ଗୀତସଂହିତା 049: 14-15

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

21:13 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମଶୀହ ଯିଶୁ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ। **45:05** ସ୍ବିଫାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।” **49:06** ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିଚ୍ଛାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ। **49:10** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ। **49:13** ଇଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G308, G324, G353, G354, G568, G588, G618, G1183, G1209, G1523, G1653, G1926, G2865, G2983, G3028, G3335, G3336, G3549, G3858, G3880, G4327, G4355, G4356, G4687, G5264, G5562

ଗ୍ରାସ କରିବା, ଗ୍ରାସ କରେ, ଗ୍ରାସିତ ହେଲା, ଗ୍ରାସୁଛି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଗ୍ରାସ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ଗିଳିବା ବା ଏକ ଉଗ୍ର ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରି ଶେଷ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଏହି ବ୍ୟବହାରିକ ଶବ୍ଦ ଏକ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ, ପାଉଲ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ନ ଗ୍ରାସିବାକୁ, ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ବାକ୍ୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ବା ବିନଷ୍ଟ ନ କରିବା ଅର୍ଥ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ସତର୍କ କଲେ (ଗାଲାତୀୟ ୫:୧୫) ।

ଏକ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ, “ଗ୍ରାସ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଅର୍ଥ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ବିନଷ୍ଟ”ର ସହ ଯେପରି ପ୍ରତ୍ୟେକ ଦେଶମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଗ୍ରାସୁଛି ବିଷୟରେ ବା ଏକ ଅଗ୍ନି କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରାସୁଛି କଥାବାର୍ତ୍ତା ବେଳେ ବହୁବାର ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ।

ଏହି ଶବ୍ଦ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ବ୍ୟବହାର କରି ଶେଷ କରିବା” ବା “ମୋଟାମୋଟିଭାବେ ଧ୍ଵଂସ ହେବା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ପିତର ୦୫: ୮-୯ ଆମୋଷ ୦୧: ୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୪: ୧୬-୧୮ ଯିହିଜିକଲ ୧୬: ୨୦-୨୨ ଲୁକ ୧୫: ୨୮-୩୦ ମାଥୁର ୨୩: ୧୩-୧୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧: ୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H398, H399, H400, H402, H1104, H1105, H3216, H3615, H3857, H3898, H7462, H7602, G2068, G2666, G2719, G5315

ଗ୍ରୀକ୍, ଗ୍ରିସିୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଗ୍ରୀକ୍” ଶବ୍ଦ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶରେ କୁହା ଯାଉଥିବା ଭାଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ଅଟେ । ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଗ୍ରୀକ୍ ଭାଷା କୁହାଯାଉଥିଲା । “ଗ୍ରେସିୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷାବାଦୀ” ଅଟେ ।

କାରଣ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଅଧିକ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିଲେ, ତେଣୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଜାତୀୟ “ଗ୍ରୀକ୍” ରୂପରେ ଦର୍ଶା ଯାଉଥିଲେ, ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ବିପରୀତ କଥା ହୁଏ । “ଗ୍ରିସିୟ ଯିହୁଦୀ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିବା ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଏକ୍ରୀ ଯିହୁଦୀ” ର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି ଯେ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଭାଷା ହୀ କୁହନ୍ତି, ହୋଇପାରେ ଆରମିକ ଭାଷା ମଧ୍ୟ କହୁ ଥିବେ । ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଗ୍ରିସିୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷା ବାଦୀ” କିଅବା “ସଂସ୍କୃତି ରୂପରେ ଗ୍ରୀକ୍” କିଅବା “ଗ୍ରୀକ୍” ହୋଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ଗ୍ରୀକ୍” କୁ ବିଜାତୀୟ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇ ଥାଏ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅରାମ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀସ୍, ଏକ୍ରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୬:୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୧-୨ କଲସୀୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୫ ୦୭ଯୋହନ ୦୭:୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

ଗ୍ରୀକ୍, ଗ୍ରିସିୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଗ୍ରୀକ୍” ଶବ୍ଦ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶରେ କୁହା ଯାଉଥିବା ଭାଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ଅଟେ । ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଗ୍ରୀକ୍ ଭାଷା କୁହାଯାଉଥିଲା । “ଗ୍ରେସିୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷାବାଦୀ” ଅଟେ ।

କାରଣ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଅଧିକ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିଲେ, ତେଣୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଜାତୀୟ “ଗ୍ରୀକ୍” ରୂପରେ ଦର୍ଶା ଯାଉଥିଲେ, ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ବିପରୀତ କଥା ହୁଏ । “ଗ୍ରିସିୟ ଯିହୁଦୀ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିବା ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଏକ୍ରୀ ଯିହୁଦୀ” ର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି ଯେ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଭାଷା ହୀ କୁହନ୍ତି, ହୋଇପାରେ ଆରମିକ ଭାଷା ମଧ୍ୟ କହୁ ଥିବେ । ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଗ୍ରିସିୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷା ବାଦୀ” କିଅବା “ସଂସ୍କୃତି ରୂପରେ ଗ୍ରୀକ୍” କିଅବା “ଗ୍ରୀକ୍” ହୋଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ଗ୍ରୀକ୍” କୁ ବିଜାତୀୟ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇ ଥାଏ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅରାମ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀସ୍, ଏକ୍ରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧ ପ୍ରରିତ ୦୯: ୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୧-୨ କଲସୀୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୪
୦୭ଯୋହନ ୦୭:୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

ଗ୍ରୀକ୍, ଗ୍ରିସିୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଗ୍ରୀକ୍” ଶବ୍ଦ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶରେ କୁହା ଯାଉଥିବା ଭାଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ଅଟେ I ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଗ୍ରୀକ୍ ଭାଷା କୁହାଯାଉଥିଲା I “ଗ୍ରେସିୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷାବାଦୀ” ଅଟେ I କାରଣ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଅଧିକ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିଲେ, ତେଣୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଜାତୀୟ “ଗ୍ରୀକ୍” ରୂପରେ ଦର୍ଶା ଯାଉଥିଲେ, ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ବିପରୀତ କଥା ହୁଏ I “ଗ୍ରିସିୟ ଯିହୁଦୀ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିବା ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଏବ୍ରୀ ଯିହୁଦୀ” ର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି ଯେ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଭାଷା ହୀ କୁହନ୍ତି, ହୋଇପାରେ ଆରମ୍ଭିକ ଭାଷା ମଧ୍ୟ କହୁ ଥିବେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଗ୍ରିସିୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷା ବାଦୀ” କିଅବା “ସଂସ୍କୃତି ରୂପରେ ଗ୍ରୀକ୍” କିଅବା “ଗ୍ରୀକ୍” ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ଗ୍ରୀକ୍” କୁ ବିଜାତୀୟ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇ ଥାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅରାମ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀସ୍, ଏବ୍ରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧ ପ୍ରରିତ ୦୯: ୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୧-୨ କଲସୀୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୪
୦୭ଯୋହନ ୦୭:୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

ଗ୍ରୀକ୍, ଗ୍ରିସିୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଗ୍ରୀକ୍” ଶବ୍ଦ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶରେ କୁହା ଯାଉଥିବା ଭାଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ଅଟେ I ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଗ୍ରୀକ୍ ଭାଷା କୁହାଯାଉଥିଲା I “ଗ୍ରେସିୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷାବାଦୀ” ଅଟେ I କାରଣ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଅଧିକ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିଲେ, ତେଣୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଜାତୀୟ “ଗ୍ରୀକ୍” ରୂପରେ ଦର୍ଶା ଯାଉଥିଲେ, ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ବିପରୀତ କଥା ହୁଏ I “ଗ୍ରିସିୟ ଯିହୁଦୀ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିବା ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଏବ୍ରୀ ଯିହୁଦୀ” ର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି ଯେ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଭାଷା ହୀ କୁହନ୍ତି, ହୋଇପାରେ ଆରମ୍ଭିକ ଭାଷା ମଧ୍ୟ କହୁ ଥିବେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଗ୍ରିସିୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷା ବାଦୀ” କିଅବା “ସଂସ୍କୃତି ରୂପରେ ଗ୍ରୀକ୍” କିଅବା “ଗ୍ରୀକ୍” ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ଗ୍ରୀକ୍” କୁ ବିଜାତୀୟ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇ ଥାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅରାମ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀସ୍, ଏବ୍ରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧ ପ୍ରରିତ ୦୯: ୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୧-୨ କଲସୀୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୪
୦୭ଯୋହନ ୦୭:୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

ଗ୍ରୀକ୍, ଗ୍ରିସିୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଗ୍ରୀକ୍” ଶବ୍ଦ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶରେ କୁହା ଯାଉଥିବା ଭାଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ଅଟେ I ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଗ୍ରୀକ୍ ଭାଷା କୁହାଯାଉଥିଲା I “ଗ୍ରେସିୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷାବାଦୀ” ଅଟେ I କାରଣ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଅଧିକ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିଲେ, ତେଣୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଜାତୀୟ “ଗ୍ରୀକ୍” ରୂପରେ ଦର୍ଶା ଯାଉଥିଲେ, ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ବିପରୀତ କଥା ହୁଏ I “ଗ୍ରିସିୟ ଯିହୁଦୀ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିବା ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଏବ୍ରୀ ଯିହୁଦୀ” ର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି ଯେ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଭାଷା ହୀ କୁହନ୍ତି, ହୋଇପାରେ ଆରମ୍ଭିକ ଭାଷା ମଧ୍ୟ କହୁ ଥିବେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଗ୍ରିସିୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷା ବାଦୀ”

କିଅବା “ସଂସ୍କୃତି ରୂପରେ ଗ୍ରୀକ୍” କିଅବା “ଗ୍ରୀକ୍ “ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ଗ୍ରୀକ୍” କୁ ବିଜାତୀୟ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅରାମ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀସ୍, ଏବ୍ରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୧-୨ କଲସୀୟଂ୩:୯-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୪ ୦୭ଯୋହନ ୦୭:୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

ଗ୍ରୀକ୍, ଗ୍ରିସିୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଗ୍ରୀକ୍” ଶବ୍ଦ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶରେ କୁହା ଯାଉ ଥିବା ଭାଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ଅଟେ I ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ

ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଗ୍ରୀକ୍ ଭାଷା କୁହାଯାଉଥିଲା I “ଗ୍ରେସିୟ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷାବାଦୀ “ଅଟେ I

କାରଣ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଅଧିକ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିଲେ, ତେଣୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଜାତୀୟ “ଗ୍ରୀକ୍”

ରୂପରେ ଦର୍ଶା ଯାଉଥିଲେ, ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ବିପରୀତ କଥା ହୁଏ I “ଗ୍ରିସିୟ ଯିହୁଦୀ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି

ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିବା ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଏବ୍ରୀ ଯିହୁଦୀ” ର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି ଯେ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଭାଷା ହୀ କୁହନ୍ତି,

ହୋଇପାରେ ଆରମିକ ଭାଷା ମଧ୍ୟ କହୁ ଥିବେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଗ୍ରିସିୟ “କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷା ବାଦୀ”

କିଅବା “ସଂସ୍କୃତି ରୂପରେ ଗ୍ରୀକ୍” କିଅବା “ଗ୍ରୀକ୍ “ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ଗ୍ରୀକ୍”

କୁ ବିଜାତୀୟ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅରାମ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀସ୍, ଏବ୍ରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୧-୨ କଲସୀୟଂ୩:୯-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୪ ୦୭ଯୋହନ ୦୭:୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

ଗ୍ରୀକ୍, ଗ୍ରିସିୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଗ୍ରୀକ୍” ଶବ୍ଦ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶରେ କୁହା ଯାଉ ଥିବା ଭାଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ଅଟେ I ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ

ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଗ୍ରୀକ୍ ଭାଷା କୁହାଯାଉଥିଲା I “ଗ୍ରେସିୟ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷାବାଦୀ “ଅଟେ I

କାରଣ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଅଧିକ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିଲେ, ତେଣୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଜାତୀୟ “ଗ୍ରୀକ୍”

ରୂପରେ ଦର୍ଶା ଯାଉଥିଲେ, ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ବିପରୀତ କଥା ହୁଏ I “ଗ୍ରିସିୟ ଯିହୁଦୀ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି

ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିବା ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଏବ୍ରୀ ଯିହୁଦୀ” ର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି ଯେ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଭାଷା ହୀ କୁହନ୍ତି,

ହୋଇପାରେ ଆରମିକ ଭାଷା ମଧ୍ୟ କହୁ ଥିବେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ଗ୍ରିସିୟ “କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷା ବାଦୀ”

କିଅବା “ସଂସ୍କୃତି ରୂପରେ ଗ୍ରୀକ୍” କିଅବା “ଗ୍ରୀକ୍ “ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ଗ୍ରୀକ୍”

କୁ ବିଜାତୀୟ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅରାମ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀସ୍, ଏବ୍ରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୧-୨ କଲସୀୟଂ୩:୯-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୪ ୦୭ଯୋହନ ୦୭:୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

ଗ୍ରୀକ୍, ଗ୍ରିସିୟ

ତଥ୍ୟ:

“ଗ୍ରୀକ୍” ଶବ୍ଦ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶରେ କୁହା ଯାଉ ଥିବା ଭାଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏକ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ଅଟେ I ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ

ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଗ୍ରୀକ୍ ଭାଷା କୁହାଯାଉଥିଲା I “ଗ୍ରେସିୟ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷାବାଦୀ “ଅଟେ I

କାରଣ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଅଧିକ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିଲେ, ତେଣୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଜାତୀୟ "ଗ୍ରୀକ୍" ରୂପରେ ଦର୍ଶା ଯାଉଥିଲେ, ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ବିପରୀତ କଥା ହୁଏ I "ଗ୍ରିସିୟ ଯିହୁଦୀ" ବାକ୍ୟାଂଶ ଟି ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିବା ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ "ଏବ୍ରୀ ଯିହୁଦୀ" ର ବିରୋଧୀ ଅଟନ୍ତି ଯେ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଭାଷା ହୀ କୁହନ୍ତି, ହୋଇପାରେ ଆରମିକ ଭାଷା ମଧ୍ୟ କହୁ ଥିବେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ "ଗ୍ରିସିୟ" କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଗ୍ରୀକ୍-ଭାଷା ବାଦୀ" କିଅବା "ସଂସ୍କୃତି ରୂପରେ ଗ୍ରୀକ୍" କିଅବା "ଗ୍ରୀକ୍" ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅଣ-ଯିହୁଦୀ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, "ଗ୍ରୀକ୍" କୁ ବିଜାତୀୟ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇ ଥାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅରାମ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀସ୍, ଏବ୍ରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୧-୨ କଲସୀୟ୦୩:୯-୧୧ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୪ ୦୭ଯୋହନ ୦୭:୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3125, G1672, G1673, G1674, G1675, G1676

ଗ୍ରୀସ୍, ଗ୍ରିସିୟ

ତଥ୍ୟ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ଗ୍ରୀସ୍ ରୋମୀ ରାଜ୍ୟରେ ଏକ ପ୍ରଦେଶଥିଲା I ଯେପରି ଅଧୁନିକ ଗ୍ରୀସ୍ ଦେଶ ଏହା ପେନସୁଲାରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର, ଇଗଣ ସାଗର ଓ ଆଇଓନିଆନ ସାଗର ସୀମାରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଗ୍ରୀସ୍ ର ଅନେକ ସହରରେ ଭ୍ରମଣ କରିଥିଲେ ଓ କରିନ୍ତୁ, ଥେସଲନିକା, ଫିଲିପି ଓ ହୋଇପାରେ ଅନେକ ସହରରେ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲେ I ଯେଉଁ ଲୋକ ଗ୍ରୀସ୍ ରୁ ତାହା କୁ "ଗ୍ରୀକ୍" କୁହାଯାଏ ଓ ତାହାଙ୍କ ଭାଷା "ଗ୍ରୀକ୍" ଅଟେ

ରୋମୀ ପ୍ରଦେଶର ଲୋକମାନେ ଓ ଯିହୁଦୀମାନେ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ୍ କହୁଥିଲେ I

କେବେ "ଗ୍ରୀକ୍" ଶବ୍ଦ ଅଣ ଯିହୁଦୀ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କରନ୍ଥି, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଏବ୍ରୀ, ଫିଲିପ୍ପୀ, ଥେସଲନୀକୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦାଈଏଲ ୦୮:୨୦-୨୧ ଦାନିଏଲ ୧୦: ୨୦-୨୧ ଦାନିଏଲ ୧୧: ୧୧:୧-୨ ଯିଶରୀୟ ୦୯:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3120, G1671

ଘଣ୍ଟା, ଘଣ୍ଟା ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଘଣ୍ଟା" ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣା କେଉଁ ସମୟରେ ଘଟିଥିଲା ତାହା ବିଷୟରେ କହେ । ଏହାକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯିହୁଦୀମାନେ ଦିନ ସମୟକୁ ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟରୁ ଗଣନା କରୁଥିଲେ (ସକାଳ ୬ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ନବମ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ଅପରାହ୍ନ ତିନିଟା କୁ ବୁଝାଏ ।

ରାତ୍ରି ସମୟ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିଲା (ସନ୍ଧ୍ୟା ୬ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ରାତ୍ରିର ତୃତୀୟ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ବର୍ତ୍ତମାନ ଦିନର ରାତ୍ରି "ନ ଘଣ୍ଟିକା" କୁ ବୁଝାଏ ।

ସମୟର ଉଲ୍ଲେଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବାଇବଲ କେତେକ ସ୍ଥାନରେ ଠିକ୍ ଭାବେ ସେହି ଦିନର ସମୟ ବିଷୟରେ ଦର୍ଶାଯାଇ ନାହିଁ ଯେପରିକି "ନ ଟା ସମୟରେ" ବା "ଛ ଟା ସମୟରେ" * "ସେହି ସମୟରେ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେହି ସମୟରେ" ବା "ସେହି ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ" । ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ "ତାଙ୍କ ସମୟ ଆସିଲା" ଅର୍ଥାତ୍ "ସମୟ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆସିଲା" ବା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରୂପିତ ସମୟ ଆସିଲା" ।

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 02:14-15 ଯୋହନ 04:51-52 ଲୁକ 23:44-45 ମାଥୁ 20:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ଘଣ୍ଟା, ଘଣ୍ଟା ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଘଣ୍ଟା" ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣା କେଉଁ ସମୟରେ ଘଟିଥିଲା ତାହା ବିଷୟରେ କହେ । ଏହାକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯିହୁଦୀମାନେ ଦିନ ସମୟକୁ ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟରୁ ଗଣନା କରୁଥିଲେ (ସକାଳ ୬ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ନବମ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ଅପରାହ୍ନ ତିନିଟା କୁ ବୁଝାଏ ।

ରାତ୍ରି ସମୟ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିଲା (ସନ୍ଧ୍ୟା ୬ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ରାତ୍ରିର ତୃତୀୟ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ବର୍ତ୍ତମାନ ଦିନର ରାତ୍ରି "ନ ଘଣ୍ଟିକା" କୁ ବୁଝାଏ ।

ସମୟର ଉଲ୍ଲେଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବାଇବେଲ କେତେକ ସ୍ଥାନରେ ଠିକ୍ ଭାବେ ସେହି ଦିନର ସମୟ ବିଷୟରେ ଦର୍ଶାଯାଇ ନାହିଁ ଯେପରିକି "ନ ଟା ସମୟରେ" ବା "ଛ ଟା ସମୟରେ" * "ସେହି ସମୟରେ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେହି ସମୟରେ" ବା "ସେହି ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ" । ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ "ତାଙ୍କ ସମୟ ଆସିଲା" ଅର୍ଥାତ୍ "ସମୟ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆସିଲା" ବା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରୂପିତ ସମୟ ଆସିଲା" ।

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 02:14-15 ଯୋହନ 04:51-52 ଲୁକ 23:44-45 ମାଥୁଓ 20:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H8160, G5610

ଘଣ୍ଟା, ଘଣ୍ଟା ସମୁଦ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

"ଘଣ୍ଟା" ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣା କେଉଁ ସମୟରେ ଘଟିଥିଲା ତାହା ବିଷୟରେ କହେ । ଏହାକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯିହୁଦୀମାନେ ଦିନ ସମୟକୁ ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟରୁ ଗଣନା କରୁଥିଲେ (ସକାଳ ୬ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ନବମ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ଅପରାହ୍ନ ତିନିଟା କୁ ବୁଝାଏ ।

ରାତ୍ରି ସମୟ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିଲା (ସନ୍ଧ୍ୟା ୬ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ରାତ୍ରିର ତୃତୀୟ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ବର୍ତ୍ତମାନ ଦିନର ରାତ୍ରି "ନ ଘଣ୍ଟିକା" କୁ ବୁଝାଏ ।

ସମୟର ଉଲ୍ଲେଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବାଇବେଲ କେତେକ ସ୍ଥାନରେ ଠିକ୍ ଭାବେ ସେହି ଦିନର ସମୟ ବିଷୟରେ ଦର୍ଶାଯାଇ ନାହିଁ ଯେପରିକି "ନ ଟା ସମୟରେ" ବା "ଛ ଟା ସମୟରେ" * "ସେହି ସମୟରେ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେହି ସମୟରେ" ବା "ସେହି ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ" । ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ "ତାଙ୍କ ସମୟ ଆସିଲା" ଅର୍ଥାତ୍ "ସମୟ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆସିଲା" ବା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରୂପିତ ସମୟ ଆସିଲା" ।

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 02:14-15 ଯୋହନ 04:51-52 ଲୁକ 23:44-45 ମାଥୁଓ 20:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H8160, G5610

ଘଣ୍ଟା, ଘଣ୍ଟା ସମୁଦ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

"ଘଣ୍ଟା" ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣା କେଉଁ ସମୟରେ ଘଟିଥିଲା ତାହା ବିଷୟରେ କହେ । ଏହାକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯିହୁଦୀମାନେ ଦିନ ସମୟକୁ ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟରୁ ଗଣନା କରୁଥିଲେ (ସକାଳ ୬ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ନବମ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ଅପରାହ୍ନ ତିନିଟା କୁ ବୁଝାଏ ।

ରାତ୍ରି ସମୟ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିଲା (ସନ୍ଧ୍ୟା ୬ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ରାତ୍ରିର ତୃତୀୟ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ବର୍ତ୍ତମାନ ଦିନର ରାତ୍ରି "ନ ଘଣ୍ଟିକା" କୁ ବୁଝାଏ ।

ସମୟର ଉଲ୍ଲେଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବାଇବେଲ କେତେକ ସ୍ଥାନରେ ଠିକ୍ ଭାବେ ସେହି ଦିନର ସମୟ ବିଷୟରେ ଦର୍ଶାଯାଇ ନାହିଁ ଯେପରିକି "ନ ଟା ସମୟରେ" ବା "ଛ ଟା ସମୟରେ" * "ସେହି ସମୟରେ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେହି ସମୟରେ" ବା "ସେହି ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ" । ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ "ତାଙ୍କ ସମୟ ଆସିଲା" ଅର୍ଥାତ୍ "ସମୟ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆସିଲା" ବା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରୂପିତ ସମୟ ଆସିଲା" ।

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 02:14-15 ଯୋହନ 04:51-52 ଲୁକ 23:44-45 ମାଥୁଓ 20:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ଘଣ୍ଟା, ଘଣ୍ଟା ସମୁଦ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

"ଘଣ୍ଟା" ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣା କେଉଁ ସମୟରେ ଘଟିଥିଲା ତାହା ବିଷୟରେ କହେ । ଏହାକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯିହୁଦୀମାନେ ଦିନ ସମୟକୁ ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟରୁ ଗଣନା କରୁଥିଲେ (ସକାଳ 6ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ନବମ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ଅପରାହ୍ନ ତିନିଟା କୁ ବୁଝାଏ ।

ରାତ୍ରି ସମୟ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିଲା (ସନ୍ଧ୍ୟା 6ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ରାତ୍ରିର ତୃତୀୟ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ବର୍ତ୍ତମାନ ଦିନର ରାତ୍ରି "ନ ଘଣ୍ଟିକା" କୁ ବୁଝାଏ ।

ସମୟର ଉଲ୍ଲେଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବାଇବେଲ କେତେକ ସ୍ଥାନରେ ଠିକ୍ ଭାବେ ସେହି ଦିନର ସମୟ ବିଷୟରେ ଦର୍ଶାଯାଇ ନାହିଁ ଯେପରିକି "ନ ଟା ସମୟରେ" ବା "ଛ ଟା ସମୟରେ" * "ସେହି ସମୟରେ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେହି ସମୟରେ" ବା "ସେହି ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ" । ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ "ତାଙ୍କ ସମୟ ଆସିଲା" ଅର୍ଥାତ୍ "ସମୟ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆସିଲା" ବା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରୂପିତ ସମୟ ଆସିଲା" ।

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 02:14-15 ଯୋହନ 04:51-52 ଲୁକ 23:44-45 ମାଥୁଓ 20:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ଘଣ୍ଟା, ଘଣ୍ଟା ସମୁଦ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

"ଘଣ୍ଟା" ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣା କେଉଁ ସମୟରେ ଘଟିଥିଲା ତାହା ବିଷୟରେ କହେ । ଏହାକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯିହୁଦୀମାନେ ଦିନ ସମୟକୁ ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟରୁ ଗଣନା କରୁଥିଲେ (ସକାଳ 6ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ନବମ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ଅପରାହ୍ନ ତିନିଟା କୁ ବୁଝାଏ ।

ରାତ୍ରି ସମୟ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ଆରମ୍ଭ ହେଉଥିଲା (ସନ୍ଧ୍ୟା 6ରେ)

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ "ରାତ୍ରିର ତୃତୀୟ ପ୍ରହର" ଅର୍ଥାତ ବର୍ତ୍ତମାନ ଦିନର ରାତ୍ରି "ନ ଘଣ୍ଟିକା" କୁ ବୁଝାଏ ।

ସମୟର ଉଲ୍ଲେଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବାଇବେଲ କେତେକ ସ୍ଥାନରେ ଠିକ୍ ଭାବେ ସେହି ଦିନର ସମୟ ବିଷୟରେ ଦର୍ଶାଯାଇ ନାହିଁ ଯେପରିକି "ନ ଟା ସମୟରେ" ବା "ଛ ଟା ସମୟରେ" * "ସେହି ସମୟରେ" ଶବ୍ଦକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେହି ସମୟରେ" ବା "ସେହି ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ" । ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ "ତାଙ୍କ ସମୟ ଆସିଲା" ଅର୍ଥାତ୍ "ସମୟ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆସିଲା" ବା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରୂପିତ ସମୟ ଆସିଲା" ।

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 02:14-15 ଯୋହନ 04:51-52 ଲୁକ 23:44-45 ମାଥୁଓ 20:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାମ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାମ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

"ଘର" ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି ।

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ "ପରିବାର" ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ ରହନ୍ତି । ଅନେକ ସମୟରେ ' ଘର' ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ "ଦାଉଦ ର ଘର "ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଘର "ଓ "ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ଘର "ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ଭୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି ।

ଏବ୍ରୀ ୩ରେ "ପ୍ରଭୁର ଘର" ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କର ଅଟେ । ବାକ୍ୟାଂଶ "ଇସରେଲର ଘର "ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ

ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ବଂଶଧର” କିଅବା “ମନ୍ଦିର” କିଅବା “ବାସ ସ୍ଥାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର” କିଅବା “ଦାଉଦର ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର” କିଅବା “କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ” ଅନୁଭୂତ କରିପାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା କି ମନ୍ଦିର” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି” କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିଶନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁ ୧୦:୫-୭ ମାଥୁ ୧୫:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାନ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାନ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଘର” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ପରିବାର” ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ ରହନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ‘ ଘର’ ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦ ର ଘର” “ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ପରମେଶ୍ୱର କି ଘର “ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଘର “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ବୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି I

ଏବଂ ୩ରେ “ପ୍ରଭୁର ଘର” ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇସରେଲର ଘର” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ବଂଶଧର” କିଅବା “ମନ୍ଦିର” କିଅବା “ବାସ ସ୍ଥାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର” କିଅବା “ଦାଉଦର ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର” କିଅବା “କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ” ଅନୁଭୂତ କରିପାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା କି ମନ୍ଦିର” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି” କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିଶନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁ ୧୦:୫-୭ ମାଥୁ ୧୫:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାନ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାନ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଘର” ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ପରିବାର” ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ ରହନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ‘ ଘର’ ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦ ର ଘର “ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଘର “ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଘର “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ଭୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି I

ଏବଂ ୩ରେ “ପ୍ରଭୁର ଘର” ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇସରେଲର ଘର “ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ “କିଅବା “ବଂଶଧର “କିଅବା “ମନ୍ଦିର “କିଅବା

“ବାସ ସ୍ଥାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର “କିଅବା “ଦାଉଦର

ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ “କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର “କିଅବା

“କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ “ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା ଙ୍କ ମନ୍ଦିର “କିଅବା

“ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି “କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିସନ୍ତି “ରୂପରେ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁର ୧୦:୫-୭ ମାଥୁର ୧୫:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାନ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାନ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଘର” ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ପରିବାର” ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ ରହନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ‘ ଘର’ ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦ ର ଘର “ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଘର “ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଘର “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ଭୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି I

ଏବଂ ୩ରେ “ପ୍ରଭୁର ଘର” ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇସରେଲର ଘର “ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ “କିଅବା “ବଂଶଧର “କିଅବା “ମନ୍ଦିର “କିଅବା

“ବାସ ସ୍ଥାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର “କିଅବା “ଦାଉଦର

ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ “କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର “କିଅବା

“କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ “ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା କ୍ଷମାଦିର “କିଅବା
“ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି “କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିଶନ୍ତି “ରୂପରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର,
ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁର
୧୦:୫-୭ ମାଥୁର ୧୫:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାମ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାମ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଘର” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ପରିବାର” ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ
ରହନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ‘ ଘର’ ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦ ର ଘର “ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମାଦିର “ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଘର “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ଭୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି I

ଏବଂ ୩ରେ “ପ୍ରଭୁର ଘର” ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି
ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇସରେଲର ଘର “ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ
ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ “କିଅବା “ବଂଶଧର “କିଅବା “ମନ୍ଦିର “କିଅବା
“ବାସ ସ୍ଥାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର “କିଅବା “ଦାଉଦର
ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ “କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର “କିଅବା
“କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ “ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା କ୍ଷମାଦିର “କିଅବା
“ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି “କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିଶନ୍ତି “ରୂପରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର,
ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁର
୧୦:୫-୭ ମାଥୁର ୧୫:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାମ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାମ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଘର” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ପରିବାର” ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ
ରହନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ‘ ଘର’ ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦ ର ଘର “ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମାଦିର “ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଘର “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ଭୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି I

ଏବ୍ରୀ ୩ରେ “ପ୍ରଭୁର ଘର” ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇସରେଲର ଘର” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ବଂଶଧର” କିଅବା “ମନ୍ଦିର” କିଅବା “ବାସ ସ୍ଥାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର” କିଅବା “ଦାଉଦର ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର” କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର” କିଅବା “କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ” ଅନୁଭୂତ କରିପାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା ଙ୍କ ମନ୍ଦିର” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି” କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିସନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁର ୧୦:୫-୭ ମାଥୁର ୧୫:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାମ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାମ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଘର” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ପରିବାର” ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ ରହନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ‘ ଘର’ ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦ ର ଘର” “ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଘର” “ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଘର” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ବୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି I

ଏବ୍ରୀ ୩ରେ “ପ୍ରଭୁର ଘର” ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇସରେଲର ଘର” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ” କିଅବା “ବଂଶଧର” କିଅବା “ମନ୍ଦିର” କିଅବା “ବାସ ସ୍ଥାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର” କିଅବା “ଦାଉଦର ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର” କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ” କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର” କିଅବା “କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ” ଅନୁଭୂତ କରିପାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା ଙ୍କ ମନ୍ଦିର” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି” କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିସନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁର

୧୦:୫-୭ ମାଥୁର ୧୫:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାନ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାନ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଘର” ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ପରିବାର” ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ ରହନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ‘ ଘର’ ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦ ର ଘର “ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଘର “ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଘର “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ଭୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି I

ଏବ୍ରୀ ୩ରେ “ପ୍ରଭୁର ଘର” ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇସରେଲର ଘର “ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ “କିଅବା “ବଂଶଧର “କିଅବା “ମନ୍ଦିର “କିଅବା “ବାସ ସ୍ଥାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର “କିଅବା “ଦାଉଦର ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ “କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର “କିଅବା “କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ “ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା ଙ୍କ ମନ୍ଦିର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି “କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିସନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁର ୧୦:୫-୭ ମାଥୁର ୧୫:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାନ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାନ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଘର” ଶବ୍ଦ ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ପରିବାର” ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ ରହନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ‘ ଘର’ ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦ ର ଘର “ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଘର “ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଘର “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ଭୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି I

ଏବ୍ରୀ ୩ରେ “ପ୍ରଭୁର ଘର” ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇସରେଲର ଘର “ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ “କିଅବା “ବଂଶଧର “କିଅବା “ମନ୍ଦିର “କିଅବା “ବାସ ସ୍ଥାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର “କିଅବା “ଦାଉଦର

ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ “କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର “କିଅବା
“କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ “ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା ଙ୍କ ମନ୍ଦିର “କିଅବା
“ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି “କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିସନ୍ତି “ରୂପରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର,
ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁର
୧୦:୫-୭ ମାଥୁର ୧୫:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘର, ଘର ସକଳ, ଘର ଉପର, ଗୋଦାନ ଘର, ସକଳ ଗୋଦାନ ଘର, ଘର ଜଗାଳି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଘର” ଶବ୍ଦ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କର ଯାଇଅଛି I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ “ପରିବାର” ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେଇ ଠାରେ
ରହନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ‘ ଘର’ ବଂଶଧର କିଅବା ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦ ର ଘର “ଦାଉଦ ର ସମସ୍ତ ବଂଶ ଧର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଘର “ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଘର “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ମିଳାପ ତମ୍ଭୁ କିଅବା ମନ୍ଦିର କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ସବୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱର କେଉଁଠାରେ ବାସ କରନ୍ତି I

ଏବଂ ୩ରେ “ପ୍ରଭୁର ଘର” ଏକ ରୂପକ ଭାବେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କିଅବା ଅତି
ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସବୁକିଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇସରେଲର ଘର “ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ
ଜାତିକୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଆଉ ବିଶେଷ କରି ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଘର” କୁ “ପରିବାର” କିଅବା “ଲୋକମାନେ “କିଅବା “ବଂଶଧର “କିଅବା “ମନ୍ଦିର “କିଅବା
“ବାସ ସ୍ଥାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦାଉଦର ଘର” କୁ “ଦାଉଦର ବଂଶଧର “କିଅବା “ଦାଉଦର
ପରିବାର” କିଅବା “ଦାଉଦର ଖାନଦାନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହାର ସମାନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସମାନ ରୂପରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ଘର କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ “କିଅବା “ଇସ୍ରାଏଲ ର ବଂଶଧର “କିଅବା
“କିଅବା “କିଅବା “ଇସରେଲିୟ “ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରୁ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜିହୋବଙ୍କ ଘର” କୁ “ଜିହୋବା ଙ୍କ ମନ୍ଦିର “କିଅବା
“ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି “କିଅବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ମିସନ୍ତି “ରୂପରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର” ସମାନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଅବତରଣ କରିବା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘର, ସପରିବାର, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର,
ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୪୭-୫୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୯-୪୧ ଲୁକ ୦୮:୩୮-୩୯ ମାଥୁର
୧୦:୫-୭ ମାଥୁର ୧୫:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1005, G3609, G3613, G3614, G3624

ଘୁଷୁରି, ଘୁଷୁରିମାନେ, ଘୁଷୁରିମାଂସ, ଘୁଷୁରି (ଘୃଣ୍ୟବ୍ୟକ୍ତି) ପ୍ରକୃତି

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଘୁଷୁରୀ ଗୋଟିଏ ଚାରି ପାଦ ଓ ଖୁରାବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାଣୀ ଅଟେ I ତାହାକୁ ମାଂସ ନିମନ୍ତେ ପାଳନ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହାର ମାଂସକୁ
“ପୋର୍କ” ଅର୍ଥାତ୍ ଘୁଷୁରିମାଂସ କୁହାଯାଏ I ଘୁଷୁରୀ କିମ୍ବା ତଦ୍ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ “ସ୍ୱାଇନ୍” ବା ‘ଶୁକର’

ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I

ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟୁରି ମାଂସ ଭୋଜନ ନ କରିବା ପାଇଁ ଏବଂ ଏହାକୁ ଅଶୁଚି ବୋଲି ବିବେଚନା କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

ଏବେ ସୁଦ୍ଧା ଯିହୁଦୀମାନେ ଦୁଷ୍ଟୁରିମାନଙ୍କୁ ଅଶୁଚି ଭାବରେ ବିବେଚନା କରନ୍ତି ଏବଂ ଦୁଷ୍ଟୁରି ମାଂସ ଭୋଜନ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଦୁଷ୍ଟୁରିମାନଙ୍କୁ ଫାର୍ମଗୁଡ଼ିକରେ ପାଳନ କରାଯାଏ ଯେପରି ତାହାର ମାଂସ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ବିକ୍ରୟ କରାଯାଇପାରିବ I ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାର ଦୁଷ୍ଟୁରି ବା ଶୁକର ଅଛନ୍ତି ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଫାର୍ମଗୁଡ଼ିକରେ ପାଳନ କରାଯାଏ ନାହିଁ, ବରଂ ଖୋଲା ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ୟପଶୁ ଭଳି ବଞ୍ଚିବା ନିମନ୍ତେ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯାଇଥାଏ I ସେଗୁଡ଼ିକୁ “ବନ୍ୟଶୁକର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I ବନ୍ୟଶୁକରଗୁଡ଼ିକର ଶୁଣ୍ଠିଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ବିପଦଜନକ ପଶୁଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

ବେଳେବେଳେ ବିରାଟ ଶୁକରଗୁଡ଼ିକୁ “ହଗସ୍” ବା “ଅଣ୍ଡିରା ଦୁଷ୍ଟୁରି” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପରିଷ୍କାର

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 02:20-22 ମାର୍କ 05:11-13 ମାଥୁ 07:6 ମାଥୁ 08:30-32

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2386, G5519

ଦୁଷ୍ଟୁରି, ଦୁଷ୍ଟୁରିମାନେ, ଦୁଷ୍ଟୁରିମାଂସ, ଦୁଷ୍ଟୁରି (ଦୃଶ୍ୟବ୍ୟକ୍ତି) ପ୍ରକୃତି

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଦୁଷ୍ଟୁରି ଗୋଟିଏ ଚାରି ପାଦ ଓ ଖୁରାବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାଣୀ ଅଟେ I ତାହାକୁ ମାଂସ ନିମନ୍ତେ ପାଳନ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହାର ମାଂସକୁ “ପୋର୍କ” ଅର୍ଥାତ୍ ଦୁଷ୍ଟୁରିମାଂସ କୁହାଯାଏ I ଦୁଷ୍ଟୁରି କିମ୍ବା ତଦ୍ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ “ସ୍ଵାଇନ୍” ବା ‘ଶୁକର’ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I

ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟୁରି ମାଂସ ଭୋଜନ ନ କରିବା ପାଇଁ ଏବଂ ଏହାକୁ ଅଶୁଚି ବୋଲି ବିବେଚନା କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

ଏବେ ସୁଦ୍ଧା ଯିହୁଦୀମାନେ ଦୁଷ୍ଟୁରିମାନଙ୍କୁ ଅଶୁଚି ଭାବରେ ବିବେଚନା କରନ୍ତି ଏବଂ ଦୁଷ୍ଟୁରି ମାଂସ ଭୋଜନ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଦୁଷ୍ଟୁରିମାନଙ୍କୁ ଫାର୍ମଗୁଡ଼ିକରେ ପାଳନ କରାଯାଏ ଯେପରି ତାହାର ମାଂସ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ବିକ୍ରୟ କରାଯାଇପାରିବ I ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାର ଦୁଷ୍ଟୁରି ବା ଶୁକର ଅଛନ୍ତି ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଫାର୍ମଗୁଡ଼ିକରେ ପାଳନ କରାଯାଏ ନାହିଁ, ବରଂ ଖୋଲା ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ୟପଶୁ ଭଳି ବଞ୍ଚିବା ନିମନ୍ତେ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯାଇଥାଏ I ସେଗୁଡ଼ିକୁ “ବନ୍ୟଶୁକର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I ବନ୍ୟଶୁକରଗୁଡ଼ିକର ଶୁଣ୍ଠିଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ବିପଦଜନକ ପଶୁଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

ବେଳେବେଳେ ବିରାଟ ଶୁକରଗୁଡ଼ିକୁ “ହଗସ୍” ବା “ଅଣ୍ଡିରା ଦୁଷ୍ଟୁରି” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପରିଷ୍କାର

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 02:20-22 ମାର୍କ 05:11-13 ମାଥୁ 07:6 ମାଥୁ 08:30-32

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2386, G5519

ଦୁଷ୍ଟୁରି, ଦୁଷ୍ଟୁରିମାନେ, ଦୁଷ୍ଟୁରିମାଂସ, ଦୁଷ୍ଟୁରି (ଦୃଶ୍ୟବ୍ୟକ୍ତି) ପ୍ରକୃତି

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଦୁଷ୍ଟୁରି ଗୋଟିଏ ଚାରି ପାଦ ଓ ଖୁରାବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାଣୀ ଅଟେ I ତାହାକୁ ମାଂସ ନିମନ୍ତେ ପାଳନ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହାର ମାଂସକୁ “ପୋର୍କ” ଅର୍ଥାତ୍ ଦୁଷ୍ଟୁରିମାଂସ କୁହାଯାଏ I ଦୁଷ୍ଟୁରି କିମ୍ବା ତଦ୍ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ “ସ୍ଵାଇନ୍” ବା ‘ଶୁକର’ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I

ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦୁଷ୍ଟୁରି ମାଂସ ଭୋଜନ ନ କରିବା ପାଇଁ ଏବଂ ଏହାକୁ ଅଶୁଚି ବୋଲି ବିବେଚନା କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

ଏବେ ସୁଦ୍ଧା ଯିହୁଦୀମାନେ ଦୁଷ୍ଟୁରିମାନଙ୍କୁ ଅଶୁଚି ଭାବରେ ବିବେଚନା କରନ୍ତି ଏବଂ ଦୁଷ୍ଟୁରି ମାଂସ ଭୋଜନ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଦୁଷ୍ଟୁରିମାନଙ୍କୁ ଫାର୍ମଗୁଡ଼ିକରେ ପାଳନ କରାଯାଏ ଯେପରି ତାହାର ମାଂସ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ବିକ୍ରୟ କରାଯାଇପାରିବ I ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାର ଦୁଷ୍ଟୁରି ବା ଶୁକର ଅଛନ୍ତି ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଫାର୍ମଗୁଡ଼ିକରେ ପାଳନ କରାଯାଏ ନାହିଁ, ବରଂ

ଖୋଲା ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ୟପଶୁ ଭଳି ବଞ୍ଚିବା ନିମନ୍ତେ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯାଇଥାଏ I ସେଗୁଡ଼ିକୁ “ବନ୍ୟଶୂକର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I ବନ୍ୟଶୂକରଗୁଡ଼ିକର ଶୁଣ୍ଠିଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ବିପଦଜନକ ପଶୁଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I ବେଳେବେଳେ ବିରାଟ ଶୂକରଗୁଡ଼ିକୁ “ହଗସ୍” ବା “ଅଣ୍ଡିରା ଘୁଷୁରି” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପରିଷ୍କାର

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 02:20-22 ମାର୍କ 05:11-13 ମାଥୁ 07:6 ମାଥୁ 08:30-32

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2386, G5519

ଘୁଷୁରି, ଘୁଷୁରିମାନେ, ଘୁଷୁରିମାଂସ, ଘୁଷୁରି (ଘୃଣ୍ୟବ୍ୟକ୍ତି) ପ୍ରକୃତି

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଘୁଷୁରୀ ଗୋଟିଏ ଚାରି ପାଦ ଓ ଖୁରାବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାଣୀ ଅଟେ I ତାହାକୁ ମାଂସ ନିମନ୍ତେ ପାଳନ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହାର ମାଂସକୁ “ପୋର୍କ” ଅର୍ଥାତ୍ ଘୁଷୁରିମାଂସ କୁହାଯାଏ I ଘୁଷୁରୀ କିମ୍ବା ତଦ୍ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ “ସ୍ଲାଇନ୍” ବା ‘ଶୂକର’ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I

ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଘୁଷୁରି ମାଂସ ଭୋଜନ ନ କରିବା ପାଇଁ ଏବଂ ଏହାକୁ ଅଶୁଚି ବୋଲି ବିବେଚନା କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

ଏବେ ସୁଦ୍ଧା ଯିହୁଦୀମାନେ ଘୁଷୁରିମାନଙ୍କୁ ଅଶୁଚି ଭାବରେ ବିବେଚନା କରନ୍ତି ଏବଂ ଘୁଷୁରୀ ମାଂସ ଭୋଜନ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଘୁଷୁରିମାନଙ୍କୁ ଫାର୍ମଗୁଡ଼ିକରେ ପାଳନ କରାଯାଏ ଯେପରି ତାହାର ମାଂସ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ବିକ୍ରୟ କରାଯାଇପାରିବ I ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାର ଘୁଷୁରି ବା ଶୂକର ଅଛନ୍ତି ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଫାର୍ମଗୁଡ଼ିକରେ ପାଳନ କରାଯାଏ ନାହିଁ, ବରଂ ଖୋଲା ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ୟପଶୁ ଭଳି ବଞ୍ଚିବା ନିମନ୍ତେ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯାଇଥାଏ I ସେଗୁଡ଼ିକୁ “ବନ୍ୟଶୂକର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I ବନ୍ୟଶୂକରଗୁଡ଼ିକର ଶୁଣ୍ଠିଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ବିପଦଜନକ ପଶୁଗୁଡ଼ିକ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

ବେଳେବେଳେ ବିରାଟ ଶୂକରଗୁଡ଼ିକୁ “ହଗସ୍” ବା “ଅଣ୍ଡିରା ଘୁଷୁରି” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପରିଷ୍କାର

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 02:20-22 ମାର୍କ 05:11-13 ମାଥୁ 07:6 ମାଥୁ 08:30-32

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2386, G5519

ଘୃଣା, ଘୃଣ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଘୃଣ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଘୃଣା ପଦଟି କିଛି ଗୋଟେ ଘୃଣା କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ “ଘୃଣା” ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକ୍ରୀୟମାନଙ୍କୁ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ I

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ “ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଘୃଣାର ବିଷୟ” ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା, ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ I ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଉଦ୍‌ବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରୀଙ୍କର ଉଦ୍‌ବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ “ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ”କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଅଛନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ଵର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

“ଘୃଣା” ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିରକ୍ତି କର” କିମ୍ବା “ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା “ ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ” ବୁଝାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ “ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟକୁ” ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, “ଅତ୍ୟଧିକ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟକି” କିମ୍ବା “ବିରକ୍ତିକାରକକୁ” କିମ୍ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି” କିମ୍ବା “ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ” I “ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି “କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ” କିମ୍ବା “ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ବର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଘୃଣା, ଘୃଣ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଘୃଣ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଘୃଣା ପଦଟି କିଛି ଗୋଟେ ଘୃଣା କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ୍ରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଘୃଣା" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକ୍ରୀୟମାନଙ୍କୁ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଘୃଣାର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ତିମ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଅଛନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ବର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଘୃଣା" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା " ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା " ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଘୃଣ୍ୟଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଘୃଣ୍ୟଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ"। "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ବର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଘୃଣା, ଘୃଣ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଘୃଣ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଘୃଣା ପଦଟି କିଛି ଗୋଟେ ଘୃଣା କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ୍ରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଘୃଣା" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକ୍ରୀୟମାନଙ୍କୁ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଘୃଣାର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ତିମ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଅଛନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ବର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଘୃଣା" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା " ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା " ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଘୃଣ୍ୟଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଘୃଣ୍ୟଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ"। "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ବର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ତ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁଉ ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଘୃଣା, ଘୃଣ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଘୃଣ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଘୃଣା ପଦଟି କିଛି ଗୋଟେ ଘୃଣା କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ୍ରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଘୃଣା" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକ୍ରୀୟମାନଙ୍କୁ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଘୃଣାର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ତିମ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଅଛନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ୱର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଘୃଣା" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା " ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା " ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଘୃଣ୍ୟଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଘୃଣ୍ୟଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ" । "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନବ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ । (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ୱର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ତ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁଉ ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଘୃଣା, ଘୃଣ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଘୃଣ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଘୃଣା ପଦଟି କିଛି ଗୋଟେ ଘୃଣା କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ୍ରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଘୃଣା" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକ୍ରୀୟମାନଙ୍କୁ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଘୃଣାର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ତିମ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଅଛନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ୱର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଘୃଣା" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା " ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା " ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଘୃଣ୍ୟଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଘୃଣ୍ୟଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ" । "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନବ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ । (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ୱର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ତ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁଉ ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଦୃଶ୍ୟ, ଦୃଶ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଦୃଶ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଦୃଶ୍ୟ ପଦଟି କିଛି ଗୋଟିଏ ଦୃଶ୍ୟ କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଦୃଶ୍ୟ" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକାୟମାନଙ୍କୁ ଦୃଶ୍ୟ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଦୃଶ୍ୟର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ତିମ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯାହା ଇଶ୍ୱର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଦୃଶ୍ୟ" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଦୃଶ୍ୟ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା "ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ" । "ବିନାଶକାରୀ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ । (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ୱର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଦୃଶ୍ୟ, ଦୃଶ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଦୃଶ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଦୃଶ୍ୟ ପଦଟି କିଛି ଗୋଟିଏ ଦୃଶ୍ୟ କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଦୃଶ୍ୟ" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକାୟମାନଙ୍କୁ ଦୃଶ୍ୟ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଦୃଶ୍ୟର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ତିମ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯାହା ଇଶ୍ୱର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଦୃଶ୍ୟ" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଦୃଶ୍ୟ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା "ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ" । "ବିନାଶକାରୀ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ । (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ୱର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଦୃଶ୍ୟ, ଦୃଶ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଦୃଶ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଘୃଣା ପଦଟି କିଛି ଗୋଟେ ଘୃଣା କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଘୃଣା" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକାୟମାନଙ୍କୁ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବେଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଘୃଣାର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଅଛନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ୱର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଘୃଣା" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା " ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା " ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ"। "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ । (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ୱର, ବଳିଦାନ

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଘୃଣା, ଘୃଣ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଘୃଣ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଘୃଣା ପଦଟି କିଛି ଗୋଟେ ଘୃଣା କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଘୃଣା" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକାୟମାନଙ୍କୁ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବେଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଘୃଣାର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଅଛନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ୱର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଘୃଣା" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା " ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା " ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ"। "ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ । (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ୱର, ବଳିଦାନ

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଘୃଣା, ଘୃଣ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଘୃଣ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଘୃଣା ପଦଟି କିଛି ଗୋଟେ ଘୃଣା କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଦୃଶ୍ୟ" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦୃଶ୍ୟ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଦୃଶ୍ୟର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯାହା ଇଶ୍ୱର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଦୃଶ୍ୟ" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଦୃଶ୍ୟ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା " ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା " ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ" । "ବିନାଶକାରୀ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ । (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ରତା, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ୱର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଦୃଶ୍ୟ, ଶ୍ରବଣ କାର୍ଯ୍ୟ, ଶ୍ରବଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଦୃଶ୍ୟ ପଦଟି କିଛି ଗୋଟିଏ ଦୃଶ୍ୟ କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଦୃଶ୍ୟ" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦୃଶ୍ୟ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ "ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଦୃଶ୍ୟର ବିଷୟ" ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ । ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ "ବିନାଶକାରୀ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ"କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯାହା ଇଶ୍ୱର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

"ଦୃଶ୍ୟ" ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଦୃଶ୍ୟ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା ବିରକ୍ତି କର" କିମ୍ବା " ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା " ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ" ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ "ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟକୁ" ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତ୍ୟଧିକ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତିକାରକକୁ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ" । "ବିନାଶକାରୀ ଦୃଶ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ" ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି "କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ" କିମ୍ବା "ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ । (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ରତା, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ୱର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଦୃଶ୍ୟ, ଶ୍ରବଣ କାର୍ଯ୍ୟ, ଶ୍ରବଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଦୃଶ୍ୟ ପଦଟି କିଛି ଗୋଟିଏ ଦୃଶ୍ୟ କିମ୍ବା ଚରମ ଅପସନ୍ଦକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ "ଦୃଶ୍ୟ" ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁଥିଲେ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ମିସରୀୟମାନେ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦୃଶ୍ୟ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ମିଶିବା କିମ୍ବା ନିକଟସ୍ଥ ହେବାକୁ

ଚାହୁଁ ନଥିଲେ I

କିଛି ବିଷୟ ଯାହା ବାଇବଲ କୁହେ “ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଘୃଣାର ବିଷୟ” ମିଥ୍ୟା, ଗର୍ବ, ନର ବଳି, ମୂର୍ଖତା ପୂଜା, ବ୍ୟଭିଚାର ଭଳି ଯୌନ ପାପ ଏବଂ ସମଲିଙ୍ଗୀକ କାର୍ଯ୍ୟ I ଯୀଶୁ, ଦାନୀୟେଲ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ “ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ”କୁ ଦର୍ଶାଏ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ତିମ ସମୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯାହା ଇଶ୍ୱର ବିରୋଧୀ ବିଦ୍ରୋହଚରଣ ଏବଂ ଉପାସନା ସ୍ଥାନକୁ କଳୁଷିତ କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନାମାନ:

“ଘୃଣା” ପଦଟି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିରକ୍ତି କର” କିମ୍ବା “ବିରକ୍ତିକର ଅଭ୍ୟାସ କିମ୍ବା “ବିଶେଷ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟକୁ” ବୁଝାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶର ଅନୁବାଦ “ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟକୁ” ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, “ଅତ୍ୟଧିକ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟକି” କିମ୍ବା “ବିରକ୍ତିକାରକକୁ” କିମ୍ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଗ୍ରାହ୍ୟକି” କିମ୍ବା “ଗଭୀର ବିରକ୍ତିର କାରଣ” I “ବିନାଶକାରୀ ଘୃଣାଯୋଗ୍ୟ ବସ୍ତୁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶଟି “କଳୁଷିତ ବସ୍ତୁ ଯାହାମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ କ୍ଷତି କରିଥାଏ” କିମ୍ବା “ବିରକ୍ତି କର ବସ୍ତୁ ଯାହା ଅତ୍ୟଧିକ ଦୁଃଖର କାରଣ ହୋଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପବିତ୍ର, ଏକାକୀ, ଇଶ୍ୱର, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଏକ୍ରା ୦୯:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୭:୩୩-୩୪ ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୨୪:୧୫-୧୮ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୨୪-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H887, H6292, H8251, H8262, H8263, H8441, G946

ଘୃଣା କରିବା, ଘୃଣା କଲେ, ଘୃଣିତ

ଘଟଣା:

“ଘୃଣିତ” ଶବ୍ଦଟି କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯେ ଅନାଦର ପୁଣି ପରିତ୍ୟାଗ ହେବା ଉଚିତ । “ଘୃଣା କରିବା” କିଛି ବିଷୟକୁ ଦୃଢ଼ତାର ସହ ଏହାର ଅନାଦରକୁ ବୁଝାଏ ।

ବାଇବଲ ବହୁବାର ମନ୍ଦର ଘୃଣା କରିବା ବିଷୟରେ କହେ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ମନ୍ଦକୁ ଘୃଣା କରିବା ଓ ଏହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ।

ଯେଉଁମାନେ କି ଅସତ୍ୟ ଦେବଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ ମନ୍ଦ ଅଭ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଇଶ୍ୱର “ଘୃଣିତ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ । ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅନୈତିକ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା କିଛି ପଡୋଶୀ ଲୋକ ଦଳ ଅଭ୍ୟାସ କଲେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ “ଘୃଣା କରିବା”କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ ଯୌନାଚାର କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ୱର “ଘୃଣିତ” ବୋଲି ନାମିତ କଲେ । ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି, ଗୁଣିଆ, ପୁଣି ଶିଶୁ ବଳି ସମସ୍ତ ଇଶ୍ୱର “ଘୃଣିତ” କଲେ । “ଘୃଣା କରିବା” ଶବ୍ଦଟି “ଦୃଢ଼ରୂପେ ପରିତ୍ୟାଗ” ବା “ହତାଦର କରିବା” ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମନ୍ଦକୁ ଆଦର କରିବା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଘୃଣିତ” ଶବ୍ଦଟି “ଭୟଙ୍କର ମନ୍ଦ” ବା “ବିରକ୍ତିକର ଭାବ” ବା “ପରିତ୍ୟକ୍ତ ପାଇଁ ଉପଯୁକ୍ତ”ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଙ୍କୁ “ଘୃଣିତ କରିବା” ବେଳେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଏ, “ଅତ୍ୟନ୍ତ ଅବାଞ୍ଚନୀୟ ବିଚାରିତ ହେବା” ବା “ଅତୃପ୍ତପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” ବା “ପରିତ୍ୟକ୍ତ ହେବା ଦ୍ୱାରା “ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କେତେକ ପ୍ରକାର ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ “ଘୃଣା କରିବା” କହିଲେ ଯାହା ଇଶ୍ୱର “ଅଶୁଚି” ପୁଣି ଖାଦ୍ୟ ଅନୁପଯୋଗୀ ଭାବେ ଘୋଷିତ କଲେ । ଏହା “ଦୃଢ଼ରୂପେ ଅନାଦର କରିବା” ବା “ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା” ବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟରୂପେ ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି, ପରିଷ୍କାର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପର୍ବ ୪୩: ୩୨-୩୪ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୯-୩୦ ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ ୧୧: ୯-୧୦ ଲୁକ ୧୭: ୧୪-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ୧୭: ୩-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1602, H6973, H8130, H8251, H8262, H8263, H8441, H8581, G946, G947, G948, G4767, G5723, G3404

ଘୋଷଣା, ଘୋଷଣା କରେ, ଘୋଷିତ, ଘୋଷଣା କରୁଛନ୍ତି, ସ୍ୱୀକୃତି, ସ୍ୱୀକୃତିଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ “ଘୋଷଣା” ଏବଂ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଗୋଟିଏ ସାଧାରଣ ବା ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଜୋର ଦେବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଗୋଟିଏ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଯାହା ଘୋଷିତ ହୋଇଅଛି ତାହାର ଗୁରୁତ୍ୱତାକୁ କେବଳ ଜୋର ଦିଏ ତା’ ନୁହଁ, ବରଂ ଯିଏ ସ୍ୱୀକୃତି

ପ୍ରଦାନ କରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପାଦ ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସ୍ୱୀକୃତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣା” ଦ୍ୱାରା ଅଗ୍ରଗଣ୍ୟ ହୋଇଥାଏ । ଏହାର ପ୍ରକାଶ ଜୋର ଦିଏ ଯେ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ନିଜେ ଏହା କହୁଅଛନ୍ତି । ଘଟଣାଟି ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ପାଦ ଆସେ ସେହି ସମ୍ପାଦଟି କିପରି ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଘୋଷଣା” ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଘୋଷଣା କରିବା” ବା “ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତ କରିବା” ବା “ଦୃଢ଼ଭାବେ କହିବା” ବା “ପ୍ରାଧାନ୍ୟଭାବେ ବ୍ୟକ୍ତ କରିବା” ଏଭଳି ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ସ୍ୱୀକୃତି” ଶବ୍ଦଟି “ଉକ୍ତି” ବା “ଘୋଷଣାନାମା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଏହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣାନାମା ଅଟେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କରନ୍ତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୭: ୨୩-୨୪ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫: ୩୧-୩୨ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୪: ୧୭-୧୮ ଆମୋଷ ୦୨: ୧୫-୧୬ ଯିହ୍ୱଜିକଲ ୦୫: ୧୧-୧୨ ମାଥୁ ୦୭: ୨୧-୨୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

ଘୋଷଣା, ଘୋଷଣା କରେ, ଘୋଷିତ, ଘୋଷଣା କରୁଛନ୍ତି, ସ୍ୱୀକୃତି, ସ୍ୱୀକୃତିଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ “ଘୋଷଣା” ଏବଂ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଗୋଟିଏ ସାଧାରଣ ବା ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଜୋର ଦେବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଗୋଟିଏ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଯାହା ଘୋଷିତ ହୋଇଅଛି ତାହାର ଗୁରୁତ୍ୱତାକୁ କେବଳ ଜୋର ଦିଏ ତା’ ନୁହଁ, ବରଂ ଯିଏ ସ୍ୱୀକୃତି ପ୍ରଦାନ କରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପାଦ ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସ୍ୱୀକୃତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣା” ଦ୍ୱାରା ଅଗ୍ରଗଣ୍ୟ ହୋଇଥାଏ । ଏହାର ପ୍ରକାଶ ଜୋର ଦିଏ ଯେ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ନିଜେ ଏହା କହୁଅଛନ୍ତି । ଘଟଣାଟି ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ପାଦ ଆସେ ସେହି ସମ୍ପାଦଟି କିପରି ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଘୋଷଣା” ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଘୋଷଣା କରିବା” ବା “ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତ କରିବା” ବା “ଦୃଢ଼ଭାବେ କହିବା” ବା “ପ୍ରାଧାନ୍ୟଭାବେ ବ୍ୟକ୍ତ କରିବା” ଏଭଳି ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ସ୍ୱୀକୃତି” ଶବ୍ଦଟି “ଉକ୍ତି” ବା “ଘୋଷଣାନାମା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଏହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣାନାମା ଅଟେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କରନ୍ତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୭: ୨୩-୨୪ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫: ୩୧-୩୨ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୪: ୧୭-୧୮ ଆମୋଷ ୦୨: ୧୫-୧୬ ଯିହ୍ୱଜିକଲ ୦୫: ୧୧-୧୨ ମାଥୁ ୦୭: ୨୧-୨୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

ଘୋଷଣା, ଘୋଷଣା କରେ, ଘୋଷିତ, ଘୋଷଣା କରୁଛନ୍ତି, ସ୍ୱୀକୃତି, ସ୍ୱୀକୃତିଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ “ଘୋଷଣା” ଏବଂ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଗୋଟିଏ ସାଧାରଣ ବା ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଜୋର ଦେବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଗୋଟିଏ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଯାହା ଘୋଷିତ ହୋଇଅଛି ତାହାର ଗୁରୁତ୍ୱତାକୁ କେବଳ ଜୋର ଦିଏ ତା’ ନୁହଁ, ବରଂ ଯିଏ ସ୍ୱୀକୃତି ପ୍ରଦାନ କରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଲିଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପାଦ ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସ୍ୱୀକୃତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣା” ଦ୍ୱାରା ଅଗ୍ରଗଣ୍ୟ ହୋଇଥାଏ । ଏହାର ପ୍ରକାଶ ଜୋର ଦିଏ ଯେ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ନିଜେ ଏହା କହୁଅଛନ୍ତି । ଘଟଣାଟି ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ପାଦ ଆସେ ସେହି ସମ୍ପାଦଟି କିପରି ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଘୋଷଣା” ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଘୋଷଣା କରିବା” ବା “ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି କରିବା” ବା “ଦୃଢ଼ଭାବେ କହିବା” ବା “ପ୍ରାଧାନ୍ୟଭାବେ ବ୍ୟକ୍ତ କରିବା” ଏଭଳି ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ସ୍ୱୀକୃତି” ଶବ୍ଦଟି “ଉକ୍ତି” ବା “ଘୋଷଣାନାମା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଏହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣାନାମା ଅଟେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କରନ୍ତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୭: ୨୩-୨୪ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫: ୩୧-୩୨ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୪: ୧୭-୧୮ ଆମୋଷ ୦୨: ୧୫-୧୬ ଯିହିଜକଲ ୦୫: ୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୦୭: ୨୧-୨୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

ଘୋଷଣା, ଘୋଷଣା କରେ, ଘୋଷିତ, ଘୋଷଣା କରୁଛନ୍ତି, ସ୍ୱୀକୃତି, ସ୍ୱୀକୃତିଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ “ଘୋଷଣା” ଏବଂ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଗୋଟିଏ ସାଧାରଣ ବା ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଜୋର ଦେବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଗୋଟିଏ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଯାହା ଘୋଷିତ ହୋଇଅଛି ତାହାର ଗୁରୁତ୍ୱତାକୁ କେବଳ ଜୋର ଦିଏ ତା’ ନୁହଁ, ବରଂ ଯିଏ ସ୍ୱୀକୃତି ପ୍ରଦାନ କରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଲିଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପାଦ ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସ୍ୱୀକୃତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣା” ଦ୍ୱାରା ଅଗ୍ରଗଣ୍ୟ ହୋଇଥାଏ । ଏହାର ପ୍ରକାଶ ଜୋର ଦିଏ ଯେ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ନିଜେ ଏହା କହୁଅଛନ୍ତି । ଘଟଣାଟି ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ପାଦ ଆସେ ସେହି ସମ୍ପାଦଟି କିପରି ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଘୋଷଣା” ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଘୋଷଣା କରିବା” ବା “ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି କରିବା” ବା “ଦୃଢ଼ଭାବେ କହିବା” ବା “ପ୍ରାଧାନ୍ୟଭାବେ ବ୍ୟକ୍ତ କରିବା” ଏଭଳି ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ସ୍ୱୀକୃତି” ଶବ୍ଦଟି “ଉକ୍ତି” ବା “ଘୋଷଣାନାମା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଏହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣାନାମା ଅଟେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କରନ୍ତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୭: ୨୩-୨୪ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫: ୩୧-୩୨ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୪: ୧୭-୧୮ ଆମୋଷ ୦୨: ୧୫-୧୬ ଯିହିଜକଲ ୦୫: ୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୦୭: ୨୧-୨୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724,

G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

ଘୋଷଣା, ଘୋଷଣା କରେ, ଘୋଷିତ, ଘୋଷଣା କରୁଛନ୍ତି, ସ୍ୱୀକୃତି, ସ୍ୱୀକୃତିଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ “ଘୋଷଣା” ଏବଂ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଗୋଟିଏ ସାଧାରଣ ବା ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଜୋର ଦେବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଗୋଟିଏ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଯାହା ଘୋଷିତ ହୋଇଅଛି ତାହାର ଗୁରୁତ୍ୱତାକୁ କେବଳ ଜୋର ଦିଏ ତା’ ନୁହଁ, ବରଂ ଯିଏ ସ୍ୱୀକୃତି ପ୍ରଦାନ କରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ବାଦ ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସ୍ୱୀକୃତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣା” ଦ୍ୱାରା ଅଗ୍ରଗଣ୍ୟ ହୋଇଥାଏ । ଏହାର ପ୍ରକାଶ ଜୋର ଦିଏ ଯେ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ନିଜେ ଏହା କହୁଅଛନ୍ତି । ଘଟଣାଟି ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ବାଦ ଆସେ ସେହି ସମ୍ବାଦଟି କିପରି ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଘୋଷଣା” ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଘୋଷଣା କରିବା” ବା “ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି କରିବା” ବା “ଦୃଢ଼ଭାବେ କହିବା” ବା “ପ୍ରାଧାନ୍ୟଭାବେ ବ୍ୟକ୍ତ କରିବା” ଏଭଳି ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ସ୍ୱୀକୃତି” ଶବ୍ଦଟି “ଉକ୍ତି” ବା “ଘୋଷଣାନାମା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଏହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣାନାମା ଅଟେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କରନ୍ତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ କଂଶାବଳି ୧୭: ୨୩-୨୪ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫: ୩୧-୩୨ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୪: ୧୭-୧୮ ଆମୋଷ ୦୨: ୧୫-୧୬ ଯିହିଜିକଲ ୦୫: ୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୦୭: ୨୧-୨୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

ଘୋଷଣା, ଘୋଷଣା କରେ, ଘୋଷିତ, ଘୋଷଣା କରୁଛନ୍ତି, ସ୍ୱୀକୃତି, ସ୍ୱୀକୃତିଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ “ଘୋଷଣା” ଏବଂ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଗୋଟିଏ ସାଧାରଣ ବା ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଜୋର ଦେବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଗୋଟିଏ “ସ୍ୱୀକୃତି” ଯାହା ଘୋଷିତ ହୋଇଅଛି ତାହାର ଗୁରୁତ୍ୱତାକୁ କେବଳ ଜୋର ଦିଏ ତା’ ନୁହଁ, ବରଂ ଯିଏ ସ୍ୱୀକୃତି ପ୍ରଦାନ କରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ବାଦ ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସ୍ୱୀକୃତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣା” ଦ୍ୱାରା ଅଗ୍ରଗଣ୍ୟ ହୋଇଥାଏ । ଏହାର ପ୍ରକାଶ ଜୋର ଦିଏ ଯେ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ନିଜେ ଏହା କହୁଅଛନ୍ତି । ଘଟଣାଟି ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ବାଦ ଆସେ ସେହି ସମ୍ବାଦଟି କିପରି ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଘୋଷଣା” ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ଘୋଷଣା କରିବା” ବା “ସର୍ବସାଧାରଣ ଉକ୍ତି କରିବା” ବା “ଦୃଢ଼ଭାବେ କହିବା” ବା “ପ୍ରାଧାନ୍ୟଭାବେ ବ୍ୟକ୍ତ କରିବା” ଏଭଳି ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ସ୍ୱୀକୃତି” ଶବ୍ଦଟି “ଉକ୍ତି” ବା “ଘୋଷଣାନାମା” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଏହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଘୋଷଣାନାମା ଅଟେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କରନ୍ତି” ବା “ଏହା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ କଂଶାବଳି ୧୭: ୨୩-୨୪ ୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫: ୩୧-୩୨ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୪: ୧୭-୧୮ ଆମୋଷ ୦୨: ୧୫-୧୬ ଯିହିଜିକଲ ୦୫: ୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୦୭: ୨୧-୨୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H262, H559, H560, H816, H874, H952, H1696, H3045, H4853, H5002, H5042, H5046, H5608, H6567, H6575, H7121, H7561, H7878, H8085, G312, G394, G518, G669, G1107, G1213, G1229, G1335, G1344, G1555, G1718, G1732, G1834, G2097, G2511, G2605, G2607, G3140, G3670, G3724, G3822, G3853, G3870, G3955, G5319, G5419

ଘୋଡ଼ା, ଘୋଡ଼ାମାନ, ଯୁଦ୍ଧ ଘୋଡ଼ା, ଘୋଡ଼ା ଚଢ଼ି

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଘୋଡ଼ା ଏକ ବଡ଼, ଚୌ -ପାଦ ପଶୁ ଯାହାକୁ ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅଧିକାଂଶ ରୂପରେ କୃଷି କାମ ଓ ଯାତାୟତ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

କେତେକ ଘୋଡ଼ା ସଗଡ଼ କିଅବା ରଥ ଟାଣି ବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଆଉ କେତେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବାହକ କୁ ନେଇ ଯାଆନ୍ତି I ଘୋଡ଼ା ବହୁବାର ତୁକୁରା ଓ ଲଗାମ ମସ୍ତକରେ ପିନ୍ଧନ୍ତି କି ତାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶିତ ହୁଅନ୍ତି I ବାଇବଲରେ, ଘୋଡ଼ା ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ବଡ଼ ଧନ ରୂପରେ ଗଣନା କରାଯାଉଥିଲା କାରଣ ଯୁଦ୍ଧରେ ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ରାଜା ସଲମନର ଅତି ଧନ ର ଭାଗ ହଜାର ହଜାର ଘୋଡ଼ା ଓ ରଥଥିଲା I

ଯେଉଁ ପଶୁମାନେ ଘୋଡ଼ା ସହିତ ସମକକ୍ଷ ଅଟନ୍ତି ସେହିମାନେ ହେଲେ ଗଧ ଓ ଗର୍ଧବୀ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରଥ, ଗର୍ଭଭ, ଶଲୋମୋନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୮:୩-୪ ୨ ରାଜାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୩-୨୫ ଯିହଜିକଲ ୨୩:୫-୭ ଯିଶରାୟ ୦୭: ୭-୮

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H47, H5483, H5484, H6571, H7409, G2462

ଘୋଡ଼ା, ଘୋଡ଼ାମାନ, ଯୁଦ୍ଧ ଘୋଡ଼ା, ଘୋଡ଼ା ଚଢ଼ି

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଘୋଡ଼ା ଏକ ବଡ଼, ଚୌ -ପାଦ ପଶୁ ଯାହାକୁ ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅଧିକାଂଶ ରୂପରେ କୃଷି କାମ ଓ ଯାତାୟତ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

କେତେକ ଘୋଡ଼ା ସଗଡ଼ କିଅବା ରଥ ଟାଣି ବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଆଉ କେତେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବାହକ କୁ ନେଇ ଯାଆନ୍ତି I ଘୋଡ଼ା ବହୁବାର ତୁକୁରା ଓ ଲଗାମ ମସ୍ତକରେ ପିନ୍ଧନ୍ତି କି ତାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶିତ ହୁଅନ୍ତି I ବାଇବଲରେ, ଘୋଡ଼ା ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ବଡ଼ ଧନ ରୂପରେ ଗଣନା କରାଯାଉଥିଲା କାରଣ ଯୁଦ୍ଧରେ ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ରାଜା ସଲମନର ଅତି ଧନ ର ଭାଗ ହଜାର ହଜାର ଘୋଡ଼ା ଓ ରଥଥିଲା I

ଯେଉଁ ପଶୁମାନେ ଘୋଡ଼ା ସହିତ ସମକକ୍ଷ ଅଟନ୍ତି ସେହିମାନେ ହେଲେ ଗଧ ଓ ଗର୍ଧବୀ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରଥ, ଗର୍ଭଭ, ଶଲୋମୋନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୮:୩-୪ ୨ ରାଜାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୩-୨୫ ଯିହଜିକଲ ୨୩:୫-୭ ଯିଶରାୟ ୦୭: ୭-୮

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H47, H5483, H5484, H6571, H7409, G2462

ଘୋଡ଼ା, ଘୋଡ଼ାମାନ, ଯୁଦ୍ଧ ଘୋଡ଼ା, ଘୋଡ଼ା ଚଢ଼ି

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଘୋଡ଼ା ଏକ ବଡ଼, ଚୌ -ପାଦ ପଶୁ ଯାହାକୁ ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅଧିକାଂଶ ରୂପରେ କୃଷି କାମ ଓ ଯାତାୟତ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

କେତେକ ଘୋଡ଼ା ସଗଡ଼ କିଅବା ରଥ ଟାଣି ବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଆଉ କେତେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବାହକ କୁ ନେଇ ଯାଆନ୍ତି I ଘୋଡ଼ା ବହୁବାର ତୁକୁରା ଓ ଲଗାମ ମସ୍ତକରେ ପିନ୍ଧନ୍ତି କି ତାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶିତ ହୁଅନ୍ତି I ବାଇବଲରେ, ଘୋଡ଼ା ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଓ ବଡ଼ ଧନ ରୂପରେ ଗଣନା କରାଯାଉଥିଲା କାରଣ ଯୁଦ୍ଧରେ ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ରାଜା ସଲମନର ଅତି ଧନ ର ଭାଗ ହଜାର ହଜାର ଘୋଡ଼ା ଓ ରଥଥିଲା I

ଯେଉଁ ପଶୁମାନେ ଘୋଡ଼ା ସହିତ ସମକକ୍ଷ ଅଟନ୍ତି ସେହିମାନେ ହେଲେ ଗଧ ଓ ଗର୍ଧବୀ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରଥ, ଗର୍ଭଭ, ଶଲୋମୋନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୮:୩-୪ ୨ ରାଜାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୩-୨୪ ଯିହଜିକଲ ୨୩:୫-୭ ଯିଶରୀୟ ୦୭: ୭-୮
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H47, H5483, H5484, H6571, H7409, G2462

ଚିତାବାଘ, ଚିତାବାଘମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ଏକ ଚିତାବାଘ ଏକ ବିଲେଇ- ପରି, ବଡ଼ ଜଂଗଲରେ ରହିବା ମାଟିଆ ରଂଗ ଓ କଳା ଦାଗର ପଶୁ ଅଟେ I

ଚିତାବାଘ ଏକ ପଶୁ ଅଟେ ଯେ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଶିକାର କରେ ଓ ଖାଏ I ବାଇବଲରେ, ଚିତାବାଘ ସହିତ ଆପଦା ର ଦୁଖ କୁ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯାହା ଅତ୍ୟନ୍ତ ତାର ଶିକାର ଉପରେ ଝପଟ ମାରେ I ତାନିଏଲ୍ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଓ ପ୍ରେରିତ ଯୋହନ ଦର୍ଶନ ବିଷୟରେ କହନ୍ତି ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନେ ଏକ ଜନ୍ତୁ କୁ ଦେଖନ୍ତି ଯାହା ଚିତାବାଘ ପରି ଦେଖାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦାନୀୟେଲ୍, ଶିକାର, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ତାନିଏଲ୍ ୦୭:୬-୭ ହୋଶେୟା୧୩:୭-୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୩:୧-୨ ପରମ ଗୀତ ୦୪:୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5245, H5246

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା “ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନନ୍ଦ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖ, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବା ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ବୁଦ୍ଧି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା “ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ

କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖ, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ତୁଳ୍ସି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା “ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖ, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ତୁଳ୍ସି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା “ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟକୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝିବା କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖି, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବା ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ବୁଦ୍ଧି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା “ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟକୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝିବା କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖି, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ବୁଦ୍ଧି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା “ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟକୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝିବା କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖି, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ବୁଦ୍ଧି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା “ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟକୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ

ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯାଶୁଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭେ କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖ, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ତୁଳ୍ସି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଲିକା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା” ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯାଶୁଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭେ କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖ, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ତୁଳ୍ସି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଲିକା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824,

H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା” ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିଷୟକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦା ଯାଶୁଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖ, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବା ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ତୁଳି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା” ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିଷୟକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦା ଯାଶୁଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖ, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର

ଭାବ" କିମ୍ବା "ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା" କେତେକ ଭାଷାରେ, "ଚିହ୍ନ" କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବା ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ "ଚିହ୍ନ" ହୋଇପାରେ
(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ବୁଦ୍ଧି, କାଟିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨
ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

"ମନେ ପକାଇ ଦେବା "ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ "ମନେ ପକାଇବାରେ" ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟକୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିଷୟ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝିବା କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯୀଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖ, "ଚିହ୍ନ" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ସଙ୍କେତ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତୀକ" କିମ୍ବା "ଚିହ୍ନ" କିମ୍ବା "ସାକ୍ଷ୍ୟ" କିମ୍ବା "ପ୍ରମାଣ" କିମ୍ବା "ଭାବ" "ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା" ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା "ହାତ ସହିତ ଗତି" କିମ୍ବା "ହାତର ଭାବ" କିମ୍ବା "ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା" କେତେକ ଭାଷାରେ, "ଚିହ୍ନ" କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବା ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ "ଚିହ୍ନ" ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ବୁଦ୍ଧି, କାଟିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨
ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

"ମନେ ପକାଇ ଦେବା "ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ "ମନେ ପକାଇବାରେ" ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟକୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ନତ କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିଷୟ କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ

ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯାଶୁଙ୍କୁ ବୁଝି କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହା

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖି, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ବୁଦ୍ଧି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ଚିହ୍ନ, ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରମାଣ, ମନେପକାଇ ଦେବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିହ୍ନ ହେଉଛି ବସ୍ତୁ, ଘଟଣା, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଗାଯୋଗ କରେ

“ମନେ ପକାଇ ଦେବା “ଚିହ୍ନ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ହୋଇଥିବା ବିଷୟକୁ “ମନେ ପକାଇବାରେ” ସାହାଯ୍ୟ କରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ଅକାଶରେ ଦେଖା ଯାଉଥିବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟକୁ ହେଉଛି ଏକ ଚିହ୍ନ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ଯେ ସେ କେବେବି ଆଉ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୱସ୍ତ କରିବେ ନାହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସୁନ୍ଦର କରିବେ ଚିହ୍ନ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁ କୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିପାରେ ଜଣେ ଦୂତ ମେଷ ପାଳକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚିହ୍ନ ଦେଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେ ଯେ କେଉଁ ନୂତନ ଶିଶୁ ବେଆଲେହମରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଅଛି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯିହୁଦୀ ଯାଶୁଙ୍କୁ ବୁଝି କଲେ ଯେପରି କେବଳ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସେମାନେ ବନ୍ଦୀ କରିବେ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିପାରେ ଭାବବାଦୀ ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପାଦକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାର ଚିହ୍ନ ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାଶୁ କଲେ ତାହା ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ସତ୍ୟ ମସୀହା

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହାର ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖି, “ଚିହ୍ନ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସଙ୍କେତ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତୀକ” କିମ୍ବା “ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଭାବ” “ହାତରେ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିବ ଯଥା “ହାତ ସହିତ ଗତି” କିମ୍ବା “ହାତର ଭାବ” କିମ୍ବା “ଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା” କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଚିହ୍ନ” କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରୁଥିବ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କୁ ବୁଝାଉଥିବା ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ “ଚିହ୍ନ” ହୋଇପାରେ

(ଦେଖ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ବୁଦ୍ଧି, କାଟିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨:୧୮-୧୯ ଯାତ୍ରା ୦୪:୮-୯ ଯାତ୍ରା ୩୧:୧୨-୧୫ ଆଦି ୦୧:୧୪-୧୫ ଆଦି ୦୯: ୧୧-୧୩ ଯୋହନ ୦୨:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୦୨:୧୦-୧୨ ମାର୍କ ୦୮:୧୧-୧୩ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H6161, H6725, H6734, H7560, G364, G880, G1213, G1229, G1718, G1730, G1732, G1770, G3902, G4102, G4591, G4592, G4953, G4973, G5280

ବୁକ୍ତି, ବୁକ୍ତିପତ୍ର, ନୂତନ ନୀୟମ

ସଂଜ୍ଞା:

ବୁକ୍ତିପତ୍ର ହେଉଛି ପ୍ରଚଳିତ ନୀୟମ, ଯାହା ବୁଦ୍ଧିଜୀବୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ରାଜିନାମା ହୁଏ ଏବଂ ଯେକୌଣସି ଗୋଟିଏ ଦଳ ଏହାକୁ ସମାପନ କରେ

ଏହି ରାଜିନାମା ବୁଦ୍ଧି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବୁଦ୍ଧି ଗୋଷ୍ଠୀ ନତୁବା ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ବୁକ୍ତିପତ୍ର ତିଆରି କରନ୍ତି, ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିଛି କରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାକୁ କରିବେ ଉଚିତ ମାନବିକ ବୁକ୍ତିପତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ବିବାହର ବୁକ୍ତିପତ୍ର, ବେପାର ରାଜିନାମା ଏବଂ ଦେଶ ଦେଶ ମଧ୍ୟରେ ବୁକ୍ତି କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ ବାଇବଲ ସାରା, ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବିଭିନ୍ନ ବୁକ୍ତି କରିଅଛନ୍ତି କୌଣସି କୌଣସି ବୁକ୍ତିନାମାରେ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଦୟାୟତ୍ତ ସେ ବିନା ସର୍ତ୍ତରେ ସଫଳ କରିଛନ୍ତି ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରମାନବ ଜାତି ସହିତ ବୁକ୍ତିନାମା କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ଆଉ ପୃଥିବୀକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ ନାହିଁ ତଥାପି ପୃଥିବୀ ସାରା ବନ୍ୟ, ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ କୌଣସି ସର୍ତ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନଥିଲା

ଅନ୍ୟ ବୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସଫଳ କରିବେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେବେ “ନୂତନ ନୀୟମ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଅଦ୍ୱିତୀୟ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ କରି ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଅନୁଗତ୍ୟ କିମ୍ବା ରାଜିନାମା କଲେ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ “ନୂତନ ନୀୟମ” ବାଇବଲ ଦ୍ୱିତୀୟ ଖଣ୍ଡରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଏହି ନୂତନ ନୀୟମ ହେଉଛି “ପୁରାତନ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ବ” ବୁକ୍ତିପତ୍ରର ବିପରୀତ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ସାହିତ କରିଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅପେକ୍ଷା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ ଯାହାକି ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ପରିଶୋଧ କରିଥିଲେ ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅଧିନରେ ଏହି ବୁକ୍ତିପତ୍ର ନଥିଲା ପରମେଶ୍ୱର ନୂତନ ନୀୟମ ଲେଖିଲେ ଯେଉଁମାନେ ହୃଦୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ

ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ

ନୂତନ ନୀୟମ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ଶେଷ ଦିନରେ ସଫଳ ହେବ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀରେ ରାଜ୍ୟ କରିବେ ଆଉଥରେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଅତିଉତ୍ତମ ହେବ, ଯେପରି ପ୍ରଥମେ ପରମେଶ୍ୱର ସଂସାରକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯୋଡିଦେବ, “ରାଜିନାମାର ସମ୍ପର୍କ”, ସାଧାରଣ ଅନୁଗତ୍ୟ, କିମ୍ବା “ଶପଥ”, କିମ୍ବା “ବୁକ୍ତି” କିଛି ଭାଷାରେ ବୁକ୍ତିପତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ ଆଇପାରେ ଏହା ଦଳ କିମ୍ବା ଉଭୟ ମିଶି ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ତାହାର ବାଧ୍ୟ ହେବା ଉଚିତ

ଯଦି ବୁକ୍ତିନାମା ଏକତରଫା ହୁଏ, ତାହାହେଲେ ଏହାକୁ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଶପଥ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ହେବ

ନିଶ୍ଚିତ ଅନୁବାଦ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ବୁକ୍ତିପତ୍ର ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଥିଲେ ନ ବୁଝାଏ ସମସ୍ତ ଘଟଣାରେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇଥିବା ବୁକ୍ତିନାମା ଗୁଡିକ, ପରମେଶ୍ୱର ହିଁ ଏହାର ଉଦ୍ଭାବକ

“ନୂତନ ନୀୟମ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନୂତନ ପ୍ରଚଳିତ ରାଜିନାମା” କିମ୍ବା “ନୂତନ ଅଧ୍ୟାୟ” ନତୁବା “ନୂତନ ବୁକ୍ତି”

“ନୂତନ” ଶବ୍ଦ ର ଭାବାର୍ଥକରେ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସତେଜ”, “ନୁଆ ପ୍ରକାରର” ନତୁବା “ଅନ୍ୟ”

(ଦେଖ: ବୁକ୍ତି, ପ୍ରତିଜ୍ଞା)

ବାଇବଲର ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୯:୧୧-୧୩ ଆଦି ୧୭:୭-୮ ଆଦି ୩୧:୪୩-୪୪ ଯାତ୍ରା ୩୪:୧୦-୧୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୨୪-୨୬ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୩:୫ ୨ୟ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୧-୧୨ ମାର୍କ ୧୪:୨୨-୨୫ ଲୁକ ୦୧:୭୭-୭୫ ଲୁକ ୨୨:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୬-୮ ୧ମ କରନ୍ତୁ ୧୧:୨୫-୨୬ ୨ୟ କରନ୍ତୁ ୦୩:୪-୬ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୭-୧୮ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪

୧୧:୨୫-୨୬ ୨ୟ କରନ୍ତୁ ୦୩:୪-୬ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୭-୧୮ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

_ ୦୪:୦୯_ ପୁଣି ପରମେଶ୍ୱର କଲେ ବୁକ୍ତି ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ସହିତ

ଗୋଟିଏ _ବୁକ୍ତିନାମା_ ହେଉଛି ଏକ ରାଜିନାମା ବୁଦ୍ଧି ଦଳଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ

_ ୦୫:୦୪_ ମୁଁ ଇସ୍ରେଏଲଠାରୁ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା, ଆଉ, କିନ୍ତୁ ମୋର _ବୁକ୍ତିନାମା_ ଇସ୍ ହାକ୍ ସହିତ _

୦୬:୦୪_ ଦୀର୍ଘ ଦିନ ପରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ସବୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାଙ୍କ ସହିତ କରିଥିଲେ _ବୁକ୍ତିନାମା_ _

ଇସହାକଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା _ ୦୭:୧୦_ ବୁକ୍ତିନାମା_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହାଥିଲା ଏବଂ ତାହା ଇସହାକ୍

କୁ ଦେଲେ ତାହା ଯାକୁବକୁ ଦେଲେ _ ୧୩"୦୨_ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ସ୍ୱର ଶୁଣିବ ଓ ବାଧ୍ୟ ହେବ ବୁକ୍ତିନାମା, ତୁମେ ମୋର ମହା ପୁରସ୍କାର, ରାଜକିୟ ଯାଜକ ବଂଶ ଏବଂ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ” ୧୩:୦୪ ପୁଣି ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଲେ _ବୁକ୍ତିନାମା _ ଏବଂ କହିଲେ, “ମୁଁ ଜିହୋବା, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ମିସରରୁ ଦାସ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ଉଦ୍ଧାର କରି ଆଣିଲେ ଆଉ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପୂଜା ନକର ”

୧୫:୧୩ ପୁଣି ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦେଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କର ଶପଥ ବାଧ୍ୟ ବୁକ୍ତିନାମା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ କରିଥିଲେ _ ୨୧:୦୫_ ଭାବବାଦୀ ଯିରିମିୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ କରିବେ ନୂତନ ନୀୟମ, କିନ୍ତୁ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ କରିଥିଲେ ସେପରି ନୁହେଁ ନୂତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ନୀୟମକୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯାହାଫଳରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବେ ଲୋକମାନେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ପାପରୁ କ୍ଷମା କରିବେ ମସୀହଙ୍କଠାରୁ ଏହି ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ ହେବ ନୂତନ ନୀୟମ

୨୧:୧୪ ମସୀହଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର ଯୋଜନାକୁ ସଫଳ କରିବେ ଏବଂ ଆରମ୍ଭ କରିବେନୂତନ ନୀୟମ ୩୮:୦୫ ପୁଣି ଯୀଶୁ ପାନପାତ୍ର ନେଇ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ _ ନୂତନ ନୀୟମ_ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ବୁଝା ଯାଇଛି ଏହା କର ଏଥିରୁ ଯେତେ ଥର ପାନ କର ମୋତେ ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ କର

_ ୪୮:୧୧_ କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ବର୍ତ୍ତମାନ ଗୋଟିଏ _ନୂତନ ନୀୟମ _ ଯାହା ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ ଏହି କାରଣ ହେତୁ ନୂତନ ନୀୟମ, ଯେକେହି ଯେକୌଣସି ଲୋକଦଳରୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କାରୀ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅଂଶୀଦାର ଲୋକ ହୋଇପାରିବ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

ବୁକ୍ତି, ବୁକ୍ତିପତ୍ର, ନୂତନ ନୀୟମ

ସଂଜ୍ଞା:

ବୁକ୍ତିପତ୍ର ହେଉଛି ପ୍ରଚଳିତ ନୀୟମ, ଯାହା ବୁଦ୍ଧିଜୀବୀ ମଧ୍ୟରେ ରାଜିନାମା ହୁଏ ଏବଂ ଯେକୌଣସି ଗୋଟିଏ ଦଳ ଏହାକୁ ସମାପନ କରେ

ଏହି ରାଜିନାମା ବୁଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବୁଦ୍ଧ ଗୋଷ୍ଠୀ ନତୁବା ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ବୁକ୍ତିପତ୍ର ତିଆରି କରନ୍ତି, ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିଛି କରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାକୁ କରିବ ଉଚିତ ମାନବିକ ବୁକ୍ତିପତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ବିବାହର ବୁକ୍ତିପତ୍ର, ବେପାର ରାଜିନାମା ଏବଂ ଦେଶ ଦେଶ ମଧ୍ୟରେ ବୁକ୍ତି କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ ବାଇବଲ ସାରା, ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବିଭିନ୍ନ ବୁକ୍ତି କରିଅଛନ୍ତି କୌଣସି କୌଣସି ବୁକ୍ତିନାମାରେ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଦୟାୟିତ୍ୱ ସେ ବିନା ସର୍ତ୍ତରେ ସଫଳ କରିଛନ୍ତି ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରମାନବ ଜାତି ସହିତ ବୁକ୍ତିନାମା କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ଆଉ ପୃଥିବୀକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ ନାହିଁ ତଥାପି ପୃଥିବୀ ସାର ବନ୍ୟ, ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ କୌଣସି ସର୍ତ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନଥିଲା

ଅନ୍ୟ ବୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସଫଳ କରିବେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେବେ “ନୂତନ ନୀୟମ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଅଦ୍ୱିତୀୟ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ କରି ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଅନୁଗତ୍ୟ କିମ୍ବା ରାଜିନାମା କଲେ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ “ନୂତନ ନୀୟମ” ବାଇବଲ ଦ୍ୱିତୀୟ ଖଣ୍ଡରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଏହି ନୂତନ ନୀୟମ ହେଉଛି “ପୁରାତନ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ବ” ବୁକ୍ତିପତ୍ରର ବିପରୀତ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ସାହିତ କରିଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅପେକ୍ଷା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ ଯାହାକି ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ପରିଶୋଧ କରିଥିଲେ ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅଧିନରେ ଏହି ବୁକ୍ତିପତ୍ର ନଥିଲା ପରମେଶ୍ୱର ନୂତନ ନୀୟମ ଲେଖିଲେ ଯେଉଁମାନେ ହୃଦୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ

ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ

ନୂତନ ନୀୟମ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ଶେଷ ଦିନରେ ସଫଳ ହେବ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀରେ ରାଜ୍ୟ କରିବେ ଆଉଥରେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଅତିଉତ୍ତମ ହେବ, ଯେପରି ପ୍ରଥମେ ପରମେଶ୍ୱର ସଂସାରକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯୋଡିଦେବ, “ରାଜିନାମାର ସମ୍ପର୍କ”,

ସାଧାରଣ ଅନୁଗତ୍ୟ, କିମ୍ବା “ଶପଥ”, କିମ୍ବା “ବୁକ୍ତି” କିଛି ଭାଷାରେ ବୁକ୍ତିପତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ ଏହା ଦଳ କିମ୍ବା ଉଭୟ ମିଶି ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ତାହାର ବାଧ୍ୟ ହେବା ଉଚିତ
ଯଦି ବୁକ୍ତିନାମ ଏକତରଫା ହୁଏ, ତାହାହେଲେ ଏହାକୁ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଶପଥ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ହେବ
ନିଶ୍ଚିତ ଅନୁବାଦ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ବୁକ୍ତିପତ୍ର ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଥିଲେ ନ ବୁଝାଏ
ସମସ୍ତ ଘଟଣାରେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇଥିବା ବୁକ୍ତିନାମା ଗୁଡ଼ିକ, ପରମେଶ୍ୱର ହିଁ ଏହାର ଉଦ୍ଭାବକ
“ନୂତନ ନୀୟମ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନୂତନ ପ୍ରଚଳିତ ରାଜିନାମା” କିମ୍ବା “ନୂତନ ଅଧ୍ୟାୟ” ନତୁବା
“ନୂତନ ବୁକ୍ତି”
“ନୂତନ” ଶବ୍ଦ ର ଭାବର୍ଥାକରେ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସତେଜ”, “ନୁଆ ପ୍ରକାରର” ନତୁବା “ଅନ୍ୟ”
(ଦେଖ: ବୁକ୍ତି, ପ୍ରତିଜ୍ଞା)

ବାଇବଲର ପୃଷ୍ଠାବଳୀ:

ଆଦି ୦୯:୧୧-୧୩ ଆଦି ୧୭:୭-୮ ଆଦି ୩୧:୪୩-୪୪ ଯାତ୍ରା ୩୪:୧୦-୧୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୨୪-୨୬ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୩:୫ ୨ୟ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୧-୧୨ ମାର୍କ ୧୪:୨୨-୨୫ ଲୁକ ୦୧:୭୨-୭୫ ଲୁକ ୨୨:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୭-୮ ୧ମ କରନ୍ଥୀ ୧୧:୨୫-୨୬ ୨ୟ କରନ୍ଥୀ ୦୩:୪-୬ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୭-୧୮ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

_ ୦୪:୦୯_ ପୁଣି ପରମେଶ୍ୱର କଲେ ବୁକ୍ତି ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ସହିତ
ଗୋଟିଏ ବୁକ୍ତିନାମା ହେଉଛି ଏକ ରାଜିନାମା ଦୁଇ ଦଳଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ
_ ୦୫:୦୪_ ମୁଁ ଇସ୍ରାଏଲଠାରୁ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଉତ୍ସନ୍ନ କରିବା, ଆଉ, କିନ୍ତୁ ମୋର ବୁକ୍ତିନାମା ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ
_ ୦୬:୦୪_ ଦୀର୍ଘ ଦିନ ପରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ସବୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାଙ୍କ ସହିତ କରିଥିଲେ ବୁକ୍ତିନାମା
_ ଇସ୍ରାଏଲଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା _ ୦୭:୧୦_ ବୁକ୍ତିନାମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହାଥିଲା ଏବଂ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲ
_ ଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଯାକୁବଙ୍କୁ ଦେଲେ _ ୧୩:୦୨_ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମେ
_ ମୋର ସ୍ୱର ଶୁଣିବ ଓ ବାଧ୍ୟ ହେବ ବୁକ୍ତିନାମା, ତୁମେ ମୋର ମହା ପୁରସ୍କାର, ରାଜକିୟ ଯାଜକ ବଂଶ ଏବଂ ପବିତ୍ର ଜାତି
_ ହେବ” ୧୩:୦୪ ପୁଣି ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଲେ ବୁକ୍ତିନାମା _ ଏବଂ କହିଲେ, “ମୁଁ ଜିହୋବା, ତୁମର ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ
_ ତୁମକୁ ମିସରରୁ ଦାସ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ଉଦ୍ଧାର କରି ଆଣିଲେ
_ ଆଉ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପୂଜା ନକର ”

୧୫:୧୩ ପୁଣି ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦେଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କର ଶପଥ ବାଧ୍ୟ ବୁକ୍ତିନାମା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର
_ ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ କରିଥିଲେ _ ୨୧:୦୫_ ଭାବବାଦୀ ଯିରିମିୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ
_ କରିବେ ନୂତନ ନୀୟମ, କିନ୍ତୁ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ କରିଥିଲେ ସେପରି ନୁହେଁ
_ ନୂତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ନୀୟମକୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯାହାଫଳରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ
_ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବେ ଲୋକମାନେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ପାପରୁ
_ କ୍ଷମା କରିବେ ମସୀହଙ୍କଠାରୁ ଏହି ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ ହେବ ନୂତନ ନୀୟମ

୨୧:୧୪ ମସୀହଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର ଯୋଜନାକୁ ସଫଳ କିରବେ
_ ଏବଂ ଆରମ୍ଭ କରିବେ ନୂତନ ନୀୟମ ୩୮:୦୫ ପୁଣି ଯୀଶୁ ପାନପାତ୍ର ନେଇ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର
_ ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ _ ନୂତନ ନୀୟମ_ ଯାହା ତୁମମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ବୁଝା ଯାଇଛି ଏହା କର ଏଥିରୁ
_ ଯେତେ ଥର ପାନ କର ମୋତେ ସ୍ମରଣ କିରବା ନିମନ୍ତେ କର

_ ୪୮:୧୧_ କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ବର୍ତ୍ତମାନ ଗୋଟିଏ ନୂତନ ନୀୟମ _ ଯାହା ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ
_ ଏହି କାରଣ ହେତୁ ନୂତନ ନୀୟମ, ଯେକେହି ଯେକୌଣସି ଲୋକଦଳରୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କାରୀ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅଂଶୀଦାର
_ ଲୋକ ହୋଇପାରିବ

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

ବୁକ୍ତି, ବୁକ୍ତିପତ୍ର, ନୂତନ ନୀୟମ

ସଂଜ୍ଞା:

ବୁକ୍ତିପତ୍ର ହେଉଛି ପ୍ରଚଳିତ ନୀୟମ, ଯାହା ଦୁଇଜଣଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ରାଜିନାମା ହୁଏ ଏବଂ ଯେକୌଣସି ଗୋଟିଏ ଦଳ ଏହାକୁ
_ ସମାପନ୍ନ କରେ

ଏହି ରାଜିନାମା ଦୁଇ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଦୁଇ ଗୋଷ୍ଠୀ ନତୁବା ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ

ଲୋକମାନେ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ବୁକ୍ତିପତ୍ର ତିଆରି କରନ୍ତି, ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିଛି କରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାକୁ କରିବେ ଉଚିତ ମାନବିକ ବୁକ୍ତିପତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ବିବାହର ବୁକ୍ତିପତ୍ର, ବେପାର ରାଜିନାମା ଏବଂ ଦେଶ ଦେଶ ମଧ୍ୟରେ ବୁକ୍ତି କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ ବାଇବଲ ସାରା, ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବିଭିନ୍ନ ବୁକ୍ତି କରିଅଛନ୍ତି କୌଣସି କୌଣସି ବୁକ୍ତିନାମାରେ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଦୟାୟତ୍ନ ସେ ବିନା ସର୍ତ୍ତରେ ସଫଳ କରିଛନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରମାନବ ଜାତି ସହିତ ବୁକ୍ତିନାମା କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ଆଉ ପୃଥିବୀକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ ନାହିଁ ତଥାପି ପୃଥିବୀ ସାରା ବନ୍ୟ, ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ କୌଣସି ସର୍ତ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନଥିଲା

ଅନ୍ୟ ବୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସଫଳ କରିବେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେବେ “ନୂତନ ନୀୟମ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଅଦ୍ୱିତୀୟ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ କରି ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଅନୁଗତ୍ୟ କିମ୍ବା ରାଜିନାମା କଲେ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ “ନୂତନ ନୀୟମ” ବାଇବଲ ଦ୍ୱିତୀୟ ଖଣ୍ଡରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଏହି ନୂତନ ନୀୟମ ହେଉଛି “ପୁରାତନ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ବ” ବୁକ୍ତିପତ୍ରର ବିପରୀତ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ସାହିତ କରିଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅପେକ୍ଷା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ ଯାହାକି ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ପରିଶୋଧ କରିଥିଲେ ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅଧିନରେ ଏହି ବୁକ୍ତିପତ୍ର ନଥିଲା ପରମେଶ୍ୱର ନୂତନ ନୀୟମ ଲେଖିଲେ ଯେଉଁମାନେ ହୃଦୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ

ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ

ନୂତନ ନୀୟମ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ଶେଷ ଦିନରେ ସଫଳ ହେବ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀରେ ରାଜ୍ୟ କରିବେ ଆଉଥରେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଅତିଉତ୍ତମ ହେବ, ଯେପରି ପ୍ରଥମେ ପରମେଶ୍ୱର ସଂସାରକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯୋଡ଼ିଦେବ, “ରାଜିନାମାର ସମ୍ପର୍କ”, ସାଧାରଣ ଅନୁଗତ୍ୟ, କିମ୍ବା “ଶପଥ”, କିମ୍ବା “ବୁକ୍ତି” କିଛି ଭାଷାରେ ବୁକ୍ତିପତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ ଆଇପାରେ ଏହା ଦଳ କିମ୍ବା ଉତ୍ତମ ମିଶି ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ତାହାର ବାଧ୍ୟ ହେବା ଉଚିତ

ଯଦି ବୁକ୍ତିନାମା ଏକତରଫା ହୁଏ, ତାହାହେଲେ ଏହାକୁ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଶପଥ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ହେବ

ନିଶ୍ଚିତ ଅନୁବାଦ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ବୁକ୍ତିପତ୍ର ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଥିଲେ ନ ବୁଝାଏ ସମସ୍ତ ଘଟଣାରେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇଥିବା ବୁକ୍ତିନାମା ଗୁଡ଼ିକ, ପରମେଶ୍ୱର ହିଁ ଏହାର ଉଦ୍ଭାବକ

“ନୂତନ ନୀୟମ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନୂତନ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରାଜିନାମା” କିମ୍ବା “ନୂତନ ଅଧ୍ୟାୟ” ନତୁବା “ନୂତନ ବୁକ୍ତି”

“ନୂତନ” ଶବ୍ଦ ର ଭାବାର୍ଥାକରେ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସତେଜ”, “ନୁଆ ପ୍ରକାରର” ନତୁବା “ଅନ୍ୟ”

(ଦେଖ: ବୁକ୍ତି, ପ୍ରତିଜ୍ଞା)

ବାଇବଲର ଦୃଷ୍ଟିରୁ:

ଆଦି ୦୯:୧୧-୧୩ ଆଦି ୧୭:୭-୮ ଆଦି ୩୧:୪୩-୪୪ ଯାତ୍ରା ୩୪:୧୦-୧୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୨୪-୨୬ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୩:୫ ୨ୟ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୧-୧୨ ମାର୍କ ୧୪:୨୨-୨୫ ଲୁକ ୦୧:୭୭-୭୮ ଲୁକ ୨୨:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୭-୮ ୧ମ କରନ୍ତୁ ୧୧:୨୫-୨୬ ୨ୟ କରନ୍ତୁ ୦୩:୪-୬ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୭-୧୮ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

_ ୦୪:୦୯_ ପୁଣି ପରମେଶ୍ୱର କଲେ ବୁକ୍ତି ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ସହିତ ଗୋଟିଏ _ବୁକ୍ତିନାମା_ ହେଉଛି ଏକ ରାଜିନାମା ଦୁଇ ଦଳଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ

_ ୦୫:୦୪_ ମୁଁ ଇସ୍ରାଏଲଠାରୁ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା, ଆଉ, କିନ୍ତୁ ମୋର _ବୁକ୍ତିନାମା_ ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ _ ୦୬:୦୪_ ଦୀର୍ଘ ଦିନ ପରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ସବୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାଙ୍କ ସହିତ କରିଥିଲେ _ବୁକ୍ତିନାମା_ ଇସ୍ରାଏଲଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା _ ୦୭:୧୦_ ବୁକ୍ତିନାମା_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହାଥିଲା ଏବଂ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲ ଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଯାକୁବଙ୍କୁ ଦେଲେ _ ୧୩:୦୨_ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ସ୍ୱର ଶୁଣିବ ଓ ବାଧ୍ୟ ହେବ ବୁକ୍ତିନାମା, ତୁମେ ମୋର ମହା ପୁରସ୍କାର, ରାଜକିୟ ଯାଜକ ବଂଶ ଏବଂ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ” ୧୩:୦୪ ପୁଣି ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଲେ _ବୁକ୍ତିନାମା_ ଏବଂ କହିଲେ, “ମୁଁ ଜିହୋବା, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ମିସରରୁ ଦାସ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ଉଦ୍ଧାର କରି ଆଣିଲେ

ଆଉ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପୂଜା ନକର ”

୧୫:୧୩ ପୁଣି ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦେଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କର ଶପଥ ବାଧ୍ୟ ବୁକ୍ତିନାମା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ ଲେଖାଏଲ ସହିତ କରିଥିଲେ _ ୨୧:୦୫_ ଭାବବାଦୀ ଯିରିମିୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ କରିବେ ନୂତନ ନୀୟମ, କିନ୍ତୁ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର ଲେଖାଏଲ ସହିତ ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ କରିଥିଲେ ସେପରି ନୁହେଁ ନୂତନ ନୀୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ନୀୟମକୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯାହାଫଳରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବେ ଲୋକମାନେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ପାପରୁ କ୍ଷମା କରିବେ ମସୀହଙ୍କଠାରୁ ଏହି ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ ହେବ ନୂତନ ନୀୟମ

୨୧:୧୪ ମସୀହଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର ଯୋଜନାକୁ ସଫଳ କରିବେ ଏବଂ ଆରମ୍ଭ କରିବେ ନୂତନ ନୀୟମ ୩୮:୦୫ ପୁଣି ଯୀଶୁ ପାନପାତ୍ର ନେଇ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ _ ନୂତନ ନୀୟମ_ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ବୁଝା ଯାଇଛି ଏହା କର ଏଥିରୁ ଯେତେ ଥର ପାନ କର ମୋତେ ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ କର

_ ୪୮:୧୧_ କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ବର୍ତ୍ତମାନ ଗୋଟିଏ _ନୂତନ ନୀୟମ_ ଯାହା ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ ଏହି କାରଣ ହେତୁ ନୂତନ ନୀୟମ, ଯେକେହି ଯେକୌଣସି ଲୋକଦଳରୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କାରୀ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅଂଶୀଦାର ଲୋକ ହୋଇପାରିବ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

ବୁକ୍ତି, ବୁକ୍ତିପତ୍ର, ନୂତନ ନୀୟମ

ସଂଜ୍ଞା:

ବୁକ୍ତିପତ୍ର ହେଉଛି ପ୍ରଚଳିତ ନୀୟମ, ଯାହା ବୁଦ୍ଧିଜୀବୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ରାଜିନାମା ହୁଏ ଏବଂ ଯେକୌଣସି ଗୋଟିଏ ଦଳ ଏହାକୁ ସମାପନ୍ନ କରେ

ଏହି ରାଜିନାମା ବୁଦ୍ଧି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବୁଦ୍ଧ ଗୋଷ୍ଠୀ ନବୁବା ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତି ବୁକ୍ତିପତ୍ର ତିଆରି କରନ୍ତି, ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିଛି କରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାକୁ କରିବେ ଉଚିତ ମାନବିକ ବୁକ୍ତିପତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ବିବାହର ବୁକ୍ତିପତ୍ର, ବେପାର ରାଜିନାମା ଏବଂ ଦେଶ ଦେଶ ମଧ୍ୟରେ ବୁକ୍ତି କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ ବାଇବଲ ସାରା, ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବିଭିନ୍ନ ବୁକ୍ତି କରିଅଛନ୍ତି କୌଣସି କୌଣସି ବୁକ୍ତିନାମାରେ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଦୟାୟିତ୍ୱ ସେ ବିନା ସର୍ତ୍ତରେ ସଫଳ କରିଛନ୍ତି ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରମାନବ ଜାତି ସହିତ ବୁକ୍ତିନାମା କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ଆଉ ପୃଥିବୀକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ ନାହିଁ ତଥାପି ପୃଥିବୀ ସାର ବନ୍ୟ, ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ କୌଣସି ସର୍ତ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନଥିଲା

ଅନ୍ୟ ବୁକ୍ତିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସଫଳ କରିବେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେବେ “ନୂତନ ନୀୟମ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଅଦ୍ୱିତୀୟ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ କରି ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଅନୁଗତ୍ୟ କିମ୍ବା ରାଜିନାମା କଲେ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ “ନୂତନ ନୀୟମ” ବାଇବଲ ଦ୍ୱିତୀୟ ଖଣ୍ଡରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଏହି ନୂତନ ନୀୟମ ହେଉଛି “ପୁରାତନ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ବ” ବୁକ୍ତିପତ୍ରର ବିପରୀତ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ ଲେଖାଏଲ ଜାତି ସହିତ କରିଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅପେକ୍ଷା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ ଯାହାକି ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ପରିଶୋଧ କରିଥିଲେ ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅଧିନରେ ଏହି ବୁକ୍ତିପତ୍ର ନଥିଲା ପରମେଶ୍ୱର ନୂତନ ନୀୟମ ଲେଖିଲେ ଯେଉଁମାନେ ହୃଦୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ

ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ

ନୂତନ ନୀୟମ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ଶେଷ ଦିନରେ ସଫଳ ହେବ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀରେ ରାଜ୍ୟ କରିବେ ଆଉଥରେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଅତିଉତ୍ତମ ହେବ, ଯେପରି ପ୍ରଥମେ ପରମେଶ୍ୱର ସଂସାରକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯୋଡ଼ିଦେବ, “ରାଜିନାମାର ସମ୍ପର୍କ”, ସାଧାରଣ ଅନୁଗତ୍ୟ, କିମ୍ବା “ଶପଥ”, କିମ୍ବା “ବୁକ୍ତି” କିଛି ଭାଷାରେ ବୁକ୍ତିପତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ ଆଇପାରେ ଏହା ଦଳ କିମ୍ବା ଉଭୟ ମିଶି ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ତାହାର ବାଧ୍ୟ ହେବା ଉଚିତ

ଯଦି ବୁକ୍ତିନାମା ଏକତରଫା ହୁଏ, ତାହାହେଲେ ଏହାକୁ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଶପଥ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ହେବ

ନିଶ୍ଚିତ ଅନୁବାଦ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ବୁକ୍ତିପତ୍ର ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଥିଲେ ନ ବୁଝାଏ

ସମସ୍ତ ଘଟଣାରେ ପରମେଶ୍ୱର ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇଥିବା ବୁକ୍ତିନାମା ଗୁଡ଼ିକ, ପରମେଶ୍ୱର ହିଁ ଏହାର ଉଦ୍ଭାବକ

“ନୂତନ ନୀୟମ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ନୂତନ ପ୍ରଚଳିତ ରାଜିନାମା” କିମ୍ବା “ନୂତନ ଅଧ୍ୟାୟ” ନତୁବା “ନୂତନ ତୁକ୍ତି”

“ନୂତନ” ଶବ୍ଦ ର ଭାବର୍ଥାକରେ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସତେଜ”, “ନୁଆ ପ୍ରକାରର” ନତୁବା “ଅନ୍ୟ”

(ଦେଖ: ତୁକ୍ତି, ପ୍ରତିଜ୍ଞା)

ବାଇବଲର ପୃଷ୍ଠାବଳୀ:

ଆଦି ୦୯:୧୧-୧୩ ଆଦି ୧୭:୭-୮ ଆଦି ୩୧:୪୩-୪୪ ଯାତ୍ରା ୩୪:୧୦-୧୧ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୨୪-୨୬ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୩:୫ ୨ୟ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୧-୧୨ ମାର୍କ ୧୪:୨୨-୨୫ ଲୁକ ୦୧:୭୨-୭୫ ଲୁକ ୨୨:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୭-୮ ୧ମ କରନ୍ଥୀ

୧୧:୨୫-୨୬ ୨ୟ କରନ୍ଥୀ ୦୩:୪-୬ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୭-୧୮ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

_ ୦୪:୦୯_ ପୁଣି ପରମେଶ୍ଵର କଲେ ତୁକ୍ତି ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ସହିତ

ଗୋଟିଏ _ତୁକ୍ତିନାମା_ ହେଉଛି ଏକ ରାଜିନାମା ଦୁଇ ଦଳଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ

_ ୦୫:୦୪_ ମୁଁ ଇସ୍ତ୍ରାଏଲଠାରୁ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା, ଆଉ, କିନ୍ତୁ ମୋର _ତୁକ୍ତିନାମା_ ଇସ୍ତ୍ରାଏଲ୍ ସହିତ _

୦୬:୦୪_ ଦୀର୍ଘ ଦିନ ପରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ପରମେଶ୍ଵର ଯେଉଁ ସବୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାଙ୍କ ସହିତ କରିଥିଲେ _ତୁକ୍ତିନାମା_

ଇସ୍ରାଏଲଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା _ ୦୭:୧୦_ତୁକ୍ତିନାମା_ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହାଥିଲା ଏବଂ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲ୍

ଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଯାକୁବଙ୍କୁ ଦେଲେ _ ୧୩:୦୨_ ପରମେଶ୍ଵର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ

ମୋର ସ୍ଵର ଶୁଣିବ ଓ ବାଧ୍ୟ ହେବ ତୁକ୍ତିନାମା, ତୁମେ ମୋର ମହା ପୁରସ୍କାର, ରାଜକିୟ ଯାଜକ ବଂଶ ଏବଂ ପବିତ୍ର ଜାତି

ହେବ” ୧୩:୦୪ ପୁଣି ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଲେ _ତୁକ୍ତିନାମା_ ଏବଂ କହିଲେ, “ମୁଁ ଜିହୋବା, ତୁମ୍ଭର ପରମେଶ୍ଵର, ଯିଏ

ତୁମକୁ ମିସରରୁ ଦାସ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ଉଦ୍ଧାର କରି ଆଣିଲେ

ଆଉ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପୂଜା ନକର ”

୧୫:୧୩ ପୁଣି ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦେଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କର ଶପଥ ବାଧ୍ୟ ତୁକ୍ତିନାମା ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର

ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ କରିଥିଲେ _ ୨୧:୦୫_ ଭାବବାଦୀ ଯିରିମିୟଙ୍କ ଦ୍ଵାରା, ପରମେଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ

କରିବେ ନୂତନ ନୀୟମ, କିନ୍ତୁ ଯେପରି ପରମେଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ୍ ସହିତ ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ କରିଥିଲେ ସେପରି ନୁହେଁ

ନୂତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ନୀୟମକୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯାହାଫଳରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ

ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବେ ଲୋକମାନେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ପାପରୁ

କ୍ଷମା କରିବେ ମସୀହଙ୍କଠାରୁ ଏହି ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ ହେବ ନୂତନ ନୀୟମ

୨୧:୧୪ ମସୀହଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନରେ, ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର ଯୋଜନାକୁ ସଫଳ କରିବେ

ଏବଂ ଆରମ୍ଭ କରିବେନୂତନ ନୀୟମ ୩୮:୦୫ ପୁଣି ଯୀଶୁ ପାନପାତ୍ର ନେଇ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ _ ନୂତନ ନୀୟମ_ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ବୁଝା ଯାଇଛି ଏହା କର ଏଥିରୁ

ଯେତେ ଥର ପାନ କର ମୋତେ ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ କର

_ ୪୮:୧୧_ କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ଵର ବର୍ତ୍ତମାନ ଗୋଟିଏ _ନୂତନ ନୀୟମ_ ଯାହା ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ

ଏହି କାରଣ ହେତୁ ନୂତନ ନୀୟମ, ଯେକେହି ଯେକୌଣସି ଲୋକଦଳରୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କାରୀ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଂଶଦାର

ଲୋକ ହୋଇପାରିବ

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1285, H2319, H3772, G802, G1242, G4934

ତୁକ୍ତି, ତୁକ୍ତିନାମା, ଶପଥ ନେବା, ଶପଥ ଗୁଡିକ, ଶପଥ କରୁଅଛି, ଶପଥ ଦ୍ଵାରା, ଶପଥ ଗୁଡିକ ଦ୍ଵାରା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ହେଉଛି ଶପଥ ଯେଉଁ ଲୋକ ଶପଥ ନିଏ ତାହାକୁ ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ

ସଫଳ କରେ ଶପଥ ଉତ୍ପର୍ଣ୍ଣକୃତ ହୋଇ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ସତ୍ୟତା ସହିତ କରିବାକୁ ପଡେ

ନ୍ୟାୟଲୟରେ, ଜଣେ ସାକ୍ଷୀଙ୍କୁ ଶପଥ ଦିଆଯାଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବାକୁ ଯେ ସେ ଯାହା କହିବ ସତ ଏବଂ ଘଟଣାକୁ ପ୍ରକାଶ

କରିବ ବାଇବଲରେ, “ଶପଥ ନେବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ତୁକ୍ତି କରିବା “ଶପଥ ଦ୍ଵାରା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ନାମ କିମ୍ବା

ଯେଉଁ କ୍ଷମତାରେ ଶପଥ ନିଆଯାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ମିଶାଇ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କୁଅ

ବ୍ୟବହାରକୁ ନେଇ ଅବ୍ରାହମ ଓ ଅବିମେଲଖ ଉଭୟଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶପଥ ନେଇ ଏକ ତୁକ୍ତି କଲେ

ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ଶପଥ ନେବାକୁ କହିଲେ (ନୀୟମାନୁସାରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା) ଯେପରି ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ଜାତିଗଣରୁ ଗୋଟିଏ

କନ୍ୟା ଇସ୍ରାଏଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଣିବେ

ପରମେଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
ଆଧୁନିକ ଯୁଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶପଥ” ଅର୍ଥ “ଦୁଷ୍ଟିତ ଭାଷାରବ୍ୟବହାର” କରିବା
କିନ୍ତୁ ବାଇବେଲରେ ଏପରି ଅର୍ଥ ନୁହେଁ

ଅନିବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, “ଶପଥ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ପବିତ୍ର ପ୍ରତିଜ୍ଞା” “ଶପଥ ନେବା”
ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାକୁ ରୁକ୍ତିବଦ୍ଧ ହେବା” ଅନ୍ୟଭାବେ
ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ନାମ ଧରି ଶପଥ କରିବା” ସହିତ “ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସମର୍ଥନ ନିମନ୍ତେ ମୋର ନାମ ନେବା” “ସ୍ଵର୍ଗ ଓ
ପୃଥିବୀନାମ ନେଇ ଶପଥ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କିଛି କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା, ଉକ୍ତିରେ ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀ ଏହାର
ସାକ୍ଷୀ” “ଶପଥ” କିମ୍ବା “ରୁକ୍ତି” ଅନୁବାଦ ଅଭିଶାପକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ
ବାଇବେଲରେ ଏପରି ଅର୍ଥ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ଅବିମେଲକ, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବେଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୨୧:୨୨-୨୪ ଆଦି ୨୪:୧-୪ ଆଦି ୩୧:୫୧-୫୩ ଆଦି ୪୭: ୨୯-୩୧ ଲୁକ ୦୧: ୭୨-୭୫ ମାର୍କ ୦୭:୨୭-୨୯ ମାଥୁର
୦୫:୩୬-୩୭ ମାଥୁର ୧୪:୬-୭ ମାଥୁର ୨୬:୭୧-୭୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H3027, H5375, H7621, H7650, G332, G3660, G3727, G3728

ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତିନାମା, ଶପଥ ନେବା, ଶପଥ ଗୁଡିକ, ଶପଥ କରୁଅଛି, ଶପଥ ଦ୍ଵାରା, ଶପଥ ଗୁଡିକ ଦ୍ଵାରା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ, କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ହେଉଛି ଶପଥ ଯେଉଁ ଲୋକ ଶପଥ ନିଏ ତାହାକୁ ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ
ସଫଳ କରେ ଶପଥ ଉତ୍ପର୍ଣ୍ଣକୃତ ହୋଇ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ସତ୍ୟତା ସହିତ କରିବାକୁ ପଡେ

ନ୍ୟାୟନୟରେ, ଜଣେ ସାକ୍ଷୀଙ୍କୁ ଶପଥ ଦିଆଯାଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବାକୁ ଯେ ସେ ଯାହା କହିବ ସତ ଏବଂ ଘଟଣାକୁ ପ୍ରକାଶ
କରିବ ବାଇବେଲରେ, “ଶପଥ ନେବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ରୁକ୍ତି କରିବା “ଶପଥ ଦ୍ଵାରା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ନାମ କିମ୍ବା
ଯେଉଁ କ୍ଷମତାରେ ଶପଥ ନିଆଯାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ମିଶାଇ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କୁଅ
ବ୍ୟବହାରକୁ ନେଇ ଅବ୍ରାହମ ଓ ଅବିମେଲକ ଉଭୟଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶପଥ ନେଇ ଏକ ରୁକ୍ତି କଲେ

ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ଶପଥ ନେବାକୁ କହିଲେ (ନୀୟମାନୁସାରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା) ଯେପରି ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ଜାତିଗଣରୁ ଗୋଟିଏ
କନ୍ୟା ଇସହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଣିବେ

ପରମେଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ଆଧୁନିକ ଯୁଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶପଥ” ଅର୍ଥ “ଦୁଷ୍ଟିତ ଭାଷାରବ୍ୟବହାର” କରିବା

କିନ୍ତୁ ବାଇବେଲରେ ଏପରି ଅର୍ଥ ନୁହେଁ

ଅନିବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, “ଶପଥ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ପବିତ୍ର ପ୍ରତିଜ୍ଞା” “ଶପଥ ନେବା”
ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାକୁ ରୁକ୍ତିବଦ୍ଧ ହେବା” ଅନ୍ୟଭାବେ
ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ନାମ ଧରି ଶପଥ କରିବା” ସହିତ “ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସମର୍ଥନ ନିମନ୍ତେ ମୋର ନାମ ନେବା” “ସ୍ଵର୍ଗ ଓ
ପୃଥିବୀନାମ ନେଇ ଶପଥ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କିଛି କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା, ଉକ୍ତିରେ ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀ ଏହାର
ସାକ୍ଷୀ” “ଶପଥ” କିମ୍ବା “ରୁକ୍ତି” ଅନୁବାଦ ଅଭିଶାପକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

ବାଇବେଲରେ ଏପରି ଅର୍ଥ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ଅବିମେଲକ, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବେଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୨୧:୨୨-୨୪ ଆଦି ୨୪:୧-୪ ଆଦି ୩୧:୫୧-୫୩ ଆଦି ୪୭: ୨୯-୩୧ ଲୁକ ୦୧: ୭୨-୭୫ ମାର୍କ ୦୭:୨୭-୨୯ ମାଥୁର
୦୫:୩୬-୩୭ ମାଥୁର ୧୪:୬-୭ ମାଥୁର ୨୬:୭୧-୭୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H3027, H5375, H7621, H7650, G332, G3660, G3727, G3728

ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତିନାମା, ଶପଥ ନେବା, ଶପଥ ଗୁଡିକ, ଶପଥ କରୁଅଛି, ଶପଥ ଦ୍ଵାରା, ଶପଥ ଗୁଡିକ ଦ୍ଵାରା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ହେଉଛି ଶପଥ ଯେଉଁ ଲୋକ ଶପଥ ନିଏ ତାହାକୁ ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସଫଳ କରେ ଶପଥ ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ହୋଇ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ସତ୍ୟତା ସହିତ କରିବାକୁ ପଡେ

ନ୍ୟାୟଲୟରେ, ଜଣେ ସାକ୍ଷୀଙ୍କୁ ଶପଥ ଦିଆଯାଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବାକୁ ଯେ ସେ ଯାହା କହିବ ସତ ଏବଂ ଘଟଣାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ ବାଇବଲରେ, “ଶପଥ ନେବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ରୁକ୍ତି କରିବା “ଶପଥ ଦ୍ଵାରା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ନାମ କିମ୍ବା ଯେଉଁ କ୍ଷମତାରେ ଶପଥ ନିଆଯାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ମିଶାଇ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କୁ ଅ ବ୍ୟବହାରକୁ ନେଇ ଅବ୍ରାହମ ଓ ଅବିମେଲଖ ଉଭୟଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶପଥ ନେଇ ଏକ ରୁକ୍ତି କଲେ ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ଶପଥ ନେବାକୁ କହିଲେ (ନୀୟମାନୁସାରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା) ଯେପରି ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ଜାତିଗଣରୁ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଇସହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଣିବେ

ପରମେଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ଆଧୁନିକ ଯୁଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶପଥ” ଅର୍ଥ “ଦୁଷ୍ଟିତ ଭାଷାରବ୍ୟବହାର” କରିବା

କିନ୍ତୁ ବାଇବଲରେ ଏପରି ଅର୍ଥ ନୁହେଁ

ଅନିବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, “ଶପଥ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ପବିତ୍ର ପ୍ରତିଜ୍ଞା” “ଶପଥ ନେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ନୀୟମାନୁସାରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାକୁ ରୁକ୍ତିବଦ୍ଧ ହେବା” ଅନ୍ୟଭାବେ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ନାମ ଧରି ଶପଥ କରିବା” ସହିତ “ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସମର୍ଥନ ନିମନ୍ତେ ମୋର ନାମ ନେବା” “ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀନାମ ନେଇ ଶପଥ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କିଛି କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା, ଉକ୍ତିରେ ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀ ଏହାର ସାକ୍ଷୀ” “ଶପଥ” କିମ୍ବା “ରୁକ୍ତି” ଅନୁବାଦ ଅଭିଶାପକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

ବାଇବଲରେ ଏପରି ଅର୍ଥ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ଅବିମେଲକ, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୨୧:୨୨-୨୪ ଆଦି ୨୪:୧-୪ ଆଦି ୩୧:୫୧-୫୩ ଆଦି ୪୭: ୨୯-୩୧ ଲୁକ ୦୧: ୭୨-୭୫ ମାର୍କ ୦୬:୨୬-୨୯ ମାଥୁର ୦୫:୩୬-୩୭ ମାଥୁର ୧୪:୬-୭ ମାଥୁର ୨୬:୭୧-୭୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H3027, H5375, H7621, H7650, G332, G3660, G3727, G3728

ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତିନାମା, ଶପଥ ନେବା, ଶପଥ ଗୁଡିକ, ଶପଥ କରୁଅଛି, ଶପଥ ଦ୍ଵାରା, ଶପଥ ଗୁଡିକ ଦ୍ଵାରା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ହେଉଛି ଶପଥ ଯେଉଁ ଲୋକ ଶପଥ ନିଏ ତାହାକୁ ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସଫଳ କରେ ଶପଥ ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ହୋଇ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ସତ୍ୟତା ସହିତ କରିବାକୁ ପଡେ

ନ୍ୟାୟଲୟରେ, ଜଣେ ସାକ୍ଷୀଙ୍କୁ ଶପଥ ଦିଆଯାଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବାକୁ ଯେ ସେ ଯାହା କହିବ ସତ ଏବଂ ଘଟଣାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ ବାଇବଲରେ, “ଶପଥ ନେବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ରୁକ୍ତି କରିବା “ଶପଥ ଦ୍ଵାରା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ନାମ କିମ୍ବା ଯେଉଁ କ୍ଷମତାରେ ଶପଥ ନିଆଯାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ମିଶାଇ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ “ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କୁ ଅ ବ୍ୟବହାରକୁ ନେଇ ଅବ୍ରାହମ ଓ ଅବିମେଲଖ ଉଭୟଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶପଥ ନେଇ ଏକ ରୁକ୍ତି କଲେ ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ଶପଥ ନେବାକୁ କହିଲେ (ନୀୟମାନୁସାରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା) ଯେପରି ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ଜାତିଗଣରୁ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଇସହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଣିବେ

ପରମେଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ଆଧୁନିକ ଯୁଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶପଥ” ଅର୍ଥ “ଦୁଷ୍ଟିତ ଭାଷାରବ୍ୟବହାର” କରିବା

କିନ୍ତୁ ବାଇବଲରେ ଏପରି ଅର୍ଥ ନୁହେଁ

ଅନିବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, “ଶପଥ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ପବିତ୍ର ପ୍ରତିଜ୍ଞା” “ଶପଥ ନେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ନୀୟମାନୁସାରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାକୁ ରୁକ୍ତିବଦ୍ଧ ହେବା” ଅନ୍ୟଭାବେ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି “ନାମ ଧରି ଶପଥ କରିବା” ସହିତ “ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସମର୍ଥନ ନିମନ୍ତେ ମୋର ନାମ ନେବା” “ସ୍ଵର୍ଗ ଓ

ପୃଥିବୀନାମ ନେଇ ଶପଥ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କିଛି କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା, ଭକ୍ତିରେ ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀ ଏହାର ସାକ୍ଷୀ” “ଶପଥ” କିମ୍ବା “ତୁକ୍ତି” ଅନୁବାଦ ଅଭିଶାପକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

ବାଇବଲରେ ଏପରି ଅର୍ଥ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ଅବିମେଲକ, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୨୧:୨୨-୨୪ ଆଦି ୨୪:୧-୪ ଆଦି ୩୧:୫୧-୫୩ ଆଦି ୪୭: ୨୯-୩୧ ଲୁକ ୦୧: ୭୨-୭୫ ମାର୍କ ୦୭:୨୭-୨୯ ମାଥୁର ୦୫:୩୭-୩୭ ମାଥୁର ୧୪:୭-୭ ମାଥୁର ୨୭:୭୧-୭୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H422, H423, H3027, H5375, H7621, H7650, G332, G3660, G3727, G3728

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ”

ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି

ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଶୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ତୁଳନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶର ଚତାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ”

ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି

ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଶୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ

I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ବାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ତୁଳନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ”

ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି

ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଣୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ

I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ବାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ତୁଳନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ” ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଶୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ବୁଲନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଣର ଚତ୍ତାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ” ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଶୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ବୁଲନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯାଣୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଣର ଚଢ଼ାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଜ୍ଜାତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ”

ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି

ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯାଣୁ ଶମିରୋଶୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯାଣୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ବୁଲନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯାଣୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଣର ଚଢ଼ାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଜ୍ଜାତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ”

ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି

ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯାଣୁ ଶମିରୋଶୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ'ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ତୁଳନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶର ଚଜାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4 ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ”

ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି

ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଣୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ'ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ତୁଳନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶର ଚଜାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4 ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ତୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ତୋରି କରେ I “ତୋରକୁ” ବହୁବଚନରେ “ତୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ତୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ତୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଣୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ତୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ତୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ତୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ତୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ତୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ତୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ତୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ତୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ବୁଲନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ତୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଣର ଚକ୍ରାନ୍ତ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ) ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4 ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ତୋର, ତୋରମାନେ, ତୋରି, ତୋରିଗୁଡ଼ିକ, ତୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ତୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ତୋରି କରେ I “ତୋରକୁ” ବହୁବଚନରେ “ତୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ତୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ତୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଣୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ତୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ତୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ତୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ତୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ତୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ତୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ତୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ତୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ବୁଲନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ତୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)
ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ”

ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି

ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଶୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ବୁଲନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ”

ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି

ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଶୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ

କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ବାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ତୁଳନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ” ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଣୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକକୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତାନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ବାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ତୁଳନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଚୋର, ଚୋରମାନେ, ଚୋରି, ଚୋରିଗୁଡ଼ିକ, ଚୋରି କରିଥିବା, ଦସ୍ୟୁ, ଦସ୍ୟୁମାନେ, ଲୁଣ୍ଠନ, ଲୁଣ୍ଠନ କରିବା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଚୋର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ କି ଅନ୍ୟର ଅର୍ଥ ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ଚୋରି କରେ I “ଚୋରକୁ” ବହୁବଚନରେ “ଚୋରମାନେ” କୁହାଯାଏ I “ଦସ୍ୟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ଚୋରକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏକି ଶରୀରରେ କ୍ଷତି

ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ଏବଂ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦିଏ I

ଯୀଶୁ ଶମିରୋଣୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଏହି ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେଇଥିଲେ ଯିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆକ୍ରମଣ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇଥିଲା I

ତକାୟତମାନେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ବସ୍ତୁ ଚୋରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରହାରିତ ଏବଂ କ୍ଷତବିକ୍ଷତ କରିଥିଲେ I

ଉଭୟ ଚୋର ଏବଂ ଦସ୍ୟୁମାନେ ହଠାତ୍ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ଧକାରରେ ନିଜକୁ ଲୁଚାନ୍ତି ଫଳରେ କ'ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ଜଣାଯାଏ ନାହିଁ I

ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ, ନୂତନ ନିୟମରେ ଶୟତନକୁ ଚୋର ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି ଯିଏକି ଚୋରି, ବଧ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆସିଥାଏ I

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ ଶୟତାନର ଯୋଜନା ରହିଛି ଯେପରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବାଧା ଦେବ I ଯଦି ଏହା କରିବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସଫଳ ହୁଏ ତେବେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁ ଉତ୍ତମ ଯୋଜନା କରିଛନ୍ତି ଶୟତାନ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରି ନେଇଯାଏ I

ଚୋର ଯେପ୍ରକାରେ ହଠାତ୍ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଆଗମନର ଆକସ୍ମିକତାକୁ ଠିକ୍ ସେପ୍ରକାରେ ତୁଳନା କରିଛନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ, ସେହି ସମୟରେ ଚୋର ଆସେ, ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ସେହି ସମୟରେ ଆସିବେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହା ଅପେକ୍ଷା କରୁ ନ ଥିବେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଅପରାଧ, କୁଶଳ ଚିକିତ୍ସା, ଅନ୍ଧକାର, ବିନାଶ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ସମରିୟା, ସଇତାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ପିତର 03:10 ଲୁକ 12:33-34 ମାର୍କ 14:47-50 ହିତୋପଦେଶ 06:30-31 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 03:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1214, H1215, H1416, H1589, H1590, H1980, H6530, H6782, H7703, G727, G1888, G2417, G2812, G3027

ଛାଇ, ପ୍ରଚ୍ଛଦ ଛବି, ମହତ୍ତ୍ୱରେ ବଢ଼ିବା, ମହତ୍ତ୍ୱରେ ବଢ଼ିଲା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଛାଇ” ଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ଅନ୍ଧକାର ଯାହା କୌଣସି ବିଷୟ ଆଲୋକ ପ୍ରବେଶକୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ୍ଷ କରେ ଏହାର ମଧ୍ୟ ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ଅଛି

“ମୃତ୍ୟୁ ଛାୟା”ମାନେ ହେଉଛି ମୃତ୍ୟୁ ଅତି ନିକଟରେ, ଯେପରି ଛାୟାର ଉପାଦାନକୁ ଦର୍ଶାଏ ବାଇବଲରେ ଅଧିକାଂଶ ଥର ମରୁଷ୍ୟ ଜୀବନ କୁ ଛାୟା ସାହିତ ତୁଳନା ହୋଇଛି ଯାହାର ଅବସ୍ଥିତି ଦୀର୍ଘ ସମୟ ନୁହେଁ “ଛାଇ” ବେଳେ ବେଳେ “ଅନ୍ଧକାର” ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପକ୍ଷର ଛାଇ ତଳେ କିମ୍ବା ହସ୍ତରେ ଲୁଚିବା ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ବିଷୟ ବାଇବଲେ ପ୍ରକାଶ କରେ

ଏହା ବିପଦରୁ ଲୁଚିବା କିମ୍ବା ରକ୍ଷା ପାଇବା ଚିନ୍ତାଧାର ପ୍ରଦାନ କରେ “ଛାଇ” ର ଅନ୍ୟ କେତେ ଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦ ହେଲା

“ଛାୟା” କିମ୍ବା “ନିରାପରା” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷିତ” “ଛାଇ” ର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଦି ସ୍ଥାନୀୟ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯାହା

ପ୍ରକୃତ ଛାଇ କହନ୍ତି

(ଦେଖ: ଅନ୍ଧକାର, ଦୀପ୍ତି

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୦:୮-୯ ଆଦି ୧୯:୭-୮ ଯିଶାଇୟ ୩୦:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୦୬:୪-୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୭:୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2927, H6738, H6751, H6752, H6754, H6757, H6767, G644, G1982, G2683, G4639

ଛାଇ, ପ୍ରଚ୍ଛଦ ଛବି, ମହତ୍ତ୍ୱରେ ବଢ଼ିବା, ମହତ୍ତ୍ୱରେ ବଢ଼ିଲା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଛାଇ” ଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ଅନ୍ଧକାର ଯାହା କୌଣସି ବିଷୟ ଆଲୋକ ପ୍ରବେଶକୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ୍ଷ କରେ ଏହାର ମଧ୍ୟ ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ଅଛି

“ମୃତ୍ୟୁ ଛାୟା”ମାନେ ହେଉଛି ମୃତ୍ୟୁ ଅତି ନିକଟରେ, ଯେପରି ଛାୟାର ଉପାଦାନକୁ ଦର୍ଶାଏ ବାଇବଲରେ ଅଧିକାଂଶ ଥର

ମନୁଷ୍ୟ ଜୀବନ କୁ ଛାୟା ସାହିତ ତୁଳନା ହୋଇଛି ଯାହାର ଅବସ୍ଥିତି ଦୀର୍ଘ ସମୟ ନୁହେଁ “ଛାଇ” ବେଳେ ବେଳେ “ଅନ୍ଧକାର” ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପକ୍ଷର ଛାଇ ତଳେ କିମ୍ବା ହସ୍ତରେ ଲୁଚିବା ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ବିଷୟ ବାଞ୍ଛାବଳେ ପ୍ରକାଶ କରେ

ଏହା ବିପଦରୁ ଲୁଚିବା କିମ୍ବା ରକ୍ଷା ପାଇବା ଚିନ୍ତାଧାର ପ୍ରଦାନ କରେ “ଛାଇ” ର ଅନ୍ୟ କେତେ ଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦ ହେଲା “ଛାୟା” କିମ୍ବା “ନିରାପତ୍ତା” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷିତ” “ଛାଇ” ର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଦି ସ୍ଥାନୀୟ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯାହା ପ୍ରକୃତ ଛାଇ କହନ୍ତି

(ଦେଖ: ଅନ୍ଧକାର, ଦୀପ୍ତି

ବାଞ୍ଛାବଳ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୦:୮-୯ ଆଦି ୧୯:୬-୮ ଯିଶାଇୟ ୩୦:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୦୬:୪-୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୭:୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2927, H6738, H6751, H6752, H6754, H6757, H6767, G644, G1982, G2683, G4639

ଛାଇ, ପ୍ରଚ୍ଛଦ ଛବି, ମହତ୍ୱରେ ବଢ଼ିବା, ମହତ୍ୱରେ ବଢ଼ିଲା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଛାଇ” ଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ଅନ୍ଧକାର ଯାହା କୌଣସି ବିଷୟ ଆଲୋକ ପ୍ରବେଶକୁ ପ୍ରତୋରୋଧ କରେ ଏହାର ମଧ୍ୟ ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ଅଛି

“ମୃତ୍ୟୁ ଛାୟା”ମାନେ ହେଉଛି ମୃତ୍ୟୁ ଅତି ନିକଟରେ, ଯେପରି ଛାୟାର ଉପାଦାନକୁ ଦର୍ଶାଏ ବାଞ୍ଛାବଳରେ ଅଧିକାଂଶ ଥର ମନୁଷ୍ୟ ଜୀବନ କୁ ଛାୟା ସାହିତ ତୁଳନା ହୋଇଛି ଯାହାର ଅବସ୍ଥିତି ଦୀର୍ଘ ସମୟ ନୁହେଁ “ଛାଇ” ବେଳେ ବେଳେ “ଅନ୍ଧକାର” ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପକ୍ଷର ଛାଇ ତଳେ କିମ୍ବା ହସ୍ତରେ ଲୁଚିବା ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ବିଷୟ ବାଞ୍ଛାବଳେ ପ୍ରକାଶ କରେ

ଏହା ବିପଦରୁ ଲୁଚିବା କିମ୍ବା ରକ୍ଷା ପାଇବା ଚିନ୍ତାଧାର ପ୍ରଦାନ କରେ “ଛାଇ” ର ଅନ୍ୟ କେତେ ଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦ ହେଲା “ଛାୟା” କିମ୍ବା “ନିରାପତ୍ତା” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷିତ” “ଛାଇ” ର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଦି ସ୍ଥାନୀୟ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯାହା ପ୍ରକୃତ ଛାଇ କହନ୍ତି

(ଦେଖ: ଅନ୍ଧକାର, ଦୀପ୍ତି

ବାଞ୍ଛାବଳ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୦:୮-୯ ଆଦି ୧୯:୬-୮ ଯିଶାଇୟ ୩୦:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୦୬:୪-୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୭:୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2927, H6738, H6751, H6752, H6754, H6757, H6767, G644, G1982, G2683, G4639

ଛେଳି, ଛେଳିମାନ, ଛେଳି ଚର୍ମ, ବଳିଛାଗ, ଶାବକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଛେଳି ମଧ୍ୟମ ଆକାରର, ଚାରି ପାଦ ଧାରୀ ପଶୁ ଅଟେ ଯାହା ମେଷ ସହ ସମାନ ଓ ପ୍ରାଥମିକ ରୂପରେ ଏହାକୁ ଦୁଧ ଓ ମାଂସ ନିମନ୍ତେ ପାଳନ କରାଯାଏ I ଏକ ଶିଶୁ ଛେଳି କୁ “ଶାବକ” କୁହାଯାଏ I

ବିଶେଷ କରି ନିସ୍ତାର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବଳି ନିମନ୍ତେ ମେଷ ପରି ଛେଳି ମଧ୍ୟ ଏକ ମହତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପଶୁ ଅଟେ I ମେଷ ଓ ଛେଳି ମଧ୍ୟରେ ଅତି ସମାନତା ଥାଇପାରେ, ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନେକ ଅସମାନତା ମିଳେ I ଛେଳିର କେଶ ଖଦଡ଼ା ; ମେଷର ପଶମ ହୋଇ ଥାଏ I ଛେଳିର ଲାଞ୍ଜ ଠିଆ ହୋଇ ଥାଏ ; ମେଷର ଲାଞ୍ଜ ତଳକୁ ହୋଇ ଥାଏ I ମେଷ ନିଜ ଗୋଠ ମଧ୍ୟରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଛେଳି ଅତି ସ୍ୱାଧୀନ ଓ ଅନେକ ସମୟରେ ନିଜ ଗୋଠ ରୁ ବାହାରେ ଯିବାକୁ ତତ୍ପର ହୁଏ I ବାଞ୍ଛାବଳ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲରେ ଛେଳି ଦୁଧର ମୁଖ୍ୟ ଉତ୍ପାଦ ଅଟେ I ଛେଳି ଚମଡ଼ା ତମ୍ବୁ ନିର୍ମାଣ ର ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଓ ମଧ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଥଳି ପରି କାର୍ଯ୍ୟ କରେ I ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ ଛେଳି ଅଧାର୍ମିକ ଜନ ର ପ୍ରତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ହୋଇପାରେ କି ଇଏ ଯେ ତାହାର ଯନ୍ତ୍ର ନିଏ ତାହାଠାରୁ ବାରମ୍ବାର ଖାସୀ ଯିବାକୁ ଚାହେଁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ମଧ୍ୟ ଛେଳି କୁ ପାପ ବହନକାରୀ ପ୍ରତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ଗୋଟିଏ ଛାଗର ବଳି ହୁଏ, ଯାଜକ ତାର ହାତ ଦ୍ୱିତୀୟ ଜୀବନ୍ତ ଛାଗ ଉପରେ ରଖିବ, ଓ ତା କୁ ମରୁସ୍ତାନ କୁ ପଠାଇବ ଏକ ପ୍ରତିକ ସ୍ୱରୂପେ କି ଏହି ପଶୁ ଲୋକଙ୍କ ପାପ ବହନ କରି ଯାଉ ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପଲ, ବଳିଦାନ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି, ଧାର୍ମିକ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରା ୧୨:୩-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦-୩୧-୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୧୦-୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭: ୩୧-୩୩ ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ୦୩:୧୨-୧୪ ମାଥୁର ୨୫: ୩୧-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H689, H1423, H1429, H1601, H3277, H3629, H5795, H5796, H6260, H6629, H6842, H6939, H7716, H8163, H8166, H8495, G122, G2055, G2056, G5131

ଜଣ୍ଡୁ

ତଥ୍ୟ:

ଜଣ୍ଡୁ ଜିରିହ ରୁ ଏକ କର ଆଦାୟକାରୀଥିଲା ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ଗଛରେ ଚଢ଼ିଥିଲା ଯେ ଏକ ବହୁଳ ଲୋକ ସମୂହ ଦ୍ୱାରା ଘେରିବନ୍ଧରେଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲା ପରେ ଜଣୀୟ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୋଇ ଗଲେ I ସେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଠକି ଥିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁତାପ କଲେ ଓ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ କି ତାହାର ସମ୍ପତ୍ତି ର ଅଧା ଗରିବ କୁ ଦେଇ ଦେବା ନିମନ୍ତେ I ସେ ଆହୁରି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ କି ସେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାରିଗୁଣ ଅଧିକ ଫେରେଇ ଦେବେ କର ଆଦାୟରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେ ନେଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ଅନୁତାପ କରିବା, ପାପ, କର, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୯:୧-୨ ଲୁକ ୧୯:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G2195

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ “ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଜ୍ୱେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୁପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ “କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମୟରେ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଛଣ୍ଡରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ ଏକ ସମିରଣ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ” କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା” (ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା” (ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁରା ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ନିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ” ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଳେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା” ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ” ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେରୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯାଣୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ” କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଛଣ୍ଡରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ ଏକ ସମିରଣ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ” କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା” (ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା” (ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ” ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଳେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା” ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ” ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ” କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଛଣ୍ଡରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମିରଣ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ” କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା” (ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା” (ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ” ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଲେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ” ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେରୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲାଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ” କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଛଣ୍ଡରାୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରି ସୁଦୃଢ଼ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ” କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା” (ଜଳ ପରି ତୁମର ଗୋଡ଼ ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା” (ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ” ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଲେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ

ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ଵାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲଟି ଦ୍ଵାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ “କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଛଣ୍ଡରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ

I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରି କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ “କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଗୋଡ଼ ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି)” କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ “ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଳେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପରମେଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ଛୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ଵାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲାଟି ଦ୍ଵାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ” କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଛଣ୍ଡରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରି କୁଅ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ” କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା” (ଜଳ ପରି ତୁମର ଗୋଡ଼ ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା” (ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଢାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ” ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଳେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପରମେଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ଛୋଇ ଯିବା” ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ” ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ଵାରା ଢଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲାଟି ଦ୍ଵାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ” କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଛଣ୍ଡରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମିରଣ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ “କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ “ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଳେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେରୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲାଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ “କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଛଣ୍ଡରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମିରଣ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ “କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା

ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଢାଳିବା, ଛିଟିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ” ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଳେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ” ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଢାଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ” କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଛଣ୍ଡରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମିରଣ ସ୍ଥଳୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ” କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋଉ ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି)” କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା

ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215,

G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଢାଳିବା, ଛିଟିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ” ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଲେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା” ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ” ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୁପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ” କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଇଶ୍ୱରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ” କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା” (ଜଳ ପରି ତୁମର ଗୋଡ଼ ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା” (ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଢାଳିବା, ଛିଟିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ” ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଲୋଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଷିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ “କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଇଶ୍ୱରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମିରଣ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ “କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁରା ୧୪:୨୮-୩୦

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ “ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଲୋଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲାଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ “କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଇଶ୍ୱରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରି କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ “କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁରା ୧୪:୨୮-୩୦

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଢାଳିବା, ଛିଟିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ “ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଳେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେରୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲାଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଢାଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲାଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ “କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମ୍ପରଣ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ “କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋଉ ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି)” କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁରା ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ “ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଳେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ

ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ “କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମ୍ପରଣ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ “କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି)” କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁରା ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଜାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ “ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଜ୍ୱେଷ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେରୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲାଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଜଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲାଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ “କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମୟକୁ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଇଶ୍ୱରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି କିମ୍ବା ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ “କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି)” କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁରା ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଭାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ” ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଜ୍ୱେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା” ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ” ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେଲୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲାଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଢଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲାଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ” କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମୟକୁ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଇଶ୍ୱରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ” କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋର ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି) କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜଳ, ବହୁଳ ଜଳ, ଜଳ ଭାଳିବା, ଛିନ୍ତିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଅର୍ଥ ସହିତ “ଜଳ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବହୁ ଜଳ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ମହା ସାଗର, ସମୁଦ୍ର, ହ୍ରଦ ଓ ନଦୀ I

“ବହୁଳ ଜଳ “ବହୁ ଜଳ କିଅବା ଜଳର ଅନେକ ଉତ୍ସ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବହୁଳ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଜଳ କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ କ୍ଳେଶ, କଠିନତା ଓ ତାତନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି କି “ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇ ଯିବା “ସେ ଆମ ସହିତ ହେବେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ବହୁତ ଜଳ “ଆମର ଯାତନା କେତେ ବଡ଼ ଦର୍ଶାଏ I ଘରେରୁ ପଶୁ ଓ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କୁ “ଜଳ” ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ନିମନ୍ତେ “ଜଳ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” ଅଟେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଏହା କୁଅଁରୁ ଜଳ ଏକ ବାଲଟୀ ସହାୟତାରେ ବାହାର କରିବା ଓ ସେହି ଜଳକୁ ଆଉ ଏକ ସାଧନ ଦ୍ୱାରା ଢଳାଯାଏ କି ପଶୁ ସବୁ ପି ପାରନ୍ତି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ” ର ସୋତା କିଅବା ଝରଣା ରୂପରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି I

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଆତ୍ମିକ ଶକ୍ତି ଓ ସତେଜତା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ନିମନ୍ତେ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “ବ୍ୟବହାର କଲେ କି ସେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ଜୀବନରେ କାମ କରି ତାହାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରନ୍ତି ଓ ତାହାକୁ ନୂତନ ଜୀବନରେ ନେଇ ଆସନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜଳ ବାହାର କରିବା” କୁ “ଏକ ବାଲଟି ଦ୍ୱାରା ଜଳକୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଜୀବନ୍ତ ଜଳର ସ୍ରୋତ ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାରି ଆସିବ “କୁ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଓ ଆଶୀର୍ବାଦ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଜଳର ସ୍ରୋତ ପରି ବହିବ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ଆଶୀର୍ବାଦ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ବରଦାନ” କିଅବା “ଫଳ” କିଅବା “ଇଶ୍ୱରୀୟ ଚରିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏକ ସମିରଣ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ କୁପ ନିକଟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉଥିଲେ, ବାକ୍ୟାଂଶ “ଜୀବନ୍ତ ଜଳ “କୁ “ଜଳ ଯାହା ଜୀବନ ଦିଏ “କିଅବା “ଜିବନଦାୟକ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଜଳର ଚିତ୍ର କୁ ଚିତ୍ରିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜଳ ବହୁଳ” କି “ବହୁଳ ଜଳ” କୁ “ବଡ଼ ଯାତନା”(ଜଳ ପରି ତୁମର ଚୋଉ ପାସରେ ଅଛି) କିଅବା “ଅସହ୍ୟ କଠିନତା”(ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରି)” କିଅବା “ଏକ ବଡ଼ ପରିମାଣରେ ଜଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜୀବନ, ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୪:୨୧-୨୨ ଜହୋନ ୦୪:୯-୧୦ ଜହୋନ ୦୪:୧୩-୧୪ ଜହୋନ ୦୪:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୧୪:୨୮-୩୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2222, H4325, H4529, H4857, H7301, H7783, H8248, G504, G4215, G4222, G5202, G5204

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବ ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ

ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଙ୍କେତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିମା ଘେରା ଥିବ

ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ

ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଶୁରିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ

ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡ଼ିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣମିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଠ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପୃଷ୍ଠକୁ ଦେଖି, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡ଼ିକ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣମିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ମିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଗୁର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣମିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦ ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ

ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଙ୍କେତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିମା ଘେରା ଥିବ

ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ

ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଗୁରିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡ଼ିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣମିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଠ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପୃଷ୍ଠକୁ ଦେଖି, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡ଼ିକ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣମିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ମିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଗୁର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣମିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦
ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦
ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁ ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ
ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଜ୍ଜିତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିଦ୍ଧ ଘେରା ଥିବା
ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ
ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଶୁରିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ
ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ
ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ
କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡ଼ିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣିୟିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ
ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୁଷ୍ଟ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପୁଷ୍ଟ ଦେଖ, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି
“ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହାର
ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ
“ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡ଼ିକ ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା
“ଅଣିୟିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଶୁର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣିୟିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦
ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦
ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁ ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ
ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଜ୍ଜିତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିଦ୍ଧ ଘେରା ଥିବା
ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ

ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅର୍ମେନିୟା, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜ୍ଞା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣଯିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଠ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିପୃଷ୍ଠକୁ ଦେଖି, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡିକ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣଯିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଶୂର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୬-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦ ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଙ୍କେତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିମା ଘେରା ଥିବ ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅର୍ମେନିୟା, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜ୍ଞା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣଯିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଠ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିପୃଷ୍ଠକୁ ଦେଖି, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି

“ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡ଼ିକ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣଯିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଶୂର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦ ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବ ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ

ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଜ୍ଜିତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିଦ୍ଧ ଘେରା ଥିବ

ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଶୁରିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡ଼ିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣଯିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ

ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଠ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପୃଷ୍ଠାକୁ ଦେଖ, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡ଼ିକ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣଯିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଶୂର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦ ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଙ୍କେତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିଦ୍ଧ ଘେରା ଥିବା ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଣ୍ଟରିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣ୍ଟରିୟ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଠ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିପୃଷ୍ଠକୁ ଦେଖି, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡିକ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣ୍ଟରିୟ” କିମ୍ବା “ୟିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଣ୍ଟରି, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣ୍ଟରିୟ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦ ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଙ୍କେତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିଦ୍ଧ ଘେରା ଥିବା ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଣ୍ଟରିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣଯିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ
ପରିପୃଷ୍ଠ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପୃଷ୍ଠକୁ ଦେଖ, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡ଼ିକ ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣଯିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଶୂର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦ ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁ ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଙ୍କେତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିମା ଘେରା ଥିବା ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଶୂରିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ୍ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜ୍ଞା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡ଼ିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣଯିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ
ପରିପୃଷ୍ଠ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପୃଷ୍ଠକୁ ଦେଖ, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡ଼ିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡ଼ିକ ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣଯିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଶୂର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦

ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଜ୍ଜିତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିଦ୍ଧ ଘେରା ଥିବା ବାଇବେଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବେଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଗୁରିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣଯିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଟ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିପୃଷ୍ଟକୁ ଦେଖି, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବେଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡିକ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣଯିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଗୁର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବେଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦
ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଜ୍ଜିତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିଦ୍ଧ ଘେରା ଥିବା ବାଇବେଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଶୁରିନ୍, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣଯିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଟ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିପୃଷ୍ଟକୁ ଦେଖ, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡିକ ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣଯିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଶୁର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୬-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୬-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦ ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁ ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୬-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ

ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଙ୍କେତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିମା ଘେରା ଥିବ

ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ

ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଶୁରିନ୍, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣଯିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଟ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିପୃଷ୍ଟକୁ ଦେଖ, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡିକ ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା

“ଅଣୟିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ୟିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଶୂର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣୟିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦
ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦
ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ
ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଙ୍କେତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିଦ୍ଧ ଘେରା ଥିବା
ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ
ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଶୁରିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ
ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ
ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜ୍ଞା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ
କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣୟିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ
ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଠ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିପୃଷ୍ଠକୁ ଦେଖି, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି
“ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ବ୍ୟବହାର
ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ
“ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡିକ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା
“ଅଣୟିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ୟିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଶୂର, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣୟିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ୍, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦
ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦
ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ଦେଶ ହେଉଛି ବହୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ବସତି ଥିବା ଏବଂ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଥିବା ଦେଶର ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣତଃ
ଗୋଟିଏ ବଂଶଧର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଜାତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲୋକ ବାସ କରନ୍ତି

ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ”ର ସୁସଙ୍କେତ ସଂସ୍କୃତି ଏବଂ ପରିସିମା ଘେରା ଥିବ ବାଇବଲରେ, ଗୋଟିଏ “ଜାତିଗଣ” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଦେଶ (ମିସର ଏବଂ ଇଥୋପିଆ ପରି), କିନ୍ତୁ ଆହୁରି ସର୍ବସାଧାରଣ ଏବଂ ଏକ ଲୋକ ଦଳ କୁ ବୁଝାଏ, ମୁଖ୍ୟତଃ ବହୁବଚନ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଗୁରୁତ୍ୱ ଅଟେ

ବାଇବଲରେ ଜାତିଗଣ ମିଶାଇ ଇସ୍ରାଏଲ, ପଲଷ୍ଟିନ୍, ଅଗ୍ନିୟ, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ରୋମ, ଏବଂ ଗ୍ରୀକ ଓ ଆହୁରି ଅନେକ ବେଳେବେଳେ “ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକଦଳର ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯଥା ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ଅଜନ୍ମା ସନ୍ତାନମାନେ “ଜାତିଗଣ” ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଦୁଇଟି ଜାତିଗଣର ପ୍ରତିଷ୍ଠା”କିମ୍ବା “ଦୁଇଟି ଲୋକଦଳ ଗୁଡିକର ପୂର୍ବଜ”

“ଜାତିଗଣ” ଶବ୍ଦଟିର ଅନୁବାଦ ବେଳେବେଳେ “ଅଣଯିହୁଦୀ”ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୋହୋବା (ସଦାପ୍ରଭୁ)ଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ନାହିଁ

ପରିପୃଷ୍ଟ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ପରିପୃଷ୍ଟକୁ ଦେଖି, “ଜାତିଗଣ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଲୋକଦଳ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଦେଶ” ଯଦି “ଜାତିଗଣ” କୁ ବୁଝାଇଲା ପରି ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଭାଷାବାଦୀଙ୍କର ଥାଏ, ତେବେ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ ଗୁଡିକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ସେହି ଭାଷାର ଥିବା ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ମୂଳ ଭାବନା କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ବୁଝାଇବ “ଜାତିଗଣ”ର ବହୁବଚନ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଲୋକ ଦଳ ଗୁଡିକ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଅଣଯିହୁଦୀ” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀ ନୁହଁନ୍ତି”

(ଦେଖା: ଅଗ୍ନି, ବାବିଲୋନ, କିଶାନ, ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ଗ୍ରୀକ, ଲୋକ ଦଳ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୪:୧୫-୧୭ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୫:୭-୭ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪-୫ ଦାନିଏଲ ୦୩:୩-୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୨୭:୨୯ ଆଦି ୩୫:୧୧-୧୩ ଆଦି ୪୯:୧୦ ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ମାର୍କ ୧୩:୭-୮ ମାଥୁର ୨୧:୪୩-୪୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H249, H523, H524, H776, H1471, H3816, H4940, H5971, G246, G1074, G1085, G1484

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଗ୍ନର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି

ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ

(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଥି, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦ ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି
ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି
ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି
ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି

ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି
 ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
 (ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
 ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ
 ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି
 ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି
 ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
 (ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
 ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ
 ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି
 ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି
 ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
 (ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
 ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ
 ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି
 ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି

ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ
ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି
ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି

ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ
ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି
ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି

ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ
ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି
ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେଲ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି

ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ
ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି
ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେନ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି

ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ
ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି
ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେନ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି

ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦
ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାତି, ଜାତିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାତି” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦଳର ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଗୋଟିଏ ପୂର୍ବଜ ରୁ ଆନୀତ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଜାତି କିମ୍ବା ପରିବାର ଦଳ ଅନୁସାରେ ଗଣନା ହେଉଥିଲେ, ଜାତିଗଣ
ସାଧାରଣତଃ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ଅନୁସାରେ ନାମାଙ୍କରଣ କରାଗଲା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲୋକମାନେ ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଜାତି
ଅନୁସାରେ ପରିଚିତ ହୁଅନ୍ତି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମୋଶାଙ୍କ “ଶଶୁର” ଯେଥୋ ବେଳେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜାତି ରୁବେନ୍ ଅନୁସାରେ ତକା ଯାଆନ୍ତି

ଜାତିକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବାରର ଦଳ” କିମ୍ବା “ବଢ଼ିଥିବା ପରିବାର” ନତୁବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” ଅନୁବାଦ କରି ହେବ
(ଦେଖ: ପରିବାର, ଜିଅୁ, ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୬:୩୩-୩୫ ଆଦି ୧୦:୨-୫ ଆଦି ୩୬:୧୫-୧୬ ଆଦି ୩୬:୨୯-୩୦ ଆଦି ୩୬:୪୦-୪୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୫:୨୦

ଗଣନା ୦୩: ୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H1, H441, H1004, H4940

ଜାହାଜ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାହାଜ” ପଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ଆୟତକାର ପେଡି, ଯାହା କିଛି ବିଷୟକୁ ରଖିବା ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ବ୍ୟବହାର ଅନୁସାରେ ଏକ ଜାହାଜ ଛୋଟ କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲରେ “ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବୃହତ୍, ଆୟତକାର, କାଠରେ ନିର୍ମିତ ନୌକାକୁ ପ୍ରଥମେ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ନୋହ ବିଶ୍ୱବ୍ୟାପୀ ଜଳ ପ୍ଲୁବନଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଜାହାଜର ସମତଳ ଭୂମି, ଏକ ଛାତ ଏବଂ କାନ୍ଥମାନଥିଲା I

“ଅତୀ ବୃହତ୍ ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଲମ୍ବା ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଜାହାଜ” କିମ୍ବା “ବୃହତ୍, ପେଟୀ ଆକାରର ନୌକା”, ଏହି ପ୍ରକାର ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବୃହତ୍ ନୌକାକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଏକା ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଠିକ୍ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦଟି ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ରଖୁଥିବା ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ପେଡିକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା, ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ମାତା ତାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥୋଇଦେଇଥିଲେ I ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହା ପ୍ରାୟତଃ “ଟୋକେଇ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

“ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ, ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଜାହାଜ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା “ପେଡି” କିମ୍ବା “ସିନ୍ଦୁକ” କିମ୍ବା “ତବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସିନ୍ଦୁକ ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ, ଯାହା “ଆକାର” ଏବଂ “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ”କୁ ନେଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, “ଟୋକେଇ”)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ପିତର ୦୩:୧୮-୨୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୩୩-୩୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୪-୫ ଲୁକ ୧୭:୨୫-୨୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H727, H8392, G2787

ଜାହାଜ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାହାଜ” ପଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ଆୟତକାର ପେଡି, ଯାହା କିଛି ବିଷୟକୁ ରଖିବା ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ବ୍ୟବହାର ଅନୁସାରେ ଏକ ଜାହାଜ ଛୋଟ କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲରେ “ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବୃହତ୍, ଆୟତକାର, କାଠରେ ନିର୍ମିତ ନୌକାକୁ ପ୍ରଥମେ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ନୋହ ବିଶ୍ୱବ୍ୟାପୀ ଜଳ ପ୍ଲୁବନଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଜାହାଜର ସମତଳ ଭୂମି, ଏକ ଛାତ ଏବଂ କାନ୍ଥମାନଥିଲା I

“ଅତୀ ବୃହତ୍ ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଲମ୍ବା ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଜାହାଜ” କିମ୍ବା “ବୃହତ୍, ପେଟୀ ଆକାରର ନୌକା”, ଏହି ପ୍ରକାର ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବୃହତ୍ ନୌକାକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଏକା ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଠିକ୍ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦଟି ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ରଖୁଥିବା ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ପେଡିକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା, ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ମାତା ତାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥୋଇଦେଇଥିଲେ I ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହା ପ୍ରାୟତଃ “ଟୋକେଇ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

“ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ, ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଜାହାଜ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା “ପେଡି” କିମ୍ବା “ସିନ୍ଦୁକ” କିମ୍ବା “ତବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସିନ୍ଦୁକ ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ, ଯାହା “ଆକାର” ଏବଂ “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ”କୁ ନେଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, “ଟୋକେଇ”)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ପିତର ୦୩:୧୮-୨୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୩୩-୩୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୪-୫ ଲୁକ ୧୭:୨୫-୨୭ ମାଥୁର

୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H727, H8392, G2787

ଜାହାଜ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାହାଜ” ପଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ଆୟତକାର ପେଡ଼ି, ଯାହା କିଛି ବିଷୟକୁ ରଖିବା ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ବ୍ୟବହାର ଅନୁସାରେ ଏକ ଜାହାଜ ଛୋଟ କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲରେ “ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବୃହତ୍, ଆୟତକାର, କାଠରେ ନିର୍ମିତ ନୌକାକୁ ପ୍ରଥମେ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ନୋହ ବିଶ୍ୱବ୍ୟାପୀ ଜଳ ପ୍ଲୁବନଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଜାହାଜର ସମତଳ ଭୂମି, ଏକ ଛାତ ଏବଂ କାନ୍ଥମାନଥିଲା I

“ଅତୀ ବୃହତ୍ ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଲମ୍ବା ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଜାହାଜ” କିମ୍ବା “ବୃହତ୍, ପେଟୀ ଆକାରର ନୌକା”, ଏହି ପ୍ରକାର ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବୃହତ୍ ନୌକାକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଏକାଦଶ ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଠିକ୍ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦଟି ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ରଖୁଥିବା ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ପେଡ଼ିକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା, ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ମାତା ତାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥୋଇଦେଇଥିଲେ I ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହା ପ୍ରାୟତଃ “ଟୋକେଇ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

“ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ, ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଜାହାଜ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା “ପେଡ଼ି” କିମ୍ବା “ସିନ୍ଦୁକ” କିମ୍ବା “ତବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସିନ୍ଦୁକ ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ, ଯାହା “ଆକାର” ଏବଂ “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ”କୁ ନେଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, “ଟୋକେଇ”)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ପିତର ୦୩:୧୮-୨୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୩୩-୩୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୪-୫ ଲୁକ ୧୭:୨୫-୨୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H727, H8392, G2787

ଜାହାଜ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାହାଜ” ପଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ଆୟତକାର ପେଡ଼ି, ଯାହା କିଛି ବିଷୟକୁ ରଖିବା ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ବ୍ୟବହାର ଅନୁସାରେ ଏକ ଜାହାଜ ଛୋଟ କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲରେ “ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବୃହତ୍, ଆୟତକାର, କାଠରେ ନିର୍ମିତ ନୌକାକୁ ପ୍ରଥମେ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ନୋହ ବିଶ୍ୱବ୍ୟାପୀ ଜଳ ପ୍ଲୁବନଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଜାହାଜର ସମତଳ ଭୂମି, ଏକ ଛାତ ଏବଂ କାନ୍ଥମାନଥିଲା I

“ଅତୀ ବୃହତ୍ ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଲମ୍ବା ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଜାହାଜ” କିମ୍ବା “ବୃହତ୍, ପେଟୀ ଆକାରର ନୌକା”, ଏହି ପ୍ରକାର ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବୃହତ୍ ନୌକାକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଏକାଦଶ ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଠିକ୍ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦଟି ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ରଖୁଥିବା ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ପେଡ଼ିକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା, ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ମାତା ତାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥୋଇଦେଇଥିଲେ I ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହା ପ୍ରାୟତଃ “ଟୋକେଇ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

“ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ, ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଜାହାଜ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା “ପେଡ଼ି” କିମ୍ବା “ସିନ୍ଦୁକ” କିମ୍ବା “ତବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସିନ୍ଦୁକ ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ, ଯାହା “ଆକାର” ଏବଂ “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ”କୁ ନେଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, “ଟୋକେଇ”)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ପିତର ୦୩:୧୮-୨୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୩୩-୩୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୪-୫ ଲୁକ ୧୭:୨୫-୨୭ ମାଥୁର

୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H727, H8392, G2787

ଜାହାଜ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାହାଜ” ପଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ଆୟତକାର ପେଡ଼ି, ଯାହା କିଛି ବିଷୟକୁ ରଖିବା ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ବ୍ୟବହାର ଅନୁସାରେ ଏକ ଜାହାଜ ଛୋଟ କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲରେ “ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବୃହତ୍, ଆୟତକାର, କାଠରେ ନିର୍ମିତ ନୌକାକୁ ପ୍ରଥମେ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ନୋହ ବିଶ୍ୱବ୍ୟାପୀ ଜଳ ପ୍ଲୁବନଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଜାହାଜର ସମତଳ ଭୂମି, ଏକ ଛାତ ଏବଂ କାନ୍ଥମାନଥିଲା I

“ଅତୀ ବୃହତ୍ ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଲମ୍ବା ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଜାହାଜ” କିମ୍ବା “ବୃହତ୍, ପେଟୀ ଆକାରର ନୌକା”, ଏହି ପ୍ରକାର ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବୃହତ୍ ନୌକାକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଏକାଦଶ ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଠିକ୍ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦଟି ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ରଖୁଥିବା ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ପେଡ଼ିକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା, ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ମାତା ତାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥୋଇଦେଇଥିଲେ I ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହା ପ୍ରାୟତଃ “ଟୋକେଇ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

“ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ, ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଜାହାଜ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା “ପେଡ଼ି” କିମ୍ବା “ସିନ୍ଦୁକ” କିମ୍ବା “ତବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସିନ୍ଦୁକ ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ, ଯାହା “ଆକାର” ଏବଂ “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ”କୁ ନେଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, “ଟୋକେଇ”)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ପିତର ୦୩:୧୮-୨୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୩୩-୩୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୪-୫ ଲୁକ ୧୭:୨୫-୨୭ ମାଥୁରା ୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H727, H8392, G2787

ଜାହାଜ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାହାଜ” ପଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ଆୟତକାର ପେଡ଼ି, ଯାହା କିଛି ବିଷୟକୁ ରଖିବା ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ବ୍ୟବହାର ଅନୁସାରେ ଏକ ଜାହାଜ ଛୋଟ କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲରେ “ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବୃହତ୍, ଆୟତକାର, କାଠରେ ନିର୍ମିତ ନୌକାକୁ ପ୍ରଥମେ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ନୋହ ବିଶ୍ୱବ୍ୟାପୀ ଜଳ ପ୍ଲୁବନଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଜାହାଜର ସମତଳ ଭୂମି, ଏକ ଛାତ ଏବଂ କାନ୍ଥମାନଥିଲା I

“ଅତୀ ବୃହତ୍ ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଲମ୍ବା ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଜାହାଜ” କିମ୍ବା “ବୃହତ୍, ପେଟୀ ଆକାରର ନୌକା”, ଏହି ପ୍ରକାର ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବୃହତ୍ ନୌକାକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଏକାଦଶ ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଠିକ୍ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦଟି ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ରଖୁଥିବା ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ପେଡ଼ିକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା, ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ମାତା ତାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥୋଇଦେଇଥିଲେ I ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହା ପ୍ରାୟତଃ “ଟୋକେଇ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

“ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ, ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଜାହାଜ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା “ପେଡ଼ି” କିମ୍ବା “ସିନ୍ଦୁକ” କିମ୍ବା “ତବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସିନ୍ଦୁକ ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ, ଯାହା “ଆକାର” ଏବଂ “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ”କୁ ନେଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, “ଟୋକେଇ”)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ପିତର ୦୩:୧୮-୨୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୩୩-୩୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୪-୫ ଲୁକ ୧୭:୨୫-୨୭ ମାଥୁରା

୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H727, H8392, G2787

ଜାହାଜ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାହାଜ” ପଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ଆୟତକାର ପେଡ଼ି, ଯାହା କିଛି ବିଷୟକୁ ରଖିବା ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ବ୍ୟବହାର ଅନୁସାରେ ଏକ ଜାହାଜ ଛୋଟ କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲରେ “ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବୃହତ୍, ଆୟତକାର, କାଠରେ ନିର୍ମିତ ନୌକାକୁ ପ୍ରଥମେ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ନୋହ ବିଶ୍ୱବ୍ୟାପୀ ଜଳ ପ୍ଲୁବନଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଜାହାଜର ସମତଳ ଭୂମି, ଏକ ଛାତ ଏବଂ କାନ୍ଥମାନଥିଲା I

“ଅତୀ ବୃହତ୍ ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଲମ୍ବା ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଜାହାଜ” କିମ୍ବା “ବୃହତ୍, ପେଟୀ ଆକାରର ନୌକା”, ଏହି ପ୍ରକାର ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବୃହତ୍ ନୌକାକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଏକାଦଶ ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଠିକ୍ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦଟି ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ରଖୁଥିବା ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ପେଡ଼ିକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା, ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ମାତା ତାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥୋଇଦେଇଥିଲେ I ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହା ପ୍ରାୟତଃ “ଟୋକେଇ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

“ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ, ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଜାହାଜ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା “ପେଡ଼ି” କିମ୍ବା “ସିନ୍ଦୁକ” କିମ୍ବା “ତବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସିନ୍ଦୁକ ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ, ଯାହା “ଆକାର” ଏବଂ “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ”କୁ ନେଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, “ଟୋକେଇ”)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ପିତର ୦୩:୧୮-୨୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୩୩-୩୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୪-୫ ଲୁକ ୧୭:୨୫-୨୭ ମାଥୁରା ୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H727, H8392, G2787

ଜାହାଜ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାହାଜ” ପଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ଆୟତକାର ପେଡ଼ି, ଯାହା କିଛି ବିଷୟକୁ ରଖିବା ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ବ୍ୟବହାର ଅନୁସାରେ ଏକ ଜାହାଜ ଛୋଟ କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲରେ “ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବୃହତ୍, ଆୟତକାର, କାଠରେ ନିର୍ମିତ ନୌକାକୁ ପ୍ରଥମେ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ନୋହ ବିଶ୍ୱବ୍ୟାପୀ ଜଳ ପ୍ଲୁବନଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଜାହାଜର ସମତଳ ଭୂମି, ଏକ ଛାତ ଏବଂ କାନ୍ଥମାନଥିଲା I

“ଅତୀ ବୃହତ୍ ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଲମ୍ବା ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଜାହାଜ” କିମ୍ବା “ବୃହତ୍, ପେଟୀ ଆକାରର ନୌକା”, ଏହି ପ୍ରକାର ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବୃହତ୍ ନୌକାକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଏକାଦଶ ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଠିକ୍ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦଟି ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ରଖୁଥିବା ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ପେଡ଼ିକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା, ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ମାତା ତାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥୋଇଦେଇଥିଲେ I ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହା ପ୍ରାୟତଃ “ଟୋକେଇ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

“ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ, ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଜାହାଜ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା “ପେଡ଼ି” କିମ୍ବା “ସିନ୍ଦୁକ” କିମ୍ବା “ତବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସିନ୍ଦୁକ ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ, ଯାହା “ଆକାର” ଏବଂ “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ”କୁ ନେଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, “ଟୋକେଇ”)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ପିତର ୦୩:୧୮-୨୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୩୩-୩୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୪-୫ ଲୁକ ୧୭:୨୫-୨୭ ମାଥୁରା

୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H727, H8392, G2787

ଜାହାଜ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜାହାଜ” ପଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ଆୟତକାର ପେଡି, ଯାହା କିଛି ବିଷୟକୁ ରଖିବା ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ବ୍ୟବହାର ଅନୁସାରେ ଏକ ଜାହାଜ ଛୋଟ କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲରେ “ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବୃହତ୍, ଆୟତକାର, କାଠରେ ନିର୍ମିତ ନୌକାକୁ ପ୍ରଥମେ ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା, ଯାହା ନୋହ ବିଶ୍ୱବ୍ୟାପୀ ଜଳ ପ୍ଲୁବନଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଜାହାଜର ସମତଳ ଭୂମି, ଏକ ଛାତ ଏବଂ କାନ୍ଥମାନଥିଲା I

“ଅତୀ ବୃହତ୍ ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଲମ୍ବା ନୌକା” କିମ୍ବା “ମାଲବାହୀ ଜାହାଜ” କିମ୍ବା “ବୃହତ୍, ପେଡ଼ି ଆକାରର ନୌକା”, ଏହି ପ୍ରକାର ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏକ ବୃହତ୍ ନୌକାକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଯେଉଁ ଏକା ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଠିକ୍ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦଟି ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ରଖୁଥିବା ଟୋକେଇ କିମ୍ବା ପେଡିକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା, ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ମାତା ତାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥୋଇଦେଇଥିଲେ I ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହା ପ୍ରାୟତଃ “ଟୋକେଇ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

“ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ, ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଜାହାଜ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା “ପେଡି” କିମ୍ବା “ସିନ୍ଦୁକ” କିମ୍ବା “ତବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସିନ୍ଦୁକ ଜାହାଜ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ, ଯାହା “ଆକାର” ଏବଂ “ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ”କୁ ନେଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, “ଟୋକେଇ”)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ପିତର ୦୩:୧୮-୨୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୩୩-୩୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୪-୫ ଲୁକ ୧୭:୨୫-୨୬ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H727, H8392, G2787

ଜିହ୍ୱା, ଜିହ୍ୱାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ୱାର” ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ୱା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ୱାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌକିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ୱାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ୱା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ୱା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡକ୍](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ୱା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ୱର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବାପର୍ ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ୱା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ୱା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ୱା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ

“ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ଵାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସହିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ଵାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହ୍ଵିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜିହ୍ଵା, ଜିହ୍ଵାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ଵାର” ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ଵା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ଵାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌକିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ଵାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ଵକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡକ୍](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ଵର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବାପର୍ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ଵାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସହିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ଵାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହ୍ଵିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜିହ୍ଵା, ଜିହ୍ଵାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ଵାର” ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ଵା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ଵାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌକିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ଵାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା

ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ଵକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡକ୍](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ଵର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବାପର୍ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ଵାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସହିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ଵାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହିଜିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜିହ୍ଵା, ଜିହ୍ଵାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ଵାର” ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ଵା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ଵାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌକିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଠରେ ଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ଵାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ଵକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡକ୍](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ଵର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବାପର୍ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ଵାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସହିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ଵାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କଠିନୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହୁଜିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜିହ୍ଵା, ଜିହ୍ଵାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ଵାର” ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ଵା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ଵାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌଜିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ଵାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ଵକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡକ୍](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ଵର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବାପର୍ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ଵାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସତ୍ତ୍ଵିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ଵାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କଠିନୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହୁଜିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜିହ୍ଵା, ଜିହ୍ଵାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ଵାର” ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ଵା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ଵାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌଜିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ଵାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ଵକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡକ୍](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ଵର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବାପର୍ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ୱା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ଉଚିତ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ୱା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ୱା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ୱାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସହିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ୱାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜିହ୍ୱା, ଜିହ୍ୱାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ୱାର” ଅନେକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ୱା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ୱାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌକିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ୱାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ୱା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ୱା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିଗୁଡ଼ିକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡକ୍](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ୱା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ୱର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବାପର୍ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ୱା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ଉଚିତ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ୱା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ୱା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ୱାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସହିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ୱାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜିହ୍ଵା, ଜିହ୍ଵାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ଵାର” ଅନେକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ଵା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ଵାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌକିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ଵାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ଵକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡ଼କୁ](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ଵର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବାପର୍ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ଵାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସହିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ଵାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହିଜିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜିହ୍ଵା, ଜିହ୍ଵାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ଵାର” ଅନେକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ଵା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ଵାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌକିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ଵାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ଵକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡ଼କୁ](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ଵର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବାପର୍ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ

ଉତ୍ତମ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ଵାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସହିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ଵାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହ୍ଵାଜିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜିହ୍ଵା, ଜିହ୍ଵାସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଜିହ୍ଵାର” ଅନେକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠୁ ବେଶୀ ସାଧାରଣ ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ “ଭାଷା” ବା “ଭାଷଣ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଜିହ୍ଵା” ହୁଏତ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ ଦଳ ଦ୍ଵାରା କଥିତମାନବୀୟ ଭାଷାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଅଲୌକିକ ଭାଷାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦେଉଥିବା “ଆତ୍ମା ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ” ମଧ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟତମ ଦାନକୁ ସୂଚାଏ I “ଜିହ୍ଵାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଗ୍ନିର “ଶିଖା” ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦ ସମୁଦାୟ ବ୍ୟକ୍ତିଗୁଡ଼ିକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ I

(ଦେଖ: [ସାଇନେକଡ଼କୁ](#))

“ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ଵର ବା ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଜିହ୍ଵା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭାଷା” ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଯଦି ଏହା କେଉଁ ବିଷୟକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରୁଛି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ଏହାକୁ “ଭାଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ହେବ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଅଗ୍ନିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଶିଖା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମୋହର ଜିହ୍ଵା ଉଲ୍ଲାସ କରୁଅଛି” ବୋଲି କହିବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଛି ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଆନନ୍ଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଜିହ୍ଵା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ମିଥ୍ୟା କଥା କହୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ଜିହ୍ଵାରେ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକୁ “ସେମାନେ ଯାହା କହନ୍ତି ତାହା ସହିତ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଦ୍ଵାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଉପହାର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଆନନ୍ଦ, ପ୍ରଶଂସା, ଆନନ୍ଦ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 12:9-11 1ମ ଯୋହନ 03:16-18 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 23:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:25-26 ଯିହ୍ଵାଜିକଲ 36:1-3 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H762, H2013, H2790, H3956, G1100, G1258, G1447, G2084

ଜୀତ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜୀତ ହେଉଛି ଛୋଟିଆ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଅଣ୍ଡାକୃତି, ଯାହା ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଚତୁର୍ପାର୍ଶ୍ଵ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡ଼ିକରେ ବଢ଼େ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ସଦାସର୍ବଦା ସବୁଜ ସହିତ ଛୋଟ ଛୋଟ ଧଳା ରଙ୍ଗର ଫୁଲ ହୋଇଥାଏ
ସେମାନେ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ପ୍ରବାହିତ ପାଗରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଏ ଏବଂ ଅଳ୍ପ ଜଳରାଶିରେ ବଞ୍ଚିପାରେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ସବୁଜ ହୋଇ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ଏବଂ ପାଚିଲା ବେଳକୁ ତାହା କଳା ରଙ୍ଗ ଦେଖାଯାଏ
ଜୀତ ଫଳ ଖାଦ୍ୟଉପଯୋଗୀ ଏବଂ ଏଥିରୁ ତେଲ ମଧ୍ୟ ବାହାର କରାଯାଏ

ଜୀତ ତେଲ ରୋଷେଇ ଷ୍ଟୋଭରେ ତେଲ ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ବାଇବଲରେ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ଏବଂ
ଏହାର ଶାଖା ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପମାରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ
(ଦେଖ: ଦୀପକ, ସମୁଦ୍ର, ଜିତ ପର୍ବତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ କଂଶାବଳି ୨୭:୨୮-୨୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୬:୧୦-୧୨ ଯାତ୍ରା ୨୩:୧୦-୧୧ ଆଦି ୦୮:୧୦-୧୨ ଯାକୁବ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ
୧୬:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୨:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

ଜୀତ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜୀତ ହେଉଛି ଛୋଟିଆ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଅଣ୍ଡାକୃତି, ଯାହା ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ତତ୍ତ୍ଵପାର୍ଶ୍ଵ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡିକରେ ବଢେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ସଦାସର୍ବଦା ସବୁଜ ସହିତ ଛୋଟ ଛୋଟ ଧଳା ରଙ୍ଗର ଫୁଲ ହୋଇଥାଏ
ସେମାନେ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ପ୍ରବାହିତ ପାଗରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଏ ଏବଂ ଅଳ୍ପ ଜଳରାଶିରେ ବଞ୍ଚିପାରେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ସବୁଜ ହୋଇ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ଏବଂ ପାଚିଲା ବେଳକୁ ତାହା କଳା ରଙ୍ଗ ଦେଖାଯାଏ
ଜୀତ ଫଳ ଖାଦ୍ୟଉପଯୋଗୀ ଏବଂ ଏଥିରୁ ତେଲ ମଧ୍ୟ ବାହାର କରାଯାଏ

ଜୀତ ତେଲ ରୋଷେଇ ଷ୍ଟୋଭରେ ତେଲ ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ବାଇବଲରେ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ଏବଂ
ଏହାର ଶାଖା ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପମାରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ
(ଦେଖ: ଦୀପକ, ସମୁଦ୍ର, ଜିତ ପର୍ବତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ କଂଶାବଳି ୨୭:୨୮-୨୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୬:୧୦-୧୨ ଯାତ୍ରା ୨୩:୧୦-୧୧ ଆଦି ୦୮:୧୦-୧୨ ଯାକୁବ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ
୧୬:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୨:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

ଜୀତ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜୀତ ହେଉଛି ଛୋଟିଆ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଅଣ୍ଡାକୃତି, ଯାହା ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ତତ୍ତ୍ଵପାର୍ଶ୍ଵ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡିକରେ ବଢେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ସଦାସର୍ବଦା ସବୁଜ ସହିତ ଛୋଟ ଛୋଟ ଧଳା ରଙ୍ଗର ଫୁଲ ହୋଇଥାଏ
ସେମାନେ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ପ୍ରବାହିତ ପାଗରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଏ ଏବଂ ଅଳ୍ପ ଜଳରାଶିରେ ବଞ୍ଚିପାରେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ସବୁଜ ହୋଇ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ଏବଂ ପାଚିଲା ବେଳକୁ ତାହା କଳା ରଙ୍ଗ ଦେଖାଯାଏ
ଜୀତ ଫଳ ଖାଦ୍ୟଉପଯୋଗୀ ଏବଂ ଏଥିରୁ ତେଲ ମଧ୍ୟ ବାହାର କରାଯାଏ

ଜୀତ ତେଲ ରୋଷେଇ ଷ୍ଟୋଭରେ ତେଲ ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ବାଇବଲରେ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ଏବଂ
ଏହାର ଶାଖା ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପମାରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ
(ଦେଖ: ଦୀପକ, ସମୁଦ୍ର, ଜିତ ପର୍ବତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ କଂଶାବଳି ୨୭:୨୮-୨୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୬:୧୦-୧୨ ଯାତ୍ରା ୨୩:୧୦-୧୧ ଆଦି ୦୮:୧୦-୧୨ ଯାକୁବ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ
୧୬:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୨:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

ଜୀତ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜୀତ ହେଉଛି ଛୋଟିଆ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଅଣ୍ଡାକୃତି, ଯାହା ଭୃମଧ୍ୟ ସାଗରର ଚତୁର୍ପାର୍ଶ୍ବ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡିକରେ ବଢ଼େ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ସଦାସର୍ବଦା ସବୁଜ ସହିତ ଛୋଟ ଛୋଟ ଧଳା ରଙ୍ଗର ଫୁଲ ହୋଇଥାଏ

ସେମାନେ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ପ୍ରବାହିତ ପାଗରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଏ ଏବଂ ଅଳ୍ପ ଜଳରାଶିରେ ବଞ୍ଚିପାରେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ସବୁଜ ହୋଇ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ଏବଂ ପାଚିଲା ବେଳକୁ ତାହା କଳା ରଙ୍ଗ ଦେଖାଯାଏ

ଜୀତ ଫଳ ଖାଦ୍ୟଉପଯୋଗୀ ଏବଂ ଏଥିରୁ ତେଲ ମଧ୍ୟ ବାହାର କରାଯାଏ

ଜୀତ ତେଲ ରୋଷେଇ ଷ୍ଟୋଭରେ ତେଲ ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ବାଇବଲରେ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ଏବଂ ଏହାର ଶାଖା ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପମାରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ

(ଦେଖ: ଦୀପକ, ସମୁଦ୍ର, ଜିତ ପର୍ବତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୭:୨୮-୨୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୬:୧୦-୧୨ ଯାତ୍ରା ୨୩:୧୦-୧୧ ଆଦି ୦୮:୧୦-୧୨ ଯାକୁବ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୧୬:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୨:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

ଜୀତ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜୀତ ହେଉଛି ଛୋଟିଆ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଅଣ୍ଡାକୃତି, ଯାହା ଭୃମଧ୍ୟ ସାଗରର ଚତୁର୍ପାର୍ଶ୍ବ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡିକରେ ବଢ଼େ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ସଦାସର୍ବଦା ସବୁଜ ସହିତ ଛୋଟ ଛୋଟ ଧଳା ରଙ୍ଗର ଫୁଲ ହୋଇଥାଏ

ସେମାନେ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ପ୍ରବାହିତ ପାଗରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଏ ଏବଂ ଅଳ୍ପ ଜଳରାଶିରେ ବଞ୍ଚିପାରେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ସବୁଜ ହୋଇ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ଏବଂ ପାଚିଲା ବେଳକୁ ତାହା କଳା ରଙ୍ଗ ଦେଖାଯାଏ

ଜୀତ ଫଳ ଖାଦ୍ୟଉପଯୋଗୀ ଏବଂ ଏଥିରୁ ତେଲ ମଧ୍ୟ ବାହାର କରାଯାଏ

ଜୀତ ତେଲ ରୋଷେଇ ଷ୍ଟୋଭରେ ତେଲ ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ବାଇବଲରେ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ଏବଂ ଏହାର ଶାଖା ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପମାରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ

(ଦେଖ: ଦୀପକ, ସମୁଦ୍ର, ଜିତ ପର୍ବତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୭:୨୮-୨୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୬:୧୦-୧୨ ଯାତ୍ରା ୨୩:୧୦-୧୧ ଆଦି ୦୮:୧୦-୧୨ ଯାକୁବ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୧୬:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୨:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

ଜୀତ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜୀତ ହେଉଛି ଛୋଟିଆ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଅଣ୍ଡାକୃତି, ଯାହା ଭୃମଧ୍ୟ ସାଗରର ଚତୁର୍ପାର୍ଶ୍ବ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡିକରେ ବଢ଼େ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ସଦାସର୍ବଦା ସବୁଜ ସହିତ ଛୋଟ ଛୋଟ ଧଳା ରଙ୍ଗର ଫୁଲ ହୋଇଥାଏ

ସେମାନେ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ପ୍ରବାହିତ ପାଗରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଏ ଏବଂ ଅଳ୍ପ ଜଳରାଶିରେ ବଞ୍ଚିପାରେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ସବୁଜ ହୋଇ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ଏବଂ ପାଚିଲା ବେଳକୁ ତାହା କଳା ରଙ୍ଗ ଦେଖାଯାଏ

ଜୀତ ଫଳ ଖାଦ୍ୟଉପଯୋଗୀ ଏବଂ ଏଥିରୁ ତେଲ ମଧ୍ୟ ବାହାର କରାଯାଏ

ଜୀତ ତେଲ ରୋଷେଇ ଷ୍ଟୋଭରେ ତେଲ ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ବାଇବଲରେ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ଏବଂ ଏହାର ଶାଖା ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପମାରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ

(ଦେଖ: ଦୀପକ, ସମୁଦ୍ର, ଜିତ ପର୍ବତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୭:୨୮-୨୯ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୬:୧୦-୧୨ ଯାତ୍ରା ୨୩:୧୦-୧୧ ଆଦି ୦୮:୧୦-୧୨ ଯାକୁବ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୧୬:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୨:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

ଜୀତ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜୀତ ହେଉଛି ଛୋଟିଆ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଅଣ୍ଡାକୃତି, ଯାହା ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଚତୁର୍ପାର୍ଶ୍ୱ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡ଼ିକରେ ବଢ଼େ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ସଦାସର୍ବଦା ସବୁଜ ସହିତ ଛୋଟ ଛୋଟ ଧଳା ରଙ୍ଗର ଫୁଲ ହୋଇଥାଏ

ସେମାନେ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ପ୍ରବାହିତ ପାଗରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଏ ଏବଂ ଅଳ୍ପ ଜଳରାଶିରେ ବଞ୍ଚିପାରେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ସବୁଜ ହୋଇ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ଏବଂ ପାଚିଲା ବେଳକୁ ତାହା କଳା ରଙ୍ଗ ଦେଖାଯାଏ

ଜୀତ ଫଳ ଖାଦ୍ୟଉପଯୋଗୀ ଏବଂ ଏଥିରୁ ତେଲ ମଧ୍ୟ ବାହାର କରାଯାଏ

ଜୀତ ତେଲ ରୋଷେଇ ଷ୍ଟୋଭରେ ତେଲ ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ବାଇବଲରେ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ଏବଂ ଏହାର ଶାଖା ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପମାରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ

(ଦେଖ: ଦୀପକ, ସମୁଦ୍ର, ଜିତ ପର୍ବତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୭:୨୮-୨୯ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୬:୧୦-୧୨ ଯାତ୍ରା ୨୩:୧୦-୧୧ ଆଦି ୦୮:୧୦-୧୨ ଯାକୁବ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୧୬:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୨:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

ଜୀତ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜୀତ ହେଉଛି ଛୋଟିଆ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଅଣ୍ଡାକୃତି, ଯାହା ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଚତୁର୍ପାର୍ଶ୍ୱ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡ଼ିକରେ ବଢ଼େ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ସଦାସର୍ବଦା ସବୁଜ ସହିତ ଛୋଟ ଛୋଟ ଧଳା ରଙ୍ଗର ଫୁଲ ହୋଇଥାଏ

ସେମାନେ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ପ୍ରବାହିତ ପାଗରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଏ ଏବଂ ଅଳ୍ପ ଜଳରାଶିରେ ବଞ୍ଚିପାରେ

ଜୀତ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ସବୁଜ ହୋଇ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ଏବଂ ପାଚିଲା ବେଳକୁ ତାହା କଳା ରଙ୍ଗ ଦେଖାଯାଏ

ଜୀତ ଫଳ ଖାଦ୍ୟଉପଯୋଗୀ ଏବଂ ଏଥିରୁ ତେଲ ମଧ୍ୟ ବାହାର କରାଯାଏ

ଜୀତ ତେଲ ରୋଷେଇ ଷ୍ଟୋଭରେ ତେଲ ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ବାଇବଲରେ, ଜୀତ ବୃକ୍ଷ ଏବଂ ଏହାର ଶାଖା ବେଳେ ବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପମାରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ

(ଦେଖ: ଦୀପକ, ସମୁଦ୍ର, ଜିତ ପର୍ବତ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୭:୨୮-୨୯ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୬:୧୦-୧୨ ଯାତ୍ରା ୨୩:୧୦-୧୧ ଆଦି ୦୮:୧୦-୧୨ ଯାକୁବ ୦୩:୧୧-୧୨ ଲୁକ ୧୬:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୨:୮-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2132, H3323, H8081, G65, G1636, G1637, G2565

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଈଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ତିତ୍ୱ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତି” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ତିତ୍ୱ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” “ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ମରେ ଫୁଲ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରନ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ତମ୍ଭକୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୁତାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁ” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟା 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲ। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ

ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। 08:13 ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର

ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। 17:09 ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। 27:01 ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” 35:05 ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” 44:05 ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରନ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ,

ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ'ଣ କରିବା ଉଚିତ?" **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।" **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲ। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।"

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଜୀବନ" ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

"ଜୀବନ" ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି "ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।" କେତେକ ସମୟରେ "ଜୀବନ" ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, "ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।" ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, "ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।" "ଜୀବନ୍ତ" ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି "ମୋ' ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।" ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି "ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।" ବାଇବେଲରେ, "ଜୀବନ" ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ "ମୃତ୍ୟୁର" ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଈଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଜୀବନ" ଯେପରି "ଅସ୍ଥିତ" କିମ୍ବା "ବ୍ୟକ୍ତି" କିମ୍ବା "ପ୍ରାଣ" କିମ୍ବା "ଅବସ୍ଥିତି" କିମ୍ବା "ଅନୁଭୂତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "ବାସ କରିବା" କିମ୍ବା "ବସ ବାସ କରିବା" କିମ୍ବା "ଅସ୍ଥିତ" ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ" ଯେପରି "ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ" କିମ୍ବା "ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ" କିମ୍ବା "ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, "ଜୀବନ" ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: "ଅନନ୍ତ ଜୀବନ" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।" "ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ" ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ "ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ" କିମ୍ବା "ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା" ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ଜୀବନ ଦେବା" ଯେପରି "ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଜୀବନ ଦେବା" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଈଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ବପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ବର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ବାକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ବାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ବର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ

01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ବର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ବାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରନ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ବପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ବର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ବାକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମାମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ବାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ବର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ବର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ବାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ବପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ବର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ବାକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ବାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ବର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ

କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ “କିଅବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା “ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟା 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ମରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ତାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲ। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା

ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ଵାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ଵର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟା 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାର୍ଥ 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ଵର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ଵାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରନ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ଵପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ଵର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା”

କିମ୍ବା “ଅସ୍ତିତ୍ୱ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମୀୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର

ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ

ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ତିତ୍ଵ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତି” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ତିତ୍ଵ” ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ଵୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ଵାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ଵର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟା 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ଵର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ଵାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲ। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ଵପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ

ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁ” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବସ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବ୍ରୀ 10:20 ଯିରିମିୟା 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବସ କରିବାକୁ କହିଥିଲ। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବସ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ

ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୁଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁ” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରନ୍ତ୍ରରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛନ୍ତି।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରନ୍ତ୍ରରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫ ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବ୍ରୀ 10:20 ଯିରିମିୟା 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ପୁଞ୍ଜ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ

ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମାମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ଵାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫ୍ ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ୍ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ଵପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ଵର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ଵୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ଵାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ଵର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟା 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ବର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ବାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲ। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ବପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ବର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ବାକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ବାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ବର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟା 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ବର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ବାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ବପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ବର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ବାକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ବାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ

ଜୀବନ କରାଯାଇଅଛି।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ “କିଅବା “ଅନୁର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ କରା ଯିବା “ହୁଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରନ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ

ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ଵାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ଵର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟା 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ଵର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ଵାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମେ ଜୀବନର ସ୍ଵପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ଵର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି”

ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ଵୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ଵାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ଵର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତତ୍ତ୍ଵରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ଵର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ଵାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରନ୍ତ୍ରରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ'ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ଵପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ଵର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ

ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ୍ୱ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତି” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ୍ୱ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ବର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଇଶ୍ବର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରନ୍ତ୍ରରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଉତ୍ତରରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ, ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥା ବା ଜୀବନ୍ତ, ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

“ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।” କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।” “ଜୀବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା

ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।” ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁ” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଈଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନୀକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି। ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ହେଉଛି ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତି” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବଞ୍ଚିବା ବା ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସ ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଯେପରି “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।” “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା” ହୁଏ। I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଜୀବନ ଦେବା” ଯେପରି “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। I ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ପିତର 01:03 ପ୍ରେରିତ 10:42 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 02:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:22 ଏବଂ 10:20 ଯିରିମିୟ 44:02 ଯୋହନ 01:04 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:18 ଲୁକ 12:23 ମାଥୁର 07:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:10 ଯେଶୁ ଈଶ୍ୱର

ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷ୍ତରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଜୀବନ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।

03:01 ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବସ ବାସ କଲେ। **08:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ। **17:09** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) ଜୀବନର ଶେଷରେ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ। **27:01** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?” **35:05** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ଅଟେ।” **44:05** ତୁମ୍ଭେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ ଜୀବନର ସ୍ୱପ୍ନାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G198, G222, G227, G806, G590

ଜୀବନ ପୁସ୍ତକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଜୀବନ ପୁସ୍ତକ” ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ପରମେଶ୍ୱର ଯାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ନାମ ଗୋଟିଏ ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖି ସେମାନଙ୍କୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବେ।

ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ “ଏହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷ ଶାବକଙ୍କ ଜୀବନ ପୁସ୍ତକ” ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ " ଜୀବନ ପୁସ୍ତକ ଯୀଶୁଙ୍କର ଯିଏ କି ଇଶ୍ବର ଙ୍କ ମେଷଣାବକ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ କୁଶଳପରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମରଣ ଦ୍ବାରା ଓ ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଦ୍ବାରା ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅନ୍ତି ।

"ପୁସ୍ତକ" ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ "ନାମ ତାଲିକା"ବା "ଟିଠି" ବା "ଲେଖା" ବା "ବୈଧ ନଥିପତ୍ର" ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ କିମ୍ବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ହୋଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ, ମେଷ ଶାବକ, ଜୀବନ, ବଳିଦାନ, ମୋଡା କାଗଜ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଫିଲିପ୍ପିନ୍ସ 04:1-3 ଗୀତ 069:28-29 ପ୍ରକାଶିତ 03:5-6 ପ୍ରକାଶିତ 20:11-12

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2416, H5612, G976, G2222

ଜୀବନ ପୁସ୍ତକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଜୀବନ ପୁସ୍ତକ" ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ପରମେଶ୍ବର ଯାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ନାମ ଗୋଟିଏ ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖି ସେମାନଙ୍କୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବେ ।

ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ "ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମେଷ ଶାବକଙ୍କ ଜୀବନ ପୁସ୍ତକ" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ " ଜୀବନ ପୁସ୍ତକ ଯୀଶୁଙ୍କର ଯିଏ କି ଇଶ୍ବର ଙ୍କ ମେଷଣାବକ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ କୁଶଳପରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମରଣ ଦ୍ବାରା ଓ ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଦ୍ବାରା ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅନ୍ତି ।

"ପୁସ୍ତକ" ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ "ନାମ ତାଲିକା"ବା "ଟିଠି" ବା "ଲେଖା" ବା "ବୈଧ ନଥିପତ୍ର" ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ କିମ୍ବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ହୋଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ, ମେଷ ଶାବକ, ଜୀବନ, ବଳିଦାନ, ମୋଡା କାଗଜ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଫିଲିପ୍ପିନ୍ସ 04:1-3 ଗୀତ 069:28-29 ପ୍ରକାଶିତ 03:5-6 ପ୍ରକାଶିତ 20:11-12

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2416, H5612, G976, G2222

ଜୋଡା , ପାଦୁକା

ସଂଜ୍ଞା:

ପାଦ କିମ୍ବା ଗୋଇଠି ଚାରିପଟେ ପଟି ଲଗାଇ ବନ୍ଧା ଯାଉଥିବା ସରଳ ସମତଳ ତରଳ ଧାତୁରେ ପିନ୍ଧୁଥିବା ଜୋଡା ପାଦୁକା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି

ଜୋଡା ବେଳେ ବେଳେ ଆଇନ ଗତ କାରବାରରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯଥା ସମ୍ପତ୍ତି ବିକ୍ରୟ: ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ତାହାର ଗୋଟିଏ ଜୋଡା ବାହାର କରି ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ଦିଏ ଜଣଙ୍କର ଜୋଡା ଖୋଲି ଦେବା ସମ୍ମାନ ଓ ଶ୍ରଦ୍ଧାର ଶୁଚକ ଅଟେ ମୁଖ୍ୟତ ଭାବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆସିଲେ ଯୋହନ କହିଲେ ଯେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦୁକା ଖୋଲିବା ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହନ୍ତି, ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମ୍ନମାନର ଦାସ କିମ୍ବା ଚାକିରିଆର ଅଟେ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୩-୩୪ ଦ୍ବିତୀୟ ବିବରଣ ୨୫:୯-୧୦ ଯୋହନ ୦୧:୨୭-୨୮ ଯିହୋଶୁୟ ୦୫:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୬:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5274, H5275, H8288, G4547, G5266

ଜୋଡା , ପାଦୁକା

ସଂଜ୍ଞା:

ପାଦ କିମ୍ବା ଗୋଇଠି ଚାରିପଟେ ପଟି ଲଗାଇ ବନ୍ଧା ଯାଉଥିବା ସରଳ ସମତଳ ତରଳ ଧାତୁରେ ପିନ୍ଧୁଥିବା ଜୋଡା ପାଦୁକା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି

ଜୋଡା ବେଳେ ବେଳେ ଆଇନ ଗତ କାରବାରରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯଥା ସମ୍ପତ୍ତି ବିକ୍ରୟ: ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ତାହାର ଗୋଟିଏ ଜୋଡା ବାହାର କରି ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ ଦିଏ ଜଣଙ୍କର ଜୋଡା ଖୋଲି ଦେବା ସମ୍ମାନ ଓ ଶ୍ରଦ୍ଧାର ଶୁଚକ ଅଟେ ମୁଖ୍ୟତ ଭାବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆସିଲେ ଯୋହନ କହିଲେ ଯେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦୁକା ଖୋଲିବା ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହନ୍ତି, ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ

ନିମ୍ନମାନର ଦାସ କିମ୍ବା ଚାକିରିଆର ଅଟେ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୩-୩୪ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୨୫:୯-୧୦ ଯୋହନ ୦୧:୨୭-୨୮ ଯିହୋଶୁୟ ୦୫:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୬:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5274, H5275, H8288, G4547, G5266

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର” ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସଦାପ୍ରଭୁ ଜ୍ଞ ପ୍ରତି ଭୟ” ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ଵର ଜ୍ଞ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” “କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତନକ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵର ଜ୍ଞ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ” କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭୟ “ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ଵାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୬:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଜୁଜ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁର ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର” ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସଦାପ୍ରଭୁ ଜ୍ଞ ପ୍ରତି ଭୟ” ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ଵର ଜ୍ଞ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” “କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତନକ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ” “କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ “ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ୱାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୫୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୭:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁର ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର’ ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ’ ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ୱର ଙ୍କ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” “କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତନକ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ” “କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ “ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ୱାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୭:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁ ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର” ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସଦାପ୍ରଭୁ କି ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ଵର କି ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତ୍ୟନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵର କି ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ” କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭୟ “ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ଵାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୭:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁ ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର” ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ” ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ବର ଙ୍କ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା ।

ଭୟ ପରମେଶ୍ବର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ବାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ ।

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ ।

“ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ବର ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ” କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ ।

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଭୟ “ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ବାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୬:୧୪-୧୭ ଯୁଦ୍ଧ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁ ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର” ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ ।

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ” ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ବର ଙ୍କ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା ।

ଭୟ ପରମେଶ୍ବର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ବାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ ।

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ ।

“ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ବର ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ”କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଧାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I
“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ “ଭଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ୱାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୭:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁର ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର’ ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ’ ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ୱର ଙ୍କ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ୍ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” “କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତ୍ୟନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ”କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଧାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ “ଭଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ୱାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୭:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁର ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର’ ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ’ ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସଦାପ୍ରଭୁ ଜ୍ଞ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ଵର ଜ୍ଞ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତ କାଳ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟାସାନ୍ନ ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵର ଜ୍ଞ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ” କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭୟ “ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ଵାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୫୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୬:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଜୁଜ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁର୍ ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର’ ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ’ ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସଦାପ୍ରଭୁ ଜ୍ଞ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ଵର ଜ୍ଞ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତକ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟା ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ “କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ “କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ “ଭଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I (ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ୱାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୬:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁର ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର’ ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ’ ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ୱର ଙ୍କ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ୍ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ “କିଅବା “ଭୟାନକ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତକ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟା ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ “କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ “କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ “ଭଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I (ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ୱାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୬:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁର ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296,

H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର’ ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ’ ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସଦାପ୍ରଭୁ କ୍ଷ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ଵର କ୍ଷ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” “କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟାଧିକ ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵର କ୍ଷ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁଁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ”କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭୟ “ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ଵାମୀ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୬:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁର ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର’ ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ’ ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସଦାପ୍ରଭୁ କ୍ଷ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ଵର କ୍ଷ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” “କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟା ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ” “କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ “ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I (ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ତମ୍ଭିତ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୬:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକା ୧୨:୪-୫ ମାଥୁ ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତର, ତରିବା, ଭୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତର” ଶବ୍ଦ ଓ “ଭୟ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ସୁଖ ବିହୀନ ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଆଉ କାହାକୁ କ୍ଷତି କରିବାକୁ ଧମକ ମିଳେ I

“ତର” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଓ ବିସ୍ମୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ I “ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଭୟ “ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ୱର ଙ୍କ ତର” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ତର “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ସମ୍ମାନ ଓ ସେହି ସମ୍ମାନ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଦେଖାଇବା I

ଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ପବିତ୍ର ଓ ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି ଜାଣିବା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରଣା ମିଳି ଥାଏ I

ବାଇବଲ୍ ଆମକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଭୟ କରେ ସେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଯେ “ଭୟ”କୁ “ତରିବା” ରୂପରେ କିଅବା “ଅତି ସମ୍ମାନ” କିଅବା “ମାନ ସମ୍ମାନ” ଅଥବା “ବିସ୍ମୟତାରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭୟ” ଶବ୍ଦ “ଆତଙ୍କ” “ଭୟଭିତ” “କିଅବା “ଭୟାନକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ପଡ଼ିଲା” ବାକ୍ୟଟି “ଅତୀତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିସ୍ମୟତା ଓ ସମ୍ମାନ ଅନିଭାବ କଲେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଅତ୍ୟା ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ “କିଅବା “ସେହିଠାରେ ସେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଭୟ ଭିତ ହେଲେ (କାରଣ ତାହାଙ୍କ ମହାନ ଶକ୍ତି ଯୋଗୁ)” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତର ନାହିଁ”କୁ “ଭୟ କରା ନାହିଁ” “କିଅବା ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ ବାକ୍ୟାଂଶ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “ନୂତନ ନିୟମରେ ଆସେ ନାହିଁ I

“କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ “ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଭୟ “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭୟ “ଉଲ୍ଲେଖିତ ଅଛି I (ଦେଖନ୍ତୁ: ଚକିତ ହେବା, ବିସ୍ମୟ, ସ୍ତମ୍ଭିତ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରେରିତ ୨:୪୩-୫୪ ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୫୦:୧୮-୨୧ ଯିଶାଇୟ ୧୧:୩-୫ ଆୟୁବ ୦୭:୧୪-୧୭ ଯୁଦୁସ ୦୧:୮-୧୦ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାଥୁର ୧୦:୨୮-୩୧ ହିତୋପଦେଶ ୧୦:୨୪-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H367, H926, H1204, H1481, H1672, H1674, H1763, H2119, H2296, H2727, H2729, H2730, H2731, H2844, H2849, H2865, H3016, H3025, H3068, H3372, H3373, H3374, H4032, H4034, H4035, H4116, H4172, H6206, H6342, H6343, H6345, H6427, H7264, H7267, H7297, H7374, H7461, H7493, H8175, G870, G1167, G1168, G1169, G1630, G1719, G2124, G2125, G2962, G5398, G5399, G5400, G5401

ତାକ, ତାକିଲେ, ଆହ୍ୱାନ, କଥୁତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତାକିଲେ’ ଏବଂ “ତାକିବା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି କହିବା ପାଇଁ କହେ ଯିଏକି ପାଖରେ (ନିକଟରେ) ନାହିଁ

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ତାକିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ଦେବା ଆହୁରି ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତକେଇବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଦୂରରେଥିଲା ପରି ପାଟି କରି କଥା କହିବା ବା ତାକ ପକାଇବା

ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, “ତାକିବା” ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ର ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିମ୍ବା “ଆସିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା

“ଆସିବାକୁ ଅନୁରୋଧ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି

ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆହ୍ୱାନ (ତାକନ୍ତି) କରନ୍ତି

ଏହା ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର “ଆହ୍ୱାନ”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଆହ୍ୱାନ” କରନ୍ତି, ଏହାର ଭାବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନୀୟୁକୁ କରିଥିଲେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ଲୋକ, ତାଙ୍କର ସେବକ ଓ ଯୀଶୁ ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣର ସମ୍ଭାବକୁ ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣାକାରୀ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜଣଙ୍କର ନାମକରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ନାମ ଯୋହନ”, ଅର୍ଥ, ସେ ଯୋହନ ନାମରେ ପରିଚିତ” କିମ୍ବା “ତାହାର ନାମ ଯୋହନ ଅଟେ”

“ଏହି ନାମରେ ସେ ନାମିତ” ଅର୍ଥ ଯେ କେହିଜଣେ ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି ଦେଇଅଛି

ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି ଯେ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନାମ ଧରି ତାକନ୍ତି

ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ, “ମୁଁ ତୁମର ନାମ ଧରି ତାକିଅଛି” ଏହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ମନୋନୀତ କରିଅଛନ୍ତି

ଭାଷାନ୍ତର ଉପଦେଶ:

“ତାକିବା” ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର”, ଯାହାକି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସଫଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରାରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା “ତୁମକୁ ତାକିବା” ଭାବ କୁ ବଦଳାଇ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରିବ “ତୁମଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା” ନତୁବା “ଶୀଘ୍ର ତୁମ ନିକଟରେ ବିନତୀ କରିବା” ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ହେବା ନିମନ୍ତେ “ଆହ୍ୱାନ” କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର ଏପରି ମଧ୍ୟ କରିହେବ, ଯଥା: ତାଙ୍କର ପରିଚାରକ ହେବାକୁ “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବିଶେଷ କରି ମନୋନୀତ କରିଛନ୍ତି” ନତୁବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକୁ କରିଅଛନ୍ତି” ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଧରି ତାକିବ” କୁ ଆମ୍ଭେ ଏହିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଯେ, “ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଦେବ” ତାହାର ନାମ ଏପରି କୁହାଯିବ” କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି, “ତାଙ୍କର ନାମ ” କିମ୍ବା “ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି” ତାକିବା” କୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ (ଭାଷାନ୍ତର) “ଜୋରରେ ତାକିବା” କିମ୍ବା “ପାଟି କରି” ନତୁବା “ଉଚ୍ଚା କଅଣ୍ଟରେ କଥା ହେବା”

ଭାଷାନ୍ତର କଲା ବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯେପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୋଧରେ ତାକିବା ପରି ନୁହେଁ

“ତୁମର ଆହ୍ୱାନ” ର ଭାବନା ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ତୁମ ପାଇଁ ଯୋଜନା” କିମ୍ବା

“ତୁମ ଠାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ ପ୍ରୟୋଜନ” ସଦାପ୍ରଭୁ ଜ୍ଞ ନାମରେ ବିନତୀ କର” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

“ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଅନ୍ୱେଷଣ କର ଓ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ” କିମ୍ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଠାରେ ନିର୍ଭର କର ଓ ତାହାଙ୍କର ବାଧ ହୁଅ”

କୌଣସି “ଆବଶ୍ୟକତା ହୋଇଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତାଗିଦ୍ (ତାହିଦା) କରିବା ” କିମ୍ବା “ମାଗିବା” ନତୁବା “ଆଦେଶ କରିବା”

“ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନାମ ଧରି ତକାଯାଇଅଛି” କହିବାର ଭାବ ଭଂଗୀ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ଏପରି କରିପାରିବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମୋର ନାମ ଦେଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତୁମେ ମୋର ଅଂଶୀଦାର”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ନାମ ଧରି ତାକିଛି”, ଆମେ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଜାଣେ, ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଅଛି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହି ପାରିବା

ସେହିପରି ଦେଖ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୨-୨୪ ୧ମ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୪:୭-୮ ୨ୟ ତୀମଥ ୦୧:୮-୧୧ ଏଫିସିୟ ୦୪:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୩:୧୨-୧୪

{{ଫିତା>ପ୍ରକାଶ କେଟି କତୀ}}

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

ତାକ, ତାକିଲେ, ଆହ୍ୱାନ, କଥୁତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତାକିଲେ’ ଏବଂ “ତାକିବା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି କହିବା ପାଇଁ କହେ ଯିଏକି ପାଖରେ (ନିକଟରେ) ନାହିଁ

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ତାକିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ଦେବା ଆହୁରି ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତକେଇବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଦୂରରେଥିଲା ପରି ପାଟି କରି କଥା କହିବା ବା ତାକ ପକାଇବା

ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, “ତାକିବା” ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ର ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିମ୍ବା “ଆସିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା

“ଆସିବାକୁ ଅନୁରୋଧ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି

ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆହ୍ୱାନ (ତାକନ୍ତି) କରନ୍ତି

ଏହା ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର “ଆହ୍ୱାନ”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଆହ୍ୱାନ” କରନ୍ତି, ଏହାର ଭାବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନୀୟୁକୁ କରିଥିଲେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ଲୋକ, ତାଙ୍କର ସେବକ ଓ ଯୀଶୁ ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣର ସମ୍ପାଦକୁ ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣାକାରୀ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜଣଙ୍କର ନାମକରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ନାମ ଯୋହନ”, ଅର୍ଥ, ସେ ଯୋହନ ନାମରେ ପରିଚିତ” କିମ୍ବା “ତାହାର ନାମ ଯୋହନ ଅଟେ”

“ଏହି ନାମରେ ସେ ନାମିତ” ଅର୍ଥ ଯେ କେହିଜଣେ ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି ଦେଇଅଛି

ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି ଯେ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନାମ ଧରି ତାକନ୍ତି

ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ, “ମୁଁ ତୁମର ନାମ ଧରି ତାକିଅଛି” ଏହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ମନୋନୀତ କରିଅଛନ୍ତି

ଭାଷାନ୍ତର ଉପଦେଶ:

“ତାକିବା” ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର”, ଯାହାକି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସଫଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରାରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା “ତୁମକୁ ତାକିବା” ଭାବ କୁ ବଦଳି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରିବ “ତୁମଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା” ନତୁବା “ଶୀଘ୍ର ତୁମ ନିକଟରେ ବିନତୀ କରିବା” ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର

ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ହେବା ନିମନ୍ତେ “ଆହ୍ୱାନ” କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର ଏପରି ମଧ୍ୟ କରିହେବ, ଯଥା: ତାଙ୍କର ପରିଚାରକ ହେବାକୁ “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବିଶେଷ କରି ମନୋନୀତ କରିଛନ୍ତି” ନତୁବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି” ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଧରି ତାଙ୍କିବ” କୁ ଆମ୍ଭେ ଏହିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଯେ, “ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଦେବ” ତାହାର ନାମ ଏପରି କୁହାଯିବ” କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି, “ତାଙ୍କର ନାମ ” କିମ୍ବା “ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି” ତାଙ୍କିବା” କୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ (ଭାଷାନ୍ତର) “ଜୋରରେ ତାଙ୍କିବା” କିମ୍ବା “ପାଟି କରି” ନତୁବା “ଉଚ୍ଚା କଅଣ୍ଟରେ କଥା ହେବା”

ଭାଷାନ୍ତର କଲା ବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯେପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୋଧରେ ତାଙ୍କିବା ପରି ନୁହେଁ “ତୁମ୍ଭର ଆହ୍ୱାନ” ର ଭାବନା ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ତୁମ ପାଇଁ ଯୋଜନା” କିମ୍ବା “ତୁମ ଠାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ ପ୍ରୟୋଜନ” ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ନାମରେ ବିନତୀ କର” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଅନୁଷ୍ଠାନ କର ଓ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ” କିମ୍ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଠାରେ ନିର୍ଭର କର ଓ ତାହାଙ୍କର ବାଧା ହୁଅ” କୌଣସି “ଆବଶ୍ୟକତା ହୋଇଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତାଗିଦ୍ (ତାହିଦା) କରିବା ” କିମ୍ବା “ମାଗିବା” ନତୁବା “ଆଦେଶ କରିବା”

“ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନାମ ଧରି ତାହାଙ୍କିଅଛି” କହିବାର ଭାବ ଭଂଗୀ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ଏପରି କରିପାରିବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମୋର ନାମ ଦେଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଅଂଶୀଦାର”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ନାମ ଧରି ତାଙ୍କିଛି”, ଆମେ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଜାଣେ, ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଅଛି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହି ପାରିବା

ସେହିପରି ଦେଖ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୨-୨୪ ୧ମ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୪:୭-୮ ୨ୟ ତୀମଥ ୦୧:୮-୧୧ ଏଫିସିୟ ୦୪:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୩:୧୨-୧୪

{ଫିଡା>ପ୍ରକାଶ କେଟି କତା}

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

ତାଙ୍କ, ତାଙ୍କିଲେ, ଆହ୍ୱାନ, କଥୁତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତାଙ୍କିଲେ” ଏବଂ “ତାଙ୍କିବା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି କହିବା ପାଇଁ କହେ ଯିଏକି ପାଖରେ (ନିକଟରେ) ନାହିଁ

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ତାଙ୍କିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ଦେବା ଆହୁରି ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତକେଇବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଦୂରରେଥିଲା ପରି ପାଟି କରି କଥା କହିବା ବା ତାଙ୍କ ପକାଇବା

ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, “ତାଙ୍କିବା” ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ର ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିମ୍ବା “ଆସିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା

“ଆସିବାକୁ ଅନୁରୋଧ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି

ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆହ୍ୱାନ (ତାଙ୍କନ୍ତି) କରନ୍ତି

ଏହା ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର “ଆହ୍ୱାନ”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଆହ୍ୱାନ” କରନ୍ତି, ଏହାର ଭାବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନୀୟୁକ୍ତ କରିଥିଲେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ଲୋକ, ତାଙ୍କର ସେବକ ଓ ଯୀଶୁ ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣର ସମ୍ପାଦକୁ ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣାକାରୀ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜଣଙ୍କର ନାମକରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ନାମ ଯୋହନ”, ଅର୍ଥ, ସେ ଯୋହନ ନାମରେ ପରିଚିତ” କିମ୍ବା “ତାହାର ନାମ ଯୋହନ ଅଟେ”

“ଏହି ନାମରେ ସେ ନାମିତ” ଅର୍ଥ ଯେ କେହିଜଣେ ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି ଦେଇଅଛି
ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି ଯେ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନାମ ଧରି ତାକନ୍ତି

ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ, “ମୁଁ ତୁମର ନାମ ଧରି ତାକିଅଛି” ଏହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ମନୋନୀତ କରିଅଛନ୍ତି

ଭାଷାନ୍ତର ଉପଦେଶ:

“ତାକିବା” ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର”, ଯାହାକି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସଫଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରାରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା “ତୁମକୁ ତାକିବା” ଭାବ କୁ ବଦଳି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରିବ “ତୁମଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା” ନତୁବା “ଶୀଘ୍ର ତୁମ ନିକଟରେ ବିନତୀ କରିବା” ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ହେବା ନିମନ୍ତେ “ଆହ୍ୱାନ” କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର ଏପରି ମଧ୍ୟ କରିହେବ, ଯଥା: ତାଙ୍କର ପରିଚାରକ ହେବାକୁ “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବିଶେଷ କରି ମନୋନୀତ କରିଛନ୍ତି” ନତୁବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି” ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଧରି ତାକିବ” କୁ ଆମ୍ଭେ ଏହିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଯେ, “ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଦେବ” ତାହାର ନାମ ଏପରି କୁହାଯିବ” କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି, “ତାଙ୍କର ନାମ ” କିମ୍ବା “ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି” ତାକିବା” କୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ (ଭାଷାନ୍ତର) “ଜୋରରେ ତାକିବା” କିମ୍ବା “ପାଟି କରି” ନତୁବା “ଉଚ୍ଚା କଅଣ୍ଟରେ କଥା ହେବା”

ଭାଷାନ୍ତର କଲା ବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯେପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୋଧରେ ତାକିବା ପରି ନୁହେଁ

“ତୁମର ଆହ୍ୱାନ” ର ଭାବନା ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେପରି “ତୁମର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ତୁମ ପାଇଁ ଯୋଜନା” କିମ୍ବା “ତୁମ ଠାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ ପ୍ରୟୋଜନ” ସଦାପ୍ରଭୁ ଜ୍ଞ ନାମରେ ବିନତୀ କର” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଅନୁଷ୍ଠାନ କର ଓ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ” କିମ୍ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଠାରେ ନିର୍ଭର କର ଓ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହୁଅ”

କୌଣସି “ଆବଶ୍ୟକତା ହୋଇଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତାଗିଦ୍ (ତାହିଦା) କରିବା ” କିମ୍ବା “ମାଗିବା” ନତୁବା “ଆଦେଶ କରିବା”

“ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନାମ ଧରି ତାକାଯାଇଅଛି” କହିବାର ଭାବ ଭଂଗୀ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ଏପରି କରିପାରିବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମୋର ନାମ ଦେଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତୁମେ ମୋର ଅଂଶଦାର”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ନାମ ଧରି ତାକିଛି”, ଆମେ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଜାଣେ, ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଅଛି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହି ପାରିବା

ସେହିପରି ଦେଖ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୨-୨୪ ୧ମ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୪:୭-୮ ୨ୟ ତୀମଥ ୦୧:୮-୧୧ ଏଫିସିୟ ୦୪:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୩:୧୨-୧୪

{{ଫିଡା>ପ୍ରକାଶ କେଟି କତୀ}}

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

ତାକ, ତାକିଲେ, ଆହ୍ୱାନ, କଥୁତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତାକିଲେ” ଏବଂ “ତାକିବା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି କହିବା ପାଇଁ କହେ ଯିଏକି ପାଖରେ (ନିକଟରେ) ନାହିଁ

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ତାକିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ଦେବା ଆହୁରି ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ତକେଇବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଦୂରରେଥିଲା ପରି ପାଟି କରି କଥା କହିବା ବା ତାକ ପକାଇବା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, “ତାକିବା” ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ର ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିମ୍ବା “ଆସିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆସିବାକୁ ଅନୁରୋଧ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆହ୍ୱାନ (ତାକନ୍ତି) କରନ୍ତି

ଏହା ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର “ଆହ୍ୱାନ”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଆହ୍ୱାନ” କରନ୍ତି, ଏହାର ଭାବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନୀୟୁକୁ କରିଥିଲେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ଲୋକ, ତାଙ୍କର ସେବକ ଓ ଯୀଶୁ ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣର ସମ୍ଭାବନା ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣାକାରୀ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜଣଙ୍କର ନାମକରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ନାମ ଯୋହନ”, ଅର୍ଥ, ସେ ଯୋହନ ନାମରେ ପରିଚିତ” କିମ୍ବା “ତାହାର ନାମ ଯୋହନ ଅଟେ”

“ଏହି ନାମରେ ସେ ନାମିତ” ଅର୍ଥ ଯେ କେହିଜଣେ ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି ଦେଇଅଛି ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି ଯେ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନାମ ଧରି ତାକନ୍ତି

ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ, “ମୁଁ ତୁମର ନାମ ଧରି ତାକିଅଛି” ଏହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ମନୋନୀତ କରିଅଛନ୍ତି

ଭାଷାନ୍ତର ଉପଦେଶ:

“ତାକିବା” ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର”, ଯାହାକି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସଫଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରାରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା “ତୁମକୁ ତାକିବା” ଭାବ କୁ ବଦଳାଇ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରିବ “ତୁମଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା” ନତୁବା “ଶୀଘ୍ର ତୁମ ନିକଟରେ ବିନତୀ କରିବା” ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ହେବା ନିମନ୍ତେ “ଆହ୍ୱାନ” କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର ଏପରି ମଧ୍ୟ କରିହେବ, ଯଥା: ତାଙ୍କର ପରିଚାରକ ହେବାକୁ “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶେଷ କରି ମନୋନୀତ କରିଛନ୍ତି” ନତୁବା “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକୁ କରିଅଛନ୍ତି” ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଧରି ତାକିବ” କୁ ଆମ୍ଭେ ଏହିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଯେ, “ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଦେବ” ତାହାର ନାମ ଏପରି କୁହାଯିବ” କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି, “ତାଙ୍କର ନାମ ” କିମ୍ବା “ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି” ତାକିବା” କୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ (ଭାଷାନ୍ତର) “ଜୋରରେ ତାକିବା” କିମ୍ବା “ପାଟି କରି” ନତୁବା “ଉଚ୍ଚା କଅଣ୍ଟରେ କଥା ହେବା”

ଭାଷାନ୍ତର କଲା ବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯେପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୋଧରେ ତାକିବା ପରି ନୁହେଁ

“ତୁମର ଆହ୍ୱାନ” ର ଭାବନା ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେପରି “ତୁମର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ତୁମ ପାଇଁ ଯୋଜନା” କିମ୍ବା “ତୁମ ଠାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ ପ୍ରୟୋଜନ” ସଦାପ୍ରଭୁ ଜ୍ଞ ନାମରେ ବିନତୀ କର” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଅନ୍ୱେଷଣ କର ଓ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ” କିମ୍ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଠାରେ ନିର୍ଭର କର ଓ ତାହାଙ୍କର ବାଧ ହୁଅ”

କୌଣସି “ଆବଶ୍ୟକତା ହୋଇଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତାଗିଦ୍ (ତାହିଦା) କରିବା ” କିମ୍ବା “ମାଗିବା” ନତୁବା “ଆଦେଶ କରିବା”

“ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନାମ ଧରି ତକାଯାଇଅଛି” କହିବାର ଭାବ ଭଂଗୀ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ଏପରି କରିପାରିବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମୋର ନାମ ଦେଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତୁମେ ମୋର ଅଂଶଦାର”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ନାମ ଧରି ତାକିଛି”, ଆମେ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଜାଣେ, ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଅଛି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହି ପାରିବା

ସେହିପରି ଦେଖ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୨-୨୪ ୧ମ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୪:୭-୮ ୨ୟ ତୀମଥ ୦୧:୮-୧୧ ଏଫିସିୟ ୦୪:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୩:୧୨-୧୪
{[ଫିତା>ପ୍ରକାଶ କେଟି କତୀ]}

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

ତାକ, ତାକିଲେ, ଆହ୍ୱାନ, କଥୁତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତାକିଲେ” ଏବଂ “ତାକିବା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି କହିବା ପାଇଁ କହେ ଯିଏକି ପାଖରେ (ନିକଟରେ) ନାହିଁ

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ତାକିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ଦେବା ଆହୁରି ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଡକେଇବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଦୁରରେଥିଲା ପରି ପାଟି କରି କଥା କହିବା ବା ତାକ ପକାଇବା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, “ତାକିବା” ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ର ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିମ୍ବା “ଆସିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆସିବାକୁ ଅନୁରୋଧ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି
ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆହ୍ୱାନ (ତାକନ୍ତି) କରନ୍ତି

ଏହା ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର “ଆହ୍ୱାନ”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଆହ୍ୱାନ” କରନ୍ତି, ଏହାର ଭାବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନୀୟୁକୁ କରିଥିଲେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ଲୋକ, ତାଙ୍କର ସେବକ ଓ ଯୀଶୁ ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣର ସମ୍ପାଦକୁ ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣାକାରୀ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜଣଙ୍କର ନାମକରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ନାମ ଯୋହନ”, ଅର୍ଥ, ସେ ଯୋହନ ନାମରେ ପରିଚିତ” କିମ୍ବା “ତାହାର ନାମ ଯୋହନ ଅଟେ”

“ଏହି ନାମରେ ସେ ନାମିତ” ଅର୍ଥ ଯେ କେହିଜଣେ ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି ଦେଇଅଛି

ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି ଯେ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନାମ ଧରି ତାକନ୍ତି

ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ, “ମୁଁ ତୁମର ନାମ ଧରି ତାକିଅଛି” ଏହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ମନୋନୀତ କରିଅଛନ୍ତି

ଭାଷାନ୍ତର ଉପଦେଶ:

“ତାକିବା” ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର”, ଯାହାକି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସଫଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରାରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା “ତୁମକୁ ତାକିବା” ଭାବ କୁ ବଦଳା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରିବ “ତୁମଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା” ନତୁବା “ଶୀଘ୍ର ତୁମ ନିକଟରେ ବିନତୀ କରିବା” ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ହେବା ନିମନ୍ତେ “ଆହ୍ୱାନ” କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର ଏପରି ମଧ୍ୟ କରିହେବ, ଯଥା:
ତାଙ୍କର ପରିଚାରକ ହେବାକୁ “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବିଶେଷ କରି ମନୋନୀତ କରିଛନ୍ତି” ନତୁବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକୁ କରିଅଛନ୍ତି”
ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଧରି ତାକିବ” କୁ ଆମ୍ଭେ ଏହିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଯେ, “ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଦେବ” ତାହାର ନାମ ଏପରି କୁହାଯିବ” କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି, “ତାଙ୍କର ନାମ ” କିମ୍ବା “ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି”
ତାକିବା” କୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ (ଭାଷାନ୍ତର) “ଜୋରରେ ତାକିବା” କିମ୍ବା “ପାଟି କରି” ନତୁବା “ଉଚ୍ଚା କଅଣ୍ଟରେ କଥା ହେବା”

ଭାଷାନ୍ତର କଲା ବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯେପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୋଧରେ ତାକିବା ପରି ନୁହେଁ

“ତୁମର ଆହ୍ୱାନ” ର ଭାବନା ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ତୁମ ପାଇଁ ଯୋଜନା” କିମ୍ବା “ତୁମ ଠାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ ପ୍ରୟୋଜନ” ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ନାମରେ ବିନତୀ କର” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ
“ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଅନୁଷ୍ଠାନ କର ଓ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ” କିମ୍ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଠାରେ ନିର୍ଭର କର ଓ ତାହାଙ୍କର ବାଧ ହୁଅ”

କୌଣସି “ଆବଶ୍ୟକତା ହୋଇଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତାଗିଦ୍ (ତାହିଦା) କରିବା ” କିମ୍ବା “ମାଗିବା” ନତୁବା
“ଆଦେଶ କରିବା”

“ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନାମ ଧରି ଡାକାଯାଇଅଛି” କହିବାର ଭାବ ଭଂଗୀ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ଏପରି କରିପାରିବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମୋର ନାମ ଦେଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତୁମେ ମୋର ଅଂଶୀଦାର”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ନାମ ଧରି ଡାକିଛି”, ଆମେ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଜାଣେ, ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଅଛି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହି ପାରିବା

ସେହିପରି ଦେଖ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୨-୨୪ ୧ମ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୪:୭-୮ ୨ୟ ତୀମଥ ୦୧:୮-୧୧ ଏଫିସିୟ ୦୪:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୩:୧୨-୧୪

{{ଫିଡା>ପ୍ରକାଶ କେଟି କଡା}}

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

ଡାକ, ଡାକିଲେ, ଆହ୍ୱାନ, କଥୁଡ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଡାକିଲେ” ଏବଂ “ଡାକିବା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି କହିବା ପାଇଁ କହେ ଯିଏକି ପାଖରେ (ନିକଟରେ) ନାହିଁ

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଡାକିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ଦେବା ଆହୁରି ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଡକେଇବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଦୂରରେଥିଲା ପରି ପାଟି କରି କଥା କହିବା ବା ଡାକ ପକାଇବା

ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, “ଡାକିବା” ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ର ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିମ୍ବା “ଆସିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା

“ଆସିବାକୁ ଅନୁରୋଧ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି

ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଡାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆହ୍ୱାନ (ଡାକନ୍ତି) କରନ୍ତି

ଏହା ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର “ଆହ୍ୱାନ”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଆହ୍ୱାନ” କରନ୍ତି, ଏହାର ଭାବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନୀୟୁକୁ କରିଥିଲେ କିମ୍ବା

ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ଲୋକ, ତାଙ୍କର ସେବକ ଓ ଯୀଶୁ ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣର ସମ୍ପାଦକୁ ଘୋଷଣା

କରିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣାକାରୀ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଜଣଙ୍କର ନାମକରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ନାମ ଯୋହନ”, ଅର୍ଥ, ସେ ଯୋହନ ନାମରେ ପରିଚିତ” କିମ୍ବା “ତାହାର ନାମ ଯୋହନ

ଅଟେ”

“ଏହି ନାମରେ ସେ ନାମିତ” ଅର୍ଥ ଯେ କେହିଜଣେ ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି ଦେଇଅଛି

ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି ଯେ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନାମ ଧରି ଡାକନ୍ତି

ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ, “ମୁଁ ତୁମର ନାମ ଧରି ଡାକିଅଛି” ଏହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ

ଭାବେ ମନୋନୀତ କରିଅଛନ୍ତି

ଭାଷାନ୍ତର ଉପଦେଶ:

“ଡାକିବା” ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର”, ଯାହାକି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ

ସଫଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରାରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା “ତୁମକୁ ଡାକିବା” ଭାବ କୁ ବଦଳା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରିବ “ତୁମଠାରୁ

ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା” ନତୁବା “ଶୀଘ୍ର ତୁମ ନିକଟରେ ବିନତୀ କରିବା” ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର

ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ହେବା ନିମନ୍ତେ “ଆହ୍ୱାନ” କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର ଏପରି ମଧ୍ୟ କରିହେବ, ଯଥା:

ଡାଙ୍କର ପରିଚାରକ ହେବାକୁ “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶେଷ କରି ମନୋନୀତ କରିଛନ୍ତି” ନତୁବା “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକୁ କରିଅଛନ୍ତି”

ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଧରି ଡାକିବ” କୁ ଆମ୍ଭେ ଏହିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଯେ, “ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଦେବ” ତାହାର ନାମ

ଏପରି କୁହାଯିବ” କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି, “ଡାଙ୍କର ନାମ ” କିମ୍ବା “ଡାଙ୍କର ନାମ ଏପରି”

ତାକିବା' କୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ (ଭାଷାନ୍ତର) "ଜୋରରେ ତାକିବା" କିମ୍ବା "ପାଟି କରି" ନତୁବା "ଉଚ୍ଚା କଅଣ୍ଟରେ କଥା ହେବା"

ଭାଷାନ୍ତର କଲା ବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯେପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୋଧରେ ତାକିବା ପରି ନୁହେଁ
 "ତୁମର ଆହ୍ୱାନ" ର ଭାବନା ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେପରି "ତୁମର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ତୁମ ପାଇଁ ଯୋଜନା" କିମ୍ବା
 "ତୁମ ଠାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ ପ୍ରୟୋଜନ" ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ନାମରେ ବିନତୀ କର" ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ
 "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଅନୁଷ୍ଠାନ କର ଓ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ" କିମ୍ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଠାରେ ନିର୍ଭର କର ଓ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହୁଅ"
 କୌଣସି "ଆବଶ୍ୟକତା ହୋଇଯିବା" ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ତାଗିଦ୍ (ତାହିଦା) କରିବା " କିମ୍ବା "ମାଗିବା" ନତୁବା
 "ଆଦେଶ କରିବା"

"ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନାମ ଧରି ତକାଯାଇଅଛି" କହିବାର ଭାବ ଭଂଗୀ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ଏପରି କରିପାରିବା "ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମୋର ନାମ ଦେଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତୁମେ ମୋର ଅଂଶୀଦାର"

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି, "ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ନାମ ଧରି ତାକିଛି", ଆମେ "ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଜାଣେ, ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଅଛି" ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହି ପାରିବା

ସେହିପରି ଦେଖ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୨-୨୪ ୧ମ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୪:୭-୮ ୨ୟ ତୀମଥ ୦୧:୮-୧୧ ଏଫିସିୟ ୦୪:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୩:୧୨-୧୪
 {{ଫିତା>ପ୍ରକାଶ କେଟି କତୀ}}

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

ତାକ, ତାକିଲେ, ଆହ୍ୱାନ, କଥୁତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ତାକିଲେ' ଏବଂ "ତାକିବା" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି କହିବା ପାଇଁ କହେ ଯିଏକି ପାଖରେ (ନିକଟରେ) ନାହିଁ

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତାକିବା" ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ଦେବା ଆହୁରି ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତକେଇବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଦୂରରେଥିଲା ପରି ପାଟି କରି କଥା କହିବା ବା ତାକ ପକାଇବା

ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, "ତାକିବା" ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ର ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିମ୍ବା "ଆସିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ" କିମ୍ବା

"ଆସିବାକୁ ଅନୁରୋଧ" ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି

ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆହ୍ୱାନ (ତାକନ୍ତି) କରନ୍ତି

ଏହା ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର "ଆହ୍ୱାନ"

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ "ଆହ୍ୱାନ" କରନ୍ତି, ଏହାର ଭାବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନୀୟୁକୁ କରିଥିଲେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ଲୋକ, ତାଙ୍କର ସେବକ ଓ ଯୀଶୁ ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣର ସମ୍ପାଦକୁ ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣାକାରୀ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜଣଙ୍କର ନାମକରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, "ତାହାଙ୍କର ନାମ ଯୋହନ", ଅର୍ଥ, ସେ ଯୋହନ ନାମରେ ପରିଚିତ" କିମ୍ବା "ତାହାର ନାମ ଯୋହନ ଅଟେ"

"ଏହି ନାମରେ ସେ ନାମିତ" ଅର୍ଥ ଯେ କେହିଜଣେ ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି ଦେଇଅଛି

ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି ଯେ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନାମ ଧରି ତାକନ୍ତି

ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ, “ମୁଁ ତୁମର ନାମ ଧରି ଡାକିଅଛି” ଏହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ମନୋନୀତ କରିଅଛନ୍ତି

ଭାଷାନ୍ତର ଉପଦେଶ:

“ଡାକିବା” ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର”, ଯାହାକି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସଫଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରାରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା “ତୁମକୁ ଡାକିବା” ଭାବ କୁ ବଦଳାଇ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରିବ “ତୁମଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା” ନତୁବା “ଶୀଘ୍ର ତୁମ ନିକଟରେ ବିନତୀ କରିବା” ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ହେବା ନିମନ୍ତେ “ଆହ୍ୱାନ” କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର ଏପରି ମଧ୍ୟ କରିହେବ, ଯଥା: ତାଙ୍କର ପରିଚାରକ ହେବାକୁ “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶେଷ କରି ମନୋନୀତ କରିଛନ୍ତି” ନତୁବା “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ନିୟୁତ କରିଅଛନ୍ତି” ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଧରି ଡାକିବ” କୁ ଆମ୍ଭେ ଏହିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଯେ, “ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଦେବ” ତାହାର ନାମ ଏପରି କୁହାଯିବ” କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି, “ତାଙ୍କର ନାମ ” କିମ୍ବା “ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି” ଡାକିବା” କୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ (ଭାଷାନ୍ତର) “ଜୋରରେ ଡାକିବା” କିମ୍ବା “ପାଟି କରି” ନତୁବା “ଉଚ୍ଚା କଥାରେ କଥା ହେବା”

ଭାଷାନ୍ତର କଲା ବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯେପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୋଧରେ ଡାକିବା ପରି ନୁହେଁ

“ତୁମର ଆହ୍ୱାନ” ର ଭାବନା ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେପରି “ତୁମର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ତୁମ ପାଇଁ ଯୋଜନା” କିମ୍ବା “ତୁମ ଠାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ ପ୍ରୟୋଜନ” ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ନାମରେ ବିନତୀ କର” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଅନୁଷ୍ଠାନ କର ଓ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ” କିମ୍ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଠାରେ ନିର୍ଭର କର ଓ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହୁଅ” କୌଣସି “ଆବଶ୍ୟକତା ହୋଇଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତାଗିଦ୍ (ତାହିଦା) କରିବା ” କିମ୍ବା “ମାଗିବା” ନତୁବା “ଆଦେଶ କରିବା”

“ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନାମ ଧରି ଡାକାଯାଇଅଛି” କହିବାର ଭାବ ଭାଗୀ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ଏପରି କରିପାରିବ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମୋର ନାମ ଦେଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତୁମେ ମୋର ଅଂଶଦାର”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ନାମ ଧରି ଡାକିଛି”, ଆମେ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଜାଣେ, ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଅଛି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହି ପାରିବା

ସେହିପରି ଦେଖ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୨-୨୪ ୧ମ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୪:୭-୮ ୨ୟ ତୀମଥ ୦୧:୮-୧୧ ଏଫିସିୟ ୦୪:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୩:୧୨-୧୪
{ {ଫିଡା>ପ୍ରକାଶ କେଟି କତୀ}

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

ଡାକ, ଡାକିଲେ, ଆହ୍ୱାନ, କଥୁଡ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଡାକିଲେ” ଏବଂ “ଡାକିବା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି କହିବା ପାଇଁ କହେ ଯିଏକି ପାଖରେ (ନିକଟରେ) ନାହିଁ

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଡାକିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ଦେବା ଆହୁରି ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଡକେଇବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଦୂରରେଥିଲା ପରି ପାଟି କରି କଥା କହିବା ବା ଡାକ ପକାଇବା

ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, “ଡାକିବା” ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ର ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିମ୍ବା “ଆସିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆସିବାକୁ ଅନୁରୋଧ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି

ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆହ୍ୱାନ (ତାଙ୍କନ୍ତି) କରନ୍ତି

ଏହା ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର “ଆହ୍ୱାନ”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଆହ୍ୱାନ” କରନ୍ତି, ଏହାର ଭାବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନୀୟୁକ୍ତ କରିଥିଲେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ଲୋକ, ତାଙ୍କର ସେବକ ଓ ଯୀଶୁ ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣର ସମ୍ଭାବକୁ ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣାକାରୀ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜଣଙ୍କର ନାମକରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ନାମ ଯୋହନ”, ଅର୍ଥ, ସେ ଯୋହନ ନାମରେ ପରିଚିତ” କିମ୍ବା “ତାହାର ନାମ ଯୋହନ ଅଟେ”

“ଏହି ନାମରେ ସେ ନାମିତ” ଅର୍ଥ ଯେ କେହିଜଣେ ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି ଦେଇଅଛି ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି ଯେ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନାମ ଧରି ତାଙ୍କନ୍ତି

ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ, “ମୁଁ ତୁମର ନାମ ଧରି ତାଙ୍କିଅଛି” ଏହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ମନୋନୀତ କରିଅଛନ୍ତି

ଭାଷାନ୍ତର ଉପଦେଶ:

“ତାଙ୍କିବା” ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର”, ଯାହାକି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସଫଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରାରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା “ତୁମକୁ ତାଙ୍କିବା” ଭାବ କୁ ବଦଳାଇ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରିବ “ତୁମଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା” ନତୁବା “ଶୀଘ୍ର ତୁମ ନିକଟରେ ବିନତୀ କରିବା” ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ହେବା ନିମନ୍ତେ “ଆହ୍ୱାନ” କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର ଏପରି ମଧ୍ୟ କରିହେବ, ଯଥା: ତାଙ୍କର ପରିଚାରକ ହେବାକୁ “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶେଷ କରି ମନୋନୀତ କରିଛନ୍ତି” ନତୁବା “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି” ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଧରି ତାଙ୍କିବ” କୁ ଆମ୍ଭେ ଏହିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଯେ, “ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଦେବ” ତାହାର ନାମ ଏପରି କୁହାଯିବ” କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି, “ତାଙ୍କର ନାମ ” କିମ୍ବା “ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି” ତାଙ୍କିବା’ କୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ (ଭାଷାନ୍ତର) “ଜୋରରେ ତାଙ୍କିବା” କିମ୍ବା “ପାଟି କରି” ନତୁବା “ଉଚ୍ଚା କଅଣ୍ଟରେ କଥା ହେବା”

ଭାଷାନ୍ତର କଲା ବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯେପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୋଧରେ ତାଙ୍କିବା ପରି ନୁହେଁ

“ତୁମର ଆହ୍ୱାନ” ର ଭାବନା ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେପରି “ତୁମ୍ଭର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ତୁମ ପାଇଁ ଯୋଜନା” କିମ୍ବା “ତୁମ ଠାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ ପ୍ରୟୋଜନ” ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ନାମରେ ବିନତୀ କର” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଅନୁଷ୍ଠାନ କର ଓ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ” କିମ୍ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଠାରେ ନିର୍ଭର କର ଓ ତାହାଙ୍କର ବାଧ ହୁଅ”

କୌଣସି “ଆବଶ୍ୟକତା ହୋଇଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତାଗିଦ୍ (ତାହିଦା) କରିବା ” କିମ୍ବା “ମାଗିବା” ନତୁବା “ଆଦେଶ କରିବା”

“ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନାମ ଧରି ତାଙ୍କିଅଛନ୍ତି” କହିବାର ଭାବ ଭଂଗୀ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ଏପରି କରିପାରିବ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମୋର ନାମ ଦେଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତୁମେ ମୋର ଅଂଶଦାର”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ନାମ ଧରି ତାଙ୍କିଛି”, ଆମେ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଜାଣେ, ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଅଛି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହି ପାରିବା

ସେହିପରି ଦେଖ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୨-୨୪ ୧ମ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୪:୭-୮ ୨ୟ ତୀମଥ ୦୧:୮-୧୧ ଏଫିସିୟ ୦୪:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୩:୧୨-୧୪
{ଫିଟା>ପ୍ରକାଶ କେଟି କତା}

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377,

G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

ଡାକ, ଡାକିଲେ, ଆହ୍ୱାନ, କଥୁଡ଼

ସଂଜ୍ଞା:

“ଡାକିଲେ” ଏବଂ “ଡାକିବା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି କହିବା ପାଇଁ କହେ ଯିଏକି ପାଖରେ (ନିକଟରେ) ନାହିଁ

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ଡାକିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ଦେବା ଆହୁରି ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଡକେଇବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଦୁରରେଥିଲା ପରି ପାଟି କରି କଥା କହିବା ବା ଡାକ ପକାଇବା

ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, “ଡାକିବା” ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର ର ଅର୍ଥ ସହିତ ସମାନ କିମ୍ବା “ଆସିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆସିବାକୁ ଅନୁରୋଧ” ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି

ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଡାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆହ୍ୱାନ (ଡାକନ୍ତି) କରନ୍ତି

ଏହା ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର “ଆହ୍ୱାନ”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଆହ୍ୱାନ” କରନ୍ତି, ଏହାର ଭାବ ଯେପରିକି ପରମେଶ୍ୱର ନୀୟୁକୁ କରିଥିଲେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ଲୋକ, ତାଙ୍କର ସେବକ ଓ ଯୀଶୁ ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣର ସମ୍ପାଦକୁ ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣାକାରୀ ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଜଣଙ୍କର ନାମକରଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ନାମ ଯୋହନ”, ଅର୍ଥ, ସେ ଯୋହନ ନାମରେ ପରିଚିତ” କିମ୍ବା “ତାହାର ନାମ ଯୋହନ ଅଟେ”

“ଏହି ନାମରେ ସେ ନାମିତ” ଅର୍ଥ ଯେ କେହିଜଣେ ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି ଦେଇଅଛି

ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି ଯେ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନାମ ଧରି ଡାକନ୍ତି

ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ, “ମୁଁ ତୁମର ନାମ ଧରି ଡାକିଅଛି” ଏହାର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ମନୋନୀତ କରିଅଛନ୍ତି

ଭାଷାନ୍ତର ଉପଦେଶ:

“ଡାକିବା” ଶବ୍ଦଟି ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଆହ୍ୱାନ ପତ୍ର”, ଯାହାକି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସଫଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରାରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା “ତୁମକୁ ଡାକିବା” ଭାବ କୁ ବଦଳାଇ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରିବ “ତୁମଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ମାଗିବା” ନତୁବା “ଶୀଘ୍ର ତୁମ ନିକଟରେ ବିନତୀ କରିବା” ଯେତେବେଳେ ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିଚାରକ ହେବା ନିମନ୍ତେ “ଆହ୍ୱାନ” କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର ଏପରି ମଧ୍ୟ କରିହେବ, ଯଥା: ତାଙ୍କର ପରିଚାରକ ହେବାକୁ “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବିଶେଷ କରି ମନୋନୀତ କରିଛନ୍ତି” ନତୁବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକୁ କରିଅଛନ୍ତି” ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଧରି ଡାକିବ” କୁ ଆମ୍ଭେ ଏହିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଯେ, “ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଦେବ” ତାହାର ନାମ ଏପରି କୁହାଯିବ” କୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି, “ତାଙ୍କର ନାମ ” କିମ୍ବା “ତାଙ୍କର ନାମ ଏପରି” ଡାକିବା” କୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଇପାରେ (ଭାଷାନ୍ତର) “ଜୋରରେ ଡାକିବା” କିମ୍ବା “ପାଟି କରି” ନତୁବା “ଉଚ୍ଚା କଅଣ୍ଟରେ କଥା ହେବା”

ଭାଷାନ୍ତର କଲା ବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଯେପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୋଧରେ ଡାକିବା ପରି ନୁହେଁ

“ତୁମର ଆହ୍ୱାନ” ର ଭାବନା ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେପରି “ତୁମର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ତୁମ ପାଇଁ ଯୋଜନା” କିମ୍ବା “ତୁମ ଠାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ ପ୍ରୟୋଜନ” ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନାମରେ ବିନତୀ କର” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଅନ୍ୱେଷଣ କର ଓ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ” କିମ୍ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଠାରେ ନିର୍ଭର କର ଓ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହୁଅ”

କୌଣସି “ଆବଶ୍ୟକତା ହୋଇଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଡାଗିଦ୍ (ଡାହିଦା) କରିବା ” କିମ୍ବା “ମାଗିବା” ନତୁବା “ଆଦେଶ କରିବା”

“ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନାମ ଧରି ଡାକାଯାଇଅଛି” କହିବାର ଭାବ ଭଂଗୀ କୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ଏପରି କରିପାରିବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମୋର ନାମ ଦେଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତୁମେ ମୋର ଅଂଶଦାର”

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ନାମ ଧରି ଡାକିଛି”, ଆମେ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଜାଣେ, ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ

ମନୋନୀତ କରିଅଛି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କହି ପାରିବା
ସେହିପରି ଦେଖ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା
ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୨-୨୪ ୧ମ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୪:୭-୮ ୨ୟ ତୀମଥ ୦୧:୮-୧୧ ଏଫିସିୟ ୦୪:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୩:୧୨-୧୪
{ଫିଡା>ପ୍ରକାଶ କେଟି କଡ଼ା}

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H559, H2199, H4744, H6817, H7121, H7123, G154, G363, G1458, G1528, G1941, G1951, G2028, G2046, G2564, G2821, G2822, G2840, G2919, G3004, G3106, G3333, G3343, G3603, G3686, G3687, G4316, G4341, G4377, G4779, G4867, G5455, G5537, G5581

ତମ୍ବୁ, ତମ୍ବୁଗୁଡ଼ିକ, ତମ୍ବୁ ନିର୍ମାଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ତମ୍ବୁ ଏକ ଅସ୍ଥାୟୀ ଆଶ୍ରୟସ୍ଥଳ ଯାହାକି ଟାଣୁଆ ବୁଣା ଯାଇଥିବା ଉପାଦାନରେ ତିଆରି ଯାହା ଖୁବ୍ ଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୋଇଥାଏ I

ତମ୍ବୁଗୁଡ଼ିକ ସାନ ହୋଇପାରେ, କିନ୍ତୁ ଯେପରି ଅଳ୍ପ ଲୋକ ଶୋଇପାରିବା ଭଳି ଯଥେଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଥାଏ, କିମ୍ବା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ଗୋଟିଏ ପରିବାର ଶୋଇପାରିବେ, ରାନ୍ଧି ପାରିବେ ଏବଂ ବାସ କରିପାରିବେ I ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ, ତମ୍ବୁଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥାୟୀ ବାସସ୍ଥଳ ରୂପେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଛି I

ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, ଅନେକ ସମୟରେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ପରିବାର କିଶାନରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନେ ବଡ଼ ତମ୍ବୁରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, ଯାହାକି ଛେଳିର ଲୋମରେ ତିଆରି ହୋଇଥିଲା I

ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ସାନୟ ପ୍ରାନ୍ତରେ ତାଳିଶ ବର୍ଷ ଭ୍ରମଣ କରୁଥିବା ସମୟରେ ତମ୍ବୁରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ଆବାସ ସ୍ଥଳ ଏକ ବିରାଟ ତମ୍ବୁଥିଲା, ଯାହାର କାନ୍ଥଗୁଡ଼ିକ ମୋଟା ଲୁଗାର ପରଦାରେ ତିଆରି ହୋଇଥିଲା I ଯେତେବେଳେ ପାଉଁଳ ବିଭିନ୍ନ ନଗରକୁ ସୁସମାଚାରର ଅଂଶୀ କରାଇବା ପାଇଁ ଯାଉଥିଲେ, ସେ ତମ୍ବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନିଜକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ I ଏହି “ତମ୍ବୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ବାସ କରନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ I ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଏହା “ଘରଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ବାସସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଗୃହଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଶରୀରଗୁଡ଼ିକ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଦେଖ: [ସିନେକଦକ୍](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବ୍ରାହମ, କିଶାନ, ପରଦା, ପାଉଁଳ, ସାନୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ସମାଗମ ତମ୍ବୁ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 05:10 ଦାନୀୟେଲ 11:44-45 ଯାତ୍ରା 16:16-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 12:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H167, H168, H2583, H3407, H6898

ତାମର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ନାରୀମାନଙ୍କର ନାମ ତାମରଥିଲା I ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ସହର ଓ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକର ନାମ ତାମରଥିଲା I

ତାମର ଯିହୁଦାଙ୍କର ପୁତ୍ରବଧୂଥିଲେ I

ସେ ପେରସଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେଇଥିଲେ, ଯିଏ କି ଯୀଶୁଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷଥିଲେ I

ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କର ତାମର ନାମରେ ଏକ କନ୍ୟାଥିଲା; ସେ ଅବଶାଲୋମର ଭଉଣୀଥିଲେ I

ତାହାର ସାବତ ଭାଇ ତାହା ସହିତ ବ୍ୟଭିଚାର କରି ତାହାକୁ ଏକାକୀ ଛାଡ଼ି ତାଲିଗଲା I

ଅବଶାଲୋମଙ୍କର ମଧ୍ୟ ତାମର ନାମରେ ଏକ କନ୍ୟାଥିଲା I “ହିସ୍ତୋଶ ତାମର” ନାମକ ଏକ ନଗରଥିଲା ଯାହା ଲବଣ ସମୁଦ୍ରର ପଶ୍ଚିମ କୂଳରେ ଐନଗଦୀ ନଗରୀ ସହିତ ସମାନଥିଲା I

ସେଠାରେ ମଧ୍ୟ “ବାଲ୍ ତାମର” ଅଛି ଏବଂ ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ଜାଣିବା ପାଇଁ ଏକ ସ୍ଥାନର ନାମ “ତାମର”ଥିଲା ଯାହା ନଗରଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଅଲଗା ହୋଇଥାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶାଲମ, ପିତା, ଅମ୍ନୋନ, ଦାଉଦ, ପିତା, ଯିହୁଦା, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର)

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 02:3-4 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 13:1-2 2ୟ ଶାମୁୟେଲ 14:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:6-7 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:24-26 ମାଥୁର 01:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1193, H2688, H8412, H8559

ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ କିଲିକିଆର ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ ଶବ୍ଦ I ଏହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଦକ୍ଷିଣ କେନ୍ଦ୍ର ତୁର୍କୀରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ଏକ ବିରାଟ ନଦୀ କୂଳରେ ଏବଂ ଭୂମଧ୍ୟସାଗର ନିକଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା, ତେଣୁ ଏହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହା ଏକ ପ୍ରଧାନ ରାସ୍ତାର ଅଂଶବିଶେଷ ଥିଲା I ଗୋଟିଏ ସମୟରେ ଏହା କିଲିକିଆର ରାଜଧାନୀ ଥିଲା I ନୂତନ ନିୟମରେ, ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କର ବାସସ୍ଥାନ ଭାବରେ ପରିଚିତ ଥିଲା I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଲିକିଆ, ପାଉଲ, ପ୍ରଦେଶ, ସମୁଦ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 09:10-12 ପ୍ରେରିତ 09:28-30 ପ୍ରେରିତ 11:25-26

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G5018, G5019

ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ କରିବା, ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟପ୍ରାପ୍ତ, ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା, ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ, ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ, ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟକାରୀ, ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟକାରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ “ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ” ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଅବିରତ ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦଳର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ଷତି ପହଞ୍ଚାଇଥାଏ I

ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ହୁଏତ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିରୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ହୋଇପାରେ; ଏବଂ ସାଧାରଣତଃ ଏଥିରେ ଆକ୍ରମଣର ପୁନରାବୃତ୍ତି, ଅନବରତ ଆକ୍ରମଣ ଜଡ଼ିତ ହୋଇଥାଏ I ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଅନେକ ବିଭିନ୍ନ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିଲେ, ଅଧିକାର କରି ବନ୍ଦୀ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ବିଭିନ୍ନ ବସ୍ତୁ ଲୁଟ କରି ଓ ଚୋରୀ କରି ନେଇଯାଉଥିଲେ I ଲୋକମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଭିନ୍ନ ଧର୍ମ ବିଶ୍ଵାସ ମତ ଥିବା ବା ଅପେକ୍ଷାକୃତ ଦୁର୍ବଳ ଥିବା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାନ୍ତି I ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ଦେଲେ କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁ ନଥିଲେ I ଯୀଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଫେରି ଯିବା ପରେ, ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାମାନେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ ତାହାଙ୍କର ଅନୁକାରୀ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ଦେଲେ I ଏହି “ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଅତ୍ୟାଚାର କରି ଚାଲିବା” କିମ୍ବା “କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର” କିମ୍ବା “ଅବିରତ ଭାବରେ ଅପବ୍ୟବହାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି “ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅପବ୍ୟବହାର” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟାଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ନିରବଚ୍ଛିନ୍ନ ଭାବରେ ଆଘାତପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟବହାର କରିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ମଣ୍ଡଳୀ, ଦମନ କରିବା, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 07: 51-53 ପ୍ରେରିତ 13:50-52 ଗାଲାତୀୟ 1: 13-14 ଯୋହନ 05:16-18 ମାର୍କ 10:29-31 ମାଥୁର 05:9-10 ମାଥୁର 05:43-45 ମାଥୁର 10:21-23 ମାଥୁର 13:20-21 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 03:6-7

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:20-21 ସେ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା କ୍ଷଣି ଆନନ୍ଦରେ ତାହା ଗ୍ରହଣ କରେ_ ପଥୁରିଆ ଭୂମି ସଦୃଶ୍ୟ I କିନ୍ତୁ ସେ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟ ସକଣ୍ଠ କିମ୍ବା _ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ, ସେ ବିନ୍ନ ପାଏ I”

08:01 ସେହିଦିନ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀ ପ୍ରତି ଅତିଶୟ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ଘଟିଲା; ସେଥିରେ _ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତେ ଚାରିଆଡ଼େ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ହୋଇଗଲେ I **09:04** ଶାଉଲ ତା ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, ହେ ଶାଉଲ, ହେ ଶାଉଲ ! ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ଆମ୍ଭଙ୍କୁ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛ ? ଶାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଆପଣ କିଏ ? ଯୀଶୁ ତାହା ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆମ୍ଭେ ସେହି ଯୀଶୁ I ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କୁ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛ !”

09:13 କିନ୍ତୁ ହନନୀୟ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ପ୍ରଭୋ, ଯାଧୁମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଲୋକ ଯେ _ ଉପଦ୍ରବ କରିଅଛି, ତାହା ମୁଁ ଶୁଣିଅଛି I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1814, H4783, H7291, H7852, G1375, G1376, G1377, G1559, G2347

ତୀତସ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୀତସ ଜଣେ ବିଜାତି ଥିଲେ। ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ନେତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ତାଲିମପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ତୀତସଙ୍କ ନିକଟକୁ ଏକ ପତ୍ର ଲିଖିତ ହୋଇଥିଲା ଯାହା ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟେ। ଏହି ପତ୍ରରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କୁ ପରାମର୍ଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେ କ୍ରୀତୀ ଦୀପକୁ ଯାଇ ସେଠାରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାଚୀନମାଙ୍କୁନ ନିୟୁକ୍ତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଅନ୍ୟ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି, ଯିଏ କି ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ମନରେ ଆନନ୍ଦ ଆଣିଲେ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ:](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, କାଟିବା, କୁରିଣୀ, ପ୍ରାଚୀନ, ସାହସ, ଅନୁଦେଶ, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତୀମଥ 04:9-10 ଗାଲାତୀୟ 02:1-2 ଗାଲାତୀୟ 02:3-5 ତୀତସ 01:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G5103

ତୀତସ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୀତସ ଜଣେ ବିଜାତି ଥିଲେ। ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ନେତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ତାଲିମପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ତୀତସଙ୍କ ନିକଟକୁ ଏକ ପତ୍ର ଲିଖିତ ହୋଇଥିଲା ଯାହା ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟେ। ଏହି ପତ୍ରରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କୁ ପରାମର୍ଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେ କ୍ରୀତୀ ଦୀପକୁ ଯାଇ ସେଠାରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାଚୀନମାଙ୍କୁନ ନିୟୁକ୍ତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଅନ୍ୟ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି, ଯିଏ କି ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ମନରେ ଆନନ୍ଦ ଆଣିଲେ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ:](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, କାଟିବା, କୁରିଣୀ, ପ୍ରାଚୀନ, ସାହସ, ଅନୁଦେଶ, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତୀମଥ 04:9-10 ଗାଲାତୀୟ 02:1-2 ଗାଲାତୀୟ 02:3-5 ତୀତସ 01:4-5

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G5103

ତୀତସ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୀତସ ଜଣେ ବିଜାତି ଥିଲେ। ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ନେତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ତାଲିମପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ତୀତସଙ୍କ ନିକଟକୁ ଏକ ପତ୍ର ଲିଖିତ ହୋଇଥିଲା ଯାହା ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟେ। ଏହି ପତ୍ରରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କୁ ପରାମର୍ଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେ କ୍ରୀତୀ ଦୀପକୁ ଯାଇ ସେଠାରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାଚୀନମାଙ୍କୁନ ନିୟୁକ୍ତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଅନ୍ୟ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି, ଯିଏ କି ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ମନରେ ଆନନ୍ଦ ଆଣିଲେ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ:](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, କାଟିବା, କୁରିଣୀ, ପ୍ରାଚୀନ, ସାହସ, ଅନୁଦେଶ, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବଗୁଡ଼ିକ:

୨ୟ ତୀମଥୁ ୦୪:୨-୧୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୧-୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୫ ତୀତସ ୦୧:୪-୫

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G5103

ତୀତସ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୀତସ ଜଣେ ବିଜାତି ଥିଲେ। ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ନେତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତାଲିମପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତୀତସଙ୍କ ନିକଟକୁ ଏକ ପତ୍ର ଲିଖିତ ହୋଇଥିଲା ଯାହା ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟେ। ଏହି ପତ୍ରରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କୁ ପରାମର୍ଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେ କ୍ରୀତୀ ଦୀପକୁ ଯାଇ ସେଠାରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାଚୀନମାଙ୍କୁନ ନିୟୁକ୍ତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଅନ୍ୟ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି, ଯିଏ କି ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ମନରେ ଆନନ୍ଦ ଆଣିଲେ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ:](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, କାଟିବା, କୁରିଣୀ, ପ୍ରାଚୀନ, ସାହସ, ଅନୁଦେଶ, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବଗୁଡ଼ିକ:

୨ୟ ତୀମଥୁ ୦୪:୨-୧୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୧-୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୫ ତୀତସ ୦୧:୪-୫

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G5103

ତୀତସ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୀତସ ଜଣେ ବିଜାତି ଥିଲେ। ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ନେତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତାଲିମପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତୀତସଙ୍କ ନିକଟକୁ ଏକ ପତ୍ର ଲିଖିତ ହୋଇଥିଲା ଯାହା ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟେ। ଏହି ପତ୍ରରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କୁ ପରାମର୍ଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେ କ୍ରୀତୀ ଦୀପକୁ ଯାଇ ସେଠାରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାଚୀନମାଙ୍କୁନ ନିୟୁକ୍ତ କରିବେ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଅନ୍ୟ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ ପାଉଲ ତୀତସଙ୍କ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି, ଯିଏ କି ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ମନରେ ଆନନ୍ଦ ଆଣିଲେ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ:](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, କାଟିବା, କୁରିଣୀ, ପ୍ରାଚୀନ, ସାହସ, ଅନୁଦେଶ, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବଗୁଡ଼ିକ:

୨ୟ ତୀମଥୁ ୦୪:୨-୧୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୧-୨ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୩-୫ ତୀତସ ୦୧:୪-୫

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G5103

ତୀମଥୁ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୀମଥୁ ଲୁସ୍ତ୍ରାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଲକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତୀମଥୁଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ତୀମଥୁଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I

ନୂତନ ନୀୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (୧ମ ତୀମଥୁ ଏବଂ ୨ୟ ତୀମଥୁ) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ

ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଥ୍‌ଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଥ୍ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3
ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଥ୍

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଥ୍ ଲୁସ୍ତାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥ୍‌ଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଥ୍‌ଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥ୍‌ଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ

ତାମଥ୍‌ଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I

ନୂତନ ନୀୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଥ୍ ଏବଂ 2ୟ ତାମଥ୍) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଥ୍‌ଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଥ୍ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3
ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଥ୍

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଥ୍ ଲୁସ୍ତାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥ୍‌ଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଥ୍‌ଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥ୍‌ଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ

ତାମଥ୍‌ଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I

ନୂତନ ନୀୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଥ୍ ଏବଂ 2ୟ ତାମଥ୍) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଥ୍‌ଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଥ୍ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3
ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଥ୍

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଥ୍ ଲୁସ୍ତାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଥ୍ଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ତାମଥ୍ଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I

ନୂତନ ନାୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଥ୍ ଏବଂ 2ୟ ତାମଥ୍) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଥ୍ଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଥ୍ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3 ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଥ୍

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଥ୍ ଲୁସ୍ତାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଥ୍ଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ତାମଥ୍ଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I

ନୂତନ ନାୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଥ୍ ଏବଂ 2ୟ ତାମଥ୍) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଥ୍ଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଥ୍ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3 ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଥ୍

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଥ୍ ଲୁସ୍ତାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଥ୍ଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ତାମଥ୍ଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I

ନୂତନ ନାୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଥ୍ ଏବଂ 2ୟ ତାମଥ୍) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଥ୍ଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଧ୍ୟ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3
ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଧ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଧ୍ୟ ଲୁସ୍ତାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ
ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଧ୍ୟଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ
ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ
ତାମଧ୍ୟଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I
ନୂତନ ନାୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଧ୍ୟ ଏବଂ 2ୟ ତାମଧ୍ୟ) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ
ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଧ୍ୟଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଧ୍ୟ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3
ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଧ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଧ୍ୟ ଲୁସ୍ତାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ
ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଧ୍ୟଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ
ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ
ତାମଧ୍ୟଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I
ନୂତନ ନାୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଧ୍ୟ ଏବଂ 2ୟ ତାମଧ୍ୟ) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ
ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଧ୍ୟଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଧ୍ୟ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3
ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଧ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଧ୍ୟ ଲୁସ୍ତାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ
ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଧ୍ୱଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ତାମଧ୍ୱଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I ନୂତନ ନାୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଧ୍ୱ ଏବଂ 2ୟ ତାମଧ୍ୱ) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଧ୍ୱଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଧ୍ୱ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3 ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଧ୍ୱ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଧ୍ୱ ଲୁସ୍ତ୍ରାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଧ୍ୱଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ତାମଧ୍ୱଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I ନୂତନ ନାୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଧ୍ୱ ଏବଂ 2ୟ ତାମଧ୍ୱ) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଧ୍ୱଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଧ୍ୱ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3 ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଧ୍ୱ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଧ୍ୱ ଲୁସ୍ତ୍ରାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଧ୍ୱଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ତାମଧ୍ୱଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I ନୂତନ ନାୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଧ୍ୱ ଏବଂ 2ୟ ତାମଧ୍ୱ) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଧ୍ୱଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଧ୍ୱ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3

ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତାମଥୁ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତାମଥୁ ଲୁସ୍ତ୍ରାର ଜଣେ ଯୁବା ଲୋକଥିଲେ I ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଅନେକ ମିଶନରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟକୁ ପାଳକୀୟ ସେବା ଦେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ I

ତାମଥୁଙ୍କ ପିତା ଜଣେ ଗ୍ରୀକ ଲୋକଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଉଭୟ ତାହାଙ୍କର ମାତାମହୀ ଲୋୟୀ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ମାତା ଇଉନୀକୀ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀନାଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏବଂ ପାଉଲ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ତାମଥୁଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I

ନୂତନ ନାୟମର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ (1ମ ତାମଥୁ ଏବଂ 2ୟ ତାମଥୁ) ପାଉଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ହୋଇଛି, ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ତାମଥୁଙ୍କୁ ଜଣେ ଯୁବା ନେତା ଭାବରେ ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ପରିଚାଳନା ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ମଣ୍ଡଳୀ, ଗ୍ରୀକ୍, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:1-3 1ମ ତାମଥୁ 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:1-3 କଲସୀୟ 01:1-3 ଫିଲିମୋନ 01:1-3 ଫିଲିପୀୟ 01:1-2 ଫିଲିପୀୟ 02:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5095

ତୁଖ୍‌କ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୁଖ୍‌କ ସୁସମାଚାର ସେବାରେ ପାଉଲଙ୍କର ଜଣେ ସହକର୍ମୀ ସେବକ ଥିଲେ।

ତୁଖ୍‌କ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଏସିଆକୁ ତାହାଙ୍କର ଅନୁତଃ ଗୋଟିଏ ମିଶନେରୀ/ଆଦର୍ଶ ପ୍ରଚାରକ ବା ଆଦର୍ଶ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ। ପାଉଲ ତାହାଙ୍କୁ ଏକ “ପ୍ରିୟ” ଏବଂ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଛନ୍ତି। ତୁଖ୍‌କ ପାଉଲଙ୍କର ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଧରି ଏଫେସ ଏବଂ କଲସୀକୁ ଯାଇଥିଲେ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ପ୍ରିୟ/ପ୍ରିୟତମ ବା ଅତିପ୍ରିୟ, କଲସୀ, ଏଫେସ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ସୁସମାଚାର, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତାମଥୁ 04:11-13 କଲସୀୟ 04:7-9 ତୀତସ 03:12-13

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G5190

ତୁଖ୍‌କ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୁଖ୍‌କ ସୁସମାଚାର ସେବାରେ ପାଉଲଙ୍କର ଜଣେ ସହକର୍ମୀ ସେବକ ଥିଲେ।

ତୁଖ୍‌କ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଏସିଆକୁ ତାହାଙ୍କର ଅନୁତଃ ଗୋଟିଏ ମିଶନେରୀ/ଆଦର୍ଶ ପ୍ରଚାରକ ବା ଆଦର୍ଶ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ। ପାଉଲ ତାହାଙ୍କୁ ଏକ “ପ୍ରିୟ” ଏବଂ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଛନ୍ତି। ତୁଖ୍‌କ ପାଉଲଙ୍କର ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଧରି ଏଫେସ ଏବଂ କଲସୀକୁ ଯାଇଥିଲେ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ପ୍ରିୟ/ପ୍ରିୟତମ ବା ଅତିପ୍ରିୟ, କଲସୀ, ଏଫେସ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ସୁସମାଚାର, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତାମଥୁ 04:11-13 କଲସୀୟ 04:7-9 ତୀତସ 03:12-13

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G5190

ତୁଷ୍ଟକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୁଷ୍ଟକ ସୁସମାଚାର ସେବାରେ ପାଉଲଙ୍କର ଜଣେ ସହକର୍ମୀ ସେବକ ଥିଲେ ।

ତୁଷ୍ଟକ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଏସିଆକୁ ତାହାଙ୍କର ଅନୁତଃ ଗୋଟିଏ ମିଶନେରୀ/ଆଦର୍ଶ ପ୍ରଚାରକ ବା ଆଦର୍ଶ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ । ପାଉଲ ତାହାଙ୍କୁ ଏକ “ପ୍ରିୟ” ଏବଂ ବିଶ୍ୱସ୍ତ” ବ୍ୟକ୍ତି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଛନ୍ତି । ତୁଷ୍ଟକ ପାଉଲଙ୍କର ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଧରି ଏଫୀସ ଏବଂ କଲସୀକୁ ଯାଇଥିଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ପ୍ରିୟ/ପ୍ରିୟତମ ବା ଅତିପ୍ରିୟ, କଲସୀ, ଏଫିସ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ସୁସମାଚାର, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତୀମଥ 04:11-13 କଲସୀୟ 04:7-9 ତୀତସ 03:12-13

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G5190

ତୁଷ୍ଟକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତୁଷ୍ଟକ ସୁସମାଚାର ସେବାରେ ପାଉଲଙ୍କର ଜଣେ ସହକର୍ମୀ ସେବକ ଥିଲେ ।

ତୁଷ୍ଟକ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଏସିଆକୁ ତାହାଙ୍କର ଅନୁତଃ ଗୋଟିଏ ମିଶନେରୀ/ଆଦର୍ଶ ପ୍ରଚାରକ ବା ଆଦର୍ଶ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ । ପାଉଲ ତାହାଙ୍କୁ ଏକ “ପ୍ରିୟ” ଏବଂ ବିଶ୍ୱସ୍ତ” ବ୍ୟକ୍ତି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଛନ୍ତି । ତୁଷ୍ଟକ ପାଉଲଙ୍କର ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଧରି ଏଫୀସ ଏବଂ କଲସୀକୁ ଯାଇଥିଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ପ୍ରିୟ/ପ୍ରିୟତମ ବା ଅତିପ୍ରିୟ, କଲସୀ, ଏଫିସ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ସୁସମାଚାର, ସେବା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତୀମଥ 04:11-13 କଲସୀୟ 04:7-9 ତୀତସ 03:12-13

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G5190

ତୁରୀ, ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ, ତୁରୀ ବଜାଇବା ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତୁରୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ସଙ୍ଗୀତ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ ବା ଗୋଟିଏ ସଭା ନିମନ୍ତେ ବା ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଆହ୍ୱାନ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ତୁରୀ ସାଧାରଣତଃ ଧାତବ ବସ୍ତୁ, ସମୁଦ୍ରଶାମୁକା, କିମ୍ବା ଏକ ପଶୁର ଶିଙ୍ଗରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥାଏ । ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାୟତଃ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧ ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମାଗମଗୁଡ଼ିକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଜାଯାଇଥାଏ । ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୁସ୍ତକ ଶେଷ ସମୟର ଏକ ଦୃଶ୍ୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଥାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଦୂତମାନେ ସେମାନଙ୍କର ତୁରୀ ବାଦନ କରୁଛନ୍ତି ଯେପରି ତାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଚୁର କ୍ରୋଧ ଜଳାୟିବା ବିଷୟକୁ ଇଙ୍ଗିତ ବା ସୂଚନା ଦେବ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ସଭା, ପୃଥିବୀ, ଶିଙ୍ଗ, ଇସ୍ରାଏଲ, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 13:7-8 2ୟ ରାଜା 09:11-13 ଯାତ୍ରା 19:12-13 ଏକ୍ରୀ 12:18-21 ମାଥୁର 06:1-2 ମାଥୁର 24:30-31

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

ତୁରୀ, ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ, ତୁରୀ ବଜାଇବା ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତୁରୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ସଙ୍ଗୀତ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ ବା ଗୋଟିଏ ସଭା ନିମନ୍ତେ ବା ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଆହ୍ୱାନ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ତୁରୀ ସାଧାରଣତଃ ଧାତବ ବସ୍ତୁ, ସମୁଦ୍ରଶାମୁକା, କିମ୍ବା ଏକ ପଶୁର ଶିଙ୍ଘରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥାଏ । ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାୟତଃ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧ ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମାଗମଗୁଡ଼ିକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଜାଯାଇଥାଏ । ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୁସ୍ତକ ଶେଷ ସମୟର ଏକ ଦୃଶ୍ୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଥାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଦୂତମାନେ ସେମାନଙ୍କର ତୁରୀ ବାଦନ କରୁଛନ୍ତି ଯେପରି ତାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଭୁର କ୍ରୋଧ ଜଳାୟିବା ବିଷୟକୁ ଇଙ୍ଗିତ ବା ସୂଚନା ଦେବ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ସଭା, ପୃଥିବୀ, ଶିଙ୍ଘ, ଇସ୍ରାଏଲ, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 13:7-8 2ୟ ରାଜା09:11-13 ଯାତ୍ରା 19:12-13 ଏକ୍ରୀ 12:18-21 ମାଥୁର 06:1-2 ମାଥୁର 24:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

ତୁରୀ, ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ, ତୁରୀ ବଜାଇବା ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତୁରୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ସଙ୍ଗୀତ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ ବା ଗୋଟିଏ ସଭା ନିମନ୍ତେ ବା ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଆହ୍ୱାନ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ତୁରୀ ସାଧାରଣତଃ ଧାତବ ବସ୍ତୁ, ସମୁଦ୍ରଶାମୁକା, କିମ୍ବା ଏକ ପଶୁର ଶିଙ୍ଘରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥାଏ । ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାୟତଃ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧ ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମାଗମଗୁଡ଼ିକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଜାଯାଇଥାଏ । ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୁସ୍ତକ ଶେଷ ସମୟର ଏକ ଦୃଶ୍ୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଥାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଦୂତମାନେ ସେମାନଙ୍କର ତୁରୀ ବାଦନ କରୁଛନ୍ତି ଯେପରି ତାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଭୁର କ୍ରୋଧ ଜଳାୟିବା ବିଷୟକୁ ଇଙ୍ଗିତ ବା ସୂଚନା ଦେବ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ସଭା, ପୃଥିବୀ, ଶିଙ୍ଘ, ଇସ୍ରାଏଲ, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 13:7-8 2ୟ ରାଜା09:11-13 ଯାତ୍ରା 19:12-13 ଏକ୍ରୀ 12:18-21 ମାଥୁର 06:1-2 ମାଥୁର 24:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

ତୁରୀ, ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ, ତୁରୀ ବଜାଇବା ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତୁରୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ସଙ୍ଗୀତ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ ବା ଗୋଟିଏ ସଭା ନିମନ୍ତେ ବା ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଆହ୍ୱାନ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ତୁରୀ ସାଧାରଣତଃ ଧାତବ ବସ୍ତୁ, ସମୁଦ୍ରଶାମୁକା, କିମ୍ବା ଏକ ପଶୁର ଶିଙ୍ଘରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥାଏ । ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାୟତଃ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧ ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମାଗମଗୁଡ଼ିକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଜାଯାଇଥାଏ । ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୁସ୍ତକ ଶେଷ ସମୟର ଏକ ଦୃଶ୍ୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଥାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଦୂତମାନେ ସେମାନଙ୍କର ତୁରୀ ବାଦନ କରୁଛନ୍ତି ଯେପରି ତାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଭୁର କ୍ରୋଧ ଜଳାୟିବା ବିଷୟକୁ ଇଙ୍ଗିତ ବା ସୂଚନା ଦେବ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ସଭା, ପୃଥିବୀ, ଶିଙ୍ଘ, ଇସ୍ରାଏଲ, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 13:7-8 2ୟ ରାଜା09:11-13 ଯାତ୍ରା 19:12-13 ଏକ୍ରୀ 12:18-21 ମାଥୁର 06:1-2 ମାଥୁର 24:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

ତୁରୀ, ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ, ତୁରୀ ବଜାଇବା ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତୁରୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ସଙ୍ଗୀତ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ ବା ଗୋଟିଏ ସଭା ନିମନ୍ତେ ବା ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଆହ୍ୱାନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ତୁରୀ ସାଧାରଣତଃ ଧାତବ ବସ୍ତୁ, ସମୁଦ୍ରଶାମୁକା, କିମ୍ବା ଏକ ପଶୁର ଶିଙ୍ଘରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥାଏ I ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାୟତଃ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧ ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମାଗମଗୁଡ଼ିକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଜାଯାଇଥାଏ I ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୁସ୍ତକ ଶେଷ ସମୟର ଏକ ଦୃଶ୍ୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଥାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଦୂତମାନେ ସେମାନଙ୍କର ତୁରୀ ବାଦନ କରୁଛନ୍ତି ଯେପରି ତାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଭୁର କ୍ରୋଧ ଜ୍ୱାଳିତ ବା ସୂଚନା ଦେବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ସଭା, ପୃଥିବୀ, ଶିଙ୍ଘ, ଇସ୍ରାଏଲ, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 13:7-8 2ୟ ରାଜା09:11-13 ଯାତ୍ରା 19:12-13 ଏକ୍ରୀ 12:18-21 ମାଥୁର 06:1-2 ମାଥୁର 24:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

ତୁରୀ, ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ, ତୁରୀ ବଜାଇବା ଲୋକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତୁରୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ସଙ୍ଗୀତ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ ବା ଗୋଟିଏ ସଭା ନିମନ୍ତେ ବା ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଆହ୍ୱାନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ତୁରୀ ସାଧାରଣତଃ ଧାତବ ବସ୍ତୁ, ସମୁଦ୍ରଶାମୁକା, କିମ୍ବା ଏକ ପଶୁର ଶିଙ୍ଘରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥାଏ I ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାୟତଃ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧ ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମାଗମଗୁଡ଼ିକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଜାଯାଇଥାଏ I ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୁସ୍ତକ ଶେଷ ସମୟର ଏକ ଦୃଶ୍ୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଥାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଦୂତମାନେ ସେମାନଙ୍କର ତୁରୀ ବାଦନ କରୁଛନ୍ତି ଯେପରି ତାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଭୁର କ୍ରୋଧ ଜ୍ୱାଳିତ ବା ସୂଚନା ଦେବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ସଭା, ପୃଥିବୀ, ଶିଙ୍ଘ, ଇସ୍ରାଏଲ, କ୍ରୋଧ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 13:7-8 2ୟ ରାଜା09:11-13 ଯାତ୍ରା 19:12-13 ଏକ୍ରୀ 12:18-21 ମାଥୁର 06:1-2 ମାଥୁର 24:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2689, H2690, H3104, H7782, H8619, H8643, G4536, G4537, G4538

ତେରହ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତେରହ ନୋହଙ୍କ ପୁତ୍ର ଶେମଙ୍କର ବଂଶଧରଥିଲେ I ସେ ଅବ୍ରାହାମ, ନାହୋର ଏବଂ ହାରୋଶଙ୍କର ପିତାଥିଲେ I

ତେରହ ଉରଠାରେ ଆପଣା ଗୃହ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ପୁତ୍ର ଅବ୍ରାହାମ, ପୌତ୍ର ଲୋଟ, ଏବଂ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରାଙ୍କୁ ନେଇ କିଶାନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯାତ୍ରା କଲେ I କିଶାନକୁ ଯିବା ପଥରେ, ତେରହ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପରିବାର କିଛି ବର୍ଷ ମେସୋପଟାମିଆର ହାରଣ ନଗରରେ ବାସ କଲେ I

ତେରହ 205 ବର୍ଷ ବୟସରେ ହାରଣଠାରେ ମଲେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବ୍ରାହାମ, କିଶାନ, ହାରାନ, ଲୋଟ, ମେସପୋଟାମିଆ, ନାହୋର, ସାରା, ଶେମ, ଉର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 11:31-32 1ମ ବଂଶାବଳି 01:24-27 ଲୁକ 03:33-35

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8646, G2291

ତୈଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ତେଲ ହେଉଛି ମୋଟା, ସ୍ୱଷ୍ଟ ତରଳ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବନସ୍ପତି ନିଆଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲିଭ ଗଛର ତେଲକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି

ଅଲିଭ ତେଲ ରୋଷେଇ, ଅଭିଷେକ, ବଳିଦାନ, ଲଣ୍ଠନ ଏବଂ ଔଷଧ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଅଲିଭ ତେଲ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଏବଂ ଅଲିଭ ତେଲ ଜଣକର ସମ୍ପତ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିଲା ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଦର୍ଶାଇବ କେବଳ ରୋଷେଇରେ ବ୍ୟବହାର ମାତ୍ର ମୋଟର ଗାଡ଼ିରେ ନୁହେଁ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରକାର ତେଲ ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ

(ଦେଖ: ଜୀବ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୨୧-୨୨ ଯାତ୍ରା ୨୯:୧-୨ ଲେବୀୟ ୦୫:୧୧ ଲେବୀୟ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୬:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୨୫:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

ତୈଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ତେଲ ହେଉଛି ମୋଟା, ସ୍ୱଷ୍ଟ ତରଳ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବନସ୍ପତି ନିଆଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲିଭ ଗଛର ତେଲକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି

ଅଲିଭ ତେଲ ରୋଷେଇ, ଅଭିଷେକ, ବଳିଦାନ, ଲଣ୍ଠନ ଏବଂ ଔଷଧ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଅଲିଭ ତେଲ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଏବଂ ଅଲିଭ ତେଲ ଜଣକର ସମ୍ପତ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିଲା ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଦର୍ଶାଇବ କେବଳ ରୋଷେଇରେ ବ୍ୟବହାର ମାତ୍ର ମୋଟର ଗାଡ଼ିରେ ନୁହେଁ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରକାର ତେଲ ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ

(ଦେଖ: ଜୀବ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୨୧-୨୨ ଯାତ୍ରା ୨୯:୧-୨ ଲେବୀୟ ୦୫:୧୧ ଲେବୀୟ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୬:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୨୫:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

ତୈଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ତେଲ ହେଉଛି ମୋଟା, ସ୍ୱଷ୍ଟ ତରଳ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବନସ୍ପତି ନିଆଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲିଭ ଗଛର ତେଲକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି

ଅଲିଭ ତେଲ ରୋଷେଇ, ଅଭିଷେକ, ବଳିଦାନ, ଲଣ୍ଠନ ଏବଂ ଔଷଧ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଅଲିଭ ତେଲ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଏବଂ ଅଲିଭ ତେଲ ଜଣକର ସମ୍ପତ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିଲା ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଦର୍ଶାଇବ କେବଳ ରୋଷେଇରେ ବ୍ୟବହାର ମାତ୍ର ମୋଟର ଗାଡ଼ିରେ ନୁହେଁ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରକାର ତେଲ ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ

(ଦେଖ: ଜୀବ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୨୧-୨୨ ଯାତ୍ରା ୨୯:୧-୨ ଲେବୀୟ ୦୫:୧୧ ଲେବୀୟ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୬:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୨୫:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

ତୈଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ତେଲ ହେଉଛି ମୋଟା, ସ୍ୱଷ୍ଟ ତରଳ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବନସ୍ପତି ନିଆଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲିଭ ଗଛର ତେଲକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି

ଅଲିଭ ତେଲ ରୋଷେଇ, ଅଭିଷେକ, ବଳିଦାନ, ଲଣ୍ଡନ ଏବଂ ଔଷଧ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଅଲିଭ ତେଲ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଏବଂ ଅଲିଭ ତେଲ ଜଣକର ସମ୍ପତ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିଲା ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଦର୍ଶାଇବ କେବଳ ରୋଷେଇରେ ବ୍ୟବହାର ମାତ୍ର ମୋଟର ଗାଡ଼ିରେ ନୁହେଁ
କିଛି ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରକାର ତେଲ ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ
(ଦେଖ: ଜୀତ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୨୧-୨୨ ଯାତ୍ରା ୨୯:୧-୨ ଲେବୀୟ ୦୫:୧୧ ଲେବୀୟ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୭:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୨୫:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

ତୈଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ତେଲ ହେଉଛି ମୋଟା, ସ୍ୱଷ୍ଟ ତରଳ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବନସ୍ପତି ନିଆଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲିଭ ଗଛର ତେଲକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି

ଅଲିଭ ତେଲ ରୋଷେଇ, ଅଭିଷେକ, ବଳିଦାନ, ଲଣ୍ଡନ ଏବଂ ଔଷଧ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଅଲିଭ ତେଲ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଏବଂ ଅଲିଭ ତେଲ ଜଣକର ସମ୍ପତ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିଲା ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଦର୍ଶାଇବ କେବଳ ରୋଷେଇରେ ବ୍ୟବହାର ମାତ୍ର ମୋଟର ଗାଡ଼ିରେ ନୁହେଁ
କିଛି ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରକାର ତେଲ ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ
(ଦେଖ: ଜୀତ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୨୧-୨୨ ଯାତ୍ରା ୨୯:୧-୨ ଲେବୀୟ ୦୫:୧୧ ଲେବୀୟ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୭:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୨୫:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

ତୈଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ତେଲ ହେଉଛି ମୋଟା, ସ୍ୱଷ୍ଟ ତରଳ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବନସ୍ପତି ନିଆଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲିଭ ଗଛର ତେଲକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି

ଅଲିଭ ତେଲ ରୋଷେଇ, ଅଭିଷେକ, ବଳିଦାନ, ଲଣ୍ଡନ ଏବଂ ଔଷଧ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଅଲିଭ ତେଲ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଏବଂ ଅଲିଭ ତେଲ ଜଣକର ସମ୍ପତ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିଲା ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଦର୍ଶାଇବ କେବଳ ରୋଷେଇରେ ବ୍ୟବହାର ମାତ୍ର ମୋଟର ଗାଡ଼ିରେ ନୁହେଁ
କିଛି ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରକାର ତେଲ ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ
(ଦେଖ: ଜୀତ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୨୧-୨୨ ଯାତ୍ରା ୨୯:୧-୨ ଲେବୀୟ ୦୫:୧୧ ଲେବୀୟ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୭:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୨୫:୭-୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

ତୈଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ତେଲ ହେଉଛି ମୋଟା, ସ୍ୱଷ୍ଟ ତରଳ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବନସ୍ପତି ନିଆଯାଏ ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲିଭ ଗଛର ତେଲକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି

ଅଲିଭ ତେଲ ରୋଷେଇ, ଅଭିଷେକ, ବଳିଦାନ, ଲଣ୍ଡନ ଏବଂ ଔଷଧ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଅଲିଭ ତେଲ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଏବଂ ଅଲିଭ ତେଲ ଜଣକର ସମ୍ପତ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିଲା ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଦର୍ଶାଇବ କେବଳ

ରୋଷେଇରେ ବ୍ୟବହାର ମାତ୍ର ମୋଟର ଗାଡ଼ିରେ ନୁହେଁ
କିଛି ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରକାର ତେଲ ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ
(ଦେଖ: ଜୀତ, ବଳିଦାନ

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୨୧-୨୨ ଯାହା ୨୯:୧-୨ ଲେବୀୟ ୦୫:୧୧ ଲେବୀୟ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୬:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୨୫:୭-୯
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1880, H2091, H3323, H4887, H6671, H7246, H8081, G1637, G3464

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ। ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, “ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ “ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ଲୋକଙ୍କୁ)।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତୀମଥ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଗୀତସଂହିତା 106:19-21

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ। ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, “ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ “ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ଲୋକଙ୍କୁ)।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତୀମଥୀ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଗୀତସଂହିତା 106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ। ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ। ପୂରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, “ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ବାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ “ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ଲୋକଙ୍କୁ)।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତୀମଥୀ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଗୀତସଂହିତା 106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ। ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ। ପୂରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, “ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ

ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ଵାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ “ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ଲୋକଙ୍କୁ)।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତୀମଥୀ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଶୀତସଂହିତା 106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ। ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ। ପୂରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, “ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ଵାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ “ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ଲୋକଙ୍କୁ)।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତୀମଥୀ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଶୀତସଂହିତା 106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ। ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ। ପୂରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ

ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, “ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ଵାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ “ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ଲୋକଙ୍କୁ)।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତାମଥୁ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଗୀତସଂହିତା 106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ। ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, “ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ଵାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ “ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ଲୋକଙ୍କୁ)।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତାମଥୁ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଗୀତସଂହିତା 106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

“ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ

ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ ।
ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ "ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ । ପୁରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ
ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ । ନୂତନ ନିୟମରେ,
"ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା" ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ
ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ଵାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, "ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା "ଉଦ୍ଧାର" କିମ୍ବା "ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ
ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ । ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ "ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି"
କିମ୍ବା "ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି
(ଲୋକଙ୍କୁ) ।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତାମଥ୍ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଗୀତସଂହିତା
106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

"ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା" ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ । ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି
ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ
ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ
ଯୋଗାଇଲେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ
ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ ।
ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ "ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ । ପୁରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ
ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ । ନୂତନ ନିୟମରେ,
"ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା" ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ
ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ଵାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, "ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା "ଉଦ୍ଧାର" କିମ୍ବା "ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ
ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ । ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ "ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି"
କିମ୍ବା "ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି
(ଲୋକଙ୍କୁ) ।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତାମଥ୍ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଗୀତସଂହିତା
106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

"ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା" ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ । ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି
ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗେଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ

ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ। ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ "ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, "ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା" ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ବାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, "ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା "ଉଦ୍ଧାର" କିମ୍ବା "ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦଗୁଡିକ ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ "ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ଲୋକଙ୍କୁ)।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତାମଥ୍ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଗୀତସଂହିତା 106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା

ତଥ୍ୟାବଳି:

"ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା" ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଯିଏ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦିଏ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗାଇବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରିବ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କାରଣ ବାରମ୍ବାର ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରି, ଶକ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ବଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ଯାହା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରପତିମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଥିବା ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ଆଗେଇ ନେଇଥିଲେ। ବେଳେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ "ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ପୁସ୍ତକରେ ଏହି ବିଚାରପତିମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବାସମୟର ଇତିହାସର ସମୟକୁ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, "ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା" ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପାଖାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି କାରଣ ପାପର ଅନନ୍ତକାଳିନ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଦ୍ବାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, "ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ଏକ ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅବଶ୍ୟକ ଯାହା "ଉଦ୍ଧାର" କିମ୍ବା "ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦଗୁଡିକ ସହିତ ସଂପୃକ୍ତ ଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ ସହିତ "ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ଯିଏ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯିଏ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯିଏ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯୀଶୁ, ଯିଏ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ଲୋକଙ୍କୁ)।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉଦ୍ଧାର, ଯୀଶୁ, ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1 ତାମଥ୍ 04:10 2 ପିତର 02:20 ପ୍ରେରିତ 05:29-32 ଯିଶାଇୟ 60:15-16 ଲୁକ 01:47 ଗୀତସଂହିତା 106:19-21

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3467, G4990

ତ୍ରୋୟା

ତଥ୍ୟଗୁଡିକ:

ତ୍ରୋୟା ନଗରୀ ପ୍ରାଚୀନ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶ ଏସିଆର ଉତ୍ତରପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିବା ଏକ ସମୃଦ୍ଧ ବନ୍ଦରଥିଲା I

ଆପଣାର ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନକୁ ଯାତ୍ରା କଲାବେଳେ ପାଉଲ ଅତି କମରେ ତିନିଥର ତ୍ରୋୟାକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ । ଥରେ ତ୍ରୋୟାରେ, ପାଉଲ ରାତ୍ରୀରେ ଦୀର୍ଘ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବକ୍ତୃତା ପ୍ରଦାନ କଲେ ଏବଂ ଇଉତୁଷ ନାମକ ଜଣେ ଯୁବା ତାହା ଶୁଣୁଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ଶୋଇପଡ଼ିଲା ।

ଯେହେତୁ ସେ ଏକ ଖୋଲା ଝରକା ଉପରେ ବସି ଶୁଣୁଥିଲା, ଇଉତୁଷ ଖୁବ୍ ଉଚ୍ଚରୁ ତଳେ ପଡ଼ିଗଲା ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲା । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ମାଧ୍ୟମରେ ପାଉଲ ଏହି ଯୁବା ଲୋକକୁ ପୁଣି ଥରେ ଜୀବିତାବସ୍ଥାକୁ ଫେରାଇ ଆଣିଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ ରୋମରେଥିଲେ, ସେ ତାମଥୁଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଗୁଡ଼ା ହୋଇଥିବା ନଳାକାର ପୁସ୍ତକ ତାଙ୍କ ସଙ୍ଗରେ ଆଣିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ, ଯାହା ସେ ତ୍ରୋୟାରେ ଛାଡ଼ି ଦେଇ ଆସିଥିଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ପ୍ରଦେଶ, ଉଠାଇବା, ରୋମ, ମୋଡା କାଗଜ, ତାମଥୁ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2କରିନ୍ଥୀୟ 02:12-13 2ୟ ତାମଥୁ 04:11-13 ପ୍ରେରିତ 16:6-8 ପ୍ରେରିତ 20:4-6

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5174

ତ୍ରୋୟା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରୋୟା ନଗରୀ ପ୍ରାଚୀନ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶ ଏସିଆର ଉତ୍ତରପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିବା ଏକ ସମୁଦ୍ର ବନ୍ଦରଥିଲା ।

ଆପଣାର ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନକୁ ଯାତ୍ରା କଲାବେଳେ ପାଉଲ ଅତି କମରେ ତିନିଥର ତ୍ରୋୟାକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ । ଥରେ ତ୍ରୋୟାରେ, ପାଉଲ ରାତ୍ରୀରେ ଦୀର୍ଘ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବକ୍ତୃତା ପ୍ରଦାନ କଲେ ଏବଂ ଇଉତୁଷ ନାମକ ଜଣେ ଯୁବା ତାହା ଶୁଣୁଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ଶୋଇପଡ଼ିଲା ।

ଯେହେତୁ ସେ ଏକ ଖୋଲା ଝରକା ଉପରେ ବସି ଶୁଣୁଥିଲା, ଇଉତୁଷ ଖୁବ୍ ଉଚ୍ଚରୁ ତଳେ ପଡ଼ିଗଲା ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲା । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ମାଧ୍ୟମରେ ପାଉଲ ଏହି ଯୁବା ଲୋକକୁ ପୁଣି ଥରେ ଜୀବିତାବସ୍ଥାକୁ ଫେରାଇ ଆଣିଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ ରୋମରେଥିଲେ, ସେ ତାମଥୁଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଗୁଡ଼ା ହୋଇଥିବା ନଳାକାର ପୁସ୍ତକ ତାଙ୍କ ସଙ୍ଗରେ ଆଣିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ, ଯାହା ସେ ତ୍ରୋୟାରେ ଛାଡ଼ି ଦେଇ ଆସିଥିଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ପ୍ରଦେଶ, ଉଠାଇବା, ରୋମ, ମୋଡା କାଗଜ, ତାମଥୁ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2କରିନ୍ଥୀୟ 02:12-13 2ୟ ତାମଥୁ 04:11-13 ପ୍ରେରିତ 16:6-8 ପ୍ରେରିତ 20:4-6

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5174

ତ୍ରୋୟା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରୋୟା ନଗରୀ ପ୍ରାଚୀନ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶ ଏସିଆର ଉତ୍ତରପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିବା ଏକ ସମୁଦ୍ର ବନ୍ଦରଥିଲା ।

ଆପଣାର ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନକୁ ଯାତ୍ରା କଲାବେଳେ ପାଉଲ ଅତି କମରେ ତିନିଥର ତ୍ରୋୟାକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ । ଥରେ ତ୍ରୋୟାରେ, ପାଉଲ ରାତ୍ରୀରେ ଦୀର୍ଘ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବକ୍ତୃତା ପ୍ରଦାନ କଲେ ଏବଂ ଇଉତୁଷ ନାମକ ଜଣେ ଯୁବା ତାହା ଶୁଣୁଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ଶୋଇପଡ଼ିଲା ।

ଯେହେତୁ ସେ ଏକ ଖୋଲା ଝରକା ଉପରେ ବସି ଶୁଣୁଥିଲା, ଇଉତୁଷ ଖୁବ୍ ଉଚ୍ଚରୁ ତଳେ ପଡ଼ିଗଲା ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲା । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ମାଧ୍ୟମରେ ପାଉଲ ଏହି ଯୁବା ଲୋକକୁ ପୁଣି ଥରେ ଜୀବିତାବସ୍ଥାକୁ ଫେରାଇ ଆଣିଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ ରୋମରେଥିଲେ, ସେ ତାମଥୁଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଗୁଡ଼ା ହୋଇଥିବା ନଳାକାର ପୁସ୍ତକ ତାଙ୍କ ସଙ୍ଗରେ ଆଣିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ, ଯାହା ସେ ତ୍ରୋୟାରେ ଛାଡ଼ି ଦେଇ ଆସିଥିଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ପ୍ରଦେଶ, ଉଠାଇବା, ରୋମ, ମୋଡା କାଗଜ, ତାମଥୁ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2କରିନ୍ଥୀୟ 02:12-13 2ୟ ତାମଥୁ 04:11-13 ପ୍ରେରିତ 16:6-8 ପ୍ରେରିତ 20:4-6

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5174

ତ୍ୟାଗ କରିବା, ତ୍ୟାଗୀ, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତ୍ୟାଗ କରିବା “ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା କିଅବା ଛାଡ଼ିଦେବା I ଯାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି ଆଉ କାହା ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ତର କିଅବା ପରିତ୍ୟାଗ ସେ ହୋଇ ଅଛି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ “କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଦିଅନ୍ତି ଓ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଅନୁଭବରେ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସନ୍ତୁ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବସ୍ତୁ ତ୍ୟାଗ, ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ନ ଚାଲିବା I “ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ “ଶବ୍ଦ ଅତୀତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ “କରି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ସେହି ଲୋକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ତ୍ୟାଗୀ ଦେବା “କିଅବା “ଅବହେଳା କରିବା “କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବାଠାରୁ ଦୁରେଇ ଯିବା “କିଅବା “ପଛରେ ଛାଡ଼ିବା ‘ ଓ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା “ପରିତ୍ୟାଗ “କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନମାନିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ତ୍ୟାଗ କରିବା “କିଅବା ଛାଡ଼ି ଦେବା “କିଅବା ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା କିଅବା ନୀୟମର “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା “I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଟ୍ୟାଗିକୃତ “କିଅବା “ଦୁରେଇ ଦିଆ ଯାଇଛି “I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଥାଉ, ଏହା ନିର୍ଭର କରେ କି ଅନୁଛେଦ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ପଦାର୍ଥ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛି I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୬:୧୧-୧୩ ଦାନିଏଲ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୨୬-୨୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:୪୫-୪୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ତ୍ୟାଗ କରିବା, ତ୍ୟାଗୀ, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତ୍ୟାଗ କରିବା “ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା କିଅବା ଛାଡ଼ିଦେବା I ଯାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି ଆଉ କାହା ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ତର କିଅବା ପରିତ୍ୟାଗ ସେ ହୋଇ ଅଛି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ “କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଦିଅନ୍ତି ଓ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଅନୁଭବରେ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସନ୍ତୁ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବସ୍ତୁ ତ୍ୟାଗ, ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ନ ଚାଲିବା I “ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ “ଶବ୍ଦ ଅତୀତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ “କରି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ସେହି ଲୋକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ତ୍ୟାଗୀ ଦେବା “କିଅବା “ଅବହେଳା କରିବା “କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବାଠାରୁ ଦୁରେଇ ଯିବା “କିଅବା “ପଛରେ ଛାଡ଼ିବା ‘ ଓ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା “ପରିତ୍ୟାଗ “କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନମାନିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ତ୍ୟାଗ କରିବା “କିଅବା ଛାଡ଼ି ଦେବା “କିଅବା ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା କିଅବା ନୀୟମର “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା “I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଟ୍ୟାଗିକୃତ “କିଅବା “ଦୁରେଇ ଦିଆ ଯାଇଛି “I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଥାଉ, ଏହା ନିର୍ଭର

କରେ କି ଅନୁଛେଦ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ପଦାର୍ଥ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛି I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୭:୧୧-୧୩ ଦାନିଏଲ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୨୭-୨୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:୪୫-୪୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ତ୍ୟାଗ କରିବା, ତ୍ୟାଗୀ, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତ୍ୟାଗ କରିବା “ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା କିଅବା ଛାଡ଼ିଦେବା I ଯାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି ଆଉ କାହା ଦ୍ଵାରା ଅନୁର କିଅବା ପରିତ୍ୟାଗ ସେ ହୋଇ ଅଛି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ “କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଦିଅନ୍ତି ଓ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଅନୁଭବରେ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସନ୍ତୁ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବସ୍ତୁ ତ୍ୟାଗ, ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ନ ଚାଲିବା I “ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ “ଶବ୍ଦ ଅତୀତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ “କରି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ସେହି ଲୋକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ତ୍ୟାଗୀ ଦେବା “କିଅବା “ଅବହେଳା କରିବା “କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବାଠାରୁ ଦୁରେଇ ଯିବା “କିଅବା “ପଛରେ ଛାଡ଼ିବା ‘ ଓ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା “ପରିତ୍ୟାଗ “କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନମାନିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ତ୍ୟାଗ କରିବା “କିଅବା ଛାଡ଼ି ଦେବା “କିଅବା ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା କିଅବା ନୀୟମର “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା “I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ତ୍ୟାଗିକୃତ “କିଅବା “ଦୁରେଇ ଦିଆ ଯାଇଛି “I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଆଉ, ଏହା ନିର୍ଭର କରେ କି ଅନୁଛେଦ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ପଦାର୍ଥ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛି I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୭:୧୧-୧୩ ଦାନିଏଲ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୨୭-୨୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:୪୫-୪୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ତ୍ୟାଗ କରିବା, ତ୍ୟାଗୀ, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତ୍ୟାଗ କରିବା “ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା କିଅବା ଛାଡ଼ିଦେବା I ଯାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି ଆଉ କାହା ଦ୍ଵାରା ଅନୁର କିଅବା ପରିତ୍ୟାଗ ସେ ହୋଇ ଅଛି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ “କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଦିଅନ୍ତି ଓ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଅନୁଭବରେ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସନ୍ତୁ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବସ୍ତୁ ତ୍ୟାଗ, ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ନ ଚାଲିବା I “ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ “ଶବ୍ଦ ଅତୀତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ “କରି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ସେହି ଲୋକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ତ୍ୟାଗୀ ଦେବା “କିଅବା “ଅବହେଳା କରିବା “କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା”

କିଅବାଠାରୁ ଦୁରେଇ ଯିବା “କିଅବା “ପଛରେ ଛାଡ଼ିବା ‘ ଓ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା “ପରିତ୍ୟାଗ “କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନମାନିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ତ୍ୟାଗ କରିବା “କିଅବା ଛାଡ଼ି ଦେବା “କିଅବା ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା କିଅବା ନୀୟମର “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା “I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଟ୍ୟାଗିକୃତ “କିଅବା “ଦୁରେଇ ଦିଆ ଯାଇଛି “I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଥାଉ, ଏହା ନିର୍ଭର କରେ କି ଅନୁଛେଦ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ପଦାର୍ଥ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛି I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୭:୧୧-୧୩ ଦାନିଏଲ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୨୭-୨୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:୪୫-୪୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ତ୍ୟାଗ କରିବା, ତ୍ୟାଗୀ, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତ୍ୟାଗ କରିବା “ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା କିଅବା ଛାଡ଼ିଦେବା I ଯାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି ଥାଉ କାହା ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ତର କିଅବା ପରିତ୍ୟାଗ ସେ ହୋଇ ଅଛି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ “କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଦିଅନ୍ତି ଓ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଅନୁଭବରେ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସନ୍ତୁ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବସ୍ତୁ ତ୍ୟାଗ, ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ନ ଚାଲିବା I “ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ “ଶବ୍ଦ ଅତୀତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ “କରି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ସେହି ଲୋକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ତ୍ୟାଗୀ ଦେବା “କିଅବା “ଅବହେଳା କରିବା “କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବାଠାରୁ ଦୁରେଇ ଯିବା “କିଅବା “ପଛରେ ଛାଡ଼ିବା ‘ ଓ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା “ପରିତ୍ୟାଗ “କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନମାନିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ତ୍ୟାଗ କରିବା “କିଅବା ଛାଡ଼ି ଦେବା “କିଅବା ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା କିଅବା ନୀୟମର “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା “I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଟ୍ୟାଗିକୃତ “କିଅବା “ଦୁରେଇ ଦିଆ ଯାଇଛି “I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଥାଉ, ଏହା ନିର୍ଭର କରେ କି ଅନୁଛେଦ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ପଦାର୍ଥ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛି I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୭:୧୧-୧୩ ଦାନିଏଲ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୨୭-୨୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:୪୫-୪୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ତ୍ୟାଗ କରିବା, ତ୍ୟାଗୀ, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତ୍ୟାଗ କରିବା “ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା କିଅବା ଛାଡ଼ିଦେବା I ଯାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି ଥାଉ କାହା ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ତର କିଅବା ପରିତ୍ୟାଗ ସେ ହୋଇ ଅଛି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ “କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଦିଅନ୍ତି ଓ

ସେମାନେ ତାହାକୁ ଅନୁଭବରେ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସନ୍ତୁ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବସ୍ତୁ ତ୍ୟାଗ, ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ନ ଚାଲିବା I “ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ “ଶବ୍ଦ ଅତୀତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ “କରି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ସେହି ଲୋକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ତ୍ୟାଗୀ ଦେବା “କିଅବା “ଅବହେଳା କରିବା “କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବାଠାରୁ ଦୁରେଇ ଯିବା “କିଅବା “ପଛରେ ଛାଡ଼ିବା ‘ ଓ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା “ପରିତ୍ୟାଗ “କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନମାନିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ତ୍ୟାଗ କରିବା “କିଅବା ଛାଡ଼ି ଦେବା “କିଅବା ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା କିଅବା ନୀୟମର “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା “I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଟ୍ୟାଗିକୃତ “କିଅବା “ଦୁରେଇ ଦିଆ ଯାଇଛି “I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଥାଉ, ଏହା ନିର୍ଭର କରେ କି ଅନୁଛେଦ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ପଦାର୍ଥ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛି I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୭:୧୧-୧୩ ଦାନିଏଲ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୨୭-୨୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:୪୫-୪୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ତ୍ୟାଗ କରିବା, ତ୍ୟାଗୀ, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତ୍ୟାଗ କରିବା “ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା କିଅବା ଛାଡ଼ିଦେବା I ଯାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି ଥାଉ କାହା ଦ୍ଵାରା ଅନୁର କିଅବା ପରିତ୍ୟାଗ ସେ ହୋଇ ଅଛି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ “କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଦିଅନ୍ତି ଓ ସେମାନେ ତାହାକୁ ଅନୁଭବରେ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସନ୍ତୁ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବସ୍ତୁ ତ୍ୟାଗ, ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ନ ଚାଲିବା I “ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ “ଶବ୍ଦ ଅତୀତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ “କରି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ସେହି ଲୋକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ତ୍ୟାଗୀ ଦେବା “କିଅବା “ଅବହେଳା କରିବା “କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବାଠାରୁ ଦୁରେଇ ଯିବା “କିଅବା “ପଛରେ ଛାଡ଼ିବା ‘ ଓ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା “ପରିତ୍ୟାଗ “କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନମାନିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ତ୍ୟାଗ କରିବା “କିଅବା ଛାଡ଼ି ଦେବା “କିଅବା ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା କିଅବା ନୀୟମର “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା “I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଟ୍ୟାଗିକୃତ “କିଅବା “ଦୁରେଇ ଦିଆ ଯାଇଛି “I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଥାଉ, ଏହା ନିର୍ଭର କରେ କି ଅନୁଛେଦ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ପଦାର୍ଥ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛି I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୭:୧୧-୧୩ ଦାନିଏଲ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୨୭-୨୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:୪୫-୪୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ତ୍ୟାଗ କରିବା, ତ୍ୟାଗୀ, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତ୍ୟାଗ କରିବା “ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା କିଅବା ଛାଡ଼ିଦେବା I ଯାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି ଆଉ କାହା ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ତର କିଅବା ପରିତ୍ୟାଗ ସେ ହୋଇ ଅଛି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ “କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଦିଅନ୍ତି ଓ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଅନୁଭବରେ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସନ୍ତୁ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବସ୍ତୁ ତ୍ୟାଗ, ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ନ ଚାଲିବା I “ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ “ଶବ୍ଦ ଅତୀତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ “କରି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ସେହି ଲୋକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ତ୍ୟାଗୀ ଦେବା “କିଅବା “ଅବହେଳା କରିବା “କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବାଠାରୁ ଦୁରେଇ ଯିବା “କିଅବା “ପଛରେ ଛାଡ଼ିବା ‘ ଓ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା “ପରିତ୍ୟାଗ “କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନମାନିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ତ୍ୟାଗ କରିବା “କିଅବା ଛାଡ଼ି ଦେବା “କିଅବା ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା କିଅବା ନିୟମର “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା “I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଟ୍ୟାଗିକୃତ “କିଅବା “ଦୁରେଇ ଦିଆ ଯାଇଛି “I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ଵଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଆଉ, ଏହା ନିର୍ଭର କରେ କି ଅନୁଛେଦ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ପଦାର୍ଥ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛି I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୬:୧୧-୧୩ ଦାନିଏଲ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୨୬-୨୭ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୧୬-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:୪୫-୪୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ତ୍ୟାଗ କରିବା, ତ୍ୟାଗୀ, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି, ତ୍ୟାଗୀ ଦେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ତ୍ୟାଗ କରିବା “ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା କିଅବା ଛାଡ଼ିଦେବା I ଯାହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି ଆଉ କାହା ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ତର କିଅବା ପରିତ୍ୟାଗ ସେ ହୋଇ ଅଛି I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ “କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକଙ୍କୁ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଦିଅନ୍ତି ଓ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଅନୁଭବରେ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସନ୍ତୁ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବସ୍ତୁ ତ୍ୟାଗ, ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ନ ଚାଲିବା I “ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ “ଶବ୍ଦ ଅତୀତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ “କରି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ସେହି ଲୋକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ପରିତ୍ୟାଗ” କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ତ୍ୟାଗୀ ଦେବା “କିଅବା “ଅବହେଳା କରିବା “କିଅବା “ଛାଡ଼ି ଦେବା” କିଅବାଠାରୁ ଦୁରେଇ ଯିବା “କିଅବା “ପଛରେ ଛାଡ଼ିବା ‘ ଓ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା “ପରିତ୍ୟାଗ “କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନମାନିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ତ୍ୟାଗ କରିବା “କିଅବା ଛାଡ଼ି ଦେବା “କିଅବା ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା କିଅବା ନିୟମର “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା “I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତ୍ୟାଗ କରାଯାଇଅଛି “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଟ୍ୟାଗିକୃତ “କିଅବା “ଦୁରେଇ ଦିଆ ଯାଇଛି “I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ଵଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଆଉ, ଏହା ନିର୍ଭର କରେ କି ଅନୁଛେଦ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ପଦାର୍ଥ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ କହୁ ଅଛି I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୭:୧୧-୧୩ ଦାନିଏଲ ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୨୬-୨୭ ଯିହୋଶୁୟା ୨୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୨୭:୪୫-୪୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୭:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୭:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H488, H2308, H5203, H5428, H5800, H5805, H7503, G646, G657, G863, G1459, G2641,

ଥେସଲନୀକୀ, ଥେସଲନୀୟ, ଥେସଲନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ ଥେସଲନୀକା ମାକିଦନିଆର ରାଜଧାନୀ ସହରଥିଲା I ସେହି ସହରରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଥେସଲନୀକୀୟମାନେ” ବୋଲି ଡକା ଯାଉଥିଲା I

ଥେସଲନୀକା ସହରରେ ଏକ ପ୍ରଧାନ ସାମୁଦ୍ରିକ ବନ୍ଦରଥିଲା ଏବଂ ଏହା ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ପୂର୍ବ ଭାଗରେ ମଧ୍ୟ ରୋମକୁ ଯୋଗାଯୋଗ କରୁଥିବା ଏକ ମୁଖ୍ୟ ରାସ୍ତାରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ପାଉଲ, ତୀମଥ୍ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କ ସହିତ ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଥେସଲନୀକୀକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଯାହା ଫଳରେ ସେଠାରେ ଏକ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ଥାପନ ହୋଇଥିଲା I ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ପାଉଲ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କର ତୃତୀୟ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଏହି ସହରକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ I

ପାଉଲ ଥେସଲନୀକୀୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଦୁଇଟି ପତ୍ର ଲେଖିଥିଲେ I ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକୁ (1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ ଏବଂ 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ) ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଛି I (ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#) (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀ 01:1 2ୟ ଥେସଲନୀକୀ 01:1-2 2ୟ ତୀମଥ୍ 04:9-10 ପ୍ରେରିତ 17:1-2 ଫିଲିପୀୟ 04:14-17

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G2331, G2332

ଥେସଲନୀକୀ, ଥେସଲନୀୟ, ଥେସଲନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ ଥେସଲନୀକା ମାକିଦନିଆର ରାଜଧାନୀ ସହରଥିଲା I ସେହି ସହରରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଥେସଲନୀକୀୟମାନେ” ବୋଲି ଡକା ଯାଉଥିଲା I

ଥେସଲନୀକା ସହରରେ ଏକ ପ୍ରଧାନ ସାମୁଦ୍ରିକ ବନ୍ଦରଥିଲା ଏବଂ ଏହା ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ପୂର୍ବ ଭାଗରେ ମଧ୍ୟ ରୋମକୁ ଯୋଗାଯୋଗ କରୁଥିବା ଏକ ମୁଖ୍ୟ ରାସ୍ତାରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ପାଉଲ, ତୀମଥ୍ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କ ସହିତ ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଥେସଲନୀକୀକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଯାହା ଫଳରେ ସେଠାରେ ଏକ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ଥାପନ ହୋଇଥିଲା I ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ପାଉଲ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କର ତୃତୀୟ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଏହି ସହରକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ I

ପାଉଲ ଥେସଲନୀକୀୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଦୁଇଟି ପତ୍ର ଲେଖିଥିଲେ I ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକୁ (1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ ଏବଂ 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ) ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଛି I (ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#) (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀ 01:1 2ୟ ଥେସଲନୀକୀ 01:1-2 2ୟ ତୀମଥ୍ 04:9-10 ପ୍ରେରିତ 17:1-2 ଫିଲିପୀୟ 04:14-17

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G2331, G2332

ଥେସଲନୀକୀ, ଥେସଲନୀୟ, ଥେସଲନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ ଥେସଲନୀକା ମାକିଦନିଆର ରାଜଧାନୀ ସହରଥିଲା I ସେହି ସହରରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଥେସଲନୀକୀୟମାନେ” ବୋଲି ଡକା ଯାଉଥିଲା I

ଥେସଲନୀକା ସହରରେ ଏକ ପ୍ରଧାନ ସାମୁଦ୍ରିକ ବନ୍ଦରଥିଲା ଏବଂ ଏହା ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ପୂର୍ବ ଭାଗରେ ମଧ୍ୟ ରୋମକୁ ଯୋଗାଯୋଗ କରୁଥିବା ଏକ ମୁଖ୍ୟ ରାସ୍ତାରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ପାଉଲ, ତୀମଥ୍ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କ ସହିତ ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ପ୍ରଚାର

ଯାତ୍ରାରେ ଥେସଲନୀକୀକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଯାହା ଫଳରେ ସେଠାରେ ଏକ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ଥାପନ ହୋଇଥିଲା I
ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ପାଉଲ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କର ତୃତୀୟ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଏହି ସହରକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ I

ପାଉଲ ଥେସଲନୀକୀୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଦୁଇଟି ପତ୍ର ଲେଖିଥିଲେ I

ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକୁ (1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ ଏବଂ 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ) ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇଛି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀ 01:1 2ୟ ଥେସଲନୀକୀ 01:1-2 2ୟ ତୀମଥ୍ 04:9-10 ପ୍ରେରିତ 17:1-2 ଫିଲିପୀୟ 04:14-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2331, G2332

ଥେସଲନୀକୀ, ଥେସଲନୀୟ, ଥେସଲନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ ଥେସଲନୀକା ମାକିଦନିଆର ରାଜଧାନୀ ସହରଥିଲା I

ସେହି ସହରରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଥେସଲନୀକୀୟମାନେ” ବୋଲି ଡକା ଯାଉଥିଲା I

ଥେସଲନୀକା ସହରରେ ଏକ ପ୍ରଧାନ ସାମୁଦ୍ରିକ ବନ୍ଦରଥିଲା ଏବଂ ଏହା ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ପୂର୍ବ ଭାଗରେ ମଧ୍ୟ ରୋମକୁ ଯୋଗାଯୋଗ କରୁଥିବା ଏକ ମୁଖ୍ୟ ରାସ୍ତାରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ପାଉଲ, ତୀମଥ୍ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କ ସହିତ ତାଙ୍କର ତୃତୀୟ ପ୍ରଚାର

ଯାତ୍ରାରେ ଥେସଲନୀକୀକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଯାହା ଫଳରେ ସେଠାରେ ଏକ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ଥାପନ ହୋଇଥିଲା I

ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ପାଉଲ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କର ତୃତୀୟ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଏହି ସହରକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ I

ପାଉଲ ଥେସଲନୀକୀୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଦୁଇଟି ପତ୍ର ଲେଖିଥିଲେ I

ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକୁ (1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ ଏବଂ 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ) ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇଛି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀ 01:1 2ୟ ଥେସଲନୀକୀ 01:1-2 2ୟ ତୀମଥ୍ 04:9-10 ପ୍ରେରିତ 17:1-2 ଫିଲିପୀୟ 04:14-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2331, G2332

ଥେସଲନୀକୀ, ଥେସଲନୀୟ, ଥେସଲନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ ଥେସଲନୀକା ମାକିଦନିଆର ରାଜଧାନୀ ସହରଥିଲା I

ସେହି ସହରରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଥେସଲନୀକୀୟମାନେ” ବୋଲି ଡକା ଯାଉଥିଲା I

ଥେସଲନୀକା ସହରରେ ଏକ ପ୍ରଧାନ ସାମୁଦ୍ରିକ ବନ୍ଦରଥିଲା ଏବଂ ଏହା ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ପୂର୍ବ ଭାଗରେ ମଧ୍ୟ ରୋମକୁ ଯୋଗାଯୋଗ କରୁଥିବା ଏକ ମୁଖ୍ୟ ରାସ୍ତାରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ପାଉଲ, ତୀମଥ୍ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କ ସହିତ ତାଙ୍କର ତୃତୀୟ ପ୍ରଚାର

ଯାତ୍ରାରେ ଥେସଲନୀକୀକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଯାହା ଫଳରେ ସେଠାରେ ଏକ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ଥାପନ ହୋଇଥିଲା I

ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ପାଉଲ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କର ତୃତୀୟ ପ୍ରଚାର ଯାତ୍ରାରେ ଏହି ସହରକୁ ପରିଦର୍ଶନ କରିଥିଲେ I

ପାଉଲ ଥେସଲନୀକୀୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଦୁଇଟି ପତ୍ର ଲେଖିଥିଲେ I

ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକୁ (1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ ଏବଂ 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ) ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇଛି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଥେସଲନୀକୀ 01:1 2ୟ ଥେସଲନୀକୀ 01:1-2 2ୟ ତୀମଥ୍ 04:9-10 ପ୍ରେରିତ 17:1-2 ଫିଲିପୀୟ 04:14-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2331, G2332

ଥୋମା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଥୋମା ଦ୍ଵାଦଶଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ ଯାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ । ତାହାଙ୍କୁ “ଦିଦୁମ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯମଜ ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ସେ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପାଇଁ ଓ ତାଙ୍କ ସହିତ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପିତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯାଉ ଅଛନ୍ତି ।
ଥୋମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ସେଠାକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆମେ କିପରି ପଥ ଜାଣିପାରୁ, ଯେହେତୁ ସେମାନେ ସେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜାଣି ନଥିଲେ ସେ କୁଆଡେ ଯାଉଅଛନ୍ତି ।

ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲା ପରେ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେଲେ, ଥୋମା କହିଲେ ମୁଁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବି ନାହିଁ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁ କ’ଣ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇଛନ୍ତି, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରରେ ଦେଖି ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କର କ୍ଷତ ହୋଇଥିଲା ସେହି କ୍ଷତରେ ସ୍ପର୍ଶ କରି ନାହାନ୍ତି ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର, ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 11:15-16 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19 ମାଥୁର 10:2-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2381

ଥୋମା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଥୋମା ଦ୍ଵାଦଶଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ ଯାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ । ତାହାଙ୍କୁ “ଦିଦୁମ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯମଜ ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ସେ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପାଇଁ ଓ ତାଙ୍କ ସହିତ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପିତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯାଉ ଅଛନ୍ତି ।
ଥୋମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ସେଠାକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆମେ କିପରି ପଥ ଜାଣିପାରୁ, ଯେହେତୁ ସେମାନେ ସେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜାଣି ନଥିଲେ ସେ କୁଆଡେ ଯାଉଅଛନ୍ତି ।

ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲା ପରେ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେଲେ, ଥୋମା କହିଲେ ମୁଁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବି ନାହିଁ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁ କ’ଣ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇଛନ୍ତି, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରରେ ଦେଖି ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କର କ୍ଷତ ହୋଇଥିଲା ସେହି କ୍ଷତରେ ସ୍ପର୍ଶ କରି ନାହାନ୍ତି ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର, ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 11:15-16 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19 ମାଥୁର 10:2-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2381

ଥୋମା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଥୋମା ଦ୍ଵାଦଶଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ ଯାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ । ତାହାଙ୍କୁ “ଦିଦୁମ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯମଜ ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ସେ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପାଇଁ ଓ ତାଙ୍କ ସହିତ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପିତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯାଉ ଅଛନ୍ତି ।
ଥୋମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ସେଠାକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆମେ କିପରି ପଥ ଜାଣିପାରୁ, ଯେହେତୁ ସେମାନେ ସେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜାଣି ନଥିଲେ ସେ କୁଆଡେ ଯାଉଅଛନ୍ତି ।

ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲା ପରେ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେଲେ, ଥୋମା କହିଲେ ମୁଁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବି ନାହିଁ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁ କ’ଣ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇଛନ୍ତି, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରରେ ଦେଖି ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କର କ୍ଷତ ହୋଇଥିଲା ସେହି କ୍ଷତରେ ସ୍ପର୍ଶ କରି ନାହାନ୍ତି ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଦ୍ୱାଦଶ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 11:15-16 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19 ମାଥୁର 10:2-4

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: G2381

ଥୋମା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଥୋମା ଦ୍ୱାଦଶଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ ଯାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ I ତାହାଙ୍କୁ “ଦିଦୁମ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯମଜ ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ସେ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ସେ ତୁମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପାଇଁ ଓ ତାଙ୍କ ସହିତ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପିତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯାଉ ଅଛନ୍ତି I

ଥୋମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ସେଠାକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆମେ କିପରି ପଥ ଜାଣିପାରୁ, ଯେହେତୁ ସେମାନେ ସେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜାଣି ନଥିଲେ ସେ କୁଆଡ଼େ ଯାଉଅଛନ୍ତି I

ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲା ପରେ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେଲେ, ଥୋମା କହିଲେ ମୁଁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବି ନାହିଁ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁ କ’ଣ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇଛନ୍ତି, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରରେ ଦେଖି ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କର କ୍ଷତ ହୋଇଥିଲା ସେହି କ୍ଷତରେ ସ୍ପର୍ଶ କରି ନାହାନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଦ୍ୱାଦଶ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 11:15-16 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19 ମାଥୁର 10:2-4

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: G2381

ଥୋମା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଥୋମା ଦ୍ୱାଦଶଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ ଯାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ I ତାହାଙ୍କୁ “ଦିଦୁମ” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯମଜ ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ସେ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ସେ ତୁମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପାଇଁ ଓ ତାଙ୍କ ସହିତ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ପିତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯାଉ ଅଛନ୍ତି I

ଥୋମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ସେଠାକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆମେ କିପରି ପଥ ଜାଣିପାରୁ, ଯେହେତୁ ସେମାନେ ସେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜାଣି ନଥିଲେ ସେ କୁଆଡ଼େ ଯାଉଅଛନ୍ତି I

ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲା ପରେ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହେଲେ, ଥୋମା କହିଲେ ମୁଁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବି ନାହିଁ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁ କ’ଣ ପୁନର୍ଜୀବିତ ହୋଇଛନ୍ତି, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରରେ ଦେଖି ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କର କ୍ଷତ ହୋଇଥିଲା ସେହି କ୍ଷତରେ ସ୍ପର୍ଶ କରି ନାହାନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଦ୍ୱାଦଶ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 11:15-16 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19 ମାଥୁର 10:2-4

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: G2381

ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା

“ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ପଦର ଆଲଙ୍କାରିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଶାସକ ବା ଅନ୍ୟ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଥିବା ସମ୍ମାନ ବା ଶକ୍ତିର ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଏ I

ଏହି ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ମଧ୍ୟ କ୍ଷମତା, ଅଧିକାର, ବା ଶକ୍ତିର ପ୍ରତୀକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ବାଇବଲ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯେ

ଯାଶୁ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଶରୀରରୁପ ମଣ୍ଡଳୀର ମସ୍ତକ ଭାବରେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ “ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ” ଉପବେଶନ କରିଅଛନ୍ତି ଏବଂ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣାଧୀନ କରୁଛନ୍ତି I

ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ବିଶେଷ ସମ୍ମାନ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇଥାଏ, ଯେତେବେଳେ ତାହା ଜଣକର ମସ୍ତକ ଉପରେ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ରଖାଯାଏ (ଯେପରି ଭାବରେ ପିତୃପୁରୁଷ ଯାକୁବ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇଫ୍ରାୟିମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ) I

ଜଣକର “ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ” ରହି ସେବା କରିବା ଅର୍ଥ, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ତାହାର ସେବା ବିଶେଷ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଏବଂ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତକୁ ସୂଚାଏ, ଠିକ ଯେପରି ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ପରିହାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯାଶୁଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତରେ ଗୋଟିଏ ଦଣ୍ଡ ଧରାଇଦେଲେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ଯେ, ଏହି ଭାଷା ସେହି ହସ୍ତକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I

ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ, ଯଦି ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ ଓ ତାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବହନ କରେନାହିଁ, ତାହାହେଲେ ବିଚାର କର ଯେ, ସେହି ଭାଷାରେ ସେହି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଭିନ୍ନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି କି ନାହିଁ I “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦକ୍ଷିଣ ପାଖରେ” ବା “ସମ୍ମାନର ସ୍ଥାନ ପାଖରେ” ବା “ଶକ୍ତିର ପଦବୀରେ” ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ତାହାଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ସହିତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଅଧିକାର ସହିତ” ବା “ଶକ୍ତି ପ୍ରୟୋଗ କରି” ବା “ତାହାଙ୍କର ଆଶୃର୍ଯ୍ୟ ଶକ୍ତି ସହିତ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I ଆଳଙ୍କାରିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ପରାକ୍ରମୀ ବାହୁ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କ୍ଷମତା ଏବଂ ମହାନ ଶକ୍ତିକୁ ଦୁଇ ପ୍ରକାରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟବହାର କରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ଆଶୃର୍ଯ୍ୟ ଶକ୍ତି ଏବଂ ମହାନ ପରାକ୍ରମ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଏକ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

“ସେମାନଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ମିଥ୍ୟା” ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନଜନକ ବିଷୟ ମିଥ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କଳୁଷିତ ବା ଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଛି” ବା “ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ମାନର ସ୍ଥାନ ପ୍ରତାରଣା ଦ୍ୱାରା ଭ୍ରଷ୍ଟ ବା ଦୃଷ୍ଟିତ ହୋଇଛି” ବା ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମିଥ୍ୟାର ଆଶ୍ରୟ ନିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଭିଯୋଗ, ମନ୍ଦ, ସମ୍ମାନ, ସାମର୍ଥ୍ୟ, ଦଣ୍ଡ, ବିଦ୍ରୋହୀ ବା ବିଦ୍ରୋହୀ ବ୍ୟକ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02: 32-33 କଲସୀୟ 03:1-4 ଗାଲାତୀୟ 02:9-10 ଆଦିପୁସ୍ତକ 48:14-16 ଏବ୍ରୀ 10:11-14 ବିଳାପ 02:3-4 ମାଥୁର 25: 31-34 ମାଥୁର 26:62-64 ଗୀତସଂହିତା 044: 3-4 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 02: 1-2

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା

“ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ପଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଶାସକ ବା ଅନ୍ୟ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଥିବା ସମ୍ମାନ ବା ଶକ୍ତିର ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଏ I

ଏହି ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ମଧ୍ୟ କ୍ଷମତା, ଅଧିକାର, ବା ଶକ୍ତିର ପ୍ରତୀକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ବାଇବଲ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯେ ଯାଶୁ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଶରୀରରୁପ ମଣ୍ଡଳୀର ମସ୍ତକ ଭାବରେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ “ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ” ଉପବେଶନ କରିଅଛନ୍ତି ଏବଂ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣାଧୀନ କରୁଛନ୍ତି I

ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ବିଶେଷ ସମ୍ମାନ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇଥାଏ, ଯେତେବେଳେ ତାହା ଜଣକର ମସ୍ତକ ଉପରେ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ରଖାଯାଏ (ଯେପରି ଭାବରେ ପିତୃପୁରୁଷ ଯାକୁବ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇଫ୍ରାୟିମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ) I

ଜଣକର “ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ” ରହି ସେବା କରିବା ଅର୍ଥ, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ତାହାର ସେବା ବିଶେଷ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଏବଂ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତକୁ ସୂଚାଏ, ଠିକ ଯେପରି ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ପରିହାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତରେ ଗୋଟିଏ ଦଣ୍ଡ ଧରାଇଦେଲେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ଯେ, ଏହି ଭାଷା ସେହି ହସ୍ତକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I

ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ, ଯଦି ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ଅନୁଭୂତ କରେ ଓ ତାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବହନ କରେନାହିଁ, ତାହାହେଲେ ବିଚାର କର ଯେ, ସେହି ଭାଷାରେ ସେହି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଭିନ୍ନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି କି ନାହିଁ I “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦକ୍ଷିଣ ପାଖରେ” ବା “ସମ୍ମାନର ସ୍ଥାନ ପାଖରେ” ବା “ଶକ୍ତିର ପଦବୀରେ” ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ତାହାଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ସହିତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଅଧିକାର ସହିତ” ବା “ଶକ୍ତି ପ୍ରୟୋଗ କରି” ବା “ତାହାଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଶକ୍ତି ସହିତ” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରିବ I ଆଳଙ୍କାରିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ପରାକ୍ରମୀ ବାହୁ” ଇଶ୍ବରଙ୍କ କ୍ଷମତା ଏବଂ ମହାନ ଶକ୍ତିକୁ ଦୁଇ ପ୍ରକାରେ ଗୁରୁତ୍ବ ଦେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟବହାର କରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଶକ୍ତି ଏବଂ ମହାନ ପରାକ୍ରମ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଏକ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

“ସେମାନଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ମିଥ୍ୟା” ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନଜନକ ବିଷୟ ମିଥ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା କଳୁଷିତ ବା ଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଛି” ବା “ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ମାନର ସ୍ଥାନ ପ୍ରଚାରଣା ଦ୍ବାରା ଭ୍ରଷ୍ଟ ବା ଦୁଷିତ ହୋଇଛି” ବା ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମିଥ୍ୟାର ଆଶ୍ରୟ ନିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଭିଯୋଗ, ମନ୍ଦ, ସମ୍ମାନ, ସାମର୍ଥ୍ୟ, ଦଣ୍ଡ, ବିଦ୍ରୋହୀ ବା ବିଦ୍ରୋହୀ ବ୍ୟକ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02: 32-33 କଲସୀୟ 03:1-4 ଗାଲାତୀୟ 02:9-10 ଆଦିପୁସ୍ତକ 48:14-16 ଏବ୍ରୀ 10:11-14 ବିଳାପ 02:3-4 ମାଥୁର 25: 31-34 ମାଥୁର 26:62-64 ଗୀତସଂହିତା 044: 3-4 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 02: 1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା

“ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ପଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଶାସକ ବା ଅନ୍ୟ ମହତ୍ତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ବରେ ଥିବା ସମ୍ମାନ ବା ଶକ୍ତିର ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଏ I

ଏହି ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ମଧ୍ୟ କ୍ଷମତା, ଅଧିକାର, ବା ଶକ୍ତିର ପ୍ରତୀକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ବାଇବଲ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯେ ଯୀଶୁ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କର ଶରୀରରୁପ ମଣ୍ଡଳୀର ମସ୍ତକ ଭାବରେ ପିତା ଇଶ୍ବରଙ୍କ “ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ବରେ” ଉପବେଶନ କରିଅଛନ୍ତି ଏବଂ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣାଧୀନ କରୁଛନ୍ତି I

ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ବିଶେଷ ସମ୍ମାନ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇଥାଏ, ଯେତେବେଳେ ତାହା ଜଣକର ମସ୍ତକ ଉପରେ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ରଖାଯାଏ (ଯେପରି ଭାବରେ ପିତୃପୁରୁଷ ଯାକୁବ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇଫ୍ରାୟିମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ) I

ଜଣକର “ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ବରେ” ରହି ସେବା କରିବା ଅର୍ଥ, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ତାହାର ସେବା ବିଶେଷ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଏବଂ ମହତ୍ତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତକୁ ସୂଚାଏ, ଠିକ ଯେପରି ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ପରିହାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତରେ ଗୋଟିଏ ଦଣ୍ଡ ଧରାଇଦେଲେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ଯେ, ଏହି ଭାଷା ସେହି ହସ୍ତକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I

ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ, ଯଦି ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ଅନୁଭୂତ କରେ ଓ ତାହା

ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବହନ କରେନାହିଁ, ତାହାହେଲେ ବିଚାର କର ଯେ, ସେହି ଭାଷାରେ ସେହି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଭିନ୍ନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି କି ନାହିଁ I “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦକ୍ଷିଣ ପାଖରେ” ବା “ସମ୍ମାନର ସ୍ଥାନ ପାଖରେ” ବା “ଶକ୍ତିର ପଦବୀରେ” ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ତାହାଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ସହିତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଅଧିକାର ସହିତ” ବା “ଶକ୍ତି ପ୍ରୟୋଗ କରି” ବା “ତାହାଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଶକ୍ତି ସହିତ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I ଆଳଙ୍କାରିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ପରାକ୍ରମୀ ବାହୁ” ଇଶ୍ବରଙ୍କ କ୍ଷମତା ଏବଂ ମହାନ ଶକ୍ତିକୁ ଦୁଇ ପ୍ରକାରେ ଗୁରୁତ୍ବ ଦେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟବହାର କରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଶକ୍ତି ଏବଂ ମହାନ ପରାକ୍ରମ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଏକ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

“ସେମାନଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ମିଥ୍ୟା” ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନଜନକ ବିଷୟ ମିଥ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା କଳୁଷିତ ବା ଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଛି” ବା “ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ମାନର ସ୍ଥାନ ପ୍ରତାରଣା ଦ୍ବାରା ଭ୍ରଷ୍ଟ ବା ଦୁଷିତ ହୋଇଛି” ବା ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମିଥ୍ୟାର ଆଶ୍ରୟ ନିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଭିଯୋଗ, ମନ୍ଦ, ସମ୍ମାନ, ସାମର୍ଥ୍ୟ, ଦଣ୍ଡ, ବିଦ୍ରୋହୀ ବା ବିଦ୍ରୋହୀ ବ୍ୟକ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02: 32-33 କଲସୀୟ 03:1-4 ଗାଲାତୀୟ 02:9-10 ଆଦିପୁସ୍ତକ 48:14-16 ଏବ୍ରୀ 10:11-14 ବିଳାପ 02:3-4 ମାଥୁର 25: 31-34 ମାଥୁର 26:62-64 ଗୀତସଂହିତା 044: 3-4 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 02: 1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା

“ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ପଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଶାସକ ବା ଅନ୍ୟ ମହତ୍ତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ବରେ ଥିବା ସମ୍ମାନ ବା ଶକ୍ତିର ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଏ I

ଏହି ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ମଧ୍ୟ କ୍ଷମତା, ଅଧିକାର, ବା ଶକ୍ତିର ପ୍ରତୀକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ବାଇବଲ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯେ ଯୀଶୁ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କର ଶରୀରରୁପ ମଣ୍ଡଳୀର ମସ୍ତକ ଭାବରେ ପିତା ଇଶ୍ବରଙ୍କ “ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ବରେ” ଉପବେଶନ କରିଅଛନ୍ତି ଏବଂ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣାଧୀନ କରୁଛନ୍ତି I

ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ବିଶେଷ ସମ୍ମାନ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଏ, ଯେତେବେଳେ ତାହା ଜଣକର ମସ୍ତକ ଉପରେ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ରଖାଯାଏ (ଯେପରି ଭାବରେ ପିତୃପୁରୁଷ ଯାକୃବ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇଫ୍ରାୟିମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ) I

ଜଣକର “ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ବରେ” ରହି ସେବା କରିବା ଅର୍ଥ, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ତାହାର ସେବା ବିଶେଷ ଭାବରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଏବଂ ମହତ୍ତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ

ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତକୁ ସୂଚାଏ, ଠିକ ଯେପରି ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ପରିହାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତରେ ଗୋଟିଏ ଦଣ୍ଡ ଧରାଇଦେଲେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ଯେ, ଏହି ଭାଷା ସେହି ହସ୍ତକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I

ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ, ଯଦି ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ ଓ ତାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ବହନ କରେନାହିଁ, ତାହାହେଲେ ବିଚାର କର ଯେ, ସେହି ଭାଷାରେ ସେହି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଭିନ୍ନ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି କି ନାହିଁ I “ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦକ୍ଷିଣ ପାଖରେ” ବା “ସମ୍ମାନର ସ୍ଥାନ ପାଖରେ” ବା “ଶକ୍ତିର ପଦବୀରେ” ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ତାହାଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ସହିତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଅଧିକାର ସହିତ” ବା “ଶକ୍ତି ପ୍ରୟୋଗ କରି” ବା “ତାହାଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଶକ୍ତି ସହିତ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I ଆଳଙ୍କାରିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ପରାକ୍ରମୀ ବାହୁ” ଇଶ୍ବରଙ୍କ କ୍ଷମତା ଏବଂ ମହାନ ଶକ୍ତିକୁ ଦୁଇ ପ୍ରକାରେ ଗୁରୁତ୍ବ ଦେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟବହାର କରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଶକ୍ତି ଏବଂ ମହାନ ପରାକ୍ରମ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଏକ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

“ସେମାନଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ମିଥ୍ୟା” ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନଜନକ ବିଷୟ ମିଥ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କଳୁଷିତ ବା ଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଛି” ବା “ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ମାନର ସ୍ଥାନ ପ୍ରତାରଣା ଦ୍ୱାରା ଭ୍ରଷ୍ଟ ବା ଦୂଷିତ ହୋଇଛି” ବା ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମିଥ୍ୟାର ଆଶ୍ରୟ ନିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଭିଯୋଗ, ମନ୍ଦ, ସମ୍ମାନ, ସାମର୍ଥ୍ୟ, ଦଣ୍ଡ, ବିଦ୍ରୋହୀ ବା ବିଦ୍ରୋହୀ ବ୍ୟକ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02: 32-33 କଲସୀୟ 03:1-4 ଗାଲାତୀୟ 02:9-10 ଆଦିପୁସ୍ତକ 48:14-16 ଏବ୍ରୀ 10:11-14 ବିଳାପ 02:3-4 ମାଥୁର 25: 31-34 ମାଥୁର 26:62-64 ଗୀତସଂହିତା 044: 3-4 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 02: 1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3225, H3231, H3233, G1188

ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଶୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ୱର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ୱର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁର 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ୱର__ ସେମାନଙ୍କୁ__ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ୱର __ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ୱର ବାଧତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯାଣୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯାଣୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ__ ଦଣ୍ଡବିଧାନ __ତାହାଠାରୁ ଅପସରି

ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ__ମନୋନୀତ__ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ବରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଶୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ବର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ବର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ବର__ ସେମାନଙ୍କୁ__ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ବର __ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ବର ବାଧତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ__ ଦଣ୍ଡବିଧାନ __ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ__ମନୋନୀତ__ ଏବଂ ଏକ

ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଇଶ୍ୱର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାକୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I
ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I
ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ
04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଇଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I
ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଇଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଇଶ୍ୱର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ବାଧତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ୱର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ୱର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ପେସଲନିକ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁର 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ୱର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତାବଳ୍ୟମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ୱର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I **48:06** ଯାଣୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧି ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯାଣୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯାଣୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧି ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ବର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ବର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ବର__ ସେମାନଙ୍କୁ__ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ବର __ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତାବଳ୍ୟମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ବର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯାଣୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯାଣୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ__ ଦଣ୍ଡବିଧାନ __ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯାଣୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ__ମନୋନୀତ__ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ

ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଶୋଦିତ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଇଶ୍ବର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଇଶ୍ବର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ପେତ୍ର 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁର 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଇଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଇଶ୍ବର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଇଶ୍ବର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I **48:06** ଯାଣୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଳା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ବରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଶୋଦିତ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା

ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଇଶ୍ବର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାକୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଇଶ୍ବର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ବର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ବର ବାଧତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯାଣୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧି ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧି ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ବରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଇଶ୍ଵର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାକୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I
ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I
ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର
ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ
ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ
କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ
04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I
ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ
ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଇଶ୍ଵର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ
ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ
କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ
ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ
ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ
କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି
ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ
କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ
ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ
ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ଦୁସ୍ତମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ
ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064,
H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା
ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ଵରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ
ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର
ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା
ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର
କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଇଶ୍ଵର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାକୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I

ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁର 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଇଶ୍ଵର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଉଦ୍‌ବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଇଶ୍ଵର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ

ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ପେତ୍ର 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଇଶ୍ଵର ଦଣ୍ଡିତ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଉଦ୍‌ବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେଜାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ଵରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଶୋଦିତ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଇଶ୍ଵର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡିତ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡିତ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡିତ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡିତ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ
04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ । ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ ।

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ଵର ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ । **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ । **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି । **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ । **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ । **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶଦ୍ଧର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ । “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶଦ୍ଧ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ଵରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ । ଈଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ ।

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ।

ଈଶ୍ଵର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡିତ ଦେବାକୁ ହେବ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡିତ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ । ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡିତ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ ।

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡିତ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ ।

ଈଶ୍ଵର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ

04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ । ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ ।

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ଵର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ । **19:16** ଉଦ୍‌ବିଷାତବକ୍ତ୍ରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ । **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି । **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ । **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ । **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ । “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ । ଈଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ ।

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ।

ଈଶ୍ଵର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ । ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ ।

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ ।

ଈଶ୍ଵର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ
04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ।

ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ଵର__ ସେମାନଙ୍କୁ__ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ଵର__ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ__ ଦଣ୍ଡବିଧାନ__ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ__ମନୋନୀତ__ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ଵରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ଵର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ଵର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ପେତ୍ର 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁର 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ଵର__ ସେମାନଙ୍କୁ__ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ଵର__ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ

ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେଜାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯାଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧି ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ଯାଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯାଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧି ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ଵରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଶୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ଵର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ଵର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁର 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ଵର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେଜାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯାଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧି ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ

ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଚାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଇଶ୍ୱର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଇଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଇଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଇଶ୍ୱର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ବାଧତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଚାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ

କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ__ମନୋନୀତ__ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଶୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ୱର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ୱର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ୱର__ ସେମାନଙ୍କୁ__ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ୱର __ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତାବଳ୍ୟମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ୱର ବାଧତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ__ ଦଣ୍ଡବିଧାନ __ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ__ମନୋନୀତ__ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ

ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ୱର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I
ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I
ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ୱର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ପେତ୍ର 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ
04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁର 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I
ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ୱର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତାବଦ୍ଧମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ୱର ବାଧତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I **48:06** ଯାଣୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧି ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯାଣୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯାଣୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧି ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064,

H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ୱର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାକୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ୱର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁ 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ୱର ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ୱର ବାଧତା ଆତରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡିତ I **48:06** ଯାଣୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧି ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ ମନୋନୀତ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧି ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ଦୁସ୍ତମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097

ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ, ଦଣ୍ଡିତ ହୋଇଛି, ଦଣ୍ଡିତ କରିବା, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବା ଅଟେ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେହି ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ଅଟେ I ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କରଗତ ତଥା ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଈଶ୍ବର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ସମୟରେ ବି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

“ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I

ଈଶ୍ବର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଅନୁତାପ କରିବା, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:17-18 2ୟ ଥେସଲନିକୀ 01:9-10 ପ୍ରେରିତ 04:21-22 ପ୍ରେରିତ 07:59-60 ଆଦିପୁସ୍ତକ 04:13-15 ଲୁକ 23:15-17 ମାଥୁର 25:44-46

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

13:07 ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନୀୟମଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ବର__ ସେମାନଙ୍କୁ__ଦଣ୍ଡ I

16:02 ଯେହେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ବର __ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ପରାସ୍ତ I **19:16** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ବର ବାଧତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରିଛନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ I **48:06** ଯୀଶୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦଣ୍ଡ ଯେ କେହି ପ୍ରତ୍ୟେକ କୌଣସି ପାପ କରିଥାଉ ନା କାହିଁକି I **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବହନ କରି ନେଇଯାଏ, ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ__ ଦଣ୍ଡବିଧାନ __ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଇଥାଏ I **49:09** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ସେ ତାହାର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I **49:11** ଯୀଶୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଦଣ୍ଡିତ__ମନୋନୀତ__ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବହନ କରି ନେଇଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8199, G1349, G1556, G1557, G2849, G3811, G5097
ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶାନ୍” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଆଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I
ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ
ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪
ମାଥୁର ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759,
H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶନ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା
ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଥାଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I
ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ
ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪
ମାଥୁର ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759,
H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶନ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା
ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଥାଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I
ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ
ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪
ମାଥୁ ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759,
H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶାନ୍ “ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା
ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଆଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I
ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ
ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪
ମାଥୁ ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759,
H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶାନ୍ “ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା
ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଆଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I
ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ
ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪ ମାଥୁର ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶନ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ପାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଆଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ତାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ” କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ” କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪ ମାଥୁର ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶନ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ପାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଆଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ତାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ” କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ” କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪ ମାଥୁର ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶାନ୍ “ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ପାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଥାଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ତାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I

ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ

ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪

ମାଥୁ ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶାନ୍ “ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ପାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଥାଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ତାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I

ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ

ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪

ମାଥୁ ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶାନ୍ “ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଆଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରକୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲେ

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I

ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ

ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪

ମାଥୁର ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶାନ୍ “ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଆଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରକୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲେ

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I

ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ

ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪

ମାଥୁର ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759, H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶାନ୍ “ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଆଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I
ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ
ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪
ମାଥୁର ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759,
H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶନ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା
ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଥାଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I
ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ
ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪
ମାଥୁର ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759,
H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶନ” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା
ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଥାଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I
ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ
ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪
ମାଥୁ ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759,
H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦର୍ଶନ, ଦର୍ଶନମାନ, ମନରେ ଚିତ୍ରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟ:

“ଦର୍ଶନ” “ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଦେଖେ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ I ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହା
ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଅବା ଅଲୌକିକ ଭାବେ ପ୍ରଭୁ ନିଜର ସମ୍ପାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକଙ୍କୁ କଅଣ ଦେଖାନ୍ତି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଦର୍ଶନ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଗା ଥାଆନ୍ତି ଦେଖନ୍ତି I

ଯାହା ଭି ହେଉ, କେତେକ ସମୟରେ ଦର୍ଶନ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଶୟନ କରିଥିବା ସମୟରେ ସ୍ୱପ୍ନ ରୂପରେ ଦେଖେ I

ପ୍ରଭୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଦର୍ଶନ ଦେଖାନ୍ତି ତାହା ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପିତରଙ୍କୁ ଏକ ଦର୍ଶନ ପ୍ରଭୁ ଦେଖାଇଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ କି ପିତର ବିଜାତୀୟଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଦଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ପ୍ରଭୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖିଲୁ
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ “ଦର୍ଶନ” ଓ “ସ୍ୱପ୍ନ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଥାଇ ନପାରେ I
ତେଣୁ ଏକ ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ଦାନିଏଲ ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଦର୍ଶନ ଦେଖିଲେ “କୁ “ଦାନିଏଲ ଯେତେବେଳେ ଶୟନ କରିଥିଲେ ସେ ସ୍ୱପ୍ନ
ଦେଖିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅସାଧାରଣ ବିଷୟ ଦେଖାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱପ୍ନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୩-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୦:୯-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୧୨:୯-୧୦ ଲୁକ ୦୧:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୨୪:୨୨-୨୪
ମାଥୁ ୧୭:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2376, H2377, H2378, H2380, H2384, H4236, H4758, H4759,
H7203, H7723, H8602, G3701, G3705, G3706

ଦଶମ, ଦଶମଗୁଡ଼ିକ, ଦଶମାଂଶ, ଦଶମାଂଶଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଶମ” ଏବଂ “ଦଶମାଂଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ “ଦଶଭାଗ” କିମ୍ବା “ଦଶଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ” ଜଣକର ଅର୍ଥ, ଶସ୍ୟ, କିମ୍ବା
ପଶୁସମ୍ପଦ, କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତିର
ଦଶଭାଗ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦାନ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପୃଥକ୍ କରିବେ I ଏହି ଦାନଗୁଡ଼ିକ ଇସ୍ରାଏଲର ଲେବୀୟ
ବଂଶକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା ଯେଉଁମାନେ କି ଇସ୍ରାଏଲର ଆବାସସ୍ଥଳ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ
ମନ୍ଦିରର ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ତତ୍ତ୍ୱାବଧାରକ ଭାବରେ ସେବା କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର ଦଶମାଂଶ ଦେବା
ଆବଶ୍ୟକ କରନ୍ତି ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ତାହା ପରିବର୍ତ୍ତେ, ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉପୋଅଦେଶ ବା ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ ହୃଷ୍ଟ
ଚିତ୍ତରେ ଏବଂ ଆନନ୍ଦ ମନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ
ସେବାକାର୍ଯ୍ୟକୁ ସମର୍ଥନ କରିବେ I ଏହାକୁ “ଏକ-ଦଶମାଂଶ” କିମ୍ବା “ଦଶଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ” ବୋଲି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ
କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଇସ୍ରାଏଲ, ଲେବୀ, ପଶୁଧନ, ମଲକିଜେଦକ, ସେବା କରିବା, ବଳିଦାନ,

ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:19-20 ଆଦିପୁସ୍ତକ 28:20-22 ଏବଂ 07:4-6 ଯିଶାଇୟ 06:13 ଲୁକ 11:42 ଲୁକ 18:11-12
ମାଥୁର 23:23-24

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4643, H6237, H6241, G586, G1181, G1183

ଦଶମ, ଦଶମଗୁଡ଼ିକ, ଦଶମାଂଶ, ଦଶମାଂଶଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଶମ” ଏବଂ “ଦଶମାଂଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ “ଦଶଭାଗ” କିମ୍ବା “ଦଶଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ” ଜଣକର ଅର୍ଥ, ଶସ୍ୟ, କିମ୍ବା
ପଶୁସମ୍ପଦ, କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତିର
ଦଶଭାଗ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦାନ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପୃଥକ୍ କରିବେ I ଏହି ଦାନଗୁଡ଼ିକ ଇସ୍ରାଏଲର ଲେବୀୟ
ବଂଶକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା ଯେଉଁମାନେ କି ଇସ୍ରାଏଲର ଆବାସସ୍ଥଳ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ
ମନ୍ଦିରର ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ତତ୍ତ୍ଵାବଧାରକ ଭାବରେ ସେବା କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଦଶମାଂଶ ଦେବା
ଆବଶ୍ୟକ କରନ୍ତି ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ତାହା ପରିବର୍ତ୍ତେ, ସେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଉପୋଅଦେଶ ବା ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ ହୃଷ୍ଟ
ଚିତ୍ତରେ ଏବଂ ଆନନ୍ଦ ମନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ
ସେବାକାର୍ଯ୍ୟକୁ ସମର୍ଥନ କରିବେ I ଏହାକୁ “ଏକ-ଦଶମାଂଶ” କିମ୍ବା “ଦଶଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ” ବୋଲି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ
କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ଇସ୍ରାଏଲ, ଲେବୀ, ପଶୁଧନ, ମଲକିଜେଦକ, ସେବା କରିବା, ବଳିଦାନ,
ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:19-20 ଆଦିପୁସ୍ତକ 28:20-22 ଏବଂ 07:4-6 ଯିଶାଇୟ 06:13 ଲୁକ 11:42 ଲୁକ 18:11-12
ମାଥୁର 23:23-24

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4643, H6237, H6241, G586, G1181, G1183

ଦଶମ, ଦଶମଗୁଡ଼ିକ, ଦଶମାଂଶ, ଦଶମାଂଶଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଶମ” ଏବଂ “ଦଶମାଂଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ “ଦଶଭାଗ” କିମ୍ବା “ଦଶଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ” ଜଣକର ଅର୍ଥ, ଶସ୍ୟ, କିମ୍ବା
ପଶୁସମ୍ପଦ, କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତିର
ଦଶଭାଗ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦାନ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପୃଥକ୍ କରିବେ I ଏହି ଦାନଗୁଡ଼ିକ ଇସ୍ରାଏଲର ଲେବୀୟ
ବଂଶକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା ଯେଉଁମାନେ କି ଇସ୍ରାଏଲର ଆବାସସ୍ଥଳ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ
ମନ୍ଦିରର ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ତତ୍ତ୍ଵାବଧାରକ ଭାବରେ ସେବା କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଦଶମାଂଶ ଦେବା
ଆବଶ୍ୟକ କରନ୍ତି ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ତାହା ପରିବର୍ତ୍ତେ, ସେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଉପୋଅଦେଶ ବା ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ ହୃଷ୍ଟ
ଚିତ୍ତରେ ଏବଂ ଆନନ୍ଦ ମନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ
ସେବାକାର୍ଯ୍ୟକୁ ସମର୍ଥନ କରିବେ I ଏହାକୁ “ଏକ-ଦଶମାଂଶ” କିମ୍ବା “ଦଶଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ” ବୋଲି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ
କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ଇସ୍ରାଏଲ, ଲେବୀ, ପଶୁଧନ, ମଲକିଜେଦକ, ସେବା କରିବା, ବଳିଦାନ,
ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:19-20 ଆଦିପୁସ୍ତକ 28:20-22 ଏବଂ 07:4-6 ଯିଶାଇୟ 06:13 ଲୁକ 11:42 ଲୁକ 18:11-12
ମାଥୁର 23:23-24

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4643, H6237, H6241, G586, G1181, G1183

ଦଶମ, ଦଶମଗୁଡ଼ିକ, ଦଶମାଂଶ, ଦଶମାଂଶଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଶମ” ଏବଂ “ଦଶମାଂଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ “ଦଶଭାଗ” କିମ୍ବା “ଦଶଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ” ଜଣକର ଅର୍ଥ, ଶଯ୍ୟା, କିମ୍ବା ପଶୁସମ୍ପଦ, କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତିର ଦଶଭାଗ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦାନ ଏବଂ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପୃଥକ୍ କରିବେ I ଏହି ଦାନଗୁଡ଼ିକ ଇସ୍ରାଏଲର ଲେବୀୟ ବଂଶକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା ଯେଉଁମାନେ କି ଇସ୍ରାଏଲର ଆବାସସ୍ଥଳ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ମନ୍ଦିରର ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ତତ୍ତ୍ଵାବଧାରକ ଭାବରେ ସେବା କରୁଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଦଶମାଂଶ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ କରନ୍ତି ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ତାହା ପରିବର୍ତ୍ତେ, ସେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଉପୋଥଦେଶ ବା ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ ହୃଷ୍ଟ ଚିତ୍ତରେ ଏବଂ ଆନନ୍ଦ ମନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟକୁ ସମର୍ଥନ କରିବେ I ଏହାକୁ “ଏକ-ଦଶମାଂଶ” କିମ୍ବା “ଦଶଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ” ବୋଲି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ଇସ୍ରାଏଲ, ଲେବୀ, ପଶୁଧନ, ମଲକିଜେଦକ, ସେବା କରିବା, ବଳିଦାନ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତତ୍ତ୍ଵ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:19-20 ଆଦିପୁସ୍ତକ 28:20-22 ଏବ୍ରୀ 07:4-6 ଯିଶାଇୟ 06:13 ଲୁକ 11:42 ଲୁକ 18:11-12 ମାଥୁଉ 23:23-24

ବୋର୍ଡ ତାଳା :

Strong's: H4643, H6237, H6241, G586, G1181, G1183

ଦାଉଦ

ବାସ୍ତବତା:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I ଗିତଶଂହିତା ପୁସ୍ତକର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁବା ବାଳକଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଣ୍ଟାପଲାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଅନ୍ୟତମ ରାଜା ଭାବରେ ମନନିତ କଲେ I ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ଵ ଦେଇଥିଲେ I

ସେ ପାଲେଷ୍ଟିନ୍ ର ଗୋଲିଆଥ କୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ଜଣାଶୁଣାଥିଲା I

ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ରାଜା ଶାଉଲ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ I ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜୟନ୍ତ୍ୟ ପାପ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ, ମସିହ, “ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତଥିଲେ I

ଭାଷାନ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#)

(Sମଧ୍ୟ ଦେଖାନ୍ତୁ: ଗୋଲିଆଥ, ଫିଲିଷ୍ଟିଇନ୍, [ଶାଉଲ])

ବାଇବଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ) ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୩୨-୩୪ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୦୫:୧-୨ ୨ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

୧୭:୦୨ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁବକ ଙ୍କୁ ମନନିତ କଲେ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କ ଉତ୍ତାରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ I _ ଦାଉଦ_ ସେ ବେଥେଲହିମର ନଗର ଜଣେ ମେଷପାଳକଥିଲେ I ... ଦାଉଦ _ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏକି ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରଷା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ I ୧୭:୦୩ ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ସୈନିକ ଏବଂ ନେତାଥିଲେ I ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଜଣେ ଯୁବକଥିଲେ, ସେ ଗୋଟିଏ ରାକ୍ଷାସ ନାମ ଗୋଲିଆଥ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ I

17:04 ଶାଉଲ ଅହଂକାର ହେଉଥିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ _ଦାଉଦ_ଙ୍କପାଇଁ I

ଶାଉଲ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାପାଇଁ ଅନେକଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚୁଥିଲେ I

୧୭:୦୫ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ _ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ I _ଦାଉଦ_ ୧୭:୦୬ _ ଦାଉଦ _ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର

ଗଢିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ କି ସମସ୍ତ ଇସ୍ତାଲିୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I ୧୭:୦୯
ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ଵସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ଵକଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ I
ସେଯାହାହେଉ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ଵର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ I

17:13 ସେଥିଶକାୟୁ ଇଶ୍ଵର ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନିତ ହେଲେ, ତେଣୁକରି ଇଶ୍ଵର ନାଥନ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କୁ ପଠାଇଲେ _
ଦାଉଦଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେ କେତେ ଘୃନ୍ୟପାପ କଲେ I __ ଦାଉଦ __ ତାଙ୍କପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର
ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I

ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଶାରା, _ ଦାଉଦ_ ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ I
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1732, G1138

ଦାଉଦ

ବାସ୍ତବତା:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I
ଗିତଶଂହିତା ପୁସ୍ତକର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁବା ବାଳକଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଣ୍ଟାପଲାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର
ଅନ୍ୟତମ ରାଜା ଭାବରେ ମନନିତ କଲେ I ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ
କରିବାପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ଵ ଦେଇଥିଲେ I

ସେ ପାଲେଷ୍ଟିନ୍ ର ଗୋଲିଆଥ୍ କୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ଜଣାଶୁଣାଥିଲା I

ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ରାଜା ଶାଉଲ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର
ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ I ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜଘନ୍ୟ ପାପ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ
କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ, ମସିହ, "ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତଥିଲେ
I

ଭାଷାନ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#)

(Sମଧ୍ୟ ଦେଖାନ୍ତୁ: ଗୋଲିଆଥ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, [ଶାଉଲ])

ବାଇବଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ) ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୩୨-୩୪ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୦୫:୧-୨ ୨ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ
୦୨:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

୧୭:୦୨ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁବକ କୁ ମନନିତ କଲେ ଦାଉଦ_ଶାଉଲଙ୍କ ଉତ୍ତାରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ I _ ଦାଉଦ_ସେ
ବେଥେଲିହିମର ନଗର ଜଣେ ମେଷପାଳକଥିଲେ I ... ଦାଉଦ _ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏକି
ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରଷା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାଧୁଥିଲେ I ୧୭:୦୩ ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ସୈନିକ ଏବଂ ନେତାଥିଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଜଣେ ଯୁବକଥିଲେ, ସେ ଗୋଟିଏ ରାକ୍ଷାସ ନାମ ଗୋଲିଆଥ୍ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ I

17:04 ଶାଉଲ ଅହଂକାର ହେଉଥିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ __ଦାଉଦ__ଙ୍କପାଇଁ I

ଶାଉଲ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାପାଇଁ ଅନେକଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚୁଥିଲେ I

୧୭:୦୫ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ _ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ I __ଦାଉଦ__ ୧୭:୦୬ __ ଦାଉଦ __ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର
ଗଢିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ କି ସମସ୍ତ ଇସ୍ତାଲିୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I ୧୭:୦୯
ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ଵସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ଵକଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ I
ସେଯାହାହେଉ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ଵର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ I

17:13 ସେଥିଶକାୟୁ ଇଶ୍ଵର ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନିତ ହେଲେ, ତେଣୁକରି ଇଶ୍ଵର ନାଥନ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କୁ ପଠାଇଲେ _
ଦାଉଦଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେ କେତେ ଘୃନ୍ୟପାପ କଲେ I __ ଦାଉଦ __ ତାଙ୍କପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର
ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I

ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଶାରା, _ ଦାଉଦ_ ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ I
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1732, G1138

ଦାଉଦ

ବାସ୍ତବତା:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । ଗିତଶଂହିତା ପୁସ୍ତକର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକଥିଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁବା ବାଳକଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଣ୍ଟାପଲାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଅନ୍ୟତମ ରାଜା ଭାବରେ ମନନିତ କଲେ । ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ଵ ଦେଇଥିଲେ ।

ସେ ପାଲେଷ୍ଟିନ୍ ର ଗୋଲିଆଥ କୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ଜଣାଶୁଣାଥିଲା ।

ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ରାଜା ଶାଉଲ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ । ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜୟନ୍ତୀ ପାପ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ, ମସିହ, “ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତଥିଲେ ।

ଭାଷାନ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#)

(Sମଧ୍ୟ ଦେଖାନ୍ତୁ: ଗୋଲିଆଥ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, [ଶାଉଲ])

ବାଇବଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ) ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୩୨-୩୪ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୦୫:୧-୨ ୨ ଡିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

୧୭:୦୨ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁବକ କୁ ମନନିତ କଲେ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କ ଉତ୍ତରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ । ଦାଉଦ ସେ ବେଥେଲହିମର ନଗର ଜଣେ ମେଷପାଳକଥିଲେ । ... ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏକି ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରଷା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାଧୁଥିଲେ । ୧୭:୦୩ ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ସୈନିକ ଏବଂ ନେତାଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଜଣେ ଯୁବକଥିଲେ, ସେ ଗୋଟିଏ ରାକ୍ଷାସ ନାମ ଗୋଲିଆଥ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ।

17:04 ଶାଉଲ ଅହଂକାର ହେଉଥିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ ଦାଉଦଙ୍କପାଇଁ ।

ଶାଉଲ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାପାଇଁ ଅନେକଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚୁଥିଲେ ।

୧୭:୦୫ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ । ଦାଉଦ ୧୭:୦୬ ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ଗଢିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ କି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାୟେଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ । ୧୭:୦୯ ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ଵସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ଵକଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ । ସେଯାହାହେଉ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ଵର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଉତ୍ତର ପାପ କରିଥିଲେ ।

17:13 ସେଥିଶକାସୁ ଇଶ୍ଵର ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନିତ ହେଲେ, ତେଣୁକରି ଇଶ୍ଵର ନାଥନ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କୁ ପଠାଇଲେ ଦାଉଦଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେ କେତେ ଘୃନ୍ୟପାପ କଲେ । ଦାଉଦ ତାଙ୍କପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ ।

ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଶାରା, ଦାଉଦ ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ । ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1732, G1138

ଦାଉଦ

ବାସ୍ତବତା:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । ଗିତଶଂହିତା ପୁସ୍ତକର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକଥିଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁବା ବାଳକଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଣ୍ଟାପଲାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଅନ୍ୟତମ ରାଜା ଭାବରେ ମନନିତ କଲେ । ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ଵ ଦେଇଥିଲେ ।

ସେ ପାଲେଷ୍ଟିନ୍ ର ଗୋଲିଆଥ କୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ଜଣାଶୁଣାଥିଲା ।

ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ରାଜା ଶାଉଲ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ । ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜୟନ୍ତୀ ପାପ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ, ମସିହ, “ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତଥିଲେ ।

I

ଭାଷାନ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#)

(Sମଧ୍ୟ ଦେଖାନ୍ତୁ: ଗୋଲିଆଥ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, [ଶାଉଲ])

ବାଇବଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ) ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୩୨-୩୪ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୦୫:୧-୨ ୨ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ
୦୨:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

୧୭:୦୨ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁବକ ଙ୍କୁ ମନନିତ କଲେ ଦାଉଦ_ଶାଉଲଙ୍କ ଉତ୍ତରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ I _ ଦାଉଦ_ସେ
ବେଥେଲହିମର ନଗର ଜଣେ ମେଷପାଳକଥିଲେ I ... ଦାଉଦ _ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏକି
ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଭରଷା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାଧୁଥିଲେ I ୧୭:୦୩ ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ସୈନିକ ଏବଂ ନେତାଥିଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଜଣେ ଯୁବକଥିଲେ, ସେ ଗୋଟିଏ ରାକ୍ଷାସ ନାମ ଗୋଲିଆଥ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ I

17:04 ଶାଉଲ ଅହଂକାର ହେଉଥିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ _ଦାଉଦ_ଙ୍କପାଇଁ I

ଶାଉଲ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାପାଇଁ ଅନେକଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚୁଥିଲେ I

୧୭:୦୫ ଦାଉଦଙ୍କୁ_ ଇଶ୍ବର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ _ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ I_ଦାଉଦ_ ୧୭:୦୬ _ ଦାଉଦ _ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର
ଗଢ଼ିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ କି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାୟିୟମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I ୧୭:୦୯

ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ବସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ବକଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ I

ସେଯାହାହେଉ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ବର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ I

17:13 ସେଥିଶ୍ଚକାସ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନିତ ହେଲେ,ତେଣୁକରି ଇଶ୍ବର ନାଥନ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ _
ଦାଉଦଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେ କେତେ ଘୃନ୍ୟପାପ କଲେ I_ ଦାଉଦ _ ତାଙ୍କପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର
ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I

ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଶାରା, _ ଦାଉଦ_ ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ I
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1732, G1138

ଦାଉଦ

ବାସ୍ତବତା:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ବିତୀୟ ରାଜାଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I
ଗିତଶଂହିତା ପୁସ୍ତକର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁବା ବାଳକଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଣ୍ଟାପଲାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର
ଅନ୍ୟତମ ରାଜା ଭାବରେ ମନନିତ କଲେ I ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ
କରିବାପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ବ ଦେଇଥିଲେ I

ସେ ପାଲେଷ୍ଟିନ୍ ର ଗୋଲିଆଥ କୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ଜଣାଶୁଣାଥିଲା I

ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ରାଜା ଶାଉଲ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ,ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର
ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ I ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜଘନ୍ୟ ପାପ କରିଥିଲେ,କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ
କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ, ମସିହ, "ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ"ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତଥିଲେ

I

ଭାଷାନ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#)

(Sମଧ୍ୟ ଦେଖାନ୍ତୁ: ଗୋଲିଆଥ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, [ଶାଉଲ])

ବାଇବଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ) ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୩୨-୩୪ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୦୫:୧-୨ ୨ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ
୦୨:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

୧୭:୦୨ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁବକ ଙ୍କୁ ମନନିତ କଲେ ଦାଉଦ_ଶାଉଲଙ୍କ ଉତ୍ତରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ I _ ଦାଉଦ_ସେ
ବେଥେଲହିମର ନଗର ଜଣେ ମେଷପାଳକଥିଲେ I ... ଦାଉଦ _ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏକି
ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଭରଷା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାଧୁଥିଲେ I ୧୭:୦୩ ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ସୈନିକ ଏବଂ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଜଣେ ଯୁବକଥିଲେ, ସେ ଗୋଟିଏ ରାକ୍ଷାସ ନାମ ଗୋଲିଆଥ୍ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ I

17:04 ଶାଉଲ ଅହଂକାର ହେଉଥିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ __ଦାଉଦ__ଙ୍କପାଇଁ I

ଶାଉଲ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାପାଇଁ ଅନେକଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚୁଥିଲେ I

୧୭:୦୫ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଇଶ୍ବର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ __ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ I__ ଦାଉଦ__ ୧୭:୦୬ __ ଦାଉଦ __ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ଗଢିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ କି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାୟିଲୀମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I ୧୭:୦୯

ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ୱକଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ I

ସେଯାହାହେଉ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ବର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ I

17:13 ସେଥିଶକାୟ ଇଶ୍ବର ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନିତ ହେଲେ,ତେଣୁକରି ଇଶ୍ବର ନାଥନ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କୁ ପଠାଇଲେ __ ଦାଉଦଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେ କେତେ ଘୃନ୍ୟପାପ କଲେ I__ ଦାଉଦ __ ତାଙ୍କପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I

ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଶାରା, __ ଦାଉଦ__ ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ I ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1732, G1138

ଦାଉଦ

ବାସ୍ତବତା:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I ଗିତଶଂହିତା ପୁସ୍ତକର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁବା ବାଳକଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଣ୍ଟାପଲାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଅନ୍ୟତମ ରାଜା ଭାବରେ ମନନିତ କଲେ I ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଇଥିଲେ I

ସେ ପାଲେଷ୍ଟିନ୍ ର ଗୋଲିଆଥ୍ କୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ଜଣାଶୁଣାଥିଲା I

ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ରାଜା ଶାଉଲ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ,ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ I ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜଘନ୍ୟ ପାପ କରିଥିଲେ,କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ, ମସିହ, “ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ”ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତଥିଲେ I

ଭାଷାନ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#)

(Sମଧ୍ୟ ଦେଖାନ୍ତୁ: ଗୋଲିଆଥ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, [ଶାଉଲ])

ବାଇବଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ) ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୩୨-୩୪ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୦୫:୧-୨ ୨ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

୧୭:୦୨ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁବକ କୁ ମନନିତ କଲେ ଦାଉଦ_ଶାଉଲଙ୍କ ଉତ୍ତରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ I __ ଦାଉଦ_ସେ ବେଥେଲହିମର ନଗର ଜଣେ ମେଷପାଳକଥିଲେ I ... ଦାଉଦ __ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏକି ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଭରଷା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାଧୁଥିଲେ I ୧୭:୦୩ ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ସୈନିକ ଏବଂ ନେତାଥିଲେ I ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଜଣେ ଯୁବକଥିଲେ, ସେ ଗୋଟିଏ ରାକ୍ଷାସ ନାମ ଗୋଲିଆଥ୍ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ I

17:04 ଶାଉଲ ଅହଂକାର ହେଉଥିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ __ଦାଉଦ__ଙ୍କପାଇଁ I

ଶାଉଲ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାପାଇଁ ଅନେକଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚୁଥିଲେ I

୧୭:୦୫ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଇଶ୍ବର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ __ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ I__ ଦାଉଦ__ ୧୭:୦୬ __ ଦାଉଦ __ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ଗଢିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ କି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାୟିଲୀମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I ୧୭:୦୯

ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ୱକଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ I

ସେଯାହାହେଉ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ବର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ I

17:13 ସେଥିଶକାୟ ଇଶ୍ବର ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନିତ ହେଲେ,ତେଣୁକରି ଇଶ୍ବର ନାଥନ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କୁ ପଠାଇଲେ __ ଦାଉଦଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେ କେତେ ଘୃନ୍ୟପାପ କଲେ I__ ଦାଉଦ __ ତାଙ୍କପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I

ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଶାରା, _ ଦାଉଦ_ ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ I
ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H1732, G1138

ଦାଉଦ

ବାସ୍ତବତା:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I
ଗିତଶଂହିତା ପୁସ୍ତକର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁବା ବାଳକଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଣ୍ଟାପଲାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର
ଅନ୍ୟତମ ରାଜା ଭାବରେ ମନନିତ କଲେ I ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ
କରିବାପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ଵ ଦେଇଥିଲେ I

ସେ ପାଲେଷ୍ଟିନ୍ ର ଗୋଲିଆଥ କୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ଜଣାଶୁଣାଥିଲା I

ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ରାଜା ଶାଉଲ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର
ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ I ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜୟନ୍ତୀ ପାପ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ
କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ, ମସିହ, “ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତଥିଲେ
I

ଭାଷାନ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#)

(Sମଧ୍ୟ ଦେଖାନ୍ତୁ: ଗୋଲିଆଥ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, [ଶାଉଲ])

ବାଇବଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ) ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୩୨-୩୪ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୦୫:୧-୨ ୨ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ
୦୨:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

୧୭:୦୨ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁବକ କୁ ମନନିତ କଲେ ଦାଉଦ_ଶାଉଲଙ୍କ ଉତ୍ତରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ I _ ଦାଉଦ_ସେ
ବେଥେଲହିମର ନଗର ଜଣେ ମେଷପାଳକଥିଲେ I ... ଦାଉଦ _ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏକି
ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଭରଷା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ I ୧୭:୦୩ ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ସୈନିକ ଏବଂ ନେତାଥିଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଜଣେ ଯୁବକଥିଲେ, ସେ ଗୋଟିଏ ରାକ୍ଷାସ ନାମ ଗୋଲିଆଥ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ I

17:04 ଶାଉଲ ଅହଂକାର ହେଉଥିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ _ଦାଉଦ_ଙ୍କପାଇଁ I

ଶାଉଲ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାପାଇଁ ଅନେକଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚୁଥିଲେ I

୧୭:୦୫ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଇଶ୍ବର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ _ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ I _ଦାଉଦ_ ୧୭:୦୬ _ ଦାଉଦ _ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର
ଗଢିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ କି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଲିୟମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I ୧୭:୦୯
ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ଵସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ଵକଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ I
ସେଯାହାହେଉ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ବର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ I

17:13 ସେଥିଶକାସ୍ତ ଇଶ୍ବର ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନିତ ହେଲେ, ତେଣୁକରି ଇଶ୍ବର ନାଥନ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କୁ ପଠାଇଲେ _
ଦାଉଦଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେ କେତେ ଘୃନ୍ୟପାପ କଲେ I _ଦାଉଦ_ ତାଙ୍କପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର
ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I

ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଶାରା, _ ଦାଉଦ_ ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ I
ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H1732, G1138

ଦାଉଦ

ବାସ୍ତବତା:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I
ଗିତଶଂହିତା ପୁସ୍ତକର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁବା ବାଳକଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଣ୍ଟାପଲାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର
ଅନ୍ୟତମ ରାଜା ଭାବରେ ମନନିତ କଲେ I ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ
କରିବାପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ଵ ଦେଇଥିଲେ I

ସେ ପାଲେଷ୍ଟିନ୍ ର ଗୋଲିଆଥ୍ କୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ଜଣାଶୁଣାଥିଲା ।

ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ରାଜା ଶାଉଲ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ । ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜଘନ୍ୟ ପାପ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ, ମସିହ, “ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତଥିଲେ ।

ଭାଷାନ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#)

(Sମଧ୍ୟ ଦେଖାନ୍ତୁ: ଗୋଲିଆଥ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, [ଶାଉଲ])

ବାଇବଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ) ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୩୨-୩୪ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୦୫:୧-୨ ୨ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

୧୭:୦୨ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁବକ ଙ୍କୁ ମନନିତ କଲେ ଦାଉଦ_ଶାଉଲଙ୍କ ଉତ୍ତରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ । ଦାଉଦ_ସେ ବେଥେଲିହିମର ନଗର ଜଣେ ମେଷପାଳକଥିଲେ । ... ଦାଉଦ _ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏକି ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଭରଷା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାଧୁଥିଲେ । ୧୭:୦୩ ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ସୈନିକ ଏବଂ ନେତାଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଜଣେ ଯୁବକଥିଲେ, ସେ ଗୋଟିଏ ରାକ୍ଷାସ ନାମ ଗୋଲିଆଥ୍ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ।

17:04 ଶାଉଲ ଅହଂକାର ହେଉଥିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ _ଦାଉଦ_ଙ୍କପାଇଁ ।

ଶାଉଲ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାପାଇଁ ଅନେକଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚୁଥିଲେ ।

୧୭:୦୫ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଇଶ୍ବର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ _ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ । _ଦାଉଦ_ ୧୭:୦୬ _ଦାଉଦ _ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ଗଢିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ କି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାୟିୟମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ । ୧୭:୦୯ ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ୱକଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ । ସେଯାହାହେଉ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ବର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ ।

17:13 ସେଥିଶ୍ଚାୟା ଇଶ୍ବର ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନିତ ହେଲେ, ତେଣୁକରି ଇଶ୍ବର ନାଥନ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ _ ଦାଉଦଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେ କେତେ ଘୃନ୍ୟପାପ କଲେ । _ଦାଉଦ _ ତାଙ୍କପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ ।

ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଶାରା, _ ଦାଉଦ_ ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ । ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1732, G1138

ଦାଉଦ

ବାସ୍ତବତା:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । ଗିତଶଂହିତା ପୁସ୍ତକର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକଥିଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁବା ବାଳକଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଣ୍ଟାପଲାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଅନ୍ୟତମ ରାଜା ଭାବରେ ମନନିତ କଲେ । ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଇଥିଲେ ।

ସେ ପାଲେଷ୍ଟିନ୍ ର ଗୋଲିଆଥ୍ କୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ଜଣାଶୁଣାଥିଲା ।

ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ରାଜା ଶାଉଲ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ । ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜଘନ୍ୟ ପାପ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ, ମସିହ, “ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତଥିଲେ ।

ଭାଷାନ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯିବ](#)

(Sମଧ୍ୟ ଦେଖାନ୍ତୁ: ଗୋଲିଆଥ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, [ଶାଉଲ])

ବାଇବଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ) ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୦:୩୨-୩୪ ୨ ଶାମୁୟେଲ ୦୫:୧-୨ ୨ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

୧୭:୦୨ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁବକ ଙ୍କୁ ମନନିତ କଲେ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କ ଉତ୍ତରରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ I _ ଦାଉଦ_ସେ ବେଥେଲହିମର ନଗର ଜଣେ ମେଷପାଳକଥିଲେ I ... ଦାଉଦ _ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏକି ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ଭରଷା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ବାଧୁଥିଲେ I ୧୭:୦୩ ଦାଉଦ ଜଣେ ବଡ଼ସୈନିକ ଏବଂ ନେତାଥିଲେ I ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଜଣେ ଯୁବକଥିଲେ, ସେ ଗୋଟିଏ ରାକ୍ଷାସ ନାମ ଗୋଲିଆଥ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ I

17:04 ଶାଉଲ ଅହଂକାର ହେଉଥିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ _ଦାଉଦ_ଙ୍କପାଇଁ I

ଶାଉଲ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାପାଇଁ ଅନେକଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚୁଥିଲେ I

୧୭:୦୫ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଇଶ୍ବର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ _ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ I _ଦାଉଦ_ ୧୭:୦୬ _ ଦାଉଦ _ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ଗଢ଼ିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ କି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାୟେଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I ୧୭:୦୯ ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ବସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ବକଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ I ସେଯାହାହେଉ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ବର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ I

17:13 ସେଥିଶ୍ଚକାସ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନିତ ହେଲେ,ତେଣୁକରି ଇଶ୍ବର ନାଥନ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ _ ଦାଉଦଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଯେ ସେ କେତେ ଘୃନ୍ୟପାପ କଲେ I _ଦାଉଦ_ ତାଙ୍କପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I

ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଶାରା, _ ଦାଉଦ_ ଦୁଃଖ କଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ I ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1732, G1138

ଦାଉଦଙ୍କ ନଗର

ସତ୍ୟବଳି:

“ଦାଉଦଙ୍କ ନଗରୀ” ଶବ୍ଦର ଅନ୍ୟତମ ନାମ ହେଉଛି ଉଭୟ ଯିରୁଶାଲମ ଏବଂ ବେଥେଲେହମ୍

ଦାଉଦ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ଶାସକଥିଲେ ସେ ଯିରୁଶାଲମରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ଦାଉଦ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ ବେଥାଲେହମରେ କରିଥିଲେ

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଦାଉଦ, ବେଥେଲହିମ, ଯିରୁଶାଲମ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୨ଶାମୁଏଲ ୦୫:୨-୭ ଯିଶାଇୟ ୨୨:୮-୯ ଲୁକ ୦୨:୪-୫ ନିହିମିୟ ୦୩:୧୪-୧୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1732, H5892, G1138, G4172

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୁରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି “ଦାନୀୟ” ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଶଶନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ ।

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ୍ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ ।

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ ।

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ୍ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ ।

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ ।

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ୍ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ ।

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ ।

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍

ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି “ଦାନୀୟ” ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଶ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି “ଦାନୀୟ” ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଶ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି “ଦାନୀୟ” ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଶ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି “ଦାନୀୟ” ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ

କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I
(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#)
(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ
୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍
ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦
ମାଇଲ୍ ଦୁରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ
କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#)
(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ
୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍
ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦
ମାଇଲ୍ ଦୁରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ
କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#)
(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ
୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍
ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦
ମାଇଲ୍ ଦୁରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ
କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#)

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ
୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ
୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ
୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ,ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ,ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି,ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ
୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ, ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ୍ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି, ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ, ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ୍ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି, ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ, ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶାଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ୍ ଦୂରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି, ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶାଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ, ପଣ୍ଡିତ ଯିରୁଶଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୁରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି, ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ବାସ୍ତବିକତା:

ଦାନ ଯାକୁବଙ୍କର ପଞ୍ଚମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ଦ୍ଵାଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ଅବ୍ରାହମ ଙ୍କ ସମୟରେ, ପଣ୍ଡିତ ଯିରୁଶଲାମରେ ଦାନ ନାମର ଗୋଟିଏ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ବହୁତ ବର୍ଷପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଦେଶ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଭିନ୍ନ ନଗର ଯାହାକି ଉତ୍ତର ଯିରୁଶଲାମ ର ପ୍ରାୟ ୬୦ ମାଇଲ ଦୁରରେ ଦାନ ନାମକ ନଗର ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ଏହି "ଦାନୀୟ" ଶବ୍ଦ ତି ଦାନର ବଂଶ କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଅଛି, ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କର ପରିବାରର ସଦସ୍ୟଥିଲେ I

(ତର୍ଜମା କରିବା ପାଇଁ ମତାମତ: [କିପରି ଭାବରେ ନାମକୁ ତର୍ଜମା କରାହେବ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: କିଶାନ, ଯିରୁଶଲାମ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ଭିତ୍ତିକ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୨:୩୪ -୩୫ ୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୨୪-୨୫ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1835, H1839, H2051

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା "ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୬:୧-୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା "ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା "ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଷ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଷ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଷ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଷ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା "ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା "ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଗୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା "ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଗୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଗୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯାଗୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ I ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା

"ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୧-୨ ମାଥୁର ୦୭:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1654

ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦାନ" ପଦଟି "ଟଙ୍କା", "ଖାଦ୍ୟ", କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ଯାହା ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥାଏ

ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଦାନ ଦେବା ବିଷୟଟି ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ ଧର୍ମର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସର୍ବସାଧାରଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଲୋକ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ଦାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହଁ । ଏହି ପଦଟି "ଟଙ୍କା" କିମ୍ବା "ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାନ" କିମ୍ବା "ଗରିବଙ୍କ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୬:୧-୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G1654

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା ।
ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ"
* । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି
ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା ।
ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ"
* । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି
ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା ।
ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ"
* । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି
ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା ।
ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ"
* । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି
ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି

ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି

ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି

ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁ 09:14-15

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି

ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁ 09:14-15

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି

ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁ 09:14-15

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ"

* । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ଋତୁ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ"

* । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ଋତୁ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ"

* । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ଋତୁ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ"

* । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ଋତୁ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦିନ, ଦିନ ସମୁହ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦିନ" ସାଧାରଣତଃ 24 ଘଣ୍ଟାର ସେହି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସକାଳଠାରୁ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯନ୍ତ ବିସ୍ତୃତ । ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ସେହି ଦିନର ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତରୁ ତା ପର ଦିନ ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଥିଲା । ବେଳେବେଳେ "ଦିନ" ଶବ୍ଦଟି ଲମ୍ବା ସମୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦିନ" ବା "ଶେଷ ଦିନ" * । ଅନ୍ୟ କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଦିନ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ" ବା "ଘଟଣା" ବୋଲି ବାକ୍ୟାନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାର ଦିନ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 20:4-6 ଦାନୀୟେଲ 10:4-6 ଏଜ୍ରା 06:13-15 ଏଜ୍ରା 06:19-20 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H3118, H6242, G2250

ଦୀନ, ଦୀନତା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଦୀନ" ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଭଦ୍ର, ସମର୍ପିତ ଓ ଯେ ସ୍ୱ -ଇଚ୍ଛାରେ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହିପାରେ । "ଦୀନତା" ଏକ

ଦକ୍ଷତା ଅଟେ ଭଦ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହେଁ କଠୋରତା କିଅବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଘଟଣା ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ଦୀନତା” ନମ୍ରତା ସହିତ ଯୋଡାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଭଦ୍ର” କିଅବା “ସରଳ -ବ୍ୟବହାର” କିଅବା “ନିଷ୍ଠାନ -କ୍ରୋଧ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଦୀନତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭଦ୍ରତା” କିଅବା “ନମ୍ରତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନମ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ପିତର ୦୩:୧୫-୧୭ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୦:୧-୨ ୨ ତୀମଥୁ ୦୨:୨୪-୨୬ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୧୧:୨୮-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୩୭:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

ଦୀନ, ଦୀନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୀନ” ଶବ୍ଦ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଭଦ୍ର, ସମର୍ପିତ ଓ ଯେ ସ୍ୱ -ଇଚ୍ଛାରେ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହିପାରେ I “ଦୀନତା” ଏକ ଦକ୍ଷତା ଅଟେ ଭଦ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହେଁ କଠୋରତା କିଅବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଘଟଣା ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ଦୀନତା” ନମ୍ରତା ସହିତ ଯୋଡାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଭଦ୍ର” କିଅବା “ସରଳ -ବ୍ୟବହାର” କିଅବା “ନିଷ୍ଠାନ -କ୍ରୋଧ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଦୀନତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭଦ୍ରତା” କିଅବା “ନମ୍ରତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନମ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ପିତର ୦୩:୧୫-୧୭ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୦:୧-୨ ୨ ତୀମଥୁ ୦୨:୨୪-୨୬ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୧୧:୨୮-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୩୭:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

ଦୀନ, ଦୀନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୀନ” ଶବ୍ଦ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଭଦ୍ର, ସମର୍ପିତ ଓ ଯେ ସ୍ୱ -ଇଚ୍ଛାରେ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହିପାରେ I “ଦୀନତା” ଏକ ଦକ୍ଷତା ଅଟେ ଭଦ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହେଁ କଠୋରତା କିଅବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଘଟଣା ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ଦୀନତା” ନମ୍ରତା ସହିତ ଯୋଡାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଭଦ୍ର” କିଅବା “ସରଳ -ବ୍ୟବହାର” କିଅବା “ନିଷ୍ଠାନ -କ୍ରୋଧ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଦୀନତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭଦ୍ରତା” କିଅବା “ନମ୍ରତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନମ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ପିତର ୦୩:୧୫-୧୭ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୦:୧-୨ ୨ ତୀମଥୁ ୦୨:୨୪-୨୬ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୧୧:୨୮-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୩୭:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

ଦୀନ, ଦୀନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୀନ” ଶବ୍ଦ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଭଦ୍ର, ସମର୍ପିତ ଓ ଯେ ସ୍ୱ -ଇଚ୍ଛାରେ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହିପାରେ I “ଦୀନତା” ଏକ ଦକ୍ଷତା ଅଟେ ଭଦ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହେଁ କଠୋରତା କିଅବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଘଟଣା ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ଦୀନତା” ନମ୍ରତା ସହିତ ଯୋଡାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଭଦ୍ର” କିଅବା “ସରଳ -ବ୍ୟବହାର” କିଅବା “ନିଷ୍ଠାନ -କ୍ରୋଧ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଦୀନତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭଦ୍ରତା” କିଅବା “ନମ୍ରତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନମ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୩:୧୫-୧୭ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୦:୧-୨ ୨ ଡାମଥୁ ୦୨:୨୪-୨୬ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୧୧:୨୮-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୩୭:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

ଦୀନ, ଦୀନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୀନ” ଶବ୍ଦ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଭଦ୍ର, ସମର୍ପିତ ଓ ଯେ ସ୍ୱ -ଇଚ୍ଛାରେ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହିପାରେ I “ଦୀନତା” ଏକ ଦକ୍ଷତା ଅଟେ ଭଦ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହେଁ କଠୋରତା କିଅବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଘଟଣା ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ଦୀନତା” ନମ୍ରତା ସହିତ ଯୋଡାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଭଦ୍ର” କିଅବା “ସରଳ -ବ୍ୟବହାର” କିଅବା “ନିଷ୍ଠାନ -କ୍ରୋଧ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଦୀନତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭଦ୍ରତା” କିଅବା “ନମ୍ରତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନମ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୩:୧୫-୧୭ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୦:୧-୨ ୨ ଡାମଥୁ ୦୨:୨୪-୨୬ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୧୧:୨୮-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୩୭:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

ଦୀନ, ଦୀନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୀନ” ଶବ୍ଦ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଭଦ୍ର, ସମର୍ପିତ ଓ ଯେ ସ୍ୱ -ଇଚ୍ଛାରେ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହିପାରେ I “ଦୀନତା” ଏକ ଦକ୍ଷତା ଅଟେ ଭଦ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହେଁ କଠୋରତା କିଅବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଘଟଣା ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ଦୀନତା” ନମ୍ରତା ସହିତ ଯୋଡାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଭଦ୍ର” କିଅବା “ସରଳ -ବ୍ୟବହାର” କିଅବା “ନିଷ୍ଠାନ -କ୍ରୋଧ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଦୀନତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭଦ୍ରତା” କିଅବା “ନମ୍ରତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନମ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୩:୧୫-୧୭ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୦:୧-୨ ୨ ଡାମଥୁ ୦୨:୨୪-୨୬ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୧୧:୨୮-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୩୭:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

ଦୀନ, ଦୀନତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୀନ” ଶବ୍ଦ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଭଦ୍ର, ସମର୍ପିତ ଓ ଯେ ସ୍ୱ -ଇଚ୍ଛାରେ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହିପାରେ I “ଦୀନତା” ଏକ ଦକ୍ଷତା ଅଟେ ଭଦ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହେଁ କଠୋରତା କିଅବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଘଟଣା ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ “ଦୀନତା” ନମ୍ରତା ସହିତ ଯୋଡାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଭଦ୍ର” କିଅବା “ସରଳ -ବ୍ୟବହାର” କିଅବା “ନିଷ୍ଠାନ -କ୍ରୋଧ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଦୀନତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଭଦ୍ରତା” କିଅବା “ନମ୍ରତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନମ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୩:୧୫-୧୭ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୦:୧-୨ ୨ ଡାମଥୁ ୦୨:୨୪-୨୬ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୧୧:୨୮-୩୦ ଗୀତସଂହିତା ୦୩୭:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6035, H6037, H6038, G4235, G4236, G4239, G4240

ଦୀପରୁଖା, ଦୀପରୁଖାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦିପରୁଖା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରକାର ବସ୍ତୁର ଗଠନ ପ୍ରଣାଳୀ ଯାହା ଉପରେ ଏକ ଦୀପ କୁ ରଖାଯାଏ କି କୋଠରୀ ଆଲୋଖିତ ହେଉ I

ଏକ ସାଧାରଣ ଦୀପରୁଖାରେ ଏକ ଦୀପ ଆଉ ମାଟିରେ ନିର୍ମିତ, କାଠ କିଅବା ଧାତୁ (ଯେପରି କି ସୁନା, ରୂପା, କଂସା) ଅଟେ I

ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରରେ ଏକ ବିଶେଷ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ଦୀପ ରୁଖାଥିଲା ଯାହାର ସାତଟି ସାଖାଥିଲା କି ସାତଟି ଦୀପ ରଖା ଯାଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦୀପ ପିଠ” କିଅବା “ଏକ ଗଠନ ପ୍ରଣାଳୀ ଯାହା ଦୀପ ଧରି ରଖେ” କିଅବା “ଦୀପ ଧରାଳୀ” ହୁଏ I

ମନ୍ଦିର ଦୀପ ରୁଖା ପାଇଁ, ଅନୁବାଦ କଲେ “ସାତ ଦିପର ଦିପରୁଖା” କିଅବା “ସାତ ଦୀପ ନିମନ୍ତେ ସୁନାର ପାଦପିଠ “ହୋଇପାରେ I

ଏକ ସାଧାରଣ ଦୀପରୁଖା କୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରି ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ହୋଇପାରେ ଓ ସାତଟି ସାଖା ଦୀପରେଖା ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ରେଦ ସହ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବ୍ରୋଞ୍ଜ, ସୁନା, ଦୀପକ, ଦୀପ୍ତି, ରୂପା, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦାନିଏଲ ୦୫:୫-୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୭:୧୭-୧୯ ମାର୍କ ୦୪:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୦୫:୧୫-୧୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4501, G3087

ଦୀପରୁଖା, ଦୀପରୁଖାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦିପରୁଖା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରକାର ବସ୍ତୁର ଗଠନ ପ୍ରଣାଳୀ ଯାହା ଉପରେ ଏକ ଦୀପ କୁ ରଖାଯାଏ କି କୋଠରୀ ଆଲୋଖିତ ହେଉ I

ଏକ ସାଧାରଣ ଦୀପରୁଖାରେ ଏକ ଦୀପ ଆଉ ମାଟିରେ ନିର୍ମିତ, କାଠ କିଅବା ଧାତୁ (ଯେପରି କି ସୁନା, ରୂପା, କଂସା) ଅଟେ I

ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରରେ ଏକ ବିଶେଷ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ଦୀପ ରୁଖାଥିଲା ଯାହାର ସାତଟି ସାଖାଥିଲା କି ସାତଟି ଦୀପ ରଖା ଯାଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦୀପ ପିଠ” କିଅବା “ଏକ ଗଠନ ପ୍ରଣାଳୀ ଯାହା ଦୀପ ଧରି ରଖେ” କିଅବା “ଦୀପ ଧରାଳୀ” ହୁଏ I

ମନ୍ଦିର ଦୀପ ରୁଖା ପାଇଁ, ଅନୁବାଦ କଲେ “ସାତ ଦିପର ଦିପରୁଖା” କିଅବା “ସାତ ଦୀପ ନିମନ୍ତେ ସୁନାର ପାଦପିଠ “ହୋଇପାରେ I

ଏକ ସାଧାରଣ ଦୀପରୁଖା କୁ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରି ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ହୋଇପାରେ ଓ ସାତଟି ସାଖା ଦୀପରେଖା ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ରେଦ ସହ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବ୍ରୋଞ୍ଜ, ସୁନା, ଦୀପକ, ଦୀପ୍ତି, ରୂପା, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦାନିଏଲ ୦୫:୫-୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୭:୧୭-୧୯ ମାର୍କ ୦୪:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୦୫:୧୫-୧୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4501, G3087

ଦୀପରୁଖା, ଦୀପରୁଖାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦିପରୁଖା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରକାର ବସ୍ତୁର ଗଠନ ପ୍ରଣାଳୀ ଯାହା ଉପରେ ଏକ ଦୀପ କୁ ରଖାଯାଏ କି କୋଠରୀ ଆଲୋକିତ ହେଉ I

ଏକ ସାଧାରଣ ଦୀପରୁଖାରେ ଏକ ଦୀପ ଆଉ ମାଟିରେ ନିର୍ମିତ, କାଠ କିଅବା ଧାତୁ (ଯେପରି କି ସୁନା, ରୂପା, କଂସା) ଅଟେ I

ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରରେ ଏକ ବିଶେଷ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ଦୀପ ରୁଖାଥିଲା ଯାହାର ସାତଟି ସାଖାଥିଲା କି ସାତଟି ଦୀପ ରଖା ଯାଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦୀପ ପିଠ” କିଅବା “ଏକ ଗଠନ ପ୍ରଣାଳୀ ଯାହା ଦୀପ ଧରି ରଖେ” କିଅବା “ଦୀପ ଧରାଳୀ” ହୁଏ I

ମନ୍ଦିର ଦୀପ ରୁଖା ପାଇଁ, ଅନୁବାଦ କଲେ “ସାତ ଦିପର ଦିପରୁଖା” କିଅବା “ସାତ ଦୀପ ନିମନ୍ତେ ସୁନାର ପାଦପିଠ” ହୋଇପାରେ I

ଏକ ସାଧାରଣ ଦୀପରୁଖା କୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରି ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ହୋଇପାରେ ଓ ସାତଟି ସାଖା ଦୀପରେଖା ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ରେଦ ସହ ପ୍ରଯୁଜ୍ୟ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବ୍ରୋଞ୍ଜ, ସୁନା, ଦୀପକ, ଦୀପ୍ତି, ରୂପା, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦାନିଏଲ ୦୫:୫-୬ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୭:୧୭-୧୯ ମାର୍କ ୦୪:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୦୫:୧୫-୧୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧୨-୧୩ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H4501, G3087

ଦୀପ୍ତି, ଦିପ୍ତିଗଣ,ଆଲୋକ କରିବା, ବିଜୁଳି, ସୂର୍ଯ୍ୟ ଆଲୋକ. ମଧ୍ୟ ରାତ୍ରୀ, ଆଲୋକିତ କରିବା,ଆଲୋକିତ କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଦୀପ୍ତି” ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ଆଛି I ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ଧାର୍ମିକତା, ପବିତ୍ରତା, ଓ ସତ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ମୁଁ ଜଗତର ଦୀପ୍ତି ଅଟେ “ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦେବା ନିମନ୍ତେ କି ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସତ୍ୟ ସଂବାଦ କୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଆଣିବା ନିମନ୍ତେ ଓ ଲୋକଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଅନ୍ଧକାର ର ପାପରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହା କହିଲେ I “ଆଲୋକରେ ଚାଲିବା “ନିମନ୍ତେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଜ୍ଞା କରାଯାଇଅଛି ତାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ପ୍ରକାର ଜୀବନଯାପନ କରିବେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସେହିମାନଙ୍କଠାରୁ ଚାହାନ୍ତି ଓ ପାପରୁ ଦୂରରେ ରହିବେ I ପ୍ରେରିତ ଯୋହନ କହିଲେ ଯେ, “ପରମେଶ୍ୱର ଦୀପ୍ତି ଅଟନ୍ତି” ଓ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଲେସମାତ୍ର ଅନ୍ଧକାର ନାହିଁ I ଅଲୋକ ଓ ଅନ୍ଧକାର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିପରୀତ ଅଟେ I ଅନ୍ଧକାର ସମସ୍ତ ଆଲୋକ ର ଅନୁପସ୍ଥିତି ଅଟେ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ସେ ଜଗତର ଦୀପ୍ତି ଅଟନ୍ତି” କି ତାର ଅନୁଗାମୀ ଲୋକମାନେ ଏହି ଜଗତରେ ଉତ୍ତମ ରୂପରେ ଜୀବନଯାପନ କରି କି ପରମେଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦେଖାଇବାକୁ ଆଲୋକ ପରି ଚମକିବେ I “ଆଲୋକରେ ଚାଲିବା “ଦେଖାଏ ଏହି ପ୍ରକାର ଆଲୋକ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଓ ଠିକ କାମ କରି ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଆନନ୍ଦିତ କରେ I “ଅନ୍ଧକାରରେ ଚାଲିବା” ଦେଖାଏ, ପରମେଶ୍ୱର ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ ର ଜୀବନ ଓ ମନ୍ଦ କାମ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ଏହା ମହତ୍ତ୍ୱ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ କି ଆକ୍ଷରିକ ଶବ୍ଦ “ଆଲୋକ” ଓ “ଅନ୍ଧକାର” କୁ ରଖାଯାଏ ଯଦିତ ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ହୋଇ ଥାଏ I ଏହା ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇ ଥାଏ କି ଅନୁକ୍ରେଦରେ ସମାନତା କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆଲୋକ ର ସନ୍ତାନ ପରି ଚାଲ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଧାର୍ମିକ ଜୀବନଯାପନ କରିବା, ଯେପରି ଜଣେ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଆଲୋକରେ ଚାଲେ “I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ଆଲୋକ”ର ଅନୁବାଦ ସେହି ବସ୍ତୁ କୁ ନ ଦେଖାଏ ଯାହା ଆଲୋକ ପ୍ରଦାନ କରେ ଯେପରି ଦୀପକ I ଏହାର ଅନୁବାଦ ଆଲୋକ କୁ ହିଁ ଦେଖାଇବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନ୍ଧକାର, ପବିତ୍ର, ଧାର୍ମିକ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫-୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୪:୫-୬ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୧୫-୧୮ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୫-୬ ଯୋହନ ୦୧:୪-୫ ମାଥୁର ୦୫:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୦୬:୨୨-୨୪ ନିହିମିୟ ୦୯:୧୨-୧୩ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୮:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

ଦୀପ୍ତି, ଦିପ୍ତିଗଣ,ଆଲୋକ କରିବା, ବିଜୁଳି, ସୂର୍ଯ୍ୟ ଆଲୋକ. ମଧ୍ୟ ରାତ୍ରୀ, ଆଲୋକିତ କରିବା,ଆଲୋକିତ କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ଦୀପ୍ତି” ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ଆଛି । ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ଧାର୍ମିକତା, ପବିତ୍ରତା, ଓ ସତ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ମୁଁ ଜଗତର ଦୀପ୍ତି ଅଟେ “ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଦେବା ନିମନ୍ତେ କି ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସତ୍ୟ ସଂବାଦ କୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଆଣିବା ନିମନ୍ତେ ଓ ଲୋକଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଅନ୍ଧକାର ର ପାପରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହା କହିଲେ । “ଆଲୋକରେ ଚାଲିବା” ନିମନ୍ତେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଜ୍ଞା କରାଯାଇଅଛି ତାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହି ପ୍ରକାର ଜୀବନଯାପନ କରିବେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସେହିମାନଙ୍କଠାରୁ ଚାହାନ୍ତି ଓ ପାପରୁ ଦୂରରେ ରହିବେ । ପ୍ରେରିତ ଯୋହନ କହିଲେ ଯେ, “ପରମେଶ୍ୱର ଦୀପ୍ତି ଅଟନ୍ତି” ଓ ତାହାଙ୍କଠାରେ ଲେସମାତ୍ର ଅନ୍ଧକାର ନାହିଁ । ଆଲୋକ ଓ ଅନ୍ଧକାର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିପରୀତ ଅଟେ । ଅନ୍ଧକାର ସମସ୍ତ ଆଲୋକ ର ଅନୁପସ୍ଥିତି ଅଟେ ।

ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ସେ ଜଗତର ଦୀପ୍ତି ଅଟନ୍ତି” କି ତାର ଅନୁଗାମୀ ଲୋକମାନେ ଏହି ଜଗତରେ ଉତ୍ତମ ରୂପରେ ଜୀବନଯାପନ କରି କି ପରମେଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦେଖାଇବାକୁ ଆଲୋକ ପରି ତମକିବେ । “ଆଲୋକରେ ଚାଲିବା” ଦେଖାଏ ଏହି ପ୍ରକାର ଆଲୋକ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଓ ଠିକ କାମ କରି ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଆନନ୍ଦିତ କରେ । “ଅନ୍ଧକାରରେ ଚାଲିବା” ଦେଖାଏ, ପରମେଶ୍ୱର ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ ର ଜୀବନ ଓ ମନ୍ଦ କାମ କରିବା ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ଏହା ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ କି ଆକ୍ଷରିକ ଶବ୍ଦ “ଆଲୋକ” ଓ “ଅନ୍ଧକାର” କୁ ରଖାଯାଏ ଯଦି ତାହା ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ହୋଇ ଥାଏ । ଏହା ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇ ଥାଏ କି ଅନୁଛେଦରେ ସମାନତା କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଆଲୋକ ର ସନ୍ତାନ ପରି ଚାଲ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଧାର୍ମିକ ଜୀବନଯାପନ କରିବା, ଯେପରି ଜଣେ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଆଲୋକରେ ଚାଲେ ” ।

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ଆଲୋକ”ର ଅନୁବାଦ ସେହି ବସ୍ତୁ କୁ ନ ଦେଖାଏ ଯାହା ଆଲୋକ ପ୍ରଦାନ କରେ ଯେପରି ଦୀପକ । ଏହାର ଅନୁବାଦ ଆଲୋକ କୁ ହିଁ ଦେଖାଇବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନ୍ଧକାର, ପବିତ୍ର, ଧାର୍ମିକ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୫-୭ ୧ ଯୋହନ ୦୨:୭-୮ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୪:୫-୬ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୧୫-୧୮ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୫-୬ ଯୋହନ ୦୧:୪-୫ ମାଥୁର ୦୫:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୦୬:୨୨-୨୪ ନିହିମିୟ ୦୯:୧୨-୧୩ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୮:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H216, H217, H3313, H3974, H4237, H5051, H5094, H5105, H5216, H6348, H7052, H7837, G681, G796, G1645, G2985, G3088, G5338, G5457, G5458, G5460, G5462

ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” ଶବ୍ଦଟି ଆବେଦନ ବା ଏତାଇବାର ସମ୍ଭାବ୍ୟ ନ ଥିବା ସହ ଗୋଟିଏ ଦଣ୍ଡର ବିଚାରକୁ ବୁଝାଏ ।

ଇସ୍ରାଏଲର ଦେଶଭାବେ ବାବିଲୋନ୍ ମଧ୍ୟରେ ବନ୍ଦୀରୁ ହୋଇ ନିଆଯାଇଥିଲା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଯିହ୍ୱଜିକଲ କହିଲେ, “ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ ଆସିଅଛି ।” ପ୍ରସଙ୍ଗର ଅନୁଯାୟୀ, ଏହି ଶବ୍ଦ “ବିପତ୍ତି” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବା “ଆଶାଶୂନ୍ୟ ପତନ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହିଜିକଲ ୦୭: ୫-୭ ଯିହିଜିକଲ ୩୦: ୮-୯ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୪-୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୯୨: ୬-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H1820, H3117, H6256, H6843, H8045

ଦୃଷିତ, ଦୃଷିତ କରିବା, ଦୃଷିତ ହେଲା, ଦୃଷିତ ହେଉଛି, ଦୃଷିତ ହୁଅ, ଦୃଷିତ ହୁଏ, ଦୃଷିତ ହେଲା, ଦୃଷିତ ହେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷିତ” ଏବଂ “ଦୃଷିତ ହୁଅ” ଶବ୍ଦଟି କଳୁଷିତ ହେବାରେ ବା ମଳିନକୁ ବୁଝାଏ । କିଛି ବିଷୟ ଏକ ଶାରୀରିକ, ନୈତିକ, ବା କ୍ରିୟା ପଦ୍ଧତି ଅର୍ଥରେ କଳୁଷିତ ହୋଇପାରେ ।

ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିଗଣକୁ ଖାଇବାରେ ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ଛୁଇଁବା ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କୁ କଳୁଷିତ ନ ହେବାକୁ ସତର୍କ କଲେ ଯେପରି ସେ “ଅଶୁଚି” ଏବଂ “ଅପବିତ୍ର” ରୂପେ ଘୋଷଣା କରିଥିଲେ । କେତେକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ମୃତ ଶରୀରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ସଂକ୍ରାମକ ରୋଗଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅଶୁଚି ବୋଲି ଘୋଷଣା କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଦି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଛୁଇଁଲେ ଦୃଷିତ ହୋଇପାରେ । ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ଶାରୀରିକ ପାପଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଦୂରରେ ରହିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ।

ଏହିଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୃଷିତ କରିପାରେ ପୁଣି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବେ ।

ଶରୀରରୂପକ ପ୍ରଣାଳୀର ସେଠାରେ କିଛି ପ୍ରକାରର ବିଷୟଥିଲେ ତାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେ କ୍ରିୟାପଦ୍ଧତିରେ ପୁଣି ଥରେ ପବିତ୍ର ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସାମୁହିକଭାବେ କଳୁଷିତ ହୋଇଥାଏ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଯଥାର୍ଥରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦୃଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଦୃଷିତ” ଶବ୍ଦଟି “ଅଶୁଚି ହେବାର କାରଣ” ବା “ଅପବିତ୍ର ଦେବାର କାରଣ” ବା “କ୍ରିୟାପଦ୍ଧତିରେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବାର କାରଣ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ।

“ଦୃଷିତ ହୋଇପାର”କୁ “ଅଶୁଚି ହୋଇପାର” ବା “ନୈତିକତାରେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ(ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ)ହେବାର କାରଣ ହୋଇପାର” ବା “କ୍ରିୟାପଦ୍ଧତିରେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ ହୋଇପାର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଷ୍କାର, ପରିଷ୍କାର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୩: ୮-୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦: ୨୪-୨୬ ଆଦିପର୍ବ ୩୪: ୨୭-୨୯ ଆଦିପର୍ବ ୪୯: ୩-୪ ଯିଶାଇୟ ୪୩: ୨୭-୨୮ ଲେବୀୟପୁସ୍ତକ ୧୧: ୪୩-୪୫ ମାର୍କ ୦୭: ୧୪-୧୬ ମାଥୁର ୧୫: ୧୦-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H1351, H1352, H1602, H2490, H2491, H2610, H2930, H2931, H2933, H2936, H5953, G733, G2839, G2840, G3392, G3435, G4696, G5351

ଦୃଷିତ, ଦୃଷିତ କରିବା, ଦୃଷିତ ହେଲା, ଦୃଷିତ ହେଉଛି, ଦୃଷିତ ହୁଅ, ଦୃଷିତ ହୁଏ, ଦୃଷିତ ହେଲା, ଦୃଷିତ ହେଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷିତ” ଏବଂ “ଦୃଷିତ ହୁଅ” ଶବ୍ଦଟି କଳୁଷିତ ହେବାରେ ବା ମଳିନକୁ ବୁଝାଏ । କିଛି ବିଷୟ ଏକ ଶାରୀରିକ, ନୈତିକ, ବା କ୍ରିୟା ପଦ୍ଧତି ଅର୍ଥରେ କଳୁଷିତ ହୋଇପାରେ ।

ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିଗଣକୁ ଖାଇବାରେ ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ଛୁଇଁବା ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କୁ କଳୁଷିତ ନ ହେବାକୁ ସତର୍କ କଲେ ଯେପରି ସେ “ଅଶୁଚି” ଏବଂ “ଅପବିତ୍ର” ରୂପେ ଘୋଷଣା କରିଥିଲେ । କେତେକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ମୃତ ଶରୀରଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି ସଂକ୍ରାମକ ରୋଗଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅଶୁଚି ବୋଲି ଘୋଷଣା କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଦି ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଛୁଇଁଲେ ଦୃଷିତ ହୋଇପାରେ । ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ଶାରୀରିକ ପାପଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଦୂରରେ ରହିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ।

ଏହିଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୃଷିତ କରିପାରେ ପୁଣି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବେ ।

ଶରୀରରୂପକ ପ୍ରଣାଳୀର ସେଠାରେ କିଛି ପ୍ରକାରର ବିଷୟଥିଲେ ତାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେ କ୍ରିୟାପଦ୍ଧତିରେ ପୁଣି ଥରେ ପବିତ୍ର ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସାମୁହିକଭାବେ କଳୁଷିତ ହୋଇଥାଏ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ପୁଣି କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଯଥାର୍ଥରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦୃଷିତ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଦୃଷିତ” ଶବ୍ଦଟି “ଅଶୁଚି ହେବାର କାରଣ” ବା “ଅପବିତ୍ର ଦେବାର କାରଣ” ବା “କ୍ରିୟାପଦ୍ଧତିରେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବାର କାରଣ”

ଭାବେ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ।

“ଦୃଷ୍ଟି ହୋଇପାର”କୁ “ଅଶ୍ରୁତି ହୋଇପାର” ବା “ନୈତିକତାରେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ(ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ)ହେବାର କାରଣ ହୋଇପାର” ବା “କ୍ରିୟାପଦ୍ଧତିରେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ ହୋଇପାର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଷ୍କାର, ପରିଷ୍କାର)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୩: ୮-୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦: ୨୪-୨୬ ଆଦିପର୍ବ ୩୪: ୨୭-୨୯ ଆଦିପର୍ବ ୪୯: ୩-୪ ଯିଶାଇୟ ୪୩: ୨୭-୨୮ ଲେବୀୟପୁସ୍ତକ ୧୧: ୪୩-୪୪ ମାର୍କ ୦୭: ୧୪-୧୬ ମାଥୁର ୧୫: ୧୦-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1351, H1352, H1602, H2490, H2491, H2610, H2930, H2931, H2933, H2936, H5953, G733, G2839, G2840, G3392, G3435, G4696, G5351

ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ” ଏଭଳି ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ର ଗଳ୍ପକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ବା ବୁଝାଏ, ଯାହା ଏକ ନୈତିକ ସତ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ ।

ଯାହା ତାଙ୍କର ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ।

ଯଦିଓ ସେ ଜନତାର ଭିତରୁ ମଧ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ କହିଲେ, ସେ ସବୁବେଳେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ବ୍ୟକ୍ୟା କଲେନାହିଁ ବା ବୁଝାଇଲେ ନାହିଁ ।

ଗୋଟିଏ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ତାଙ୍କର ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସତ୍ୟର ପ୍ରକାଶନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ଯଦ୍ୟପି ସେହି ସତ୍ୟକୁ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ନ ଥିବା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଭଳି ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗୁପ୍ତ ରଖାଯାଇଛି । ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ କହିଲେ, ଯେପରି ସେ ରାଜାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ପାପକୁ ଦର୍ଶାଇ ପାରିବେ । ଉତ୍ତମ ଶମିରୋଣୀୟର କାହାଣୀ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ କାହାଣୀ ଅଟେ ।

ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନୂତନ ଓ ପୁରାତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସର କୁମ୍ଭାଗୁଡ଼ିକର ତୁଳନା ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାଥୁଲା ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝିପାରିବାରେ ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସହାୟତା କରିବ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ ୦୫:୩୬ ଲୁକ ୦୬:୩୯-୪୦ ଲୁକ ୦୮:୪-୬ ଲୁକ ୦୮: ୪-୬ ମାର୍କ ୦୪:୧-୨ ମାଥୁର ୧୩:୩-୬ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୨ ମାଥୁର ୧୩:୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ” ଏଭଳି ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ର ଗଳ୍ପକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ବା ବୁଝାଏ, ଯାହା ଏକ ନୈତିକ ସତ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ ।

ଯାହା ତାଙ୍କର ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ।

ଯଦିଓ ସେ ଜନତାର ଭିତରୁ ମଧ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ କହିଲେ, ସେ ସବୁବେଳେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ବ୍ୟକ୍ୟା କଲେନାହିଁ ବା ବୁଝାଇଲେ ନାହିଁ ।

ଗୋଟିଏ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ତାଙ୍କର ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସତ୍ୟର ପ୍ରକାଶନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ଯଦ୍ୟପି ସେହି ସତ୍ୟକୁ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ନ ଥିବା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଭଳି ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗୁପ୍ତ ରଖାଯାଇଛି । ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ କହିଲେ, ଯେପରି ସେ ରାଜାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ପାପକୁ ଦର୍ଶାଇ ପାରିବେ । ଉତ୍ତମ ଶମିରୋଣୀୟର କାହାଣୀ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ କାହାଣୀ ଅଟେ ।

ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନୂତନ ଓ ପୁରାତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସର କୁମ୍ଭାଗୁଡ଼ିକର ତୁଳନା ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାଥୁଲା ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝିପାରିବାରେ ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସହାୟତା କରିବ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମରିୟା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 05:36 ଲୁକ 06:39-40 ଲୁକ 08:4-6 ଲୁକ 08: 4-6 ମାର୍କ 04:1-2 ମାଥୁ 13:3-6 ମାଥୁ 13:10-12 ମାଥୁ 13:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ” ଏଭଳି ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ର ଗଳ୍ପକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଶୋଦିତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ବା ବୁଝାଏ, ଯାହା ଏକ ନୈତିକ ସତ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ I

ଯଦିଓ ସେ ଜନତାର ଭିତରୁ ମଧ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ କହିଲେ, ସେ ସବୁବେଳେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ବ୍ୟକ୍ୟା କଲେନାହିଁ ବା ବୁଝାଇଲେ ନାହିଁ I

ଗୋଟିଏ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସତ୍ୟର ପ୍ରକାଶନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ଯଦ୍ୟପି ସେହି ସତ୍ୟକୁ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ନ ଥିବା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଭଳି ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗୁପ୍ତ ରଖାଯାଇଛି I ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ କହିଲେ, ଯେପରି ସେ ରାଜାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ପାପକୁ ଦର୍ଶାଇ ପାରିବେ I ଉତ୍ତମ ଶମିରୋଣୀୟର କାହାଣୀ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ କାହାଣୀ ଅଟେ I

ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଓ ପୁରାତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସର କୁମ୍ଭାଂଶୁକର ତୁଳନା ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଶୋଦିତ ଶିକ୍ଷାଥୁଲା ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝିପାରିବାରେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସହାୟତା କରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମରିୟା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 05:36 ଲୁକ 06:39-40 ଲୁକ 08:4-6 ଲୁକ 08: 4-6 ମାର୍କ 04:1-2 ମାଥୁ 13:3-6 ମାଥୁ 13:10-12 ମାଥୁ 13:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ” ଏଭଳି ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ର ଗଳ୍ପକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଶୋଦିତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ବା ବୁଝାଏ, ଯାହା ଏକ ନୈତିକ ସତ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ I

ଯଦିଓ ସେ ଜନତାର ଭିତରୁ ମଧ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ କହିଲେ, ସେ ସବୁବେଳେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ବ୍ୟକ୍ୟା କଲେନାହିଁ ବା ବୁଝାଇଲେ ନାହିଁ I

ଗୋଟିଏ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସତ୍ୟର ପ୍ରକାଶନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ଯଦ୍ୟପି ସେହି ସତ୍ୟକୁ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ନ ଥିବା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଭଳି ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗୁପ୍ତ ରଖାଯାଇଛି I ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ କହିଲେ, ଯେପରି ସେ ରାଜାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ପାପକୁ ଦର୍ଶାଇ ପାରିବେ I ଉତ୍ତମ ଶମିରୋଣୀୟର କାହାଣୀ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ କାହାଣୀ ଅଟେ I

ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଓ ପୁରାତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସର କୁମ୍ଭାଂଶୁକର ତୁଳନା ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଶୋଦିତ ଶିକ୍ଷାଥୁଲା ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝିପାରିବାରେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସହାୟତା କରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମରିୟା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 05:36 ଲୁକ 06:39-40 ଲୁକ 08:4-6 ଲୁକ 08: 4-6 ମାର୍କ 04:1-2 ମାଥୁ 13:3-6 ମାଥୁ 13:10-12 ମାଥୁ 13:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ” ଏଭଳି ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ର ଗଳ୍ପକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ବା ବୁଝାଏ, ଯାହା ଏକ ନୈତିକ ସତ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ I

ଯଦିଓ ସେ ଜନତାର ଭିତରୁ ମଧ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ କହିଲେ, ସେ ସବୁବେଳେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ବ୍ୟକ୍ୟା କଲେନାହିଁ ବା ବୁଝାଇଲେ ନାହିଁ I

ଗୋଟିଏ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସତ୍ୟର ପ୍ରକାଶନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ଯଦ୍ୟପି ସେହି ସତ୍ୟକୁ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ନ ଥିବା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଭଳି ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗୁପ୍ତ ରଖାଯାଇଛି I ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ କହିଲେ, ଯେପରି ସେ ରାଜାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ପାପକୁ ଦର୍ଶାଇ ପାରିବେ I ଉତ୍ତମ ଶମିରୋଣୀୟର କାହାଣୀ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ କାହାଣୀ ଅଟେ I ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଓ ପୁରାତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସର କୁମ୍ଭାଗୁଡ଼ିକର ତୁଳନା ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାଥୁଲା ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝିପାରିବାରେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସହାୟତା କରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମରିୟା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 05:36 ଲୁକ 06:39-40 ଲୁକ 08:4-6 ଲୁକ 08: 4-6 ମାର୍କ 04:1-2 ମାଥୁର 13:3-6 ମାଥୁର 13:10-12 ମାଥୁର 13:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ” ଏଭଳି ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ର ଗଳ୍ପକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ବା ବୁଝାଏ, ଯାହା ଏକ ନୈତିକ ସତ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ I

ଯଦିଓ ସେ ଜନତାର ଭିତରୁ ମଧ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ କହିଲେ, ସେ ସବୁବେଳେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ବ୍ୟକ୍ୟା କଲେନାହିଁ ବା ବୁଝାଇଲେ ନାହିଁ I

ଗୋଟିଏ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସତ୍ୟର ପ୍ରକାଶନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ଯଦ୍ୟପି ସେହି ସତ୍ୟକୁ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ନ ଥିବା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଭଳି ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗୁପ୍ତ ରଖାଯାଇଛି I ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ କହିଲେ, ଯେପରି ସେ ରାଜାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ପାପକୁ ଦର୍ଶାଇ ପାରିବେ I ଉତ୍ତମ ଶମିରୋଣୀୟର କାହାଣୀ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ କାହାଣୀ ଅଟେ I ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଓ ପୁରାତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସର କୁମ୍ଭାଗୁଡ଼ିକର ତୁଳନା ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାଥୁଲା ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝିପାରିବାରେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସହାୟତା କରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମରିୟା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 05:36 ଲୁକ 06:39-40 ଲୁକ 08:4-6 ଲୁକ 08: 4-6 ମାର୍କ 04:1-2 ମାଥୁର 13:3-6 ମାଥୁର 13:10-12 ମାଥୁର 13:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ” ଏଭଳି ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ର ଗଳ୍ପକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ବା ବୁଝାଏ, ଯାହା ଏକ ନୈତିକ ସତ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ I
ଯଦିଓ ସେ ଜନତାର ଭିତରୁ ମଧ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ କହିଲେ, ସେ ସବୁବେଳେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ବ୍ୟକ୍ୟା କଲେନାହିଁ ବା ବୁଝାଇଲେ ନାହିଁ I

ଗୋଟିଏ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସତ୍ୟର ପ୍ରକାଶନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ଯଦ୍ୟପି ସେହି ସତ୍ୟକୁ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ନ ଥିବା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଭଳି ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗୁପ୍ତ ରଖାଯାଇଛି I ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ କହିଲେ, ଯେପରି ସେ ରାଜାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ପାପକୁ ଦର୍ଶାଇ ପାରିବେ I ଉତ୍ତମ ଶମିରୋଣୀୟର କାହାଣୀ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ କାହାଣୀ ଅଟେ I
ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଓ ପୁରାତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସର କୁମ୍ଭାଗୁଡ଼ିକର ତୁଳନା ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାଥୁଲା ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝିପାରିବାରେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସହାୟତା କରିବ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମରିୟା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 05:36 ଲୁକ 06:39-40 ଲୁକ 08:4-6 ଲୁକ 08: 4-6 ମାର୍କ 04:1-2 ମାଥୁର 13:3-6 ମାଥୁର 13:10-12 ମାଥୁର 13:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ” ଏଭଳି ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ର ଗଳ୍ପକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ବା ବୁଝାଏ, ଯାହା ଏକ ନୈତିକ ସତ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ I
ଯଦିଓ ସେ ଜନତାର ଭିତରୁ ମଧ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତଗୁଡ଼ିକ କହିଲେ, ସେ ସବୁବେଳେ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ବ୍ୟକ୍ୟା କଲେନାହିଁ ବା ବୁଝାଇଲେ ନାହିଁ I

ଗୋଟିଏ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସତ୍ୟର ପ୍ରକାଶନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ଯଦ୍ୟପି ସେହି ସତ୍ୟକୁ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ନ ଥିବା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଭଳି ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗୁପ୍ତ ରଖାଯାଇଛି I ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ କହିଲେ, ଯେପରି ସେ ରାଜାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ପାପକୁ ଦର୍ଶାଇ ପାରିବେ I ଉତ୍ତମ ଶମିରୋଣୀୟର କାହାଣୀ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ କାହାଣୀ ଅଟେ I
ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଓ ପୁରାତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସର କୁମ୍ଭାଗୁଡ଼ିକର ତୁଳନା ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପ୍ରଣୋଦିତ ଶିକ୍ଷାଥୁଲା ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝିପାରିବାରେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସହାୟତା କରିବ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସମରିୟା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

ଲୁକ 05:36 ଲୁକ 06:39-40 ଲୁକ 08:4-6 ଲୁକ 08: 4-6 ମାର୍କ 04:1-2 ମାଥୁର 13:3-6 ମାଥୁର 13:10-12 ମାଥୁର 13:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1819, H4912, G3850, G3942

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୂହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ” ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ” ଅଥବା “କୁଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା” କୁ “ଯୌନ ସମନ୍ଧରେ ଏକ ହେବା” କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୨-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ୍‌ରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ୍ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୂହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ” ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ” ଅଥବା “କୁଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା” କୁ “ଯୌନ ସମନ୍ଧରେ ଏକ ହେବା” କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା,ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୂହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ” ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ” ଅଥବା “କୁଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା” କୁ “ଯୌନ ସମନ୍ଧରେ ଏକ ହେବା” କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ

ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୁଦ୍ଧ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୁଦ୍ଧ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ” ପରିବାର ବର୍ଗ କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ” ଅଥବା “କୁଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା” କୁ “ଯୌନ ସମନ୍ଧରେ ଏକ ହେବ” କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାର୍ଥୁର ୧୬:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୁଦ୍ଧ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୁଦ୍ଧ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ” ପରିବାର ବର୍ଗ କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ” ଅଥବା “କୁଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା” କୁ

“ଯୌନ ସମ୍ପର୍କରେ ଏକ ହେବ “କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ “ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା,ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ “ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୁଦ୍ଧ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୁଦ୍ଧ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି “କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ “ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ “ଅଥବା “କୁଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା ’ କୁ “ଯୌନ ସମ୍ପର୍କରେ ଏକ ହେବ “କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୁହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୁହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ” ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ” ଅଥବା “କୁଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା” କୁ “ଯୌନ ସମନ୍ଧରେ ଏକ ହେବା” କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୁହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୁହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ” ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ” ଅଥବା “କୁଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା ’ କୁ “ଯୌନ ସମ୍ପର୍କରେ ଏକ ହେବ “କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ “ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା,ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ “ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ ”, କିଅବା “ତର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୂହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି “କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ “ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ “ଅଥବା “କୁଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା ’ କୁ “ଯୌନ ସମ୍ପର୍କରେ ଏକ ହେବ “କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୁହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୁହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ” ପରିବାର ବର୍ଗ କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ” ଅଥବା “କୁଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା” କୁ “ଯୌନ ସମନ୍ଧରେ ଏକ ହେବା” କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ଗାଲୀତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୁହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୁହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ “ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ “ଅଥବା “କୁଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା ’ କୁ “ଯୌନ ସମ୍ପର୍କରେ ଏକ ହେବ “କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋଟା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ “ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା,ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ “ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ “, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୂହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି “କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ “ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ “ଅଥବା “କୁଳ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା ’ କୁ “ଯୌନ ସମ୍ପର୍କରେ ଏକ ହେବ “କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୭:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦେହ” ବାସ୍ତବରେ ମନୁଷ୍ୟ କିଅବା ପଶୁ ଶରୀରର କୋମଳ ଡ୍ରୋରା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ସାରେମାନବ ଜାତି ଓ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରେ I ନୂତନ ନିୟମରେ, “ଦେହ” ଶବ୍ଦ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପମୟ ପ୍ରକୃତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହା ଆତ୍ମିକ ପ୍ରକୃତି ର ଅସମତାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ନିଜ ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ଜୀବ ବିଜ୍ଞାନ ଅନୁସାରେ ଯେ ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଜଡ଼ିତ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି, ମାତା ପିତା, ଭାଇ ଭଉଣୀ, ସନ୍ତାନ କିଅବା ନାତି ପୋତି I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମାଂସ ଓ ରକ୍ତ” ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ କିଅବା ବଂଶଧର କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଗୋଟିଏ ଦେହ” ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ର ବିବାହରେ ଶାରୀରିକ ଏକତା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପଶୁ ଶରୀର ର ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ଦେହ” କୁ “ଶରୀର”, କିଅବା “ମାଂସ ”, କିଅବା “ଚର୍ମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” କିଅବା “ବଂଚି ଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ଲୋକ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଜନ ସମୂହ” ଅଥବା “ମାନବ ଜାତି” କିଅବା “ସେ ସମସ୍ତେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ରକ୍ତ ମାଂସ” ପରିବାର ବର୍ଗ “କିଅବା “ପରିବାର” କିଅବା “ଆତ୍ମୀୟ” ଅଥବା “କୁଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ହୋଇପାରେ ଯାହା ଏହାକୁ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” କିଅବା “ବଂଶଧର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅଛି ଯାହା “ରକ୍ତ ମାଂସ” ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏକ ଦେହ ହେବା ’ କୁ “ଯୌନ ସମନ୍ଧରେ ଏକ ହେବ “କିଅବା “ଏକ ଦେହ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଆତ୍ମା ଓ ଶରୀରରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ହେବା” ଏମିତି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅନୁବାଦ କୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ କି ଏହା ସଂସ୍କୃତି ଓ ଭାଷାରେ ଗ୍ରହଣ ଯୋଗ୍ୟ ଅଛି କି ନାହିଁ I

ଏହାକୁ ରୂପକ ରୂପରେ ବୁଝିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ, ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ “ଏକ ଶରୀର ହେଲେ” ତାହାର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହଁ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୨:୧୫-୧୭ ୨ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଏଫିସିୟ ୦୬:୧୨-୧୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୨୪-୨୫ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୬:୧୭-୧୮ ରୋମୀୟ ୦୮:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H829, H1320, H1321, H2878, H3894, H4207, H7607, H7683, G2907, G4559, G4560, G4561

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ” ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାକୋବୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୬: ୬-୭ ଯାକୋବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୮:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାଜି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୮:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ “! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି “!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୮:୧୦ ଦୁମ୍ବର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଙ୍ଗୀକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ “ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ “କିଅବା “ପାପର ଗଣନା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା “କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା “କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା “I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୬-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୬: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୮:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାଜି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୮:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ “! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି “!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୮:୧୦ ଦୁମ୍ବର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା ।

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଙ୍ଗାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି । “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୬-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି ।

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” ।

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ” ! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” । କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂଡ଼ୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” !

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ ।

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ__ ଅଛୁ । କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି ।

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା ।

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଙ୍ଗାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି । “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୬-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି ।

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” ।

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ” ! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ

ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” !

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ଦୁମ୍ବର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଆଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାଜି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିହ୍ନାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ” ! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” !

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ଦୁମ୍ବର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଆଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ “! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି “!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଛୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୀକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ “ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ “କିଅବା “ପାପର ଗଣନା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା “କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା “କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା “I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ “! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି “!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଛୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନିଚ୍ଛାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୂହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିତ୍ତି ଚିହ୍ନାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ”! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି”!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ତୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁ ଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ?” ଆମେ —ଦୋଷୀ— ଅଛୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନିଚ୍ଛାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୂହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିହ୍ନାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରେ ଚଡ଼ାଅ “! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି “!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ଦୁମ୍ବର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ “ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ “କିଅବା “ପାପର ଗଣନା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା “କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା “କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା “I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୂହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିହ୍ନାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରେ ଚଡ଼ାଅ “! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି “!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ଦୁମ୍ବର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ “ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି । “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” ।
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୬-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୬: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାଜି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି ।

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” ।

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିହ୍ନାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଣରେ ଚଡ଼ାଅ” ! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” । କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” !

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ତୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ ।

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଟୁ । କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି ।

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା ।

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଙ୍ଗାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଦୋଷୀ” ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି । “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” ।
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୬-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୬: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାଜି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି ।

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” ।

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିହ୍ନାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଣରେ ଚଡ଼ାଅ” ! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” । କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” !

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ତୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ ।

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ

?" ଆମେ __ଦୋଷୀ__ ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁକାଳୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାଜି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥା ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଇ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିହ୍ନାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ”! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂଟୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି”!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ତୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁ ଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ__ ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନୁକାଳୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ”! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି”!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ତୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁ ଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ__ ଅଛୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଙ୍ଗାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୬-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୬: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ”! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି”!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ତୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁ ଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ__ ଅଛୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଙ୍ଗାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଆଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ” ! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” !

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ତୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁସାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ଦୁମ୍ବର ପାପ ହେତୁ ଦୁମ୍ବେ ଦୋଷୀ ଅଟେ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା I

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅନଙ୍ଗାକାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ଦୋଷୀ”ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଆଆନ୍ତି I “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” I

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ” ! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ

ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି “!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ ।

ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ__ ଅଟୁ । କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି ।

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା ।

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁକାମାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଦୋଷୀ” ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି । “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୬-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାରି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥା ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି ।

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାଉଁଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ” ।

କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିହ୍ନାର କଲେ କି “ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ “! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି” । କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି “!

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ ।

ସେହି ଦୁହେଁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆମେ __ଦୋଷୀ__ ଅଟୁ । କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି ।

୪୯:୧୦ ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମେ ଦୋଷୀ ଅଟ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରି ଅଛି କିଅବା ଅପରାଧ କରିବା ।

“ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁକାମାରୀ ହେବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଦୋଷୀ” ର ବିପରୀତ ନିର୍ଦୋଷ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” କୁ “ପାପର ଓଜନ” କିଅବା “ପାପର ଗଣନା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରି ଥାଆନ୍ତି । “ଦୋଷୀ ହେବା” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଭୁଲ୍ଲେ ରହିବା” କିଅବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିଅବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନିର୍ଦୋଷ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ଦଣ୍ଡ, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୮:୩୭-୩୮ ଯିଶାଇୟ ୦୭: ୬-୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୯:୪-୬ ଯୋହନ ୦୧:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୯:୦୨ ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀ କୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ଜାହାଜି ହେଉ ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିଶୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

୩୯:୧୧ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାତ ଲୋକ ସମୁହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, "ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଉ ନାହିଁ" I

କିନ୍ତୁ ଯିଶୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକ ଭିଡ଼ ଚିହ୍ନାର କଲେ କି "ତାହାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ " ! ପିଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି" I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା ପରେ ପିଲାତ ଚୂତୀୟ ଥର କହିଲେ, "ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି " !

୪୦:୦୪ ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେକୁଶାପିତ ହେଲେ I

ସେହି ଦୁହେଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, "କଅଣ ତମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?" ଆମେ __ଦୋଷୀ __ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I

୪୯:୧୦ ଦୁମ୍ବର ପାପ ହେତୁ ଦୁମ୍ବେ ଦୋଷୀ ଅଟେ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H816, H817, H818, H5352, H5355, G338, G1777, G3784, G5267

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ବର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ବାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ଫ୍ରିଡ଼ିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଗୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ବର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ବାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ବାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ଫ୍ରିଡ଼ିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଗୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ

ଥୁବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଘଟଣାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ଡିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଘଟଣାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ଡିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଘଟଣାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ଡିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଘଟଣାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ

ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଘଟଣାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତୃଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଘଟଣାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତୃଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଘଟଣାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦ ଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରିରୀକ ତୃଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରୀରିକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରୀରିକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦୋଷ, କଳଙ୍କ, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ଦୋଷ" ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ପଶୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଶାରୀରିକ ତ୍ରୁଟି ବା ଅସିଦ୍ଧତା କୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ଭୁଲ କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିଜର ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ ପାଇଁ ପଶୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା ପାପରେ କିପରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବଳିକୃତ ହୋଇଥିଲେ ତାହା ଗୋଟିଏ ଛବି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ତାହାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଧୌତ ହୋଇ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବୋଲି ବିଚାରିତ ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ତ୍ରୁଟି" ବା "ଅପୂର୍ଣ୍ଣତା" ବା "ପାପ" ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ପରିଷ୍କାର, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ପିତର 01:18-19 2 ପିତର 02:12-14 ତ୍ରିତିୟ ବିବରଣୀ 15:19-21 ଗଣନା 06:13-15 ପରମଶୀତ 04:6-7

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3971, H8400, H8549, G3470

ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି, ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରକାର ପତାଳ ରସ ବାହାର କରିବା ପେୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁର ଫଳର ରସରୁ ବାହାର କରାଯାଏ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଏକ “କୁମ୍ଭୀରେ,” ରଖାଯାଉଥିଲା ଯାହା ଏକ ପଶୁ ଚର୍ମରେ ତିଆରି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଥାଳି ଅଟେ।

“ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁରରୁ ଏହିକ୍ଷଣି ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଯାହାକୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମ୍ଭିକା କରାଯାଇନାହିଁ। କେତେକ ସମୟରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅନାବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ସୂଚିତ କରେ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ, ଅଙ୍ଗୁରକୁ ସୁରା ତିଆରି ପାଇଁ ଅଙ୍ଗୁରକୁ ପେଷିବା ଯନ୍ତ୍ରରେ ପେଷଣ କରାଯାଏ ଯଦ୍ୱାରା ରସ ବାହାରି ଆସେ। ପରିଶେଷରେ ରସ ଫୁଲି ଉଠେ ଓ ଏଥିରୁ ମଦ ଗଠନ ହୋଇଯାଏ। ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଭୋଜନ ସମୟରେ ଏକ ସାଧାରଣ ପେୟ ଥିଲା। ଆଧୁନିକ ସମୟର ମଦ ପରି ସେସମୟର ମଦରେ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ସୁରାସାର ନ ଥିଲା। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଭୋଜନରେ ପରଷିବା ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର ଏହା ସହିତ ଜଳ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଉଥିଲା। ଯେଉଁ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ପୁରୁଣା ଓ ଭଙ୍ଗୁର ଏଥିରେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଯାଏ, ଯାହା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଛିଦ୍ର ଦେଇ ବାହାର କରିଦିଏ। ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ବା କୁମ୍ଭୀ ନରମ ଓ ନମନୀୟ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଅତି ଶୀଘ୍ର ଫାଟେ ନାହିଁ ଓ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖା ଯାଇପାରେ। ଯଦି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଆପଣଙ୍କ ସଂସ୍କୃତିରେ ଅଜଣା ଏହାକୁ “ଆମ୍ଭିକା ଅଙ୍ଗୁର ରସ” କିଅବା “ଅଙ୍ଗୁର ଫଳରୁ ତିଆରି ପେୟକୁ ପତନକାରକ ପଦାର୍ଥ କୁହାଯାଏ” କିଅବା “ଆମ୍ଭିକା ଫଳ ରସ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳିକୁ” “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାଲ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମରେ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ପାତ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଂଗୁର ମନ୍ତ୍ରିବା ଯନ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଅଂଗୁର ମନ୍ତ୍ରିବା ଯନ୍ତ୍ର ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:12 ଯୋହନ 02:3-5 ଯୋହନ 02:10 ମାଥୁର 09:17 ମାଥୁର 11:18

ପେଷିଲେ

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି, ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରକାର ପତାଳ ରସ ବାହାର କରିବା ପେୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁର ଫଳର ରସରୁ ବାହାର କରାଯାଏ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଏକ “କୁମ୍ଭୀରେ,” ରଖାଯାଉଥିଲା ଯାହା ଏକ ପଶୁ ଚର୍ମରେ ତିଆରି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଥାଳି ଅଟେ।

“ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁରରୁ ଏହିକ୍ଷଣି ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଯାହାକୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମ୍ଭିକା କରାଯାଇନାହିଁ। କେତେକ ସମୟରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅନାବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ସୂଚିତ କରେ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ, ଅଙ୍ଗୁରକୁ ସୁରା ତିଆରି ପାଇଁ ଅଙ୍ଗୁରକୁ ପେଷିବା ଯନ୍ତ୍ରରେ ପେଷଣ କରାଯାଏ ଯଦ୍ୱାରା ରସ ବାହାରି ଆସେ। ପରିଶେଷରେ ରସ ଫୁଲି ଉଠେ ଓ ଏଥିରୁ ମଦ ଗଠନ ହୋଇଯାଏ। ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଭୋଜନ ସମୟରେ ଏକ ସାଧାରଣ ପେୟ ଥିଲା। ଆଧୁନିକ ସମୟର ମଦ ପରି ସେସମୟର ମଦରେ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ସୁରାସାର ନ ଥିଲା। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଭୋଜନରେ ପରଷିବା ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର ଏହା ସହିତ ଜଳ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଉଥିଲା। ଯେଉଁ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ପୁରୁଣା ଓ ଭଙ୍ଗୁର ଏଥିରେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଯାଏ, ଯାହା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଛିଦ୍ର ଦେଇ ବାହାର କରିଦିଏ। ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ବା କୁମ୍ଭୀ ନରମ ଓ ନମନୀୟ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଅତି ଶୀଘ୍ର ଫାଟେ ନାହିଁ ଓ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖା ଯାଇପାରେ। ଯଦି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଆପଣଙ୍କ ସଂସ୍କୃତିରେ ଅଜଣା ଏହାକୁ “ଆମ୍ଭିକା ଅଙ୍ଗୁର ରସ” କିଅବା “ଅଙ୍ଗୁର ଫଳରୁ ତିଆରି ପେୟକୁ ପତନକାରକ ପଦାର୍ଥ କୁହାଯାଏ” କିଅବା “ଆମ୍ଭିକା ଫଳ ରସ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳିକୁ” “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାଲ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମରେ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ପାତ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଂଗୁର ମନ୍ତ୍ରିବା ଯନ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଅଂଶୁର ମନ୍ଥିବା ଯନ୍ତ୍ର ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:12 ଯୋହନ 02:3-5 ଯୋହନ 02:10 ମାଥୂର 09:17 ମାଥୂର 11:18
ପେଷିଲେ

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି, ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରକାର ପତାଳ ରସ ବାହାର କରିବା ପେୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁର ଫଳର ରସରୁ ବାହାର କରାଯାଏ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଏକ “କୁମ୍ଭୀରେ,” ରଖାଯାଉଥିଲା ଯାହା ଏକ ପଶୁ ଚର୍ମରେ ତିଆରି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଥାଳି ଅଟେ।

“ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁରରୁ ଏହିକ୍ଷଣି ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଯାହାକୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମ୍ଭିକା କରାଯାଇନାହିଁ। କେତେକ ସମୟରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅନାବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ସୂଚିତ କରେ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ, ଅଙ୍ଗୁରକୁ ସୁରା ତିଆରି ପାଇଁ ଅଙ୍ଗୁରକୁ ପେଷିବା ଯନ୍ତ୍ରରେ ପେଷଣ କରାଯାଏ ଯଦ୍ୱାରା ରସ ବାହାରି ଆସେ। ପରିଶେଷରେ ରସ ଫୁଲି ଉଠେ ଓ ଏଥିରୁ ମଦ ଗଠନ ହୋଇଯାଏ। ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଭୋଜନ ସମୟରେ ଏକ ସାଧାରଣ ପେୟ ଥିଲା। ଆଧୁନିକ ସମୟର ମଦ ପରି ସେସମୟର ମଦରେ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ସୁରାସାର ନ ଥିଲା। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଭୋଜନରେ ପରଷିବା ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର ଏହା ସହିତ ଜଳ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଉଥିଲା। ଯେଉଁ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ପୂରୁଣା ଓ ଭଙ୍ଗୁର ଏଥିରେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଯାଏ, ଯାହା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଛିଦ୍ର ଦେଇ ବାହାର କରିଦିଏ। ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ବା କୁମ୍ଭୀ ନରମ ଓ ନମନୀୟ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଅତି ଶୀଘ୍ର ଫାଟେ ନାହିଁ ଓ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ସ୍ୱରକ୍ଷିତ ରଖା ଯାଇପାରେ। ଯଦି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଆପଣଙ୍କ ସଂସ୍କୃତିରେ ଅଜଣା ଏହାକୁ “ଆମ୍ବିକା ଅଙ୍ଗୁର ରସ” କିଅବା “ଅଙ୍ଗୁର ଫଳରୁ ତିଆରି ପେୟକୁ ପତନକାରକ ପଦାର୍ଥ କୁହାଯାଏ” କିଅବା “ଆମ୍ବିକା ଫଳ ରସ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳିକୁ” “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାଇଁ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମରେ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ପାତ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଶୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଂଶୁର ମନ୍ଥିବା ଯନ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଅଂଶୁର ମନ୍ଥିବା ଯନ୍ତ୍ର ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:12 ଯୋହନ 02:3-5 ଯୋହନ 02:10 ମାଥୂର 09:17 ମାଥୂର 11:18
ପେଷିଲେ

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି, ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରକାର ପତାଳ ରସ ବାହାର କରିବା ପେୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁର ଫଳର ରସରୁ ବାହାର କରାଯାଏ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଏକ “କୁମ୍ଭୀରେ,” ରଖାଯାଉଥିଲା ଯାହା ଏକ ପଶୁ ଚର୍ମରେ ତିଆରି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଥାଳି ଅଟେ।

“ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁରରୁ ଏହିକ୍ଷଣି ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଯାହାକୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମ୍ଭିକା କରାଯାଇନାହିଁ। କେତେକ ସମୟରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅନାବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ସୂଚିତ କରେ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ, ଅଙ୍ଗୁରକୁ ସୁରା ତିଆରି ପାଇଁ ଅଙ୍ଗୁରକୁ ପେଷିବା ଯନ୍ତ୍ରରେ ପେଷଣ କରାଯାଏ ଯଦ୍ୱାରା ରସ ବାହାରି ଆସେ। ପରିଶେଷରେ ରସ ଫୁଲି ଉଠେ ଓ ଏଥିରୁ ମଦ ଗଠନ ହୋଇଯାଏ। ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଭୋଜନ ସମୟରେ ଏକ ସାଧାରଣ ପେୟ ଥିଲା। ଆଧୁନିକ ସମୟର ମଦ ପରି ସେସମୟର ମଦରେ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ସୁରାସାର ନ ଥିଲା। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଭୋଜନରେ ପରଷିବା ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର ଏହା ସହିତ ଜଳ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଉଥିଲା। ଯେଉଁ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ପୂରୁଣା ଓ ଭଙ୍ଗୁର ଏଥିରେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଯାଏ, ଯାହା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଛିଦ୍ର ଦେଇ ବାହାର କରିଦିଏ। ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ବା କୁମ୍ଭୀ ନରମ ଓ ନମନୀୟ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଅତି ଶୀଘ୍ର ଫାଟେ

ନାହିଁ ଓ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖା ଯାଇପାରେ। ଯଦି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଆପଣଙ୍କ ସଂସ୍କୃତିରେ ଅଜଣା ଏହାକୁ “ଆମ୍ବିକା ଅଙ୍ଗୁର ରସ” କିଅବା “ଅଙ୍ଗୁର ଫଳରୁ ତିଆରି ପେୟକୁ ପଚନକାରକ ପଦାର୍ଥ କୁହାଯାଏ” କିଅବା “ଆମ୍ବିକା ଫଳ ରସ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳିକୁ” “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାଇ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମରେ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ପାତ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:12 ଯୋହନ 02:3-5 ଯୋହନ 02:10 ମାଥୁର 09:17 ମାଥୁର 11:18

ପେଷିଲେ

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି, ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରକାର ପଚାଇ ରସ ବାହାର କରିବା ପେୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁର ଫଳର ରସରୁ ବାହାର କରାଯାଏ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଏକ “କୁମ୍ଭାରେ,” ରଖାଯାଉଥିଲା ଯାହା ଏକ ପଶୁ ଚର୍ମରେ ତିଆରି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଥାଳି ଅଟେ।

“ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁରରୁ ଏହିକ୍ଷଣି ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଯାହାକୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମ୍ବିକା କରାଯାଇନାହିଁ। କେତେକ ସମୟରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅନାବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ସୂଚିତ କରେ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ, ଅଙ୍ଗୁରକୁ ସୁରା ତିଆରି ପାଇଁ ଅଙ୍ଗୁରକୁ ପେଷିବା ଯନ୍ତ୍ରରେ ପେଷଣ କରାଯାଏ ଯଦ୍ୱାରା ରସ ବାହାରି ଆସେ। ପରିଶେଷରେ ରସ ଫୁଲି ଉଠେ ଓ ଏଥିରୁ ମଦ ଗଠନ ହୋଇଯାଏ। ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଭୋଜନ ସମୟରେ ଏକ ସାଧାରଣ ପେୟ ଥିଲା। ଆଧୁନିକ ସମୟର ମଦ ପରି ସେସମୟର ମଦରେ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ସୁରାସାର ନ ଥିଲା। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଭୋଜନରେ ପରଷିବା ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର ଏହା ସହିତ ଜଳ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଉଥିଲା। ଯେଉଁ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ପୂରୁଣା ଓ ଭଙ୍ଗୁର ଏଥିରେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଯାଏ, ଯାହା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଛିଦ୍ର ଦେଇ ବାହାର କରିଦିଏ। ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ବା କୁମ୍ଭା ନରମ ଓ ନମନୀୟ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଅତି ଶୀଘ୍ର ଫାଟେ ନାହିଁ ଓ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖା ଯାଇପାରେ। ଯଦି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଆପଣଙ୍କ ସଂସ୍କୃତିରେ ଅଜଣା ଏହାକୁ “ଆମ୍ବିକା ଅଙ୍ଗୁର ରସ” କିଅବା “ଅଙ୍ଗୁର ଫଳରୁ ତିଆରି ପେୟକୁ ପଚନକାରକ ପଦାର୍ଥ କୁହାଯାଏ” କିଅବା “ଆମ୍ବିକା ଫଳ ରସ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳିକୁ” “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାଇ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମରେ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ପାତ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:12 ଯୋହନ 02:3-5 ଯୋହନ 02:10 ମାଥୁର 09:17 ମାଥୁର 11:18

ପେଷିଲେ

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି, ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରକାର ପଚାଇ ରସ ବାହାର କରିବା ପେୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁର ଫଳର ରସରୁ ବାହାର କରାଯାଏ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଏକ “କୁମ୍ଭାରେ,” ରଖାଯାଉଥିଲା ଯାହା ଏକ ପଶୁ ଚର୍ମରେ ତିଆରି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଥାଳି ଅଟେ।

“ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁରରୁ ଏହିକ୍ଷଣି ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଯାହାକୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମ୍ବିକା କରାଯାଇନାହିଁ। କେତେକ ସମୟରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ

ଅନାବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ସୁଚିତ କରେ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ, ଅଙ୍ଗୁରକୁ ସୁରା ତିଆରି ପାଇଁ ଅଙ୍ଗୁରକୁ ପେଷିବା ଯନ୍ତ୍ରରେ ପେଷଣ କରାଯାଏ ଯଦ୍ୱାରା ରସ ବାହାରି ଆସେ। ପରିଶେଷରେ ରସ ଫୁଲି ଉଠେ ଓ ଏଥିରୁ ମଦ ଗଠନ ହୋଇଯାଏ। ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଭୋଜନ ସମୟରେ ଏକ ସାଧାରଣ ପେୟ ଥିଲା। ଆଧୁନିକ ସମୟର ମଦ ପରି ସେସମୟର ମଦରେ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ସୁରାସାର ନ ଥିଲା। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଭୋଜନରେ ପରଷିବା ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର ଏହା ସହିତ ଜଳ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଉଥିଲା। ଯେଉଁ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ପୁରୁଣା ଓ ଭଙ୍ଗୁର ଏଥିରେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଯାଏ, ଯାହା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଛିଦ୍ର ଦେଇ ବାହାର କରିଦିଏ। ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ବା କୁମ୍ଭା ନରମ ଓ ନମନୀୟ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଅତି ଶୀଘ୍ର ଫାଟେ ନାହିଁ ଓ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖା ଯାଇପାରେ। ଯଦି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଆପଣଙ୍କ ସଂସ୍କୃତିରେ ଅଜଣା ଏହାକୁ “ଆମ୍ବିଲା ଅଙ୍ଗୁର ରସ” କିଅବା “ଅଙ୍ଗୁର ଫଳରୁ ତିଆରି ପେୟକୁ ପତନକାରକ ପଦାର୍ଥ କୁହାଯାଏ” କିଅବା “ଆମ୍ବିଲା ଫଳ ରସ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳିକୁ” “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାଇଁ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମରେ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ପାତ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:12 ଯୋହନ 02:3-5 ଯୋହନ 02:10 ମାଥୁର 09:17 ମାଥୁର 11:18

ପେଷିଲେ

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି, ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରକାର ପଚାଇ ରସ ବାହାର କରିବା ପେୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁର ଫଳର ରସରୁ ବାହାର କରାଯାଏ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଏକ “କୁମ୍ଭାରେ,” ରଖାଯାଉଥିଲା ଯାହା ଏକ ପଶୁ ଚର୍ମରେ ତିଆରି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଥାଳି ଅଟେ।

“ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁରରୁ ଏହିକ୍ଷଣି ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଯାହାକୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମ୍ବିଲା କରାଯାଇନାହିଁ। କେତେକ ସମୟରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅନାବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ସୁଚିତ କରେ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ, ଅଙ୍ଗୁରକୁ ସୁରା ତିଆରି ପାଇଁ ଅଙ୍ଗୁରକୁ ପେଷିବା ଯନ୍ତ୍ରରେ ପେଷଣ କରାଯାଏ ଯଦ୍ୱାରା ରସ ବାହାରି ଆସେ। ପରିଶେଷରେ ରସ ଫୁଲି ଉଠେ ଓ ଏଥିରୁ ମଦ ଗଠନ ହୋଇଯାଏ। ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଭୋଜନ ସମୟରେ ଏକ ସାଧାରଣ ପେୟ ଥିଲା। ଆଧୁନିକ ସମୟର ମଦ ପରି ସେସମୟର ମଦରେ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ସୁରାସାର ନ ଥିଲା। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଭୋଜନରେ ପରଷିବା ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର ଏହା ସହିତ ଜଳ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଉଥିଲା। ଯେଉଁ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ପୁରୁଣା ଓ ଭଙ୍ଗୁର ଏଥିରେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଯାଏ, ଯାହା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଛିଦ୍ର ଦେଇ ବାହାର କରିଦିଏ। ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ବା କୁମ୍ଭା ନରମ ଓ ନମନୀୟ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଅତି ଶୀଘ୍ର ଫାଟେ ନାହିଁ ଓ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖା ଯାଇପାରେ। ଯଦି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଆପଣଙ୍କ ସଂସ୍କୃତିରେ ଅଜଣା ଏହାକୁ “ଆମ୍ବିଲା ଅଙ୍ଗୁର ରସ” କିଅବା “ଅଙ୍ଗୁର ଫଳରୁ ତିଆରି ପେୟକୁ ପତନକାରକ ପଦାର୍ଥ କୁହାଯାଏ” କିଅବା “ଆମ୍ବିଲା ଫଳ ରସ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳିକୁ” “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାଇଁ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମରେ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ପାତ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:12 ଯୋହନ 02:3-5 ଯୋହନ 02:10 ମାଥୁର 09:17 ମାଥୁର 11:18

ପେଷିଲେ

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି, ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରକାର ପତାଳ ରସ ବାହାର କରିବା ପେୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁର ଫଳର ରସରୁ ବାହାର କରାଯାଏ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଏକ “କୁମ୍ଭୀରେ,” ରଖାଯାଉଥିଲା ଯାହା ଏକ ପଶୁ ଚର୍ମରେ ତିଆରି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଥାଳି ଅଟେ।

“ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁରରୁ ଏହିକ୍ଷଣି ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଯାହାକୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମ୍ଭେ କରାଯାଇନାହିଁ। କେତେକ ସମୟରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅନାବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ସୂଚିତ କରେ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ, ଅଙ୍ଗୁରକୁ ସୁରା ତିଆରି ପାଇଁ ଅଙ୍ଗୁରକୁ ପେଷିବା ଯନ୍ତ୍ରରେ ପେଷଣ କରାଯାଏ ଯଦ୍ୱାରା ରସ ବାହାରି ଆସେ। ପରିଶେଷରେ ରସ ଫୁଲି ଉଠେ ଓ ଏଥିରୁ ମଦ ଗଠନ ହୋଇଯାଏ। ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଭୋଜନ ସମୟରେ ଏକ ସାଧାରଣ ପେୟ ଥିଲା। ଆଧୁନିକ ସମୟର ମଦ ପରି ସେସମୟର ମଦରେ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ସୁରାସାର ନ ଥିଲା। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଭୋଜନରେ ପରଷିବା ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର ଏହା ସହିତ ଜଳ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଉଥିଲା। ଯେଉଁ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ପୂରୁଣା ଓ ଭଙ୍ଗୁର ଏଥିରେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଯାଏ, ଯାହା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଛିଦ୍ର ଦେଇ ବାହାର କରିଦିଏ। ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ବା କୁମ୍ଭୀ ନରମ ଓ ନମନୀୟ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଅତି ଶୀଘ୍ର ଫାଟେ ନାହିଁ ଓ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖା ଯାଇପାରେ। ଯଦି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଆପଣଙ୍କ ସଂସ୍କୃତିରେ ଅଜଣା ଏହାକୁ “ଆମ୍ବିକା ଅଙ୍ଗୁର ରସ” କିଅବା “ଅଙ୍ଗୁର ଫଳରୁ ତିଆରି ପେୟକୁ ପଚନକାରକ ପଦାର୍ଥ କୁହାଯାଏ” କିଅବା “ଆମ୍ବିକା ଫଳ ରସ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳିକୁ” “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାଲ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମରେ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ପାତ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:12 ଯୋହନ 02:3-5 ଯୋହନ 02:10 ମାଥୁର 09:17 ମାଥୁର 11:18

ପେଷିଲେ

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି, ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରକାର ପତାଳ ରସ ବାହାର କରିବା ପେୟ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁର ଫଳର ରସରୁ ବାହାର କରାଯାଏ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଏକ “କୁମ୍ଭୀରେ,” ରଖାଯାଉଥିଲା ଯାହା ଏକ ପଶୁ ଚର୍ମରେ ତିଆରି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଥାଳି ଅଟେ।

“ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଅଙ୍ଗୁରରୁ ଏହିକ୍ଷଣି ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଯାହାକୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମ୍ଭେ କରାଯାଇନାହିଁ। କେତେକ ସମୟରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ” ତଥ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଅନାବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗୁର ରସକୁ ସୂଚିତ କରେ। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ, ଅଙ୍ଗୁରକୁ ସୁରା ତିଆରି ପାଇଁ ଅଙ୍ଗୁରକୁ ପେଷିବା ଯନ୍ତ୍ରରେ ପେଷଣ କରାଯାଏ ଯଦ୍ୱାରା ରସ ବାହାରି ଆସେ। ପରିଶେଷରେ ରସ ଫୁଲି ଉଠେ ଓ ଏଥିରୁ ମଦ ଗଠନ ହୋଇଯାଏ। ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଭୋଜନ ସମୟରେ ଏକ ସାଧାରଣ ପେୟ ଥିଲା। ଆଧୁନିକ ସମୟର ମଦ ପରି ସେସମୟର ମଦରେ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ସୁରାସାର ନ ଥିଲା। ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଭୋଜନରେ ପରଷିବା ପୂର୍ବରୁ ବହୁବାର ଏହା ସହିତ ଜଳ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଉଥିଲା। ଯେଉଁ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ପୂରୁଣା ଓ ଭଙ୍ଗୁର ଏଥିରେ ଛିଦ୍ର ହୋଇଯାଏ, ଯାହା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସକୁ ଛିଦ୍ର ଦେଇ ବାହାର କରିଦିଏ। ନୂତନ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି ବା କୁମ୍ଭୀ ନରମ ଓ ନମନୀୟ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଅତି ଶୀଘ୍ର ଫାଟେ ନାହିଁ ଓ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖା ଯାଇପାରେ। ଯଦି ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଆପଣଙ୍କ ସଂସ୍କୃତିରେ ଅଜଣା ଏହାକୁ “ଆମ୍ବିକା ଅଙ୍ଗୁର ରସ” କିଅବା “ଅଙ୍ଗୁର ଫଳରୁ ତିଆରି ପେୟକୁ ପଚନକାରକ ପଦାର୍ଥ କୁହାଯାଏ” କିଅବା “ଆମ୍ବିକା ଫଳ ରସ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳିକୁ” “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ପାଲ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମର ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ଥଳି” କିମ୍ବା “ପଶୁ ଚର୍ମରେ ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ ରଖିବା ପାତ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ଅଂଗୁର ମଲ୍ଲିବା ଯନ୍ତ୍ର ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:12 ଯୋହନ 02:3-5 ଯୋହନ 02:10 ମାଥୁର 09:17 ମାଥୁର

11:18

ପେଷିଲେ

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H2561, H2562, H3196, H4469, H4997, H5435, H6025, H6071, H8492, G1098, G3631, G3820, G3943

ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” ସେହି ଚୂଣ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମିରେ ବଢ଼େ ଓ ବୃକ୍ଷରେ ଲାଗି କି ବଢ଼େ ଓ କିଅବା ଅଲଗା ଧାତାରେ ବଢ଼େ

I “ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” ବାଇବଲରେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଅଂଗୁର ଲତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କେବଳ ଫଳ ଧାରଣ କରିଥାଏ I

ବାଇବଲରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” ସବୁ ବେଳେ “ଅଂଗୁର ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” କୁ ହିଁ ଦର୍ଶାଏ I ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା ର ଶାଖା ସବୁ ମୁଖ୍ୟ ଜଡ଼

ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ଯାହାଠାରୁ ଶାଖା ସବୁ ଜଳ, ଓ ଅନ୍ୟ ପୋଷଣ ପ୍ରାପ୍ତ କରନ୍ତି କି ବଢ଼ି ପାରନ୍ତି I ଯାଣୁ ନିଜକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷା

ଲତା” କହିଲେ ଓ ଲୋକଙ୍କୁ “ଶାଖା” କହିଲେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା ମୂଳ” କିଅବା “ଅଂଗୁର ଚୂଣ ମୂଳ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୯-୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୧୧-୧୨ ଜହୋନ ୧୫:୧-୨ ଲୁକ ୨୨:୧୭-୧୮ ମାର୍କ ୧୨:୧-୩ ମାଥୁର ୨୧:୩୫-୩୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” ସେହି ଚୂଣ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମିରେ ବଢ଼େ ଓ ବୃକ୍ଷରେ ଲାଗି କି ବଢ଼େ ଓ କିଅବା ଅଲଗା ଧାତାରେ ବଢ଼େ

I “ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” ବାଇବଲରେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଅଂଗୁର ଲତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କେବଳ ଫଳ ଧାରଣ କରିଥାଏ I

ବାଇବଲରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” ସବୁ ବେଳେ “ଅଂଗୁର ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” କୁ ହିଁ ଦର୍ଶାଏ I ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା ର ଶାଖା ସବୁ ମୁଖ୍ୟ ଜଡ଼

ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ ଯାହାଠାରୁ ଶାଖା ସବୁ ଜଳ, ଓ ଅନ୍ୟ ପୋଷଣ ପ୍ରାପ୍ତ କରନ୍ତି କି ବଢ଼ି ପାରନ୍ତି I ଯାଣୁ ନିଜକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷା

ଲତା” କହିଲେ ଓ ଲୋକଙ୍କୁ “ଶାଖା” କହିଲେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ “ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷା ଲତା ମୂଳ” କିଅବା “ଅଂଗୁର ଚୂଣ ମୂଳ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ଦ୍ରାକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୯-୧୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୧୧-୧୨ ଜହୋନ ୧୫:୧-୨ ଲୁକ ୨୨:୧୭-୧୮ ମାର୍କ ୧୨:୧-୩ ମାଥୁର ୨୧:୩୫-୩୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5139, H1612, H8321, G288, G290, G1009, G1092

ଦ୍ରାଦଶ, ଏକାଦଶ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦ୍ରାଦଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ବାର ଜଣ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୁଚାଏ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯାଣୁ ତାଙ୍କର ଅନୁରକ୍ଷା ଶିକ୍ଷା କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ

ବାଛିଥିଲେ I ଯିହୁଦା ନିଜେ ଆତ୍ମହତ୍ୟା କଲା ପରେ, ସେମାନଙ୍କୁ “ଏକାଦଶ” କୁହାଗଲା I

ଯାଣୁଙ୍କର ବହୁତ ଅନ୍ୟ ଶିକ୍ଷାମାନେଥିଲେ, କିନ୍ତୁ “ଦ୍ରାଦଶ” ଆଖ୍ୟାତି ପାର୍ଥକ୍ୟ ଆଣେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯାଣୁଙ୍କ ସହିତ ଦୃଶ୍ୟ

ଭାବରେ ଲାଗି ରହୁଥିଲେ I ମାଥୁର 10, ମାର୍କ 3 ଏବଂ ଲୁକ 6ରେ ଏହି ଦ୍ରାଦଶ ଶିକ୍ଷାମାନଙ୍କର ନାମ ଲେଖା ଯାଇଛି I

ଯାଣୁଙ୍କର ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣର କିଛି କାଳ ପରେ “ଏକାଦଶ” ଶିକ୍ଷାମାନେ ମଥୁରାଙ୍କ ନାମକ ଜଣେ ଶିକ୍ଷାଙ୍କୁ ଯିହୁଦାଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ

ନେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I

ତାହାପରେ ସେମାନେ ପୁନର୍ବାର “ଦ୍ରାଦଶ” ବୋଲି ଡକାଗଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏହା ହୁଏତ ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟତର ବା ସ୍ୱାଭାବିକ ହେବ ଯଦି ଏହାକୁ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ଯୋଗ କରିବା ଓ

କହିବା “ଦ୍ରାଦଶ ପ୍ରେରିତମାନେ ” କିମ୍ବା “ଯାଣୁଙ୍କର ଦ୍ରାଦଶ ଅନୁରକ୍ଷା ଶିକ୍ଷାମାନେ I” “ଏକାଦଶଙ୍କୁ” ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ “ଯାଣୁଙ୍କର” ଅବଶିଷ୍ଟ ଏକାଦଶ ଶିକ୍ଷାମାନେ I କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରକୁ ସୁଚାଏ ଯେ, ଏହା

ଶୀର୍ଷକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା, ଯେପରି “ଦ୍ଵାଦଶ “ଏବଂ “ଏକାଦଶ” I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କ୍ରିଷ୍ଟୀୟ 15:5-7 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଲୁକ 09:1-2 ଲୁକ 18:31-33 ମାର୍କ 10:32-34 ମାଥୁ 10:5-7

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1427, G1733

ଦ୍ଵାଦଶ, ଏକାଦଶ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦ୍ଵାଦଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ବାର ଜଣ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୁଚାଏ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଅନ୍ତରଙ୍ଗ ଶିଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବାଛିଥିଲେ I ଯିହୁଦା ନିଜେ ଆତ୍ମହତ୍ୟା କଲା ପରେ, ସେମାନଙ୍କୁ “ଏକାଦଶ” କୁହାଗଲା I

ଯୀଶୁଙ୍କର ବହୁତ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ, କିନ୍ତୁ “ଦ୍ଵାଦଶ” ଆଖ୍ୟାତି ପାର୍ଥକ୍ୟ ଆଣେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଦୃଶ୍ୟ ଭାବରେ ଲାଗି ରହୁଥିଲେ I ମାଥୁ 10, ମାର୍କ 3 ଏବଂ ଲୁକ 6ରେ ଏହି ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କର ନାମ ଲେଖା ଯାଇଛି I ଯୀଶୁଙ୍କର ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣର କିଛି କାଳ ପରେ “ଏକାଦଶ” ଶିଷ୍ୟମାନେ ମଥୁୟଙ୍କ ନାମକ ଜଣେ ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ ଯିହୁଦାଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ନେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I

ତାହାପରେ ସେମାନେ ପୁନର୍ବାର “ଦ୍ଵାଦଶ” ବୋଲି ଡକାଗଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏହା ହୁଏତ ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟତର ବା ସ୍ୱାଭାବିକ ହେବ ଯଦି ଏହାକୁ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ଯୋଗ କରିବା ଓ କହିବା “ଦ୍ଵାଦଶ ପ୍ରେରିତମାନେ ” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କର ଦ୍ଵାଦଶ ଅନ୍ତରଙ୍ଗ ଶିଷ୍ୟମାନେ I” “ଏକାଦଶଙ୍କୁ” ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଯୀଶୁଙ୍କର” ଅବଶିଷ୍ଟ ଏକାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନେ I କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରକୁ ସୁଚାଏ ଯେ, ଏହା ଶୀର୍ଷକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା, ଯେପରି “ଦ୍ଵାଦଶ “ଏବଂ “ଏକାଦଶ” I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କ୍ରିଷ୍ଟୀୟ 15:5-7 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଲୁକ 09:1-2 ଲୁକ 18:31-33 ମାର୍କ 10:32-34 ମାଥୁ 10:5-7

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1427, G1733

ଦ୍ଵାଦଶ, ଏକାଦଶ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦ୍ଵାଦଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ବାର ଜଣ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୁଚାଏ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଅନ୍ତରଙ୍ଗ ଶିଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବାଛିଥିଲେ I ଯିହୁଦା ନିଜେ ଆତ୍ମହତ୍ୟା କଲା ପରେ, ସେମାନଙ୍କୁ “ଏକାଦଶ” କୁହାଗଲା I

ଯୀଶୁଙ୍କର ବହୁତ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ, କିନ୍ତୁ “ଦ୍ଵାଦଶ” ଆଖ୍ୟାତି ପାର୍ଥକ୍ୟ ଆଣେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଦୃଶ୍ୟ ଭାବରେ ଲାଗି ରହୁଥିଲେ I ମାଥୁ 10, ମାର୍କ 3 ଏବଂ ଲୁକ 6ରେ ଏହି ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କର ନାମ ଲେଖା ଯାଇଛି I ଯୀଶୁଙ୍କର ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣର କିଛି କାଳ ପରେ “ଏକାଦଶ” ଶିଷ୍ୟମାନେ ମଥୁୟଙ୍କ ନାମକ ଜଣେ ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ ଯିହୁଦାଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ନେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I

ତାହାପରେ ସେମାନେ ପୁନର୍ବାର “ଦ୍ଵାଦଶ” ବୋଲି ଡକାଗଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏହା ହୁଏତ ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟତର ବା ସ୍ୱାଭାବିକ ହେବ ଯଦି ଏହାକୁ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ଯୋଗ କରିବା ଓ କହିବା “ଦ୍ଵାଦଶ ପ୍ରେରିତମାନେ ” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କର ଦ୍ଵାଦଶ ଅନ୍ତରଙ୍ଗ ଶିଷ୍ୟମାନେ I” “ଏକାଦଶଙ୍କୁ” ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଯୀଶୁଙ୍କର” ଅବଶିଷ୍ଟ ଏକାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନେ I କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରକୁ ସୁଚାଏ ଯେ, ଏହା ଶୀର୍ଷକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା, ଯେପରି “ଦ୍ଵାଦଶ “ଏବଂ “ଏକାଦଶ” I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କ୍ରିଷ୍ଟୀୟ 15:5-7 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଲୁକ 09:1-2 ଲୁକ 18:31-33 ମାର୍କ 10:32-34 ମାଥୁ 10:5-7

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1427, G1733

ଦ୍ରାଦଶ, ଏକାଦଶ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦ୍ରାଦଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ବାର ଜଣ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୁରାଏ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯାଶୁ ତାଙ୍କର ଅନୁରକ୍ତ ଶିଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବାଛିଥିଲେ I ଯିହୁଦା ନିଜେ ଆତ୍ମହତ୍ୟା କଲା ପରେ, ସେମାନଙ୍କୁ “ଏକାଦଶ” କୁହାଗଲା I

ଯୀଶୁଙ୍କର ବହୁତ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ, କିନ୍ତୁ “ଦ୍ରାଦଶ” ଆଖ୍ୟାଟି ପାର୍ଥକ୍ୟ ଆଣେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଦୃଶ୍ୟ ଭାବରେ ଲାଗି ରହୁଥିଲେ I ମାଥୁର 10, ମାର୍କ 3 ଏବଂ ଲୁକ 6ରେ ଏହି ଦ୍ରାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କର ନାମ ଲେଖା ଯାଇଛି I ଯୀଶୁଙ୍କର ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣର କିଛି କାଳ ପରେ “ଏକାଦଶ” ଶିଷ୍ୟମାନେ ମଥୁରାଙ୍କ ନାମକ ଜଣେ ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ ଯିହୁଦାଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ନେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I

ତାହାପରେ ସେମାନେ ପୁନର୍ବାର “ଦ୍ରାଦଶ” ବୋଲି ଡକାଗଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏହା ହୁଏତ ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟତର ବା ସ୍ୱାଭାବିକ ହେବ ଯଦି ଏହାକୁ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ଯୋଗ କରିବା ଓ କହିବା “ଦ୍ରାଦଶ ପ୍ରେରିତମାନେ ” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କର ଦ୍ରାଦଶ ଅନୁରକ୍ତ ଶିଷ୍ୟମାନେ I” “ଏକାଦଶଙ୍କୁ” ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଯୀଶୁଙ୍କର” ଅବଶିଷ୍ଟ ଏକାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନେ I କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରକୁ ସୁରାଏ ଯେ, ଏହା ଶୀର୍ଷକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା, ଯେପରି “ଦ୍ରାଦଶ “ଏବଂ “ଏକାଦଶ” I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 15:5-7 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଲୁକ 09:1-2 ଲୁକ 18:31-33 ମାର୍କ 10:32-34 ମାଥୁର 10:5-7

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G1427, G1733

ଦ୍ରାଦଶ, ଏକାଦଶ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦ୍ରାଦଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ବାର ଜଣ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୁରାଏ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯାଶୁ ତାଙ୍କର ଅନୁରକ୍ତ ଶିଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବାଛିଥିଲେ I ଯିହୁଦା ନିଜେ ଆତ୍ମହତ୍ୟା କଲା ପରେ, ସେମାନଙ୍କୁ “ଏକାଦଶ” କୁହାଗଲା I

ଯୀଶୁଙ୍କର ବହୁତ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ, କିନ୍ତୁ “ଦ୍ରାଦଶ” ଆଖ୍ୟାଟି ପାର୍ଥକ୍ୟ ଆଣେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଦୃଶ୍ୟ ଭାବରେ ଲାଗି ରହୁଥିଲେ I ମାଥୁର 10, ମାର୍କ 3 ଏବଂ ଲୁକ 6ରେ ଏହି ଦ୍ରାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କର ନାମ ଲେଖା ଯାଇଛି I ଯୀଶୁଙ୍କର ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣର କିଛି କାଳ ପରେ “ଏକାଦଶ” ଶିଷ୍ୟମାନେ ମଥୁରାଙ୍କ ନାମକ ଜଣେ ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ ଯିହୁଦାଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ନେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I

ତାହାପରେ ସେମାନେ ପୁନର୍ବାର “ଦ୍ରାଦଶ” ବୋଲି ଡକାଗଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏହା ହୁଏତ ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟତର ବା ସ୍ୱାଭାବିକ ହେବ ଯଦି ଏହାକୁ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ଯୋଗ କରିବା ଓ କହିବା “ଦ୍ରାଦଶ ପ୍ରେରିତମାନେ ” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କର ଦ୍ରାଦଶ ଅନୁରକ୍ତ ଶିଷ୍ୟମାନେ I” “ଏକାଦଶଙ୍କୁ” ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଯୀଶୁଙ୍କର” ଅବଶିଷ୍ଟ ଏକାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନେ I କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରକୁ ସୁରାଏ ଯେ, ଏହା ଶୀର୍ଷକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା, ଯେପରି “ଦ୍ରାଦଶ “ଏବଂ “ଏକାଦଶ” I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 15:5-7 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଲୁକ 09:1-2 ଲୁକ 18:31-33 ମାର୍କ 10:32-34 ମାଥୁର 10:5-7

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G1427, G1733

ଦ୍ରାଦଶ, ଏକାଦଶ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦ୍ରାଦଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ବାର ଜଣ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୁରାଏ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯାଶୁ ତାଙ୍କର ଅନୁରକ୍ତ ଶିଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବାଛିଥିଲେ I ଯିହୁଦା ନିଜେ ଆତ୍ମହତ୍ୟା କଲା ପରେ, ସେମାନଙ୍କୁ “ଏକାଦଶ” କୁହାଗଲା I

ଯୀଶୁଙ୍କର ବହୁତ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ, କିନ୍ତୁ “ଦ୍ରାଦଶ” ଆଖ୍ୟାଟି ପାର୍ଥକ୍ୟ ଆଣେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଦୃଶ୍ୟ ଭାବରେ ଲାଗି ରହୁଥିଲେ I ମାଥୁର 10, ମାର୍କ 3 ଏବଂ ଲୁକ 6ରେ ଏହି ଦ୍ରାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କର ନାମ ଲେଖା ଯାଇଛି I

ଯୀଶୁଙ୍କର ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣର କିଛି କାଳ ପରେ “ଏକାଦଶ” ଶିଷ୍ୟମାନେ ମଥୂୟଙ୍କ ନାମକ ଜଣେ ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ ଯିହୁଦୀଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ନେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I

ତାହାପରେ ସେମାନେ ପୁନର୍ବାର “ଦ୍ଵାଦଶ” ବୋଲି ଡକାଗଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏହା ହୁଏତ ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟତର ବା ସ୍ୱାଭାବିକ ହେବ ଯଦି ଏହାକୁ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ଯୋଗ କରିବା ଓ କହିବା “ଦ୍ଵାଦଶ ପ୍ରେରିତମାନେ ” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କର ଦ୍ଵାଦଶ ଅନ୍ତରଙ୍ଗ ଶିଷ୍ୟମାନେ I” “ଏକାଦଶଙ୍କୁ” ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଯୀଶୁଙ୍କର” ଅବଶିଷ୍ଟ ଏକାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନେ I କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରକୁ ସୁରାଏ ଯେ, ଏହା ଶୀର୍ଷକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା, ଯେପରି “ଦ୍ଵାଦଶ “ଏବଂ “ଏକାଦଶ” I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 15:5-7 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଲୁକ 09:1-2 ଲୁକ 18:31-33 ମାର୍କ 10:32-34 ମାଥୁର 10:5-7

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G1427, G1733

ଦ୍ଵାଦଶ, ଏକାଦଶ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦ୍ଵାଦଶ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦି ବାର ଜଣ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୁରାଏ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଅନ୍ତରଙ୍ଗ ଶିଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବାଛିଥିଲେ I ଯିହୁଦୀ ନିଜେ ଆତ୍ମହତ୍ୟା କଲା ପରେ, ସେମାନଙ୍କୁ “ଏକାଦଶ” କୁହାଗଲା I

ଯୀଶୁଙ୍କର ବହୁତ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ, କିନ୍ତୁ “ଦ୍ଵାଦଶ” ଆଖ୍ୟାତି ପାର୍ଥକ୍ୟ ଆଣେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଦୃଶ୍ୟ ଭାବରେ ଲାଗି ରହୁଥିଲେ I ମାଥୁର 10, ମାର୍କ 3 ଏବଂ ଲୁକ 6ରେ ଏହି ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କର ନାମ ଲେଖା ଯାଇଛି I ଯୀଶୁଙ୍କର ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣର କିଛି କାଳ ପରେ “ଏକାଦଶ” ଶିଷ୍ୟମାନେ ମଥୂୟଙ୍କ ନାମକ ଜଣେ ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ ଯିହୁଦୀଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ନେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I

ତାହାପରେ ସେମାନେ ପୁନର୍ବାର “ଦ୍ଵାଦଶ” ବୋଲି ଡକାଗଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏହା ହୁଏତ ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟତର ବା ସ୍ୱାଭାବିକ ହେବ ଯଦି ଏହାକୁ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ଯୋଗ କରିବା ଓ କହିବା “ଦ୍ଵାଦଶ ପ୍ରେରିତମାନେ ” କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କର ଦ୍ଵାଦଶ ଅନ୍ତରଙ୍ଗ ଶିଷ୍ୟମାନେ I” “ଏକାଦଶଙ୍କୁ” ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଯୀଶୁଙ୍କର” ଅବଶିଷ୍ଟ ଏକାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନେ I କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଅନୁବାଦରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରକୁ ସୁରାଏ ଯେ, ଏହା ଶୀର୍ଷକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା, ଯେପରି “ଦ୍ଵାଦଶ “ଏବଂ “ଏକାଦଶ” I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରେରିତ, ଶିଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 15:5-7 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଲୁକ 09:1-2 ଲୁକ 18:31-33 ମାର୍କ 10:32-34 ମାଥୁର 10:5-7

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G1427, G1733

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତଃ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତଃ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697,

G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆଇପାରେ

“ଦୟା” ଅଛୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆଇପାରେ

“ଦୟା” ଅଛୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ

ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସାୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାମାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତଃ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସାୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାମାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତଃ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସାୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ
“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ ” “ଦୟାଳୁ ” ଶବ୍ଦକୁ
ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁନସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଷ୍ଟାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ
ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ
ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ
ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ
ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ ” “ଦୟାଳୁ ” ଶବ୍ଦକୁ
ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁନସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଷ୍ଟାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ
ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ
ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ
ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ
ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ ” “ଦୟାଳୁ ” ଶବ୍ଦକୁ
ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁନସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତା ଯେଉଁମାନେ ଦୁଷ୍ଟାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସାୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡିକରେ ନିଜ ଭାବନାମାନଙ୍କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅନୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୁବ ୦୪:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତା ଯେଉଁମାନେ ଦୁଷ୍ଟାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସାୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡିକରେ ନିଜ ଭାବନାମାନଙ୍କରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅନୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୁବ ୦୪:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତା ଯେଉଁମାନେ ଦୁଷ୍ଟାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନିରୁଦ୍ଧା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟାନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାକୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନିରୁଦ୍ଧା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତଃ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାକୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନିରୁଦ୍ଧା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟାନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାକୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନିରୁଦ୍ଧା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୂବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁଦସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତଃ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାକୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନିରୁଦ୍ଧା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟାନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାକୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୁବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁନସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬ ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତଃ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଖାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାକୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାକୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାକୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୁବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁନସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬ ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତଃ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଖାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାକୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଇବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାକୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସୀୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାକୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟେଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୁବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁନସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଞ୍ଛବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସାୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଞ୍ଛବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟୋଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୁବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁନସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଦୟା, ଦୟାଳୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକ ନିମନ୍ତେ ଭାବନା, ମୁଖ୍ୟତ ଯେଉଁମାନେ ଦୁଃଖାଭୋଗ କରୁଛନ୍ତି “ଦୟାଳୁ” ଜଣେ ଲୋକ ଅନ୍ୟ

ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ କିମ୍ବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା

“ଦୟା” ଶବ୍ଦ ତି ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା, ନତୁବା ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବା ବାଞ୍ଛବଲ କହେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୟାଳୁ, ତାହାର ଅର୍ଥ, ସେ ପ୍ରେମିକ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ କାରୀ କଲସାୟନିକଟକୁ ପାଉଲ ପତ୍ର ଲେଖନ୍ତି, “ଦୟାରେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧ”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ଆଗଭର ହୋଇ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ “ଦୟାଳୁ” ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ ର ପାତ୍ର”

ଏହା ହେଉଛି “ଅନୁଗ୍ରହ” କିମ୍ବା “ଦୟା” ର ଭାବନା ଅନ୍ୟ ଭାଷା ଗୁଡିକରେ ନିଜ ଭାବନାନୁସାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଆଇପାରେ

“ଦୟା” ଅହୁରୀ ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହୃଦୟର ସହ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଅନୁଗ୍ରହ” “ଦୟାଳୁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ ଯଥା “ଯତ୍ନ ସହକାରେ ସାହାଯ୍ୟ” ନତୁବା “ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଅନୁଗ୍ରହ”

ବାଞ୍ଛବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦନୀୟୋଲ ୦୧:୮-୧୦ ହୋଶେୟା ୧୩:୧୪ ଯାକୁବ ୦୫:୯-୧୧ ଯୁନସ ୦୪:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୪୦-୪୨ ରୋମୀୟ ୦୯:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H2550, H7349, H7355, H7356, G1653, G3356, G3627, G4697, G4834, G4835

ଧାରଣ କରିବା,ଧାରକ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ଏହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି “ବହନ କରିବା” । ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ଅଛି ।

ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ଯେତେବେଳେ ଶିଶୁକୁ ଧାରଣ କରିଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ତା ଅର୍ଥ "ସେ ଶିଶୁ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ" । ଗୋଟିଏ ବୋଝକୁ ବୋହିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି "କଷ୍ଟ ବିଷୟକୁ ଅନୁଭବ କରିବା" ।

ଏହି କଷ୍ଟ ବିଷୟ ଉଭୟ ଶାରିରୀକ ଓ ଆବେଗିକ ଦୁଃଖଭୋଗ କୁ ବୁଝାଏ ।

ବାଇବଲର ଗୋଟିଏ ସାଧାରଣ ତଥ୍ୟ "ଫଳ ଧାରଣ କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଫଳ ଉତ୍ପାଦନ କରିବା" ବା ଫଳିତ ହେବା । "ସାକ୍ଷ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କରିବା" ଅର୍ଥ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ବା "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା ଦେଖିଛି କିମ୍ବା ଅନୁଭବ କରିଛି ତାହା ଜଣାଇବା" । ପୁତ୍ର ପିତାଙ୍କ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହ୍ୟ କରିବ ନାହିଁ ତଥ୍ୟ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ତାଙ୍କ ପିତାର ପାପ ପାଇଁ ଉତ୍ତର ଦାୟୀ ଅବା ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ହକଦାର ନୁହନ୍ତି । ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ବହନ କରିବା" ବା "ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" ବା "ଉତ୍ପାଦନ କରିବା" ବା "ସହନ କରିବା" ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଓ ଏହା ତଥ୍ୟ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବୋଝ, ଇଲାଶାୟ, ସହ୍ୟକରିବା, ଫଳ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ବିବରଣୀ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି, ବଳ, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ବିଳାପ 03:25-29

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

ଧାରଣ କରିବା,ଧାରକ

ଘଟଣାବଳି:

ଏହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି "ବହନ କରିବା" । ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ଅଛି ।

ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ଯେତେବେଳେ ଶିଶୁକୁ ଧାରଣ କରିଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ତା ଅର୍ଥ "ସେ ଶିଶୁ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ" । ଗୋଟିଏ ବୋଝକୁ ବୋହିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି "କଷ୍ଟ ବିଷୟକୁ ଅନୁଭବ କରିବା" ।

ଏହି କଷ୍ଟ ବିଷୟ ଉଭୟ ଶାରିରୀକ ଓ ଆବେଗିକ ଦୁଃଖଭୋଗ କୁ ବୁଝାଏ ।

ବାଇବଲର ଗୋଟିଏ ସାଧାରଣ ତଥ୍ୟ "ଫଳ ଧାରଣ କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଫଳ ଉତ୍ପାଦନ କରିବା" ବା ଫଳିତ ହେବା । "ସାକ୍ଷ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କରିବା" ଅର୍ଥ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ବା "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା ଦେଖିଛି କିମ୍ବା ଅନୁଭବ କରିଛି ତାହା ଜଣାଇବା" । ପୁତ୍ର ପିତାଙ୍କ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହ୍ୟ କରିବ ନାହିଁ ତଥ୍ୟ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ତାଙ୍କ ପିତାର ପାପ ପାଇଁ ଉତ୍ତର ଦାୟୀ ଅବା ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ହକଦାର ନୁହନ୍ତି । ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ବହନ କରିବା" ବା "ଦୟାୟିତ୍ୱ ନେବା" ବା "ଉତ୍ପାଦନ କରିବା" ବା "ସହନ କରିବା" ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଓ ଏହା ତଥ୍ୟ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବୋଝ, ଇଲାଶାୟ, ସହ୍ୟକରିବା, ଫଳ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ବିବରଣୀ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି, ବଳ, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ବିଳାପ 03:25-29

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

ଧାରଣ କରିବା,ଧାରକ

ଘଟଣାବଳି:

ଏହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି "ବହନ କରିବା" । ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ଅଛି ।

ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ଯେତେବେଳେ ଶିଶୁକୁ ଧାରଣ କରିଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ତା ଅର୍ଥ "ସେ ଶିଶୁ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ" । ଗୋଟିଏ

ବୋଝକୁ ବୋହିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି "କଷ୍ଟ ବିଷୟକୁ ଅନୁଭବ କରିବା" ।

ଏହି କଷ୍ଟ ବିଷୟ ଉଭୟ ଶାରିରୀକ ଓ ଆବେଗିକ ଦୁଃଖଭୋଗ କୁ ବୁଝାଏ ।

ବାଇବଲର ଗୋଟିଏ ସାଧାରଣ ତଥ୍ୟ "ଫଳ ଧାରଣ କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଫଳ ଉତ୍ପାଦନ କରିବା" ବା ଫଳିତ ହେବା ।

"ସାକ୍ଷ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କରିବା" ଅର୍ଥ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ବା "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା ଦେଖିଛି କିମ୍ବା ଅନୁଭବ କରିଛି ତାହା ଜଣାଇବା" ।

ପୁର ପିତାଙ୍କ ଅନ୍ୟାୟ କୁ ସହ୍ୟ କରିବ ନାହିଁ ତଥ୍ୟ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ତାଙ୍କ ପିତାର ପାପ ପାଇଁ ଉତ୍ତର ଦାୟୀ ଅବା ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ହକଦାର ନୁହନ୍ତି । ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ବହନ କରିବା" ବା "ଦଦାୟିତ୍ୱ ନେବା" ବା "ଉତ୍ପାଦନ କରିବା" ବା "ସହନ କରିବା" ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଓ ଏହା ତଥ୍ୟ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବୋଝ, ଇଲାଶାୟ, ସହ୍ୟକରିବା, ଫଳ, ଅନିଷ୍ଟ ପ୍ରିୟତା, ବିବରଣୀ, ଅତି ଆଦରଶୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି, ବଳ, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ବିଳାପ 03:25-29

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2232, H3201, H3205, H5187, H5375, H5445, H5449, H6030, H6509, H6779, G142, G399, G430, G503, G941, G1080, G1627, G2592, G3114, G3140, G4064, G4160, G4722, G4828, G4901, G5041, G5088, G5297, G5342, G5409, G5576

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଧାର୍ମିକତା" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ "ଧାର୍ମିକ" କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଙ୍କା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I "ଅଧାର୍ମିକ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I "ଅଧାର୍ମିକତା" ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି "ଅଧାର୍ମିକ" ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

"ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର" ବା "ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା" ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା" ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

"ସାଧୁତା" ଏବଂ "ଧର୍ମପରାୟଣ" ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନୁର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: "ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I" (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ୱର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଞାତ୍ୱ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଞାତ୍ୱ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଞାତ୍ୱ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଞାତତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଇୟ 48:1-2 ଯିହିଜକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଞାତ୍ୱ, ସଜ୍ଞାତତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ବସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେତେବେଳେ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଙ୍କା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଶରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I

“ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନୁର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ବରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ବସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ବରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ବର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ବାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ୍ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା

ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ,ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ଡୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅତ୍ରାମ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାସ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାସତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସଳଖ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ମୁଖକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I
 “ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନୁର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଙ୍ଗେତତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ୍ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର୍ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ବସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଶରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ମୁଖକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ବରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ବସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ବରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ବର-ଉପକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ବାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ୍ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିବଦ୍ଧତା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଇୟ 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I **23:01** ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ

ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଙ୍ଗେତପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପର୍କକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଈଶ୍ୱରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଈଶ୍ୱର-ଉପକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଙ୍ଗେତତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିବଦ୍ଧତା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣୀ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟାସ 48:1-2 ଯିହୁଜିଲଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଈଶ୍ବର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ I
17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ଲୋକ ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I
23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I
50:10 ତା'ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଈଶ୍ବରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଈଶ୍ବରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଈଶ୍ବର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ୍ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଇୟ 48:1-2 ଯିହ୍ଵଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ

I **23:01** ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଶରିୟା, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି । ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି । “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ । “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ । ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ ।

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ମୁଖକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ ।

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା ।” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ୱର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ । ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ । “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି । “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ୍ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା

107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଇୟ 48:1-2 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ଡୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅତ୍ରାମ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାସ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା'ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଡେଇଁଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାସତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ”

କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ବରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ବରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ବର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଙ୍ଗେତତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହିଜକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ବର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଙ୍ଗେତ, ସଙ୍ଗେତତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାନ୍ତ ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଙ୍ଗେତପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସଲଖ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ମୁଖକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ

“ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଞାତତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ,ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଇୟ 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଞାତ୍ୱ, ସଜ୍ଞାତତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଶରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଞାତ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଞାତପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସଳଖ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ମୁଖକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ

ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଡ଼” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଡ଼ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଡ଼” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଡ଼ତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଜୟ 48:1-2 ଯିହୁଜିଲଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334,

H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଙ୍ଗେତ, ସଙ୍ଗେତତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଙ୍କା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଶରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଙ୍ଗେତପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନୁର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଉପକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋର୍” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋର୍ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋର୍” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ୍ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟାସ 48:1-2 ଯିହ୍ୱଜିଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋର୍, ସଜ୍ଜୋଟା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ

ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲ୍ରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଙ୍ଗେତପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୃକ୍ତ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ୱର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଙ୍ଗେତତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଇୟ 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ —ଧାର୍ମିକ—ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅତ୍ରାମ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I
17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I
23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I
50:10 ତା'ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେତେବେଳେ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମସ୍ତ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ମୁଖକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ

ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ୍ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ

I **23:01** ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଶରିୟ, ଏବଂ

ଏଲୀଶାବେଥ ଅନୁଭୂତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯାଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଙ୍ଗେତପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପର୍କକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନୁର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ୱର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଙ୍ଗେତତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହ୍ୱଜିଲଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2

ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ
ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ଡାମଥ୍ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ
05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ

I **23:01** ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା'ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ମୁଖକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ

ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ୱର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ । ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ । “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି । “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ୍ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହ୍ୱଜିଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ।

ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ।

04:08 ଇଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ।

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ।

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ।

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ । ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ

ଭାବରେ ଲକ୍ଷ୍ମରକୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଶରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଲକ୍ଷ୍ମର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଙ୍ଗେତପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଲକ୍ଷ୍ମର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଚ୍ଛିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ,ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଇୟ 48:1-2 ଯିହୁଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା'ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନୁର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନୁରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ୍ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଇୟ 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662,

H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଙ୍ଗେତ, ସଙ୍ଗେତତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେତେବେଳେ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଷରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଙ୍ଗେତପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ମୁଖକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ

“ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜୋର୍” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତି ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜୋର୍ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜୋର୍” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜୋର୍, ସଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯାଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ

କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଙ୍ଗେତପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପର୍କକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନୁର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ବରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ୱସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ବରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ବର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଙ୍ଗେତତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହୁଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ଯେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ବର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ
I 23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I
50:10 ତା'ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡିତା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଉପକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ

ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ" ବା "ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ" ପ୍ରତି ଇଚ୍ଛିତ କରେ I "ଅଧାର୍ମିକ" ପଦ ସରଳ ଭାବରେ "ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ "ଦୁଷ୍ଟ" ବା "ଅନୈତିକ" ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ" ବା "ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି "ଅଧାର୍ମିକ" ପଦକୁ "ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି "ଅଧାର୍ମିକ" ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ "ପାପ" ବା "ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ" ବା "ଦୁଷ୍ଟତା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ "ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା" ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I "ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍" ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ "ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା" ବା "ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି" ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା" ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ" ବା "ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା" ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I "ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ୍ ନ୍ୟାୟପରତା" ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ "ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ" ବା "ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ" କିମ୍ବା "ଧର୍ମପରାୟଣତା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I "ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ୍" ପଦକୁ "ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ" ବା "ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁ 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ

I **23:01** ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା'ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଧାର୍ମିକତା" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ "ଧାର୍ମିକ" କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଙ୍କା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନୁଭୂତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ

ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯାହାଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପର୍କକୁ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଟ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଟତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ୍ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାୟା 48:1-2 ଯିହଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ

ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ଲୋକ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା'ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ୍, ସଜ୍ଜୋଟତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାଜ୍ଞା ଦେବେ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I “ଅଧାର୍ମିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷତଃ ଏଭଳି ଏକ ଧରଣର ଜୀବନ କାଟିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିଥାଏ I ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ ସେମାନ ଚିନ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଓ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୈତିକ ଅଟନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

“ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଟ ନ୍ୟାୟପର” ବା “ସଜ୍ଜୋଟପଣିଆ ବା ନ୍ୟାୟପରତା” ଭଳି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଏକ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I

“ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାନ୍ତି; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ଦେଖ: [ସମାନ୍ତରାଳ](#))

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ପଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଏକ ଈଶ୍ବରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଈଶ୍ବର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ବାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ପଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଷ” ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I “ଅକପଟ ସଜ୍ଜୋଷ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଜ୍ଜୋଷ” ପଦକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସଜ୍ଜୋଷତା, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ବିଶୁଦ୍ଧ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ବିଧିସଙ୍ଗତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ବିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16 ଆୟୁବ 01:6-8 ଗୀତସଂହିତା 037:28-30 ଗୀତସଂହିତା 049:14-15 ଗୀତସଂହିତା 107:41-43 ଉପଦେଶକ 12:10-11 ଯିଶାଇୟ 48:1-2 ଯିହିଜିକଲ 33:12-13 ମଲାଖୀ 02:5-7 ମାଥୁର 06:1-2 ପ୍ରେରିତ 03:13-14 ରୋମୀୟ 01:29-31 1ମ କରିନ୍ଥୀୟ 06:9-11 ଗାଲାତୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 03:22-25 2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 02:8-10 2ୟ ତୀମଥୁ 03:16-17 1ମ ପିତର 03:18-20 1ମ ଯୋହନ 01:8-10 1ମ ଯୋହନ 05:16-17

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

03:02 କିନ୍ତୁ ନୋହ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I

ସେ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

04:08 ଈଶ୍ବର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ __ଧାର୍ମିକ__ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ I

17:02 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ __ଧାର୍ମିକ__ ଲୋକ ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I

23:01 ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଯାହାଙ୍କ ସହିତ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I

50:10 ତା’ପରେ ଧାର୍ମିକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G93, G94, G458, G1341, G1342, G1343, G1344, G1345, G1346, G2118, G3716, G3717

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧିବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନୁଭୂତ କରିଥାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି । ବାଇବେଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ।

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧବସାୟ

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧବସାୟକୁ ବୁଝାଏ । ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି । ବାଇବେଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ।

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧବସାୟ

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧବସାୟକୁ ବୁଝାଏ । ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି । ବାଇବେଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ।

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧବସାୟ

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧ୍ୟବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବେଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧ୍ୟବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବେଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧ୍ୟବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବେଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧ୍ୟବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧ୍ୟବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ
ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଗ୍ରହ କରିବା ବା ଅଧବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧବସାୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଗ୍ରହ କରିବା ବା ଅଧବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟ କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧବସାୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବ୍ରୀ 06:11-12 ମାଥୁର 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଗ୍ରହ କରିବା ବା ଅଧବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧବସାୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବଂ 06:11-12 ମାଥୁଉ 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧବସାୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବଂ 06:11-12 ମାଥୁଉ 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ଧୈର୍ଯ୍ୟତାର ସହିତ, ସହନଶୀଳତା, ଅଧୈର୍ଯ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା

“ଧୈର୍ଯ୍ୟ” ଏବଂ “ସହନଶୀଳତା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପରିଶ୍ରମ କରିବା ବା ଅଧବସାୟକୁ ବୁଝାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତୀକ୍ଷାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିଥାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ କୌଣସି ଜଣକ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହୁଅନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ, ସେମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଯାହା କିଛି ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକଥିଲେ ହେଁ ତାହାକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି I ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କଠିଣ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାବେଳେ ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ତାହାଙ୍କ ଦୟା ସକାଶୁ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟଶୀଳ ଅଟନ୍ତି ଯଦିଓ ସେମାନେ ପାପୀ ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସହ୍ୟକରିବା, କ୍ଷମା, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧବସାୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

1 ମ ପିତର 03:18-20 2 ଯୁ ପିତର 03:8-9 ଏବଂ 06:11-12 ମାଥୁଉ 18:28-29 ଗୀତସଂହିତା ୦37:7
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 02:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H750, H753, H2342, H3811, H6960, H7114, G420, G463, G1933, G3114, G3115, G3116, G5278, G5281

ଧୂଂସ, ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ, ଧୂଂସ ହେଲା

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟକୁ “ଧୂଂସ” କରିବା ଅର୍ଥ ନଷ୍ଟ କରିବା, ସର୍ଜନାଶ କରିବା, ବା “ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ ଅଯୋଗ୍ୟ କରିବା ଅଟେ I

“ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଧୂଂସ କରାଯାଇଥିବା ବାକି ଭଙ୍ଗା ଖଣ୍ଡ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ସିଫନୀୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧର ଦିନ ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ ଯେ ଏହା “ସର୍ବନାଶର ଦିନ” ହେବ ଯେତେବେଳେ ଏହି ପୃଥିବୀ ବିଚାରିତ ଏବଂ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I ହିତୋପଦେଶ ପୁସ୍ତକ କୁହେ ଯେ, ଅଧାର୍ମିକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଧୂଂସ ଓ ବିନାଶ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହିଅଛି I ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଧୂଂସ କରିବା” ପଦକୁ “ବିନାଶ କରିବା” ବା “ଲୁଟ କରିବା” ବା “ଅଦରକାରୀ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ବା “ଭାଙ୍ଗିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ପଦଗୁଡ଼ିକୁ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଭଗ୍ନାବଶେଷ ବା “ଭଗ୍ନ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ନଗରୀ” ବା “ଧୂଂସବିଧୂଂସ” ବା “ଭଗ୍ନତା” ବା “ସର୍ବନାଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 12:7-8 2ୟ ରାଜାବଳି 19: 25-26 ପ୍ରେରିତ 15:15-18 ଯିଶାଇୟ 23:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଳା :

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

ଧୂଂସ, ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ, ଧୂଂସ ହେଲା

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟକୁ “ଧୂଂସ” କରିବା ଅର୍ଥ ନଷ୍ଟ କରିବା, ସର୍ବନାଶ କରିବା, ବା “ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ ଅଯୋଗ୍ୟ କରିବା ଅଟେ I “ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଧୂଂସ କରାଯାଇଥିବା ବାକି ଭଙ୍ଗା ଖଣ୍ଡ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ସିଫନୀୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧର ଦିନ ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ ଯେ ଏହା “ସର୍ବନାଶର ଦିନ” ହେବ ଯେତେବେଳେ ଏହି ପୃଥିବୀ ବିଚାରିତ ଏବଂ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I ହିତୋପଦେଶ ପୁସ୍ତକ କୁହେ ଯେ, ଅଧାର୍ମିକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଧୂଂସ ଓ ବିନାଶ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହିଅଛି I ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଧୂଂସ କରିବା” ପଦକୁ “ବିନାଶ କରିବା” ବା “ଲୁଟ କରିବା” ବା “ଅଦରକାରୀ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ବା “ଭାଙ୍ଗିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ପଦଗୁଡ଼ିକୁ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଭଗ୍ନାବଶେଷ ବା “ଭଗ୍ନ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ନଗରୀ” ବା “ଧୂଂସବିଧୂଂସ” ବା “ଭଗ୍ନତା” ବା “ସର୍ବନାଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 12:7-8 2ୟ ରାଜାବଳି 19: 25-26 ପ୍ରେରିତ 15:15-18 ଯିଶାଇୟ 23:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଳା :

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

ଧୂଂସ, ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ, ଧୂଂସ ହେଲା

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟକୁ “ଧୂଂସ” କରିବା ଅର୍ଥ ନଷ୍ଟ କରିବା, ସର୍ବନାଶ କରିବା, ବା “ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ ଅଯୋଗ୍ୟ କରିବା ଅଟେ I “ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଧୂଂସ କରାଯାଇଥିବା ବାକି ଭଙ୍ଗା ଖଣ୍ଡ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ସିଫନୀୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧର ଦିନ ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ ଯେ ଏହା “ସର୍ବନାଶର ଦିନ” ହେବ ଯେତେବେଳେ ଏହି ପୃଥିବୀ ବିଚାରିତ ଏବଂ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I ହିତୋପଦେଶ ପୁସ୍ତକ କୁହେ ଯେ, ଅଧାର୍ମିକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଧୂଂସ ଓ ବିନାଶ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହିଅଛି I ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଧୂଂସ କରିବା” ପଦକୁ “ବିନାଶ କରିବା” ବା “ଲୁଟ କରିବା” ବା “ଅଦରକାରୀ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ବା “ଭାଙ୍ଗିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ପଦଗୁଡ଼ିକୁ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଭଗ୍ନାବଶେଷ ବା “ଭଗ୍ନ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ନଗରୀ” ବା

“ଧ୍ରୁଂସବିଧ୍ରୁଂସ” ବା “ଭଗ୍ନତା” ବା “ସର୍ତ୍ତନାଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 12:7-8 2ୟ ରାଜାବଳି 19: 25-26 ପ୍ରେରିତ 15:15-18 ଯିଶାଇୟ 23:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

ଧ୍ରୁଂସ, ଧ୍ରୁଂସଗୁଡ଼ିକ, ଧ୍ରୁଂସ ହେଲା

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟକୁ “ଧ୍ରୁଂସ” କରିବା ଅର୍ଥ ନଷ୍ଟ କରିବା, ସର୍ତ୍ତନାଶ କରିବା, ବା “ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ ଅଯୋଗ୍ୟ କରିବା ଅଟେ I “ଧ୍ରୁଂସ” ବା “ଧ୍ରୁଂସଗୁଡ଼ିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଧ୍ରୁଂସ କରାଯାଇଥିବା ବାକି ଭଙ୍ଗା ଖଣ୍ଡ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ସିଫନୀୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ କ୍ରୋଧର ଦିନ ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ ଯେ ଏହା “ସର୍ତ୍ତନାଶର ଦିନ” ହେବ ଯେତେବେଳେ ଏହି ପୃଥିବୀ ବିଚାରିତ ଏବଂ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I ହିତୋପଦେଶ ପୁସ୍ତକ କୁହେ ଯେ, ଅଧାର୍ମିକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଧ୍ରୁଂସ ଓ ବିନାଶ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହିଅଛି I ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଧ୍ରୁଂସ କରିବା” ପଦକୁ “ବିନାଶ କରିବା” ବା “ଲୁଟ କରିବା” ବା “ଅଦରକାରୀ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ବା “ଭାଙ୍ଗିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧ୍ରୁଂସ” ବା “ଧ୍ରୁଂସଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ପଦଗୁଡ଼ିକୁ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଭଗ୍ନାବଶେଷ ବା “ଭଗ୍ନ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ନଗରୀ” ବା “ଧ୍ରୁଂସବିଧ୍ରୁଂସ” ବା “ଭଗ୍ନତା” ବା “ସର୍ତ୍ତନାଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 12:7-8 2ୟ ରାଜାବଳି 19: 25-26 ପ୍ରେରିତ 15:15-18 ଯିଶାଇୟ 23:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

ଧ୍ରୁଂସ, ଧ୍ରୁଂସଗୁଡ଼ିକ, ଧ୍ରୁଂସ ହେଲା

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟକୁ “ଧ୍ରୁଂସ” କରିବା ଅର୍ଥ ନଷ୍ଟ କରିବା, ସର୍ତ୍ତନାଶ କରିବା, ବା “ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ ଅଯୋଗ୍ୟ କରିବା ଅଟେ I “ଧ୍ରୁଂସ” ବା “ଧ୍ରୁଂସଗୁଡ଼ିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଧ୍ରୁଂସ କରାଯାଇଥିବା ବାକି ଭଙ୍ଗା ଖଣ୍ଡ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ସିଫନୀୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ କ୍ରୋଧର ଦିନ ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ ଯେ ଏହା “ସର୍ତ୍ତନାଶର ଦିନ” ହେବ ଯେତେବେଳେ ଏହି ପୃଥିବୀ ବିଚାରିତ ଏବଂ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I ହିତୋପଦେଶ ପୁସ୍ତକ କୁହେ ଯେ, ଅଧାର୍ମିକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଧ୍ରୁଂସ ଓ ବିନାଶ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହିଅଛି I ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଧ୍ରୁଂସ କରିବା” ପଦକୁ “ବିନାଶ କରିବା” ବା “ଲୁଟ କରିବା” ବା “ଅଦରକାରୀ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ବା “ଭାଙ୍ଗିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧ୍ରୁଂସ” ବା “ଧ୍ରୁଂସଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ପଦଗୁଡ଼ିକୁ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଭଗ୍ନାବଶେଷ ବା “ଭଗ୍ନ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ନଗରୀ” ବା “ଧ୍ରୁଂସବିଧ୍ରୁଂସ” ବା “ଭଗ୍ନତା” ବା “ସର୍ତ୍ତନାଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 12:7-8 2ୟ ରାଜାବଳି 19: 25-26 ପ୍ରେରିତ 15:15-18 ଯିଶାଇୟ 23:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365,

H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

ଧୂଂସ, ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ, ଧୂଂସ ହେଲା

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟକୁ “ଧୂଂସ” କରିବା ଅର୍ଥ ନଷ୍ଟ କରିବା, ସର୍ଜନାଶ କରିବା, ବା “ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ ଅଯୋଗ୍ୟ କରିବା ଅଟେ I “ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଧୂଂସ କରାଯାଇଥିବା ବାକି ଭଙ୍ଗା ଖଣ୍ଡ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ସିଫନୀୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧର ଦିନ ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ ଯେ ଏହା “ସର୍ଜନାଶର ଦିନ” ହେବ ଯେତେବେଳେ ଏହି ପୃଥିବୀ ବିଚାରିତ ଏବଂ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I ହିତୋପଦେଶ ପୁସ୍ତକ କୁହେ ଯେ, ଅଧାର୍ମିକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଧୂଂସ ଓ ବିନାଶ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହିଅଛି I ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଧୂଂସ କରିବା” ପଦକୁ “ବିନାଶ କରିବା” ବା “ଲୁଟ କରିବା” ବା “ଅଦରକାରୀ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ବା “ଭାଙ୍ଗିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ପଦଗୁଡ଼ିକୁ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଭଗ୍ନାବଶେଷ ବା “ଭଗ୍ନ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ନଗରୀ” ବା “ଧୂଂସବିଧୂଂସ” ବା “ଭଗ୍ନତା” ବା “ସର୍ଜନାଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 12:7-8 2ୟ ରାଜାବଳି 19: 25-26 ପ୍ରେରିତ 15:15-18 ଯିଶାଇୟ 23:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

ଧୂଂସ, ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ, ଧୂଂସ ହେଲା

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟକୁ “ଧୂଂସ” କରିବା ଅର୍ଥ ନଷ୍ଟ କରିବା, ସର୍ଜନାଶ କରିବା, ବା “ବ୍ୟବହାର ନିମନ୍ତେ ଅଯୋଗ୍ୟ କରିବା ଅଟେ I “ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଧୂଂସ କରାଯାଇଥିବା ବାକି ଭଙ୍ଗା ଖଣ୍ଡ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ସିଫନୀୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧର ଦିନ ସମ୍ପର୍କରେ କହିଲେ ଯେ ଏହା “ସର୍ଜନାଶର ଦିନ” ହେବ ଯେତେବେଳେ ଏହି ପୃଥିବୀ ବିଚାରିତ ଏବଂ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I ହିତୋପଦେଶ ପୁସ୍ତକ କୁହେ ଯେ, ଅଧାର୍ମିକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଧୂଂସ ଓ ବିନାଶ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହିଅଛି I ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଧୂଂସ କରିବା” ପଦକୁ “ବିନାଶ କରିବା” ବା “ଲୁଟ କରିବା” ବା “ଅଦରକାରୀ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ବା “ଭାଙ୍ଗିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଧୂଂସ” ବା “ଧୂଂସଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ପଦଗୁଡ଼ିକୁ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଭଗ୍ନାବଶେଷ ବା “ଭଗ୍ନ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ” ବା “ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ନଗରୀ” ବା “ଧୂଂସବିଧୂଂସ” ବା “ଭଗ୍ନତା” ବା “ସର୍ଜନାଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 12:7-8 2ୟ ରାଜାବଳି 19: 25-26 ପ୍ରେରିତ 15:15-18 ଯିଶାଇୟ 23:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H1197, H1530, H1820, H1942, H2034, H2040, H2717, H2719, H2720, H2723, H2930, H3510, H3765, H3782, H3832, H4072, H4288, H4383, H4384, H4654, H4658, H4876, H4889, H5221, H5557, H5754, H5856, H6365, H7451, H7489, H7582, H7591, H7612, H7701, H7703, H7843, H8047, H8074, H8077, H8414, H8510, G2679, G2692, G3639, G4485

ଧୂଂସ କରିବା, ଧୂଂସ ହେଲା, ଧୂଂସକାରୀ, ବିଧୂଂସ, ବିଧୂଂସ ଅବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଧୂଂସ ହେଲା” ବା “ବିଧୂଂସ” ଶବ୍ଦଟି ଜଣଙ୍କର ସମ୍ପତ୍ତି ବା ଜମି ନଷ୍ଟ ବା ବିନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହା ବହୁବାର ସେହି ଅଞ୍ଚଳରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ ବା ଦଖଲ କରିବା ଅନୁଭୂତ ହୋଇଥାଏ I

ଏହା ଏକ ଅତ୍ୟନ୍ତ କଠୋର ପୁଣି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିନଷ୍ଟକୁ ବୁଝାଏ I ଉଦାହରଣ ନିମନ୍ତେ, ସଦୋମ ସହର ସେଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା

ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଧ୍ୱଂସ ହେଲା । “ବିଧ୍ୱଂସ” ଶବ୍ଦଟି ଦଣ୍ଡ ବା ବିନଷ୍ଟଠାରୁ ବହୁଳ ଭାବପ୍ରବଣତା ଦୁଃଖର ଫଳାଫଳର କାରଣ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଧ୍ୱଂସ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ନଷ୍ଟ” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଭୂମିସାତ୍” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ପତନ” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ବିଧ୍ୱଂସ” ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ, “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭୂମିସାତ୍” ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପତନ” ବା “ଭାରାକ୍ରାନ୍ତ ଦୁଃଖ” ବା “ବିପତ୍ତି” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଦାନୀୟେଲ ୦୮: ୨୪-୨୫ ଯିରିମୀୟା ୦୪: ୧୩-୧୫ ଶଶନା ୨୧: ୨୯-୩୦ ସିଫନୀୟା ୦୧: ୧୨-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1110, H1238, H2721, H1826, H3615, H3772, H7701, H7703, H7722, H7843, H8074, H8077

ନପୁଂସକ, ନପୁଂସକମାନେ

ପରିଭାଷା:

ସାଧାରଣତଃ “ନପୁଂସକ” ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାର ଅଶୁକୋଷ ଛିନ୍ନ କରି ଦିଆଯାଇଛି । ପରେ ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହେଲା ଯାହା ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀକୁ ବୁଝାଏ ଯଦିଓ ତାର କୌଣସି ଶାରୀରିକ ଦୁର୍ଘଟତା ନଥିଲା ।

ଯାହା କହିଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ନପୁଂସକ ଭାବରେ ଜନ୍ମ ହେଲେ କାରଣ ହୁଏତ ସେମାନଙ୍କ ଯୌନାଙ୍ଗରେ ସମସ୍ୟାଥିଲା କିମ୍ବା ଯୌନ କ୍ରିୟା କରିବାର କ୍ଷମତା ନଥିଲା ।

ଅନ୍ୟ କିଛି ଲୋକ ଅବିବାହିତ ଜୀବନ ପସନ୍ଦ କରି ନପୁଂସକ ହେବା ପାଇଁ ଇଚ୍ଛା କଲେ ।

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ନପୁଂସକମାନେ ରାଜାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମହିଳାମାନଙ୍କ ଗାର୍ଡ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ । କିଛି ନପୁଂସକଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି କୁଶର ନପୁଂସକ ଯିଏ ଫିଲିସ୍ତୁକୁ ପ୍ରାନ୍ତରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଫିଲିସ୍ତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୭-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୯-୪୦ ଯିଶାଇୟ ୩୯:୭-୮ ଯିରିମୀୟା ୩୪:୧୭-୧୯ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5631, G2134, G2135

ନପୁଂସକ, ନପୁଂସକମାନେ

ପରିଭାଷା:

ସାଧାରଣତଃ “ନପୁଂସକ” ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାର ଅଶୁକୋଷ ଛିନ୍ନ କରି ଦିଆଯାଇଛି । ପରେ ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହେଲା ଯାହା ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀକୁ ବୁଝାଏ ଯଦିଓ ତାର କୌଣସି ଶାରୀରିକ ଦୁର୍ଘଟତା ନଥିଲା ।

ଯାହା କହିଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ନପୁଂସକ ଭାବରେ ଜନ୍ମ ହେଲେ କାରଣ ହୁଏତ ସେମାନଙ୍କ ଯୌନାଙ୍ଗରେ ସମସ୍ୟାଥିଲା କିମ୍ବା ଯୌନ କ୍ରିୟା କରିବାର କ୍ଷମତା ନଥିଲା ।

ଅନ୍ୟ କିଛି ଲୋକ ଅବିବାହିତ ଜୀବନ ପସନ୍ଦ କରି ନପୁଂସକ ହେବା ପାଇଁ ଇଚ୍ଛା କଲେ ।

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ନପୁଂସକମାନେ ରାଜାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମହିଳାମାନଙ୍କ ଗାର୍ଡ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ । କିଛି ନପୁଂସକଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରୀ କର୍ମଚାରୀ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି କୁଶର ନପୁଂସକ ଯିଏ ଫିଲିସ୍ତୁକୁ ପ୍ରାନ୍ତରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଫିଲିସ୍ତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୭-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୯-୪୦ ଯିଶାଇୟ ୩୯:୭-୮ ଯିରିମୀୟା ୩୪:୧୭-୧୯ ମାଥୁର ୧୯:୧୦-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5631, G2134, G2135

ନପୁଂସକ

ଉଚ୍ଚାବଳି:

ଯାକୁବଙ୍କର ଷଷ୍ଠ ପୁତ୍ରଥିଲେ ନପୁଲି ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ ନପୁଲି ଜାତିରେ ପରିଚିତ ହେଲେ, ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ

ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ନପୁଲି ଜାତି ବସତି କରୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ନପୁଲି ନାମ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

(ଦେଖ: [ତୁଳନାତ୍ମକ](#))

ନପୁଲି ସ୍ଥାନ ଇସ୍ରାଏଲର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ, ଦାନ୍ ଓ ଆଶେର୍ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ. ଏହାର ପୂର୍ବ ସୀମାରେଥିଲା ପଶ୍ଚିମ କାନେରେତ ସମୁଦ୍ର ଉପକୂଳବର୍ତ୍ତୀ ବାଇବଲ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଜାତି ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା ଅଛି

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କେରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଆଶେର୍, ଦାନ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ରାଜାବଳି ୦୪:୧୫-୧୭ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୨୭:୧୩-୧୪ ଯିହୁଜିକଲ ୪୮:୧-୩ ଆଦି ୩୦:୭-୮ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୧:୩୩ ମାଥୁର ୦୪:୧୨-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5321, G3508

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା ବା ବିନୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିଅବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ନୁହେଁ। ନମ୍ର ହେଉଛି ନମ୍ରତାର ଗୁଣ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ଚିହ୍ନିବା। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ। ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ। ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା। “ନମ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତୁ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାକୁବ 01:21 ଯାକୁବ 03:13 ଯାକୁବ 04:10 ଲୁକ 14:11 ଲୁକ 18:14 ମାଥୁର 18:04 ମାଥୁର 23:12

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:02 ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଅଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ। **34:10**

“ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା ବା ବିନୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିଅବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ନୁହେଁ। ନମ୍ର ହେଉଛି ନମ୍ରତାର ଗୁଣ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ଚିହ୍ନିବା। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ। ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ। ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା। “ନମ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତୁ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାକୂବ 01:21 ଯାକୂବ 03:13 ଯାକୂବ 04:10 ଲୁକ 14:11 ଲୁକ 18:14 ମାଥୁର 18:04 ମାଥୁର 23:12

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:02 ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଅଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ। **34:10**

“ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା ବା ବିନୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିଅବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହେଁ। ନମ୍ର ହେଉଛି ନମ୍ରତାର ଗୁଣ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ। ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ। ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା। “ନମ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତୁ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାକୂବ 01:21 ଯାକୂବ 03:13 ଯାକୂବ 04:10 ଲୁକ 14:11 ଲୁକ 18:14 ମାଥୁର 18:04 ମାଥୁର 23:12

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:02 ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଅଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ। **34:10**

“ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା ବା ବିନୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିଅବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହେଁ। ନମ୍ର ହେଉଛି ନମ୍ରତାର ଗୁଣ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ। ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ। ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା। “ନମ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତୁ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାକୂବ 01:21 ଯାକୂବ 03:13 ଯାକୂବ 04:10 ଲୁକ 14:11 ଲୁକ 18:14 ମାଥୁର 18:04 ମାଥୁର 23:12

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:02 ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଅଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ। **34:10**

“ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା ବା ବିନୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିଅବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ନୁହେଁ। ନମ୍ର ହେଉଛି ନମ୍ରତାର ଗୁଣ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ। ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ। ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା। “ନମ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତୁ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାକୁବ 01:21 ଯାକୁବ 03:13 ଯାକୁବ 04:10 ଲୁକ 14:11 ଲୁକ 18:14 ମାଥୁର 18:04 ମାଥୁର 23:12

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:02 ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଅଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ। **34:10**

“ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା ବା ବିନୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିଅବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ନୁହେଁ। ନମ୍ର ହେଉଛି ନମ୍ରତାର ଗୁଣ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ। ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ। ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା। “ନମ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତୁ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାକୁବ 01:21 ଯାକୁବ 03:13 ଯାକୁବ 04:10 ଲୁକ 14:11 ଲୁକ 18:14 ମାଥୁର 18:04 ମାଥୁର 23:12

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:02 ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଅଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ। **34:10**

“ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511,

H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା ବା ବିନୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିଅବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ନୁହେଁ। ନମ୍ର ହେଉଛି ନମ୍ରତାର ଗୁଣ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧିତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ। ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ। ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା। “ନମ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତୁ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାକୂବ 01:21 ଯାକୂବ 03:13 ଯାକୂବ 04:10 ଲୁକ 14:11 ଲୁକ 18:14 ମାଥୁର 18:04 ମାଥୁର 23:12

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:02 ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଅଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ। **34:10**

“ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା ବା ବିନୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିଅବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ନୁହେଁ। ନମ୍ର ହେଉଛି ନମ୍ରତାର ଗୁଣ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧିତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ। ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ। ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା। “ନମ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତୁ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାକୂବ 01:21 ଯାକୂବ 03:13 ଯାକୂବ 04:10 ଲୁକ 14:11 ଲୁକ 18:14 ମାଥୁର 18:04 ମାଥୁର 23:12

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:02 ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଅଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ। **34:10**

“ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା ବା ବିନୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିଅବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହେଁ। ନମ୍ର ହେଉଛି ନମ୍ରତାର ଗୁଣ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ। ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ। ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା। “ନମ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତୁ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାକୂବ 01:21 ଯାକୂବ 03:13 ଯାକୂବ 04:10 ଲୁକ 14:11 ଲୁକ 18:14 ମାଥୁର 18:04 ମାଥୁର 23:12

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

17:02 ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଅଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ। **34:10** “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G858, G4236, G4239, G4240, G5011, G5012, G5013, G5391

ନରକ, ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ନରକ ସେହି ଅନ୍ତିମ ସ୍ଥାନ ଅଟେ ଓ ପୀଡ଼ା ଓ ଯାତନା ଶେଷ ନ ହେବା ସ୍ଥାନ ଅଟେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରଭୁ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୋଧ କରନ୍ତି ଓ ଯୀଶୁଙ୍କ ବଳିଦାନ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରକାରୀ ଯୋଜନା କୁ ତ୍ୟାଗ କରନ୍ତି I ଏହାକୁ ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

“ନରକକୁ “ଅଗ୍ନିମୟ ସ୍ଥାନ ଓ ଏକ ଭୟାନକ ପୀଡ଼ା ର ସ୍ଥାନ ରୂପରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଅଛି I ଶୟତାନଓ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଯେ ତାହାର ଅନୁଗାମୀ ଅଟନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନରକରେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ନିମନ୍ତେ ପକା ଯିବ I ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବଳିଦାନ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ କିଅବା ତାହାଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ବୋଲି ଭରସା ରଖନ୍ତି ନାହିଁ ସେମାନେ ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ “ନରକ”ରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ” “ବାକ୍ୟାଂଶରେ” ହ୍ରଦ “ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ନାହିଁ କାରଣ ଏହା ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ନରକ” ଶବ୍ଦକୁ “ପୀଡ଼ା ର ସ୍ଥାନ” କିଅବା “ଅନ୍ଧାର ଓ ପୀଡ଼ା ର ଅନ୍ତିମ ସ୍ଥାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ” କୁ ଅଗ୍ନି ସମୁଦ୍ର “କିଅବା “ବୃହତ୍ ଅଗ୍ନି” (ପୀଡ଼ା ର)କିଅବା “ଅଗ୍ନି ପଡ଼ିଆ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ଵର୍ଗ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅଧଲୋକ, ପାତାଳ)

୩ ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାକୂବ ୦୩:୫-୭ ଲୁକ ୧୨:୪-୫ ମାର୍କ ୦୯:୪୨-୪୪ ମାଥୁର ୦୫: ୨୧-୨୨ ମାଥୁର ୦୫: ୨୯ -୩୦ ମାଥୁର ୧୦:୨୮-୩୧ ମାଥୁର ୨୩: ୩୨-୩୩ ମାଥୁର ୨୫:୪୧-୪୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୧୩-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୩

୫୦:୧୪ ସେ (ଇଶ୍ଵର) ତାହାଙ୍କୁ ନରକରେ ପକାଇ ଦେବେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନେ ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ କ୍ରନ୍ଦନ ଓ ଦନ୍ତର କୀର୍ତ୍ତି ମିଡ଼ି ହେବ I

ଏକ ଅଗ୍ନି ଯାହା କେବେ ଲିଭିବ ନାହିଁ ଓ କିନ୍ତୁ ତାହାଙ୍କୁ ଖାଇବାରେ ବନ୍ଦ କରିବେ ନାହିଁ I

୫୦:୧୫ ସେ ଶୈତାନକୁ ନରକରେ ପକାଇବେ ଯେଉଁଠାରେ ସେ ଚିର ଦିନ ନିମନ୍ତେ ଜଳୁ ଥିବ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ସହିତ ଯେ

ତାହାଙ୍କ ପଛରେ ତା ଚାଲିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ନଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7585, G86, G439, G440, G1067, G3041, G4442, G4443, G4447, G4448, G5020, G5394, G5457

ନଳ, ନଳଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ନଳ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ଏକ ଲମ୍ବା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଗଛକୁ ସୂଚାଏ I ଏହା ସାଧାରଣତଃ ନଦୀ ବା ଝରଣା କୂଳରେ ବଢ଼ିଥାଏ I

ନୀଳ ନଦୀର ଯେଉଁ ନଳବନ ମଧ୍ୟରେ ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇଦିଆଯାଇଥିଲା; ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ “ନଳନିର୍ମିତ ଯେତି” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସେଗୁଡ଼ିକ ଲମ୍ବା, ଫମ୍ପା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଏବଂ ନଦୀ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ଘନ ବୁଦା ହୋଇ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିଲେ I

ଏହି ତନ୍ମୁବିଶିଷ୍ଟ ଗଛ(ଲତା) ପ୍ରାଚୀନ ମିସରରେ କାଗଜ, ଝୁଡ଼ି(ଟୋକେଇ) ଏବଂ ତଙ୍ଗା ତିଆରି କରିବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

ନଳଗଛର ତେମ୍ବି ଖୁବ୍ ନମନୀୟ ଅଟେ ଏବଂ ଏହା ସହଜରେ ପବନ ଦ୍ଵାରା ନଇଁଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ମୋଶା, ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 14:14-16 ଲୁକ 07:24-26 ମାଥୁର 11:7-8 ମାଥୁର 12:19-21 ଗୀତସଂହିତା 068:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H98, H100, H260, H5488, H6169, H7070, G2063, G2563

ନଳ, ନଳଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ନଳ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ଏକ ଲମ୍ବା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଗଛକୁ ସୂଚାଏ I ଏହା ସାଧାରଣତଃ ନଦୀ ବା ଝରଣା କୂଳରେ ବଢ଼ିଥାଏ I

ନୀଳ ନଦୀର ଯେଉଁ ନଳବନ ମଧ୍ୟରେ ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇଦିଆଯାଇଥିଲା; ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ “ନଳନିର୍ମିତ ଯେତି” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସେଗୁଡ଼ିକ ଲମ୍ବା, ଫମ୍ପା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଏବଂ ନଦୀ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ଘନ ବୁଦା ହୋଇ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିଲେ I

ଏହି ତନ୍ମୁବିଶିଷ୍ଟ ଗଛ(ଲତା) ପ୍ରାଚୀନ ମିସରରେ କାଗଜ, ଝୁଡ଼ି(ଟୋକେଇ) ଏବଂ ତଙ୍ଗା ତିଆରି କରିବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

ନଳଗଛର ତେମ୍ବି ଖୁବ୍ ନମନୀୟ ଅଟେ ଏବଂ ଏହା ସହଜରେ ପବନ ଦ୍ଵାରା ନଇଁଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ମୋଶା, ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 14:14-16 ଲୁକ 07:24-26 ମାଥୁର 11:7-8 ମାଥୁର 12:19-21 ଗୀତସଂହିତା 068:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H98, H100, H260, H5488, H6169, H7070, G2063, G2563

ନଳ, ନଳଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ନଳ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ଏକ ଲମ୍ବା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଗଛକୁ ସୂଚାଏ I ଏହା ସାଧାରଣତଃ ନଦୀ ବା ଝରଣା କୂଳରେ ବଢ଼ିଥାଏ I

ନୀଳ ନଦୀର ଯେଉଁ ନଳବନ ମଧ୍ୟରେ ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇଦିଆଯାଇଥିଲା; ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ “ନଳନିର୍ମିତ ଯେତି” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସେଗୁଡ଼ିକ ଲମ୍ବା, ଫମ୍ପା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଏବଂ ନଦୀ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ଘନ ବୁଦା ହୋଇ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିଲେ I

ଏହି ତନ୍ମୁବିଶିଷ୍ଟ ଗଛ(ଲତା) ପ୍ରାଚୀନ ମିସରରେ କାଗଜ, ଝୁଡ଼ି(ଟୋକେଇ) ଏବଂ ଡଙ୍ଗା ତିଆରି କରିବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

ନଳଗଛର ତେମ୍ବି ଖୁବ୍ ନମନୀୟ ଅଟେ ଏବଂ ଏହା ସହଜରେ ପବନ ଦ୍ଵାରା ନଈଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ମୋଶା, ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 14:14-16 ଲୁକ 07:24-26 ମାଥୁର 11:7-8 ମାଥୁର 12:19-21 ଗୀତସଂହିତା 068:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H98, H100, H260, H5488, H6169, H7070, G2063, G2563

ନଳ, ନଳଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି "ନଳ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ଏକ ଲମ୍ବା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଗଛକୁ ସୂଚାଏ I ଏହା ସାଧାରଣତଃ ନଦୀ ବା ଝରଣା କୂଳରେ ବଢ଼ିଥାଏ I

ନୀଳ ନଦୀର ଯେଉଁ ନଳବନ ମଧ୍ୟରେ ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇଦିଆଯାଇଥିଲା; ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ "ନଳନିର୍ମିତ ପେଡ଼ି" ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସେଗୁଡ଼ିକ ଲମ୍ବା, ଫମ୍ପା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଏବଂ ନଦୀ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ଘନ ବୁଦା ହୋଇ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିଲେ I

ଏହି ତନ୍ମୁବିଶିଷ୍ଟ ଗଛ(ଲତା) ପ୍ରାଚୀନ ମିସରରେ କାଗଜ, ଝୁଡ଼ି(ଟୋକେଇ) ଏବଂ ଡଙ୍ଗା ତିଆରି କରିବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

ନଳଗଛର ତେମ୍ବି ଖୁବ୍ ନମନୀୟ ଅଟେ ଏବଂ ଏହା ସହଜରେ ପବନ ଦ୍ଵାରା ନଈଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ମୋଶା, ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 14:14-16 ଲୁକ 07:24-26 ମାଥୁର 11:7-8 ମାଥୁର 12:19-21 ଗୀତସଂହିତା 068:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H98, H100, H260, H5488, H6169, H7070, G2063, G2563

ନଳ, ନଳଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି "ନଳ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ଏକ ଲମ୍ବା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଗଛକୁ ସୂଚାଏ I ଏହା ସାଧାରଣତଃ ନଦୀ ବା ଝରଣା କୂଳରେ ବଢ଼ିଥାଏ I

ନୀଳ ନଦୀର ଯେଉଁ ନଳବନ ମଧ୍ୟରେ ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇଦିଆଯାଇଥିଲା; ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ "ନଳନିର୍ମିତ ପେଡ଼ି" ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସେଗୁଡ଼ିକ ଲମ୍ବା, ଫମ୍ପା ତେମ୍ବିଶିଷ୍ଟ ଏବଂ ନଦୀ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ଘନ ବୁଦା ହୋଇ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିଲେ I

ଏହି ତନ୍ମୁବିଶିଷ୍ଟ ଗଛ(ଲତା) ପ୍ରାଚୀନ ମିସରରେ କାଗଜ, ଝୁଡ଼ି(ଟୋକେଇ) ଏବଂ ଡଙ୍ଗା ତିଆରି କରିବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

ନଳଗଛର ତେମ୍ବି ଖୁବ୍ ନମନୀୟ ଅଟେ ଏବଂ ଏହା ସହଜରେ ପବନ ଦ୍ଵାରା ନଈଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ମୋଶା, ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 14:14-16 ଲୁକ 07:24-26 ମାଥୁର 11:7-8 ମାଥୁର 12:19-21 ଗୀତସଂହିତା 068:30-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H98, H100, H260, H5488, H6169, H7070, G2063, G2563

ନଳ, ନଳଗୁଡ଼ିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ନଳ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ଏକ ଲମ୍ବା ତେମ୍ପବିଶିଷ୍ଟ ଗଛକୁ ସୂଚାଏ I ଏହା ସାଧାରଣତଃ ନଦୀ ବା ଝରଣା କୂଳରେ ବଢ଼ିଥାଏ I

ନୀଳ ନଦୀର ଯେଉଁ ନଳବନ ମଧ୍ୟରେ ଶିଶୁ ମୋଶାଙ୍କୁ ଲୁଚାଇଦିଆଯାଇଥିଲା; ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ “ନଳନିର୍ମିତ ପେଡ଼ି” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସେଗୁଡ଼ିକ ଲମ୍ବା, ଫମ୍ପା ତେମ୍ପବିଶିଷ୍ଟ ଏବଂ ନଦୀ ଜଳ ମଧ୍ୟରେ ଘନ ବୁଦା ହୋଇ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିଲେ I

ଏହି ତନ୍ମୁବିଶିଷ୍ଟ ଗଛ(ଲତା) ପ୍ରାଚୀନ ମିସରରେ କାଗଜ, ଝୁଡ଼ି(ଟୋକେଇ) ଏବଂ ତଙ୍ଗା ତିଆରି କରିବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

ନଳଗଛର ତେମ୍ପ ଖୁବ୍ ନମନୀୟ ଅଟେ ଏବଂ ଏହା ସହଜରେ ପବନ ଦ୍ଵାରା ନଇଁଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ମୋଶା, ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 14:14-16 ଲୁକ 07:24-26 ମାଥୁର 11:7-8 ମାଥୁର 12:19-21 ଗୀତସଂହିତା 068:30-31

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H98, H100, H260, H5488, H6169, H7070, G2063, G2563

ନାଗରିକ, ନାଗରିକତା, ନାଗରିକତ୍ଵ

ସଂଜ୍ଞା:

ନାଗରିକ ହେଉଛି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସହର, ଦେଶ, ରାଜ୍ୟରେ ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ଏହା ବିଶେଷ କରି

ସେହିମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ଅଧିକାରୀ ଆଇନ ସଂଗତ ଅଧିକାରରେ ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି

ପୃଷ୍ଠଭୂମୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର “ନିବାସୀ” କିମ୍ବା “ସ୍ଵୀକୃତିପ୍ରାପ୍ତ ପ୍ରବାସୀ” ଅଟେ ଜଣେ ନାଗରିକ କୌଣସି ରାଜା କିମ୍ବା ରାଜ୍ୟର ଶାସକ ଅଧିନ ଅଞ୍ଚଳରେ ବସବାସ କରିପାରେ

ଉଦାହରଣତଃ, ପାଉଲ ରୋମ ରାଜ୍ୟର ନାଗରିକଥିଲେ, ଯାହା ଛୋଟ ଛୋଟ ଅଧିକାର କ୍ଷେତ୍ର କୁ ନେଇ ଗଠିତ; ପାଉଲ ଅଧିକାର କ୍ଷେତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ

ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ, ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସ୍ପର୍ଶ ରାଜ୍ୟର “ନାଗରିକ” ଅର୍ଥାତ୍ ସେମାନେ ସେଠାରେ କେବେବି ବାସ କରିବେ

ଏକ ଦେଶର ନାଗରିକ ପରି, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟର ନାଗରିକ

(ଦେଖ: ରାଜ୍ୟ, ପାଉଲ, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୨୧:୩୯-୪୦ ଯିଶାଇୟ ୦୩:୧-୩ ଲୁକ ୧୫:୧୫-୧୬ ଲୁକ ୧୯:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6440, G4175, G4177, G4847

ନାଗରିକ, ନାଗରିକତା, ନାଗରିକତ୍ଵ

ସଂଜ୍ଞା:

ନାଗରିକ ହେଉଛି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସହର, ଦେଶ, ରାଜ୍ୟରେ ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ଏହା ବିଶେଷ କରି

ସେହିମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ଅଧିକାରୀ ଆଇନ ସଂଗତ ଅଧିକାରରେ ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି

ପୃଷ୍ଠଭୂମୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାର ଭାଷାନ୍ତର “ନିବାସୀ” କିମ୍ବା “ସ୍ଵୀକୃତିପ୍ରାପ୍ତ ପ୍ରବାସୀ” ଅଟେ ଜଣେ ନାଗରିକ କୌଣସି ରାଜା କିମ୍ବା ରାଜ୍ୟର ଶାସକ ଅଧିନ ଅଞ୍ଚଳରେ ବସବାସ କରିପାରେ

ଉଦାହରଣତଃ, ପାଉଲ ରୋମ ରାଜ୍ୟର ନାଗରିକଥିଲେ, ଯାହା ଛୋଟ ଛୋଟ ଅଧିକାର କ୍ଷେତ୍ର କୁ ନେଇ ଗଠିତ; ପାଉଲ ଅଧିକାର କ୍ଷେତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ

ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ, ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସ୍ପର୍ଶ ରାଜ୍ୟର “ନାଗରିକ” ଅର୍ଥାତ୍ ସେମାନେ ସେଠାରେ କେବେବି ବାସ କରିବେ

ଏକ ଦେଶର ନାଗରିକ ପରି, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟର ନାଗରିକ
(ଦେଖ: ରାଜ୍ୟ, ପାଉଲ, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୨୧:୩୯-୪୦ ଯିଶାଇୟ ୦୩:୧-୩ ଲୁକ ୧୫:୧୫-୧୬ ଲୁକ ୧୯:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6440, G4175, G4177, G4847

ନାଥନ

ଘଟଣାବଳି:

ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ନାଥନଥିଲେ ଯିଏ କି ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜା ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ବାସ କରୁଥିଲେ

ଉରିୟା ବିରୁଦ୍ଧରେ ଦାଉଦ ପାପ କଲା ପରେ ପରମେଶ୍ବର ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କୁ ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ ଦାଉଦ ରାଜା ହେଲେବି ମଧ୍ୟ ନାଥନ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ନାଥନଙ୍କ ଚେତାବନୀ ପରେ ଦାଉଦ ତାଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନୁତାପ କଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଦାଉଦ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଉରୀୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୭:୧-୨ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୯:୨୯-୩୧ ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୨:୧-୩ ଶୀତସଂହିତା ୦୫୧:୧-୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୧୭:୦୭_ପରମେଶ୍ବର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ _ନାଥନ_ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ଏହି ସମ୍ବାଦ ସହିତ _ ୧୭:୧୩_ ଦାଉଦଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କୃତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ବର କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେଲେ, ଏଣୁ ସେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା _ନାଥନ_ଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଦାଉଦ ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କୃତ କାର୍ଯ୍ୟ କେତେ ମନ୍ଦ କହିବା ପାଇଁ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5416, G3481

ନାହୁମ

ଘଟଣାବଳି:

ଯିହୁଦାର ରାଜା ମନଶି ଶାସନ କରୁଥିବା ସମୟରେ ନାହୁମ ଭବିଷ୍ୟଦ ବକ୍ତା ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ

ଯିରୁଶାଲମଠାରୁ ୨୦ ମାଇଲ ଦୁରରେ ଇଲୋକଶିୟ ସହରରେ ନାହୁମ ବାସ କରୁଥିଲେ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ନାହୁମ ପୁସ୍ତକରେ ସେ ପ୍ରଚାରିତ କରିଥିବା ଅଶୁରିୟ ସହର ନିନିବୀର ଧ୍ୱଂସ ପାଇବା ଭାବବାଣୀ ଗୁଡିକ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଛି

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅଶୁର, ମନଶି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ନିନିବୀ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ନାହୁମ ୦୧:୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5151, G3486

ନାହୋର

ଘଟଣାବଳି:

ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ଦୁଇ ଜଣ ସମ୍ପର୍କୀୟଙ୍କର ନାମଥିଲା ନାହୋର, ତାଙ୍କର ନାତି ଓ ତାହାର ଭାଇ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ଭାଇ ନାହୋର ଇସାହାକଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀରେବିକା ଙ୍କର ଗୋଷାପଥିଲେ “ନାହୋର ସହର” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ନାହୋରଙ୍କ ନାମାନୁସାରେ ସହର” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସହରରେ ନାହୋର ବସତି ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲେ” କିମ୍ବା “ନାହୋରଙ୍କର ସହର”

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବ୍ରାହମ, ରିବିକା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୧:୨୪-୨୭ ଆଦି ୩୧:୫୧-୫୩ ଯୋହୋଶୁୟ ୨୪:୧-୨ ଲୁକ ୦୩:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5152, G3493

ନିଆଁ, ନିଆଁ ସକଳ, ଜକୁଥିବା, ନିଆଁ କୁଣ୍ଡ, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି ସକଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ କିଛି ଜଳେ ଗରମ୍, ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଓ ଅଗ୍ନି ଶିଖା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହାକୁ ନିଆଁ କୁହାଯାଏ I

ଅଗ୍ନି ଦ୍ୱାରା କାଠକୁ ଜଳାଇଲେ କାଠ ପାଉଁଶ ହୋଇଯାଏ I “ଅଗ୍ନି” ଶବ୍ଦ ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ସାଧାରଣତଃ ବିଚାର କିଅବା ଶୁଦ୍ଧିକରଣ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତ ବିଚାର ନରକର ଅଗ୍ନିରେ ହେବ I ଅଗ୍ନି ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ଧାତୁ କୁ ଶୋଧନ କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି କେମିତି ପ୍ରଭୁ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ତାହାଙ୍କ ଜୀବନରେ ବିପତ୍ତି ଆଣିବା ଶୋଧନ କରନ୍ତି I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅଗ୍ନିରେ ବାପ୍ତିସ୍ଥ ନେବା” କୁ “ଶୋଧନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଡ଼ନା ର ଅନୁଭବରେ ଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶୁଦ୍ଧ

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୮-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୯-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯୋହନ ୧୫:୫-୭ ଲୁକ ୦୩:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ନିହିମିୟ ୦୧:୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

ନିଆଁ, ନିଆଁ ସକଳ, ଜକୁଥିବା, ନିଆଁ କୁଣ୍ଡ, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି ସକଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ କିଛି ଜଳେ ଗରମ୍, ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଓ ଅଗ୍ନି ଶିଖା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହାକୁ ନିଆଁ କୁହାଯାଏ I

ଅଗ୍ନି ଦ୍ୱାରା କାଠକୁ ଜଳାଇଲେ କାଠ ପାଉଁଶ ହୋଇଯାଏ I “ଅଗ୍ନି” ଶବ୍ଦ ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ସାଧାରଣତଃ ବିଚାର କିଅବା ଶୁଦ୍ଧିକରଣ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତ ବିଚାର ନରକର ଅଗ୍ନିରେ ହେବ I ଅଗ୍ନି ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ଧାତୁ କୁ ଶୋଧନ କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି କେମିତି ପ୍ରଭୁ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ତାହାଙ୍କ ଜୀବନରେ ବିପତ୍ତି ଆଣିବା ଶୋଧନ କରନ୍ତି I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅଗ୍ନିରେ ବାପ୍ତିସ୍ଥ ନେବା” କୁ “ଶୋଧନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଡ଼ନା ର ଅନୁଭବରେ ଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶୁଦ୍ଧ

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୮-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୯-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯୋହନ ୧୫:୫-୭ ଲୁକ ୦୩:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ନିହିମିୟ ୦୧:୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

ନିଆଁ, ନିଆଁ ସକଳ, ଜକୁଥିବା, ନିଆଁ କୁଣ୍ଡ, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି ସକଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ କିଛି ଜଳେ ଗରମ୍, ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଓ ଅଗ୍ନି ଶିଖା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହାକୁ ନିଆଁ କୁହାଯାଏ I

ଅଗ୍ନି ଦ୍ୱାରା କାଠକୁ ଜଳାଇଲେ କାଠ ପାଉଁଶ ହୋଇଯାଏ I “ଅଗ୍ନି” ଶବ୍ଦ ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ସାଧାରଣତଃ ବିଚାର କିଅବା ଶୁଦ୍ଧିକରଣ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତ ବିଚାର ନରକର ଅଗ୍ନିରେ ହେବ I ଅଗ୍ନି ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ଧାତୁ କୁ ଶୋଧନ କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି କେମିତି ପ୍ରଭୁ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ତାହାଙ୍କ ଜୀବନରେ ବିପତ୍ତି ଆଣିବା ଶୋଧନ କରନ୍ତି I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅଗ୍ନିରେ ବାପ୍ତିସ୍ଥ ନେବା “କୁ “ଶୋଧନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଡ଼ନା ର ଅନୁଭବରେ ଯିବା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶୁଦ୍ଧ

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୬:୧୮-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୯-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯୋହନ ୧୫:୫-୭
ଲୁକ ୦୩:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ନିହିମିୟ ୦୧:୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

ନିଆଁ, ନିଆଁ ସକଳ, ଜନ୍ମୁଥିବା, ନିଆଁ କୁଣ୍ଡ, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି ସକଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ କିଛି ଜଳେ ଗରମ୍, ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଓ ଅଗ୍ନି ଶିଖା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହାକୁ ନିଆଁ କୁହାଯାଏ I

ଅଗ୍ନି ଦ୍ୱାରା କାଠକୁ ଜଳାଇଲେ କାଠ ପାଉଁଶ ହୋଇଯାଏ I “ଅଗ୍ନି” ଶବ୍ଦ ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ସାଧାରଣତଃ ବିଚାର କିଅବା ଶୁଦ୍ଧିକରଣ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତ ବିଚାର ନରକର ଅଗ୍ନିରେ ହେବ I ଅଗ୍ନି ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ଧାତୁ କୁ ଶୋଧନ କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି କେମିତି ପ୍ରଭୁ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ତାହାଙ୍କ ଜୀବନରେ ବିପତ୍ତି ଆଣିବା ଶୋଧନ କରନ୍ତି I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅଗ୍ନିରେ ବାପ୍ତିସ୍ଥ ନେବା “କୁ “ଶୋଧନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଡ଼ନା ର ଅନୁଭବରେ ଯିବା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶୁଦ୍ଧ

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୬:୧୮-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୯-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯୋହନ ୧୫:୫-୭
ଲୁକ ୦୩:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ନିହିମିୟ ୦୧:୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

ନିଆଁ, ନିଆଁ ସକଳ, ଜନ୍ମୁଥିବା, ନିଆଁ କୁଣ୍ଡ, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି ସକଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ କିଛି ଜଳେ ଗରମ୍, ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଓ ଅଗ୍ନି ଶିଖା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହାକୁ ନିଆଁ କୁହାଯାଏ I

ଅଗ୍ନି ଦ୍ୱାରା କାଠକୁ ଜଳାଇଲେ କାଠ ପାଉଁଶ ହୋଇଯାଏ I “ଅଗ୍ନି” ଶବ୍ଦ ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ସାଧାରଣତଃ ବିଚାର କିଅବା ଶୁଦ୍ଧିକରଣ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତ ବିଚାର ନରକର ଅଗ୍ନିରେ ହେବ I ଅଗ୍ନି ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ଧାତୁ କୁ ଶୋଧନ କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି କେମିତି ପ୍ରଭୁ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ତାହାଙ୍କ ଜୀବନରେ ବିପତ୍ତି ଆଣିବା ଶୋଧନ କରନ୍ତି I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅଗ୍ନିରେ ବାପ୍ତିସ୍ଥ ନେବା “କୁ “ଶୋଧନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଡ଼ନା ର ଅନୁଭବରେ ଯିବା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶୁଦ୍ଧ

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୬:୧୮-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୯-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯୋହନ ୧୫:୫-୭
ଲୁକ ୦୩:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ନିହିମିୟ ୦୧:୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440,

G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

ନିଆଁ, ନିଆଁ ସକଳ, ଜନ୍ମୁଥିବା, ନିଆଁ କୁଣ୍ଡ, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି, ନିଆଁ ହାଣ୍ଡି ସକଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ କିଛି ଜଳେ ଗରମ, ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଓ ଅଗ୍ନି ଶିଖା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହାକୁ ନିଆଁ କୁହାଯାଏ I

ଅଗ୍ନି ଦ୍ୱାରା କାଠକୁ ଜଳାଇଲେ କାଠ ପାଉଁଶ ହୋଇଯାଏ I “ଅଗ୍ନି” ଶବ୍ଦ ରୂପକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ସାଧାରଣତଃ ବିଚାର କିଅବା ଶୁଦ୍ଧିକରଣ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତ ବିଚାର ନରକର ଅଗ୍ନିରେ ହେବ I ଅଗ୍ନି ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ଧାତୁ କୁ ଶୋଧନ କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ବାଇବଲରେ, ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି କେମିତି ପ୍ରଭୁ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ତାହାଙ୍କ ଜୀବନରେ ବିପତ୍ତି ଆଣିବା ଶୋଧନ କରନ୍ତି I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅଗ୍ନିରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ନେବା” କୁ “ଶୋଧନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାଡ଼ନା ର ଅନୁଭବରେ ଯିବା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶୁଦ୍ଧ

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୭:୧୮-୨୦ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୯-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯୋହନ ୧୫:୫-୭ ଲୁକ ୦୩:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୦-୧୨ ନିହିମିୟ ୦୧:୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H215, H217, H398, H784, H800, H801, H1197, H1200, H1513, H2734, H3341, H3857, H4071, H4168, H5135, H6315, H8316, G439, G440, G1067, G2741, G4442, G4443, G4447, G4448, G4451, G5394, G5457

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା,ନିନ୍ଦୁକ,ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା” କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ଥିତ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ “ବଦନାମ” ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

“ନିନ୍ଦା କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା” ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା” ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା” କରିବା ଅର୍ଥ “ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ “ଭୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା” କିମ୍ବା “ତିରସ୍କାର କରିବା” ବା “ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ”

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା,ନିନ୍ଦୁକ,ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ “ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା” କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି

ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ଵ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ତୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ତୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ଵାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ଵ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ତୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ତୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ଵାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ଵ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ତୁଲ ଭାବରେ

କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତାମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10
ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା
ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା
ବା ମିଥ୍ୟାଚରଣା କରନ୍ତି ।

ଯୁଷ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି
ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ
ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା
କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା
ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ଭୁଲ ଭାବରେ
କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତାମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10
ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା
ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା
ବା ମିଥ୍ୟାଚରଣା କରନ୍ତି ।

ଯୁଷ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି
ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ
ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା
କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା
ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ଭୁଲ ଭାବରେ
କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତାମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10
ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ଭୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ଭୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ତୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ତୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚରଣା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ତୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ତୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚରଣା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ଭୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10
ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚେତନା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ଭୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10
ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚେତନା କରନ୍ତି ।

ମୁଖ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ଭୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10
ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାର

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

ଯୁଷ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ତୁଚ୍ଛ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାର

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

ଯୁଷ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ତୁଚ୍ଛ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାର

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା

ବା ମିଥ୍ୟାରଚନା କରନ୍ତି ।

ଯୁଗ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ଭୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାରଚନା କରନ୍ତି ।

ଯୁଗ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ଭୁଲ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ଭୁଲ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥୁ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989

ନିନ୍ଦା, ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା, ନିନ୍ଦୁକ, ତିରସ୍କାରି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗଭୀର ଅସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଭାବରେ ସୂଚିତ କରା ଯାଇଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ "ଦୁଷ୍ଟ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ଧାରଣା ବା ମିଥ୍ୟାରଚନା କରନ୍ତି ।

ଯୁଗ୍ୟତଃ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କଥା ଦ୍ୱାରା ଅପମାନ କରିବା ଏବଂ ଅନୈତିକ କଥା କହି ଅସମ୍ମାନ କରିବା । ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ବିଷୟରେ ଦାବି କରିବା ଏବଂ ଗୋଟିଏ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କହିବା ନିନ୍ଦା ଅଟେ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କଲାବେଳେ "ବଦନାମ" ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ନିନ୍ଦା କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "କୌଣସି ବିଷୟରେ ଖରାପ କହିବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅପମାନ କରିବା" ବା ତିରସ୍କାର କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା" କରିବା ଅର୍ଥ " ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ "ତୁଚ୍ଛ ଭାବରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ତିରସ୍କାର କରିବା" ବା "ତୁଚ୍ଛ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଚାର କରିବା କୁ ବୁଝାଏ"
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅପମାନ, ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ତୀମଥ 01:12-14 ପ୍ରେରିତ 06:10-11 ପ୍ରେରିତ 26:9-11 ଯାକୁବ 02:5-7 ଯୋହନ 10:32-33 ଲୁକ 12:8-10 ମାର୍କ 14:63-65 ମାଥୁର 12:31-32 ମାଥୁର 26:65-66 ଗୀତସଂହିତା 074:9-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1288, H1442, H2778, H5006, H5007, H5344, G987, G988, G989
ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। "ନିନ୍ଦାକୁ" "ବିରୋଧର କଥା କହିବା" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା" କିମ୍ବା "ଦୁର୍ନାମ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ "ସୂଚନାଦାତା" କିମ୍ବା "କାହାଣୀକାର" ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। "ନିନ୍ଦାକୁ" "ବିରୋଧର କଥା କହିବା" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା" କିମ୍ବା "ଦୁର୍ନାମ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ "ସୂଚନାଦାତା" କିମ୍ବା "କାହାଣୀକାର" ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ଡାମଥୁ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ଡାମଥୁ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ଡାମଥୁ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ

ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାବାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ଡାମଥୁ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ଚିରସ୍ମାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାବାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ଡାମଥୁ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ଚିରସ୍ମାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାବାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ଡାମଥୁ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ଚିରସ୍ମାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା, ନିନ୍ଦକଗଣ, ତିରସ୍କାର କରିବା, ଅପମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନିନ୍ଦା ଏକ ନକାରାତ୍ମକ ଓ ଅପମାନ କରିବା କଥୁତ (ଲିଖିତ ନୁହେଁ)। ଏହିପରି ଯେ ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁହେଁ (ସେଗୁଡ଼ିକ ଲିଖିତ ନୁହେଁ) ତାହାକୁ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିନ୍ଦା କୁହାଯାଏ। ଏହିପରି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିନ୍ଦକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁହାଯାଏ।

ନିନ୍ଦା ହୁଏତ ଏକ ସତ ଘଟଣା ହୋଇଥିବ କିମ୍ବା ମିଥ୍ୟାରେ ଦୋଷାରୋପ ହୋଇଥିବ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବରେ ଅପବାଦ ହୋଇଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ନକାରାତ୍ମକ ଭାବନାକୁ ଅପମାନିତ କୁହାଯାଏ। “ନିନ୍ଦାକୁ” “ବିରୋଧର କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରସାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ନାମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ମିଥ୍ୟାବାଦୀକୁ “ସୂଚନାଦାତା” କିମ୍ବା “କାହାଣୀକାର” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ନିନ୍ଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 04:13 1 ତୀମଥୀ 03:11 2 କରନ୍ଥୀୟ 06:8-10 ମାର୍କ 07:20-23

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1681, H1696, H1848, H3960, H5006, H5791, H7270, H7400, H8267, G987, G988, G1228, G1426, G2636, G2637, G3059, G3060, G6022

ନିନ୍ଦା କରିବା, ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିବା, ଅନୁପମୁକ୍ତ ଘୋଷଣା କରିବା, ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ନିନ୍ଦା କରିବା” ଏବଂ “ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ବିଚାର କରିବା

ବାରମ୍ବାର “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁ ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ତାହାର ପରିଣାମ ଦର୍ଶାଏ ବେଳେ ବେଳେ “ନିନ୍ଦା” ର ଅର୍ଥ ମିଛତାରେ ଜଣକୁ ଦୋଷୀ କିମ୍ବା କଠିନ ବିଚାର କରିବା ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ “ଦୃଢ଼ ଭାବେ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣଙ୍କର ଖରାପ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ନିର୍ଭରକରି, ଏହିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “କଠିନ ବିଚାର” କିମ୍ବା “ମିଛକଥାରେ ପରିହାସ କରିବା” “ତାଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା” କରିବ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ସେ ଭୁଲ୍ କରିଛି ବୋଲି ବିଚାରିତ” କିମ୍ବା “ଉକ୍ତି ଯେ ସେ ତାହାର ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଉଛି” “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କଠୋର ବିଚାର” କିମ୍ବା “ଦୋଷୀ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୋଷ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ”

(ଦେଖ: ବିଚାରପତି, ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୩:୧୯-୨୨ ଆନ୍ତୁବ ୦୯:୨୭-୨୯ ଯୋହନ ୦୫:୨୪ ଲୁକ ୦୬:୩୭ ମାଥୁର ୧୨:୭-୮ ହିତପଦେଶ ୧୭:୧୫-୧୭ ଗୀତ ୦୩୪:୨୧-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G176, G843, G2607, G2613, G2631, G2632, G2633, G2917, G2919, G2920, G5272, G6048

ନିନ୍ଦା କରିବା, ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିବା, ଅନୁପମୁକ୍ତ ଘୋଷଣା କରିବା, ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ନିନ୍ଦା କରିବା” ଏବଂ “ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ବିଚାର କରିବା

ବାରମ୍ବାର “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁ ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ତାହାର ପରିଣାମ ଦର୍ଶାଏ ବେଳେ ବେଳେ “ନିନ୍ଦା” ର ଅର୍ଥ ମିଛତାରେ ଜଣକୁ ଦୋଷୀ କିମ୍ବା କଠିନ ବିଚାର କରିବା ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ “ଦୃଢ଼ ଭାବେ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣଙ୍କର ଖରାପ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ନିର୍ଭରକରି, ଏହିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “କଠିନ ବିଚାର” କିମ୍ବା “ମିଛକଥାରେ ପରିହାସ କରିବା” “ତାଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା” କରିବ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ସେ ଭୁଲ୍ କରିଛି ବୋଲି ବିଚାରିତ” କିମ୍ବା “ଉକ୍ତି ଯେ ସେ ତାହାର ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଉଛି” “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କଠୋର ବିଚାର” କିମ୍ବା “ଦୋଷୀ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୋଷ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ”

(ଦେଖ: ବିଚାରପତି, ଦଣ୍ଡ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୩:୧୯-୨୨ ଆୟୁବ ୦୯:୨୭-୨୯ ଯୋହନ ୦୫:୨୪ ଲୁକ ୦୬:୩୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୭-୮ ହିତପଦେଶ ୧୭:୧୫-୧୬ ଗୀତ ୦୩୪:୨୧-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G176, G843, G2607, G2613, G2631, G2632, G2633, G2917, G2919, G2920, G5272, G6048

ନିନ୍ଦା କରିବା, ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିବା, ଅନୁପୟକୁ ଘୋଷଣା କରିବା, ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ନିନ୍ଦା କରିବା” ଏବଂ “ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ବିଚାର କରିବା

ବାରମ୍ବାର “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁ ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ତାହାର ପରିଣାମ ଦର୍ଶାଏ ବେଳେ ବେଳେ “ନିନ୍ଦା” ର ଅର୍ଥ ମିଛଟାରେ ଜଣକୁ ଦୋଷୀ କିମ୍ବା କଠିନ ବିଚାର କରିବା ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ “ଦୃଢ଼ ଭାବେ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣଙ୍କର ଖରାପ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ନିର୍ଭରକରି, ଏହିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “କଠିନ ବିଚାର” କିମ୍ବା “ମିଛକଥାରେ ପରିହାସ କରିବା” “ତାଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା” କରିବ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ଯେ ଭୁଲ କରିଛି ବୋଲି ବିଚାରିତ” କିମ୍ବା “ଉକ୍ତି ଯେ ସେ ତାହାର ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଉଛି” “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କଠୋର ବିଚାର” କିମ୍ବା “ଦୋଷୀ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୋଷ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ”

(ଦେଖ: ବିଚାରପତି, ଦଣ୍ଡ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୩:୧୯-୨୨ ଆୟୁବ ୦୯:୨୭-୨୯ ଯୋହନ ୦୫:୨୪ ଲୁକ ୦୬:୩୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୭-୮ ହିତପଦେଶ ୧୭:୧୫-୧୬ ଗୀତ ୦୩୪:୨୧-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G176, G843, G2607, G2613, G2631, G2632, G2633, G2917, G2919, G2920, G5272, G6048

ନିନ୍ଦା କରିବା, ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିବା, ଅନୁପୟକୁ ଘୋଷଣା କରିବା, ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ନିନ୍ଦା କରିବା” ଏବଂ “ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ବିଚାର କରିବା

ବାରମ୍ବାର “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁ ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ତାହାର ପରିଣାମ ଦର୍ଶାଏ ବେଳେ ବେଳେ “ନିନ୍ଦା” ର ଅର୍ଥ ମିଛଟାରେ ଜଣକୁ ଦୋଷୀ କିମ୍ବା କଠିନ ବିଚାର କରିବା ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ “ଦୃଢ଼ ଭାବେ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣଙ୍କର ଖରାପ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ନିର୍ଭରକରି, ଏହିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “କଠିନ ବିଚାର” କିମ୍ବା “ମିଛକଥାରେ ପରିହାସ କରିବା” “ତାଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା” କରିବ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ଯେ ଭୁଲ କରିଛି ବୋଲି ବିଚାରିତ” କିମ୍ବା “ଉକ୍ତି ଯେ ସେ ତାହାର ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଉଛି” “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କଠୋର ବିଚାର” କିମ୍ବା “ଦୋଷୀ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୋଷ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ”

(ଦେଖ: ବିଚାରପତି, ଦଣ୍ଡ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୩:୧୯-୨୨ ଆୟୁବ ୦୯:୨୭-୨୯ ଯୋହନ ୦୫:୨୪ ଲୁକ ୦୬:୩୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୭-୮ ହିତପଦେଶ ୧୭:୧୫-୧୬ ଗୀତ ୦୩୪:୨୧-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G176, G843, G2607, G2613, G2631, G2632, G2633, G2917, G2919, G2920, G5272, G6048

ନିନ୍ଦା କରିବା, ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିବା, ଅନୁପୟକୁ ଘୋଷଣା କରିବା, ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ନିନ୍ଦା କରିବା” ଏବଂ “ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ବିଚାର କରିବା

ବାରମ୍ବାର “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁ ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ତାହାର ପରିଣାମ ଦର୍ଶାଏ ବେଳେ ବେଳେ “ନିନ୍ଦା” ର ଅର୍ଥ ମିଛଟାରେ ଜଣକୁ ଦୋଷୀ କିମ୍ବା କଠିନ ବିଚାର କରିବା ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ “ଦୃଢ଼ ଭାବେ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣଙ୍କର ଖରାପ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତକୁ ନିର୍ଭରକରି, ଏହିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “କଠିନ ବିଚାର” କିମ୍ବା “ମିଛକଥାରେ ପରିହାସ କରିବା” “ତାଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା” କରିବ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ସେ ଭୁଲ୍ କରିଛି ବୋଲି ବିଚାରିତ” କିମ୍ବା “ଉକ୍ତି ଯେ ସେ ତାହାର ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଉଛି” “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କଠୋର ବିଚାର” କିମ୍ବା “ଦୋଷୀ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୋଷ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ”

(ଦେଖ: ବିଚାରପତି, ଦଣ୍ଡ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୩:୧୯-୨୨ ଆୟୁବ ୦୯:୨୭-୨୯ ଯୋହନ ୦୫:୨୪ ଲୁକ ୦୬:୩୭ ମାଥୁର ୧୨:୭-୮ ହିତପଦେଶ ୧୭:୧୫-୧୬ ଗୀତ ୦୩୪:୨୧-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G176, G843, G2607, G2613, G2631, G2632, G2633, G2917, G2919, G2920, G5272, G6048

ନିନ୍ଦା କରିବା, ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିବା, ଅନୁପଯୁକ୍ତ ଘୋଷଣା କରିବା, ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ନିନ୍ଦା କରିବା” ଏବଂ “ଦୃଢ଼ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ବିଚାର କରିବା

ବାରମ୍ବାର “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁ ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ତାହାର ପରିଣାମ ଦର୍ଶାଏ ବେଳେ ବେଳେ “ନିନ୍ଦା” ର ଅର୍ଥ ମିଛଟାରେ ଜଣକୁ ଦୋଷୀ କିମ୍ବା କଠିନ ବିଚାର କରିବା ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ “ଦୃଢ଼ ଭାବେ ଅସମ୍ମତି ମୂଳକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣଙ୍କର ଖରାପ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତକୁ ନିର୍ଭରକରି, ଏହିଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “କଠିନ ବିଚାର” କିମ୍ବା “ମିଛକଥାରେ ପରିହାସ କରିବା” “ତାଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା” କରିବ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ସେ ଭୁଲ୍ କରିଛି ବୋଲି ବିଚାରିତ” କିମ୍ବା “ଉକ୍ତି ଯେ ସେ ତାହାର ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଉଛି” “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କରିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “କଠୋର ବିଚାର” କିମ୍ବା “ଦୋଷୀ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା” କିମ୍ବା “ଦୋଷ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ”

(ଦେଖ: ବିଚାରପତି, ଦଣ୍ଡ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୩:୧୯-୨୨ ଆୟୁବ ୦୯:୨୭-୨୯ ଯୋହନ ୦୫:୨୪ ଲୁକ ୦୬:୩୭ ମାଥୁର ୧୨:୭-୮ ହିତପଦେଶ ୧୭:୧୫-୧୬ ଗୀତ ୦୩୪:୨୧-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6064, H7034, H7561, H8199, G176, G843, G2607, G2613, G2631, G2632, G2633, G2917, G2919, G2920, G5272, G6048

ନିମ୍ନ, ସବୁଠାରୁ ନିମ୍ନ, ନିମ୍ନ ଅବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

“ନିମ୍ନ” ଓ “ସବୁଠାରୁ ନିମ୍ନ” ଶବ୍ଦ ଗରିବ ଓ ନିମ୍ନ ଅବସ୍ଥା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ନିମ୍ନ ହେବା ର ଅର୍ଥ ନମ୍ର ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଯାଣ୍ଟି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରି ନିମ୍ନ ଅବସ୍ଥା କୁମାନବ ରୂପରେ ଆସିଲେ କି ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ସେବା କରି ପାରନ୍ତି I ତାହାଙ୍କର ଜନ୍ମ ଏକ ନିମ୍ନ ଧରଣରଥିଲା କାରଣ ସେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ଜନ୍ମ ନେଲେ ଯେଉଁଠାରେ ପଶୁ ରଖା ଯାଉଥିଲା ଏକ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ନଥିଲା I ଏକ ନିମ୍ନ ମନବୃତ୍ତି ହେଉଛି ଗର୍ବ ମନବୃତ୍ତି ରୁ ବିପରୀତ ଅଟେ I ନିମ୍ନତା କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ନମ୍ରତା” କିଅବା “ନିମ୍ନ ଅବସ୍ଥା” କିଅବା “ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହଁ” ହୋଇପାରେ I “ନିମ୍ନ ଅବସ୍ଥା” କୁ “ନମ୍ର” କିଅବା “କମ୍ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ନମ୍ର, ଗର୍ବ ବା ଅହଙ୍କାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୭-୨୧ ଯିହଜିକଲ ୧୭:୧୩-୧୪ ଲୁକ ୦୧:୪୮-୪୯ ରୋମୀୟ ୧୨:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6041, H6819, H8217, G5011, G5012, G5014

ନିର୍ଦ୍ଦେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ନିର୍ଦ୍ଦେଶର" ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଦୋଷ ବିହୀନ" ଏହା ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ଯିଏକି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୃଦୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ ବିହୀନ ଅଟନ୍ତି।

ଅବ୍ରହାମ ଏବଂ ନୋହ ଦୁହେଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ପାପ ବିହୀନ ବୋଲି ସୂଚିତ ହେଲେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାର "ନିର୍ଦ୍ଦେଶ" ହେବାର ଖ୍ୟାତି ଅଛି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମାନର ଅଧିକାରୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଗୋଟିଏ ପଦ ଅନୁଯାୟୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ଯିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କରେ ଓ ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହେ।"

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା "ତାଙ୍କ ଚରିତ୍ରରେ କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିଲା" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ" କିମ୍ବା "ପାପକୁ ଦୂରେଇ ଯିବା" ଏବଂ "ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରହିବା।"

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନୀକ 02:10 1 ଥେସଲନୀକ 03:11-13 2 ପିତର 03:14 କଲସୀୟ 01:22 ଆଦି 17:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 02:15 ଫିଲିପ୍ପିୟ 03:06

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

ନିର୍ଦ୍ଦେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ନିର୍ଦ୍ଦେଶର" ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଦୋଷ ବିହୀନ" ଏହା ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ଯିଏକି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୃଦୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ ବିହୀନ ଅଟନ୍ତି।

ଅବ୍ରହାମ ଏବଂ ନୋହ ଦୁହେଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ପାପ ବିହୀନ ବୋଲି ସୂଚିତ ହେଲେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାର "ନିର୍ଦ୍ଦେଶ" ହେବାର ଖ୍ୟାତି ଅଛି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମାନର ଅଧିକାରୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଗୋଟିଏ ପଦ ଅନୁଯାୟୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ଯିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କରେ ଓ ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହେ।"

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା "ତାଙ୍କ ଚରିତ୍ରରେ କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିଲା" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ" କିମ୍ବା "ପାପକୁ ଦୂରେଇ ଯିବା" ଏବଂ "ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରହିବା।"

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନୀକ 02:10 1 ଥେସଲନୀକ 03:11-13 2 ପିତର 03:14 କଲସୀୟ 01:22 ଆଦି 17:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 02:15 ଫିଲିପ୍ପିୟ 03:06

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

ନିର୍ଦ୍ଦେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ନିର୍ଦ୍ଦେଶର" ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଦୋଷ ବିହୀନ" ଏହା ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ଯିଏକି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୃଦୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ ବିହୀନ ଅଟନ୍ତି।

ଅବ୍ରହାମ ଏବଂ ନୋହ ଦୁହେଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ପାପ ବିହୀନ ବୋଲି ସୂଚିତ ହେଲେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାର "ନିର୍ଦ୍ଦେଶ" ହେବାର ଖ୍ୟାତି ଅଛି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମାନର ଅଧିକାରୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଗୋଟିଏ ପଦ ଅନୁଯାୟୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ଯିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କରେ ଓ ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହେ।"

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା "ତାଙ୍କ ଚରିତ୍ରରେ କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିଲା" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ" କିମ୍ବା "ପାପକୁ ଦୂରେଇ ଯିବା" ଏବଂ "ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରହିବା।"

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନୀକ 02:10 1 ଥେସଲନୀକ 03:11-13 2 ପିତର 03:14 କଲସୀୟ 01:22 ଆଦି 17:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 02:15 ଫିଲିପ୍ପିୟ 03:06

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

ନିର୍ଦ୍ଦେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ନିର୍ଦ୍ଦେଶର" ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଦୋଷ ବିହୀନ" ଏହା ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ଯିଏକି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୃଦୟରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ ବିହୀନ ଅଟନ୍ତି।

ଅବ୍ରହାମ ଏବଂ ନୋହ ଦୁହେଁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ପାପ ବିହୀନ ବୋଲି ସୂଚିତ ହେଲେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାର "ନିର୍ଦ୍ଦେଶ" ହେବାର ଖ୍ୟାତି ଅଛି ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମାନର ଅଧିକାରୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଗୋଟିଏ ପଦ ଅନୁଯାୟୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ଯିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅଟନ୍ତି ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କରେ ଓ ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହେ।"

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା "ତାଙ୍କ ଚରିତ୍ରରେ କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ" କିମ୍ବା "ପାପକୁ ଦୂରେଇ ଯିବା" ଏବଂ "ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରହିବା।"

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନୀକ 02:10 1 ଥେସଲନୀକ 03:11-13 2 ପିତର 03:14 କଲସୀୟ 01:22 ଆଦି 17:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 02:15 ଫିଲିପ୍ପିୟ 03:06

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

ନିର୍ଦ୍ଦେଶ

ସଂଜ୍ଞା:

ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ନିର୍ଦ୍ଦେଶର" ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଦୋଷ ବିହୀନ" ଏହା ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ ଯିଏକି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୃଦୟରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ, କିନ୍ତୁ ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ ବିହୀନ ଅଟନ୍ତି।

ଅବ୍ରହାମ ଏବଂ ନୋହ ଦୁହେଁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ପାପ ବିହୀନ ବୋଲି ସୂଚିତ ହେଲେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାର "ନିର୍ଦ୍ଦେଶ" ହେବାର ଖ୍ୟାତି ଅଛି ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମାନର ଅଧିକାରୀ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଗୋଟିଏ ପଦ ଅନୁଯାୟୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ଯିଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅଟନ୍ତି ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଭୟ କରେ ଓ ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହେ।"

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା "ତାଙ୍କ ଚରିତ୍ରରେ କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବ" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ" କିମ୍ବା "ପାପକୁ ଦୂରେଇ ଯିବା" ଏବଂ "ମନଠାରୁ ଦୂରରେ ରହିବା।"

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନୀକ 02:10 1 ଥେସଲନୀକ 03:11-13 2 ପିତର 03:14 କଲସୀୟ 01:22 ଆଦି 17:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 02:15 ଫିଲିପ୍ପିୟ 03:06

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5352, H5355, G273, G274, G298, G338, G410, G423

ନିର୍ମାତା

ତଥ୍ୟ:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ, "ନିର୍ମାତା" ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ସୃଷ୍ଟି କରନ୍ତି କିଅବା ନିର୍ମାଣ କରନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, "ନିର୍ମାତା" ବେଳେବେଳେ ଏକ ନାମ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିଅବା ସଦାପ୍ରଭୁ ପଦବୀ କାରଣ ସେ ସବୁ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରି ଅଛନ୍ତି I ସାଧାରଣ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ "ତାହାର" କିଅବା "ମୋର" କିଅବା "ତୁମର" ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ନିର୍ମାତା" ଶବ୍ଦକୁ "ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା" କିଅବା "ପରମେଶ୍ବର ଯେ ସୃଷ୍ଟି କରନ୍ତି" କିଅବା "ଯେ ସବୁ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରି ଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ତାହାର ନିର୍ମାତା" କୁ "ଯେ ତାହାକୁ ସୃଷ୍ଟି କରି ଅଛନ୍ତି" କିଅବା "ପରମେଶ୍ବର ଯେ

ତାହାକୁ ସୃଷ୍ଟି କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ତୁମ୍ଭର ନିର୍ମାତା” କିଅବା “ମୋର ନିର୍ମାତା” କୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସୃଷ୍ଟି, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ହୋସେୟା ୧୮:୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2796, H3335, H6213, H6466, H6467, G1217

ନିର୍ମାତା

ତଥ୍ୟ:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ, “ନିର୍ମାତା” ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ସୃଷ୍ଟି କରନ୍ତି କିଅବା ନିର୍ମାଣ କରନ୍ତି I
ବାଇବଲରେ, “ନିର୍ମାତା” ବେଳେବେଳେ ଏକ ନାମ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିଅବା ସଦାପ୍ରଭୁ ପଦବୀ କାରଣ ସେ ସବୁ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରି ଅଛନ୍ତି I ସାଧାରଣ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ତାହାର” କିଅବା “ମୋର” କିଅବା “ତୁମର” ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ନିର୍ମାତା” ଶବ୍ଦକୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ସୃଷ୍ଟି କରନ୍ତି” କିଅବା “ଯେ ସବୁ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ତାହାର ନିର୍ମାତା” କୁ “ଯେ ତାହାକୁ ସୃଷ୍ଟି କରି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ତାହାକୁ ସୃଷ୍ଟି କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ତୁମ୍ଭର ନିର୍ମାତା” କିଅବା “ମୋର ନିର୍ମାତା” କୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ହିଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସୃଷ୍ଟି, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ହୋସେୟା ୧୮:୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2796, H3335, H6213, H6466, H6467, G1217

ନୋହ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଲୁବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୧:୩-୧୧ ଆଦି ୧:୩୨ ଆଦି ୧:୨-୮ ଆଦି ୧:୧-୩ ଏବଂ ୧୧:୨ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୧:୨୨ — କିନ୍ତୁ — ନୋହ — ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ — ୧:୧୪ — ନୋହ — ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୧:୧୩ — ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ — ନୋହ, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଲୁବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ_, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୂତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ

ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଲୁବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ_, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୂତର

ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ

ପୃଥ୍ବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତୁ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥ୍ବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପଠାଇ ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥ୍ବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଳାବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ_, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ

ପୃଥ୍ବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତୁ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥ୍ବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପଠାଇ ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥ୍ବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଳାବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ

ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଳାବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#)

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଳାବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#)

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ

ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଲୁବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#)

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ

ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଲୁବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#)

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବଂ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ_, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ

ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଳାବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବଂ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ_, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ

ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଘଟଣାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଳାବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବଂ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ_, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ

ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ନୋହ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

୪ ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ସେହି ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କର ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ରହିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ପୃଥିବୀସ୍ଥ ଜଳ ପ୍ଲୁବନରେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିବେ

ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ, ନୋହ ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେତେଜଣ ଜଳ ପ୍ଲୁବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ୍ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ଜାହାଜ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଆଦି ୦୫:୩୦-୩୧ ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୭-୮ ଆଦି ୦୮:୧-୩ ଏବଂ ୧୧:୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୦୨_ କିନ୍ତୁ _ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ _ ୦୩:୦୪_ ନୋହ_ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ତିନି ପୁଅ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କଲେ

୦୩:୧୩_ଦୁଇମାସ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ _ନୋହ_, “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୃତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ

ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5146, G3575

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ଟୂଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉଦ୍ଘାହ, ଉଦ୍ଘିକୃତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ଡୃଶରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ଡୃଶରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ଡୃଶରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ତୃଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଲ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନୀୟମର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସିକ୍ତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପତ୍ର, ଚିଠି, ଚିଠିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ଚିଠି ଏକ ଲିଖିତ ସଂବାଦ ଅଟେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ କିଅବା ସମୂହ କୁ ପଠାଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଯେଉଁମାନେ ଲେଖକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହନ୍ତି I ପତ୍ର ଏକ ବିଶେଷ ଚିଠି ଅଟେ ଅନେକ ସମୟରେ ସଠିକ ରୂପରେ ଲେଖାଯାଏ, ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହିତ ଯେପରି କି ଶିକ୍ଷା ହୋଇ ଥାଏ I

ନୂତନ ନାୟକ ସମୟରେ, ପତ୍ର ଓ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଚିଠି ପଶୁ ଚର୍ମ ଉପରେ ଲେଖା ଯାଉଥିଲା ଓ ପାପିରସ ଯାହା ଚୂଣରେ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ପାଉଁ, ଯୋହନ, ଯାକୁବ, ଯିହୁଦା, ପିତରଙ୍କଠାରୁ ନୂତନ ନାୟକର ଅନୁଦେଶ ପତ୍ର ଯାହା ସେମାନେ ଆରମ୍ଭ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୋମୀୟ ସହରରେ ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସୁକତା ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଲେଖୁଥିଲେ I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଲେଖା ଯାଇଥିବା ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ଲେଖ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଶିକ୍ଷା ଦେବା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୫:୨୫-୨୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୧-୨୨

କୋଡ୍ ତାଗ :

Strong's: H104, H107, H3791, H4385, H5406, H5407, H5612, H6600, G1121, G1989, G1992

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପତ୍ର “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନାୟକ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଁଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

କୋଡ୍ ତାଗ :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପତ୍ର “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନାୟକ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଁଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁପ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନାୟକ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁପ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନାୟକ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁପ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୬ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864,

H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତୀନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତ୍ରା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତ୍ରା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତୀନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତ୍ରା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତ୍ରା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଂସଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନାୟକ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଂସଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନାୟକ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଂସଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନାୟକ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପତ୍ରାତ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପତ୍ରାତ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଫଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037,

G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତୀନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ

୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ନୂତନ ନୀୟମ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ଥିତୀନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ

୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁର ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଥର, ପଥର ଗୁଡ଼ିକ, ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ପଥର ହେଉଛି ଛୋଟ ପହାଡ଼ “ପଥର” ଖଣ୍ଡେ କାହାକୁ ଫିଙ୍ଗିବା ଏବଂ ବଡ଼ ଶିଳା ସେହି ଲୋକକୁ ବଧ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଫିଙ୍ଗିବା “ପଥର ଫିଙ୍ଗିବା” ଏକ ଘଟଣା ଯେଉଁଠି କାହାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଲେ

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବା ସାଧାରଣ ପଦ୍ଧତିଥିଲା ଲୋକମାନେ ଦୋଷୀର ଦୋଷ କରିଥିବା ପରିଣାମ ଦଣ୍ଡ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପାପ ଯଥା ବ୍ୟଭିଚାର ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାଗଣଙ୍କୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ

ନୂତନ ନୀୟମ ଯୁଗରେ, ଯୀଶୁ ବ୍ୟଭିଚାରରେ ଧରା ଯାଇଥିବା ସ୍ତ୍ରୀର ପାପ କ୍ଷମା କଲେ ଏବଂ ତାକୁ ପଥର ଫିଙ୍ଗି ବଧ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କଲେ ସ୍ତ୍ରୀମାନ, ଯିଏ କି ବାଇବଲରେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରୁଥିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଥର ଫିଙ୍ଗାରେ ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଲୁସ୍ତା ସହରରେ, ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କୁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ହୋଇଥିଲେ ମରିନଥିଲେ

(ଦେଖ: ବ୍ୟଭିଚାର, ଅପରାଧ, ଅପରାଧ, ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଲୁସ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୭-୫୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୮: ୪-୬ ଲୁକ ୧୩:୩୪-୩୫ ଲୁକ ୨୦:୫-୬ ମାଥୁ ୨୩:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H69, H810, H1382, H1496, H1530, H2106, H2672, H2687, H2789, H4676, H4678, H5553, H5601, H5619, H6344, H6443, H6697, H6864, H6872, H7275, H7671, H8068, G2642, G2991, G3034, G3035, G3036, G3037, G4074, G4348, G5586

ପଦ୍ମ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ସମୟରେ ପଦ୍ମ ଗୋଟିଏ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା I କୃଷ୍ଣ ସାଗରର ଦକ୍ଷିଣ

ଉପକୂଳରେ ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ କୁହାଯାଉଥିବା ଦେଶର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଏହି ପଦ୍ମ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ଯେ ପ୍ରକାରେ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଛି, ଯେତେବେଳେ ପେନ୍ତିକଷ୍ଟ ଦିବସରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିଷ୍ଠାନ କଲେ, ସେତେବେଳେ ପଦ୍ମ ପ୍ରଦେଶର ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପସ୍ଥିତଥିଲେ I ଆକ୍ୱିଲା ନାମକ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏହି ପଦ୍ମରୁ ଆସିଥିଲେ I ବିଭିନ୍ନ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ହୋଇଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯେତେବେଳେ ପିତର ପତ୍ର ଲେଖୁଥିଲେ, ସେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିବା ସେହି ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ପଦ୍ମ ଅନ୍ୟତମଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆକ୍ୱିଲା, ପେଣ୍ଟିକଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:8-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4193, G4195

ପଦ୍ମ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ସମୟରେ ପଦ୍ମ ଗୋଟିଏ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା I କୃଷ୍ଣ ସାଗରର ଦକ୍ଷିଣ

ଉପକୂଳରେ ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ କୁହାଯାଉଥିବା ଦେଶର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଏହି ପଦ୍ମ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ଯେ ପ୍ରକାରେ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଛି, ଯେତେବେଳେ ପେନ୍ତିକଷ୍ଟ ଦିବସରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିଷ୍ଠାନ କଲେ, ସେତେବେଳେ ପଦ୍ମ ପ୍ରଦେଶର ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପସ୍ଥିତଥିଲେ I ଆକ୍ୱିଲା ନାମକ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏହି ପଦ୍ମରୁ ଆସିଥିଲେ I ବିଭିନ୍ନ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ହୋଇଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯେତେବେଳେ ପିତର ପତ୍ର ଲେଖୁଥିଲେ, ସେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିବା ସେହି ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ପଦ୍ମ ଅନ୍ୟତମଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆକ୍ୱିଲା, ପେଣ୍ଟିକଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:8-11

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4193, G4195

ପଦ୍ମ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ସମୟରେ ପଦ୍ମ ଗୋଟିଏ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା I କୃଷ୍ଣ ସାଗରର ଦକ୍ଷିଣ

ଉପକୂଳରେ ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ କୁହାଯାଉଥିବା ଦେଶର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଏହି ପନ୍ଥା ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ଯେ ପ୍ରକାରେ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଛି, ଯେତେବେଳେ ପେନ୍ତିକଷ୍ଟ ଦିବସରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିଷ୍ଠାନ କଲେ, ସେତେବେଳେ ପନ୍ଥା ପ୍ରଦେଶର ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପସ୍ଥିତଥିଲେ I ଆକ୍ତିଲା ନାମକ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏହି ପନ୍ଥାରୁ ଆସିଥିଲେ I ବିଭିନ୍ନ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ହୋଇଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯେତେବେଳେ ପିତର ପତ୍ର ଲେଖୁଥିଲେ, ସେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିବା ସେହି ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ପନ୍ଥା ଅନ୍ୟତମଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆକ୍ତିଲା, ପେଣ୍ଟିକଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:8-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G4193, G4195

ପନ୍ଥା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ସମୟରେ ପନ୍ଥା ଗୋଟିଏ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା I କୃଷ୍ଣ ସାଗରର ଦକ୍ଷିଣ

ଉପକୂଳରେ ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ କୁହାଯାଉଥିବା ଦେଶର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଏହି ପନ୍ଥା ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ଯେ ପ୍ରକାରେ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଛି, ଯେତେବେଳେ ପେନ୍ତିକଷ୍ଟ ଦିବସରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିଷ୍ଠାନ କଲେ, ସେତେବେଳେ ପନ୍ଥା ପ୍ରଦେଶର ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପସ୍ଥିତଥିଲେ I ଆକ୍ତିଲା ନାମକ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏହି ପନ୍ଥାରୁ ଆସିଥିଲେ I ବିଭିନ୍ନ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ହୋଇଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯେତେବେଳେ ପିତର ପତ୍ର ଲେଖୁଥିଲେ, ସେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିବା ସେହି ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ପନ୍ଥା ଅନ୍ୟତମଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆକ୍ତିଲା, ପେଣ୍ଟିକଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:8-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G4193, G4195

ପନ୍ଥା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ସମୟରେ ପନ୍ଥା ଗୋଟିଏ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶଥିଲା I କୃଷ୍ଣ ସାଗରର ଦକ୍ଷିଣ

ଉପକୂଳରେ ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁର୍କୀ କୁହାଯାଉଥିବା ଦେଶର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଏହି ପନ୍ଥା ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ଯେ ପ୍ରକାରେ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଛି, ଯେତେବେଳେ ପେନ୍ତିକଷ୍ଟ ଦିବସରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିଷ୍ଠାନ କଲେ, ସେତେବେଳେ ପନ୍ଥା ପ୍ରଦେଶର ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପସ୍ଥିତଥିଲେ I ଆକ୍ତିଲା ନାମକ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏହି ପନ୍ଥାରୁ ଆସିଥିଲେ I ବିଭିନ୍ନ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ହୋଇଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯେତେବେଳେ ପିତର ପତ୍ର ଲେଖୁଥିଲେ, ସେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିବା ସେହି ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ପନ୍ଥା ଅନ୍ୟତମଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆକ୍ତିଲା, ପେଣ୍ଟିକଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 02:8-11

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G4193, G4195

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ

ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି

ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବେଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଈଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବେଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବେଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଈଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବେଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବେଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା

“ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବେଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଈଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବେଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବେଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଈଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବେଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବେଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଉଥିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଉଥିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଉଥିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବେଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଈଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବେଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବେଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଈଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବେଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

କିଛି ମାର୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦୈବ ଅଧିକାର”, “ଦୈବ ବିଚାର”, “ଦୈବ ପ୍ରକୃତି”, “ଦୈବ ଶକ୍ତି” ବା “ଦୈବ ମହିମା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ । ବାଇବେଲରେ ଗୋଟିଏ ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ, “ଦୈବ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତା ବିଷୟରେ କିଛି ବିଷୟ

ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦଟିକୁ ଅନୁବାଦର ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଚିତ୍ରଣ କରିବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଦୈବ ଅଧିକାର” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଧିକାର” ବା “ଅଧିକାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । “ଦୈବ ମହିମା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରହିଅଛି” ବା “ମହିମା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । କିଛି ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏକ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ଯାହା ଏକ କୃତ୍ରିମ ଦେବତାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଇଶ୍ଵର, ଗୌରବ, ପରମେଶ୍ଵର, ବିଚାରପତି)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା ୨ ପିତର ୦୧: ୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୧: ୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2304, G2999

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧଠାରୁ ଅଲଗା ।

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି । ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି । କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ । ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର ।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” । ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ । ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା । ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି । ଏହା “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା

“ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ବୁଦ୍ଧି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ଵର ଚାହାଁନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ।” ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ବନ୍ଧାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା

ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ବର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ଓ ମୋର ଭୁକ୍ତି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଈଶ୍ବର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧଠାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଈଶ୍ବର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଈଶ୍ବର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ

କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ”। ଏହା ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ବାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ବାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ବ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁ 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ବର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବିଶ୍ବାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା

ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ବର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ”। ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ବାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ବାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ମୃତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ବ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହ୍ଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ଵର ଚାହାଁନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ।” ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂଜକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୂଜକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଈଶ୍ଵର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୂଜକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧଠାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଈଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୂଜକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୂଜକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୂଜକ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୂଜକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ”। ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ

ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ବାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ବାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ବ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୂର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ବର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବିଶ୍ବାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ମରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଈଶ୍ବର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା ।

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ”। ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ମୃତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ଓ ମୋର ଚୁକ୍ତି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ମରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଈଶ୍ୱର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଈଶ୍ୱର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଈଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଚ୍ଛମୁକୁ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଈଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” ଏହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ୱାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥର ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ଵର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ।” ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୂର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ବର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ବର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧଠାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ବର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ

କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୂର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳ୍ଲି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଈଶ୍ଵର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944,

H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧଠାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁ 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳ୍ପି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ଵର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁ 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ଵର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ।” ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପବିତ୍ରଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପବିତ୍ରଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂଜକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୂଜକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳ୍ଲି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ମରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ଵର ଚାହାଁନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାକୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧଠାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୂଜକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି

ବସ୍ତୁ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ଯେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା

“ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ

ଈରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା

“ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୂର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳ୍ଲି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ମରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02**

ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ବର ଚାହାଁନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ବର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ବାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ବାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁ 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ୱର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ମରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ୱର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ୱର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ।” ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ୱାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂଜକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୂଜକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା

“ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ରୁକ୍ତି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଈଶ୍ଵର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୂଜକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଈଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୂଜକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୂଜକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୂଜକ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌଡ଼ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୂଜକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂଜକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା

“ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ

ଈରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୂଜକ କରାଯିବା”

ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା

“ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୂର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳ୍ଲି

ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ

ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ମରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02**

ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା

ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଈଶ୍ଵର ଚାହାନ୍ତି ଯେ

ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁ 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ

ନେଲେ।

09:12 “ତୁମେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ୱାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥର ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ୱର ଚାହାନ୍ତି ଯେ ଆମେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧଠାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ୱର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ।” ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ୱାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା”

ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା

“ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଈଶ୍ଵର ଚାହାଁନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧଠାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଈଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ।” ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ବ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହ୍ଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ବର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବିଶ୍ବାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ମରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ବର ଚାହାଁନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧଠାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ବର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ବର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ

ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତି ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ”। ଏହା ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ବାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଚି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ବନ୍ଧାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ବାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ମୃତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଈଶ୍ବର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ବାସ କରିବ ଓ ମୋର ତୁଳ୍ଲି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ମରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ତାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଈଶ୍ବର ଚାହାଁନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ”। ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜକଲ 20:18-20 ମାଥୁ 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ

07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1
ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ। **13:01** “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ଚୁକ୍ତି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ I ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ଵର ଚାହାଁନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହା ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧତାରୁ ଅଲଗା I

କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ବସ୍ତୁ ସବୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟେ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇ ଅଛି। କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଉଛି ସେ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞ ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ସେମାନେ କେବଳ ମଣିଷ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଚ୍ଛପୁରୁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେବେ ଆବଶ୍ୟକ। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେପରିକି ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ।” ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ କେହିଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଅସମ୍ମାନ କରେ। ଏକ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର କରାଯାଇଥିଲା। ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧ ସଙ୍ଗୀତ/ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

ଏହାକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରେ ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରନ୍ତି। ଏହା “ଶୁଦ୍ଧ କରଣ” କରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ବା ଭଣ୍ଡ

ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ । ଯେପରି “ପବିତ୍ର କରିବା” ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଏହା ଏପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ (କାହାକୁ) ପୃଥକ କରାଯିବା” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

“ଅପବିତ୍ର ବା ଅଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ ।

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଯେପରି “ଅଶୁଦ୍ଧ ବା ଅଶୁଚୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର କରିବା, ଅଲଗା ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:22 2 ରାଜାବଳୀ 03:02 ବିଳାପ 04:01 ଯିହିଜିକଲ 20:18-20 ମାଥୁର 07:6 ମାର୍କ 08:38 ପ୍ରେରିତ 07:33 ପ୍ରେରିତ 11:08 ରୋମୀୟ 01:02 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5 କଲସୀୟ 01:22 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 03:13 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 2 ତୀମଥୀ Timothy 03:15

ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ:

01:16

ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ ।

09:12 “ତୁମ୍ଭେ ଏକ ପବିତ୍ର ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ । **13:01** “ଯଦି ତୁମେ ମୋର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ଚୁକ୍ତି ରଖିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ ।” **13:05** “ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ରମାନିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥରଣ ରଖ ।” **22:05** “ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର କୁହାଯିବ ।” **50:02** ଯେତେବେଳେ ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା , ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ ଏହି ପରି ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେଉ ଥିବ । ଯେହେତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ଇଶ୍ଵର ଚାହାଁନ୍ତି ଯେ ଆମ୍ଭେମାନେ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G37, G38, G39, G40, G41, G42, G462, G1859, G2150, G2412, G2413, G2839, G3741, G3742

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡ଼ା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥୀ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡ଼ା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡ଼ା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରିକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ହୁଅ” ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରିକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ହୁଅ” ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରିକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ହୁଅ” ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥୀ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହୁଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥୀ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହୁଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀର୍ଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀର୍ଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀର୍ଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ,

ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହୁଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହୁଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହୁଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ହୁଅ” ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ହୁଅ” ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ହୁଅ” ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ,

ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହିଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଚୀ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହୁଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା, ଉତ୍ସର୍ଗ

ସଂଜ୍ଞା:

ପବିତ୍ର କରିବା ଅର୍ଥ କୌଣସି କିମ୍ବା କିଛି କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଯାହା

ପବିତ୍ରକରଣ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” ହୁଅ “ଗୁଡିକର ଅର୍ଥ ସମାନ କିନ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ଯୋଡା ଯାଇଛି ଯଥା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଅଲଗା କର ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ରୀକୃତ କରିଛନ୍ତି ତାହା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପଶୁ, ହୋମବଳି ଦାନ, ଏବଂ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛନ୍ତି ପୁରୋହିତ ସହିତ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଥିବା ପୁରୁଷ ପିଲା ବେଳେବେଳେ “ପବିତ୍ରୀ କରଣ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଦ୍ଧ” ସହିତ ସମାନ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ଯେପରି ସେମାନେ ଶୁଦ୍ଧ ଓ ତାହାଙ୍କ ଗ୍ରାହ୍ୟ ହେବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପବିତ୍ର” ଅନୁବାଦ ସହିତ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଶୁଦ୍ଧ ହେବ” ଆହୁରି “ପବିତ୍ର” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ବିଶୁଦ୍ଧ, ପବିତ୍ର କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୩:୮-୯ ଯିହୁଜିକଲ ୪୪:୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2763, H3027, H4390, H4394, H5144, H5145, H6942, H6944, G1457, G5048

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଈଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାତ୍ତ୍ୱିକ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଈଶ୍ୱର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଈଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତ୍ୱନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ୱର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** "ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।" **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ ଧର୍ମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ ଧର୍ମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।"

45:01 ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନିତୁଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାତୁଣ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ଵର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

"ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ" ଯେପରି "ଆତ୍ମା" ଓ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା" ଓ "ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତୁନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିତାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିତାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ "ପବିତ୍ର" ଓ "ଆତ୍ମା" ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା "ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମା" ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ଵର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର,

ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** "ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।" **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।"

45:01 ସେ (ସ୍ଥିତାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନିତ ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ବର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

"ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ" ଯେପରି "ଆତ୍ମା" ଓ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା" ଓ "ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ "ପବିତ୍ର" ଓ "ଆତ୍ମା" ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା "ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମା" ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ବର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ବର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ବର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** "ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।" **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।”

45:01 ସେ (ସ୍ବିଫାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ବର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ବଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ବର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତ୍ବନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ବର, ସ୍ବାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ବର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ବର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।” **42:10** “ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।” **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** “ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।” **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।”

45:01 ସେ (ସ୍ବିଫାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଈଶ୍ଵର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତୁନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ଵର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।” **42:10** “ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।” **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** “ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।” **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଈଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।”

45:01 ସେ (ସ୍ତିଫାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତମ ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଈଶ୍ଵର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ

ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତ୍ୱନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ବର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ବର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଶୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ବର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।” **42:10** “ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।” **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** “ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।” **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।”

45:01 ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତମ ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାତୁଣ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ବର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତ୍ୱନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ବର, ସ୍ବାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ବର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ବର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।” **42:10** “ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।” **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** “ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।” **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।”

45:01 ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତମ ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାତୁଣ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ବର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ବଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ବର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିତାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିତାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ବର, ସ୍ବାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ବର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ

63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁ 12:31 ମାଥୁ 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** "ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।" **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।"

45:01 ସେ (ସ୍ତିଫାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତମ ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ଵର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

"ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ" ଯେପରି "ଆତ୍ମା" ଓ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା" ଓ "ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ "ପବିତ୍ର" ଓ "ଆତ୍ମା" ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା "ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମା" ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ଵର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁ 12:31 ମାଥୁ 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** "ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।" **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଈଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।"

45:01 ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଈଶ୍ଵର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

"ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ" ଯେପରି "ଆତ୍ମା" ଓ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା" ଓ "ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ "ପବିତ୍ର" ଓ "ଆତ୍ମା" ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା "ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ଵର ଆତ୍ମା" ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ଵର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** "ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ

ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।" **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।"

45:01 ସେ (ସ୍ତିଫାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାତୁଣ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ବର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

"ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ" ଯେପରି "ଆତ୍ମା" ଓ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା" ଓ "ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତୁନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ "ପବିତ୍ର" ଓ "ଆତ୍ମା" ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା "ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମା" ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ବର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ବର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ବର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** "ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।" **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।"

45:01 ସେ (ସ୍ତିଫାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ବର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତ୍ୱନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ବର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ବର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ବର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।” **42:10** “ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।” **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** “ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।” **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।”

45:01 ସେ (ସ୍ତିଫାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତମ ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ବର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର

ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ଵର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।” **42:10** “ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।” **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** “ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।” **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।”

45:01 ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତମ ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ଵର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ଵର, ସ୍ଵାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।” **42:10** “ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।” **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** “ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।” **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।”

45:01 ସେ (ସ୍ଥିତାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତମ ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ଵର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

“ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ” ଯେପରି “ଆତ୍ମା” ଓ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ଵଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମା” ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ଵର, ସ୍ଵାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପୁଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। **43:08** "ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।" **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପୁଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।"

45:01 ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତମ ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ଵର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

"ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ" ଯେପରି "ଆତ୍ମା" ଓ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା" ଓ "ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ। କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି। ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ "ପବିତ୍ର" ଓ "ଆତ୍ମା" ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା "ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମା" ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ଵର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ। **24:08** ଯୀଶୁ ବାପୁଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ। **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ

ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ବର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର ।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ । **43:08** "ପୁଣି ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ । ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ ।" **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ । ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ ।"

45:01 ସେ (ସ୍ତିଫାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନଥିଲା ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ତଥ୍ୟ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି । ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ବର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି ।

"ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ" ଯେପରି "ଆତ୍ମା" ଓ "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା" ଓ "ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ । କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ୱଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି । ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବାରେ ସକ୍ରିୟ ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତ୍ୱନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ । ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ "ପବିତ୍ର" ଓ "ଆତ୍ମା" ଦୁଇ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହା "ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମା" ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ପରମେଶ୍ୱର, ସ୍ୱାମୀ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଶାମୁୟେଲ 10:10 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 04:7-8 ପ୍ରେରିତ 08:17 ଗାଲାତୀୟ 05:25 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:1-2 ଯିଶାଇୟ 63:10 ଆୟୁବ 33:04 ମାଥୁର 12:31 ମାଥୁର 28:18-19 ଗୀତସଂହିତା 051:10-11

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପୁଥିଲେ । **24:08** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆତ୍ମା କପୋତ ପରି ଦେଖା ଦେଲେ ଏବଂ ଅବତରଣ କଲେ ପୁଣି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବସିଲେ । **26:01** ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ ।

26:03 ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ବର ମୋତେ ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଘୋଷଣା କରିପାରେ ।" **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର ।" **43:03** ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ । **43:08** "ପୁଣି

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ । ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସକାୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ ।" **43:11**

ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ବର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ । ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ ।"

45:01 ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନିତ ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3068, H6944, H7307, G40, G4151

ପବିତ୍ର ନଗର, ପବିତ୍ର ନଗରମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ, "ପବିତ୍ର ନଗର "ଶବ୍ଦ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ପୁରବକାଳର ଯିରୁଶାଲମକୁ ଓ ନୂଆ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ସ୍ବର୍ଗୀୟ ଯିରୁଶାଲମ ଯାହା ପରମେଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ଶାସନ କରିବେ । ଏହି ଶବ୍ଦ ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦର ମିଳନରେ ହୁଏ ଯାହା "ପବିତ୍ର" ଓ "ନଗର" ଯାହା ଆଉ ସବୁ ଅନୁବାଦରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ବର୍ଗ, ପବିତ୍ର, ଯିରୁଶାଲମ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ମାଥୁ ୦୪:୫-୬ ମାଥୁ ୨୭: ୫୧-୫୩ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୧:୧-୨ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୧:୯-୧୦ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୨:

୧୮-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5892, H6944, G40, G4172

ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ "ଶବ୍ଦ ର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଶୁଚୀ ସ୍ଥାନ "ଏବଂ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ କୁ ପରମେଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଓ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ବୁଝାଇଥାଏ ଯେଉଁଠି ସୁରକ୍ଷା ଓ ନିରାପତ୍ତା ଥିବା ସ୍ଥାନ କୁ ମଧ୍ୟ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, "ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ" ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ସମାଗମ ତମ୍ବୁ କିମ୍ବା ମନ୍ଦିର କୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ "ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ" ଓ "ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ" ଅବସ୍ଥିତ ପରମେଶ୍ବର ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରନ୍ତି କୁ ବୁଝାଏ ସେ ନିଜକୁ "ପବିତ୍ର" କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରାପତ୍ତ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁ ଠାରେ ଲୋକମାନେ ସୁରକ୍ଷା ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ମୂଳ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ" କିମ୍ବା "ଏକ ସ୍ଥାନ ଯାହା ପୃଥକ ହୋଇଛି" ପୃଷ୍ଠଭୂମୀକୁ ଦେଖିଲେ, "ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ" ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ଶୁଦ୍ଧ ଭୂମି" କିମ୍ବା "ପବିତ୍ର ଅଜାଳିକା "କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଉପସ୍ଥିତି" କିମ୍ବା "ସୁରକ୍ଷିତ ଜାଗା" କିମ୍ବା "ନିରାପତ୍ତା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ" ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ "ପବିତ୍ର ମୁଦ୍ରା " କୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ନିମନ୍ତେ ବିଆଯାଇଥିବା ବିଭିନ୍ନ ମୁଦ୍ରା "କିମ୍ବା "ମନ୍ଦିର ର ଯତ୍ନ ନେବା ପାଇଁ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଦ୍ରା ବ୍ୟବହାର କରିବା" ବିଶେଷ ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ:

ଆଧୁନିକ ଯୁଗର ମଣ୍ଡଳୀ ପରି ଗୋଟିଏ ଗୃହ ଭିତରେ ଉପାସନା କରିବ ନୁହେଁ ଅନୁବାଦକମାନେ ଅନୁବାଦ ସମୟରେ ଧ୍ୟାନ ଦେବେ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ଅଲଗା ହେବା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, କର, ମନ୍ଦିର

ବାଇବେଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆମୋଷ ୦୭:୧୨-୧୩ ଯାତ୍ରା ୨୫:୩-୬ ଯିହିଜିକଲ ୨୫:୩-୫ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୧-୨ କୁକ ୧୧:୪୯-୫୧ ଗଣନା ୧୮:୧-୨

ଗୀତସଂହିତା ୦୭୮:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4720, H6944, G39

ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ "ଶବ୍ଦ ର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଶୁଚୀ ସ୍ଥାନ "ଏବଂ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ କୁ ପରମେଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଓ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି

ବୁଝାଇଥାଏ ଯେଉଁଠି ସୁରକ୍ଷା ଓ ନିରାପତ୍ତା ଥିବା ସ୍ଥାନ କୁ ମଧ୍ୟ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ସମାଗମ ତମ୍ବୁ କିମ୍ବା ମନ୍ଦିର କୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଓ “ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଅବସ୍ଥିତ ପରମେଶ୍ବର ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରନ୍ତି କୁ ବୁଝାଏ ସେ ନିଜକୁ “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରାପତ୍ତ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁ ଠାରେ ଲୋକମାନେ ସୁରକ୍ଷା ପାଇବେ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ମୂଳ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” କିମ୍ବା “ଏକ ସ୍ଥାନ ଯାହା ପୃଥକ ହୋଇଛି” ପୃଷ୍ଠଭୂମୀକୁ ଦେଖିଲେ, “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଶୁଦ୍ଧ ଭୂମି” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଅଙ୍ଗାଳିକା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଉପସ୍ଥିତି” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷିତ ଜାଗା” କିମ୍ବା “ନିରାପତ୍ତା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ପବିତ୍ର ମୁଦ୍ରା ” କୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବିଭିନ୍ନ ମୁଦ୍ରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ର ଯନ୍ତ୍ର ନେବା ପାଇଁ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଦ୍ରା ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବିଶେଷ ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ:

ଆଧୁନିକ ଯୁଗର ମଣ୍ଡଳୀ ପରି ଗୋଟିଏ ଗୃହ ଭିତରେ ଉପାସନା କରିବ ନୁହେଁ ଅନୁବାଦକମାନେ ଅନୁବାଦ ସମୟରେ ଧ୍ୟାନ ଦେବେ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ଅଲଗା ହେବା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, କର, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆମୋଷ ୦୭:୧୨-୧୩ ଯାତ୍ରା ୨୫:୩-୭ ଯିହିଜକଲ ୨୫:୩-୫ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୧-୨ କୁକ ୧୧:୪୯-୫୧ ଗଣନା ୧୮:୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୮:୬୭-୭୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4720, H6944, G39

ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଶୁଦ୍ଧ ସ୍ଥାନ” ଏବଂ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ କୁ ପରମେଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଓ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ବୁଝାଇଥାଏ ଯେଉଁଠି ସୁରକ୍ଷା ଓ ନିରାପତ୍ତା ଥିବା ସ୍ଥାନ କୁ ମଧ୍ୟ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ସମାଗମ ତମ୍ବୁ କିମ୍ବା ମନ୍ଦିର କୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଓ “ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଅବସ୍ଥିତ ପରମେଶ୍ବର ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରନ୍ତି କୁ ବୁଝାଏ ସେ ନିଜକୁ “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରାପତ୍ତ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁ ଠାରେ ଲୋକମାନେ ସୁରକ୍ଷା ପାଇବେ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ମୂଳ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” କିମ୍ବା “ଏକ ସ୍ଥାନ ଯାହା ପୃଥକ ହୋଇଛି” ପୃଷ୍ଠଭୂମୀକୁ ଦେଖିଲେ, “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଶୁଦ୍ଧ ଭୂମି” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଅଙ୍ଗାଳିକା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଉପସ୍ଥିତି” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷିତ ଜାଗା” କିମ୍ବା “ନିରାପତ୍ତା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ପବିତ୍ର ମୁଦ୍ରା ” କୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବିଭିନ୍ନ ମୁଦ୍ରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ର ଯନ୍ତ୍ର ନେବା ପାଇଁ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଦ୍ରା ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବିଶେଷ ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ:

ଆଧୁନିକ ଯୁଗର ମଣ୍ଡଳୀ ପରି ଗୋଟିଏ ଗୃହ ଭିତରେ ଉପାସନା କରିବ ନୁହେଁ ଅନୁବାଦକମାନେ ଅନୁବାଦ ସମୟରେ ଧ୍ୟାନ ଦେବେ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ଅଲଗା ହେବା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, କର, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆମୋଷ ୦୭:୧୨-୧୩ ଯାତ୍ରା ୨୫:୩-୭ ଯିହିଜକଲ ୨୫:୩-୫ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୧-୨ କୁକ ୧୧:୪୯-୫୧ ଗଣନା ୧୮:୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୮:୬୭-୭୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4720, H6944, G39

ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଶୁଦ୍ଧ ସ୍ଥାନ” ଏବଂ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନ କୁ ପରମେଶ୍ବର ପବିତ୍ର ଓ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ବୁଝାଇଥାଏ ଯେଉଁଠି ସୁରକ୍ଷା ଓ ନିରାପତ୍ତା ଥିବା ସ୍ଥାନ କୁ ମଧ୍ୟ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ସମାଗମ ତମ୍ବୁ କିମ୍ବା ମନ୍ଦିର କୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ”

ଓ “ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଅବସ୍ଥିତ ପରମେଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରନ୍ତି କୁ ବୁଝାଏ ଯେ ନିଜକୁ “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରାପଦ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ଠାରେ ଲୋକମାନେ ସୁରକ୍ଷା ପାଇବେ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ମୂଳ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” କିମ୍ବା “ଏକ ସ୍ଥାନ ଯାହା ପୃଥକ ହୋଇଛି” ପୃଷ୍ଠଭୂମୀକୁ ଦେଖିଲେ, “ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଶୁଦ୍ଧ ଭୂମି” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଅଟ୍ଟାଳିକା” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଉପସ୍ଥିତି” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷିତ ଜାଗା” କିମ୍ବା “ନିରାପଦ ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ପବିତ୍ର ମୁଦ୍ରା ” କୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବିଭିନ୍ନ ମୁଦ୍ରା ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ର ଯନ୍ତ୍ର ନେବା ପାଇଁ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଦ୍ରା ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବିଶେଷ ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ:

ଆଧୁନିକ ଯୁଗର ମଣ୍ଡଳୀ ପରି ଗୋଟିଏ ଗୃହ ଭିତରେ ଉପାସନା କରିବ ନୁହେଁ ଅନୁବାଦକମାନେ ଅନୁବାଦ ସମୟରେ ଧ୍ୟାନ ଦେବେ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର, ଅଲଗା ହେବା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, କର, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆମୋଷ ୦୭:୧୨-୧୩ ଯାତ୍ରା ୨୫:୩-୭ ଯିହିଜିକଲ ୨୫:୩-୫ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୧-୨ କୁକ ୧୧:୪୯-୫୧ ଗଣନା ୧୮:୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୮:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4720, H6944, G39

ପରଦା, ବିଚ୍ଛେଦ ବସ୍ତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପରଦା” ଏକ ମୋଟା ଓଜନିଆ ଖଣ୍ଡ ଯାହାକୁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ଓ ମନ୍ଦିରରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରଦାର ଧରି ଉଚ୍ଚ ଓ ପାର୍ଶ୍ୱ ସ୍ତରରେ ତିଆରି ହୋଇଥିଲା

ଏହି ପରଦା ଗୁଡ଼ିକରେ ପଶୁ ଚମଡ଼ା କିମ୍ବା ଲୁଗାରେ ଆଉରଣ ହୋଇଥିଲା ଲୁଗା ପରଦା ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ସମାଗମ ତମ୍ବୁର କାନୁ ଚାରିପାଖରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥିଲା ଏହି ପରଦା “ସରୁ” ଓ ଏହା କାଣ୍ଡରେ ତନ୍ମୁ ଥିବା ଗଛରୁ ତିଆରି ହେଉଥିଲା ଉଭୟ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ଓ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ, ଏକ ମୋଟା କପଡ଼ା ପବିତ୍ର ଓ ମହପବିତ୍ର ସ୍ଥାନରେ ଝୁଲୁଥିଲା ଏହା ସେହି ପରଦାଥିଲା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁରେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ଦୁଇ ଭାଗ ଫାଳ ଚିରିଗଲା

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏଣୁ ଆଧୁନିକ ଯୁଗରେ ପରଦାଗୁଡ଼ିକ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର ବିଚ୍ଛେଦ ବସ୍ତ୍ରଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଏହା ଆହୁରି ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବେ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଅର୍ଥ ବୋଧକ ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟ ବିଚ୍ଛେଦ ବସ୍ତ୍ର ନିମନ୍ତେ କହାର କରିବା ଭଲ ଭାବରେ ବୁଝି ହେବ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି ବାକ୍ୟକୁ ଆମେ “ଆଉରଣ କପଡ଼ା”, “ଆଉରଣ”, କିମ୍ବା “ଖଣ୍ଡେ ମୋଟା କପଡ଼ା”କିମ୍ବା “ପଶୁର ଚମଡ଼ା ଘୋଡ଼ାଇବା” ନତୁବା “ଖଣ୍ଡେ କପଡ଼ା ଝୁଲାଇବା” ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ:, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଏବ୍ରୀୟ ୧୦:୧୯-୨୨ ଲେବୀୟ ୦୪:୧୭-୧୭ କୁକ ୨୩:୪୪-୪୫ ମାଥୁର ୨୭:୫୧-୫୫ ଗଣନା ୦୪:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1852, H3407, H4539, H6532, H7050, G2665

ପରଦା, ପରଦା ସକଳ, ଆବୃତ, ଅନାବୃତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରଦା” ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ଲୁଗାର ର ଖଣ୍ଡକୁ ଦେଖାଏ ଯାହା ମସ୍ତକ ଆବୃତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ମସ୍ତକ ଓ ମୁଖ ଆବୃତ ଏପରି କରାଯାଏ କି କିଛି ଦେଖାଯାଏ ନାହିଁ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଆସିଲା ପରେ ମୋଶା ନିଜ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ଆଚ୍ଛାଦନ କରୁଥିଲେ କି ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ମୁଖରୁ ଆସୁ ଥିବା ଚମକ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେ ରହେ I ବାଇବଲରେ, ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ପରଦା ଦ୍ୱାରା ନିଜ ମସ୍ତକ ଆଚ୍ଛାଦନ କରନ୍ତି, ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଲୋକ ସମୂହ ମଧ୍ୟରେ ଓ ପୁରୁଷ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ନିଜର ମୁଖ ଆଚ୍ଛାଦନ କରନ୍ତି I

“ପରଦା” କୁ କ୍ରିୟା ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଆଚ୍ଛାଦନ କରିବାକୁ ହୁଏ I

କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ, “ପରଦା” ଶବ୍ଦ ଏକ ମୋଟା ପରଦା ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନକୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ପ୍ରବେଶ ପଥରେ ଅଛି ଯାହା ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ କୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ I

କିନ୍ତୁ “ପରଦା” ସେହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଉତ୍ତମ ଶବ୍ଦ ଅଟେ କାରଣ ତାହା, ଓଜନ, ମୋଟ ଏକ ଲୁଗାର ଅଂଶ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପରଦା” ଶବ୍ଦକୁ “ପତଳା ଲୁଗା ଆବୃତ” କିଅବା “ଲୁଗା ଆଚ୍ଛାଦନ” କିଅବା “ମସ୍ତକ ଆଚ୍ଛାଦନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେ ସାମ୍ବୃତିରେ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ “ପରଦା” ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉଥିବ I ମୋଶା ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ତାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ହୋଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୩:୧୨-୧୩ ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୩: ୧୪-୧୬ ଯିହଜିକଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ଯିଶାଇୟ ୪୭:୧-୨ ପରମ ଗୀତ ୦୪:୩
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7289, G2665

ପରମେଶ୍ୱର

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପରମେଶ୍ୱର” ଶବ୍ଦ ଅନନ୍ତ ସ୍ଥିତି ଓ ଯେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱକୁ ଶୂନ୍ୟତାରୁ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ରୂପରେ ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛନ୍ତି I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ନାମ “ସଦାପ୍ରଭୁ” ଅଟେ I

ପରମେଶ୍ୱର ସର୍ବଦା ବିଦ୍ୟମାନ ଅଛନ୍ତି; ସେ କୌଣସି ବସ୍ତୁର ଅସ୍ଥିତ ପୂର୍ବେ ଅଛନ୍ତି, ଓ ସେ ଚିରକାଳ ନିମନ୍ତେ ନିରନ୍ତର ବିଦ୍ୟମାନ ରହିବେ I ସେ ହିଁ କେବଳ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଓ ବିଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ତାହାଙ୍କ ଅଧିକାର ଅଛି I ପରମେଶ୍ୱର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ, ଅନନ୍ତ ଜ୍ଞାନୀ, ପବିତ୍ର, ପାପ ରହିତ, ଧର୍ମୀ, ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିମୟ ଅଟନ୍ତି I ସେ ତୁଳ୍ଲି ରଖନ୍ତି, ସବୁବେଳେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଗୁଡ଼ିକ ପୁରଣକାରି ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୃଷ୍ଟି କରାଯାଇଅଛି ଓ କେବଳ ସେ ଏକ ଯାହାକୁ ସେମାନେ ଉପାସନା କରିବା ଉଚିତ ଅଟେ I ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ନାମ “ସଦାପ୍ରଭୁ” ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କଲେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଅଟନ୍ତି” କିଅବା “ଆମ୍ଭେ” କିଅବା “ଯିଏ ସର୍ବଦା ବିଦ୍ୟମାନ I” ବାଇବଲ “ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ” ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ, ଯାହା ନିର୍ଜୀବ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ଅଟେ ଯାହାକୁ ଲୋକମାନେ ପୂଜା କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ପରମେଶ୍ୱର”କୁ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ “ଦେବ” କିଅବା “ସୃଷ୍ଟି କର୍ତ୍ତା” କିଅବା “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ/ଅସ୍ଥିତ I” କିଅବା “ଅସୀମ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଅନନ୍ତ ସର୍ବୋଚ୍ଚ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ/ଅସ୍ଥିତ I” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଓ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ଭାଷାରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ତାହା ବିଚାର I ହୋଇପାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଥିବା ଭାଷାରେ ସେଠାରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ପୂର୍ବରୁ ଆଇପାରେ I ଯଦି ଆଇପାରେ, ତେବେ ସୁନିଶ୍ଚିତ ଆଧାର କି ସେହି ଶବ୍ଦ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଚରିତ୍ର ଯାହା ଉପରେ ଲିଖିତ ଅଛି ମେଳ ଖାଉଥିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଅନେକ ଭାଷାରେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କଠାରୁ ପୃଥକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରକୃତ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଯାଏ I ଆଉ ଅନ୍ୟ ଏକ ରୂପରେ ଏହାକୁ ପୃଥକ କରାଯାଏ ଯେପରି “ପରମେଶ୍ୱର” ଓ “ଦେବତା” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ସଂକ୍ଷିପ୍ତ ଟିପ୍ପଣୀ: ବାଇବଲ ଭାଷାରେ, ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଉପାସନା କରେ ନାହିଁ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା କୁହେ ଏବଂ “ଦେବତା” ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରେ, ତେବେ ଏହା ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ ରୂପ ନ ଦର୍ଶାଇଲେ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରହଣୀୟ ଅଟେ (ଦେଖନ୍ତୁ ଯୁନସ 1:6, 3:9) I ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୁଁ ସେମାନଙ୍କର ପରମେଶ୍ୱର ହେବି ଆଉ ସେମାନେ ମୋର ଲୋକ ହେବେ”କୁ ଏପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯଥା “ମୁଁ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବି ଓ ସେମାନେ ମୋତେ ଉପାସନା କରିବେ I”

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସୃଷ୍ଟି, ଇଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ସଦାପ୍ରଭୁ 1 ଶାମୁଏଲ 10:7-8 1 ତିମୋଥୀ 04:10 କଲାସିୟ 01:16 ବିବରଣ 29:14-16 ଏଜ୍ରା 03:1-2 ଆଦିପୁସ୍ତକ 01:02 ହୋସେୟ 04:11-12 ଯିଶାଇୟ 36:6-7 ଯାକୂବ 02:20 ଯିରିମିୟ 05:05 ଯୋହନ 01:03 ଯିହୁସୟ 03:9-11 ବିଳାପଗୀତ 03:43 ମିଖା 04:05 ଫିଲିପିୟ 2:06 ହିତୋପଦେଶ 24:12 ଗୀତସଂହିତା 47:8-9

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

01:01 ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ଓ ତାହା ମଧ୍ୟରେ ସବୁକିଛି ଛ ଦିନରେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I **01:15** ପରମେଶ୍ୱର ନର ଓ

ନାରୀକୁ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ନିର୍ମାଣ କଲେ। **05:03** “ମୁଁ ଶର୍ବଶକ୍ତିମାନ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟେ” I ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ସହିତ ଏକ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବି।” **09:14** ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମେ ଯେ ଅଛୁ ସେ ଅଛୁ,” ‘ସ୍ୱୟମ୍ଭୁ (ଆମେ ଅଛୁ) ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ମୋତେ ପଠାଇ ଅଛନ୍ତି।’ ଆହୁରି ସେମାନଙ୍କୁ କୁହ, ‘ଆମେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଅବ୍ରହାମ, ଇସାକ ଓ ଯାକୁବଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟୁ। ତିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ମହୋର ନାମ ଅଟେ।’ **10:02** ଏହି ମହାମାରୀ ସକଳ ଦେଇ ପରମେଶ୍ୱର ଫାରକୁ ଦର୍ଶାଇଲେ ଯେ ସେ ଫାର ଓ ସମସ୍ତ ମିସରୀୟ ଦେବତାମାନଙ୍କଠାରୁ ଅତି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି। **16:01** ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି କିଶାନୀୟ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ ଲାଗିଲେ। **22:07** ତୁମ୍ଭେ, ମୋହର ପୁତ୍ର ସର୍ବୋପରିସ୍ଥ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କୁହା ଯିବ ଯେ ମସିହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକ ସମୁହକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବ।” **24:09** ପରମେଶ୍ୱର କେବଳ ଏକ ହିଁ ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯେତେବେଳେ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଉଥିଲେ ସେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ ଓ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଓ ପବିତ୍ର ଅତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ। **25:07** “କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କରିବ।” **28:01** “କେବଳ ଜଣେ ଅଛନ୍ତି ଯିଏ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି।” **49:09** କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ଏମନ୍ତ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ, ଯେହେତୁ ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ତାର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ କାଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ଚୀରକାଳ ଜୀବିତ ରହିବ। **50:16** କିନ୍ତୁ ଦିନେ ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ନୂତନ ପୃଥିବୀ ଓ ନୂତନ ସ୍ୱର୍ଗର ସୃଷ୍ଟି କରିବେ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H136, H305, H410, H426, H430, H433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G112, G516, G932, G935, G1096, G1140, G2098, G2124, G2128, G2150, G2152, G2153, G2299, G2304, G2305, G2312, G2313, G2314, G2315, G2316, G2317, G2318, G2319, G2320, G3361, G3785, G4151, G5207, G5377, G5463, G5537, G5538

ପରମ୍ପରା, ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା;

ଏହି “ପରମ୍ପରା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଏକ ଚଳଣି ବା ପ୍ରଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କିଛି ସମୟ କାଳକ୍ରମେ ପାଳନ କରାଯାଉଛି ଏବଂ ଯାହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ପିଢ଼ିର ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚଳିତ ହୋଇ ଆସୁଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ ଏହି “ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ୱାରା ନୁହେଁ, ମାତ୍ର ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସ୍ଥାପିତ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ପ୍ରଥା ବା ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଇଥାଏ I

“ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” କିମ୍ବା “ମାନବୀୟ ପରମ୍ପରା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହାକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଥାଏ I

“ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” ବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପିତୃପୁରୁଷମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଯିହୁଦୀୟ ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗତ ବିଧିବିଧାନଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ କାଳକ୍ରମେ ମୋଶାଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହିତ ଯୋଗ କରିଥିଲେ I

ଯଦିଓ ଏହି ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଥିବା ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସି ନଥିଲା, ଲୋକମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ଧାର୍ମିକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ହେବ I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଏହି “ପରମ୍ପରା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଯେପରି ତାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଭ୍ୟାସ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଇବ ଏବଂ ସେ ଓ ଅନ୍ୟ ପ୍ରେରିତମାନେ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାହା ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ I ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଅନେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି, ଯାହାସବୁ ବାଇବେଲରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଆଯାଇନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ବରଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ଐତିହାସିକ ଭାବରେ ଗୃହୀତ ପ୍ରଥା ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକର ଫଳାଫଳ ଅଟେ I

ବାଇବେଲରେ ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ତହିଁର ଆଲୋକରେ ଏହି ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକର ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ସବୁବେଳେ କରାଯିବା ଉଚିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ; ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ପିତା, ପିଢ଼ି (ପିଢ଼ି), ଯିହୁଦୀ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 02:8-9 ଗାଲାତୀୟ 01:13-14 ମାର୍କ 07:2-4 ମାଥୁ 15:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3862, G3970

ପରମ୍ପରା, ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା;

ଏହି “ପରମ୍ପରା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଏକ ଚଳଣି ବା ପ୍ରଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କିଛି ସମୟ କାଳକ୍ରମେ ପାଳନ କରାଯାଉଛି ଏବଂ ଯାହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ପିଢ଼ିର ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚଳିତ ହୋଇ ଆସୁଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ ଏହି “ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ବାରା ନୁହେଁ, ମାତ୍ର ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସ୍ଥାପିତ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ପ୍ରଥା ବା ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଇଥାଏ I

“ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” କିମ୍ବା “ମାନବୀୟ ପରମ୍ପରା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଥାଏ I

“ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” ବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପିତୃପୁରୁଷମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଯିହୁଦୀୟ ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗତ ବିଧିବିଧାନଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ କାଳକ୍ରମେ ମୋଶାଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହିତ ଯୋଗ କରିଥିଲେ I

ଯଦିଓ ଏହି ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଥିବା ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଆସି ନଥିଲା, ଲୋକମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ଧାର୍ମିକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ହେବ I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଏହି “ପରମ୍ପରା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଯେପରି ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଭ୍ୟାସ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଇବ ଏବଂ ସେ ଓ ଅନ୍ୟ ପ୍ରେରିତମାନେ ନୂତନ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ତାହା ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ I ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଅନେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି, ଯାହାସବୁ ବାଇବଲରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଆଯାଇନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ବରଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ଐତିହାସିକ ଭାବରେ ଗୃହୀତ ପ୍ରଥା ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକର ଫଳାଫଳ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ତହିଁର ଆଲୋକରେ ଏହି ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକର ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ସବୁବେଳେ କରାଯିବା ଉଚିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ; ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ପିତା, ପିଢ଼ି (ପିଢ଼ି), ଯିହୁଦୀ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 02:8-9 ଗାଲାତୀୟ 01:13-14 ମାର୍କ 07:2-4 ମାଥୁର 15:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3862, G3970

ପରମ୍ପରା, ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା;

ଏହି “ପରମ୍ପରା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଏକ ଚଳଣି ବା ପ୍ରଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କିଛି ସମୟ କାଳକ୍ରମେ ପାଳନ କରାଯାଉଛି ଏବଂ ଯାହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ପିଢ଼ିର ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚଳିତ ହୋଇ ଆସୁଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ ଏହି “ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ବାରା ନୁହେଁ, ମାତ୍ର ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସ୍ଥାପିତ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ପ୍ରଥା ବା ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଇଥାଏ I

“ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” କିମ୍ବା “ମାନବୀୟ ପରମ୍ପରା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଥାଏ I

“ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” ବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପିତୃପୁରୁଷମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଯିହୁଦୀୟ ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗତ ବିଧିବିଧାନଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ କାଳକ୍ରମେ ମୋଶାଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହିତ ଯୋଗ କରିଥିଲେ I

ଯଦିଓ ଏହି ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଥିବା ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଆସି ନଥିଲା, ଲୋକମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ଧାର୍ମିକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ହେବ I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଏହି “ପରମ୍ପରା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଯେପରି ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଭ୍ୟାସ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଇବ ଏବଂ ସେ ଓ ଅନ୍ୟ ପ୍ରେରିତମାନେ ନୂତନ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ତାହା ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ I ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଅନେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି, ଯାହାସବୁ ବାଇବଲରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଆଯାଇନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ବରଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ଐତିହାସିକ ଭାବରେ ଗୃହୀତ ପ୍ରଥା ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକର ଫଳାଫଳ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ତହିଁର ଆଲୋକରେ ଏହି ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକର ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ସବୁବେଳେ କରାଯିବା ଉଚିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ; ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ପିତା, ପିଢ଼ି (ପିଢ଼ି), ଯିହୁଦୀ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 02:8-9 ଗାଲାତୀୟ 01:13-14 ମାର୍କ 07:2-4 ମାଥୁର 15:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3862, G3970

ପରମ୍ପରା, ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା;

ଏହି “ପରମ୍ପରା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଏକ ଚଳଣି ବା ପ୍ରଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କିଛି ସମୟ କାଳକ୍ରମେ ପାଳନ କରାଯାଉଛି ଏବଂ ଯାହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ପିଢ଼ିର ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚଳିତ ହୋଇ ଆସୁଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ ଏହି “ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ବାରା ନୁହେଁ, ମାତ୍ର ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସ୍ଥାପିତ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ପ୍ରଥା ବା ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଇଥାଏ I

“ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” କିମ୍ବା “ମାନବୀୟ ପରମ୍ପରା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଥାଏ I

“ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” ବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପିତୃପୁରୁଷମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଯିହୁଦୀୟ ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗତ ବିଧିବିଧାନଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ କାଳକ୍ରମେ ମୋଶାଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହିତ ଯୋଗ କରିଥିଲେ I

ଯଦିଓ ଏହି ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଥିବା ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଆସି ନଥିଲା, ଲୋକମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ଧାର୍ମିକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ହେବ I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଏହି “ପରମ୍ପରା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଯେପରି ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଭ୍ୟାସ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଇବ ଏବଂ ସେ ଓ ଅନ୍ୟ ପ୍ରେରିତମାନେ ନୂତନ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ତାହା ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ I ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଅନେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି, ଯାହାସବୁ ବାଇବେଲରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଆଯାଇନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ବରଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ଐତିହାସିକ ଭାବରେ ଗୃହୀତ ପ୍ରଥା ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକର ଫଳାଫଳ ଅଟେ I ବାଇବେଲରେ ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ତହିଁର ଆଲୋକରେ ଏହି ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକର ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ସବୁବେଳେ କରାଯିବା ଉଚିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ; ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ପିତା, ପିଢ଼ି (ପିଢ଼ି), ଯିହୁଦୀ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 02:8-9 ଗାଲାତୀୟ 01:13-14 ମାର୍କ 07:2-4 ମାଥୁର 15:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3862, G3970

ପରମ୍ପରା, ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା;

ଏହି “ପରମ୍ପରା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଏକ ଚଳଣି ବା ପ୍ରଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କିଛି ସମୟ କାଳକ୍ରମେ ପାଳନ କରାଯାଉଛି ଏବଂ ଯାହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ପିଢ଼ିର ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚଳିତ ହୋଇ ଆସୁଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ ଏହି “ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ବାରା ନୁହେଁ, ମାତ୍ର ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସ୍ଥାପିତ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ପ୍ରଥା ବା ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଇଥାଏ I

“ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” କିମ୍ବା “ମାନବୀୟ ପରମ୍ପରା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଥାଏ I

“ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” ବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପିତୃପୁରୁଷମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଯିହୁଦୀୟ ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗତ ବିଧିବିଧାନଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ କାଳକ୍ରମେ ମୋଶାଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହିତ ଯୋଗ କରିଥିଲେ I

ଯଦିଓ ଏହି ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଥିବା ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଆସି ନଥିଲା, ଲୋକମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ଧାର୍ମିକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ହେବ I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଏହି “ପରମ୍ପରା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଯେପରି ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଭ୍ୟାସ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଇବ ଏବଂ ସେ ଓ ଅନ୍ୟ ପ୍ରେରିତମାନେ ନୂତନ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ତାହା ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ I ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଅନେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି, ଯାହାସବୁ ବାଇବେଲରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଆଯାଇନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ବରଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ଐତିହାସିକ ଭାବରେ ଗୃହୀତ ପ୍ରଥା ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକର ଫଳାଫଳ ଅଟେ I ବାଇବେଲରେ ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ତହିଁର ଆଲୋକରେ ଏହି ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକର ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ସବୁବେଳେ କରାଯିବା ଉଚିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ; ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ପିତା, ପିଢ଼ି (ପିଢ଼ି), ଯିହୁଦୀ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 02:8-9 ଗାଲାତୀୟ 01:13-14 ମାର୍କ 07:2-4 ମାଥୁ 15:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: G3862, G3970

ପରମ୍ପରା, ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପରମ୍ପରା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଏକ ଚଳଣି ବା ପ୍ରଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କିଛି ସମୟ କାଳକ୍ରମେ ପାଳନ କରାଯାଉଛି ଏବଂ ଯାହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ପିଢ଼ିର ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚଳିତ ହୋଇ ଆସୁଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ ଏହି “ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ୱାରା ନୁହେଁ, ମାତ୍ର ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସ୍ଥାପିତ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ପ୍ରଥା ବା ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଇଥାଏ I

“ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” କିମ୍ବା “ମାନବୀୟ ପରମ୍ପରା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଥାଏ I

“ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା” ବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପିତୃପୁରୁଷମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶଗୁଡ଼ିକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଯିହୁଦୀୟ ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗତ ବିଧିବିଧାନଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ କାଳକ୍ରମେ ମୋଶାଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହିତ ଯୋଗ କରିଥିଲେ I

ଯଦିଓ ଏହି ସଂଯୋଗ କରାଯାଇଥିବା ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସି ନଥିଲା, ଲୋକମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ଧାର୍ମିକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ହେବ I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଏହି “ପରମ୍ପରା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଯେପରି ତାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଅଭ୍ୟାସ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଇବ ଏବଂ ସେ ଓ ଅନ୍ୟ ପ୍ରେରିତମାନେ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାହା ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ I ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଅନେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି, ଯାହାସବୁ ବାଇବେଲରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଆଯାଇନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ବରଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ଐତିହାସିକ ଭାବରେ ଗୃହୀତ ପ୍ରଥା ଏବଂ ଅଭ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକର ଫଳାଫଳ ଅଟେ I

ବାଇବେଲରେ ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ତହିଁର ଆଲୋକରେ ଏହି ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକର ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ସବୁବେଳେ କରାଯିବା ଉଚିତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ; ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ପିତା, ପିଢ଼ି (ପିଢ଼ି), ଯିହୁଦୀ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 03:6-9 କଲସୀୟ 02:8-9 ଗାଲାତୀୟ 01:13-14 ମାର୍କ 07:2-4 ମାଥୁ 15:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: G3862, G3970

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂମ୍ପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଇଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ I

ଏବଂ ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ୱାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି I ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଙ୍କଠାରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ I “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମ୍ପର୍କ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମ୍ପରାଗୁଡ଼ିକ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ ରଖନ୍ତି I

(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜାତି,ପିତା,ଘର)

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂମ୍ପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଇଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ I

ଏକା ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ଵାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି I ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜଠାରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ I “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମ୍ପର୍କ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ ରଖନ୍ତି I
(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜାତି,ପିତା,ଘର)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ

ଏ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ଏ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂମ୍ପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଇଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ I ଏକା ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ଵାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି I ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜଠାରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ I “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମ୍ପର୍କ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ ରଖନ୍ତି I
(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜାତି,ପିତା,ଘର)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ

ଏ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ଏ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂମ୍ପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଇଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ I ଏକା ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ଵାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି I ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜଠାରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ I “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମ୍ପର୍କ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ ରଖନ୍ତି I
(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜାତି,ପିତା,ଘର)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ

ଏ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ଏ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂମ୍ପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ । ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଉଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ ।

ଏକା ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ଵାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ । ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି । ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜଠାରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ । “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମ୍ପର୍କ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ ରଖନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜାତି,ପିତା,ଘର)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂମ୍ପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ । ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଉଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ ।

ଏକା ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ଵାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ । ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି । ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜଠାରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ । “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମ୍ପର୍କ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ ରଖନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜାତି,ପିତା,ଘର)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂମ୍ପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ । ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଉଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ ।

ଏକା ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ଵାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ । ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି । ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜଠାରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ । “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମ୍ପର୍କ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ ରଖନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜାତି,ପିତା,ଘର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଉଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ I

ଏକ ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ଵାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି I ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜ୍ଞାତରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ I “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମ୍ପର୍କ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ ରଖନ୍ତି I

(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜାତି,ପିତା,ଘର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଉଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ I

ଏକ ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ଵାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି I ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜ୍ଞାତରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ I “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମ୍ପର୍କ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ ରଖନ୍ତି I

(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜାତି,ପିତା,ଘର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟା ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂପର୍କ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଉଁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖେ I

ଏକ ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ଵାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି I ପରିବାରରେ ଦାସ,ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ I କେତେକ

ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” “ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜଠାରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ I “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମନ୍ୱିତ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ ରଖନ୍ତି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାତି, ପିତା, ଘର)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିବାର, ବହୁଳ ପରିବାର

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତ ସଂମନ୍ୱିତ ସାଧାରଣତଃ ମାତା, ପିତା ଓ ସନ୍ତାନ ସଂପର୍କକୁ ନେଇ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I ବହୁବାର ଏହା ଅଜ୍ଞା ଆଇ, ନାତିପୋତି, ଦାଦା ଖୁଡ଼ି ଓ ମାମୁ ମାଉଁ ସହିତ ସମନ୍ୱିତ ରଖେ I

ଏକା ପରିବାର ଏକ ଧାର୍ମିକ ସମାଜ ଯାହା ଆରାଧନା ଓ ଅନୁଦେଶ ଦ୍ୱାରା ସଂସ୍କୃତିରେ ଆଗକୁ ଚାଲେ I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପିତା ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି I ପରିବାରରେ ଦାସ, ଉପପତ୍ନୀ ଓ ବିଦେଶୀ କୁ ମଧ୍ୟ ସାମିଲ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଯେପରିକି “କୁଳ” “କିଅବା” “ପୁରା ପରିବାର” “ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ, ଯେଉଁଠି ମାତା ପିତା ଓ ପିଲା ଜଠାରୁ ପ୍ରଶସ୍ତ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଏ I “ପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକତାରେ ସମନ୍ୱିତ ରଖନ୍ତି, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପରିବାରର ଭାଗ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ ରଖନ୍ତି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାତି, ପିତା, ଘର)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୮:୧୭-୧୮ ଯାତ୍ରା ୦୧:୨୦-୨୨ ଯିହୋଶୁୟ ୦୨:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪-୫

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1, H251, H272, H504, H1004, H1121, H2233, H2859, H2945, H3187, H4138, H4940, H5387, H5712, G1085, G3614, G3624, G3965

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁନିକାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଇଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁର ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଈଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୪:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁ ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଈଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୪:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁ ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଈଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁର ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ “ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଇଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ
ର କାମ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁର ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ “ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଇଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ
ର କାମ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁର ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ “ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଈଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁ ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ “ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଈଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁ ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ “ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଈଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁ ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75,

G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଈରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁ ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଈରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁ ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଈରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ ର କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁର ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ “ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଇଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ
ର କାମ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁର ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ “ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I

ଇଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ
ର କାମ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୫:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁର ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639, H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75, G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389

ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ “ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I
ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I
ଇଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I
ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ
ର କାମ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୪:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁର ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639,
H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75,
G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389
ପରିଶ୍ରମ, ପରିଶ୍ରମ କରନ୍ତି, ପରିଶ୍ରମ କଲେ, ଶ୍ରମିକ, ଶ୍ରମିକ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦ କଠିନ କାମ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ପରିଶ୍ରମ ଯେଉଁଠି କାମ ଯେଉଁଠି ଉର୍ଜା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I
ଯେଉଁଠାରେ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାର କଠିନ ହୁଏ ସେହିଠାରେ ଲାଗୁ ହୁଏ I ଶ୍ରମିକ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଯେ କୌଣସି ଶ୍ରମ କରେ I
ଇଂରାଜୀରେ ଲେବର ଶବ୍ଦ ଜନ୍ମ ଦେବା ଶୈଳୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥିବ I
ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରିଶ୍ରମ” ଶବ୍ଦକୁ “କାମ” କିଅବା “କଠିନ କାମ” କଷ୍ଟ ଦାୟକ କାମ” କିଅବା “ପରିଶ୍ରମ
ର କାମ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ, ପ୍ରସବ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୭-୯ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୪-୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୦-୧୧ ଯାକୁବ ୦୪:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୩୭-୩୮
ଲୁକ ୧୦:୧-୨ ମାଥୁର ୧୦: ୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H213, H3018, H3021, H3022, H3023, H3205, H5447, H4522, H4639,
H5445, H5647, H5656, H5998, H5999, H6001, H6089, H6468, H6635, G75,
G2038, G2040, G2041, G2872, G2873, G4704, G4866, G4904, G5389
ପରିଷ୍କାର, ସଫା, ସଫା ସୁତୁରା, ଶୁଚି, ଶୁଚିକରଣ, ଧୋଇବା, ଧୌତ, ଲିଭାଇଦେବା, ସଫା

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି/କିଛିଠାରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା କଳଙ୍କ ଅପସାରଣ କରିବା କିମ୍ବା ପ୍ରଥମ
ସ୍ଥାନରେ କୌଣସି ମଇଳା କିମ୍ବା ଦାଗ ନହେବାକୁ ବୁଝାଏ। “ଧୋଇବା” ଶବ୍ଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ କାହାକୁ/କିଛିରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା
ଦାଗ ହଟାଇବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ସୂଚିତ କରେ।

“ପରିଷ୍କାର” ହେଉଛି କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ପ୍ରଣାଳୀ। ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଧୋଇବା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ଭାବେ
ଅନୁବାଦ କରିହେବ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଯେଉଁ ପ୍ରାଣୀ ରୀତି ଅନୁଯାୟୀ “ଶୁଚି” ଓ
କେଉଁ ଗୁଡ଼ିକ “ଅଶୁଚି” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି। କେବଳ ଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଓ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର
କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା। ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପଶୁକୁ ବଳି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ
ନିକଟରେ ଗ୍ରହଣୀୟ ଥିଲା। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାଙ୍କଠାରେ କେତେକ ଚର୍ମ ରୋଗ ଥିଲା, ତାହାକୁ ଅଶୁଚି କୁହାଯାଇଛି ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ
ତାହାର ଚର୍ମରୋଗ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ଆଉ ତାହା ସଂକ୍ରମଣ ନ ହୁଏ। ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର “ଶୁଚି” ବୋଲି ଘୋଷିତ
କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚର୍ମ ପରିଷ୍କାର କରିବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ପଡୁଥିଲା। ବେଳେବେଳେ ନୈତିକ ପବିତ୍ରତାକୁ
ବୁଝାଇବା ପାଇଁ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କାରାଯାଇଛି, ଅର୍ଥାତ୍ ପାପରୁ “ପରିଷ୍କାର”

ହେବା।

ବାଇବାଲାରେ, “ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଛୁଇଁବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ଦେବା ପାଇଁ ଅଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ ଶୁଚିକୁ ବୁଝାଏ।

ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କେଉଁ ପ୍ରାଣୀ “ଶୁଚି” ଏବଂ କେଉଁମାନେ “ଅଶୁଚି” ସେ ବିଷୟରେ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି। ଅଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନରେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇନାହିଁ।

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ଆକ୍ରାନ୍ତ ଲୋକମାନେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନେ “ଅଶୁଚି” ବୋଲା ତକା ଯାଆନ୍ତି ବା କୁହାଯାଆନ୍ତି। ଯଦି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ କୌଣସି ଅଶୁଚି ପଦାର୍ଥକୁ ସ୍ପର୍ଶ କଲେ ତେବେ ସ୍ପର୍ଶକାରୀ ମଧ୍ୟ କିଛି ସମୟ ନିମନ୍ତେ ଅଶୁଚି ଭାବେ ପରିଗଣିତ ହେବ। ଅଶୁଚି ଜିନିଷ ଛୁଇଁବା କିମ୍ବା ନ ଖାଇବା ବିଷୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଗଲା। ଏହି ଶାରୀରିକ ଓ ଅଶୁଚି ରୀତିନୀତି ନୈତିକ ଅଶୁଚିତାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଚିହ୍ନଥିଲା। ଅନ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ, ଏକ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ଏକ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବୁଝାଏ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” (ମଇଳା ନହେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ) ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି। ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ, “ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗ୍ରହଣୀୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଶୁଚି କରଣ” କୁ “ସଫା ବା ପରିଷ୍କାର” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଶବ୍ଦ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଶୁଚିକରଣ” ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବୁଝିବା ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି।

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଶୁଚି ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଅଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଦୂଷିତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏକ ଭୂତକୁ ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା ବୋଲି କହିବାବେଳେ, “ଅଶୁଚି” କୁ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଅଶୁଦ୍ଧତା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେବା ଉଚିତ। ଏହା ସ୍ପର୍ଶ କରିବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଯେ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ବୁଝାରେ ସନ୍ଦେହ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୂଷିତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:02 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:08 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 12:15 ଗୀତସଂହିତା 051:07 ହିତୋପଦେଶ 20:30 ଯିହୁଜିକଲ 24:13 ମାଥୁର 23:27 ଲୁକ 05:13 ପ୍ରେରିତ 08:07 ପ୍ରେରିତ 10:27-29 କଲସୀୟ 03:05

1ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

ପରିଷ୍କାର, ସଫା, ସଫା ସୁତୁରା, ଶୁଚି, ଶୁଚିକରଣ, ଧୋଇବା, ଧୋତ, ଲିଭାଇଦେବା, ସଫା

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି/କିଛିଠାରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା କଳଙ୍କ ଅପସାରଣ କରିବା କିମ୍ବା ପ୍ରଥମ ସ୍ଥାନରେ କୌଣସି ମଇଳା କିମ୍ବା ଦାଗ ନହେବାକୁ ବୁଝାଏ। “ଧୋଇବା” ଶବ୍ଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ କାହାକୁ/କିଛିରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା ଦାଗ ହଟାଇବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ସୂଚିତ କରେ।

“ପରିଷ୍କାର” ହେଉଛି କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ପ୍ରଣାଳୀ। ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଧୋଇବା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଯେଉଁ ପ୍ରାଣୀ ରୀତି ଅନୁଯାୟୀ “ଶୁଚି” ଓ କେଉଁ ଶୁଦ୍ଧିକ “ଅଶୁଚି” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି। କେବଳ ଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଓ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା। ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପଶୁକୁ ବଳି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଗ୍ରହଣୀୟ ଥିଲା। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାଙ୍କଠାରେ କେତେକ ଚର୍ମ ରୋଗ ଥିଲା, ତାହାକୁ ଅଶୁଚି କୁହାଯାଇଛି ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାହାର ଚର୍ମରୋଗ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ଆଉ ତାହା ସଂକ୍ରମଣ ନ ହୁଏ। ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର “ଶୁଚି” ବୋଲି ଘୋଷିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚର୍ମ ପରିଷ୍କାର କରିବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ପଡୁଥିଲା। ବେଳେବେଳେ ନୈତିକ ପବିତ୍ରତାକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଅର୍ଥାତ୍ ପାପରୁ “ପରିଷ୍କାର”

ହେବା।

ବାଇବାଲାରେ, “ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଛୁଇଁବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ଦେବା ପାଇଁ ଅଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ ଶୁଚିକୁ ବୁଝାଏ।

ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କେଉଁ ପ୍ରାଣୀ “ଶୁଚି” ଏବଂ କେଉଁମାନେ “ଅଶୁଚି” ସେ ବିଷୟରେ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି। ଅଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନରେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇନାହିଁ।

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ଆକ୍ରାନ୍ତ ଲୋକମାନେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନେ “ଅଶୁଚି” ବୋଲା ତକା ଯାଆନ୍ତି ବା କୁହାଯାଆନ୍ତି। ଯଦି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ କୌଣସି ଅଶୁଚି ପଦାର୍ଥକୁ ସ୍ପର୍ଶ କଲେ ତେବେ ସ୍ପର୍ଶକାରୀ ମଧ୍ୟ କିଛି ସମୟ ନିମନ୍ତେ ଅଶୁଚି ଭାବେ ପରିଗଣିତ ହେବ। ଅଶୁଚି ଜିନିଷ ଛୁଇଁବା କିମ୍ବା ନ ଖାଇବା ବିଷୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଗଲା। ଏହି ଶାରୀରିକ ଓ ଅଶୁଚି ରୀତିନୀତି ନୈତିକ ଅଶୁଚିତାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଚିହ୍ନଥିଲା। ଅନ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ, ଏକ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ଏକ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବୁଝାଏ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” (ମଇଳା ନହେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ) ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି। ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ, “ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗ୍ରହଣୀୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଶୁଚି କରଣ” କୁ “ସଫା ବା ପରିଷ୍କାର” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଶବ୍ଦ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଶୁଚିକରଣ” ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବୁଝିବା ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି।

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଶୁଚି ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଅଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଦୂଷିତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏକ ଭୂତକୁ ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା ବୋଲି କହିବାବେଳେ, “ଅଶୁଚି” କୁ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଅଶୁଦ୍ଧତା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେବା ଉଚିତ। ଏହା ସ୍ପର୍ଶ କରିବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଯେ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ବୁଝାରେ ସନ୍ଦେହ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୂଷିତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:02 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:08 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 12:15 ଗୀତସଂହିତା 051:07 ହିତୋପଦେଶ 20:30 ଯିହୁଜିକଲ 24:13 ମାଥୁର 23:27 ଲୁକ 05:13 ପ୍ରେରିତ 08:07 ପ୍ରେରିତ 10:27-29 କଲସୀୟ 03:05

1ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

ପରିଷ୍କାର, ସଫା, ସଫା ସୁତୁରା, ଶୁଚି, ଶୁଚିକରଣ, ଧୋଇବା, ଧୋତ, ଲିଭାଇଦେବା, ସଫା

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି/କିଛିଠାରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା କଳଙ୍କ ଅପସାରଣ କରିବା କିମ୍ବା ପ୍ରଥମ ସ୍ଥାନରେ କୌଣସି ମଇଳା କିମ୍ବା ଦାଗ ନହେବାକୁ ବୁଝାଏ। “ଧୋଇବା” ଶବ୍ଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ କାହାକୁ/କିଛିରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା ଦାଗ ହଟାଇବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ସୂଚିତ କରେ।

“ପରିଷ୍କାର” ହେଉଛି କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ପ୍ରଣାଳୀ। ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଧୋଇବା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଯେଉଁ ପ୍ରାଣୀ ରୀତି ଅନୁଯାୟୀ “ଶୁଚି” ଓ କେଉଁ ଶୁଦ୍ଧିକ “ଅଶୁଚି” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି। କେବଳ ଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଓ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା। ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପଶୁକୁ ବଳି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଗ୍ରହଣୀୟ ଥିଲା। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାଙ୍କଠାରେ କେତେକ ଚର୍ମ ରୋଗ ଥିଲା, ତାହାକୁ ଅଶୁଚି କୁହାଯାଇଛି ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାହାର ଚର୍ମରୋଗ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ଆଉ ତାହା ସଂକ୍ରମଣ ନ ହୁଏ। ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର “ଶୁଚି” ବୋଲି ଘୋଷିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚର୍ମ ପରିଷ୍କାର କରିବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ପଡୁଥିଲା। ବେଳେବେଳେ ନୈତିକ ପବିତ୍ରତାକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଅର୍ଥାତ୍ ପାପରୁ “ପରିଷ୍କାର”

ହେବା।

ବାଇବାଲାରେ, “ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଛୁଇଁବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ଦେବା ପାଇଁ ଅଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ ଶୁଚିକୁ ବୁଝାଏ।

ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କେଉଁ ପ୍ରାଣୀ “ଶୁଚି” ଏବଂ କେଉଁମାନେ “ଅଶୁଚି” ସେ ବିଷୟରେ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି। ଅଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନରେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇନାହିଁ।

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ଆକ୍ରାନ୍ତ ଲୋକମାନେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନେ “ଅଶୁଚି” ବୋଲା ତକା ଯାଆନ୍ତି ବା କୁହାଯାଆନ୍ତି। ଯଦି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ କୌଣସି ଅଶୁଚି ପଦାର୍ଥକୁ ସ୍ପର୍ଶ କଲେ ତେବେ ସ୍ପର୍ଶକାରୀ ମଧ୍ୟ କିଛି ସମୟ ନିମନ୍ତେ ଅଶୁଚି ଭାବେ ପରିଗଣିତ ହେବ। ଅଶୁଚି ଜିନିଷ ଛୁଇଁବା କିମ୍ବା ନ ଖାଇବା ବିଷୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଗଲା। ଏହି ଶାରୀରିକ ଓ ଅଶୁଚି ରୀତିନୀତି ନୈତିକ ଅଶୁଚିତାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଚିହ୍ନଥିଲା। ଅନ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ, ଏକ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ଏକ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବୁଝାଏ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” (ମଇଳା ନହେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ) ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି। ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ, “ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗ୍ରହଣୀୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଶୁଚି କରଣ” କୁ “ସଫା ବା ପରିଷ୍କାର” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଶବ୍ଦ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଶୁଚିକରଣ” ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବୁଝିବା ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି।

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଶୁଚି ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଅଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଦୂଷିତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏକ ଭୂତକୁ ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା ବୋଲି କହିବାବେଳେ, “ଅଶୁଚି” କୁ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଅଶୁଦ୍ଧତା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେବା ଉଚିତ। ଏହା ସ୍ପର୍ଶ କରିବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଯେ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ବୁଝାରେ ସନ୍ଦେହ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୂଷିତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:02 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:08 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 12:15 ଗୀତସଂହିତା 051:07 ହିତୋପଦେଶ 20:30 ଯିହୁଜିକଲ 24:13 ମାଥୁର 23:27 ଲୁକ 05:13 ପ୍ରେରିତ 08:07 ପ୍ରେରିତ 10:27-29 କଲସୀୟ 03:05

1ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

ପରିଷ୍କାର, ସଫା, ସଫା ସୁତୁରା, ଶୁଚି, ଶୁଚିକରଣ, ଧୋଇବା, ଧୋତ, ଲିଭାଇଦେବା, ସଫା

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି/କିଛିଠାରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା କଳଙ୍କ ଅପସାରଣ କରିବା କିମ୍ବା ପ୍ରଥମ ସ୍ଥାନରେ କୌଣସି ମଇଳା କିମ୍ବା ଦାଗ ନହେବାକୁ ବୁଝାଏ। “ଧୋଇବା” ଶବ୍ଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ କାହାକୁ/କିଛିରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା ଦାଗ ହଟାଇବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ସୂଚିତ କରେ।

“ପରିଷ୍କାର” ହେଉଛି କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ପ୍ରଣାଳୀ। ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଧୋଇବା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଯେଉଁ ପ୍ରାଣୀ ରୀତି ଅନୁଯାୟୀ “ଶୁଚି” ଓ କେଉଁ ଶୁଦ୍ଧିକ “ଅଶୁଚି” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି। କେବଳ ଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଓ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା। ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପଶୁକୁ ବଳି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଗ୍ରହଣୀୟ ଥିଲା। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାଙ୍କଠାରେ କେତେକ ଚର୍ମ ରୋଗ ଥିଲା, ତାହାକୁ ଅଶୁଚି କୁହାଯାଇଛି ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାହାର ଚର୍ମରୋଗ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ଆଉ ତାହା ସଂକ୍ରମଣ ନ ହୁଏ। ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର “ଶୁଚି” ବୋଲି ଘୋଷିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚର୍ମ ପରିଷ୍କାର କରିବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ପଡୁଥିଲା। ବେଳେବେଳେ ନୈତିକ ପବିତ୍ରତାକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଅର୍ଥାତ୍ ପାପରୁ “ପରିଷ୍କାର”

ହେବା।

ବାଇବାଲାରେ, “ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଛୁଇଁବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ଦେବା ପାଇଁ ଅଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ ଶୁଚିକୁ ବୁଝାଏ।

ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କେଉଁ ପ୍ରାଣୀ “ଶୁଚି” ଏବଂ କେଉଁମାନେ “ଅଶୁଚି” ସେ ବିଷୟରେ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି। ଅଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନରେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇନାହିଁ।

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ଆକ୍ରାନ୍ତ ଲୋକମାନେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନେ “ଅଶୁଚି” ବୋଲା ତକା ଯାଆନ୍ତି ବା କୁହାଯାଆନ୍ତି। ଯଦି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ କୌଣସି ଅଶୁଚି ପଦାର୍ଥକୁ ସ୍ପର୍ଶ କଲେ ତେବେ ସ୍ପର୍ଶକାରୀ ମଧ୍ୟ କିଛି ସମୟ ନିମନ୍ତେ ଅଶୁଚି ଭାବେ ପରିଗଣିତ ହେବ। ଅଶୁଚି ଜିନିଷ ଛୁଇଁବା କିମ୍ବା ନ ଖାଇବା ବିଷୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଗଲା। ଏହି ଶାରୀରିକ ଓ ଅଶୁଚି ରୀତିନୀତି ନୈତିକ ଅଶୁଚିତାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଚିହ୍ନଥିଲା। ଅନ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ, ଏକ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ଏକ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବୁଝାଏ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” (ମଇଳା ନହେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ) ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି। ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ, “ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗ୍ରହଣୀୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଶୁଚି କରଣ” କୁ “ସଫା ବା ପରିଷ୍କାର” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଶବ୍ଦ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଶୁଚିକରଣ” ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବୁଝିବା ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି।

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଶୁଚି ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଅଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଦୂଷିତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏକ ଭୂତକୁ ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା ବୋଲି କହିବାବେଳେ, “ଅଶୁଚି” କୁ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଅଶୁଦ୍ଧତା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେବା ଉଚିତ। ଏହା ସ୍ପର୍ଶ କରିବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଯେ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ବୁଝାରେ ସନ୍ଦେହ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୂଷିତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:02 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:08 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 12:15 ଗୀତସଂହିତା 051:07 ହିତୋପଦେଶ 20:30 ଯିହୁଜିକଲ 24:13 ମାଥୁର 23:27 ଲୁକ 05:13 ପ୍ରେରିତ 08:07 ପ୍ରେରିତ 10:27-29 କଲସୀୟ 03:05

1ଥେସଲନୀକୀୟ 04:07 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

ପରିଷ୍କାର, ସଫା, ସଫା ସୁତୁରା, ଶୁଚି, ଶୁଚିକରଣ, ଧୋଇବା, ଧୋତ, ଲିଭାଇଦେବା, ସଫା

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି/କିଛିଠାରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା କଳଙ୍କ ଅପସାରଣ କରିବା କିମ୍ବା ପ୍ରଥମ ସ୍ଥାନରେ କୌଣସି ମଇଳା କିମ୍ବା ଦାଗ ନହେବାକୁ ବୁଝାଏ। “ଧୋଇବା” ଶବ୍ଦ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ କାହାକୁ/କିଛିରୁ ମଇଳା କିମ୍ବା ଦାଗ ହଟାଇବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ସୂଚିତ କରେ।

“ପରିଷ୍କାର” ହେଉଛି କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ପ୍ରଣାଳୀ। ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଧୋଇବା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ କରିବା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଯେଉଁ ପ୍ରାଣୀ ରୀତି ଅନୁଯାୟୀ “ଶୁଚି” ଓ କେଉଁ ଶୁଦ୍ଧିକ “ଅଶୁଚି” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି। କେବଳ ଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଓ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା। ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପଶୁକୁ ବଳି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଗ୍ରହଣୀୟ ଥିଲା। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାଙ୍କଠାରେ କେତେକ ଚର୍ମ ରୋଗ ଥିଲା, ତାହାକୁ ଅଶୁଚି କୁହାଯାଇଛି ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାହାର ଚର୍ମରୋଗ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ଆଉ ତାହା ସଂକ୍ରମଣ ନ ହୁଏ। ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର “ଶୁଚି” ବୋଲି ଘୋଷିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚର୍ମ ପରିଷ୍କାର କରିବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ପଡୁଥିଲା। ବେଳେବେଳେ ନୈତିକ ପବିତ୍ରତାକୁ ବୁଝାଇବା ପାଇଁ “ଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଅର୍ଥାତ୍ ପାପରୁ “ପରିଷ୍କାର”

ହେବା ।

ବାଇବାଲାରେ, “ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଛୁଇଁବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ଦେବା ପାଇଁ ଅଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ।

ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କେଉଁ ପ୍ରାଣୀ “ଶୁଚି” ଏବଂ କେଉଁମାନେ “ଅଶୁଚି” ସେ ବିଷୟରେ ଉପଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି । ଅଶୁଚି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନରେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇନାହିଁ ।

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ଆକ୍ରାନ୍ତ ଲୋକମାନେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନେ “ଅଶୁଚି” ବୋଲା ତକା ଯାଆନ୍ତି ବା କୁହାଯାଆନ୍ତି । ଯଦି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ କୌଣସି ଅଶୁଚି ପଦାର୍ଥକୁ ସ୍ପର୍ଶ କଲେ ତେବେ ସ୍ପର୍ଶକାରୀ ମଧ୍ୟ କିଛି ସମୟ ନିମନ୍ତେ ଅଶୁଚି ଭାବେ ପରିଗଣିତ ହେବ । ଅଶୁଚି ଜିନିଷ ଛୁଇଁବା କିମ୍ବା ନ ଖାଇବା ବିଷୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଗଲା । ଏହି ଶାରୀରିକ ଓ ଅଶୁଚି ରୀତିନୀତି ନୈତିକ ଅଶୁଚିତାର ଏକ ସାଙ୍କେତିକ ଚିହ୍ନଥିଲା । ଅନ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ, ଏକ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ଏକ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର” (ମଇଳା ନହେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ) ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି । ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କଲେ, “ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗ୍ରହଣୀୟ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ । “ଶୁଚି କରଣ” କୁ “ସଫା ବା ପରିଷ୍କାର” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଶବ୍ଦ “ଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଶୁଚିକରଣ” ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଭାବରେ ବୁଝିବା ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ।

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଶୁଚି ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଅଶୁଚି” କିମ୍ବା “ଦୂଷିତ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଏକ ଭୂତକୁ ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା ବୋଲି କହିବାବେଳେ, “ଅଶୁଚି” କୁ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଅଶୁଦ୍ଧତା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେବା ଉଚିତ । ଏହା ସ୍ପର୍ଶ କରିବା, ଖାଇବା କିମ୍ବା ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଥିବା ଯେ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ବୁଝାରେ ସନ୍ଧ୍ୟା ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୂଷିତ, ଭୂତ, ପବିତ୍ର, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:02 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 07:08 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 12:15 ଗୀତସଂହିତା 051:07 ହିତୋପଦେଶ 20:30 ଯିହୁଜିକଲ 24:13 ମାଥୁର 23:27 ଲୁକ 05:13 ପ୍ରେରିତ 08:07 ପ୍ରେରିତ 10:27-29 କଲସୀୟ 03:05

16ଥସଲନୀକୀୟ 04:07 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1249, H1252, H1305, H2134, H2135, H2141, H2398, H2548, H2834, H2889, H2890, H2891, H2893, H2930, H2931, H2932, H3001, H3722, H5079, H5352, H5355, H5356, H6172, H6565, H6663, H6945, H7137, H8552, H8562, G167, G169, G2511, G2512, G2513, G2839, G2840, G3394, G3689

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ ।

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ବର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ।

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ ।

ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ ।

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ

କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଈଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଈଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଈଶ୍ୱର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଈଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଈଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୁବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୁଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ଵାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ଵାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ଵାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ଵାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୁବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303,

G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୁବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୁଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ୱର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଶୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ୱର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ

07:13-15 ଯାକୁବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା
026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୁଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I
ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I
ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ଵାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ଵାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ଵାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ଵାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ
07:13-15 ଯାକୁବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା
026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୁଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଳା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର

ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ

“ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାୟା
07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପପୀୟ 01:9-11 ଶୀତସଂହିତା
026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303,
G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ
ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I
ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I
ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା
କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି
ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ
କରିବାକୁ ଆହ୍ଵାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ
ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର
ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା
ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ ଅଛନ୍ତି I
ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ଵାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ଵାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ
ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ଵାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା
“ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା
ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ
“ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାୟା
07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପପୀୟ 01:9-11 ଶୀତସଂହିତା
026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303,
G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୁଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଈଶ୍ବର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଈଶ୍ବର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଈଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୁଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଈଶ୍ବର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଈଶ୍ବର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି

ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ୱର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ

ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୁବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୁଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ୱର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୁବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟଦାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ଵାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ଵାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ଵାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ଵାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୂବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଗୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଈଶ୍ବର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟତାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଈଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ଅଛନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ I “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ,, ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୁବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପୀୟ 01:9-11 ଶୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ, ପରୀକ୍ଷିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ କଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭୂତିକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶକ୍ତି ଏବଂ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I

ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପରୀକ୍ଷିତ କରନ୍ତି ନାହିଁ I

ଯାହା ବି ହେଉ, ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଈଶ୍ବର ପରୀକ୍ଷାକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି I

ପରୀକ୍ଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପରୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ I

ସୁନା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାତବ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ କେତେଦୂର ଶୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ତାହାକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପାଇଁ ଅଗ୍ନିରେ ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଏ I

ଈଶ୍ବର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ କଷ୍ଟତାୟକ ପରିବେଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମ୍ପର୍କରେ ଏହା ଏକ ଛବି ଅଟେ I

“ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା”ର ଅର୍ଥ ଏହା ହୋଇପାରିବ, “କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଆପଣାର ମୂଲ୍ୟକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେବା” ଅଟେ I ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହା କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଉପକାରକ ଅନୁଗ୍ରହର ଫାଇଦା ନେବା ପାଓଇନ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଅଟେ I ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ କହିଲେ ଯେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ତାହା ପକ୍ଷରେ ଭୁଲ ଅଟେ I

ସେ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ପବିତ୍ର ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵରେ ଅଛନ୍ତି ।
ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଆହ୍ୱାନ କରିବା” କିମ୍ବା “କଠିନତା ଓ ପ୍ରତିକୂଳ ପରିସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟରେ ଜଣକୁ ନେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଏକ ପରୀକ୍ଷା”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆହ୍ୱାନ” କିମ୍ବା “କଠିନ ଅନୁଭୂତି” ହୋଇପାରେ । “ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” ପଦକୁ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ଆହ୍ୱାନ ସ୍ଥାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ନିଜକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷାରେ,, ଏହାକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବଳପ୍ରୟୋଗ କରି ନିଜର ପ୍ରେମ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଆଉ କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷାରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହନ୍ତି, ତେବେ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ ।
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 04:1-3 1ମ ଥେସଲନୀକୀୟ 05:19-22 ପ୍ରେରିତ 15:10-11 ଆଦିପୁସ୍ତକ 22:1-3 ଯିଶାଇୟ 07:13-15 ଯାକୁବ 01:12-13 ବିଳାପ 03:40-43 ମଲାଖୀ 03:10-12 ଫିଲିପପୀୟ 01:9-11 ଶୀତସଂହିତା 026:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G1242, G1263, G1303, G1957, G3140, G3141, G3142, G3143, G4303, G4828, G6020

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି ।

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ । “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ଵାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି । ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ ।

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ଵାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ ।

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି ।

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ । “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ଵାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି । ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା

ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଢ଼ଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହୁଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ଵାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ଵାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଢ଼ଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହୁଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ଵାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ଵାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଢ଼ଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହୁଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ବାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ବାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ବାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ବାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ବାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I

ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହୁଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ଵାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ଵାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହୁଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ଵାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ଵାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ଵାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହୁଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ବାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ବାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ବାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ବାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ବାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ

ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I
ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା
ଅଟେ I

ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି
ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି
ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984,
G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା
ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ
ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ
ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I
ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା
ଅଟେ I

ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି
ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି
ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984,
G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା
ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ
ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ
ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I
ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା
ଅଟେ I

ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି
ରହିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି

ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପରୀକ୍ଷା, ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏପ୍ରକାର ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ମଧ୍ୟରେ କିଛି ବିଷୟ ବା କେହି ଜଣେ “ପରୀକ୍ଷିତ ହୋଇଛନ୍ତି ” ବା ପରୀକ୍ଷା କରାଯାଇଛି I

ପରୀକ୍ଷା ଏକ ଆଇନଗତ ଶୁଣାଣି ହୋଇପାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କିମ୍ବା ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରମାଣ ଦିଆଯାଇଥାଏ I “ପରୀକ୍ଷା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଠିନ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇବ, ଯାହା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗତି କରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସର ପରୀକ୍ଷା ନିଅନ୍ତି I ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନ” ରହିଛି, ଏହା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପରୀକ୍ଷା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗଲେ ଯେପରି ଏହା ଦେଖାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସରେ ଲାଗି ରହିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ ନା ନାହିଁ I

ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗତି କଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରହାରିତ ହେବା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ ହେବା, କିମ୍ବା ଏପରିକି

ସେମାନଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ବଧ ହେବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା, ପରୀକ୍ଷା, ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ଦୋଷ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 04:34 ଯିହିଜିକଲ 21:12-13 ବିଳାପ 03:58-61 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H974, H4531, H4941, H7378, G178, G1382, G1383, G2919, G3984, G3986, G4451

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ” ଗୋରୁ ଗାଇ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ଷେପରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଇ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ ” ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଇ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଇ, ଘୁସୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାୟାବଲି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଲି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ” ଗୋରୁ ଗାଇ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ଷେପରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଇ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ” ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଇ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଇ, ଘୁଷୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାଯାବଳି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ” ଗୋରୁ ଗାଇ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ଷେପରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଇ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ” ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଇ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଇ, ଘୁଷୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାଯାବଳି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ” ଗୋରୁ ଗାଇ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ଷେପରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଇ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ

ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ “ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଇ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଇ, ଘୁଷୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାଯାବଳି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ “ଗୋରୁ ଗାଇ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ରେମରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଇ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ “ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଇ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଇ, ଘୁଷୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାଯାବଳି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ “ଗୋରୁ ଗାଇ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ରେମରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଇ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ “ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଇ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଇ, ଘୁଷୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାଯାବଳି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ” ଗୋରୁ ଗାଈ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ରେମରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଈ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ” ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଈ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଈ, ଘୁସୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାଯାବଳି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ” ଗୋରୁ ଗାଈ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ରେମରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଈ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ” ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଈ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଈ, ଘୁସୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାଯାବଳି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଳି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ” ଗୋରୁ ଗାଈ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ରେମରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ

ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଇ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ “ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଇ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଇ, ଘୁଷୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାଯାବଲି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଲି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପଲ, ବହୁଳ ପଲ, ଚରାଇବା, ଗୋଠ ବହୁଳ ଗୋଠ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ପଲ” କୁ ମେଷ ସମୂହ କିଅବା ଛେଳି ସମୂହ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଓ “ଗୋଠ “ଗୋରୁ ଗାଇ କିଅବା ଘୁସୁରୀ ସମୂହ କୁ ଦେଖାଏ I

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାଷାରେ ପଶୁ ସମୂହ ଓ ପକ୍ଷୀ ସମୂହ ର ନାମ ଅଲଗା ଅଲଗା ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଇଂରାଜୀରେ “ଗୋଠ ” ମେଷ ଓ ଛାଗ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, କିନ୍ତୁ ବାଇବଲ ଅନୁକ୍ରେମରେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ପଲ” ଶବ୍ଦକୁ ପକ୍ଷୀ ସମୂହକୁ ମଦ୍ୟା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ଏହା ଗୋରୁ, ଗାଇ କିଅବା ବଳଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ I ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ କୁ କଅଣ କଅଣ ନାମ ଦିଆଯାଏ ବିଚାର କରନ୍ତୁ I ଯେଉଁ ଯେଉଁ ପଦରେ “ପଲ ଓ ଗୋଠ “ତାହା ସହିତ “ମେଷ ର “କିଅବା “ଗୋରୁ ଗାଇ ର” ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ପଶୁ ସମୂହ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଅଲଗା ନାମ ନାହିଁ ତେବେ ଏହି ପ୍ରକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଛେଳି, ଗାଇ, ଘୁଷୁରି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଜାଯାବଲି ୧୦:୨୮-୨୯ ୨ ବଂଶାବଲି ୧୭:୧୦-୧୧ ଦୂତିୟ ବିବରଣ ୧୪:୨୨-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୮-୯ ମାଥୁର ୦୮:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୨୬:୩୦-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G34, G4167, G4168

ପାଉଁଶ, ଭସ୍ମ, ଧୂଳି

ତଥ୍ୟମାନ:

“ପାଉଁଶ” କିମ୍ବା “ଭସ୍ମ” ଶବ୍ଦ, କାଠ ଜଳି ସରିଲା ପରେ ଯେଉଁ ଧୂସର ଗୁଣ୍ଡ ରହିଥାଏ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ଏହା ବେଳେବେଳେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ କିଛି ଅଯୋଗ୍ୟ କିମ୍ବା ମୂଲ୍ୟହୀନ ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ବେଳେବେଳେ ବାଇବଲରେ ଭସ୍ମ ବିଷୟରେ କହିବା ସମୟରେ “ଧୂଳି” କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଏହା ସୂକ୍ଷ୍ମ, ଖୋଲା ମଇଳାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ଶୁଖିଲା ଭୂମିରେ ଗଠନ ହୋଇପାରେ I

ଏକ ପାଉଁଶ ସ୍ତୁପ” ଏକ ଭସ୍ମର ସ୍ତୁପ ଅଟେ I ପୁରାତନ କାଳରେ, ଭସ୍ମରେ ବସିବାର ଅର୍ଥ ଶୋକପ୍ରକାଶ କରିବା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କରିବାର ଚିହ୍ନିଥିଲା I ଦୁଃଖ ସମୟରେ, ଏହା ଖତରା, ଚିରା ଅଖା ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧି ଭସ୍ମ ଉପରେ ବସିବା କିମ୍ବା ମୁଣ୍ଡ ଉପରେ ଭସ୍ମ ଛିଞ୍ଚିବାର ରୀତିନିତିଥିଲା I ମୁଣ୍ଡରେ ଭସ୍ମ ରଖିବା ଅପମାନିତ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜିତ ହେବାର ମଧ୍ୟ ଚିହ୍ନିଥିଲା I ଅଯୋଗ୍ୟ ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟାସ କରିବା, ଏକ “ଭସ୍ମରେ ଖୁଆଇବା” ଭାବରେ କୁହାଯାଏ I “ଭସ୍ମ” ଶବ୍ଦକୁ ଯେତେବେଳେ ଏକ ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ତାହା କାଠ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜଳିବା ପରେ ଅବଶିଷ୍ଟ ରହିଥିବା ଅଂଶକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଜାଣି ରଖି ଯେ ଏକ “ଭସ୍ମ ଗଛ” ଏକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବରେ ଭିନ୍ନ ପଦ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନିଆଁ, ଅଖା ପିନ୍ଧିବା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟାୟ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୨୦:୯-୧୦ ଯିରିମୀୟା ୦୭:୨୫-୨୬ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୨:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୩:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6083, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5522

ପାଉଁଶ, ଭସ୍ମ, ଧୂଳି

ତଥ୍ୟମାନ:

“ପାଉଁଶ” କିମ୍ବା “ଭସ୍ମ” ଶବ୍ଦ, କାଠ ଜଳି ସରିଲା ପରେ ଯେଉଁ ଧୂସର ଗୁଣ୍ଡ ରହିଥାଏ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ଏହା ବେଳେବେଳେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ କିଛି ଅଯୋଗ୍ୟ କିମ୍ବା ମୂଲ୍ୟହୀନ ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ବେଳେବେଳେ ବାଇବଲରେ ଭସ୍ମ ବିଷୟରେ କହିବା ସମୟରେ “ଧୂଳି” କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଏହା ସୂକ୍ଷ୍ମ, ଖୋଲା ମଇଳାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ଶୁଖିଲା ଭୂମିରେ ଗଠନ ହୋଇପାରେ I

ଏକ ପାଉଁଶ ସ୍ତୂପ” ଏକ ଭସ୍ମର ସ୍ତୂପ ଅଟେ I ପୁରାତନ କାଳରେ, ଭସ୍ମରେ ବସିବାର ଅର୍ଥ ଶୋକପ୍ରକାଶ କରିବା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କରିବାର ଚିହ୍ନିଥିଲା I ଦୁଃଖ ସମୟରେ, ଏହା ଖତରା, ଚିରା ଅଖା ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧି ଭସ୍ମ ଉପରେ ବସିବା କିମ୍ବା ମୁଣ୍ଡ ଉପରେ ଭସ୍ମ ଛିଞ୍ଚିବାର ରୀତିନିତିଥିଲା I ମୁଣ୍ଡରେ ଭସ୍ମ ରଖିବା ଅପମାନିତ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜିତ ହେବାର ମଧ୍ୟ ଚିହ୍ନିଥିଲା I ଅଯୋଗ୍ୟ ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟାସ କରିବା, ଏକ “ଭସ୍ମରେ ଖୁଆଇବା” ଭାବରେ କୁହାଯାଏ I “ଭସ୍ମ” ଶବ୍ଦକୁ ଯେତେବେଳେ ଏକ ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ତାହା କାଠ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜଳିବା ପରେ ଅବଶିଷ୍ଟ ରହିଥିବା ଅଂଶକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଜାଣି ରଖି ଯେ ଏକ “ଭସ୍ମ ଗଛ” ଏକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବରେ ଭିନ୍ନ ପଦ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ନିଆଁ, ଅଖା ପିନ୍ଧିବା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୨୦:୯-୧୦ ଯିରିମୀୟା ୦୭:୨୫-୨୬ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୨:୯-୧୦ ଗୀତସଂହିତା ୧୧୩:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H80, H665, H666, H766, H1854, H6083, H6368, H7834, G2868, G4700, G5077, G5522

ପାଉଁଶ, ଶାଉଁଳ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଁଶ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯାଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଁଶ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଁଶ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଁଳ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଁଳ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯାଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଁଳଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଁଳ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯାଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱର ଶାଉଁଳଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଁଶ” ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଁଶ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଁଳ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, " ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାଡ଼ନା କରୁଅଛ?"

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, "ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I" ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଲମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, "ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!"

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟୁଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, "ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।"

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଉତ୍ତର ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ "ପାଉଲ" ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ବନ୍ଧ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି

ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ," ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାତନା କରୁଅଛ?"

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, "ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I" ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଳମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, "ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର!"

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, "ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।"

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଦ୍ବାରା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ବୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ବଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ "ପାଉଲ" ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ବାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ବିଫାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ତାତନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ବଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡେ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ," ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାତନା କରୁଅଛ?"

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, "ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର

ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I” ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ଡାହାଣ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଳମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, “ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର!”

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟୁଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, “ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।”

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଦ୍ବାରା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ବୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲସାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ବଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଲ” ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ବାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ବିଫାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ବଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, “ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାଡ଼ନା କରୁଅଛ?”

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, “ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I” ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ଡାହାଣ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଳମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, “ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ

ପୁତ୍ର!"

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବବା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟଖିଆକୁ) ଗଲେ ।

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, "ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।"

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ । ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ । ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି । ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲସାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ । ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ । ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ "ପାଉଲ" ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତୁତିପାତ୍ରକୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତୁତିପାତ୍ରକୁ ହତ୍ୟା କଲେ । ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାତନା କଲେ ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, "ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାତନା କରୁଅଛ?"

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, "ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି ।" ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ ।

46:06 ଅବିଳମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, "ଯୀଶୁ ଯେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!"

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବବା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟଖିଆକୁ) ଗଲେ ।

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, “ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।”

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲସାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଲ” ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, “ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାଡ଼ନା କରୁଅଛ?”

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, “ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I” ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଲମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, “ଯୀଶୁ ଯେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!”

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟୁଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, “ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।”

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ

ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ । ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ । ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି । ଯୀଶୁ ସ୍ଵୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ । ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ । ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଲ” ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ଵାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡ଼ୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ । ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କଲେ ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, “ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାଡ଼ନା କରୁଅଛ?”

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, “ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି ।” ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ ।

46:06 ଅବିଲମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, “ଯୀଶୁ ଯେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର!”

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟୁଖିଆକୁ) ଗଲେ ।

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, “ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।”

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ଵୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଲ” ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡ଼ୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, “ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାଡ଼ନା କରୁଅଛ?”

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, “ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I” ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଲମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, “ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର!”

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟୁଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, “ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।”

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ

ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଲ” ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କ୍ରିସ୍ଟି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ନେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, “ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାଡ଼ନା କରୁଅଛ?”

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, “ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I” ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଲମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ନେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, “ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!”

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, “ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।”

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତୀର୍ଥରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ

ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଲ” ଭାବରେ ସମ୍ପୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାତନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, “ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାତନା କରୁଅଛ?”

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, “ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I” ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଲମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, “ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!”

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟୁଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, “ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।”

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ପୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ

ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଲ” ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତୁତିପାତ୍ରକୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତୁତିପାତ୍ରକୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାତନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, “ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାତନା କରୁଅଛ?”

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, “ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I” ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଳମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, “ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର!”

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ _ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, “ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।”

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଲ” ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା

ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତାତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାତନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, "ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାତନା କରୁଅଛ?"

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, "ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I" ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଲମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, "ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!"

46:09 ବର୍ଣ୍ଣିତ ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ _ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, "ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।"

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ "ପାଉଲ" ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08
ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତୁତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତୁତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାତନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, "ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାତନା କରୁଅଛ?"

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, "ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I" ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଳମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, "ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!"

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ _ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, "ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।"

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ "ପାଉଲ" ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08
ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତୁତିପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, " ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ତାଡ଼ନା କରୁଅଛ?"

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, "ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I" ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଳମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, "ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!"

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟୁଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, "ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।"

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଉତ୍ତର ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଉଲ, ଶାଉଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଉଲ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

ପାଉଲ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତାର୍ସରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିସକାଶୁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ। ପାଉଲ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଲ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ। ଶାଉଲ ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି। ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଲଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ। ଶାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ "ପାଉଲ" ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ପାଉଲ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3 ପ୍ରେରିତ 08:03 ପ୍ରେରିତ 09:26 ପ୍ରେରିତ 13:10 ଗାଲାତୀୟ 01:01 ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

45:06 ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ ଶାଉଲ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ବନ୍ଧ ହେଲେ।

46:01 ଶାଉଲ ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କଲେ।

46:02 ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି

ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ,” ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ଚାତନା କରୁଅଛ?

46:05 ହନନୀୟ ଶାଉଲଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, “ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆୟୁଧ୍ୱା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି I” ଶାଉଲ ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ I

46:06 ଅବିଳମ୍ବରେ, ଶାଉଲ ଦମ୍ବେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, “ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!”

46:09 ବର୍ଣ୍ଣବଦା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟଖିଆକୁ) ଗଲେ I

47:01_ଯେତେବେଳେ __ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, “ପାଉଲ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।”

47:14 ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: G3972, G4569

ପାଞ୍ଚଶ, ଦଣ୍ଡ ବା ବାଡ଼ି, ଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଦଣ୍ଡ ବା ପାଞ୍ଚଶ” ଗୋଟିଏ ପତଳା, ମଜବୁତ୍, ବାଡ଼ି-ଭଳି ଯନ୍ତ୍ର ଯାହା ଅନେକ ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I ଏହା ହୁଏତ ଅତି କମରେ ଏକ ମିଟର ଲମ୍ବାଥିଲା I

ମେଷପାଳକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ପାଞ୍ଚଶ ବା ଦଣ୍ଡ ବା ବାଡ଼ି ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ଯେପରି ସେମାନେ ମେଷମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟନ୍ୟ ଜନ୍ତୁଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ I

ଏହା ମଧ୍ୟ ପଥହରା ହୋଇ ଏଣେତେଣେ ଘୁରି ବୁଲୁଥିବା ମେଷକୁ ପଲ ମଧ୍ୟକୁ ଫେରାଇ ଆଣିବା ନିମନ୍ତେ ତାହା ଆଡ଼କୁ ଲମ୍ବାଇ ଦିଆଯାଉଥିଲା I

ଗୀତସଂହିତା 23 ଗୀତରେ ରାଜା ଦାଉଦ ଏହି ଭାବପ୍ରକାଶକ ପଦଗୁଡ଼ିକ “ପାଞ୍ଚଶ” ଏବଂ “ବାଡ଼ି”କୁ ରୂପକ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରିଚାଳନା ଓ ଶାସନକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ I ଆପଣା ଅଧିନରେ ଥିବା ମେଷଗୁଡ଼ିକ ଆଗେଇ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଗଣନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ମେଷପାଳକର ବାଡ଼ି ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I ଅନ୍ୟ ଏକ ରୂପକ ଭାବରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଲୌହ ଦଣ୍ଡ” ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରୁଥିଲା; ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରୁଥିଲେ I ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ମାନଦଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକ ଧାତୁରେ, କାଠରେ, ବା ପଥରରେ ନିର୍ମିତ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ଗୋଟିଏ କୋଠାର ବା ବସ୍ତୁର ଦୈର୍ଘ୍ୟ ମାପିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ବାଇବଲରେ, କାଠର ବାଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଯନ୍ତ୍ର ଭାବରେ ସୂଚାଉଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଲାଠି, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 04:19-21 1 ଶାମୁୟେଲ 14: 43-44 ପ୍ରେରିତ 16: 22-24 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 27:9-10 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 11:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2415, H4294, H4731, H7626, G2563, G4463, G4464

ପାତାଳ, ଅତଳସ୍ୱର୍ଗୀ ଗର୍ଭ

ସଂଜ୍ଞା:

ପାତାଳ ଶବ୍ଦ ଏକ ବହୁତ ବଡ଼, ଗଭୀର ଗର୍ଭ କିମ୍ବା ଗର୍ଭ ଯାହାର ତଳ ନ ଥାଏ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I

ବାଇବଲରେ “ପାତାଳ” ଏକ ଦଣ୍ଡର ସ୍ଥାନ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ବାହାରିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଲେ, ସେମାନେ ପାତାଳକୁ ନ ପଠାଇବା ନିମନ୍ତେ ଭିକ୍ଷା କଲେ I “ଅତଳ” ଶବ୍ଦ “ଅତଳସ୍ୱର୍ଗୀ ଗର୍ଭ” କିମ୍ବା “ଗଭୀର ଗର୍ଭ”ରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ଶବ୍ଦ “ଯମପୁରୀ”, “ପରଲୋକ” କିମ୍ବା “ନର୍କ”ଠାରୁ ଅଲଗା କରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ୍ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧଲୋକ, ନରକ, ଦଣ୍ଡ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୮:୩୦-୩୧ ରୋମୀୟ ୧୦:୬-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G12, G5421

ପାତାଳ, ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ

ସଂଜ୍ଞା:

ପାତାଳ ଶବ୍ଦ ଏକ ବହୁତ ବଡ଼, ଗଭୀର ଗର୍ଭ କିମ୍ବା ଗର୍ଭ ଯାହାର ତଳ ନ ଥାଏ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I

ବାଇବଲରେ "ପାତାଳ" ଏକ ଦଣ୍ଡର ସ୍ଥାନ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମନ୍ଦିର ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ

ବାହାରିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଲେ, ସେମାନେ ପାତାଳକୁ ନ ପଠାଇବା ନିମନ୍ତେ ଭିକ୍ଷା କଲେ I "ଅତଳ" ଶବ୍ଦ

"ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ଗର୍ଭ"ରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ଶବ୍ଦ "ଯମପୁରୀ", "ପରଲୋକ" କିମ୍ବା

"ନର୍କ"ଠାରୁ ଅଲଗା କରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ୍ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧଲୋକ, ନରକ, ଦଣ୍ଡ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୮:୩୦-୩୧ ରୋମୀୟ ୧୦:୬-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G12, G5421

ପାତାଳ, ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ

ସଂଜ୍ଞା:

ପାତାଳ ଶବ୍ଦ ଏକ ବହୁତ ବଡ଼, ଗଭୀର ଗର୍ଭ କିମ୍ବା ଗର୍ଭ ଯାହାର ତଳ ନ ଥାଏ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I

ବାଇବଲରେ "ପାତାଳ" ଏକ ଦଣ୍ଡର ସ୍ଥାନ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମନ୍ଦିର ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ

ବାହାରିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଲେ, ସେମାନେ ପାତାଳକୁ ନ ପଠାଇବା ନିମନ୍ତେ ଭିକ୍ଷା କଲେ I "ଅତଳ" ଶବ୍ଦ

"ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ଗର୍ଭ"ରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ଶବ୍ଦ "ଯମପୁରୀ", "ପରଲୋକ" କିମ୍ବା

"ନର୍କ"ଠାରୁ ଅଲଗା କରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ୍ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧଲୋକ, ନରକ, ଦଣ୍ଡ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୮:୩୦-୩୧ ରୋମୀୟ ୧୦:୬-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G12, G5421

ପାତାଳ, ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ

ସଂଜ୍ଞା:

ପାତାଳ ଶବ୍ଦ ଏକ ବହୁତ ବଡ଼, ଗଭୀର ଗର୍ଭ କିମ୍ବା ଗର୍ଭ ଯାହାର ତଳ ନ ଥାଏ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I

ବାଇବଲରେ "ପାତାଳ" ଏକ ଦଣ୍ଡର ସ୍ଥାନ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମନ୍ଦିର ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ

ବାହାରିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଲେ, ସେମାନେ ପାତାଳକୁ ନ ପଠାଇବା ନିମନ୍ତେ ଭିକ୍ଷା କଲେ I "ଅତଳ" ଶବ୍ଦ

"ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ" କିମ୍ବା "ଗଭୀର ଗର୍ଭ"ରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ଶବ୍ଦ "ଯମପୁରୀ", "ପରଲୋକ" କିମ୍ବା

"ନର୍କ"ଠାରୁ ଅଲଗା କରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ୍ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧଲୋକ, ନରକ, ଦଣ୍ଡ

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୮:୩୦-୩୧ ରୋମୀୟ ୧୦:୬-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G12, G5421

ପାତାଳ, ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ

ସଂଜ୍ଞା:

ପାତାଳ ଶବ୍ଦ ଏକ ବହୁତ ବଡ଼, ଗଭୀର ଗର୍ଭ କିମ୍ବା ଗର୍ଭ ଯାହାର ତଳ ନ ଥାଏ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I

ବାଇବଲରେ “ପାତାଳ” ଏକ ଦଣ୍ଡର ସ୍ଥାନ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ବାହାରିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଲେ, ସେମାନେ ପାତାଳକୁ ନ ପଠାଇବା ନିମନ୍ତେ ଭିକ୍ଷା କଲେ I “ଅତଳ” ଶବ୍ଦ “ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ” କିମ୍ବା “ଗଭୀର ଗର୍ଭ”ରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ଶବ୍ଦ “ଯମପୁରୀ”, “ପରଲୋକ” କିମ୍ବା “ନର୍କ”ଠାରୁ ଅଲଗା କରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ୍ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧଲୋକ, ନରକ, ଦଣ୍ଡ
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୦୮:୩୦-୩୧ ରୋମୀୟ ୧୦:୭-୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G12, G5421

ପାତାଳ, ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ

ସଂଜ୍ଞା:

ପାତାଳ ଶବ୍ଦ ଏକ ବହୁତ ବଡ଼, ଗଭୀର ଗର୍ଭ କିମ୍ବା ଗର୍ଭ ଯାହାର ତଳ ନ ଥାଏ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I

ବାଇବଲରେ “ପାତାଳ” ଏକ ଦଣ୍ଡର ସ୍ଥାନ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ବାହାରିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଲେ, ସେମାନେ ପାତାଳକୁ ନ ପଠାଇବା ନିମନ୍ତେ ଭିକ୍ଷା କଲେ I “ଅତଳ” ଶବ୍ଦ “ଅତଳସ୍ୱର୍ଗ ଗର୍ଭ” କିମ୍ବା “ଗଭୀର ଗର୍ଭ”ରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ଶବ୍ଦ “ଯମପୁରୀ”, “ପରଲୋକ” କିମ୍ବା “ନର୍କ”ଠାରୁ ଅଲଗା କରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ୍ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧଲୋକ, ନରକ, ଦଣ୍ଡ
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୦୮:୩୦-୩୧ ରୋମୀୟ ୧୦:୭-୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G12, G5421

ପାନପାତ୍ର, ପାନପାତ୍ରବାହକଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟର, ଜଣେ “ପାନପାତ୍ରବାହକ” ରାଜାଙ୍କର ସେବକ ଯାହାଙ୍କର ଦୟାୟିତ୍ୱ ହେଉଛି ରାଜାଙ୍କୁ ମଦ ଗ୍ଲାସରେ ଗଡ଼ାଇ ଦେବା, ସଧାରଣତଃ ପାନପାତ୍ର ବାହକ ପ୍ରଥମେ ପାନୀୟକୁ ଚାଖୁବେ ଏବଂ ନିଶ୍ଚିତ ହେବେ ଯେ ଏହି ପାନୀୟରେ କୌଣସି ବିଷ ନାହିଁ

ଏହି ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ପାତ୍ର ବାହକ” ନତୁବା “ଯିଏ ପାତ୍ର ଆଣେ” ଏହି ପାନପାତ୍ର ବାହକ ରାଜା ଙ୍କର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଅନୁଗତ ତାଙ୍କର ଏହି ଅନୁଗତ ଉପାଧି ଦ୍ୱାରା ରାଜା ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଉଥିବା ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ସେ ହସ୍ତକ୍ଷେପ କରିବାର ସୌଭାଗ୍ୟ ଅଛି

ନିହିମିୟ ପାରସ୍ୟ ଦେଶର ରାଜା ଅର୍ତ୍ତକ୍ଷେପଙ୍କର ସମୟରେ ପାନପାତ୍ର ବାହକଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ କିଛି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବବିଲୋନରେ ବନ୍ଦୀଥିଲେ

(ଦେଖ: ଅର୍ତ୍ତକ୍ଷେପ, ବବିଲୋନ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ପାରସ୍ୟ, ଫାରୋ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୦:୩-୫ ନିହିମିୟ ୦୧:୧୦-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8248

ପାନପାତ୍ର, ପାନପାତ୍ରବାହକଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟର, ଜଣେ “ପାନପାତ୍ରବାହକ” ରାଜାଙ୍କର ସେବକ ଯାହାଙ୍କର ଦୟାୟିତ୍ୱ ହେଉଛି ରାଜାଙ୍କୁ ମଦ ଗ୍ଲାସରେ ଗଡ଼ାଇ ଦେବା, ସଧାରଣତଃ ପାନପାତ୍ର ବାହକ ପ୍ରଥମେ ପାନୀୟକୁ ଚାଖୁବେ ଏବଂ ନିଶ୍ଚିତ ହେବେ ଯେ ଏହି ପାନୀୟରେ କୌଣସି ବିଷ ନାହିଁ

ଏହି ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ପାତ୍ର ବାହକ” ନତୁବା “ଯିଏ ପାତ୍ର ଆଣେ” ଏହି ପାନପାତ୍ର ବାହକ ରାଜା ଙ୍କର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଅନୁଗତ ତାଙ୍କର ଏହି ଅନୁଗତ ଉପାଧି ଦ୍ୱାରା ରାଜା ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଉଥିବା ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ସେ ହସ୍ତକ୍ଷେପ କରିବାର ସୌଭାଗ୍ୟ ଅଛି

ନିହିମିୟ ପାରସ୍ୟ ଦେଶର ରାଜା ଅର୍ତ୍ତକ୍ଷୟଙ୍କର ସମୟରେ ପାନପାତ୍ର ବାହକଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ କିଛି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବବିଲୋନରେ ବନ୍ଦୀଥିଲେ

(ଦେଖ: ଅର୍ତ୍ତକ୍ଷୟ, ବାବିଲୋନ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ପାରସ୍ୟ, ଫାରୋ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୦:୩-୫ ନିହିମିୟ ୦୧:୧୦-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8248

ପାନପାତ୍ର, ପାନପାତ୍ରବାହକଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟର, ଜଣେ “ପାନପାତ୍ରବାହକ” ରାଜାଙ୍କର ସେବକ ଯାହାଙ୍କର ଦଦାୟିତ୍ୱ ହେଉଛି ରାଜାଙ୍କୁ ମଦ ଗ୍ଲାସରେ ଗଡ଼ାଇ ଦେବା, ସଧାରଣତଃ ପାନପାତ୍ର ବାହକ ପ୍ରଥମେ ପାନୀୟକୁ ଚାଖୁବେ ଏବଂ ନିଶ୍ଚିତ ହେବେ ଯେ ଏହି ପାନୀୟରେ କୌଣସି ବିଷ ନାହିଁ

ଏହି ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ପାତ୍ର ବାହକ” ନତୁବା “ଯିଏ ପାତ୍ର ଆଣେ” ଏହି ପାନପାତ୍ର ବାହକ ରାଜା ଙ୍କର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଅନୁଗତ ତାଙ୍କର ଏହି ଅନୁଗତ ଉପାଧି ଦ୍ୱାରା ରାଜା ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଉଥିବା ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ସେ ହସ୍ତକ୍ଷେପ କରିବାର ସୌଭାଗ୍ୟ ଅଛି

ନିହିମିୟ ପାରସ୍ୟ ଦେଶର ରାଜା ଅର୍ତ୍ତକ୍ଷୟଙ୍କର ସମୟରେ ପାନପାତ୍ର ବାହକଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ କିଛି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବବିଲୋନରେ ବନ୍ଦୀଥିଲେ

(ଦେଖ: ଅର୍ତ୍ତକ୍ଷୟ, ବାବିଲୋନ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ପାରସ୍ୟ, ଫାରୋ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୦:୩-୫ ନିହିମିୟ ୦୧:୧୦-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8248

ପାନପାତ୍ର, ପାନପାତ୍ରବାହକଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟର, ଜଣେ “ପାନପାତ୍ରବାହକ” ରାଜାଙ୍କର ସେବକ ଯାହାଙ୍କର ଦଦାୟିତ୍ୱ ହେଉଛି ରାଜାଙ୍କୁ ମଦ ଗ୍ଲାସରେ ଗଡ଼ାଇ ଦେବା, ସଧାରଣତଃ ପାନପାତ୍ର ବାହକ ପ୍ରଥମେ ପାନୀୟକୁ ଚାଖୁବେ ଏବଂ ନିଶ୍ଚିତ ହେବେ ଯେ ଏହି ପାନୀୟରେ କୌଣସି ବିଷ ନାହିଁ

ଏହି ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ପାତ୍ର ବାହକ” ନତୁବା “ଯିଏ ପାତ୍ର ଆଣେ” ଏହି ପାନପାତ୍ର ବାହକ ରାଜା ଙ୍କର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଅନୁଗତ ତାଙ୍କର ଏହି ଅନୁଗତ ଉପାଧି ଦ୍ୱାରା ରାଜା ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଉଥିବା ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ସେ ହସ୍ତକ୍ଷେପ କରିବାର ସୌଭାଗ୍ୟ ଅଛି

ନିହିମିୟ ପାରସ୍ୟ ଦେଶର ରାଜା ଅର୍ତ୍ତକ୍ଷୟଙ୍କର ସମୟରେ ପାନପାତ୍ର ବାହକଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ କିଛି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବବିଲୋନରେ ବନ୍ଦୀଥିଲେ

(ଦେଖ: ଅର୍ତ୍ତକ୍ଷୟ, ବାବିଲୋନ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ପାରସ୍ୟ, ଫାରୋ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୧୦:୩-୫ ନିହିମିୟ ୦୧:୧୦-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8248

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆତ୍ମେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ

ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲକ୍ଷ୍ୟ ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନୁର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆତ୍ମମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଈଶ୍ବର କହିଲେ, “ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆତ୍ମମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ

ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆତ୍ମମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏଡ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟଦ୍ଵାରାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ

ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁର୍ଣ୍ଣ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁର୍ଣ୍ଣ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁର୍ଣ୍ଣ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁର୍ଣ୍ଣ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଉଦ୍‌ବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁର୍ଣ୍ଣ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁର୍ଣ୍ଣ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁର୍ଣ୍ଣ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁର୍ଣ୍ଣ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ

ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ
09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏକ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18
ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳୀରୁ:

03:15 ଇଶ୍ବର କହିଲେ, “ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ବିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର

ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି”

କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏକ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର

ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦତାରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ଵୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଂଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ଵଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ଵଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ,

ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା
ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ
ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି
ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ଵରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା
“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି
“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି
“ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି
ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି”
କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ
ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା
କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ
କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ
ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।
ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ
ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ
09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18
ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି
କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12**
ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା
କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ
ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ
ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ
ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର
ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ
ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ
ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ
ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ଵୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ
ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408,
H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361,
G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆତ୍ମମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ଵଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ଵଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ଵରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁ 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ବିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟବଦ୍ଧମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆତ୍ମମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ଵୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ

ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶବ୍ଦ କରାଯିବେ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । ଇଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ ।

ପାପ ଆମ୍ଭମାନେ ଯାହା ଯାହାକି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ । ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ । ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ଵଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ଵଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ । ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ । ଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ” । “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ । “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ । **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ । **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ । ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ । **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ । **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ

ପାପ ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର

ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ବିଶ୍ବସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ଵୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ଵଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ଵଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏକ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ବର କହିଲେ, “ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ବିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟବଦ୍ଧମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର

ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ

ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା "ଅନୌଚିକ ଲୋକମାନେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ" ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା "ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। "ପାପ" ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟତା" ଓ "ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁ 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ବର କହିଲେ, "ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ବିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, "ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।"

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।" **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପାପ" ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଂଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା "ଅଧର୍ମ" କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି "ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ" ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ "ପାପୀ" ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା "ପାପୀ" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

"ପାପୀ" ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ପାପ" ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ" କିମ୍ବା

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶବ୍ଦ କରାଯିବ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଭଲଂଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା

ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦତାରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ଵୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଂଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ । ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ । ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ବଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ବଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ । ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଶୋଷ୍ଟ୍ରର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ । ଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ବରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ” । “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ । “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ବର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ । **13:12** ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ବିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ । **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ । ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ । **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ । **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି ।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ । **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ । କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ବିଶ୍ବସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ବାକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ । ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆତ୍ମମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମୁଖ କରି ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁଣ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟବଦ୍ଧମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର

ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।"

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।" **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପାପ" ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା "ଅଧର୍ମ" କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି "ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ" ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ "ପାପୀ" ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା "ପାପୀ" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

"ପାପୀ" ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ପାପ" ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ"। "ପାପ" ଯେପରି "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ "ପାପପୁଣ୍ୟ" ଯେପରି "ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ" କିମ୍ବା "ଦୁଷ୍ଟ" କିମ୍ବା "ଅନୈତିକ" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି "ପାପୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ" କିମ୍ବା "ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି" କିମ୍ବା "ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ପାପୀମାନେ" ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା "ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ" ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା "ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। "ପାପ" ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟତା" ଓ "ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ବର କହିଲେ, "ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି

କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର

ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ଵୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଈଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ଵଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ଵଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ବର କହିଲେ, “ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ବିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟଦ୍ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258
ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଂଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଶଶ୍ୱବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ”। “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା

କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା "ଅନୌଚିକ ଲୋକମାନେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ" ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା "ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। "ପାପ" ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟତା" ଓ "ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ବର କହିଲେ, "ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ବାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ବିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, "ଏଥିରୁ ପାନ କର

ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।"

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।" **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ବିଶ୍ବସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ବାକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶବ୍ଦ କରାଯାଇଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପାପ" ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା "ଅଧର୍ମ" କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି "ପାପର ସ୍ବଭାବରେ" ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ବଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ "ପାପୀ" ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା "ପାପୀ" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।

"ପାପୀ" ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ବରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ପାପ" ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା" କିମ୍ବା "ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ।" "ପାପ" ଯେପରି

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୁଣ୍ୟ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୁଣ୍ୟ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୁଣ୍ୟ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁ 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୁଣ୍ୟ। **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ। **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ। **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ। **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ। **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ କରିଅଛ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ ଭାଷା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

ପାପ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହାକି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ। ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ। ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ୱଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ୱଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ। ଜଣେ ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପ ଅଟନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ପାରମ୍ପରିକାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ

ଫାରୁଶୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ ।

“ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ । ଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ସ୍ତରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ” । “ପାପ” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ/କର” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଯେପରି “ମନ୍ଦଭାବେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଲୋକ/ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ଶବ୍ଦ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଚରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରା ଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ । “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମନ୍ଦ, ଦେହ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 09:1-3 1 ଯୋହନ 01:10 1 ଯୋହନ 02:02 2 ଶାମୁୟେଲ 07:12-14 ପ୍ରେରିତ 03:19 ଦାନିୟେଲ 09:24 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 04:07 ଏବ୍ରୀ 12:02 ଯିଶାଇୟ 53:11 ଯିରିମୀୟ 18:23 ଲେବୀୟ 04:14 ଲୁକ 15:18 ମାଥୁର 12:31 ରୋମୀୟ 06:23 ରୋମୀୟ 08:04

ବାଇବଲ ଉଦାହରଣ ଘଟଣାବଳିରୁ:

03:15 ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ବାଲ୍ୟ କାଳରୁ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ । **13:12** ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ । **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି ପାପ ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ । ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ । **35:01** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ । **38:05** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନୀୟମ ଯାହା ତୁମ୍ଭର ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି ।”

43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ ।” **48:08** ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ । **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମ୍ଭେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ । କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କୁହନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାର କର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ । ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H817, H819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G264, G265, G266, G268, G361, G3781, G3900, G4258

ପାପାଛାଦନ

ସଂଜ୍ଞା

“ପାପାଛାଦନ” ହେଉଛି ସୁନାର ଏକ ମୋଟା ଚାଦର ଯାହାକି ନୀୟମ ସିନ୍ଦୂକ ର ଉପର ଭାଗ କୁ ଆଚ୍ଛାଦିତ କରୁଥିଲା ।

ଅନେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ ର ଢାଙ୍କୁଣୀ ଭାବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି । ପାପାଛାଦନ 115 ସେ.ମି. ଲମ୍ବ

ଓ 70 ସେ.ମି. ପ୍ରସ୍ଥ । ପାପାଛାଦନ ର ଉପରେ ଦୁଇଟି ସୁନାର କିରୁବ ତାହାର ପକ୍ଷ ସହ ସ୍ପର୍ଶ କରନ୍ତି । ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ ସେ କିରୁବଗଣ ପ୍ରସାରିତ ତେଣା ତଳେ ପାପାଛାଦନର ଉପରେ ଇଗ୍ରୋୟେଲୀୟମାନଙ୍କ ସହ ସାକ୍ଷାତ କରିବେ । କେବଳ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ ହିଁ ଲୋକମାନଙ୍କ ତରଫରୁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ସହ ସାକ୍ଷାତ କରିବାକୁ ସୁଯୋଗ ପାଉଥିଲେ ।

ବେଳେବେଳେ ପାପାଛାଦନ କୁ "ଅନୁଗ୍ରହର ଆସନ" ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖିତ ହୋଇଛି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ମନୁଷ୍ୟ ର ପାପକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଓଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆସେ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ପାପାଛାଦନ ଦ୍ୱାରା "ପରମେଶ୍ୱର ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରନ୍ତି କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ୱର ପାପରୁ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ୱର କ୍ଷମା କରନ୍ତି ଓ ପୁନଃ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି" ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତାର୍ଥକ ବଳି "ଅନୁତାପ", "ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ", "ଉଦ୍ଧାର" ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ର ତୁଳନା କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ:\ ନୀୟମ ସିନ୍ଧୁକ,ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ କ୍ଷତିପୂରଣ,କିରୁବ,ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ,ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯାତ୍ରା 25:15-18 ଯାତ୍ରା 30:5-6 ଯାତ୍ରା 40:17-20 ଲେବୀୟ 16:1-2 ଗଣନା 07:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3727, G2435

ପାପାର୍ଥକ ବଳି, ପାପାର୍ଥକ ବଳି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଇସ୍ରାଏଲର ସନ୍ତାନ ଗଣ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦେଉଥିବା ବଳି ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ "ପାପାର୍ଥକ ବଳି" ଅନ୍ୟତମ

ଏହି ବଳି ଆବଶ୍ୟକ କରେ ଗୋଟିଏ ବଳଦ, ଏହାର ରକ୍ତ ଓ ଚର୍ଖି କୁ ନିଆଁରେ ବେଦୀ ଉପରେ ଉସ୍ଥ କରାଯାଉଥିଲା ଓ ପ୍ରାଣୀ ଶରୀର ର ବଳକା ଅଂଶ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ତମ୍ଭର ବାହାରେ ଭୂମି ଉପରେ ନିଆଁରେ ପୋଡୁଥିଲେ ପ୍ରାଣୀ ବଳିଦାନ ହେଉଥିବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଧୂସ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର କେତେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ପାପ କେତେ ଗଭୀର ଅଟେ ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ସେଠାରେ ପାପରୁ ଶୁଚୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ, ରକ୍ତ ପାତ ହେବା ନିତାନ୍ତ ଜରୁରୀ କାରଣ ଯେଉଁ ପାପ କରାଯାଇଛି ତାହାର ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ହେବ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କର ବଳିଦାନ ସଦା ସର୍ବଦା ପାପରୁ ସ୍ଥାୟୀ ଭାବେ କ୍ଷମା ଦେଇପାରିବ ନାହିଁ ଯୀଶୁଙ୍କର କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ମୃତ୍ୟୁ ପାପର ସମସ୍ତ ପାଉଣ ସବୁ ସମୟ ପାଇଁ ପରିଶୋଧ କଲେ

ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଉପଯୁକ୍ତ ପାପର ବଳିଦାନ

(ଦେଖ: ବେଦୀ, ଗାଈ, କ୍ଷମା, ବଳିଦାନ, ପାପ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ ବଂଶାବଳି ୨୯:୨୦-୨୧ ଯାତ୍ରା ୨୯:୩୫-୩୭ ଯିହିଜକଲ ୪୪:୨୫-୨୭ ଲେବୀୟ ୦୫:୧୧ ଗଣନା ୦୭:୧୫-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2401, H2402, H2398, H2403

ପାଳକ, ପାଳକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ "ପାଳକ" ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ "ମେଷପାଳକ" ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଏକ ଦଳ ନିମନ୍ତେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନେତା ଭାବରେ ରହିଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକ ପଦବୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲର ଭାଷାନ୍ତରରେ 'ପାଳକ' ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ଥରେ ମାତ୍ର ଏପିଫୀୟ ପୁସ୍ତକରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି ବା ରହିଛି I

ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ 'ମେଷପାଳକ' ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ, 'ପାଳକ' ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଟି 'ମେଷପାଳକ' ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଏହା ମଧ୍ୟ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ 'ଉତ୍ତମ ମେଷପାଳକ' ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ 'ମେଷପାଳକ' ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ଶବ୍ଦରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରହିଥିବା ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ "ଆତ୍ମାର ପାଳକ" ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାଙ୍କର ପାଳକତ୍ୱ" ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମେଷ ପାଳକ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏଫିସୀୟ 04:11-13

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7462, G4166

ପାଳକ, ପାଳକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପାଳକ” ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଏକ ଦଳ ନିମନ୍ତେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନେତା ଭାବରେ ରହିଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକ ପଦବୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲର ଭାଷାନ୍ତରରେ ‘ପାଳକ’ ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ଥରେ ମାତ୍ର ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି ବା ରହିଛି I

ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ‘ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ, ‘ପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଟି ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଏହା ମଧ୍ୟ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ‘ଉତ୍ତମ ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ଶବ୍ଦରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରହିଥିବା ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆତ୍ମାର ପାଳକ” ବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାଙ୍କର ପାଳକତ୍ୱ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମେଷ ପାଳକ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏଫିସୀୟ 04:11-13

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7462, G4166

ପାଳକ, ପାଳକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପାଳକ” ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଏକ ଦଳ ନିମନ୍ତେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନେତା ଭାବରେ ରହିଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକ ପଦବୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲର ଭାଷାନ୍ତରରେ ‘ପାଳକ’ ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ଥରେ ମାତ୍ର ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି ବା ରହିଛି I

ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ‘ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ, ‘ପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଟି ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଏହା ମଧ୍ୟ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ‘ଉତ୍ତମ ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ଶବ୍ଦରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରହିଥିବା ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆତ୍ମାର ପାଳକ” ବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାଙ୍କର ପାଳକତ୍ୱ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମେଷ ପାଳକ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏଫିସୀୟ 04:11-13

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7462, G4166

ପାଳକ, ପାଳକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପାଳକ” ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଏକ ଦଳ ନିମନ୍ତେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନେତା ଭାବରେ ରହିଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକ ପଦବୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I
ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲର ଭାଷାନ୍ତରରେ ‘ପାଳକ’ ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ଥରେ ମାତ୍ର ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି ବା ରହିଛି I

ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ‘ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି I
କେତେକ ଭାଷାରେ, ‘ପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଟି ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଏହା ମଧ୍ୟ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ‘ଉତ୍ତମ ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ଶବ୍ଦରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରହିଥିବା ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆତ୍ମାର ପାଳକ” ବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାଙ୍କର ପାଳକତ୍ୱ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମେଷ ପାଳକ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପର୍କ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏଫିସୀୟ 04:11-13

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H7462, G4166

ପାଳକ, ପାଳକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପାଳକ” ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଏକ ଦଳ ନିମନ୍ତେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନେତା ଭାବରେ ରହିଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକ ପଦବୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I
ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲର ଭାଷାନ୍ତରରେ ‘ପାଳକ’ ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ଥରେ ମାତ୍ର ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି ବା ରହିଛି I

ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ‘ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି I
କେତେକ ଭାଷାରେ, ‘ପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଟି ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I ଏହା ମଧ୍ୟ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ‘ଉତ୍ତମ ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ଶବ୍ଦରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରହିଥିବା ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆତ୍ମାର ପାଳକ” ବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାଙ୍କର ପାଳକତ୍ୱ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମେଷ ପାଳକ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପର୍କ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏଫିସୀୟ 04:11-13

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H7462, G4166

ପାଳକ, ପାଳକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପାଳକ” ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଏକ ଦଳ ନିମନ୍ତେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନେତା ଭାବରେ ରହିଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକ ପଦବୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I
ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲର ଭାଷାନ୍ତରରେ ‘ପାଳକ’ ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ଥରେ ମାତ୍ର ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି ବା ରହିଛି I

ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ‘ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି I
କେତେକ ଭାଷାରେ, ‘ପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଟି ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I

ଏହା ମଧ୍ୟ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ‘ଉତ୍ତମ ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ଶବ୍ଦରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରହିଥିବା ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆତ୍ମାର ପାଳକ” ବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାଙ୍କର ପାଳକତ୍ବ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମେଷ ପାଳକ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏଫିସୀୟ 04:11-13

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7462, G4166

ପାଳକ, ପାଳକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପାଳକ” ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଏକ ଦଳ ନିମନ୍ତେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନେତା ଭାବରେ ରହିଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକ ପଦବୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲର ଭାଷାନ୍ତରରେ ‘ପାଳକ’ ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ଥରେ ମାତ୍ର ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି ବା ରହିଛି I

ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ‘ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ, ‘ପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଟି ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I

ଏହା ମଧ୍ୟ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ‘ଉତ୍ତମ ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ଶବ୍ଦରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରହିଥିବା ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆତ୍ମାର ପାଳକ” ବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାଙ୍କର ପାଳକତ୍ବ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମେଷ ପାଳକ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏଫିସୀୟ 04:11-13

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7462, G4166

ପାଳକ, ପାଳକମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପାଳକ” ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଅଟେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଏକ ଦଳ ନିମନ୍ତେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନେତା ଭାବରେ ରହିଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକ ପଦବୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲର ଭାଷାନ୍ତରରେ ‘ପାଳକ’ ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ଥରେ ମାତ୍ର ଏଫିସୀୟ ପୁସ୍ତକରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି ବା ରହିଛି I

ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ‘ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ, ‘ପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଟି ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I

ଏହା ମଧ୍ୟ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ‘ଉତ୍ତମ ମେଷପାଳକ’ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ‘ମେଷପାଳକ’ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ଶବ୍ଦରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରହିଥିବା ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ “ଆତ୍ମାର ପାଳକ” ବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାଙ୍କର ପାଳକତ୍ବ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମେଷ ପାଳକ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏଫିସୀୟ 04:11-13

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7462, G4166

ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କେଫା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ବାର ଜଣ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପିତର ଅନ୍ୟତମଥିଲେ I ସେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତାଥିଲେ I

ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା ପୂର୍ବରେ ପିତରଙ୍କ ନାମ ଶିମୋନଥିଲା I ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ତାହା କେଫା ବୋଲି ନାମ ଦେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆରାମିକ୍ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ପିତର ନାମର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ପିତରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥ ହେବେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ପିତରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଅଟେ I ସହ-ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ତାହାସବୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରେରିତ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 08:25 ଗାଲାତୀୟ 02:6-8 ଗାଲାତୀୟ 02:11-12 ଲୁକ 22:56-58 ମାର୍କ 03:13-16 ମାଥୁର 04:18-20 ମାଥୁର 08:14-15 ମାଥୁର 14:28-30 ମାଥୁର 26:33-35

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

28:09 __ପିତର __ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଦେଖନ୍ତୁ, ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣଙ୍କ ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଅଛୁ I ଆମ୍ଭମାନ ପୁରସ୍କାର କଅଣ ହେବା ?”

29:01 ଦିନେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ହେ ପ୍ରଭୋ, କେତେଥର ମୋହର ଭାଇ ମୋ’ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ ମୁଁ କ୍ଷମା କରିବି ?

କି ସାତ ଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?”

31:05 ତା’ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଆସ !”

36:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ତିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଲେ, ପିତର __ଯୀକୁବ__, ଏବଂ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ନେଲେ I **38:09** __ପିତର __ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ହେଁ ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ !”

ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେପିତର , “ଶତ୍ୱତାନ ତୁମର ସବୁ କିଛି ଅଧିକାର କରିବା ପ୍-ଆଇନ୍ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲି, ପିତର , ଯେପରି ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ଲୋପ ନ ପାଏ I ଏପରିକି ଆଜି ରାତିରେ, କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମେ ମୋତେ ଯେ ମୋତେ ଜାଣ, ଏହା ତିନି ଥର ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ I”

38:15 ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି ଧରି ନେବାବେଳେ, ପିତର ଖଣ୍ଡା ବାହାର କରି ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସକୁ ଆଘାତ କଲେ ଓ ତାହାର କାନ କାଟିପକାଇଲେ I **43:11** __ପିତର __ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ I”

44:08 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହି ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କୁ ଆପଣମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଦେଖୁଛନ୍ତି, ସେ ମଣୀହ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଛି I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2786, G4074, G4613

ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କେଫା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ବାର ଜଣ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପିତର ଅନ୍ୟତମଥିଲେ I ସେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତାଥିଲେ

I

ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା ପୂର୍ବରେ ପିତରଙ୍କ ନାମ ଶିମୋନଥିଲା I ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ତାହା କେଫା ବୋଲି ନାମ ଦେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆରାମିକ୍ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I ପିତର ନାମର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ପିତରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥ ହେବେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ପିତରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଅଟେ I ସହ-ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ତାହାସବୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରେରିତ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 08:25 ଗାଲାତୀୟ 02:6-8 ଗାଲାତୀୟ 02:11-12 ଲୁକ 22:56-58 ମାର୍କ 03:13-16 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 08:14-15 ମାଥୁ 14:28-30 ମାଥୁ 26:33-35

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

28:09 __ପିତର __ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଦେଖନ୍ତୁ, ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣଙ୍କ ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଅଛୁ I ଆମ୍ଭମାନ ପୁରସ୍କାର କଅଣ ହେବା ?”

29:01 ଦିନେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ହେ ପ୍ରଭୋ, କେତେଥର ମୋହର ଭାଇ ମୋ’ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ ମୁଁ କ୍ଷମା କରିବି ?

କି ସାତ ଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?”

31:05 ତା’ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଆସ !”

36:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ତିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଲେ, ପିତର __ଯୀକୂବ__, ଏବଂ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ନେଲେ I **38:09** __ପିତର __ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ହେଁ ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ !”

ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେପିତର , “ଶତ୍ୱତାନ ତୁମର ସବୁ କିଛି ଅଧିକାର କରିବା ପ୍-ଆଇନ୍ ତାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲି, ପିତର , ଯେପରି ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ଲୋପ ନ ପାଏ I ଏପରିକି ଆଜି ରାତିରେ, କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମେ ମୋତେ ଯେ ମୋତେ ଜାଣ, ଏହା ତିନି ଥର ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ I”

38:15 ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି ଧରି ନେବାବେଳେ, ପିତର ଖଣ୍ଡା ବାହାର କରି ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସକୁ ଆଘାତ କଲେ ଓ ତାହାର କାନ କାଟିପକାଇଲେ I **43:11** __ପିତର __ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ I”

44:08 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହି ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କୁ ଆପଣମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଦେଖୁଛନ୍ତି, ସେ ମଣିଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଛି I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2786, G4074, G4613

ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କେଫା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ବାର ଜଣ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପିତର ଅନ୍ୟତମଥିଲେ I ସେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ମହତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତାଥିଲେ I

I

ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା ପୂର୍ବରେ ପିତରଙ୍କ ନାମ ଶିମୋନଥିଲା I ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ତାହା କେଫା ବୋଲି ନାମ ଦେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆରାମିକ୍ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I ପିତର ନାମର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ପିତରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥ ହେବେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ପିତରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଅଟେ I ସହ-ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ତାହାସବୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରେରିତ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 08:25 ଗାଲାତୀୟ 02:6-8 ଗାଲାତୀୟ 02:11-12 ଲୁକ 22:56-58 ମାର୍କ 03:13-16 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 08:14-15 ମାଥୁ 14:28-30 ମାଥୁ 26:33-35

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

28:09 __ପିତର __ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଦେଖନ୍ତୁ, ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣଙ୍କ ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଅଛୁ I ଆମ୍ଭମାନ ପୁରସ୍କାର କଅଣ ହେବା ?”

29:01 ଦିନେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ହେ ପ୍ରଭୋ, କେତେଥର ମୋହର ଭାଇ ମୋ’ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ ମୁଁ କ୍ଷମା କରିବି ?

କି ସାତ ଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?”

31:05 ତା’ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଆସ !”

36:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ତିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଲେ, ପିତର __ଯୀକୁବ__, ଏବଂ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ନେଲେ I **38:09** __ପିତର __ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ହେଁ ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ !”

ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେପିତର , “ଶୟତାନ ତୁମର ସବୁ କିଛି ଅଧିକାର କରିବା ପ-ଆଇନ୍ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲି, ପିତର , ଯେପରି ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ଲୋପ ନ ପାଏ I ଏପରିକି ଆଜି ରାତିରେ, କୁକୁଡ଼ା ତାକିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମେ ମୋତେ ଯେ ମୋତେ ଜାଣ, ଏହା ତିନି ଥର ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ I”

38:15 ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି ଧରି ନେବାବେଳେ, ପିତର ଖଣ୍ଡା ବାହାର କରି ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସକୁ ଆଘାତ କଲେ ଓ ତାହାର କାନ କାଟିପକାଇଲେ I **43:11** __ପିତର __ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ I”

44:08 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହି ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କୁ ଆପଣମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଦେଖୁଛନ୍ତି, ସେ ମଣୀହ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଛନ୍ତି I”

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G2786, G4074, G4613

ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କେଫା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ବାର ଜଣ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପିତର ଅନ୍ୟତମଥିଲେ I ସେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତାଥିଲେ I

ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା ପୂର୍ବରେ ପିତରଙ୍କ ନାମ ଶିମୋନଥିଲା I ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ତାହା କେଫା ବୋଲି ନାମ ଦେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆରାମିକ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ପିତର ନାମର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ପିତରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥ ହେବେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ପିତରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଅଟେ I ସହ-ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ତାହାସବୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରେରିତ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 08:25 ଗାଲାତୀୟ 02:6-8 ଗାଲାତୀୟ 02:11-12 ଲୁକ 22:56-58 ମାର୍କ 03:13-16 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 08:14-15 ମାଥୁ 14:28-30 ମାଥୁ 26:33-35

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

28:09 __ପିତର __ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଦେଖନ୍ତୁ, ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣଙ୍କ ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଅଛୁ I ଆମ୍ଭମାନ ପୁରସ୍କାର କଅଣ ହେବା ?”

29:01 ଦିନେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ହେ ପ୍ରଭୋ, କେତେଥର ମୋହର ଭାଇ ମୋ’ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ ମୁଁ କ୍ଷମା

କରିବି ?

କି ସାତ ଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?”

31:05 ତା’ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ ।

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଆସ !”

36:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ତିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଲେ, ପିତର, ଯାକୁବ, ଏବଂ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ନେଲେ

I 38:09 —ପିତର —ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ହେଁ ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ !”

ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେପିତର , “ଶୟତାନ ତୁମର ସବୁ କିଛି ଅଧିକାର କରିବା ପ୍-ଆଇନ୍ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲି, ପିତର , ଯେପରି ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ଲୋପ ନ ପାଏ । ଏପରିକି ଆଜି ରାତିରେ, କୁକୁଡ଼ା ତାକିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମେ ମୋତେ ଯେ ମୋତେ ଜାଣ, ଏହା ତିନି ଥର ଅଧିକାର କରିବି ।”

38:15 ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି ଧରି ନେବାବେଳେ, ପିତର ଖଣ୍ଡା ବାହାର କରି ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସକୁ ଆଘାତ କଲେ ଓ ତାହାର କାନ କାଟିପକାଇଲେ । **43:11** —ପିତର —ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ ।”

44:08 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହି ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କୁ ଆପଣମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଦେଖୁଛନ୍ତି, ସେ ମଣିଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଛନ୍ତି ।”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2786, G4074, G4613

ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କେଫା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ବାର ଜଣ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପିତର ଅନ୍ୟତମଥିଲେ । ସେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତାଥିଲେ ।

ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା ପୂର୍ବରେ ପିତରଙ୍କ ନାମ ଶିମୋନଥିଲା । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ତାହା କେଫା ବୋଲି ନାମ ଦେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆରାମିକ୍ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ ।

ପିତର ନାମର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ ।

ଇଶ୍ୱର ପିତରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥ ହେବେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ । ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ପିତରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଅଟେ । ସହ-ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ତାହାସବୁ ଲେଖିଥିଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରେରିତ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 08:25 ଗାଲାତୀୟ 02:6-8 ଗାଲାତୀୟ 02:11-12 ଲୁକ 22:56-58 ମାର୍କ 03:13-16 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 08:14-15 ମାଥୁ 14:28-30 ମାଥୁ 26:33-35

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

28:09 —ପିତର —ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଦେଖନ୍ତୁ, ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣଙ୍କ ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଅଛୁ । ଆମ୍ଭମାନ ପୁରସ୍କାର କଅଣ ହେବା ?”

29:01 ଦିନେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ହେ ପ୍ରଭୋ, କେତେଥର ମୋହର ଭାଇ ମୋ’ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ ମୁଁ କ୍ଷମା କରିବି ?

କି ସାତ ଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?”

31:05 ତା’ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ ।

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଆସ !”

36:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ତିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଲେ, ପିତର, ଯାକୁବ, ଏବଂ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ନେଲେ

I 38:09 —ପିତର —ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ହେଁ ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ !”

ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେପିତର , “ଶୟତାନ ତୁମର ସବୁ କିଛି ଅଧିକାର କରିବା ପ୍-ଆଇନ୍ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ

ପ୍ରାର୍ଥନା କଲି, ପିତର , ଯେପରି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ଲୋପ ନ ପାଏ I ଏପରିକି ଆଜି ରାତିରେ, କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଯେ ମୋତେ ଜାଣ, ଏହା ତିନି ଥର ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ I”

38:15 ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି ଧରି ନେବାବେଳେ, ପିତର ଖଣ୍ଡା ବାହାର କରି ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସକୁ ଆଘାତ କଲେ ଓ ତାହାର କାନ କାଟିପକାଇଲେ I **43:11** __ପିତର __ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ I”

44:08 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହି ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କୁ ଆପଣମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଦେଖୁଛନ୍ତି, ସେ ମଣୀହ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଛି I”

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G2786, G4074, G4613

ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କେଫା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ବାର ଜଣ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପିତର ଅନ୍ୟତମଥିଲେ I ସେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତାଥିଲେ I

ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା ପୂର୍ବରେ ପିତରଙ୍କ ନାମ ଶିମୋନଥିଲା I ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ତାହା କେଫା ବୋଲି ନାମ ଦେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆରାମିକ୍ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ପିତର ନାମର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ପିତରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥ ହେବେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ପିତରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଅଟେ I ସହ-ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ତାହାସବୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରେରିତ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 08:25 ଗାଲାତୀୟ 02:6-8 ଗାଲାତୀୟ 02:11-12 ଲୁକ 22:56-58 ମାର୍କ 03:13-16 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 08:14-15 ମାଥୁ 14:28-30 ମାଥୁ 26:33-35

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

28:09 __ପିତର __ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଦେଖନ୍ତୁ, ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣଙ୍କ ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଅଛୁ I ଆମ୍ଭମାନ ପୁରସ୍କାର କଅଣ ହେବା ?”

29:01 ଦିନେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ହେ ପ୍ରଭୋ, କେତେଥର ମୋହର ଭାଇ ମୋ’ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ ମୁଁ କ୍ଷମା କରିବି ?

କି ସାତ ଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?”

31:05 ତା’ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଆସ !”

36:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ତିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଲେ, ପିତର __ଯୀକୂବ__, ଏବଂ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ନେଲେ I **38:09** __ପିତର __ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ହେଁ ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ !”

ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେପିତର , “ଶୟତାନ ତୁମର ସବୁ କିଛି ଅଧିକାର କରିବା ପ-ଆଇନ୍ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲି, ପିତର , ଯେପରି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ଲୋପ ନ ପାଏ I ଏପରିକି ଆଜି ରାତିରେ, କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଯେ ମୋତେ ଜାଣ, ଏହା ତିନି ଥର ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ I”

38:15 ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି ଧରି ନେବାବେଳେ, ପିତର ଖଣ୍ଡା ବାହାର କରି ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସକୁ ଆଘାତ କଲେ ଓ ତାହାର କାନ କାଟିପକାଇଲେ I **43:11** __ପିତର __ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ I”

44:08 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହି ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କୁ ଆପଣମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଦେଖୁଛନ୍ତି, ସେ ମଣୀହ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଛି I”

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G2786, G4074, G4613

ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କେଫା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ବାର ଜଣ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପିତର ଅନ୍ୟତମଥିଲେ I ସେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତାଥିଲେ I

ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା ପୂର୍ବରେ ପିତରଙ୍କ ନାମ ଶିମୋନଥିଲା I ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ତାହା କେଫା ବୋଲି ନାମ ଦେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆରାମିକ୍ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ପିତର ନାମର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ପିତରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥ ହେବେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ପିତରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଅଟେ I ସହ-ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ତାହାସବୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରେରିତ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 08:25 ଗାଲାତୀୟ 02:6-8 ଗାଲାତୀୟ 02:11-12 ଲୁକ 22:56-58 ମାର୍କ 03:13-16 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 08:14-15 ମାଥୁ 14:28-30 ମାଥୁ 26:33-35

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

28:09 __ପିତର __ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଦେଖନ୍ତୁ, ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣଙ୍କ ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଅଛୁ I ଆମ୍ଭମାନ ପୁରସ୍କାର କଅଣ ହେବା ?”

29:01 ଦିନେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ହେ ପ୍ରଭୋ, କେତେଥର ମୋହର ଭାଇ ମୋ’ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ ମୁଁ କ୍ଷମା କରିବି ?

କି ସାତ ଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?”

31:05 ତା’ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଆସ !”

36:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ତିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଲେ, ପିତର __ଯୀକୁବ__, ଏବଂ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ନେଲେ I **38:09** __ପିତର __ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ହେଁ ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ !”

ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେପିତର , “ଶତ୍ୱତାନ ତୁମର ସବୁ କିଛି ଅଧିକାର କରିବା ପ୍-ଆଇନ୍ ତାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲି, ପିତର , ଯେପରି ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ଲୋପ ନ ପାଏ I ଏପରିକି ଆଜି ରାତିରେ, କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମେ ମୋତେ ଯେ ମୋତେ ଜାଣ, ଏହା ତିନି ଥର ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ I”

38:15 ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି ଧରି ନେବାବେଳେ, ପିତର ଖଣ୍ଡ ବାହାର କରି ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସକୁ ଆଘାତ କଲେ ଓ ତାହାର କାନ କାଟିପକାଇଲେ I **43:11** __ପିତର __ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ I”

44:08 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହି ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କୁ ଆପଣମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଦେଖୁଛନ୍ତି, ସେ ମଣିଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଛି I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2786, G4074, G4613

ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କେଫା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ବାର ଜଣ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପିତର ଅନ୍ୟତମଥିଲେ I ସେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତାଥିଲେ I

ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା ପୂର୍ବରେ ପିତରଙ୍କ ନାମ ଶିମୋନଥିଲା I ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ତାହା କେଫା ବୋଲି ନାମ ଦେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆରାମିକ୍ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ପିତର ନାମର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ ଭାଷାରେ “ପଥର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I

ଇଶ୍ଵର ପିତରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥ ହେବେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ପିତରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଅଟେ I ସହ-ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ତାହାସବୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରେରିତ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 08:25 ଗାଲାତୀୟ 02:6-8 ଗାଲାତୀୟ 02:11-12 ଲୁକ 22:56-58 ମାର୍କ 03:13-16 ମାଥୁ 04:18-20 ମାଥୁ 08:14-15 ମାଥୁ 14:28-30 ମାଥୁ 26:33-35

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

28:09 __ପିତର __ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଦେଖନ୍ତୁ, ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣଙ୍କ ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଅଛୁ I ଆମ୍ଭମାନ ପୁରସ୍କାର କଅଣ ହେବା ?”

29:01 ଦିନେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ହେ ପ୍ରଭୋ, କେତେଥର ମୋହର ଭାଇ ମୋ’ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ ମୁଁ କ୍ଷମା କରିବି ?

କି ସାତ ଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?”

31:05 ତା’ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I

ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଆସ !”

36:01 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ତିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଲେ, ପିତର __ଯୀଶୁଙ୍କୁ, ଏବଂ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ନେଲେ I **38:09** __ପିତର __ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ହେଁ ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ !”

ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେପିତର , “ଶତ୍ଵତାନ ତୁମର ସବୁ କିଛି ଅଧିକାର କରିବା ପ୍-ଆଇନ୍ ତାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲି, ପିତର , ଯେପରି ତୁମର ବିଶ୍ଵାସ ଲୋପ ନ ପାଏ I ଏପରିକି ଆଜି ରାତିରେ, କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମେ ମୋତେ ଯେ ମୋତେ ଜାଣ, ଏହା ତିନି ଥର ଅସ୍ଵୀକାର କରିବ I”

38:15 ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି ଧରି ନେବାବେଳେ, ପିତର ଖଣ୍ଡ ବାହାର କରି ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସକୁ ଆଘାତ କଲେ ଓ ତାହାର କାନ କାଟିପକାଇଲେ I **43:11** __ପିତର __ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ I”

44:08 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହି ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କୁ ଆପଣମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଦେଖୁଛନ୍ତି, ସେ ମଣିଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଛି I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2786, G4074, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ଵାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ଵର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ,

ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୁହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ କି “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୬-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ ।

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୁହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ । ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୁହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” ।

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ । “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୁହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ କି “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୬-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ଚାହେଁ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆଦିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ଚାହେଁ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା”କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା”କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ ।

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ । ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” ।

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ । “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆଦିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ ।

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ । ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” ।

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ । “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆଦିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ

ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କକେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା “ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ “ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମକ୍ଷ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା “I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କକେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ଚରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୨-୭ ମାର୍କ ୧୦:୭-୯ ମାଥୁ ୧୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ମରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବଂ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୭-୯ ମାଥୁ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା “ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ଚାହେଁ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ “ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା “I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ କି “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆଦିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ମରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବଂ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୭-୯ ମାଥୁ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା “ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ “ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମକ୍ଷ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା “I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା “ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ “ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମକ୍ଷ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା “I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

"ପିତା "ଓ "ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ "ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ "ପୂର୍ବପୁରୁଷ "କିଅବା "ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ "ଆଦି ପୁରୁଷ "ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମସ୍ତ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ "ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା "I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ "ପିତା" କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I "ପିତା ପରମେଶ୍ୱର "ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ "ପିତା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ "ପୂର୍ବପୁରୁଷ "ଅଥବା "ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ କୁ "ପିତା" କହନ୍ତି, ଏହାକୁ "ଆତ୍ମିକ ପିତା "କିଅବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା "ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ "ପିତା" ଶବ୍ଦ "କୁଳର ନେତା "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା "କୁ "ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ" କିଅବା "ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

"ପିତା "ଓ "ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ "ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ

କିଅବା ସମୁଦ୍ର ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମସ୍ତ ରଖିବା ସମୁଦ୍ର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୁଦ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୁଦ୍ର ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମସ୍ତ ରଖିବା ସମୁଦ୍ର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୁଦ୍ର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ମରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୬-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ଚାହେଁ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ କି “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ମରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୬-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ଚାହେଁ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ

I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ “ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ଧରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା “I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟା ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା “ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ଚାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ “ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ଧରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା “I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବଂ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୭-୭ ମାର୍କ ୧୦:୭-୯ ମାଥୁ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ଚାହେଁ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବଂ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୭-୭ ମାର୍କ ୧୦:୭-୯ ମାଥୁ ୦୧:୭-୮ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ଚାହେଁ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା

କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ଚରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁ ୦୧:୬-୮ ମାଥୁ ୦୩:୬-୯ ମାଥୁ ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମୀୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା “ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ “ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମକ୍ଷ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ଚରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବଂ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୭-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613
ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା” I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର” ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା” କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଲଶ୍ଚରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବଂ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୭-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613
ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

“ପିତା” ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ” ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ଧରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା ।”

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ । “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୁହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବ୍ରୀ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲ୍ଲାଖୀ ୦୩:୬-୭ ମାର୍କ ୧୦:୬-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୬-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ ।

“ପିତା “ଓ “ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୁହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ । ଏହାକୁ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “କିଅବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ “ଆଦି ପୁରୁଷ “ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମକ୍ଷ ରଖିବା ସମୁହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ଧରେ “ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା ।”

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ “ପିତା” କହନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ । “ପିତା ପରମେଶ୍ୱର “ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ ଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ “ଅଥବା “ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୁହ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ଙ୍କ “ପିତା” କହନ୍ତି, ଏହାକୁ “ଆତ୍ମିକ ପିତା “କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କେତେକ ସମୟରେ “ପିତା” ଶବ୍ଦ “କୁଳର ନେତା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା “କୁ “ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ” କିଅବା “ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ

୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବଂ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୭-୭ ମାର୍କ ୧୦:୭-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତା, ପିତାଗଣ, ପିତୃ, ପିତୃକାର୍ଯ୍ୟ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ, ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଗଣ, ଜେଜେବାପା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ପିତା ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମାତାପିତା ମଧ୍ୟରୁ ପୁରୁଷ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ଆସେ I

"ପିତା" ଓ "ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ" ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ଏକ ପୁରୁଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ ତାହେ ସେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କିଅବା ସମୂହ ରୂପରେ ହୋଇ ଥାଇପାରେ I ଏହାକୁ "ପୂର୍ବପୁରୁଷ" କିଅବା "ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପିତା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ "ଆଦି ପୁରୁଷ" ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖାଏ ଯେ ନିଜ ସମ୍ପନ୍ନ ରଖିବା ସମୂହର ନେତା କିଅବା କୌଣସି ପଦାର୍ଥର ମୂଳ ଅଟେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪ରେ "ସେ ତମୁ ନିବାସୀ ପଶୁ ପାଳକମାନଙ୍କର ଆଦିପୁରୁଷଥିଲା" I

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସେ ଯାହାକୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସରେ ଆଣିଲେ ତାହାଙ୍କ ପାଇଁ ନିଜକୁ "ପିତା" କହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଯେତେବେଳେ ପିତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ଓ ତାହାଙ୍କ ବାସ୍ତବିକ ପୁତ୍ର ବିଷୟରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଯାହା ସେହି ଭାଷାରେ ପିତା ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ I "ପିତା ପରମେଶ୍ୱର" ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ "ପିତା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପୂର୍ବ ପିତାମହ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ "ପୂର୍ବପୁରୁଷ" ଅଥବା "ପୂର୍ବପୁରୁଷ ସମୂହ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଉଚିତ୍ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ନିଜକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ କି "ପିତା" କହନ୍ତି, ଏହାକୁ "ଆତ୍ମିକ ପିତା" କିଅବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ପିତା" ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ସମୟରେ "ପିତା" ଶବ୍ଦ "କୁଳର ନେତା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ର ପିତା" କୁ "ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟାର ସ୍ରୋତ" କିଅବା "ଜଣେ ଯାହାଠାରୁ ସମସ୍ତ ମିଥ୍ୟା ଆସେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ;ପିତା ପରମେଶ୍ୱର,ସନ୍ତାନ,ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୧-୩୨ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୪ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩-୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୨୯-୩୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୪୧-୪୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୫୧-୫୩ ଏବଂ ୦୭:୪-୬ ଯୋହନ ୦୪:୧୧-୧୨ ଯିହୋଶୁୟ ୨୪:୩-୪ ମଲାଖୀ ୦୩:୭-୭ ମାର୍କ ୧୦:୭-୯ ମାଥୁର ୦୧:୭-୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨୧-୨୩ ମାଥୁର ୧୮:୧୨-୧୪ ରୋମିୟ ୦୪:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1, H2, H25, H369, H539, H1121, H1730, H1733, H2524, H3205, H3490, H4940, H5971, H7223, G256, G540, G1080, G2495, G3737, G3962, G3964, G3966, G3967, G3970, G3971, G3995, G4245, G4269, G4613

ପିତୃକୁଳପତି, ପିତୃକୁଳପତିମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ପିତୃକୁଳପତି" ଶବ୍ଦଟି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପ୍ରତି ବୁଝାଏ; ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅବ୍ରାହାମ, ଇସହାକ, କିମ୍ବା ଯାକୁବଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ I

ଏହା ମଧ୍ୟ ଯାକୁବଙ୍କର ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବ, ଯେଉଁମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀର 12 ଜଣ ପିତୃକୁଳପତି ହେଲେ I "ପିତୃକୁଳପତି" ଶବ୍ଦ ସହିତ "ପୂର୍ବପୁରୁଷ" ଶବ୍ଦର ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି, କିନ୍ତୁ ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଏହା ଏକ ଲୋକ ଦଳର ଅତି ସୁପରିଚିତ ପୂର୍ବପୁରୁଷସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ନେତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପିତା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02:29-31 ପ୍ରେରିତ 07: 6-8 ପ୍ରେରିତ 07: 9-10 ଏକ୍ସା 03: 12-13

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H7218, G3966

ପିତୃକୁଳପତି, ପିତୃକୁଳପତିମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ “ପିତୃକୁଳପତି” ଶବ୍ଦଟି ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା ପୂର୍ବପୁରୁଷଙ୍କ ପ୍ରତି ବୁଝାଏ; ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅବ୍ରାହାମ, ଇସହାକ, ଜିମ୍ନା ଯାକୁବଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ I

ଏହା ମଧ୍ୟ ଯାକୁବଙ୍କର ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବ, ଯେଉଁମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀର 12 ଜଣ ପିତୃକୁଳପତି ହେଲେ I “ପିତୃକୁଳପତି” ଶବ୍ଦ ସହିତ “ପୂର୍ବପୁରୁଷ” ଶବ୍ଦର ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି, କିନ୍ତୁ ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଏହା ଏକ ଲୋକ ଦଳର ଅତି ସୁପରିଚିତ ପୂର୍ବପୁରୁଷସମୂହୀୟ ନେତାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପିତା)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 02:29-31 ପ୍ରେରିତ 07: 6-8 ପ୍ରେରିତ 07: 9-10 ଏକ୍ସା 03: 12-13

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1, H7218, G3966

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ସେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” I

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁର 05: 11-12 ମାଥୁର 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ସେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ

ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” I

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁର 05: 11-12 ମାଥୁର 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ସେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” I

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁର 05: 11-12 ମାଥୁର 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991,

H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ସେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକାରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକାରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” I

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକାରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

କ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁର 05: 11-12 ମାଥୁର 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ସେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକାରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକାରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” I

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକାରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁ 05: 11-12 ମାଥୁ 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ସେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକାରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକାରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” I

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକାରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁ 05: 11-12 ମାଥୁ 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ସେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକାରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକାରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” I

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକାରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁର 05: 11-12 ମାଥୁର 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ଯେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ I ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” I

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁର 05: 11-12 ମାଥୁର 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ଯେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି I

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ । ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” ।

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ ।
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁର 05: 11-12 ମାଥୁର 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966, H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୁରସ୍କାର, ପୁରସ୍କାରଗୁଡ଼ିକ, ପୁରସ୍କୃତ, ପୁରସ୍କୃତ କରିବା, ପୁରସ୍କାର ଦାତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଭଲ ହେଉ ବା ମନ୍ଦ ହେଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହା ପାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ । ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା ଅଟେ; ସେ ସେହି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟତା ହାସଲ କରିଥାନ୍ତି ।

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ଉତ୍ତମ ବା ସକରାତ୍ମକ ବିଷୟ ହୋଇପାରେ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାଆନ୍ତି, କାରଣ ସେ କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିଛନ୍ତି ବା ଯେହେତୁ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ । ବେଳେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ହୁଏତ ନକରାତ୍ମକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ଯାହା ହୁଏତ ଖରାପ ବ୍ୟବହାରର ପରିଣତି ବା ଫଳ ଅଟେ ; ଯଥା ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକର ପ୍ରତିଫଳ ବା ପୁରସ୍କାର” ।

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ ସେମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଦଣ୍ଡକୁ ବା ନକରାତ୍ମକ ପରିଣତିଗୁଡ଼ିକକୁ ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ସୂଚାଇଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ପୁରସ୍କାର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାପ୍ୟ” ବା “ଯାହା କିଛି ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” ବା “ଦଣ୍ଡ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଜଣକୁ “ପୁରସ୍କୃତ କରିବା” ପଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧିବା” ବା “ଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବା “ଯାହା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ, ତାହା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ବେତନକୁ ସୂଚିତ ନ କରେ ।

ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ବିଶେଷତଃ ଚାକିରିର ଅଂଶ ଭାବରେ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ବିଷୟ ନୁହେଁ ।
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଦଣ୍ଡ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 32:5-6 ଯିଶାଇୟ 40:9-10 ଲୁକ 06:35-36 ମାର୍କ 09:40-41 ମାଥୁର 05: 11-12 ମାଥୁର 06:3-4 ଗୀତସଂହିତା 127:3-5 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 11:18

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H319, H866, H868, H1576, H1578, H1580, H4864, H4909, H4991, H5023, H6118, H6468, H6529, H7809, H7810, H7936, H7938, H7939, H7966,

H7999, H8011, H8021, G469, G514, G591, G2603, G3405, G3406, G3408

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ

ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୬:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୬:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ

ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୬:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୬:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ

ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁଉ ୦୬:୮-୧୦ ମାଥୁଉ ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୬:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆତ୍ମା, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁଉ ୦୬:୮-୧୦ ମାଥୁଉ ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୬:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି”

କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଆତ୍ମା,ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପୃଥ୍ବୀ, ମୃତ୍ତିକା, ପାର୍ଥବ

ପରିଭାଷା:

“ପୃଥ୍ବୀ” ଶବ୍ଦଟି ଜଗତରେ ରହୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

“ପୃଥ୍ବୀ” ମାଟି କିମ୍ବା ମୃତ୍ତିକା ଯାହା ଭୂମିକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ତାକୁ ବୁଝାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ପୃଥ୍ବୀରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

“ପୃଥ୍ବୀ ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଏବଂ “ସେ ପୃଥ୍ବୀକୁ ବିଚାର କରିବେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଶବ୍ଦର ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାରର ଏକ ଉଦାହରଣ ଅଟେ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣତଃ ଆତ୍ମିକ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଭୌତିକ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ନିକଟରେ ଜାତୀୟ ଭାଷା ପୃଥ୍ବୀର ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ସନ୍ଧର୍ଭ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ପୃଥ୍ବୀ”ଶବ୍ଦକୁ “ଜଗତ” କିମ୍ବା “ଜମି” କିମ୍ବା “ମାଟି” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ତିକା”. ଯେତେବେଳେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ “ପୃଥ୍ବୀ”କୁ “ପୃଥ୍ବୀର ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ସର୍ବ ବିଷୟ” କୁ ବୁଝାଏ I “ପାର୍ଥବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୌତିକ” କିମ୍ବା “ପୃଥ୍ବୀର ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଦୃଶ୍ୟ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଆତ୍ମା,ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୫ ଲୁକ ୧୨:୫୧-୫୩ ମାଥୁର ୦୨:୮-୧୦ ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭ ଯିଶରିୟ ୦୨:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H127, H772, H776, H778, H2789, H3007, H3335, H6083, H7494, G1093, G1919, G2709, G2886, G3625, G3749, G4578, G5517

ପେଣ୍ଟିକଷ୍ଟ୍, ସପ୍ତାହଗୁଡ଼ିକର ପର୍ବ

ତଥ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସପ୍ତାହଗୁଡ଼ିକର ପର୍ବ” ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ପର୍ବଥିଲା, ଯାହା ନିସ୍ତାରପର୍ବର ପଞ୍ଚାଶ ଦିନ ପରେ ପଡୁଥିଲା I ଏହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ “ପେଣ୍ଟିକଷ୍ଟ୍” ଭାବରେ ଆଖ୍ୟାୟିତ ହେଲା I

ପ୍ରଥମ ଫଳର ପର୍ବ ପରେ ସପ୍ତାହଗୁଡ଼ିକର ପର୍ବ ସାତ ସପ୍ତାହ (ପଞ୍ଚାଶ ଦିନ) ଧରି ରହୁଥିଲା I

ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ଏହି ପର୍ବକୁ “ପେଣ୍ଟିକଷ୍ଟ୍” ଭାବରେ କୁହାଗଲା, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଭାବରେ ଏକ ଅଂଶ “ପଞ୍ଚାଶ” ଅଟେ I

ସପ୍ତାହଗୁଡ଼ିକର ପର୍ବ ଶସ୍ୟ ଅମଳର ଆରମ୍ଭ ଭାବରେ ପାଳନ କରାଯାଉଥିଲା I

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏଭଳି ଏକ ସମୟକୁ ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପାଳନ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ପ୍ରଥମ କରି ପ୍ରସ୍ତର ଫଳକରେ ଲିଖିତ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ମୋଶାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କଲେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ ପେଣ୍ଟିକଷ୍ଟ୍ ଦିବସ ବିଶେଷ ଭାବରେ ମହତ୍ତ୍ୱ ବଢ଼ନ କରେ, କାରଣ ଏହି ଦିନ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସକାରୀମାନେ ଏକ ନୂତନ ଶୈଳୀରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କଲେ I

(ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପର୍ବ, ପ୍ରଥମ ଫଳ, ଶସ୍ୟ ସଂଗ୍ରହ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଉଠାଇବା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

2 ଯୁ ବଂଶାବଳି 08:12-13 ପ୍ରେରିତ 02:1-4 ପ୍ରେରିତ 20:15-16 ଦ୍ଵିତୀୟବିବରଣ 16:16-17 ଗଣନାପୁସ୍ତକ 18:26-28

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2282, H7620, G4005

ପେଣ୍ଟିକ୍ସ, ସପ୍ତାହଗୁଡ଼ିକର ପର୍ବ

ତଥ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସପ୍ତାହଗୁଡ଼ିକର ପର୍ବ” ଏକ ଯିହୁଦୀୟ ପର୍ବଥିଲା, ଯାହା ନିସ୍ତାରପର୍ବର ପଞ୍ଚାଶ ଦିନ ପରେ ପଡୁଥିଲା । ଏହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ “ପେଣ୍ଟିକ୍ସ” ଭାବରେ ଆଖ୍ୟାୟିତ ହେଲା ।

ପ୍ରଥମ ଫଳର ପର୍ବ ପରେ ସପ୍ତାହଗୁଡ଼ିକର ପର୍ବ ସାତ ସପ୍ତାହ (ପଞ୍ଚାଶ ଦିନ) ଧରି ରହୁଥିଲା ।

ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ଏହି ପର୍ବକୁ “ପେଣ୍ଟିକ୍ସ” ଭାବରେ କୁହାଗଲା, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଭାବରେ ଏକ ଅଂଶ “ପଞ୍ଚାଶ” ଅଟେ ।

ସପ୍ତାହଗୁଡ଼ିକର ପର୍ବ ଶସ୍ୟ ଅମଳର ଆରମ୍ଭ ଭାବରେ ପାଳନ କରାଯାଉଥିଲା ।

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏଭଳି ଏକ ସମୟକୁ ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପାଳନ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ପ୍ରଥମ କରି ପ୍ରସ୍ତର ଫଳକରେ ଲିଖିତ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ମୋଶାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦାନ କଲେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ପେଣ୍ଟିକ୍ସ ଦିବସ ବିଶେଷ ଭାବରେ ମହତ୍ଵ ବହନ କରେ, କାରଣ ଏହି ଦିନ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସକାରୀମାନେ ଏକ ନୂତନ ଶୈଳୀରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କଲେ ।

(ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପର୍ବ, ପ୍ରଥମ ଫଳ, ଶସ୍ୟ ସଂଗ୍ରହ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଉଠାଇବା

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

2 ଯୁ ବଂଶାବଳି 08:12-13 ପ୍ରେରିତ 02:1-4 ପ୍ରେରିତ 20:15-16 ଦ୍ଵିତୀୟବିବରଣ 16:16-17 ଗଣନାପୁସ୍ତକ 18:26-28

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2282, H7620, G4005

ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ବଳିଥିଲା ଯାହା ଏକ ବେଦି ଉପରେ ମଦ୍ୟ ଢାଳିବା ଅନୁଭୂତ ହେଲା । ଏହା ଏକ ଧୂପ ବଳି ଏବଂ ଏକ ଶସ୍ୟ ବଳି ସହ ଏକାଠି ବହୁବାର ଉତ୍ସର୍ଗ ହେଲା ।

ପାଉଲ ତା’ଙ୍କ ଜୀବନକୁ ଏକ ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟ ପରି ଢାଳିବା ପରି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବା ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତଥିଲେ ।

ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁ ସର୍ବୋତ୍ତମ ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟଥିଲା, ଯେପରି ତା’ଙ୍କ ରକ୍ତ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକ ପାଇଁ କୁଶ ଉପରେ ଢାଳିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଦ୍ରାକ୍ଷାରସର ବଳି” ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା । ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି “ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟ ପରି ଢାଳିଲି” ଏହି ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବା ଯେପରି “ମୁଁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ସମ୍ପାଦ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ହେଲି, ଯେପରି ଏକ ମଦ୍ୟର ବଳି ବେଦି ଉପରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ଢଳାଗଲା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ଭକ୍ଷ ନୈବେଦ୍ୟ)

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ଭକ୍ଷ ନୈବେଦ୍ୟ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୫: ୨୮-୩୦ ଯିହିଜିକଲ ୪୫: ୧୬-୧୭ ଆଦିପର୍ବ ୩୫: ୧୪-୧୫ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୧୭-୧୮ ଗଣନା ୦୫: ୧୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5257, H5261, H5262

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I
ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା
କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା, ଜେବରା, ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I
ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ
ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I
ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ)
ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I
ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା
କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା, ଜେବରା, ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I
ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ
ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I
ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ)
ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I
ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା
କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା, ଜେବରା, ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I
ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ
ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I
ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତକୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁ ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତକୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁ ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତକୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁ ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I
ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା
କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I
ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ
ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I
ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ)
ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I
ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା
କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I
ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ
ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I
ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ)
ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I
ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା
କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I
ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ
ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I
ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ)
ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା, ଜେବରା, ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା, ଜେବରା, ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା, ଜେବରା, ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତକୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତକୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତକୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁ ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତକୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁ ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ,ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା,ଜେବରା,ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତକୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁ ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାର, ସବୁ ପ୍ରକାର, ଦୟାଭାବ, ଦୟାଭାବମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାର” ଓ “ସବୁ ପ୍ରକାର” ଏକ ସମୂହ କିଅବା ବସ୍ତୁ ର ଅନ୍ତରତା ର ଭାଗ ଯାହା ବଣ୍ଟନ ଚରିତ୍ର ସହ ସଂଯୁକ୍ତ ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ, ବିଶେଷ କରି ଏହି ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ବୃକ୍ଷ, ଲତା ଓ ପ୍ରାଣୀ କୁ ଅଲଗା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଯିବ ଦେଖାଯାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଘୋଡ଼ା, ଜେବରା, ଗଧ ସବୁ ପଶୁ ର ସଦସ୍ୟ ଏକ “ପ୍ରକାର” ଅଟେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ଜାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯେଉଁ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏକ ଅଲଗା ସମୂହ କରି ଅଲଗା କରେ ତାହା ସେହି ସମୂହର ପ୍ରାଣୀ ସମାନ “ପ୍ରକାର” ପ୍ରାଣୀ ଜନ୍ମ ଦିଅନ୍ତି I

ଅଲଗା ଜାତିର ପ୍ରାଣୀ ଏହି ପ୍ରକାରେ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଅନୁବାଦ ଏହି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ କଲେ “ଜାତି” କିଅବା “ଶ୍ରେଣୀ” କିଅବା “ସମୂହ” କିଅବା “ପଶୁ (ବୃକ୍ଷ) ସମୂହ” କିଅବା “ଭାଗ” ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧: ୨୪-୨୫ ମାର୍କ ୦୯:୨୮-୨୯ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2178, H3978, H4327, G1085, G5449

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ୱର ସ୍ୱୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ୱାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ୱର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ୱର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ୱପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ ୦୩:୦୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୨ ବିଳାପ ୦୨:୧୩-୧୪ ମାଥୁର ୧୦:୨୬ ଫିଲିପୀୟ ୦୩:୧୫ ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ ୦୧:୦୧

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ୱର ସ୍ୱୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକ

ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଈଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଈଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ

01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଈଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଈଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଈଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ

01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଣ୍ଟର ସ୍ୱୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଣ୍ଟର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ୱାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଣ୍ଟର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଣ୍ଟରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଣ୍ଟର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଣ୍ଟରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଣ୍ଟର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଣ୍ଟର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଣ୍ଟର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ୱପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଣ୍ଟର ସ୍ୱୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଣ୍ଟର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ୱାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଣ୍ଟର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଣ୍ଟରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଣ୍ଟର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଣ୍ଟରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଣ୍ଟର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଣ୍ଟର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ

ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ । ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି । ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି । ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ । ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି । ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ । ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି । ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି । ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ । ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି । ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ

ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ

01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ

01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ

ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଈଶ୍ବର ସ୍ୱୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ୱାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଈଶ୍ବର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଈଶ୍ବର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ୱପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁ 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଈଶ୍ବର ସ୍ୱୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ୱାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଈଶ୍ବର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଈଶ୍ବର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ୱପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁ 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ୱର ସ୍ୱୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ୱାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ୱର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ୱର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ୱପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁ 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ୱର ସ୍ୱୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ୱାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ୱର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା

ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଈଶ୍ବର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଈଶ୍ବର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ବପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁ 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ବର ସ୍ବୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ବାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଈଶ୍ବର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ବପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ବାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଈଶ୍ବର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଈଶ୍ବର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ବପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁ 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରିଛନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ଣ୍ଣପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରିଛନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ଣ୍ଣପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ 03:05 ଗାଲାତୀୟ 01:12 ବିଳାପ 02:13-14 ମାଥୁର 10:26 ଫିଲିପୀୟ 03:15 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:01

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରକାଶ, ପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରକାଶିତ ବା ପ୍ରକାଶନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପରିଚିତ କରାଇବା ଅଟେ। ଏକ “ପ୍ରକାଶିତ” ଏଭଳି କିଛି ଯାହା ଜଣା କରାଯାଇଥାଏ।

ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ମୌଖିକ ଏବଂ ଲିଖିତ ସମ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଯୋଗାଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିଅଛନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ଆପଣାକୁ ସ୍ଵପ୍ନ ଏବଂ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହିଲେ ଯେ ସେ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଠାରୁ ପ୍ରକାଶନ ବା ପ୍ରତ୍ୟାଦେଶ” ଦ୍ଵାରା ସୁସମାଚାର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ସେ କହିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ଯୀଶୁ ନିଜେ ତାହାଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ। ନୂତନ ନିୟମର “ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ” ପୁସ୍ତକରେ “ପ୍ରକାଶନର” ଅର୍ଥ ଶେଷ ସମୟରେ ଯାହା ସବୁ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି, ଇଶ୍ଵର ସେହି ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ କରିଅଛନ୍ତି। ସେ ସେହିସବୁ ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶନ ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରକାଶ” ପଦକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ “ଜଣାଇବା” ବା “ପ୍ରଘଟ କରିବା” ବା “ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବା” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ପୃଷ୍ଠଭୂମି ବା ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ପ୍ରକାଶିତ” ପଦକୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଭାବରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଯୋଗାଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶିତ କରିଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ”

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନୁବାଦରେ “ପ୍ରକାଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସଂରକ୍ଷିତ କରି ରଖିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ ।

“ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ପ୍ରକାଶନ ନାହିଁ” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରକାଶ କରୁନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁ ନାହାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵର ଯୋଗାଯୋଗ କରିନାହାନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର, ସ୍ଵପ୍ନ, ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦର୍ଶନ ଏଫିସୀୟ ୦୩:୦୫ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୧୨ ବିଳାପ ୦୨:୧୩-୧୪ ମାଥୁ ୧୦:୨୬ ଫିଲିପୀୟ ୦୩:୧୫ ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ ୦୧:୦୧

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H241, H1540, H1541, G601, G602, G5537

ପ୍ରଚାରକ, ପ୍ରଚାରକମାନେ

ପରିଭାଷା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହେ ।

“ ପ୍ରଚାରକ”ର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ ହେଲା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ ।” ଯୀଶୁଙ୍କ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାପର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ସ୍ଵର୍ଗ ରାଜ୍ୟର ଅଧିକାରୀ ହୋଇପାରିବା ସେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ପାଇଁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ । ଏହି ସୁସମାଚାରକୁ ଅଂଶୀ କରାଇବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରାଯାଇଛି । କିଛି ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଆତ୍ମିକ ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳପ୍ରଦ ଭାବରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର କହିବା ପାଇଁ । ଏହି ପରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳରେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଚାରକ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରେ” କିମ୍ବା “ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ।
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ସୁସମାଚାର, ଆତ୍ମା, ଉପହାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୩-୫ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2099

ପ୍ରଚାରକ, ପ୍ରଚାରକମାନେ

ପରିଭାଷା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହେ ।

“ ପ୍ରଚାରକ”ର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ ହେଲା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ ।” ଯୀଶୁଙ୍କ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାପର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ସ୍ଵର୍ଗ ରାଜ୍ୟର ଅଧିକାରୀ ହୋଇପାରିବା ସେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ପାଇଁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ । ଏହି ସୁସମାଚାରକୁ ଅଂଶୀ କରାଇବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରାଯାଇଛି । କିଛି ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଆତ୍ମିକ ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳପ୍ରଦ ଭାବରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର କହିବା ପାଇଁ । ଏହି ପରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳରେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଚାରକ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରେ” କିମ୍ବା “ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ।
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ସୁସମାଚାର, ଆତ୍ମା, ଉପହାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୩-୫ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2099

ପ୍ରଚାରକ, ପ୍ରଚାରକମାନେ

ପରିଭାଷା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହେ ।

“ ପ୍ରଚାରକ”ର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ ହେଲା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ ।” ଯୀଶୁଙ୍କ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାପର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟର ଅଧିକାରୀ ହୋଇପାରିବା ସେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ପାଇଁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ । ଏହି ସୁସମାଚାରକୁ ଅଂଶୀ କରାଇବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରାଯାଇଛି । କିଛି ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଆତ୍ମିକ ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳପ୍ରଦ ଭାବରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର କହିବା ପାଇଁ । ଏହି ପରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳରେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଚାରକ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରେ” କିମ୍ବା “ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ସୁସମାଚାର, ଆତ୍ମା, ଉପହାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୧୧-୧୩

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: G2099

ପ୍ରଚାରକ, ପ୍ରଚାରକମାନେ

ପରିଭାଷା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହେ ।

“ ପ୍ରଚାରକ”ର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ ହେଲା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ ।” ଯୀଶୁଙ୍କ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାପର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟର ଅଧିକାରୀ ହୋଇପାରିବା ସେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ପାଇଁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ । ଏହି ସୁସମାଚାରକୁ ଅଂଶୀ କରାଇବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରାଯାଇଛି । କିଛି ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଆତ୍ମିକ ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳପ୍ରଦ ଭାବରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର କହିବା ପାଇଁ । ଏହି ପରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳରେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଚାରକ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରେ” କିମ୍ବା “ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ସୁସମାଚାର, ଆତ୍ମା, ଉପହାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥ ୦୪:୩-୫ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୧୧-୧୩

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: G2099

ପ୍ରଚାରକ, ପ୍ରଚାରକମାନେ

ପରିଭାଷା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହେ ।

“ ପ୍ରଚାରକ”ର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ ହେଲା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ ।” ଯୀଶୁଙ୍କ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାପର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟର ଅଧିକାରୀ ହୋଇପାରିବା ସେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ପାଇଁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ । ଏହି ସୁସମାଚାରକୁ ଅଂଶୀ କରାଇବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରାଯାଇଛି । କିଛି ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଆତ୍ମିକ ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳପ୍ରଦ ଭାବରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର କହିବା ପାଇଁ । ଏହି ପରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳରେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଚାରକ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରେ” କିମ୍ବା “ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ।

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ସୁସମାଚାର, ଆତ୍ମା, ଉପହାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥୁ ୦୪:୩-୫ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2099

ପ୍ରଚାରକ, ପ୍ରଚାରକମାନେ

ପରିଭାଷା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହେ I

“ ପ୍ରଚାରକ”ର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ ହେଲା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ I” ଯୀଶୁଙ୍କ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାପର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟର ଅଧିକାରୀ ହୋଇପାରିବା ସେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ପାଇଁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ I ଏହି ସୁସମାଚାରକୁ ଅଂଶୀ କରାଇବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରାଯାଇଛି I କିଛି ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଆତ୍ମିକ ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳପ୍ରଦ ଭାବରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର କହିବା ପାଇଁ I ଏହି ପରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳରେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଚାରକ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରେ” କିମ୍ବା “ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ସୁସମାଚାର, ଆତ୍ମା, ଉପହାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥୁ ୦୪:୩-୫ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2099

ପ୍ରଚାରକ, ପ୍ରଚାରକମାନେ

ପରିଭାଷା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହେ I

“ ପ୍ରଚାରକ”ର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ ହେଲା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ I” ଯୀଶୁଙ୍କ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାପର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟର ଅଧିକାରୀ ହୋଇପାରିବା ସେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ପାଇଁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ I ଏହି ସୁସମାଚାରକୁ ଅଂଶୀ କରାଇବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରାଯାଇଛି I କିଛି ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଆତ୍ମିକ ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳପ୍ରଦ ଭାବରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର କହିବା ପାଇଁ I ଏହି ପରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଦାନ ଦିଆଯାଇଛି ଫଳରେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଚାରକ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ପ୍ରଚାରକ” ଶବ୍ଦଟିକୁ “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରେ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” କିମ୍ବା “ଯିଏ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରେ” କିମ୍ବା “ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ସୁସମାଚାର, ଆତ୍ମା, ଉପହାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥୁ ୦୪:୩-୫ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୧୧-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2099

ପ୍ରଚାରଣା, ପ୍ରବଞ୍ଚନା, ପ୍ରବଞ୍ଚକ, ପ୍ରଚାରଣାପୁର୍ଣ୍ଣ, ଭ୍ରାନ୍ତି ବା ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ ବା ଭ୍ରାନ୍ତ ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରଚାରଣା” ଶବ୍ଦ ଜଣକୁ କୌଣସି ମିଥ୍ୟା ବିଷୟରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାପାଇଁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା ବୁଝାଏ। ଜଣକୁ ଠକିବାର କାର୍ଯ୍ୟକୁ “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଚାରଣାପୁର୍ଣ୍ଣ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ।

ଜଣକୁ କୌଣସି ମିଥ୍ୟା ବିଷୟରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାପାଇଁ ଯିଏ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବାକୁ “ପ୍ରବଞ୍ଚକ” କୁହାଯାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ସୟତାନ ଜଣେ “ପ୍ରବଞ୍ଚକ” କୁହାଯାଏ। ସେ ଯେଉଁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ସେସବୁକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରବଞ୍ଚକ କୁହାଯାଏ।* ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର, କାର୍ଯ୍ୟ, କିମ୍ବା ବାର୍ତ୍ତା ଯାହା ସତ୍ୟତା ନୁହଁ ସେଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି “ବିଭ୍ରାନ୍ତିକର ବା ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ” ହୋଇପାରେ ବିଲି ବର୍ଣ୍ଣିତ କରାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି, ଗୋଟିଏ କାର୍ଯ୍ୟ, କିମ୍ବା ଗୋଟିଏ ବାର୍ତ୍ତା ଯାହାର କି ସତ୍ୟତା ନାହିଁ ତାକୁ “ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ” ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଏ I “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” ଏବଂ “ଭ୍ରାନ୍ତି ବା ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ” ଶବ୍ଦର ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ, କିନ୍ତୁ

ସେଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ କିଛିଟା ଭିନ୍ନତା ରହିଥାଏ। "ପ୍ରବଞ୍ଚନା" ଏବଂ "ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ" ବର୍ଣ୍ଣନାତ୍ମକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ସମାନ ଏବଂ ଏହା ସମାନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ।

ପ୍ରସ୍ତାବିତ ଅନୁବାଦ:

"ପ୍ରଚାରଣା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ମିଥ୍ୟାକୁ" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା କଥାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରାଇବା" କିମ୍ବା "ଯାହା ସତ ନୁହେଁ ସେହି ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା ପାଇଁ ଜଣକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା" ମଧ୍ୟ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। "ପ୍ରଚାରିତ" ଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ "କିଛି ମିଥ୍ୟା ଭାବିବାର କାରଣ ହେବା" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା କହିଲେ" କିମ୍ବା "ଚତୁରତା" କିମ୍ବା "ନିର୍ବୋଧ" କିମ୍ବା "ବିପଥଗାମୀ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ପ୍ରଚାରଣା" ଶବ୍ଦକୁ "ମିଥ୍ୟାବାଦୀ" କିମ୍ବା "ଜଣେ ଯିଏ ଭ୍ରାନ୍ତ କରେ" କିମ୍ବା "ଜଣେ ଯିଏ ପ୍ରଚାରଣା କରେ" ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ ବା ଭ୍ରାନ୍ତ ଧାରଣା" କିମ୍ବା "ପ୍ରବଞ୍ଚନା" ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମିଥ୍ୟା କହିବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରଚାରଣାକାରୀ" "ଭ୍ରାନ୍ତିକର ବା ନିରର୍ଥକ ପ୍ରଚାରଣା" କିମ୍ବା "ପ୍ରଚାରଣାପୁରୁଷ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି "ମନ୍ଦ କଥା ବା ଅସତ୍ୟ" କିମ୍ବା "ବିଭ୍ରାନ୍ତକାରୀ" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା" ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯାହା ସତ୍ୟ ନୁହେଁ ସେଥିରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର କାରଣ ହୁଏ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 01:08 1 ତୀମାଥ୍ 02:14 2 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:3-4 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 03:12-13 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 31:26-28 ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 19:11-12 ମାଥ୍ 27:64 ମାର୍କ 06:11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H898, H2048, H3577, H3584, H3868, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H5558, H6121, H6231, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

ପ୍ରଚାରଣା, ପ୍ରବଞ୍ଚନା, ପ୍ରବଞ୍ଚକ, ପ୍ରଚାରଣାପୁରୁଷ, ଭ୍ରାନ୍ତି ବା ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ ବା ଭ୍ରାନ୍ତ ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରଚାରଣା" ଶବ୍ଦ ଜଣକୁ କୌଣସି ମିଥ୍ୟା ବିଷୟରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାପାଇଁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା ବୁଝାଏ। ଜଣକୁ ଠକିବାର କାର୍ଯ୍ୟକୁ "ପ୍ରବଞ୍ଚନା" କିମ୍ବା "ପ୍ରଚାରଣାପୁରୁଷ" ବୋଲି କୁହାଯାଏ।

ଜଣକୁ କୌଣସି ମିଥ୍ୟା ବିଷୟରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାପାଇଁ ଯିଏ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବାକୁ "ପ୍ରବଞ୍ଚକ" କୁହାଯାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ସୟଦାନ ଜଣେ "ପ୍ରବଞ୍ଚକ" କୁହାଯାଏ। ସେ ଯେଉଁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ସେସବୁକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରବଞ୍ଚକ କୁହାଯାଏ।* ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର, କାର୍ଯ୍ୟ, କିମ୍ବା ବାର୍ତ୍ତା ଯାହା ସତ୍ୟତା ନୁହଁ ସେଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି "ବିଭ୍ରାନ୍ତିକର ବା ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ" ହୋଇପାରେ ବିଲି ବର୍ଣ୍ଣିତ କରାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି, ଗୋଟିଏ କାର୍ଯ୍ୟ, କିମ୍ବା ଗୋଟିଏ ବାର୍ତ୍ତା ଯାହାରକି ସତ୍ୟତା ନାହିଁ ତାକୁ "ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ" ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଏ I "ପ୍ରବଞ୍ଚନା" ଏବଂ "ଭ୍ରାନ୍ତି ବା ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ" ଶବ୍ଦର ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ, କିନ୍ତୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ କିଛିଟା ଭିନ୍ନତା ରହିଥାଏ। "ପ୍ରବଞ୍ଚନା" ଏବଂ "ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ" ବର୍ଣ୍ଣନାତ୍ମକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ସମାନ ଏବଂ ଏହା ସମାନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ।

ପ୍ରସ୍ତାବିତ ଅନୁବାଦ:

"ପ୍ରଚାରଣା" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ମିଥ୍ୟାକୁ" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା କଥାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରାଇବା" କିମ୍ବା "ଯାହା ସତ ନୁହେଁ ସେହି ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା ପାଇଁ ଜଣକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା" ମଧ୍ୟ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। "ପ୍ରଚାରିତ" ଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ "କିଛି ମିଥ୍ୟା ଭାବିବାର କାରଣ ହେବା" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା କହିଲେ" କିମ୍ବା "ଚତୁରତା" କିମ୍ବା "ନିର୍ବୋଧ" କିମ୍ବା "ବିପଥଗାମୀ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ପ୍ରଚାରଣା" ଶବ୍ଦକୁ "ମିଥ୍ୟାବାଦୀ" କିମ୍ବା "ଜଣେ ଯିଏ ଭ୍ରାନ୍ତ କରେ" କିମ୍ବା "ଜଣେ ଯିଏ ପ୍ରଚାରଣା କରେ" ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ ବା ଭ୍ରାନ୍ତ ଧାରଣା" କିମ୍ବା "ପ୍ରବଞ୍ଚନା" ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମିଥ୍ୟା କହିବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରଚାରଣାକାରୀ" "ଭ୍ରାନ୍ତିକର ବା ନିରର୍ଥକ ପ୍ରଚାରଣା" କିମ୍ବା "ପ୍ରଚାରଣାପୁରୁଷ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି "ମନ୍ଦ କଥା ବା ଅସତ୍ୟ" କିମ୍ବା "ବିଭ୍ରାନ୍ତକାରୀ" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା" ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯାହା ସତ୍ୟ ନୁହେଁ ସେଥିରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର କାରଣ ହୁଏ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 01:08 1 ତୀମାଥ୍ 02:14 2 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:3-4 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 03:12-13 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 31:26-28
ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 19:11-12 ମାଥ୍ 27:64 ମାର୍କ 06:11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H898, H2048, H3577, H3584, H3868, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H5558, H6121, H6231, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

ପ୍ରଚାରଣା, ପ୍ରବଞ୍ଚନା, ପ୍ରବଞ୍ଚକ, ପ୍ରଚାରଣାପୁରୁଷ, ଭ୍ରାନ୍ତି ବା ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ ବା ଭ୍ରାନ୍ତ ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରଚାରଣା” ଶବ୍ଦ ଜଣକୁ କୌଣସି ମିଥ୍ୟା ବିଷୟରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାପାଇଁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା ବୁଝାଏ। ଜଣକୁ ଠକିବାର କାର୍ଯ୍ୟକୁ “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଚାରଣାପୁରୁଷ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ।

ଜଣକୁ କୌଣସି ମିଥ୍ୟା ବିଷୟରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାପାଇଁ ଯିଏ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବାକୁ “ପ୍ରବଞ୍ଚକ” କୁହାଯାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ସୟତାନ ଜଣେ “ପ୍ରବଞ୍ଚକ” କୁହାଯାଏ। ସେ ଯେଉଁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ସେସବୁକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରବଞ୍ଚକ କୁହାଯାଏ।* ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର, କାର୍ଯ୍ୟ, କିମ୍ବା ବାର୍ତ୍ତା ଯାହା ସତ୍ୟତା ନୁହେଁ ସେଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି “ବିଭ୍ରାନ୍ତିକର ବା ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ” ହୋଇପାରେ ବିଲି ବର୍ଣ୍ଣିତ କରାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି, ଗୋଟିଏ କାର୍ଯ୍ୟ, କିମ୍ବା ଗୋଟିଏ ବାର୍ତ୍ତା ଯାହାରକି ସତ୍ୟତା ନାହିଁ ତାକୁ “ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ” ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଏ I “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” ଏବଂ “ଭ୍ରାନ୍ତି ବା ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ” ଶବ୍ଦର ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ, କିନ୍ତୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ କିଛିଟା ଭିନ୍ନତା ରହିଥାଏ। “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” ଏବଂ “ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ” ବର୍ଣ୍ଣନାତ୍ମକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ସମାନ ଏବଂ ଏହା ସମାନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ।

ପ୍ରସ୍ତାବିତ ଅନୁବାଦ:

“ପ୍ରଚାରଣା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ମିଥ୍ୟାକୁ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା କଥାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରାଇବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ ନୁହେଁ ସେହି ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା ପାଇଁ ଜଣକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା” ମଧ୍ୟ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ପ୍ରଚାରିତ” ଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “କିଛି ମିଥ୍ୟା ଭାବିବାର କାରଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା କହିଲେ” କିମ୍ବା “ଚତୁରତା” କିମ୍ବା “ନିର୍ବୋଧ” କିମ୍ବା “ବିପଥଗାମୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପ୍ରଚାରଣା” ଶବ୍ଦକୁ “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ” କିମ୍ବା “ଜଣେ ଯିଏ ଭ୍ରାନ୍ତ କରେ” କିମ୍ବା “ଜଣେ ଯିଏ ପ୍ରଚାରଣା କରେ” ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ ବା ଭ୍ରାନ୍ତ ଧାରଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ମିଥ୍ୟା କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଚାରଣାକାରୀ” “ଭ୍ରାନ୍ତିକର ବା ନିରର୍ଥକ ପ୍ରଚାରଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଚାରଣାପୁରୁଷ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ମନ୍ଦ କଥା ବା ଅସତ୍ୟ” କିମ୍ବା “ବିଭ୍ରାନ୍ତିକାରୀ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା” ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯାହା ସତ୍ୟ ନୁହେଁ ସେଥିରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର କାରଣ ହୁଏ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 01:08 1 ତୀମାଥ୍ 02:14 2 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:3-4 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 03:12-13 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 31:26-28
ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 19:11-12 ମାଥ୍ 27:64 ମାର୍କ 06:11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H898, H2048, H3577, H3584, H3868, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H5558, H6121, H6231, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

ପ୍ରଚାରଣା, ପ୍ରବଞ୍ଚନା, ପ୍ରବଞ୍ଚକ, ପ୍ରଚାରଣାପୁରୁଷ, ଭ୍ରାନ୍ତି ବା ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ ବା ଭ୍ରାନ୍ତ ଧାରଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରଚାରଣା” ଶବ୍ଦ ଜଣକୁ କୌଣସି ମିଥ୍ୟା ବିଷୟରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାପାଇଁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା ବୁଝାଏ। ଜଣକୁ ଠକିବାର କାର୍ଯ୍ୟକୁ “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଚାରଣାପୁରୁଷ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ।

ଜଣକୁ କୌଣସି ମିଥ୍ୟା ବିଷୟରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାପାଇଁ ଯିଏ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବାକୁ “ପ୍ରବଞ୍ଚକ” କୁହାଯାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ସୟତାନ ଜଣେ “ପ୍ରବଞ୍ଚକ” କୁହାଯାଏ। ସେ ଯେଉଁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଗୁଡ଼ିକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ସେସବୁକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରବଞ୍ଚକ କୁହାଯାଏ।* ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର, କାର୍ଯ୍ୟ, କିମ୍ବା ବାର୍ତ୍ତା ଯାହା ସତ୍ୟତା ନୁହେଁ ସେଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି “ବିଭ୍ରାନ୍ତିକର ବା ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ” ହୋଇପାରେ

ବିଲି ବର୍ଣ୍ଣିତ କରାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି, ଗୋଟିଏ କାର୍ଯ୍ୟ, କିମ୍ବା ଗୋଟିଏ ବାର୍ତ୍ତା ଯାହାରକି ସତ୍ୟତା ନାହିଁ ତାକୁ “ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ” ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଏ I “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” ଏବଂ “ଭ୍ରାନ୍ତି ବା ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ” ଶବ୍ଦର ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ, କିନ୍ତୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ କିଛିଟା ଭିନ୍ନତା ରହିଥାଏ। “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” ଏବଂ “ପ୍ରଚାରଣାତ୍ମକ” ବର୍ଣ୍ଣନାତ୍ମକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ସମାନ ଏବଂ ଏହା ସମାନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ।

ପ୍ରସ୍ତାବିତ ଅନୁବାଦ:

“ପ୍ରଚାରଣା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ମିଥ୍ୟାକୁ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା କଥାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରାଇବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ ନୁହେଁ ସେହି ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା ପାଇଁ ଜଣକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା” ମଧ୍ୟ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ପ୍ରଚାରିତ” ଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “କିଛି ମିଥ୍ୟା ଭାବିବାର କାରଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା କହିଲେ” କିମ୍ବା “ଚତୁରତା” କିମ୍ବା “ନିର୍ବୋଧ” କିମ୍ବା “ବିପଥଗାମୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପ୍ରଚାରଣା” ଶବ୍ଦକୁ “ମିଥ୍ୟାବାଦୀ” କିମ୍ବା “ଜଣେ ଯିଏ ଭ୍ରାନ୍ତ କରେ” କିମ୍ବା “ଜଣେ ଯିଏ ପ୍ରଚାରଣା କରେ” ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ ବା ଭ୍ରାନ୍ତ ଧାରଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରବଞ୍ଚନା” ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ମିଥ୍ୟା କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଚାରଣାକାରୀ” “ଭ୍ରାନ୍ତିକର ବା ନିରର୍ଥକ ପ୍ରଚାରଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଚାରଣାପୁର୍ଣ୍ଣ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ମନ୍ଦ କଥା ବା ଅସତ୍ୟ” କିମ୍ବା “ବିଭ୍ରାନ୍ତକାରୀ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା” ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯାହା ସତ୍ୟ ନୁହେଁ ସେଥିରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର କାରଣ ହୁଏ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଯୋହନ 01:08 1 ତୀମାଥୁ 02:14 2 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:3-4 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 03:12-13 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 31:26-28 ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 19:11-12 ମାଥୁ 27:64 ମାର୍କ 06:11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H898, H2048, H3577, H3584, H3868, H4123, H4820, H4860, H5230, H5377, H5558, H6121, H6231, H6601, H7411, H7423, H7683, H7686, H7952, H8267, H8496, H8582, H8591, H8649, G538, G539, G1386, G1387, G1388, G1818, G3884, G4105, G4106, G4108, G5422, G5423

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ୱର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ୱାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇସ୍ରାଏଲ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ

ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** "ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।" **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରଯା ଦିଅ ଯେ ତୁମେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ତୁମକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇସ୍ରାୟନୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇସ୍ରାୟନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ମରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** "ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।" **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ମରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** “ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।” **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ତିଆରିଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦୀଉଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ମରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା

କରିଥିଲେ।

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାମ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** "ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରା, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ଯେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।" **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଈଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଈଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇସ୍ରାୟନୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇସ୍ରାୟନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଈଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ମରଣ କରିବେ ଯେ ଯେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାମ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** "ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରା, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ଯେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।" **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଈଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା

ଯେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମ୍ଭେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇସ୍ରାୟଲ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇସ୍ରାୟଲ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାହାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** “ତୁମ୍ଭର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରା, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।” **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମ୍ଭେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅତ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅତ୍ରାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** "ତୁମ୍ଭର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।" **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅତ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମ୍ଭେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅତ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅତ୍ରାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** "ତୁମ୍ଭର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।" **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅତ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ତୁମକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇସ୍ରାଏଲ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାହାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** “ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରା, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।” **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଈଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅତ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅତ୍ରାମ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** “ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।” **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ଅତ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଈଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବେଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଈଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ବୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୁକ୍ତି, ବୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଈଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅତ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅତ୍ରାମ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** “ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।” **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ଅତ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଈଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ତୁମକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇସ୍ରାୟନୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇସ୍ରାୟନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାହାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** “ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରା, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।” **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ଦିଆଗଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାରଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇସ୍ରାୟନୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇସ୍ରାୟନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଈଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାମ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** “ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।” **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ତିଆରିଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଈଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଈଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। (ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇସ୍ରାୟନୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇସ୍ରାୟନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଈଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାମ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ। **05:04** “ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।” **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ତିଆରିଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଈଶ୍ଵର ଆପଣା

ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, କରାଯାଇଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ। ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ଜିନିଷକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ବାଇବେଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ୱର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି। ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ଯେପରି ନିୟମସମୂହ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଙ୍ଗୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ଯେପରି “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ରୁକ୍ତି, ରୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 03:15-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:31-34 ଏବ୍ରୀ 11:09 ଯାକୁବ 01:12 ଗଣନା 30:02

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣ:

03:15 ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲୋକମାନଙ୍କ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମ୍ଭେ ଭୂମିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ୱାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି।”

03:16 ତହିଁରେ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇନ୍ଦ୍ରିୟକୁ ଦେଖାଇଲେ ବା ତିଆରି କଲେ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ଥରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

04:08 ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। ଅବ୍ରାହାମ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ। **05:04** “ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର ପୁତ୍ର ହେବ।” **08:15** ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗ ତିଆରିଲା। **17:14** ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇଅସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ୱର ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଥିଲେ। **50:01** ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ। ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରଖିବେ ବା ପାଳନ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H562, H1696, H8569, G1843, G1860, G1861, G1862, G3670, G4279

ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” ପଦ କେବଳ ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରେ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୋଇଥାଏ; ବାଇବେଲର ଶାସ୍ତ୍ରଗଣରେ ନୁହେଁ I ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ କିଶାନ ଦେଶକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଏହା ଏକ ବୈକଳ୍ପିକ ଉପାୟ ଅଟେ I

ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହାମ ଉତ୍ତର ନଗରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ କିଶାନ ଦେଶରେ ଯାଇ ବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଅବ୍ରାହାମ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସେଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ବାସ କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ସେଠାରେ ଭୟଙ୍କର ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଦେଖାଗଲା, ଯାହା ଫଳରେ କିଶାନରେ ଖାଦ୍ୟର ଅଭାବ ଦେଖାଗଲା;

ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମିସରକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I ଚାରିଶହ ବର୍ଷ ପରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସରର ଦାସତ୍ବ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ଏବଂ ଯେଉଁ କିଶାନ ଦେଶକୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞାକରିଥିଲେ ସେହି ଦେଶକୁ ପୁନର୍ଥର ଫେରାଇ ଆଣିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” ପଦକୁ “ଇଶ୍ବର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” ବା “ଇଶ୍ବର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” ବା “ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” କିମ୍ବା “କିଶାନ ଦେଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାଇବଲର ଶାସ୍ତ୍ରରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିବା ଦେଶ” ଭଳି କେତେକେ ଗଠନ ଅନୁସାରେ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୋଇଥାଏ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 08:1-2 ଯିହିଜିକଲ 07:26-27

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:01 ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ) ଆଉ କ୍ରୀତଦାସ ନୁହନ୍ତି, ଏବଂ ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ଯାଉ ଅଛନ୍ତି!

14:01 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଜଣାଇବା ପରେ ସେ ଚାହିଁଲେ ଯେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ନୀୟମର ଅଂଶସ୍ବରୂପ ଲୋକ ଭାବରେ ସେଗୁଡ଼ିକର ବାଧ୍ୟ ହେବେ ଏବଂ ପାଳନ କରିବେ I ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ସିନୟରୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଯାତ୍ରା ମଧ୍ୟ କିଶାନ ବୋଲି ଖ୍ୟାତଥିଲା I

14:02 ଈଶ୍ବର ଅବ୍ରହାମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ସେମାନଙ୍କ ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଦେବେ, କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ସେଠାରେ ଅନେକ ଲୋକଦଳଗୁଡ଼ିକ ବାସ କରୁଛନ୍ତି I **14:14** ତା’ପରେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶର ପ୍ରାନ୍ତ ନିକଟକୁ ପୁନର୍ଥର କଢ଼ାଇଆଣିଲେ I **15:02** ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ପାର ହୋଇ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ପ୍ରବେଶ କରିବାକୁ ହେବ I **15:12** ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନିଜ ଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅନୁସାରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଲେ I **20:09** ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଶ ଛାଡ଼ି ଯିବା ନିମନ୍ତେ ବଳପୂର୍ବକ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ, ସେହି ସମୟ କାଳକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାୟନ କୁହାଯାଏ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H776, H3068, H3423, H5159, H5414, H7650

ପ୍ରତିବାସୀ, ପତୋଶୀମାନେ, ପତିଶା, ପତୋଶୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରତିବାସୀ” ଶବ୍ଦ ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ସହଜ ହେବ ବୁଝିବାକୁ କେହିଜଣେ ସମାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବାସ କରୁଥିବ କିମ୍ବା ଲୋକଦଳ

ଜଣେ “ପତୋଶୀ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଦୟା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବ ଯେହେତୁ ସେ ହେଉଛି ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ଅଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉତ୍ତମ ସମିରୋଶ କାହାଣୀରେ, ଯାହା “ପ୍ରତିବାସୀ” ଉପମା ଦେଇ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ସେ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ଆହୁରି ବ୍ୟାପକ କରି ସମସ୍ତମାନବ ଜାତି ପାଇଁ କହିଲେ, ଏପରିକି ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ହେବ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଛନ୍ତି” ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ (ଦେଖ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଲୋକ ଦଳ, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠାରୁ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୭-୨୮ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧୩-୧୫ ଯାକୁବ ୦୨:୮-୯ ଯୋହନ ୦୯:୮-୯ ଲୁକ ୦୯:୫୭-୫୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୩-୪୫ ମାଥୁର ୧୯:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୨୨:୩୯-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

ପ୍ରତିବାସୀ, ପତୋଶୀମାନେ, ପତିଶା, ପତୋଶୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରତିବାସୀ” ଶବ୍ଦ ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ସହଜ ହେବ ବୁଝିବାକୁ କେହିଜଣେ ସମାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବାସ କରୁଥିବ କିମ୍ବା ଲୋକଦଳ

ଜଣେ “ପଡ଼ୋଶୀ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଦୟା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବ ଯେହେତୁ ସେ ହେଉଛି ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ଅଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉତ୍ତମ ସମିରୋଶ କାହାଣୀରେ, ଯାହା “ପ୍ରତିବାସୀ” ଉପମା ଦେଇ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ସେ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ଆହୁରି ବ୍ୟାପକ କରି ସମସ୍ତମାନବ ଜାତି ପାଇଁ କହିଲେ, ଏପରିକି ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ହେବ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଛନ୍ତି” ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ (ଦେଖ: ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦୀ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଲୋକ ଦଳ, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୭-୨୮ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧୩-୧୫ ଯାକୁବ ୦୨:୮-୯ ଯୋହନ ୦୯:୮-୯ ଲୁକ ୦୧:୫୬-୫୮ ମାଥୁ ୦୫:୪୩-୪୫ ମାଥୁ ୧୯:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୨୨:୩୯-୪୦

ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

ପ୍ରତିବାସୀ, ପଡ଼ୋଶୀମାନେ, ପତିଶା, ପଡ଼ୋଶୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରତିବାସୀ” ଶବ୍ଦ ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ସହଜ ହେବ ବୁଝିବାକୁ କେହିଜଣେ ସମାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବାସ କରୁଥିବ କିମ୍ବା ଲୋକଦଳ

ଜଣେ “ପଡ଼ୋଶୀ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଦୟା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବ ଯେହେତୁ ସେ ହେଉଛି ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ଅଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉତ୍ତମ ସମିରୋଶ କାହାଣୀରେ, ଯାହା “ପ୍ରତିବାସୀ” ଉପମା ଦେଇ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ସେ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ଆହୁରି ବ୍ୟାପକ କରି ସମସ୍ତମାନବ ଜାତି ପାଇଁ କହିଲେ, ଏପରିକି ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ହେବ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଛନ୍ତି” ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ (ଦେଖ: ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦୀ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଲୋକ ଦଳ, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୭-୨୮ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧୩-୧୫ ଯାକୁବ ୦୨:୮-୯ ଯୋହନ ୦୯:୮-୯ ଲୁକ ୦୧:୫୬-୫୮ ମାଥୁ ୦୫:୪୩-୪୫ ମାଥୁ ୧୯:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୨୨:୩୯-୪୦

ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

ପ୍ରତିବାସୀ, ପଡ଼ୋଶୀମାନେ, ପତିଶା, ପଡ଼ୋଶୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରତିବାସୀ” ଶବ୍ଦ ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ସହଜ ହେବ ବୁଝିବାକୁ କେହିଜଣେ ସମାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବାସ କରୁଥିବ କିମ୍ବା ଲୋକଦଳ

ଜଣେ “ପଡ଼ୋଶୀ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଦୟା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବ ଯେହେତୁ ସେ ହେଉଛି ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ଅଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉତ୍ତମ ସମିରୋଶ କାହାଣୀରେ, ଯାହା “ପ୍ରତିବାସୀ” ଉପମା ଦେଇ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ସେ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ଆହୁରି ବ୍ୟାପକ କରି ସମସ୍ତମାନବ ଜାତି ପାଇଁ କହିଲେ, ଏପରିକି ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ହେବ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଛନ୍ତି” ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ (ଦେଖ: ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦୀ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଲୋକ ଦଳ, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୭-୨୮ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧୩-୧୫ ଯାକୁବ ୦୨:୮-୯ ଯୋହନ ୦୯:୮-୯ ଲୁକ ୦୧:୫୬-୫୮ ମାଥୁ ୦୫:୪୩-୪୫ ମାଥୁ ୧୯:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୨୨:୩୯-୪୦

ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

ପ୍ରତିବାସୀ, ପଡ଼ୋଶୀମାନେ, ପତିଶା, ପଡ଼ୋଶୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରତିବାସୀ” ଶବ୍ଦ ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ସହଜ ହେବ ବୁଝିବାକୁ କେହିଜଣେ ସମାନ

ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବାସ କରୁଥିବ କିମ୍ବା ଲୋକଦଳ

ଜଣେ “ପଡ଼ୋଶୀ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଦୟା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବ ଯେହେତୁ ସେ ହେଉଛି ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ଅଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉତ୍ତମ ସମିରୋଶ କାହାଣୀରେ, ଯାଣୁ “ପ୍ରତିବାସୀ” ଉପମା ଦେଇ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ସେ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ଆହୁରି ବ୍ୟାପକ କରି ସମସ୍ତମାନବ ଜାତି ପାଇଁ କହିଲେ, ଏପରିକି ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ହେବ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଛନ୍ତି” ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ (ଦେଖ: ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦୀ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଲୋକ ଦଳ, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୭-୨୮ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧୩-୧୫ ଯାକୁବ ୦୨:୮-୯ ଯୋହନ ୦୯:୮-୯ ଲୁକ ୦୧:୫୭-୫୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୩-୪୫ ମାଥୁର ୧୯:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୨୨:୩୯-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

ପ୍ରତିବାସୀ, ପଡ଼ୋଶୀମାନେ, ପତିଶା, ପଡ଼ୋଶୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରତିବାସୀ” ଶବ୍ଦ ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ସହଜ ହେବ ବୁଝିବାକୁ କେହିଜଣେ ସମାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବାସ କରୁଥିବ କିମ୍ବା ଲୋକଦଳ

ଜଣେ “ପଡ଼ୋଶୀ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଦୟା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବ ଯେହେତୁ ସେ ହେଉଛି ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ଅଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉତ୍ତମ ସମିରୋଶ କାହାଣୀରେ, ଯାଣୁ “ପ୍ରତିବାସୀ” ଉପମା ଦେଇ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ସେ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ଆହୁରି ବ୍ୟାପକ କରି ସମସ୍ତମାନବ ଜାତି ପାଇଁ କହିଲେ, ଏପରିକି ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ହେବ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଛନ୍ତି” ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ (ଦେଖ: ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦୀ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଲୋକ ଦଳ, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୭-୨୮ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧୩-୧୫ ଯାକୁବ ୦୨:୮-୯ ଯୋହନ ୦୯:୮-୯ ଲୁକ ୦୧:୫୭-୫୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୩-୪୫ ମାଥୁର ୧୯:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୨୨:୩୯-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

ପ୍ରତିବାସୀ, ପଡ଼ୋଶୀମାନେ, ପତିଶା, ପଡ଼ୋଶୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରତିବାସୀ” ଶବ୍ଦ ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ସହଜ ହେବ ବୁଝିବାକୁ କେହିଜଣେ ସମାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବାସ କରୁଥିବ କିମ୍ବା ଲୋକଦଳ

ଜଣେ “ପଡ଼ୋଶୀ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଦୟା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବ ଯେହେତୁ ସେ ହେଉଛି ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ଅଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉତ୍ତମ ସମିରୋଶ କାହାଣୀରେ, ଯାଣୁ “ପ୍ରତିବାସୀ” ଉପମା ଦେଇ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ସେ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ଆହୁରି ବ୍ୟାପକ କରି ସମସ୍ତମାନବ ଜାତି ପାଇଁ କହିଲେ, ଏପରିକି ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ହେବ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଛନ୍ତି” ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ (ଦେଖ: ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦୀ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଲୋକ ଦଳ, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୭-୨୮ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧୩-୧୫ ଯାକୁବ ୦୨:୮-୯ ଯୋହନ ୦୯:୮-୯ ଲୁକ ୦୧:୫୭-୫୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୩-୪୫ ମାଥୁର ୧୯:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୨୨:୩୯-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

ପ୍ରତିବାସୀ, ପଡ଼ୋଶୀମାନେ, ପତିଶା, ପଡ଼ୋଶୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରତିବାସୀ” ଶବ୍ଦ ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ସହଜ ହେବ ବୁଝିବାକୁ କେହିଜଣେ ସମାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବାସ କରୁଥିବ କିମ୍ବା ଲୋକଦଳ

ଜଣେ “ପଡ଼ୋଶୀ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଦୟା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବ ଯେହେତୁ ସେ ହେଉଛି ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ଅଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉତ୍ତମ ସମିରୋଶ କାହାଣୀରେ, ଯୀଶୁ “ପ୍ରତିବାସୀ” ଉପମା ଦେଇ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ସେ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ଆହୁରି ବ୍ୟାପକ କରି ସମସ୍ତମାନବ ଜାତି ପାଇଁ କହିଲେ, ଏପରିକି ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ହେବ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଛନ୍ତି” ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟଗଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ (ଦେଖ: ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦୀ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଲୋକ ଦଳ, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୭-୨୮ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧୩-୧୫ ଯାକୁବ ୦୨:୮-୯ ଯୋହନ ୦୯:୮-୯ ଲୁକ ୦୧:୫୭-୫୮ ମାଥୁ ୦୫:୪୩-୪୫ ମାଥୁ ୧୯:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୨୨:୩୯-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

ପ୍ରତିବାସୀ, ପଡ଼ୋଶୀମାନେ, ପତିଶା, ପଡ଼ୋଶୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରତିବାସୀ” ଶବ୍ଦ ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ସହଜ ହେବ ବୁଝିବାକୁ କେହିଜଣେ ସମାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ବାସ କରୁଥିବ କିମ୍ବା ଲୋକଦଳ

ଜଣେ “ପଡ଼ୋଶୀ” ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଦୟା ଏବଂ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବ ଯେହେତୁ ସେ ହେଉଛି ସେହି ଗୋଷ୍ଠୀର ଅଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉତ୍ତମ ସମିରୋଶ କାହାଣୀରେ, ଯୀଶୁ “ପ୍ରତିବାସୀ” ଉପମା ଦେଇ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ସେ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ଆହୁରି ବ୍ୟାପକ କରି ସମସ୍ତମାନବ ଜାତି ପାଇଁ କହିଲେ, ଏପରିକି ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ଉତ୍ତମ ହେବ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତିନିକଟରେ ବାସ କରୁଛନ୍ତି” ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟଗଣ୍ଡ ଅନୁବାଦ ହେବ (ଦେଖ: ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦୀ, ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ, ଲୋକ ଦଳ, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୭-୨୮ ଏଫିସୀୟ ୦୪:୨୫-୨୭ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧୩-୧୫ ଯାକୁବ ୦୨:୮-୯ ଯୋହନ ୦୯:୮-୯ ଲୁକ ୦୧:୫୭-୫୮ ମାଥୁ ୦୫:୪୩-୪୫ ମାଥୁ ୧୯:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୨୨:୩୯-୪୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G1069, G2087, G4040, G4139

ପ୍ରତିଶୋଧ, ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ପ୍ରତିଶୋଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା” ହେଉଛି ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣ ଯିଏ ପହଞ୍ଚାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପୁନଶ୍ଚ ଦଣ୍ଡ ଦେବା । ନିଜ ପ୍ରତି ହୋଇଥିବା ଅନ୍ୟାୟ ର ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ହେଉଛି “ ପ୍ରତିଶୋଧ”

ସାଧାରଣତଃ ପ୍ରତିଶୋଧ ନ୍ୟାୟକୁ ଠିକ୍ କିମ୍ବା ଭୁଲ ଭାବରେ ଦେଖିବା ପାଇଁ ସୂଚୀତ କରେ । ଯେତେବେଳେ “ ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶୋଧ ପାଇବା” ର କଥା ଆସେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କୁ ଯିଏ ପହଞ୍ଚାଇଛନ୍ତି ତାହାକୁ ତାହାଠାରୁ ଫେରାଇ ଆଣିବାକୁ ସୂଚୀତ କରେ । ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର “ ପ୍ରତିଶୋଧ ନିଅନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶୋଧ ସମ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” ସେ ଧାର୍ମିକ ଭାବେ କରନ୍ତି କାରଣ ସେ ପାପ ଓ ବିଦ୍ରୋହକୁ ଦଣ୍ଡ ଦିଅନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

“ ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଭୁଲ ରୁ ଠିକ୍” ବା “ନ୍ୟାୟ ପାଇବା” ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚୀତ କଲାବେଳେ “ ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା” ଶବ୍ଦ “ପୁନଶ୍ଚ ପାଇବା” “ଦଣ୍ଡ ପାଇଁ ଆପାତ କରିବା” ବା “ପୁନଶ୍ଚ ପାଇବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ ।

ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ପ୍ରତିଶୋଧ” ଶବ୍ଦ “ଦଣ୍ଡ” କିମ୍ବା “ପାପର ଦଣ୍ଡ” କିମ୍ବା “ଭୁଲ କାମ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ବ୍ୟୟ କରିବା

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ “ପ୍ରତ୍ୟାକ୍ରମଣ” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା କେବଳ ମନୁଷ୍ୟ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଲାଗୁ ହୁଏ ।

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି “ମୋହର ପ୍ରତିଶୋଧ ନିଅ” ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ମୋହର ବିରୁଦ୍ଧରେ

ଭୁଲ କରିଥିବା ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ଦିଅ" କିମ୍ବା "ସେମାନେ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ହେଉ" ।
ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଶୋଧ ସୂଚୀତ କଲାବେଳେ, ଏହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପାପ ର ଦଣ୍ଡ ଦେଲାବେଳେ
ସର୍ବଦା ଠିକ୍ ଥାଆନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦଣ୍ଡ, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 24:12-13 ଯିହିଯିକଲ 25:15-17 ଯିଶାଇୟ 47:3-5 ଲେବୀୟ 19:17-18 ଗୀତସଂହିତା 018:46-47
ରୋମୀୟ 12:19-21

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6546, H8199,
G1349, G1556, G1557, G1558, G2917, G3709

ପ୍ରତିଶୋଧ, ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା

ସଂଜ୍ଞା

"ପ୍ରତିଶୋଧ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା" ହେଉଛି ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣ ଯିଏ ପହଞ୍ଚାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପୁନଶ୍ଚ ଦଣ୍ଡ ଦେବା । ନିଜ
ପ୍ରତି ହୋଇଥିବା ଅନ୍ୟାୟ ର ପ୍ରତିରୋଧ କରିବା ହେଉଛି " ପ୍ରତିଶୋଧ"

ସାଧାରଣତଃ ପ୍ରତିଶୋଧ ନ୍ୟାୟକୁ ଠିକ୍ କିମ୍ବା ଭୁଲ ଭାବରେ ଦେଖିବା ପାଇଁ ସୂଚୀତ କରେ । ଯେତେବେଳେ " ପ୍ରତିଶୋଧ
ନେବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରତିଶୋଧ ପାଇବା" ର କଥା ଆସେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କୁ ଯିଏ ପହଞ୍ଚାଇଛନ୍ତି ତାହାକୁ ତାହାଠାରୁ
ଫେରାଇ ଆଣିବାକୁ ସୂଚୀତ କରେ । ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର " ପ୍ରତିଶୋଧ ନିଅନ୍ତି" କିମ୍ବା "ପ୍ରତିଶୋଧ ସମ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି" ସେ
ଧାର୍ମିକ ଭାବେ କରନ୍ତି କାରଣ ସେ ପାପ ଓ ବିଦ୍ରୋହକୁ ଦଣ୍ଡ ଦିଅନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

" ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା" ଶବ୍ଦ କୁ "ଭୁଲ ରୁ ଠିକ୍" ବା "ନ୍ୟାୟ ପାଇବା" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚୀତ କଲାବେଳେ " ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା" ଶବ୍ଦ "ପୁନଶ୍ଚ ପାଇବା" "ଦଣ୍ଡ ପାଇଁ ଆପାତ କରିବା" ବା "ପୁନଶ୍ଚ
ପାଇବା" ବୋଲି ବୁଝାଏ ।

ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ପ୍ରତିଶୋଧ" ଶବ୍ଦ "ଦଣ୍ଡ" କିମ୍ବା "ପାପର ଦଣ୍ଡ" କିମ୍ବା "ଭୁଲ କାମ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ବ୍ୟୟ କରିବା
ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ "ପ୍ରତ୍ୟାକ୍ରମଣ" ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା କେବଳ ମନୁଷ୍ୟ ଙ୍କ ପ୍ରତି
ଲାଗୁ ହୁଏ ।

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି "ମୋହର ପ୍ରତିଶୋଧ ନିଅ" ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ମୋହର ବିରୁଦ୍ଧରେ
ଭୁଲ କରିଥିବା ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ଦିଅ" କିମ୍ବା "ସେମାନେ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ହେଉ" ।
ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଶୋଧ ସୂଚୀତ କଲାବେଳେ, ଏହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପାପ ର ଦଣ୍ଡ ଦେଲାବେଳେ
ସର୍ବଦା ଠିକ୍ ଥାଆନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦଣ୍ଡ, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 24:12-13 ଯିହିଯିକଲ 25:15-17 ଯିଶାଇୟ 47:3-5 ଲେବୀୟ 19:17-18 ଗୀତସଂହିତା 018:46-47
ରୋମୀୟ 12:19-21

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6546, H8199,
G1349, G1556, G1557, G1558, G2917, G3709

ପ୍ରତିଶୋଧ, ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା

ସଂଜ୍ଞା

"ପ୍ରତିଶୋଧ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା" ହେଉଛି ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣ ଯିଏ ପହଞ୍ଚାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପୁନଶ୍ଚ ଦଣ୍ଡ ଦେବା । ନିଜ
ପ୍ରତି ହୋଇଥିବା ଅନ୍ୟାୟ ର ପ୍ରତିରୋଧ କରିବା ହେଉଛି " ପ୍ରତିଶୋଧ"

ସାଧାରଣତଃ ପ୍ରତିଶୋଧ ନ୍ୟାୟକୁ ଠିକ୍ କିମ୍ବା ଭୁଲ ଭାବରେ ଦେଖିବା ପାଇଁ ସୂଚୀତ କରେ । ଯେତେବେଳେ " ପ୍ରତିଶୋଧ
ନେବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରତିଶୋଧ ପାଇବା" ର କଥା ଆସେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କୁ ଯିଏ ପହଞ୍ଚାଇଛନ୍ତି ତାହାକୁ ତାହାଠାରୁ
ଫେରାଇ ଆଣିବାକୁ ସୂଚୀତ କରେ । ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର " ପ୍ରତିଶୋଧ ନିଅନ୍ତି" କିମ୍ବା "ପ୍ରତିଶୋଧ ସମ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି" ସେ
ଧାର୍ମିକ ଭାବେ କରନ୍ତି କାରଣ ସେ ପାପ ଓ ବିଦ୍ରୋହକୁ ଦଣ୍ଡ ଦିଅନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା" ଶବ୍ଦ କୁ "ଭୁଲ ରୁ ଠିକ୍" ବା "ନ୍ୟାୟ ପାଇବା" ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚୀତ କଲାବେଳେ "ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବା" ଶବ୍ଦ "ପୁନଶ୍ଚ ପାଇବା" "ଦଣ୍ଡ ପାଇଁ ଆଦାତ କରିବା" ବା "ପୁନଶ୍ଚ ପାଇବା" ବୋଲି ବୁଝାଏ ।

ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ପ୍ରତିଶୋଧ" ଶବ୍ଦ "ଦଣ୍ଡ" କିମ୍ବା "ପାପର ଦଣ୍ଡ" କିମ୍ବା "ଭୁଲ କାମ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ବ୍ୟୟ କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ "ପ୍ରତ୍ୟାକ୍ରମଣ" ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ତାହା କେବଳ ମନୁଷ୍ୟ ଙ୍କ ପ୍ରତି ଲାଗୁ ହୁଏ ।

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର କହନ୍ତି "ମୋହର ପ୍ରତିଶୋଧ ନିଅ" ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ମୋହର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୁଲ କରିଥିବା ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ଦିଅ" କିମ୍ବା "ସେମାନେ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଖରାପ ହେଉ" । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଶୋଧ ସୂଚୀତ କଲାବେଳେ, ଏହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପାପ ର ଦଣ୍ଡ ଦେଲାବେଳେ ସର୍ବଦା ଠିକ୍ ଥାଆନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦଣ୍ଡ, ଧର୍ମ/ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 24:12-13 ଯିହିଯିକଲ 25:15-17 ଯିଶାଇୟ 47:3-5 ଲେବୀୟ 19:17-18 ଗୀତସଂହିତା 018:46-47 ରୋମୀୟ 12:19-21

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1350, H3467, H5358, H5359, H5360, H6544, H6546, H8199, G1349, G1556, G1557, G1558, G2917, G3709

ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବା, ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କଲେ ବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ, ତୁଚ୍ଛ ବା ଅସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକୁ କିମ୍ବା କିଛି ବିଷୟକୁ "ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଅଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ବା ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନ କରିବାକୁ ଅସ୍ୱୀକାର କରିବା ।

"ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ" କରିବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତି "ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଅସ୍ୱୀକାର କରିବା" ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ । ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବା । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମୋଶାଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କଲେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ କର୍ତ୍ତୃତ୍ୱ ପ୍ରତି ବିଦ୍ରୋହ କରୁଥିଲେ । ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଚାହୁଁ ନ ଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପୂଜା କରି ଦର୍ଶାଇଲେ ଯେ ସେମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରୁଛନ୍ତି । ଏହି ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ଦୂରଇ ଯିବା ବା ରହିବା । ଅନ୍ୟ ଭାଷାମାନଙ୍କରେ କାହାକୁ କିମ୍ବା କିଛି ବିଷୟକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କିମ୍ବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ସମାନ ଭାବପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥ ଥାଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ "ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା" କିମ୍ବା "ସାହାଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା" କିମ୍ବା "ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଅସ୍ୱୀକାର କରିବା" କିମ୍ବା "ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାରୁ ବନ୍ଦ କରିବା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ପଥର ଯାହା ନିର୍ମାଣକାରୀମାନେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ," ବାକ୍ୟାଂଶରେ "ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କଲେ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି "ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ" କିମ୍ବା "ଗ୍ରହଣ କଲେ ନାହିଁ" କିମ୍ବା "ଫୋପାଡ଼ିଦେଲେ ବା ଅରଟିଏ ବ୍ୟବହାର ପରେ ଫୋପାଡ଼ିଦେଲେ" କିମ୍ବା "ଏହାକୁ ବ୍ୟବହାର ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କହି ଏତି ଦେଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ, ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ "ପାଳନ କରିବାକୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ" କିମ୍ବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ "ହୃଦୟ କଠିନ ହେତୁ ଗ୍ରହଣ ନ କରିବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଆଦେଶ, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଉଦ୍ଧତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 04:12-14 ହୋଶେୟ 04:6-7 ଯିଶାଇୟ 41:09 ଯୋହନ 12:48-50 ମାର୍କ 07:09

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H947, H959, H2186, H2310, H3988, H5006, H5034, H5186, H5203, H5307, H5541, H5800, G96, G114, G483, G550, G579, G580, G593, G683, G720, G1609, G3868

ପ୍ରଥମ ଫଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରଥମ ଫଳ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରତି ରୁଚୁରେ କାଟିବା ପ୍ରଥମ ଫସଲ ଓ ପନିପରିବାର କିଛି ଭାଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଏହି ପ୍ରଥମ ଫଳ ଏକ ନୈବେଦ୍ୟ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରନ୍ତି I ଏହି ଶବ୍ଦ ରୂପକ ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବାଇବେଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରି ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନ ପରିବାରର ପ୍ରଥମ ଫଳ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇ ଯାଇ I

ତାହା ଏଥି ନିମନ୍ତେ, କାରଣ ସେ ପରିବାରରେ ପ୍ରଥମ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ଲାଭ କଲା, ସେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ପରିବାରର ନାମ ଓ ସମ୍ମାନ ଆଗକୁ ନେଇ ଯିବ I

କାରଣ ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥ ହେଲେ, ସେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରଥମ ଫଳ” ହେଲେ, ବିଶ୍ୱାସୀ ଯେ ମାରୀ ଅଛନ୍ତି ଗୋଟିଏ ଦିନ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥ ହେବେ I ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ସାରେ ସୃଷ୍ଟିରେ “ପ୍ରଥମ ଫଳ” କୁହା ଯାଆନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରାପ୍ତ ଓ ଆହୁତ ଓ ବିଶେଷ ଅଧିକାର ଓ ପଦବୀରେ ଅଧିଷ୍ଠିତ ଅଛନ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପ୍ରଥମ ଭାଗ (ଶସ୍ୟର)” କିଅବା “ଫସଲର ପ୍ରଥମ ଭାଗ” I ସମ୍ଭବତଃ, ରୂପକ ବ୍ୟବହାର କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ଓ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟରେ ପରସ୍ପର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦେଖାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଥମ ଜାତ)

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ ବଂଶାବଳି ୩୧:୪-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୩:୧୬-୧୭ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧-୩ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୫:୩୪-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1061, H6529, H7225, G536

ପ୍ରଥମ ଫଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରଥମ ଫଳ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରତି ରୁଚୁରେ କାଟିବା ପ୍ରଥମ ଫସଲ ଓ ପନିପରିବାର କିଛି ଭାଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଏହି ପ୍ରଥମ ଫଳ ଏକ ନୈବେଦ୍ୟ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରନ୍ତି I ଏହି ଶବ୍ଦ ରୂପକ ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବାଇବେଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରି ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନ ପରିବାରର ପ୍ରଥମ ଫଳ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇ ଯାଇ I

ତାହା ଏଥି ନିମନ୍ତେ, କାରଣ ସେ ପରିବାରରେ ପ୍ରଥମ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ଲାଭ କଲା, ସେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ପରିବାରର ନାମ ଓ ସମ୍ମାନ ଆଗକୁ ନେଇ ଯିବ I

କାରଣ ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥ ହେଲେ, ସେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରଥମ ଫଳ” ହେଲେ, ବିଶ୍ୱାସୀ ଯେ ମାରୀ ଅଛନ୍ତି ଗୋଟିଏ ଦିନ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥ ହେବେ I ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ସାରେ ସୃଷ୍ଟିରେ “ପ୍ରଥମ ଫଳ” କୁହା ଯାଆନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରାପ୍ତ ଓ ଆହୁତ ଓ ବିଶେଷ ଅଧିକାର ଓ ପଦବୀରେ ଅଧିଷ୍ଠିତ ଅଛନ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପ୍ରଥମ ଭାଗ (ଶସ୍ୟର)” କିଅବା “ଫସଲର ପ୍ରଥମ ଭାଗ” I ସମ୍ଭବତଃ, ରୂପକ ବ୍ୟବହାର କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ଓ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟରେ ପରସ୍ପର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦେଖାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଥମ ଜାତ)

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ ବଂଶାବଳି ୩୧:୪-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୩:୧୬-୧୭ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧-୩ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୫:୩୪-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1061, H6529, H7225, G536

ପ୍ରଥମ ଫଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରଥମ ଫଳ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରତି ରୁଚୁରେ କାଟିବା ପ୍ରଥମ ଫସଲ ଓ ପନିପରିବାର କିଛି ଭାଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଏହି ପ୍ରଥମ ଫଳ ଏକ ନୈବେଦ୍ୟ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରନ୍ତି I ଏହି ଶବ୍ଦ ରୂପକ ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବାଇବେଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରି ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନ ପରିବାରର ପ୍ରଥମ ଫଳ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇ ଯାଇ I

ତାହା ଏଥି ନିମନ୍ତେ, କାରଣ ସେ ପରିବାରରେ ପ୍ରଥମ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ଲାଭ କଲା, ସେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ପରିବାରର ନାମ ଓ ସମ୍ମାନ ଆଗକୁ ନେଇ ଯିବ I

କାରଣ ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥ ହେଲେ, ସେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରଥମ ଫଳ” ହେଲେ, ବିଶ୍ୱାସୀ ଯେ ମାରୀ ଅଛନ୍ତି ଗୋଟିଏ ଦିନ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥ ହେବେ I ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ସାରେ ସୃଷ୍ଟିରେ “ପ୍ରଥମ ଫଳ” କୁହା ଯାଆନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରାପ୍ତ ଓ ଆହୁତ ଓ ବିଶେଷ ଅଧିକାର ଓ ପଦବୀରେ ଅଧିଷ୍ଠିତ ଅଛନ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପ୍ରଥମ ଭାଗ (ଶସ୍ୟର)” କିଅବା “ଫସଲର ପ୍ରଥମ ଭାଗ” I ସମ୍ଭବତଃ, ରୂପକ ବ୍ୟବହାର କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ଓ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟରେ ପରସ୍ପର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦେଖାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଥମ ଜାତ)

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ ବଂଶାବଳି ୩୧:୪-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୩:୧୬-୧୭ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧-୩ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୫:୩୪-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1061, H6529, H7225, G536

ପ୍ରଥମ ଫଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରଥମ ଫଳ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରତି ରୁଚୁରେ କାଟିବା ପ୍ରଥମ ଫସଲ ଓ ପନିପରିବାର କିଛି ଭାଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଏହି ପ୍ରଥମ ଫଳ ଏକ ନୈବେଦ୍ୟ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରନ୍ତି I ଏହି ଶବ୍ଦ ରୂପକ ଭାବେ ମଧ୍ୟ ବାଇବେଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରି ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନ ପରିବାରର ପ୍ରଥମ ଫଳ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇ ଯାଇ I

ତାହା ଏଥି ନିମନ୍ତେ, କାରଣ ସେ ପରିବାରରେ ପ୍ରଥମ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ଲାଭ କଲା, ସେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ପରିବାରର ନାମ ଓ ସମ୍ମାନ ଆଗକୁ ନେଇ ଯିବ I

କାରଣ ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥ ହେଲେ, ସେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରଥମ ଫଳ” ହେଲେ, ବିଶ୍ୱାସୀ ଯେ ମାରୀ ଅଛନ୍ତି ଗୋଟିଏ ଦିନ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥ ହେବେ I ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ସାରେ ସୃଷ୍ଟିରେ “ପ୍ରଥମ ଫଳ” କୁହା ଯାଆନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରାପ୍ତ ଓ ଆହୁତ ଓ ବିଶେଷ ଅଧିକାର ଓ ପଦବୀରେ ଅଧିଷ୍ଠିତ ଅଛନ୍ତି କୁ ଦେଖାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପ୍ରଥମ ଭାଗ (ଶସ୍ୟର)” କିଅବା “ଫସଲର ପ୍ରଥମ ଭାଗ” I ସମ୍ଭବତଃ, ରୂପକ ବ୍ୟବହାର କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ଓ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟରେ ପରସ୍ପର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦେଖାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଥମ ଜାତ)

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ ବଂଶାବଳି ୩୧:୪-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୧୩-୧୫ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୩:୧୬-୧୭ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୦୨:୧-୩ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୫:୩୪-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1061, H6529, H7225, G536

ପ୍ରଦେଶ, ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରାଦେଶିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରଦେଶ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ବିଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅଟେ I “ପ୍ରାଦେଶିକ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରଦେଶ ସମ୍ପର୍କିତ ବିଷୟ ଅଟେ, ଯଥା ପ୍ରାଦେଶିକ ରାଜ୍ୟପାଳ ବା ଗଭର୍ଣ୍ଣର I

ଉଦାହରଣସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାଦୀୟ, ପର୍ସିଆ, ସୁରିଆ ଏବଂ ମିସର I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାକିଦନିଆ, ଏସିଆ, ସୁରିଆ, ଯିହୁଦା, ଶମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ଏବଂ ଗାଲାତୀଆ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଦେଶର ନିଜ ନିଜର ଶାସନକର୍ତ୍ତାଥିଲେ I ସେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଜା ବା ଶାସକ ଅଧିନରେଥିଲେ I

ଏହି ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବେଳେବେଳେ “ପ୍ରାଦେଶିକ ଅଧିକାରୀ” ବା “ପ୍ରାଦେଶିକ ଗଭର୍ଣ୍ଣର” କୁହାଯାଉଥିଲା I

“ପ୍ରଦେଶ” ଏବଂ “ପ୍ରାଦେଶିକ” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଅଞ୍ଚଳ” ବା “ଆଞ୍ଚଳିକ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ମିସର, ଏଷ୍ଟର, ଗାଲାତ, ଗାଲିଲୀ, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ, ମାସିଦୋନିଆ, ମିଦୀୟ, ରୋମ, ସମରିୟା, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 19:30-32 ଦାନୀୟେଲ 03:1-2 ଦାନୀୟେଲ 06:1-3 ଉପଦେଶକ 02:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

ପ୍ରଦେଶ, ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରାଦେଶିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରଦେଶ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ବିଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅଟେ I “ପ୍ରାଦେଶିକ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରଦେଶ ସମ୍ପର୍କିତ ବିଷୟ ଅଟେ, ଯଥା ପ୍ରାଦେଶିକ ରାଜ୍ୟପାଳ ବା ଗଭର୍ଣ୍ଣର I

ଉଦାହରଣସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାଦୀୟ, ପର୍ସିଆ, ସୁରିଆ ଏବଂ ମିସର I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାକିଦନିଆ, ଏସିଆ, ସୁରିଆ, ଯିହୁଦା, ଶମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ଏବଂ ଗାଲାତୀଆ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଦେଶର ନିଜ ନିଜର ଶାସନକର୍ତ୍ତାଥିଲେ I ସେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଜା ବା ଶାସକ ଅଧିନରେଥିଲେ I

ଏହି ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବେଳେବେଳେ “ପ୍ରାଦେଶିକ ଅଧିକାରୀ” ବା “ପ୍ରାଦେଶିକ ଗଭର୍ଣ୍ଣର” କୁହାଯାଉଥିଲା I

“ପ୍ରଦେଶ” ଏବଂ “ପ୍ରାଦେଶିକ” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଅଞ୍ଚଳ” ବା “ଆଞ୍ଚଳିକ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ମିସର, ଏଷ୍ଟର, ଗାଲାତ, ଗାଲିଲୀ, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ, ମାସିଦୋନିଆ, ମିଦୀୟ, ରୋମ, ସମରିୟା, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 19:30-32 ଦାନୀୟେଲ 03:1-2 ଦାନୀୟେଲ 06:1-3 ଉପଦେଶକ 02:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

ପ୍ରଦେଶ, ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରାଦେଶିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରଦେଶ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ବିଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅଟେ I “ପ୍ରାଦେଶିକ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରଦେଶ ସମ୍ପର୍କିତ ବିଷୟ ଅଟେ, ଯଥା ପ୍ରାଦେଶିକ ରାଜ୍ୟପାଳ ବା ଗଭର୍ଣ୍ଣର I

ଉଦାହରଣସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାଦୀୟ, ପର୍ସିଆ, ସୁରିଆ ଏବଂ ମିସର I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାକିଦନିଆ, ଏସିଆ, ସୁରିଆ, ଯିହୁଦା, ଶମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ଏବଂ ଗାଲାତୀଆ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଦେଶର ନିଜ ନିଜର ଶାସନକର୍ତ୍ତାଥିଲେ I ସେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଜା ବା ଶାସକ ଅଧିନରେଥିଲେ I

ଏହି ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବେଳେବେଳେ “ପ୍ରାଦେଶିକ ଅଧିକାରୀ” ବା “ପ୍ରାଦେଶିକ ଗଭର୍ଣ୍ଣର” କୁହାଯାଉଥିଲା I

“ପ୍ରଦେଶ” ଏବଂ “ପ୍ରାଦେଶିକ” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଅଞ୍ଚଳ” ବା “ଆଞ୍ଚଳିକ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ମିସର, ଏଷ୍ଟର, ଗାଲାତ, ଗାଲିଲୀ, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ, ମାସିଦୋନିଆ, ମିଦୀୟ, ରୋମ, ସମରିୟା, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 19:30-32 ଦାନୀୟେଲ 03:1-2 ଦାନୀୟେଲ 06:1-3 ଉପଦେଶକ 02:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

ପ୍ରଦେଶ, ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରାଦେଶିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରଦେଶ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ବିଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅଟେ I “ପ୍ରାଦେଶିକ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରଦେଶ ସମ୍ପର୍କିତ ବିଷୟ ଅଟେ, ଯଥା ପ୍ରାଦେଶିକ ରାଜ୍ୟପାଳ ବା ଗଭର୍ଣ୍ଣର I

ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, ପୁରାତନ ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାଦୀୟ, ପର୍ସିଆ, ସୁରିଆ ଏବଂ ମିସର I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାକିଦନିଆ, ଏସିଆ, ସୁରିଆ, ଯିହୁଦା, ଶମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ଏବଂ ଗାଲାତୀଆ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଦେଶର ନିଜ ନିଜର ଶାସନକର୍ତ୍ତାଥିଲେ I ସେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଜା ବା ଶାସକ ଅଧିନରେଥିଲେ I

ଏହି ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବେଳେବେଳେ “ପ୍ରାଦେଶିକ ଅଧିକାରୀ” ବା “ପ୍ରାଦେଶିକ ଗଭର୍ଣ୍ଣର” କୁହାଯାଉଥିଲା I

“ପ୍ରଦେଶ” ଏବଂ “ପ୍ରାଦେଶିକ” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଅଞ୍ଚଳ” ବା “ଆଞ୍ଚଳିକ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ମିସର, ଏଷ୍ଟର, ଗାଲାତ, ଗାଲିଲୀ, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ, ମାସିଦୋନିଆ, ମିଦୀୟ, ରୋମ, ସମରିୟା, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 19:30-32 ଦାନୀୟେଲ 03:1-2 ଦାନୀୟେଲ 06:1-3 ଉପଦେଶକ 02:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

ପ୍ରଦେଶ, ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରାଦେଶିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରଦେଶ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ବିଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅଟେ I “ପ୍ରାଦେଶିକ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରଦେଶ ସମ୍ପର୍କିତ ବିଷୟ ଅଟେ, ଯଥା ପ୍ରାଦେଶିକ ରାଜ୍ୟପାଳ ବା ଗଭର୍ଣ୍ଣର I

ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, ପୁରାତନ ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାଦୀୟ, ପର୍ସିଆ, ସୁରିଆ ଏବଂ ମିସର I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାକିଦନିଆ, ଏସିଆ, ସୁରିଆ, ଯିହୁଦା, ଶମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ଏବଂ ଗାଲାତୀଆ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଦେଶର ନିଜ ନିଜର ଶାସନକର୍ତ୍ତାଥିଲେ I ସେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଜା ବା ଶାସକ ଅଧିନରେଥିଲେ I

ଏହି ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବେଳେବେଳେ “ପ୍ରାଦେଶିକ ଅଧିକାରୀ” ବା “ପ୍ରାଦେଶିକ ଗଭର୍ଣ୍ଣର” କୁହାଯାଉଥିଲା I

“ପ୍ରଦେଶ” ଏବଂ “ପ୍ରାଦେଶିକ” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଅଞ୍ଚଳ” ବା “ଆଞ୍ଚଳିକ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ମିସର, ଏଷ୍ଟର, ଗାଲାତ, ଗାଲିଲୀ, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ, ମାସିଦୋନିଆ, ମିଦୀୟ, ରୋମ, ସମରିୟା, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 19:30-32 ଦାନୀୟେଲ 03:1-2 ଦାନୀୟେଲ 06:1-3 ଉପଦେଶକ 02:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

ପ୍ରଦେଶ, ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରାଦେଶିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରଦେଶ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ବିଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅଟେ I “ପ୍ରାଦେଶିକ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରଦେଶ ସମ୍ପର୍କିତ ବିଷୟ ଅଟେ, ଯଥା ପ୍ରାଦେଶିକ ରାଜ୍ୟପାଳ ବା ଗଭର୍ଣ୍ଣର I

ଉଦାହରଣସ୍ବରୂପ, ପୁରାତନ ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାଦୀୟ, ପର୍ସିଆ, ସୁରିଆ ଏବଂ ମିସର I ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାକିଦନିଆ, ଏସିଆ, ସୁରିଆ, ଯିହୁଦା, ଶମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ଏବଂ ଗାଲାତୀଆ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଦେଶର ନିଜ ନିଜର ଶାସନକର୍ତ୍ତାଥିଲେ I ସେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଜା ବା ଶାସକ ଅଧିନରେଥିଲେ I

ଏହି ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବେଳେବେଳେ “ପ୍ରାଦେଶିକ ଅଧିକାରୀ” ବା “ପ୍ରାଦେଶିକ ଗଭର୍ଣ୍ଣର” କୁହାଯାଉଥିଲା ।

“ପ୍ରଦେଶ” ଏବଂ “ପ୍ରାଦେଶିକ” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଅଞ୍ଚଳ” ବା “ଆଞ୍ଚଳିକ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ମିସର, ଏଷ୍ଟର, ଗାଲାତ, ଗାଲିଲୀ, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ, ମାସିଦୋନିଆ, ମିଦୀୟା, ରୋମ, ସମରିୟା, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 19:30-32 ଦାନୀୟେଲ 03:1-2 ଦାନୀୟେଲ 06:1-3 ଉପଦେଶକ 02:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

ପ୍ରଦେଶ, ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରାଦେଶିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରଦେଶ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ବିଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅଟେ । “ପ୍ରାଦେଶିକ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରଦେଶ ସମ୍ପର୍କିତ ବିଷୟ ଅଟେ, ଯଥା ପ୍ରାଦେଶିକ ରାଜ୍ୟପାଳ ବା ଗଭର୍ଣ୍ଣର ।

ଉଦାହରଣସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାଦୀୟା, ପର୍ସିଆ, ସୁରିଆ ଏବଂ ମିସର । ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାକିଦନିଆ, ଏସିଆ, ସୁରିଆ, ଯିହୁଦା, ଶମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ଏବଂ ଗାଲାତୀଆ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଦେଶର ନିଜ ନିଜର ଶାସନକର୍ତ୍ତାଥିଲେ । ସେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଜା ବା ଶାସକ ଅଧିନରେଥିଲେ ।

ଏହି ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବେଳେବେଳେ “ପ୍ରାଦେଶିକ ଅଧିକାରୀ” ବା “ପ୍ରାଦେଶିକ ଗଭର୍ଣ୍ଣର” କୁହାଯାଉଥିଲା ।

“ପ୍ରଦେଶ” ଏବଂ “ପ୍ରାଦେଶିକ” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଅଞ୍ଚଳ” ବା “ଆଞ୍ଚଳିକ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ମିସର, ଏଷ୍ଟର, ଗାଲାତ, ଗାଲିଲୀ, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ, ମାସିଦୋନିଆ, ମିଦୀୟା, ରୋମ, ସମରିୟା, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 19:30-32 ଦାନୀୟେଲ 03:1-2 ଦାନୀୟେଲ 06:1-3 ଉପଦେଶକ 02:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

ପ୍ରଦେଶ, ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରାଦେଶିକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରଦେଶ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ବିଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅଟେ । “ପ୍ରାଦେଶିକ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପ୍ରଦେଶ ସମ୍ପର୍କିତ ବିଷୟ ଅଟେ, ଯଥା ପ୍ରାଦେଶିକ ରାଜ୍ୟପାଳ ବା ଗଭର୍ଣ୍ଣର ।

ଉଦାହରଣସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାଦୀୟା, ପର୍ସିଆ, ସୁରିଆ ଏବଂ ମିସର । ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା; ଯଥା: ମାକିଦନିଆ, ଏସିଆ, ସୁରିଆ, ଯିହୁଦା, ଶମରିୟା, ଗାଲିଲୀ ଏବଂ ଗାଲାତୀଆ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଦେଶର ନିଜ ନିଜର ଶାସନକର୍ତ୍ତାଥିଲେ । ସେ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଜା ବା ଶାସକ ଅଧିନରେଥିଲେ ।

ଏହି ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବେଳେବେଳେ “ପ୍ରାଦେଶିକ ଅଧିକାରୀ” ବା “ପ୍ରାଦେଶିକ ଗଭର୍ଣ୍ଣର” କୁହାଯାଉଥିଲା ।

“ପ୍ରଦେଶ” ଏବଂ “ପ୍ରାଦେଶିକ” ପଦଗୁଡ଼ିକୁ “ଅଞ୍ଚଳ” ବା “ଆଞ୍ଚଳିକ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏସିଆ, ମିସର, ଏଷ୍ଟର, ଗାଲାତ, ଗାଲିଲୀ, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ, ମାସିଦୋନିଆ, ମିଦୀୟା, ରୋମ, ସମରିୟା, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 19:30-32 ଦାନୀୟେଲ 03:1-2 ଦାନୀୟେଲ 06:1-3 ଉପଦେଶକ 02:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H4082, H4083, H5675, H5676, G1885

ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୀଶୁ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ବେଳେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନେଥିଲେ

ମନ୍ଦିରରେ ଉପାସନା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଆୟୋଜନ କରିବା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କରଥିଲା

ଏବଂ ଯେଉଁ ଅର୍ଥ (ଟଙ୍କା) ମନ୍ଦିରକୁ ଆସୁଥିଲା ତାହାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ମଧ୍ୟ ଏମାନଙ୍କରଥିଲା

ସେମାନେ ସାଧାରଣ ଯାଜକମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେଥିଲେ

କେବଳ ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକଙ୍କର ଅଧିକ ଅଧିକାରଥିଲା

ସେହି ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେଜଣ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶତ୍ରୁଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ରୋମର ସୈନିକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ ଓ ମାରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରୁଥିଲେ

ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “ଆଗଧାତିର ଯାଜକ” ନତୁବା “ଯାଜକମାନଙ୍କର ମୁଖ୍ୟ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଏହି ଶବ୍ଦ ସମୟ ସମୟରେ “ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଦେଖ: ମୁଖ୍ୟ, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯାଜକ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୩-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩୦ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୧୨-୧୪ ଲୁକ ୨୦:୧-୨ ମାର୍କ ୦୮:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୬:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୨୬:୩-୫ ମାଥୁ ୨୬:୫୯-୬୧ ମାଥୁ ୨୬:୫୧-୫୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3548, H7218, G749

ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୀଶୁ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ବେଳେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନେଥିଲେ

ମନ୍ଦିରରେ ଉପାସନା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଆୟୋଜନ କରିବା ଦଦାୟିତ୍ୱ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କରଥିଲା

ଏବଂ ଯେଉଁ ଅର୍ଥ (ଟଙ୍କା) ମନ୍ଦିରକୁ ଆସୁଥିଲା ତାହାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ମଧ୍ୟ ଏମାନଙ୍କରଥିଲା

ସେମାନେ ସାଧାରଣ ଯାଜକମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେଥିଲେ

କେବଳ ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକଙ୍କର ଅଧିକ ଅଧିକାରଥିଲା

ସେହି ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେଜଣ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶତ୍ରୁଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ରୋମର ସୈନିକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ ଓ ମାରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରୁଥିଲେ

ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “ଆଗଧାତିର ଯାଜକ” ନତୁବା “ଯାଜକମାନଙ୍କର ମୁଖ୍ୟ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଏହି ଶବ୍ଦ ସମୟ ସମୟରେ “ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଦେଖ: ମୁଖ୍ୟ, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯାଜକ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୩-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩୦ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୧୨-୧୪ ଲୁକ ୨୦:୧-୨ ମାର୍କ ୦୮:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୬:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୨୬:୩-୫ ମାଥୁ ୨୬:୫୯-୬୧ ମାଥୁ ୨୬:୫୧-୫୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3548, H7218, G749

ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୀଶୁ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ବେଳେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନେଥିଲେ

ମନ୍ଦିରରେ ଉପାସନା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଆୟୋଜନ କରିବା ଦଦାୟିତ୍ୱ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କରଥିଲା

ଏବଂ ଯେଉଁ ଅର୍ଥ (ଟଙ୍କା) ମନ୍ଦିରକୁ ଆସୁଥିଲା ତାହାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ମଧ୍ୟ ଏମାନଙ୍କରଥିଲା

ସେମାନେ ସାଧାରଣ ଯାଜକମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେଥିଲେ

କେବଳ ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକଙ୍କର ଅଧିକ ଅଧିକାରଥିଲା

ସେହି ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେଜଣ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶତ୍ରୁଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ରୋମର ସୈନିକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ ଓ ମାରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରୁଥିଲେ

ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “ଆଗଧାତିର ଯାଜକ” ନତୁବା “ଯାଜକମାନଙ୍କର ମୁଖ୍ୟ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଏହି ଶବ୍ଦ ସମୟ ସମୟରେ “ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

(ଦେଖ: ମୁଖ୍ୟ, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯାଜକ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୩-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩୦ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୧୨-୧୪ ଲୁକ ୨୦:୧-୨ ମାର୍କ ୦୮:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୬:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୨୬:୩-୫ ମାଥୁ ୨୬:୫୯-୬୧ ମାଥୁ ୨୬:୪୧-୪୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3548, H7218, G749

ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୀଶୁ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ବେଳେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନେଥିଲେ

ମନ୍ଦିରରେ ଉପାସନା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଆୟୋଜନ କରିବା ଦଦାୟିତ୍ୱ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କରଥିଲା

ଏବଂ ଯେଉଁ ଅର୍ଥ (ଟଙ୍କା) ମନ୍ଦିରକୁ ଆସୁଥିଲା ତାହାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ମଧ୍ୟ ଏମାନଙ୍କରଥିଲା

ସେମାନେ ସାଧାରଣ ଯାଜକମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେଥିଲେ

କେବଳ ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକଙ୍କର ଅଧିକ ଅଧିକାରଥିଲା

ସେହି ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେଜଣ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶତ୍ରୁଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ରୋମର ସୈନିକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ ଓ ମାରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରୁଥିଲେ

ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “ଆଗଧାଡ଼ିର ଯାଜକ” ନତୁବା “ଯାଜକମାନଙ୍କର ମୁଖ୍ୟ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଏହି ଶବ୍ଦ ସମୟ ସମୟରେ “ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

(ଦେଖ: ମୁଖ୍ୟ, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯାଜକ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୩-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩୦ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୧୨-୧୪ ଲୁକ ୨୦:୧-୨ ମାର୍କ ୦୮:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୬:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୨୬:୩-୫ ମାଥୁ ୨୬:୫୯-୬୧ ମାଥୁ ୨୬:୪୧-୪୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3548, H7218, G749

ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୀଶୁ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ବେଳେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନେଥିଲେ

ମନ୍ଦିରରେ ଉପାସନା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଆୟୋଜନ କରିବା ଦଦାୟିତ୍ୱ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କରଥିଲା

ଏବଂ ଯେଉଁ ଅର୍ଥ (ଟଙ୍କା) ମନ୍ଦିରକୁ ଆସୁଥିଲା ତାହାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ମଧ୍ୟ ଏମାନଙ୍କରଥିଲା

ସେମାନେ ସାଧାରଣ ଯାଜକମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେଥିଲେ

କେବଳ ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକଙ୍କର ଅଧିକ ଅଧିକାରଥିଲା

ସେହି ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେଜଣ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶତ୍ରୁଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ଦୃଢ଼ତାର ସହିତ ରୋମର ସୈନିକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ ଓ ମାରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରୁଥିଲେ

ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “ଆଗଧାଡ଼ିର ଯାଜକ” ନତୁବା “ଯାଜକମାନଙ୍କର ମୁଖ୍ୟ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଏହି ଶବ୍ଦ ସମୟ ସମୟରେ “ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

(ଦେଖ: ମୁଖ୍ୟ, ମହାଯାଜକ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯାଜକ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧୩-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୩୦ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୧୨-୧୪ ଲୁକ ୨୦:୧-୨ ମାର୍କ ୦୮:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୬:୨୧-୨୩ ମାଥୁ ୨୬:୩-୫ ମାଥୁ ୨୬:୫୯-୬୧ ମାଥୁ ୨୬:୪୧-୪୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3548, H7218, G749

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ଵାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁ 11:25-27 ମାଥୁ 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଶଂସା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥର କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ଵାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁ

11:25-27 ମାଥୁର 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଶଂସା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥରଣ କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାତ୍ରା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାତ୍ରା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିଯୁକ୍ତାରେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ୱାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୀୟ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁର 11:25-27 ମାଥୁର 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଶଂସା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥରଣ କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାତ୍ରା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ବାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁ 11:25-27 ମାଥୁ 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ବାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଶଂସା ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥରଣ କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ବାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ

ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ
49:8 ଯାକୂବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁ
11:25-27 ମାଥୁ 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ
କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08**
ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ
ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଶଂସା
ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥରଣ କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା
କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି
ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605,
G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା
ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା
ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ
ଗାୟନକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା
ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ
ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ୱାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ
କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ
ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ
49:8 ଯାକୂବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁ
11:25-27 ମାଥୁ 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ
କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08**
ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ
ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଶଂସା
ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥରଣ କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା

କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ବାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁ 11:25-27 ମାଥୁ 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ବାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଶଂସା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥର କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା

ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ଵାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁ 11:25-27 ମାଥୁ 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଶଂସା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥରଣ କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ଵାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁ 11:25-27 ମାଥୁ 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ

କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଣୟା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଣୟା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଣୟା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥରଣ କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଣୟା କରିବାରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତବ୍ଧ ପ୍ରଣୟା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଣୟା, ପ୍ରଣୟାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଣୟା କଲେ, ପ୍ରଣୟା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଣୟାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଣୟା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଣୟା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଣୟା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଣୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଣୟା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଣୟା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ବାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଣୟା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୀୟ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁର 11:25-27 ମାଥୁର 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ବାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଣୟା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଣୟା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଣୟା ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥରଣ କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଣୟା କରିବାରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତବ୍ଧ ପ୍ରଣୟା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ବାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁ 11:25-27 ମାଥୁ 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ବାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, “ପ୍ରଶଂସା ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥରଣ କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାହା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I “ପ୍ରଶଂସା କରିବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି “ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “କଥା ଦ୍ବାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବା “ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ପ୍ରଶଂସା” ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ “କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ” ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁର 11:25-27 ମାଥୁର 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, "ପ୍ରଶଂସା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥର କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାତ୍ରା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରଶଂସା, ପ୍ରଶଂସାଗୁଡ଼ିକ, ପ୍ରଶଂସା କଲେ, ପ୍ରଶଂସା ବା ଗୁଣଗାନ କରିବା, ପ୍ରଶଂସାଯୋଗ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣକର ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଦର ଓ ସମ୍ମାନ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟରେ ସେ ଯାତ୍ରା ସାଧନ କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପ୍ରକାଶେ ଧନ୍ୟବାଦୀ ହେବା ବିଷୟ ଅନୁଭୂତ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥାଏ I ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ମାଧ୍ୟମ ଅଟେ I "ପ୍ରଶଂସା କରିବା" ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି "ଜଣକ ସମ୍ମୁଖରେ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା" କିମ୍ବା "କଥା ଦ୍ୱାରା ଜଣକୁ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା" ବା "ଜଣକ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟମାନ କହିବା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I "ପ୍ରଶଂସା" ଶବ୍ଦରୁପ କର୍ତ୍ତାପଦକୁ "କୁହାଯାଇଥିବା ସମ୍ମାନ" ବା ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖ: ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ କରନ୍ତୁ 01:3-4 ପ୍ରେରିତ 02:46-47 ପ୍ରେରିତ 13:48-49 ଦାନିଏଲ 03:28 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:8 ଯାକୁବ 03:9-10 ଯୋହନ 05:41-42 ଲୁକ 01:46-47 ଲୁକ 01:64-66 ଲୁକ 19:37-38 ମାଥୁର 11:25-27 ମାଥୁର 15:29-31

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

12:13 ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାୟନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରିବାକୁ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I **17:08** ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ବାକ୍ୟସବୁ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ପ୍ରଶଂସା ଦେଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦଗୁଡ଼ିକ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I **22:07** ଜିଖରିୟ କହିଲେ, "ପ୍ରଶଂସା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥର କରିଅଛନ୍ତି I

43:13 ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଆନନ୍ଦ ଉପଭୋଗ କଲେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାତ୍ରା କିଛିଥିଲା, ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଦେଲେ I

47:08 ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I

ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ତବ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1319, H6953, H7121, H7150, G1229, G1256, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G3853, G3955, G4283, G4296

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ସେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୭-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ସେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୭-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ସେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୭-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ସେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୭-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ସେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୭-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ସେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୭-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୭-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୭-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ଯେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା

କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୨-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରସବ, ପ୍ରସବରେ, ପ୍ରସବ ବେଦନା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ “ପ୍ରସବରେ” ଅଛି ସେ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବେଦନା ର ଅନୁଭବ କରୁ ଅଛି I ଏହି ସବୁ କୁ “ପ୍ରସବ ବେଦନା” କୁହାଯାଏ I

ଗାଲାତୀୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପତ୍ରରେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କି ତାର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯାଶୁଙ୍କ ପରି ଆହୁରି ଅହୁରୀ ହେବାକୁ ଆଗେ ଆସି ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି I ବାଇବଲରେ ପ୍ରସବ ବେଦନା ର ରୂପ କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ ବିପତ୍ତି କିପରି ଧୂରେ ଧୂରେ ଓ ବଡ଼ ଆକାରରେ ବଡେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିଶ୍ରମ, ଶେଷ ଦିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୪:୧୯-୨୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୧୯-୨୦ ଯିଶାଇୟ ୧୩:୨-୮ ଯିରିମିୟ ୧୩:୨୦-୨୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୮:୪-୬ ରୋମୀୟ ୦୮:୨୦-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2342, H2470, H3018, H3205, H5999, H6045, H6887, H8513, G3449, G4944, G5088, G5604, G5605

ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ଆବନ୍ଧ ଜମି, ଅଗଣା, ଅଗଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଗଣା” ଓ “ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଆବନ୍ଧ ଜମି ତାହା ମୁକ୍ତ ଆକାଶ ତଳେ ଓ କାନ୍ଥ ଦ୍ୱାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ “ଅଦାଲତ” ଶବ୍ଦ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ବିଚାରପତି ନ୍ୟାୟ ଓ ଦୋଷ କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକ ବିଚାର କରୁଥିବା ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ଚାରିପଟେ ମୋଟା କାନ୍ଥ, କପଡା ପରଦାରେ ଆବୃତ ହୋଇଥିବା ଅଗଣା ଅଟେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ ତିନିଟି ଭିତର ଅଗଣା ଥାଏ: ପ୍ରଥମଟି ଯାଜକଗଣ, ଅନ୍ୟଟି ଯୁଦ୍ଧଦୀ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଓ ଶେଷଟି ଯିହୁଦୀ ମହିଳାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଥାଏ ଏହି ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ କୋଠାରୀ ଗୁଡ଼ିକର ଚାରିପାଖ ଛୋଟ ଛୋଟ ପଥରର କାଂଥ୍ ଯାହା ବାହିକ ଅଗଣାଠାରୁ ଅଲଗା ଥାଏ ଯେଉଁଠି ବିଜାତୀୟମାନେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥାଏ ଗୋଟିଏ ଘର ର ମଝିରେ ଖୋଲା ଅଗଣା ଥାଏ “ରାଜ ପ୍ରାସାଦ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ନିଜର ପ୍ରାସାଦ କୁ ବୁଝାଇପାରେ ନତୁବା ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସେ ବିଚାର କରନ୍ତି ସେହି ପ୍ରାସାଦକୁ ବୁଝାଇପାରେ

“ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ଭାବଧାରା ହେଉଛି ଏକ ଉପମା ଦେଇ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ବାସ କରିବା ସ୍ଥାନ ବା ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ଲୋକାମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବାକୁ ଯାଆନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଅଗଣା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଆବନ୍ଧ ଜାଗା” ନତୁବା “କାନ୍ଥ ଭିତର ଜମି” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ବା “ମନ୍ଦିର ବେଢା” ବେଳେ ବେଳେ “ମନ୍ଦିର” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଆବଶ୍ୟକ ଯଥା “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ବେଢା” ଯେପରି ଏହା ସୃଷ୍ଟି ବୁଝାଇବ ଯେ ଅଗଣା, ମନ୍ଦିରର ଅଙ୍ଗାଳିକାକୁ ନୁହେଁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଆବାସ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା, “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ବାସ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି” ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ରାଜା ପ୍ରାସାଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ତାହା ମଧ୍ୟ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଆବାସ ସ୍ଥାନ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି (ଦେଖ: ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ବିଚାରପତି, ରାଜା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ୟ ରାଜାବଳି ୨୦:୪-୫ ଯାତ୍ରା ୨୭:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୧୯:୧୪-୧୫ ଲୁକ ୨୨:୫୪-୫୫ ମାଥୁଉ ୨୬:୨୯-୩୦ ଗଣନା

୦୩:୨୪-୨୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୫:୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1508, H2691, H5835, H6503, H7339, H8651, G833, G933, G2681, G4259

ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ଆବନ୍ଧ ଜମି, ଅଗଣା, ଅଗଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଗଣା” ଓ “ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଆବନ୍ଧ ଜମି ତାହା ମୁକ୍ତ ଆକାଶ ତଳେ ଓ କାନ୍ଥ ଦ୍ଵାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ
 “ଅଦାଲତ” ଶବ୍ଦ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ବିଚାରପତି ନ୍ୟାୟ ଓ ଦୋଷ କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକ ବିଚାର କରୁଥିବା ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ
 ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ଚାରିପଟେ ମୋଟା କାନ୍ଥ, କପଡ଼ା ପରଦାରେ ଆବୃତ ହୋଇଥିବା ଅଗଣା ଅଟେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ ତିନିଟି ଭିତର
 ଅଗଣା ଥାଏ: ପ୍ରଥମଟି ଯାଜକଗଣ, ଅନ୍ୟଟି ଯୁଦ୍ଧଦୀ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଓ ଶେଷଟି ଯିହୁଦୀ ମହିଳାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଥାଏ
 ଏହି ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ କୋଠାରୀ ଗୁଡ଼ିକର ଚାରିପାଖ ଛୋଟ ଛୋଟ ପଥରର କାଂଥ୍ ଯାହା ବାହିକ ଅଗଣାଠାରୁ ଅଲଗା ଥାଏ
 ଯେଉଁଠି ବିଜାତୀୟମାନେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥାଏ ଗୋଟିଏ ଘର ର ମଝିରେ ଖୋଲା ଅଗଣା ଥାଏ
 “ରାଜ ପ୍ରାସାଦ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ନିଜର ପ୍ରାସାଦ କୁ ବୁଝାଇପାରେ ନତୁବା ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସେ ବିଚାର କରନ୍ତି ସେହି ପ୍ରାସାଦକୁ
 ବୁଝାଇପାରେ

“ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ଭାବଧାରା ହେଉଛି ଏକ ଉପମା ଦେଇ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ବାସ କରିବା ସ୍ଥାନ
 ବା ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ଲୋକାମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବାକୁ ଯାଆନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଅଗଣା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଆବନ୍ଧ ଜାଗା” ନତୁବା “କାନ୍ଥ ଭିତର ଜମି” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ବା
 “ମନ୍ଦିର ବେଢ଼ା” ବେଳେ ବେଳେ “ମନ୍ଦିର” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଆବଶ୍ୟକ ଯଥା “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ବେଢ଼ା”
 ଯେପରି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ବୁଝାଇବ ଯେ ଅଗଣା, ମନ୍ଦିରର ଅଙ୍ଗାଳିକାକୁ ନୁହେଁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଆବାସ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ
 ଯଥା, “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ବାସ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି” ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ରାଜା ପ୍ରାସାଦ
 ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ତାହା ମଧ୍ୟ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଆବାସ ସ୍ଥାନ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି
 (ଦେଖ: ଅଣଯିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ବିଚାରପତି, ରାଜା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ୟ ରାଜାବଳି ୨୦:୪-୫ ଯାତ୍ରା ୨୭:୯-୧୦ ଯିରିମିୟ ୧୯:୧୪-୧୫ ଲୁକ ୨୨:୫୪-୫୫ ମାଥୁଉ ୨୬:୬୯-୭୦ ଗଣନା

୦୩:୨୪-୨୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୫:୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1508, H2691, H5835, H6503, H7339, H8651, G833, G933, G2681, G4259

ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ଆବନ୍ଧ ଜମି, ଅଗଣା, ଅଗଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଗଣା” ଓ “ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଆବନ୍ଧ ଜମି ତାହା ମୁକ୍ତ ଆକାଶ ତଳେ ଓ କାନ୍ଥ ଦ୍ଵାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ
 “ଅଦାଲତ” ଶବ୍ଦ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ବିଚାରପତି ନ୍ୟାୟ ଓ ଦୋଷ କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକ ବିଚାର କରୁଥିବା ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ
 ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ଚାରିପଟେ ମୋଟା କାନ୍ଥ, କପଡ଼ା ପରଦାରେ ଆବୃତ ହୋଇଥିବା ଅଗଣା ଅଟେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ ତିନିଟି ଭିତର
 ଅଗଣା ଥାଏ: ପ୍ରଥମଟି ଯାଜକଗଣ, ଅନ୍ୟଟି ଯୁଦ୍ଧଦୀ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଓ ଶେଷଟି ଯିହୁଦୀ ମହିଳାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଥାଏ
 ଏହି ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ କୋଠାରୀ ଗୁଡ଼ିକର ଚାରିପାଖ ଛୋଟ ଛୋଟ ପଥରର କାଂଥ୍ ଯାହା ବାହିକ ଅଗଣାଠାରୁ ଅଲଗା ଥାଏ
 ଯେଉଁଠି ବିଜାତୀୟମାନେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥାଏ ଗୋଟିଏ ଘର ର ମଝିରେ ଖୋଲା ଅଗଣା ଥାଏ
 “ରାଜ ପ୍ରାସାଦ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ନିଜର ପ୍ରାସାଦ କୁ ବୁଝାଇପାରେ ନତୁବା ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସେ ବିଚାର କରନ୍ତି ସେହି ପ୍ରାସାଦକୁ
 ବୁଝାଇପାରେ

“ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ଭାବଧାରା ହେଉଛି ଏକ ଉପମା ଦେଇ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ବାସ କରିବା ସ୍ଥାନ
 ବା ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ଲୋକାମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବାକୁ ଯାଆନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଅଗଣା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଆବନ୍ଧ ଜାଗା” ନତୁବା “କାନ୍ଥ ଭିତର ଜମି” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ବା
 “ମନ୍ଦିର ବେଢ଼ା” ବେଳେ ବେଳେ “ମନ୍ଦିର” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଆବଶ୍ୟକ ଯଥା “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ବେଢ଼ା”

ଯେପରି ଏହା ସ୍ୱଳ୍ପ ବୁଝାଇବ ଯେ ଅଗଣା, ମନ୍ଦିରର ଅଙ୍ଗାଳିକାକୁ ନୁହେଁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଆବାସ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା, “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ବାସ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି” ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ରାଜା ପ୍ରାସାଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ତାହା ମଧ୍ୟ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଆବାସ ସ୍ଥାନ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି

(ଦେଖ: ଅଣାୟିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ବିଚାରପତି, ରାଜା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:
୨ୟ ରାଜାବଳି ୨୦:୪-୫ ଯାତ୍ରା ୨୭:୯-୧୦ ଯିରିମିୟା ୧୯:୧୪-୧୫ ଲୁକ ୨୨:୫୪-୫୫ ମାଥୁର ୨୬:୬୯-୭୦ ଗଣନା ୦୩:୨୪-୨୬ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୫:୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1508, H2691, H5835, H6503, H7339, H8651, G833, G933, G2681, G4259

ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ଆବନ୍ଧ ଜମି, ଅଗଣା, ଅଗଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଅଗଣା” ଓ “ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଆବନ୍ଧ ଜମି ତାହା ମୁକ୍ତ ଆକାଶ ତଳେ ଓ କାନ୍ଥ ଦ୍ୱାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ “ଅଦାଲତ” ଶବ୍ଦ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ବିଚାରପତି ନ୍ୟାୟ ଓ ଦୋଷ କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡିକ ବିଚାର କରୁଥିବା ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ ସମାଗମ ତମ୍ଭୁ ଚାରିପଟେ ମୋଟା କାନ୍ଥ, କପଡା ପରଦାରେ ଆବୃତ ହୋଇଥିବା ଅଗଣା ଅଟେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ ତିନିଟି ଭିତର ଅଗଣା ଥାଏ: ପ୍ରଥମଟି ଯାଜକଗଣ, ଅନ୍ୟଟି ଯୁଦ୍ଧଦୀ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଓ ଶେଷଟି ଯିହୁଦୀ ମହିଳାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଥାଏ ଏହି ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ କୋଠାରୀ ଗୁଡିକର ଚାରିପାଖ ଛୋଟ ଛୋଟ ପଥରର କାଂଥ୍ ଯାହା ବାହିକ ଅଗଣାଠାରୁ ଅଲଗା ଥାଏ ଯେଉଁଠି ବିଜାତୀୟମାନେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥାଏ ଗୋଟିଏ ଘର ର ମଝିରେ ଖୋଲା ଅଗଣା ଥାଏ “ରାଜ ପ୍ରାସାଦ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ନିଜର ପ୍ରାସାଦ କୁ ବୁଝାଇପାରେ ନତୁବା ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସେ ବିଚାର କରନ୍ତି ସେହି ପ୍ରାସାଦକୁ ବୁଝାଇପାରେ

“ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ଭାବଧାରା ହେଉଛି ଏକ ଉପମା ଦେଇ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ବାସ କରିବା ସ୍ଥାନ ବା ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବାକୁ ଯାଆନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ:

“ଅଗଣା” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଆବନ୍ଧ ଜାଗା” ନତୁବା “କାନ୍ଥ ଭିତର ଜମି” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” ବା “ମନ୍ଦିର ବେଢା” ବେଳେ ବେଳେ “ମନ୍ଦିର” ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ଆବଶ୍ୟକ ଯଥା “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ବେଢା” ଯେପରି ଏହା ସ୍ୱଳ୍ପ ବୁଝାଇବ ଯେ ଅଗଣା, ମନ୍ଦିରର ଅଙ୍ଗାଳିକାକୁ ନୁହେଁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଆବାସ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା, “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ବାସ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ପୂଜା ପାଆନ୍ତି” ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ରାଜା ପ୍ରାସାଦ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି ତାହା ମଧ୍ୟ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଆବାସ ସ୍ଥାନ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି

(ଦେଖ: ଅଣାୟିହୁଦୀ ବା ବିଜାତୀୟମାନେ, ବିଚାରପତି, ରାଜା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:
୨ୟ ରାଜାବଳି ୨୦:୪-୫ ଯାତ୍ରା ୨୭:୯-୧୦ ଯିରିମିୟା ୧୯:୧୪-୧୫ ଲୁକ ୨୨:୫୪-୫୫ ମାଥୁର ୨୬:୬୯-୭୦ ଗଣନା ୦୩:୨୪-୨୬ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୫:୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1508, H2691, H5835, H6503, H7339, H8651, G833, G933, G2681, G4259

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରାଚୀନ” କିମ୍ବା “ବୟସ୍କ” ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଥାଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଥାଇପାରନ୍ତି।

“ପ୍ରାଚୀନ” ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ

ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ । ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ । ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ । ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ “ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” କିମ୍ବା “ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଥାଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଥାଇପାରନ୍ତି ।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ । ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ । ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ । ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ “ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” କିମ୍ବା “ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଥାଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଥାଇପାରନ୍ତି ।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ । ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ । ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ । ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ “ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” କିମ୍ବା “ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ୍ 03:1-3 1 ତୀମଥ୍ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥ୍ 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବେଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଆଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଆଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ "ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" କିମ୍ବା "ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାକ୍ତ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ୍ 03:1-3 1 ତୀମଥ୍ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥ୍ 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବେଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଆଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଆଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ "ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" କିମ୍ବା "ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାକ୍ତ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ୍ 03:1-3 1 ତୀମଥ୍ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥ୍ 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବେଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଆଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଆଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ "ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" କିମ୍ବା "ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କଡ଼ାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବେଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଆଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଆଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ "ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" କିମ୍ବା "ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କଡ଼ାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବେଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଆଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଆଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ

ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ “ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” କିମ୍ବା “ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” ଭାବରେ ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଆଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଆଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ “ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” କିମ୍ବା “ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” ଭାବରେ ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଆଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଆଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ “ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” କିମ୍ବା “ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” ଭାବରେ ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଥାଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଥାଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ "ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" କିମ୍ବା "ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଥାଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଥାଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ "ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" କିମ୍ବା "ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବେଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଥାଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଥାଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ "ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" କିମ୍ବା "ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବେଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଥାଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଥାଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଧର୍ମାବଲମ୍ବୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ "ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" କିମ୍ବା "ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଚୀନ, ବୟସ୍କ/ପୁରାତନ, ବୟୋଜ୍ୟେଷ୍ଠ

ସଂଜ୍ଞା:

"ପ୍ରାଚୀନ" କିମ୍ବା "ବୟସ୍କ" ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ (ସାଧାରଣତଃ, ବାଇବେଲରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ) ଯେଉଁମାନେ ଏକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିପକ୍ୱ ବୟସ୍କ ଏବଂ ନେତା ହେବା ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ବୟସ୍କ ହୋଇଛନ୍ତି। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରାଚୀନମାନଙ୍କର ପକ୍ୱ କେଶ ଥାଇପାରେ, ବୟସ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ ଥିବେ, କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀ କିମ୍ବା ନାତି ବା ନାତୁଣୀର ପିଲାମାନେ ମଧ୍ୟ ଥାଇପାରନ୍ତି।

"ପ୍ରାଚୀନ" ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ପରିପେକ୍ଷାରୁ ଆସିଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂଳତଃ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର

ବୟସ ଏବଂ ଅଭିଜ୍ଞତା ହେତୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ପାଇବାରେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସମାଜରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ ଏବଂ ଆହୁରି ବିଚାରକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଆଦ୍ୟମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ୍ୟର୍ଥୀବଳମ୍ପୀ ପ୍ରାଚୀନମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ବିଶ୍ୱାସୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆତ୍ମିକ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଲେ। ପ୍ରାଚୀନମାନେ ଏହି ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଏନେକ ଯୁବା ନେତାମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକଭାବେ ପରିପକ୍ୱ ଥିଲେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ “ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” କିମ୍ବା “ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଆତ୍ମିକଭାବେ କତାଇ ନେବା ପରିପକ୍ୱ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳି 11:1-3 1 ତୀମଥ 03:1-3 1 ତୀମଥ 04:14 1 ପ୍ରେରିତ 05:19-21 1 ପ୍ରେରିତ 14:23 1 ମାର୍କ 11:28 1 ମାଥୁର 21:23-24

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1419, H2205, H7868, G1087, G3187, G4244, G4245, G4850

ପ୍ରାଣୀ, ଜୀବଜନ୍ତୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରାଣୀ” ହେଉଛି ସମସ୍ତ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଜୀବଜନ୍ତୁ, ଉଭୟ ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପଶୁପକ୍ଷୀ

ଭାବବାଦୀ ଯିହିଜିକଲ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଦର୍ଶନରେ “ଜୀବିତ ପ୍ରାଣୀ”ମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରନ୍ତି

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଜାଣି ନାହାନ୍ତି, ଏଣୁ ସେ ସାଧାରଣ ଭକ୍ତି ଦେଇଛନ୍ତି

ସେଠାରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଶବ୍ଦ “ସୃଷ୍ଟି” ର ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ଦେଇଛନ୍ତି କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି, ଉଭୟ ଜୀବିତ ଓ ମୃତ ବିଷୟ (ଯଥା ଭୂମି, ପାଣି ଓ ତାରା)

“ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଜିବିତ ବିଷୟ କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଲକ୍ଷ୍ୟକରି, “ପ୍ରାଣୀ” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା, “ଜୀବ” କିମ୍ବା “ଜୀବିତ” ନତୁବା “ସୃଷ୍ଟ ଜୀବ” “ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦର ବହୁବଚନ ଯଥା “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟ ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଏବଂ ପଶୁପକ୍ଷୀ”, ନତୁବା “ପଶୁ” କିମ୍ବା “ମାନବଜାତି” (ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦାନିଏଲ ୦୪:୧୦-୧୨ ଯିହିଜିକଲ ୦୧:୭-୯ ଯିହୋଶୁୟ ୧୦:୨୮ ଲେବୀୟ ୧୧:୪୭-୪୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୯:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

ପ୍ରାଣୀ, ଜୀବଜନ୍ତୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରାଣୀ” ହେଉଛି ସମସ୍ତ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଜୀବଜନ୍ତୁ, ଉଭୟ ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପଶୁପକ୍ଷୀ

ଭାବବାଦୀ ଯିହିଜିକଲ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଦର୍ଶନରେ “ଜୀବିତ ପ୍ରାଣୀ”ମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରନ୍ତି

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଜାଣି ନାହାନ୍ତି, ଏଣୁ ସେ ସାଧାରଣ ଭକ୍ତି ଦେଇଛନ୍ତି

ସେଠାରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଶବ୍ଦ “ସୃଷ୍ଟି” ର ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ଦେଇଛନ୍ତି କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି, ଉଭୟ ଜୀବିତ ଓ ମୃତ ବିଷୟ (ଯଥା ଭୂମି, ପାଣି ଓ ତାରା)

“ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଜିବିତ ବିଷୟ କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଲକ୍ଷ୍ୟକରି, “ପ୍ରାଣୀ” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା, “ଜୀବ” କିମ୍ବା “ଜୀବିତ” ନତୁବା “ସୃଷ୍ଟ ଜୀବ” “ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦର ବହୁବଚନ ଯଥା “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟ ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଏବଂ ପଶୁପକ୍ଷୀ”, ନତୁବା “ପଶୁ” କିମ୍ବା “ମାନବଜାତି” (ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦାନିଏଲ ୦୪:୧୦-୧୨ ଯିହିଜିକଲ ୦୧:୭-୯ ଯିହୋଶୁୟ ୧୦:୨୮ ଲେବୀୟ ୧୧:୪୭-୪୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୯:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

ପ୍ରାଣୀ, ଜୀବଜନ୍ତୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରାଣୀ” ହେଉଛି ସମସ୍ତ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଜୀବଜନ୍ତୁ, ଉଭୟ ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପଶୁପକ୍ଷୀ

ଭାବବାଦୀ ଯିହିଜିକଲ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଦର୍ଶନରେ “ଜୀବିତ ପ୍ରାଣୀ”ମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରନ୍ତି

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଜାଣି ନାହାନ୍ତି, ଏଣୁ ସେ ସାଧାରଣ ଭକ୍ତି ଦେଇଛନ୍ତି

ସେଠାରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଶବ୍ଦ “ସୃଷ୍ଟି” ର ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ଦେଇଛନ୍ତି କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି, ଉଭୟ ଜୀବିତ ଓ ମୃତ ବିଷୟ (ଯଥା ଭୂମି, ପାଣି ଓ ତାରା)

“ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଜିବିତ ବିଷୟ କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଲକ୍ଷ୍ୟକରି, “ପ୍ରାଣୀ” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା, “ଜୀବ” କିମ୍ବା “ଜୀବିତ” ନତୁବା “ସୃଷ୍ଟ ଜୀବ” “ପ୍ରାଣୀ”

ଶବ୍ଦର ବହୁବଚନ ଯଥା “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟ ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଏବଂ ପଶୁପକ୍ଷୀ”, ନତୁବା “ପଶୁ” କିମ୍ବା “ମାନବଜାତି”

(ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦାନିଏଲ ୦୪:୧୦-୧୨ ଯିହିଜିକଲ ୦୧:୭-୯ ଯିହୋଶୁୟ ୧୦:୨୮ ଲେବୀୟ ୧୧:୪୬-୪୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୯:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

ପ୍ରାଣୀ, ଜୀବଜନ୍ତୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରାଣୀ” ହେଉଛି ସମସ୍ତ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଜୀବଜନ୍ତୁ, ଉଭୟ ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପଶୁପକ୍ଷୀ

ଭାବବାଦୀ ଯିହିଜିକଲ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଦର୍ଶନରେ “ଜୀବିତ ପ୍ରାଣୀ”ମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରନ୍ତି

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଜାଣି ନାହାନ୍ତି, ଏଣୁ ସେ ସାଧାରଣ ଭକ୍ତି ଦେଇଛନ୍ତି

ସେଠାରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଶବ୍ଦ “ସୃଷ୍ଟି” ର ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ଦେଇଛନ୍ତି କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି, ଉଭୟ ଜୀବିତ ଓ ମୃତ ବିଷୟ (ଯଥା ଭୂମି, ପାଣି ଓ ତାରା)

“ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଜିବିତ ବିଷୟ କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଲକ୍ଷ୍ୟକରି, “ପ୍ରାଣୀ” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା, “ଜୀବ” କିମ୍ବା “ଜୀବିତ” ନତୁବା “ସୃଷ୍ଟ ଜୀବ” “ପ୍ରାଣୀ”

ଶବ୍ଦର ବହୁବଚନ ଯଥା “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟ ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଏବଂ ପଶୁପକ୍ଷୀ”, ନତୁବା “ପଶୁ” କିମ୍ବା “ମାନବଜାତି”

(ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦାନିଏଲ ୦୪:୧୦-୧୨ ଯିହିଜିକଲ ୦୧:୭-୯ ଯିହୋଶୁୟ ୧୦:୨୮ ଲେବୀୟ ୧୧:୪୬-୪୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୯:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

ପ୍ରାଣୀ, ଜୀବଜନ୍ତୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରାଣୀ” ହେଉଛି ସମସ୍ତ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ଜୀବଜନ୍ତୁ, ଉଭୟ ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପଶୁପକ୍ଷୀ

ଭାବବାଦୀ ଯିହିଜିକଲ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଦର୍ଶନରେ “ଜୀବିତ ପ୍ରାଣୀ”ମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରନ୍ତି

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଜାଣି ନାହାନ୍ତି, ଏଣୁ ସେ ସାଧାରଣ ଭକ୍ତି ଦେଇଛନ୍ତି

ସେଠାରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଶବ୍ଦ “ସୃଷ୍ଟି” ର ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ଦେଇଛନ୍ତି କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି, ଉଭୟ ଜୀବିତ ଓ ମୃତ ବିଷୟ (ଯଥା ଭୂମି, ପାଣି ଓ ତାରା)

“ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଜିବିତ ବିଷୟ କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଲକ୍ଷ୍ୟକରି, “ପ୍ରାଣୀ” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା, “ଜୀବ” କିମ୍ବା “ଜୀବିତ” ନରୁବା “ସୃଷ୍ଟି ଜୀବ” “ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦର ବହୁବଚନ ଯଥା “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଏବଂ ପଶୁପକ୍ଷୀ”, ନରୁବା “ପଶୁ” କିମ୍ବା “ମାନବଜାତି” (ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦାନିଏଲ ୦୪:୧୦-୧୨ ଯିହିଜିକଲ ୦୧:୭-୯ ଯିହୋଶୁୟ ୧୦:୨୮ ଲେବୀୟ ୧୧:୪୭-୪୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୯:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

ପ୍ରାଣୀ, ଜୀବଜନ୍ତୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରାଣୀ” ହେଉଛି ସମସ୍ତ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିବା ଜୀବଜନ୍ତୁ, ଉଭୟ ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପଶୁପକ୍ଷୀ

ଭାବବାଦୀ ଯିହିଜିକଲ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଦର୍ଶନରେ “ଜୀବିତ ପ୍ରାଣୀ”ମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରନ୍ତି

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଜାଣି ନାହାନ୍ତି, ଏଣୁ ସେ ସାଧାରଣ ଭକ୍ତି ଦେଇଛନ୍ତି

ସେଠାରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଶବ୍ଦ “ସୃଷ୍ଟି” ର ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ଦେଇଛନ୍ତି କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି, ଉଭୟ ଜୀବିତ ଓ ମୃତ ବିଷୟ (ଯଥା ଭୂମି, ପାଣି ଓ ତାରା)

“ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଜିବିତ ବିଷୟ କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଲକ୍ଷ୍ୟକରି, “ପ୍ରାଣୀ” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା, “ଜୀବ” କିମ୍ବା “ଜୀବିତ” ନରୁବା “ସୃଷ୍ଟି ଜୀବ” “ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦର ବହୁବଚନ ଯଥା “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଏବଂ ପଶୁପକ୍ଷୀ”, ନରୁବା “ପଶୁ” କିମ୍ବା “ମାନବଜାତି” (ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦାନିଏଲ ୦୪:୧୦-୧୨ ଯିହିଜିକଲ ୦୧:୭-୯ ଯିହୋଶୁୟ ୧୦:୨୮ ଲେବୀୟ ୧୧:୪୭-୪୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୯:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

ପ୍ରାଣୀ, ଜୀବଜନ୍ତୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ପ୍ରାଣୀ” ହେଉଛି ସମସ୍ତ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିବା ଜୀବଜନ୍ତୁ, ଉଭୟ ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପଶୁପକ୍ଷୀ

ଭାବବାଦୀ ଯିହିଜିକଲ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଦର୍ଶନରେ “ଜୀବିତ ପ୍ରାଣୀ”ମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରନ୍ତି

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଜାଣି ନାହାନ୍ତି, ଏଣୁ ସେ ସାଧାରଣ ଭକ୍ତି ଦେଇଛନ୍ତି

ସେଠାରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଶବ୍ଦ “ସୃଷ୍ଟି” ର ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ଦେଇଛନ୍ତି କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି, ଉଭୟ ଜୀବିତ ଓ ମୃତ ବିଷୟ (ଯଥା ଭୂମି, ପାଣି ଓ ତାରା)

“ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଜିବିତ ବିଷୟ କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଲକ୍ଷ୍ୟକରି, “ପ୍ରାଣୀ” ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା, “ଜୀବ” କିମ୍ବା “ଜୀବିତ” ନରୁବା “ସୃଷ୍ଟି ଜୀବ” “ପ୍ରାଣୀ” ଶବ୍ଦର ବହୁବଚନ ଯଥା “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଏବଂ ପଶୁପକ୍ଷୀ”, ନରୁବା “ପଶୁ” କିମ୍ବା “ମାନବଜାତି” (ଦେଖ: ସୃଷ୍ଟି)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦାନିଏଲ ୦୪:୧୦-୧୨ ଯିହିଜିକଲ ୦୧:୭-୯ ଯିହୋଶୁୟ ୧୦:୨୮ ଲେବୀୟ ୧୧:୪୭-୪୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୯:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H255, H1320, H1321, H1870, H2119, H2416, H4639, H5315, H5971, H7430, H8318, G2226, G2937, G2938

ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ଭକ୍ତିପୂର୍ବକ ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ ବା ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

ଲୋକମାନେ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ, ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରା ସହ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିପାରିବେ, କିମ୍ବା ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ। ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲେଖାଯାଏ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଆପଣାର ପ୍ରାର୍ଥନାଗୁଡ଼ିକ ଶୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଲେ। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଦୟାଭିକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏକ ସମସ୍ୟାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନେବା ବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିବା ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ। ବହୁବାର ଲୋକମାନେ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଧନ୍ୟବାଦ ଓ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇଥାଏ। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ବେଳେବେଳେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ “ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ, ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଭାବାବେଗଗୁଡ଼ିକୁ ଅଂଶୀ କରାଇଥାଏ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ସହିତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରିଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଅନୁଭୂତି କରିପାରିବା ଉଚିତ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଈଶ୍ବର, କ୍ଷମା, ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀୟ 03:9 ପ୍ରେରିତ 08:24 ପ୍ରେରିତ 14:26 କଲସୀୟ 04:04 ଯୋହନ 17:09 ଲୁକ 11:1 ମାଥୁ 05:43-45 ମାଥୁ 14:22-24

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

06:05 ଇସହାକ୍ ରିବିକା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ରିବିକାକୁ ଜାଆଁଳ ସନ୍ତାନକୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ। **13:12** କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ ନାହିଁ। **19:08** ତା’ପରେ ବାଆଲର ବିଷୟତତ୍ତ୍ୱମାନେ ବାଆଲ୍ ଦେବତାକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେଁ ବାଆଲ୍, ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!” **21:07** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। **38:11** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିବିଷ୍ଟ ଚିତ୍ତ ହୋଇ ଏକତ୍ରିତ ଭାବରେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷାରେ, ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ପରସ୍ପର ଲାଗି ରହିଲେ। **49:18** ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ, ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କୁହନ୍ତି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ ବା ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

ଲୋକମାନେ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ, ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରା ସହ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିପାରିବେ, କିମ୍ବା ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ। ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲେଖାଯାଏ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଆପଣାର ପ୍ରାର୍ଥନାଗୁଡ଼ିକ ଶୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଲେ। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଦୟାଭିକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏକ ସମସ୍ୟାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନେବା ବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିବା ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ।

ବହୁବାର ଲୋକମାନେ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଧନ୍ୟବାଦ ଓ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇଥାଏ। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ବେଳେବେଳେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ “ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ, ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଭାବାବେଗଗୁଡ଼ିକୁ ଅଂଶୀ କରାଇଥାଏ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ସହିତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରିଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିପାରିବା ଉଚିତ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଈଶ୍ବର, କ୍ଷମା, ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀୟ 03:9 ପ୍ରେରିତ 08:24 ପ୍ରେରିତ 14:26 କଲସୀୟ 04:04 ଯୋହନ 17:09 ଲୁକ 11:1 ମାଥୁ 05:43-45 ମାଥୁ 14:22-24

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

06:05 ଇସହାକ୍ ରିବିକା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ରିବିକାକୁ ଜାଆଁଳ ସନ୍ତାନକୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ। **13:12** କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ ନାହିଁ। **19:08** ତା’ପରେ ବାଆଲର ବିଷୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ବାଆଲ୍ ଦେବତାକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେଁ ବାଆଲ୍, ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!” **21:07** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। **38:11** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିବିଷ୍ଟ ଚିତ୍ତ ହୋଇ ଏକତ୍ରିତ ଭାବରେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷାରେ, ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ପରସ୍ପର ଲାଗି ରହିଲେ। **49:18** ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ, ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କୁହନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ଭକ୍ତିଯୁକ୍ତ ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ ବା ଭକ୍ତିଯୁକ୍ତ ପ୍ରାର୍ଥନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

ଲୋକମାନେ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ, ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରା ସହ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିପାରିବେ, କିମ୍ବା ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ। ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲେଖାଯାଏ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଆପଣାର ପ୍ରାର୍ଥନାଗୁଡ଼ିକ ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଲେ। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଦୟାଭିକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏକ ସମସ୍ୟାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନେବା ବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। ବହୁବାର ଲୋକମାନେ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଧନ୍ୟବାଦ ଓ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇଥାଏ। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ବେଳେବେଳେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ “ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ, ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଭାବାବେଗଗୁଡ଼ିକୁ ଅଂଶୀ କରାଇଥାଏ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ସହିତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରିଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଇଶ୍ଵର, କ୍ଷମା, ପ୍ରଣୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀୟ 03:9 ପ୍ରେରିତ 08:24 ପ୍ରେରିତ 14:26 କଲସୀୟ 04:04 ଯୋହନ 17:09 ଲୁକ 11:1 ମାଥୁର 05:43-45 ମାଥୁର 14:22-24

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

06:05 ଇସହାକ୍ ରିବିକା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ରିବିକାକୁ ଜାଆଁଳ ସନ୍ତାନକୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ । **13:12** କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଧ୍ୟାନ କଲେ ନାହିଁ । **19:08** ତା’ପରେ ବାଆଲର ବିଷୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ବାଆଲ୍ ଦେବତାକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, "ହେଁ ବାଆଲ୍, ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!" **21:07** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ । **38:11** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି । **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିବିଷ୍ଟ ଚିତ୍ତ ହୋଇ ଏକତ୍ରିତ ଭାବରେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷାରେ, ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ପରସ୍ପର ଲାଗି ରହିଲେ । **49:18** ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ, ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କୁହନ୍ତି ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ ବା ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ଵଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ । ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

ଲୋକମାନେ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ, ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରା ସହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିପାରିବେ, କିମ୍ବା ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ । ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲେଖାଯାଏ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଆପଣାର ପ୍ରାର୍ଥନାଗୁଡ଼ିକ ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଲେ । ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦୟାଭିକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନେବା ବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିବା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ । ବହୁବାର ଲୋକମାନେ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି । ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଧନ୍ୟବାଦ ଓ ପ୍ରଣୟା ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି । ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଏବଂ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଅନୁଭୂତ ହୋଇଥାଏ । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ବେଳେବେଳେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ “ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ, ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଭାବାବେଗଗୁଡ଼ିକୁ ଅଂଶୀ କରାଇଥାଏ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ସହିତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରିଥାଏ । ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଇଶ୍ଵର, କ୍ଷମା, ପ୍ରଣୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀୟ 03:9 ପ୍ରେରିତ 08:24 ପ୍ରେରିତ 14:26 କଲସୀୟ 04:04 ଯୋହନ 17:09 ଲୁକ 11:1 ମାଥୁର 05:43-45 ମାଥୁର 14:22-24

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

06:05 ଇସହାକ୍ ରିବିକା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ରିବିକାକୁ ଜାଆଁଳ ସନ୍ତାନକୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ । **13:12** କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା

ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଧ୍ବଂସ କଲେ ନାହିଁ। **19:08** ତା’ପରେ ବାଆଁଲର ବିଷୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ବାଆଁଲ ଦେବତାକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, "ହେଁ ବାଆଁଲ, ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!" **21:07** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। **38:11** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିବିଷ୍ଟ ଚିତ୍ତ ହୋଇ ଏକତ୍ରିତ ଭାବରେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷାରେ, ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ପରସ୍ପର ଲାଗି ରହିଲେ। **49:18** ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ, ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କୁହନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ଭକ୍ତିଯୁକ୍ତ ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି "ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା" ଏବଂ "ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ ବା ଭକ୍ତିଯୁକ୍ତ ପ୍ରାର୍ଥନା" ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

ଲୋକମାନେ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ, ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରା ସହ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିପାରିବେ, କିମ୍ବା ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ବରରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ। ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲେଖାଯାଏ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଆପଣାର ପ୍ରାର୍ଥନାଗୁଡ଼ିକ ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଲେ। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଦୟାଭିକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏକ ସମସ୍ୟାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନେବା ବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିବା ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ବହୁବାର ଲୋକମାନେ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଧନ୍ୟବାଦ ଓ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ମୀକାର ଏବଂ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଅନୁଭୂତି ହୋଇଥାଏ। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ବେଳେବେଳେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ "ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ" ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ, ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଭାବାବେଗଗୁଡ଼ିକୁ ଅଂଶୀ କରାଇଥାଏ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ସହିତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରିଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ "ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଅନୁଭୂତି କରିପାରିବା ଉଚିତ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଈଶ୍ବର, କ୍ଷମା, ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀୟ 03:9 ପ୍ରେରିତ 08:24 ପ୍ରେରିତ 14:26 କଲସୀୟ 04:04 ଯୋହନ 17:09 ଲୁକ 11:1 ମାଥୁର 05:43-45 ମାଥୁର 14:22-24

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

06:05 ଇସହାକ୍ ରିବିକା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ରିବିକାକୁ ଜାଆଁଳ ସନ୍ତାନକୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ। **13:12** କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଧ୍ବଂସ କଲେ ନାହିଁ। **19:08** ତା’ପରେ ବାଆଁଲର ବିଷୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ବାଆଁଲ ଦେବତାକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, "ହେଁ ବାଆଁଲ, ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!" **21:07** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। **38:11** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିବିଷ୍ଟ ଚିତ୍ତ ହୋଇ ଏକତ୍ରିତ ଭାବରେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷାରେ, ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ପରସ୍ପର ଲାଗି ରହିଲେ। **49:18** ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ, ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କୁହନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ ବା ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

ଲୋକମାନେ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ, ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରା ସହ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିପାରିବେ, କିମ୍ବା ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ। ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲେଖାଯାଏ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଦୀଉଦ ଆପଣାର ପ୍ରାର୍ଥନାଗୁଡ଼ିକ ଶୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଲେ। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଦୟାଭିକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏକ ସମସ୍ୟାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନେବା ବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିବା ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। ବହୁବାର ଲୋକମାନେ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଧନ୍ୟବାଦ ଓ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଅନୁଭୂତି ହୋଇଥାଏ। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ବେଳେବେଳେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ “ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ, ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଭାବାବେଗଗୁଡ଼ିକୁ ଅଂଶୀ କରାଇଥାଏ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ସହିତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରିଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଅନୁଭୂତି କରିପାରିବା ଉଚିତ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଈଶ୍ବର, କ୍ଷମା, ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀୟ 03:9 ପ୍ରେରିତ 08:24 ପ୍ରେରିତ 14:26 କଲସୀୟ 04:04 ଯୋହନ 17:09 ଲୁକ 11:1 ମାଥୁର 05:43-45 ମାଥୁର 14:22-24

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

06:05 ଇସହାକ୍ ରିବିକା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ରିବିକାକୁ ଜାଆଁଳ ସନ୍ତାନକୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ। **13:12** କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ ନାହିଁ। **19:08** ତା’ପରେ ବାଆଲର ବିଷୟତତ୍ତ୍ୱମାନେ ବାଆଲ୍ ଦେବତାକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେଁ ବାଆଲ୍, ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!” **21:07** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। **38:11** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିବିଷ୍ଟ ଚିତ୍ତ ହୋଇ ଏକତ୍ରିତ ଭାବରେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷାରେ, ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ପରସ୍ପର ଲାଗି ରହିଲେ। **49:18** ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ, ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କୁହନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ ବା ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

ଲୋକମାନେ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ, ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରା ସହ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିପାରିବେ, କିମ୍ବା ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ। ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲେଖାଯାଏ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଆପଣାର ପ୍ରାର୍ଥନାଗୁଡ଼ିକ ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଲେ। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଦୟାଭିକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏକ ସମସ୍ୟାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନେବା ବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିବା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ବହୁବାର ଲୋକମାନେ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଧନ୍ୟବାଦ ଓ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଅନୁଭୂତ ହୋଇଥାଏ। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ବେଳେବେଳେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ “ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ, ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଭାବାବେଗଗୁଡ଼ିକୁ ଅଂଶୀ କରାଇଥାଏ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ସହିତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରିଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବା ଉଚିତ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଈଶ୍ବର, କ୍ଷମା, ପ୍ରଶଂସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀୟ 03:9 ପ୍ରେରିତ 08:24 ପ୍ରେରିତ 14:26 କଲସୀୟ 04:04 ଯୋହନ 17:09 ଲୁକ 11:1 ମାଥୁର 05:43-45 ମାଥୁର 14:22-24

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

06:05 ଇସହାକ୍ ରିବିକା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ରିବିକାକୁ ଜାଆଁଳ ସନ୍ତାନକୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ। **13:12** କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ ନାହିଁ। **19:08** ତା’ପରେ ବାଆଲର ବିଷୟତତ୍ତ୍ୱମାନେ ବାଆଲ୍ ଦେବତାକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେଁ ବାଆଲ୍, ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!” **21:07** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। **38:11** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିବିଷ୍ଟ ଚିତ୍ତ ହୋଇ ଏକତ୍ରିତ ଭାବରେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷାରେ, ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ପରସ୍ପର ଲାଗି ରହିଲେ। **49:18** ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ, ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କୁହନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା” ଏବଂ “ପ୍ରାର୍ଥନାକାରୀ ବା ଭକ୍ତିସୂଚକ ପ୍ରାର୍ଥନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

ଲୋକମାନେ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ, ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରା ସହ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିପାରିବେ, କିମ୍ବା ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ। ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲେଖାଯାଏ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଆପଣାର ପ୍ରାର୍ଥନାଗୁଡ଼ିକ ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଲେ। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଦୟାଭିକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏକ ସମସ୍ୟାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନେବା ବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିବା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ବହୁବାର ଲୋକମାନେ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଧନ୍ୟବାଦ ଓ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି। ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଅନୁଭୂତ ହୋଇଥାଏ। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ବେଳେବେଳେ

ତାହାଙ୍କ ସହିତ “ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ, ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଭାବାବେଗଗୁଡ଼ିକୁ ଅଂଶୀ କରାଇଥାଏ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ସହିତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରିଥାଏ। ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବା ଉଚିତ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଇଶ୍ଵର, କ୍ଷମା, ପ୍ରଣୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀୟ 03:9 ପ୍ରେରିତ 08:24 ପ୍ରେରିତ 14:26 କଲସୀୟ 04:04 ଯୋହନ 17:09 ଲୁକ 11:1 ମାଥୁର 05:43-45 ମାଥୁର 14:22-24

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

06:05 ଇସହାକ୍ ରିବିକା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ରିବିକାକୁ ଜାଆଁଳ ସନ୍ତାନକୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ। **13:12** କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଧ୍ୟାନ କଲେ ନାହିଁ। **19:08** ତା’ପରେ ବାଆଲର ବିଷୟତବକ୍ତ୍ରମାନେ ବାଆଲ୍ ଦେବତାକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେଁ ବାଆଲ୍, ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!” **21:07** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। **38:11** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିବିଷ୍ଟ ଚିତ୍ତ ହୋଇ ଏକତ୍ରିତ ଭାବରେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷାରେ, ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ପରସ୍ପର ଲାଗି ରହିଲେ। **49:18** ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ, ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କୁହନ୍ତି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H559, H577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G154, G1162, G1189, G1783, G2065, G2171, G2172, G3870, G4335, G4336

ପ୍ରାସାଦ, ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

‘ପ୍ରାସାଦ’ ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଗୃହକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ, ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ରାଜା, ତାଙ୍କର ପରିବାର ଏବଂ

ଦାସଦାସୀଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଯେପରି ଭାବରେ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି, ମହାଯାଜକ ମଧ୍ୟ ଗୋଟିଏ ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାସାଦରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାପତ୍ୟ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରରେ ଅତିଶୟ ବହୁଳ ଭାବରେ ବିଭୂଷିତଥିଲା I ଗୋଟିଏ ପ୍ରାସାଦର କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସ୍ତର କିମ୍ବା କାଷ୍ଠ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ମୂଲ୍ୟବାନ କାଷ୍ଠ, ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣ, କିମ୍ବା ହସ୍ତୀଦନ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଚ୍ଛାଦିତ ହୋଇଥିଲା I ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାସାଦରେ ଆହୁରି ଅନେକ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯହିଁରେ ସାଧାରଣତଃ, ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ମହାଯାଜକ, ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

2 ବଂଶାବଳି 28:7-8 2 ଶାମୁୟେଲ 11:2-3 ଦାନୀୟେଲ 05: 5-6 ମାଥୁର 26: 3-5 ଗୀତସଂହିତା 045: 8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

ପ୍ରାସାଦ, ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

‘ପ୍ରାସାଦ’ ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଗୃହକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ, ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ରାଜା, ତାଙ୍କର ପରିବାର ଏବଂ

ଦାସଦାସୀଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଯେପରି ଭାବରେ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି, ମହାଯାଜକ ମଧ୍ୟ ଗୋଟିଏ ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାସାଦରେ ବାସ

କରୁଥିଲେ I ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାପତ୍ୟ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରରେ ଅତିଶୟ ବହୁଳ ଭାବରେ ବିଭୂଷିତଥିଲା I ଗୋଟିଏ ପ୍ରସାଦର କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସ୍ତର କିମ୍ବା କାଷ୍ଠ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ମୂଲ୍ୟବାନ କାଷ୍ଠ, ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣ, କିମ୍ବା ହସ୍ତୀଦନ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଚ୍ଛାଦିତ ହୋଇଥିଲା I ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରସାଦରେ ଆହୁରି ଅନେକ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯହିଁରେ ସାଧାରଣତଃ, ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ମହାଯାଜକ, ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

2 ବଂଶାବଳି 28:7-8 2 ଶାମୁୟେଲ 11:2-3 ଦାନୀୟେଲ 05: 5-6 ମାଥୁର 26: 3-5 ଗୀତସଂହିତା 045: 8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

ପ୍ରାସାଦ, ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

‘ପ୍ରାସାଦ’ ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଗୃହକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ, ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ରାଜା, ତାଙ୍କର ପରିବାର ଏବଂ

ଦାସଦାସୀଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଯେପରି ଭାବରେ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି, ମହାଯାଜକ ମଧ୍ୟ ଗୋଟିଏ ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାସାଦରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାପତ୍ୟ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରରେ ଅତିଶୟ ବହୁଳ ଭାବରେ ବିଭୂଷିତଥିଲା I ଗୋଟିଏ ପ୍ରସାଦର କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସ୍ତର କିମ୍ବା କାଷ୍ଠ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ମୂଲ୍ୟବାନ କାଷ୍ଠ, ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣ, କିମ୍ବା ହସ୍ତୀଦନ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଚ୍ଛାଦିତ ହୋଇଥିଲା I ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରସାଦରେ ଆହୁରି ଅନେକ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯହିଁରେ ସାଧାରଣତଃ, ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ମହାଯାଜକ, ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

2 ବଂଶାବଳି 28:7-8 2 ଶାମୁୟେଲ 11:2-3 ଦାନୀୟେଲ 05: 5-6 ମାଥୁର 26: 3-5 ଗୀତସଂହିତା 045: 8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

ପ୍ରାସାଦ, ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

‘ପ୍ରାସାଦ’ ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଗୃହକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ, ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ରାଜା, ତାଙ୍କର ପରିବାର ଏବଂ

ଦାସଦାସୀଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଯେପରି ଭାବରେ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି, ମହାଯାଜକ ମଧ୍ୟ ଗୋଟିଏ ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାସାଦରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାପତ୍ୟ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରରେ ଅତିଶୟ ବହୁଳ ଭାବରେ ବିଭୂଷିତଥିଲା I ଗୋଟିଏ ପ୍ରସାଦର କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସ୍ତର କିମ୍ବା କାଷ୍ଠ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ମୂଲ୍ୟବାନ କାଷ୍ଠ, ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣ, କିମ୍ବା ହସ୍ତୀଦନ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଚ୍ଛାଦିତ ହୋଇଥିଲା I ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରସାଦରେ ଆହୁରି ଅନେକ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯହିଁରେ ସାଧାରଣତଃ, ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ମହାଯାଜକ, ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

2 ବଂଶାବଳି 28:7-8 2 ଶାମୁୟେଲ 11:2-3 ଦାନୀୟେଲ 05: 5-6 ମାଥୁର 26: 3-5 ଗୀତସଂହିତା 045: 8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

ପ୍ରାସାଦ, ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

‘ପ୍ରାସାଦ’ ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଗୃହକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ, ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ରାଜା, ତାଙ୍କର ପରିବାର ଏବଂ ଦାସଦାସୀଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଯେପରି ଭାବରେ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି, ମହାଯାଜକ ମଧ୍ୟ ଗୋଟିଏ ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାସାଦରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାପତ୍ୟ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରରେ ଅତିଶୟ ବହୁଳ ଭାବରେ ବିଭୂଷିତଥିଲା I ଗୋଟିଏ ପ୍ରାସାଦର କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସ୍ତର କିମ୍ବା କାଷ୍ଠ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ମୂଲ୍ୟବାନ କାଷ୍ଠ, ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣ, କିମ୍ବା ହସ୍ତୀଦନ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଚ୍ଛାଦିତ ହୋଇଥିଲା I ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାସାଦରେ ଆହୁରି ଅନେକ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯହିଁରେ ସାଧାରଣତଃ, ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ମହାଯାଜକ, ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

2 ବଂଶାବଳି 28:7-8 2 ଶାମୁୟେଲ 11:2-3 ଦାନୀୟେଲ 05: 5-6 ମାଥୁର 26: 3-5 ଗୀତସଂହିତା 045: 8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

ପ୍ରାସାଦ, ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

‘ପ୍ରାସାଦ’ ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ କୋଠା ବା ଗୃହକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ, ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ରାଜା, ତାଙ୍କର ପରିବାର ଏବଂ ଦାସଦାସୀଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଯେପରି ଭାବରେ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି, ମହାଯାଜକ ମଧ୍ୟ ଗୋଟିଏ ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାସାଦରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ପ୍ରାସାଦଗୁଡ଼ିକ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାପତ୍ୟ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରରେ ଅତିଶୟ ବହୁଳ ଭାବରେ ବିଭୂଷିତଥିଲା I ଗୋଟିଏ ପ୍ରାସାଦର କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ଆସବାସପାତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସ୍ତର କିମ୍ବା କାଷ୍ଠ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ମୂଲ୍ୟବାନ କାଷ୍ଠ, ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣ, କିମ୍ବା ହସ୍ତୀଦନ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଚ୍ଛାଦିତ ହୋଇଥିଲା I ବହୁ ଅଂଶ ବିଶିଷ୍ଟ ପ୍ରାସାଦରେ ଆହୁରି ଅନେକ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯହିଁରେ ସାଧାରଣତଃ, ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ କୋଠାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ମହାଯାଜକ, ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ

2 ବଂଶାବଳି 28:7-8 2 ଶାମୁୟେଲ 11:2-3 ଦାନୀୟେଲ 05: 5-6 ମାଥୁର 26: 3-5 ଗୀତସଂହିତା 045: 8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H643, H759, H1001, H1002, H1004, H1055, H1406, H1964, H1965, H2038, H2918, G833, G933, G4232

ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ବଳିକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନ୍ୟାୟକୁ ଏବଂ ତାହା କ୍ରୋଧକୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବଳିଦାନର ରକ୍ତମାନବ ସମାଜର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତବଳିସ୍ଵରୂପ ଅଟେ I କୁଶ ଉପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ରୋଧକୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିଥିଲା I

ଏହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ଖୋଲିଦେଲା ଯେପରି ସେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅନୁଗ୍ରହ ସହିତ ଦେଖିବେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଯାଚିବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ “ସନ୍ତୁଷ୍ଟିକରଣ” ବା “ଯେପରି ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିବେଦନ କରାଯିବ ଯେ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବେ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ତୁଷ୍ଟିକରଣ” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅତି ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ଅଟେ I

ଏହି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଛି, ତହିଁର ତୁଳନା କରିବା ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ କ୍ଷତିପୂରଣ, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ, କ୍ଷମା, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 02:1-3 1ମ ଯୋହନ 04:9-10 ରୋମୀୟ 03:25-26

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2434, G2435

ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ବଳିକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନ୍ୟାୟକୁ ଏବଂ ତାହା କ୍ରୋଧକୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବଳିଦାନର ରକ୍ତମାନବ ସମାଜର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତବଳିସ୍ବରୂପ ଅଟେ I କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ କ୍ରୋଧକୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିଥିଲା I

ଏହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ଖୋଲିଦେଲା ଯେପରି ସେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅନୁଗ୍ରହ ସହିତ ଦେଖିବେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଯାଚିବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ “ସନ୍ତୁଷ୍ଟିକରଣ” ବା “ଯେପରି ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିବେଦନ କରାଯିବ ଯେ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବେ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ତୁଷ୍ଟିକରଣ” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅତି ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ଅଟେ I

ଏହି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଛି, ତହିଁର ତୁଳନା କରିବା ମହତ୍ତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟ ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ କ୍ଷତିପୂରଣ, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ, କ୍ଷମା, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 02:1-3 1ମ ଯୋହନ 04:9-10 ରୋମୀୟ 03:25-26

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2434, G2435

ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ବଳିକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନ୍ୟାୟକୁ ଏବଂ ତାହା କ୍ରୋଧକୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବଳିଦାନର ରକ୍ତମାନବ ସମାଜର ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତବଳିସ୍ବରୂପ ଅଟେ I କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ କ୍ରୋଧକୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିଥିଲା I

ଏହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ଖୋଲିଦେଲା ଯେପରି ସେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅନୁଗ୍ରହ ସହିତ ଦେଖିବେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଯାଚିବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ “ସନ୍ତୁଷ୍ଟିକରଣ” ବା “ଯେପରି ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିବେଦନ କରାଯିବ ଯେ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବେ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ କରିବେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ତୁଷ୍ଟିକରଣ” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ଅତି ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ଅଟେ I

ଏହି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଛି, ତହିଁର ତୁଳନା କରିବା ମହତ୍ତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟ ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ କ୍ଷତିପୂରଣ, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ, କ୍ଷମା, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ଯୋହନ 02:1-3 1ମ ଯୋହନ 04:9-10 ରୋମୀୟ 03:25-26

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G2434, G2435

ପ୍ରୀତିଲା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରୀତିଲା ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ସ୍ବାମୀ ଆକ୍ବିଲା ଯିହୁଦୀୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ମିଶନରୀ

କାର୍ଯ୍ୟରେ ଏକତ୍ର ମିଶି କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I

ପ୍ରାୟିଲ୍ଲା ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ସ୍ବାମୀ ଆକ୍ରିଲା ରୋମ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ କାରଣ ସମ୍ରାଟ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ସେହି ସ୍ଥାନ ଛାଡ଼ି ଚାଲିଯିବାକୁ ବଳପୂର୍ବକ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ I ପ୍ରାୟିଲ୍ଲା ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ସ୍ବାମୀ ଆକ୍ରିଲାଙ୍କୁ ପାଉଲ କରିନ୍ଥୁରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ I

ସେମାନେ ତତ୍ପ୍ରତିନିର୍ବାଣକାରୀଥିଲେ ଏବଂ ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯୋଗ ଦେଲେ I

ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ ସୁରିଆକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ କରିନ୍ଥୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ପ୍ରାୟିଲ୍ଲା ଏବଂ ଆକ୍ରିଲା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗଲେ I ସୁରିଆରୁ ସେହି ତିନି ଜଣ ଏଫିସକୁ ଗଲେ I

ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ ଏଫିସ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ, ପ୍ରାୟିଲ୍ଲା ଏବଂ ଆକ୍ରିଲା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ରହିଗଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ସୁସମାଚାରର ପ୍ରଚାର କାର୍ଯ୍ୟ ଜାରି ରଖିଲେ I

ସେମାନେ ଏଫିସରେ ଆପଲ୍ଲ ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ I ସେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଏବଂ ସେ ଜଣେ ଅନୁଗ୍ରହଦାନପ୍ରାପ୍ତ ବକ୍ତା ଏବଂ ଶିକ୍ଷକଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, କରନ୍ଥୁ, ଏଫିସ, ପାଉଲ, ରୋମ, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 16:19-20 2 ଯୁ ତୀମଥ 04:19-22 ପ୍ରେରିତ 18:1-3 ପ୍ରେରିତ 18:24-26

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ବର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ବାରା

ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ।

ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ବାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ବାଦଶ

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦା 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ବାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ତକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦା 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ତକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ତକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ

ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳ୍ପ ଚଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳ୍ପ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳ୍ପ ଚଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳ୍ପ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ।

ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳ୍ପର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳ୍ପରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ।

ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#) (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#) (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦା 01:17-19 ଲୁକ ୦୦୯:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#) (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦା 01:17-19 ଲୁକ ୦୦୯:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯାଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯାଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#) (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯାଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯାଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯାଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯାଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯାଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯାଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#) (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦା 01:17-19 ଲୁକ ୦୦୯:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଳଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଳ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦା 01:17-19 ଲୁକ ୦୦୯:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଳଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଳ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା

ପଠାଯାଇଥିଲେ। "ପ୍ରେରିତପଦ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

"ପ୍ରେରିତ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

"ପ୍ରେରିତ" ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ" କିମ୍ବା "ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ତକାଯାଇଅଛି।" "ପ୍ରେରିତ" ଏବଂ "ଶିଷ୍ୟ" ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ତକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳ୍ପର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳ୍ପରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ "ପ୍ରେରିତଗଣ" ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। "ପ୍ରେରିତପଦ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

"ପ୍ରେରିତ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।" ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

"ପ୍ରେରିତ" ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ" କିମ୍ବା "ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ତକାଯାଇଅଛି।" "ପ୍ରେରିତ" ଏବଂ "ଶିଷ୍ୟ" ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଶିଶୁରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#) (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦା 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳ୍ପ ଚଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳ୍ପ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଳଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଳ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ୱାଦଶ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଳଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଳ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳ୍ପ ଚଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳ୍ପ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଲ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତମାନେ, ପ୍ରେରିତପଦ

ସଂଜ୍ଞା:

ପରମେଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ପୁରୁଷମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପଠାଯାଇଥିଲେ। “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଅଧିକାରୀକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ବଛାଯାଇଥିଲେ।

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି ତାଙ୍କ ପରି ସମାନ ଅଧିକାର ପ୍ରେରିତଙ୍କର ଅଛି। ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାର ଜଣ ଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ। ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ହେଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ମଧ୍ୟ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ଦମ୍ଭର ସହ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

“ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାହାରକୁ ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ବାହାରକୁ ଯାଇ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଡକାଯାଇଅଛି।” “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ। ବାଇବେଲରେ ଏହି ପଦଟିକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଧ୍ୟାନ ରଖିବା ଦରକାର। (ଦେଖନ୍ତୁ [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, [ଯାକୁବ\(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର\)](#), ପାଉଲ, ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ପଦ ଗୁଡ଼ିକ:

ଯିହୁଦୀ 01:17-19 ଲୁକ ୦୦9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

26:10 ତାପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାଛିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ବୋଲି ଡକାଗଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ। **30:01** ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ। **38:02** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଅଳିର ତଦାରଖତର ଅଧିକାରୀଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଅଳିରୁ ଚୋରୀ କଲେ। **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ମିଳିମିଶି ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେଇଥିଲେ। **46:08** ତାହାପରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାମକ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଶାଉଳଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଶାଉଳ କିପରି ଦମେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G651, G652, G2491, G5376, G5570

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିଯିବାକୁ କହନ୍ତି “ତୁମ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। "ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ" ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ" କିମ୍ବା "ଅଙ୍ଗୁରଲତା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଫଳପ୍ରଦ ହେବ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ" କିମ୍ବା "ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ" କିମ୍ବା "ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଠକଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ "ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ" ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ" କିମ୍ବା "ଉତ୍ତମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଆତ୍ମିକ ଫଳ" ଯେପରି "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି" ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଫଳ" ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା "ଫଳବନ୍ତ" ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ "ଫଳ" ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ "ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ" ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। "ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ" ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ"। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ଏହାର ଫଳ" କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, "ଜ୍ଞାନର ଫଳ" ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

"ଭୂମିର ଫଳ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। "ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ" ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। "ଗର୍ଭର ଫଳ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—" ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ "ଫଳ" ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ "ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ" ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଫଳବନ୍ତ" ଶବ୍ଦ ଯେପରି "ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା" କିମ୍ବା "ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା" କିଅବା "ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଭୂମିର ଫଳ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି "ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ" କିଅବା "ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ" ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ "ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ" ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, "ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ" ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି "ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା" କିଅବା "ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ" କିଅବା "ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁ 03:08 ମାଥୁ 07:17

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ

ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ" ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି "ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା" କିଅବା "ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ" କିଅବା "ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

"ଗର୍ଭର ଫ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ" କିଅବା "ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ" କିମ୍ବା କେବଳ "ସନ୍ତାନ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି "ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ," ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ "ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।" ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। "ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ" ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ" କିମ୍ବା "ଅଙ୍ଗୁରଲତା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଫଳପ୍ରଦ ହେବ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ" କିମ୍ବା "ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ" କିମ୍ବା "ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ "ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ" ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ" କିମ୍ବା "ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଆତ୍ମିକ ଫଳ" ଯେପରି "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି" ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ,ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଫଳ" ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା "ଫଳବନ୍ତ" ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ "ଫଳ" ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ "ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ" ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। "ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ" ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ"। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ଏହାର ଫଳ" କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, "ଜ୍ଞାନର ଫଳ" ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

"ଭୂମିର ଫଳ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। "ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ" ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। "ଗର୍ଭର ଫଳ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—" ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ "ଫଳ" ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ "ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ" ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଫଳବନ୍ତ" ଶବ୍ଦ ଯେପରି "ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା" କିମ୍ବା "ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା" କିଅବା "ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା"

ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର

ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ

ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଆଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍କୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଶୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ

କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଜୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ,ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ,ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ

କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଆଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ

ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା

“ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଲବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ବାଲବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ । ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ” । ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ । ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ । “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ । “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ । ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ । “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଜୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଲବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ,ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଲବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ବାଲବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ । ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ । “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ” । ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ । ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ । “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ । “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ । ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ । “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଲବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଲବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଲବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶଯ୍ୟା, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ତରୀ ଓ ଶଯ୍ୟାକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶଯ୍ୟା ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିଯିବାକୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଜୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ

କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମ୍ପରାଗତ ପଣ୍ଡା ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଠକଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଶୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଶୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ

“ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ,ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ,ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା

“ଖାଦ୍ୟ ଶଯ୍ୟା ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶଯ୍ୟା, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁ 03:08 ମାଥୁ 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ

“ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଲଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍ଗୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ,ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ

ଅନୁଭୂତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଥାଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍କୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫଳ, ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳବନ୍ତ, ଫଳପ୍ରଦ, ଫଳହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫଳ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୃକ୍ଷର ସେହି ଭାଗ ଯାହାକୁ ଖାଦ୍ୟ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ I କିଛି ଜିନିଷ ଯାହା “ଫଳବନ୍ତ” ଅଟେ ତାହା ବହୁତ ଫଳ ଫଳି ଥାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବାଇବଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ବାଇବଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ ଶୈଳୀ ନିମନ୍ତେ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ। ଯେପରି ଗୋଟିଏ ଗଛର ଫଳ ଦେଖାଏ ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାର ଗଛ ଅଟେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବ୍ଦ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟ କରେ କି ସେ କି ପ୍ରକାରେ ଚରିତ୍ର ଧାରଣ କରି ଅଛି। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଲ କିଅବା ମନ୍ଦ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିପାରେ, କିନ୍ତୁ “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦର ସବୁବେଳେ ସାକାରାତ୍ମକ ବା ସୁନିଶ୍ଚିତ ଅର୍ଥ ହୋଇ ଥାଏ ଯାହା ବହୁଳ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ଫଳବନ୍ତ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ”। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତାହା ସହିତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ ଓ ତାହା ସହିତ ଧନ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ।

ସାଧାରଣତଃ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଏହାର ଫଳ” କାହାଠାରୁ କିଛି ଆସେ କି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଜ୍ଞାନର

ଫଳ” ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଜ୍ଞାନରୁ ଆସେ।

“ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ। ଏହା କେବଳ ସେହି ଫଳକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ ଯେପରି ଅଂଗୁର, ଖଜୁରୀ କିନ୍ତୁ ପନିପରିବା, ଚଣା ଓ ଶସ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। “ଆତ୍ମାଙ୍କ ଫଳ” ଆଲଙ୍କାରିକ ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଧାର୍ମିକ ଗୁଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଲୋକମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ। “ଗର୍ଭର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ—” ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ସାଧାରଣ “ଫଳ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷା ଗୋଟିଏ ଫଳବନ୍ତ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ବିଶେଷ ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ବହୁ ଭାଷାରେ ଏହା ସାଧାରଣ ହୋଇ ଆଇପାରେ ବହୁବଚନ ନିମନ୍ତେ “ବହୁଳ ଫଳ ବା ଫଳପ୍ରଦ” ଯେତେବେଳେ ଏହା ଗୋଟିଏରୁ ଅଧିକ ଫଳକୁ ବୁଝାଏ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳବନ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି “ଅଧିକ ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା” କିଅବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଭୂମିର ଫଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି “ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ସେହି ଭୂମି ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଢ଼େ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରଜାବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅ” ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, “ଯାହା ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବାକୁ” ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାକୁ ଯେପରି “ଅନେକ ବଂଶଜ ହେବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ଓ ବଂଶଧର ହେବ” କିଅବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେଉ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ତୁମର ଅଧିକ ବଂଶଧର ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଗର୍ଭର ଫ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯାହା ଗର୍ଭ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ” କିଅବା “ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଜନ୍ମ ଦିଏ” କିମ୍ବା କେବଳ “ସନ୍ତାନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯେତେବେଳେ ଏଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କୁ କହନ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ଗର୍ଭର ଫଳ ଧନ୍ୟ ହେଉ,” ତାଙ୍କର କହିବାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ଶିଶୁକୁ ତୁମ୍ଭେ ଜନ୍ମ ଦେବ ସେ ଧନ୍ୟ ହେଉ।” ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ଏହାର ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ। “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତାର ଫଳ” ଆଉ ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା ଫଳ” କିମ୍ବା “ଅଙ୍କୁରଲତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଫଳପ୍ରଦ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବହୁଳ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ସନ୍ତାନ ହେବେ” କିମ୍ବା “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ହେବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲଙ୍କ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଫଳବନ୍ତ ପରିଶ୍ରମକୁ” ପରିଶ୍ରମ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଫଳଫଳେ” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ୟମ ଯାହା ଅନେକ ଲୋକ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଆତ୍ମିକ ଫଳ” ଯେପରି “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯାହା ଉତ୍ପନ୍ନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯାହା କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବାକ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କାହା ଜୀବନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି” ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବତରଣ କରିବା, ଶସ୍ୟ, ଦ୍ରାକ୍ଷା ଫଳ(ଅଂଗୁର), ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଦ୍ରାକ୍ଷାଲତା, ଗର୍ଭ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 01:11 ଲୁକ 08:15 ମାଥୁର 03:08 ମାଥୁର 07:17

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4, H1061, H1063, H1069, H2233, H2981, H3581, H3759, H3899, H3978, H4022, H5108, H6509, H6529, H7019, H8393, H8570, G1081, G2590, G2592, G2593, G3703, G5052, G5352

ଫାଟକ, ସକଳ ଫାଟକ, ଫାଟକ ରୋଧକ, ଦ୍ଵାରପାଳ, ସକଳ ଦ୍ଵାରପାଳ, ଫାଟକ ଖମ୍ବ, ପ୍ରବେଶ ପଥ, ସକଳ ପ୍ରବେଶ ପଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ “ଫାଟକ” ବାଡ଼ କିଅବା କାନ୍ଥରେ ଏକ ଅବରୋଧକାରୀ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ଘର କିଅବା ସହରର ଚତୁର୍ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥାଏ I “ଫାଟକ ରୋଧକ” କାଠ କିଅବା ଧାତୁରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା କୁ ନେଇ ଫାଟକରେ ତାଲା ଲଗାଯାଏ I

ଏକ ନଗର ଫାଟକ ଖୋଲା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ତେବେ ଅନୁମତି ମିଳେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ, ପଶୁ ଓ ସାମାନ ସହର ବାହାରକୁ କିଅବା ଭିତରକୁ ଆସେ ଓଯାଏ I ସହରର ସୁରକ୍ଷା ନିମନ୍ତେ, ଏହାର କାନ୍ଥ ଓ ଫାଟକ ମୋଟା ଓ ଶକ୍ତ ଅଟେ I ଫାଟକ ବନ୍ଦ କରାଯାଉଥିଲା ଓ କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ବସ୍ତୁ ଦ୍ଵାରା ତାଲା ଲଗା ଯାଉଥିଲା ତାହା ଯୋଗୁ ଶତ୍ରୁ ସୈନିକ ନଗରରେ ପ୍ରବେଶ କରି ନପାରେ I

ନଗର ଫାଟକ ନଗର ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ଖବର ଓ ସାମାଜିକ କେନ୍ଦ୍ର ରୂପରେ କାମ କରେ I ଏହା ସେହି ସ୍ଥାନ ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ ହୁଏ ଓ ବିଚାର କରାଯାଏ, କାରଣ ନଗର କାନ୍ଥ ମୋଟା ହୋଇ ଥିବା

ଯୋଗୁ ପ୍ରବେଶ ପଥ ବଡ଼ ହୋଇ ଥିବା ହେତୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ର ଗରମ କିରଣ ରୁ ବଂଚାଇ ଶୀତଳ ଛାଇ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲା ।
ନାଗରିକମାନେ ସେହି ଛାଇରେ ବସି ଆନନ୍ଦରେ ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସାୟ କରୁଥିଲେ ଓ କାନୁନ ମକଦ୍ଦମା ର ବିଚାର କରୁଥିଲେ ।
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଆଉ କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଫାଟକ” କୁ “ଦ୍ଵାରା” କିଅବା “କାନ୍ଥ ଖୋଲା”
କିଅବା “ଅବରୋଧକାରୀ” କିଅବା “ପ୍ରବେଶ ପଥ” । ବାକ୍ୟାଂଶ “ଫାଟକ ବନ୍ଦ କରିବା କଡ଼ି” କୁ “ଫାଟକ ବୋଲଟ୍” କିଅବା
“ଫାଟକକୁ ତାଲା ପକାଇବାକୁ କାଠକଡ଼ି” କିଅବା “ଫାଟକ ଧାତୁ ଛାଡ଼ିର ତାଲା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୯:୨୩-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୧୦::୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୨୧:୧୮-୧୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ-୧୯:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୫୯-୬-
ମାଥୁର ୦୭: ୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1817, H5592, H6607, H8179, H8651, G2374, G4439, G4440

ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାମାନଙ୍କୁ ଫାରୋ କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ସର୍ବମୋଟ 2000 ରୁ ଅଧିକ ବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ 300ରୁ ଅଧିକ ଫାରୋମାନେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କଲେ । ଏହି ମିସରୀୟ
ରାଜାମାନେ ଅତିଶୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀଥିଲେ । ଏହି ଫାରୋମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକଙ୍କ ନାମ ବାଇବଲରେ ଉଲ୍ଲେଖ
ହୋଇଛି । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ପଦବୀକୁ ପଦବୀ ବଦଳରେ ଏକ ନାମ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ।
ଏହି କ୍ଷେତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ, ଫାରୋ ପଦର ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ ଇଂରାଜିରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷର କରି ଫାରୋ ବୋଲି ଲେଖାଯାଇଅଛି ।
(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#)
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 07:9-10 ପ୍ରେରିତ 07:11-13 ପ୍ରେରିତ 07:20-21 ଆଦିପୁସ୍ତକ 12:14-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 40:6-8 ଆଦିପୁସ୍ତକ
41:25-26

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

08:06 ଦିନେ ରାତିରେ, ଫାରୋ ଯାହା ମିସରୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କ ରାଜାମାନଙ୍କୁ କହନ୍ତି, ସେ ଦୁଇଟି ସ୍ଵପ୍ନ ଦେଖିଲା, ଯାହା
ତାହାର ମନକୁ ଅତିଶୟ ବିଚଳିତ କଲା । **08:08** ଫାରୋ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପ୍ରତି ଏତେଦୂର ପ୍ରଭାବିତ ହେଲେ ଯେ, ସେ
ତାହାଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ମିସର ଉପରେ ଦ୍ଵିତୀୟ ଅତିଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । **09:02** ତେଣୁ ସେହିଫାରୋ ସେହି
ସମୟରେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ, ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସ୍ରୀୟମାନଙ୍କର କ୍ରୀତଦାସ କଲେ । **09:13** ମୁଁ
ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବି ଫାରୋ ଯେପରି ତୁମ୍ଭେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ସେମାନଙ୍କ ଦାସତ୍ଵ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାର କରି
ଆଣିବ । **10:02** ଏହି ଦଣ୍ଡ ଓ ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା, ଇଶ୍ଵର ଦେଖାଇଲେ ଫାରୋଙ୍କୁ ଯେ ସେ ଫାରୋଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ
ମିସରର ସମସ୍ତ ଦେବଗଣଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4428, H4714, H6547, G5328

ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାମାନଙ୍କୁ ଫାରୋ କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ସର୍ବମୋଟ 2000 ରୁ ଅଧିକ ବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ 300ରୁ ଅଧିକ ଫାରୋମାନେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କଲେ । ଏହି ମିସରୀୟ
ରାଜାମାନେ ଅତିଶୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀଥିଲେ । ଏହି ଫାରୋମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକଙ୍କ ନାମ ବାଇବଲରେ ଉଲ୍ଲେଖ
ହୋଇଛି । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ପଦବୀକୁ ପଦବୀ ବଦଳରେ ଏକ ନାମ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ।
ଏହି କ୍ଷେତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ, ଫାରୋ ପଦର ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ ଇଂରାଜିରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷର କରି ଫାରୋ ବୋଲି ଲେଖାଯାଇଅଛି ।
(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#)
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 07:9-10 ପ୍ରେରିତ 07:11-13 ପ୍ରେରିତ 07:20-21 ଆଦିପୁସ୍ତକ 12:14-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 40:6-8 ଆଦିପୁସ୍ତକ

41:25-26

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

08:06 ଦିନେ ରାତିରେ, ଫାରୋ ଯାହା ମିସରୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କ ରାଜାମାନଙ୍କୁ କହନ୍ତି, ସେ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖିଲା, ଯାହା ତାହାର ମନକୁ ଅତିଶୟ ବିଚଳିତ କଲା I **08:08** ଫାରୋ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପ୍ରତି ଏତେଦୂର ପ୍ରଭାବିତ ହେଲେ ଯେ, ସେ ତାହାଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ମିସର ଉପରେ ଦ୍ୱିତୀୟ ଅତିଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I **09:02** ତେଣୁ ସେହିଫାରୋ ସେହି ସମୟରେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ, ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସ୍ରୀୟମାନଙ୍କର କ୍ରୀତଦାସ କଲେ I **09:13** ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବି ଫାରୋ ଯେପରି ତୁମ୍ଭେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ସେମାନଙ୍କ ଦାସତ୍ୱ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାର କରି ଆଣିବ I **10:02** ଏହି ଦଣ୍ଡ ଓ ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା, ଇଶ୍ୱର ଦେଖାଇଲେ ଫାରୋଙ୍କୁ ଯେ ସେ ଫାରୋଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ମିସରର ସମସ୍ତ ଦେବଗଣଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H4428, H4714, H6547, G5328

ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାମାନଙ୍କୁ ଫାରୋ କୁହାଯାଉଥିଲା I

ସର୍ବମୋଟ 2000 ରୁ ଅଧିକ ବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ 300ରୁ ଅଧିକ ଫାରୋମାନେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କଲେ I ଏହି ମିସରୀୟ ରାଜାମାନେ ଅତିଶୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀଥିଲେ I ଏହି ଫାରୋମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକଙ୍କ ନାମ ବାଇବଲରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି I ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ପଦବୀକୁ ପଦବୀ ବଦଳରେ ଏକ ନାମ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି I ଏହି କ୍ଷେତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ, ଫାରୋ ପଦର ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ ଇଂରାଜିରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷର କରି ଫାରୋ ବୋଲି ଲେଖାଯାଇଅଛି I (ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#) (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ରାଜା))

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 07:9-10 ପ୍ରେରିତ 07:11-13 ପ୍ରେରିତ 07:20-21 ଆଦିପୁସ୍ତକ 12:14-16 ଆଦିପୁସ୍ତକ 40:6-8 ଆଦିପୁସ୍ତକ 41:25-26

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

08:06 ଦିନେ ରାତିରେ, ଫାରୋ ଯାହା ମିସରୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କ ରାଜାମାନଙ୍କୁ କହନ୍ତି, ସେ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖିଲା, ଯାହା ତାହାର ମନକୁ ଅତିଶୟ ବିଚଳିତ କଲା I **08:08** ଫାରୋ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପ୍ରତି ଏତେଦୂର ପ୍ରଭାବିତ ହେଲେ ଯେ, ସେ ତାହାଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ମିସର ଉପରେ ଦ୍ୱିତୀୟ ଅତିଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I **09:02** ତେଣୁ ସେହିଫାରୋ ସେହି ସମୟରେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ, ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସ୍ରୀୟମାନଙ୍କର କ୍ରୀତଦାସ କଲେ I **09:13** ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବି ଫାରୋ ଯେପରି ତୁମ୍ଭେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ସେମାନଙ୍କ ଦାସତ୍ୱ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାର କରି ଆଣିବ I **10:02** ଏହି ଦଣ୍ଡ ଓ ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା, ଇଶ୍ୱର ଦେଖାଇଲେ ଫାରୋଙ୍କୁ ଯେ ସେ ଫାରୋଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ମିସରର ସମସ୍ତ ଦେବଗଣଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H4428, H4714, H6547, G5328

ଫିଲିସ୍ତ, ଜଣେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯିରୁଶାଲମରେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଫିଲିସ୍ତ ସାତ ଜଣଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଜଣେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯିଏ ଦରିଦ୍ର ଏବଂ ଅଭାବୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କର, ବିଶେଷତଃ, ବିଧବାମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବେ I

ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶର ଅନେକ ଓ ବିଭିନ୍ନ ନଗରମାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାରର ଅଂଶୀ କରାଇବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଫିଲିସ୍ତଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏବଂ ଏଥି ମଧ୍ୟରେ ଯିରୁଶାଲମରୁ ଗଜ୍ଜା ଆଡ଼କୁ ଯାଉଥିବା ମରୁଭୂମି ପଥରେ ସେ ସାକ୍ଷାତ କରିଥିବା ଜଣେ କୁଶ୍ ଦେଶୀୟ ନପୁଂସକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଫିଲିସ୍ତ କାଇସରିଆରେ ବାସ କରୁଥିବା ବେଳେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ସଙ୍ଗୀମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଫେରି ଯାଉଥିବା ପଥରେ ଫିଲିସ୍ତଙ୍କ ଗୃହରେ ରହିଥିଲେ I ଅଧିକାଂଶ ବାଇବଲ ବିଶାରଦମାନେ ମନେ କରନ୍ତି ଯେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ ଫିଲିସ୍ତ ସେହି ନାମବିଶିଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ପ୍ରେରିତ ଶିଷ୍ୟ ସହିତ ସମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହନ୍ତି I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଏହି ଦୁଇଟି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମଗୁଡ଼ିକର ଭିନ୍ନତା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅଳ୍ପ ପରିମାଣରେ ବନାନ୍ ଜନିତ

ଭିନ୍ନତା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେପରି ସେମାନେ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିପାରିବେ I
(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#)
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 06:5-6 ପ୍ରେରିତ 08:6-8 ପ୍ରେରିତ 08:12-13 ପ୍ରେରିତ 08: 29-31 ପ୍ରେରିତ 08: 36-38 ପ୍ରେରିତ
08:39-40

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ ଜଣେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯିରୁଶାଲମରେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଫିଲିପ୍ସ ସାତ ଜଣଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଜଣେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯିଏ ଦରିଦ୍ର ଏବଂ ଅଭାବୀ
ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କର, ବିଶେଷତଃ, ବିଧବାମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବେ I

ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶର ଅନେକ ଓ ବିଭିନ୍ନ ନଗରମାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାରର ଅଂଶୀ କରାଇବା
ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏବଂ ଏଥି ମଧ୍ୟରେ ଯିରୁଶାଲମରୁ ଗଜ୍ଜା ଆଡ଼କୁ ଯାଉଥିବା ମରୁଭୂମି ପଥରେ ସେ
ସାକ୍ଷାତ କରିଥିବା ଜଣେ କୁଶ୍ ଦେଶୀୟ ନପୁଂସକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଫିଲିପ୍ସ କାଇସରିଆରେ ବାସ
କରୁଥିବା ବେଳେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ସଙ୍ଗୀମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଫେରି ଯାଉଥିବା ପଥରେ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ଗୃହରେ ରହିଥିଲେ
I ଅଧିକାଂଶ ବାଇବଲ ବିଶାରଦମାନେ ମନେ କରନ୍ତି ଯେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ ଫିଲିପ୍ସ ସେହି ନାମବିଶିଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ପ୍ରେରିତ
ଶିଷ୍ୟ ସହିତ ସମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହନ୍ତି I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଏହି ଦୁଇଟି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମଗୁଡ଼ିକର ଭିନ୍ନତା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅଳ୍ପ ପରିମାଣରେ ବନାନ୍ ଜନିତ
ଭିନ୍ନତା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେପରି ସେମାନେ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିପାରିବେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 06:5-6 ପ୍ରେରିତ 08:6-8 ପ୍ରେରିତ 08:12-13 ପ୍ରେରିତ 08: 29-31 ପ୍ରେରିତ 08: 36-38 ପ୍ରେରିତ
08:39-40

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ ଜଣେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯିରୁଶାଲମରେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଫିଲିପ୍ସ ସାତ ଜଣଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଜଣେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯିଏ ଦରିଦ୍ର ଏବଂ ଅଭାବୀ
ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କର, ବିଶେଷତଃ, ବିଧବାମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବେ I

ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶର ଅନେକ ଓ ବିଭିନ୍ନ ନଗରମାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାରର ଅଂଶୀ କରାଇବା
ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏବଂ ଏଥି ମଧ୍ୟରେ ଯିରୁଶାଲମରୁ ଗଜ୍ଜା ଆଡ଼କୁ ଯାଉଥିବା ମରୁଭୂମି ପଥରେ ସେ
ସାକ୍ଷାତ କରିଥିବା ଜଣେ କୁଶ୍ ଦେଶୀୟ ନପୁଂସକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଫିଲିପ୍ସ କାଇସରିଆରେ ବାସ
କରୁଥିବା ବେଳେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ସଙ୍ଗୀମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଫେରି ଯାଉଥିବା ପଥରେ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ଗୃହରେ ରହିଥିଲେ
I ଅଧିକାଂଶ ବାଇବଲ ବିଶାରଦମାନେ ମନେ କରନ୍ତି ଯେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ ଫିଲିପ୍ସ ସେହି ନାମବିଶିଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ପ୍ରେରିତ
ଶିଷ୍ୟ ସହିତ ସମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହନ୍ତି I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଏହି ଦୁଇଟି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମଗୁଡ଼ିକର ଭିନ୍ନତା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅଳ୍ପ ପରିମାଣରେ ବନାନ୍ ଜନିତ
ଭିନ୍ନତା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେପରି ସେମାନେ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିପାରିବେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 06:5-6 ପ୍ରେରିତ 08:6-8 ପ୍ରେରିତ 08:12-13 ପ୍ରେରିତ 08: 29-31 ପ୍ରେରିତ 08: 36-38 ପ୍ରେରିତ
08:39-40

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯିରୁଶାଲମରେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଫିଲିପ୍ସ ସାତ ଜଣଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଜଣେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯିଏ ଦରିଦ୍ର ଏବଂ ଅଭାବୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କର, ବିଶେଷତଃ, ବିଧବାମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବେ I

ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶର ଅନେକ ଓ ବିଭିନ୍ନ ନଗରମାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାରର ଅଂଶୀ କରାଇବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏବଂ ଏଥି ମଧ୍ୟରେ ଯିରୁଶାଲମରୁ ଗଜ୍ଜା ଆଡ଼କୁ ଯାଉଥିବା ମରୁଭୂମି ପଥରେ ସେ ସାକ୍ଷାତ କରିଥିବା ଜଣେ କୁଶ୍ ଦେଶୀୟ ନପୁଂସକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଫିଲିପ୍ସ କାଇସରିଆରେ ବାସ କରୁଥିବା ବେଳେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ସଙ୍ଗୀମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଫେରି ଯାଉଥିବା ପଥରେ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ଗୃହରେ ରହିଥିଲେ I ଅଧିକାଂଶ ବାଇବଲ ବିଶାରଦମାନେ ମନେ କରନ୍ତି ଯେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ ଫିଲିପ୍ସ ସେହି ନାମବିଶିଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ପ୍ରେରିତ ଶିଷ୍ୟ ସହିତ ସମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହନ୍ତି I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଏହି ଦୁଇଟି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମଗୁଡ଼ିକର ଭିନ୍ନତା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅଳ୍ପ ପରିମାଣରେ ବନାନ୍ ଜନିତ ଭିନ୍ନତା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେପରି ସେମାନେ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିପାରିବେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 06:5-6 ପ୍ରେରିତ 08:6-8 ପ୍ରେରିତ 08:12-13 ପ୍ରେରିତ 08: 29-31 ପ୍ରେରିତ 08: 36-38 ପ୍ରେରିତ

08:39-40

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯିରୁଶାଲମରେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଫିଲିପ୍ସ ସାତ ଜଣଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଜଣେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯିଏ ଦରିଦ୍ର ଏବଂ ଅଭାବୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କର, ବିଶେଷତଃ, ବିଧବାମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବେ I

ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶର ଅନେକ ଓ ବିଭିନ୍ନ ନଗରମାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାରର ଅଂଶୀ କରାଇବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏବଂ ଏଥି ମଧ୍ୟରେ ଯିରୁଶାଲମରୁ ଗଜ୍ଜା ଆଡ଼କୁ ଯାଉଥିବା ମରୁଭୂମି ପଥରେ ସେ ସାକ୍ଷାତ କରିଥିବା ଜଣେ କୁଶ୍ ଦେଶୀୟ ନପୁଂସକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଫିଲିପ୍ସ କାଇସରିଆରେ ବାସ କରୁଥିବା ବେଳେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ସଙ୍ଗୀମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଫେରି ଯାଉଥିବା ପଥରେ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ଗୃହରେ ରହିଥିଲେ I ଅଧିକାଂଶ ବାଇବଲ ବିଶାରଦମାନେ ମନେ କରନ୍ତି ଯେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ ଫିଲିପ୍ସ ସେହି ନାମବିଶିଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ପ୍ରେରିତ ଶିଷ୍ୟ ସହିତ ସମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହନ୍ତି I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଏହି ଦୁଇଟି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମଗୁଡ଼ିକର ଭିନ୍ନତା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅଳ୍ପ ପରିମାଣରେ ବନାନ୍ ଜନିତ ଭିନ୍ନତା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେପରି ସେମାନେ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିପାରିବେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 06:5-6 ପ୍ରେରିତ 08:6-8 ପ୍ରେରିତ 08:12-13 ପ୍ରେରିତ 08: 29-31 ପ୍ରେରିତ 08: 36-38 ପ୍ରେରିତ

08:39-40

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯିରୁଶାଲମରେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଫିଲିପ୍ସ ସାତ ଜଣଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଜଣେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯିଏ ଦରିଦ୍ର ଏବଂ ଅଭାବୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କର, ବିଶେଷତଃ, ବିଧବାମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବେ I

ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶର ଅନେକ ଓ ବିଭିନ୍ନ ନଗରମାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାରର ଅଂଶୀ କରାଇବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏବଂ ଏଥି ମଧ୍ୟରେ ଯିରୁଶାଲମରୁ ଗଜ୍ଜା ଆଡ଼କୁ ଯାଉଥିବା ମରୁଭୂମି ପଥରେ ସେ ସାକ୍ଷାତ କରିଥିବା ଜଣେ କୁଶ୍ ଦେଶୀୟ ନପୁଂସକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି । ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଫିଲିପ୍ସ କାଇସରିଆରେ ବାସ କରୁଥିବା ବେଳେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ସଙ୍ଗୀମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଫେରି ଯାଉଥିବା ପଥରେ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ଗୃହରେ ରହିଥିଲେ । ଅଧିକାଂଶ ବାଇବଲ ବିଶାରଦମାନେ ମନେ କରନ୍ତି ଯେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ ଫିଲିପ୍ସ ସେହି ନାମବିଶିଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ପ୍ରେରିତ ଶିଷ୍ୟ ସହିତ ସମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହନ୍ତି ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଏହି ଦୁଇଟି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମଗୁଡ଼ିକର ଭିନ୍ନତା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅଳ୍ପ ପରିମାଣରେ ବନାନ୍ ଜନିତ ଭିନ୍ନତା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେପରି ସେମାନେ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିପାରିବେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 06:5-6 ପ୍ରେରିତ 08:6-8 ପ୍ରେରିତ 08:12-13 ପ୍ରେରିତ 08: 29-31 ପ୍ରେରିତ 08: 36-38 ପ୍ରେରିତ 08:39-40

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଯିରୁଶାଲମରେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଫିଲିପ୍ସ ସାତ ଜଣଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଜଣେ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯିଏ ଦରିଦ୍ର ଏବଂ ଅଭାବୀ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କର, ବିଶେଷତଃ, ବିଧବାମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବେ ।

ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ଏବଂ ଗାଲିଲୀ ପ୍ରଦେଶର ଅନେକ ଓ ବିଭିନ୍ନ ନଗରମାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାରର ଅଂଶୀ କରାଇବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏବଂ ଏଥି ମଧ୍ୟରେ ଯିରୁଶାଲମରୁ ଗଜ୍ଜା ଆଡ଼କୁ ଯାଉଥିବା ମରୁଭୂମି ପଥରେ ସେ ସାକ୍ଷାତ କରିଥିବା ଜଣେ କୁଶ୍ ଦେଶୀୟ ନପୁଂସକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି । ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଫିଲିପ୍ସ କାଇସରିଆରେ ବାସ କରୁଥିବା ବେଳେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ସଙ୍ଗୀମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଫେରି ଯାଉଥିବା ପଥରେ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ଗୃହରେ ରହିଥିଲେ । ଅଧିକାଂଶ ବାଇବଲ ବିଶାରଦମାନେ ମନେ କରନ୍ତି ଯେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ ଫିଲିପ୍ସ ସେହି ନାମବିଶିଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ପ୍ରେରିତ ଶିଷ୍ୟ ସହିତ ସମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହନ୍ତି ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ହୁଏତ ଏହି ଦୁଇଟି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମଗୁଡ଼ିକର ଭିନ୍ନତା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅଳ୍ପ ପରିମାଣରେ ବନାନ୍ ଜନିତ ଭିନ୍ନତା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେପରି ସେମାନେ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିପାରିବେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 06:5-6 ପ୍ରେରିତ 08:6-8 ପ୍ରେରିତ 08:12-13 ପ୍ରେରିତ 08: 29-31 ପ୍ରେରିତ 08: 36-38 ପ୍ରେରିତ 08:39-40

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ପ୍ରେରିତ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁ ମୂଳ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟନ୍ତି । ସେ ବେଥସାଇଦା ସହରର ଲୋକଥିଲେ ।

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଫିଲିପ୍ସ ନିଧନୀୟେଲଙ୍କୁ ଆଣିଲେ । 5000 ରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଜନତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କିପରି ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବାକୁ ହେବ, ତହିଁ ବିଷୟରେ ଯୀଶୁ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ । ଶେଷ ନିସ୍ତାରପର୍ବର ରାତ୍ରଭୋଜନରେ ଯୀଶୁ ଆପଣାର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଭୋଜନ କରିଥିଲେ; ସେତେବେଳେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପିତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ କହିଥିଲେ ।

ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, ଆପଣ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପିତାଙ୍କୁ ଦର୍ଶନ କରାଉନ୍ତୁ ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ରୁମକୁ ଏଡ଼ି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ନାମର ବନାନ୍ ଅନ୍ୟ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ (ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ) ନାମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପସନ୍ଦ କରିଥାନ୍ତି ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:43-45 ଯୋହନ 06:4-6 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ପ୍ରେରିତ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁ ମୂଳ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟନ୍ତି I ସେ ବେଥସାଇଦା ସହରର ଲୋକଥିଲେ I

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଫିଲିପ୍ସ ନିଧନୀୟେଲଙ୍କୁ ଆଣିଲେ I 5000 ରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଜନତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କିପରି ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବାକୁ ହେବ, ତହିଁ ବିଷୟରେ ଯୀଶୁ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ଶେଷ ନିସ୍ତାରପର୍ବର ରାତ୍ରଭୋଜନରେ ଯୀଶୁ ଆପଣାର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଭୋଜନ କରିଥିଲେ; ସେତେବେଳେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପିତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ କହିଥିଲେ I

ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, ଆପଣ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପିତାଙ୍କୁ ଦର୍ଶନ କରାଉନ୍ତୁ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ରୁମକୁ ଏତି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ନାମର ବନାନ୍ ଅନ୍ୟ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ (ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ) ନାମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପସନ୍ଦ କରିଥାନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:43-45 ଯୋହନ 06:4-6 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ପ୍ରେରିତ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁ ମୂଳ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟନ୍ତି I ସେ ବେଥସାଇଦା ସହରର ଲୋକଥିଲେ I

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଫିଲିପ୍ସ ନିଧନୀୟେଲଙ୍କୁ ଆଣିଲେ I 5000 ରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଜନତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କିପରି ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବାକୁ ହେବ, ତହିଁ ବିଷୟରେ ଯୀଶୁ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ଶେଷ ନିସ୍ତାରପର୍ବର ରାତ୍ରଭୋଜନରେ ଯୀଶୁ ଆପଣାର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଭୋଜନ କରିଥିଲେ; ସେତେବେଳେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପିତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ କହିଥିଲେ I

ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, ଆପଣ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପିତାଙ୍କୁ ଦର୍ଶନ କରାଉନ୍ତୁ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ରୁମକୁ ଏତି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ନାମର ବନାନ୍ ଅନ୍ୟ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ (ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ) ନାମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପସନ୍ଦ କରିଥାନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:43-45 ଯୋହନ 06:4-6 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ପ୍ରେରିତ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁ ମୂଳ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟନ୍ତି I ସେ ବେଥସାଇଦା ସହରର ଲୋକଥିଲେ I

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଫିଲିପ୍ସ ନିଧନୀୟେଲଙ୍କୁ ଆଣିଲେ I 5000 ରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଜନତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କିପରି ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବାକୁ ହେବ, ତହିଁ ବିଷୟରେ ଯୀଶୁ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ଶେଷ ନିସ୍ତାରପର୍ବର ରାତ୍ରଭୋଜନରେ ଯୀଶୁ ଆପଣାର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଭୋଜନ କରିଥିଲେ; ସେତେବେଳେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପିତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ

କହିଥିଲେ I

ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, ଆପଣ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପିତାଙ୍କୁ ଦର୍ଶନ କରାଉନ୍ତୁ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ରୁମକୁ ଏତି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ନାମର ବନାନ୍ ଅନ୍ୟ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ (ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ) ନାମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପସନ୍ଦ କରିଥାନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:43-45 ଯୋହନ 06:4-6 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ପ୍ରେରିତ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁ ମୂଳ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟନ୍ତି I ସେ ବେଥସାଇଦା ସହରର ଲୋକଥିଲେ I

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଫିଲିପ୍ସ ନିଥନୀୟେଲଙ୍କୁ ଆଣିଲେ I 5000 ରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଜନତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କିପରି ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବାକୁ ହେବ, ତହିଁ ବିଷୟରେ ଯୀଶୁ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ଶେଷ ନିସ୍ତାରପର୍ବର ରାତ୍ରଭୋଜନରେ ଯୀଶୁ ଆପଣାର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଭୋଜନ କରିଥିଲେ; ସେତେବେଳେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପିତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ କହିଥିଲେ I

ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, ଆପଣ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପିତାଙ୍କୁ ଦର୍ଶନ କରାଉନ୍ତୁ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ରୁମକୁ ଏତି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ନାମର ବନାନ୍ ଅନ୍ୟ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ (ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ) ନାମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପସନ୍ଦ କରିଥାନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:43-45 ଯୋହନ 06:4-6 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ପ୍ରେରିତ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁ ମୂଳ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟନ୍ତି I ସେ ବେଥସାଇଦା ସହରର ଲୋକଥିଲେ I

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଫିଲିପ୍ସ ନିଥନୀୟେଲଙ୍କୁ ଆଣିଲେ I 5000 ରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଜନତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କିପରି ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବାକୁ ହେବ, ତହିଁ ବିଷୟରେ ଯୀଶୁ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ଶେଷ ନିସ୍ତାରପର୍ବର ରାତ୍ରଭୋଜନରେ ଯୀଶୁ ଆପଣାର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଭୋଜନ କରିଥିଲେ; ସେତେବେଳେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପିତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ କହିଥିଲେ I

ଫିଲିପ୍ସ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, ଆପଣ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପିତାଙ୍କୁ ଦର୍ଶନ କରାଉନ୍ତୁ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ରୁମକୁ ଏତି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ ନାମର ବନାନ୍ ଅନ୍ୟ ଫିଲିପ୍ସଙ୍କ (ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ) ନାମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପସନ୍ଦ କରିଥାନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ସ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:43-45 ଯୋହନ 06:4-6 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ସ, ଜଣେ ପ୍ରେରିତ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ଫିଲିପ୍ପୀ ଯୀଶୁ ମୂଳ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ୟତମ ଅଟନ୍ତି I ସେ ବେଥସାଇଦା ସହରର ଲୋକଥିଲେ I

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଫିଲିପ୍ପୀ ନିଅନୀୟୋଲଙ୍କୁ ଆଣିଲେ I 5000 ରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଜନତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କିପରି ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବାକୁ ହେବ, ତହିଁ ବିଷୟରେ ଯୀଶୁ ଫିଲିପ୍ପୀଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ଶେଷ ନିସ୍ତାରପର୍ବର ରାତ୍ରଭୋଜନରେ ଯୀଶୁ ଆପଣାର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଭୋଜନ କରିଥିଲେ; ସେତେବେଳେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପିତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ କହିଥିଲେ I

ଫିଲିପ୍ପୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, ଆପଣ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପିତାଙ୍କୁ ଦର୍ଶନ କରାଉନ୍ତୁ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵୟକୁ ଏଡ଼ି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଫିଲିପ୍ପୀଙ୍କ ନାମର ବନାନ୍ ଅନ୍ୟ ଫିଲିପ୍ପୀଙ୍କ (ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାରକ) ନାମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପସନ୍ଦ କରିଥାନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫିଲିପ୍ପୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 01:12-14 ଯୋହନ 01:43-45 ଯୋହନ 06:4-6 ଲୁକ 06:14-16 ମାର୍କ 03:17-19

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5376

ଫିଲିପ୍ପୀ, ଫିଲିପ୍ପୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀସର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ମାକିଦନିଆରେ ଫିଲିପ୍ପୀ ଏକ ବିଶେଷ ନଗରୀ ଏବଂ ରୋମୀୟ ଉପନିବେଶଥିଲା I

ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ସେଠାରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ I ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ସମୟରେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ବନ୍ଦୀ ହୋଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ I ନୂତନ ନାୟମର ଫିଲିପ୍ପୀୟ ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ I ଲକ୍ଷ୍ୟ କର ଯେ, ଏହା ହର୍ମୋଶ ପର୍ବତ ନିକଟରେ ଥିବା ଉତ୍ତରପୂର୍ବ ଇସ୍ରାଏଲର କାଇସରିଆ ଫିଲିପ୍ପୀଠାରୁ ଏହା ଏକ ଭିନ୍ନ ନଗରୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କାଇସରିଆ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ମଣ୍ଡଳୀ, ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ଶୀଲା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ଥେସଲନିକୀୟ 02:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:11-13 ମାଥୁର 16:13-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 01:1-2

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

47:01 ଦିନେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀ ନଗରୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ I **47:13** ପରଦିନ ନଗରୀର ନେତାମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଫିଲିପ୍ପୀ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5374, G5375

ଫିଲିପ୍ପୀ, ଫିଲିପ୍ପୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀସର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ମାକିଦନିଆରେ ଫିଲିପ୍ପୀ ଏକ ବିଶେଷ ନଗରୀ ଏବଂ ରୋମୀୟ ଉପନିବେଶଥିଲା I

ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ସେଠାରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ I ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ସମୟରେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ବନ୍ଦୀ ହୋଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ I ନୂତନ ନାୟମର ଫିଲିପ୍ପୀୟ ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ I ଲକ୍ଷ୍ୟ କର ଯେ, ଏହା ହର୍ମୋଶ ପର୍ବତ ନିକଟରେ ଥିବା ଉତ୍ତରପୂର୍ବ ଇସ୍ରାଏଲର କାଇସରିଆ ଫିଲିପ୍ପୀଠାରୁ ଏହା ଏକ ଭିନ୍ନ ନଗରୀ ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କାଇସରିଆ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ମଣ୍ଡଳୀ, ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ଶୀଲା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ଥେସଲନିକୀୟ 02:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:11-13 ମାଥୁର 16:13-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 01:1-2

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

47:01 ଦିନେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀ ନଗରୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା

ନିମନ୍ତେ ଗଲେ **I 47:13** ପରଦିନ ନଗରୀର ନେତାମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଫିଲିପ୍ପୀ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G5374, G5375

ଫିଲିପ୍ପୀ, ଫିଲିପ୍ପୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀସର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ମାକିଦନିଆରେ ଫିଲିପ୍ପୀ ଏକ ବିଶେଷ ନଗରୀ ଏବଂ ରୋମୀୟ ଉପନିବେଶଥିଲା I

ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ସେଠାରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ I ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ସମୟରେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ବନ୍ଦୀ ହୋଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ I ନୂତନ ନାୟମର ଫିଲିପ୍ପୀୟ ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ I ଲକ୍ଷ୍ୟ କର ଯେ, ଏହା ହର୍ମୋଶ ପର୍ବତ ନିକଟରେ ଥିବା ଉତ୍ତରପୂର୍ବ ଇସ୍ରାଏଲର କାଇସରିଆ ଫିଲିପ୍ପୀଠାରୁ ଏହା ଏକ ଭିନ୍ନ ନଗରୀ ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କାଇସରିଆ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ମଣ୍ଡଳୀ, ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ଶୀଲା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ଥେସଲନିକୀୟ 02:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:11-13 ମାଥୁ 16:13-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 01:1-2

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

47:01 ଦିନେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀ ନଗରୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ I **47:13** ପରଦିନ ନଗରୀର ନେତାମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଫିଲିପ୍ପୀ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G5374, G5375

ଫିଲିପ୍ପୀ, ଫିଲିପ୍ପୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀସର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ମାକିଦନିଆରେ ଫିଲିପ୍ପୀ ଏକ ବିଶେଷ ନଗରୀ ଏବଂ ରୋମୀୟ ଉପନିବେଶଥିଲା I

ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ସେଠାରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ I ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ସମୟରେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ବନ୍ଦୀ ହୋଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ I ନୂତନ ନାୟମର ଫିଲିପ୍ପୀୟ ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ I ଲକ୍ଷ୍ୟ କର ଯେ, ଏହା ହର୍ମୋଶ ପର୍ବତ ନିକଟରେ ଥିବା ଉତ୍ତରପୂର୍ବ ଇସ୍ରାଏଲର କାଇସରିଆ ଫିଲିପ୍ପୀଠାରୁ ଏହା ଏକ ଭିନ୍ନ ନଗରୀ ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କାଇସରିଆ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ମଣ୍ଡଳୀ, ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ଶୀଲା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ଥେସଲନିକୀୟ 02:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:11-13 ମାଥୁ 16:13-16 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 01:1-2

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

47:01 ଦିନେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀ ନଗରୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ I **47:13** ପରଦିନ ନଗରୀର ନେତାମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଫିଲିପ୍ପୀ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G5374, G5375

ଫିଲିପ୍ପୀ, ଫିଲିପ୍ପୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀସର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ମାକିଦନିଆରେ ଫିଲିପ୍ପୀ ଏକ ବିଶେଷ ନଗରୀ ଏବଂ ରୋମୀୟ ଉପନିବେଶଥିଲା I

ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ସେଠାରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ I ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ସମୟରେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ବନ୍ଦୀ ହୋଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ I ନୂତନ ନାୟମର ଫିଲିପ୍ପୀୟ ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ

ଫିଲିପ୍ସରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖୁଥିଲେ I ଲକ୍ଷ୍ୟ କର ଯେ, ଏହା ହର୍ମୋଣ ପର୍ବତ ନିକଟରେ ଥିବା ଉତ୍ତରପୂର୍ବ ଇସ୍ରାଏଲର କାଇସରିଆ ଫିଲିପ୍ସଠାରୁ ଏହା ଏକ ଭିନ୍ନ ନଗରୀ ଅଟେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କାଇସରିଆ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ମଣ୍ଡଳୀ, ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ଶୀଲା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ଥେସଲନିକୀୟ 02:1-2 ପ୍ରେରିତ 16:11-13 ମାଥୁର 16:13-16 ଫିଲିପ୍ସୀୟ 01:1-2

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

47:01 ଦିନେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ସୀ ନଗରୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ I **47:13** ପରଦିନ ନଗରୀର ନେତାମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଫିଲିପ୍ସୀ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5374, G5375

ଫେରିଆସିବା, ଫେରିଆସନ୍ତି, ଫେରିଆସିଲେ, ଫେରିଆସୁଛନ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି “ଫେରିଆସିବା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦର ଅର୍ଥ ଫେରିଯିବା ବା କିଛି ବିଷୟ ଫେରସ୍ତ ଦେବା ଅଟେ I

କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତି “ଫେରିଯିବା” ଅର୍ଥ ସେହି କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ପୁଣି ଥରେ ଆରମ୍ଭ କରିବା ଅଟେ I

ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନକୁ ବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିକଟକୁ ପୁଣି ଥରେ “ଫେରିଯିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିକଟକୁ ପୁଣି ଥରେ ଫେରିଯିବା ଅଟେ I

ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପ୍ରତିମାଗଣକୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଫେରିଗଲେ, ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ପୂଜା ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ I ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେରିଆସିଲେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ ଓ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ଅନ୍ୟ ଜଣକ ନିକଟରୁ ନେଇଯାଇଥିବା ବା ଗ୍ରହଣ କରିଥିବା ଜମି ବା ବିଷୟବସ୍ତୁ ଫେରସ୍ତ କରିବା ଅର୍ଥ, ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିଜର ସମ୍ପତ୍ତିଥିଲା ତାହାକୁ ସେହି ସମ୍ପତ୍ତି ଫେରସ୍ତ କରିଦେବା ଅଟେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଫେରିବା)

ବାଇବଲର ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5437, H7725, H7729, H8421, H8666, G344, G360, G390, G1877, G1880, G1994, G5290

ଫେରିବା, ଫେରେ, ଫେରି ଯିବା, ଫେରିଯାଏ, ପଛକୁ ଫେରିବା, ପଛକୁ ଫେରେ, ଫେରିଲା, ଫେରି ଚାଲିଗଲା, ପଛକୁ ଫେରିଲା, ଫେରିବା, ଫେରି ଚାଲିଯାଉଥିବା, ପଛକୁ ଫେରୁଛି, ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରେ, ଫେରିଲା, ଫେରି ଆସ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଫେରିବା” ଅର୍ଥ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଦିଗ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା କିମ୍ବା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟର ଦିଗ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା ଅଟେ I

ଏହି “ଫେରିବା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦର ଅର୍ଥ “ବୁଲିବା” ପଛକୁ ଦେଖିବା ଏକ ଭିନ୍ନ ଦିଗର ସମ୍ମୁଖୀନ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

“ଫେରି ଆସିବା” କିମ୍ବା “ଚାଲିଯିବା” ଅର୍ଥ “ଚାଲି ଯିବା” କିମ୍ବା “ଦୂରକୁ ଚାଲିଯିବା” କିମ୍ବା “ଦୂରକୁ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ କିଛି କରିବା” ଅଟେ I “ଦୂରେଇ ଯିବା” ଅର୍ଥକୁ କୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା “ବନ୍ଦ” କରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବା I

“ଜଣକ ପ୍ରତି ଫେରିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ଦେଖିବା ଅଟେ I “ଫେରିବା ଏବଂ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଚାଲିଯିବା” କିମ୍ବା “ଆପଣା ପଥେ ଚାଲିଯିବାକୁ” ଅର୍ଥ “ଦୂରେଇ ଯିବା” ଅଟେ I “ପୁଣି ଥରେ ପଛକୁ ଫେରିବା” ଅର୍ଥ “କିଛି ବିଷୟ ଆଉଥରେ ଆରମ୍ଭ କରିବା” ଅଟେ I “ଦୂରେଇ ଯିବା” ଅର୍ଥ “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ବନ୍ଦ କରିବା” ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଫେରିବା” ପଦକୁ “ଦିଗ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଯିବା” କିମ୍ବା “ଗତିଶୀଳ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଫେରିବା” ଶବ୍ଦକୁ କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ “ବାଧ କରିବା” (ଜଣକୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାରୁ ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେର ଆସିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ପୁନର୍ବାର ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଯେତେବେଳେ ଶତ୍ରୁମାନେ “ଫେରି ଯାଆନ୍ତି” ତେବେ ଏହାର “ପଶ୍ଚାଦ୍ଦମାନ ବା ପଛଘୁଞ୍ଚି” ଅଟେ I “ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଫେରାଇ ଦେବା” ଅର୍ଥ “ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ

ପଶ୍ଚାତ୍ତାପନ ବା ପଛଛୁଆ ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ଆଡ଼କୁ “ଫେରିଲେ”, ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କରାଗଲେ, ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର “ପୂଜା ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।” ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ପ୍ରତିମାଗଣ୍ଡ଼ାରୁ “ଫେରି ଗଲେ ବା ବିମୁଖ ହେଲେ” ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର “ପୂଜା ଉପାସନା କରିବା ବନ୍ଦ କଲେ ।” ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କର ବିଦ୍ରୋହୀ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ “ବିମୁଖ ହେଲେ ବା ଦୂରେଇ ଗଲେ” ସେ ସେମାନଙ୍କୁ “ସ୍ଵରକ୍ଷା ଦେବା ବନ୍ଦ କଲେ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ କଲେ ।” “ପିତାମାନଙ୍କ ହୃଦୟ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରାଇବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ପିତାମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବାକୁ ବାଧ୍ୟ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ମୋହର ସମ୍ମାନ ବା ଗୌରବକୁ ଲଜ୍ଜାରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମୋହର ସମ୍ମାନକୁ ଲଜ୍ଜାରେ ପରିଣତ ହେବାକୁ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ମୋତେ ଏଭଳି ଅସମ୍ମାନିତ କର ଯେ ମୁଁ ଲଜ୍ଜିତ ହେବି” କିମ୍ବା “ମୋତେ ଲଜ୍ଜିତ କର (ଯାହା ମଧ୍ୟ ତାହା କରି) ଯେପରି ଲୋକମାନେ ମୋତେ ଆଉ ସମ୍ମାନ କରିବେ ନାହିଁ ।” “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନଗରୀଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ଵଂସରେ ପରିଣତ କରିବି” ପଦକୁ “ମୁଁ ଏପରି କରିବି ଯେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନଗରୀଗୁଡ଼ିକ ଧ୍ଵଂସ ହୋଇଯିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ନଗରୀଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ଵଂସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତୁମ୍ଭ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପ୍ରେରଣ କରିବି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ପରିଣତ ବା ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ହେବା ବା ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯେତେବେଳେ ମୋଶାଙ୍କର ବାଡ଼ି ବା ଯଷ୍ଟି “ପରିଣତ ବା ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଲା,” ତାହା ଏକ ସାପ ହେଲା । ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଲା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଇଶ୍ଵର, କୁଷ୍ଠ ରୋଗୀ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

1ମ ରାଜାବଳୀ 11:1-2 ପ୍ରେରିତ 07:41-42 ପ୍ରେରିତ 11:19-21 ଯିରିମୀୟ 26:1-3 ଲୁକ 01:16-17 ମଲାଖୀ 04:4-6 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 11:6-7

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H541, H2015, H2017, H2186, H2559, H3943, H4672, H4740, H4878, H5186, H5253, H5414, H5437, H5472, H5493, H5528, H5627, H5753, H6437, H7227, H7725, H7734, H7750, H7760, H7847, H8159, H8447, G344, G387, G402, G654, G665, G868, G1294, G1578, G1612, G1624, G1994, G3179, G3313, G3329, G3344, G3346, G4762, G5157, G5290

ଫୈନାଲିଆ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ଫୈନାଲିଆ ଏକ ବିଭାବଶାଳୀ ଦେଶଥିଲା ଏବଂ ଏହା କିଶାନ ଦେଶର ଉପକୂଳବର୍ତ୍ତୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତର ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା ।

ଫୈନାଲିଆ ଦେଶର ଏକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଅଧିକାର କଲେ ଯାହା ପଶ୍ଚିମ ଗିଗରେଥିଲା । ଏହି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଆଧୁନିକ ସମୟର ଲିବାନୋନ କୁହାଯାଉଛି । ନୂତନ ନୀୟମର ସମୟରେ ଫୈନାଲିଆର ରାଜଧାନୀ ସୋରଥିଲା ।

ସୀଦୋନ ଆଉ ଏକ ମହତ୍ତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଫୈନାଲିଆର ନଗରୀଥିଲା ।

ଫୈନାଲିଆମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର କାଷ୍ଠ୍ୟକର୍ମଜନିତ କାରିଗରୀ କୌଶଳ ହେତୁ ସୁପରିଚିତଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଆପଣା ଦେଶର ପ୍ରଚୁର ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯେପରି ତାହା ଦ୍ଵାରା ବହୁମୂଲ୍ୟ ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ସମୁଦ୍ର ପଥରେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ଯାତ୍ରା କରିବା ସକ୍ଷମତା ଏବଂ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବିଖ୍ୟାତଥିଲେ ।

ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅତି କୁଶଳୀ ନୌକା ନିର୍ମାଣକାରୀ ଥିଲେ ।

ଫୈନାଲିଆର ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅତି ପ୍ରାରମ୍ଭ ସମୟରୁ ବର୍ଣ୍ଣମାଳା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିଲା ।

ସେମାନଙ୍କର ବ୍ୟବସାୟ ହେତୁ ଅନେକ ଲୋକଦଳଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ସେମାନେ ଯୋଗାଯୋଗ ରଖୁଥିବାରୁ ସେମାନଙ୍କର ବର୍ଣ୍ଣମାଳା ବ୍ୟାପକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଏରସ ବୃକ୍ଷମାନ (ଦେବଦାରୁ), ବାଇଗଣିଆ, ସିଦୋନ, ସୋର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 11: 19-21 ପ୍ରେରିତ 15: 3-4 ପ୍ରେରିତ 21:1-2 ଯିଶାଇୟ 23:10-12

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3667, G4949, G5403

ବଂଶୀ, ଅଧିକ ବଂଶୀ, ଧ୍ବନି ନଳ, ଅଧିକ ଧ୍ବନି ନଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ହାତ ଓ କାଠ ଦ୍ବାରା ନିର୍ମିତ ନଳ ସଂଗୀତ ଯନ୍ତ୍ରଥିଲା ଯେଉଁଠି ଧ୍ବନି ବାହାରିବା ନିମନ୍ତେ ଛିଦ୍ରଥିଲା । ଗୋଟିଏ ବଂଶୀ ଧ୍ବନି ନଳ ପରି ଅଟେ । ଅଧିକତମ ଧ୍ବନି ନଳ ଛେତାନଳ ଥାଏ ଯାହା ମୋଟ ଘାସ ଦ୍ବାରା ନିର୍ମିତ ଅଟେ, ତାହା ଉପରେ ପବନ ବହିଲେ କମ୍ପନ ହୁଏ ।

ଏକ ଧ୍ବନିନଳ କୁ ଛେତାନଳ ବିନାକୁ “ବଂଶୀ” କୁହାଯାଏ । ଏକ ମେଶପାଳକ ନିଜ ମେଷ ପଲକୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧ୍ବନିନଳ ବଜାଉଥିଲା । ଧ୍ବନିନଳ ଓ ବଂଶୀ ଦୁଃଖ ଓ ସୁଖ ସମୟରେ ସଂଗୀତ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପଲ, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୪:୭-୯ ୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ଦାନିଲେଲ ୦୩:୩-୫ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୯:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୧:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4953, H5748, H2485, H2490, G832, G834, G836

ବଂଶୀ, ଅଧିକ ବଂଶୀ, ଧ୍ବନି ନଳ, ଅଧିକ ଧ୍ବନି ନଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ହାତ ଓ କାଠ ଦ୍ବାରା ନିର୍ମିତ ନଳ ସଂଗୀତ ଯନ୍ତ୍ରଥିଲା ଯେଉଁଠି ଧ୍ବନି ବାହାରିବା ନିମନ୍ତେ ଛିଦ୍ରଥିଲା । ଗୋଟିଏ ବଂଶୀ ଧ୍ବନି ନଳ ପରି ଅଟେ । ଅଧିକତମ ଧ୍ବନି ନଳ ଛେତାନଳ ଥାଏ ଯାହା ମୋଟ ଘାସ ଦ୍ବାରା ନିର୍ମିତ ଅଟେ, ତାହା ଉପରେ ପବନ ବହିଲେ କମ୍ପନ ହୁଏ ।

ଏକ ଧ୍ବନିନଳ କୁ ଛେତାନଳ ବିନାକୁ “ବଂଶୀ” କୁହାଯାଏ । ଏକ ମେଶପାଳକ ନିଜ ମେଷ ପଲକୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧ୍ବନିନଳ ବଜାଉଥିଲା । ଧ୍ବନିନଳ ଓ ବଂଶୀ ଦୁଃଖ ଓ ସୁଖ ସମୟରେ ସଂଗୀତ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପଲ, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୪:୭-୯ ୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ଦାନିଲେଲ ୦୩:୩-୫ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୯:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୧:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4953, H5748, H2485, H2490, G832, G834, G836

ବଂଶୀ, ଅଧିକ ବଂଶୀ, ଧ୍ବନି ନଳ, ଅଧିକ ଧ୍ବନି ନଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ହାତ ଓ କାଠ ଦ୍ବାରା ନିର୍ମିତ ନଳ ସଂଗୀତ ଯନ୍ତ୍ରଥିଲା ଯେଉଁଠି ଧ୍ବନି ବାହାରିବା ନିମନ୍ତେ ଛିଦ୍ରଥିଲା । ଗୋଟିଏ ବଂଶୀ ଧ୍ବନି ନଳ ପରି ଅଟେ । ଅଧିକତମ ଧ୍ବନି ନଳ ଛେତାନଳ ଥାଏ ଯାହା ମୋଟ ଘାସ ଦ୍ବାରା ନିର୍ମିତ ଅଟେ, ତାହା ଉପରେ ପବନ ବହିଲେ କମ୍ପନ ହୁଏ ।

ଏକ ଧ୍ବନିନଳ କୁ ଛେତାନଳ ବିନାକୁ “ବଂଶୀ” କୁହାଯାଏ । ଏକ ମେଶପାଳକ ନିଜ ମେଷ ପଲକୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧ୍ବନିନଳ ବଜାଉଥିଲା । ଧ୍ବନିନଳ ଓ ବଂଶୀ ଦୁଃଖ ଓ ସୁଖ ସମୟରେ ସଂଗୀତ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପଲ, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୪:୭-୯ ୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ଦାନିଲେଲ ୦୩:୩-୫ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୯:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୧:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4953, H5748, H2485, H2490, G832, G834, G836

ବଂଶୀ, ଅଧିକ ବଂଶୀ, ଧ୍ବନି ନଳ, ଅଧିକ ଧ୍ବନି ନଳ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ହାତ ଓ କାଠ ଦ୍ବାରା ନିର୍ମିତ ନଳ ସଂଗୀତ ଯନ୍ତ୍ରଥିଲା ଯେଉଁଠି ଧ୍ବନି ବାହାରିବା ନିମନ୍ତେ ଛିଦ୍ରଥିଲା । ଗୋଟିଏ ବଂଶୀ ଧ୍ବନି ନଳ ପରି ଅଟେ । ଅଧିକତମ ଧ୍ବନି ନଳ ଛେତାନଳ ଥାଏ ଯାହା ମୋଟ ଘାସ ଦ୍ବାରା ନିର୍ମିତ ଅଟେ,

ତାହା ଉପରେ ପବନ ବହିଲେ କମ୍ପନ ହୁଏ I

ଏକ ଧ୍ବନିନଳ କୁ ଛେତାନଳ ବିନାକୁ “ବଂଶୀ” କୁହାଯାଏ I ଏକ ମେଣପାଳକ ନିଜ ମେଷ ପଲକୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧ୍ବନିନଳ ବଜାଉଥିଲା I ଧ୍ବନିନଳ ଓ ବଂଶୀ ଦୁଃଖ ଓ ସୁଖ ସମୟରେ ସଂଗୀତ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପଲ, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୪:୭-୯ ୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ଦାନିଲେଲ ୦୩:୩-୫ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୯:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୧:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H4953, H5748, H2485, H2490, G832, G834, G836

ବଧ କରିବା, ହତ୍ୟା କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବଧ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁ କୁ ଜୀବନ ରୁ ମାରିଦେବା ସଦାବେଳେ ଏହା ବଳ ପୂର୍ବକ କିମ୍ବା ଅହିଂସା ଭାବରେ ମାରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗୋଟିଏ ପଶୁ କୁ ମାରିଛି ଅର୍ଥ ସେ ହତ୍ୟା କରିଛି

ଯେତେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପଶୁ କିମ୍ବା ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକକୁ ବୁଝାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟଭାବେ ସଦା ସର୍ବଦା ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବା ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ହତ୍ୟା” ହତ୍ୟା କରୁଥିବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ “ବଧ କରିବା” କୁହାଯାଇପାରିବ ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ “ବଧ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ହତ ହେବା ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଲୋକ ଯିଏ ହତ ହୋଇଛନ୍ତି” (ଦେଖ: ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯିହିଜିକଲ ୨୮:୨୩-୨୪ ଯିଶାଇୟ ୨୭:୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

ବଧ କରିବା, ହତ୍ୟା କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବଧ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁ କୁ ଜୀବନ ରୁ ମାରିଦେବା ସଦାବେଳେ ଏହା ବଳ ପୂର୍ବକ କିମ୍ବା ଅହିଂସା ଭାବରେ ମାରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗୋଟିଏ ପଶୁ କୁ ମାରିଛି ଅର୍ଥ ସେ ହତ୍ୟା କରିଛି

ଯେତେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପଶୁ କିମ୍ବା ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକକୁ ବୁଝାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟଭାବେ ସଦା ସର୍ବଦା ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବା ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ହତ୍ୟା” ହତ୍ୟା କରୁଥିବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ “ବଧ କରିବା” କୁହାଯାଇପାରିବ ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ “ବଧ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ହତ ହେବା ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଲୋକ ଯିଏ ହତ ହୋଇଛନ୍ତି” (ଦେଖ: ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯିହିଜିକଲ ୨୮:୨୩-୨୪ ଯିଶାଇୟ ୨୭:୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

ବଧ କରିବା, ହତ୍ୟା କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବଧ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁ କୁ ଜୀବନ ରୁ ମାରିଦେବା ସଦାବେଳେ ଏହା ବଳ ପୂର୍ବକ କିମ୍ବା ଅହିଂସା ଭାବରେ ମାରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗୋଟିଏ ପଶୁ କୁ ମାରିଛି ଅର୍ଥ ସେ ହତ୍ୟା କରିଛି

ଯେତେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପଶୁ କିମ୍ବା ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକକୁ ବୁଝାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟଭାବେ ସଦା ସର୍ବଦା ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବା ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ହତ୍ୟା” ହତ୍ୟା କରୁଥିବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ “ବଧ କରିବା” କୁହାଯାଇପାରିବ ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ “ବଧ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ହତ ହେବା ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଲୋକ ଯିଏ ହତ ହୋଇଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ମିହିଜିକଲ ୨୮:୨୩-୨୪ ମିଶାଲୟ ୨୭:୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

ବଧ କରିବା, ହତ୍ୟା କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବଧ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁ କୁ ଜୀବନ ରୁ ମାରିଦେବା ସଦାବେଳେ ଏହା ବଳ ପୂର୍ବକ କିମ୍ବା ଅହିଂସା ଭାବରେ ମାରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗୋଟିଏ ପଶୁ କୁ ମାରିଛି ଅର୍ଥ ସେ ହତ୍ୟା କରିଛି

ଯେତେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପଶୁ କିମ୍ବା ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକକୁ ବୁଝାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟଭାବେ ସଦା ସର୍ବଦା ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବା ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ହତ୍ୟା” ହତ୍ୟା କରୁଥିବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ “ବଧ କରିବା” କୁହାଯାଇପାରିବ ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ “ବଧ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ହତ ହେବା ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଲୋକ ଯିଏ ହତ ହୋଇଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ମିହିଜିକଲ ୨୮:୨୩-୨୪ ମିଶାଲୟ ୨୭:୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

ବଧ କରିବା, ହତ୍ୟା କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବଧ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁ କୁ ଜୀବନ ରୁ ମାରିଦେବା ସଦାବେଳେ ଏହା ବଳ ପୂର୍ବକ କିମ୍ବା ଅହିଂସା ଭାବରେ ମାରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗୋଟିଏ ପଶୁ କୁ ମାରିଛି ଅର୍ଥ ସେ ହତ୍ୟା କରିଛି

ଯେତେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପଶୁ କିମ୍ବା ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକକୁ ବୁଝାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟଭାବେ ସଦା ସର୍ବଦା ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବା ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ହତ୍ୟା” ହତ୍ୟା କରୁଥିବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ “ବଧ କରିବା” କୁହାଯାଇପାରିବ ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ “ବଧ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ହତ ହେବା ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଲୋକ ଯିଏ ହତ ହୋଇଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ମିହିଜିକଲ ୨୮:୨୩-୨୪ ମିଶାଲୟ ୨୭:୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

ବଧ କରିବା, ହତ୍ୟା କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବଧ କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁ କୁ ଜୀବନ ରୁ ମାରିଦେବା ସଦାବେଳେ ଏହା ବଳ ପୂର୍ବକ କିମ୍ବା ଅହିଂସା ଭାବରେ ମାରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗୋଟିଏ ପଶୁ କୁ ମାରିଛି ଅର୍ଥ ସେ ହତ୍ୟା କରିଛି

ଯେତେବେଳେ ଗୋଟିଏ ପଶୁ କିମ୍ବା ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକକୁ ବୁଝାଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟଭାବେ ସଦା ସର୍ବଦା ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବା ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ହତ୍ୟା” ହତ୍ୟା କରୁଥିବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ “ବଧ କରିବା” କୁହାଯାଇପାରିବ ବାକ୍ୟଖଣ୍ଡ “ବଧ କରିବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ହତ ହେବା ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଲୋକ ଯିଏ ହତ ହୋଇଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ମିହିଜିକଲ ୨୮:୨୩-୨୪ ମିଶାଲୟ ୨୭:୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2026, H2076, H2490, H2491, H2717, H2763, H2873, H2874, H4191, H4194, H5221, H6991, H6992, H7523, H7819, G337, G615, G1315, G2380, G2695, G4968, G4969, G5407

ବନ୍ୟା , ଅନେକ ବନ୍ୟା , ଜଳ ପ୍ଲୁବିଡ, ବହି ଯିବା, ବନ୍ୟାରେ ଜଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବନ୍ୟା ଶବ୍ଦ ବୃହତ୍ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି କ୍ଷେତ୍ର କୁ ଆବୋରି ଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ରୂପକ ଭାବରେ ଅତି ବଡ଼ ପରିମାଣ ଯାହା ଅତ୍ୟନ୍ତ ହୁଏ ତାହା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I ନୁହେଁ ସମୟରେ, ଲୋକମାନେ ଏତେ ମନ୍ଦ ହୋଇ ଯାଇଥିଲେ ଯେ ପ୍ରଭୁ ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଜଳ ପ୍ରଳୟ ନେଇ କି ଆସିଲେ, ତଦ୍ୱାରା ପର୍ବତ ମଧ୍ୟ ବୁଡ଼ି ଗଲା I

ଯେ କେହି ନୁହ ସହିତ ଜାହାଜରେ ନଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତେ ବୁଡ଼ିଗଲେ I ସମସ୍ତ ଜଳ ପ୍ରଳୟ ତାହାଠାରୁ ଛୋଟ ଭୂମି କ୍ଷେତ୍ରଫଳରେ ହୁଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କର୍ମରେ ମଧ୍ୟ ଯୋଡ଼ାଯାଏ, ଯେପରି କି ଏହି ସ୍ଥାନରେ ନଦୀ ଜଳ ଦ୍ୱାରା ବନ୍ୟା ଆସିଲା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାବେ “ବନ୍ୟା” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି କି “ପ୍ରାନ୍ତର ରୁ ଜଳ ଉଛୁଳି ପଡ଼ିବା” କିଅବା “ବହୁ ପରିମାଣରେ ଜଳ” I

ସାଙ୍କେତିକ ତୁଳନା “ବନ୍ୟା ପରି” ଆକ୍ଷରିକ ଶବ୍ଦ କୁ ଧରି ରଖେ, କିଅବା ତା ସ୍ଥାନରେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ବହିବା ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ହୁଏ ଥିବ, ଯେପରିକି ନଦୀ I “ଯେପରି ବନ୍ୟା ର ଜଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା ଜଳ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇ ଯାଇଛି, “ବନ୍ୟା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଏକ ଅତି ଉଛୁଳିବା ପରିମାଣ” କିଅବା “ଏକ ଉଛୁଳିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରି କି “ବନ୍ୟା ମୋ ଉପରେ ହୋଇ ନ ଯାଉ “ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହି ଅତି ବିପତ୍ତି ମୋ ଉପରେ ନ ଆସୁ” କିଅବା ‘ ବିପତ୍ତି ଦ୍ୱାରା ମୋ ଉପରେ ଦୁର୍ଦ୍ଦଶା ନ ଆସୁ “କିଅବା “ତୁମର କ୍ରୋଧ ମୋତେ ଧ୍ୟାନ ନ କରୁ” (ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))
ସାଙ୍କେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ବିଛଣା କୁ ମୋ ଲୋତକରେ ଓଦା କରେ “କୁ “ମୋ ଲୋତକ ବନ୍ୟା ପରି ମୋ ବିଛଣାରେ ବହିଯାଏ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, ନୋହ

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ଦାନିଏଲ ୧୧:୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୬-୭ ଲୁକ ୦୭:୪୬-୪୮ ମାଥୁ ୦୭:୨୪-୨୫ ମାଥୁ ୦୭:୨୬-୨୭ ମାଥୁ ୨୪:୩୭-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H216, H2229, H2230, H2975, H3999, H5104, H5140, H5158, H5674, H6556, H7641, H7857, H7858, H8241, G2627, G4132, G4215, G4216

ବନ୍ୟା , ଅନେକ ବନ୍ୟା , ଜଳ ପ୍ଲୁବିଡ, ବହି ଯିବା, ବନ୍ୟାରେ ଜଳ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବନ୍ୟା ଶବ୍ଦ ବୃହତ୍ ପରିମାଣରେ ଜଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଭୂମି କ୍ଷେତ୍ର କୁ ଆବୋରି ଥାଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ରୂପକ ଭାବରେ ଅତି ବଡ଼ ପରିମାଣ ଯାହା ଅତ୍ୟନ୍ତ ହୁଏ ତାହା କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ I ନୁହେଁ ସମୟରେ, ଲୋକମାନେ ଏତେ ମନ୍ଦ ହୋଇ ଯାଇଥିଲେ ଯେ ପ୍ରଭୁ ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଜଳ ପ୍ରଳୟ ନେଇ କି ଆସିଲେ, ତଦ୍ୱାରା ପର୍ବତ ମଧ୍ୟ ବୁଡ଼ି ଗଲା I

ଯେ କେହି ନୁହ ସହିତ ଜାହାଜରେ ନଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତେ ବୁଡ଼ିଗଲେ I ସମସ୍ତ ଜଳ ପ୍ରଳୟ ତାହାଠାରୁ ଛୋଟ ଭୂମି କ୍ଷେତ୍ରଫଳରେ ହୁଏ I

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କର୍ମରେ ମଧ୍ୟ ଯୋଡ଼ାଯାଏ, ଯେପରି କି ଏହି ସ୍ଥାନରେ ନଦୀ ଜଳ ଦ୍ୱାରା ବନ୍ୟା ଆସିଲା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ଅଲଗା ଭାବେ “ବନ୍ୟା” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି କି “ପ୍ରାନ୍ତର ରୁ ଜଳ ଉଛୁଳି ପଡ଼ିବା” କିଅବା “ବହୁ ପରିମାଣରେ ଜଳ” I

ସାଙ୍କେତିକ ତୁଳନା “ବନ୍ୟା ପରି” ଆକ୍ଷରିକ ଶବ୍ଦ କୁ ଧରି ରଖେ, କିଅବା ତା ସ୍ଥାନରେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ବହିବା ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ହୁଏ ଥିବ, ଯେପରିକି ନଦୀ I “ଯେପରି ବନ୍ୟା ର ଜଳ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା ଜଳ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇ ଯାଇଛି, “ବନ୍ୟା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଏକ ଅତି ଉଚ୍ଛ୍ୱଳିବା ପରିମାଣ “କିଅବା “ଏକ ଉଚ୍ଛ୍ୱଳିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରିକି “ବନ୍ୟା ମୋ ଉପରେ ହୋଇ ନ ଯାଉ “ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହି ଅତି ବିପତ୍ତି ମୋ ଉପରେ ନ ଆସୁ” କିଅବା ‘ ବିପତ୍ତି ଦ୍ୱାରା ମୋ ଉପରେ ଦୁର୍ଦ୍ଦଶା ନ ଆସୁ “କିଅବା “ତୁମର କ୍ରୋଧ ମୋତେ ଧ୍ୟାନ ନ କରୁ ”(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))
ସାଙ୍କେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ବିଚ୍ଛଣା କୁ ମୋ ଲୋତକରେ ଓଦା କରେ “କୁ “ମୋ ଲୋତକ ବନ୍ୟା ପରି ମୋ ବିଚ୍ଛଣାରେ ବହିଯାଏ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, ନୋହ

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ଦାନିଏଲ ୧୧:୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୭-୭ ଲୁକ ୦୭:୪୭-୪୮ ମାଥୁର ୦୭:୨୪-୨୫ ମାଥୁର ୦୭:୨୭-୨୭ ମାଥୁର ୨୪:୩୭-୩୯ ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H216, H2229, H2230, H2975, H3999, H5104, H5140, H5158, H5674, H6556, H7641, H7857, H7858, H8241, G2627, G4132, G4215, G4216

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ । ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ । ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21

ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21

ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21

ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।
ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି
ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।
ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି
ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।
ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି
ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି
ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି
ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି
ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁ 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁ 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁ 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ । ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ । ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ । ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।

ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21 ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି
ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି
ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବର, ବରମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ବିବାହ ଉତ୍ସବରେ ବର ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଜଣେ କନ୍ୟାକୁ ବିବାହ କରିବେ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀୟ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର କନ୍ୟା ପାଖକୁ ଯାଇ ତା ସହ ଆସୁଥିଲେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବର ସହ ତୁଳନା କରାଯାଏ ଯିଏ କୁ ଦିନେ ତାହାଙ୍କ କନ୍ୟାକୁ (ମଣ୍ଡଳୀ) ନେବା ପାଇଁ ଆସିବେ ।
ବର ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗମାନେ ଉତ୍ସବ ମନାଇବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଚାଲିଗଲେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଅନୁଭବ କରିବେ ବୋଲି
ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଳନା କରି କହିଛନ୍ତି ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କନ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଯିଶାଇୟ 62:5 ଯୋୟେଲ 02:15-16 ଯୋହନ 03:29-30 ଲୁକ 05:33-35 ମାର୍କ 02:18-19 ମାର୍କ 02:20-21
ମାଥୁର 09:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2860, G3566

ବରଫ, ବରଫାନ୍ତର୍ଣ୍ଣ, ହିମ

ଘଟଣାବଳି:

“ହିମ” ଶବ୍ଦ ପାଣି ଉପରେ ପଡିଥିବା ଧଳା ରଙ୍ଗର ପରଦା ପରି ଯାହା ବାଦଲ ଉପରେ ପଡି ଯେଉଁ ଅଞ୍ଚଳ ଗୁଡିକରେ ଥଣ୍ଡା

ତାପମାତ୍ରା ଥାଏ

ଲକ୍ଷ୍ୟାତ୍ମକ ସବୁଠାରୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଥାନରେ ବରଫ ବର୍ଷା ହୁଏ କିନ୍ତୁ ଭୂମିରେ ଏହା ବେଶୀ ସମୟ ବାସ୍ତବରେ ପରିଣତ ହେବା ପାଇଁ ନିଏ ନାହିଁ

ପର୍ବତ ଗୁଡ଼ିକର ଅଗ୍ର ଭାଗରେ ବରଫ ଗୁଡ଼ିକ ବସ୍ତୁରେ ପରିଣତ ହେବାପାଇଁ ସମୟ ଲାଗେ ବାଇବଲରେ ଗୋଟିଏ ଏହିପରି ସ୍ଥାନର ଉଦାହରଣ ଅଛି ତାହା ହେଉଛି ଲିବାନୋନ ପର୍ବତ

ଯାହାର ସଦାବେଳେ ରଙ୍ଗ ଅତ୍ୟଧିକ ଧଳା ତାହା ବରଫ ରଙ୍ଗ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ

ଉଦାହରଣ, ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୋଷାକ ଏବଂ ମୁଣ୍ଡର ବାଳ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି “ବରଫ ପରି ସ୍ୱଚ୍ଛ”

ବରଫର ଧବଳ ଅଂଶ ପବିତ୍ର ଓ ଶୁଚୀକୃତର ପ୍ରତିବିମ୍ବ ଅଟେ

ଉଦାହରଣ, ଉକ୍ତି ଯାହା ଏପରି କହେ ଆମର “ପାପ ବରଫାନ୍ତ ହେଲେ” ଅର୍ଥ ତାହାକୁ ପରମେଶ୍ୱର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା ବରଫ “ତୁଷାର ବର୍ଷା” କିମ୍ବା “ବରଫ ସୁଷ୍ପ ଖଣ୍ଡ” କିମ୍ବା “ସୁଷ୍ପ ଖଣ୍ଡର ବର୍ଷା” ବୁଝାଇଥାଏ “ବରଫ ପାଣି” ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଯେଉଁ ପାଣି ବାସ୍ତବ ହୋଇଥିବା ବରଫ ରୁ ଅଣା ଯାଇଥାଏ

(ଦେଖ: [ଅଜଣା କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#))

(ଦେଖ ମଧ୍ୟ: ଲେବାନନ, ବର୍ଣ୍ଣ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯାତ୍ରା ୦୪:୭-୭ ଆୟୁବ ୩୭:୪-୭ ମାଥୁର ୨୮:୩-୪ ଗୀତସଂହିତା ୧୪୭:୧୫-୧୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7949, H7950, H8517, G5510

ବର୍ଦ୍ଧା, ବର୍ଦ୍ଧା ଗୁଡ଼ିକ, ବର୍ଦ୍ଧାଘାତ କାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ବର୍ଦ୍ଧା ଏକ ଅସ୍ତ୍ର ଏକ ଲମ୍ବା କାଠରେ ନିର୍ମିତ ମୁଠା ଏବଂ ଧାରୁଆ ଧାତୁରେ ଧାର ଗୋଟିଏ ଅଂଶରେ ଯାହାକୁ ଦୁର କୁ ଫିଙ୍ଗି ହେବ

ବାଇବଲ ସମୟରେ ବର୍ଦ୍ଧା ଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଯୁଦ୍ଧରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

ବର୍ତ୍ତମାନ ସମୟରେ ଗଣ୍ଡଗୋଳ କରୁଥିବା କିଛି ଲୋକଦଳ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଛି

ରୋମୀୟ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବନ୍ଧ ଦେଶ କୁ ବର୍ଦ୍ଧାରେ ମାରିଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ କ୍ରୁଶରେ ଝୁଲି ଯାଇଥିଲେ ବେଳେବେଳେ ଲୋକ ମାଛ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସୁସ୍ୱାଦୁ ପଦାର୍ଥ ଖାଇବାକୁ ବର୍ଦ୍ଧା ଫୋପାଡି ଶିକାର କରନ୍ତି ସେହିପରି ଅସ୍ତ୍ର ହେଉଛି “ଜାଭେଲିନ୍” କିମ୍ବା “ଭାଲା” “ବର୍ଦ୍ଧା ର” ଅନୁବାଦ “ଖଣ୍ଡ”ଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଏହା ଏକ ଅସ୍ତ୍ର ଯେଉଁଠି ବଳ କିମ୍ବା ଛୁରା ମାଡ କିନ୍ତୁ ଫିଙ୍ଗିବା ନୁହେଁ

ମଧ୍ୟ, ଗୋଟିଏ ଖଣ୍ଡରେ ଲମ୍ବା ଧାର ସହିତ ମୁଠା ଥାଏ ପରନ୍ତୁ ବର୍ଦ୍ଧାରେ ଲମ୍ବା ଅଗ୍ର ଭାବରେ ତୀର ପରି ସରୁ ଧାର ଥାଏ

(ଦେଖ: ଶିକାର, ରୋମ, ଖଣ୍ଡ, ସୈନିକ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୧୩:୧୯-୨୧ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୧:୧୮-୧୯ ନିହିମିୟ ୦୪:୧୨-୧୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୩୫:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1265, H2595, H3591, H6767, H7013, H7420, G3057

ବର୍ଦ୍ଧା, ବର୍ଦ୍ଧା ଗୁଡ଼ିକ, ବର୍ଦ୍ଧାଘାତ କାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ବର୍ଦ୍ଧା ଏକ ଅସ୍ତ୍ର ଏକ ଲମ୍ବା କାଠରେ ନିର୍ମିତ ମୁଠା ଏବଂ ଧାରୁଆ ଧାତୁରେ ଧାର ଗୋଟିଏ ଅଂଶରେ ଯାହାକୁ ଦୁର କୁ ଫିଙ୍ଗି ହେବ

ବାଇବଲ ସମୟରେ ବର୍ଦ୍ଧା ଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଯୁଦ୍ଧରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

ବର୍ତ୍ତମାନ ସମୟରେ ଗଣ୍ଡଗୋଳ କରୁଥିବା କିଛି ଲୋକଦଳ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଛି

ରୋମୀୟ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବନ୍ଧ ଦେଶ କୁ ବର୍ଦ୍ଧାରେ ମାରିଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ କ୍ରୁଶରେ ଝୁଲି ଯାଇଥିଲେ ବେଳେବେଳେ ଲୋକ ମାଛ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସୁସ୍ୱାଦୁ ପଦାର୍ଥ ଖାଇବାକୁ ବର୍ଦ୍ଧା ଫୋପାଡି ଶିକାର କରନ୍ତି ସେହିପରି ଅସ୍ତ୍ର ହେଉଛି “ଜାଭେଲିନ୍” କିମ୍ବା “ଭାଲା” “ବର୍ଦ୍ଧା ର” ଅନୁବାଦ “ଖଣ୍ଡ”ଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଏହା ଏକ ଅସ୍ତ୍ର ଯେଉଁଠି ବଳ କିମ୍ବା ଛୁରା ମାଡ

କିନ୍ତୁ ଫିଙ୍ଗିବା ନୁହେଁ

ମଧ୍ୟ, ଗୋଟିଏ ଖଣ୍ଡରେ ଲମ୍ବା ଧାର ସହିତ ମୁଠା ଥାଏ ପରନ୍ତୁ ବର୍ଷରେ ଲମ୍ବା ଅଗ୍ର ଭାବରେ ତୀର ପରି ସରୁ ଧାର ଥାଏ (ଦେଖ: ଶିକାର, ରୋମ, ଖଣ୍ଡ, ସୈନିକ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୧୩:୧୯-୨୧ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୧:୧୮-୧୯ ନିହିମିୟ ୦୪:୧୨-୧୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୩୫:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1265, H2595, H3591, H6767, H7013, H7420, G3057

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ । ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ । ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ

ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।
ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13
ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ
"ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର
କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ
ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।
ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13
ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ
"ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର
କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ
ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।
ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13
ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ
"ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ । ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ । ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ । ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ । ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ".ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ । ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ".ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ".ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ".ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବର୍ଷ, ବର୍ଷ ସମୂହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ କହିବାକୁ ଗଲେ ବାଇବଲ ଅନୁଯାୟୀ "ବର୍ଷ" କୁ 354 ଦିନ ବୋଲି ଧରି ନିଆଯାଏ । ଏହା ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥରେ ପରିକ୍ରମଣ କରେ ।

ଆଜିର ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ 365 ଦିନରେ ଶେଷ ହୁଏ ଏବଂ ଏହା 12 ମାସରେ ବିଭାଜିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚାରିପଟେ ଘୁରିବାକୁ ସମୟ ନିଏ । ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ ବାର ମାସ ଅଛି ।

ଚନ୍ଦ୍ରାବର୍ଷରେ ଅଧିକ 11 ଦିନ ଥିବା ହେତୁ କେତେକ ବର୍ଷରେ ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ଅଧିକ ଏକ ବର୍ଷ ଅର୍ଥାତ୍ 13 ମାସ ହୋଇଥାଏ । ଏହା ଦ୍ଵାରା ଦୁଇଟି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ମଧ୍ୟରେ ସମୟ ର ତାରତମ୍ୟ ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ ।

ବାଇବଲରେ "ବର୍ଷ" କୁ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ କୌଣସି ଘଟଣାକୁ ନେଇ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଏହାର ଉଦାହରଣ ହେଉଛି ".ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବର୍ଷରେ", "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ବର୍ଷରେ", "ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହ ବର୍ଷରେ" । ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ "ବର୍ଷ" କୁ "ସମୟ" କିମ୍ବା "ରତ୍ନ" କିମ୍ବା "ସମୟ କ୍ରମକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 23:31-33 ପ୍ରେରିତ 19:8-10 ଦାନୀୟେଲ 08:1-2 ଗଣନା 12:1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3117, H7620, H7657, H8140, H8141, G1763, G2094

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

"ବଳ" ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ "କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ "ବଳ ଦେବା"

ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

"ବଳ" କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର "ମନୋବଳ ଦୃଢ଼" ଯଦି ସେ

ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୁରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଗୌଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠାଋମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H11369, H11396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୁରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ

ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ “ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଉଟ୍ଟୋବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନୁ କିମ୍ବା ଅଜାଳିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ “ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି

ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”
(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741
ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜାଳିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H11369, H11396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଣା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଣା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଗୌଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H11369, H11396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର”

ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠାଋମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନୁ କିମ୍ବା ଅଜାଳିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”
(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741
ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନୁ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”
(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଲଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ତେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991,

G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା”

ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠାଂଶ:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H11369, H11396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା”

ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ

ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ” (ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର

ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ “ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଶକ୍ତି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଗୌଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠାଋମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H11369, H11396, H11679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ “ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜାଲିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ “ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଶକ୍ତି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଗୌଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ

ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”
(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741
ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନୁ କିମ୍ବା ଅଙ୍ଗାଳିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଣା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଣା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331,

H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାତ “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଗୌଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠାଂଶ:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H11369, H11396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ

ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୁରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଗୌଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H11369, H11396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୁରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ

ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ “ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠାଂଶ:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନୁ କିମ୍ବା ଅଜାଳିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ “ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି

ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”
(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741
ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜାଳିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H11369, H11396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଣା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଣା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଗୌଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H11369, H11396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଗୌଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର”

ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତି କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠାଋମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଘଟଣାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନୁ କିମ୍ବା ଅଜାଳିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ” (ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741
ବଳ, ଶକ୍ତି ବଢ଼ିବା, ସାହସୀ, ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ, ସକ୍ଷମ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ବଳ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ, ଭାବପ୍ରବଣ, ଏବଂ ଆତ୍ମିକ କ୍ଷମତା କୁ ବୁଝାଏ “କାହାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ “ବଳ ଦେବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଉପାଦାନ କୁ ସକ୍ଷମ କରିବା

“ବଳ” କୌଣସି ଶକ୍ତିଶାଳୀ କ୍ଷମତା କୁ ଅବରୋଧ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ କୁହାଯିବ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ମନୋବଳ ଦୃଢ଼” ଯଦି ସେ ପ୍ରୋଲୋଭନ କୁ ଦୂରେଇ ଦେଇ ପାରୁଛି ଗୀତସଂହିତାର ଜଣେ ଲେଖକ ସଦାପ୍ରଭୁ ତହାର “ବଳ” କୁହନ୍ତି କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ଶାରୀରିକ ଆକୃତିରେ କାନୁ କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନିକା “ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ” ଅଛି, ଲୋକମାନେ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ, ନୌସେନାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବା ଅଧିକ ପଥର କିମ୍ବା ଇଟା ଦେଇ ଯେପରିକି ଆକ୍ରମଣକୁ ଅବରୋଧ କରିପାରିବ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣ ଭାବେ, “ବଳ” ଶବ୍ଦଟି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ବଳ ପାଇବାର କାରଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କର” ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ବଳ” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ତୁମର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କର” କିମ୍ବା “ତୁମ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କର” ଏହିସବୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ ଯେ ଶବ୍ଦର ଏହିସବୁ ଅର୍ଥ ଗୁଡ଼ିକ ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ କିପରି ସେମାନେ ଅନୁବାଦ କରିବେ, ହୁଏତ ସେମାନେ ଦୀର୍ଘ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିପାରନ୍ତି “ବଳ ଯୋଗାଅ ମୋତେ କମର ପେଟି” ଅର୍ଥ “ମୋତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର” ଯେପରି କମରପେଟି ମୋର ଅଣ୍ଟାକୁ ଚାରିପାଖ ଗୋଡେଇ ଧରେ” “ନିରବତା ଓ ଭରଷା ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ନିରବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କର ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରଷା ରଖ ସେ ତୁମକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ବଳବାନ କରିବେ” “ପୁନର୍ଜୀବ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳ ଦେଲେ” ଅର୍ଥ “ଆହୁରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ” “ମୋର ବଳରେ ଓ ଜ୍ଞାନରେ ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏସମସ୍ତ କରିପାରିଲି ଯେହେତୁ ମୁଁ ବଳବାନ ଓ ଜ୍ଞାନୀ”

“ଦୁର୍ଗ ଦୃଢ଼ କର” ଅର୍ଥ “ଦୁର୍ଗକୁ ମରାମତି କର” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ଗ କୁ ପୁନଃ ନିର୍ମାଣ କର”

“ମୁଁ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରିବି” ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଶକ୍ତ କାରୀ ଗଢ଼ି ତୋଳିବି” “କେବଳ ଯିହୋବା ହେଉଛନ୍ତି ପରିତ୍ରାଣ ଓ ବଳ” ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ କେବଳ ଜଣେ ଯିଏକି ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ଶୈଳ ହେଉଛି ତୁମର ବଳ” ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଯିଏ ତୁମକୁ ବଳବାନ କରନ୍ତି” “ତାଙ୍କର ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଶକ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବିପଦରୁ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେପରି କେହି ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହାତରେ ତୁମକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଧରନ୍ତି” “ହେ ଭୟକାରୀମାନେ” ଅର୍ଥ “ଯିଏ ବଳୁଆ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦୁର୍ବଳ” “ମୋର ସମସ୍ତ ବଳ ସହିତ” ଅର୍ଥ “ମୋର ସମସ୍ତ ପ୍ରଭାବକୁ ବ୍ୟବହାର କରି” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ” (ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ଅବିରତ ଚେଷ୍ଟା କରିବା/ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ନିମନ୍ତେ ଅଧ୍ୟବସାୟ, ଦକ୍ଷିଣ ହସ୍ତ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧୯-୨୧ ୨ ପିତର ୦୨:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୧୦:୨୫-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H193, H202, H353, H360, H386, H410, H553, H556, H905, H1082, H1369, H1396, H1679, H2220, H2388, H2391, H2392, H2393, H2428, H2633, H3027, H3028, H3559, H3581, H3811, H3955, H4206, H4581, H5326, H5331, H5332, H5582, H5797, H5807, H5810, H5934, H5975, H6106, H6109, H6697, H6965, H7292, H7293, H7296, H7307, H8003, H8443, H8510, H8632, H8633, G461, G772, G950, G1411, G1412, G1743, G1765, G1840, G1849, G1991, G2479, G2480, G2901, G2904, G3619, G3756, G4599, G4732, G4733, G4741

ବଳିଦାନ, ତ୍ୟାଗ କରିବା, ବଳି ଦେଲେ, ଭେଟି, ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ବଳିଦାନ” ଓ “ଭେଟି” ନିବନ୍ଧନ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଦାନ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଅସତ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରନ୍ତି

“ଭେଟି” ଶବ୍ଦ ସଂସ୍କୃତ ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଷୟ ଉପହାର କିମ୍ବା ଦାନ ଦିଆଯାଏ

“ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦଟି କିଛି ଦେବା କିମ୍ବା କରିବା ଜଣେ ଦାନଶିଳ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦାନୀ ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କର ଭକ୍ତି ଓ ବାଧ୍ୟତା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ହେବ ବିଭିନ୍ନ ବଳିଦାନ ଗୁଡିକର ନାମ, ଯଥା “ଦଗ୍ଧ ବଳିଦାନ” ଏବଂ “ଶାନ୍ତି ବଳିଦାନ” କେଉଁ ପ୍ରକାର ବଳିଦାନ ଦିଆଯିବ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ପଡେ କେବଳ ଯାଗୁଙ୍କର ବଳିଦାନ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ, ପାପ ରହିତ ପୁତ୍ର, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ଦେଇପାରିବ କିନ୍ତୁ ପଶୁବଳି କେବେବି ଏହା ଦେଇ ପାରିବ ନାହିଁ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବନାରେ “ଆପଣା ଆପଣା ଶରୀରକୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖେ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ନିଜ ଜୀବନକୁ ଅତିବାହିତା କର, ଓ ତାହାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ କିଛି ପରିତ୍ୟାଗ କର”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ

“ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦାନ” କିମ୍ବା “କିଛି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି ମୂଲ୍ୟବାନ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା” ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖି, “ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “କୌଣସି ମୂଲ୍ୟବାନ ବସ୍ତୁକୁ ଉପାସନାରେ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବିଶେଷ ପଶୁ କୁ ମାରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା” କାର୍ଯ୍ୟରେ “ବଳିଦାନ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଯାହା ମୂଲ୍ୟବାନ ତାହା ପରିତ୍ୟାଗ କର” କିମ୍ବା “ଏକ ପଶୁ ହତ୍ୟାକରିବା ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦେବା” ଆଉ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆପଣା ଆପଣା କୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” କୁ “ଯେପରି ନିଜ ଜୀବନକୁ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମୁଖେ ଦିଅ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଜଞ୍ଜବେଦୀରେ ବଳିଦାନ ଦିଆଯାଏ” (ଦେଖ: ବେଦୀ, ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟ, ଇଶ୍ୱର, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳିଦାନ, ସ୍ୱେଚ୍ଛା ବଳିଦାନ, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳି, ଯାଜକ, ପାପାର୍ଥକ ବଳି, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ତୀମଥୁ ୦୪:୭-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୨୫-୨୬ ଆଦି ୦୪:୩-୫ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାର୍କ ୦୧:୪୩-୪୪ ମାର୍କ ୧୪:୧୨-୧୪ ମାଥୁ ୦୫:୨୩-୨୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୦୩:୧୪_ନୋହ ଜହାଜକୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ପରେ, ସେ ଜଞ୍ଜବେଦୀ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ _ବଳିଦାନ _ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରକାର ପଶୁ ଯାହା _ବଳିଦାନ_ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

ପରମେଶ୍ୱର ଏଥିରେ ଖୁସିଥିଲେ _ବଳିଦାନ_ଏବଂ ନୋହ ଓ ତାଙ୍କର ପରିବାରଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ

— ୦୫:୦୭_“ଇସହାକ କୁ ନେଇ, ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ଏବଂ ହତ୍ୟା କର ଯେପରି _ବଳିଦାନ _ମୋ ନିମନ୍ତେ” ପୁଣି ଅବ୍ରାହମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ଓ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ_ବଳିଦାନ _ତାହାର ପୁଅ

— ୦୫:୦୯_ ପରମେଶ୍ୱର ମେଷ ଶାବକ ଯୋଗାଇଲେ ହେବାକୁ _ବଳିଦାନ_ଇସହାକ ପରିବର୍ତ୍ତେ _୧୩:୦୯_ ଯେକେହି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅବଜ୍ଞା କରିବ, ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ନିକଟକୁ ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଆଣିବ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ବଳିଦାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ

ଜଣେ ଯାଜକ ସେହି ପଶୁକୁ ହତ୍ୟାକରିବ ଏବଂ ଜଞ୍ଜବେଦୀରେ ତାହା ଦଗ୍ଧ କରିବ ପଶୁର ରକ୍ତୁଥିଲା _ବଳିଦାନ_ଜଣେ ପାପିର

ପାପକୁ ଅଛାଦନ କରିବ ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଶୁଚୀ କରିବ

_ ୧୭:୦୭_ଦାଉଦ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବେ ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରି _ବଳିଦାନ _ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ _ ୪୮:୦୭_ଯୀଶୁ ମହାଯାଜକ

ଅନ୍ୟ ଯାଜକ ପରି, ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ ଯେପରି କେବଳ _ବଳିଦାନ_ଯିଏକି ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପକୁ ନେଇଯିବେ

_ ୪୮:୦୮_କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଲେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷ ଶାବକ, ଯେ _ବଳିଦାନ _ ହୋଇ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ _ ୪୯:୧୧_ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ _ବଳି ହେଲେ _ନିଜକୁ, ପରମେଶ୍ୱର ଯେକୌଣସି ପାପରୁ କ୍ଷମା ଦେବେ, ଏପରିକି ଭୟଙ୍କର ପାପରୁ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H801, H817, H819, H1685, H1890, H1974, H2076, H2077, H2281, H2282, H2398, H2401, H2402, H2403, H2409, H3632, H4394, H4469, H4503, H4504, H5066, H5068, H5069, H5071, H5257, H5258, H5261, H5262, H5927, H5928, H5930, H6453, H6944, H6999, H7133, H7311, H8002, H8426, H8548, H8573, H8641, G266, G334, G1049, G1435, G1494, G2378, G2380, G3646, G4376, G5485

ବଳିଦାନ, ତ୍ୟାଗ କରିବା, ବଳି ଦେଲେ, ଭେଟି, ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ବଳିଦାନ” ଓ “ଭେଟି” ନିବନ୍ଧନ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଦାନ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଅସତ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରନ୍ତି

“ଭେଟି” ଶବ୍ଦ ସଧାରଣତଃ କୌଣସି ବିଷୟ ଉପହାର କିମ୍ବା ଦାନ ଦିଆଯାଏ

“ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦଟି କିଛି ଦେବା କିମ୍ବା କରିବା ଜଣେ ଦାନଶିଳ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦାମୀ ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କର ଭକ୍ତି ଓ ବାଧ୍ୟତା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ହେବ ବିଭିନ୍ନ ବଳିଦାନ ଗୁଡିକର ନାମ, ଯଥା “ଦଗ୍ଧ ବଳିଦାନ” ଏବଂ “ଶାନ୍ତି ବଳିଦାନ” କେଉଁ ପ୍ରକାର ବଳିଦାନ ଦିଆଯିବ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ପଡେ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ, ପାପ ରହିତ ପୁତ୍ର, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ଦେଇପାରିବ କିନ୍ତୁ ପଶୁବଳି କେବେବି ଏହା ଦେଇ ପାରିବା ନାହିଁ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବନାରେ “ଆପଣା ଆପଣା ଶରୀରକୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ନିଜ ଜୀବନକୁ ଅତିବାହିତା କର, ଓ ତାହାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ କିଛି ପରିତ୍ୟାଗ କର”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ

“ ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦାନ” କିମ୍ବା “କିଛି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି ମୂଲ୍ୟବାନ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା” ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖି, “ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “କୌଣସି ମୂଲ୍ୟବାନ ବସ୍ତୁକୁ ଉପାସନାରେ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବିଶେଷ ପଶୁ କୁ ମାରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା” କାର୍ଯ୍ୟରେ “ବଳିଦାନ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଯାହା ମୂଲ୍ୟବାନ ତାହା ପରିତ୍ୟାଗ କର” କିମ୍ବା “ଏକ ପଶୁ ହତ୍ୟାକରିବା ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦେବା” ଆଉ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆପଣା ଆପଣା କୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” କୁ “ଯେପରି ନିଜ ଜୀବନକୁ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଅ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଜଙ୍ଗଲରେ ବଳିଦାନ ଦିଆଯାଏ” (ଦେଖ: ବେଦୀ, ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟ, ଇଶ୍ୱର, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳିଦାନ, ସ୍ୱେଚ୍ଛା ବଳିଦାନ, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳି, ଯାଜକ, ପାପାର୍ଥକ ବଳି, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ତୀମଥ ୦୪:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୨୫-୨୬ ଆଦି ୦୪:୩-୫ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାର୍କ ୦୧:୪୩-୪୪ ମାର୍କ ୧୪:୧୨-୧୪ ମାଥୁର ୦୫:୨୩-୨୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୧୪_ନୋହ ଜହାଜକୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ପରେ, ସେ ଜଙ୍ଗବେଦୀ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ _ବଳିଦାନ _ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରକାର ପଶୁ ଯାହା _ବଳିଦାନ_ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

ପରମେଶ୍ୱର ଏଥିରେ ଖୁସିଥିଲେ _ବଳିଦାନ_ଏବଂ ନୋହ ଓ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ

_ ୦୫:୦୭_“ଇସହାକ କୁ ନେଇ, ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ଏବଂ ହତ୍ୟା କର ଯେପରି _ବଳିଦାନ _ମୋ ନିମନ୍ତେ ”

ପୁଣି ଅବ୍ରାହମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ଓ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ_ବଳିଦାନ _ ତାହାର ପୁଅ

_ ୦୫:୦୯_ ପରମେଶ୍ୱର ମେଷ ଶାବକ ଯୋଗାଇଲେ ହେବାକୁ _ବଳିଦାନ_ଇସାହାକ ପରିବର୍ତ୍ତେ _ ୧୩:୦୯_ ଯେକେହି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅବଜ୍ଞା କରିବ, ସମାଗମ ତମ୍ଭୁ ନିକଟକୁ ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଆଣିବ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ବଳିଦାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ

ଜଣେ ଯାଜକ ସେହି ପଶୁକୁ ହତ୍ୟାକରିବ ଏବଂ ଜଙ୍ଗବେଦୀରେ ତାହା ଦଗ୍ଧ କରିବ ପଶୁର ରକ୍ତଥିଲା _ବଳିଦାନ_ଜଣେ ପାପିର ପାପକୁ ଅଛାଦନ କରିବ ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଶୁଚୀ କରିବ

_ ୧୭:୦୭_ଦାଉଦ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବେ ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରି _ବଳିଦାନ _ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ _ ୪୮:୦୭_ଯୀଶୁ ମହାଯାଜକ

ଅନ୍ୟ ଯାଜକ ପରି, ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ ଯେପରି କେବଳ _ବଳିଦାନ_ଯିଏକି ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପକୁ ନେଇଯିବେ

_ ୪୮:୦୮_କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଲେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷ ଶାବକ, ଯେ _ବଳିଦାନ _ ହୋଇ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ _ ୪୯:୧୧_ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ _ବଳି ହେଲେ _ନିଜକୁ, ପରମେଶ୍ୱର ଯେକୌଣସି ପାପରୁ କ୍ଷମା ଦେବେ, ଏପରିକି ଭୟଙ୍କର ପାପରୁ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H801, H817, H819, H1685, H1890, H1974, H2076, H2077, H2281, H2282, H2398, H2401, H2402, H2403, H2409, H3632, H4394, H4469, H4503, H4504, H5066, H5068, H5069, H5071, H5257, H5258, H5261, H5262, H5927, H5928, H5930, H6453, H6944, H6999, H7133, H7311, H8002, H8426, H8548, H8573, H8641, G266, G334, G1049, G1435, G1494, G2378, G2380, G3646, G4376, G5485

ବଳିଦାନ, ତ୍ୟାଗ କରିବା, ବଳି ଦେଲେ, ଭେଟି, ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ବଳିଦାନ” ଓ “ଭେଟି” ନିବନ୍ଧନ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଦାନ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଅସତ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରନ୍ତି

“ଭେଟି” ଶବ୍ଦ ସଧାରଣତଃ କୌଣସି ବିଷୟ ଉପହାର କିମ୍ବା ଦାନ ଦିଆଯାଏ

“ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦଟି କିଛି ଦେବା କିମ୍ବା କରିବା ଜଣେ ଦାନଶିଳ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦାମୀ ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କର ଭକ୍ତି ଓ ବାଧ୍ୟତା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ହେବ ବିଭିନ୍ନ ବଳିଦାନ ଗୁଡିକର ନାମ, ଯଥା “ଦଗ୍ଧ ବଳିଦାନ” ଏବଂ “ଶାନ୍ତି ବଳିଦାନ” କେଉଁ ପ୍ରକାର ବଳିଦାନ ଦିଆଯିବ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ପଡେ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥୁଳ, ପାପ ରହିତ ପୁତ୍ର, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ଦେଇପାରିବ କିନ୍ତୁ ପଶୁବଳି କେବେବି ଏହା ଦେଇ ପାରିବା ନାହିଁ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବନାରେ “ଆପଣା ଆପଣା ଶରୀରକୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ନିଜ ଜୀବନକୁ ଅତିବାହିତା କର, ଓ ତାହାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ କିଛି ପରିତ୍ୟାଗ କର”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ

“ ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦାନ” କିମ୍ବା “କିଛି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି ମୂଲ୍ୟବାନ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା” ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖ, “ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “କୌଣସି ମୂଲ୍ୟବାନ ବସ୍ତୁକୁ ଉପାସନାରେ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବିଶେଷ ପଶୁ କୁ ମାରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା” କାର୍ଯ୍ୟରେ “ବଳିଦାନ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଯାହା ମୂଲ୍ୟବାନ ତାହା ପରିତ୍ୟାଗ କର” କିମ୍ବା “ଏକ ପଶୁ ହତ୍ୟାକରିବା ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦେବା” ଆଉ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆପଣା ଆପଣା କୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” କୁ “ଯେପରି ନିଜ ଜୀବନକୁ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଅ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଜଙ୍ଗବେଦୀରେ ବଳିଦାନ ଦିଆଯାଏ”

(ଦେଖ: ବେଦୀ, ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟ, ଇଶ୍ୱର, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳିଦାନ, ସ୍ୱେଚ୍ଛା ବଳିଦାନ, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳି, ଯାଜକ, ପାପାର୍ଥକ ବଳି, ଉପାସନା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ତୀମଥ ୦୪:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୨୫-୨୬ ଆଦି ୦୪:୩-୫ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାର୍କ ୦୧:୪୩-୪୪ ମାର୍କ ୧୪:୧୨-୧୪ ମାଥୁଉ ୦୫:୨୩-୨୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

— ୦୩:୧୪_ନୋହ ଜହାଜକୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ପରେ, ସେ ଜଞ୍ଜବେଦୀ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ _ବଳିଦାନ _ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରକାର ପଶୁ ଯାହା _ବଳିଦାନ_ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

ପରମେଶ୍ୱର ଏଥିରେ ଖୁସିଥିଲେ _ବଳିଦାନ_ଏବଂ ନୋହ ଓ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ

— ୦୫:୦୭_”ଇସାହାକ କୁ ନେଇ, ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ଏବଂ ହତ୍ୟା କର ଯେପରି _ବଳିଦାନ _ମୋ ନିମନ୍ତେ “

ପୁଣି ଅବ୍ରାହାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ଓ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ_ବଳିଦାନ _ ତାହାର ପୁଅ

— ୦୫:୦୯_ ପରମେଶ୍ୱର ମେଷ ଶାବକ ଯୋଗାଇଲେ ହେବାକୁ _ବଳିଦାନ_ଇସାହାକ ପରିବର୍ତ୍ତେ _ ୧୩:୦୯_ ଯେକେହି

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅବଜ୍ଞା କରିବ, ସମାଗମ ତମ୍ଭୁ ନିକଟକୁ ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଆଣିବ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ବଳିଦାନ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ

ଜଣେ ଯାଜକ ସେହି ପଶୁକୁ ହତ୍ୟାକରିବ ଏବଂ ଜଞ୍ଜବେଦୀରେ ତାହା ଦଗ୍ଧ କରିବ ପଶୁର ରକ୍ତଥିଲା _ବଳିଦାନ_ଜଣେ ପାପିର

ପାପକୁ ଅଛାଦନ କରିବ ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଶୁଚୀ କରିବ

— ୧୭:୦୭_ଦାଉଦ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବେ ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରି _ବଳିଦାନ

_ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ _ ୪୮:୦୭_ଯୀଶୁ ମହାଯାଜକ

ଅନ୍ୟ ଯାଜକ ପରି, ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ ଯେପରି କେବଳ _ବଳିଦାନ_ଯିଏକି ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପକୁ

ନେଇଯିବେ

— ୪୮:୦୮_କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଲେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷ ଶାବକ, ଯେ _ବଳିଦାନ _ ହୋଇ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ

ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ _ ୪୯:୧୧_ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ _ବଳି ହେଲେ _ନିଜକୁ, ପରମେଶ୍ୱର ଯେକୌଣସି ପାପରୁ କ୍ଷମା ଦେବେ,

ଏପରିକି ଭୟଙ୍କର ପାପରୁ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H801, H817, H819, H1685, H1890, H1974, H2076, H2077, H2281, H2282, H2398, H2401, H2402, H2403, H2409, H3632, H4394, H4469, H4503, H4504, H5066, H5068, H5069, H5071, H5257, H5258, H5261, H5262, H5927, H5928, H5930, H6453, H6944, H6999, H7133, H7311, H8002, H8426, H8548, H8573, H8641, G266, G334, G1049, G1435, G1494, G2378, G2380, G3646, G4376, G5485

ବଳିଦାନ, ତ୍ୟାଗ କରିବା, ବଳି ଦେଲେ, ଭେଟି, ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ବଳିଦାନ” ଓ “ଭେଟି” ନିବନ୍ଧନ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଦାନ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଅସତ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରନ୍ତି

“ଭେଟି” ଶବ୍ଦ ସମ୍ଭାରଣତଃ କୌଣସି ବିଷୟ ଉପହାର କିମ୍ବା ଦାନ ଦିଆଯାଏ

“ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦଟି କିଛି ଦେବା କିମ୍ବା କରିବା ଜଣେ ଦାନଶିଳ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦାନୀ ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କର ଭକ୍ତି ଓ ବାଧ୍ୟତା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ହେବ ବିଭିନ୍ନ ବଳିଦାନ ଗୁଡିକର ନାମ, ଯଥା “ଦଗ୍ଧ ବଳିଦାନ” ଏବଂ “ଶାନ୍ତି ବଳିଦାନ” କେଉଁ ପ୍ରକାର

ବଳିଦାନ ଦିଆଯିବ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ପଡେ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ,

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ, ପାପ ରହିତ ପୁତ୍ର, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ଦେଇପାରିବ କିନ୍ତୁ ପଶୁବଳି କେବେବି ଏହା

ଦେଇ ପାରିବ ନାହିଁ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବନାରେ “ଆପଣା ଆପଣା ଶରୀରକୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” ଅର୍ଥ

“ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ନିଜ ଜୀବନକୁ ଅତିବାହିତା କର, ଓ ତାହାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ କିଛି ପରିତ୍ୟାଗ କର”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ

“ ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦାନ” କିମ୍ବା “କିଛି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି

ମୂଲ୍ୟବାନ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା” ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖି, “ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “କୌଣସି

ମୂଲ୍ୟବାନ ବସ୍ତୁକୁ ଉପାସନାରେ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବିଶେଷ ପଶୁ କୁ ମାରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା” କାର୍ଯ୍ୟରେ

“ବଳିଦାନ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଯାହା ମୂଲ୍ୟବାନ ତାହା ପରିତ୍ୟାଗ କର” କିମ୍ବା “ଏକ ପଶୁ ହତ୍ୟାକରିବା ଏବଂ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦେବା” ଆଉ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆପଣା ଆପଣା କୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” କୁ

“ଯେପରି ନିଜ ଜୀବନକୁ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଅ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଜଞ୍ଜବେଦୀରେ ବଳିଦାନ ଦିଆଯାଏ”

(ଦେଖ: ବେଦୀ, ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟ, ଇଶ୍ଵର, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳିଦାନ, ସ୍ଵେଚ୍ଛା ବଳିଦାନ, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳି, ଯାଜକ, ପାପାର୍ଥକ ବଳି, ଉପାସନା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ତୀମଥ ୦୪:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୨୫-୨୬ ଆଦି ୦୪:୩-୫ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାର୍କ ୦୧:୪୩-୪୪ ମାର୍କ ୧୪:୧୨-୧୪ ମାଥୁର ୦୫:୨୩-୨୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୧୪_ନୋହ ଜହାଜକୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ପରେ, ସେ ଜଞ୍ଜବେଦୀ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ _ବଳିଦାନ _ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରକାର ପଶୁ ଯାହା _ବଳିଦାନ_ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

ପରମେଶ୍ଵର ଏଥିରେ ଖୁସିଥିଲେ _ବଳିଦାନ_ଏବଂ ନୋହ ଓ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ

_ ୦୫:୦୭_”ଇସହାକ କୁ ନେଇ, ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ଏବଂ ହତ୍ୟା କର ଯେପରି _ବଳିଦାନ _ମୋ ନିମନ୍ତେ ”

ପୁଣି ଅବ୍ରାହମ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ଓ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ_ବଳିଦାନ _ ତାହାର ପୁଅ

_ ୦୫:୦୯_ ପରମେଶ୍ଵର ମେଷ ଶାବକ ଯୋଗାଇଲେ ହେବାକୁ _ବଳିଦାନ_ଇସହାକ ପରିବର୍ତ୍ତେ _ ୧୩:୦୯_ ଯେକେହି

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅବଜ୍ଞା କରିବ, ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ନିକଟକୁ ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଆଣିବ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ବଳିଦାନ

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ

ଜଣେ ଯାଜକ ସେହି ପଶୁକୁ ହତ୍ୟାକରିବ ଏବଂ ଜଞ୍ଜବେଦୀରେ ତାହା ଦଗ୍ଧ କରିବ ପଶୁର ରକ୍ତୁଥିଲା _ବଳିଦାନ_ଜଣେ ପାପିର

ପାପକୁ ଅଛାଦନ କରିବ ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଶୁଚୀ କରିବ

_ ୧୭:୦୭_ଦାଉଦ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବେ ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରି _ବଳିଦାନ

_ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ _ ୪୮:୦୭_ଯୀଶୁ ମହାଯାଜକ

ଅନ୍ୟ ଯାଜକ ପରି, ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ ଯେପରି କେବଳ _ବଳିଦାନ_ଯିଏକି ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପକୁ

ନେଇଯିବେ

_ ୪୮:୦୮_କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଲେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମେଷ ଶାବକ, ଯେ _ବଳିଦାନ _ ହୋଇ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ

ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ _ ୪୯:୧୧_ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ _ବଳି ହେଲେ _ନିଜକୁ, ପରମେଶ୍ଵର ଯେକୌଣସି ପାପରୁ କ୍ଷମା ଦେବେ,

ଏପରିକି ଭୟଙ୍କର ପାପରୁ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H801, H817, H819, H1685, H1890, H1974, H2076, H2077, H2281, H2282, H2398, H2401, H2402, H2403, H2409, H3632, H4394, H4469, H4503, H4504, H5066, H5068, H5069, H5071, H5257, H5258, H5261, H5262, H5927, H5928, H5930, H6453, H6944, H6999, H7133, H7311, H8002, H8426, H8548, H8573, H8641, G266, G334, G1049, G1435, G1494, G2378, G2380, G3646, G4376, G5485

ବଳିଦାନ, ତ୍ୟାଗ କରିବା, ବଳି ଦେଲେ, ଭେଟି, ଦାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ବଳିଦାନ” ଓ “ଭେଟି” ନିବନ୍ଧନ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବିଶେଷ ଦାନ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଅସତ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରନ୍ତି

“ଭେଟି” ଶବ୍ଦ ସଧାରଣତଃ କୌଣସି ବିଷୟ ଉପହାର କିମ୍ବା ଦାନ ଦିଆଯାଏ

“ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦଟି କିଛି ଦେବା କିମ୍ବା କରିବା ଜଣେ ଦାନଶିଳ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦାନୀ ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ପଡିଥାଏ

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କର ଭକ୍ତି ଓ ବାଧ୍ୟତା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟ ହେବ ବିଭିନ୍ନ ବଳିଦାନ ଗୁଡିକର ନାମ, ଯଥା “ଦଗ୍ଧ ବଳିଦାନ” ଏବଂ “ଶାନ୍ତି ବଳିଦାନ” କେଉଁ ପ୍ରକାର ବଳିଦାନ ଦିଆଯିବ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ପଡେ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ, ପାପ ରହିତ ପୁତ୍ର, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ଦେଇପାରିବ କିନ୍ତୁ ପଶୁବଳି କେବେବି ଏହା ଦେଇ ପାରିବା ନାହିଁ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବନାରେ “ଆପଣା ଆପଣା ଶରୀରକୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” ଅର୍ଥ

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ନିଜ ଜୀବନକୁ ଅତିବାହିତା କର, ଓ ତାହାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ କିଛି ପରିତ୍ୟାଗ କର”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ

“ ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦାନ” କିମ୍ବା “କିଛି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି

ମୂଲ୍ୟବାନ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା" ପରିସ୍ଥିତି କୁ ଦେଖି, "ବଳିଦାନ" ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା "କୌଣସି ମୂଲ୍ୟବାନ ବସ୍ତୁକୁ ଉପାସନାରେ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଏକ ବିଶେଷ ପଶୁ କୁ ମାରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେବା" କାର୍ଯ୍ୟରେ "ବଳିଦାନ" କୁ ଅନୁବାଦ କରିହେବ ଯଥା "ଯାହା ମୂଲ୍ୟବାନ ତାହା ପରିତ୍ୟାଗ କର" କିମ୍ବା "ଏକ ପଶୁ ହତ୍ୟାକରିବା ଏବଂ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦେବା" ଆଉ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଆପଣା ଆପଣା କୁ ସଜୀବ ବଳି ରୂପରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର" କୁ "ଯେପରି ନିଜ ଜୀବନକୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଅ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଜଙ୍ଗଲରେ ବଳିଦାନ ଦିଆଯାଏ" (ଦେଖ: ବେଦୀ, ଦାହ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବଳି, ପେୟ ନୈବେଦ୍ୟ, ଇଶ୍ଵର, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳିଦାନ, ସ୍ଵେଚ୍ଛା ବଳିଦାନ, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳି, ଯାଜକ, ପାପାର୍ଥକ ବଳି, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୨ତୀମଥ ୦୪:୬-୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୧-୪୨ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୨୫-୨୬ ଆଦି ୦୪:୩-୫ ଯାକୁବ ୦୨:୨୧-୨୪ ମାର୍କ ୦୧:୪୩-୪୪ ମାର୍କ ୧୪:୧୨-୧୪ ମାଥୁ ୦୫:୨୩-୨୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୩:୧୪_ନୋହ ଜହାଜକୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ପରେ, ସେ ଜଙ୍ଗବେଦୀ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ _ବଳିଦାନ_ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରକାର ପଶୁ ଯାହା _ବଳିଦାନ_ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

ପରମେଶ୍ଵର ଏଥିରେ ଖୁସିଥିଲେ _ବଳିଦାନ_ଏବଂ ନୋହ ଓ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ

_ ୦୫:୦୭_"ଇସହାକ କୁ ନେଇ, ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ଏବଂ ହତ୍ୟା କର ଯେପରି _ବଳିଦାନ_ ମୋ ନିମନ୍ତେ "

ପୁଣି ଅବ୍ରାହମ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ଓ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ _ବଳିଦାନ_ ତାହାର ପୁଅ

_ ୦୫:୦୯_ ପରମେଶ୍ଵର ମେଷ ଶାବକ ଯୋଗାଇଲେ ହେବାକୁ _ବଳିଦାନ_ଇସହାକ ପରିବର୍ତ୍ତେ _ ୧୩:୦୯_ ଯେକେହି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅବଜ୍ଞା କରିବ, ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ନିକଟକୁ ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଆଣିବ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ବଳିଦାନ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ

ଜଣେ ଯାଜକ ସେହି ପଶୁକୁ ହତ୍ୟାକରିବ ଏବଂ ଜଙ୍ଗବେଦୀରେ ତାହା ଦଗ୍ଧ କରିବ ପଶୁର ରକ୍ତୁଥିଲା _ବଳିଦାନ_ଜଣେ ପାପିର ପାପକୁ ଅଛାଦନ କରିବ ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଶୁଚୀ କରିବ

_ ୧୭:୦୭_ଦାଉଦ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବେ ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରି _ବଳିଦାନ_ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ _ ୪୮:୦୭_ଯୀଶୁ ମହାଯାଜକ

ଅନ୍ୟ ଯାଜକ ପରି, ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ ଯେପରି କେବଳ _ବଳିଦାନ_ଯିଏକି ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପକୁ ନେଇଯିବେ

_ ୪୮:୦୮_କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଲେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମେଷ ଶାବକ, ଯେ _ବଳିଦାନ_ ହୋଇ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ _ ୪୯:୧୧_ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ _ବଳି_ ହେଲେ _ନିଜକୁ, ପରମେଶ୍ଵର ଯେକୌଣସି ପାପରୁ କ୍ଷମା ଦେବେ, ଏପରିକି ଭୟଙ୍କର ପାପରୁ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H801, H817, H819, H1685, H1890, H1974, H2076, H2077, H2281, H2282, H2398, H2401, H2402, H2403, H2409, H3632, H4394, H4469, H4503, H4504, H5066, H5068, H5069, H5071, H5257, H5258, H5261, H5262, H5927, H5928, H5930, H6453, H6944, H6999, H7133, H7311, H8002, H8426, H8548, H8573, H8641, G266, G334, G1049, G1435, G1494, G2378, G2380, G3646, G4376, G5485

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି "ବହୁମୂଲ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

"ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତର" ବା "ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର" କହିଲେ ପ୍ରସ୍ତର ଏବଂ ଖଣିଜ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ରଙ୍ଗିନ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ବା ବ୍ୟବହାର ଉପଯୋଗୀ କରିଥାଏ I ମୂଲ୍ୟବାନ ପ୍ରସ୍ତରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ହୀରା, ପଦ୍ମରାଗ ମଣି, ଏବଂ ମର୍କତ ମଣି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ସୁନା ଏବଂ ରୂପାକୁ "ବହୁମୂଲ୍ୟ ଧାତୁ" ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ "ବହୁମୂଲ୍ୟ" ଅଟନ୍ତି (ଯିଶାଇୟ 43:4) I

ପିତର ଲେଖିଲେ ଯେ, ହୃଦୟର ଯେଉଁ କୋମଳ ଓ ଶାନ୍ତିଯୁକ୍ତ ସ୍ୱଭାବ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଟେ (1 ପିତର 3: 4)

I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ” ବା “ଅତି ପ୍ରିୟ” କିମ୍ବା “ସ୍ନେହ କରିବା ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁନା, ରୂପା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 20:22-24 ଦାନୀୟେଲ 11:38-39 ବିଳାପ 01:7 ଲୁକ 07:2-5 ଗୀତସଂହିତା 036:7-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

I

“ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର” କହିଲେ ପ୍ରସ୍ତର ଏବଂ ଖଣିଜ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ରଜ୍ଜିନ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ବା ବ୍ୟବହାର ଉପଯୋଗୀ କରିଥାଏ I ମୂଲ୍ୟବାନ ପ୍ରସ୍ତରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ହୀରା, ପଦ୍ମରାଗ ମଣି, ଏବଂ ମର୍କତ ମଣି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ସୁନା ଏବଂ ରୂପାକୁ “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଧାତୁ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

I

ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଅଟନ୍ତି (ଯିଶାଇୟ 43:4) I

ପିତର ଲେଖିଲେ ଯେ, ହୃଦୟର ଯେଉଁ କୋମଳ ଓ ଶାନ୍ତିଯୁକ୍ତ ସ୍ୱଭାବ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଟେ (1 ପିତର 3: 4)

I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ” ବା “ଅତି ପ୍ରିୟ” କିମ୍ବା “ସ୍ନେହ କରିବା ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁନା, ରୂପା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 20:22-24 ଦାନୀୟେଲ 11:38-39 ବିଳାପ 01:7 ଲୁକ 07:2-5 ଗୀତସଂହିତା 036:7-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

I

“ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର” କହିଲେ ପ୍ରସ୍ତର ଏବଂ ଖଣିଜ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ରଜ୍ଜିନ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ବା ବ୍ୟବହାର ଉପଯୋଗୀ କରିଥାଏ I ମୂଲ୍ୟବାନ ପ୍ରସ୍ତରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ହୀରା, ପଦ୍ମରାଗ ମଣି, ଏବଂ ମର୍କତ ମଣି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ସୁନା ଏବଂ ରୂପାକୁ “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଧାତୁ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

I

ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଅଟନ୍ତି (ଯିଶାଇୟ 43:4) I

ପିତର ଲେଖିଲେ ଯେ, ହୃଦୟର ଯେଉଁ କୋମଳ ଓ ଶାନ୍ତିଯୁକ୍ତ ସ୍ୱଭାବ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଟେ (1 ପିତର 3: 4)

I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ” ବା “ଅତି ପ୍ରିୟ” କିମ୍ବା “ସ୍ନେହ କରିବା ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁନା, ରୂପା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 20:22-24 ଦାନୀୟଲ 11:38-39 ବିଳାପ 01:7 ଲୁକ 07:2-5 ଗୀତସଂହିତା 036:7-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ

I

“ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର” କହିଲେ ପ୍ରସ୍ତର ଏବଂ ଖଣିଜ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ରଜିନ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ବା ବ୍ୟବହାର ଉପଯୋଗୀ କରିଥାଏ I ମୂଲ୍ୟବାନ ପ୍ରସ୍ତରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ହୀରା, ପଦ୍ମରାଗ ମଣି, ଏବଂ ମର୍କତ ମଣି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ସୁନା ଏବଂ ରୂପାକୁ “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଧାତୁ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ

I

ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଅଟନ୍ତି (ଯିଶାଇୟ 43:4) I

ପିତର ଲେଖିଲେ ଯେ, ହୃଦୟର ଯେଉଁ କୋମଳ ଓ ଶାନ୍ତିଯୁକ୍ତ ସ୍ୱଭାବ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଟେ (1 ପିତର 3: 4)

I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ” ବା “ଅତି ପ୍ରିୟ” କିମ୍ବା “ସ୍ନେହ କରିବା ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁନା, ରୂପା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 20:22-24 ଦାନୀୟଲ 11:38-39 ବିଳାପ 01:7 ଲୁକ 07:2-5 ଗୀତସଂହିତା 036:7-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ

I

“ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର” କହିଲେ ପ୍ରସ୍ତର ଏବଂ ଖଣିଜ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ରଜିନ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ବା ବ୍ୟବହାର ଉପଯୋଗୀ କରିଥାଏ I ମୂଲ୍ୟବାନ ପ୍ରସ୍ତରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ହୀରା, ପଦ୍ମରାଗ ମଣି, ଏବଂ ମର୍କତ ମଣି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ସୁନା ଏବଂ ରୂପାକୁ “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଧାତୁ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ

I

ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଅଟନ୍ତି (ଯିଶାଇୟ 43:4) I

ପିତର ଲେଖିଲେ ଯେ, ହୃଦୟର ଯେଉଁ କୋମଳ ଓ ଶାନ୍ତିଯୁକ୍ତ ସ୍ୱଭାବ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଟେ (1 ପିତର 3: 4)

I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ” ବା “ଅତି ପ୍ରିୟ” କିମ୍ବା “ସ୍ନେହ କରିବା ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁନା, ରୂପା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 20:22-24 ଦାନୀୟଲ 11:38-39 ବିଳାପ 01:7 ଲୁକ 07:2-5 ଗୀତସଂହିତା 036:7-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

“ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର” କହିଲେ ପ୍ରସ୍ତର ଏବଂ ଖଣିଜ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ରଙ୍ଗିନ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ବା ବ୍ୟବହାର ଉପଯୋଗୀ କରିଥାଏ I ମୂଲ୍ୟବାନ ପ୍ରସ୍ତରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ହୀରା, ପଦ୍ମରାଗ ମଣି, ଏବଂ ମର୍କତ ମଣି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ସୁନା ଏବଂ ରୂପାକୁ “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଧାତୁ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଅଟନ୍ତି (ଯିଶାଇୟ 43:4) I

ପିତର ଲେଖିଲେ ଯେ, ହୃଦୟର ଯେଉଁ କୋମଳ ଓ ଶାନ୍ତିଯୁକ୍ତ ସ୍ୱଭାବ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଟେ (1 ପିତର 3: 4)

I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ” ବା “ଅତି ପ୍ରିୟ” କିମ୍ବା “ସ୍ନେହ କରିବା ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁନା, ରୂପା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 20:22-24 ଦାନୀୟଲ 11:38-39 ବିଳାପ 01:7 ଲୁକ 07:2-5 ଗୀତସଂହିତା 036:7-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

“ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର” କହିଲେ ପ୍ରସ୍ତର ଏବଂ ଖଣିଜ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ରଙ୍ଗିନ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ବା ବ୍ୟବହାର ଉପଯୋଗୀ କରିଥାଏ I ମୂଲ୍ୟବାନ ପ୍ରସ୍ତରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ହୀରା, ପଦ୍ମରାଗ ମଣି, ଏବଂ ମର୍କତ ମଣି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ସୁନା ଏବଂ ରୂପାକୁ “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଧାତୁ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଅଟନ୍ତି (ଯିଶାଇୟ 43:4) I

ପିତର ଲେଖିଲେ ଯେ, ହୃଦୟର ଯେଉଁ କୋମଳ ଓ ଶାନ୍ତିଯୁକ୍ତ ସ୍ୱଭାବ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଟେ (1 ପିତର 3: 4)

I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ” ବା “ଅତି ପ୍ରିୟ” କିମ୍ବା “ସ୍ନେହ କରିବା ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା”

ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁନା, ରୂପା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 20:22-24 ଦାନୀୟଲ 11:38-39 ବିଳାପ 01:7 ଲୁକ 07:2-5 ଗୀତସଂହିତା 036:7-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

“ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର” କହିଲେ ପ୍ରସ୍ତର ଏବଂ ଖଣିଜ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ରଙ୍ଗିନ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ବା ବ୍ୟବହାର ଉପଯୋଗୀ କରିଥାଏ I ମୂଲ୍ୟବାନ ପ୍ରସ୍ତରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ହୀରା, ପତ୍ତରାଗ ମଣି, ଏବଂ ମର୍କତ ମଣି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ସୁନା ଏବଂ ରୂପାକୁ “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଧାତୁ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଅଟନ୍ତି (ଯିଶାଇୟ 43:4) I

ପିତର ଲେଖିଲେ ଯେ, ହୃଦୟର ଯେଉଁ କୋମଳ ଓ ଶାନ୍ତିଯୁକ୍ତ ସ୍ୱଭାବ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଟେ (1 ପିତର 3: 4)

I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ” ବା “ଅତି ପ୍ରିୟ” କିମ୍ବା “ସ୍ନେହ କରିବା ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା”

ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁନା, ରୂପା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 20:22-24 ଦାନୀୟଲ 11:38-39 ବିଳାପ 01:7 ଲୁକ 07:2-5 ଗୀତସଂହିତା 036:7-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥାଏ I

“ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର” କହିଲେ ପ୍ରସ୍ତର ଏବଂ ଖଣିଜ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହା ରଙ୍ଗିନ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣବିଶିଷ୍ଟ ହୋଇଥାଏ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ବା ବ୍ୟବହାର ଉପଯୋଗୀ କରିଥାଏ I ମୂଲ୍ୟବାନ ପ୍ରସ୍ତରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ହୀରା, ପତ୍ତରାଗ ମଣି, ଏବଂ ମର୍କତ ମଣି ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ସୁନା ଏବଂ ରୂପାକୁ “ବହୁମୂଲ୍ୟ ଧାତୁ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

I

ସଦାପ୍ରଭୁ କହିଲେ ଯେ, ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ “ବହୁମୂଲ୍ୟ” ଅଟନ୍ତି (ଯିଶାଇୟ 43:4) I

ପିତର ଲେଖିଲେ ଯେ, ହୃଦୟର ଯେଉଁ କୋମଳ ଓ ଶାନ୍ତିଯୁକ୍ତ ସ୍ୱଭାବ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅଟେ (1 ପିତର 3: 4)

I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୂଲ୍ୟବାନ” ବା “ଅତି ପ୍ରିୟ” କିମ୍ବା “ସ୍ନେହ କରିବା ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଅତିଶୟ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା”

ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁନା, ରୂପା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ପିତର 01:1-2 ପ୍ରେରିତ 20:22-24 ଦାନୀୟଲ 11:38-39 ବିଳାପ 01:7 ଲୁକ 07:2-5 ଗୀତସଂହିତା 036:7-9

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H68, H1431, H2532, H2580, H2667, H2896, H3357, H3365, H3366, H3368, H4022, H4030, H4261, H4262, H4901, H5238, H8443, G927, G1784, G2472, G4185, G4186, G5092, G5093

ବାଇଗଣିଆ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ବାଇଗଣିଆ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ରଙ୍ଗର ନାମ ଯାହା ନୀଳ ଏବଂ ନାଲି ରଙ୍ଗର ମିଶ୍ରଣ ଅଟେ I

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗ ଏକ କୃତ୍ରିମ ଏବଂ ଅତିଶୟ ବହୁମୂଲ୍ୟ ରଙ୍ଗଥିଲା ଯାହା ରାଜାମାନଙ୍କର ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଉଚ୍ଚ ପଦାଧିକାରୀମାନଙ୍କର ଲୁଗାଗୁଡ଼ିକୁ ରଙ୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I ଯେହେତୁ ଏହି ରଙ୍ଗ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଏବଂ ସମୟ-ସାପେକ୍ଷଥିଲା, ବାଇଗଣିଆ ବସ୍ତୁକୁ ବିଭବ, ବିଶେଷତ୍ୱ ବା ଭିନ୍ନତା, ଏବଂ ରାଜକୀୟ ଚିହ୍ନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଜୁଥିଲା I ସମାଗମ ତମ୍ବୁର ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ପରଦାଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରିଧାନ କରାଯାଉଥିବା ଏଫୋଦ ନିମନ୍ତେ ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟତମ ରଙ୍ଗ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗରେ ତାଈ କରିବା ବା ରଙ୍ଗେଇବା ବିଷୟ ଏକ ପ୍ରକାର ସାମୁଦ୍ରିକ ଶାମୁକାଠାରୁ ଅଣାଯାଇଛି; ଯାହା ଶାମୁକାକୁ ଛେଚି ପେଷିବା ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଫୁଟାଇବା ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ସେଗୁଡ଼ିକ ଜୀବନ୍ତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ଏହି ତାଈକୁ ନିସ୍ଲାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ବାଧ୍ୟ କରାଯାଇଥାଏ I

ଏହା ଏକ ବ୍ୟୟବହୁଳ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଅଟେ I

ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ କ୍ରୁଶାରୋପଣ ପୂର୍ବରୁ ତାହାଙ୍କୁ ଏକ ବାଇଗଣିଆ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧାଇଲେ ଯେପରି ଯୀଶୁ ଆପଣାକୁ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା ଭାବରେ ଦାବୀ କରୁଥିବାରୁ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିପାରିବେ I ଫିଲିପ୍ପୀ ସହରର ଲୁଦିଆ ନାମ୍ନୀ ଜଣେ ମହିଳା ବାଇଗଣିଆ ବସ୍ତ୍ର ବିକ୍ରୟ କରି ଜୀବିକା ନିର୍ବାହ କରୁଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏଫୋଦ, ଫିଲିପ୍ପୀ, ରାଜକୀୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 02:13-14 ଦାନୀୟଲ 05:7 ଦାନୀୟଲ 05:29-31 ହିତୋପଦେଶ 31:22-23

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

ବାଇଗଣିଆ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ବାଇଗଣିଆ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏକ ରଙ୍ଗର ନାମ ଯାହା ନୀଳ ଏବଂ ନାଲି ରଙ୍ଗର ମିଶ୍ରଣ ଅଟେ I

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗ ଏକ କୃତ୍ରିମ ଏବଂ ଅତିଶୟ ବହୁମୂଲ୍ୟ ରଙ୍ଗଥିଲା ଯାହା ରାଜାମାନଙ୍କର ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଉଚ୍ଚ ପଦାଧିକାରୀମାନଙ୍କର ଲୁଗାଗୁଡ଼ିକୁ ରଙ୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I ଯେହେତୁ ଏହି ରଙ୍ଗ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଏବଂ ସମୟ-ସାପେକ୍ଷଥିଲା, ବାଇଗଣିଆ ବସ୍ତୁକୁ ବିଭବ, ବିଶେଷତ୍ୱ ବା ଭିନ୍ନତା, ଏବଂ ରାଜକୀୟ ଚିହ୍ନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଜୁଥିଲା I ସମାଗମ ତମ୍ବୁର ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ପରଦାଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରିଧାନ କରାଯାଉଥିବା ଏଫୋଦ ନିମନ୍ତେ ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟତମ ରଙ୍ଗ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗରେ ତାଈ କରିବା ବା ରଙ୍ଗେଇବା ବିଷୟ ଏକ ପ୍ରକାର ସାମୁଦ୍ରିକ ଶାମୁକାଠାରୁ ଅଣାଯାଇଛି; ଯାହା ଶାମୁକାକୁ ଛେଚି ପେଷିବା ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଫୁଟାଇବା ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ସେଗୁଡ଼ିକ ଜୀବନ୍ତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ଏହି ତାଈକୁ ନିସ୍ଲାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ବାଧ୍ୟ କରାଯାଇଥାଏ I

ଏହା ଏକ ବ୍ୟୟବହୁଳ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଅଟେ I

ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ କ୍ରୁଶାରୋପଣ ପୂର୍ବରୁ ତାହାଙ୍କୁ ଏକ ବାଇଗଣିଆ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧାଇଲେ ଯେପରି ଯୀଶୁ ଆପଣାକୁ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା ଭାବରେ ଦାବୀ କରୁଥିବାରୁ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିପାରିବେ I ଫିଲିପ୍ପୀ ସହରର

ଲୁଦିଆ ନାମ୍ନୀ ଜଣେ ମହିଳା ବାଇଗଣିଆ ବସ୍ତ୍ର ବିକ୍ରୟ କରି ଜୀବିକା ନିର୍ବାହ କରୁଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ](#)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଏଫୋଦ, ଫିଲିପ୍ପୀ, ରାଜକୀୟ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 02:13-14 ଦାନୀୟେଲ 05:7 ଦାନୀୟେଲ 05:29-31 ହିତୋପଦେଶ 31:22-23

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H710, H711, H713, G4209, G4210, G4211

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥ୍ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥ୍ ୦୨:୭-୮ ମାଥ୍ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥ୍ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩

ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ପାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ପାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ଡାମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ଡାମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରିକି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ପାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରିକି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ପାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର

ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” “ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯାହାଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ପାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ତୀମଥୀ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୃତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” “ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯାହାଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ପାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ତୀମଥୀ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୃତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” “ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯାହାଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଯାହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ରବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଆଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଆଁ “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯାହାକୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଆଁ “ସମ୍ବାଦ” କିଆଁ “ଖବର” କିଆଁ “କଥା” କିଆଁ “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ରବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯାହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ରବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଆଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଆଁ “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯାହାକୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଆଁ “ସମ୍ବାଦ” କିଆଁ “ଖବର” କିଆଁ “କଥା” କିଆଁ “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ରବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯାହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ରବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଆଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଆଁ “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ

ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯାହାକୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I
ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା
“କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩
ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310,
H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935,
G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର
ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି
ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ
ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି
କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ
ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯାହାକୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I
ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା
“କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩
ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310,
H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935,
G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର
ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି
ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ
ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି
କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ
ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯାହାକୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I
ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮ ମାଥୁର ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮ ମାଥୁର ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା

“କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮ ମାଥୁର ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I

ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮ ମାଥୁର ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I

ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ବାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” “ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” “ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ପାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩ ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୦୨:୭-୮ ମାଥୁ ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାକ୍ୟ, ବାକ୍ୟ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ବାକ୍ୟ ତାହାକୁ କୁହାଯାଏ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କହୁ ଅଛି I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯେତେବେଳେ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଗାବରିଏଲ କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ମୋର ବାକ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ,” ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ମୁଁ କହିଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କଲ ନାହିଁ” “ହୁଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ ସମୟରେ ସମସ୍ତ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଇ ଥାଏ ନା କି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କୁ I କେତେକ ସମୟରେ “ବାକ୍ୟ” ସାଧାରଣ ବକ୍ତବ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ଶବ୍ଦ ଓ କର୍ମରେ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯା”ହା ର ଅର୍ଥ “ବକ୍ତବ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବହାରରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟେ” “ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଯାହା କିଛି କହି ଅଛନ୍ତି କିଅବା ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” କିଅବା “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” ସେହି ସବୁ କୁ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ବ୍ୟବହାର ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଏ ହିଁ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ I ଏହି ଶେଷ ଦୁଇର ଅର୍ଥ ପାଇଁ, ଦଖନ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବାକ୍ୟ” ଓ “ବାକ୍ୟମାଳା” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା “ଶିକ୍ଷା” କିଅବା “ସମ୍ପାଦ” କିଅବା “ଖବର” କିଅବା “କଥା” କିଅବା “ଯାହା କୁହାଯାଏ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୪-୫ କଲସୀୟ ୦୪: ୨-୪ ଯାକୁବ ୦୧:୧୭-୧୮ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ଯୋହନ ୦୧:୧-୩

ଯୋହନ ୦୧: ୧୪-୧୫ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୦୨:୭-୮ ମାଥୁର ୦୭: ୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H562, H565, H1697, H1703, H3983, H4405, H4406, H6310, H6600, G518, G1024, G3050, G3054, G3055, G3056, G4086, G4487, G4935, G5023, G5542

ବାନ୍ଧିବା, ବନ୍ଧନ, ବାନ୍ଧିଲା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାନ୍ଧିବା ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟ କୁ ବାନ୍ଧିବା ବା ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ରଖିବା । କୌଣସି ବିଷୟ ଯାହାକି ବନ୍ଧା ହୋଇଛି ବା ଯୋଗ ହୋଇଛି ତାହାକୁ ବନ୍ଧନ କହନ୍ତି । ବାନ୍ଧିଲା ଶବ୍ଦଟି ବାନ୍ଧିବା ଶବ୍ଦର ଅତୀତ କାଳ ।

ବନ୍ଧାଯିବ ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ବାନ୍ଧିବା ବା ଚାପିକରି ରଖିବା । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କୌଣସି ନିୟମରେ ଯଦି ବନ୍ଧା ହୋଇଛି ତା ହେଲେ ସେ ଯାହା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛି "ତାକୁ ପୂରଣ କରିବାକୁ ହେବ" । "ବାନ୍ଧିବା" ଶବ୍ଦଟି ଏହା ସୂଚିତ କରେ କି କୌଣସି ବିଷୟକୁ ବାନ୍ଧିବା ବା ଆବଦ୍ଧ କରିବା ବା ଜେଲରେ ପୁରାଇବା ।

କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ମୁକୁ ଭାବରେ ଅଛି ଅର୍ଥାତ୍ ସେ କୌଣସି ଶିକୁଳି ବା ବେଡ଼ି ବା ଦଉଡ଼ିରେ ବନ୍ଧା ହୋଇନାହିଁ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ବନ୍ଧାମାନଙ୍କୁ ପଥରର କାରାଗୃହରେ କାନ୍ଥ କିମ୍ବା ଭୂମିରେ ଦଉଡ଼ି କିମ୍ବା ଶିକୁଳିରେ ବନ୍ଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ବାନ୍ଧିବା ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି କ୍ଷତରେ କପଡ଼ା ଗୁଡ଼ାଇ ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ ହେବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । ଜଣେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସମାଧି ଦେବା ପୂର୍ବରୁ କପଡ଼ାରେ ବନ୍ଧାଯାଉଥିଲା । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ବନ୍ଧନ" ଏହାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକୁ ପାପ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ବା ଦାସ କରି ରଖେ । ଗୋଟିଏ ବନ୍ଧନ ମଧ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆବେଶିକ ଭାବେ, ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବେ ଏବଂ ଶାରିରୀକ ଭାବେ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାନ୍ଧି ରଖେ ।

ଏହା ବିବାହରେ ପ୍ରୟୋଗ ହୁଏ

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରସ୍କାର ମଧ୍ୟରେ ବାନ୍ଧି ହୋଇ ଆଆନ୍ତି ।

ବନ୍ଧନ ହେତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଭାଙ୍ଗି ନାହାନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ବାନ୍ଧିବା ଶବ୍ଦ କୁ ଭିତ୍ତିବା ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏହାକୁ "ପ୍ରତିରୋଧ କରିବା" ବା "ବାଧା ଦେବା" ବା କୌଣସି ବିଷୟରୁ ଦୂରରେ ରହିବା ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ମାଥୁ 16 ଏବଂ 18 ଅନୁଯାୟୀ ବନ୍ଧନ ର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମନାକରିବା" ବା "ଅନୁମତି ନ ଦେବା" । "ବନ୍ଧନ" କୁ "ଶିକୁଳି" ବା "ଦଉଡ଼ି" ବା "ହାତ କଡ଼ି" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ବନ୍ଧନ କୁ ଗଣ୍ଠି ପକାଇବା ବା ଯୋଡ଼ିବା ବା ଦୃଢ଼ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଶାନ୍ତି ର ବନ୍ଧନ ଅର୍ଥ "ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସୁସମ୍ପର୍କ ରଖିବାରେ ଐକ୍ୟବଦ୍ଧତା" ବା "ପରସ୍ପର ମିଳିମିଶି ରହିବା ଦ୍ୱାରା ଶାନ୍ତି ମିଳିବା" । ବନ୍ଧା ହେବା ଅର୍ଥାତ୍ "ଆବୃତ କରିବା" ବା "ଗୁଡ଼ାଇ ରଖିବା" । ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବନ୍ଧାହେବା ଅର୍ଥାତ୍ "କୌଣସି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା" ବା "ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା କୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା" । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ବନ୍ଧନକୁ" ଚେନରେ ଗୁଡ଼ାଇବା ବା ବାଧାହେବା ବା ଆବଶ୍ୟକ ଅନୁଯାୟୀ କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । (ଦେଖନ୍ତୁ: ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ଶାନ୍ତି, କାରାଗାର, ସେବକ, ମାନତ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଲେବୀୟ ୦୮:6-7

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H247, H481, H519, H615, H631, H632, H640, H1366, H1367, H1379, H2280, H2706, H3256, H3533, H3729, H4147, H4148, H4205, H4562, H5650, H5656, H5659, H6029, H6123, H6616, H6696, H6872, H6887, H7194, H7405, H7573, H7576, H8198, H8244, H8379, G254, G331, G332, G1195, G1196, G1198, G1199, G1210, G1397, G1398, G1401, G1402, G2611, G2615, G3734, G3784, G3814, G4019, G4029, G4385, G4886, G4887, G5265

ବାବିଲ

ଉପଶାବଳି:

ମେସେପଟାମିଆର ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗର ସିନର ଅଞ୍ଚଳରେ ବାବିଲ ଗୋଟିଏ ମୁଖ୍ୟ ସହରଥିଲା । ସିନର ପରେ ବାବିଲୋନିଆ ବୋଲି ଡକାଗଲା ।

ବାବିଲ ସହର କୁ ହାମ ର ଅଶନାତି ନିମ୍ନୋଦ ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲା ଯିଏ କି ସିନର ଅଞ୍ଚଳକୁ ଶାସନ କରୁଥିଲା । ସିନର

ଲୋକମାନେ ଗର୍ବିଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗ କୁ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଗୋଟିଏ ଗଗନ ସ୍ତୂର୍ଣ୍ଣ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ ।
ତାହା ପରେ "ବାବିଲ ଗଡ଼" ନାମରେ ଜଣା ଗଲା ।

କାରଣ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରି ବିସ୍ତାରିତ ହେବାକୁ ନ ଚାହିଁ ସେହି ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲେ
ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଭାଷାର ଭେଦ ଜନ୍ମାଇଲେ ତେଣୁ ସେମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ବୁଝିପାରିଲେ ନାହିଁ ।
ଏହା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ପୃଥିବୀର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରାନ୍ତରକୁ ଯାଇ ରହିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ।

"ବାବିଲ" ମୂଳ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଗୋଳମାଳ" ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କର ଭାଷାର ଗୋଳମାଳ କଲେ ଏହା
ସେଥିରୁ ନାମିତ ହୋଇଛି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବାବିଲୋନ, ହାମ, ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଆଦିପୁସ୍ତକ 10:8-10 ଆଦିପୁସ୍ତକ 11:8-9

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H894

ବାବିଲ

ଘଟଣାବଳି:

ମେସପଟାମିଆର ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗର ସିନର ଅଞ୍ଚଳରେ ବାବିଲ ଗୋଟିଏ ମୂଖ୍ୟ ସହରଥିଲା । ସିନର ପରେ ବାବିଲୋନିଆ ବୋଲି
ଡକାଗଲା ।

ବାବିଲ ସହର କୁ ହାମ ର ଅଣନାତି ନିମ୍ନୋଦ ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲା ଯିଏ କି ସିନର ଅଞ୍ଚଳକୁ ଶାସନ କରୁଥିଲା । ସିନର
ଲୋକମାନେ ଗର୍ବିଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗ କୁ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଗୋଟିଏ ଗଗନ ସ୍ତୂର୍ଣ୍ଣ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ ।

ତାହା ପରେ "ବାବିଲ ଗଡ଼" ନାମରେ ଜଣା ଗଲା ।

କାରଣ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରି ବିସ୍ତାରିତ ହେବାକୁ ନ ଚାହିଁ ସେହି ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲେ
ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଭାଷାର ଭେଦ ଜନ୍ମାଇଲେ ତେଣୁ ସେମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ବୁଝିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

ଏହା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ପୃଥିବୀର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରାନ୍ତରକୁ ଯାଇ ରହିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ।

"ବାବିଲ" ମୂଳ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଗୋଳମାଳ" ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କର ଭାଷାର ଗୋଳମାଳ କଲେ ଏହା
ସେଥିରୁ ନାମିତ ହୋଇଛି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବାବିଲୋନ, ହାମ, ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଆଦିପୁସ୍ତକ 10:8-10 ଆଦିପୁସ୍ତକ 11:8-9

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H894

ବାବିଲ

ଘଟଣାବଳି:

ମେସପଟାମିଆର ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗର ସିନର ଅଞ୍ଚଳରେ ବାବିଲ ଗୋଟିଏ ମୂଖ୍ୟ ସହରଥିଲା । ସିନର ପରେ ବାବିଲୋନିଆ ବୋଲି
ଡକାଗଲା ।

ବାବିଲ ସହର କୁ ହାମ ର ଅଣନାତି ନିମ୍ନୋଦ ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲା ଯିଏ କି ସିନର ଅଞ୍ଚଳକୁ ଶାସନ କରୁଥିଲା । ସିନର
ଲୋକମାନେ ଗର୍ବିଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗ କୁ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଗୋଟିଏ ଗଗନ ସ୍ତୂର୍ଣ୍ଣ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ ।

ତାହା ପରେ "ବାବିଲ ଗଡ଼" ନାମରେ ଜଣା ଗଲା ।

କାରଣ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରି ବିସ୍ତାରିତ ହେବାକୁ ନ ଚାହିଁ ସେହି ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲେ
ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଭାଷାର ଭେଦ ଜନ୍ମାଇଲେ ତେଣୁ ସେମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ବୁଝିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

ଏହା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ପୃଥିବୀର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରାନ୍ତରକୁ ଯାଇ ରହିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ।

"ବାବିଲ" ମୂଳ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଗୋଳମାଳ" ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କର ଭାଷାର ଗୋଳମାଳ କଲେ ଏହା

ସେଥିରୁ ନାମିତ ହୋଇଛି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବାବିଲୋନ, ହାମ, ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଆଦିପୁସ୍ତକ 10:8-10 ଆଦିପୁସ୍ତକ 11:8-9

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H894

ବାବିଲ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ମେସପଟାମିଆର ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗର ସିନର ଅଞ୍ଚଳରେ ବାବିଲ ଗୋଟିଏ ମୁଖ୍ୟ ସହରଥିଲା । ସିନର ପରେ ବାବିଲୋନିଆ ବୋଲି ଡକାଗଲା ।

ବାବିଲ ସହର କୁ ହାମ ର ଅଣନାତି ନିମ୍ନୋଦ ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲା ଯିଏ କି ସିନର ଅଞ୍ଚଳକୁ ଶାସନ କରୁଥିଲା । ସିନର ଲୋକମାନେ ଗର୍ବିତ୍ୱେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗ କୁ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଗୋଟିଏ ଗଗନ ସ୍ତୂର୍ତ୍ତ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ ।

ତାହା ପରେ "ବାବିଲ ଗଡ଼" ନାମରେ ଜଣା ଗଲା ।

କାରଣ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରି ବିସ୍ତାରିତ ହେବାକୁ ନ ଚାହିଁ ସେହି ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଭାଷାର ଭେଦ ଜନ୍ମାଇଲେ ତେଣୁ ସେମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ବୁଝିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

ଏହା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ପୃଥିବୀର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରାନ୍ତରକୁ ଯାଇ ରହିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ।

"ବାବିଲ" ମୂଳ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଗୋଳମାଳ" ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କର ଭାଷାର ଗୋଳମାଳ କଲେ ଏହା ସେଥିରୁ ନାମିତ ହୋଇଛି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବାବିଲୋନ, ହାମ, ମେସପଟାମିଆ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଆଦିପୁସ୍ତକ 10:8-10 ଆଦିପୁସ୍ତକ 11:8-9

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H894

ବାବିଲୋନ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ବାବିଲୋନ ସହର ପ୍ରାଚୀନ ବାବିଲୋନିଆ ଅଞ୍ଚଳର ରାଜଧାନୀଥିଲା ଯାହାକି ବାବିଲୋନୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟର କିଛି ଅଂଶଥିଲା ।

ବାବିଲୋନ ଇଉଫ୍ରେଟିସ ନଦୀ ନିକଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଯାହାକି ଅନେକ ଶହ ବର୍ଷ ତଳେ ସମାନ ସ୍ଥାନରେ ବାବିଲ ଗଡ଼ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା । ବେଳେବେଳେ ଏହି "ବାବିଲୋନ" ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାବିଲୋନୀୟସମ୍ରାଜ୍ୟ କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାବିଲୋନର ରାଜା ସମଗ୍ର ବାବିଲୋନୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟକୁ ଶାସନ କରୁଥିଲେ, କେବଳ ସହର କୁ ନୁହେଁ ।

ବାବିଲୋନୀୟ ଲୋକମାନେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଶକ୍ତିଶାଳୀଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି 70 ବର୍ଷ ଧରି ନିର୍ଦ୍ଦାସିତ କରି ରଖୁଥିଲେ । ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ର କିଛି ଅଂଶ କୁ "କଲଦିୟ" ଓ ସେଥିର ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କୁ "କଲଦିୟ" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ଫଳ ସ୍ୱରୂପେ "କଲଦିୟ" ଶବ୍ଦ ଟି ବେଳେବେଳେ ବାବିଲୋନୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ବାବିଲୋନ ଶବ୍ଦଟି, ସ୍ଥାନ, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ଓ ପାପ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟବହାର ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟକୁ ରୂପକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । "ମହାନ ବାବିଲୋନ" କିମ୍ବା "ବାବିଲୋନ ର ମହାନ ନଗର" ବାକ୍ୟ ଟି ଗୋଟିଏ ବଡ଼, ଧନଶାଳୀ ଏବଂ ପାପ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦେଶକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରିକି ପ୍ରାଚୀନ ବାବିଲୋନ ମଧ୍ୟ ସେହିପରିଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ବାବିଲ](#), ବାବିଲ, କଲାଦୀୟା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ନବୁଖଡନିସର 2 ରାଜାବଳି 17:24-26 ପ୍ରେରିତ 07:43 ଦାନୀୟଲ 01:1-2 ଯିହ୍ଯିକଲ 12:11-13 ମାଥୁଓ

01:9-11 ମାଥୁଓ 01:15-17

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

20:06 ଆସିରିୟମାନେ ଇଶ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟ କୁ ଧ୍ବଂସ କରି 100 ବର୍ଷ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାବିଲୋନୀୟ ରାଜା ନବୁଖଦନିସରଙ୍କୁ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ । ବାବିଲୋନ ଗୋଟିଏ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ରାଜ୍ୟଥିଲା ।

20:07 କିନ୍ତୁ କିଛି ବର୍ଷ ପରେ ଯିହୁଦାର ରାଜା ବାବିଲୋନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ।

ତେଣୁ ବାବିଲୋନୀୟମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ଫେରି ଆସି ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ କୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ । ସେମାନେ ଯିରୁଶାଲମ ସହର କୁ କାବୁ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ବଂସ କରି ସହରର ଏବଂ ମନ୍ଦିର ର ସମସ୍ତ ଧନ ସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଣ୍ଠନ କଲେ ।

20:09 ନବୁଖଦନିସର ଏବଂ ତାଙ୍କର ସୈନ୍ୟ ବାହାନି ଯିହୁଦାର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକଙ୍କୁ ନେଇଗଲେ କେବଳ ଅତି ଗରିବ ଲୋକ ପଡ଼ିଆରେ ଶେଷ ଲଗାଇବା ପାଇଁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଗଲେ । **20:11** ସତୁରୀ ବର୍ଷ ପରେ ପାରସ୍ୟର ରାଜା କୋରସ ବାବିଲୋନକୁ ପରାସ୍ତ କଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H3778, H3779, H8152, H894, H895, H896, G897

ବାବିଲୋନ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ବାବିଲୋନ ସହର ପ୍ରାଚୀନ ବାବିଲୋନିଆ ଅଞ୍ଚଳର ରାଜଧାନୀଥିଲା ଯାହାକି ବାବିଲୋନୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟର କିଛି ଅଂଶଥିଲା ।

ବାବିଲୋନ ଇଉଫ୍ରେଟିସ ନଦୀ ନିକଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଯାହାକି ଅନେକ ଶହ ବର୍ଷ ତଳେ ସମାନ ସ୍ଥାନରେ ବାବିଲ ଗଡ଼ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା । ବେଳେବେଳେ ଏହି "ବାବିଲୋନ" ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାବିଲୋନୀୟସମ୍ରାଜ୍ୟ କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାବିଲୋନର ରାଜା ସମଗ୍ର ବାବିଲୋନୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟକୁ ଶାସନ କରୁଥିଲେ, କେବଳ ସହର କୁ ନୁହେଁ ।

ବାବିଲୋନୀୟ ଲୋକମାନେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଶକ୍ତିଶାଳୀଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି 70 ବର୍ଷ ଧରି ନିର୍ଦ୍ଦାସିତ କରି ରଖୁଥିଲେ । ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ର କିଛି ଅଂଶ କୁ "କଲଦିୟ" ଓ ସେଥିର ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କୁ "କଲଦିୟ" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ଫଳ ସ୍ୱରୂପେ "କଲଦିୟ" ଶବ୍ଦ ଟି ବେଳେବେଳେ ବାବିଲୋନୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ବାବିଲୋନ ଶବ୍ଦଟି, ସ୍ଥାନ, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ଓ ପାପ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟବହାର ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟକୁ ରୂପକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । "ମହାନ ବାବିଲୋନ" କିମ୍ବା "ବାବିଲୋନ ର ମହାନ ନଗର" ବାକ୍ୟ ଟି ଗୋଟିଏ ବଡ଼, ଧନଶାଳୀ ଏବଂ ପାପ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦେଶକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରିକି ପ୍ରାଚୀନ ବାବିଲୋନ ମଧ୍ୟ ସେହିପରିଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ରୂପକ](#))(ଦେଖନ୍ତୁ: [ବାବିଲ](#), ବାବିଲ, କଲାଦୀୟା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ନବୁଖଦନିସର 2 ରାଜାବଳି 17:24-26 ପ୍ରେରିତ 07:43 ଦାନୀୟେଲ 01:1-2 ଯିହ୍ଯିକଲ 12:11-13 ମାଥୁଓ 01:9-11 ମାଥୁଓ 01:15-17

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

20:06 ଆସିରିୟମାନେ ଇଶ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟ କୁ ଧ୍ବଂସ କରି 100 ବର୍ଷ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାବିଲୋନୀୟ ରାଜା ନବୁଖଦନିସରଙ୍କୁ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ । ବାବିଲୋନ ଗୋଟିଏ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ରାଜ୍ୟଥିଲା ।

20:07 କିନ୍ତୁ କିଛି ବର୍ଷ ପରେ ଯିହୁଦାର ରାଜା ବାବିଲୋନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ।

ତେଣୁ ବାବିଲୋନୀୟମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ଫେରି ଆସି ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ କୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ । ସେମାନେ ଯିରୁଶାଲମ ସହର କୁ କାବୁ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ବଂସ କରି ସହରର ଏବଂ ମନ୍ଦିର ର ସମସ୍ତ ଧନ ସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଣ୍ଠନ କଲେ ।

20:09 ନବୁଖଦନିସର ଏବଂ ତାଙ୍କର ସୈନ୍ୟ ବାହାନି ଯିହୁଦାର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକଙ୍କୁ ନେଇଗଲେ କେବଳ ଅତି ଗରିବ ଲୋକ ପଡ଼ିଆରେ ଶେଷ ଲଗାଇବା ପାଇଁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଗଲେ । **20:11** ସତୁରୀ ବର୍ଷ ପରେ ପାରସ୍ୟର ରାଜା କୋରସ ବାବିଲୋନକୁ ପରାସ୍ତ କଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H3778, H3779, H8152, H894, H895, H896, G897

ବାଲ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ବାଲ" ର ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" କିମ୍ବା "ମାଲିକ" ଏବଂ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପାସିତ ହେଉଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ।

ଅନ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା "ବାଲ" ର ଆଂଶିକ ନାମରେଥିଲା ଯାହାକି "ବାଲ ପିୟୋର" ।
ବେଳେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି "ବାଲ ସମୂହ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଉଥିଲା ।

କେତେକ ଲୋକ ଙ୍କ ନାମ ବାଲ ଶବ୍ଦ ରହି ରଖାଯାଉଥିଲା । ବାଲ କୁ ବିଭିନ୍ନ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ଵାରା ଉପାସନା କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ପିଲାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । ଇତିହାସ ର ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରି ବାଲ ଉପାସନାରେ ଗଭୀର ଭାବରେ ଜଡ଼ିତଥିଲେ ।

ଆହବ ରାଜା ଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଏଲୀୟ ପରୀକ୍ଷା ମୂଳକ ପ୍ରମାଣ କରି ଦେଖାଇଦେଲେ ଯେ ବାଲର କୌଣସି ସ୍ଥିତି ନାହିଁ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି । ଯାହା ଫଳରେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଗଣ ବିନଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁଦିତ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହାବ, ଆଶୋରା, ଏଲୀୟ, ଇଶ୍ଵର, ବେଶ୍ୟା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 16:31-33 1 ଶାମୁୟେଲ 07:3-4 ଯିରିମିୟ 02:7-8 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:11-13 ଗଣନା 22:41

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:02 ଆହବ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଥିଲା ଯିଏକି "ବାଲ" ନାମକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲା । **19:06** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ, ବାଲ ର 450 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କ ସମେତ ସମସ୍ତେ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ।

ଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "କେତେ କାଳ ଧରି ତୁମେ ତୁମ ମନ କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଥିବ ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର! ଯଦି ବାଲ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର!

19:07 ତାପରେ ଏଲୀୟ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଗୋଟିଏ ବଳଦ ମାରି ଯଜ୍ଞ ବେଦି ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ନିଆଁ ଲଗାଅ ନାହିଁ" । **19:08** ତାପରେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, "ହେ ବାଲ ଆମକୁ ଶ୍ରବଣ କର" । **19:12** ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କାରୁ କରିନେଲେ ତା ପରେ ଏଲୀୟ ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ଆଣିଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1120, G896

ବାଲ

ଘଟଣାବଳି:

"ବାଲ" ର ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" କିମ୍ବା "ମାଲିକ" ଏବଂ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉପାସିତ ହେଉଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ।

ଅନ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା "ବାଲ" ର ଆଂଶିକ ନାମରେଥିଲା ଯାହାକି "ବାଲ ପିୟୋର" ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି "ବାଲ ସମୂହ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଉଥିଲା ।

କେତେକ ଲୋକ ଙ୍କ ନାମ ବାଲ ଶବ୍ଦ ରହି ରଖାଯାଉଥିଲା । ବାଲ କୁ ବିଭିନ୍ନ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ଵାରା ଉପାସନା କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ପିଲାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । ଇତିହାସ ର ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରି ବାଲ ଉପାସନାରେ ଗଭୀର ଭାବରେ ଜଡ଼ିତଥିଲେ ।

ଆହବ ରାଜା ଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଏଲୀୟ ପରୀକ୍ଷା ମୂଳକ ପ୍ରମାଣ କରି ଦେଖାଇଦେଲେ ଯେ ବାଲର କୌଣସି ସ୍ଥିତି ନାହିଁ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ।

ଯାହା ଫଳରେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଗଣ ବିନଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁଦିତ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହାବ, ଆଶୋରା, ଏଲୀୟ, ଇଶ୍ଵର, ବେଶ୍ୟା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 16:31-33 1 ଶାମୁୟେଲ 07:3-4 ଯିରିମିୟ 02:7-8 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:11-13 ଗଣନା 22:41

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:02 ଆହବ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଥିଲା ଯିଏକି "ବାଲ" ନାମକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲା । **19:06** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ,ବାଲ ର 450 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କ ସମେତ ସମସ୍ତେ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ।

ଏଲୀୟା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ,"କେତେ କାଳ ଧରି ତୁମେ ତୁମ ମନ କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଥିବ ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି,ତାଙ୍କୁ ସେବା କର! ଯଦି ବାଲ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି,ତାଙ୍କୁ ସେବା କର!

19:07 ତାପରେ ଏଲୀୟା ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଗୋଟିଏ ବଳଦ ମାରି ଯଜ୍ଞ ବେଦି ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ନିଆଁ ଲଗାଅ ନାହିଁ" । **19:08** ତାପରେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, "ହେ ବାଲ ଆମକୁ ଶ୍ରବଣ କର" । **19:12** ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କାରୁ କରିନେଲେ ତା ପରେ ଏଲୀୟା ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ଆଣିଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1120, G896

ବାଲ

ଘଟଣାବଳି:

"ବାଲ" ର ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" କିମ୍ବା "ମାଲିକ" ଏବଂ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପାସିତ ହେଉଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ।

ଅନ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା "ବାଲ" ର ଆଂଶିକ ନାମରେଥିଲା ଯାହାକି "ବାଲ ପିୟୋର" ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି "ବାଲ ସମୁହ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଉଥିଲା ।

କେତେକ ଲୋକ ଙ୍କ ନାମ ବାଲ ଶବ୍ଦ ରହି ରଖାଯାଉଥିଲା । ବାଲ କୁ ବିଭିନ୍ନ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ୱାରା ଉପାସନା କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ପିଲାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ।

ଇତିହାସ ର ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ,ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚପାର୍ଶ୍ୱରେ ଥିବା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରି ବାଲ ଉପାସନାରେ ଗଭୀର ଭାବରେ ଜଡ଼ିତଥିଲେ ।

ଆହବ ରାଜା ଙ୍କ ରାଜତ୍ୱ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟତ ବକ୍ତା ଏଲୀୟା ପରୀକ୍ଷା ମୂଳକ ପ୍ରମାଣ କରି ଦେଖାଇଦେଲେ ଯେ ବାଲର କୌଣସି ସ୍ଥିତି ନାହିଁ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ।

ଯାହା ଫଳରେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତ ବକ୍ତା ଗଣ ବିନଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁଦିତ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହାବ, ଆଶେରା, ଏଲୀୟା, ଇଶ୍ୱର, ବେଶ୍ୟା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 16:31-33 1 ଶାମୁୟେଲ 07:3-4 ଯିରିମିୟ 02:7-8 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:11-13 ଗଣନା 22:41

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:02 ଆହବ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଥିଲା ଯିଏକି "ବାଲ" ନାମକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲା । **19:06** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ,ବାଲ ର 450 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କ ସମେତ ସମସ୍ତେ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ।

ଏଲୀୟା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ,"କେତେ କାଳ ଧରି ତୁମେ ତୁମ ମନ କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଥିବ ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି,ତାଙ୍କୁ ସେବା କର! ଯଦି ବାଲ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି,ତାଙ୍କୁ ସେବା କର!

19:07 ତାପରେ ଏଲୀୟା ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଗୋଟିଏ ବଳଦ ମାରି ଯଜ୍ଞ ବେଦି ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ନିଆଁ ଲଗାଅ ନାହିଁ" । **19:08** ତାପରେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, "ହେ ବାଲ ଆମକୁ ଶ୍ରବଣ କର" । **19:12** ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କାରୁ କରିନେଲେ ତା ପରେ ଏଲୀୟା ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ଆଣିଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1120, G896

ବାଲ

ଉଟଣାବଳି:

"ବାଲ" ର ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" କିମ୍ବା "ମାଲିକ" ଏବଂ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉପାସିତ ହେଉଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ।

ଅନ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା "ବାଲ" ର ଆଂଶିକ ନାମରେଥିଲା ଯାହାକି "ବାଲ ପିୟୋର" ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି "ବାଲ ସମୂହ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଉଥିଲା ।

କେତେକ ଲୋକ ଙ୍କ ନାମ ବାଲ ଶବ୍ଦ ରହି ରଖାଯାଉଥିଲା । ବାଲ କୁ ବିଭିନ୍ନ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ଵାରା ଉପାସନା

କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ପିଲାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ।

ଇତିହାସ ର ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରି ବାଲ ଉପାସନାରେ ଗଭୀର ଭାବରେ ଜଡ଼ିତଥିଲେ ।

ଆହବ ରାଜା ଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଏଲୀୟ ପରୀକ୍ଷା ମୂଳକ ପ୍ରମାଣ କରି ଦେଖାଇଦେଲେ ଯେ ବାଲର କୌଣସି ସ୍ଥିତି ନାହିଁ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ।

ଯାହା ଫଳରେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଗଣ ବିନଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁଦିତ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହାବ, ଆଶେରା, ଏଲୀୟ, ଇଶ୍ଵର, ବେଶ୍ୟା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 16:31-33 1 ଶାମୁୟେଲ 07:3-4 ଯିରିମିୟ 02:7-8 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:11-13 ଗଣନା 22:41

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:02 ଆହବ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଥିଲା ଯିଏକି "ବାଲ" ନାମକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲା । **19:06** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ, ବାଲ ର 450 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କ ସମେତ ସମସ୍ତେ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ।

ଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "କେତେ କାଳ ଧରି ତୁମେ ତୁମ ମନ କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଥିବ ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର! ଯଦି ବାଲ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର!

19:07 ତାପରେ ଏଲୀୟ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଗୋଟିଏ ବଳଦ ମାରି ଯଜ୍ଞ ବେଦି ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ନିଆଁ ଲଗାଅ ନାହିଁ" । **19:08** ତାପରେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, "ହେ ବାଲ ଆମକୁ ଶ୍ରବଣ କର" । **19:12** ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କାରୁ କରିନେଲେ ତା ପରେ ଏଲୀୟ ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ଆଣିଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1120, G896

ବାଲ

ଉଟଣାବଳି:

"ବାଲ" ର ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" କିମ୍ବା "ମାଲିକ" ଏବଂ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉପାସିତ ହେଉଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ।

ଅନ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା "ବାଲ" ର ଆଂଶିକ ନାମରେଥିଲା ଯାହାକି "ବାଲ ପିୟୋର" ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି "ବାଲ ସମୂହ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଉଥିଲା ।

କେତେକ ଲୋକ ଙ୍କ ନାମ ବାଲ ଶବ୍ଦ ରହି ରଖାଯାଉଥିଲା । ବାଲ କୁ ବିଭିନ୍ନ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ଵାରା ଉପାସନା

କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ପିଲାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ।

ଇତିହାସ ର ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରି ବାଲ ଉପାସନାରେ ଗଭୀର ଭାବରେ ଜଡ଼ିତଥିଲେ ।

ଆହବ ରାଜା ଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଏଲୀୟ ପରୀକ୍ଷା ମୂଳକ ପ୍ରମାଣ କରି ଦେଖାଇଦେଲେ ଯେ ବାଲର କୌଣସି ସ୍ଥିତି ନାହିଁ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ।

ଯାହା ଫଳରେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଗଣ ବିନଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁଦିତ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହାବ, ଆଶେରା, ଏଲୀୟ, ଇଶ୍ବର, ବେଶ୍ୟା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 16:31-33 1 ଶାମୁୟେଲ 07:3-4 ଯିରିମିୟ 02:7-8 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:11-13 ଗଣନା 22:41

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:02 ଆହବ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଥିଲା ଯିଏକି "ବାଲ" ନାମକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲା । **19:06** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ,ବାଲ ର 450 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କ ସମେତ ସମସ୍ତେ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ।

ଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ,"କେତେ କାଳ ଧରି ତୁମେ ତୁମ ମନ କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଥିବ ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି,ତାଙ୍କୁ ସେବା କର! ଯଦି ବାଲ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି,ତାଙ୍କୁ ସେବା କର!

19:07 ତାପରେ ଏଲୀୟ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଗୋଟିଏ ବଳଦ ମାରି ଯଜ୍ଞ ବେଦି ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ନିଆଁ ଲଗାଅ ନାହିଁ" । **19:08** ତାପରେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, "ହେ ବାଲ ଆମକୁ ଶ୍ରବଣ କର" । **19:12** ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କାବୁ କରିନେଲେ ତା ପରେ ଏଲୀୟ ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ଆଣିଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1120, G896

ବାଲ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

"ବାଲ" ର ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" କିମ୍ବା "ମାଲିକ" ଏବଂ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ଉପାସିତ ହେଉଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ।

ଅନ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା "ବାଲ" ର ଆଂଶିକ ନାମରେଥିଲା ଯାହାକି "ବାଲ ପିୟୋର" ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି "ବାଲ ସମୂହ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଉଥିଲା ।

କେତେକ ଲୋକ ଙ୍କ ନାମ ବାଲ ଶବ୍ଦ ରହି ରଖାଯାଉଥିଲା । ବାଲ କୁ ବିଭିନ୍ନ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ବାରା ଉପାସନା

କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ପିଲାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ।

ଈଡିହାସ ର ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ,ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚୁପାର୍ଶ୍ବରେ ଥିବା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରି ବାଲ ଉପାସନାରେ ଗଭୀର ଭାବରେ ଜଡ଼ିତଥିଲେ ।

ଆହବ ରାଜା ଙ୍କ ରାଜତ୍ବ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ବର ଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଏଲୀୟ ପରୀକ୍ଷା ମୂଳକ ପ୍ରମାଣ କରି ଦେଖାଇଦେଲେ ଯେ ବାଲର କୌଣସି ସ୍ଥିତି ନାହିଁ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି ।

ଯାହା ଫଳରେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଗଣ ବିନଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁଦିତ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହାବ, ଆଶେରା, ଏଲୀୟ, ଇଶ୍ବର, ବେଶ୍ୟା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 16:31-33 1 ଶାମୁୟେଲ 07:3-4 ଯିରିମିୟ 02:7-8 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:11-13 ଗଣନା 22:41

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:02 ଆହବ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଥିଲା ଯିଏକି "ବାଲ" ନାମକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲା । **19:06** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ,ବାଲ ର 450 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କ ସମେତ ସମସ୍ତେ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ।

ଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ,"କେତେ କାଳ ଧରି ତୁମେ ତୁମ ମନ କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଥିବ ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି,ତାଙ୍କୁ ସେବା କର! ଯଦି ବାଲ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି,ତାଙ୍କୁ ସେବା କର!

19:07 ତାପରେ ଏଲୀୟ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଗୋଟିଏ ବଳଦ ମାରି ଯଜ୍ଞ ବେଦି ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ନିଆଁ ଲଗାଅ ନାହିଁ" । **19:08** ତାପରେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, "ହେ ବାଲ ଆମକୁ ଶ୍ରବଣ କର" । **19:12** ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କାବୁ କରିନେଲେ ତା ପରେ ଏଲୀୟ ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ଆଣିଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1120, G896

ବାଲ

ଉଚ୍ଚାରଣ:

"ବାଲ" ର ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" କିମ୍ବା "ମାଲିକ" ଏବଂ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉପାସିତ ହେଉଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ।

ଅନ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା "ବାଲ" ର ଆଂଶିକ ନାମରେଥିଲା ଯାହାକି "ବାଲ ପିୟୋର" ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି "ବାଲ ସମୂହ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଉଥିଲା ।

କେତେକ ଲୋକ ଙ୍କ ନାମ ବାଲ ଶବ୍ଦ ରହି ରଖାଯାଉଥିଲା । ବାଲ କୁ ବିଭିନ୍ନ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ଵାରା ଉପାସନା କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ପିଲାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । ଇତିହାସ ର ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରି ବାଲ ଉପାସନାରେ ଗଭୀର ଭାବରେ ଜଡ଼ିତଥିଲେ ।

ଆହବ ରାଜା ଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଏଲୀୟ ପରୀକ୍ଷା ମୂଳକ ପ୍ରମାଣ କରି ଦେଖାଇଦେଲେ ଯେ ବାଲର କୌଣସି ସ୍ଥିତି ନାହିଁ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ।

ଯାହା ଫଳରେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଶଶ ବିନଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁଦିତ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହାବ, ଆଶେରା, ଏଲୀୟ, ଇଶ୍ଵର, ବେଶ୍ୟା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 16:31-33 1 ଶାମୁୟେଲ 07:3-4 ଯିରିମିୟ 02:7-8 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:11-13 ଗଣନା 22:41

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:02 ଆହବ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଥିଲା ଯିଏକି "ବାଲ" ନାମକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲା । **19:06** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ, ବାଲ ର 450 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଙ୍କ ସମେତ ସମସ୍ତେ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ।

ଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "କେତେ କାଳ ଧରି ତୁମେ ତୁମ ମନ କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଥିବ ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର! ଯଦି ବାଲ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର!

19:07 ତାପରେ ଏଲୀୟ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଗୋଟିଏ ବଳଦ ମାରି ଯଜ୍ଞ ବେଦି ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ନିଆଁ ଲଗାଅ ନାହିଁ" । **19:08** ତାପରେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, "ହେ ବାଲ ଆମକୁ ଶ୍ରବଣ କର" । **19:12** ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କାରୁ କରିନେଲେ ତା ପରେ ଏଲୀୟ ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ଆଣିଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1120, G896

ବାଲ

ଉଚ୍ଚାରଣ:

"ବାଲ" ର ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" କିମ୍ବା "ମାଲିକ" ଏବଂ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉପାସିତ ହେଉଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ।

ଅନ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା "ବାଲ" ର ଆଂଶିକ ନାମରେଥିଲା ଯାହାକି "ବାଲ ପିୟୋର" ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି "ବାଲ ସମୂହ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଉଥିଲା ।

କେତେକ ଲୋକ ଙ୍କ ନାମ ବାଲ ଶବ୍ଦ ରହି ରଖାଯାଉଥିଲା । ବାଲ କୁ ବିଭିନ୍ନ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ଵାରା ଉପାସନା କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ପିଲାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । ଇତିହାସ ର ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରି ବାଲ ଉପାସନାରେ ଗଭୀର ଭାବରେ ଜଡ଼ିତଥିଲେ ।

ଆହବ ରାଜା ଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଏଲୀୟ ପରୀକ୍ଷା ମୂଳକ ପ୍ରମାଣ କରି ଦେଖାଇଦେଲେ ଯେ ବାଲର କୌଣସି ସ୍ଥିତି ନାହିଁ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ।

ଯାହା ଫଳରେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଶଶ ବିନଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁଦିତ ହେବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହାବ, ଆଶେରା, ଏଲୀୟା, ଇଶ୍ବର, ବେଶ୍ୟା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 16:31-33 1 ଶାମୁୟେଲ 07:3-4 ଯିରିମିୟା 02:7-8 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:11-13 ଗଣନା 22:41

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:02 ଆହବ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଥିଲା ଯିଏକି "ବାଲ" ନାମକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲା । **19:06** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ, ବାଲ ର 450 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରା ଙ୍କ ସମେତ ସମସ୍ତେ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ।

ଏଲୀୟା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "କେତେ କାଳ ଧରି ତୁମେ ତୁମ ମନ କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଥିବ ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର! ଯଦି ବାଲ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର!

19:07 ତାପରେ ଏଲୀୟା ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଗୋଟିଏ ବଳଦ ମାରି ଯଜ୍ଞ ବେଦି ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ନିଆଁ ଲଗାଅ ନାହିଁ" । **19:08** ତାପରେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, "ହେ ବାଲ ଆମକୁ ଶ୍ରବଣ କର" । **19:12** ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ କାନ୍ଦୁ କରିନେଲେ ତା ପରେ ଏଲୀୟା ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ଆଣିଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1120, G896

ବାହାର କରିବା, ଛଡ଼ାଇବା, ପକାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ ବା କିଛି "ବାହାର କରିବା" କିମ୍ବା "ଛଡ଼ାଇବା" ଅର୍ଥ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ ବହିଷ୍କାର କରିବା।

"ବାହାର କରିବା" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଯାହା "ପକାଇବା" ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ

ଜାଲ ପକାଇବା ଅର୍ଥ ପାଣିରେ ଜାଲ ପକାଇବା।

ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାଷାରେ, "ବାହାର କରିବା" କିମ୍ବା "ତଡ଼ିଦେବା" ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରି ତାଙ୍କୁ ପଠାଇ ପାରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ବାଧ କରିବା" କିମ୍ବା "ପଠାଇବା" କିମ୍ବା "ବାହାର କରିବା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ। "ଭୂତ ଛଡ଼ାଇବା" କୁ "ଅଶୁଚୀ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକୁ ଛାଡ଼ିବାର କାରଣ ହେବା" ଏବଂ "ଅଶୁଚୀ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକୁ ଛଡ଼ାଇବା" କିମ୍ବା "ଭୂତମାନଙ୍କୁ ତଡ଼ି ଦେବା" କିମ୍ବା "ଭୂତମାନଙ୍କୁ ବାହାରି ଯିବାକୁ ଆଦେଶ କରିବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଭୂତ, ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ଗୁଳିବାଣୀ)

ବାଇବଲରେ ପଦପର୍ବ:

ଗୁଳିବାଣୀ ମାର୍କ 03:13-16 ମାର୍କ 09:29 ମାଥୁର 07:21-23 ମାଥୁର 09:32-34 ମାଥୁର 12:24 ମାଥୁର 17:19-21

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1272, H1644, H1920, H3423, H7971, H7993, G1544

ବାହାର କରିବା, ଛଡ଼ାଇବା, ପକାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ ବା କିଛି "ବାହାର କରିବା" କିମ୍ବା "ଛଡ଼ାଇବା" ଅର୍ଥ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ ବହିଷ୍କାର କରିବା।

"ବାହାର କରିବା" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଯାହା "ପକାଇବା" ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ

ଜାଲ ପକାଇବା ଅର୍ଥ ପାଣିରେ ଜାଲ ପକାଇବା।

ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାଷାରେ, "ବାହାର କରିବା" କିମ୍ବା "ତଡ଼ିଦେବା" ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରି ତାଙ୍କୁ ପଠାଇ ପାରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ବାଧ କରିବା" କିମ୍ବା "ପଠାଇବା" କିମ୍ବା "ବାହାର କରିବା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ। "ଭୂତ ଛଡ଼ାଇବା" କୁ "ଅଶୁଚୀ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକୁ ଛାଡ଼ିବାର କାରଣ ହେବା" ଏବଂ "ଅଶୁଚୀ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକୁ

ଛଡ଼ାଇବା” କିମ୍ବା “ଭୂତମାନଙ୍କୁ ଚଡ଼ି ଦେବା” କିମ୍ବା “ଭୂତମାନଙ୍କୁ ବାହାରି ଯିବାକୁ ଆଦେଶ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କାରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଭୂତ, ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ଗୁଳିବାଣ୍ଟ)

ବାଇବଲରେ ପଦପର୍ବ:

ଗୁଳିବାଣ୍ଟ ମାର୍କ 03:13-16 ମାର୍କ 09:29 ମାଥୁର 07:21-23 ମାଥୁର 09:32-34 ମାଥୁର 12:24 ମାଥୁର 17:19-21

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1272, H1644, H1920, H3423, H7971, H7993, G1544

ବିଚାର ଦିନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଚାର ଦିନ” ସେହି ଭବିଷ୍ୟତ ଦିନକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବିଚାର କରିବେ I

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ଲୋକର ବିଚାରପତି ନିଯୁକ୍ତ କରି ଅଛନ୍ତି I ବିଚାର ଦିନରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଲୋକଙ୍କର ଚରିତ୍ର ଅନୁସାରେ ବିଚାର କରିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ବିଚାର ସମୟ” କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ଏହା ଏକଦିନରୁ ଅଧିକ ଦିନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନ୍ତିମ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଭୁ ପ୍ରତିଟି ବ୍ୟକ୍ତି ର ବିଚାର କରିବେ” କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I କେତେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ବଡ଼ ଶବ୍ଦରେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ଏହା ଏକ ବିଶେଷ ଦିନ କୁ ଦେଖାଏ I

“ବିଚାର ଦିନ” କିଅବା “ବିଚାର ସମୟ”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ଯୀଶୁ, ସ୍ୱର୍ଗ, ନରକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୦:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୧୧: ୩୧ ଲୁକ ୧୦:୩୨ ମାଥୁର ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୨:୩୬-୩୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

ବିଚାର ଦିନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଚାର ଦିନ” ସେହି ଭବିଷ୍ୟତ ଦିନକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବିଚାର କରିବେ I

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ଲୋକର ବିଚାରପତି ନିଯୁକ୍ତ କରି ଅଛନ୍ତି I ବିଚାର ଦିନରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଲୋକଙ୍କର ଚରିତ୍ର ଅନୁସାରେ ବିଚାର କରିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ବିଚାର ସମୟ” କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ଏହା ଏକଦିନରୁ ଅଧିକ ଦିନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନ୍ତିମ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଭୁ ପ୍ରତିଟି ବ୍ୟକ୍ତି ର ବିଚାର କରିବେ” କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I କେତେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ବଡ଼ ଶବ୍ଦରେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ଏହା ଏକ ବିଶେଷ ଦିନ କୁ ଦେଖାଏ I

“ବିଚାର ଦିନ” କିଅବା “ବିଚାର ସମୟ”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ଯୀଶୁ, ସ୍ୱର୍ଗ, ନରକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୦:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୧୧: ୩୧ ଲୁକ ୧୦:୩୨ ମାଥୁର ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୨:୩୬-୩୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

ବିଚାର ଦିନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଚାର ଦିନ” ସେହି ଭବିଷ୍ୟତ ଦିନକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବିଚାର କରିବେ I

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ଲୋକର ବିଚାରପତି ନିଯୁକ୍ତ କରି ଅଛନ୍ତି I ବିଚାର ଦିନରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଲୋକଙ୍କର ଚରିତ୍ର ଅନୁସାରେ ବିଚାର କରିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ବିଚାର ସମୟ” କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ଏହା ଏକଦିନରୁ ଅଧିକ ଦିନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ

ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନ୍ତିମ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ପୁରୁ ପ୍ରତିଟି ବ୍ୟକ୍ତି ର ବିଚାର କରିବେ “କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I କେତେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ବଡ଼ ଶବ୍ଦରେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ଏହା ଏକ ବିଶେଷ ଦିନ କୁ ଦେଖାଏ I

“ବିଚାର ଦିନ” କିଅବା “ବିଚାର ସମୟ”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ଯାଶୁ, ସ୍ୱର୍ଗ, ନରକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୦:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୧୧: ୩୧ ଲୁକ ୧୦:୩୨ ମାଥୁ ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୧୨:୩୬-୩୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

ବିଚାର ଦିନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଚାର ଦିନ” ସେହି ଭବିଷ୍ୟତ ଦିନକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବିଚାର କରିବେ I

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ଲୋକର ବିଚାରପତି ନିଯୁକ୍ତ କରି ଅଛନ୍ତି I ବିଚାର ଦିନରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଲୋକଙ୍କର ଚରିତ୍ର ଅନୁସାରେ ବିଚାର କରିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ବିଚାର ସମୟ” କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ଏହା ଏକଦିନରୁ ଅଧିକ ଦିନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନ୍ତିମ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ପୁରୁ ପ୍ରତିଟି ବ୍ୟକ୍ତି ର ବିଚାର କରିବେ “କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I କେତେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ବଡ଼ ଶବ୍ଦରେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ଏହା ଏକ ବିଶେଷ ଦିନ କୁ ଦେଖାଏ I

“ବିଚାର ଦିନ” କିଅବା “ବିଚାର ସମୟ”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ଯାଶୁ, ସ୍ୱର୍ଗ, ନରକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୦:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୧୧: ୩୧ ଲୁକ ୧୦:୩୨ ମାଥୁ ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୧୨:୩୬-୩୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

ବିଚାର ଦିନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଚାର ଦିନ” ସେହି ଭବିଷ୍ୟତ ଦିନକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବିଚାର କରିବେ I

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ଲୋକର ବିଚାରପତି ନିଯୁକ୍ତ କରି ଅଛନ୍ତି I ବିଚାର ଦିନରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଲୋକଙ୍କର ଚରିତ୍ର ଅନୁସାରେ ବିଚାର କରିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ବିଚାର ସମୟ” କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ଏହା ଏକଦିନରୁ ଅଧିକ ଦିନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନ୍ତିମ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ପୁରୁ ପ୍ରତିଟି ବ୍ୟକ୍ତି ର ବିଚାର କରିବେ “କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I କେତେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ବଡ଼ ଶବ୍ଦରେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ଏହା ଏକ ବିଶେଷ ଦିନ କୁ ଦେଖାଏ I

“ବିଚାର ଦିନ” କିଅବା “ବିଚାର ସମୟ”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ଯାଶୁ, ସ୍ୱର୍ଗ, ନରକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୦:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୧୧: ୩୧ ଲୁକ ୧୦:୩୨ ମାଥୁ ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୧୨:୩୬-୩୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

ବିଚାର ଦିନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଚାର ଦିନ” ସେହି ଭବିଷ୍ୟତ ଦିନକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବିଚାର କରିବେ I

ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ଲୋକର ବିଚାରପତି ନିଯୁକ୍ତ କରି ଅଛନ୍ତି I ବିଚାର ଦିନରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଲୋକଙ୍କର ଚରିତ୍ର ଅନୁସାରେ ବିଚାର କରିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ବିଚାର ସମୟ” କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ଏହା ଏକଦିନରୁ ଅଧିକ ଦିନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନ୍ତିମ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଭୁ ପ୍ରତିଟି ବ୍ୟକ୍ତି ର ବିଚାର କରିବେ” କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I କେତେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ବଡ଼ ଶବ୍ଦରେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ଏହା ଏକ ବିଶେଷ ଦିନ କୁ ଦେଖାଏ I

“ବିଚାର ଦିନ” କିଅବା “ବିଚାର ସମୟ”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଚାରପତି, ଯୀଶୁ, ସ୍ୱର୍ଗ, ନରକ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଲୁକ ୧୦:୧୦-୧୨ ଲୁକ ୧୧: ୩୧ ଲୁକ ୧୦:୩୨ ମାଥୁ ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୧୨:୩୬-୩୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2962, H3117, H4941, G2250, G2920, G2962

ବିଚ୍ଛେଦ, ମୂଳପୋଛ, କାଟିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଚ୍ଛେଦ ହେବା” ଭାବପ୍ରବଣତା ଅର୍ଥ ବହିଷ୍କାର କରିବା, ଉତ୍ତେଜ ଯିବା କିମ୍ବା ମୁଖ୍ୟ ଦଳରୁ ବାଦ ପଡ଼ିବା ଏହା ମଧ୍ୟ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଐଶ୍ୱରିକ ବିଚାରରେ ମୃତ୍ୟୁ କୁ ବୁଝାଇବ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଅବାଧର ପରିଣାମ ହେଉଛି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକ ଏବଂ ଉପସ୍ଥିତି ବିଚ୍ଛେଦ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନ ହୋଇଯିବା ଆହୁରି ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ଅଣ-ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ସେ ବିନଷ୍ଟ ନତୁବା ଧ୍ୟାନ କରିବେ କାରଣ ସେମାନେ ଉପାସନା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ଅବାଧତା ଓ ସେମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଶତ୍ରୁ “ବିଚ୍ଛେଦ” ଭାବନା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ନଦୀ ଜଳ ପ୍ରଭାସିତରୁ ବଞ୍ଚିତ କରାଇ ଦେବା

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଚ୍ଛେଦ” ହେବା ସରଳ ଭାଷାରେ “ଉତ୍ତେଜ ଯିବା” କିମ୍ବା “ପଠାଇ ଦେବା” ନତୁବା “ଭିନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ମାରିବା” କିମ୍ବା “ଧ୍ୟାନ” ହୋଇଯିବା କୁ ବୁଝାଏ ପୃଷ୍ଠା ରୂମୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ବିଚ୍ଛେଦ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ଧ୍ୟାନ”, “ବାହାରକୁ ପଠାଇବା”, “ଅଲଗା ହେବା” କିମ୍ବା “ଧ୍ୟାନ” ପ୍ରଭାସିତ ଜଳ ବନ୍ଦ ହେବା ପୃଷ୍ଠାରୁ ହେଉଛି “ବନ୍ଦ କରିଥିଲେ”, “ପ୍ରବାସିତ ଅବରୋଧ” ନତୁବା “ବିଭିନ୍ନ କରିବା” ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥରେ କୌଣସି ପଦାର୍ଥକୁ ଛୁରୀ କିମ୍ବା ଧାରୁଆ କିନିଷରେ କାଟିବା ନିଶ୍ଚିତ ଭାବେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବନାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବ ଉଚିତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୭:୧୨-୧୪ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୨୧:୬-୭ ହିତୋପଦେଶ ୨୩:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1214, H1219, H1438, H1468, H1494, H1504, H1629, H1820, H1824, H1826, H2498, H2686, H3582, H3772, H5243, H5352, H6202, H6789, H6990, H7082, H7088, H7096, H7112, H7113, G609, G851, G1581, G2407, G5257

ବିଧାନ, ବିଧାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବିଧାନ ହେଉଛି ଲିଖିତ ନୀୟମ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବାସ କରିବା ପଥ ଦେଖାଏ

“ବିଧାନ” ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ପରି “ଅଧ୍ୟାଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଓ “ଘୋଷଣାନାମା”

ଏହିସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଉପଦେଶ ଏବଂ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ସାମିଲ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାସକ ସେମାନଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି

ରାଜା ଦାଉଦ କହିଲେ ଯେ ଯିହୋବାଙ୍କ ବିଧାନରେ ତାଙ୍କର ଆମୋଦ ଥାଏ “ବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ର ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ ଘୋଷଣାନାମା”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ନୀୟମ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୭:୨୦-୨୩ ଯିହଜିକଲ ୩୩:୧୪-୧୬ ଗଣନା ୧୯:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

ବିଧାନ, ବିଧାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବିଧାନ ହେଉଛି ଲିଖିତ ନୀୟମ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବାସ କରିବା ପଥ ଦେଖାଏ

“ବିଧାନ” ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ପରି “ଅଧାଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଓ “ଘୋଷଣାନାମା”

ଏହିସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଉପଦେଶ ଏବଂ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ସାମିଲ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି କିମ୍ବା

ଶାସକ ସେମାନଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି

ରାଜା ଦାଉଦ କହିଲେ ଯେ ଯିହୋବାଙ୍କ ବିଧାନରେ ତାଙ୍କର ଆମୋଦ ଥାଏ “ବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ର ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ ଘୋଷଣାନାମା”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ନୀୟମ)

ବାଇଅବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୭:୨୦-୨୩ ଯିହୁଜିକଲ ୩୩:୧୪-୧୬ ଗଣନା ୧୯:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :
Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

ବିଧାନ, ବିଧାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବିଧାନ ହେଉଛି ଲିଖିତ ନୀୟମ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବାସ କରିବା ପଥ ଦେଖାଏ

“ବିଧାନ” ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ପରି “ଅଧାଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଓ “ଘୋଷଣାନାମା”

ଏହିସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଉପଦେଶ ଏବଂ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ସାମିଲ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି କିମ୍ବା

ଶାସକ ସେମାନଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି

ରାଜା ଦାଉଦ କହିଲେ ଯେ ଯିହୋବାଙ୍କ ବିଧାନରେ ତାଙ୍କର ଆମୋଦ ଥାଏ “ବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ର ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ ଘୋଷଣାନାମା”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ନୀୟମ)

ବାଇଅବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୭:୨୦-୨୩ ଯିହୁଜିକଲ ୩୩:୧୪-୧୬ ଗଣନା ୧୯:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :
Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

ବିଧାନ, ବିଧାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବିଧାନ ହେଉଛି ଲିଖିତ ନୀୟମ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବାସ କରିବା ପଥ ଦେଖାଏ

“ବିଧାନ” ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ପରି “ଅଧାଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଓ “ଘୋଷଣାନାମା”

ଏହିସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଉପଦେଶ ଏବଂ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ସାମିଲ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି କିମ୍ବା

ଶାସକ ସେମାନଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି

ରାଜା ଦାଉଦ କହିଲେ ଯେ ଯିହୋବାଙ୍କ ବିଧାନରେ ତାଙ୍କର ଆମୋଦ ଥାଏ “ବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ର ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ ଘୋଷଣାନାମା”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ନୀୟମ)

ବାଇଅବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୭:୨୦-୨୩ ଯିହୁଜିକଲ ୩୩:୧୪-୧୬ ଗଣନା ୧୯:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :
Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

ବିଧାନ, ବିଧାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବିଧାନ ହେଉଛି ଲିଖିତ ନୀୟମ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବାସ କରିବା ପଥ ଦେଖାଏ

“ବିଧାନ” ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ପରି “ଅଧାଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଓ “ଘୋଷଣାନାମା”

ଏହିସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଉପଦେଶ ଏବଂ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ସାମିଲ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି କିମ୍ବା

ଶାସକ ସେମାନଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି

ରାଜା ଦାଉଦ କହିଲେ ଯେ ଯିହୋବାଙ୍କ ବିଧାନରେ ତାଙ୍କର ଆମୋଦ ଥାଏ “ବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ର ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ ଘୋଷଣାନାମା”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ନୀୟମ)

ବାଇଅବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୭:୨୦-୨୩ ଯିହୁଜିକଲ ୩୩:୧୪-୧୬ ଗଣନା ୧୯:୧-୨

କୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

ବିଧାନ, ବିଧାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବିଧାନ ହେଉଛି ଲିଖିତ ନୀୟମ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବାସ କରିବା ପଥ ଦେଖାଏ

“ବିଧାନ” ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ପରି “ଅଧାଦେଶ” କିମ୍ବା “ଆଦେଶ” ଏବଂ “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଓ “ଘୋଷଣାନାମା”

ଏହିସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଉପଦେଶ ଏବଂ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ସାମିଲ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି କିମ୍ବା

ଶାସକ ସେମାନଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତି

ରାଜା ଦାଉଦ କହିଲେ ଯେ ଯିହୋବାଙ୍କ ବିଧାନରେ ତାଙ୍କର ଆମୋଦ ଥାଏ “ବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ର ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆଦେଶ” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ ଘୋଷଣାନାମା”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ନୀୟମ)

ବାଇଅବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ସଦାପ୍ରଭୁ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୭:୨୦-୨୩ ଯିହୁଜିକଲ ୩୩:୧୪-୧୬ ଗଣନା ୧୯:୧-୨

କୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2706, H2708, H6490, H7010

ବିଧିସଙ୍ଗତ, ବିଧିସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ, ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ, ଅଧର୍ମ/ଅପରାଧ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲଙ୍ଘନ, ବିଧିହୀନ, ଅରାଜକତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଧିସଙ୍ଗତ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବସ୍ଥା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଏହାର ବିପରୀତ “ବିଧିସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ,” ଯାହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ।”

ବାଇବଲରେ, କିଛି “ବିଧିସଙ୍ଗତ” ଥିଲା, ଯଦି ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୈତିକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଅନୁସାରେ, ଅନୁମତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେଉଥାଏ, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ଵାରା ଓ ଅନ୍ୟ ଯିହୁଦୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ।

ଯାହା କିଛି “ବିଧିସଙ୍ଗତ ନଥିଲା” ସେହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା “ନିଶେଷ କରାଯାଇ ଥିଲା।”

“ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁସାରେ” କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ “ଯଥାର୍ଥ ରୂପେ” କିମ୍ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କରିବା” କିମ୍ବା “ଠିକ ରୀତିରେ କରିବା ଅର୍ଥକୁ କୁହାଯାଏ। ଅନେକ ବିଷୟ ଯାହାକୁ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ବିଧି ସଂଗତ କିଅବା ଆଇନ୍ ସଂଗତ ନୁହେଁ ବୋଲି ଭାବେ ଯାହା

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନୀୟମାନୁସାରେ ପରସ୍ପର କୁ ପ୍ରେମ କରିବା ନୀୟମ ସହିତ ସହମତ ନୁହେଁ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି,

“ବିଧିସଙ୍ଗତ” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନୁମତିପ୍ରାପ୍ତ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ” କିମ୍ବା “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ

ନୀୟମ ଅନୁସାରେ ଚାଲିବା” କିମ୍ବା “ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ” କିମ୍ବା “ଉପଯୁକ୍ତ ଭାବେ” ଅନୁଭୂତ କରିପାରେ। “ଏହା କ’ଣ

ବିଧିସଙ୍ଗତ ଅଟେ କି? ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “କଅଣ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁମତି ଦିଏ?” କିମ୍ବା “କଅଣ ଏହା ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ନୀୟମ

ଅନୁମତି ଦିଏ?” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ବିଧିସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ” ଓ “ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ଏହିପରି କର୍ମକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ ହୁଏ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ବିଧିସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ” କେବଳ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଖଣ୍ଡନ କରିବାକୁ ହିଁ ଦର୍ଶାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନେକ

ସମୟରେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ନିର୍ମିତ ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ। ବର୍ଷ ବିତିଗଲା ପରେ, ଯିହୁଦୀମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର

ନିୟମରେ ଆଉ ଅନେକ ନୀୟମ ସଂଯୁକ୍ତ କରି ଚାଲିଲେ। ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ “ବିଧିସଙ୍ଗତ

ନୁହେଁ” କୁହନ୍ତି ଯଦି ଏହା ମନୁଷ୍ୟ ନିର୍ମିତ ନୀୟମ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ

ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଶସ୍ୟ ଛିନତାଉଥିଲେ ସେତେବେଳେ ଫାରୁସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷାରୋପ କଲେ କି ସେମାନେ

“ବିଧିସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ” କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ କାରଣ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯିହୁଦୀ ନୀୟମର ବାହାରେ ଥିଲା। ପିତର

ଯେତେବେଳେ କହିଲେ ଅଶୁଚି ଖାଦ୍ୟ ଭୋଜନ କରିବା ତାହା ନିମନ୍ତେ “ବିଧିସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ,” ତାହାର କହିବାର ଅର୍ଥ ହେଲା

ଯଦି ସେ ଏହି ପ୍ରକାରର ଖାଦ୍ୟ ଖାଏ ତେବେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଧି ଖଣ୍ଡନ କରି ଆଆନ୍ତା ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ

କେତେକେ ଖାଦ୍ୟ ଭୋଜନ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରାଯାଇଅଛି।

ଜଣେ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ବ୍ୟକ୍ତି ବିଦ୍ରୋହୀ ଏବଂ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ।

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବିଧିହୀନ” ହେବ, ଯିଏ ଶୟତାନ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଭାବିତ ହୋଇ ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ କର୍ମ କରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେଉଁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଆସେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” କିମ୍ବା “ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ” ହୁଏ। ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା “ଅନୁମତି ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ ନୁହେଁ।” “ନୀୟମ ବିରୋଧୀ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ”ର ସମାନ ଅର୍ଥ ଅଟେ।

“ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିଦ୍ରୋହୀକାରୀ” କିମ୍ବା “ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ” କିମ୍ବା “ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ କାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଶବ୍ଦ “ଅରାଜକତାକୁ” ଯେପରି “କୌଣସି ନୀୟମକୁ ନମାନିବା” କିମ୍ବା “(ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମର) ବିଦ୍ରୋହ କରିବା।”

“ଅରାଜକତା ମନୁଷ୍ୟ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୌଣସି ନୀୟମ ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରେ। ଯଦି ସମ୍ଭବ ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦରେ “ନୀୟମର” ଧାରଣା ରଖିବା ଆବଶ୍ୟକ। ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” ଶବ୍ଦ ଏହି ଶବ୍ଦରୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଛି।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ମାଥୁର 07:21-23 ମାଥୁର 12:02 ମାଥୁର 12:04 ମାଥୁର 12:10 ମାର୍କ 03:04 ଲୁକ 06:02 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 10:28 ପ୍ରେରିତ 22:25 2 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:03 ତୀତସ 02:14 1 ଯୋହନ 03:4-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

ବିଧିବିଧାନ, ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ, ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ, ଅଧର୍ମ/ଅପରାଧ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲଙ୍ଘନ, ବିଧିହୀନ, ଅରାଜକତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଧିବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବସ୍ଥା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଏହାର ବିପରୀତ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ,” ଯାହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ।”

ବାଇବଲରେ, କିଛି “ବିଧିବିଧାନ” ଥିଲା, ଯଦି ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୈତିକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଅନୁସାରେ, ଅନୁମତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେଉଥାଏ, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ଵାରା ଓ ଅନ୍ୟ ଯିହୁଦୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ।

ଯାହା କିଛି “ବିଧିବିଧାନ ନଥିଲା” ସେହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା “ନିଶେଷ କରାଯାଇ ଥିଲା।”

“ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁସାରେ” କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ “ଯଥାର୍ଥ ରୂପେ” କିମ୍ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କରିବା” କିମ୍ବା “ଠିକ ରୀତିରେ କରିବା ଅର୍ଥକୁ କୁହାଯାଏ। ଅନେକ ବିଷୟ ଯାହାକୁ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ବିଧି ସଂଗତ କିଅବା ଆଇନ୍ ସଂଗତ ନୁହେଁ ବୋଲି ଭାବେ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ ପରସ୍ପର କୁ ପ୍ରେମ କରିବା ନୀୟମ ସହିତ ସହମତ ନୁହେଁ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବିଧିବିଧାନ” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନୁମତିପ୍ରାପ୍ତ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁସାରେ ଚାଲିବା” କିମ୍ବା “ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ” କିମ୍ବା “ଉପଯୁକ୍ତ ଭାବେ” ଅନୁଭୂତ କରିପାରେ। “ଏହା କ’ଣ ବିଧିବିଧାନ ଅଟେ କି? ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “କଅଣ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁମତି ଦିଏ?” କିମ୍ବା “କଅଣ ଏହା ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁମତି ଦିଏ?” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” ଓ “ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ଏହିପରି କର୍ମକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ ହୁଏ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କେବଳ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଖଣ୍ଡନ କରିବାକୁ ହିଁ ଦର୍ଶାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନେକ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିର୍ମିତ ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ। ବର୍ଷ ବିତିଗଲା ପରେ, ଯିହୁଦୀମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିୟମରେ ଆଉ ଅନେକ ନୀୟମ ସଂଯୁକ୍ତ କରି ଚାଲିଲେ। ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କୁହନ୍ତି ଯଦି ଏହା ମନୁଷ୍ୟ ନିର୍ମିତ ନୀୟମ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଶଯ୍ୟା ଛିନିତାଉଥିଲେ ସେତେବେଳେ ଫାରୁସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷାରୋପ କଲେ କି ସେମାନେ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ କାରଣ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯିହୁଦୀ ନୀୟମର ବାହାରେ ଥିଲା। ପିତର ଯେତେବେଳେ କହିଲେ ଅଶୁଚି ଖାଦ୍ୟ ଭୋଜନ କରିବା ତାହା ନିମନ୍ତେ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ,” ତାହାର କହିବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯଦି ସେ ଏହି ପ୍ରକାରର ଖାଦ୍ୟ ଖାଏ ତେବେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧି ଖଣ୍ଡନ କରି ଆଆନ୍ତା ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କେତେକେ ଖାଦ୍ୟ ଭୋଜନ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରାଯାଇଅଛି।

ଜଣେ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ବ୍ୟକ୍ତି ବିଦ୍ରୋହୀ ଏବଂ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ।

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବିଧିହୀନ” ହେବ, ଯିଏ ଶୟତାନ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଭାବିତ ହୋଇ ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ କର୍ମ କରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେଉଁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଆସେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” କିମ୍ବା “ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ” ହୁଏ। ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା “ଅନୁମତି ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ ନୁହେଁ।” “ନୀୟମ ବିରୋଧୀ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ”ର ସମାନ ଅର୍ଥ ଅଟେ।

“ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିଦ୍ରୋହୀକାରୀ” କିମ୍ବା “ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ” କିମ୍ବା “ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ କାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଶବ୍ଦ “ଅରାଜକତାକୁ” ଯେପରି “କୌଣସି ନୀୟମକୁ ନମାନିବା” କିମ୍ବା “(ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମର) ବିଦ୍ରୋହ କରିବା।”

“ଅରାଜକତା ମନୁଷ୍ୟ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୌଣସି ନୀୟମ ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରେ। ଯଦି ସମ୍ଭବ ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦରେ “ନୀୟମର” ଧାରଣା ରଖିବା ଆବଶ୍ୟକ। ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” ଶବ୍ଦ ଏହି ଶବ୍ଦରୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଛି।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ମାଥୁର 07:21-23 ମାଥୁର 12:02 ମାଥୁର 12:04 ମାଥୁର 12:10 ମାର୍କ 03:04 ଲୁକ 06:02 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 10:28 ପ୍ରେରିତ 22:25 2 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:03 ତୀତସ 02:14 1 ଯୋହନ 03:4-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

ବିଧିବିଧାନ, ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ, ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ, ଅଧର୍ମ/ଅପରାଧ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲଙ୍ଘନ, ବିଧିହୀନ, ଅରାଜକତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଧିବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବସ୍ଥା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଏହାର ବିପରୀତ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ,” ଯାହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ।”

ବାଇବଲରେ, କିଛି “ବିଧିବିଧାନ” ଥିଲା, ଯଦି ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୈତିକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଅନୁସାରେ, ଅନୁମତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେଉଥାଏ, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ଵାରା ଓ ଅନ୍ୟ ଯିହୁଦୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ।

ଯାହା କିଛି “ବିଧିବିଧାନ ନଥିଲା” ସେହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା “ନିଶେଷ କରାଯାଇ ଥିଲା।”

“ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁସାରେ” କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ “ଯଥାର୍ଥ ରୂପେ” କିମ୍ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କରିବା” କିମ୍ବା “ଠିକ ରୀତିରେ କରିବା ଅର୍ଥକୁ କୁହାଯାଏ। ଅନେକ ବିଷୟ ଯାହାକୁ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ବିଧି ସଂଗତ କିଅବା ଆଇନ୍ ସଂଗତ ନୁହେଁ ବୋଲି ଭାବେ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ ପରସ୍ପର କୁ ପ୍ରେମ କରିବା ନୀୟମ ସହିତ ସହମତ ନୁହେଁ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବିଧିବିଧାନ” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନୁମତିପ୍ରାପ୍ତ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁସାରେ ଚାଲିବା” କିମ୍ବା “ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ” କିମ୍ବା “ଉପଯୁକ୍ତ ଭାବେ” ଅନୁଭୂତ କରିପାରେ। “ଏହା କ’ଣ ବିଧିବିଧାନ ଅଟେ କି? ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “କଅଣ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁମତି ଦିଏ?” କିମ୍ବା “କଅଣ ଏହା ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁମତି ଦିଏ?” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” ଓ “ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ଏହିପରି କର୍ମକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ ହୁଏ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କେବଳ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଖଣ୍ଡନ କରିବାକୁ ହିଁ ଦର୍ଶାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନେକ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିର୍ମିତ ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ। ବର୍ଷ ବିତିଗଲା ପରେ, ଯିହୁଦୀମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିୟମରେ ଆଉ ଅନେକ ନୀୟମ ସଂଯୁକ୍ତ କରି ଚାଲିଲେ। ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କୁହନ୍ତି ଯଦି ଏହା ମନୁଷ୍ୟ ନିର୍ମିତ ନୀୟମ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଶଯ୍ୟା ଛିନିତାଉଥିଲେ ସେତେବେଳେ ଫାରୁସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷାରୋପ କଲେ କି ସେମାନେ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ କାରଣ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯିହୁଦୀ ନୀୟମର ବାହାରେ ଥିଲା। ପିତର ଯେତେବେଳେ କହିଲେ ଅଶୁଚି ଖାଦ୍ୟ ଭୋଜନ କରିବା ତାହା ନିମନ୍ତେ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ,” ତାହାର କହିବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯଦି ସେ ଏହି ପ୍ରକାରର ଖାଦ୍ୟ ଖାଏ ତେବେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧି ଖଣ୍ଡନ କରି ଆଆନ୍ତା ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କେତେକେ ଖାଦ୍ୟ ଭୋଜନ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରାଯାଇଅଛି।

ଜଣେ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ବ୍ୟକ୍ତି ବିଦ୍ରୋହୀ ଏବଂ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ।

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବିଧିହୀନ” ହେବ, ଯିଏ ଶୟତାନ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଭାବିତ ହୋଇ ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ କର୍ମ କରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେଉଁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଆସେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” କିମ୍ବା “ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ” ହୁଏ। ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା “ଅନୁମତି ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ ନୁହେଁ।” “ନୀୟମ ବିରୋଧୀ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ”ର ସମାନ ଅର୍ଥ ଅଟେ।

“ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିଦ୍ରୋହୀକାରୀ” କିମ୍ବା “ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ” କିମ୍ବା “ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ କାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଶବ୍ଦ “ଅରାଜକତାକୁ” ଯେପରି “କୌଣସି ନୀୟମକୁ ନମାନିବା” କିମ୍ବା “(ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମର) ବିଦ୍ରୋହ କରିବା।”

“ଅରାଜକତା ମନୁଷ୍ୟ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୌଣସି ନୀୟମ ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରେ। ଯଦି ସମ୍ଭବ ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦରେ “ନୀୟମର” ଧାରଣା ରଖିବା ଆବଶ୍ୟକ। ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” ଶବ୍ଦ ଏହି ଶବ୍ଦରୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଛି।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ମାଥୁର 07:21-23 ମାଥୁର 12:02 ମାଥୁର 12:04 ମାଥୁର 12:10 ମାର୍କ 03:04 ଲୁକ 06:02 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 10:28 ପ୍ରେରିତ 22:25 2 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:03 ତୀତସ 02:14 1 ଯୋହନ 03:4-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

ବିଧିବିଧାନ, ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ, ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ, ଅଧର୍ମ/ଅପରାଧ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲଙ୍ଘନ, ବିଧିହୀନ, ଅରାଜକତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଧିବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବସ୍ଥା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଏହାର ବିପରୀତ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ,” ଯାହାର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ।”

ବାଇବଲରେ, କିଛି “ବିଧିବିଧାନ” ଥିଲା, ଯଦି ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୈତିକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଅନୁସାରେ, ଅନୁମତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେଉଥାଏ, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ଵାରା ଓ ଅନ୍ୟ ଯିହୁଦୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ।

ଯାହା କିଛି “ବିଧିବିଧାନ ନଥିଲା” ସେହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା “ନିଶେଷ କରାଯାଇ ଥିଲା।”

“ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁସାରେ” କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ “ଯଥାର୍ଥ ରୂପେ” କିମ୍ବା “ସଠିକ ଭାବରେ କରିବା” କିମ୍ବା “ଠିକ ରୀତିରେ କରିବା ଅର୍ଥକୁ କୁହାଯାଏ। ଅନେକ ବିଷୟ ଯାହାକୁ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ବିଧି ସଂଗତ କିଅବା ଆଇନ୍ ସଂଗତ ନୁହେଁ ବୋଲି ଭାବେ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ ପରସ୍ପର କୁ ପ୍ରେମ କରିବା ନୀୟମ ସହିତ ସହମତ ନୁହେଁ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବିଧିବିଧାନ” ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅନୁମତିପ୍ରାପ୍ତ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନୀୟମାନୁସାରେ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁସାରେ ଚାଲିବା” କିମ୍ବା “ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ” କିମ୍ବା “ଉପଯୁକ୍ତ ଭାବେ” ଅନୁଭୂତ କରିପାରେ। “ଏହା କ’ଣ ବିଧିବିଧାନ ଅଟେ କି? ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “କଅଣ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁମତି ଦିଏ?” କିମ୍ବା “କଅଣ ଏହା ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନୀୟମ ଅନୁମତି ଦିଏ?” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

“ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” ଓ “ବିଧି ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ଏହିପରି କର୍ମକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ ହୁଏ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କେବଳ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଖଣ୍ଡନ କରିବାକୁ ହିଁ ଦର୍ଶାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନେକ ସମୟରେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିର୍ମିତ ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ। ବର୍ଷ ବିତିଗଲା ପରେ, ଯିହୁଦୀମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିୟମରେ ଆଉ ଅନେକ ନୀୟମ ସଂଯୁକ୍ତ କରି ଚାଲିଲେ। ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କୁହନ୍ତି ଯଦି ଏହା ମନୁଷ୍ୟ ନିର୍ମିତ ନୀୟମ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଶଯ୍ୟା ଛିନିତାଉଥିଲେ ସେତେବେଳେ ଫାରୁସୀମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷାରୋପ କଲେ କି ସେମାନେ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ” କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ କାରଣ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯିହୁଦୀ ନୀୟମର ବାହାରେ ଥିଲା। ପିତର ଯେତେବେଳେ କହିଲେ ଅଶୁଚି ଖାଦ୍ୟ ଭୋଜନ କରିବା ତାହା ନିମନ୍ତେ “ବିଧିବିଧାନ ନୁହେଁ,” ତାହାର କହିବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯଦି ସେ ଏହି ପ୍ରକାରର ଖାଦ୍ୟ ଖାଏ ତେବେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଧି ଖଣ୍ଡନ କରି ଆଆନ୍ତା ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କେତେକେ ଖାଦ୍ୟ ଭୋଜନ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରାଯାଇଅଛି।

ଜଣେ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ବ୍ୟକ୍ତି ବିଦ୍ରୋହୀ ଏବଂ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ।

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ କହନ୍ତି ଯେ ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବିଧୂହୀନ” ହେବ, ଯିଏ ଶୟତାନ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଭାବିତ ହୋଇ ସମସ୍ତ ମନ୍ଦ କର୍ମ କରେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଧୂସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯେଉଁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଆସେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” କିମ୍ବା “ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ” ହୁଏ। ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ “ବିଧୂସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା “ଅନୁମତି ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୀୟମାନୁସାରେ ନୁହେଁ।” “ନୀୟମ ବିରୋଧୀ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଧୂସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ”ର ସମାନ ଅର୍ଥ ଅଟେ।

“ବିଧୂ ବ୍ୟବସ୍ଥାହୀନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିଦ୍ରୋହୀକାରୀ” କିମ୍ବା “ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ” କିମ୍ବା “ନୀୟମ ଖଣ୍ଡନ କାରୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଶବ୍ଦ “ଅରାଜକତାକୁ” ଯେପରି “କୌଣସି ନୀୟମକୁ ନମାନିବା” କିମ୍ବା “(ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୀୟମର) ବିଦ୍ରୋହ କରିବା।”

“ଅରାଜକତା ମନୁଷ୍ୟ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୌଣସି ନୀୟମ ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ମନୁଷ୍ୟ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୀୟମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରେ। ଯଦି ସମ୍ଭବ ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦରେ “ନୀୟମର” ଧାରଣା ରଖିବା ଆବଶ୍ୟକ। ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ବିଧୂସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ” ଶବ୍ଦ ଏହି ଶବ୍ଦରୁ ଅଲଗା ଅର୍ଥ ଅଛି।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ମାଥୁର 07:21-23 ମାର୍କ 12:02 ମାଥୁର 12:04 ମାର୍କ 12:10 ମାର୍କ 03:04 ଲୁକ 06:02 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 10:28 ପ୍ରେରିତ 22:25 2 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:03 ଡାକ୍ତରୀ 02:14 1 ଯୋହନ 03:4-6

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H4941, H6530, H6662, H7386, H7990, G111, G113, G266, G458, G459, G1832, G3545

ବିନଷ୍ଟ, ବିନଷ୍ଟ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ବ୍ରହ୍ମ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ I ବାଇବଲରେ, ଏହା ନର୍ଚ୍ଚରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ I

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍ଚ୍ଚ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ “ବିନଷ୍ଟ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ଵର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଟ୍ଟଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍ଚ୍ଚରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରରଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, “ବିନଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍ଚ୍ଚରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20 ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟ, ବିନଷ୍ଟ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ବ୍ରହ୍ମ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ I ବାଇବଲରେ, ଏହା ନର୍ଚ୍ଚରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ I

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍ଚ୍ଚ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ

ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ “ବିନଷ୍ଟ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଟ୍ଟଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍କରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରରଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, “ବିନଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍କରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟ, ବିନଷ୍ଟ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ବ୍ରହ୍ମ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ I ବାଇବଲରେ, ଏହା ନର୍କରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ I

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ “ବିନଷ୍ଟ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଟ୍ଟଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍କରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରରଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, “ବିନଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍କରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟ, ବିନଷ୍ଟ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ବ୍ରହ୍ମ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ I ବାଇବଲରେ, ଏହା ନର୍କରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ I

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ “ବିନଷ୍ଟ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଟ୍ଟଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍କରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରରଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, “ବିନଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍କରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ

ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟୁ, ବିନଷ୍ଟୁ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟୁ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ବ୍ରହ୍ମ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ I
ବାଇବଲରେ, ଏହା ନର୍ଚ୍ଚରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ I

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍ଚ୍ଚ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ
ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ
“ବିନଷ୍ଟୁ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଚ୍ଚଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ
କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍ଚ୍ଚରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର
ଯେ, “ବିନଷ୍ଟୁ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍ଚ୍ଚରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ
ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟୁ, ବିନଷ୍ଟୁ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟୁ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ବ୍ରହ୍ମ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ I
ବାଇବଲରେ, ଏହା ନର୍ଚ୍ଚରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ I

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍ଚ୍ଚ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ
ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ
“ବିନଷ୍ଟୁ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଚ୍ଚଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ
କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍ଚ୍ଚରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର
ଯେ, “ବିନଷ୍ଟୁ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍ଚ୍ଚରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ
ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟ, ବିନଷ୍ଟ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ଦ୍ରବ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ । ବାଇବେଲରେ, ଏହା ନର୍ଚ୍ଚରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ ।

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍ଚ୍ଚ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ । ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ “ବିନଷ୍ଟ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଟ୍ଟଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍ଚ୍ଚରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, “ବିନଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍ଚ୍ଚରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟ, ବିନଷ୍ଟ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ଦ୍ରବ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ । ବାଇବେଲରେ, ଏହା ନର୍ଚ୍ଚରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ ।

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍ଚ୍ଚ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ । ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ “ବିନଷ୍ଟ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଟ୍ଟଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍ଚ୍ଚରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, “ବିନଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍ଚ୍ଚରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟ, ବିନଷ୍ଟ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ଦ୍ରବ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ । ବାଇବେଲରେ, ଏହା ନର୍ଚ୍ଚରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ ।

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ “ବିନଷ୍ଟୁ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଚ୍ଚଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍କରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରରଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, “ବିନଷ୍ଟୁ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍କରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟୁ, ବିନଷ୍ଟୁ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟୁ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ବ୍ରବ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ I ବାଇବଲରେ, ଏହା ନର୍କରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ I

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ “ବିନଷ୍ଟୁ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଚ୍ଚଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍କରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରରଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର ଯେ, “ବିନଷ୍ଟୁ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍କରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟୁ, ବିନଷ୍ଟୁ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟୁ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ବ୍ରବ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ I ବାଇବଲରେ, ଏହା ନର୍କରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ I

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ “ବିନଷ୍ଟୁ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଚ୍ଚଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍କରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରରଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର

ଯେ, “ବିନଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍କରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନଷ୍ଟ, ବିନଷ୍ଟ ବା ଧୂସ ହେଲା, ବିନଷ୍ଟ ହେଉଥିବା ବା ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ, ନଷ୍ଟଶୀଳ ବ୍ରହ୍ମ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିନଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମରିବା କିମ୍ବା ଧୂସ ହେବା, ଏହା ସାଧାରଣତଃ ହିଂସା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ଫଳରେ ଘଟିଥାଏ I
ବାଇବଲରେ, ଏହା ନର୍କରେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବୁଝାଏ I

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିନାଶପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି”, ସେମାନେ ନର୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂର୍ବନିରୂପିତ ଅଟନ୍ତି, କାରଣ ସେମାନେ
ଆପଣାମାନଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ I ଯୋହନ 3:16 ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ
“ବିନଷ୍ଟ ହେବା” ଅର୍ଥ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ବାସ ନ କରିବା ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ପଟ୍ଟଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ
କରିବା” କିମ୍ବା “ନର୍କରେ ଦଣ୍ଡ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧୂସ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କର
ଯେ, “ବିନଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ନର୍କରେ ବାସ କରିବା ବୋଲି ହୋଇପାରିବ ଏବଂ ଏହା “ତିଷ୍ଠି ନ
ରହିବା” ବୋଲି ଅର୍ଥ ଯେପରି ପ୍ରକାଶ ନ କରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମୃତ୍ୟୁହେବା, ଅନନ୍ତକାଳ ବା ସମୟ

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1 ମ ପିତର 01:22-23 2 ଯୁ କରିନ୍ଥୀୟ 02:16-17 2 ଯୁ ଥେସଲନିକୀ 02:8-10 ଯିରିମିୟ 18: 18-20
ଗୀତସଂହିତା 049:18-20 ଜିଖରିୟ 09:5-7 ଜିଖରିୟ 13:8-9

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H8, H1478, H1820, H5486, H5595, H6544, H8045, G599, G622, G684, G853, G1311, G2704, G4881, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ
ନାହିଁ I

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ I” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ
ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ
ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ I ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ
ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ I

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I
ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ
କରିବା I

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବଂ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୬: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବଂ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୬: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୬: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୬: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ

ତୁତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ତୁତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ତୁତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗତୁତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୬: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ତୁତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ତୁତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ତୁତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗତୁତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୬: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବଂ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବଂ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311,

G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୬: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୬: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୬: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୬: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229,

H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବଂ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବଂ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବଂ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୬: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବ୍ରୀ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିନାଶ, ବିନାଶ ହେବା, ବିନାଶ ହେଲେ, ବିନାଶକାରୀ, ବିନାଶକାରୀଗଣ, ବିନାଶ ହେଉଛି

ସଂଜ୍ଞା:

କିଛି ବିଷୟ ବିନାଶ ହେବାକୁ ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଗୋଟିଏ ଶେଷ କରିବାକୁ ହେବ, ଯେପରି ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ରହିବ ନାହିଁ ।

“ବିନାଶକାରୀ” ଶବ୍ଦଟିର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ବିନଷ୍ଟ କରେ ।” ଏହି ଶବ୍ଦ ବହୁବାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ଯେକେହି ଏକ ସାଧାରଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଭାବେ ଯିଏକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରେ, ଯାହାକି ଏକ ଆକ୍ରମଣକାରୀ ସୈନ୍ୟଦଳ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର ମିସରରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କରିବାକୁ ଦୂତକୁ ପଠାଇଲେ, ସେହି ଦୂତ “ପ୍ରଥମ ଜାତର ବିନାଶକାରୀ” ରୂପେ ସୂଚୀତ ହେଲେ ।

“ଜଣେ(ବା ଦୂତ) ଯିଏକି ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁଂସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସଂହାର କଲା” ଏହିରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକରେ, ଶୟତାନ ବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାର ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା “ବିନାଶକାରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ସେ “ଜଣେ ଯିଏ ବିନାଶ କରେ” ଅଟେ କାରଣ ତା’ର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିନାଶ କରିବାକୁ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମିସର, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ନିସ୍ତାରପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୨୩ ଏବଂ ୧୧: ୨୭-୨୮ ଯିରିମୀୟ ୦୭: ୨୫-୨୬ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୭: ୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6, H7, H622, H398, H1104, H1197, H1820, H1942, H2000, H2015, H2026, H2040, H2254, H2255, H2717, H2718, H2763, H2764, H3238, H3341, H3381, H3423, H3582, H3615, H3617, H3772, H3807, H4191, H4199, H4229, H4591, H4889, H5218, H5221, H5307, H5362, H5420, H5422, H5428, H5595, H5642, H6789, H6979, H7665, H7667, H7703, H7722, H7760, H7843, H7921, H8045, H8074, H8077, H8316, H8552, G355, G396, G622, G853, G1311, G1842, G2049, G2506, G2507, G2647, G2673, G2704, G3089, G3645, G4199, G5351, G5356

ବିପଥ, ବିପଥରେ ଯିବା, ବିପଥରେ ଗଲା, ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ, ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା” ଏବଂ “ବିପଥରେ ଯିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପରିସ୍ଥିତିସବୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭାବିତ କଲା।

“ବିପଥ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉତ୍ତମ ପଥ କିମ୍ବା ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଭୁଲ ଏବଂ ଅସୁରକ୍ଷିତ ରାସ୍ତାରେ ଯିବାର ଏକ ସୁଚ୍ଛ ଛବି ଦିଏ। ଯେଉଁ ମେଷଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କର ମେଷପାଳକଙ୍କ ଦୃଶଭୂମି ପରିତ୍ୟାଗ କରନ୍ତି, “ପଥଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଅଛନ୍ତି।” ଇଶ୍ବର ପାପୀ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମେଷ ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡି ବିପଥରେ ଯାଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ସୂଚନାମାନ:

“ବିପଥରେ ଯିବା” ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଏକ ଭୁଲ ପଥକୁ ଧରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞାପାଳନରୁ ବନ୍ଦ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଅନ୍ୟତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବିପଥରେ କଢାଇବା” କୁ “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ମାନ୍ୟକରିବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଭୁଲ ପଥକୁ ଅନୁକରଣ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦3:୦7 ଦ୍ୱିତୀୟ ତୀମଥୁ ୦3:13 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 23:4-5 ଯିହିଜିକଲ 48:10-12 ମାଥୁର 18:13 ମାଥୁର 24:05 ଗୀତସଂହିତା 058:03 ଗୀତସଂହିତା 119:110

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

ବିପଥ, ବିପଥରେ ଯିବା, ବିପଥରେ ଗଲା, ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ, ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା” ଏବଂ “ବିପଥରେ ଯିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପରିସ୍ଥିତିସବୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭାବିତ କଲା।

“ବିପଥ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉତ୍ତମ ପଥ କିମ୍ବା ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଭୁଲ ଏବଂ ଅସୁରକ୍ଷିତ ରାସ୍ତାରେ ଯିବାର ଏକ ସୁଚ୍ଛ ଛବି ଦିଏ। ଯେଉଁ ମେଷଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କର ମେଷପାଳକଙ୍କ ଦୃଶଭୂମି ପରିତ୍ୟାଗ କରନ୍ତି, “ପଥଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଅଛନ୍ତି।” ଇଶ୍ବର ପାପୀ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମେଷ ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡି ବିପଥରେ ଯାଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ସୂଚନାମାନ:

“ବିପଥରେ ଯିବା” ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଏକ ଭୁଲ ପଥକୁ ଧରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞାପାଳନରୁ ବନ୍ଦ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଅନ୍ୟତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବିପଥରେ କଢାଇବା” କୁ “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ

ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁମାନ୍ୟକରିବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଭୁଲ ପଥକୁ ଅନୁକରଣ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 03:07 ଦ୍ଵିତୀୟ ତୀମଥ 03:13 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 23:4-5 ଯିହିଜିକଲ 48:10-12 ମାଥୁ 18:13 ମାଥୁ 24:05 ଗୀତସଂହିତା 058:03 ଗୀତସଂହିତା 119:110

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

ବିପଥ, ବିପଥରେ ଯିବା, ବିପଥରେ ଗଲା, ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ, ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା” ଏବଂ “ବିପଥରେ ଯିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପରିସ୍ଥିତିସବୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭାବିତ କଲା।

“ବିପଥ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉତ୍ତମ ପଥ କିମ୍ବା ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଭୁଲ ଏବଂ ଅସୁରକ୍ଷିତ ରାସ୍ତାରେ ଯିବାର ଏକ ସ୍ପଷ୍ଟ ଛବି ଦିଏ। ଯେଉଁ ମେଷଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କର ମେଷପାଳକଙ୍କ ଚୂଣ୍ଡମ୍ବି ପରିତ୍ୟାଗ କରନ୍ତି, “ପଥଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଅଛନ୍ତି।” ଇଶ୍ଵର ପାପୀ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମେଷ ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡି ବିପଥରେ ଯାଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ସୂଚନାମାନ:

“ବିପଥରେ ଯିବା” ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଏକ ଭୁଲ ପଥକୁ ଧରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞାପାଳନରୁ ବନ୍ଦ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଅନ୍ୟତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବିପଥରେ କଢାଇବା” କୁ “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁମାନ୍ୟକରିବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଭୁଲ ପଥକୁ ଅନୁକରଣ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 03:07 ଦ୍ଵିତୀୟ ତୀମଥ 03:13 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 23:4-5 ଯିହିଜିକଲ 48:10-12 ମାଥୁ 18:13 ମାଥୁ 24:05 ଗୀତସଂହିତା 058:03 ଗୀତସଂହିତା 119:110

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

ବିପଥ, ବିପଥରେ ଯିବା, ବିପଥରେ ଗଲା, ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ, ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା” ଏବଂ “ବିପଥରେ ଯିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପରିସ୍ଥିତିସବୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭାବିତ କଲା।

“ବିପଥ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉତ୍ତମ ପଥ କିମ୍ବା ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଭୁଲ ଏବଂ ଅସୁରକ୍ଷିତ ରାସ୍ତାରେ ଯିବାର ଏକ ସ୍ପଷ୍ଟ ଛବି ଦିଏ। ଯେଉଁ ମେଷଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କର ମେଷପାଳକଙ୍କ ଚୂଣ୍ଡମ୍ବି ପରିତ୍ୟାଗ କରନ୍ତି, “ପଥଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଅଛନ୍ତି।” ଇଶ୍ଵର ପାପୀ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମେଷ ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡି ବିପଥରେ ଯାଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ସୂଚନାମାନ:

“ବିପଥରେ ଯିବା” ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଏକ ଭୁଲ ପଥକୁ ଧରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞାପାଳନରୁ ବନ୍ଦ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଅନ୍ୟତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବିପଥରେ କଢାଇବା” କୁ “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁମାନ୍ୟକରିବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଭୁଲ ପଥକୁ ଅନୁକରଣ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 03:07 ଦ୍ଵିତୀୟ ତୀମଥ 03:13 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 23:4-5 ଯିହିଜିକଲ 48:10-12 ମାଥୁ 18:13 ମାଥୁ 24:05 ଗୀତସଂହିତା 058:03 ଗୀତସଂହିତା 119:110

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

ବିପଥ, ବିପଥରେ ଯିବା, ବିପଥରେ ଗଲା, ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ, ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା” ଏବଂ “ବିପଥରେ ଯିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପରିସ୍ଥିତିସବୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭାବିତ କଲା।

“ବିପଥ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉତ୍ତମ ପଥ କିମ୍ବା ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଭୁଲ ଏବଂ ଅସୁରକ୍ଷିତ ରାସ୍ତାରେ ଯିବାର ଏକ ସୂଚକ ଛବି ଦିଏ। ଯେଉଁ ମେଷଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କର ମେଷପାଳକଙ୍କ ଚୈତନ୍ୟ ପରିତ୍ୟାଗ କରନ୍ତି, “ପଥଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଅଛନ୍ତି।” ଇଶ୍ଵର ପାପୀ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମେଷ ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡି ବିପଥରେ ଯାଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ସୂଚନାମାନ:

“ବିପଥରେ ଯିବା” ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଏକ ଭୁଲ ପଥକୁ ଧରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞାପାଳନରୁ ବନ୍ଦ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଅନ୍ୟତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବିପଥରେ କଢାଇବା” କୁ “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ମାନ୍ୟକରିବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଭୁଲ ପଥକୁ ଅନୁକରଣ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 03:07 ଦ୍ଵିତୀୟ ତୀମଥ 03:13 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 23:4-5 ଯିହିଜକଲ 48:10-12 ମାଥୁ 18:13 ମାଥୁ 24:05 ଗୀତସଂହିତା 058:03 ଗୀତସଂହିତା 119:110

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

ବିପଥ, ବିପଥରେ ଯିବା, ବିପଥରେ ଗଲା, ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ, ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ପଥଭ୍ରଷ୍ଟହେବା” ଏବଂ “ବିପଥରେ ଯିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ “ବିପଥଗାମୀ ହେଲେ” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପରିସ୍ଥିତିସବୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭାବିତ କଲା।

“ବିପଥ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉତ୍ତମ ପଥ କିମ୍ବା ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଭୁଲ ଏବଂ ଅସୁରକ୍ଷିତ ରାସ୍ତାରେ ଯିବାର ଏକ ସୂଚକ ଛବି ଦିଏ। ଯେଉଁ ମେଷଗୁଡ଼ିକ ସେମାନଙ୍କର ମେଷପାଳକଙ୍କ ଚୈତନ୍ୟ ପରିତ୍ୟାଗ କରନ୍ତି, “ପଥଭ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଅଛନ୍ତି।” ଇଶ୍ଵର ପାପୀ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମେଷ ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡି ବିପଥରେ ଯାଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ସୂଚନାମାନ:

“ବିପଥରେ ଯିବା” ବାକ୍ୟାଂଶ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଏକ ଭୁଲ ପଥକୁ ଧରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞାପାଳନରୁ ବନ୍ଦ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯାଇ ଅନ୍ୟତ୍ର ଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବିପଥରେ କଢାଇବା” କୁ “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅମାନ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ମାନ୍ୟକରିବା ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଭୁଲ ପଥକୁ ଅନୁକରଣ କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ମେଷ ପାଳକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 03:07 ଦ୍ଵିତୀୟ ତୀମଥ 03:13 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 23:4-5 ଯିହିଜକଲ 48:10-12 ମାଥୁ 18:13 ମାଥୁ 24:05 ଗୀତସଂହିତା 058:03 ଗୀତସଂହିତା 119:110

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5080, H7683, H7686, H8582, G4105

ବିବରଣୀ, ବିବରଣୀଗୁଡ଼ିକ, ବିବରଣୀ ଦିଆଯାଇଥିବା ବା ବିବରଣୀ ପ୍ରଦାନ କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିବରଣୀ” ପ୍ରଦାନ କରିବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି ଧରିଥିବା ବିଷୟ ଜଣାଇବା, ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ସେହି ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ବିଶଦ ବିବରଣୀ ଦେବା ଅଟେ I ଗୋଟିଏ “ବିବରଣୀ”କୁ କୁହାଯାଏ, ଏବଂ ତାହା ମୌଖିକ ଭାବରେ କିମ୍ବା ଲିଖିତ

ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ I

“ବିବରଣୀ”କୁ “କହିବା” ବ୍ୟ “ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା” ବା “ଏହା ବିଶଦ ଭାବରେ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “କାହାରିକି ଏହାର ବିବରଣୀ ଦିଅ ନାହିଁ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଏହା ବିଷୟରେ କାହାରି ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କର ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଏହା ବିଷୟରେ କାହାରିକୁ କିଛି କୁହନାହିଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଏକ ବିବରଣୀ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରଶାଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ଏକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା” କିମ୍ବା “ଏକ କାହାଣୀ” ବା “ଏକ ବିଶଦ ବିବରଣୀ” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରିବ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 05:22-23 ଯୋହନ 12:37-38 ଲୁକ 05:15-16 ଲୁକ 08:34-35 ମାଥୁ 28:14-15

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1681, H1696, H1697, H5046, H7725, H8034, H8052, H8085, H8088, G189, G191, G312, G518, G987, G1225, G1310, G1426, G1834, G2036, G2162, G2163, G3004, G3056, G3140, G3141, G3377

ବିଳାପ, ବିଳାପ କରନ୍ତି, ବିଳାପ ଗୀତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଳାପ “ଓ “ବିଳାପ ଗୀତ” ଅତି ଦୁର୍ଘଟ ଓ ଶୋକାକୁଳ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହା ପାପ ନିମନ୍ତେ ଗଭୀର ଅନୁତାପ କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଯେଉଁମାନେ ବିପତ୍ତିରେ ପଡ଼ି ଅଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅନୁକମ୍ପା ଅନୁଭବ କରିବା I ବିଳାପ କାନ୍ଦିବା ଓ ଶୋକାକୁଳ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଳାପ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଅତି ଶୋକିତ “କିଅବା “ଦୀର୍ଘ ରୋଦନ” କିଅବା “ଦୁର୍ଘଟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବିଳାପ କରିବା” (ବିଳାପ) କୁ “ଚିହ୍ନାର କରି ରୋଦନ କରିବା “କିଅବା “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “କନ୍ଦା କଟା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆମୋଷ ୦୮:୯-୧୦ ଯିହଜିକଲ ୩୨:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୨୨:୧୭-୧୯ ଆୟୁବ ୨୭:୧୫-୧୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୫-୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୮-୯ ମିଖା ୦୨:୩-୫ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୨:୧-୨ ଯିଶରୀୟ ୧୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

ବିଳାପ, ବିଳାପ କରନ୍ତି, ବିଳାପ ଗୀତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଳାପ “ଓ “ବିଳାପ ଗୀତ” ଅତି ଦୁର୍ଘଟ ଓ ଶୋକାକୁଳ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହା ପାପ ନିମନ୍ତେ ଗଭୀର ଅନୁତାପ କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଯେଉଁମାନେ ବିପତ୍ତିରେ ପଡ଼ି ଅଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅନୁକମ୍ପା ଅନୁଭବ କରିବା I ବିଳାପ କାନ୍ଦିବା ଓ ଶୋକାକୁଳ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଳାପ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଅତି ଶୋକିତ “କିଅବା “ଦୀର୍ଘ ରୋଦନ” କିଅବା “ଦୁର୍ଘଟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବିଳାପ କରିବା” (ବିଳାପ) କୁ “ଚିହ୍ନାର କରି ରୋଦନ କରିବା “କିଅବା “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “କନ୍ଦା କଟା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆମୋଷ ୦୮:୯-୧୦ ଯିହଜିକଲ ୩୨:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୨୨:୧୭-୧୯ ଆୟୁବ ୨୭:୧୫-୧୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୫-୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୮-୯ ମିଖା ୦୨:୩-୫ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୨:୧-୨ ଯିଶରୀୟ ୧୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

ବିଳାପ, ବିଳାପ କରନ୍ତି, ବିଳାପ ଗୀତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଳାପ “ଓ “ବିଳାପ ଗୀତ” ଅତି ଦୁର୍ଘଟ ଓ ଶୋକାକୁଳ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହା ପାପ ନିମନ୍ତେ ଗଭୀର ଅନୁତାପ କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଯେଉଁମାନେ ବିପତ୍ତିରେ ପଡ଼ି ଅଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅନୁକମ୍ପା ଅନୁଭବ କରିବା I ବିଳାପ କାନ୍ଦିବା ଓ ଶୋକାକୁଳ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଳାପ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଅତି ଶୋକିତ “କିଅବା “ଦୀର୍ଘ ରୋଦନ” କିଅବା “ଦୁର୍ଘଟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବିଳାପ କରିବା” (ବିଳାପ) କୁ “ଚିହ୍ନାର କରି ରୋଦନ କରିବା “କିଅବା “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “କନ୍ଦା କଟା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆମୋଷ ୦୮:୯-୧୦ ଯିହଜିକଲ ୩୨:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୨୨:୧୭-୧୯ ଆୟୁବ ୨୭:୧୫-୧୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୫-୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୮-୯ ମିଶା ୦୨:୩-୫ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୨:୧-୨ ଯିଶରାୟ ୧୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

ବିଳାପ, ବିଳାପ କରନ୍ତି, ବିଳାପ ଗୀତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଳାପ “ଓ “ବିଳାପ ଗୀତ” ଅତି ଦୁର୍ଘଟ ଓ ଶୋକାକୁଳ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହା ପାପ ନିମନ୍ତେ ଗଭୀର ଅନୁତାପ କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଯେଉଁମାନେ ବିପତ୍ତିରେ ପଡ଼ି ଅଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅନୁକମ୍ପା ଅନୁଭବ କରିବା I ବିଳାପ କାନ୍ଦିବା ଓ ଶୋକାକୁଳ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଳାପ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଅତି ଶୋକିତ “କିଅବା “ଦୀର୍ଘ ରୋଦନ” କିଅବା “ଦୁର୍ଘଟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବିଳାପ କରିବା” (ବିଳାପ) କୁ “ଚିହ୍ନାର କରି ରୋଦନ କରିବା “କିଅବା “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “କନ୍ଦା କଟା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆମୋଷ ୦୮:୯-୧୦ ଯିହଜିକଲ ୩୨:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୨୨:୧୭-୧୯ ଆୟୁବ ୨୭:୧୫-୧୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୫-୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୮-୯ ମିଶା ୦୨:୩-୫ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୨:୧-୨ ଯିଶରାୟ ୧୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

ବିଳାପ, ବିଳାପ କରନ୍ତି, ବିଳାପ ଗୀତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଳାପ “ଓ “ବିଳାପ ଗୀତ” ଅତି ଦୁର୍ଘଟ ଓ ଶୋକାକୁଳ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହା ପାପ ନିମନ୍ତେ ଗଭୀର ଅନୁତାପ କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଯେଉଁମାନେ ବିପତ୍ତିରେ ପଡ଼ି ଅଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅନୁକମ୍ପା ଅନୁଭବ କରିବା I ବିଳାପ କାନ୍ଦିବା ଓ ଶୋକାକୁଳ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଳାପ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଅତି ଶୋକିତ “କିଅବା “ଦୀର୍ଘ ରୋଦନ” କିଅବା “ଦୁର୍ଘଟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବିଳାପ କରିବା” (ବିଳାପ) କୁ “ଚିହ୍ନାର କରି ରୋଦନ କରିବା “କିଅବା “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “କନ୍ଦା କଟା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆମୋଷ ୦୮:୯-୧୦ ଯିହଜିକଲ ୩୨:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୨୨:୧୭-୧୯ ଆୟୁବ ୨୭:୧୫-୧୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୫-୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୮-୯ ମିଶା ୦୨:୩-୫ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୨:୧-୨ ଯିଶରାୟ ୧୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

ବିଳାପ, ବିଳାପ କରନ୍ତି, ବିଳାପ ଗୀତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଳାପ “ଓ “ବିଳାପ ଗୀତ” ଅତି ଦୁଃଖ ଓ ଶୋକାକୁଳ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହା ପାପ ନିମନ୍ତେ ଗଭୀର ଅନୁତାପ କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଯେଉଁମାନେ ବିପତ୍ତିରେ ପଡ଼ି ଅଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅନୁକମ୍ପା ଅନୁଭବ କରିବା I ବିଳାପ କାନ୍ଦିବା ଓ ଶୋକାକୁଳ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଳାପ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଅତି ଶୋକିତ “କିଅବା “ଦୀର୍ଘ ରୋଦନ” କିଅବା “ଦୁଃଖ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବିଳାପ କରିବା” (ବିଳାପ) କୁ “ଚିହ୍ନାର କରି ରୋଦନ କରିବା “କିଅବା “ଅତି ଦୁଃଖ” କିଅବା “କନ୍ଦା କଟା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆମୋଷ ୦୮:୯-୧୦ ଯିହଜିକଲ ୩୨:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୨୨:୧୭-୧୯ ଆୟୁବ ୨୭:୧୫-୧୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୫-୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୮-୯ ମିଖା ୦୨:୩-୫ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୨:୧-୨ ଯିଶରୀୟ ୧୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

ବିଳାପ, ବିଳାପ କରନ୍ତି, ବିଳାପ ଗୀତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଳାପ “ଓ “ବିଳାପ ଗୀତ” ଅତି ଦୁଃଖ ଓ ଶୋକାକୁଳ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

କେତେକ ସମୟରେ ଏହା ପାପ ନିମନ୍ତେ ଗଭୀର ଅନୁତାପ କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା ଯେଉଁମାନେ ବିପତ୍ତିରେ ପଡ଼ି ଅଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅନୁକମ୍ପା ଅନୁଭବ କରିବା I ବିଳାପ କାନ୍ଦିବା ଓ ଶୋକାକୁଳ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ବିଳାପ” ଶବ୍ଦ କୁ “ଅତି ଶୋକିତ “କିଅବା “ଦୀର୍ଘ ରୋଦନ” କିଅବା “ଦୁଃଖ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବିଳାପ କରିବା” (ବିଳାପ) କୁ “ଚିହ୍ନାର କରି ରୋଦନ କରିବା “କିଅବା “ଅତି ଦୁଃଖ” କିଅବା “କନ୍ଦା କଟା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆମୋଷ ୦୮:୯-୧୦ ଯିହଜିକଲ ୩୨:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୨୨:୧୭-୧୯ ଆୟୁବ ୨୭:୧୫-୧୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୫-୭ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୮-୯ ମିଖା ୦୨:୩-୫ ଗୀତସଂହିତା ୧୦୨:୧-୨ ଯିଶରୀୟ ୧୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H421, H578, H592, H1058, H4553, H5091, H5092, H5594, H6088, H6969, H7015, H8567, G2354, G2355, G2870, G2875

ବିଶୁଦ୍ଧ, ବିଶୁଦ୍ଧ କରିବା, ବିଶୋଧନ ବା ଶୁଦ୍ଧତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶୁଦ୍ଧ” ହେବା ଅର୍ଥ କୌଣସି ତୁଟି ନ ରହିବା କିମ୍ବା ସେଥିରେ କିଛି ମିଶ୍ରିତ ନହିବ ଯାହା ସେଥିରେ ରହିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ। କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଯାହାକୁ ପରିଷ୍କାର କରିବା ଏବଂ ତାହାକୁ ସଂକ୍ରମିତ କିମ୍ବା ଦୁଷିତ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ କାଢ଼ି ବାହାର କରିଦେବା।

ପୂରାତନ ନୀୟମର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଅନୁସାରେ, “ଶୁଦ୍ଧିକରଣ” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧତା” କହିଲେ ମୁଖ୍ୟତଃ, ଯେ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ରୀତିନୀତି ବା ବିଧି ଅନୁସାରେ ଅଶୁଦ୍ଧ କରେ, ସେହି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କାଢ଼ି ବାହାର କରିଦେବା ଅଟେ; ଯଥା, ରୋଗ, ଶାରୀରିକ ସ୍ତ୍ରାବ, କିମ୍ବା ସନ୍ତାନ ପ୍ରସବ କରିବା। ପୂରାତନ ନୀୟମ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କୁହେ ଯେ କିପରି ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରାଯାଏ, ବିଶେଷତଃ ଗୋଟେ ପଶୁବଳି ଦେବା ଦ୍ଵାରା ଶୁଦ୍ଧି କରିବେ। ଏହା କେବଳ ଅସ୍ଥାୟୀଥୁଲା ଏବଂ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ବାରମ୍ବାର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରିବାକୁ ପଡୁଥିଲା। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଅନେକ ସମୟରେ ଶୁଦ୍ଧିକରଣ ହେବା ବିଷୟ ପାପରୁ ପରିଷ୍କୃତ ହେବାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଲୋକମାନେ ପାପରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ସ୍ଥାୟୀ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧି ହେବା ପାଇଁ, ଏକମାତ୍ର

ଉପାୟ ହେଉଛି ଅନୁତାପ କରିବା ଏବଂ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଇଶ୍ବରଙ୍କ କ୍ଷମା ପାଇବା, ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଦ୍ବାରା ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଶୁଚିକରଣ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଶୁଚି କରିବା” କିମ୍ବା “ପରିଷ୍କାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତ ପ୍ରଦୂଷଣରୁ ପରିଷ୍କାର କରିବା” ବା “ସମସ୍ତ ପାପରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଶୁଚିକରଣର ସମୟ ସମାପ୍ତ ହେଲା” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଆବଶ୍ୟକ ଦିନ ଅପେକ୍ଷା କରି ସେମାନେ ନିଜେ ଶୁଦ୍ଧ ହେଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପସବୁ ପାଇଁ ଶୁଚିକରଣ ପ୍ରଦାନ କଲେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ପରିଷ୍କାର କରାଯିବା ପାଇଁ ଏକ ମାର୍ଗ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧତାକୁ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “ପରିଷ୍କାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଧୌତ” କିମ୍ବା “ରୀତି କିମ୍ବା ବିଧି ଅନୁସାରେ ଶୁଚି ହେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ କ୍ଷତିପୂରଣ, ପରିଷ୍କାର, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:05 ଯାତ୍ରା 31:6-9 ଏବ୍ରୀ 09:13-15 ଯାକୁବ 04:08 ଲୁକ 02:22 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 14:04

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

ବିଶୁଦ୍ଧ, ବିଶୁଦ୍ଧ କରିବା, ବିଶୋଧନ ବା ଶୁଦ୍ଧତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶୁଦ୍ଧ” ହେବା ଅର୍ଥ କୌଣସି ତ୍ରୁଟି ନ ରହିବା କିମ୍ବା ସେଥିରେ କିଛି ମିଶ୍ରିତ ନହିବ ଯାହା ସେଥିରେ ରହିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ। କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଯାହାକୁ ପରିଷ୍କାର କରିବା ଏବଂ ତାହାକୁ ସଂକ୍ରମିତ କିମ୍ବା ଦୁଷିତ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ କାଢ଼ି ବାହାର କରିଦେବା।

ପୁରାତନ ନୀୟମର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଅନୁସାରେ, “ଶୁଦ୍ଧିକରଣ” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧତା” କହିଲେ ମୁଖ୍ୟତଃ, ଯେ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ରୀତିନୀତି ବା ବିଧି ଅନୁସାରେ ଅଶୁଚି କରେ, ସେହି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କାଢ଼ି ବାହାର କରିଦେବା ଅଟେ; ଯଥା, ରୋଗ, ଶାରୀରିକ ସ୍ତ୍ରାବ, କିମ୍ବା ସନ୍ତାନ ପ୍ରସବ କରିବା। ପୁରାତନ ନୀୟମ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କୁହେ ଯେ କିପରି ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରାଯାଏ, ବିଶେଷତଃ ଗୋଟେ ପଶୁବଳି ଦେବା ଦ୍ବାରା ଶୁଚି କରିବେ। ଏହା କେବଳ ଅସ୍ଥାୟୀଥୁଲା ଏବଂ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ବାରମ୍ବାର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରିବାକୁ ପଡୁଥିଲା। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଅନେକ ସମୟରେ ଶୁଚିକରଣ ହେବା ବିଷୟ ପାପରୁ ପରିଷ୍କୃତ ହେବାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଲୋକମାନେ ପାପରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ସ୍ଥାୟୀ ଭାବରେ ଶୁଚି ହେବା ପାଇଁ, ଏକମାତ୍ର ଉପାୟ ହେଉଛି ଅନୁତାପ କରିବା ଏବଂ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଇଶ୍ବରଙ୍କ କ୍ଷମା ପାଇବା, ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଦ୍ବାରା ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଶୁଚିକରଣ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଶୁଚି କରିବା” କିମ୍ବା “ପରିଷ୍କାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତ ପ୍ରଦୂଷଣରୁ ପରିଷ୍କାର କରିବା” ବା “ସମସ୍ତ ପାପରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଶୁଚିକରଣର ସମୟ ସମାପ୍ତ ହେଲା” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଆବଶ୍ୟକ ଦିନ ଅପେକ୍ଷା କରି ସେମାନେ ନିଜେ ଶୁଦ୍ଧ ହେଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପସବୁ ପାଇଁ ଶୁଚିକରଣ ପ୍ରଦାନ କଲେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ପରିଷ୍କାର କରାଯିବା ପାଇଁ ଏକ ମାର୍ଗ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧତାକୁ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “ପରିଷ୍କାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଧୌତ” କିମ୍ବା “ରୀତି କିମ୍ବା ବିଧି ଅନୁସାରେ ଶୁଚି ହେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ କ୍ଷତିପୂରଣ, ପରିଷ୍କାର, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:05 ଯାତ୍ରା 31:6-9 ଏବ୍ରୀ 09:13-15 ଯାକୁବ 04:08 ଲୁକ 02:22 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 14:04

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212,

H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

ବିଶୁଦ୍ଧ, ବିଶୁଦ୍ଧ କରିବା, ବିଶୋଧନ ବା ଶୁଦ୍ଧତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶୁଦ୍ଧ” ହେବା ଅର୍ଥ କୌଣସି ତୁଟି ନ ରହିବା କିମ୍ବା ସେଥିରେ କିଛି ମିଶ୍ରିତ ନହିବା ଯାହା ସେଥିରେ ରହିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ। କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଯାହାକୁ ପରିଷ୍କାର କରିବା ଏବଂ ତାହାକୁ ସଂକ୍ରମିତ କିମ୍ବା ଦୁଷିତ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ କାଢ଼ି ବାହାର କରିଦେବା।

ପୁରାତନ ନୀୟମର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଅନୁସାରେ, “ଶୁଦ୍ଧିକରଣ” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧତା” କହିଲେ ମୁଖ୍ୟତଃ, ଯେ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ରୀତିନୀତି ବା ବିଧି ଅନୁସାରେ ଅଶୁଦ୍ଧି କରେ, ସେହି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କାଢ଼ି ବାହାର କରିଦେବା ଅଟେ; ଯଥା, ରୋଗ, ଶାରୀରିକ ସ୍ତ୍ରାବ, କିମ୍ବା ସନ୍ତାନ ପ୍ରସବ କରିବା। ପୁରାତନ ନୀୟମ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କୁହେ ଯେ କିପରି ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରାଯାଏ, ବିଶେଷତଃ ଗୋଟେ ପଶୁବଳି ଦେବା ଦ୍ଵାରା ଶୁଦ୍ଧି କରିବେ। ଏହା କେବଳ ଅସ୍ଥାୟୀଥିଲା ଏବଂ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ବାରମ୍ବାର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରିବାକୁ ପଡୁଥିଲା। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଅନେକ ସମୟରେ ଶୁଦ୍ଧିକରଣ ହେବା ବିଷୟ ପାପରୁ ପରିଷ୍କୃତ ହେବାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଲୋକମାନେ ପାପରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ସ୍ଥାୟୀ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧି ହେବା ପାଇଁ, ଏକମାତ୍ର ଉପାୟ ହେଉଛି ଅନୁତାପ କରିବା ଏବଂ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଈଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ଷମା ପାଇବା, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଦ୍ଵାରା ହୋଇପାରେ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଶୁଦ୍ଧିକରଣ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧି କରିବା” କିମ୍ବା “ପରିଷ୍କାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତ ପ୍ରଦୂଷଣରୁ ପରିଷ୍କାର କରିବା” ବା “ସମସ୍ତ ପାପରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଶୁଦ୍ଧିକରଣର ସମୟ ସମାପ୍ତ ହେଲା” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଆବଶ୍ୟକ ଦିନ ଅପେକ୍ଷା କରି ସେମାନେ ନିଜେ ଶୁଦ୍ଧ ହେଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ପାପସବୁ ପାଇଁ ଶୁଦ୍ଧିକରଣ ପ୍ରଦାନ କଲେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ପରିଷ୍କାର କରାଯିବା ପାଇଁ ଏକ ମାର୍ଗ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶୁଦ୍ଧତାକୁ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “ପରିଷ୍କାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଧୌତ” କିମ୍ବା “ରୀତି କିମ୍ବା ବିଧି ଅନୁସାରେ ଶୁଦ୍ଧି ହେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ କ୍ଷତିପୂରଣ, ପରିଷ୍କାର, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:05 ଯାତ୍ରା 31:6-9 ଏବ୍ରୀ 09:13-15 ଯାକୁବ 04:08 ଲୁକ 02:22 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 14:04

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

ବିଶୁଦ୍ଧ, ବିଶୁଦ୍ଧ କରିବା, ବିଶୋଧନ ବା ଶୁଦ୍ଧତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶୁଦ୍ଧ” ହେବା ଅର୍ଥ କୌଣସି ତୁଟି ନ ରହିବା କିମ୍ବା ସେଥିରେ କିଛି ମିଶ୍ରିତ ନହିବା ଯାହା ସେଥିରେ ରହିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ। କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଯାହାକୁ ପରିଷ୍କାର କରିବା ଏବଂ ତାହାକୁ ସଂକ୍ରମିତ କିମ୍ବା ଦୁଷିତ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ କାଢ଼ି ବାହାର କରିଦେବା।

ପୁରାତନ ନୀୟମର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଅନୁସାରେ, “ଶୁଦ୍ଧିକରଣ” ଏବଂ “ଶୁଦ୍ଧତା” କହିଲେ ମୁଖ୍ୟତଃ, ଯେ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ରୀତିନୀତି ବା ବିଧି ଅନୁସାରେ ଅଶୁଦ୍ଧି କରେ, ସେହି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କାଢ଼ି ବାହାର କରିଦେବା ଅଟେ; ଯଥା, ରୋଗ, ଶାରୀରିକ ସ୍ତ୍ରାବ, କିମ୍ବା ସନ୍ତାନ ପ୍ରସବ କରିବା। ପୁରାତନ ନୀୟମ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କୁହେ ଯେ କିପରି ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରାଯାଏ, ବିଶେଷତଃ ଗୋଟେ ପଶୁବଳି ଦେବା ଦ୍ଵାରା ଶୁଦ୍ଧି କରିବେ। ଏହା କେବଳ ଅସ୍ଥାୟୀଥିଲା ଏବଂ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ବାରମ୍ବାର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରିବାକୁ ପଡୁଥିଲା। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଅନେକ ସମୟରେ ଶୁଦ୍ଧିକରଣ ହେବା ବିଷୟ ପାପରୁ ପରିଷ୍କୃତ ହେବାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଲୋକମାନେ ପାପରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ସ୍ଥାୟୀ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧି ହେବା ପାଇଁ, ଏକମାତ୍ର ଉପାୟ ହେଉଛି ଅନୁତାପ କରିବା ଏବଂ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଈଶ୍ଵରଙ୍କ କ୍ଷମା ପାଇବା, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର

ବଳିଦାନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ଦ୍ଵାରା ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

“ଶୁଚିକରଣ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଶୁଚି କରିବା” କିମ୍ବା “ପରିଷ୍କାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତ ପ୍ରଦୂଷଣରୁ ପରିଷ୍କାର କରିବା” ବା “ସମସ୍ତ ପାପରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଶୁଚିକରଣର ସମୟ ସମାପ୍ତ ହେଲା” ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଆବଶ୍ୟକ ଦିନ ଅପେକ୍ଷା କରି ସେମାନେ ନିଜେ ଶୁଦ୍ଧ ହେଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ପାପସବୁ ପାଇଁ ଶୁଚିକରଣ ପ୍ରଦାନ କଲେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ପରିଷ୍କାର କରାଯିବା ପାଇଁ ଏକ ମାର୍ଗ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଶୁଦ୍ଧତାକୁ” ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “ପରିଷ୍କାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଯୋଗ” କିମ୍ବା “ରୀତି କିମ୍ବା ବିଧି ଅନୁସାରେ ଶୁଚି ହେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ କ୍ଷତିପୂରଣ, ପରିଷ୍କାର, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:05 ଯାତ୍ରା 31:6-9 ଏବ୍ରୀ 09:13-15 ଯାକୁବ 04:08 ଲୁକ 02:22 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 14:04

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1249, H1252, H1253, H1305, H1865, H2134, H2135, H2141, H2212, H2398, H2403, H2561, H2889, H2890, H2891, H2892, H2893, H3795, H3800, H4795, H5343, H5462, H6337, H6884, H6942, H8562, G48, G49, G53, G54, G1506, G2511, G2512, G2513, G2514

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ । “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଇଥାଏ । ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ।

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବ । ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓହ୍ଲାଇଛି” ।

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି ।

ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ ।

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ ।

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ଏବଂ ଆରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ,” ଏବଂ ଏହି ଉକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ରାମ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁର 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12
ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ I “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ I

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବି I ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓହ୍ଲାଇଛି” I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି I

ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ I

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଏବଂ ଆରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଈଶ୍ବର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ,” ଏବଂ ଏହି ଭକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ରାମ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁର 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12
ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ I “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ I

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଉଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବି I ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓହ୍ଲାଇଛି” I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି I

ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ I

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଏବଂ ଆରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଈଶ୍ବର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ,” ଏବଂ ଏହି ଉକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ରାମ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁ 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12
ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ I “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ I

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଉଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବି I ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓହ୍ଲାଇଛି” I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି I

ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ I

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ରାସ କରିବା ଏବଂ ଆରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ବର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ,” ଏବଂ ଏହି ଉକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ରାମ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁର 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ I “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ I

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଉଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବି I ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓଲ୍ଲାଇଛି” I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି I

ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ I

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ଏବଂ ଆରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଇଶ୍ବର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ,” ଏବଂ ଏହି ଉକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ରାମ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଣ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁ 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12
ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ । “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଣକୁ ସୂଚାଇଥାଏ । ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ।

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବି । ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓହ୍ଲାଇଛି” ।

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି ।

ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ ।

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ ।

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ଏବଂ ଆରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଇଶ୍ବର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ,” ଏବଂ ଏହି ଉକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ରାମ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଣ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁ 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ I “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ I

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଉଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବି I ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓହ୍ଲାଇଛି” I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି I

ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ I

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ରାସ କରିବା ଏବଂ ଆଶା କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଈଶ୍ବର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ,” ଏବଂ ଏହି ଭକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ରାମ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

୨ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁର 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ I “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ

କରିବା ଅଟେ I

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଉଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବି I ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓହ୍ଲାଇଛି” I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି I

ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ I

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଏବଂ ଆରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଈଶ୍ବର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ,” ଏବଂ ଏହି ଉକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ରାମ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁର 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ I “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ I

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଉଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବି I ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓହ୍ଲାଇଛି” I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି I

ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ I

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ଏବଂ ଆରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଇଶ୍ବର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ରାମରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ,” ଏବଂ ଏହି ଉକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ରାମ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହିନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁ 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ରାମ, ବିଶ୍ରାମ କରେ, ବିଶ୍ରାମନେଲେ, ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି, ବିଶ୍ରାମବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରି ଥକା ମାରିବା ବା ପୁଣି ଥରେ ଶକ୍ତିଲାଭ କରିବା ଅଟେ I “ବାକି ସବୁ” କହିଲେ କୌଣସି ବିଷୟର ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I ଏକ “ବିଶ୍ରାମ” କହିଲେ କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ I

ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ କେତେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ “ବିଶ୍ରାମ ନେଇଛି” କହିଲେ ଏହା ସେଠାରେ “ଠିଆ ହୋଇଛି” ବା “ବସିଛି” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବି I ଗୋଟିଏ ଡଙ୍ଗା କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ “ବିଶ୍ରାମ ଅବସ୍ଥାକୁ ଆସେ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଅଟକି ଯାଇଛି” ବା ସେଠାରେ “ଓହ୍ଲାଇଛି” I

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ପଶୁ ବିଶ୍ରାମ ନିଏ, ସେମାନେ ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବସିଥାଆନ୍ତି କିମ୍ବା ଶାୟିତ (ଶୟନ କରିବା)ଅବସ୍ଥାରେ ଥାଆନ୍ତି I

ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନରେ ବିଶ୍ରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନକୁ “ବିଶ୍ରାମବାର” ବା ବିଶ୍ରାମର ଦିନ କୁହାଯାଏ I

କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁର ବିଶ୍ରାମ କହିଲେ, ତାହା ଉପରେ ତାକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା ସେଠାରେ “ରଖିବା” ବୋଲି ବୁଝାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆଗରେ ରଖି, “ବିଶ୍ରାମ କରିବା(ନିଜକୁ)” କହିଲେ “କାର୍ଯ୍ୟ ବନ୍ଦ କରିବା” ବା “ନିଜକୁ ସତେଜ କରିବା” ବା “ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ବସ୍ତୁ “ବିଶ୍ରାମ” ନେବା ପଦ ସେହି ବସ୍ତୁକୁ “ସ୍ଥାନିତ କରିବା” ବା “ଥୋଇବା” ବା “ସଜାଇ ସ୍ଥିର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ରାମ ଦେବି,” ଏହି ପଦକୁ “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତୁମର ଭାର ବହନ କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବି” ବା “ମୋ ଉପରେ ବିଶ୍ରାମ

କରିବା ଏବଂ ଆରାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରିବି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ, ଏବଂ ଏହି ଉକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ମୋହର ବିଶ୍ୱାସ ରୂପକ ଆଶୀର୍ବାଦର ଅନୁଭୂତି ଲାଭ କରିବେ ନାହିଁ”, ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଅବଶିଷ୍ଟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ ରହନ୍ତି” ବା “ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ” ବା “ବଳକା ରହିଥବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବଶିଷ୍ଟାଣ, ବିଶ୍ୱାସ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 02:1-3 ଯିରିମିୟ 06:16-19 ମାଥୁର 11:28-30 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:11-12
ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H14, H1824, H1826, H2308, H3498, H3499, H4494, H4496, H4771, H5117, H5118, H5183, H5564, H6314, H7258, H7280, H7599, H7604, H7605, H7606, H7611, H7673, H7677, H7901, H7931, H7954, H8058, H8172, H8252, H8300, G372, G373, G425, G1515, G1879, G1954, G1981, G2270, G2663, G2664, G2681, G2838, G3062, G4520

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ । “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା । ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା ।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋପ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ । “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ” ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି ।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର ।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଶୟତାନତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ

ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦବୋଧ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସହାକ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସହାକ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶତ୍ରୁତାନ୍ତର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦବୋଧ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ” ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାମ୍ନ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶୟତାନତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦବୋଧ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ”

“ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ ଙ୍କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଅ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶୟତାନତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ । “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା । ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋପ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖି” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ । “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ”

“ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ ଙ୍କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଅ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶତ୍ରୁତାନ୍ତରୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋପ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖି” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଅଛି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଅ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶତ୍ରୁତାନ୍ତରୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋପ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଶୟତାନତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋପ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖି” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶତ୍ରୁତାନ୍ତର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋପ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖି” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଅ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶତ୍ରୁତାନ୍ତରୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ "ବିଶ୍ୱାସ" ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ବିଶ୍ୱାସ" ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ "ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।" ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର" କିଅବା "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ", ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, "ବିଶ୍ୱାସକୁ" "ଧାରଣା" କିଅବା "ହୃଦୟୋପ" କିଅବା "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିଅବା "ଭରସା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

"ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ" କିଅବା "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। "ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ" "ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।" ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।"

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଅ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶତ୍ରୁତାନ୍ତରୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋପ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖି” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସହାକ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସହାକ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଶୟତାନତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ

ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋପ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ” “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ” କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ଡାମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶତ୍ରୁତାନ୍ତର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋପ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ” “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ” କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ

ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲି।"

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶୟତାନତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ "ବିଶ୍ୱାସ" ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ବିଶ୍ୱାସ" ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ "ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।" ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର" କିଅବା "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ", ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, "ବିଶ୍ୱାସକୁ" "ଧାରଣା" କିଅବା "ହୃଦବୋଧ" କିଅବା "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିଅବା "ଭରସା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

"ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ" କିଅବା "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। "ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ" "ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।" ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲି।"

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶତ୍ରୁତାନ୍ତରୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ "ବିଶ୍ୱାସ" ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ବିଶ୍ୱାସ" ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ "ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।" ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର" କିଅବା "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ", ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, "ବିଶ୍ୱାସକୁ" "ଧାରଣା" କିଅବା "ହୃଦୟୋପ" କିଅବା "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିଅବା "ଭରସା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

"ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ" କିଅବା "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। "ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ" "ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।" ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଅଛି।"

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ଡାମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାମ୍ନ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶତ୍ରୁତାନ୍ତରୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ "ବିଶ୍ୱାସ" ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର

ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋଧ୍ୟ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଅଛି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଅଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲ।

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶୟତାନତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋଧ୍ୟ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକଷ୍ଟବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଶତ୍ରୁତାନ୍ତର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦୟୋଧ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକଷ୍ଟବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ୍ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ

ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶତ୍ରୁତାନ୍ତରୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ "ବିଶ୍ୱାସ" ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ବିଶ୍ୱାସ" ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ "ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।" ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର" କିଅବା "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ", ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, "ବିଶ୍ୱାସକୁ" "ଧାରଣା" କିଅବା "ହୃଦବୋଧ" କିଅବା "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିଅବା "ଭରସା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

"ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ" କିଅବା "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। "ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ" "ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।" ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖ୍ୟ ଦେଇ ଅଛି।"

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ଡାମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାମ୍ନ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶତ୍ରୁତାନ୍ତରୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦବୋଧ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖି” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଶତ୍ରୁତାନ୍ତର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, "ବିଶ୍ୱାସକୁ" "ଧାରଣା" କିଅବା "ହୃଦବୋଧ" କିଅବା "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିଅବା "ଭରସା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

"ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖି" କିଅବା "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। "ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ" "ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।" ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।"

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଅ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶତ୍ରୁତାନ୍ତର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ "ବିଶ୍ୱାସ" ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ବିଶ୍ୱାସ" ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ "ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।" ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର" କିଅବା "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ", ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, "ବିଶ୍ୱାସକୁ" "ଧାରଣା" କିଅବା "ହୃଦବୋଧ" କିଅବା "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିଅବା "ଭରସା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

"ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖି" କିଅବା "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। "ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ" "ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।" ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।"

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାମ୍ନ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ତର କରି।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶତ୍ରୁତାନ୍ତର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ "ବିଶ୍ୱାସ" ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୌତ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ବିଶ୍ୱାସ" ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ "ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।" ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର" କିଅବା "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ", ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, "ବିଶ୍ୱାସକୁ" "ଧାରଣା" କିଅବା "ହୃଦୟୋପ" କିଅବା "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିଅବା "ଭରସା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

"ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ" କିଅବା "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। "ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ"

"ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।" ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।"

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାମ୍ନ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ତର କରି।"

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।"

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶତ୍ରୁତାନ୍ତର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ

ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦବୋଧ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସହାକ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସହାକ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଅ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶତ୍ରୁତାନ୍ତର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବିଶ୍ୱାସ” ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ବସ୍ତୁରେ ଦର୍ଶାଏ।

କାହା ଉପରେ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଯାହା କହେ କିଅବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା। ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି। ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆଚରଣ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ବିଶ୍ୱାସ” ସାଧାରଣତଃ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ “ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା।” ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯେପରିକି “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ”, ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ବିଶ୍ୱାସକୁ” “ଧାରଣା” କିଅବା “ହୃଦବୋଧ” କିଅବା “ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ” କିଅବା “ଭରସା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।

“ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷାବାକୁ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖି” କିଅବା “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ। “ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ” “ଯୀଶୁ ଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିସୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କର ଯାଇ ଅଛି ଲଗାତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।” ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ” ମୋ ନିମନ୍ତେ କିଏ ପୁତ୍ର ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିଖି ଦେଇ ଥିଲି।”

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

2 ତୀମଥୀ 04:07 ପ୍ରେରିତ 06 :7 ଗାଲାତୀୟ 02:20-21 ଯାକୁବ 02:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

05:06 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାମ୍ନ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ବିଶ୍ୱାସ ଏହା କହି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଘେନି, ଯିଏ ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କର।”

31:07 ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?”

32:16 ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ।”

38:09 ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, “ଶୟତାନତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, କି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, G1680, G3640, G4102, G6066

ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟତା, ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ, ଅବିଶ୍ୱତତା

ସଂଜ୍ଞା:

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି “ବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଅନୁକୂଳ ରୂପରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ବଞ୍ଚିବା। ଏହା ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କଠାରେ ନିଷ୍ଠାବାନ ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା। ବିଶ୍ୱସ୍ତର ବା ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟତା” କୁହାଯାଏ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସର୍ବଦା ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସବୁବେଳେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ନିଜର ଦାୟିତ୍ୱ ଭାର ପୁରାଣ କରିବାକୁ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇପାରନ୍ତି। ଏହା ଦୀର୍ଘ ଏବଂ କଷ୍ଟସାଧ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୃଢ଼ଭାବରେ ଲାଗି ରୁହନ୍ତି। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହେବାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱର ଯାହା ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ତାହା ଅନୁରୂପ ଭାବରେ ସାଧନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ସେ ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଅବିଶ୍ୱସ୍ତର ଅବସ୍ଥା ଓ ଅଭ୍ୟାସକୁ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତା” କୁହାଯାଏ।

ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅବମାନା କଲେ ସେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ବୋଲି କୁହାଗଲା। ବିବାହରେ, ଯିଏ ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ସେ (ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ) ଆପଣା ସ୍ୱାମୀ କି ଭାର୍ଯ୍ୟା ପ୍ରତି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅବାଧ ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ। ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେଲେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ବିଶ୍ୱସ୍ତ”କୁ “ନିଷ୍ଠାବାନ” କିଅବା “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭରଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏପାରେ। ଅନ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା “ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା ପାଇଁ ସ୍ଥିର ରହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ (ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ) ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଅବିଶ୍ୱାସୀ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାଲଙ୍ଘନକାରୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି” ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅମାନ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଅବିଶ୍ୱାସୀ” କିମ୍ବା “ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ କିମ୍ବା ଅମାନ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ବାକ୍ୟ “ଅବିଶ୍ୱାସ” ସହ ସଂପୃକ୍ତ ଅଟେ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ବିଶ୍ୱାସ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 26:40 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 12:07 ଯିହୋଶୁୟ 02:14 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:16-17 1 ଶାମୁଏଲ 02:9 ଗୀତସଂହିତା 012:1 ହିତୋପଦେଶ 11:12-13 ଯିଶାଇୟ 01:26 ଯିରିମିୟ 09:7-9 ହୋଶେୟ 05:07 ଲୁକ 12:46 ଲୁକ 16:10 କଲସୀୟ 01:07 1 ଥେସଲନିକିୟ 05:24 3 ଯୋହନ 01:05

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

08:05 ବନ୍ଦୀ ଗୃହେ ମଧ୍ୟ, ଯୋଷେଫ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ, ଏବଂ ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **14:12** ଏପରି ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ତଥାପି ଈଶ୍ୱର ଅବହାମ, ଇସ୍ହାକ ଓ ଯାକୂବଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ। **15:13** ଲୋକମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ କି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବେ ଓ ବିଧି ଅନୁସାରେ ଚାଲିବେ। **17:09** ଦାଉଦ ଧର୍ମରେ ଓ ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ ବହୁ ବର୍ଷ ଶାସନ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। କିନ୍ତୁ, ଜୀବନର ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ସେ ଈଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିରୁଧରେ ଭୟାନକ ପାପ କଲେ। **18:04** ଈଶ୍ୱର ସଲୋମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତଥିଲେ, ଏବଂ ସଲୋମନର ଅବିଶ୍ୱତତାର ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ସଲୋମନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ କରିବେ। **35:12** “ବଡ଼ ପୁଅ ତାହାର ପିତାଙ୍କୁ କହିଲା, “ଏହି ସାରା ବର୍ଷ ମୁଁ ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ ତୁମ ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି!” **49:17** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଓ ସେ କହନ୍ତି କି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **50:04** ଯଦି ତୁମେ ଶେଷଯାଏ ମୋ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବ, ତେବେ ଈଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟତା, ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ, ଅବିଶ୍ୱତତା

ସଂଜ୍ଞା:

ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି “ବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଅନୁକୂଳ ରୂପରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ବଞ୍ଚିବା। ଏହା ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କଠାରେ ନିଷ୍ଠାବାନ ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା। ବିଶ୍ୱସ୍ତର ବା ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟତା” କୁହାଯାଏ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସର୍ବଦା ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସବୁବେଳେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ନିଜର ଦାୟିତ୍ୱ ଭାର ପୁରାଣ କରିବାକୁ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇପାରନ୍ତି। ଏହା ଦୀର୍ଘ ଏବଂ କଷ୍ଟସାଧ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୃଢ଼ଭାବରେ ଲାଗି ରୁହନ୍ତି। ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହେବାର ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱର ଯାହା ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ତାହା ଅନୁରୂପ ଭାବରେ ସାଧନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ସେ ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଅବିଶ୍ୱସ୍ତର ଅବସ୍ଥା ଓ ଅଭ୍ୟାସକୁ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତା” କୁହାଯାଏ।

ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅବମାନା କଲେ ସେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ବୋଲି କୁହାଗଲା। ବିବାହରେ, ଯିଏ ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ସେ (ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ) ଆପଣା ସ୍ୱାମୀ କି ଭାର୍ଯ୍ୟା ପ୍ରତି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” ହୁଏ। ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅବାଧ ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ। ସେମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେଲେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ବିଶ୍ୱସ୍ତ”କୁ “ନିଷ୍ଠାବାନ” କିଅବା “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭରଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏପାରେ।

ଅନ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା “ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା ପାଇଁ ସ୍ଥିର ରହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ (ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ) ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଅବିଶ୍ୱାସୀ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାଲଙ୍ଘନକାରୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି” ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅମାନ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଅବିଶ୍ୱାସୀ” କିମ୍ବା “ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ କିମ୍ବା ଅମାନ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କେତେକ ଭାଷାରେ, “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ବାକ୍ୟ “ଅବିଶ୍ୱାସ” ସହ ସଂପୃକ୍ତ ଅଟେ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବ୍ୟଭିଚାର, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ବିଶ୍ୱାସ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 26:40 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 12:07 ଯିହୋଶୁୟ 02:14 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:16-17 1 ଶାମୁଏଲ 02:9 ଗୀତସଂହିତା 012:1 ହିତୋପଦେଶ 11:12-13 ଯିଶାଇୟ 01:26 ଯିରିମିୟ 09:7-9 ହୋଶେୟ 05:07 ଲୁକ 12:46 ଲୁକ 16:10 କଲସୀୟ 01:07 1 ଥେସଲନିକିୟ 05:24 3 ଯୋହନ 01:05

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

08:05 ବନ୍ଦୀ ଗୃହେ ମଧ୍ୟ, ଯୋଷେଫ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **14:12** ଏପରି ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ତଥାପି ଇଶ୍ୱର ଅବହାମ, ଇସହାକ ଓ ଯାକୂବଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ। **15:13** ଲୋକମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ କି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବେ ଓ ବିଧି ଅନୁସାରେ ଚାଲିବେ। **17:09** ଦାଉଦ ଧର୍ମରେ ଓ ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ ବହୁ ବର୍ଷ ଶାସନ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। କିନ୍ତୁ, ଜୀବନର ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିରୁଧରେ ଭୟାନକ ପାପ କଲେ। **18:04** ଇଶ୍ୱର ସଲୋମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତଥିଲେ, ଏବଂ ସଲୋମନର ଅବିଶ୍ୱତତାର ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ସଲୋମନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ କରିବେ। **35:12** “ବଡ଼ ପୁଅ ତାହାର ପିତାଙ୍କୁ କହିଲା, “ଏହି ସାରା ବର୍ଷ ମୁଁ ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ ତୁମ ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି!” **49:17** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଓ ସେ କହନ୍ତି କି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **50:04** ଯଦି ତୁମେ ଶେଷଯାଏ ମୋ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବ, ତେବେ ଇଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟତା, ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ, ଅବିଶ୍ୱତତା

ସଂଜ୍ଞା:

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି “ବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଅନୁକୂଳ ରୂପରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ବଞ୍ଚିବା। ଏହା ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କଠାରେ ନିଷ୍ଠାବାନ ବ୍ୟକ୍ତି ହେବା। ବିଶ୍ୱସ୍ତର ବା ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟର ସ୍ଥିତି କିଅବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟତା” କୁହାଯାଏ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସର୍ବଦା ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସବୁବେଳେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ନିଜର ଦାୟିତ୍ୱ ଭାର ପୁରାଣ କରିବାକୁ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇପାରନ୍ତି। ଏହା ଦୀର୍ଘ ଏବଂ କଷ୍ଟସାଧ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୃଢ଼ଭାବରେ ଲାଗି ରୁହନ୍ତି। ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହେବାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱର ଯାହା ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ତାହା ଅନୁରୂପ ଭାବରେ ସାଧନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଦେଇ ଅଛନ୍ତି ସେ ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଅବିଶ୍ୱସ୍ତର ଅବସ୍ଥା ଓ ଅଭ୍ୟାସକୁ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତା” କୁହାଯାଏ।

ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅବମାନା କଲେ ସେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ବୋଲି କୁହାଗଲା। ବିବାହରେ, ଯିଏ ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ସେ (ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ) ଆପଣା ସ୍ୱାମୀ କି ଭାର୍ଯ୍ୟା ପ୍ରତି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅବାଧ ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ବା ଅବିଶ୍ୱାସୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ। ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେଲେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ବିଶ୍ୱସ୍ତ”କୁ “ନିଷ୍ଠାବାନ” କିଅବା “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭରଶୀଳ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏପାରେ। ଅନ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା “ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ ଏବଂ

ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା ପାଇଁ ସ୍ଥିର ରହିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଅବିଶ୍ବାସ ବା ଅବିଶ୍ବାସୀ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ (ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ) ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ" କିମ୍ବା "ଅବିଶ୍ବାସୀ ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା "ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାଲଙ୍ଘନକାରୀ" କିମ୍ବା "ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ କରନ୍ତି" ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଅବିଶ୍ବାସ ବା ଅବିଶ୍ବାସୀ" ଶବ୍ଦକୁ "ଅମାନ୍ୟ" କିମ୍ବା "ଅବିଶ୍ବାସୀ" କିମ୍ବା "ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ କିମ୍ବା ଅମାନ୍ୟକାରୀ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କେତେକ ଭାଷାରେ, "ଅବିଶ୍ବାସ" ଶବ୍ଦକୁ "ଅବିଶ୍ବାସୀ" ବାକ୍ୟ "ଅବିଶ୍ବାସ" ସହ ସଂପୃକ୍ତ ଅଟେ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବ୍ୟତିରାମ, ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ବିଶ୍ବାସ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 26:40 ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 12:07 ଯିହୋଶୁୟ 02:14 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:16-17 1 ଶାମୁଏଲ 02:9 ଗୀତସଂହିତା 012:1 ହିତୋପଦେଶ 11:12-13 ଯିଶାଇୟ 01:26 ଯିରିମିୟ 09:7-9 ହୋଶେୟ 05:07 ଲୁକ 12:46 ଲୁକ 16:10 କଲସୀୟ 01:07 1 ଥେସଲନିକିୟ 05:24 3 ଯୋହନ 01:05

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

08:05 ବନ୍ଦୀ ଗୃହେ ମଧ୍ୟ, ଯୋଷେଫ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ବାସ ରହିଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। **14:12** ଏପରି ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ତଥାପି ଇଶ୍ବର ଅବହାମ, ଇସହାକ ଓ ଯାକୁବଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ବାସ ରହିଲେ। **15:13** ଲୋକମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ କି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ବାସ ରହିବେ ଓ ବିଧି ଅନୁସାରେ ଚାଲିବେ। **17:09** ଦାଉଦ ଧର୍ମରେ ଓ ବିଶ୍ବାସରେ ବହୁ ବର୍ଷ ଶାସନ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ। କିନ୍ତୁ, ଜୀବନର ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ସେ ଇଶ୍ବର ଙ୍କ ବିରୁଧରେ ଭୟାନକ ପାପ କଲେ। **18:04** ଇଶ୍ବର ସଲୋମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତଥିଲେ, ଏବଂ ସଲୋମନର ଅବିଶ୍ବାସତାର ଦଣ୍ଡ ସ୍ବରୂପେ, ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ସଲୋମନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ କରିବେ। **35:12** "ବଡ଼ ପୁଅ ତାହାର ପିତାକୁ କହିଲା, "ଏହି ସାରା ବର୍ଷ ମୁଁ ବିଶ୍ବାସରେ ତୁମ ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କଲି!" **49:17** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ବିଶ୍ବାସ ଓ ସେ କହନ୍ତି କି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପାପ ସ୍ବାକାରକର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **50:04** ଯଦି ତୁମେ ଶେଷଯାଏ ମୋ ପ୍ରତି ବିଶ୍ବାସ ରହିବ, ତେବେ ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।"

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H529, H530, H539, H540, H571, H898, H2181, H4603, H4604, H4820, G569, G571, G4103

ବିସ୍ତାର, ବିସ୍ତାରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

"ବିସ୍ତାର" ଏବଂ "ବିସ୍ତାରଣ" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସ ବା ବହୁ ଦିଗରେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ରହିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର "ବିଶ୍ୱାସ" ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ କହନ୍ତି, ପରସ୍ପରଠାରୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥଳରେ ବାସ କରିବା ଏବଂ କାରଣରୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ହୋଇ ରହିବା ।

ସେ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ କଲେ । ବୋଧହୁଏ ବିଶ୍ୱାସ ହେଲେ ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଏବଂ ପୁନର୍ଜୀବ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆରାଧନା ଆରମ୍ଭ କରିବେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ "ବିସ୍ତାରଣ" ଶବ୍ଦଟି ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକ ଛାଡିବା ପୁଣି ନିର୍ଯ୍ୟାତନାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । "ବିସ୍ତାରଣ" ବାକ୍ୟାଂଶଟି "ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ" ବା "ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଦେଶରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେଲେ" ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । "ବିସ୍ତାର" ଶବ୍ଦଟି "ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ପଠାଗଲେ" ବା "ବିଦେଶରେ ବିଶ୍ୱାସ ହେବା" ବା "ବିଭିନ୍ନ ଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତର କାରଣ" ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ପିତର ୦୧: ୧-୨ ଯିହିଜିକଲ ୧୨: ୧୪-୧୬ ଯିହିଜିକଲ ୩୦: ୨୨-୨୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୮: ୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2219, H4127, H5310, H6327, H6340, H6504, H8600, G1287, G1290, G4650

ବିସ୍ତାର, ବିସ୍ତାରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିସ୍ତାର” ଏବଂ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କର ବିକ୍ଷିପ୍ତ ବା ବହୁ ଦିଗରେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ରହିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର “ବିକ୍ଷିପ୍ତ” ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ କହନ୍ତି, ପରସ୍ପରଠାରୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥଳରେ ବାସ କରିବା ଏବଂ କାରଣରୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ହୋଇ ରହିବା ।

ସେ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ କଲେ । ବୋଧହୁଏ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେଲେ ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଏବଂ ପୁନର୍ଜୀବ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆରାଧନା ଆରମ୍ଭ କରିବେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଟି ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକ ଛାଡ଼ିବା ପୁଣି ନିର୍ଯ୍ୟାତନାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । “ବିସ୍ତାରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ” ବା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଦେଶରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେଲେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ବିସ୍ତାର” ଶବ୍ଦଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ପଠାଗଲେ” ବା “ବିଦେଶରେ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେବା” ବା “ବିଭିନ୍ନ ଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତର କାରଣ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ପିତର ୦୧: ୧-୨ ଯିହିଜିକଲ ୧୨: ୧୪-୧୬ ଯିହିଜିକଲ ୩୦: ୨୨-୨୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୮: ୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2219, H4127, H5310, H6327, H6340, H6504, H8600, G1287, G1290, G4650

ବିସ୍ତାର, ବିସ୍ତାରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିସ୍ତାର” ଏବଂ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କର ବିକ୍ଷିପ୍ତ ବା ବହୁ ଦିଗରେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ରହିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର “ବିକ୍ଷିପ୍ତ” ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ କହନ୍ତି, ପରସ୍ପରଠାରୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥଳରେ ବାସ କରିବା ଏବଂ କାରଣରୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ହୋଇ ରହିବା ।

ସେ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ କଲେ । ବୋଧହୁଏ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେଲେ ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଏବଂ ପୁନର୍ଜୀବ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆରାଧନା ଆରମ୍ଭ କରିବେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଟି ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକ ଛାଡ଼ିବା ପୁଣି ନିର୍ଯ୍ୟାତନାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । “ବିସ୍ତାରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ” ବା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଦେଶରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେଲେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ବିସ୍ତାର” ଶବ୍ଦଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ପଠାଗଲେ” ବା “ବିଦେଶରେ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେବା” ବା “ବିଭିନ୍ନ ଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତର କାରଣ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ପିତର ୦୧: ୧-୨ ଯିହିଜିକଲ ୧୨: ୧୪-୧୬ ଯିହିଜିକଲ ୩୦: ୨୨-୨୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୮: ୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2219, H4127, H5310, H6327, H6340, H6504, H8600, G1287, G1290, G4650

ବିସ୍ତାର, ବିସ୍ତାରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିସ୍ତାର” ଏବଂ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କର ବିକ୍ଷିପ୍ତ ବା ବହୁ ଦିଗରେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ରହିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର “ବିକ୍ଷିପ୍ତ” ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ କହନ୍ତି, ପରସ୍ପରଠାରୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥଳରେ ବାସ କରିବା ଏବଂ କାରଣରୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ହୋଇ ରହିବା ।

ସେ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ କଲେ । ବୋଧହୁଏ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେଲେ ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଏବଂ ପୁନର୍ଜୀବ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆରାଧନା ଆରମ୍ଭ କରିବେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଟି ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକ ଛାଡ଼ିବା ପୁଣି ନିର୍ଯ୍ୟାତନାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । “ବିସ୍ତାରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନେ” ବା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଦେଶରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେଲେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି

ପାରିବେ । “ବିସ୍ତାର” ଶବ୍ଦଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ପଠାଗଲେ” ବା “ବିଦେଶରେ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେବା” ବା “ବିଭିନ୍ନ ଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତର କାରଣ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ପିତର ୦୧: ୧-୨ ଯିହିଜିକଲ ୧୨: ୧୪-୧୬ ଯିହିଜିକଲ ୩୦: ୨୨-୨୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୮: ୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2219, H4127, H5310, H6327, H6340, H6504, H8600, G1287, G1290, G4650

ବିସ୍ତାର, ବିସ୍ତାରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିସ୍ତାର” ଏବଂ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କର ବିକ୍ଷିପ୍ତ ବା ବହୁ ଦିଗରେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ରହିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର “ବିକ୍ଷିପ୍ତ” ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ କହନ୍ତି, ପରସ୍ପରଠାରୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥଳରେ ବାସ କରିବା ଏବଂ କାରଣରୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ହୋଇ ରହିବା ।

ସେ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ କଲେ । ବୋଧହୁଏ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେଲେ ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଏବଂ ପୁନର୍ଜୀବ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆରାଧନା ଆରମ୍ଭ କରିବେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଟି ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକ ଛାଡ଼ିବା ପୁଣି ନିର୍ଯ୍ୟାତନାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । “ବିସ୍ତାରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ” ବା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଦେଶରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେଲେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ବିସ୍ତାର” ଶବ୍ଦଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ପଠାଗଲେ” ବା “ବିଦେଶରେ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେବା” ବା “ବିଭିନ୍ନ ଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତର କାରଣ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ପିତର ୦୧: ୧-୨ ଯିହିଜିକଲ ୧୨: ୧୪-୧୬ ଯିହିଜିକଲ ୩୦: ୨୨-୨୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୮: ୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2219, H4127, H5310, H6327, H6340, H6504, H8600, G1287, G1290, G4650

ବିସ୍ତାର, ବିସ୍ତାରଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବିସ୍ତାର” ଏବଂ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କର ବିକ୍ଷିପ୍ତ ବା ବହୁ ଦିଗରେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ରହିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର “ବିକ୍ଷିପ୍ତ” ଲୋକଙ୍କ ବିଷୟରେ କହନ୍ତି, ପରସ୍ପରଠାରୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥଳରେ ବାସ କରିବା ଏବଂ କାରଣରୁ ସେମାନେ ଅଲଗା ହୋଇ ରହିବା ।

ସେ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ କଲେ । ବୋଧହୁଏ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେଲେ ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଏବଂ ପୁନର୍ଜୀବ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆରାଧନା ଆରମ୍ଭ କରିବେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ “ବିସ୍ତାରଣ” ଶବ୍ଦଟି ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକ ଛାଡ଼ିବା ପୁଣି ନିର୍ଯ୍ୟାତନାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । “ବିସ୍ତାରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ” ବା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଦେଶରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ ହେଲେ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । “ବିସ୍ତାର” ଶବ୍ଦଟି “ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ପଠାଗଲେ” ବା “ବିଦେଶରେ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେବା” ବା “ବିଭିନ୍ନ ଦେଶଗୁଡ଼ିକରେ ବାସ କରିବାକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତର କାରଣ” ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ତାଡ଼ନା କରିବା)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ ପିତର ୦୧: ୧-୨ ଯିହିଜିକଲ ୧୨: ୧୪-୧୬ ଯିହିଜିକଲ ୩୦: ୨୨-୨୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୮: ୧୩-୧୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2219, H4127, H5310, H6327, H6340, H6504, H8600, G1287, G1290, G4650

ବିସ୍ମୟ, ଅଛୁତ

ସଂଜ୍ଞା:

ବିସ୍ମୟ ଶବ୍ଦ ଏହାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହାକି କୌଣସି ଉତ୍ତମ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ସୁନ୍ଦର ବିଷୟ ଦେଖିଲା ପରେ ମନରେ ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଆସେ ।

"ଭୟ ମିଶ୍ରିତ ଆନନ୍ଦ" ବଶ୍ୟତା କରେ ଯେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବିଷୟ ଉତ୍ତର ଅନୁଭୂତିକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦର୍ଶନ ଯିହିଦିକଲ୍ ଙ୍କ ପ୍ରତି "ଭୟ ମିଶ୍ରିତ ଆନନ୍ଦ" ଓ ଭୟ ଉତ୍ସାହ କାରୀଥିଲା । ସାଧାରଣ ମନୁଷ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଭୟ କରିବା: ଭୟ, ଆଶୁ ମାଡ଼ିବା, ମୁଖ ଆଚ୍ଛାଦନ ଏବଂ ଥରିବା ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ତର, ଗୌରବ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 17:19-21 ଆଦିପୁସ୍ତକ 28:16-17 ଏବ୍ରୀ 12:27-29 ଗୀତସଂହିତା 022:22-23 ଗୀତସଂହିତା

147:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H366, H1481, H3372, H6206, H7227, G2124

ବିସ୍ମୟ, ଅଛୁତ

ସଂଜ୍ଞା:

ବିସ୍ମୟ ଶବ୍ଦ ଏହାକୁ ସୂଚାଏ ଯାହାକି କୌଣସି ଉତ୍ତମ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ସୁନ୍ଦର ବିଷୟ ଦେଖିଲା ପରେ ମନରେ ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଗଭୀର ସମ୍ମାନ ଆସେ ।

"ଭୟ ମିଶ୍ରିତ ଆନନ୍ଦ" ବଶ୍ୟତା କରେ ଯେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବିଷୟ ଉତ୍ତର ଅନୁଭୂତିକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରେ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦର୍ଶନ ଯିହିଦିକଲ୍ ଙ୍କ ପ୍ରତି "ଭୟ ମିଶ୍ରିତ ଆନନ୍ଦ" ଓ ଭୟ ଉତ୍ସାହ କାରୀଥିଲା । ସାଧାରଣ ମନୁଷ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଭୟ କରିବା: ଭୟ, ଆଶୁ ମାଡ଼ିବା, ମୁଖ ଆଚ୍ଛାଦନ ଏବଂ ଥରିବା ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ତର, ଗୌରବ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 17:19-21 ଆଦିପୁସ୍ତକ 28:16-17 ଏବ୍ରୀ 12:27-29 ଗୀତସଂହିତା 022:22-23 ଗୀତସଂହିତା

147:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H366, H1481, H3372, H6206, H7227, G2124

ବୁଝିବା, ବୁଝନ୍ତି, ବୁଝିଲେ, ବୁଝାମଣା

ସଂଜ୍ଞା:

"ବୁଝିବା" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସୂଚନା ଶୁଣିବା ଓ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଓ ଜାଣିବା ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I

"ବୁଝାବଣା" ଶବ୍ଦ "ଜ୍ଞାନ" କିଅବା "ବୁଦ୍ଧି" କିଅବା "କେଉଁ କାମ କେମିତି କରିବାର ଅନୁଭବ "କୁ ଦର୍ଶାଏ I କାହାକୁ ବୁଝିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଅନୁଭବ କରୁଛି ଜାଣିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଇମ୍ମାୟୁ ପଥରେ ଯାଉଥିଲେ ଯାଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରରେ କଅଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ତାହା ବୁଝାଉଥିଲେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ବୁଝାବଣା" ଶବ୍ଦକୁ "ଜାଣିବା" କିଅବା "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" କିଅବା "ଭଲରେ ବୁଝିବା" କିଅବା "ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ ଜାଣିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ "ବୁଝାବଣା" କୁ "ଜ୍ଞାନ" କିଅବା "ବୁଦ୍ଧି" କିଅବା "ଅନୁରାଗ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଜାଣିବା ବା ଜାଣନ୍ତି, ବୁଦ୍ଧିମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆୟୁବ ୩୪:୧୭-୧୭ ଲୁକ ୦୨:୪୫-୪୭ ଲୁକ ୦୮:୯-୧୦ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୧୩-୧୪ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3820, H3824, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G50, G145, G191, G801, G1097, G1107, G1108, G1271, G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063

ବୁଝିବା, ବୁଝନ୍ତି, ବୁଝିଲେ, ବୁଝାମଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଝିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସୂଚନା ଶୁଣିବା ଓ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଓ ଜାଣିବା ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I

“ବୁଝାବଣା” ଶବ୍ଦ “ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ବୁଦ୍ଧି” କିଅବା “କେଉଁ କାମ କେମିତି କରିବାର ଅନୁଭବ “କୁ ଦର୍ଶାଏ I କାହାକୁ ବୁଝିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଅନୁଭବ କରୁଛି ଜାଣିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଇମ୍ଫାୟୁ ପଥରେ ଯାଉଥିଲେ ଯାଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରରେ କଅଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ତାହା ବୁଝାଉଥିଲେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଝାବଣା” ଶବ୍ଦକୁ “ଜାଣିବା” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” କିଅବା “ଭଲରେ ବୁଝିବା” କିଅବା “ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ ଜାଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ “ବୁଝାବଣା” କୁ “ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ବୁଦ୍ଧି” କିଅବା “ଅନୁରାମ୍ଭା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଜାଣିବା ବା ଜାଣନ୍ତି, ବୁଦ୍ଧିମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆୟୁବ ୩୪:୧୭-୧୭ ଲୁକ ୦୭:୪୫-୪୭ ଲୁକ ୦୮:୯-୧୦ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୧୩-୧୪ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3820, H3824, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G50, G145, G191, G801, G1097, G1107, G1108, G1271, G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063

ବୁଝିବା, ବୁଝନ୍ତି, ବୁଝିଲେ, ବୁଝାମଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଝିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସୂଚନା ଶୁଣିବା ଓ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଓ ଜାଣିବା ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I

“ବୁଝାବଣା” ଶବ୍ଦ “ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ବୁଦ୍ଧି” କିଅବା “କେଉଁ କାମ କେମିତି କରିବାର ଅନୁଭବ “କୁ ଦର୍ଶାଏ I କାହାକୁ ବୁଝିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଅନୁଭବ କରୁଛି ଜାଣିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଇମ୍ଫାୟୁ ପଥରେ ଯାଉଥିଲେ ଯାଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରରେ କଅଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ତାହା ବୁଝାଉଥିଲେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଝାବଣା” ଶବ୍ଦକୁ “ଜାଣିବା” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” କିଅବା “ଭଲରେ ବୁଝିବା” କିଅବା “ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ ଜାଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ “ବୁଝାବଣା” କୁ “ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ବୁଦ୍ଧି” କିଅବା “ଅନୁରାମ୍ଭା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଜାଣିବା ବା ଜାଣନ୍ତି, ବୁଦ୍ଧିମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆୟୁବ ୩୪:୧୭-୧୭ ଲୁକ ୦୭:୪୫-୪୭ ଲୁକ ୦୮:୯-୧୦ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୧୩-୧୪ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୫-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3820, H3824, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G50, G145, G191, G801, G1097, G1107, G1108, G1271, G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063

ବୁଝିବା, ବୁଝନ୍ତି, ବୁଝିଲେ, ବୁଝାମଣା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଝିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସୂଚନା ଶୁଣିବା ଓ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଓ ଜାଣିବା ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I

“ବୁଝାବଣା” ଶବ୍ଦ “ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ବୁଦ୍ଧି” କିଅବା “କେଉଁ କାମ କେମିତି କରିବାର ଅନୁଭବ “କୁ ଦର୍ଶାଏ I କାହାକୁ ବୁଝିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କଅଣ ଅନୁଭବ କରୁଛି ଜାଣିବା ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ଇମ୍ଫାୟୁ ପଥରେ ଯାଉଥିଲେ ଯାଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରରେ କଅଣ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ତାହା ବୁଝାଉଥିଲେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଝାବଣା” ଶବ୍ଦକୁ “ଜାଣିବା” କିଅବା “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” କିଅବା “ଭଲରେ ବୁଝିବା” କିଅବା “ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ ଜାଣିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ “ବୁଝାବଣା” କୁ “ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ବୁଦ୍ଧି” କିଅବା “ଅନୁରାମ୍ଭା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଜାଣିବା ବା ଜାଣନ୍ତି, ବୁଦ୍ଧିମାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆୟୁବ ୩୪:୧୭-୧୭ ଲୁକ ୦୨:୪୫-୪୭ ଲୁକ ୦୮:୯-୧୦ ମାଥୁର ୧୩:୧୦-୧୩ ମାଥୁର ୧୩:୧୩-୧୪ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୫-୭
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H995, H998, H999, H1847, H2940, H3045, H3820, H3824, H4486, H7200, H7306, H7919, H7922, H7924, H8085, H8394, G50, G145, G191, G801, G1097, G1107, G1108, G1271, G1921, G1922, G1987, G1990, G2657, G3129, G3539, G3563, G3877, G4441, G4907, G4908, G4920, G5424, G5428, G5429, G6063

ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେ ସଠିକ୍ ଓ ନୈତିକ ବିଷୟ କଅଣ ହୋଇପାରେ ଜାଣେ ଓ ତାହା କରେ I “ବୁଦ୍ଧି” ହେଉଛି ଯାହା ସତ୍ୟ ଓ ନୈତିକତା ର ବୁଝାମଣା ଓ ଅଭ୍ୟାସ ଅଟେ I

ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଉତ୍ତମ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଦକ୍ଷତା ବିଶେଷ କରି ଓ ସେହି ସବୁ କରିବାକୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭଲ ଲାଗେ I ବାଇବଲରେ, “ସାଂସାରିକ ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ କି ଏକ ଜଗତର ଲୋକମାନେ କାହାକୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ଭାବନ୍ତି ବାସ୍ତବରେ ତାହା ମୁଖ୍ୟତା ଅଟେ I ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କରଠାରୁ ଶ୍ରବଣ କରି ଓ ନମ୍ରତା ପୂର୍ବକ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଅନ୍ତି I ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହା ଜୀବନରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ର ଫଳ ଧାରଣ କରିବ ଯେପରି କି ଆନନ୍ଦ, ଦୟା, ପ୍ରେମ ଓ ଧର୍ମ୍ୟ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଦ୍ଧିମାନ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ଚେତନା ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭୟ” ହୋଇପାରେ I “ବୁଦ୍ଧି” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବୁଦ୍ଧିମତା ବସବାସ” କିଅବା “ଚେତନା ପୂର୍ବକ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ବସବାସ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ନ୍ୟାୟ” ହୋଇପାରେ I ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଆମେ “ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଓ “ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦକୁ ଧାର୍ମିକ ଓ ଧାର୍ମ୍ୟଠାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରୁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଫଳ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ କଲାସିୟ ୦୩:୧୫-୧୭ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୧:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୪-୬ ଯିଶାଇୟ ୧୯:୧୧-୧୨ ଯିରିମିୟ ୧୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୦୭:୨୪-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାରଣ:

୦୨:୦୫ ସେ ମଧ୍ୟ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲା, ତେଣୁ ସେ ଫଳ ତୋଳି ଖାଇଲା I ୧୮:୦୧ ଯେତେବେଳେ ସଲମାନ ବୁଦ୍ଧି ମାଗିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ଓ ତାହାକୁ ଦୁନିଆ ର ସବୁଠୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷ କଲେ I ୨୩:୦୯ କିଛି ସମୟ ପରେ ପୂର୍ବ ଦେଶର ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷମାନେ ଏକ ଅସାଧାରଣ ତାର ଆକାଶରେ ଦେଖିଲେ I ୪୫:୦୧ ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ଏକମାନ୍ୟଗଣ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଓ __ବୁଦ୍ଧି__ରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେ ସଠିକ୍ ଓ ନୈତିକ ବିଷୟ କଅଣ ହୋଇପାରେ ଜାଣେ ଓ ତାହା କରେ I “ବୁଦ୍ଧି” ହେଉଛି ଯାହା ସତ୍ୟ ଓ ନୈତିକତା ର ବୁଝାମଣା ଓ ଅଭ୍ୟାସ ଅଟେ I

ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଉତ୍ତମ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଦକ୍ଷତା ବିଶେଷ କରି ଓ ସେହି ସବୁ କରିବାକୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭଲ ଲାଗେ I ବାଇବଲରେ, “ସାଂସାରିକ ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ କି ଏକ ଜଗତର ଲୋକମାନେ କାହାକୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ଭାବନ୍ତି ବାସ୍ତବରେ ତାହା ମୁଖ୍ୟତା ଅଟେ I ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କରଠାରୁ ଶ୍ରବଣ କରି ଓ ନମ୍ରତା ପୂର୍ବକ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଅନ୍ତି I ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହା ଜୀବନରେ

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ର ଫଳ ଧାରଣ କରିବ ଯେପରି କି ଆନନ୍ଦ, ଦୟା, ପ୍ରେମ ଓ ଧର୍ମ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଦ୍ଧିମାନ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ଚେତନା ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଭୟ” ହୋଇପାରେ । “ବୁଦ୍ଧି” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବୁଦ୍ଧିମତା ବସବାସ” କିଅବା “ଚେତନା ପୂର୍ବକ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ବସବାସ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ନ୍ୟାୟ” ହୋଇପାରେ । ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଆମେ “ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଓ “ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦକୁ ଧାର୍ମିକ ଓ ଧାର୍ମ୍ୟତାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରୁ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଫଳ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ କଲୀସିୟ ୦୩:୧୫-୧୭ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୧:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୪-୬ ଯିଶାଇୟ ୧୯:୧୧-୧୨ ଯିରିମିୟ ୧୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୦୭:୨୪-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୫ ସେ ମଧ୍ୟ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲା, ତେଣୁ ସେ ଫଳ ତୋଳି ଖାଇଲା । ୧୮:୦୧ ଯେତେବେଳେ ସଲମାନ ବୁଦ୍ଧି ମାଗିଲେ, ପରମେଶ୍ଵର ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ଓ ତାହାକୁ ଦୁନିଆ ର ସବୁଠୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷ କଲେ । ୨୩:୦୯ କିଛି ସମୟ ପରେ ପୂର୍ବ ଦେଶର ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷମାନେ ଏକ ଅସାଧାରଣ ତାର ଆକାଶରେ ଦେଖିଲେ । ୪୫:୦୧ ସେ (ସ୍ତ୍ରୀପାନ) ଏକମାନ୍ୟଶାସ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଓ ବୁଦ୍ଧିରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେ ସଠିକ୍ ଓ ନୈତିକ ବିଷୟ କଅଣ ହୋଇପାରେ ଜାଣେ ଓ ତାହା କରେ । “ବୁଦ୍ଧି” ହେଉଛି ଯାହା ସତ୍ୟ ଓ ନୈତିକତା ର ବୁଝାମଣା ଓ ଅଭ୍ୟାସ ଅଟେ ।

ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଉତ୍ତମ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଦକ୍ଷତା ବିଶେଷ କରି ଓ ସେହି ସବୁ କରିବାକୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭଲ ଲାଗେ । ବାଇବଲରେ, “ସାଂସାରିକ ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ କି ଏଲ ଜଗତର ଲୋକମାନେ କାହାକୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ଭାବନ୍ତି ବାସ୍ତବରେ ତାହା ମୁଖ୍ୟତା ଅଟେ । ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କରଠାରୁ ଶ୍ରବଣ କରି ଓ ନମ୍ରତା ପୂର୍ବକ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଅନ୍ତି । ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହା ଜୀବନରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ର ଫଳ ଧାରଣ କରିବ ଯେପରି କି ଆନନ୍ଦ, ଦୟା, ପ୍ରେମ ଓ ଧର୍ମ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଦ୍ଧିମାନ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ଚେତନା ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଭୟ” ହୋଇପାରେ । “ବୁଦ୍ଧି” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବୁଦ୍ଧିମତା ବସବାସ” କିଅବା “ଚେତନା ପୂର୍ବକ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ବସବାସ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ନ୍ୟାୟ” ହୋଇପାରେ । ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଆମେ “ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଓ “ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦକୁ ଧାର୍ମିକ ଓ ଧାର୍ମ୍ୟତାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରୁ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଫଳ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ କଲୀସିୟ ୦୩:୧୫-୧୭ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୧:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୪-୬ ଯିଶାଇୟ ୧୯:୧୧-୧୨ ଯିରିମିୟ ୧୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୦୭:୨୪-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୫ ସେ ମଧ୍ୟ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲା, ତେଣୁ ସେ ଫଳ ତୋଳି ଖାଇଲା । ୧୮:୦୧ ଯେତେବେଳେ ସଲମାନ ବୁଦ୍ଧି ମାଗିଲେ, ପରମେଶ୍ଵର ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ଓ ତାହାକୁ ଦୁନିଆ ର ସବୁଠୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷ କଲେ । ୨୩:୦୯ କିଛି ସମୟ ପରେ ପୂର୍ବ ଦେଶର ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷମାନେ ଏକ ଅସାଧାରଣ ତାର ଆକାଶରେ ଦେଖିଲେ ।

୪୫:୦୧ ସେ (ସ୍ତ୍ରୀପାନ) ଏକମାନ୍ୟଗଣ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଓ __ବୁଦ୍ଧି__ରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେ ସଠିକ୍ ଓ ନୈତିକ ବିଷୟ କଅଣ ହୋଇପାରେ ଜାଣେ ଓ ତାହା କରେ । “ବୁଦ୍ଧି” ହେଉଛି ଯାହା ସତ୍ୟ ଓ ନୈତିକତା ର ବୁଝାମଣାଓ ଅଭ୍ୟାସ ଅଟେ ।

ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଉତ୍ତମ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଦକ୍ଷତା ବିଶେଷ କରି ଓ ସେହି ସବୁ କରିବାକୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭଲ ଲାଗେ । ବାଇବେଲରେ, “ସାଂସାରିକ ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ କି ଏଇ ଜଗତର ଲୋକମାନେ କାହାକୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ଭାବନ୍ତି ବାସ୍ତବରେ ତାହା ମୁଖ୍ୟତଃ ଅଟେ । ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କରଠାରୁ ଶ୍ରବଣ କରି ଓ ନମ୍ରତା ପୂର୍ବକ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଅନ୍ତି । ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହା ଜୀବନରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ର ଫଳ ଧାରଣ କରିବ ଯେପରି କି ଆନନ୍ଦ, ଦୟା, ପ୍ରେମ ଓ ଧର୍ମ୍ୟ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଦ୍ଧିମାନ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ଚେତନା ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭୟ” ହୋଇପାରେ । “ବୁଦ୍ଧି” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବୁଦ୍ଧିମତା ବସବାସ” କିଅବା “ଚେତନା ପୂର୍ବକ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ବସବାସ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ନ୍ୟାୟ” ହୋଇପାରେ । ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଆମେ “ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଓ “ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦକୁ ଧାର୍ମିକ ଓ ଧାର୍ମ୍ୟଠାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରୁ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଫଳ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ କଲାସିୟ ୦୩:୧୫-୧୭ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୧:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୪-୬ ଯିଶାଇୟ ୧୯:୧୧-୧୨ ଯିରିମିୟ ୧୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୦୭:୨୪-୨୫

ବାଇବେଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୫ ସେ ମଧ୍ୟ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲା, ତେଣୁ ସେ ଫଳ ତୋଳି ଖାଇଲା । ୧୮:୦୧ ଯେତେବେଳେ ସଲମାନ ବୁଦ୍ଧି ମାଗିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ଓ ତାହାକୁ ଦୁନିଆ ର ସବୁଠୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷ କଲେ । ୨୩:୦୯ କିଛି ସମୟ ପରେ ପୂର୍ବ ଦେଶର ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷମାନେ ଏକ ଅସାଧାରଣ ତାର ଆକାଶରେ ଦେଖିଲେ ।

୪୫:୦୧ ସେ (ସ୍ତ୍ରୀପାନ) ଏକମାନ୍ୟଗଣ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଓ __ବୁଦ୍ଧି__ରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେ ସଠିକ୍ ଓ ନୈତିକ ବିଷୟ କଅଣ ହୋଇପାରେ ଜାଣେ ଓ ତାହା କରେ । “ବୁଦ୍ଧି” ହେଉଛି ଯାହା ସତ୍ୟ ଓ ନୈତିକତା ର ବୁଝାମଣାଓ ଅଭ୍ୟାସ ଅଟେ ।

ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଉତ୍ତମ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଦକ୍ଷତା ବିଶେଷ କରି ଓ ସେହି ସବୁ କରିବାକୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭଲ ଲାଗେ । ବାଇବେଲରେ, “ସାଂସାରିକ ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ କି ଏଇ ଜଗତର ଲୋକମାନେ କାହାକୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ଭାବନ୍ତି ବାସ୍ତବରେ ତାହା ମୁଖ୍ୟତଃ ଅଟେ । ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କରଠାରୁ ଶ୍ରବଣ କରି ଓ ନମ୍ରତା ପୂର୍ବକ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଅନ୍ତି । ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହା ଜୀବନରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ର ଫଳ ଧାରଣ କରିବ ଯେପରି କି ଆନନ୍ଦ, ଦୟା, ପ୍ରେମ ଓ ଧର୍ମ୍ୟ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଦ୍ଧିମାନ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ଚେତନା ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭୟ” ହୋଇପାରେ I “ବୁଦ୍ଧି” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବୁଦ୍ଧିମତା ବସବାସ” କିଅବା “ଚେତନା ପୂର୍ବକ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ବସବାସ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ନ୍ୟାୟ” ହୋଇପାରେ I ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଆମେ “ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଓ “ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦକୁ ଧାର୍ମିକ ଓ ଧାର୍ଯ୍ୟତାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରୁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଫଳ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ କଲୀସିୟ ୦୩:୧୫-୧୭ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୧:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୪-୬ ଯିଶାଇୟ ୧୯:୧୧-୧୨ ଯିରିମିୟ ୧୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୦୭:୨୪-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୫ ସେ ମଧ୍ୟ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲା, ତେଣୁ ସେ ଫଳ ତୋଳି ଖାଇଲା I ୧୮:୦୧ ଯେତେବେଳେ ସଲମାନ ବୁଦ୍ଧି ମାଗିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ଓ ତାହାକୁ ଦୁନିଆ ର ସବୁଠୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷ କଲେ I ୨୩:୦୯ କିଛି ସମୟ ପରେ ପୂର୍ବ ଦେଶର ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷମାନେ ଏକ ଅସାଧାରଣ ତାର ଆକାଶରେ ଦେଖିଲେ I ୪୫:୦୧ ସେ (ସ୍ତ୍ରୀପାନ) ଏକମାନ୍ୟଗଣ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଓ __ବୁଦ୍ଧି__ରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେ ସଠିକ୍ ଓ ନୈତିକ ବିଷୟ କଅଣ ହୋଇପାରେ ଜାଣେ ଓ ତାହା କରେ I “ବୁଦ୍ଧି” ହେଉଛି ଯାହା ସତ୍ୟ ଓ ନୈତିକତା ର ବୁଝାମଣା ଓ ଅଭ୍ୟାସ ଅଟେ I

ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଉତ୍ତମ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଦକ୍ଷତା ବିଶେଷ କରି ଓ ସେହି ସବୁ କରିବାକୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭଲ ଲାଗେ I ବାଇବଲରେ, “ସାଂସାରିକ ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ କି ଏଇ ଜଗତର ଲୋକମାନେ କାହାକୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ଭାବନ୍ତି ବାସ୍ତବରେ ତାହା ମୁଣ୍ଡାମୀ ଅଟେ I ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କରଠାରୁ ଶ୍ରବଣ କରି ଓ ନମ୍ରତା ପୂର୍ବକ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଅନ୍ତି I ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହା ଜୀବନରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ର ଫଳ ଧାରଣ କରିବ ଯେପରି କି ଆନନ୍ଦ, ଦୟା, ପ୍ରେମ ଓ ଧର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଦ୍ଧିମାନ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ଚେତନା ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭୟ” ହୋଇପାରେ I “ବୁଦ୍ଧି” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବୁଦ୍ଧିମତା ବସବାସ” କିଅବା “ଚେତନା ପୂର୍ବକ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ବସବାସ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ନ୍ୟାୟ” ହୋଇପାରେ I ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଆମେ “ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଓ “ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦକୁ ଧାର୍ମିକ ଓ ଧାର୍ଯ୍ୟତାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରୁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଫଳ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ କଲୀସିୟ ୦୩:୧୫-୧୭ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୧:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୪-୬ ଯିଶାଇୟ ୧୯:୧୧-୧୨ ଯିରିମିୟ ୧୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୦୭:୨୪-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୫ ସେ ମଧ୍ୟ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲା, ତେଣୁ ସେ ଫଳ ତୋଳି ଖାଇଲା I ୧୮:୦୧ ଯେତେବେଳେ ସଲମାନ ବୁଦ୍ଧି ମାଗିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ଓ ତାହାକୁ ଦୁନିଆ ର ସବୁଠୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷ କଲେ I ୨୩:୦୯ କିଛି ସମୟ ପରେ ପୂର୍ବ ଦେଶର ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷମାନେ ଏକ ଅସାଧାରଣ ତାର ଆକାଶରେ ଦେଖିଲେ I ୪୫:୦୧ ସେ (ସ୍ତ୍ରୀପାନ) ଏକମାନ୍ୟଗଣ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଓ __ବୁଦ୍ଧି__ରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା I

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେ ସଠିକ୍ ଓ ନୈତିକ ବିଷୟ କଥା ହୋଇପାରେ ଜାଣେ ଓ ତାହା କରେ I “ବୁଦ୍ଧି” ହେଉଛି ଯାହା ସତ୍ୟ ଓ ନୈତିକତା ର ବୁଝାମଣା ଓ ଅଭ୍ୟାସ ଅଟେ I

ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଉତ୍ତମ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଦକ୍ଷତା ବିଶେଷ କରି ଓ ସେହି ସବୁ କରିବାକୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭଲ ଲାଗେ I ବାଇବଲରେ, “ସାଂସାରିକ ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ କି ଏକ ଜଗତର ଲୋକମାନେ କାହାକୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ଭାବନ୍ତି ବାସ୍ତବରେ ତାହା ମୁଖ୍ୟତଃ ଅଟେ I ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କରଠାରୁ ଶ୍ରବଣ କରି ଓ ନମ୍ରତା ପୂର୍ବକ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଅନ୍ତି I ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହା ଜୀବନରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ର ଫଳ ଧାରଣ କରିବ ଯେପରି କି ଆନନ୍ଦ, ଦୟା, ପ୍ରେମ ଓ ଧର୍ମ୍ୟ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବୁଦ୍ଧିମାନ” କୁ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ଚେତନା ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭୟ” ହୋଇପାରେ I “ବୁଦ୍ଧି” କୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ବୁଦ୍ଧିମତା ବସବାସ” କିଅବା “ଚେତନା ପୂର୍ବକ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ବସବାସ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ନ୍ୟାୟ” ହୋଇପାରେ I ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଆମେ “ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଓ “ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦକୁ ଧାର୍ମିକ ଓ ଧାର୍ମ୍ୟତାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରୁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଫଳ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ କଲୀସିୟ ୦୩:୧୫-୧୭ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୧:୬-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୩:୪-୬ ଯିଶାଇୟ ୧୯:୧୧-୧୨ ଯିରିମିୟ ୧୮:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୦୭:୨୪-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୫ ସେ ମଧ୍ୟ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲା, ତେଣୁ ସେ ଫଳ ତୋଳି ଖାଇଲା I ୧୮:୦୧ ଯେତେବେଳେ ସଲମାନ ବୁଦ୍ଧି ମାଗିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ଓ ତାହାକୁ ଦୁନିଆ ର ସବୁଠୁ ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷ କଲେ I ୨୩:୦୯ କିଛି ସମୟ ପରେ ପୂର୍ବ ଦେଶର ବୁଦ୍ଧିମାନ ପୁରୁଷମାନେ ଏକ ଅସାଧାରଣ ତାର ଆକାଶରେ ଦେଖିଲେ I ୪୫:୦୧ ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ଏକମାନ୍ୟଗଣ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଓ __ବୁଦ୍ଧି__ରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା I

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G4678, G4679, G4680, G4920, G5428, G5429, G5430

ବୁଦ୍ଧି ପାଇବା, ବୁଦ୍ଧି ପାଆନ୍ତି, ବୁଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ବୁଦ୍ଧି ପାଉ ଅଛନ୍ତି, ଅଭିବୃଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୁଦ୍ଧି ପାଇବା” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସଂଖ୍ୟାରେ ବହୁଳ ରୂପରେ ବଢିବା I ଏହାର ଆଉ ଏକ ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ପରିମାଣ ରୂପରେ ବଢାଇବା, ଯେପରି କି କଷ୍ଟ କୁ ବଢାଇବା I

ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟ କୁ ବୁଦ୍ଧି ପାଇବାକୁ ଓ ପୃଥିବୀକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ କହିଲେ I

ଏହା ଏକ ପ୍ରକାର ଆଜ୍ଞାଥିଲା କି ନିଜ ଜାତିର ବହୁତ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା I

ଯୀଶୁ ରୋଟି ଓ ମାଛ କୁ ବୁଦ୍ଧି କଲେ କି ୫୦୦୦ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇ ପାରନ୍ତି I

ଖାଦ୍ୟ ର ପରିମାଣ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା କି ଅଧିକ ରୁ ଅଧିକ ଖାଦ୍ୟ ହୋଇପାରେ କି ଲୋକମାନେ ଖାଇ ଡୁପ୍ତ ହୋଇ ପାରନ୍ତି I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବଢିବା” କିଅବା “ବଢିବା ର କାରଣ ହେବା” କିଅବା “ବହୁଳ ଭାବେ ସଂଖ୍ୟାରେ ବଢିବା” କିଅବା “ସଂଖ୍ୟାରେ ମହାନ ହେବା” ଗଣନାରେ ବହୁତ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ତୁମ୍ଭର ବେଦନା ଅତିଶୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବା” କୁ “ତୁମ୍ଭର ବେଦନା ଆହୁରି ଅସହ୍ୟାନ୍ୟ କରିବାର କାରଣ ହେବା
“କିଅବା “ତୁମ୍ଭକୁ ଅଧିକ ବେଦନା ଅନୁଭବ କରାଇବା ର କାରଣ ହେବି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଘୋଡ଼ା ର ବୃଦ୍ଧି
କରିବା” ର ଅର୍ଥ “ଧିରେ ଧିରେ ଅଧିକ ଘୋଡ଼ା ରଖିବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟାରେ ଘୋଡ଼ା ଆଣିବା” ହୋଇ ଥାଏ I
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୮:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯:୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧୫-୧୭ ହୋଶେୟା ୦୪:୬-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3254, H3527, H6280, H7231, H7233, H7235, H7680, G4052, G4129

ବୃଦ୍ଧି ପାଇବା, ବୃଦ୍ଧି ପାଆନ୍ତି, ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ବୃଦ୍ଧି ପାଉ ଅଛନ୍ତି, ଅଭିବୃଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୃଦ୍ଧି ପାଇବା” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସଂଖ୍ୟାରେ ବହୁଳ ରୂପରେ ବଢ଼ିବା I ଏହାର ଆଉ ଏକ ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ପରିମାଣ
ରୂପରେ ବଢ଼ାଇବା, ଯେପରି କି କଷ୍ଟ କୁ ବଢ଼ାଇବା I

ପରମେଶ୍ଵର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟ କୁ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବାକୁ ଓ ପୃଥିବୀକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ କହିଲେ I

ଏହା ଏକ ପ୍ରକାର ଆଜ୍ଞାଥୁଲା କି ନିଜ ଜାତିର ବହୁତ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା I

ଯୀଶୁ ରୋଟି ଓ ମାଛ କୁ ବୃଦ୍ଧି କଲେ କି ୫୦୦୦ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇ ପାରନ୍ତି I

ଖାଦ୍ୟ ର ପରିମାଣ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲା କି ଅଧିକ ରୁ ଅଧିକ ଖାଦ୍ୟ ହୋଇପାରେ କି ଲୋକମାନେ ଖାଇ ତୃପ୍ତ ହୋଇ ପାରନ୍ତି I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବଢ଼ିବା” କିଅବା “ବଢ଼ିବା ର କାରଣ ହେବା” କିଅବା “ବହୁଳ ଭାବେ
ସଂଖ୍ୟାରେ ବଢ଼ିବା “କିଅବା “ସଂଖ୍ୟାରେ ମହାନ ହେବା”ଗଣନାରେ ବହୁତ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ବାକ୍ୟାଂଶ “ତୁମ୍ଭର ବେଦନା ଅତିଶୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବା” କୁ “ତୁମ୍ଭର ବେଦନା ଆହୁରି ଅସହ୍ୟାନ୍ୟ କରିବାର କାରଣ ହେବା
“କିଅବା “ତୁମ୍ଭକୁ ଅଧିକ ବେଦନା ଅନୁଭବ କରାଇବା ର କାରଣ ହେବି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଘୋଡ଼ା ର ବୃଦ୍ଧି
କରିବା” ର ଅର୍ଥ “ଧିରେ ଧିରେ ଅଧିକ ଘୋଡ଼ା ରଖିବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟାରେ ଘୋଡ଼ା ଆଣିବା” ହୋଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୮:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯:୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧୫-୧୭ ହୋଶେୟା ୦୪:୬-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3254, H3527, H6280, H7231, H7233, H7235, H7680, G4052, G4129

ବୃଦ୍ଧି ପାଇବା, ବୃଦ୍ଧି ପାଆନ୍ତି, ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ବୃଦ୍ଧି ପାଉ ଅଛନ୍ତି, ଅଭିବୃଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୃଦ୍ଧି ପାଇବା” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସଂଖ୍ୟାରେ ବହୁଳ ରୂପରେ ବଢ଼ିବା I ଏହାର ଆଉ ଏକ ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ପରିମାଣ
ରୂପରେ ବଢ଼ାଇବା, ଯେପରି କି କଷ୍ଟ କୁ ବଢ଼ାଇବା I

ପରମେଶ୍ଵର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟ କୁ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବାକୁ ଓ ପୃଥିବୀକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ କହିଲେ I

ଏହା ଏକ ପ୍ରକାର ଆଜ୍ଞାଥୁଲା କି ନିଜ ଜାତିର ବହୁତ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା I

ଯୀଶୁ ରୋଟି ଓ ମାଛ କୁ ବୃଦ୍ଧି କଲେ କି ୫୦୦୦ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇ ପାରନ୍ତି I

ଖାଦ୍ୟ ର ପରିମାଣ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲା କି ଅଧିକ ରୁ ଅଧିକ ଖାଦ୍ୟ ହୋଇପାରେ କି ଲୋକମାନେ ଖାଇ ତୃପ୍ତ ହୋଇ ପାରନ୍ତି I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବଢ଼ିବା” କିଅବା “ବଢ଼ିବା ର କାରଣ ହେବା” କିଅବା “ବହୁଳ ଭାବେ
ସଂଖ୍ୟାରେ ବଢ଼ିବା “କିଅବା “ସଂଖ୍ୟାରେ ମହାନ ହେବା”ଗଣନାରେ ବହୁତ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ବାକ୍ୟାଂଶ “ତୁମ୍ଭର ବେଦନା ଅତିଶୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବା” କୁ “ତୁମ୍ଭର ବେଦନା ଆହୁରି ଅସହ୍ୟାନ୍ୟ କରିବାର କାରଣ ହେବା
“କିଅବା “ତୁମ୍ଭକୁ ଅଧିକ ବେଦନା ଅନୁଭବ କରାଇବା ର କାରଣ ହେବି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଘୋଡ଼ା ର ବୃଦ୍ଧି
କରିବା” ର ଅର୍ଥ “ଧିରେ ଧିରେ ଅଧିକ ଘୋଡ଼ା ରଖିବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟାରେ ଘୋଡ଼ା ଆଣିବା” ହୋଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୮:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯:୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧୫-୧୭ ହୋଶେୟା ୦୪:୬-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3254, H3527, H6280, H7231, H7233, H7235, H7680, G4052, G4129

ବୃଦ୍ଧି ପାଇବା, ବୃଦ୍ଧି ପାଆନ୍ତି, ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ବୃଦ୍ଧି ପାଉ ଅଛନ୍ତି, ଅଭିବୃଦ୍ଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ବୃଦ୍ଧି ପାଇବା” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସଂଖ୍ୟାରେ ବହୁଳ ରୂପରେ ବଢ଼ିବା I ଏହାର ଆଉ ଏକ ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ପରିମାଣ ରୂପରେ ବଢ଼ାଇବା, ଯେପରି କି କଷ୍ଟ କୁ ବଢ଼ାଇବା I

ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟ କୁ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବାକୁ ଓ ପୃଥିବୀକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ କହିଲେ I

ଏହା ଏକ ପ୍ରକାର ଆଜ୍ଞାଥୁଲା କି ନିଜ ଜାତିର ବହୁତ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା I

ଯୀଶୁ ରୋଟି ଓ ମାଛ କୁ ବୃଦ୍ଧି କଲେ କି ୫୦୦୦ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇ ପାରନ୍ତି I

ଖାଦ୍ୟ ର ପରିମାଣ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲା କି ଅଧିକ ରୁ ଅଧିକ ଖାଦ୍ୟ ହୋଇପାରେ କି ଲୋକମାନେ ଖାଇ ତୃପ୍ତ ହୋଇ ପାରନ୍ତି I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବଢ଼ିବା” କିଅବା “ବଢ଼ିବା ର କାରଣ ହେବା” କିଅବା “ବହୁଳ ଭାବେ ସଂଖ୍ୟାରେ ବଢ଼ିବା “କିଅବା “ସଂଖ୍ୟାରେ ମହାନ ହେବା”ଗଣନାରେ ବହୁତ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ତୁମ୍ଭର ବେଦନା ଅତିଶୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବା” କୁ “ତୁମ୍ଭର ବେଦନା ଆହୁରି ଅସହ୍ୟାତ କରିବାର କାରଣ ହେବା “କିଅବା “ତୁମ୍ଭକୁ ଅଧିକ ବେଦନା ଅନୁଭବ କରାଇବା ର କାରଣ ହେବି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ଘୋଡ଼ା ର ବୃଦ୍ଧି କରିବା” ର ଅର୍ଥ “ଧିରେ ଧିରେ ଅଧିକ ଘୋଡ଼ା ରଖିବା” କିଅବା “ଅଧିକ ସଂଖ୍ୟାରେ ଘୋଡ଼ା ଆଣିବା” ହୋଇ ଥାଏ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୮:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯:୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୧୫-୧୭ ହୋଶେୟା ୦୪:୬-୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3254, H3527, H6280, H7231, H7233, H7235, H7680, G4052, G4129

ବେଦୀ, ବେଦୀମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବେଦୀ ଏକ ଉଚ୍ଚ ଧରଣର ସ୍ଥାନ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ତାଙ୍କରି ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ତଥା ଶସ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଭେଟି ଭାବେ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣୁଥିଲେ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ସାଧାରଣ ବେଦୀଗୁଡ଼ିକ ମୃତ୍ତିକାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ପାହାଡ଼ ଦ୍ୱାରା ଗଠିତ ହେଉଥିଲା, କିମ୍ବା ଜାଗ୍ରତର ସହିତ ପଠାର ଗୁଡ଼ିକ ଦୃଢ଼ ସ୍ତୁପ ଭାବେ ଗଠନ କରୁଥିଲେ I କେତେକ ବେଦୀଗୁଡ଼ିକ ଏକ ବିଶେଷ ପେଟି ଭାବେ କାଠ ଉପରେ ଧାତୁ ସହ ଯଥା ସୁନା, ପିତଳ, କିମ୍ବା କଂସା ଦେଇ ଗଠନ କରାଯାଇଥିଲା I ଯେଉଁମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଦେବ ଦେବୀଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବେଦୀ ମଧ୍ୟ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା:ଧୂପର ବେଦୀ, ଇଶ୍ୱର, ଭକ୍ଷ ନୈବେଦ୍ୟ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୮:୨୦-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୨:୯-୧୦ ଯାକୃବ ୦୨:୨୧-୨୪ ଲୁକ ୧୧:୪୯-୫୧ ମାଥୁଉ ୦୫:୨୩-୨୪ ମାଥୁଉ ୨୩:୧୮-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୩:୧୪ ନୋହ ଜାହାଜରୁ ଓହ୍ଲାଇ ଆସିବା ପରେ, ସେ ଏକ ବେଦୀ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାରର ପଶୁକୁ ଦେଲେ I ୦୫:୦୮ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳି ଦେବା ସ୍ଥାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ଅବହାମ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି ବେଦୀ ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ I ୧୩:୦୯ ଏକ ଯାଜକଭାବେ ପଶୁକୁ ବଢ଼କରି ବେଦୀରେ ଦଗ୍ଧ କରନ୍ତି I

୧୭:୦୭ ସେ (ଗିଦିୟୋନ) ଏକ ନୂତନ ବେଦୀ ନିର୍ମାଣକରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ବେଦୀର ମୂର୍ତ୍ତି ରହେ, ତହିଁ ଉପରେ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H741, H2025, H4056, H4196, G1041, G2379

ବେରିୟା

ଘଟଣାବଳି:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ ବେରିୟା ଗୋଟିଏ ସୌଭାଗ୍ୟଶାଳୀ ଗ୍ରୀକ୍ ସହରଥିଲା ଯାହାକି ଥେସଲିନୀୟା ସହରର ଦକ୍ଷିଣକୁ ୫୦ କି.ମି. ଦୂରରେ ମାସିଡୋନିଆର ଦକ୍ଷିଣ ପୂର୍ବ ଅଞ୍ଚଳରେଥିଲା । କେତେକ ଯିହୁଦୀ ଥେସଲିନୀୟାରେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲା ଙ୍କୁ ସମସ୍ୟାରେ ପକାଇବାରୁ ସେମାନେ ଦୁହେଁ କେତେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଲୋକଙ୍କ ସହାୟତାରେ ବେରିୟାକୁ ପଲ୍ଲୀୟନ କଲେ ।

ପାଉଲ ବେରିୟାରେ ଯାହା ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ସେହି ଶାସ୍ତ୍ରାଂ ଠିକ୍ ଅଛି କି ନାହିଁ ସର୍ବଦା ଅନୁସନ୍ଧାନ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମାସିଦୋନିଆ, ପାଉଲ, ଶୀଲା, ଥେସଲନୀକୀ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ପ୍ରେରିତ 17:10-12 ପ୍ରେରିତ 17:13-15 ପ୍ରେରିତ 20:4-6

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G960

ବେଶ୍ୟା, ବେଶ୍ୟାସିକ୍ତ, ବେଶ୍ୟାମାନେ, ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି, ବେଶ୍ୟା ବା ବାରାଙ୍ଗନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବେଶ୍ୟା ଏବଂ ବାରାଙ୍ଗନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଉଭୟ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଧର୍ମ ସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧି କ୍ରିୟା ନିମନ୍ତେ ଯୌନଜନିତ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ କରିଥାଏ । ବେଶ୍ୟାମାନେ ବା ବାରାଙ୍ଗନାମାନେ ସାଧାରଣତଃ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ହିଁ ହୋଇଥାଆନ୍ତି, କିନ୍ତୁ କେହି କେହି ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ହୋଇଥାଆନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ, ଏହି “ବେଶ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରୁଥିବା କିମ୍ବା କୁହୁକବିଦ୍ୟା ସାଧନ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବେଶ୍ୟା କୁହାଯାଏ । “ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ଭଳି ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ଆଚରଣ କରିବା ଅଟେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ଜଣେ ପ୍ରତିମାମାନଙ୍କର ପୂଜକକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

“ନିଜକୁ ବେଶ୍ୟା କରିବା” କହିବା ଅର୍ଥ ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ହେବା, କିମ୍ବା ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବା ଦ୍ଵାରା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହେବା ଅଟେ । ପୁରାତନ କାଳରେ, କେତେକ ବିଜାତୀୟ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକରେ ସେମାନଙ୍କର ବିଧି ବା ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ । ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଶବ୍ଦ ବା ପଦ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏକ ବେଶ୍ୟାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏଥିନିମନ୍ତେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ ହୋଇଥାଏ ।

(ଦେଖ: ଇଉଫେମିଜମ୍ ବା ଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ବ୍ୟଭିଚାର](#), ବ୍ୟଭିଚାର, ଇଶ୍ଵର, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ବନ୍ଧ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଇଶ୍ଵର ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:21-23 ଲୁକ 15:28-30 ମାଥୁର 21:31-32

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G4204

ବେଶ୍ୟା, ବେଶ୍ୟାସିକ୍ତ, ବେଶ୍ୟାମାନେ, ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି, ବେଶ୍ୟା ବା ବାରାଙ୍ଗନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବେଶ୍ୟା ଏବଂ ବାରାଙ୍ଗନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଉଭୟ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଧର୍ମ ସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧି କ୍ରିୟା ନିମନ୍ତେ ଯୌନଜନିତ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ କରିଥାଏ । ବେଶ୍ୟାମାନେ ବା ବାରାଙ୍ଗନାମାନେ ସାଧାରଣତଃ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ହିଁ ହୋଇଥାଆନ୍ତି, କିନ୍ତୁ କେହି କେହି ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ହୋଇଥାଆନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ, ଏହି “ବେଶ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରୁଥିବା କିମ୍ବା କୁହୁକବିଦ୍ୟା ସାଧନ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବେଶ୍ୟା କୁହାଯାଏ । “ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ଭଳି ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ଆଚରଣ କରିବା ଅଟେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ଜଣେ ପ୍ରତିମାମାନଙ୍କର ପୂଜକକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

“ନିଜକୁ ବେଶ୍ୟା କରିବା” କହିବା ଅର୍ଥ ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ହେବା, କିମ୍ବା ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବା ଦ୍ଵାରା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହେବା ଅଟେ । ପୁରାତନ କାଳରେ, କେତେକ ବିଜାତୀୟ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକରେ ସେମାନଙ୍କର ବିଧି ବା ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ । ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଶବ୍ଦ ବା ପଦ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏକ ବେଶ୍ୟାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏଥିନିମନ୍ତେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ ହୋଇଥାଏ ।

(ଦେଖ: ଇଉଫେମିଜମ୍ ବା ଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ)
(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ବ୍ୟଭିଚାର](#), ବ୍ୟଭିଚାର, ଇଶ୍ବର, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ)
ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଇଶ୍ବର ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:21-23 ଲୁକ 15:28-30 ମାଥୁ 21:31-32

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G4204

ବେଶ୍ୟା, ବେଶ୍ୟାସିକ୍ତ, ବେଶ୍ୟାମାନେ, ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି, ବେଶ୍ୟା ବା ବାରାଙ୍ଗନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବେଶ୍ୟା ଏବଂ ବାରାଙ୍ଗନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଉଭୟ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଧର୍ମ ସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧି କ୍ରିୟା ନିମନ୍ତେ ଯୌନଜନିତ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ କରିଥାଏ I ବେଶ୍ୟାମାନେ ବା ବାରାଙ୍ଗନାମାନେ ସାଧାରଣତଃ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ହିଁ ହୋଇଥାଆନ୍ତି, କିନ୍ତୁ କେହି କେହି ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି “ବେଶ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରୁଥିବା କିମ୍ବା କୁହୁକବିଦ୍ୟା ସାଧନ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବେଶ୍ୟା କୁହାଯାଏ I “ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ଭଳି ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ଆଚରଣ କରିବା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ଜଣେ ପ୍ରତିମାମାନଙ୍କର ପୂଜକକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

“ନିଜକୁ ବେଶ୍ୟା କରିବା” କହିବା ଅର୍ଥ ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ହେବା, କିମ୍ବା ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବା ଦ୍ବାରା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ହେବା ଅଟେ I ପୁରାତନ କାଳରେ, କେତେକ ବିଜାତୀୟ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକରେ ସେମାନଙ୍କର ବିଧି ବା ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଶବ୍ଦ ବା ପଦ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏକ ବେଶ୍ୟାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏଥିନିମନ୍ତେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: ଇଉଫେମିଜମ୍ ବା ଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ବ୍ୟଭିଚାର](#), ବ୍ୟଭିଚାର, ଇଶ୍ବର, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଇଶ୍ବର ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:21-23 ଲୁକ 15:28-30 ମାଥୁ 21:31-32

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G4204

ବେଶ୍ୟା, ବେଶ୍ୟାସିକ୍ତ, ବେଶ୍ୟାମାନେ, ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି, ବେଶ୍ୟା ବା ବାରାଙ୍ଗନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବେଶ୍ୟା ଏବଂ ବାରାଙ୍ଗନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଉଭୟ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଧର୍ମ ସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧି କ୍ରିୟା ନିମନ୍ତେ ଯୌନଜନିତ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ କରିଥାଏ I ବେଶ୍ୟାମାନେ ବା ବାରାଙ୍ଗନାମାନେ ସାଧାରଣତଃ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ହିଁ ହୋଇଥାଆନ୍ତି, କିନ୍ତୁ କେହି କେହି ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି “ବେଶ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରୁଥିବା କିମ୍ବା କୁହୁକବିଦ୍ୟା ସାଧନ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବେଶ୍ୟା କୁହାଯାଏ I “ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ଭଳି ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ଆଚରଣ କରିବା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ଜଣେ ପ୍ରତିମାମାନଙ୍କର ପୂଜକକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

“ନିଜକୁ ବେଶ୍ୟା କରିବା” କହିବା ଅର୍ଥ ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ହେବା, କିମ୍ବା ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବା ଦ୍ବାରା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ହେବା ଅଟେ I ପୁରାତନ କାଳରେ, କେତେକ ବିଜାତୀୟ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକରେ ସେମାନଙ୍କର ବିଧି ବା ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଶବ୍ଦ ବା ପଦ ଦ୍ବାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏକ ବେଶ୍ୟାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏଥିନିମନ୍ତେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: ଇଉଫେମିଜମ୍ ବା ଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ବ୍ୟଭିଚାର](#), ବ୍ୟଭିଚାର, ଇଶ୍ବର, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଇଶ୍ଵର ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:21-23 ଲୁକ 15:28-30 ମାଥୁର 21:31-32

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G4204

ବେଶ୍ୟା, ବେଶ୍ୟାସିକ୍ତ, ବେଶ୍ୟାମାନେ, ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି, ବେଶ୍ୟା ବା ବାରାଙ୍ଗନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବେଶ୍ୟା ଏବଂ ବାରାଙ୍ଗନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଉଭୟ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଧର୍ମ ସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧି କ୍ରିୟା ନିମନ୍ତେ ଯୌନଜନିତ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ କରିଥାଏ I ବେଶ୍ୟାମାନେ ବା ବାରାଙ୍ଗନାମାନେ ସାଧାରଣତଃ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ହିଁ ହୋଇଥାଆନ୍ତି, କିନ୍ତୁ କେହି କେହି ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି “ବେଶ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରୁଥିବା କିମ୍ବା କୁହୁକବିଦ୍ୟା ସାଧନ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବେଶ୍ୟା କୁହାଯାଏ I “ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ଭଳି ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ଆଚରଣ କରିବା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ଜଣେ ପ୍ରତିମାମାନଙ୍କର ପୂଜକକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

“ନିଜକୁ ବେଶ୍ୟା କରିବା” କହିବା ଅର୍ଥ ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ହେବା, କିମ୍ବା ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବା ଦ୍ଵାରା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହେବା ଅଟେ I ପୁରାତନ କାଳରେ, କେତେକ ବିଜାତୀୟ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକରେ ସେମାନଙ୍କର ବିଧି ବା ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଶବ୍ଦ ବା ପଦ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏକ ବେଶ୍ୟାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏଥିନିମନ୍ତେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: ଇଉଫେମିଜମ୍ ବା ଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ବ୍ୟଭିଚାର](#), ବ୍ୟଭିଚାର, ଇଶ୍ଵର, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଇଶ୍ଵର ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:21-23 ଲୁକ 15:28-30 ମାଥୁର 21:31-32

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G4204

ବେଶ୍ୟା, ବେଶ୍ୟାସିକ୍ତ, ବେଶ୍ୟାମାନେ, ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି, ବେଶ୍ୟା ବା ବାରାଙ୍ଗନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବେଶ୍ୟା ଏବଂ ବାରାଙ୍ଗନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଉଭୟ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଧର୍ମ ସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧି କ୍ରିୟା ନିମନ୍ତେ ଯୌନଜନିତ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ କରିଥାଏ I ବେଶ୍ୟାମାନେ ବା ବାରାଙ୍ଗନାମାନେ ସାଧାରଣତଃ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ହିଁ ହୋଇଥାଆନ୍ତି, କିନ୍ତୁ କେହି କେହି ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, ଏହି “ବେଶ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରୁଥିବା କିମ୍ବା କୁହୁକବିଦ୍ୟା ସାଧନ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବେଶ୍ୟା କୁହାଯାଏ I “ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ଭଳି ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ଆଚରଣ କରିବା ଅଟେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ଜଣେ ପ୍ରତିମାମାନଙ୍କର ପୂଜକକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

“ନିଜକୁ ବେଶ୍ୟା କରିବା” କହିବା ଅର୍ଥ ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ହେବା, କିମ୍ବା ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବା ଦ୍ଵାରା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହେବା ଅଟେ I ପୁରାତନ କାଳରେ, କେତେକ ବିଜାତୀୟ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକରେ ସେମାନଙ୍କର ବିଧି ବା ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଶବ୍ଦ ବା ପଦ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏକ ବେଶ୍ୟାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏଥିନିମନ୍ତେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: ଇଉଫେମିଜମ୍ ବା ଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ବ୍ୟଭିଚାର](#), ବ୍ୟଭିଚାର, ଇଶ୍ଵର, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଇଶ୍ଵର ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:21-23 ଲୁକ 15:28-30 ମାଥୁର 21:31-32

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G4204

ବେଶ୍ୟା, ବେଶ୍ୟାସିକ୍ତ, ବେଶ୍ୟାମାନେ, ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି, ବେଶ୍ୟା ବା ବାରାଙ୍ଗନା

ସଂଜ୍ଞା:

“ବେଶ୍ୟା ଏବଂ ବାରାଙ୍ଗନା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଉଭୟ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଅର୍ଥ ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ଧର୍ମ ସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧି କ୍ରିୟା ନିମନ୍ତେ ଯୌନଜନିତ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ କରିଥାଏ । ବେଶ୍ୟାମାନେ ବା ବାରାଙ୍ଗନାମାନେ ସାଧାରଣତଃ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ହିଁ ହୋଇଥାଆନ୍ତି, କିନ୍ତୁ କେହି କେହି ପୁରୁଷମାନେ ମଧ୍ୟ ହୋଇଥାଆନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ, ଏହି “ବେଶ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରୁଥିବା କିମ୍ବା କୁହୁକବିଦ୍ୟା ସାଧନ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବେଶ୍ୟା କୁହାଯାଏ । “ବେଶ୍ୟାବୃତ୍ତି କରିବା” ଅର୍ଥ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ଭଳି ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ଆଚରଣ କରିବା ଅଟେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ଜଣେ ପ୍ରତିମାମାନଙ୍କର ପୂଜକକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

“ନିଜକୁ ବେଶ୍ୟା କରିବା” କହିବା ଅର୍ଥ ଯୌନଗତ ବିଷୟରେ ଅନୈତିକ ହେବା, କିମ୍ବା ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବା ଦ୍ଵାରା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସ ହେବା ଅଟେ । ପୁରାତନ କାଳରେ, କେତେକ ବିଜାତୀୟ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକରେ ସେମାନଙ୍କର ବିଧି ବା ରୀତିନୀତି ଅନୁସାରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ । ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଶବ୍ଦ ବା ପଦ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହା ପ୍ରକଳ୍ପର ଭାଷାରେ ଏକ ବେଶ୍ୟାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏଥିନିମନ୍ତେ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ ହୋଇଥାଏ ।

(ଦେଖ: ଇଉଫେମିଜମ୍ ବା ଶବ୍ଦର ବହୁଳ ଭାବରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: [ବ୍ୟଭିଚାର](#), ବ୍ୟଭିଚାର, ଇଶ୍ଵର, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଇଶ୍ଵର ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:21-23 ଲୁକ 15:28-30 ମାଥୁର 21:31-32

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G4204

ବୋୟାଜ

ଘଟଣାବଳି:

ବୋୟାଜ ଜଣେ ଇଗ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏକି ରତର ସ୍ଵାମୀଥିଲେ ଓ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କ ପର ଜେଜେବାପାଥିଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପୂର୍ବ ପୁରୁଷଥିଲେ ।

ଇଗ୍ରାୟେଲରେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ଶାସନ ଥିବା ସମୟରେ ବୋୟାଜ ବାସ କରୁଥିଲେ । ସେ ଜଣେ ଇଗ୍ରାୟେଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ନୟମୀର ସମ୍ପର୍କିୟଥିଲେ ଯିଏକି ମୋୟାବ ଦେଶରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାର ସ୍ଵାମୀ ଏବଂ ପୁଅମାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେମାନେ ଇଗ୍ରାୟେଲ କୁ ଫେରିଆସିଲେ । “ବୋୟାଜ” ନୟମୀର ବିଧବା ବୋହୂକୁ ବିବାହ କରି ତାହାକୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ସନ୍ତାନ ଦେଇ ତାହାର ଭବିଷ୍ୟତ ତିଆରି କଲେ । ଯୀଶୁଖ୍ରୀଷ୍ଟ କିପରି ଆମକୁ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ରକ୍ଷା କଲେ ତାହାର ଛବି ସେ ଦେଖାଇ ଅଛନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

[ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ](#)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମୋଆବ, ମୁକ୍ତ କରିବା, ରୂତ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 02:9-12 2 ବଂଶାବଳି 03:15-17 ଲୁକ 03:30-32 ମାଥୁର 01:4-6 ରତ 02:3-4

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1162

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ ।

ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ରାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ । ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏକ୍ରୀ 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁକ୍ତି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁକ୍ତି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏକ୍ରୀ 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁଦ୍ଧି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁଦ୍ଧି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏଜ୍ରା 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁଦ୍ଧି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁଦ୍ଧି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏକ୍ରୀ 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁଦ୍ଧି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁଦ୍ଧି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିସଙ୍ଗତ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏଜ୍ରା 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁଦ୍ଧି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁଦ୍ଧି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିସଙ୍ଗତ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏଜ୍ରା 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁକ୍ତି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁକ୍ତି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ସା ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏଜ୍ରା 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁଦ୍ଧି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ମରଣ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁଦ୍ଧି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏକ୍ରୀ 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁକ୍ତି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ମରଣ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁକ୍ତି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏଜ୍ରା 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁକ୍ତି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ମରଣ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁକ୍ତି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏକ୍ରୀ 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁକ୍ତି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁକ୍ତି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏକ୍ରୀ 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁଦ୍ଧି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁଦ୍ଧି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏଜ୍ରା 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁକ୍ତି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ମରଣ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁକ୍ତି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏଜ୍ରା 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁଦ୍ଧି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁଦ୍ଧି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିସଙ୍ଗତ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏକ୍ରୀ 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଇଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁଦ୍ଧି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁଦ୍ଧି ବା ନିୟମରେ, ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ତାହୁଁ, ତେବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ତାହାନ୍ତି ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର

ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ସମ୍ବୋଧିତ କରିପାରେ: ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଈଶ୍ବର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି। ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା। ପୁରାତନ ନୀୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ। ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନୀୟମ (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)। ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା। “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ୍ରୀ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନ ନୀୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟ ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଯେପରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଈଶ୍ବର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିଅବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଈଶ୍ବର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଗଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଈଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ” କିଅବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଆଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଈଶ୍ବର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ଯେପରି “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିବିଧାନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 15:06 ଦାନିୟେଲ 09:13 ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43 ଏଜ୍ରା 07:25-26 ଗାଲାତୀୟ 02:15 ଲୁକ 24:44 ମାଥୁର 05:18 ନିହିମୀୟା 10:29 ରୋମୀୟ 03:20

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

13:07 ଈଶ୍ବର ଆହୁରି ଅନେକ ନୀୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।

13:09 ଯେକେହି ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆଣିପାରିବ। **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୀନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଈଶ୍ବର କରିଥିବା ବୁକ୍ତି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ମରଣ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **16:01** ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିଅବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ। **21:05** ନୂତନ ବୁକ୍ତି ବା ନିୟମରେ, ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଲୋକଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। **27:01** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନୀୟମରେ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?” **28:01** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ ‘ଉତ୍ତମ’ ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ସେ ଈଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ, ତେବେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G2316, G3551, G3565

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

“ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମ୍ପରାଗତ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ଚୁକ୍ତି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମ୍ପରାଗତ, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମ୍ପରାଗତ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “

‘ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ’ ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ଦୁର୍ଲ୍ଲଭତାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ତୁଳ୍ଲି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟା ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୨:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାରି” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ତୁଳ୍ଲିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “‘ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ’ ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ଦୁର୍ଲ୍ଲଭତାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ତୁଳ୍ଲି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟା ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୨:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି

କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ .”

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ବାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ବୁଦ୍ଧଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ବାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ବସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ବାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ବସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ବାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ବାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ଚୁକ୍ତି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ବର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ .”

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ବାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ବୁଦ୍ଧଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ବାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ବର

ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ବସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ବସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ତୁକ୍ତି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ବର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ତ୍ରୀମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ତୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ବସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ବସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ

ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ବୁଦ୍ଧି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟା ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୬:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ
୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ "ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ." ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ "ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା
କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ଡକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି
କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ."

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ,
ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

"ବ୍ୟଭିଚାର" ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ
ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I
"ବ୍ୟଭିଚାରୀ" ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

"ବ୍ୟଭିଚାର" ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ "ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ" ଶବ୍ଦ
ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I "ବ୍ୟଭିଚାର"
ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ବୁଦ୍ଧିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର
ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I "ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ" ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ
ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା
ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ "ବ୍ୟଭିଚାର", ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ "ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ
ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା" ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ "ବ୍ୟଭିଚାର" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ
"ଅନ୍ୟ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ". ଯେତେବେଳେ "
'ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ' ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା
ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି
ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ
ସାଂକେତିକ ଭାବେ "ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ" ଶବ୍ଦଟି "ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ" କିମ୍ବା "ଅନୈତିକ" କିମ୍ବା "ଏକ "ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ
ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ବୁଦ୍ଧି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟା ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୬:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ
୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ "ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ." ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ "ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା
କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ଡକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି
କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ."

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ,

ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ବାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ବାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ବସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ବାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ବସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ବାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ବାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ଚୁକ୍ତି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୧୨:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ବର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ଡକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଜ୍ଞା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ବାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ବାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ବସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ତୁଳ୍ପି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୬:୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୧୨:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୬ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ତ୍ରୀମାନ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ତୁଳ୍ପିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ତୁଳ୍ପି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୬:୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୧୨:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ

୦୨:୨୨_୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ଡକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ରୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ରୁକ୍ତି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୧୨:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ

୦୨:୨୨_୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ଡକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I

“ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ଚୁକ୍ତି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “

‘ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ’ ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ଦୁର୍ଲ୍ଲଭତାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ତୁଳ୍ଲି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟା ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୨:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାରି” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ତୁଳ୍ଲିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “‘ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ’ ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ଦୁର୍ଲ୍ଲଭତାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ତୁଳ୍ଲି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟା ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୨:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି

କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ .”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ବୁଦ୍ଧିଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ୱସ୍ତ ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ଚୁକ୍ତି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୨:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ .”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ବୁଦ୍ଧିଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ଚୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର

ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ବସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ବସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ତୁକ୍ତି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ବାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଶେୟ ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ବର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ବ୍ୟଭିଚାର, (ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ପକ୍ଷରେ)ଏକାଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଙ୍କୁ ବୁଝାଏ; ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀଗଣ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏକ ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଯେତେବେଳେ ଏକ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅନ୍ୟଜଣ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ଥାଏ ଯିଏକି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀମୀ ନୁହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ହୁଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

“ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟଭିଚାର କରେ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ I ସମୟେ ସମୟେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଏକ ଏପରି ମହିଳାଥିଲେ ଯେ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ I “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ତ୍ରୀମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ତୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ସହିତ କରିଥିଲେ I ପରମେଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍କେତିକ ଭାବେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ଅବିଶ୍ବସ୍ତତାକୁ, ତଥା ବିଶେଷତଃ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ, ଏହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ଅନୁବାଦ ସୂଚନା:

ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାର ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ, ଅର୍ଥାତ୍ “ବ୍ୟଭିଚାର”, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରହିବା” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ “ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଅବିଶ୍ବସ୍ତ”. ଯେତେବେଳେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ସଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହା ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଅବାଧତା ଲୋକଙ୍କୁ ତଥା ତୁଳନାତ୍ମକଭାବେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଅବିଶ୍ବସ୍ତ ସ୍ତ୍ରୀମୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଆପଣାମତ ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ଯୋଗାଯୋଗ କରିବା, ଅତି ଉତ୍ତମ I ଯଦି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ଏହା ନିର୍ଭୁଲ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ, ତେବେ ସାଂକେତିକ ଭାବେ “ଏକାଧିକ ବ୍ୟଭିଚାରୀ ଓ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ଏକ “ଅବିଶ୍ବସ୍ତ

ସ୍ଥାନୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଅପରାଧ, ବୁଦ୍ଧି, ଅନୈତିକ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ, ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୦:୧୨-୧୪ ହୋଣେୟ ୦୪:୧-୨ ଲୁକ ୧୭:୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ୦୨:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୭ “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.” ୨୮:୦୨ ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ. ୩୪:୦୭ “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପରି ଡକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ.”

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5003, H5004, G3428, G3429, G3430, G3431, G3432

ଉତ୍ତରୀ, ଉତ୍ତରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରୀ ହେଉଛି ଜଣେ ମହିଳା ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରାକୃତିକ ପିତାମାତାଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଯୋଡେ ତାହାଙ୍କୁ କୁହାଯିବ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ

ନୂତନ ନିୟମରେ “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଜଣେ ପତ୍ନୀ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ମହିଳାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ବେଳେ ବେଳେ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ଉଭୟ ଭାଇ ଏବଂ ଉତ୍ତରୀ କୁ “ଭାଇ ଓ ଉତ୍ତରୀ” ବୁଝାଯାଏ ପୁରାତନ ନିୟମ ପରମପାତରେ, “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ମହିଳା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ବାକ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ହେଉଛି ପ୍ରାକୃତିକ କିମ୍ବା ନିଜ ପୈତୃକ ଉତ୍ତରୀକୁ ବୁଝାଏ, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ଦେଉନାହିଁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ ଗୁଡ଼ିକ ହେବ ଯଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ଉତ୍ତରୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଉତ୍ତରୀ” କିମ୍ବା “ଯାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ମହିଳା” କିମ୍ବା “ପତ୍ନୀ ମହିଳା ବିଶ୍ୱାସୀ” ଯଦି ସମ୍ଭବ, ପାରିବାରିକ ସମ୍ପର୍କ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଉତ୍ତମ ହେବ ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ “ବିଶ୍ୱାସୀ” ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱାଲିଙ୍ଗ ଅଛି, ତାହାହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ, ତେବେ ସ୍ୱାଲିଙ୍ଗରେ “ପ୍ରେମିକା” କିମ୍ବା “ପ୍ରିୟଜନ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ

(ଦେଖ: ଭାଇ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୭-୧୭ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୨୭:୨୨-୨୩ ଫିଲିମୋନ ୦୧:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୭:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H269, H1323, G27, G79

ଉତ୍ତରୀ, ଉତ୍ତରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରୀ ହେଉଛି ଜଣେ ମହିଳା ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରାକୃତିକ ପିତାମାତାଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଯୋଡେ ତାହାଙ୍କୁ କୁହାଯିବ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ

ନୂତନ ନିୟମରେ “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଜଣେ ପତ୍ନୀ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ମହିଳାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ବେଳେ ବେଳେ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ଉଭୟ ଭାଇ ଏବଂ ଉତ୍ତରୀ କୁ “ଭାଇ ଓ ଉତ୍ତରୀ” ବୁଝାଯାଏ ପୁରାତନ ନିୟମ ପରମପାତରେ, “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ମହିଳା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ବାକ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ହେଉଛି ପ୍ରାକୃତିକ କିମ୍ବା ନିଜ ପୈତୃକ ଉତ୍ତରୀକୁ ବୁଝାଏ, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ଦେଉନାହିଁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ ଗୁଡ଼ିକ ହେବ ଯଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ଉତ୍ତରୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଉତ୍ତରୀ” କିମ୍ବା “ଯାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ମହିଳା” କିମ୍ବା “ପତ୍ନୀ ମହିଳା ବିଶ୍ୱାସୀ” ଯଦି ସମ୍ଭବ, ପାରିବାରିକ ସମ୍ପର୍କ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଉତ୍ତମ ହେବ ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ “ବିଶ୍ୱାସୀ” ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱାଲିଙ୍ଗ ଅଛି, ତାହାହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ, ତେବେ ସ୍ୱାଲିଙ୍ଗରେ “ପ୍ରେମିକା” କିମ୍ବା “ପ୍ରିୟଜନ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ

(ଦେଖ: ଭାଇ, ଶ୍ରୀଷ୍ଠରେ, ଆମ୍ଭା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୭-୧୭ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୨୭:୨୨-୨୩ ଫିଲିମୋନ ୦୧:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୭:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H269, H1323, G27, G79

ଭଉଣୀ, ଭଉଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭଉଣୀ ହେଉଛି ଜଣେ ମହିଳା ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରାକୃତିକ ପିତାମାତାଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଯୋଡେ ତାହାଙ୍କୁ କୁହାଯିବ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭଉଣୀ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଭଉଣୀ

ନୂତନ ନିୟମରେ "ଭଉଣୀ" ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଜଣେ ପତ୍ନୀ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଠଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ମହିଳାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ବେଳେ ବେଳେ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଠରେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ଵାସୀ ଭଉଣୀ ଭାଇ ଏବଂ ଭଉଣୀ କୁ "ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୁଝାଯାଏ ପୁରାତନ ନୀୟମ ପରମ୍ପରାରେ, "ଭଉଣୀ" ଶବ୍ଦ ମହିଳା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ଵାମୀ ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ବାକ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ହେଉଛି ପ୍ରାକୃତିକ କିମ୍ବା ନିଜ ପୈତୃକ ଭଉଣୀକୁ ବୁଝାଏ, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ଦେଉନାହିଁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ ଗୁଡ଼ିକ ହେବ ଯଥା "ଶ୍ରୀଷ୍ଠରେ ଭାଇ ଭଉଣୀ" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମିକ ଭଉଣୀ" କିମ୍ବା "ଯାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିବା ମହିଳା" କିମ୍ବା "ପତ୍ନୀ ମହିଳା ବିଶ୍ଵାସୀ" ଯଦି ସମ୍ଭବ, ପାରିବାରିକ ସମ୍ପର୍କ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଉତ୍ତମ ହେବ ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ "ବିଶ୍ଵାସୀ" ନିମନ୍ତେ ସ୍ଵୀକୃତି ଅଛି, ତାହାହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ଵାମୀ କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ, ତେବେ ସ୍ଵୀକୃତିରେ "ପ୍ରେମିକା" କିମ୍ବା "ପ୍ରିୟଜନ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ

(ଦେଖ: ଭାଇ, ଶ୍ରୀଷ୍ଠରେ, ଆମ୍ଭା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୭-୧୭ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୨୭:୨୨-୨୩ ଫିଲିମୋନ ୦୧:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୭:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H269, H1323, G27, G79

ଭଉଣୀ, ଭଉଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭଉଣୀ ହେଉଛି ଜଣେ ମହିଳା ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରାକୃତିକ ପିତାମାତାଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଯୋଡେ ତାହାଙ୍କୁ କୁହାଯିବ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭଉଣୀ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଭଉଣୀ

ନୂତନ ନିୟମରେ "ଭଉଣୀ" ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଜଣେ ପତ୍ନୀ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଠଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ମହିଳାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ବେଳେ ବେଳେ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଠରେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ଵାସୀ ଭଉଣୀ ଭାଇ ଏବଂ ଭଉଣୀ କୁ "ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୁଝାଯାଏ ପୁରାତନ ନୀୟମ ପରମ୍ପରାରେ, "ଭଉଣୀ" ଶବ୍ଦ ମହିଳା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ଵାମୀ ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ବାକ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ହେଉଛି ପ୍ରାକୃତିକ କିମ୍ବା ନିଜ ପୈତୃକ ଭଉଣୀକୁ ବୁଝାଏ, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ଦେଉନାହିଁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ ଗୁଡ଼ିକ ହେବ ଯଥା "ଶ୍ରୀଷ୍ଠରେ ଭାଇ ଭଉଣୀ" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମିକ ଭଉଣୀ" କିମ୍ବା "ଯାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିବା ମହିଳା" କିମ୍ବା "ପତ୍ନୀ ମହିଳା ବିଶ୍ଵାସୀ" ଯଦି ସମ୍ଭବ, ପାରିବାରିକ ସମ୍ପର୍କ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଉତ୍ତମ ହେବ ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ "ବିଶ୍ଵାସୀ" ନିମନ୍ତେ ସ୍ଵୀକୃତି ଅଛି, ତାହାହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ଵାମୀ କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ, ତେବେ ସ୍ଵୀକୃତିରେ "ପ୍ରେମିକା" କିମ୍ବା "ପ୍ରିୟଜନ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ

(ଦେଖ: ଭାଇ, ଶ୍ରୀଷ୍ଠରେ, ଆମ୍ଭା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୭-୧୭ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୨୭:୨୨-୨୩ ଫିଲିମୋନ ୦୧:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୭:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H269, H1323, G27, G79

ଭଉଣୀ, ଭଉଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରୀ ହେଉଛି ଜଣେ ମହିଳା ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରାକୃତିକ ପିତାମାତାଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଯୋଡେ ତାହାକୁ କୁହାଯିବ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ

ନୂତନ ନିୟମରେ “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଜଣେ ପତ୍ନୀ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ମହିଳାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ବେଳେ ବେଳେ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ଉଭୟ ଭାଇ ଏବଂ ଉତ୍ତରୀ କୁ “ଭାଇ ଓ ଉତ୍ତରୀ” ବୁଝାଯାଏ ପୁରାତନ ନିୟମ ପରମ୍ପରାରେ, “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ମହିଳା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ବାକ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ହେଉଛି ପ୍ରାକୃତିକ କିମ୍ବା ନିଜ ପୈତୃକ ଉତ୍ତରୀକୁ ବୁଝାଏ, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ଦେଉନାହିଁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ ଗୁଡ଼ିକ ହେବ ଯଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ଉତ୍ତରୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଉତ୍ତରୀ” କିମ୍ବା “ଯାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ମହିଳା” କିମ୍ବା “ପତ୍ନୀ ମହିଳା ବିଶ୍ୱାସୀ” ଯଦି ସମ୍ଭବ, ପାରିବାରିକ ସମ୍ପର୍କ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଉତ୍ତମ ହେବ ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ “ବିଶ୍ୱାସୀ” ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱୀକୃତି ଅଛି, ତାହାହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ, ତେବେ ସ୍ୱୀକୃତିରେ “ପ୍ରେମିକା” କିମ୍ବା “ପ୍ରିୟଜନ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ

(ଦେଖ: ଭାଇ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ, ଆମ୍ଭା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୭-୧୭ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୨୭:୨୨-୨୩ ଫିଲିମୋନ ୦୧:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୭:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H269, H1323, G27, G79

ଉତ୍ତରୀ, ଉତ୍ତରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରୀ ହେଉଛି ଜଣେ ମହିଳା ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରାକୃତିକ ପିତାମାତାଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଯୋଡେ ତାହାକୁ କୁହାଯିବ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ

ନୂତନ ନିୟମରେ “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଜଣେ ପତ୍ନୀ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ମହିଳାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ବେଳେ ବେଳେ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ଉଭୟ ଭାଇ ଏବଂ ଉତ୍ତରୀ କୁ “ଭାଇ ଓ ଉତ୍ତରୀ” ବୁଝାଯାଏ ପୁରାତନ ନିୟମ ପରମ୍ପରାରେ, “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ମହିଳା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ବାକ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ହେଉଛି ପ୍ରାକୃତିକ କିମ୍ବା ନିଜ ପୈତୃକ ଉତ୍ତରୀକୁ ବୁଝାଏ, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ଦେଉନାହିଁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ ଗୁଡ଼ିକ ହେବ ଯଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ଉତ୍ତରୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଉତ୍ତରୀ” କିମ୍ବା “ଯାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ମହିଳା” କିମ୍ବା “ପତ୍ନୀ ମହିଳା ବିଶ୍ୱାସୀ” ଯଦି ସମ୍ଭବ, ପାରିବାରିକ ସମ୍ପର୍କ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଉତ୍ତମ ହେବ ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ “ବିଶ୍ୱାସୀ” ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱୀକୃତି ଅଛି, ତାହାହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ, ତେବେ ସ୍ୱୀକୃତିରେ “ପ୍ରେମିକା” କିମ୍ବା “ପ୍ରିୟଜନ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ

(ଦେଖ: ଭାଇ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ, ଆମ୍ଭା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୭-୧୭ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୨୭:୨୨-୨୩ ଫିଲିମୋନ ୦୧:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୭:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H269, H1323, G27, G79

ଉତ୍ତରୀ, ଉତ୍ତରୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଉତ୍ତରୀ ହେଉଛି ଜଣେ ମହିଳା ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରାକୃତିକ ପିତାମାତାଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଯୋଡେ ତାହାକୁ କୁହାଯିବ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଉତ୍ତରୀ

ନୂତନ ନିୟମରେ “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଜଣେ ପତ୍ନୀ ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ମହିଳାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ବେଳେ ବେଳେ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ଉଭୟ ଭାଇ ଏବଂ ଉତ୍ତରୀ କୁ “ଭାଇ ଓ ଉତ୍ତରୀ” ବୁଝାଯାଏ ପୁରାତନ ନିୟମ ପରମ୍ପରାରେ, “ଉତ୍ତରୀ” ଶବ୍ଦ ମହିଳା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ୱାମୀ ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ଦର୍ଶାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ବାକ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଆକ୍ଷରିକ ବ୍ୟବହାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାଷାରେ ହେଉଛି ପ୍ରାକୃତିକ କିମ୍ବା ନିଜ ପୈତୃକ ଭଉଣୀକୁ ବୁଝାଏ, ଯେପରିକି ଏହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ଦେଉନାହିଁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ ଗୁଡ଼ିକ ହେବ ଯଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ଭଉଣୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଭଉଣୀ” କିମ୍ବା “ଯାଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ମହିଳା” କିମ୍ବା “ପତୋଶୀ ମହିଳା ବିଶ୍ୱାସୀ” ଯଦି ସମ୍ଭବ, ପାରିବାରିକ ସମ୍ପର୍କ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଉତ୍ତମ ହେବ ଯଦି କୌଣସି ଭାଷାରେ “ବିଶ୍ୱାସୀ” ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱାଭାବିକ ଅଛି, ତାହାହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ଉପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରେମିକ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ, ତେବେ ସ୍ୱାଭାବିକରେ “ପ୍ରେମିକା” କିମ୍ବା “ପ୍ରିୟଜନ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ

(ଦେଖ: ଭାଇ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧୭-୧୭ ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୨୭:୨୨-୨୩ ଫିଲିମୋନ ୦୧:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୭:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H269, H1323, G27, G79

ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଭଣ୍ଡଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ପଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଯାଶୁଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ତାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପୃଥିବୀରେ ଅନେକ ଭଣ୍ଡଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି I

ପ୍ରେରିତ ଯୋହନ ଲେଖିଲେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଯଦି ସେ ଯାଶୁ ମସିହା ନୁହଁନ୍ତି କହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧୋକା ଦିଅନ୍ତି କିମ୍ବା ଯାଶୁଙ୍କ ଐଶ୍ୱରିକତା ଓ ମାନବିକତାକୁ ଅସ୍ୱୀକାର କରନ୍ତି I ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଏହା ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ, ପୃଥିବୀ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟର ଆତ୍ମା ଅଛି, ଯାହା ଯାଶୁଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରେ I ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ ଏହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ, ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ନାମରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିବେ ଯେ ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକଟ ହେବେ I

ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧ୍ୟାନ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରିବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଯାଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରାସ୍ତ ହେବେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶର ସମସ୍ତ ଏହି ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାର ଅନ୍ୟ ମାଧ୍ୟମ ହୋଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାଶୁଙ୍କ ପ୍ରତିରୋଧକାରୀ” କିମ୍ବା “ଯାଶୁଙ୍କ ଶତ୍ରୁ” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିରୋଧୀ” I

“ଭଣ୍ଡଶ୍ରୀଷ୍ଟର ଆତ୍ମା” ବାକ୍ୟାଂଶ “ଏକ ଆତ୍ମା ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିରୋଧୀ” କିମ୍ବା “(କେହି ଜଣେ) ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” କିମ୍ବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ମନୋଭାବ” କିମ୍ବା “ଏକ ଆତ୍ମା ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ପଦ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି, ଏହା ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ନା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରୁ I

(ଦେଖିବା: [ଅଜଣାଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପ୍ରକାଶ, ପୀଡ଼ା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଲୁକା ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ଦ୍ୱିତୀୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G500

ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଭଣ୍ଡଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ପଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଯାଶୁଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ତାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I ପୃଥିବୀରେ ଅନେକ ଭଣ୍ଡଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଛନ୍ତି I

ପ୍ରେରିତ ଯୋହନ ଲେଖିଲେ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଯଦି ସେ ଯାଶୁ ମସିହା ନୁହଁନ୍ତି କହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧୋକା ଦିଅନ୍ତି କିମ୍ବା ଯାଶୁଙ୍କ ଐଶ୍ୱରିକତା ଓ ମାନବିକତାକୁ ଅସ୍ୱୀକାର କରନ୍ତି I ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଏହା ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ, ପୃଥିବୀ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟର ଆତ୍ମା ଅଛି, ଯାହା ଯାଶୁଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରେ I ନୂତନ ନୀୟମର ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ ଏହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ, ଭଣ୍ଡ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ନାମରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିବେ ଯେ ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ପ୍ରକଟ ହେବେ I

ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧ୍ୟାନ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରିବେ କିନ୍ତୁ ସେ ଯାଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରାସ୍ତ ହେବେ I
ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶର ସମଷ୍ଟି ଏହି ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାର ଅନ୍ୟ ମାଧ୍ୟମ ହୋଇପାରେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯାଶୁଙ୍କ ପ୍ରତିରୋଧକାରୀ” କିମ୍ବା “ଯାଶୁଙ୍କ ଶତ୍ରୁ” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିରୋଧୀ” I
“ଭଣ୍ଡଖ୍ରୀଷ୍ଟର ଆତ୍ମା” ବାକ୍ୟାଂଶ “ଏକ ଆତ୍ମା ଯାହା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିରୋଧୀ” କିମ୍ବା “(କେହି ଜଣେ) ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” କିମ୍ବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ମନୋଭାବ” କିମ୍ବା “ଏକ ଆତ୍ମା ଯାହା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ଶିକ୍ଷା ଦିଏ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ ଏହି ପଦ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି, ଏହା ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ନା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରୁ I

(ଦେଖିବା: [ଅଜଣାଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପ୍ରକାଶ, ପୀଡ଼ା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

କ୍ଲେଶ ପ୍ରଥମ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ଦ୍ୱିତୀୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G500

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ, ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ତାହାର ବାର୍ତ୍ତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଛି I

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ର ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ସାଧାରଣତଃ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଏ ନାହିଁ I

ତାହା ହେଲା, ସତରେ ହୁଏ ନାହିଁ I

ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀଗଣ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଦିଅନ୍ତି ଯାହା ଆଂଶିକ କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ବାଇବଲ ବିରୋଧୀ ଅଟେ I ଏହି ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମୁଖାପାତ୍ର ଅଟେ “କିଅବା “କେହି ଯେ ଭୁଲରେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବାକ୍ୟ କୁହେ ବୋଲି ଦାବି କରେ “I ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଅନ୍ତ୍ରମ ସମୟରେ ଅନେକ ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀମାନେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆଗତ କହି ଲୋକ ଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚିନ୍ତନରେ ଠକିବେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୨ ପିତର ୦୨:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୭-୮ ଲୁକ ୦୭:୨୭ ମାଥୁର ୦୭:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୨୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5578

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ, ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ତାହାର ବାର୍ତ୍ତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଛି I

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ର ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ସାଧାରଣତଃ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଏ ନାହିଁ I

ତାହା ହେଲା, ସତରେ ହୁଏ ନାହିଁ I

ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀଗଣ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଦିଅନ୍ତି ଯାହା ଆଂଶିକ କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ବାଇବଲ ବିରୋଧୀ ଅଟେ I ଏହି ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମୁଖାପାତ୍ର ଅଟେ “କିଅବା “କେହି ଯେ ଭୁଲରେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବାକ୍ୟ କୁହେ ବୋଲି ଦାବି କରେ “I ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଅନ୍ତ୍ରମ ସମୟରେ ଅନେକ ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀମାନେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆଗତ କହି ଲୋକ ଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚିନ୍ତନରେ ଠକିବେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୨ ପିତର ୦୨:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୭-୮ ଲୁକ ୦୭:୨୭ ମାଥୁର ୦୭:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୨୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5578

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ, ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ତାହାର ବାର୍ତ୍ତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଛି ।

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ର ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ସାଧାରଣତଃ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ତାହା ହେଲା, ସତରେ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀଗଣ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଦିଅନ୍ତି ଯାହା ଆଂଶିକ କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ବାଇବଲ ବିରୋଧୀ ଅଟେ । ଏହି ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମୁଖାପାତ୍ର ଅଟେ “କିଅବା “କେହି ଯେ ଭୁଲରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ବାକ୍ୟ କୁହେ ବୋଲି ଦାବି କରେ “I ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ଅନେକ ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀମାନେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆଗତ କହି ଲୋକ ଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚିନ୍ତନରେ ଠକିବେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୨ ପିତର ୦୨:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୬-୮ ଲୁକ ୦୬:୨୬ ମାଥୁଉ ୦୭:୧୫-୧୭ ମାଥୁଉ ୨୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5578

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ, ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ତାହାର ବାର୍ତ୍ତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଛି ।

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ର ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ସାଧାରଣତଃ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ତାହା ହେଲା, ସତରେ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀଗଣ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଦିଅନ୍ତି ଯାହା ଆଂଶିକ କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ବାଇବଲ ବିରୋଧୀ ଅଟେ । ଏହି ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମୁଖାପାତ୍ର ଅଟେ “କିଅବା “କେହି ଯେ ଭୁଲରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ବାକ୍ୟ କୁହେ ବୋଲି ଦାବି କରେ “I ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ଅନେକ ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀମାନେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆଗତ କହି ଲୋକ ଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚିନ୍ତନରେ ଠକିବେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୨ ପିତର ୦୨:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୬-୮ ଲୁକ ୦୬:୨୬ ମାଥୁଉ ୦୭:୧୫-୧୭ ମାଥୁଉ ୨୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5578

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ, ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ତାହାର ବାର୍ତ୍ତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଛି ।

ଭଣ୍ଡ ଭାବବାଦୀ ର ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ସାଧାରଣତଃ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ତାହା ହେଲା, ସତରେ ହୁଏ ନାହିଁ ।

ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀଗଣ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଦିଅନ୍ତି ଯାହା ଆଂଶିକ କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ବାଇବଲ ବିରୋଧୀ ଅଟେ । ଏହି ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମୁଖାପାତ୍ର ଅଟେ “କିଅବା “କେହି ଯେ ଭୁଲରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ବାକ୍ୟ କୁହେ ବୋଲି ଦାବି କରେ “I ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ଅନେକ ଭଣ୍ଡଭାବବାଦୀମାନେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆଗତ କହି ଲୋକ ଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚିନ୍ତନରେ ଠକିବେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୨ ପିତର ୦୨:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୭-୮ ଲୁକ ୦୭:୨୭ ମାଥୁଉ ୦୭:୧୫-୧୭ ମାଥୁଉ ୨୪:୨୩-୨୫
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5578

ଭଣ୍ଡ ଉାବବାଦୀ, ଭଣ୍ଡ ଉାବବାଦୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭଣ୍ଡ ଉାବବାଦୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ତାହାର ବାର୍ତ୍ତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଛି I

ଭଣ୍ଡ ଉାବବାଦୀ ର ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ସାଧାରଣତଃ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଏ ନାହିଁ I

ତାହା ହେଲା, ସତରେ ହୁଏ ନାହିଁ I

ଭଣ୍ଡାଭାବବାଦୀଗଣ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଦିଅନ୍ତି ଯାହା ଆଂଶିକ କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ବାଇବଲ ବିରୋଧୀ ଅଟେ I ଏହି ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମୁଖାପାତ୍ର ଅଟେ "କିଅବା "କେହି ଯେ ଭୁଲରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ବାକ୍ୟ କୁହେ ବୋଲି ଦାବି କରେ "I ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ଅନେକ ଭଣ୍ଡାଭାବବାଦୀମାନେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆଗତ କହି ଲୋକ ଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚିନ୍ତନରେ ଠକିବେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୨ ପିତର ୦୨:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୭-୮ ଲୁକ ୦୭:୨୭ ମାଥୁଉ ୦୭:୧୫-୧୭ ମାଥୁଉ ୨୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5578

ଭଣ୍ଡ ଉାବବାଦୀ, ଭଣ୍ଡ ଉାବବାଦୀଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭଣ୍ଡ ଉାବବାଦୀ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ତାହାର ବାର୍ତ୍ତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସିଛି I

ଭଣ୍ଡ ଉାବବାଦୀ ର ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ସାଧାରଣତଃ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଏ ନାହିଁ I

ତାହା ହେଲା, ସତରେ ହୁଏ ନାହିଁ I

ଭଣ୍ଡାଭାବବାଦୀଗଣ ଏହି ସମ୍ପାଦ ଦିଅନ୍ତି ଯାହା ଆଂଶିକ କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ ବାଇବଲ ବିରୋଧୀ ଅଟେ I ଏହି ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲରେ ଦାବି କରେ କି ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମୁଖାପାତ୍ର ଅଟେ "କିଅବା "କେହି ଯେ ଭୁଲରେ ପରମେଶ୍ଵର ଙ୍କ ବାକ୍ୟ କୁହେ ବୋଲି ଦାବି କରେ "I ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ଅନେକ ଭଣ୍ଡାଭାବବାଦୀମାନେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆଗତ କହି ଲୋକ ଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚିନ୍ତନରେ ଠକିବେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୪:୧-୩ ୨ ପିତର ୦୨:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୭-୮ ଲୁକ ୦୭:୨୭ ମାଥୁଉ ୦୭:୧୫-୧୭ ମାଥୁଉ ୨୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G5578

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ଵାସୀ ବିଶ୍ଵାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ପର୍ଶସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ଵରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ଵାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ଵ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81,

G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ । ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପର୍କ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟ 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ

। ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟେଲୀୟ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରୀ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପର୍କ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରୀ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଶ୍ରେତ୍ତରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ

ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ । ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟେଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ । ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜାବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ । ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ । ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟେଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ । ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପର୍କ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟେଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟେଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81,

G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପର୍କ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ

। ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରୀ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପର୍କ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରୀ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଶ୍ରେତ୍ତରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ

ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ । ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟେଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ । ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜାବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ । ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନ୍ତୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ । ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆତ୍ମାନ୍ତ୍ରି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟେଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ । ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ।
(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟେଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ପର୍କ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଆଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ। ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ। ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାଦ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81,

G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଇ,

ସଂଜ୍ଞା:

"ଭାଇ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ପୁଂଜାତୀୟ ଭାଇ-ଭଉଣୀ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଗୋଟିଏ ପିତା-ମାତାର ହୋଇଥାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ଭାଇମାନଙ୍କୁ" ସାଧାରଣ ଭାବରେ ନିଜ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ବା ବଂଶ ବା କିମ୍ବା ସହଯୋଗୀ ସଦସ୍ୟ ବା ବନ୍ଧୁ, ସତେ ଯେପରି ସମାନ ଜାତିର, ଗୋଷ୍ଠୀ, ଜୀବିକା, କିମ୍ବା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ । ଏପରି ଭାବରେ ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ଅନୁଗତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ସେମାନେ ପୁରୁଷ ହେଉନୁ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀ ବିଶ୍ୱାସିନୀ ସମସ୍ତେ ଆତ୍ମିକ ପରିବାରରଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ସେମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱରଥିଲେ । ନୂତନ ନିୟମରେ ବହୁତ ଅଳ୍ପ ସମୟରେ ପ୍ରେରିତମାନେ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଯେଉଁଠାରେ କି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଉଭୟ ଥାଆନ୍ତି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ଭଉଣୀ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଉଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ଯାକୁବ "ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ପୋଷାକର ଆବଶ୍ୟକ ସମୟରେ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀମାନଙ୍କୁ" ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ସହ କହିଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଜଣେ ଜୈବିକ ପିତା କିମ୍ବା ମାତାର ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି କୁହାଯାଏ, ଅନ୍ୟଥା ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲ ହୋଇପାରେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଇ କହିଲେ ନିଜ ପରିବାର ବା ବଂଶ ବା ନିଜ ଦଳକୁ ଜଣାଯାଉଥିଲା ତାହାର ସାମ୍ବାବ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଉଛି ସମ୍ପର୍କୀୟ ବା ବଂଶିକ ଲୋକ ବା ଅନୁସରଣକାରୀ ଇଶ୍ଟାୟୋଲୀୟ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିଶ୍ୱାସୀ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ କହିବା ବେଳେ ଏହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଭାଇ ବା ଆତ୍ମିକ ଭାଇ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଭାଇ ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ତେବେ ତାହାର ଭୁଲ ଅର୍ଥ ବାହାରିପାରେ ତେଣୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ । ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ସମ୍ପ୍ରଦାୟରେ ପରିପ୍ରକାଶ କଲାବେଳେ ତାହାକୁ "ବିଶ୍ୱାସୀ ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଚିହ୍ନଟ କରିବା ବେଳେ କେବଳ ପୁରୁଷକୁ ସୂଚିତ କରାଯାଉଛି ଅବା ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କୁହାଯାଉଛି ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ଭଉଣୀ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 07:26-28 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:9-10 ଲେବୀୟ 19:17-18 ନିହିମୀୟା 03:1-2 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:9-11

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H251, H252, H264, H1730, H2992, H2993, H2994, H7453, G80, G81, G2385, G2455, G2500, G4613, G5360, G5569

ଭାଲୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଭାଲୁ ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ଭୟଙ୍କର କଳା କିମ୍ବା ଧୂସର ରଙ୍ଗ ଲୋମ ଥିବା ଗୋଟିଏ ପ୍ରାଣୀ ଯାହାର କି ତୀକ୍ଷ୍ଣ ଦାନ୍ତ ଓ ପଞ୍ଜା ଥାଏ । ବାଇବଲ ସମୟରେ ଭାଲୁମାନେ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଇଶ୍ରାୟେଲରେ ରହୁଥିଲେ ।

ଏହି ପଶୁ ଗୁଡ଼ିକ ଜଙ୍ଗଲ ଓ ପାହାଡ଼ ଅଞ୍ଚଳରେ ବାସ କରନ୍ତି; ସେମାନେ ମାଛ ପୋକଜୋକ ଓ ଉଦ୍ଭିଦ ଖାଆନ୍ତି । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାଲୁ କି ଦୃଢ଼ତାର ପ୍ରତୀକ ଭାବେ ଧରାଯାଉଥିଲା । ମେଶୁ ଗୁଡ଼ିକୁ ଚରାଇବା ସମୟରେ ମେଷ ପାଳକ ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଭାଲୁ ସହ ଲଢ଼ି ତାହାକୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲା । ଦୁଇଟି ଭାଲୁ ଜଙ୍ଗଲରୁ ବାହାରି ଆସି ଗୋଟିଏ ଯୁବ ଗୋଷ୍ଠୀଙ୍କୁ ବିଦୀର୍ଣ୍ଣ କଲେ ଯେଉଁମାନେ କି ଇଲିଶାୟଙ୍କ ସହ ମଜା କରୁଥିଲେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଇଲୀଶାୟ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1677, G715

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ।

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ବର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ବାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I
“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I
ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I
ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭୃଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”
ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର
କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର
କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବର, ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ__ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I
ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିହ୍ନାର କଲେ,
“ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ
ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିହ୍ନାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ
କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଥାସ I”

ସେହି କ୍ଷଣି__ଭୂତ__ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନକେ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ
ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ବାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ବ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ବର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ବାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I
“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I
ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I
ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭୃଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”
ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର

କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବର, ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ_ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କୁଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ, “ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୃଷ୍ଣରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”

ସେହି କ୍ଷଣି_ଭୂତ_ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନକେ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଲ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ପଡ଼ିତ ହେଲେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡ଼ିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଲର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭ୍ରଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”

ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଲକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବର, ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ_ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କୁଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ, “ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୃଷ୍ଣରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ

ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”
ସେହି କ୍ଷଣି__ଭୂତ__ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ଵର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ଵର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ଵାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I

ଭାଷାନୁର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭୃଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”

ଭାବରେ ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଉ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଉ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ:[ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନୁର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ:ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ,ସଇତାନ,ଇଶ୍ଵର,ଇଶ୍ଵର,ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ,ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁର ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନେକ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ__ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I

ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ,
“ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”

ସେହି କ୍ଷଣି__ଭୂତ__ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ବର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ବାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I
“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I
ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I
ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭ୍ରଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”
ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର
କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର
କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବର, ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁଉ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ__ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I
ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିହ୍ନାର କଲେ,
“ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ
ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିହ୍ନାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ
କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଥାସ I”

ସେହି କ୍ଷଣି__ଭୂତ__ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନକେ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ
ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ବାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ବ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ବର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ବାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I
“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I
ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I
ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭ୍ରଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”
ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର

କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବରୀ, ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ_ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କୁଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ, “ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୃଷ୍ଣରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”

ସେହି ଷଣ୍ଢି_ଭୂତ_ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନକେ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଲ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ପଡ଼ିତ ହେଲେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡ଼ିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଲର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭ୍ରଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”

ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଲକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବରୀ, ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ_ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କୁଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ, “ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୃଷ୍ଣରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ

ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଁଶ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”
ସେହି କ୍ଷଣି__ଭୂତ__ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ଵର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ଵର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ଵାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭୃଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”

ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଉ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଉ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ:[ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ:ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ,ସଇତାନ,ଇଶ୍ଵର,ଇଶ୍ଵର,ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ,ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁର ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନେକ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ__ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I

ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ,
“ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଁଶ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”

ସେହି କ୍ଷଣି__ଭୂତ__ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ବର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ବାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I
“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I
ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I
ଭାଷାନୁର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭୃଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”
ଭାବରେ ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର
କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନୁର
କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନୁର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବର, ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁଉ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ_ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I
ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିହ୍ନାର କଲେ,
“ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ
ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିହ୍ନାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ
କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଥାସ I”

ସେହି କ୍ଷଣି_ଭୂତ_ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନକେ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ
ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ବାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ବ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ବର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ବାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I
“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I
ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I
ଭାଷାନୁର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭୃଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”
ଭାବରେ ଭାଷାନୁର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର

କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବରୀ, ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ_ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କୁଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ, “ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୃଷ୍ଣରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”

ସେହି ଶଶି_ଭୂତ_ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନକେ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଲ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ପଡ଼ିତ ହେଲେ I ଏହା ବିଶ୍ୱାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡ଼ିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଲର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭ୍ରଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”

ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଲକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବରୀ, ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ_ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କୁଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ, “ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୃଷ୍ଣରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ

ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଁଶ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”
ସେହି କ୍ଷଣି__ଭୂତ__ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ଵର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ଵର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ଵାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I

“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭୃଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”

ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଉ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଉ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ:[ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ:ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ,ସଇତାନ,ଇଶ୍ଵର,ଇଶ୍ଵର,ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ,ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁର ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନେକ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ__ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I

ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ,
“ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ

ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଁଶ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”

ସେହି କ୍ଷଣି__ଭୂତ__ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ବର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ବାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I
“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I
ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I
ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭୃଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”
ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର
କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୂତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର
କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବର, ସ୍ବର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ_ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I
ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିହ୍ନାର କଲେ,
“ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ
ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିହ୍ନାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ
କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଥାସ I”

ସେହି କ୍ଷଣି_ଭୂତ_ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନକେ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ
ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ବାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ବ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୂତ, ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା, ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦ ଗୁଡିକ ଭୂତ ଯେଉଁ ଆତ୍ମା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ଇଶ୍ବର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଦିଆବଳ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲା, କିଛି ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ବର୍ଗରୁ ପଡିତ ହେଲେ I
ଏହା ବିଶ୍ବାସ କରାଯାଏ କି ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପଡିତ ଦୂତ” ଅଟନ୍ତି I

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସବୁ ଭୂତ ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି ଡକାଯାଏ I
“ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦଟିର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I

ଭୂତମାନେ ଦିଆବଳର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କରିଥାଆନ୍ତି I
ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରି ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I

ଭୂତ ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I
ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

“ଭୂତ” ଶବ୍ଦଟି “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” କୁ “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭୃଷ୍ଟ ଆତ୍ମା”
ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଦିଆବଳକୁ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ବୁଝାଇ ଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର

ଭୁଲ୍, ଭୁଲମାନ, ଭୁଲ୍ କଲେ, ଭୁଲ୍ ଭାବରେ, ଭୁଲ୍ କାମ କରିବା ଲୋକମାନେ, ଭୁଲ୍ କାମ, ଖରାପ ବ୍ୟବହାର, ଖରାପ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ଆଘାତ, ଅନେକ ଆଘାତ, ଅଘାତ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଦୁଖଦାୟୀ

କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I ଏବଂ ମଧ୍ୟ ବିଚାର କରନ୍ତୁ “ଭୁତ”କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ଦେଖନ୍ତୁ ମଧ୍ୟ: ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ, ସଇତାନ, ଇଶ୍ବର, ଇଶ୍ବର, ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ, ମନ୍ଦ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରିଷ୍କାର ଯାକୁବ ୦୩:୧୫-୧୮ ଲୁକ ୦୪:୩୫-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୦-୨୫ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୬:୦୯ _ଅନେକ ଲୋକ ଯାହାର__ ଅନ୍ତରରେ ଭୂତ__ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କୁଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ, “ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ I”

୩୨:୦୮ _ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୃଷ୍ଣରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I ୪୭:୦୫ _ଶେଷରେ ଦିନେ ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଅନେକ__ ସେମାନଙ୍କ__ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଆସ I”

ସେହି କ୍ଷଣି__ଭୂତ__ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I

୪୯:୦୨ _ ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, __ଭୂତ__ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୋଗୀ ଓ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2932, H7307, H7451, H7700, G169, G1139, G1140, G1141, G1142, G4190, G4151, G4152, G4189

ଭୁଲ୍, ଭୁଲମାନ, ଭୁଲ୍ କଲେ, ଭୁଲ୍ ଭାବରେ, ଭୁଲ୍ କାମ କରିବା ଲୋକମାନେ, ଭୁଲ୍ କାମ, ଖରାପ ବ୍ୟବହାର, ଖରାପ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ଆଘାତ, ଅନେକ ଆଘାତ, ଅଘାତ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଦୁଖଦାୟୀ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହା ସହିତ “ଭୁଲ୍ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଅନ୍ୟାୟ ରୂପରେ ଓ ଅସମ୍ମାନ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଅଟେ I

“ଖରାପ ବ୍ୟବହାର” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ବିରୁଦ୍ଧରେ ମନ୍ଦତାରେ ବ୍ୟବହାର ଓ କୋମଳତାରେ ବ୍ୟବହାର ନ କରି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଭାବନାତ୍ମକ ଓ ଶାରୀରିକ ହାନୀ କରିବା ଅଟେ I “ଆଘାତ ପାଇବା” ଅତି ସାଧାରଣ ଅଟେ, ଏହାର ଅର୍ଥ

“କାହାକୁ ହେଲେ ହାନୀ ପହଞ୍ଚିବା ଅଟେ I”

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହା “ଶାରୀରିକ ଆଘାତ” କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ କୁ “ଭୁଲ୍ କାମ କରିବାକୁ” କିଅବା “ଅନ୍ୟାୟ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରିବା” କିଅବା “ହାନୀ କରିବାକୁ” କିଅବା “ହାନୀ କାରକ ବ୍ୟବହାର କରିବା” କିଅବା ଆଘାତ” ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୭୭:୨୬-୨୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୨:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୬:୫-୬ ଲୁକ ୦୬:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୨୦:୧୩-୧୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୧:୧୨-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

ଭୁଲ୍, ଭୁଲମାନ, ଭୁଲ୍ କଲେ, ଭୁଲ୍ ଭାବରେ, ଭୁଲ୍ କାମ କରିବା ଲୋକମାନେ, ଭୁଲ୍ କାମ, ଖରାପ ବ୍ୟବହାର, ଖରାପ ବ୍ୟବହାର କଲେ, ଆଘାତ, ଅନେକ ଆଘାତ, ଅଘାତ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଦୁଖଦାୟୀ

ସଂଜ୍ଞା:

କାହା ସହିତ “ଭୁଲ୍ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ଅନ୍ୟାୟ ରୂପରେ ଓ ଅସମ୍ମାନ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଅଟେ I

“ଖରାପ ବ୍ୟବହାର” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ବିରୁଦ୍ଧରେ ମନ୍ଦତାରେ ବ୍ୟବହାର ଓ କୋମଳତାରେ ବ୍ୟବହାର ନ କରି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଭାବନାତ୍ମକ ଓ ଶାରୀରିକ ହାନୀ କରିବା ଅଟେ I “ଆଘାତ ପାଇବା” ଅତି ସାଧାରଣ ଅଟେ, ଏହାର ଅର୍ଥ “କାହାକୁ ହେଲେ ହାନୀ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଅଟେ I

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହା “ଶାରୀରିକ ଆଘାତ” କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ କୁ “ଭୁଲ୍ କାମ କରିବାକୁ” କିଅବା “ଅନ୍ୟାୟ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରିବା” କିଅବା “ହାନୀ କରିବାକୁ” କିଅବା “ହାନୀ କାରକ ବ୍ୟବହାର କରିବା” କିଅବା ଆଘାତ” ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୭୭:୨୭-୨୮ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୨୨:୨୦-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୬:୫-୬ ଲୁକ ୦୭:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୨୦:୧୩-୧୪ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୧:୧୨-୧୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H816, H2248, H2250, H2255, H2257, H2398, H2554, H2555, H3238, H3637, H4834, H5062, H5142, H5230, H5627, H5753, H5766, H5791, H5792, H5916, H6031, H6087, H6127, H6231, H6485, H6565, H6586, H7451, H7489, H7563, H7665, H7667, H7686, H8133, H8267, H8295, G91, G92, G93, G95, G264, G824, G983, G984, G1536, G1626, G1651, G1727, G1908, G2556, G2558, G2559, G2607, G3076, G3077, G3762, G4122, G5195, G5196

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଚୁର ଖାଇବା” କିଅବା “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” କିଅବା “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ” କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ "ଭୋଜ" କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ "ଭୋଜି" ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I "ଭୋଜି" ଶବ୍ଦ "ପ୍ରଭୁର ଖାଇବା" "କିଅବା" "ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ" ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା "କିଅବା" "ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା" "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଭୋଜି" କୁ "ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା" "କିଅବା ଏକ "ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ "କିଅବା "ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

"ଭୋଜ" ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I "ଭୋଜ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ "ଭୋଜ" କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ "ଭୋଜି" ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I "ଭୋଜି" ଶବ୍ଦ "ପ୍ରଭୁର ଖାଇବା" "କିଅବା" "ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ" ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା "କିଅବା" "ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା" "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଭୋଜି" କୁ "ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା" "କିଅବା ଏକ "ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ "କିଅବା "ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

"ଭୋଜ" ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି,

ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଭୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ” ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଞ୍ଜା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଭୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ” ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ । “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି । ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ ।

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ । ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ । ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ । “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଭୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ” ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ । “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି । ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ ।

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ । ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ । ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ । “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଭୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ” ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456,

G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଚୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟା ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଚୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟା ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ । “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି । ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ ।

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ । ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ । ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ । “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଚୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟା ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

କୋଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ । “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି । ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ ।

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ । ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ । ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ । “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଚୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟା ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ

୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଚୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟା ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ” “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଚୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟା ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ” “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଚୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟା ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପର୍ବ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଚୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟା ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା” “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା

“ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପୃଷ୍ଠ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ଭୋଜ, ବହୁ ଭୋଜ, ଭୋଜି

ସଂଜ୍ଞା

“ଭୋଜ” ଶବ୍ଦ ଏକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଏକ ଜନ ସମୂହ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଖାଆନ୍ତି, ବହୁବାର କିଛି ଉତ୍ସବ ପାଳନରେ ହୋଇ ଥାଏ I “ଭୋଜ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବହୁ ପରିମାଣ ର ଖାଦ୍ୟ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଖାଇବାରେ ଭାଗ ନେବା I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରକାର ଖାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଭୋଜିରେ ଲୋକମାନେ ମିସି କି ଖାଆନ୍ତି I ଧାର୍ମିକ ପୂର୍ବ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁମାନିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସାଧାରଣତଃ ରୂପରେ ତାହା ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜି ଖାଇବା ସହିତ ଯୋଡ଼ାଯାଏ I

ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁ ବହୁ ବାର ପୂର୍ବମାନ କୁ “ଭୋଜ” କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲ ସମୟରେ ରାଜାମାନେ ଓ ଧନୀ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଲୋକମାନେ ବହୁବାର ନିଜ ପରିବାର ଓ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ “ଭୋଜି” ଦେଉଥିଲେ I ଅପବୟ ପୁତ୍ରର କାହାଣୀରେ, ପିତା ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରର ଫେରିବା କାରଣୁ ଏକ ବିଶେଷ ଭୋଜିର ଆୟତ୍ତନ କଲେ I ଗୋଟିଏ ଭୋଜି ବେଳେବେଳେ ଅନେକ ଦିନଯାଏ ଚାଲେ I “ଭୋଜି” ଶବ୍ଦ “ପ୍ରଭୁର ଖାଇବା” “କିଅବା” “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ” ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା “କିଅବା” “ଏକ ବିଶେଷ ବଡ଼ ଭୋଜି ଖାଇବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଭୋଜି” କୁ “ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ” ଖାଇ ଉତ୍ସବମାନିବା “କିଅବା ଏକ “ଭୋଜନ ଯାହା ବହୁ ପରିମାଣରେ ଖାଦ୍ୟ “କିଅବା “ଉତ୍ସବମାନିବା ଭୋଜନ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖାନ୍ତୁ:ପୃଷ୍ଠ)

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୨ପିତର ୦୨:୧୨-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୦-୩୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯: ୨୧-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦:୨୦-୨୩ ଇହୁଦା ୦୧:୧୨-୧୩ ଲୁକ ୦୨:୪୧-୪୪ ଲୁକ ୧୪:୭-୯ ମାଥୁର ୨୨:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H398, H2077, H2282, H2287, H3899, H3900, H4150, H4580, H4797, H4960, H7646, H8057, H8354, G26, G755, G1062, G1173, G1403, G1456, G1858, G1859, G2165, G3521, G4910

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଟ୍ଟାଳିକା ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ଡୀମଥ୍ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନୀୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ଡୀମଥ୍ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପୁଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପୁଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ଡୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁ 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା

କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ଡୀମଥ୍ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନୀୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ”। ବାଇବଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ଡୀମଥ୍ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41

କଲ୍ୟାଣ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପୁଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥୁ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41
କଲ୍ୟାଣ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପୁଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନୀୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲସୀୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁ 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନୀୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ

ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲୀସୀୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୂରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ତୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥୁ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41
କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ତୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥୁ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41
କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ

ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି । ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି । ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି । ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି । ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” । ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ । ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁ 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ । ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ । **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ । ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ । **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ । ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ । **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି । ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି । ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼

ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41
କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41
କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ

ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯାଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯାଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ଡୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯାଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯାଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯାଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର

ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ନାମ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ନାମ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ଡୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମା ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ନାମ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ନାମ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା”

ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନିୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ “ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ “ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ” ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭା ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ (“ମଣ୍ଡଳୀ”) ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି। ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି “ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ।” ବାଇବେଲରେ, “ମଣ୍ଡଳୀ” ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଣ୍ଡଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି “ଏକତ୍ରିକରଣ” କିମ୍ବା “ସଭା”, କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ସଭା” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ। ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ, “ମଣ୍ଡଳୀ”ର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ସଭା” ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ। ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ସେଥିପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରନ୍ଥୀୟ 05:12 1 ଥେସଲନିକୀୟ 02:14 1 ତୀମଥ 03:05 ପ୍ରେରିତ 09:31 ପ୍ରେରିତ 14:23 ପ୍ରେରିତ 15:41 କଲାସିୟ 04:15 ଏଫିସୀୟ 05:23 ମାଥୁର 16:18 ଫିଲିପପୀୟ 04:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହର:

43:12 ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। **46:09** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ

ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ। **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ। **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ହେଲା **50:01** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G1577

ମହ୍ୟଜୀବୀ, ମାଛୁଆ

ସଂଜ୍ଞା:

ମହ୍ୟଜୀବୀ ସେହିମାନେ ଯେ ଅର୍ଥ ଅର୍ଜନ ନିମନ୍ତେ ଜଳରୁ ମାଛା ଧରନ୍ତି I ନୂତନ ନିୟମରେ, ମହ୍ୟଜୀବୀମାନେ ମାଛା ଧରିବା ନିମନ୍ତେ ବଡ଼ ବଡ଼ ଜାଲ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I “ମାଛୁଆ” ଶବ୍ଦ ଆଉ ଏକ ନାମ ମହ୍ୟଜୀବୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ I

ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ପିତର ଓ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ ସେହି ସମୟରେ ସେମାନେ ମହ୍ୟଜୀବୀ ରୂପରେ କାମ କରୁଥିଲେ I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ସ୍ଥାନରେ ଜଳ ଥିବା ହେତୁ, ବାଇବେଲରେ ମହ୍ୟ ଓ ମହ୍ୟଜୀବୀ ବହୁବାର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଲୋକମାନେ ଯେ ମାଛା ଧରନ୍ତି” କିଅବା “ଲୋକମାନେ ଯେ ମାଛା ଧରି ଅର୍ଥ ଅର୍ଜନ କରନ୍ତି” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ଜିହିକଲ ୪୭:୯-୧୦ ଯିଶାଇୟ ୧୯:୭-୮ ଲୁକ ୦୫: ୧-୩ ମାଥୁର ୦୪:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1728, H1771, H2271, G231, G1903

ମହ୍ୟଜୀବୀ, ମାଛୁଆ

ସଂଜ୍ଞା:

ମହ୍ୟଜୀବୀ ସେହିମାନେ ଯେ ଅର୍ଥ ଅର୍ଜନ ନିମନ୍ତେ ଜଳରୁ ମାଛା ଧରନ୍ତି I ନୂତନ ନିୟମରେ, ମହ୍ୟଜୀବୀମାନେ ମାଛା ଧରିବା ନିମନ୍ତେ ବଡ଼ ବଡ଼ ଜାଲ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I “ମାଛୁଆ” ଶବ୍ଦ ଆଉ ଏକ ନାମ ମହ୍ୟଜୀବୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ I

ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ପିତର ଓ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ ସେହି ସମୟରେ ସେମାନେ ମହ୍ୟଜୀବୀ ରୂପରେ କାମ କରୁଥିଲେ I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ସ୍ଥାନରେ ଜଳ ଥିବା ହେତୁ, ବାଇବେଲରେ ମହ୍ୟ ଓ ମହ୍ୟଜୀବୀ ବହୁବାର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଲୋକମାନେ ଯେ ମାଛା ଧରନ୍ତି” କିଅବା “ଲୋକମାନେ ଯେ ମାଛା ଧରି ଅର୍ଥ ଅର୍ଜନ କରନ୍ତି” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ଅନିବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

ଜିହିକଲ ୪୭:୯-୧୦ ଯିଶାଇୟ ୧୯:୭-୮ ଲୁକ ୦୫: ୧-୩ ମାଥୁର ୦୪:୧୮-୨୦ ମାଥୁର ୧୩:୪୭-୪୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1728, H1771, H2271, G231, G1903

ମଧୁ, ମଧୁ ଘରା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମଧୁ” ଏକ ମିଠା, ଅଠାଳିଆ, ଖାଇବା ବସ୍ତୁ ଯାହା ମହୁ ମାଛି ଫୁଲ ରସରୁ ବନାନ୍ତି I ମଧୁ ଘରା ଏକ ଅଠାଳିଆ ଫେଣା ଯେଉଁଠି ମହୁମାଛି ମଧୁ ସଂଗ୍ରହ କରି ରଖେ I

ପ୍ରକାର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ କି ମଧୁ ରଂଗରେ ହଳଦିଆ କିଅବା ମାଟିଆ ହୋଇ ଥାଏ I ମଧୁ ଜନ୍ମଲରେ ମିଳେ, କେବେ ଗଛର ଫାଁକରେ ଓ ଯେଉଁଠାରେ ମଧୁ ମଖୀ ଘରା ବନାଏ I

ଲୋକମାନେ ବିକିବା କିଅବା ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ କୁତ୍ରିମ ରୂପରେ ମଧୁ ବନାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ବାଇବେଲରେ ଯେଉଁ ମଧୁ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ତାହା ଜଂଗଲୀ ମଧୁ ହୋଇପାରେ I

ତିନଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ନାମ ବାଇବେଲରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଯେ ବନ ମଧୁ ଖାଇଥିଲେ, ସେମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଜନାଥନ, ଶାମ୍ଶୋନ୍ ଓ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ I ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ମିଠା ଓ ଆନନ୍ଦଦାୟକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁ “ମଧୁଠାରୁ ମିଷ୍ଟ” କୁହାଯାଏ

ବେଳେ ବେଳେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର କଥା କୁ ମଧୁ ପରି ମିଠା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ବେଳେ ବେଳେ ତାହାର କାମ ଠକ ଓ ଅନ୍ୟ କୁ ଦୁଃଖ ଦିଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: [ଯୋହନ \(ବାପ୍ତିଜ୍ଜ\)](#), ଜନାଥନ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ଶାମଶୋନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୪:୧-୩ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୬:୦୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୩:୩-୫ ଯିହୋଶୁୟା ୦୫: ୬-୭ ହିତୋପଦେଶ ୦୫:୩-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G2781, G3192, G3193

ମଧୁ, ମଧୁ ଘରା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମଧୁ” ଏକ ମିଠା, ଅଠାଳିଆ,ଖାଇବା ବସ୍ତୁ ଯାହା ମହୁ ମାଛି ଫୁଲ ରସରୁ ବନାନ୍ତି I ମଧୁ ଘରା ଏକ ଅଠାଳିଆ ଫେଣା

ଯେଉଁଠି ମହୁମାଛି ମଧୁ ସଂଗ୍ରହ କରି ରଖେ I

ପ୍ରକାର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ କି ମଧୁ ରଂଗରେ ହଳଦିଆ କିଅବା ମାଟିଆ ହୋଇ ଥାଏ I ମଧୁ ଜନ୍ମଲରେ ମିଳେ, କେବେ ଗଛର ଫାଁକରେ ଓ ଯେଉଁଠାରେ ମଧୁ ମଖୀ ଘରା ବନାଏ I

ଲୋକମାନେ ବିକିବା କିଅବା ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ କୁତ୍ରିମ ରୂପରେ ମଧୁ ବନାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ମଧୁ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ତାହା ଜଂଗଲୀ ମଧୁ ହୋଇପାରେ I

ତିନଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ନାମ ବାଇବଲରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଯେ ବନ ମଧୁ ଖାଇଥିଲେ, ସେଇମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଜନାଥନ, ଶାମଶୋନ ଓ ବାପ୍ତିଜ୍ଜ ଯୋହନ I ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ମିଠା ଓ ଆନନ୍ଦଦାୟକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁ “ମଧୁଠାରୁ ମିଷ୍ଟ” କୁହାଯାଏ

ବେଳେ ବେଳେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର କଥା କୁ ମଧୁ ପରି ମିଠା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ବେଳେ ବେଳେ ତାହାର କାମ ଠକ ଓ ଅନ୍ୟ କୁ ଦୁଃଖ ଦିଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: [ଯୋହନ \(ବାପ୍ତିଜ୍ଜ\)](#), ଜନାଥନ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ଶାମଶୋନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୪:୧-୩ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୬:୦୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୩:୩-୫ ଯିହୋଶୁୟା ୦୫: ୬-୭ ହିତୋପଦେଶ ୦୫:୩-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G2781, G3192, G3193

ମଧୁ, ମଧୁ ଘରା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମଧୁ” ଏକ ମିଠା, ଅଠାଳିଆ,ଖାଇବା ବସ୍ତୁ ଯାହା ମହୁ ମାଛି ଫୁଲ ରସରୁ ବନାନ୍ତି I ମଧୁ ଘରା ଏକ ଅଠାଳିଆ ଫେଣା

ଯେଉଁଠି ମହୁମାଛି ମଧୁ ସଂଗ୍ରହ କରି ରଖେ I

ପ୍ରକାର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ କି ମଧୁ ରଂଗରେ ହଳଦିଆ କିଅବା ମାଟିଆ ହୋଇ ଥାଏ I ମଧୁ ଜନ୍ମଲରେ ମିଳେ, କେବେ ଗଛର ଫାଁକରେ ଓ ଯେଉଁଠାରେ ମଧୁ ମଖୀ ଘରା ବନାଏ I

ଲୋକମାନେ ବିକିବା କିଅବା ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ କୁତ୍ରିମ ରୂପରେ ମଧୁ ବନାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ବାଇବଲରେ ଯେଉଁ ମଧୁ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ତାହା ଜଂଗଲୀ ମଧୁ ହୋଇପାରେ I

ତିନଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ନାମ ବାଇବଲରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଯେ ବନ ମଧୁ ଖାଇଥିଲେ, ସେଇମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଜନାଥନ, ଶାମଶୋନ ଓ ବାପ୍ତିଜ୍ଜ ଯୋହନ I ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ମିଠା ଓ ଆନନ୍ଦଦାୟକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଓ ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁ “ମଧୁଠାରୁ ମିଷ୍ଟ” କୁହାଯାଏ

ବେଳେ ବେଳେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର କଥା କୁ ମଧୁ ପରି ମିଠା କୁହାଯାଏ କିନ୍ତୁ ବେଳେ ବେଳେ ତାହାର କାମ ଠକ ଓ ଅନ୍ୟ କୁ ଦୁଃଖ ଦିଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: [ଯୋହନ \(ବାପ୍ତିଜ୍ଜ\)](#), ଜନାଥନ, ଫିଲିଷ୍ଟାଇନ୍, ଶାମଶୋନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୪:୧-୩ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୬:୦୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୩:୩-୫ ଯିହୋଶୁୟା ୦୫: ୬-୭ ହିତୋପଦେଶ ୦୫:୩-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G2781, G3192, G3193

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ଵର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି I

ଯୀଶୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ, ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ଵର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି I

ଯୀଶୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ, ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି ।

ଯୀଶୁ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ । “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ, ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି । ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ।

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି ।

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି ।

ଯୀଶୁ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ । “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ, ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି । ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି ।

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି ।

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି ।

ଯୀଶୁ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ । “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ, ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ୍ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ବ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ଵର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି I

ଯୀଶୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ,ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ୍ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ବ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ଵର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି I

ଯୀଶୁ ପିତା ପରମେଶ୍ଵର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ,ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ୍ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ବ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି I

ଯୀଶୁ ଯିତା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ,ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି I

ଯୀଶୁ ଯିତା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ,ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମଧ୍ୟସ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସେହି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଦୁଇ ଜଣ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅସହମତି ଓ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ କୁ ସମାଧାନ କରନ୍ତି I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ମିଳନ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

କାରଣ ଲୋକମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର କ୍ରୋଧ ଓ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି I

ପାପ ହେତୁ, ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟରେ ସହଭାଗିତା ଖରାପ ହୋଇ ଯାଇ ଅଛି I

ଯୀଶୁ ଯିତା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଅଟନ୍ତି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା ପାପ ର ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ ସେହି ଭଂଗା ସମ୍ପର୍କ କୁ ପୁନର୍ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମଧ୍ୟସ୍ଥ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହା “ଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା” କିଅବା “ପୁନର୍ମିଳନ କାରୀ ” କିଅବା “ଯେ ଶାନ୍ତି ଆଣେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦ କୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯାଜକ,ପୁନର୍ମିଳନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତାମଥୁ ୦୨:୫-୭ ଗାଲାତିୟ ୦୩:୧୯-୨୦ ଏବ୍ରୀ ୦୮:୬-୭ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୧୨:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, G3312, G3316

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ,ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ରୁମ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ,ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ

ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। I “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ

ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ,ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାଳିକା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ରୁମ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ,ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାଳିକା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ରୁମ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାଳିକା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ରୁମ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ଥାପନ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାର୍ତ୍ତା ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ରୁମ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ଥାପନ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ରୁମ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ରୁମ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ରୁମ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ରୁମ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯାଣୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁର 21:29 ମାଥୁର 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯାଣୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଲକ୍ଷ୍ମରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁର 21:29 ମାଥୁର 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦୁଇ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ବାସ ବା ବିଶ୍ବାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଈଶ୍ବରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ

ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ" କିଅବା "ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଦୁଇ ମନ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ସନ୍ଦେହ" କିଅବା "ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ" କିଅବା "ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମନ" ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା" ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। "ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା" ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ମନ" ଶବ୍ଦକୁ "ବିବେଚନା" କିଅବା "ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ" କିଅବା "ଭାବିବା" କିଅବା "ବୁଝାମଣା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ମନେ ରଖନ୍ତୁ" କୁ "ମନେ ପକାନ୍ତୁ" କିଅବା "ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ" କିଅବା "ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ମନରେ ରଖ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ମନେ ରଖ" କିମ୍ବା "ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ" କିମ୍ବା "ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। "ମନର ତାକରା" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ମନେ ପକାନ୍ତୁ" କିଅବା "ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। "ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ" କିଅବା "ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ" କିଅବା "ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ଦୁଇ ମନ" ଭାବପ୍ରକାଶକୁ "ସନ୍ଦେହ" କିଅବା "ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ" କିଅବା "ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମନ" ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା" ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। "ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା" ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ମନ" ଶବ୍ଦକୁ "ବିବେଚନା" କିଅବା "ଚର୍ଚ୍ଚା ଜ୍ଞାନ" କିଅବା "ଭାବିବା" କିଅବା "ବୁଝାମଣା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦06:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୁବ 04:08

ଦତ୍ତ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନ, ମନଯୋଗୀ, ସ୍ମରଣ କରିବା ବା ମନେ ପକାଇଦେବା, ସ୍ମାରକ ବା ମନେ ପକାଇ ଦିଏ, ସମାନ ମନ ଧାରଣକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଚିନ୍ତନ କରେ ଓ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଏ।

ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନ ତାହାର (ପୁରୁଷ ବା ସ୍ତ୍ରୀ) ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତା ଓ ତର୍କ ଜ୍ଞାନ ଅଟେ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପରି ମନ ହେବା” ଅର୍ଥ ଚିନ୍ତା

କରିବା ଓ ସେହି ଅନୁସାରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ପିତା ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ଏହି ସବୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବା। “ତାହାର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା” ଅର୍ଥାତ୍ କେହି ଭିନ୍ନ ନିଷ୍ପତି ନେଲା କିଅବା ପୂର୍ବରେ ତାହାର ଯେଉଁ ଅଭିମତ ଥିଲା ଏବେ ଅଲଗା ହୋଇ ଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିବେଚନା” କିଅବା “ତର୍କ ଜ୍ଞାନ” କିଅବା “ଭାବିବା” କିଅବା “ବୁଝାମଣା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମନେ ରଖନ୍ତୁ” କୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏହା ଜାଣିବାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମନରେ ରଖ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ରଖ” କିମ୍ବା “ଏହା ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଏହା ଜାଣିବା ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ଏବଂ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଆପଣ ଯାହା ଅନୁଭବ କରନ୍ତି, ଆପଣ କଅଣ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଏ ବିଷୟରେ ଆପଣ କଅଣ ଭାବୁ ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମନର ତାକରା” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ମନେ ପକାନ୍ତୁ” କିଅବା “ଏ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ଭିନ୍ନ ଭାବେ ନିଷ୍ପତି ନେଇ ଚାଲି ଗଲେ” କିଅବା “ସମସ୍ତଙ୍କ ପଛରେ ଯିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ଅଭିମତ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଚାଲିଗଲେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଦୁଇ ମନ” ଭାବପ୍ରକାଶକୁ “ସନ୍ଦେହ” କିଅବା “ନିଷ୍ପତି ନେବାରେ ଅସମର୍ଥ” କିଅବା “ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ ସହି ବିବେଚନା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ହୃଦୟ, ଆତ୍ମା ବା ପ୍ରାଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ 10:27 ମାର୍କ ୦୦6:51-52 ମାଥୁ 21:29 ମାଥୁ 22:37 ଯାକୂବ 04:08

ଦଉ ଶବ୍ଦ ବିଷୟ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3629, H3820, H3824, H5162, H7725, G1271, G1374, G3328, G3525, G3540, G3563, G4993, G5590

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ଵର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942,

H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ଯେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ଯେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନାୟକ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମିତ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ଭୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମିତ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ଭୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା

ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ଭୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ଭୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ବୁଦ୍ଧେଇ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ବୁଦ୍ଧେଇ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245,

H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ବୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ଯେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ବୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ଯେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ଭୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ଭୁୟେଲ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ବୁଦ୍ଧେଇ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ମନୋନୀତଗଣ, ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମନୋନୀତ ଏବଂ ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ନାଟକକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବଛାଯାଇଥିବା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ I

“ମନୋନୀତ ହେବା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ ନିମନ୍ତେ “ବଛାଯାଇଥିବା” ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯଥା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନୋନୀତ” ଭାବରେ I

ସେହି ଲୋକ “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ” ହୋଇଥିଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତଥିଲେ I

“ମନୋନୀତ ସମୟ” ପଦ “ପରମେଶ୍ୱର ବାଛିଥିବା ସମୟ” କିମ୍ବା “କିଛି ବିଷୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା ମୂଳକ ସମୟ”କୁ ସୂଚାଏ I ମନୋନୀତ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ, କୌଣସି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯେକୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେବା” କିମ୍ବା ସମର୍ପଣ କରିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ “ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ସମର୍ପଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମ ଭାବରେ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନାମିତ କରିବା”ର ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I “ମନୋନୀତ ପ୍ରାପ୍ତ” ପଦ “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା ଯୋଜନା କୃତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା”ର ଅର୍ଥ “ବଛାଯିବା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ଶାମ୍ବୁଦ୍ଧେଇ ୦୮:୧୦-୧୨ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୧୯-୨୦ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮-୪୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୩୩-୩୪ ଗଣନା ୦୩:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H561, H977, H2163, H2296, H2706, H2708, H2710, H3198, H3245, H3259, H3677, H3983, H4150, H4151, H4152, H4487, H4662, H5324, H5344, H5414, H5567, H5975, H6310, H6485, H6565, H6635, H6680, H6923, H6942, H6966, H7760, H7896, G322, G606, G1299, G1303, G1935, G2525, G2749, G4287, G4384, G4929, G5021, G5087

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଈଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୂରଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖ୍ରୀଷ୍ଟବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିଯୁକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଈଶ୍ଵର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁର 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଈଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ

କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଣା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୂରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ୱର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯାହୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ) ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଜୁକ 18:07 ମାଥୁର 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯାହୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିଯୁକ୍ତ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଣା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୂରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ବର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମକ୍ଷରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁ 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ବର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୁରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖ୍ରୀଷ୍ଟବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ବର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମକ୍ଷରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ:ମନୋନୀତ,ଶ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁ 24:19-22
ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖ୍ରୀଷ୍ଟବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୁରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖ୍ରୀଷ୍ଟବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ଵର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ:ମନୋନୀତ,ଶ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁ 24:19-22
ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଛଣରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୂରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ”। ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ୱର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁର 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଛଣରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ

ପରମେଶ୍ୱର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୂରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ୱର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିଯୁକ୍ତ କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମକ୍ଷରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସାହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁ 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସାହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିଯୁକ୍ତ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୂରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ବର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବନ୍ଧା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯାଣୁଙ୍କ ସମକ୍ଷରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସାହ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁ 24:19-22
ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯାଣୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସାହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ବର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୂରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବନ୍ଧାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଉଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ବର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବନ୍ଧା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯାଣୁଙ୍କ ସମକ୍ଷରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସାହ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଢ଼ପଢ଼:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁର 24:19-22
ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୂରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିଯୁକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ଵର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଢ଼ପଢ଼:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁର 24:19-22
ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ

ନିୟୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଈଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୂରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଈଶ୍ଵର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ) ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁର 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଈଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୁରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ୱର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁର 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୁରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ

ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ବର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମକ୍ଷରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁର 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ବର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୁରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ”। ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଉଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ବର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଈଶ୍ବର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମକ୍ଷରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁ 24:19-22
ରୋମୀୟ 08:33

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୁରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିଯୁକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ଵର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁ 24:19-22
ରୋମୀୟ 08:33

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି

ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଈଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୁରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବଛାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବଛା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଈଶ୍ୱର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁ 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନୋନୀତ, ବାଛିବା, ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ, ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ମନେ ମନେ ସ୍ଥିର କରିବା ବା ନିର୍ବାଚନ କରିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକମାନେ” ଏବଂ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ କିମ୍ବା ବାଛିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଏପରି ଶିରୋନାମା ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୋନୀତ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଲା କିଛି ବିଷୟ ବାଛିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ ବାଛିବା କିମ୍ବା କିଛି ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜର ସେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ ବା ନିୟୁକ୍ତି କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। “ମନୋନୀତ” ହେବାର ଅର୍ଥ “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି ହେବା” କିମ୍ବା କିଛି କରିବା। ଈଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ, ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଫଳ ବହନ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥକ କଲେ। ସେଥି ପାଇଁ ସେମାନେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋକ” ବୋଲି ଡକାଯାଏ। “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ଯେପରି ମୋଶା ଏବଂ ଦାଉଦ ରାଜା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆପଣାର ଲୋକମାନଙ୍କର ନେତା ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିଲେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଜାତି ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ। ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ “ମନୋନୟନ” ଏକ ପୁରୁଣା ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଯାହାର ଆକ୍ଷେରିକ ଅର୍ଥ “ମନୋନୀତ

ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବନ୍ଧାଯାଇଥିବା ଲୋକ।” ଶ୍ରୀଷ୍ଠରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ମୂଳ ଭାଷାରେ ବହୁବଚନ ଅଟେ। ପୁରାତନ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣରେ, “ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦ ଉଭୟ ପୁରାତନ ଓ ନୂତନ ନିୟମରେ “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଥିଲା।

ଅନେକ ଆଧୁନିକ ସଂସ୍କରଣରେ “ନିର୍ବାଚିତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଶ୍ରୀଷ୍ଠଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ବାଇବେଲ ମୂଳପାଠର ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟିକୁ ଆକ୍ଷେରିକ ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରି “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି।

ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମନୋନୀତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ଲୋକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ। ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଭାବରେ ଯଥା “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ମନୋନୟନ କଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଆପଣାର ଲୋକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ” ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ଯେଉଁମାନେ ମନୋନୀତ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ଯେଉଁମାନେ ନିୟୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ବନ୍ଧା ଯାଇଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାକୁ ଇଶ୍ୱର ବାଛିଲେ” ବୋଲି ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଁ ତୁମକୁ ମନୋନୀତ କରିଛି” ଏହାକୁ “ମୁଁ ତୁମକୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ତୁମକୁ ବାଛିଅଛି” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲେ, “ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ମସୀହ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ (ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ)” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ମନୋନୀତ, ଶ୍ରୀଷ୍ଠ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

2 ଯୋହନ 01:01 କଲସୀୟ 03:12 ଏଫିସୀୟ 01:3-4 ଯିଶାଇୟ 65:22-23 ଲୁକ 18:07 ମାଥୁ 24:19-22 ରୋମୀୟ 08:33

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H970, H972, H977, H1262, H1305, H4005, H6901, G138, G140, G1586, G1588, G1589, G1951, G4400, G4401, G4758, G4899, G5500

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୁ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୬:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ଇଶ୍ୱର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ ମନ୍ଦ _ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _ କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

_ ଦୁଷ୍ଟ _ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ "ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶୋଧ କଲେ I" ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି ଦୁଷ୍ଟ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, "ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ ମନ୍ଦ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !" ୫୦:୧୭ _ ଯାଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲୁଣ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

"ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

"ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

"ଦୁଷ୍ଟାମି" ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି "ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ "ଖରାପ" କିମ୍ବା "ପାପମୟ" କିମ୍ବା "ଅନୌଚିକ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଭଲ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ନୌଚିକ ନୁହେଁ" I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ଵଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୭ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୬:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ " ଇଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ ମନ୍ଦ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _ କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

_ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ "ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶୋଧ କଲେ I" ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି ଦୁଷ୍ଟ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, "ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ ମନ୍ଦ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ

କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋକଙ୍କ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲୋକ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନସ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୁତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଇଶ୍ବର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ବର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୭ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଣତ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିୟୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ _ମନ୍ଦ_ କଥା ମୋଣା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋକଙ୍କ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲୋକ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635,

G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I
ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ଵଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନସ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୬:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଇଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶତ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିୟୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ _ମନ୍ଦ_ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋଚକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I
ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି

କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୭ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଇଶ୍ୱର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _ କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶତ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ _ମନ୍ଦ_ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମ୍ବୁଖଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତାମଧୁ ୦୭:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୫-୭
ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୭:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ
୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ " ଈଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ପ୍ରଭେଦ
ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଈଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ
ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ "ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ
ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଣତ କଲେ I" ୧୪:୦୨ _କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା
କଲେ ଏବଂ ଅନେକ _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ
କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I
୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ
ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, "ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ _ମନ୍ଦ_ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ
କହିବା ଶୁଣିଲୁ !" ୫୦:୧୭ _ଯାଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା
ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415,
H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455,
H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988,
G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635,
G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

"ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

"ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I
ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

"ଦୁଷ୍ଟାମି" ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି
କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି "ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ "ଖରାପ" କିମ୍ବା "ପାପମୟ" କିମ୍ବା "ଅନୌଚିକ" ଭାବରେ
ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଭଲ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ"
କିମ୍ବା "ନୌଚିକ ନୁହେଁ" I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ଵଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମ୍ବୁଖଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତାମଧୁ ୦୭:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୫-୭
ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୭:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ
୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ " ଈଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ପ୍ରଭେଦ
ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I
_ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ବର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ "ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶତ କଲେ I" ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି ଦୁଷ୍ଟ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, "ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ ମନ୍ଦ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !" ୫୦:୧୭ ଯିଶୁ ସବୁ ଲୋକଙ୍କ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲୋକ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

"ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

"ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

"ଦୁଷ୍ଟାମି" ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି "ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ "ଖରାପ" କିମ୍ବା "ପାପମୟ" କିମ୍ବା "ଅନୌଚିକ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଭଲ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ନୌଚିକ ନୁହେଁ" I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ " ଇଶ୍ବର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ ମନ୍ଦ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

_ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ବର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ "ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶତ କଲେ I" ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I

୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି __ଦୁଷ୍ଟ__ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ __ମନ୍ଦ__ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲେଖି, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଅମାନସ କରିବା ବା ନ ମାନିବା,ପାପ,ଉତ୍ତମ,ଧାର୍ମିକ,ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତାମଥ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆମ୍ଭେ ୦୧:୧-୩ ଆମ୍ଭେ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୬:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଇଶ୍ବର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ __ମନ୍ଦ__ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେI

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

__ଦୁଷ୍ଟ__ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ବର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଗତ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ__ମନ୍ଦ__ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା __ମନ୍ଦ__କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି __ଦୁଷ୍ଟ__ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ __ମନ୍ଦ__ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲେଖି, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455,

H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I
ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ଵଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତାମଥ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୭
ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ
୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଇଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _ କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶୋଧ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ଥିପାନକୁ _ମନ୍ଦ_ କଥା ମୋଟା ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋକଙ୍କ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲୋକ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତାମଥ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଈଶ୍ୱର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

_ଦୁଷ୍ଟ_ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଈଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶିତ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ _ମନ୍ଦ_କଥା ମୋଣା ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ " ଇଶ୍ବର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _ କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ବର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ "ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶତ କଲେ I" ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, "ଆମେ ସ୍ଥିପାନକୁ _ମନ୍ଦ_ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !" ୫୦:୧୭ _ ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋକତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

"ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

"ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

"ଦୁଷ୍ଟାମି" ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି "ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ "ଖରାପ" କିମ୍ବା "ପାପମୟ" କିମ୍ବା "ଅନୌଚିକ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଭଲ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ନୌଚିକ ନୁହେଁ" I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ " ଇଶ୍ବର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ ପ୍ରଭେଦ

ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _ କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ "ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶୋଧ କଲେ I" ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ_ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, "ଆମେ ସ୍ଥିପାନକୁ _ମନ୍ଦ_ କଥା ମୋଣା ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !" ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

"ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

"ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

"ଦୁଷ୍ଟାମି" ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷାକୁ ଆଧାର କରି "ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ "ଖରାପ" କିମ୍ବା "ପାପମୟ" କିମ୍ବା "ଅନୌଚିକ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଭଲ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ନୌଚିକ ନୁହେଁ" I ପରିପେକ୍ଷାକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୭ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ " ଇଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _ କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ "ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶୋଧ କଲେ I" ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା

କଲେ ଏବଂ ଅନେକ__ମନ୍ଦ__ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା __ମନ୍ଦ__କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି __ଦୁଷ୍ଟ__ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ଥିପାନକୁ __ମନ୍ଦ__କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା,ପାପ,ଉତ୍ତମ,ଧାର୍ମିକ,ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁର ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଇଶ୍ବର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ __ମନ୍ଦ__ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେI

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

__ଦୁଷ୍ଟ__ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ବର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶତ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ__ମନ୍ଦ__ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା __ମନ୍ଦ__କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି __ଦୁଷ୍ଟ__ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ଥିପାନକୁ __ମନ୍ଦ__କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ଵଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୭ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୬:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଇଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _ କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶୋଧ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ _ମନ୍ଦ_ କଥା ମୋଣା ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I
ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷାକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌଚିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷାକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I
(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୭
ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ
୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଇଶ୍ବର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _ କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଇଶ୍ବର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶୋଧ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _ କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _ କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ _ମନ୍ଦ_ କଥା ମୋଗା ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋକଙ୍କ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲୋକ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I
ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷାକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌଚିକ” ଭାବରେ

ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା,ପାପ,ଉତ୍ତମ,ଧାର୍ମିକ,ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୭ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ “ ଈଶ୍ୱର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ _ମନ୍ଦ_ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I

_ଦୁଷ୍ଟ_ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଈଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶୋଧ କଲେ I” ୧୪:୦୨ _କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ_ମନ୍ଦ_ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିୟୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା _ମନ୍ଦ_କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି _ଦୁଷ୍ଟ_ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ _ମନ୍ଦ_କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋକତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

“ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

“ମନ୍ଦ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

“ଦୁଷ୍ଟାମି” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି “ମନ୍ଦ” ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ “ଖରାପ” କିମ୍ବା “ପାପମୟ” କିମ୍ବା “ଅନୌତିକ” ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି “ଭଲ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ନୌତିକ ନୁହେଁ” I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା,ପାପ,ଉତ୍ତମ,ଧାର୍ମିକ,ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୭ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୭:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ " ଈଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ __ମନ୍ଦ__ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I __ଦୁଷ୍ଟ__ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଈଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ _ "ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଣତ କଲେ I" ୧୪:୦୨ _କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ__ମନ୍ଦ__ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ _କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା __ମନ୍ଦ__କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ _ ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି __ଦୁଷ୍ଟ__ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ _ ସେମାନେ କହିଲେ, "ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ __ମନ୍ଦ__କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !" ୫୦:୧୭ _ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋତକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି କ୍ଲେଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

"ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଚରିତ୍ର ଏବଂ ଈକ୍ଷା ବିରୁଦ୍ଧ ତାକୁ ବୁଝାଏ I

"ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I ତଥାପି, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଟି ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I

"ଦୁଷ୍ଟାମି" ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପର ଗୁଣକୁ ବୁଝାଏ I ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଆଧାର କରି "ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ "ଖରାପ" କିମ୍ବା "ପାପମୟ" କିମ୍ବା "ଅନୌଚିକ" ଭାବରେ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ I ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଭଲ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ନୌଚିକ ନୁହେଁ" I ପରିପେକ୍ଷୀକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ଵଭାବିକ ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ I (ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା,ପାପ,ଉତ୍ତମ,ଧାର୍ମିକ,ଭୂତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୨୪:୧୦-୧୧ ୧ ତୀମଥୀ ୦୬:୯-୧୦ ୩ ଯୋହନ ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୫-୬ ଆୟୁବ ୦୧:୧-୩ ଆୟୁବ ୦୮:୧୯-୨୦ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୯:୫୫-୫୭ ଲୁକ ୦୬:୨୨-୨୩ ମାଥୁ ୦୬:୧୧-୧୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୩:୭-୮ ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୨:୦୪ _ " ଈଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ __ମନ୍ଦ__ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I ୦୩:୦୧ _ ଅନେକେ ସମୟପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I

୦୩:୦୨ _କିନ୍ତୁ ନୋହ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I __ଦୁଷ୍ଟ__ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I

୦୪:୦୨ _ ଈଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ

ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I ୦୮:୧୨ “ତୁମେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ମନ୍ଦକୁ ଭଲରେ ପରିଶତ କଲେ I” ୧୪:୦୨ “କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୧୭:୦୧ “କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପପ କଲେ ଆଉ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ ମନ୍ଦ କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I ୧୮:୧୧ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I ୨୯:୦୮ “ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି “ତୁଷ୍ଟ ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରୁଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I ୪୫:୦୨ “ସେମାନେ କହିଲେ, “ଆମେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ ମନ୍ଦ କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !” ୫୦:୧୭ “ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋକଙ୍କ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲୋକ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H205, H605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2617, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G92, G113, G459, G932, G987, G988, G1426, G2549, G2551, G2554, G2555, G2556, G2557, G2559, G2560, G2635, G2636, G4151, G4189, G4190, G4191, G5337

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚୀନ ବୈଷ୍ଣବ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ଵୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ

ସମସ୍ତ ଉପାଦାନଗୁଡ଼ିକ(ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ବା ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେମନ୍ଦିରରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଇଶ୍ବର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ __ଉପସ୍ଥିତ __ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲାୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ବଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡେ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚେରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମୁଦାୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଇଶ୍ବର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ବ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ବୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବା,ପ୍ରାଙ୍ଗଣ,ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହିଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ__ଚାହିଁଲେ__ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ

ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ __ମନ୍ଦିର__ ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାଦାନଗୁଡ଼ିକ(ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ବା ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେମନ୍ଦିରରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଈଶ୍ବର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ __ଉପସ୍ଥିତ__ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ବଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡ଼େ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ଼, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚେରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମୁଦାୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଈଶ୍ବର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ବ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I

ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ବୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବା, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହିଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାଦାନଗୁଡ଼ିକ(ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେମନ୍ଦିରରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଈଶ୍ବର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ବଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡ଼େ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ଼, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚେରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମୁଦାୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଈଶ୍ବର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ବ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I

ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ବୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହିଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମରେ, ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାସନାଗୁଡ଼ିକ(ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଈଶ୍ବର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ବଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡ଼େ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ଼, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚେରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମୁଦାୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଈଶ୍ବର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ବ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I

ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ବୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହିଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାସନାଗୁଡ଼ିକ (ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଈଶ୍ବର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ବଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡେ ପ୍ରାଚୀରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ଼, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚୀରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ବାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମୁଦାୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଈଶ୍ବର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ବ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ବୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ

କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହିଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମୋନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାଦାନଗୁଡ଼ିକ(ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଇଶ୍ଵର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ଵଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡ଼େ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ଼, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚେରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଇଶ୍ଵର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମୋନ ଆପଣା ରାଜତ୍ବ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I

ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ଵୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ

କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହୁଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାସନାଗୁଡ଼ିକ (ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଈଶ୍ଵର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ଵଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡେ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚେରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମୁଦାୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଈଶ୍ଵର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ୱୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାଦାନଗୁଡ଼ିକ (ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଈଶ୍ବର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡ଼େ ପ୍ରାଚୀରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶତାବ୍ଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ତେଇଁ ପଡ଼, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚୀନ ବୈଷ୍ଣବ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଈଶ୍ବର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ୱ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I

ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ୱୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ଭୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଶୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାଦାନଗୁଡ଼ିକ(ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ଭୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଈଶ୍ୱର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡ଼େ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ଼, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚେରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମୁଦାୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଈଶ୍ୱର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ୱ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I

ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ

କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ I

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ୱୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହିଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଶୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମୋନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାଦାନଗୁଡ଼ିକ(ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I ଈଶ୍ୱର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ I

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ I

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡ଼େ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ I

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ଼, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ I **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚେରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ I ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ସମୁଦାୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା I

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ I ଈଶ୍ୱର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ I ରାଜା ଶଲୋମୋନ ଆପଣା ରାଜତ୍ୱ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I

ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ।

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ୱୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ । ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ । ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହିଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ ।

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାସନାଗୁଡ଼ିକ (ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ ।

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଈଶ୍ୱର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ ।

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ ।

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡେ ପ୍ରାଚୀରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ ।

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ । **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମନ୍ଦିର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ମନ୍ଦିରଟି ପ୍ରାଚୀରୀ ବେଷ୍ଟିତ ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୃହ ଅଟେ, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ । ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀରେ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା ।

ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦି ସମୁଦାୟ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଉଥିଲା, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଉଥିଲା ।

ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଅଟେ । ଇଶ୍ବର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ । ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ବ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ । ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବା କଥାଥିଲା ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ସାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟାଂଶ କୁହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ।

ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସ୍ୱୟଂ ଗୃହ ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା “ମନ୍ଦିର”କୁ ଭିନ୍ନତା ପାଇଁ ଅନୁବାଦ କରି “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ । ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର”କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ । ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ମନ୍ଦିରକୁ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଗୃହ” ଭାବରେ କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବଳିଦାନ, ଶଲୋମୋନ, ବାବିଲୋନ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ, ସିୟୋନ, ଘର)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 03:1-3 ପ୍ରେରିତ 03:7-8 ଯିହିଜିକଲ 45:18-20 ଲୁକ 19:45-46 ନିହିମିୟା 10:28-29 ଗୀତସଂହିତା 079:1-3

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

17:06 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ ।

18:02 ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାଦାନଗୁଡ଼ିକ(ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ ।

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଇଶ୍ବର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ ।

20:07 ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ବଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ ।

20:13 ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡେ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିର କଲେ ।

25:04 ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରର ଛାତ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥରରେ ବାଜିବା, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ । **40:07** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରର ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁଇ ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H1964, H1965, H7541, G1493, G2411, G3485

ମରିୟମ, ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ଏକ ଯୁବତୀଥିଲେ ଯେ ନାଜାରିତ ସହରରେ ରହୁଥିଲେ ଯେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲେ । ପରମେଶ୍ବର ମରିୟମ କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି ।

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ରୂପରେ ମରିୟମ କୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀଥିଲେ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇଲେ । ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ମରିୟମ କୁ କହିଲେ ଯେ ଯେଉଁ ପୁତ୍ର ତାହାଙ୍କ ଗର୍ଭ ରୁ ଜାତ ହେବ ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟେ କି ସେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖନ୍ତୁ

I ମରିୟମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହା ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I ଯୋଷେଫ ମରିୟମ କୁ ବିବାହ କଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ତାହାର ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନେବାଯାଏ କୁମାରୀ ରହିଲେ I ମରିୟମ ଅତ୍ୟନ୍ତ କାମ ବିଷୟ ଗଭୀର ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ କି ମେଷପାଳକ ଓ ପଣ୍ଡିତ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ବିଷୟରେ ଯାହା କିଛି କହୁଥିଲେ I ମରିୟମ ଓ ଯୋଷେଫ ଶିଶୁ ଯୀଶୁ କୁ ଅର୍ପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିର କୁ ନେଇ ଯାଇଥିଲେ I ପରେ ସେମାନେ ତାହାକୁ ମିଶାର କୁ ନେଇ ପଳାୟନ କଲେ କାରଣ ରାଜା ହେରୋଦଶୀଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲା I ସେମାନେ ନାଜାରିଥ କୁ ପୁନର୍ବାର ଫେରି ଗଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବୟସରେ ବଡ଼ ହେଲେ କାନା ନଗର ବିବାହରେ ଜଳକୁ ଦ୍ରବ୍ୟାରସ କଲେ ତେବେ ମରିୟମ ତାହାଙ୍କ ସହିତଥିଲେ I ସୁସମାଚାର ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟ ଏହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ କି ଯୀଶୁଙ୍କର ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା ମରିୟମ ସେହିଠାରେଥିଲେ I

ସେ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ କହିଲେ କି ତାହାଙ୍କର ମାତାର ଯତ୍ନ ନିଅନ୍ତୁ ନିଜ ମାତା ପରି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କାନ୍ତା, ମିସର, ମହାନ ହେରୋଦ, ଯୀଶୁ, ଯୋଷେଫ (ନୁ.ନି), ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, କୁମାରୀ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୦୨:୩-୫ ଯୋହନ ୦୨:୧୨ ଲୁକ ୦୧:୨୬-୨୯ ଲୁକ ୦୧:୩୪-୩୫ ମାର୍କ ୦୬:୧-୩ ମାଥୁଉ ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁଉ ୦୧:୧୮-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୨:୦୪ ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ ଛ ମାସ ଗର୍ଭବତୀଥିଲା, ସେହି ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ ଏଲିଜାବେଥ ର ଆତ୍ମିୟା ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା I

ସେ ଏକ କୁମାରୀଥିଲେ ଓ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଏକ ପୁରୁଷ ସହିତ ତାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହୋଇଥିଲା I ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ତୁମେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ I ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ହେବେ I

୨୨:୦୫ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ, “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ ଉପରକୁ ଆସିବେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ତୁମ ଉପରେ ଛାୟା କରିବେ I

ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ସେ ଅଟନ୍ତି “ମରିୟମ ତାହା ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଯାହା କହିଲେ ସେହି ବିଷୟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

୨୨:୦୬ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିବା ର ତୁରନ୍ତ ପରେ ମରିୟମ ଏଲିଜାବେଥ କୁ ମିସିବାକୁ ଗଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ __ ମରିୟମ __ ଶୁଣିଲେ ଏଲିଜାବେଥ ର ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଉଛୁଳି ଉଠିଲା I

୨୩:୦୨ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ଯୋଷେଫ, ମରିୟମ କୁ ନିଜର ପତ୍ନୀ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ତର ନାହିଁ I ଯେଉଁ ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଅଛି ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ଅଟେ I”

୨୩:୦୪ ଯୋଷେଫ ଓ __ ମରିୟମ __ ଏକ ଲମ୍ବା ଯାତ୍ରା ନାଜାରିଥ ରୁ ବେଥାଲିହିମ କୁ କଲେ କାରଣ ତାହାଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଦାଉଦ ଅଟନ୍ତି ଓ ଯାହାର ଘର ବେଥାଲିହିମରେଥିଲା I ୪୯:୦୧ ଏକ ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ କୁମାରୀ କୁ କହିଲେ ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା କି ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ I

ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ହିଁଥିଲେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜାତ କଲେ ଓ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ, ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ଏକ ଯୁବତୀଥିଲେ ଯେ ନାଜାରିତ ସହରରେ ରହୁଥିଲେ ଯେ ଯୋଷେଫକୁ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ମରିୟମ କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ରୂପରେ ମରିୟମ କୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀଥିଲେ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇଲେ I ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ମରିୟମ କୁ କହିଲେ ଯେ ଯେଉଁ ପୁତ୍ର ତାହାଙ୍କ ଗର୍ଭ ରୁ ଜାତ ହେବ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟେ କି ସେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖନ୍ତୁ I ମରିୟମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହା ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I ଯୋଷେଫ ମରିୟମ କୁ ବିବାହ କଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ତାହାର ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନେବାଯାଏ କୁମାରୀ ରହିଲେ I ମରିୟମ ଅତ୍ୟନ୍ତ କାମ ବିଷୟ ଗଭୀର ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ କି ମେଷପାଳକ ଓ ପଣ୍ଡିତ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ବିଷୟରେ

ଯାହା କିଛି କହୁଥିଲେ I ମରିୟମ ଓ ଯୋଷେଫ ଶିଶୁ ଯୀଶୁ କୁ ଅର୍ପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିର କୁ ନେଇ ଯାଇଥିଲେ I ପରେ ସେମାନେ ତାହାକୁ ମିଶାର କୁ ନେଇ ପଳାୟନ କଲେ କାରଣ ରାଜା ହେରୋଦଶଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲା I ସେମାନେ ନାଜାରିଥ କୁ ପୁନର୍ଜୀବ ଫେରି ଗଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବୟସରେ ବଡ଼ ହେଲେ କାନା ନଗର ବିବାହରେ ଜଳକୁ ଦ୍ରକ୍ଷାରସ କଲେ ତେବେ ମରିୟମ ତାହାଙ୍କ ସହିତଥିଲେ I ସୁସମାଚାର ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟ ଏହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ କି ଯୀଶୁଙ୍କର ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା ମରିୟମ ସେହିଠାରେଥିଲେ I

ସେ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ କହିଲେ କି ତାହାଙ୍କର ମାତାର ଯତ୍ନ ନିଅନ୍ତୁ ନିଜ ମାତା ପରି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କାନା, ମିସର, ମହାନ ହେରୋଦ, ଯୀଶୁ, ଯୋଷେଫ (ହୁ.ନି), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, କୁମାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯୋହନ ୦୨:୩-୫ ଯୋହନ ୦୨:୧୨ ଲୁକ ୦୧:୨୬-୨୯ ଲୁକ ୦୧:୩୪-୩୫ ମାର୍କ ୦୬:୧-୩ ମାଥୁର ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୧:୧୮-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୨:୦୪ ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ ଛ ମାସ ଗର୍ଭବତୀଥିଲା, ସେହି ସ୍ବର୍ଗଦୂତ ଏଲିଜାବେଥ ର ଆତ୍ମିୟା ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା I

ସେ ଏକ କୁମାରୀଥିଲେ ଓ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଏକ ପୁରୁଷ ସହିତ ତାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହୋଇଥିଲା I ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ I ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବା ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ହେବେ I

୨୨:୦୫ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ, “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ୍ଭ ଉପରକୁ ଆସିବେ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ତୁମ୍ଭ ଉପରେ ଛାୟା କରିବେ I

ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ସେ ଅଟନ୍ତି “ମରିୟମ ତାହା ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଓ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ ଯାହା କହିଲେ ସେହି ବିଷୟ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ I

୨୨:୦୬ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିବା ର ତୁରନ୍ତ ପରେ ମରିୟମ ଏଲିଜାବେଥ କୁ ମିସିବାକୁ ଗଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ __ ମରିୟମ __ ଶୁଣିଲେ ଏଲିଜାବେଥ ର ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଉଛୁଳି ଉଠିଲା I

୨୩:୦୨ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ଯୋଷେଫ, ମରିୟମ କୁ ନିଜର ପତ୍ନୀ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ତର ନାହିଁ I ଯେଉଁ ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଅଛି ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ବାରା ଅଟେ I”

୨୩:୦୪ ଯୋଷେଫ ଓ __ ମରିୟମ __ ଏକ ଲମ୍ବା ଯାତ୍ରା ନାଜାରିଥ ରୁ ବେଥାଲିହିମ କୁ କଲେ କାରଣ ତାହାଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଦାଉଦ ଅଟନ୍ତି ଓ ଯାହାର ଘର ବେଥାଲିହିମରେଥିଲା I ୪୯:୦୧ ଏକ ସ୍ବର୍ଗଦୂତ କୁମାରୀ କୁ କହିଲେ ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା କି ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ I

ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ହିଁଥିଲେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜାତ କଲେ ଓ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ, ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ଏକ ଯୁବତୀଥିଲେ ଯେ ନାଜାରିତ ସହରରେ ରହୁଥିଲେ ଯେ ଯୋଷେଫକୁ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ବର ମରିୟମ କୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ରୂପରେ ମରିୟମ କୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀଥିଲେ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇଲେ I ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ ମରିୟମ କୁ କହିଲେ ଯେ ଯେଉଁ ପୁତ୍ର ତାହାଙ୍କ ଗର୍ଭ ରୁ ଜାତ ହେବ ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟେ କି ସେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖନ୍ତୁ I ମରିୟମ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ବର ତାହା ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I ଯୋଷେଫ ମରିୟମ କୁ ବିବାହ କଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ତାହାର ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନେବାଯାଏ କୁମାରୀ ରହିଲେ I ମରିୟମ ଅଭୂତ କାମ ବିଷୟ ଗଭୀର ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ କି ମେଷପାଳକ ଓ ପଣ୍ଡିତ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ବିଷୟରେ ଯାହା କିଛି କହୁଥିଲେ I ମରିୟମ ଓ ଯୋଷେଫ ଶିଶୁ ଯୀଶୁ କୁ ଅର୍ପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିର କୁ ନେଇ ଯାଇଥିଲେ I ପରେ ସେମାନେ ତାହାକୁ ମିଶାର କୁ ନେଇ ପଳାୟନ କଲେ କାରଣ ରାଜା ହେରୋଦଶଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲା I ସେମାନେ ନାଜାରିଥ କୁ ପୁନର୍ଜୀବ ଫେରି ଗଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବୟସରେ ବଡ଼ ହେଲେ କାନା ନଗର ବିବାହରେ ଜଳକୁ ଦ୍ରକ୍ଷାରସ କଲେ ତେବେ ମରିୟମ ତାହାଙ୍କ ସହିତଥିଲେ I ସୁସମାଚାର ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟ ଏହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ କି ଯୀଶୁଙ୍କର ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା ମରିୟମ ସେହିଠାରେଥିଲେ I

ସେ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ କହିଲେ କି ତାହାଙ୍କର ମାତାର ଯତ୍ନ ନିଅନ୍ତୁ ନିଜ ମାତା ପରି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କାନ୍ତା, ମିସର, ମହାନ ହେରୋଦ୍, ଯୀଶୁ, ଯୋଷେଫ (ହୁ.ନି), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, କୁମାରୀ)
ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯୋହନ ୦୨:୩-୫ ଯୋହନ ୦୨:୧୨ ଲୁକ ୦୧:୨୬-୨୯ ଲୁକ ୦୧:୩୪-୩୫ ମାର୍କ ୦୬:୧-୩ ମାଥୁର ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୧:୧୮-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୨:୦୪ ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ ଛ ମାସ ଗର୍ଭବତୀଥିଲା, ସେହି ସ୍ବର୍ଗଦୂତ ଏଲିଜାବେଥ ର ଆତ୍ମିୟା ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା I

ସେ ଏକ କୁମାରୀଥିଲେ ଓ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଏକ ପୁରୁଷ ସହିତ ତାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଧର ହୋଇଥିଲା I ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ତୁମେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା I ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ହେବେ I

୨୨:୦୫ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ, “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ ଉପରକୁ ଆସିବେ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ତୁମ ଉପରେ ଛାୟା କରିବେ I

ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ସେ ଅଟନ୍ତି “ମରିୟମ ତାହା ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଓ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ ଯାହା କହିଲେ ସେହି ବିଷୟ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ I

୨୨:୦୬ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିବା ର ତୁରନ୍ତ ପରେ ମରିୟମ ଏଲିଜାବେଥ କୁ ମିସିବାକୁ ଗଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ __ ମରିୟମ __ ଶୁଣିଲେ ଏଲିଜାବେଥ ର ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଉଛୁଳି ଉଠିଲା I

୨୩:୦୨ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ଯୋଷେଫ, ମରିୟମ କୁ ନିଜର ପତ୍ନୀ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ତର ନାହିଁ I
ଯେଉଁ ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଅଛି ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ବାରା ଅଟେ I”

୨୩:୦୪ ଯୋଷେଫ ଓ __ ମରିୟମ __ ଏକ ଲମ୍ବା ଯାତ୍ରା ନାଜାରିଥ ରୁ ବେଥାଲିହିମ କୁ କଲେ କାରଣ ତାହାଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଦାଉଦ ଅଟନ୍ତି ଓ ଯାହାର ଘର ବେଥାଲିହିମରେଥିଲା I ୪୯:୦୧ ଏକ ସ୍ବର୍ଗଦୂତ କୁମାରୀ କୁ କହିଲେ ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା କି ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ I

ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ହିଁଥିଲେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜାତ କଲେ ଓ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ I
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ, ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ଏକ ଯୁବତୀଥିଲେ ଯେ ନାଜାରିତ ସହରରେ ରହୁଥିଲେ ଯେ ଯୋଷେଫକୁ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଧର ହୋଇଥିଲେ I
ପରମେଶ୍ବର ମରିୟମ କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ରୂପରେ ମରିୟମ କୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀଥିଲେ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇଲେ I ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ ମରିୟମ କୁ କହିଲେ ଯେ ଯେଉଁ ପୁତ୍ର ତାହାଙ୍କ ଗର୍ଭ ରୁ ଜାତ ହେବ ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟେ କି ସେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖନ୍ତୁ I ମରିୟମ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ବର ତାହା ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I ଯୋଷେଫ ମରିୟମ କୁ ବିବାହ କଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ତାହାର ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନେବାଯାଏ କୁମାରୀ ରହିଲେ I ମରିୟମ ଅତ୍ୟୁତ କାମ ବିଷୟ ଗଭୀର ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ କି ମେଷପାଳକ ଓ ପଣ୍ଡିତ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ବିଷୟରେ ଯାହା କିଛି କହୁଥିଲେ I ମରିୟମ ଓ ଯୋଷେଫ ଶିଶୁ ଯୀଶୁ କୁ ଅର୍ପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିର କୁ ନେଇ ଯାଇଥିଲେ I ପରେ ସେମାନେ ତାହାକୁ ମିଶାର କୁ ନେଇ ପଳାୟନ କଲେ କାରଣ ରାଜା ହେରୋଦ୍‌ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲା I ସେମାନେ ନାଜାରିଥ କୁ ପୁନର୍ବାର ଫେରି ଗଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବୟସରେ ବଡ଼ ହେଲେ କାନା ନଗର ବିବାହରେ ଜଳକୁ ଦ୍ରକ୍ଷାରସ କଲେ ତେବେ ମରିୟମ ତାହାଙ୍କ ସହିତଥିଲେ I ସୁସମାଚାର ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟ ଏହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ କି ଯୀଶୁଙ୍କର ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା ମରିୟମ ସେହିଠାରେଥିଲେ I

ସେ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ କହିଲେ କି ତାହାଙ୍କର ମାତାର ଯନ୍ ନିଅନ୍ତୁ ନିଜ ମାତା ପରି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କାନ୍ତା, ମିସର, ମହାନ ହେରୋଦ, ଯୀଶୁ, ଯୋଷେଫ (ନୁ.ନି), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, କୁମାରୀ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୦୨:୩-୫ ଯୋହନ ୦୨:୧୨ ଲୁକ ୦୧:୨୬-୨୯ ଲୁକ ୦୧:୩୪-୩୫ ମାର୍କ ୦୬:୧-୩ ମାଥୁର ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୧:୧୮-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୨:୦୪ ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ ଛ ମାସ ଗର୍ଭବତୀଥିଲା, ସେହି ସ୍ବର୍ଗଦୂତ ଏଲିଜାବେଥ ର ଆତ୍ମିୟା ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା I

ସେ ଏକ କୁମାରୀଥିଲେ ଓ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଏକ ପୁରୁଷ ସହିତ ତାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା I ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା I ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ହେବେ I

୨୨:୦୫ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ, "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ୍ଭ ଉପରକୁ ଆସିବେ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ତୁମ୍ଭ ଉପରେ ଛାୟା କରିବେ I

ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ସେ ଅଟନ୍ତି "ମରିୟମ ତାହା ବିଶ୍ବାସ କଲେ ଓ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ ଯାହା କହିଲେ ସେହି ବିଷୟ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ I

୨୨:୦୬ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିବା ର ତୁରନ୍ତ ପରେ ମରିୟମ ଏଲିଜାବେଥ କୁ ମିସିବାକୁ ଗଲେ I
ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ __ ମରିୟମ __ ଶୁଣିଲେ ଏଲିଜାବେଥ ର ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଉଛୁଳି ଉଠିଲା I

୨୩:୦୨ ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, "ଯୋଷେଫ, ମରିୟମ କୁ ନିଜର ପତ୍ନୀ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଡର ନାହିଁ I
ଯେଉଁ ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଅଛି ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ବାରା ଅଟେ I"

୨୩:୦୪ ଯୋଷେଫ ଓ __ ମରିୟମ __ ଏକ ଲମ୍ବା ଯାତ୍ରା ନାଜାରିଥ ରୁ ବେଥାଲିହିମ କୁ କଲେ କାରଣ ତାହାଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଦାଉଦ ଅଟନ୍ତି ଓ ଯାହାର ଘର ବେଥାଲିହିମରେଥିଲା I ୪୯:୦୧ ଏକ ସ୍ବର୍ଗଦୂତ କୁମାରୀ କୁ କହିଲେ ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା କି ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ I

ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ହିଁଥିଲେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜାତ କଲେ ଓ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ, ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ଏକ ଯୁବତୀଥିଲେ ଯେ ନାଜାରିତ ସହରରେ ରହୁଥିଲେ ଯେ ଯୋଷେଫକୁ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲେ I
ପରମେଶ୍ବର ମରିୟମ କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ରୂପରେ ମରିୟମ କୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀଥିଲେ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇଲେ I ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ ମରିୟମ କୁ କହିଲେ ଯେ ଯେଉଁ ପୁତ୍ର ତାହାଙ୍କ ଗର୍ଭ ରୁ ଜାତ ହେବ ସେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟେ କି ସେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖନ୍ତୁ I ମରିୟମ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ବର ତାହା ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I ଯୋଷେଫ ମରିୟମ କୁ ବିବାହ କଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ତାହାର ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନେବାଯାଏ କୁମାରୀ ରହିଲେ I ମରିୟମ ଅତ୍ୟୁତ କାମ ବିଷୟ ଗଭୀର ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ କି ମେଷପାଳକ ଓ ପଣ୍ଡିତ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ବିଷୟରେ ଯାହା କିଛି କହୁଥିଲେ I ମରିୟମ ଓ ଯୋଷେଫ ଶିଶୁ ଯୀଶୁ କୁ ଅର୍ପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିର କୁ ନେଇ ଯାଇଥିଲେ I ପରେ ସେମାନେ ତାହାକୁ ମିଶାର କୁ ନେଇ ପଳାୟନ କଲେ କାରଣ ରାଜା ହେରୋଦଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲା I ସେମାନେ ନାଜାରିଥ କୁ ପୁନର୍ବାର ଫେରି ଗଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବୟସରେ ବଡ଼ ହେଲେ କାନା ନଗର ବିବାହରେ ଜଳକୁ ଦ୍ରବୀଭାବ କଲେ ତେବେ ମରିୟମ ତାହାଙ୍କ ସହିତଥିଲେ I ସୁସମାଚାର ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟ ଏହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ କି ଯୀଶୁଙ୍କର ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା ମରିୟମ ସେହିଠାରେଥିଲେ I

ସେ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ କହିଲେ କି ତାହାଙ୍କର ମାତାର ଯନ୍ ନିଅନ୍ତୁ ନିଜ ମାତା ପରି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କାନ୍ତା, ମିସର, ମହାନ ହେରୋଦ, ଯୀଶୁ, ଯୋଷେଫ (ନୁ.ନି), ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର, କୁମାରୀ)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୦୨:୩-୫ ଯୋହନ ୦୨:୧୨ ଲୁକ ୦୧:୨୬-୨୯ ଲୁକ ୦୧:୩୪-୩୫ ମାର୍କ ୦୬:୧-୩ ମାଥୁର ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୧:୧୮-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୨:୦୪ ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ ଛ ମାସ ଗର୍ଭବତୀଥିଲା, ସେହି ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ ଏଲିଜାବେଥ ର ଆତ୍ମିୟା ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା I

ସେ ଏକ କୁମାରୀଥିଲେ ଓ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଏକ ପୁରୁଷ ସହିତ ତାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହୋଇଥିଲା I ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ତୁମେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା I ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ହେବେ I

୨୨:୦୫ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ, “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ ଉପରକୁ ଆସିବେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ତୁମ ଉପରେ ଛାୟା କରିବେ I

ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ସେ ଅଟନ୍ତି “ମରିୟମ ତାହା ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଯାହା କହିଲେ ସେହି ବିଷୟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

୨୨:୦୬ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିବା ର ତୁରନ୍ତ ପରେ ମରିୟମ ଏଲିଜାବେଥ କୁ ମିସିବାକୁ ଗଲେ I ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ __ ମରିୟମ __ ଶୁଣିଲେ ବାତୀ ଶୁଣିଲେ ଏଲିଜାବେଥ ର ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଉଛୁଳି ଉଠିଲା I

୨୩:୦୨ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ଯୋଷେଫ, ମରିୟମ କୁ ନିଜର ପତ୍ନୀ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଡର ନାହିଁ I ଯେଉଁ ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଅଛି ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ଅଟେ I”

୨୩:୦୪ ଯୋଷେଫ ଓ __ ମରିୟମ __ ଏକ ଲମ୍ବା ଯାତ୍ରା ନାଜାରିଥ ରୁ ବେଥାଲିହିମ କୁ କଲେ କାରଣ ତାହାଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଦାଉଦ ଅଟନ୍ତି ଓ ଯାହାର ଘର ବେଥାଲିହିମରେଥିଲା I ୪୯:୦୧ ଏକ ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ କୁମାରୀ କୁ କହିଲେ ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା କି ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ I

ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ହିଁଥିଲେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜାତ କଲେ ଓ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ I ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ, ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ଏକ ଯୁବତୀଥିଲେ ଯେ ନାଜାରିତ ସହରରେ ରହୁଥିଲେ ଯେ ଯୋଷେଫକୁ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହୋଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ମରିୟମ କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କର ମାଁ ହେବା ନିମନ୍ତେ ବାଛିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ରୂପରେ ମରିୟମ କୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀଥିଲେ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇଲେ I ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ମରିୟମ କୁ କହିଲେ ଯେ ଯେଉଁ ପୁତ୍ର ତାହାଙ୍କ ଗର୍ଭ ରୁ ଜାତ ହେବ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟେ କି ସେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖନ୍ତୁ I ମରିୟମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହା ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ I ଯୋଷେଫ ମରିୟମ କୁ ବିବାହ କଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ତାହାର ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନେବାଯାଏ କୁମାରୀ ରହିଲେ I ମରିୟମ ଅତ୍ୟୁତ କାମ ବିଷୟ ଗଭୀର ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ କି ମେଷପାଳକ ଓ ପଣ୍ଡିତ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ବିଷୟରେ ଯାହା କିଛି କହୁଥିଲେ I ମରିୟମ ଓ ଯୋଷେଫ ଶିଶୁ ଯୀଶୁ କୁ ଅର୍ପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିର କୁ ନେଇ ଯାଇଥିଲେ I ପରେ ସେମାନେ ତାହାକୁ ମିଶାର କୁ ନେଇ ପଳାୟନ କଲେ କାରଣ ରାଜା ହେରୋଦ୍‌ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲା I ସେମାନେ ନାଜାରିଥ କୁ ପୁନର୍ବାର ଫେରି ଗଲେ I

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବୟସରେ ବଡ଼ ହେଲେ କାନା ନଗର ବିବାହରେ ଜଳକୁ ଦ୍ରକ୍ଷାରସ କଲେ ତେବେ ମରିୟମ ତାହାଙ୍କ ସହିତଥିଲେ I ସୁସମାଚାର ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟ ଏହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ କି ଯୀଶୁଙ୍କର ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା ମରିୟମ ସେହିଠାରେଥିଲେ I

ସେ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟଙ୍କୁ କହିଲେ କି ତାହାଙ୍କର ମାତାର ଯତ୍ନ ନିଅନ୍ତୁ ନିଜ ମାତା ପରି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କାନା, ମିସର, ମହାନ ହେରୋଦ୍, ଯୀଶୁ, ଯୋଷେଫ (ନୁ.ନି), ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, କୁମାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୦୨:୩-୫ ଯୋହନ ୦୨:୧୨ ଲୁକ ୦୧:୨୬-୨୯ ଲୁକ ୦୧:୩୪-୩୫ ମାର୍କ ୦୬:୧-୩ ମାଥୁର ୦୧:୧୫-୧୭ ମାଥୁର ୦୧:୧୮-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୨:୦୪ ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ ଛ ମାସ ଗର୍ଭବତୀଥିଲା, ସେହି ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ ଏଲିଜାବେଥ ର ଆତ୍ମିୟା ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା I

ସେ ଏକ କୁମାରୀଥିଲେ ଓ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଏକ ପୁରୁଷ ସହିତ ତାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହୋଇଥିଲା I ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା I ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ହେବେ I

୨୨:୦୫ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ, “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ୍ଭ ଉପରକୁ ଆସିବେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ତୁମ୍ଭ ଉପରେ ଛାୟା କରିବେ I

ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ହେବ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ସେ ଅଟନ୍ତି “ମରିୟମ ତାହା ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ ଯାହା କହିଲେ ସେହି ବିଷୟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I

୨୨:୦୬ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିବା ର ତୁରନ୍ତ ପରେ ମରିୟମ ଏଲିଜାବେଥ କୁ ମିସିବାକୁ ଗଲେ I ଯେତେବେଳେ ଏଲିଜାବେଥ __ ମରିୟମ __ ଶୁଣିଲେ ଏଲିଜାବେଥ ର ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଉଛୁଳି ଉଠିଲା I

୨୩:୦୨ ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, “ଯୋଷେଫ, ମରିୟମ କୁ ନିଜର ପତ୍ନୀ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ତର ନାହିଁ I ଯେଉଁ ଶିଶୁ ତାହାର ଗର୍ଭରେ ଅଛି ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ଅଟେ I”

୨୩:୦୪ ଯୋଷେଫ ଓ __ ମରିୟମ __ ଏକ ଲମ୍ବା ଯାତ୍ରା ନାଜାରିଥ ରୁ ବେଥାଲିହିମ କୁ କଲେ କାରଣ ତାହାଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଦାଉଦ ଅଟନ୍ତି ଓ ଯାହାର ଘର ବେଥାଲିହିମରେଥିଲା I ୪୯:୦୧ ଏକ ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ କୁମାରୀ କୁ କହିଲେ ଯାହାର ନାମ __ ମରିୟମ __ ଥିଲା କି ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେବ I

ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ହିଁଥିଲେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜାତ କଲେ ଓ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ସ୍ତ୍ରୀଥିଲା ଯେ ବେଥାନୀ ରୁ ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଥିଲା I

ମରିୟମ ଏକ ଭଉଣୀଥିଲା ଯାହାର ନାମ ମାର୍ଥାଥିଲା ଓ ଏକ ଭାଇ ଯାହାର ନାମ ଲାଜାରଥିଲା I ଥରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ମରିୟମ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ବାଛି ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖରେ ବସି ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଅତି ଇଚ୍ଛୁକ ହେଲେ ନାକି ମାର୍ଥା ପରି ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାରେ ଆତୁର ହୋଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ ମରିୟମ ର ଭାଇ ଲାଜାର କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଥିଲେ I ତାହା ପରେ ତୁରନ୍ତ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କାହା ଘରେ ବେଥାନୀରେ ଖାଉଥିଲେ ମରିୟମ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅତର ତେଲ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦରେ ଢାଳିଲେ କି ତାହାଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରି ପାରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ସେ ଯେ ଏହି କାମ କରି ଅଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶରୀରକୁ କବର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲା I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥାନୀୟାୟା, ଗନ୍ଧରସ, ଲାଜାର, ମାର୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯୋହନ ୧୧:୧-୨ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକ ୧୦:୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ସ୍ତ୍ରୀଥିଲା ଯେ ବେଥାନୀ ରୁ ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଥିଲା I

ମରିୟମ ଏକ ଭଉଣୀଥିଲା ଯାହାର ନାମ ମାର୍ଥାଥିଲା ଓ ଏକ ଭାଇ ଯାହାର ନାମ ଲାଜାରଥିଲା I ଥରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ମରିୟମ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ବାଛି ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖରେ ବସି ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଅତି ଇଚ୍ଛୁକ ହେଲେ ନାକି ମାର୍ଥା ପରି ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାରେ ଆତୁର ହୋଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ ମରିୟମ ର ଭାଇ ଲାଜାର କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଥିଲେ I ତାହା ପରେ ତୁରନ୍ତ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କାହା ଘରେ ବେଥାନୀରେ ଖାଉଥିଲେ ମରିୟମ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅତର ତେଲ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦରେ ଢାଳିଲେ କି ତାହାଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରି ପାରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ସେ ଯେ ଏହି କାମ କରି ଅଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶରୀରକୁ କବର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲା I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥାନୀୟାୟା, ଗନ୍ଧରସ, ଲାଜାର, ମାର୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୧୧:୧-୨ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକ ୧୦:୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ସ୍ତ୍ରୀଥିଲା ଯେ ବେଥାନୀ ରୁ ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଥିଲା I

ମରିୟମ ଏକ ଭଉଣୀଥିଲା ଯାହାର ନାମ ମାର୍ଥାଥିଲା ଓ ଏକ ଭାଇ ଯାହାର ନାମ ଲାଜାରଥିଲା I ଥରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ମରିୟମ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ବାଛି ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖରେ ବସି ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଅତି ଇଚ୍ଛୁକ ହେଲେ ନାକି ମାର୍ଥା ପରି ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାରେ ଆତୁର ହୋଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ ମରିୟମ ର ଭାଇ ଲାଜାର କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଥିଲେ I ତାହା ପରେ ତୁରନ୍ତ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କାହା ଘରେ ବେଥାନୀରେ ଖାଉଥିଲେ ମରିୟମ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅତର ତେଲ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦରେ ଢାଳିଲେ କି ତାହାଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରି ପାରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ସେ ଯେ ଏହି କାମ କରି ଅଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶରୀରକୁ କବର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲା I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥାନୀୟାୟା, ଗନ୍ଧରସ, ଲାଜାର, ମାର୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୧୧:୧-୨ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକ ୧୦:୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ସ୍ତ୍ରୀଥିଲା ଯେ ବେଥାନୀ ରୁ ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଥିଲା I

ମରିୟମ ଏକ ଭଉଣୀଥିଲା ଯାହାର ନାମ ମାର୍ଥାଥିଲା ଓ ଏକ ଭାଇ ଯାହାର ନାମ ଲାଜାରଥିଲା I ଥରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ମରିୟମ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ବାଛି ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖରେ ବସି ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଅତି ଇଚ୍ଛୁକ ହେଲେ ନାକି ମାର୍ଥା ପରି ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାରେ ଆତୁର ହୋଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ ମରିୟମ ର ଭାଇ ଲାଜାର କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଥିଲେ I ତାହା ପରେ ତୁରନ୍ତ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କାହା ଘରେ ବେଥାନୀରେ ଖାଉଥିଲେ ମରିୟମ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅତର ତେଲ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦରେ ଢାଳିଲେ କି ତାହାଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରି ପାରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ସେ ଯେ ଏହି କାମ କରି ଅଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶରୀରକୁ କବର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲା I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥାନୀୟାୟା, ଗନ୍ଧରସ, ଲାଜାର, ମାର୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୧୧:୧-୨ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକ ୧୦:୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ସ୍ତ୍ରୀଥିଲା ଯେ ବେଥାନୀ ରୁ ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଥିଲା I

ମରିୟମ ଏକ ଭଉଣୀଥିଲା ଯାହାର ନାମ ମାର୍ଥାଥିଲା ଓ ଏକ ଭାଇ ଯାହାର ନାମ ଲାଜାରଥିଲା I ଥରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ମରିୟମ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ବାଛି ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖରେ ବସି ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଅତି ଇଚ୍ଛୁକ ହେଲେ ନାକି ମାର୍ଥା ପରି ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାରେ ଆତୁର ହୋଇଥିଲେ I ଯୀଶୁ ମରିୟମ ର ଭାଇ ଲାଜାର କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଥିଲେ I ତାହା ପରେ ତୁରନ୍ତ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କାହା ଘରେ ବେଥାନୀରେ ଖାଉଥିଲେ ମରିୟମ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅତର ତେଲ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦରେ ଢାଳିଲେ କି ତାହାଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରି ପାରନ୍ତି I ଯୀଶୁ ସେ ଯେ ଏହି କାମ କରି ଅଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶରୀରକୁ କବର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲା I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥାନୀୟାୟା, ଗନ୍ଧରସ, ଲାଜାର, ମାର୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୧୧:୧-୨ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକ ୧୦:୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମରିୟମ

ତଥ୍ୟ:

ମରିୟମ ସ୍ତ୍ରୀଥିଲା ଯେ ବେଥାନୀ ରୁ ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଥିଲା ।

ମରିୟମ ଏକ ଭଉଣୀଥିଲା ଯାହାର ନାମ ମାର୍ଥାଥିଲା ଓ ଏକ ଭାଇ ଯାହାର ନାମ ଲାଜାରଥିଲା । ଥରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ମରିୟମ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ବାଛି ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଖରେ ବସି ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଅତି ଇଚ୍ଛୁକ ହେଲେ ନାକି ମାର୍ଥା ପରି ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାରେ ଆତୁର ହୋଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ମରିୟମ ର ଭାଇ ଲାଜାର କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଥିଲେ । ତାହା ପରେ ତୁରନ୍ତ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କାହା ଘରେ ବେଥାନୀରେ ଖାଉଥିଲେ ମରିୟମ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଅତର ତେଲ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦରେ ଢାଳିଲେ କି ତାହାଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରି ପାରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ସେ ଯେ ଏହି କାମ କରି ଅଛି ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶରୀରକୁ କବର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲା ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥାନୀୟାୟା, ଗନ୍ଧରସ, ଲାଜାର, ମାର୍ଥା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୧୧:୧-୨ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକ ୧୦:୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3137

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲଣ୍ଡା ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି ଅଛନ୍ତି ।”

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଯୀଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି ।

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଶ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି ଯୀଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନାୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ ।

ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି ।

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ ।” “I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ” ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର “ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ୍ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସଇନେକଦୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ୍” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା

“ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ବ” ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶସ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୫୧-୫୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା ୦୧:୪-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲଣ୍ଡା ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି ଅଛନ୍ତି I

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଶ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି ଯୀଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I

ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ” ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଦ୍ଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର “ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସାଇନେକଦୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା “ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ବ” ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶସ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୫୧-୫୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା ୦୧:୪-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324,

H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି ଅଛନ୍ତି” I

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଗ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି ଯୀଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I

ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ” I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ” ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଦ୍ଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର “ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ”, ଏକ ବୃକ୍ଷ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସଇନେକଦୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା “ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଥ” ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶସ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୫୧-୫୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା ୦୧:୪-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି ଅଛନ୍ତି” I

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଯାଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଗ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି ଯାଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I

ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦଦାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ I “I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ” ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଦ୍ଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର “ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସାଇନେକଡୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା “ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ୱ “ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶସ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୫୧-୫୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା ୦୧:୪-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି ଅଛନ୍ତି “I

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଯାଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଗ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି ଯାଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I

ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦଦାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ
“I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ”
ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର
“ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ବ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ
କିଅବା “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ୍ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସାଇନେକଡୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ
ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ
ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର
ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ୍” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ
“କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା
“ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ବ “ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶବ୍ଦ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୪୧-୪୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା
୦୧:୪-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324,
H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226,
H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି
ଅଛନ୍ତି “I

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଗ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି
ଯୀଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I

ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦଦାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ
“I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ”
ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର
“ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ବ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ
କିଅବା “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ୍ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସାଇନେକଡୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ

ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା “ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ବ” ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶବ୍ଦ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୪୧-୪୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା ୦୧:୪-୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି ଅଛନ୍ତି “I

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଗ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି ଯୀଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I

ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦଦାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ “I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ” ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଦ୍ଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର “ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସାଇନେକଦୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ

“କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା “ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ବ” ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶଯ୍ୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୪୧-୪୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା ୦୧:୪-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି ଅଛନ୍ତି “I

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଗ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି ଯୀଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I

ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦଦାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ

“I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ”

ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର

“ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ

କିଅବା “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ୍ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସଇନେକଦୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର

ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ” କୁ” ଯୋଷେଫ୍” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ

“କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା

“ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ବ” ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶଯ୍ୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୪୧-୪୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା ୦୧:୪-୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲଣ୍ଡା ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି ଅଛନ୍ତି “I

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଯୀଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଗ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି ଯୀଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I

ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ “I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ” ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର “ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ କିଅବା “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସଇନେକଦୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା “ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ୱ “ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶସ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୪୧-୪୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା ୦୧:୪-୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324, H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226, H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲଣ୍ଡା ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି
ଅଛନ୍ତି “I
ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଏ I

ଯାଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I
ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଗ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି
ଯାଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I
ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ
“I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ସ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ”
ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର
“ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ
କିଅବା “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ୍ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସାଇନେକସୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ
ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ
ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର
ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ୍” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ
“କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା
“ଉତ୍ସ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ୱ “ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶସ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୫୧-୫୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା
୦୧:୪-୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324,
H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226,
H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମସ୍ତକ, ମସ୍ତକମାନ, କପାଳ,କପାଳମାନ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ମୁଣ୍ଡିଆ,ମସ୍ତକ ପ୍ରଥମ, ମସ୍ତକ ବନ୍ଧନ, ମୁଣ୍ଡ ପିନ୍ଧା, ମସ୍ତକ କାଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ମସ୍ତକ” ଅନେକ ସମୟରେ ରୂପକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଦେଶ ସକଳ ର ମୁଖ୍ୟ କରି
ଅଛନ୍ତି “I

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଶାସକ କରି ଅଛ ..” ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ..”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଏ I

ଯାଶୁ ମଣ୍ଡଳୀ ର ମସ୍ତକ ଅଟନ୍ତି I

ଯେପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାହାର ଶରୀରର ସମସ୍ତ ଅଂଗ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ କିଅବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ, ସେହି ପରି
ଯାଶୁ ନିଜର “ଦେହ” ଅର୍ଥାତ ମଣ୍ଡଳୀ କୁ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରନ୍ତି

ନୂତନ ନୀୟମ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ପତି ପତ୍ନୀର ମସ୍ତକ ଅଟେ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଉପରେ ଅଧିକାର ରଖେ I
ତାହାକୁ ତାହାର ପତ୍ନୀ ଓ ପରିବାର ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଦିଆ ଯାଇ ଅଛି I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ମସ୍ତକରେ କୌଣସି ଖୁର ଲାଗିବ ନାହିଁ” ଅର୍ଥ “ସେ କେବେ ଭି ତାହାର ବାଳ କାଟିବ ନା ଖୁଅର କରିବ
“I “ମସ୍ତକ “ଶବ୍ଦର କେତେକ ଉତ୍ତ ମଧ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି “ରାସ୍ତାର ମୁଣ୍ଡ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିହନ ର ମୁଣ୍ଡ”
ଗହମ କିଅବା ଜୁଆର ଉଦ୍ଭିଦ ଯାହା ବିହନ ଧାରଣା କରେ ତାହାର ଉପରି ଭାଗକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆଉ ଏକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର
“ମସ୍ତକର” ହେଉଛି ଏକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରି “ଏହି ମାଟିଆ ମସ୍ତକ “, ଏକ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ
କିଅବା “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ “ଯୋଷେଫ୍ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ସଇନେକଦୋକେ](#))

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କର ରକ୍ତପାତ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ହେଉ “ତାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ର କାରଣ
ଅଟେ ଓ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି କି “ମସ୍ତକ” କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ଅଧିକାର” କିଅବା “ଜଣେ ଯେ ପଥ
ପ୍ରଦର୍ଶନ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ କରେ “କିଅବା କିଅବା “ସେହି ଜଣେ ଯେ ଏହା ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଦାୟୀ ଅଟେ “ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର
ମସ୍ତକ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, ତେଣୁ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ନେଇ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯୋଷେଫ୍ ର ମସ୍ତକ” କୁ “ଯୋଷେଫ୍” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାର ନିଜ ମସ୍ତକରେ ପଡ଼ିବ “କୁ “ତାହା ଉପରେ ପଡ଼ିବ “କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ମିଳିବ
“କିଅବା “ସେଥି ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ଦାୟୀ ହେବେ “କିଅବା “ସେ ଦୋଷୀ ଭାବରେ ନିଆ ଯିବେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହାକୁ “ଆରମ୍ଭ “କିଅବା
“ଉତ୍ତ” କିଅବା “ଶାସକ” କିଅବା “ନେତା” କିଅବା “ଉର୍ଧ୍ୱ “ହୋଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶସ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୫୧-୫୪ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୨୨ କଲସୀୟ ୦୨:୧୦-୧୨ କଲସୀୟ ୦୨:୧୮-୧୯ ଗଣନା
୦୧:୪-୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H441, H1270, H1538, H3852, H4425, H4761, H4763, H5110, H5324,
H6285, H6287, H6797, H6915, H6936, H7139, H7144, H7146, H7217, H7226,
H7218, H7541, H7636, H7641, H7872, G346, G755, G2775, G2776, G4719

ମହାମାରୀ, ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଘଟଣାମାନ ଯାହା ବହୁ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅସୁସ୍ଥତା ବା ମୃତ୍ୟୁ ଘଟାଇଥାଏ I ଅନେକ
ସମୟରେ, ମହାମାରୀ ଏକ ରୋଗ ଯାହା ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ବ୍ୟାପୀଯାଇଥାଏ ଏବଂ ଏହାକୁ ରୋକିପାରିବା ପୂର୍ବରୁ ଅନେକ
ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଘଟାଇଥାଏ I

ଅନେକ ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରାକୃତିକ କାରଣଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ, କିନ୍ତୁ କେତେକ ମହାମାରୀକୁ ପାପ ହେତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ
ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରଣ କରାଯାଇଥାଏ I ମୋଶାଙ୍କ ସମୟରେ, ଇଶ୍ୱର ମିସର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଦଶଟି ମହାମାରୀ
ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେପରି ମିସର ଛାଡ଼ି ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେବା ପାଇଁ ସେ ଫାରୋଙ୍କୁ
ବଳପୂର୍ବକ ବାଧ୍ୟ କରିବେ I

ଏହି ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କରିବା, ଶାରୀରିକ ରୋଗଗୁଡ଼ିକ, ପଙ୍ଗପାଳ ଏବଂ ଶିଳାବୃଷ୍ଟି ଦ୍ୱାରା
ଶସ୍ୟ ନଷ୍ଟ, ତିନି ଦିନ ଧରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅନ୍ଧକାର, ଏବଂ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

ଏହା ମଧ୍ୟ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ବ୍ୟାପକ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟାପକ ରୋଗ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କୁଆପଥର (ଶୁଭ କାମନା), ଇସ୍ରାଏଲ, ମୋଶା, ଫାରୋ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ଶାମୁଏଲ୍ 24:13-14 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 09:13-14 ଆଦିପୁସ୍ତକ 12:17-20 ଲୁକ 21:10-11 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 09:
18-19

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

ମହାମାରୀ, ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଘଟଣାମାନ ଯାହା ବହୁ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅସୁସ୍ଥତା ବା ମୃତ୍ୟୁ ଘଟାଇଥାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ, ମହାମାରୀ ଏକ ରୋଗ ଯାହା ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ବ୍ୟାପୀଯାଇଥାଏ ଏବଂ ଏହାକୁ ରୋକିପାରିବା ପୂର୍ବରୁ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଘଟାଇଥାଏ I

ଅନେକ ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରାକୃତିକ କାରଣଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ, କିନ୍ତୁ କେତେକ ମହାମାରୀକୁ ପାପ ହେତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରେରଣ କରାଯାଇଥାଏ I ମୋଶାଙ୍କ ସମୟରେ, ଇଶ୍ବର ମିସର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଦଶଟି ମହାମାରୀ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେପରି ମିସର ଛାଡ଼ି ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେବା ପାଇଁ ସେ ଫାରୋଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ ବାଧ୍ୟ କରିବେ I

ଏହି ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କରିବା, ଶାରୀରିକ ରୋଗଗୁଡ଼ିକ, ପଙ୍ଗପାଳ ଏବଂ ଶିଳାବୃଷ୍ଟି ଦ୍ବାରା ଶସ୍ୟ ନଷ୍ଟ, ତିନି ଦିନ ଧରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅନ୍ଧକାର, ଏବଂ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲା I

ଏହା ମଧ୍ୟ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ବ୍ୟାପକ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟାପକ ରୋଗ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କୁଆପଥର (ଶୁଭ କାମନା), ଇସ୍ରାଏଲ, ମୋଶା, ଫାରୋ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ଶାମୁଏଲ୍ 24:13-14 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 09:13-14 ଆଦିପୁସ୍ତକ 12:17-20 ଲୁକ 21:10-11 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 09:18-19

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

ମହାମାରୀ, ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ଏଭଳି ଘଟଣାମାନ ଯାହା ବହୁ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅସୁସ୍ଥତା ବା ମୃତ୍ୟୁ ଘଟାଇଥାଏ I ଅନେକ ସମୟରେ, ମହାମାରୀ ଏକ ରୋଗ ଯାହା ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ବ୍ୟାପୀଯାଇଥାଏ ଏବଂ ଏହାକୁ ରୋକିପାରିବା ପୂର୍ବରୁ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଘଟାଇଥାଏ I

ଅନେକ ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରାକୃତିକ କାରଣଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ, କିନ୍ତୁ କେତେକ ମହାମାରୀକୁ ପାପ ହେତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରେରଣ କରାଯାଇଥାଏ I ମୋଶାଙ୍କ ସମୟରେ, ଇଶ୍ବର ମିସର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଦଶଟି ମହାମାରୀ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେପରି ମିସର ଛାଡ଼ି ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେବା ପାଇଁ ସେ ଫାରୋଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ ବାଧ୍ୟ କରିବେ I

ଏହି ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କରିବା, ଶାରୀରିକ ରୋଗଗୁଡ଼ିକ, ପଙ୍ଗପାଳ ଏବଂ ଶିଳାବୃଷ୍ଟି ଦ୍ବାରା ଶସ୍ୟ ନଷ୍ଟ, ତିନି ଦିନ ଧରି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅନ୍ଧକାର, ଏବଂ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲା I

ଏହା ମଧ୍ୟ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ବ୍ୟାପକ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟାପକ ରୋଗ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କୁଆପଥର (ଶୁଭ କାମନା), ଇସ୍ରାଏଲ, ମୋଶା, ଫାରୋ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ଶାମୁଏଲ୍ 24:13-14 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 09:13-14 ଆଦିପୁସ୍ତକ 12:17-20 ଲୁକ 21:10-11 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 09:18-19

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1698, H4046, H4194, H4347, H5061, H5062, H5063, G3061, G3148, G4127

ମହାଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହାଯାଜକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ କରି ଏକ ଜାଯାକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଆଉ ସବୁ ଯାଜକମାନଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତି I

ଏକ ମହାଯାଜକ ର ବିଶେଷ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଥାଏ I

କେବଳ ସେ ଜଣେ ଯେ ଯାହାକୁ ମନ୍ଦିରର ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ କୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ପାଇ ଅଛନ୍ତି, ବର୍ଷକୁ ଥରେ ଏକ ବିଶେଷ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଯାଜକଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଥରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ମହାଯାଜକ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବନ୍ଦୀ କରା ଗଲେ, କୈଫା ମହାଯାଜକଥିଲେ I

କିଫାର ସଶୂର ହାନା ଏବେଳେ ବେଳେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ସେ ତାହା ପୂର୍ବରୁ ମହାଯାଜକଥିଲେ, ହୋଇପାରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତରେ ସେହି ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟଥିଲା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମହାଯାଜକ” କୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଯାଜକ” କିଅବା “ଉଚ୍ଚ ପଦବୀ ଧାରୀ ମହାଯାଜକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହି ଶବ୍ଦ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ” ଠାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ହାନାନ, କୟିଫା, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ଯାଜକ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୫: ୨୭-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୧୦ ଏବ୍ରୀ ୦୬:୧୯-୨୦ ଲେବୀ ପୁସ୍ତକ ୧୬:୩୨-୩୩ ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬ ମାଥୁ ୨୬:୩-୫ ମାଥୁ ୨୬: ୫୧-୫୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୮ ମହାଯାଜକ ଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ପରଦା ପଛରେ ଥିବା ମହା ପବିତ୍ର କୋଠାରୀ ରୁ ଆଉ କେହି ପ୍ରବେଶ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I ୨୧:୦୭ ଯେଉଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବେ ସେ ଏକ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ହେବେ ଯେ ନିଜକୁ ଏକ ନିଖୁନ୍ତ ବଳି କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ I ୩୮:୦୩ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ମହାଯାଜକ ଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱରେ ତାଲି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସପାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ୩୦ ଟି ମୁଦ୍ରା ଦେଇଥିଲେ I ୩୯:୦୧ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମହାଯାଜକ ନିକଟକୁ ନେଇ ଗଲେ କି ମହାଯାଜକ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରନ୍ତୁ I ୩୯:୦୩ ଅନ୍ତରେ, ମହାଯାଜକ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସିଧା ଦେଖି ପଚାରିଲେ, “ଆମକୁ କୁହ କଅଣ ତମେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟ I ୪୪:୦୭ ତା ପର ଦିନ, ଜିହୁଡା ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନ କୁ ମହାଯାଜକ ଓ ଅନ୍ୟ ଇସରାଏଲର ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ I ୪୫:୦୨ ତେଣୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନ ସ୍ଥିପାନ କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ମହାଯାଜକ ଓ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ଯାହା ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ସ୍ଥିପାନ ବିରୁଧରେ କହିବାକୁଥିଲେ I ୪୬:୦୧ ମହାଯାଜକ ଶାଉଲ କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ କି ସେ ଦେମସକସ ନଗରକୁ ଯାଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଆଣନ୍ତୁ I ୪୮:୦୬ ଯୀଶୁ ଏକ ମହାନ __ମହାଯାଜକ__ ଥିଲେ I ଅନ୍ୟ ମହାଯାଜକ ପରି ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ କି ଯାହା ସମସ୍ତମାନବ ଜାତିର ପାପ ନେଇଯାଏ I

ଯୀଶୁ ସିନ୍ଧୁ __ମହାଯାଜକ__ ଥିଲେ କାରଣ ସେ ସମସ୍ତ ପାପର ଦଣ୍ଡ ନିଜ ଉପରେ ନେଲେ ଯେତେବେଳେ ଯିଏ ଯେଉଁ ଠାରେ କରିଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

ମହାଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହାଯାଜକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ କରି ଏକ ଜାଯାକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଆଉ ସବୁ ଯାଜକମାନଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତି I

ଏକ ମହାଯାଜକ ର ବିଶେଷ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଥାଏ I

କେବଳ ସେ ଜଣେ ଯେ ଯାହାକୁ ମନ୍ଦିରର ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ କୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ପାଇ ଅଛନ୍ତି, ବର୍ଷକୁ ଥରେ ଏକ ବିଶେଷ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଯାଜକଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଥରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ମହାଯାଜକ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବନ୍ଦୀ କରା ଗଲେ, କୈଫା ମହାଯାଜକଥିଲେ I

କିଫାର ସଶୂର ହାନା ଏବେଳେ ବେଳେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ସେ ତାହା ପୂର୍ବରୁ ମହାଯାଜକଥିଲେ, ହୋଇପାରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତରେ ସେହି ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟଥିଲା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମହାଯାଜକ “କୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଯାଜକ “କିଅବା “ଉଚ୍ଚ ପଦବୀ ଧାରୀ ମହାଯାଜକ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହି ଶବ୍ଦ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ “ଠାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ହାନାନ, କୟିଫା, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ଯାଜକ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୫: ୨୭-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୧୦ ଏବ୍ରୀ ୦୬:୧୯-୨୦ ଲେବୀ ପୁସ୍ତକ ୧୬:୩୨-୩୩ ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬ ମାଥୁ ୨୬:୩-୫ ମାଥୁ ୨୬: ୫୧-୫୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୮ ମହାଯାଜକ ଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ପରଦା ପଛରେ ଥିବା ମହା ପବିତ୍ର କୋଠାରୀ ରୁ ଆଉ କେହି ପ୍ରବେଶ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I ୨୧:୦୭ ଯେଉଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବେ ସେ ଏକ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ହେବେ ଯେ ନିଜକୁ ଏକ ନିଷ୍ପନ୍ନ ବଳି କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ I ୩୮:୦୩ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ମହାଯାଜକ ଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱରେ ଚାଲି ଯାଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ୩୦ ଟି ମୁଦ୍ରା ଦେଇଥିଲେ I ୩୯:୦୧ ସୈନିକମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମହାଯାଜକ ନିକଟକୁ ନେଇ ଗଲେ କି ମହାଯାଜକ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରନ୍ତୁ I ୩୯:୦୩ ଅନ୍ତରେ, ମହାଯାଜକ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସିଧା ଦେଖି ପଚାରିଲେ, “ଆମକୁ କୁହ କଅଣ ତମେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟ I ୪୪:୦୭ ତା ପର ଦିନ, ଜିହୁଡା ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନ କୁ ମହାଯାଜକ ଓ ଅନ୍ୟ ଇସରାଏଲ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ I ୪୫:୦୨ ତେଣୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନ ସ୍ଥିପାନ କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ମହାଯାଜକ ଓ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ଯାହା ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ସ୍ଥିପାନ ବିରୁଧରେ କହିବାକୁଥିଲେ I ୪୬:୦୧ ମହାଯାଜକ ଶାଉଲ କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ କି ସେ ଦେମସକସ ନଗରକୁ ଯାଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଆଣନ୍ତୁ I ୪୮:୦୬ ଯାଶୁ ଏକ ମହାନ __ମହାଯାଜକ __ଥିଲେ I ଅନ୍ୟ ମହାଯାଜକ ପରି ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ କି ଯାହା ସମସ୍ତମାନବ ଜାତିର ପାପ ନେଇଯାଏ I

ଯାଶୁ ସିଦ୍ଧ __ମହାଯାଜକ__ଥିଲେ କାରଣ ସେ ସମସ୍ତ ପାପର ଦଣ୍ଡ ନିଜ ଉପରେ ନେଲେ ଯେତେବେଳେ ଯିଏ ଯେଉଁ ଠାରେ କରିଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

ମହାଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହାଯାଜକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ କରି ଏକ ଜାଯାକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଆଉ ସବୁ ଯାଜକମାନଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଆଆନ୍ତି I

ଏକ ମହାଯାଜକ ର ବିଶେଷ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଥାଏ I

କେବଳ ସେ ଜଣେ ଯେ ଯାହାକୁ ମନ୍ଦିରର ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ କୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ପାଇ ଅଛନ୍ତି, ବର୍ଷକୁ ଥରେ ଏକ ବିଶେଷ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଯାଜକଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଥରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ମହାଯାଜକ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁ ବନ୍ଦୀ କରା ଗଲେ, କୈଫା ମହାଯାଜକଥିଲେ I

କିଫାର ସଶୂର ହାନା ଏବେଲେ ବେଲେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ସେ ତାହା ପୂର୍ବରୁ ମହାଯାଜକଥିଲେ, ହୋଇପାରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତରେ ସେହି ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟଥିଲା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମହାଯାଜକ “କୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଯାଜକ “କିଅବା “ଉଚ୍ଚ ପଦବୀ ଧାରୀ ମହାଯାଜକ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହି ଶବ୍ଦ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ “ଠାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ହାନାନ, କୟିଫା, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ଯାଜକ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୫: ୨୭-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୧୦ ଏବ୍ରୀ ୦୬:୧୯-୨୦ ଲେବୀ ପୁସ୍ତକ ୧୬:୩୨-୩୩ ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬ ମାଥୁ ୨୬:୩-୫ ମାଥୁ ୨୬: ୫୧-୫୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୮ ମହାଯାଜକ ଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ପରଦା ପଛରେ ଥିବା ମହା ପବିତ୍ର କୋଠାରୀ ରୁ ଆଉ କେହି ପ୍ରବେଶ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I ୨୧:୦୭ ଯେଉଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବେ ସେ ଏକ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ହେବେ ଯେ ନିଜକୁ ଏକ ନିଷ୍ପନ୍ନ ବଳି କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ I ୩୮:୦୩ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ମହାଯାଜକ ଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱରେ ଚାଲି ଯାଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ୩୦ ଟି

ମୁଦ୍ରା ଦେଇଥିଲେ I ୩୯:୦୧ ସୈନିକମାନେ ଯାଶୁକୁ ମହାଯାଜକ ନିକଟକୁ ନେଇ ଗଲେ କି ମହାଯାଜକ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରନ୍ତୁ I ୩୯:୦୩ ଅନୁରେ, ମହାଯାଜକ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସିଧା ଦେଖି ପଚାରିଲେ, “ଆମକୁ କୁହ କଅଣ ତମେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟ I ୪୪:୦୭ ତା ପର ଦିନ, ଜିହ୍ୱତା ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନ କୁ ମହାଯାଜକ ଓ ଅନ୍ୟ ଇସରୋଲ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ I ୪୫:୦୨ ତେଣୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନ ସ୍ଥିପାନ କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ମହାଯାଜକ ଓ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ଯାହା ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ସ୍ଥିପାନ ବିରୁଧରେ କହିବାକୁଥିଲେ I ୪୬:୦୧ ମହାଯାଜକ ଶାଉଲ କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ କି ସେ ଦେମସକସ ନଗରକୁ ଯାଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଆଣନ୍ତୁ I ୪୮:୦୬ ଯାଶୁ ଏକ ମହାନ __ମହାଯାଜକ__ଥିଲେ I ଅନ୍ୟ ମହାଯାଜକ ପରି ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ କି ଯାହା ସମସ୍ତମାନବ ଜାତିର ପାପ ନେଇଯାଏ I ଯାଶୁ ସିନ୍ଧୁ __ମହାଯାଜକ__ଥିଲେ କାରଣ ସେ ସମସ୍ତ ପାପର ଦଣ୍ଡ ନିଜ ଉପରେ ନେଲେ ଯେତେବେଳେ ଯିଏ ଯେଉଁଠି ଠାରେ କରିଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

ମହାଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହାଯାଜକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ କରି ଏକ ଜାଯାକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଆଉ ସବୁ ଯାଜକମାନଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଆଆନ୍ତି I

ଏକ ମହାଯାଜକ ର ବିଶେଷ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଥାଏ I

କେବଳ ସେ ଜଣେ ଯେ ଯାହାକୁ ମନ୍ଦିରର ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ କୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ପାଇ ଅଛନ୍ତି, ବର୍ଷକୁ ଥରେ ଏକ ବିଶେଷ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଯାଜକଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଥରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ମହାଯାଜକ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁ ବନ୍ଦୀ କରା ଗଲେ, କୈଫା ମହାଯାଜକଥିଲେ I

କିଫାର ସଶୂର ହାନା ଏବେଲେ ବେଳେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ସେ ତାହା ପୂର୍ବରୁ ମହାଯାଜକଥିଲେ, ହୋଇପାରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତରେ ସେହି ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟଥିଲା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମହାଯାଜକ”କୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଯାଜକ”କିଅବା “ଉଚ୍ଚ ପଦବୀ ଧାରୀ ମହାଯାଜକ”ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହି ଶବ୍ଦ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ”ଠାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ହାନାନ, କୟିଫା, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ଯାଜକ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୫: ୨୬-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୧୦ ଏବ୍ରୀ ୦୬:୧୯-୨୦ ଲେବୀ ପୁସ୍ତକ ୧୬:୩୨-୩୩ ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩-୫ ମାଥୁର ୨୬: ୫୧-୫୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୮ ମହାଯାଜକ ଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ପରଦା ପଛରେ ଥିବା ମହା ପବିତ୍ର କୋଠାରୀ ରୁ ଆଉ କେହି ପ୍ରବେଶ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I ୨୧:୦୭ ଯେଉଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବେ ସେ ଏକ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ହେବେ ଯେ ନିଜକୁ ଏକ ନିଖୁନ୍ତ ବଳି କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ I ୩୮:୦୩ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ମହାଯାଜକ ଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱରେ ତାଲି ଯାଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସଯାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ୩୦ ଟି ମୁଦ୍ରା ଦେଇଥିଲେ I ୩୯:୦୧ ସୈନିକମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମହାଯାଜକ ନିକଟକୁ ନେଇ ଗଲେ କି ମହାଯାଜକ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରନ୍ତୁ I ୩୯:୦୩ ଅନୁରେ, ମହାଯାଜକ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସିଧା ଦେଖି ପଚାରିଲେ, “ଆମକୁ କୁହ କଅଣ ତମେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟ I ୪୪:୦୭ ତା ପର ଦିନ, ଜିହ୍ୱତା ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନ କୁ ମହାଯାଜକ ଓ ଅନ୍ୟ ଇସରୋଲ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ I ୪୫:୦୨ ତେଣୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନ ସ୍ଥିପାନ କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ମହାଯାଜକ ଓ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ଯାହା ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ସ୍ଥିପାନ ବିରୁଧରେ କହିବାକୁଥିଲେ I ୪୬:୦୧ ମହାଯାଜକ ଶାଉଲ କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ କି ସେ ଦେମସକସ ନଗରକୁ ଯାଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଆଣନ୍ତୁ I ୪୮:୦୬ ଯାଶୁ ଏକ ମହାନ __ମହାଯାଜକ__ଥିଲେ I ଅନ୍ୟ ମହାଯାଜକ ପରି ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ କି ଯାହା ସମସ୍ତମାନବ ଜାତିର ପାପ ନେଇଯାଏ I

ଯାଶୁ ସିନ୍ଧୁ __ମହାଯାଜକ__ଥିଲେ କାରଣ ସେ ସମସ୍ତ ପାପର ଦଣ୍ଡ ନିଜ ଉପରେ ନେଲେ ଯେତେବେଳେ ଯିଏ ଯେଉଁଠି ଠାରେ

କରିଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

ମହାଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହାଯାଜକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ କରି ଏକ ଜାଯାକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଆଉ ସବୁ ଯାଜକମାନଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ ନିମନ୍ତେ ନିଯକ୍ତ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତି I

ଏକ ମହାଯାଜକ ର ବିଶେଷ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଥାଏ I

କେବଳ ସେ ଜଣେ ଯେ ଯାହାକୁ ମନ୍ଦିରର ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ କୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ପାଇ ଅଛନ୍ତି, ବର୍ଷକୁ ଥରେ ଏକ ବିଶେଷ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଯାଜକଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଥରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ମହାଯାଜକ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବନ୍ଦୀ କରା ଗଲେ, କୈଫା ମହାଯାଜକଥିଲେ I

କିଫାର ସଶୂର ହାନା ଏବେଳେ ବେଳେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ସେ ତାହା ପୂର୍ବରୁ ମହାଯାଜକଥିଲେ, ହୋଇପାରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତରେ ସେହି ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟଥିଲା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମହାଯାଜକ “କୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଯାଜକ “କିଅବା “ଉଚ୍ଚ ପଦବୀ ଧାରୀ ମହାଯାଜକ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହି ଶବ୍ଦ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ “ଠାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ହାନାନ, କୟିଫା, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ଯାଜକ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୫: ୨୭-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୧୦ ଏବ୍ରୀ ୦୬:୧୯-୨୦ ଲେବୀ ପୁସ୍ତକ ୧୬:୩୨-୩୩ ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬ ମାଥୁ ୨୬:୩-୫ ମାଥୁ ୨୬: ୫୧-୫୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୮ ମହାଯାଜକ ଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ପରଦା ପଛରେ ଥିବା ମହା ପବିତ୍ର କୋଠାରୀ ରୁ ଆଉ କେହି ପ୍ରବେଶ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I ୨୧:୦୭ ଯେଉଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବେ ସେ ଏକ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ହେବେ ଯେ ନିଜକୁ ଏକ ନିଷ୍ପନ୍ନ ବଳି କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ I ୩୮:୦୩ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ମହାଯାଜକ ଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱରେ ଚାଲି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ୩୦ ଟି ମୁଦ୍ରା ଦେଇଥିଲେ I ୩୯:୦୧ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମହାଯାଜକ ନିକଟକୁ ନେଇ ଗଲେ କି ମହାଯାଜକ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରନ୍ତୁ I ୩୯:୦୩ ଅନୁରେ, ମହାଯାଜକ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସିଧା ଦେଖି ପଚାରିଲେ, “ଆମକୁ କୁହ କଅଣ ତମେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟ I ୪୪:୦୭ ତା ପର ଦିନ, ଜିହୁଡା ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନ କୁ ମହାଯାଜକ ଓ ଅନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲର ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ I ୪୫:୦୨ ତେଣୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନ ସ୍ଥିପାନ କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ମହାଯାଜକ ଓ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ଯାହା ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ସ୍ଥିପାନ ବିରୁଧରେ କହିବାକୁଥିଲେ I ୪୬:୦୧ ମହାଯାଜକ ଶାଉଲ କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ କି ସେ ଦେମସକସ ନଗରକୁ ଯାଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଆଣନ୍ତୁ I ୪୮:୦୬ ଯୀଶୁ ଏକ ମହାନ _ମହାଯାଜକ _ଥିଲେ I ଅନ୍ୟ ମହାଯାଜକ ପରି ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ କି ଯାହା ସମସ୍ତମାନବ ଜାତିର ପାପ ନେଇଯାଏ I

ଯୀଶୁ ସିଦ୍ଧ _ମହାଯାଜକ_ଥିଲେ କାରଣ ସେ ସମସ୍ତ ପାପର ଦଣ୍ଡ ନିଜ ଉପରେ ନେଲେ ଯେତେବେଳେ ଯିଏ ଯେଉଁ ଠାରେ କରିଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

ମହାଯାଜକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହାଯାଜକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ କରି ଏକ ଜାଯାକ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଆଉ ସବୁ ଯାଜକମାନଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ ନିମନ୍ତେ ନିଯକ୍ତ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତି I

ଏକ ମହାଯାଜକ ର ବିଶେଷ ଦୟାୟିତ୍ୱ ଥାଏ I

କେବଳ ସେ ଜଣେ ଯେ ଯାହାକୁ ମନ୍ଦିରର ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ କୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ପାଇ ଅଛନ୍ତି, ବର୍ଷକୁ ଥରେ ଏକ ବିଶେଷ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଯାଜକଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଥରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ମହାଯାଜକ ହୋଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବନ୍ଦୀ କରା ଗଲେ, କୈଫା ମହାଯାଜକଥିଲେ I

କିଫାର ସଶୂର ହାନା ଏବେଳେ ବେଳେ ଲେଖାଯାଏ କାରଣ ସେ ତାହା ପୂର୍ବରୁ ମହାଯାଜକଥିଲେ, ହୋଇପାରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତରେ ସେହି ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟଥିଲା I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମହାଯାଜକ “କୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଯାଜକ “କିଅବା “ଉଚ୍ଚ ପଦବୀ ଧାରୀ ମହାଯାଜକ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହି ଶବ୍ଦ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ “ଠାରୁ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ହାନାନ, କୟିଫା, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ଯାଜକ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୫: ୨୭-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୧-୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୦:୧୦ ଏବ୍ରୀ ୦୬:୧୯-୨୦ ଲେବୀ ପୁସ୍ତକ ୧୬:୩୨-୩୩ ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୫-୨୬ ମାଥୁର ୨୬:୩-୫ ମାଥୁର ୨୬: ୫୧-୫୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୮ ମହାଯାଜକ ଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ପରଦା ପଛରେ ଥିବା ମହା ପବିତ୍ର କୋଠାରୀ ରୁ ଆଉ କେହି ପ୍ରବେଶ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ I ୨୧:୦୭ ଯେଉଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବେ ସେ ଏକ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ହେବେ ଯେ ନିଜକୁ ଏକ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ବଳି କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ I ୩୮:୦୩ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ମହାଯାଜକ ଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱରେ ତାଲି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସପାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ୩୦ ଟି ମୁଦ୍ରା ଦେଇଥିଲେ I ୩୯:୦୧ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମହାଯାଜକ ନିକଟକୁ ନେଇ ଗଲେ କି ମହାଯାଜକ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରନ୍ତୁ I ୩୯:୦୩ ଅନ୍ତରେ, ମହାଯାଜକ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସିଧା ଦେଖି ପଚାରିଲେ, “ଆମକୁ କୁହ କଅଣ ତମେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟ I ୪୪:୦୭ ତା ପର ଦିନ, ଜିହୁଡା ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନ କୁ ମହାଯାଜକ ଓ ଅନ୍ୟ ଇସରାଏଲର ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ I ୪୫:୦୨ ତେଣୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନ ସ୍ଥିପାନ କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ମହାଯାଜକ ଓ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ଯାହା ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ସ୍ଥିପାନ ବିରୁଧରେ କହିବାକୁଥିଲେ I ୪୬:୦୧ ମହାଯାଜକ ଶାଉଲ କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ କି ସେ ଦେମସକସ ନଗରକୁ ଯାଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଆଣନ୍ତୁ I ୪୮:୦୬ ଯୀଶୁ ଏକ ମହାନ __ମହାଯାଜକ __ଥିଲେ I ଅନ୍ୟ ମହାଯାଜକ ପରି ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ କି ଯାହା ସମସ୍ତମାନବ ଜାତିର ପାପ ନେଇଯାଏ I

ଯୀଶୁ ସିନ୍ଧୁ __ମହାଯାଜକ__ଥିଲେ କାରଣ ସେ ସମସ୍ତ ପାପର ଦଣ୍ଡ ନିଜ ଉପରେ ନେଲେ ଯେତେବେଳେ ଯିଏ ଯେଉଁ ଠାରେ କରିଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ୱର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମ୍ପାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ୱର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା “ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ୱର୍ଯ୍ୟ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା “କୁ “ହେ ଉଚିତ୍ୱ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୬-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୬-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168, G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା “କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୭-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୭-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168,
G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା “କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୭-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୭-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168,
G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା “କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୭-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୭-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168,
G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା” କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୬-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୬-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168,
G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା” କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୬-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୬-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168,
G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା” କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୬-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୬-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168,
G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା “କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୭-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୭-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168, G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା “କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୭-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୭-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168, G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା “କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୭-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୭-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168,

G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା “କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୬-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୬-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168,
G3172

ମହିମା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମହିମା” ଶବ୍ଦ ମହାନତା ଓ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଅଧିକାଂଶ ସମାରେ ରାଜାର ଗୁଣ କୁ ଦେଖାଏ I

ବାଇବଲରେ, “ମହିମା” ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହାନତା କୁ ଲଗାତର ଦର୍ଶାଏ ଯେ ବିଶ୍ବର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ରାଜା ଅଟନ୍ତି I “ମହା ମହିମା
“ଏକ ରାଜାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାକିୟ ମହାନତା” କିଅବା “ରାଜକୀୟ ଐଶ୍ବର୍ଯ୍ୟ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ମହା ମହିମା “କୁ
“ହେ ଉଚିତ୍ବୃତ” କିଅବା “ହେ ସବୋତମ” କିଅବା ଏକ ପ୍ରକୃତିକ ରୂପରେ ଏକ ରାଜାକୁ କିଅବା ଶାସକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ
କରିବାର ଶୈଳୀ ଅଟେ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୧:୧୬-୧୮ ଦାନିଏଲ ୦୪:୩୬-୩୭ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୯-୧୧ ଯିହୁଦା ୦୧:୨୪-୨୫ ମିଖା ୦୫:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1347, H1348, H1420, H1923, H1926, H1935, H7238, G3168,
G3172

ମାଗିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ନିବେଦନ କରିବା, ଭିକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

" ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା " ଶବ୍ଦଟି ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ମାଗିବା । ଏହା ବେଳେବେଳେ ଟଙ୍କା ମାଗିବା କୁ ବୁଝାଇ
ଥାଏ, କିନ୍ତୁ ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି ମାଗିବାକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ ।

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ହେଲେ ମାଗନ୍ତି କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଜାଣି ନ ଥାନ୍ତି ଯେ ମଗାଯାଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣକ
ତାଙ୍କୁ ସେହି ବିଷୟ ଦେଉଛନ୍ତି କି ନାହିଁ । "ଭିକାରୀ" ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ କି କୌଣସି ଜନ ଗହଳି ସ୍ଥାନରେ ବସି
କିମ୍ବା ଠିଆ ହୋଇ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଟଙ୍କା ମାଗେ । ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା" ବା "ଅତି
ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ମାଗିବା" ବା "ଟଙ୍କା ଦାବି କରିବା" ବା "ବାରମ୍ବାର ଟଙ୍କା ମାଗିବା" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଉଲ୍ଲେଖ

ଲୁକ 16:19-21 ମାର୍କ 06:56 ମାଥୁ 14:34-36 ଗୀତସଂହିତା 045:12-13

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

10:04 ପରମେଶ୍ବର ସମସ୍ତ ମିସର ଦେଶ ପାଇଁ ବେଙ୍ଗ ପଠାଇଲେ ।

ଫାରେ ମୋଶାଙ୍କୁ ବେଙ୍ଗ ଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରତ୍ୟାପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ।

29:08"ରାଜା ତାଙ୍କର ଦାସକୁ ଡାକି କହିଲେ, ରେ ଦୁଷ୍ଟ ଦାସ !

ତୋର ଋଣ କୁ ମୁଁ କ୍ଷମା କଲି କାରଣ ତୁ ମୋତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲୁ ।

32:07 ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ଯେ, "ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଏହି ସ୍ଥାନ ରୁ ବାହାରକୁ ପଠାନ୍ତୁ ନାହିଁ । ନିକଟସ୍ଥ ପର୍ବତରେ ଗୋଟିଏ ଘୁଷୁରୀ ପଲ ଚରୁଥିଲେ । ତେଣୁ ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ନିବେଦନ କଲେ ଯେ "ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ସେହି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଯିବା କୁ ଦିଅନ୍ତୁ" ।

32:10 ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୂତାଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇଥିଲା ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲା । **35:11** ତାଙ୍କ ପିତା ବାହାରକୁ ଆସି ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ଆସ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କର କିନ୍ତୁ ସେ ମନା କରିଦେଲା । **44:01** ଦିନେ ପିତର ଏବଂ ଯୋହନ ମନ୍ଦିରକୁ ଯାଉଥିଲେ ।

ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରଙ୍ଗଣ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ ଜଣେ ଛୋଟା ସେମାନଙ୍କୁ ପଛସା ମାଗିବାର ଦେଖିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H34, H7592, G154, G1871, G4319, G4434, G6075

ମାଗିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ନିବେଦନ କରିବା, ଭିକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

" ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା " ଶବ୍ଦଟି ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ମାଗିବା । ଏହା ବେଳେବେଳେ ଟଙ୍କା ମାଗିବା କୁ ବୁଝାଇ ଥାଏ, କିନ୍ତୁ ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି ମାଗିବାକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ ।

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ହେଲେ ମାଗନ୍ତି କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଜାଣି ନ ଥାନ୍ତି ଯେ ମଗାଯାଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣକ ତାଙ୍କୁ ସେହି ବିଷୟ ଦେଉଛନ୍ତି କି ନାହିଁ । "ଭିକାରୀ" ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ କି କୌଣସି ଜନ ଗହଳି ସ୍ଥାନରେ ବସି କିମ୍ବା ଠିଆ ହୋଇ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଟଙ୍କା ମାଗେ । ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା" ବା "ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ମାଗିବା" ବା "ଟଙ୍କା ଦାବି କରିବା" ବା "ବାରମ୍ବାର ଟଙ୍କା ମାଗିବା" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଲୁକ 16:19-21 ମାର୍କ 06:56 ମାଥୁ 14:34-36 ଗୀତସଂହିତା 045:12-13

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

10:04 ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ମିସର ଦେଶ ପାଇଁ ବେଙ୍ଗ ପଠାଇଲେ ।

ଫାରେ ମୋଶାଙ୍କୁ ବେଙ୍ଗ ଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରତ୍ୟାପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ।

29:08"ରାଜା ତାଙ୍କର ଦାସକୁ ଡାକି କହିଲେ, ରେ ଦୁଷ୍ଟ ଦାସ !

ତୋର ଋଣ କୁ ମୁଁ କ୍ଷମା କଲି କାରଣ ତୁ ମୋତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲୁ ।

32:07 ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ଯେ, "ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଏହି ସ୍ଥାନ ରୁ ବାହାରକୁ ପଠାନ୍ତୁ ନାହିଁ । ନିକଟସ୍ଥ ପର୍ବତରେ ଗୋଟିଏ ଘୁଷୁରୀ ପଲ ଚରୁଥିଲେ । ତେଣୁ ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ନିବେଦନ କଲେ ଯେ "ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ସେହି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଯିବା କୁ ଦିଅନ୍ତୁ" ।

32:10 ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୂତାଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇଥିଲା ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲା । **35:11** ତାଙ୍କ ପିତା ବାହାରକୁ ଆସି ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ଆସ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କର କିନ୍ତୁ ସେ ମନା କରିଦେଲା । **44:01** ଦିନେ ପିତର ଏବଂ ଯୋହନ ମନ୍ଦିରକୁ ଯାଉଥିଲେ ।

ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରଙ୍ଗଣ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ ଜଣେ ଛୋଟା ସେମାନଙ୍କୁ ପଛସା ମାଗିବାର ଦେଖିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H34, H7592, G154, G1871, G4319, G4434, G6075

ମାଗିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ନିବେଦନ କରିବା, ଭିକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

" ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା " ଶବ୍ଦଟି ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ମାଗିବା । ଏହା ବେଳେବେଳେ ଟଙ୍କା ମାଗିବା କୁ ବୁଝାଇ ଥାଏ, କିନ୍ତୁ ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି ମାଗିବାକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ ।

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ହେଲେ ମାଗନ୍ତି କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଜାଣି ନ ଥାନ୍ତି ଯେ ମଗାଯାଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣକ ତାଙ୍କୁ ସେହି ବିଷୟ ଦେଉଛନ୍ତି କି ନାହିଁ । "ଭିକାରୀ" ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ କି କୌଣସି ଜନ ଗହଳି ସ୍ଥାନରେ ବସି କିମ୍ବା ଠିଆ ହୋଇ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଟଙ୍କା ମାଗେ । ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା" ବା "ଅତି

ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ମାଗିବା" ବା "ଟଙ୍କା ଦାବି କରିବା" ବା "ବାରମ୍ବାର ଟଙ୍କା ମାଗିବା" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଲୁକ 16:19-21 ମାର୍କ 06:56 ମାଥୁ 14:34-36 ଗୀତସଂହିତା 045:12-13

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

10:04 ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ମିସର ଦେଶ ପାଇଁ ବେଙ୍ଗ ପଠାଇଲେ ।

ଫାରୋ ମୋଶାଙ୍କୁ ବେଙ୍ଗ ଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରତ୍ୟାପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ।

29:08 "ରାଜା ତାଙ୍କର ଦାସକୁ ତାକି କହିଲେ, ରେ ଦୁଷ୍ଟ ଦାସ !

ତୋର ରଣ କୁ ମୁଁ କ୍ଷମା କଲି କାରଣ ତୁ ମୋତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲୁ ।

32:07 ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ଯେ, "ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଏହି ସ୍ଥାନ ରୁ ବାହାରକୁ ପଠାନ୍ତୁ ନାହିଁ । ନିକଟସ୍ଥ ପର୍ବତରେ ଗୋଟିଏ ଘୁଷୁରୀ ପଲ ଚରୁଥିଲେ । ତେଣୁ ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ନିବେଦନ କଲେ ଯେ "ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ସେହି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଯିବା କୁ ଦିଅନ୍ତୁ" ।

32:10 ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୂତାଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇଥିଲା ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲା । **35:11** ତାଙ୍କ ପିତା ବାହାରକୁ ଆସି ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ଆସ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କର କିନ୍ତୁ ସେ ମନା କରିଦେଲା । **44:01** ଦିନେ ପିତର ଏବଂ ଯୋହନ ମନ୍ଦିରକୁ ଯାଉଥିଲେ ।

ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରଙ୍ଗଣ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ ଜଣେ ଛୋଟା ସେମାନଙ୍କୁ ପଛସା ମାଗିବାର ଦେଖିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H34, H7592, G154, G1871, G4319, G4434, G6075

ମାଗିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ନିବେଦନ କରିବା, ଭିକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

" ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା " ଶବ୍ଦଟି ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ମାଗିବା । ଏହା ବେଳେବେଳେ ଟଙ୍କା ମାଗିବା କୁ ବୁଝାଇ ଥାଏ, କିନ୍ତୁ ସାଧାରଣତଃ ଅନ୍ୟ ଜଣକୁ କିଛି ମାଗିବାକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇ ଥାଏ ।

ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ହେଲେ ମାଗନ୍ତି କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଜାଣି ନ ଥାନ୍ତି ଯେ ମଗାଯାଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣକ ତାଙ୍କୁ ସେହି ବିଷୟ ଦେଉଛନ୍ତି କି ନାହିଁ । "ଭିକାରୀ" ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ କି କୌଣସି ଜନ ଗହଳି ସ୍ଥାନରେ ବସି କିମ୍ବା ଠିଆ ହୋଇ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଟଙ୍କା ମାଗେ । ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା" ବା "ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ମାଗିବା" ବା "ଟଙ୍କା ଦାବି କରିବା" ବା "ବାରମ୍ବାର ଟଙ୍କା ମାଗିବା" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

ଲୁକ 16:19-21 ମାର୍କ 06:56 ମାଥୁ 14:34-36 ଗୀତସଂହିତା 045:12-13

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

10:04 ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ମିସର ଦେଶ ପାଇଁ ବେଙ୍ଗ ପଠାଇଲେ ।

ଫାରୋ ମୋଶାଙ୍କୁ ବେଙ୍ଗ ଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରତ୍ୟାପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ।

29:08 "ରାଜା ତାଙ୍କର ଦାସକୁ ତାକି କହିଲେ, ରେ ଦୁଷ୍ଟ ଦାସ !

ତୋର ରଣ କୁ ମୁଁ କ୍ଷମା କଲି କାରଣ ତୁ ମୋତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲୁ ।

32:07 ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ଯେ, "ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଏହି ସ୍ଥାନ ରୁ ବାହାରକୁ ପଠାନ୍ତୁ ନାହିଁ । ନିକଟସ୍ଥ ପର୍ବତରେ ଗୋଟିଏ ଘୁଷୁରୀ ପଲ ଚରୁଥିଲେ । ତେଣୁ ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ନିବେଦନ କଲେ ଯେ "ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ସେହି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଯିବା କୁ ଦିଅନ୍ତୁ" ।

32:10 ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୂତାଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇଥିଲା ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲା । **35:11** ତାଙ୍କ ପିତା ବାହାରକୁ ଆସି ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ଆସ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କର କିନ୍ତୁ ସେ ମନା କରିଦେଲା । **44:01** ଦିନେ ପିତର ଏବଂ ଯୋହନ ମନ୍ଦିରକୁ ଯାଉଥିଲେ ।

ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରଙ୍ଗଣ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ ଜଣେ ଛୋଟା ସେମାନଙ୍କୁ ପଛସା ମାଗିବାର ଦେଖିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H34, H7592, G154, G1871, G4319, G4434, G6075

ମାଗିବା, ମଦ୍ୟାସକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି

ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ:

“ମାତାଲ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ନିଶାସକ୍ତ ପାନୀୟର ଅଧିକା ମାତ୍ରା ପିଇବାରୁ ମଦମତ୍ତ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଏକ “ମଦ୍ୟାସକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣେ ଲୋକ ଯିଏକି ବହୁବାର ପାନ କରିଥାଏ ।

ଏହି ପ୍ରକାର ମନୁଷ୍ୟ ଜଣେ “ମଦମତ୍ତ”ରୂପେ ସୂଚାଇବାରେ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରିବ ।

ବାଇବଲ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ମଦମତ୍ତତା ପାନୀୟ ସହ ନ ସେବନ କରିବାକୁ କହେ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହେବା ଉଚିତ । ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ମତ୍ତତା ଅଜ୍ଞାନ ଅଟେ ପୁଣି ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗରେ ପାପରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରେ । “ମାତାଲ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗରେ “ମଦ୍ୟପ ହେବା” ବା “ନିଶାସକ୍ତ ହେବା” ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ମଦମତ୍ତତା ହେବା” ବା “ଉତ୍ତେଜିତ ପାନୀୟ ସହ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୫: ୧୧-୧୩ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୫: ୩୬ ଯିରିମୀୟ ୧୩: ୧୨-୧୪ ଲୁକ ୦୭: ୩୩-୩୫ ଲୁକ ୨୧: ୩୪-୩୫ ହିତୋପଦେଶ ୨୩: ୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

ମାତାଲ, ମଦ୍ୟାସକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି

ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ:

“ମାତାଲ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ନିଶାସକ୍ତ ପାନୀୟର ଅଧିକା ମାତ୍ରା ପିଇବାରୁ ମଦମତ୍ତ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଏକ “ମଦ୍ୟାସକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣେ ଲୋକ ଯିଏକି ବହୁବାର ପାନ କରିଥାଏ ।

ଏହି ପ୍ରକାର ମନୁଷ୍ୟ ଜଣେ “ମଦମତ୍ତ”ରୂପେ ସୂଚାଇବାରେ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରିବ ।

ବାଇବଲ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ମଦମତ୍ତତା ପାନୀୟ ସହ ନ ସେବନ କରିବାକୁ କହେ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହେବା ଉଚିତ । ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ମତ୍ତତା ଅଜ୍ଞାନ ଅଟେ ପୁଣି ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗରେ ପାପରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରେ । “ମାତାଲ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗରେ “ମଦ୍ୟପ ହେବା” ବା “ନିଶାସକ୍ତ ହେବା” ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ମଦମତ୍ତତା ହେବା” ବା “ଉତ୍ତେଜିତ ପାନୀୟ ସହ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୫: ୧୧-୧୩ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୫: ୩୬ ଯିରିମୀୟ ୧୩: ୧୨-୧୪ ଲୁକ ୦୭: ୩୩-୩୫ ଲୁକ ୨୧: ୩୪-୩୫ ହିତୋପଦେଶ ୨୩: ୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

ମାତାଲ, ମଦ୍ୟାସକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି

ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ:

“ମାତାଲ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ନିଶାସକ୍ତ ପାନୀୟର ଅଧିକା ମାତ୍ରା ପିଇବାରୁ ମଦମତ୍ତ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଏକ “ମଦ୍ୟାସକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣେ ଲୋକ ଯିଏକି ବହୁବାର ପାନ କରିଥାଏ ।

ଏହି ପ୍ରକାର ମନୁଷ୍ୟ ଜଣେ “ମଦମତ୍ତ”ରୂପେ ସୂଚାଇବାରେ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରିବ ।

ବାଇବଲ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ମଦମତ୍ତତା ପାନୀୟ ସହ ନ ସେବନ କରିବାକୁ କହେ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହେବା ଉଚିତ । ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ମତ୍ତତା ଅଜ୍ଞାନ ଅଟେ ପୁଣି ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗରେ ପାପରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରେ । “ମାତାଲ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗରେ “ମଦ୍ୟପ ହେବା” ବା “ନିଶାସକ୍ତ ହେବା” ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ମଦମତ୍ତତା ହେବା” ବା “ଉତ୍ତେଜିତ ପାନୀୟ ସହ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୫: ୧୧-୧୩ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୫: ୩୬ ଯିରିମୀୟ ୧୩: ୧୨-୧୪ ଲୁକ ୦୭: ୩୩-୩୫ ଲୁକ ୨୧: ୩୪-୩୫ ହିତୋପଦେଶ ୨୩: ୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

ମାତାଲ, ମଦ୍ୟାସକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି

ଉଚ୍ଚଶାସ୍ତ୍ରୀକ:

“ମାତାଲ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ନିଶାସକ୍ତ ପାନୀୟର ଅଧିକା ମାତ୍ରା ପିଇବାରୁ ମଦମତ୍ତ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଏକ “ମଦ୍ୟାସକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଜଣେ ଲୋକ ଯିଏକି ବହୁବାର ପାନ କରିଥାଏ ।

ଏହି ପ୍ରକାର ମନୁଷ୍ୟ ଜଣେ “ମଦମତ୍ତ”ରୂପେ ସୂଚାଇବାରେ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରିବ ।

ବାଇବଲ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ମଦମତ୍ତ ପାନୀୟ ସହ ନ ସେବନ କରିବାକୁ କହେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହେବା ଉଚିତ । ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ମତ୍ତ ଅଜ୍ଞାନ ଅଟେ ପୁଣି ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗରେ ପାପରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରେ । “ମାତାଲ” ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗରେ “ମଦ୍ୟପ ହେବା” ବା “ନିଶାସକ୍ତ ହେବା” ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ମଦମତ୍ତ ହେବା” ବା “ଉତ୍ତେଜିତ ପାନୀୟ ସହ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” ଅନୁଭୂତ କରିପାରିବା ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦ୍ରାକ୍ଷାରସ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୫: ୧୧-୧୩ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୨୫: ୩୬ ଯିରିମୀୟ ୧୩: ୧୨-୧୪ ଲୁକ ୦୭: ୩୩-୩୫ ଲୁକ ୨୧: ୩୪-୩୫ ହିତୋପଦେଶ ୨୩: ୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H5433, H5435, H7301, H7302, H7910, H7937, H7941, H7943, H8354, H8358, G3178, G3182, G3183, G3184, G3630, G3632

ମାଥୁର, ଲେବୀ

ତଥ୍ୟ:

ମାଥୁର ବାର ଶିଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯାହାକୁ ଯୀଶୁ ନିଜର ଶିଷ୍ୟ କରି ବାଛିଥିଲେ । ତାହାକୁ ଲୋକମାନେ ଆଲଫିର ପୁତ୍ର ଲେବୀ କରି ଜାଣନ୍ତି ।

ଲେବୀ (ମାଥୁର) ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଭେଟିବା ପୂର୍ବରୁ କପର ନାହିମ ରୁ ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀଥିଲେ ।

ମାଥୁର ଏକ ସୁସମାଚାର ଲେଖି ଅଛନ୍ତି ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ନାମ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକର ନାମ ଲେବୀଥିଲା ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ଲେବୀ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୦୫:୨୭-୨୮ ଲୁକ ୦୭:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୭:୧୩-୧୪ ମାର୍କ ୦୩:୧୭-୧୯ ମାଥୁର ୦୯:୭-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨-୪

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: G3017, G3156

ମାଥୁର, ଲେବୀ

ତଥ୍ୟ:

ମାଥୁର ବାର ଶିଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯାହାକୁ ଯୀଶୁ ନିଜର ଶିଷ୍ୟ କରି ବାଛିଥିଲେ । ତାହାକୁ ଲୋକମାନେ ଆଲଫିର ପୁତ୍ର ଲେବୀ କରି ଜାଣନ୍ତି ।

ଲେବୀ (ମାଥୁର) ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଭେଟିବା ପୂର୍ବରୁ କପର ନାହିମ ରୁ ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀଥିଲେ ।

ମାଥୁର ଏକ ସୁସମାଚାର ଲେଖି ଅଛନ୍ତି ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ନାମ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକର ନାମ ଲେବୀଥିଲା ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ଲେବୀ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୦୫:୨୭-୨୮ ଲୁକ ୦୭:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୭:୧୩-୧୪ ମାର୍କ ୦୩:୧୭-୧୯ ମାଥୁର ୦୯:୭-୯ ମାଥୁର ୧୦:୨-୪

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: G3017, G3156

ମାଥୁର, ଲେବୀ

ତଥ୍ୟ:

ମାଥୁରା ବାର ଶିଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯାହାକୁ ଯୀଶୁ ନିଜର ଶିଷ୍ୟ କରି ବାଛିଥିଲେ I ତାହାକୁ ଲୋକମାନେ ଆଲଫିର ପୁତ୍ର ଲେବୀ କରି ଜାଣନ୍ତି I

ଲେବୀ (ମାଥୁରା) ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଭେଟିବା ପୂର୍ବରୁ କପର ନାହିମ ରୁ ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀଥିଲେ I

ମାଥୁରା ଏକ ସୁସମାଚାର ଲେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ନାମ ଲେଖୁ ଅଛନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକର ନାମ ଲେବୀଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ଲେବୀ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୦୫:୨୭-୨୮ ଲୁକ ୦୬:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୬:୧୩-୧୪ ମାର୍କ ୦୩:୧୭-୧୯ ମାଥୁରା ୦୯:୭-୯ ମାଥୁରା ୧୦:୨-୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G3017, G3156

ମାଥୁରା, ଲେବୀ

ତଥ୍ୟ:

ମାଥୁରା ବାର ଶିଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯାହାକୁ ଯୀଶୁ ନିଜର ଶିଷ୍ୟ କରି ବାଛିଥିଲେ I ତାହାକୁ ଲୋକମାନେ ଆଲଫିର ପୁତ୍ର ଲେବୀ କରି ଜାଣନ୍ତି I

ଲେବୀ (ମାଥୁରା) ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଭେଟିବା ପୂର୍ବରୁ କପର ନାହିମ ରୁ ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀଥିଲେ I

ମାଥୁରା ଏକ ସୁସମାଚାର ଲେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ନାମ ଲେଖୁ ଅଛନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଲୋକର ନାମ ଲେବୀଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ଲେବୀ, କର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୦୫:୨୭-୨୮ ଲୁକ ୦୬:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୬:୧୩-୧୪ ମାର୍କ ୦୩:୧୭-୧୯ ମାଥୁରା ୦୯:୭-୯ ମାଥୁରା ୧୦:୨-୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G3017, G3156

ମାନତ,ମାନତମାନ,ମାନତ କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ମାନତ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଅଟେ ଯାହା ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ରହନ୍ତି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କି ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭକ୍ତି ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଅଟେ I

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିମାନତ ମନାସିଲା ପରେ ସେ ତାହା ପୁରା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବନ୍ଧା ହୋଇଯାଏ I ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜରମାନତ ପୁରା ନ କରେ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାର ନ୍ୟାୟ କରିବେ I କେତେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତୁ କି ତାହା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବନ୍ଧ କରନ୍ତୁ ବୋଲି ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ I କିନ୍ତୁ ପ୍ରଭୁ ବାଧ୍ୟ ନୁହନ୍ତି କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁମାନେମାନି ଅଛି ତାହାକୁ ସେ ପୁରା କରିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମାନତ” କୁ “ଅଟଳ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” “କିଅବା” “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ମାନତ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମାନନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ବୁକ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୨୨-୨୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୮:୨୦-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୧୨-୧୩ ଯୁଦୁସ ୦୧:୧୪-୧୬

ଯୁଦୁସ ୦୨:୯-୧୦ ହିତୋପଦେଶ ୦୭:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H5087, H5088, G2171

ମାନତ,ମାନତମାନ,ମାନତ କଲେ

ସଂଜ୍ଞା:

ମାନତ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଅଟେ ଯାହା ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ରହନ୍ତି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ କି ବିଶେଷ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତି କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭକ୍ତି ଓ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଅଟେ I

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିମାନତ ମନାସିଲା ପରେ ସେ ତାହା ପୁରା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବନ୍ଧା ହୋଇଯାଏ I ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ କି ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜରମାନତ ପୁରା ନ କରେ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାର ନ୍ୟାୟ କରିବେ I କେତେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତୁ କି ତାହା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବନ୍ଧ କରନ୍ତୁ ବୋଲି ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ I କିନ୍ତୁ ପ୍ରଭୁ ବାଧ୍ୟ ନୁହନ୍ତି କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେଉଁମାନତମାନି ଅଛି ତାହାକୁ ସେ ପୁରା କରିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମାନତ” କୁ “ଅଟଳ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” “କିଅବା” “ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ମାନତ ଏକ ବିଶେଷ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମାନନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁଳ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୦୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୨୨-୨୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୮:୨୦-୨୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୧:୧୨-୧୩ ଯୁଦୁସ ୦୧:୧୪-୧୬ ଯୁଦୁସ ୦୨:୯-୧୦ ହିତୋପଦେଶ ୦୭:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5087, H5088, G2171

ମାନ୍ନା

ସଂଜ୍ଞା:

ମାନ୍ନା ଏକ ଧବଳ ଶସ୍ୟ ସମାନ ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ୪୦ ବର୍ଷ ଜଂଗଲ ଯାତ୍ରାରେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିସର ଛାଡ଼ିଥିଲେ ତେବେ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ I

ମାନ୍ନା ଏକ ଧଳା ବରଫ ଖଣ୍ଡ ପରି ଦେଖା ଯାଉଥିଲା ଯାହା ପ୍ରତି ସଖାଳେ ଭୂମି ଉପରେ ଶିଶିର ତଳେ ଆବିର୍ଭାବ ହେଉଥିଲା I

ଏହା ମଧ୍ୟସ୍ଥ ପରି ସ୍ୱାଦିଷ୍ଟଥିଲା I

ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେମାନ୍ନା ବିଶ୍ରାମ ଦିନ କୁ ଛାଡ଼ି ପ୍ରତିଦିନ ସାଉଁଟୁଥିଲେ I ବିଶ୍ରାମ ଦିନର ପୂର୍ବ ଦିନ ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଦୁଇ ଦିନ ପାଇଁମାନ୍ନାଏକତ୍ରିତ କରିବାକୁ କହିଲେ କି ସେମାନେ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଆଉ ଏକତ୍ରିତ ନ କରନ୍ତୁ I “ମାନ୍ନା” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ଏହା କଅଣ ଅଟେ ?” ବାଇବଲରେ,ମାନ୍ନା “ସ୍ୱର୍ଗର ରୋଟି” “ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇ ଯାଇ ଅଛି ଓ “ସ୍ୱର୍ଗରୁ ଶସ୍ୟ” “ରୂପରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହିଶବ୍ଦ କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ବରଫର ଛୋଟ ଖଣ୍ଡ ପରି ଖାଦ୍ୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗର ଖାଦ୍ୟ” କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ I ଏହା ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ କି ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଓ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି I

I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରୋଟି, ମରୁଭୂମୀ, ଶସ୍ୟ, ସ୍ୱର୍ଗ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୮:୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୬:୨୬-୨୭ ଏବ୍ରୀ ୦୯:୩-୫ ଯୋହନ ୦୬:୩୦-୩୧ ଜିହୁଶିୟ ୦୫:୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4478, G3131

ମାନ୍ନା

ସଂଜ୍ଞା:

ମାନ୍ନା ଏକ ଧବଳ ଶସ୍ୟ ସମାନ ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ୪୦ ବର୍ଷ ଜଂଗଲ ଯାତ୍ରାରେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିସର ଛାଡ଼ିଥିଲେ ତେବେ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ I

ମାନ୍ନା ଏକ ଧଳା ବରଫ ଖଣ୍ଡ ପରି ଦେଖା ଯାଉଥିଲା ଯାହା ପ୍ରତି ସଖାଳେ ଭୂମି ଉପରେ ଶିଶିର ତଳେ ଆବିର୍ଭାବ ହେଉଥିଲା I

ଏହା ମଧ୍ୟସ୍ଥ ପରି ସ୍ୱାଦିଷ୍ଟଥିଲା I

ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେମାନ୍ନା ବିଶ୍ରାମ ଦିନ କୁ ଛାଡ଼ି ପ୍ରତିଦିନ ସାଉଁଟୁଥିଲେ I ବିଶ୍ରାମ ଦିନର ପୂର୍ବ ଦିନ ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଦୁଇ ଦିନ ପାଇଁମାନ୍ନାଏକତ୍ରିତ କରିବାକୁ କହିଲେ କି ସେମାନେ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଆଉ ଏକତ୍ରିତ ନ କରନ୍ତୁ I “ମାନ୍ନା” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ଏହା କଅଣ ଅଟେ ?” ବାଇବଲରେ,ମାନ୍ନା “ସ୍ୱର୍ଗର ରୋଟି” “ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇ ଯାଇ ଅଛି ଓ

“ସ୍ୱର୍ଗରୁ ଶଯ୍ୟ “ରୂପରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ଆଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହିଶବ୍ଦ କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ବରଫର ଛୋଟ ଖଣ୍ଡ ପରି ଖାଦ୍ୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗର ଖାଦ୍ୟ” କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ I ଏହା ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ କି ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଓ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି

I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରୋଟୀ, ମରୁଭୂମୀ, ଶଯ୍ୟ, ସ୍ୱର୍ଗ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୮:୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୨୭-୨୭ ଏବ୍ରୀ ୦୯:୩-୫ ଯୋହନ ୦୬:୩୦-୩୧ ଜିହୁଣ୍ଡିୟ ୦୫:୧୨

କୋଡ୍ ତାଗ :

Strong's: H4478, G3131

ମାନ୍ନା

ସଂଜ୍ଞା:

ମାନ୍ନା ଏକ ଧବଳ ଶଯ୍ୟ ସମାନ ଖାଦ୍ୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ୪୦ ବର୍ଷ ଜଂଗଲ ଯାତ୍ରାରେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିସର ଛାଡ଼ିଥିଲେ ତେବେ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ I

ମାନ୍ନା ଏକ ଧଳା ବରଫ ଖଣ୍ଡ ପରି ଦେଖା ଯାଉଥିଲା ଯାହା ପ୍ରତି ସଖାଳେ ଭୂମି ଉପରେ ଶିଶିର ତଳେ ଆବିର୍ଭାବ ହେଉଥିଲା

I

ଏହା ମଧ୍ୟରୁ ପରି ସ୍ୱାଦିଷ୍ଟଥିଲା I

ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେମାନ୍ନା ବିଶ୍ରାମ ଦିନ କୁ ଛାଡ଼ି ପ୍ରତିଦିନ ସାଉଁଟୁଥିଲେ I ବିଶ୍ରାମ ଦିନର ପୂର୍ବ ଦିନ ପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଲୋକଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଦୁଇ ଦିନ ପାଇଁମାନ୍ନାଏକତ୍ରିତ କରିବାକୁ କହିଲେ କି ସେମାନେ ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଆଉ ଏକତ୍ରିତ ନ କରନ୍ତୁ I “ମାନ୍ନା” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ “ଏହା କଅଣ ଅଟେ ?” ବାଇବଲରେ,ମାନ୍ନା “ସ୍ୱର୍ଗର ରୋଟି “ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇ ଯାଇ ଅଛି ଓ “ସ୍ୱର୍ଗରୁ ଶଯ୍ୟ “ରୂପରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

ଆଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହିଶବ୍ଦ କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ବରଫର ଛୋଟ ଖଣ୍ଡ ପରି ଖାଦ୍ୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗର ଖାଦ୍ୟ” କୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ I ଏହା ମଧ୍ୟ ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ କି ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଓ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି

I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରୋଟୀ, ମରୁଭୂମୀ, ଶଯ୍ୟ, ସ୍ୱର୍ଗ, ବିଶ୍ରାମ ବାର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୮:୩ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୨୭-୨୭ ଏବ୍ରୀ ୦୯:୩-୫ ଯୋହନ ୦୬:୩୦-୩୧ ଜିହୁଣ୍ଡିୟ ୦୫:୧୨

କୋଡ୍ ତାଗ :

Strong's: H4478, G3131

ମାର୍ଥା

ତଥ୍ୟ:

ମାର୍ଥା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ଯେ ବେଥାନୀ ରୁ ଯୀଶୁ ର ଅନୁଗାମୀ ଅଟେ I

ମାର୍ଥା ର ଭଉଣୀ ର ନାମ ମରିୟମ ଅଟେ ଓ ଏକ ଭାଇ ଯାହାର ନାମ ଲାଜାର ଅଟେ, ସେ ମଧ୍ୟ ଯୀଶୁଙ୍କର ପଛରେ ଚାଲୁଥିଲା I ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଘରରେ ଆଗନ୍ତୁକଥିଲେ, ମାର୍ଥା ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତରେ ବ୍ୟସ୍ତଥିଲା କିନ୍ତୁ ତାହାର ଭଉଣୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦ ତଳେ ବସି ଶିକ୍ଷା ଶୁଣୁଥିଲା I ଯେତେବେଳେ ଲାଜାର ର ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା, ମାର୍ଥା ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା କି ସେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁ ହିଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି, ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲାଜାର](#), [ମରିୟମ \(ମାର୍ଥା\)](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ମରିୟମ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକ ୧୦:୩୮-୩୯

କୋଡ୍ ତାଗ :

Strong's: G3136

ମାର୍ଥା

ତଥ୍ୟ:

ମାର୍ଥା ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ଯେ ବେଥାନୀ ରୁ ଯୀଶୁ ର ଅନୁଗାମୀ ଅଟେ ।

ମାର୍ଥା ର ଭଉଣୀ ର ନାମ ମରିୟମ ଅଟେ ଓ ଏକ ଭାଇ ଯାହାର ନାମ ଲାଜାର ଅଟେ, ସେ ମଧ୍ୟ ଯୀଶୁଙ୍କର ପଛରେ ଚାଲୁଥିଲା । ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଘରରେ ଆଗନ୍ତୁକଥିଲେ, ମାର୍ଥା ଖାଦ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତରେ ବ୍ୟସ୍ତଥିଲା କିନ୍ତୁ ତାହାର ଭଉଣୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ପାଦ ତଳେ ବସି ଶିକ୍ଷା ଶୁଣୁଥିଲା । ଯେତେବେଳେ ଲାଜାର ର ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା, ମାର୍ଥା ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା କି ସେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁ ହିଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି, ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: [ଲାଜାର](#), [ମରିୟମ \(ମାର୍ଥା\)](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ମରିୟମ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକ ୧୦:୩୮-୩୯

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: G3136

ମାସ, ମାସ ସମୂହ, ମାସିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମାସ" ଶବ୍ଦ ଚାରି ସପ୍ତାହ ସମୟକୁ ସୂଚିତ କରେ । ମାସରେ କେତେ ଦିନ ରହିବ ତାହା ଚନ୍ଦ୍ର ବା ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ମାସର ଦିନ ସମୟ କୁ ଏପରି ନିରୂପିତ କରାଯାଏ ଯେ ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଘୂରିବା 29 ଦିନ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଏହି ପ୍ରଣାଳୀରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହୁଏ । ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହେବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଯେ କୌଣସି ଋତୁରେ ମାସର ପ୍ରଥମ ନାମ ସମାନ ଥାଏ ।

"ଅମାବାସ୍ୟା" ଦିନ କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଦିନଠାରୁ ଚନ୍ଦ୍ର ତାହାର ଆକାରର ବୃଦ୍ଧି କରି ତାହାର ରୂପେଲି କିରଣ ପ୍ରଦାନ କରେ ସେହି ଦିନ ଚନ୍ଦ୍ର ମାସର ପ୍ରଥମ ଦିନ ବୋଲି ଧରାଯାଏ । ମାସ ଗୁଡ଼ିକର ସମସ୍ତ ନାମ ବାଇବଲ ରୁ ଆନିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ମାସ ବୋଲି ଧରାଯାଏ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଆଧୁନିକ ଯିହୁଦୀମାନେ ଧାର୍ମିକ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

ଆଜିର ଦିନରେ ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ଆଧାରିତ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ୱରେ ଘୂରିବାକୁ 365 ଦିନ ସମୟ ନିଏ ।

ଏହି ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ 12 ମାସରେ ଭାଗ କରାଯାଏ ଏବଂ ମାସର ଦିନ 28 ରୁ 31 ମଧ୍ୟରେ ସୀମିତ ରହେ ।

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 20:32-34 ପ୍ରେରିତ 18:9-11 ଏକ୍ରୀ 11:23-26 ଗଣନା 10:10

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

ମାସ, ମାସ ସମୂହ, ମାସିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମାସ" ଶବ୍ଦ ଚାରି ସପ୍ତାହ ସମୟକୁ ସୂଚିତ କରେ । ମାସରେ କେତେ ଦିନ ରହିବ ତାହା ଚନ୍ଦ୍ର ବା ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ମାସର ଦିନ ସମୟ କୁ ଏପରି ନିରୂପିତ କରାଯାଏ ଯେ ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଘୂରିବା 29 ଦିନ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଏହି ପ୍ରଣାଳୀରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହୁଏ । ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହେବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଯେ କୌଣସି ଋତୁରେ ମାସର ପ୍ରଥମ ନାମ ସମାନ ଥାଏ ।

"ଅମାବାସ୍ୟା" ଦିନ କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଦିନଠାରୁ ଚନ୍ଦ୍ର ତାହାର ଆକାରର ବୃଦ୍ଧି କରି ତାହାର ରୂପେଲି କିରଣ ପ୍ରଦାନ କରେ ସେହି ଦିନ ଚନ୍ଦ୍ର ମାସର ପ୍ରଥମ ଦିନ ବୋଲି ଧରାଯାଏ । ମାସ ଗୁଡ଼ିକର ସମସ୍ତ ନାମ ବାଇବଲ ରୁ ଆନିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ମାସ ବୋଲି ଧରାଯାଏ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଆଧୁନିକ ଯିହୁଦୀମାନେ ଧାର୍ମିକ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

ଆଜିର ଦିନରେ ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ଆଧାରିତ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ବରେ ଘରିବାକୁ 365 ଦିନ ସମୟ ନିଏ ।

ଏହି ନୀୟନ ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ 12 ମାସରେ ଭାଗ କରାଯାଏ ଏବଂ ମାସର ଦିନ 28 ରୁ 31 ମଧ୍ୟରେ ସୀମିତ ରହେ ।

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 20:32-34 ପ୍ରେରିତ 18:9-11 ଏବଂ 11:23-26 ଗଣନା 10:10

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

ମାସ, ମାସ ସମୁହ, ମାସିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମାସ" ଶବ୍ଦ ଚାରି ସପ୍ତାହ ସମୟକୁ ସୂଚିତ କରେ । ମାସରେ କେତେ ଦିନ ରହିବ ତାହା ଚନ୍ଦ୍ର ବା ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ମାସର ଦିନ ସମୟ କୁ ଏପରି ନିରୂପିତ କରାଯାଏ ଯେ ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଘୁରିବା 29 ଦିନ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଏହି ପ୍ରଣାଳୀରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହୁଏ । ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହେବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଯେ କୌଣସି ଋତୁରେ ମାସର ପ୍ରଥମ ନାମ ସମାନ ଥାଏ ।

"ଅମାବାସ୍ୟା" ଦିନ କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଦିନଠାରୁ ଚନ୍ଦ୍ର ତାହାର ଆକାରର ବୃଦ୍ଧି କରି ତାହାର ରୂପେଲି କିରଣ ପ୍ରଦାନ କରେ ସେହି ଦିନ ଚନ୍ଦ୍ର ମାସର ପ୍ରଥମ ଦିନ ବୋଲି ଧରାଯାଏ । ମାସ ଗୁଡ଼ିକର ସମସ୍ତ ନାମ ବାଇବଲ ରୁ ଆନିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ମାସ ବୋଲି ଧରାଯାଏ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଆଧୁନିକ ଯିହୁଦୀମାନେ ଧାର୍ମିକ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

ଆଜିର ଦିନରେ ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ଆଧାରିତ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ବରେ ଘରିବାକୁ 365 ଦିନ ସମୟ ନିଏ ।

ଏହି ନୀୟନ ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ 12 ମାସରେ ଭାଗ କରାଯାଏ ଏବଂ ମାସର ଦିନ 28 ରୁ 31 ମଧ୍ୟରେ ସୀମିତ ରହେ ।

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 20:32-34 ପ୍ରେରିତ 18:9-11 ଏବଂ 11:23-26 ଗଣନା 10:10

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

ମାସ, ମାସ ସମୁହ, ମାସିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମାସ" ଶବ୍ଦ ଚାରି ସପ୍ତାହ ସମୟକୁ ସୂଚିତ କରେ । ମାସରେ କେତେ ଦିନ ରହିବ ତାହା ଚନ୍ଦ୍ର ବା ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ମାସର ଦିନ ସମୟ କୁ ଏପରି ନିରୂପିତ କରାଯାଏ ଯେ ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଘୁରିବା 29 ଦିନ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଏହି ପ୍ରଣାଳୀରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହୁଏ । ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହେବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଯେ କୌଣସି ଋତୁରେ ମାସର ପ୍ରଥମ ନାମ ସମାନ ଥାଏ ।

"ଅମାବାସ୍ୟା" ଦିନ କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଦିନଠାରୁ ଚନ୍ଦ୍ର ତାହାର ଆକାରର ବୃଦ୍ଧି କରି ତାହାର ରୂପେଲି କିରଣ ପ୍ରଦାନ କରେ ସେହି ଦିନ ଚନ୍ଦ୍ର ମାସର ପ୍ରଥମ ଦିନ ବୋଲି ଧରାଯାଏ । ମାସ ଗୁଡ଼ିକର ସମସ୍ତ ନାମ ବାଇବଲ ରୁ ଆନିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ମାସ ବୋଲି ଧରାଯାଏ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଆଧୁନିକ ଯିହୁଦୀମାନେ ଧାର୍ମିକ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

ଆଜିର ଦିନରେ ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ଆଧାରିତ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ବରେ ଘରିବାକୁ 365 ଦିନ ସମୟ ନିଏ ।

ଏହି ନୀୟନ ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ 12 ମାସରେ ଭାଗ କରାଯାଏ ଏବଂ ମାସର ଦିନ 28 ରୁ 31 ମଧ୍ୟରେ ସୀମିତ ରହେ ।

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 20:32-34 ପ୍ରେରିତ 18:9-11 ଏବଂ 11:23-26 ଗଣନା 10:10

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

ମାସ, ମାସ ସମୂହ, ମାସିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମାସ" ଶବ୍ଦ ଚାରି ସପ୍ତାହ ସମୟକୁ ସୂଚିତ କରେ । ମାସରେ କେତେ ଦିନ ରହିବ ତାହା ଚନ୍ଦ୍ର ବା ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ମାସର ଦିନ ସମୟ କୁ ଏପରି ନିରୂପିତ କରାଯାଏ ଯେ ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଘୂରିବା 29 ଦିନ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଏହି ପ୍ରଣାଳୀରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହୁଏ । ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହେବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଯେ କୌଣସି ଋତୁରେ ମାସର ପ୍ରଥମ ନାମ ସମାନ ଥାଏ ।

"ଅମାବାସ୍ୟା" ଦିନ କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଦିନଠାରୁ ଚନ୍ଦ୍ର ତାହାର ଆକାରର ବୃଦ୍ଧି କରି ତାହାର ରୂପେଲି କିରଣ ପ୍ରଦାନ କରେ ସେହି ଦିନ ଚନ୍ଦ୍ର ମାସର ପ୍ରଥମ ଦିନ ବୋଲି ଧରାଯାଏ । ମାସ ଗୁଡ଼ିକର ସମସ୍ତ ନାମ ବାଇବଲ ରୁ ଆନିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ମାସ ବୋଲି ଧରାଯାଏ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଆଧୁନିକ ଯିହୁଦୀମାନେ ଧାର୍ମିକ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

ଆଜିର ଦିନରେ ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ଆଧାରିତ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ୱରେ ଘୂରିବାକୁ 365 ଦିନ ସମୟ ନିଏ ।

ଏହି ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ 12 ମାସରେ ଭାଗ କରାଯାଏ ଏବଂ ମାସର ଦିନ 28 ରୁ 31 ମଧ୍ୟରେ ସୀମିତ ରହେ । ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 20:32-34 ପ୍ରେରିତ 18:9-11 ଏବଂ 11:23-26 ଗଣନା 10:10

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

ମାସ, ମାସ ସମୂହ, ମାସିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମାସ" ଶବ୍ଦ ଚାରି ସପ୍ତାହ ସମୟକୁ ସୂଚିତ କରେ । ମାସରେ କେତେ ଦିନ ରହିବ ତାହା ଚନ୍ଦ୍ର ବା ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ମାସର ଦିନ ସମୟ କୁ ଏପରି ନିରୂପିତ କରାଯାଏ ଯେ ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଘୂରିବା 29 ଦିନ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଏହି ପ୍ରଣାଳୀରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହୁଏ । ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହେବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଯେ କୌଣସି ଋତୁରେ ମାସର ପ୍ରଥମ ନାମ ସମାନ ଥାଏ ।

"ଅମାବାସ୍ୟା" ଦିନ କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଦିନଠାରୁ ଚନ୍ଦ୍ର ତାହାର ଆକାରର ବୃଦ୍ଧି କରି ତାହାର ରୂପେଲି କିରଣ ପ୍ରଦାନ କରେ ସେହି ଦିନ ଚନ୍ଦ୍ର ମାସର ପ୍ରଥମ ଦିନ ବୋଲି ଧରାଯାଏ । ମାସ ଗୁଡ଼ିକର ସମସ୍ତ ନାମ ବାଇବଲ ରୁ ଆନିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ମାସ ବୋଲି ଧରାଯାଏ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଆଧୁନିକ ଯିହୁଦୀମାନେ ଧାର୍ମିକ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

ଆଜିର ଦିନରେ ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ଆଧାରିତ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ୱରେ ଘୂରିବାକୁ 365 ଦିନ ସମୟ ନିଏ ।

ଏହି ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ 12 ମାସରେ ଭାଗ କରାଯାଏ ଏବଂ ମାସର ଦିନ 28 ରୁ 31 ମଧ୍ୟରେ ସୀମିତ ରହେ । ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 20:32-34 ପ୍ରେରିତ 18:9-11 ଏବଂ 11:23-26 ଗଣନା 10:10

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

ମାସ, ମାସ ସମୂହ, ମାସିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମାସ" ଶବ୍ଦ ଚାରି ସପ୍ତାହ ସମୟକୁ ସୂଚିତ କରେ । ମାସରେ କେତେ ଦିନ ରହିବ ତାହା ଚନ୍ଦ୍ର ବା ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ମାସର ଦିନ ସମୟ କୁ ଏପରି ନିରୂପିତ କରାଯାଏ ଯେ ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଘୂରିବା 29 ଦିନ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଏହି ପ୍ରଣାଳୀରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହୁଏ । ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହେବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଯେ କୌଣସି ଋତୁରେ ମାସର ପ୍ରଥମ ନାମ ସମାନ ଥାଏ ।

"ଅମାବାସ୍ୟା" ଦିନ କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଦିନଠାରୁ ଚନ୍ଦ୍ର ତାହାର ଆକାରର ବୃଦ୍ଧି କରି ତାହାର ରୂପେଲି କିରଣ ପ୍ରଦାନ କରେ ସେହି ଦିନ ଚନ୍ଦ୍ର ମାସର ପ୍ରଥମ ଦିନ ବୋଲି ଧରାଯାଏ । ମାସ ଗୁଡ଼ିକର ସମସ୍ତ ନାମ ବାଇବଲ ରୁ ଆନିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ମାସ ବୋଲି ଧରାଯାଏ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଆଧୁନିକ ଯିହୁଦୀମାନେ ଧାର୍ମିକ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

ଆଜିର ଦିନରେ ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ଆଧାରିତ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ୱରେ ଘରିବାକୁ 365 ଦିନ ସମୟ ନିଏ ।

ଏହି ନୀୟନ ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ 12 ମାସରେ ଭାଗ କରାଯାଏ ଏବଂ ମାସର ଦିନ 28 ରୁ 31 ମଧ୍ୟରେ ସୀମିତ ରହେ ।

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 20:32-34 ପ୍ରେରିତ 18:9-11 ଏବଂ 11:23-26 ଗଣନା 10:10

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

ମାସ, ମାସ ସମୂହ, ମାସିକ

ସଂଜ୍ଞା:

"ମାସ" ଶବ୍ଦ ଚାରି ସପ୍ତାହ ସମୟକୁ ସୂଚିତ କରେ । ମାସରେ କେତେ ଦିନ ରହିବ ତାହା ଚନ୍ଦ୍ର ବା ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

ଚନ୍ଦ୍ର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଅନୁଯାୟୀ ମାସର ଦିନ ସମୟ କୁ ଏପରି ନିରୂପିତ କରାଯାଏ ଯେ ଚନ୍ଦ୍ର ପୃଥିବୀ ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଘୂରିବା 29 ଦିନ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଏହି ପ୍ରଣାଳୀରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହୁଏ । ଗୋଟିଏ ବର୍ଷରେ 12 କିମ୍ବା 13 ମାସ ହେବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଯେ କୌଣସି ଋତୁରେ ମାସର ପ୍ରଥମ ନାମ ସମାନ ଥାଏ ।

"ଅମାବାସ୍ୟା" ଦିନ କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଦିନଠାରୁ ଚନ୍ଦ୍ର ତାହାର ଆକାରର ବୃଦ୍ଧି କରି ତାହାର ରୂପେଲି କିରଣ ପ୍ରଦାନ କରେ ସେହି ଦିନ ଚନ୍ଦ୍ର ମାସର ପ୍ରଥମ ଦିନ ବୋଲି ଧରାଯାଏ । ମାସ ଗୁଡ଼ିକର ସମସ୍ତ ନାମ ବାଇବଲ ରୁ ଆନିତ ଯାହାକି ଚନ୍ଦ୍ର ମାସ ବୋଲି ଧରାଯାଏ ତାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଆଧୁନିକ ଯିହୁଦୀମାନେ ଧାର୍ମିକ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହି କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

ଆଜିର ଦିନରେ ସୌର କ୍ୟାଲେଣ୍ଡର ଉପରେ ଆଧାରିତ ଯାହାକୁ ପୃଥିବୀ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ୱରେ ଘରିବାକୁ 365 ଦିନ ସମୟ ନିଏ ।

ଏହି ନୀୟନ ଅନୁଯାୟୀ ବର୍ଷ କୁ 12 ମାସରେ ଭାଗ କରାଯାଏ ଏବଂ ମାସର ଦିନ 28 ରୁ 31 ମଧ୍ୟରେ ସୀମିତ ରହେ ।

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୁୟେଲ 20:32-34 ପ୍ରେରିତ 18:9-11 ଏବଂ 11:23-26 ଗଣନା 10:10

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2320, H3391, H3393, G3376

ମିଶା

ତଥ୍ୟ:

ମିଶା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ପୂର୍ବ ୭୦୦ରେ ଯିହୁଦାର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଥିଲେ, ଯେତେବେଳେ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାୟାସ ଯିହୁଦାରେ ସେବା କରୁଥିଲେ I ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ନାମ ମିଶା ଯେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ସମୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I

ମିଶା ପୁସ୍ତକ ପୁରାତନ ନୀୟମର ଅନ୍ତିମ ନୁହେଁ I ମିଶା ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ କି ଆସିରୀୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାମରୀୟ ର ବିନାଶ ହେବ I ମିଶା ଯିହୁଦାର ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧ କଲେ କାରଣ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ ଏହି ତେତାବନୀ ଦେଲେ କି ତାହାଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରିବେ I ତାହାର ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଏକ ଆଶାର ସହିତ ଅନୁ ହେଉଛି, ଯେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ବିଚାରପତି ପୁସ୍ତକରେ, ଏକ ମିଶା ନାମକ ବ୍ୟକ୍ତିର କାହାଣୀ ଅଛି ଯେ ଏଫରେମରେ ବାସ କରୁଥିଲା ଯେ ଚାନଦୀରେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲା I

ଏକ ଯୁବା ଲେବିୟ ଯାଜକ ତାହା ନିକଟକୁ ମିସିବାକୁ ଆସି ତାହାର ମୂର୍ତ୍ତି ଆଉ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଚୋରୀ କରି ନେଇ ଯାଇଥିଲା ଓ ଦାନୀୟ ସହ ଚୋରୀ କରିଥିଲା । ପରିଶେଷରେ ଦାନୀୟ ଓ ଯାଜକ ଲାଇଶ୍ ସହରରେ ବାସ କଲେ ଓ ସେମାନେ ସେହି ଚାନ୍ଦିର ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସ୍ଥାପନ କରି ତାହାର ଉପାସନା କଲେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଶୂର, ଦାନ, ଇଫ୍ରାୟିମ, ଇଶ୍ବର, ଯିଶାଇୟ, ଯିହୁଦା, ବିଚାରପତି, ଲେବୀ, ଯାଜକ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସମରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ରୂପା ମିଶା ୦୧:୧ ମିଶା ୦୭:୧-୭

{{ଟେଗ > ପ୍ରକାଶନ କେଟି ଲିଂକ୍}}

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4316, H4318

ମିତ୍ରୀୟ, ମିତ୍ରୀୟ ଲୋକମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ମିତ୍ରୀୟ ଏକ ପୁରାତନ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଅଟେ ଯାହା ସିରିୟା ଓ ବାବିଲନ ର ପୂର୍ବରେ ଓ ଏଲମ ଓ ପରସିଆ ର ଉତ୍ତରରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ଯେଉଁମାନେ ମିତ୍ରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ତାହାଙ୍କୁ “ମାଦୀୟ” କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ମିତ୍ରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଆଜିର ତୁର୍କୀ, ଇରାନ, ସିରିଆ, ଇରାକ୍ ଓ ଆଫଗାନିସ୍ତାନ ର ମିଶ୍ରଣଥିଲା । ମାଦୀୟମାନେ ପରସିୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହ ମିସି ବାବିଲନ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଅଧିକାର କଲେ । ବବିଲନ ରାଜ୍ୟ ମାଦୀୟ ଦାରିୟାସ ଦ୍ବାରା ଆକ୍ରମଣ କରା ଯାଇଥିଲା ଯେଉଁ ସମୟରେ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଦାନିଏଲ ବାସ କରୁଥିଲେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଶୂର, ବାବିଲୋନ, କୋରସ, ଦାନୀୟେଲ, ଦାରିୟାସ, ଏଲାମୀୟ, ପାରସିକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୪-୬ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୮-୧୧ ଦାନିଏଲ ୦୫:୨୫-୨୮ ଏଷ୍ଟର ୦୧:୩-୪ ଏକ୍ରା ୦୭:୧-୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4074, H4075, H4076, H4077, G3370

ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ମିସର ଆଫ୍ରିକାର ଉତ୍ତରପୂର୍ବରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ଦେଶ ଯାହା କିଶାନର ଦକ୍ଷିଣପଶ୍ଚିମ ଆଡ଼କୁଥିଲା । ମିସରୀୟମାନେ ମିସର ଦେଶର ଲୋକ ।

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ମିସର ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀ ଦେଶଥିଲା ।

ପ୍ରାଚୀନ ମିସର ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତଥିଲା- ତଳ ମିସର (ଉତ୍ତର ଭାଗ ଯେଉଁଠାରେ ନୀଳ ନଦୀରୁ ଜଳ ପ୍ରବାହିତ ହୋଇ ସମୁଦ୍ରରେ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ), ଏବଂ ଉପର ମିସର (ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗ)

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଦୁଇଟି ଭାଗକୁ “ମିସର” ଏବଂ ମୂଳ ଭାଷାରେ “ପାତ୍ରୋସ୍” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ଅନେକ ଥର କିଶାନରେ ଖାଦ୍ୟ ଅଭାବ ବେଳେ, ଇସ୍ରାଏଲର ଆଦିପିତାମାନେ ପରିବାରକୁ ନେଇ ମିସରକୁ ଖାଦ୍ୟ କିଣିବା ପାଇଁ ଯାଇଥିଲେ । ଅନେକ ବର୍ଷ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମିସରରେ ଦାସ ଭାବରେଥିଲେ । ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ଛୋଟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହେରୋଦ ରାଜାଙ୍କ ଆକ୍ରମଣରୁ ରକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ମିସରକୁ ନଲେ ।

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମହାନ ହେରୋଦ. ଯୋଷେଫ (ନୁ.ନି), ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପିତୃକୁଳପତି ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୭-୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୨୭-୨୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୫୫-୫୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫

ବାଇବଲ ବୃତ୍ତାନ୍ତ ମଧ୍ୟରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

୦୮:୦୪ କ୍ରିତଦାସ ବ୍ୟବସାୟୀମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ମିସରକୁ ନେଇଗଲେ । ମିସର ଗୋଟିଏ ବଡ଼, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦେଶ ନୀଳ ନଦୀ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ୦୮:୦୮ ଫାରୋ ଯୋଷେଫ ପ୍ରତି ମନମୁଗ୍ଧ ହୋଇ ତାଙ୍କୁ ସେ ଦେଶର ଦ୍ବିତୀୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ମିସରରେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେଲେ! x, ୦୮:୧୧ ତେବେ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ବଡ଼ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ମିସରକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଖାଦ୍ୟ କ୍ରୟ କରିବା ପାଇଁ । ୦୮:୧୪ ଯଦିଓ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହୋଇଥିଲେ ତଥାପି ସେ ମିସର ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ ଗଲେ

ଏବଂ ସେଠାରେ ବାସ କଲେ I ୦୯:୦୧ ଯୋଷେଫ ମଲା ପରେ, ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କିୟ ଲୋକମାନେ ସମସ୍ତେ ମିସରରେ ବାସ କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ମିସର ଆଫ୍ରିକାର ଉତ୍ତରପୂର୍ବରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ଦେଶ ଯାହା କିଶାନର ଦକ୍ଷିଣପଶ୍ଚିମ ଆଡ଼କୁଥିଲା I ମିସରୀୟମାନେ ମିସର ଦେଶର ଲୋକ I

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ମିସର ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀ ଦେଶଥିଲା I

ପ୍ରାଚୀନ ମିସର ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତଥିଲା- ତଳ ମିସର (ଉତ୍ତର ଭାଗ ଯେଉଁଠାରେ ନୀଳ ନଦୀରୁ ଜଳ ପ୍ରବାହିତ ହୋଇ ସମୁଦ୍ରରେ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ), ଏବଂ ଉପର ମିସର (ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗ)

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଦୁଇଟି ଭାଗକୁ “ମିସର” ଏବଂ ମୂଳ ଭାଷାରେ “ପାତ୍ରୋର୍” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଅନେକ ଥର କିଶାନରେ ଖାଦ୍ୟ ଅଭାବ ବେଳେ, ଇସ୍ରାଏଲର ଆଦିପିତାମାନେ ପରିବାରକୁ ନେଇ ମିସରକୁ ଖାଦ୍ୟ କିଣିବା ପାଇଁ ଯାଇଥିଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମିସରରେ ଦାସ ଭାବରେଥିଲେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ଛୋଟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହେରୋଦ ରାଜାଙ୍କ ଆକ୍ରମଣରୁ ରକ୍ଷା କିରବା ପାଇଁ ମିସରକୁ ନଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମହାନ ହେରୋଦ. ଯୋଷେଫ (ନୁ.ନି), ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପିତୃକୁଳପତି ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୭-୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୨୭-୨୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୫୫-୫୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫

ବାଇବଲ ବୃତ୍ତାନ୍ତ ମଧ୍ୟରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

୦୮:୦୪ କ୍ରିତଦାସ ବ୍ୟବସାୟୀମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ମିସରକୁ ନେଇଗଲେ I ମିସର ଗୋଟିଏ ବଡ଼, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦେଶ ନୀଳ ନଦୀ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ୦୮:୦୮ ଫାରୋ ଯୋଷେଫ ପ୍ରତି ମନମୁଗ୍ଧ ହୋଇ ତାଙ୍କୁ ସେ ଦେଶର ଦ୍ରବ୍ୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ମିସରରେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେଲେ! x, ୦୮:୧୧ ତେବେ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ବଡ଼ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ମିସରକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଖାଦ୍ୟ କ୍ରୟ କରିବା ପାଇଁ I ୦୮:୧୪ ଯଦିଓ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହୋଇଥିଲେ ତଥାପି ସେ ମିସର ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ ଗଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ବାସ କଲେ I ୦୯:୦୧ ଯୋଷେଫ ମଲା ପରେ, ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କିୟ ଲୋକମାନେ ସମସ୍ତେ ମିସରରେ ବାସ କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ମିସର ଆଫ୍ରିକାର ଉତ୍ତରପୂର୍ବରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ଦେଶ ଯାହା କିଶାନର ଦକ୍ଷିଣପଶ୍ଚିମ ଆଡ଼କୁଥିଲା I ମିସରୀୟମାନେ ମିସର ଦେଶର ଲୋକ I

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ମିସର ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀ ଦେଶଥିଲା I

ପ୍ରାଚୀନ ମିସର ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତଥିଲା- ତଳ ମିସର (ଉତ୍ତର ଭାଗ ଯେଉଁଠାରେ ନୀଳ ନଦୀରୁ ଜଳ ପ୍ରବାହିତ ହୋଇ ସମୁଦ୍ରରେ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ), ଏବଂ ଉପର ମିସର (ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗ)

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଦୁଇଟି ଭାଗକୁ “ମିସର” ଏବଂ ମୂଳ ଭାଷାରେ “ପାତ୍ରୋର୍” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଅନେକ ଥର କିଶାନରେ ଖାଦ୍ୟ ଅଭାବ ବେଳେ, ଇସ୍ରାଏଲର ଆଦିପିତାମାନେ ପରିବାରକୁ ନେଇ ମିସରକୁ ଖାଦ୍ୟ କିଣିବା ପାଇଁ ଯାଇଥିଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମିସରରେ ଦାସ ଭାବରେଥିଲେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ଛୋଟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହେରୋଦ ରାଜାଙ୍କ ଆକ୍ରମଣରୁ ରକ୍ଷା କିରବା ପାଇଁ ମିସରକୁ ନଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମହାନ ହେରୋଦ. ଯୋଷେଫ (ନୁ.ନି), ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପିତୃକୁଳପତି ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୭-୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୨୭-୨୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୫୫-୫୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫

ବାଇବଲ ବୃତ୍ତାନ୍ତ ମଧ୍ୟରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

୦୮:୦୪ କ୍ରିତଦାସ ବ୍ୟବସାୟୀମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ମିସରକୁ ନେଇଗଲେ I ମିସର ଗୋଟିଏ ବଡ଼, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦେଶ ନୀଳ ନଦୀ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ୦୮:୦୮ ଫାରୋ ଯୋଷେଫ ପ୍ରତି ମନମୁଗ୍ଧ ହୋଇ ତାଙ୍କୁ ସେ ଦେଶର ଦ୍ରବୀୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ମିସରରେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେଲେ! x, ୦୮:୧୧ ତେବେ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ବଡ଼ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁମିସରକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଖାଦ୍ୟ କ୍ରୟ କରିବା ପାଇଁ I ୦୮:୧୪ ଯଦିଓ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହୋଇଥିଲେ ତଥାପି ସେ ମିସର ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ ଗଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ବାସ କଲେ I ୦୯:୦୧ ଯୋଷେଫ ମଲା ପରେ, ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କିୟ ଲୋକମାନେ ସମସ୍ତେ ମିସରରେ ବାସ କଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ମିସର ଆଫ୍ରିକାର ଉତ୍ତରପୂର୍ବରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ଦେଶ ଯାହା କିଶାନର ଦକ୍ଷିଣପଶ୍ଚିମ ଆଡ଼କୁଥିଲା I ମିସରୀୟମାନେ ମିସର ଦେଶର ଲୋକ I

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ମିସର ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀ ଦେଶଥିଲା I ପ୍ରାଚୀନ ମିସର ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତଥିଲା- ତଳ ମିସର (ଉତ୍ତର ଭାଗ ଯେଉଁଠାରେ ନୀଳ ନଦୀରୁ ଜଳ ପ୍ରବାହିତ ହୋଇ ସମୁଦ୍ରରେ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ), ଏବଂ ଉପର ମିସର (ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗ)

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଦୁଇଟି ଭାଗକୁ “ମିସର” ଏବଂ ମୂଳ ଭାଷାରେ “ପାତ୍ରୋସ୍” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଅନେକ ଥର କିଶାନରେ ଖାଦ୍ୟ ଅଭାବ ବେଳେ, ଇସ୍ରାଏଲର ଆଦିପିତାମାନେ ପରିବାରକୁ ନେଇ ମିସରକୁ ଖାଦ୍ୟ କିଣିବା ପାଇଁ ଯାଇଥିଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମିସରରେ ଦାସ ଭାବରେଥିଲେ I ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ଛୋଟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହେରୋଦ ରାଜାଙ୍କ ଆକ୍ରମଣରୁ ରକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ମିସରକୁ ନଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମହାନ ହେରୋଦ. ଯୋଷେଫ (ନୁ.ନି), ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପିତୃକୁଳପତି ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୭-୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୨୭-୨୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୫୫-୫୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫

ବାଇବଲ ବୃତ୍ତାନ୍ତ ମଧ୍ୟରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

୦୮:୦୪ କ୍ରିତଦାସ ବ୍ୟବସାୟୀମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ମିସରକୁ ନେଇଗଲେ I ମିସର ଗୋଟିଏ ବଡ଼, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦେଶ ନୀଳ ନଦୀ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I ୦୮:୦୮ ଫାରୋ ଯୋଷେଫ ପ୍ରତି ମନମୁଗ୍ଧ ହୋଇ ତାଙ୍କୁ ସେ ଦେଶର ଦ୍ରବୀୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ମିସରରେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେଲେ! x, ୦୮:୧୧ ତେବେ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ବଡ଼ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁମିସରକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଖାଦ୍ୟ କ୍ରୟ କରିବା ପାଇଁ I ୦୮:୧୪ ଯଦିଓ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହୋଇଥିଲେ ତଥାପି ସେ ମିସର ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ ଗଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ବାସ କଲେ I ୦୯:୦୧ ଯୋଷେଫ ମଲା ପରେ, ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କିୟ ଲୋକମାନେ ସମସ୍ତେ ମିସରରେ ବାସ କଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ମିସର ଆଫ୍ରିକାର ଉତ୍ତରପୂର୍ବରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ଦେଶ ଯାହା କିଶାନର ଦକ୍ଷିଣପଶ୍ଚିମ ଆଡ଼କୁଥିଲା I ମିସରୀୟମାନେ ମିସର ଦେଶର ଲୋକ I

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ମିସର ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀ ଦେଶଥିଲା I ପ୍ରାଚୀନ ମିସର ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତଥିଲା- ତଳ ମିସର (ଉତ୍ତର ଭାଗ ଯେଉଁଠାରେ ନୀଳ ନଦୀରୁ ଜଳ ପ୍ରବାହିତ ହୋଇ

ସମୁଦ୍ରରେ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ), ଏବଂ ଉପର ମିସର (ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗ)

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଦୁଇଟି ଭାଗକୁ “ମିସର” ଏବଂ ମୂଳ ଭାଷାରେ “ପାତ୍ରୋଶ୍” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ଅନେକ ଥର କିଶାନରେ ଖାଦ୍ୟ ଅଭାବ ବେଳେ, ଇସ୍ରାଏଲର ଆଦିପିତାମାନେ ପରିବାରକୁ ନେଇ ମିସରକୁ ଖାଦ୍ୟ କିଣିବା ପାଇଁ ଯାଇଥିଲେ । ଅନେକ ବର୍ଷ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମିସରରେ ଦାସ ଭାବରେଥିଲେ । ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ଛୋଟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହେରୋଦ ରାଜାଙ୍କ ଆକ୍ରମଣରୁ ରକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ମିସରକୁ ନଲେ ।

(ଭାଷାନ୍ତର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମହାନ ହେରୋଦ. ଯୋଷେଫ (ନୁ.ନି), ନୀଳ ନଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପିତୃକୁଳପତି ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୭-୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୨୭-୨୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୫୫-୫୭ ମାଥୁର ୦୨:୧୩-୧୫

ବାଇବଲ ବୃତ୍ତାନ୍ତ ମଧ୍ୟରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

୦୮:୦୪ କ୍ରିତଦାସ ବ୍ୟବସାୟୀମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ମିସରକୁ ନେଇଗଲେ । ମିସର ଗୋଟିଏ ବଡ଼, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦେଶ ନୀଳ ନଦୀ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ୦୮:୦୮ ଫାରୋ ଯୋଷେଫ ପ୍ରତି ମନମୁଗ୍ଧ ହୋଇ ତାଙ୍କୁ ସେ ଦେଶର ଦ୍ରବ୍ୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ମିସରରେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେଲେ! x, ୦୮:୧୧ ତେବେ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ବଡ଼ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ମିସରକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଖାଦ୍ୟ କ୍ରୟ କରିବା ପାଇଁ । ୦୮:୧୪ ଯଦିଓ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହୋଇଥିଲେ ତଥାପି ସେ ମିସର ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ ଗଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ବାସ କଲେ । ୦୯:୦୧ ଯୋଷେଫ ମଲା ପରେ, ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କିୟ ଲୋକମାନେ ସମସ୍ତେ ମିସରରେ ବାସ କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4713, H4714, G124, G125

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝଙ୍କମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯୀଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥୁଙ୍କୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି

ଏହି ଭାବର୍ଥାରେ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୁର ଭଦ୍ରାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”

ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି

(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜୀତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝଙ୍କମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯୀଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥିକୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାକୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି

ଏହି ଭାବର୍ଥାରେ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୃତ ଭାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ”

ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”

ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି

(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜୀତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨୧:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ

୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝଙ୍କମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯୀଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥିକୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାକୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି

ଏହି ଭାବର୍ଥାରେ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୃତ ଭାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ”

ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”

ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି

(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜାତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝକମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯାଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯାଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥୁଙ୍କୁ ଲେଖିଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି

ଏହି ଭାବର୍ଥରେ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୃତ ଭାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ”

ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”

ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି

(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜାତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୬ ମାଥୁର ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝକମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯାଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯାଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥୁଙ୍କୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି

ଏହି ଭାବର୍ଥାରେ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୃତ ଭଦ୍ରାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ”

ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”

ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି

(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜୀତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୭ ମାଥୁ ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨୧:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ

୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝଙ୍କମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯୀଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ

ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥୁଙ୍କୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି

ଏହି ଭାବର୍ଥାରେ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୃତ ଭଦ୍ରାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ”

ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”

ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି

(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜୀତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୭ ମାଥୁ ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨୧:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ

୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝଙ୍କମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯାଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯାଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥ୍ୟୁଙ୍କୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି ଏହି ଭାବର୍ଥାରେ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୁର ଭହାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”

ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି

(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜୀତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୬ ମାଥୁ ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝଙ୍କମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯାଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯାଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥ୍ୟୁଙ୍କୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି ଏହି ଭାବର୍ଥାରେ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୁର ଭହାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”

ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ

ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି
(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜାତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୭ ମାଥୁ ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨୧:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝଙ୍କମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯୀଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥୁକୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି ଏହି ଭାବର୍ଥାରେ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଚୁର ଭାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”

ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି
(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜାତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୭ ମାଥୁ ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨୧:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝଙ୍କମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯୀଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥୁକୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାକୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି
ଏହି ଭାବରୁ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୃତି ଭଦ୍ରାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”
ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି
(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜୀତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୬ ମାଥୁ ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨୧:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ, ରାଜଗାଦୀ, ପୁରସ୍କାର ଭୂଷଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୁକୁଟ ହେଉଛି ରଞ୍ଜିତ, ଗୋଲାକାର ମୁଣ୍ଡର ଆକୃତି ପରି ଯାହା ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଥାଏ “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇବା ; ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଜଣକୁ “ସମ୍ମାନିତ” କରିବା

ମୁକୁଟ ସାଧାରଣ ଭାବେ ସୁନା କିମ୍ବା ରୂପାରେ ତିଆରି ହୋଇଥାଏ, ଏହାର ଚାରିପାଖ ସୁନ୍ଦର ହସ୍ତକୃତ କାରୁକାର୍ଯ୍ୟରେ ଝଙ୍କମକ ଦେଖାଯାଉଥାଏ ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଓ ସମ୍ପତ୍ତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପ ଅସମତାରେ, କଅଣ୍ଟା ତାଳରେ ମୁକୁଟ ତିଆରି କରି ରୋମ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧାଇଥିଲେ ଯେପରି ଯୀଶୁ ପରିହାସିତ ହେବେ ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଖେଳରେ ବିଜେତା କୁ ଜିତ ବୃକ୍ଷ ତାଳରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଉଥିଲେ
ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ତୀମଥିଙ୍କୁ ଲେଖୁଥିବା ଚିଠିରେ ଏହି ମୁକୁଟ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି

“ମୁକୁଟ”ର ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ଜଣକୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା

ଆମ୍ଭେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟତା ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଂଶସା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଭୟ କରୁ ଏହା ଏପରି ଯେ ତାହାକୁ ଆମେ ମୁକୁଟ ଦେଉଛୁ ଓ ଆମର ରାଜା ଭାବରେ ସ୍ୱୀକାରକରୁଛୁ

ପାଉଲ ତାଙ୍କର ସହ ବିଶ୍ୱସ୍ତୀଙ୍କୁ “ଆନନ୍ଦ ଓ ମୁକୁଟ” ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରନ୍ତି
ଏହି ଭାବରୁ “ମୁକୁଟ” ସାଂକେତିକ ଭାବର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ପାଉଲ ପ୍ରଭୃତି ଭଦ୍ରାବେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇଥିଲେ ଓ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା ଦେଖି ନିଜକୁ ସମ୍ମାନିତ ମନେ କରୁଛନ୍ତି

ଯେତେବେଳେ “ମୁକୁଟ” କୁ ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ ଯଥା “ପୁରସ୍କାର”, “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ଉପହାର” “ମୁକୁଟ” ଶବ୍ଦର ସାଂକେତିକ ଅନୁବାଦ “ସମ୍ମାନ” ନତୁବା “ସୁସଜ୍ଜିତ”
ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ମୁକୁଟ ବିଭୂଷିତ”ର ଅନୁବାଦ “ଗୋଟିଏ ମୁକୁଟ ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧା ଯାଇଅଛି” “ସେ ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ମଣ୍ଡିତ ହୋଇଛନ୍ତି” ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା “ଗୌରବ ଓ ସମ୍ମାନରେ ଭୂଷିତ” କରାଯାଇଅଛି
(ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ଜୀତ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଯୋହନ ୧୯:୧-୩ ବିଳାପ ୦୫:୧୫-୧୬ ମାଥୁ ୨୭:୨୭-୨୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୪:୧-୩ ଗୀତ ୦୨୧:୩-୪ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୩:୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2213, H3803, H3804, H4502, H5145, H5849, H5850, H6936, G1238, G4735, G4737

ମୁକୁଟ କରିବା, ରକ୍ଷାକର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତିଦାତା ବା ମୁକ୍ତି କର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ଜିନିଷ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟକୁ କିଣିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପୂର୍ବରୁ ମାଲିକ ହୋଇ ରହିଥିଲା କିମ୍ବା ବନ୍ଦୀ ହୋଇ ରହିଥିଲା। ଜଣେ “ମୁକ୍ତିଦାତା” ହେଉଛନ୍ତି ଯିଏକି କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ ମୁକ୍ତି କରନ୍ତି।

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ବିଷୟ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ମୁକ୍ତି କରିବାକୁ ହୁଏ, ସେସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପ୍ରଦାନ କଲେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ ଦାସତ୍ବରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ କେହି ମୁକ୍ତି କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଦ୍ବାରା ଦାସ ମୁକ୍ତି ହୋଇପାରିବ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏହି ପ୍ରଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯଦି କାହାରି ଭୂମି ବିକ୍ରୟ ହୋଇଥାନ୍ତା, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜଣେ ଆତ୍ମୀୟ ସେହି ଭୂମିକୁ “ମୁକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିପାରିବ,” ଯେପରି ଭୂମି ଖଣ୍ଡିକ ପରିବାର ମଧ୍ୟରେ ରହିବ। ପାରିବେ ଯାହା ଦ୍ବାରା ଏହା ପରିବାରରେ ରହିବ। ଏହି ଅଭ୍ୟାସ ବା ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଏ ଯେ, ଇଶ୍ବର କିପରି ପାପର ଦାସତ୍ବରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତି କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ସେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ମୁକ୍ତି କଲେ। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ମୁକ୍ତି ହୋଇଅଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପାପରୁ ଏବଂ ଏହାର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତି ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବା ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ମୁକ୍ତି କରିବା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଫେରସ୍ତ କ୍ରୟ କରିବା” ବା “(ଜଣକୁ)ମୁକ୍ତି କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବା “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି “ମୁକ୍ତି” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ” ବା “ସ୍ବାଧୀନତାର ମୂଲ୍ୟଦାନ” ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଏବଂ “ମୁକ୍ତି କରିବା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ମୌଳିକ ଭାବରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି, ଏଣୁ ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ କେତେକ ଭାଷାରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ। ତଥାପି, “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ “ମୁକ୍ତି କରିବା” ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ପରିଶୋଧ ଦେଇପାରେ। “ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦ କଦାପି ପ୍ରକୃତ ପରିଶୋଧକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହି ପରିଶୋଧ ନିଜେ ପ୍ରକାଶ କରିବ ଯେ ମୂଲ୍ୟଦାନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ବାଧୀନ, ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟସ୍ବରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲସୀୟ 01:13-14 ଏଫିସୀୟ 01:7-8 ଏଫିସୀୟ 05:16 ଗାଲାତୀୟ 03:13-14 ଗାଲାତୀୟ 04:05 ଲୁକ 02:38 ରୂତ 02:20

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

ମୁକ୍ତି କରିବା, ରକ୍ଷାକର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତିଦାତା ବା ମୁକ୍ତି କର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ଜିନିଷ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟକୁ କିଣିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପୂର୍ବରୁ ମାଲିକ ହୋଇ ରହିଥିଲା କିମ୍ବା ବନ୍ଦୀ ହୋଇ ରହିଥିଲା। ଜଣେ “ମୁକ୍ତିଦାତା” ହେଉଛନ୍ତି ଯିଏକି କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ ମୁକ୍ତି କରନ୍ତି।

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ବିଷୟ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ମୁକ୍ତି କରିବାକୁ ହୁଏ, ସେସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପ୍ରଦାନ କଲେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ ଦାସତ୍ବରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ କେହି ମୁକ୍ତି କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଦ୍ବାରା ଦାସ ମୁକ୍ତି ହୋଇପାରିବ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏହି ପ୍ରଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯଦି କାହାରି ଭୂମି ବିକ୍ରୟ ହୋଇଥାନ୍ତା, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜଣେ ଆତ୍ମୀୟ ସେହି ଭୂମିକୁ “ମୁକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିପାରିବ,” ଯେପରି ଭୂମି ଖଣ୍ଡିକ ପରିବାର ମଧ୍ୟରେ ରହିବ। ପାରିବେ ଯାହା ଦ୍ବାରା ଏହା ପରିବାରରେ ରହିବ। ଏହି ଅଭ୍ୟାସ ବା ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଏ ଯେ, ଇଶ୍ବର କିପରି ପାପର ଦାସତ୍ବରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତି କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ସେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ମୁକ୍ତି କଲେ। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ମୁକ୍ତି ହୋଇଅଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପାପରୁ ଏବଂ ଏହାର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତି ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବା ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ମୁକ୍ତି କରିବା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଫେରସ୍ତ କ୍ରୟ କରିବା” ବା “(ଜଣକୁ)ମୁକ୍ତି କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବା “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି “ମୁକ୍ତି” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ” ବା “ସ୍ବାଧୀନତାର ମୂଲ୍ୟଦାନ” ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଏବଂ “ମୁକ୍ତି କରିବା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ମୌଳିକ ଭାବରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି, ଏଣୁ ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ କେତେକ ଭାଷାରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ

ଥାଇପାରେ। ତଥାପି, “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ “ମୁକ୍ତ କରିବା” ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ପରିଶୋଧ ଦେଇପାରେ। “ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦ କଦାପି ପ୍ରକୃତ ପରିଶୋଧକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହି ପରିଶୋଧ ନିଜେ ପ୍ରକାଶ କରିବ ଯେ ମୂଲ୍ୟଦାନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ବାଧୀନ, ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟସ୍ବରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲସୀୟ 01:13-14 ଏଫିସୀୟ 01:7-8 ଏଫିସୀୟ 05:16 ଗାଲାତୀୟ 03:13-14 ଗାଲାତୀୟ 04:05 ଲୁକ 02:38 ରୂତ 02:20

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

ମୁକ୍ତ କରିବା, ରକ୍ଷାକର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତିଦାତା ବା ମୁକ୍ତି କର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ଜିନିଷ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟକୁ କିଣିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପୂର୍ବରୁ ମାଲିକ ହୋଇ ରହିଥିଲା କିମ୍ବା ବନ୍ଦୀ ହୋଇ ରହିଥିଲା। ଜଣେ “ମୁକ୍ତିଦାତା” ହେଉଛନ୍ତି ଯିଏକି କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ ମୁକ୍ତ କରନ୍ତି।

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ବିଷୟ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ହୁଏ, ସେସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପ୍ରଦାନ କଲେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ ଦାସତ୍ବରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ କେହି ମୁକ୍ତ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଦ୍ବାରା ଦାସ ମୁକ୍ତ ହୋଇପାରିବ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏହି ପ୍ରଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯଦି କାହାରି ଭୂମି ବିକ୍ରୟ ହୋଇଥାନ୍ତା, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜଣେ ଆତ୍ମୀୟ ସେହି ଭୂମିକୁ “ମୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିପାରିବ,” ଯେପରି ଭୂମି ଖଣ୍ଡିକ ପରିବାର ମଧ୍ୟରେ ରହିବ। ପାରିବେ ଯାହା ଦ୍ବାରା ଏହା ପରିବାରରେ ରହିବ। ଏହି ଅଭ୍ୟାସ ବା ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଏ ଯେ, ଇଶ୍ବର କିପରି ପାପର ଦାସତ୍ବରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ସେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କଲେ। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ମୁକ୍ତ ହୋଇଅଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପାପରୁ ଏବଂ ଏହାର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବା ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ମୁକ୍ତ କରିବା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଫେରସ୍ତ କ୍ରୟ କରିବା” ବା “(ଜଣକୁ)ମୁକ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବା “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି “ମୁକ୍ତି” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ” ବା “ସ୍ବାଧୀନତାର ମୂଲ୍ୟଦାନ” ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଏବଂ “ମୁକ୍ତ କରିବା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ମୌଳିକ ଭାବରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି, ଏଣୁ ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ କେତେକ ଭାଷାରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ। ତଥାପି, “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ “ମୁକ୍ତ କରିବା” ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ପରିଶୋଧ ଦେଇପାରେ। “ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦ କଦାପି ପ୍ରକୃତ ପରିଶୋଧକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହି ପରିଶୋଧ ନିଜେ ପ୍ରକାଶ କରିବ ଯେ ମୂଲ୍ୟଦାନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ବାଧୀନ, ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟସ୍ବରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲସୀୟ 01:13-14 ଏଫିସୀୟ 01:7-8 ଏଫିସୀୟ 05:16 ଗାଲାତୀୟ 03:13-14 ଗାଲାତୀୟ 04:05 ଲୁକ 02:38 ରୂତ 02:20

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

ମୁକ୍ତ କରିବା, ରକ୍ଷାକର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତିଦାତା ବା ମୁକ୍ତି କର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ଜିନିଷ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟକୁ କିଣିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପୂର୍ବରୁ ମାଲିକ ହୋଇ ରହିଥିଲା କିମ୍ବା ବନ୍ଦୀ ହୋଇ ରହିଥିଲା। ଜଣେ “ମୁକ୍ତିଦାତା” ହେଉଛନ୍ତି ଯିଏକି କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ ମୁକ୍ତ କରନ୍ତି।

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ବିଷୟ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ହୁଏ, ସେସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପ୍ରଦାନ କଲେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ ଦାସତ୍ବରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ କେହି ମୁକ୍ତ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଦ୍ବାରା ଦାସ ମୁକ୍ତ

ହୋଇପାରିବ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏହି ପ୍ରଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯଦି କାହାରି ଭୂମି ବିକ୍ରୟ ହୋଇଥାନ୍ତା, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜଣେ ଆତ୍ମୀୟ ସେହି ଭୂମିକୁ “ମୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିପାରିବ,” ଯେପରି ଭୂମି ଖଣ୍ଡିକ ପରିବାର ମଧ୍ୟରେ ରହିବ। ପାରିବେ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ଏହା ପରିବାରରେ ରହିବ। ଏହି ଅଭ୍ୟାସ ବା ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଏ ଯେ, ଇଶ୍ଵର କିପରି ପାପର ଦାସତ୍ଵରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ସେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କଲେ। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମୁକ୍ତ ହୋଇଅଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପାପରୁ ଏବଂ ଏହାର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବା ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ମୁକ୍ତ କରିବା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଫେରସ୍ତ କ୍ରୟ କରିବା” ବା “(ଜଣକ)ମୁକ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବା “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି “ମୁକ୍ତି” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ” ବା “ସ୍ଵାଧୀନତାର ମୂଲ୍ୟଦାନ” ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଏବଂ “ମୁକ୍ତ କରିବା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ମୌଳିକ ଭାବରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି, ଏଣୁ ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ କେତେକ ଭାଷାରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ। ତଥାପି, “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ “ମୁକ୍ତ କରିବା” ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ପରିଶୋଧ ଦେଇପାରେ। “ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦ କଦାପି ପ୍ରକୃତ ପରିଶୋଧକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହି ପରିଶୋଧ ନିଜେ ପ୍ରକାଶ କରିବ ଯେ ମୂଲ୍ୟଦାନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ଵାଧୀନ, ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟସ୍ଵରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲସୀୟ 01:13-14 ଏଫିସୀୟ 01:7-8 ଏଫିସୀୟ 05:16 ଗାଲାତୀୟ 03:13-14 ଗାଲାତୀୟ 04:05 ଲୁକ 02:38 ରୂତ 02:20

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

ମୁକ୍ତ କରିବା, ରକ୍ଷାକର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତିଦାତା ବା ମୁକ୍ତି କର୍ତ୍ତା, ମୁକ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

“ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ଜିନିଷ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟକୁ କିଣିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ପୂର୍ବରୁ ମାଲିକ ହୋଇ ରହିଥିଲା କିମ୍ବା ବନ୍ଦୀ ହୋଇ ରହିଥିଲା। ଜଣେ “ମୁକ୍ତିଦାତା” ହେଉଛନ୍ତି ଯିଏକି କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ ମୁକ୍ତ କରନ୍ତି।

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବା ବିଷୟ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ହୁଏ, ସେସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପ୍ରଦାନ କଲେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ ଦାସତ୍ଵରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମୂଲ୍ୟ ଦେଇ କେହି ମୁକ୍ତ କରିପାରନ୍ତି ଯାହା ଦ୍ଵାରା ଦାସ ମୁକ୍ତ ହୋଇପାରିବ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏହି ପ୍ରଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯଦି କାହାରି ଭୂମି ବିକ୍ରୟ ହୋଇଥାନ୍ତା, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଜଣେ ଆତ୍ମୀୟ ସେହି ଭୂମିକୁ “ମୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିପାରିବ,” ଯେପରି ଭୂମି ଖଣ୍ଡିକ ପରିବାର ମଧ୍ୟରେ ରହିବ। ପାରିବେ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ଏହା ପରିବାରରେ ରହିବ। ଏହି ଅଭ୍ୟାସ ବା ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକ ଦର୍ଶାଏ ଯେ, ଇଶ୍ଵର କିପରି ପାପର ଦାସତ୍ଵରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରନ୍ତି। ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ସେ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କଲେ। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମୁକ୍ତ ହୋଇଅଛନ୍ତି, ସେମାନେ ପାପରୁ ଏବଂ ଏହାର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବା ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି “ମୁକ୍ତ କରିବା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଫେରସ୍ତ କ୍ରୟ କରିବା” ବା “(ଜଣକ)ମୁକ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବା “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ଦେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି “ମୁକ୍ତି” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ ପ୍ରଦାନ” ବା “ସ୍ଵାଧୀନତାର ମୂଲ୍ୟଦାନ” ବା “ଫେରି କ୍ରୟ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଏବଂ “ମୁକ୍ତ କରିବା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ମୌଳିକ ଭାବରେ ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି, ଏଣୁ ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ କେତେକ ଭାଷାରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ। ତଥାପି, “ବନ୍ଦୀ ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ “ମୁକ୍ତ କରିବା” ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ପରିଶୋଧ ଦେଇପାରେ। “ମୁକ୍ତି” ଶବ୍ଦ କଦାପି ପ୍ରକୃତ ପରିଶୋଧକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ। ଏହି ପରିଶୋଧ ନିଜେ ପ୍ରକାଶ କରିବ ଯେ ମୂଲ୍ୟଦାନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ଵାଧୀନ, ମୁକ୍ତିର ମୂଲ୍ୟସ୍ଵରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

କଲସୀୟ 01:13-14 ଏଫିସୀୟ 01:7-8 ଏଫିସୀୟ 05:16 ଗାଲାତୀୟ 03:13-14 ଗାଲାତୀୟ 04:05 ଲୁକ 02:38
ରୁତ 02:20

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1350, H1353, H6299, H6302, H6304, H6306, H6561, H7069, G59, G629, G1805, G3084, G3085

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ

ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ

ଯାଣ୍ଟୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I

ଜନ ସମୂହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ

ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ

ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ

ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା

“ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ

ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ

ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ

ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ

ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା

କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ

କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା

“ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ –ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିସୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ –ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ” କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ” କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ

ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଳମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I " ମୁଖକୁ "ଶବ୍ଦ "ମୁଖ ପ୍ରତି" ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା "ସିଧା ଦେଖିବା" "କିଅବା "ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା" I

"ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ" ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ବିଦ୍ରୋହ" "କିଅବା "ସାମନାରେ" "କିଅବା "ଉପସ୍ଥିତିରେ" I

"ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ" "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ "ତାହାଙ୍କ ଆଗେ" ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା "ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ" କିଅବା "ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ" କିଅବା "ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ" ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ "କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ "କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ "ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ମୁଖ ଲୁଚାଇବା" "ବଦଳି ଯିବା" "କିଅବା "ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା" କିଅବା "ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା" "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

"ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ" "ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ "କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା" କିଅବା "ନିନ୍ଦା କରିବା" କିଅବା "ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା "ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା" କିଅବା "ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ "ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା" କିଅବା "ବିଚାର କରିବା"

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା" "କୁ "ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା "ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ "କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ" "ଭୂମି ସାରା "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା "ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ" "କିଅବା "ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ "

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

"ମୁଖ "ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

"ତୁମ୍ଭର ମୁଖ "ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ "ତୁମକୁ" ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ "ମୋର ମୁଖ "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ "ମୁଁ" ଅଥବା "ମୋର"

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ "ମୁଖ "କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

"ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା "ର ଅର୍ଥ ହେଲା "ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା" I

ମୁଖାମୁଖୀ" ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ

ଯାଗୁ "ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ "ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I

ଜନ ସମୂହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ "ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ "ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ "ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ

ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ "ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା "ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ "ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି "ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ" "କିଅବା "ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ" "କିଅବା "ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ" I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I " ମୁଖକୁ "ଶବ୍ଦ "ମୁଖ ପ୍ରତି" ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା "ସିଧା ଦେଖିବା" "କିଅବା "ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା" I

"ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ" ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ବିଦ୍ରୋହ" "କିଅବା "ସାମନାରେ" "କିଅବା "ଉପସ୍ଥିତିରେ" I

"ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ" "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ "ତାହାଙ୍କ ଆଗେ" ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା "ତାହାଙ୍କ

ସମ୍ବନ୍ଧରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ

କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ

ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଗୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ –ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I
ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I
ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ

ଯାଶୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I
ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ
ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ
ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ
ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା
“ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ
ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ
ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ
ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ
ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା
କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ
କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା
“ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ୍ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ
ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I
ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ
ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ
ଯାଶୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I
ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ
ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ
ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ
ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ

ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I ଜନ ସମୂହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିସୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ –ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସାମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ –ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ

ଯାଗୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I

ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ

ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ

ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ

ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା

“ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ

ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ

ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ

ସମ୍ବନ୍ଧରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ

ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା

କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ

କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା

“ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I ଜନ ସମୂହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ –ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟଭିଚାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିସୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ –ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଗୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଗାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିସୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ

ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I " ମୁଖକୁ "ଶବ୍ଦ "ମୁଖ ପ୍ରତି" ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା "ସିଧା ଦେଖିବା "କିଅବା "ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା "I

"ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ" ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ବିଦ୍ରୋହ "କିଅବା "ସାମନାରେ "କିଅବା "ଉପସ୍ଥିତିରେ "I

"ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ "ତାହାଙ୍କ ଆଗେ" ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା "ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ" କିଅବା "ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ" କିଅବା "ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ" ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ "କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ "କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ "ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ମୁଖ ଲୁଚାଇବା "ବଦଳି ଯିବା "କିଅବା "ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା" କିଅବା "ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

"ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ "ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ "କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା" କିଅବା "ନିନ୍ଦା କରିବା" କିଅବା "ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା "ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା" କିଅବା "ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ "ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା" କିଅବା "ବିଚାର କରିବା"

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା "କୁ "ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା "ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ "କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ""ଭୂମି ସାରା "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା "ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ "କିଅବା "ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ "

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

"ମୁଖ "ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ମୁଖ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

"ତୁମ୍ଭର ମୁଖ "ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ "ତୁମକୁ" ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ପ୍ରକାରେ "ମୋର ମୁଖ "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ "ମୁଁ" ଅଥବା "ମୋର"

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ "ମୁଖ "କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

"ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା "ର ଅର୍ଥ ହେଲା "ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା "I

ମୁଖାମୁଖୀ" ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ "ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ "ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I ଜନ ସମୂହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ "ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ "ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ "ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ "ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା "ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ "ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି "ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ "କିଅବା "ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ "କିଅବା "ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ "I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I " ମୁଖକୁ "ଶବ୍ଦ "ମୁଖ ପ୍ରତି" ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା "ସିଧା ଦେଖିବା "କିଅବା "ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା "I

"ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ" ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ବିଦ୍ରୋହ "କିଅବା "ସାମନାରେ "କିଅବା "ଉପସ୍ଥିତିରେ "I

"ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ "ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ "ତାହାଙ୍କ ଆଗେ" ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା "ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ" କିଅବା "ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ" କିଅବା "ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ" ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ "କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ "କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ "ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା
କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ
କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା
“ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ
ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ଭୂମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ଭୂମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I
ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ
ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ
ଯାଣ୍ଟୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I
ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ
ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ
ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ
ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା
“ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ
ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ
ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ
ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ
ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା
କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ
କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା

“ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା
“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ

ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ

ଯାଣ୍ଟୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I

ଜନ ସମୂହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ

ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ

ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ

ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା

“ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିସୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ

ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ

ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ

ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ

ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା

କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ

କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା

“ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ ““ଭୂମି ସାରା

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ “କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ

ଯାଣ୍ଟି “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ I

ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ

ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥ୍ବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ

ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥ୍ବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥ୍ବୀରେ

ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା

“ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିସୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ

ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ

ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ

ସମ୍ବନ୍ଧରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୁରବେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧରେ

ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା

କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ

କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା

“ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା

“ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥ୍ବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ଜୀବ –ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ, ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ, ସମ୍ବନ୍ଧନ ହେଲେ, ସାମନା କରିବା, ମୁଖ ସମ୍ବନ୍ଧିତ, ନତ ମସ୍ତକ ହେବା

ସଂଜ୍ଞା

“ମୁଖ “ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକର ସମ୍ବନ୍ଧ ଭାଗକୁ ଦେଖାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଅଛି I

“ତୁମ୍ଭର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କଲେ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ “ତୁମକୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ପ୍ରକାରେ “ମୋର ମୁଖ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ର ଅର୍ଥ ଅନେକ ସମୟରେ “ମୁଁ” ଅଥବା “ମୋର”

ଶାରୀରିକ ଭାବ ଅର୍ଥରେ ସମୃଦ୍ଧି ଅର୍ଥରେ କାହା ଆଡ଼କୁ “ମୁଖ” କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଥବା ବସ୍ତୁ ଦିଗରେ ଦେଖିବା I

“ପରସ୍ପର କୁ ସାମନା କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଲା “ପରସ୍ପର କୁ ସିଧା ସଳଖ ଦେଖିବା “I

ମୁଖାମୁଖୀ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ପରସ୍ପର ନିକଟ ବ୍ୟବଧାନରେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି I ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ “ଦୃଢ଼ତାରେ ନିଜ ମୁଖ ଯିରୁଣାଲମ କୁ ଯିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିବାକୁ ସୁଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I ଜନ ସମୁହ ଅଥବା ନଗର ବିରୁଦ୍ଧରେ “ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ନିର୍ଧାରଣ ବିରୁଦ୍ଧରେ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନ କରିବା କିଅବା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା ର ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ଭୂମିର ମୁଖ “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଥିବୀର ଉପରିଭାଗକୁ ଦେଖାଏ ଓ ବେଳେ ବେଳେ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୃଥିବୀକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀ ମୁଖ ମଣ୍ଡଳରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା “ଏହାର ଅର୍ଥ ବ୍ୟାପ୍ତ ରୂପରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ ସମୁହକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I

ନିଜ ଲୋକଙ୍କଠାରୁ ନିଜ ମୁଖ ଲୁଚାଅ ନାହିଁ “ର ସାଂକେତିକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କର ନାହିଁ “କିଅବା “ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେବା ବନ୍ଦ କର ନାହିଁ “I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟ:

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କିଅବା ପରିକଳ୍ପନା ଭାଷାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହାର ସମାନ ବୋଧକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ ମୁଖକୁ “ଶବ୍ଦ “ମୁଖ ପ୍ରତି” ଅନୁବାଦିତ ହେବ କିଅବା “ସିଧା ଦେଖିବା “କିଅବା “ମୁଖ ଉପରେ ଦେଖିବା “I

“ମୁହଁ କୁ ମୁହଁ” ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ବିଦ୍ରୋହ “କିଅବା “ସାମନାରେ “କିଅବା “ଉପସ୍ଥିତିରେ “I

“ତାହାଙ୍କ ମୁଖରେ “ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ନିର୍ଭର କରେ “ତାହାଙ୍କ ଆଗେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବରେ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ସମ୍ମୁଖରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଲେ “କୁ ଆଗକୁ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କଲେ “କିଅବା ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଦୃଢ଼ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ “ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୁଖ ଲୁଚାଇବା “ବଦଳି ଯିବା “କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କିଅବା ସୁରକ୍ଷା ବନ୍ଦ କରିଦେବା” କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ମୁଖ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଧାରଣ “ର ଅର୍ଥ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ନଗରକୁ “କ୍ରୋଧରେ ଦେଖିବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା” କିଅବା “ଗ୍ରହଣ ନ କରିବା କିଅବା “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା” କିଅବା “ନିନ୍ଦା କରିବା ଏବଂ “ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା” କିଅବା “ବିଚାର କରିବା”

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରେ କହିବା “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ସିଧା ସଳଖ କହିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ କୁହ “କିଅବା ତାହା କୁ ବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ କୁହ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଭୂମିର ମୁଖ ମଣ୍ଡଳ “”ଭୂମି ସାରା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କର ଯାଇପାରେ କିଅବା “ସାରା ପୃଥିବୀ ଉପରେ “କିଅବା “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ଜୀବ -ଜନ୍ତୁ “

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୦୫:୪-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩: ୯-୧୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H600, H639, H5869, H6440, H8389, G3799, G4383, G4750

ମୁଖ୍ୟ, ପ୍ରଧାନଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ମୁଖ୍ୟ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦଳର କ୍ଷମତା ସମ୍ପନ୍ନ ଓ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତା କୁ ବୁଝାଏ

ଏହାକୁ ବୁଝିବା ପାଇଁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେଉଛି, “ସଂଗୀତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ”, “ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ପ୍ରାଧାନ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଓ “ପ୍ରାଧାନ ଶାସକ” ଏହି ଶବ୍ଦ ତି ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଆ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିହେବ, ଯେପରି ଆଦି ୩୬ ପର୍ବରେ କିଛି କିଛି ଲୋକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ବଂଶର “ମୁଖ୍ୟ”ଙ୍କ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷରେ, “ମୁଖ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ “ନେତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଧାନ ପିତା (ବାପା)” ଭାବରେ ହୋଇଛି

ଯେତେବେଳେ ବିଶେଷ୍ୟ (ନାମ ବଚାକ)କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “ପ୍ରାଧାନ” ନହୁଏ “ଶାସକ” ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଆଗ ଧାଡ଼ିର ସଂଗୀତଜ୍ଞ” କିମ୍ବା “କ୍ଷମତା ପୂର୍ଣ୍ଣ ଯାଜକ”

(ଦେଖ: ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ, ଯାଜକ, କର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦାନୀୟେଲ ୦୧:୧୧-୧୩ ଯିହିଜିକଲ ୨୬:୧୫-୧୬ ଲୁକ ୧୯:୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୪:୧

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

ମୁଖ୍ୟ, ପ୍ରଧାନଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ମୁଖ୍ୟ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦଳର କ୍ଷମତା ସମ୍ପନ୍ନ ଓ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତା କୁ ବୁଝାଏ

ଏହାକୁ ବୁଝିବା ପାଇଁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ ହେଉଛି, “ସଂଗୀତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ”, “ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ପ୍ରାଧାନ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଓ “ପ୍ରାଧାନ ଶାସକ” ଏହି ଶବ୍ଦ ଚି ଘରର ମୁଖ୍ୟ ଆ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିହେବ, ଯେପରି ଆଦି ୩୭ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କିଛି କିଛି ଲୋକମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କର ବଂଶର “ମୁଖ୍ୟ”ଙ୍କ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି

ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷ୍ୟରେ, “ମୁଖ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ “ନେତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଧାନ ପିତା (ବାପା)” ଭାବରେ ହୋଇଛି

ଯେତେବେଳେ ବିଶେଷ୍ୟ (ନାମ ବଚକ)କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ “ପ୍ରାଧାନ” ନତୁବା “ଶାସକ” ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଆଗ ଧାଡ଼ିର ସଂଗୀତଜ୍ଞ” କିମ୍ବା “କ୍ଷମତା ପୂର୍ଣ୍ଣ ଯାଜକ”

(ଦେଖ: ପ୍ରାଧାନ ଯାଜକ, ଯାଜକ, କର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଦାନୀୟେଲ ୦୧:୧୧-୧୩ ଯିହିଜିକଲ ୨୭:୧୫-୧୬ ଲୁକ ୧୯:୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୦୪:୧

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H47, H441, H5057, H5387, H5632, H6496, H7218, H7225, H7227, H7229, H7262, H8269, H8334, G749, G750, G754, G4410, G4413, G5506

ମୁଖ, ମୁଖତା ବା ନିର୍ବୋଧ, ନିର୍ବୋଧତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମୁଖ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯିଏ ଅନେକ ସମୟରେ ଭୁଲ ବିସୟକୁ ବାଛେ, ବିଶେଷ ଭାବରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ମୁଖତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିମ୍ବା ତାହା ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟବହାରକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ।

ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ମୁଖ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କିମ୍ବା ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ ନାହିଁ ତାହାକୁ ବୁଝାଏ। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ଜ୍ଞାନୀ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ଦେଖାଯାଏ, ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ନାହିଁ, ଜଣେ ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରମାଣ ଉପେକ୍ଷା କରେ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ମୁଖ ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି। ପୁରାତନ ନୀୟମର ହିତୋପଦେଶ ମୁଖ କିମ୍ବା ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟକ୍ତି କିପରି ମଧ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ। କାରଣ “ନିର୍ବୋଧତା” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱର ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ବୋଧ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। “ନିର୍ବୋଧତା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଶୟର ଅର୍ଥ ଅନୁଭୂତ କରେ ଯାହା ହାସ୍ୟାସ୍ପଦ କିମ୍ବା ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମୁଖ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅଜ୍ଞାନ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଖ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନେକ ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦରେ “ବୁଝାମଣାର ଅଭାବ” କିମ୍ବା “ଅଜ୍ଞାନ” କିମ୍ବା “ନିର୍ବୋଧ”

ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବୁଦ୍ଧିମାନ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଉପଦେଶକ 01:17 ଏଫିସିୟ 05:15 ଗାଲାତିୟ 03:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 31:28 ମାଥୁ 07:26 ମାଥୁ 25:08 ହିତୋପଦେଶ 13:16 ଗୀତସଂହିତା 049:13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5014, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G2757, G3150, G3154, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

ମୁଖ, ମୁଖତା ବା ନିର୍ବୋଧ, ନିର୍ବୋଧତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମୁଖ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯିଏ ଅନେକ ସମୟରେ ଭୁଲ ବିସୟକୁ ବାଛେ, ବିଶେଷ ଭାବରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ

ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ମୁଖତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିମ୍ବା ତାହା ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟବହାରକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ।

ସାଧାରଣତଃ ବାଇବେଲରେ, “ମୁଖ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କିମ୍ବା ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ ନାହିଁ ତାହାକୁ ବୁଝାଏ। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ଜ୍ଞାନୀ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ଦେଖାଯାଏ, ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ, ଜଣେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରମାଣ ଉପେକ୍ଷା କରେ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ମୁଖ ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି। ପୁରାତନ ନୀୟମର ହିତୋପଦେଶ ମୁଖ କିମ୍ବା ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟକ୍ତି କିପରି ମଧ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ। କାରଣ “ନିର୍ବୋଧତା” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵର ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ବୋଧ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। “ନିର୍ବୋଧତା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଶୟର ଅର୍ଥ ଅନୁଭୂତ କରେ ଯାହା ହାସ୍ୟାସ୍ପଦ କିମ୍ବା ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମୁଖ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅଜ୍ଞାନୀ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଖ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନେକ ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦରେ “ବୁଝାମଣାର ଅଭାବ” କିମ୍ବା “ଅଜ୍ଞାନ” କିମ୍ବା “ନିର୍ବୋଧ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବୁଦ୍ଧିମାନ)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଉପଦେଶକ 01:17 ଏଫିସିୟ 05:15 ଗାଲାତିୟ 03:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 31:28 ମାଥୁର 07:26 ମାଥୁର 25:08 ହିତୋପଦେଶ 13:16 ଗୀତସଂହିତା 049:13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5014, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G2757, G3150, G3154, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

ମୁଖ, ମୁଖତା ବା ନିର୍ବୋଧ, ନିର୍ବୋଧତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମୁଖ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯିଏ ଅନେକ ସମୟରେ ଭୁଲ ବିସୟକୁ ବାଛେ, ବିଶେଷ ଭାବରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ମୁଖତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିମ୍ବା ତାହା ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟବହାରକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ।

ସାଧାରଣତଃ ବାଇବେଲରେ, “ମୁଖ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କିମ୍ବା ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ ନାହିଁ ତାହାକୁ ବୁଝାଏ। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ଜ୍ଞାନୀ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ଦେଖାଯାଏ, ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ, ଜଣେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରମାଣ ଉପେକ୍ଷା କରେ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ମୁଖ ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି। ପୁରାତନ ନୀୟମର ହିତୋପଦେଶ ମୁଖ କିମ୍ବା ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟକ୍ତି କିପରି ମଧ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ। କାରଣ “ନିର୍ବୋଧତା” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵର ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ବୋଧ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। “ନିର୍ବୋଧତା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଶୟର ଅର୍ଥ ଅନୁଭୂତ କରେ ଯାହା ହାସ୍ୟାସ୍ପଦ କିମ୍ବା ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମୁଖ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅଜ୍ଞାନୀ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିର୍ବୋଧ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମୁଖ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନେକ ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦରେ “ବୁଝାମଣାର ଅଭାବ” କିମ୍ବା “ଅଜ୍ଞାନ” କିମ୍ବା “ନିର୍ବୋଧ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବୁଦ୍ଧିମାନ)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଉପଦେଶକ 01:17 ଏଫିସିୟ 05:15 ଗାଲାତିୟ 03:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 31:28 ମାଥୁର 07:26 ମାଥୁର 25:08 ହିତୋପଦେଶ 13:16 ଗୀତସଂହିତା 049:13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5014, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G2757, G3150, G3154, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

ମୁଖ, ମୁଖତା ବା ନିର୍ବୋଧ, ନିର୍ବୋଧତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ମୃଗ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଯିଏ ଅନେକ ସମୟରେ ଭୁଲ ବିସୟକୁ ବାଛେ, ବିଶେଷ ଭାବରେ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ମୃଗତା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିମ୍ବା ତାହା ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବ୍ୟବହାରକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ।

ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ମୃଗ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କିମ୍ବା ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଏ ନାହିଁ ତାହାକୁ ବୁଝାଏ। ଏହା ଅନେକ ସମୟରେ ଜ୍ଞାନୀ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ଦେଖାଯାଏ, ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ, ଜଣେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରମାଣ ଉପେକ୍ଷା କରେ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ମୃଗ ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି। ପୁରାତନ ନାୟମର ହିତୋପଦେଶ ମୃଗ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବ୍ୟକ୍ତି କିପରି ମଧ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ। କାରଣ “ନିର୍ଦ୍ଦୋଷତା” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵର ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ। “ନିର୍ଦ୍ଦୋଷତା” ମଧ୍ୟ କିଛି ବିଶୟର ଅର୍ଥ ଅନୁଭୂତ କରେ ଯାହା ହାସ୍ୟାସ୍ପଦ କିମ୍ବା ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ମୃଗ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅଜ୍ଞାନ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ମୃଗ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନେକ ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦରେ “ବୁଝାମଣାର ଅଭାବ” କିମ୍ବା “ଅଜ୍ଞାନ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବୁଦ୍ଧିମାନ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଉପଦେଶକ 01:17 ଏଫିସିୟ 05:15 ଗାଲାତିୟ 03:03 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 31:28 ମାଥୁର 07:26 ମାଥୁର 25:08 ହିତୋପଦେଶ 13:16 ଗୀତସଂହିତା 049:13

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H191, H196, H200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5014, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G453, G454, G781, G801, G877, G878, G2757, G3150, G3154, G3471, G3472, G3473, G3474, G3912

ମୃଗ, ହରିଣୀ, ମାଈ ହରିଣୀଗୁଡ଼ିକ, ମୃଗଶାବକଗୁଡ଼ିକ, ପୁଂମୃଗଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ମୃଗ ଗୋଟିଏ ବୃହତ, ଅନୁଗ୍ରହପୂର୍ଣ୍ଣ, ଚତୁଃଷ୍ପଦ ପ୍ରାଣୀ ଯାହା ବନଗୁଡ଼ିକରେ ବା ପାର୍ଶ୍ଵତ୍ୟଗୁଡ଼ିକର ଶିଖରେ ରହେ । ପୁରୁଷ ପ୍ରାଣୀଟି ଏହାର ମୁଣ୍ଡ ଉପରେ ଲମ୍ବା ଶିଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ ବା କୃଷ୍ଣସାରଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ ।

“ହରିଣୀ” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ମାଈ ହରିଣୀକୁ ସୂଚାଏ ଏବଂ ଗୋଟିଏ “ମୃଗଶାବକ” ଗୋଟିଏ ଛୁଆହରିଣୀର ନାମ ଅଟେ । “ପୁଂମୃଗ” ଗୋଟିଏ ପୁରୁଷ ମୃଗକୁ ବୁଝାଏ । ଗୋଟିଏ “କୃଷ୍ଣସାର ମୃଗ” ବିଶେଷ ଜାତିର ପୁରୁଷ ମୃଗ ଯାହାକୁ “ଛୋଟ ମୃଗ” କୁହାଯାଏ । ମୃଗ ଦୃଢ଼, ପତଳା ଗୋଡ଼ଗୁଡ଼ିକ ରହିଅଛି ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉଚ୍ଚ କୁଦା ମାରିବା ପୁଣି ଦ୍ରୁତ ଦୌଡ଼ରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ । ସେମାନଙ୍କ ପାଦ ଖୁରାଗୁଡ଼ିକ ଦି'ଭାଗ ରହିଥାଏ ଯେଉଁଠା ସେମାନଙ୍କୁ ଉଚ୍ଚ ଉପତ୍ୟକା ଉପରେ ଚାଲିବା ବା ସହଜରେ ଚଢ଼ିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ।

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

୨ ଶାମୁୟେଲ ୨୨: ୩୪-୩୫ ଆଦିପର୍ବ ୪୯: ୧୯-୨୧ ଆୟୁବ ୩୯: ୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୮: ୩୩-୩୪ ପରମଗୀତ ୦୨: ୭ ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H354, H355, H365, H3180, H3280, H6643, H6646

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ଵର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଦନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ଵ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ

ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା । ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ ।
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜଳୁ ଅଛି । ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ।”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ । ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ । ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ ।

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ ।

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା । ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା ।

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ । ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା । ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜଳୁ ଅଛି । ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ।”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ । ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ । ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ ।

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା

ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ତରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ମୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା

ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଢ଼ା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜଳୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଢ଼ା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜଳୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା

ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା ।

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଦନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ । ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା । ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ମ ଅଛି । ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ।”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ । ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ । ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ ।

\

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ ।

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା । ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା

ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା ।

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଦନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ । ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା । ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ମ ଅଛି । ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ।”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ । ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ । ୧୩:୦୭ ତେବେ

ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଦନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମୋଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ତୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨

ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ

ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ

ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଦନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଢ଼ା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜଳୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଢ଼ା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜଳୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ତରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜଳୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨

ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ

ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ

ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ତରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜଳୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ରି ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜଳୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ରି ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା

ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ
 କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I
 (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ
 ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ତରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଢ଼ା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ମ
 ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨
 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ
 ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ
 ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ
 ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା
 ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ
 ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ
 ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା
 ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ
 କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I
 (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ
 ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ତରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଢ଼ା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ମ
 ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨
 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ
 ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ
 ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଦନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ତୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫାର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫାରର ପୁତ୍ର ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଦନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଢ଼ା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ମୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫୀର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫୀରର ପୁତ୍ରି ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁର ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମେଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଢ଼ା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ମୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ତର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ମୋଶା

ତଥ୍ୟ:

ମୋଶା ୪୦ ବର୍ଷଯାଏ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଓ ଏକ ନେତାଥିଲେ I

ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁଥିଲେ, ମୋଶା ର ମାତା ପିତା ତାହାକୁ ଏକ ଟୋକେଇରେ ପାଣିର କାଣ୍ଡ ଗଛରେ ନୀଳ ନଦୀରେ ମିସର ର ଫୀର ଭୟରେ ଛାଡ଼ିଥିଲେ I

ମୋଶାର ଭଉଣୀ ମିରିୟମ ତାହା ଦେଖୁଥିଲା I ମୋଶା ର ଜୀବନ ରକ୍ଷା ପାଇଗଲା ଯେତେବେଳେ ଫୀରର ପୁତ୍ରି ତାହା ଦେଖିଲା ଓ ତାହାକୁ ରାଜ ପ୍ରସାଦ ଆଣି ତାହାକୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନ ପୋଷଣ କଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ୱ ବନ୍ଧନରୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା ପାଇଁ ବାଛିଲେ କି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ନେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରୁ I ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲା ପରେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାକୁ ଦୁଇଟି ପଥର ଫଳକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I ତାହାର ଅନ୍ତିମ ଦିନରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରିବାକୁ ହେଲା ନାହିଁ କାରଣ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିରିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୦-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୯-୧୦ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୯:୧-୪ ମାଥୁ ୧୭:୩-୪ ରୋମୀୟ ୦୫:୧୪-୧୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୨ ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ମୋଷ ପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଏକ ବୁଢ଼ା ଦେଖିଲେ ଯାହା ଜନ୍ତୁ ଅଛି I ୧୨:୦୫ ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ “ଡର ନାହିଁ !

ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”

୧୨:୦୭ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା କୁ କହିଲେ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ନିଜର ଜଷ୍ଟି ଉଠାଇବାକୁ ଓ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ I ୧୨:୧୨ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସର ଲୋକମାନେ ମାରୀ ଗଲେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ କି __ମୋଶା__ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟେ I ୧୩:୦୭ ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ ମୋଶା କୁ ଦେଲେ I

\

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4872, H4873, G3475

ଯନ୍ତ୍ରା, ଫାନ୍ଦ, ଫାନ୍ଦରେ ପକାଇବା, ପ୍ରଲୋଭନୀୟ ବସ୍ତୁ, ଫାଶ, ଫାନ୍ଦରେ ପକାଇବା, ଫାଶ, ଫାଶ ବିଛେଇବା, ଫାଶରେ ଧରିବା
ସଂଜ୍ଞା:

“ଯନ୍ତ୍ରା” ଏବଂ “ଫାଶ” ଏକ ଯାନ୍ତ୍ରିକ ବସ୍ତୁ ଯାହା ପଶୁମାନଙ୍କୁ ଧରିବା ଓ ରକ୍ଷା ପାଇବାରୁ ବଞ୍ଚିତ କରିବା “ଯନ୍ତ୍ରା” କିମ୍ବା “ଫାନ୍ଦ” ହେଉଛି ଧରିବା ଫାଶ ଏବଂ “ଫାଶ” କିମ୍ବା “ଫାନ୍ଦ” ହେଉଛି ଫାଶ ସାହିତ ଧରିବା ବାଇବଲରେ, ଏହୋ ପ୍ରକାର ଶବ୍ଦ ପୁଞ୍ଜି ଉପମା ଦେଇ କହିଲେ କିପରି ପାପ ଓ ପ୍ରଲୋଭନ ଲୁକାୟିତ ଫାଶ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧରି ସେମାନଙ୍କର କ୍ଷତି ଘଟାଏ “ଗୋଟିଏ “ଯନ୍ତ୍ରା” ଏକ ରସି କିମ୍ବା ତାରରେ ବନ୍ଧା ହୋଇଥାଏ ଯେପରି ହଠାତ୍ ଶକ୍ତ ଭାବରେ ଟାଣି ହେବ ଯେତେବେଳେ ପଶୁ ଟି ଏହା ଭିତରକୁ ପଶି ଆସେ ଓ ତାହାର ଗୋଡ଼ ଛନ୍ଦି ହୋଇପଡେ

ଗୋଟିଏ “ଫାଶ” ଧାତୁ କିମ୍ବା କାଷ୍ଠରେ ତିଆରି ହୁଏ ଏବଂ ଏହାର ଦୁଇଟି ଅଂଶ ଅଛି ଯଥା ହଠାତ୍ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଭାବେ ବନ୍ଦ ହୁଏ, ପଶୁକୁ ଧରିବା ଯେପରି ସେ ବାହାରି ଯାଇ ନପାରେ

ବେଳେବେଳେ ଫାଶ ଏକ ଗଭୀର ଗାତ ହୋଇପାରେ ଯାହା ଖୋଳା ଯାଇଥାଏ ଏବଂ ଏଥିରେ କିଛି ପଡି ଯାଇପାରେ

ସାଧାରଣ ଭାବେ ଯନ୍ତ୍ରା କିମ୍ବା ଫାଶ ଲୁକାୟିତ ଥାଏ ଯେପରି ଅନୁକମ୍ପା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କରି ପକାଏ “ଫାଶ ବିଛେଇବା” ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଧରିବା ନିମନ୍ତେ ଫାଶ ପ୍ରସ୍ତୁତିକରଣ କରିବା “ଫାଶରେ ପଡିବା” ଅର୍ଥ ଏକ ଗହ୍ୱର କିମ୍ବା ଖୋଳା ହୋଇଥିବା ଗଭୀର ଗାତ ଭିତରେ ଲୁଚି ରହିବା ଯାହାଦ୍ୱାରା ପଶୁକୁ ଧରି ପାରିବେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରି ବନ୍ଦ କରିବା କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଏ “ପାପରେ ଛନ୍ଦି ହୋଇଯିବା” ଉପମା ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଫାଶରେ ଛନ୍ଦି ହୋଇଯାଇ ବାହାରିପାରେ ନାହିଁ ଯେପରି ଗୋଟିଏ ପଶୁ ବିପଦରେ ଫସି ଯାଇ ଏବଂ ଫାଶ ଯନ୍ତ୍ରଣାରେ ଛଟପଟ ହୁଏ, ସେହିପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପର ଫାଶରେ ପଡି ପାପର ଯନ୍ତ୍ରଣାରେ କଷ୍ଟ ପାଏ ଏବଂ ସେଥିରୁ ବାହାରି ଆସିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରେ (ଦେଖ: ସ୍ୱାଧୀନ, ଶିକାର, ସଜ୍ଜାତନ, ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଉପଦେଶକ ୦୭:୨୬ ଲୁକ ୨୧:୩୪-୩୫ ମାର୍କ ୧୨:୧୩-୧୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୮:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2256, H3353, H3369, H3920, H3921, H4170, H4204, H4434, H4685, H4686, H4889, H5367, H5914, H6315, H6341, H6351, H6354, H6679, H6983, H7639, H7845, H8610, G64, G1029, G2339, G2340, G3802, G3803, G3985, G4625

ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ, ଯର୍ଦ୍ଧନ

ତଥ୍ୟ:

ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ଉତ୍ତର ରୁ ଦକ୍ଷିଣ କୁ ବହେ ଓ କିଶାନର ପୂର୍ବ ସୀମାରେ ଏହା ଆରମ୍ଭ ହୋଇ ଅଛି I

ଆଜି, ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ପଶ୍ଚିମରେ ଓ ଯର୍ଦ୍ଧନକୁ ପୂର୍ବରେ ବିଭକ୍ତ କରି ଅଛି I ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ଗାଲିଲି ସମୁଦ୍ର ପାର ହୋଇଯାଏ ଓ ମୃତ ସାଗରରେ ଅନ୍ତ ହୁଏ I ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟଇସ୍ରାଲିୟ ଲୋକଙ୍କର କିଶାନ ଯିବା ସମୟରେ ନେତୃତ୍ୱ ନେଉଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ପାର ହେବାରଥିଲା I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହାକୁ ପାର କରିବାକୁ ଗଭୀର ଅଟେ କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅତି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀର ବାହାବ କୁ ବନ୍ଦ କଲେ ସେମାନେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ପାର ହୋଇ ପାରନ୍ତି I

ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ କୁ “ଯର୍ଦ୍ଧନ” ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର, ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୯-୧୦ ଯୋହନ ୦୧:୨୬-୨୮ ଯୋହନ ୦୩:୨୫-୨୬ ଲୁକ ୦୩:୩ ମାଥୁ ୦୩:୪-୬ ମାଥୁ ୦୩:୧୩-୧୫ ମାଥୁ ୦୪:୧୪-୧୬ ମାଥୁ ୧୯:୧-୨

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୫:୦୨ ଇସରେଲିୟ ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ପାର ହୋଇ କିଶାନ ଦେଶରେ ପ୍ରବେଶ କରିବାକୁଥିଲା I ୧୫:୦୩ ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ପାର ହେଲା ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯିହୋଶୁୟକୁ କହିଲେ କିପରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ସହର ଜିରିହୋ କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବେ I

୧୯:୧୪ ଏଲିଶାୟ ତାହାକୁ (ନାମାନ) କହିଲା ନିଜକୁ ନିଜେ ସାତ ଥର __ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ__ରେ ବୁଡ଼ିବାକୁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3383, G2446

ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ, ଯର୍ଦ୍ଧନ

ତଥ୍ୟ:

ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ଉତ୍ତର ରୁ ଦକ୍ଷିଣ କୁ ବହେ ଓ କିଶାନର ପୂର୍ବ ସୀମାରେ ଏହା ଆରମ୍ଭ ହୋଇ ଅଛି I

ଆଜି, ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ପଶ୍ଚିମରେ ଓ ଯର୍ଦ୍ଧନକୁ ପୂର୍ବରେ ବିଭକ୍ତ କରି ଅଛି I ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ଗାଲିଲି ସମୁଦ୍ର ପାର ହୋଇଯାଏ ଓ ମୃତ ସାଗରରେ ଅନ୍ତ ହୁଏ I ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟଇସ୍ରାଲିୟ ଲୋକଙ୍କର କିଶାନ ଯିବା ସମୟରେ ନେତୃତ୍ୱ ନେଉଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ପାର ହେବାରଥିଲା I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହାକୁ ପାର କରିବାକୁ ଗଭୀର ଅଟେ କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅତି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀର ବାହାବ କୁ ବନ୍ଦ କଲେ ସେମାନେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ପାର ହୋଇ ପାରନ୍ତି I

ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ କୁ “ଯର୍ଦ୍ଧନ” ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କିଶାନ, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର, ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୯-୧୦ ଯୋହନ ୦୧:୨୬-୨୮ ଯୋହନ ୦୩:୨୫-୨୬ ଲୁକ ୦୩:୩ ମାଥୁ ୦୩:୪-୬ ମାଥୁ ୦୩:୧୩-୧୫ ମାଥୁ ୦୪:୧୪-୧୬ ମାଥୁ ୧୯:୧-୨

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୫:୦୨ ଇସରେଲିୟ ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ପାର ହୋଇ କିଶାନ ଦେଶରେ ପ୍ରବେଶ କରିବାକୁଥିଲା I ୧୫:୦୩ ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ ପାର ହେଲା ପରେ, ପ୍ରଭୁ ଯିହୋଶୁୟକୁ କହିଲେ କିପରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ସହର ଜିରିହୋ କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବେ I

୧୯:୧୪ ଏଲିଶାୟ ତାହାକୁ (ନାମାନ) କହିଲା ନିଜକୁ ନିଜେ ସାତ ଥର __ଯର୍ଦ୍ଧନ ନଦୀ__ରେ ବୁଡ଼ିବାକୁ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3383, G2446

ଯାଜକ, ଯାଜକଗଣ, ଯାଜକତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା

ବାଇବଲରେ, ଯାଜକ ହିଁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ଯାଜକତ୍ୱ” ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । “ଯାଜକତ୍ୱ” ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା । ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧାନ ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିମୁକ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର “ମହାନ ମହାଯାଜକ” ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାନ୍ତୁ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ “ଯାଜକ” ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ । ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ” ବା “ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ” ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଯାଜକ” ବା “ବାଲର ଯାଜକ” । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ମହାଯାଜକ” ଏବଂ “ଲେବୀୟ” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 47:20-22 ଯୋହନ 01:19-21 ଲୁକ 10:31-32 ମାର୍କ 01:43-44 ମାର୍କ 02:25-26 ମାଥୁର 08:4 ମାଥୁର 12:3-4 ମାଥୁର 03:9-11 ନିହିମିୟା 10:28-29 ନିହିମିୟା 10:34-36 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

04:07 ମଲକୀଶେଦକ, ଯାଜକ ପରାସ୍ତର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଥିଲେ । **13:09** ଯେକେହି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ୱରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ । ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ । ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଦ୍ଧି କରେ । ଈଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକଗଣ ମନୋନୀତ କଲେ ।

19:07 ଅତଏବ __ଯାଜକମାନେ__ ବାଲର ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ବ୍ଧରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ । **21:07** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ __ ଯାଜକ __ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

ଯାଜକ, ଯାଜକଗଣ, ଯାଜକତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା

ବାଇବଲରେ, ଯାଜକ ହିଁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ଯାଜକତ୍ୱ” ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । “ଯାଜକତ୍ୱ” ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା । ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧାନ ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିମୁକ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର “ମହାନ ମହାଯାଜକ” ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାନ୍ତୁ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ “ଯାଜକ” ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ । ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ” ବା “ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ” ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଯାଜକ” ବା “ବାଲର ଯାଜକ” । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ମହାଯାଜକ” ଏବଂ “ଲେବୀୟ” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 47:20-22 ଯୋହନ 01:19-21 ଲୁକ 10:31-32 ମାର୍କ 01:43-44 ମାର୍କ 02:25-26 ମାଥୁର 08:4 ମାଥୁର 12:3-4 ମାଥୁର 03:9-11 ନିହିମିୟା 10:28-29 ନିହିମିୟା 10:34-36 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

04:07 ମଲକୀଶେଦକ, ଯାଜକ ପରାସ୍ତର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଥିଲେ । **13:09** ଯେକେହି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ୱରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ ।

ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ । ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଦ୍ଧି କରେ । ଈଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକଗଣ ମନୋନୀତ କଲେ ।

19:07 ଅତଏବ __ଯାଜକମାନେ__ ବାଲର ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ବ୍ଧରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ । **21:07** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ __ଯାଜକ__ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

ଯାଜକ, ଯାଜକଗଣ, ଯାଜକତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା

ବାଇବଲରେ, ଯାଜକ ହିଁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ଯାଜକତ୍ୱ” ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । “ଯାଜକତ୍ୱ” ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା । ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧି ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିମୁକ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର “ମହାନ ମହାଯାଜକ” ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖୀ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ “ଯାଜକ” ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ । ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ” ବା “ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ” ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଯାଜକ” ବା “ବାଲର ଯାଜକ” । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ମହାଯାଜକ” ଏବଂ “ଲେବୀୟ” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 47:20-22 ଯୋହନ 01:19-21 ଲୁକ 10:31-32 ମାର୍କ 01:43-44 ମାର୍କ 02:25-26 ମାଥୁର 08:4 ମାଥୁର 12:3-4 ମାଥୁର 03:9-11 ନିହିମିୟା 10:28-29 ନିହିମିୟା 10:34-36 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

04:07 ମଲକୀଶେଦକ, ଯାଜକ ପରାସ୍ତର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଥିଲେ । **13:09** ଯେକେହି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ୱରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ ।

ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ । ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଦ୍ଧି କରେ । ଈଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକଗଣ ମନୋନୀତ କଲେ ।

19:07 ଅତଏବ __ଯାଜକମାନେ__ ବାଲର ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ବ୍ଧରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ । **21:07** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ __ ଯାଜକ __ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

ଯାଜକ, ଯାଜକଗଣ, ଯାଜକତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା

ବାଇବଲରେ, ଯାଜକ ହିଁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ଯାଜକତ୍ୱ” ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । “ଯାଜକତ୍ୱ” ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା । ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧି ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିମୁକ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର “ମହାନ ମହାଯାଜକ” ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ରୁଡାନ୍ତୁ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ “ଯାଜକ” ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ । ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ” ବା “ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ” ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଯାଜକ” ବା “ବାଲର ଯାଜକ” । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ମହାଯାଜକ” ଏବଂ “ଲେବୀୟ” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 47:20-22 ଯୋହନ 01:19-21 ଲୁକ 10:31-32 ମାର୍କ 01:43-44 ମାର୍କ 02:25-26 ମାଥୁର 08:4 ମାଥୁର 12:3-4 ମାଥୁର 03:9-11 ନିହିମିୟା 10:28-29 ନିହିମିୟା 10:34-36 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

04:07 ମଲକୀଶେଦକ, ଯାଜକ ପରାସ୍ତର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଥିଲେ । **13:09** ଯେକେହି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ୱରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ ।

ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ । ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଦ୍ଧି କରେ । ଈଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକଗଣ ମନୋନୀତ କଲେ ।

19:07 ଅତଏବ __ଯାଜକମାନେ__ ବାଲର ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ବ୍ଧରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ । **21:07** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ __ ଯାଜକ __ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

ଯାଜକ, ଯାଜକଗଣ, ଯାଜକତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା

ବାଇବଲରେ, ଯାଜକ ହିଁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ଯାଜକତ୍ୱ” ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । “ଯାଜକତ୍ୱ” ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା । ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧି ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିମୁକ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର “ମହାନ ମହାଯାଜକ” ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ରୁଡାନ୍ତୁ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ “ଯାଜକ” ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ । ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ” ବା “ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ” ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଯାଜକ” ବା “ବାଲର ଯାଜକ” । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ମହାଯାଜକ” ଏବଂ “ଲେବୀୟ” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 47:20-22 ଯୋହନ 01:19-21 ଲୁକ 10:31-32 ମାର୍କ 01:43-44 ମାର୍କ 02:25-26 ମାଥୁର 08:4 ମାଥୁର 12:3-4 ମାଥୁର 03:9-11 ନିହିମିୟା 10:28-29 ନିହିମିୟା 10:34-36 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

04:07 ମଲକୀଶେଦକ, ଯାଜକ ପରାସ୍ତର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଥିଲେ । **13:09** ଯେକେହି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ୱରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ । ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ । ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଦ୍ଧି କରେ । ଈଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକଗଣ ମନୋନୀତ କଲେ ।

19:07 ଅତଏବ __ଯାଜକମାନେ__ ବାଲର ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ବ୍ଧରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ । **21:07** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ __ଯାଜକ__ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

ଯାଜକ, ଯାଜକଗଣ, ଯାଜକତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା

ବାଇବଲରେ, ଯାଜକ ହିଁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ଯାଜକତ୍ୱ” ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । “ଯାଜକତ୍ୱ” ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା । ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧି ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିମୁକ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର “ମହାନ ମହାଯାଜକ” ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ରୁଡାନ୍ତୁ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ “ଯାଜକ” ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ । ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ” ବା “ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ” ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଯାଜକ” ବା “ବାଲର ଯାଜକ” । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ମହାଯାଜକ” ଏବଂ “ଲେବୀୟ” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 47:20-22 ଯୋହନ 01:19-21 ଲୁକ 10:31-32 ମାର୍କ 01:43-44 ମାର୍କ 02:25-26 ମାଥୁର 08:4 ମାଥୁର 12:3-4 ମାଥୁର 03:9-11 ନିହିମିୟା 10:28-29 ନିହିମିୟା 10:34-36 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

04:07 ମଲକୀଶେଦକ, ଯାଜକ ପରାସ୍ତର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଥିଲେ । **13:09** ଯେକେହି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ୱରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ ।

ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ । ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଦ୍ଧି କରେ । ଈଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକଗଣ ମନୋନୀତ କଲେ ।

19:07 ଅତଏବ __ଯାଜକମାନେ__ ବାଲର ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ବ୍ଧରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ । **21:07** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ __ ଯାଜକ __ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

ଯାଜକ, ଯାଜକଗଣ, ଯାଜକତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା

ବାଇବଲରେ, ଯାଜକ ହିଁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ଯାଜକତ୍ୱ” ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । “ଯାଜକତ୍ୱ” ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା । ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧାନ ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିମୁକ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର “ମହାନ ମହାଯାଜକ” ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ରୁଡାନ୍ତୁ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ “ଯାଜକ” ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ । ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ବା “ଇଶ୍ୱର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ” ବା “ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ” ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଯାଜକ” ବା “ବାଲର ଯାଜକ” । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ମହାଯାଜକ” ଏବଂ “ଲେବୀୟ” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 47:20-22 ଯୋହନ 01:19-21 ଲୁକ 10:31-32 ମାର୍କ 01:43-44 ମାର୍କ 02:25-26 ମାଥୁର 08:4 ମାଥୁର 12:3-4 ମାଥୁର 03:9-11 ନିହିମିୟା 10:28-29 ନିହିମିୟା 10:34-36 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

04:07 ମଲକୀଶେଦକ, ଯାଜକ ପରାସ୍ତର ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଥିଲେ । **13:09** ଯେକେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ୱରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ ।

ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ । ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଦ୍ଧି କରେ । ଇଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକଗଣ ମନୋନୀତ କଲେ ।

19:07 ଅତଏବ __ଯାଜକମାନେ__ ବାଲର ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ବ୍ଧରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ । **21:07** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ __ଯାଜକ__ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

ଯାଜକ, ଯାଜକଗଣ, ଯାଜକତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା

ବାଇବଲରେ, ଯାଜକ ହିଁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ଯାଜକତ୍ୱ” ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । “ଯାଜକତ୍ୱ” ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା । ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧାନ ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିଯୁକ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର “ମହାନ ମହାଯାଜକ” ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାନ୍ତୁ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ “ଯାଜକ” ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ । ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ବା “ଈଶ୍ୱର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ” ବା “ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ” ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଯାଜକ” ବା “ବାଲର ଯାଜକ” । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ମହାଯାଜକ” ଏବଂ “ଲେବୀୟ” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

୨ ଯୁ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 47:20-22 ଯୋହନ 01:19-21 ଲୁକ 10:31-32 ମାର୍କ 01:43-44 ମାର୍କ 02:25-26 ମାଥୁର 08:4 ମାଥୁର 12:3-4 ମାଥୁର 03:9-11 ନିହିମିୟା 10:28-29 ନିହିମିୟା 10:34-36 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

04:07 ମଲକୀଶେଦକ, ଯାଜକ ପରାସ୍ତର ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଥିଲେ । **13:09** ଯେକେହି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ୱରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ ।

ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ । ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଦ୍ଧି କରେ । ଈଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକଗଣ ମନୋନୀତ କଲେ ।

19:07 ଅତଏବ __ଯାଜକମାନେ__ ବାଲର ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ବ୍ଧରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ । **21:07** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ __ ଯାଜକ __ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

ଯାଜକ, ଯାଜକଗଣ, ଯାଜକତ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା

ବାଇବଲରେ, ଯାଜକ ହିଁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ “ଯାଜକତ୍ଵ” ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । “ଯାଜକତ୍ଵ” ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ଵ ଥିଲା ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା । ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ଵ ଥିଲା । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧାନ ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିମୁକ୍ତ ଆଶୀର୍ବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର “ମହାନ ମହାଯାଜକ” ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାନ୍ତୁ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ଵାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ “ଯାଜକ” ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ । ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ବା “ଇଶ୍ଵର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ଵ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯାଜକ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ “ମଧ୍ୟସ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ । କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ” ବା “ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ” ବା “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଯାଜକ” ବା “ବାଲର ଯାଜକ” । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ପ୍ରତିଶବ୍ଦ “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ଏବଂ “ମହାଯାଜକ” ଏବଂ “ଲେବୀୟ” ଏବଂ “ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

୨ ଯୁ ବଂଶାବଳି 06:40-42 ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18 ଆଦିପୁସ୍ତକ 47:20-22 ଯୋହନ 01:19-21 ଲୁକ 10:31-32 ମାର୍କ 01:43-44 ମାର୍କ 02:25-26 ମାଥୁର 08:4 ମାଥୁର 12:3-4 ମାଥୁର 03:9-11 ନିହିମିୟା 10:28-29 ନିହିମିୟା 10:34-36 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

04:07 ମଲକୀଶେଦକ, ଯାଜକ ପରାସ୍ତର ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଥିଲେ । **13:09** ଯେକେହି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ଵରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ । ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ । ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଦ୍ଧି କରେ । ଇଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକଗଣ ମନୋନୀତ କଲେ ।

19:07 ଅତଏବ __ଯାଜକମାନେ__ ବାଲର ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ବ୍ଧରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ । **21:07** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ __ଯାଜକ__ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G2405, G2406, G2407, G2409, G2420

ଯିଶାୟାସ

ତଥ୍ୟ:

ଯିଶାଉୟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଯିହୁଦାର ରାଜାମାନଙ୍କ ସମୟରେ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ । ରାଜାମାନେ:ଉସୀୟ, ଯୋଥାମ, ଆହସ, ହିଜକିୟା .

ସେ ଯିରୁଶାଲାମରେ ସେହି ସମୟରେ ରହୁଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ହିଜକିୟା ରାଜାଙ୍କ ସମୟରେ ଆସିରୀୟମାନେ ନଗର ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିଲେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯିଶାଉୟ ପୁସ୍ତକ, ବଡ଼ ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟରେ ଆସେ । ଯିଶାଉୟ ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଲେଖୁଥିଲେ ଯାହା ସେ ଜୀବିତ ଥିବା ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲା । ଯିଶାଉୟ ସେହିସବୁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଯାହା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ୭୦୦ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରେ ଲେଖୁଥିଲେ ଓ ତାହା ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଜୀବିତଥିଲେ ସେହି ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା । ଯୀଶୁ ଓ ତାହା ଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଙ୍କ ଲେଖାରୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହସ, ଅଶୂର, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ହିଜକିୟା, ଯୋଥାମ, ଯିହୁଦା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଉସୀୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୫-୨୬ ଯିଶାଉୟା ୦୧:୧ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ ୦୧:୧-୩ ମାର୍କ ୦୭:୨-୭ ମାଥୁର ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୪:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୦୯ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜାତ ହେବେ । ୨୧:୧୦ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସିହା ଦୁଖୀ ଜନ ମଧ୍ୟରେ ଗାଲିଲିରେ ବାସ କରିବେ ଓ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତାର ଘୋଷଣା କରିବେ ୦ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ । ୨୧:୧୧ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା କାରଣରେ ଘୃଣିତ ଓ ଦୁଷ୍ଟି କୃତ ହେବେ । ୨୧:୧୨ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଲୋକମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇବେ, ନିନ୍ଦା କରିବେ ଓ ମାରିବେ । ୨୨:୦୨ ସେମାନେ __ଯିଶାଉୟ __ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକ ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଦେଲେ କି ସେ ସେହି ମଧ୍ୟ ରୁ ପଠନ କରନ୍ତି ।

ଯୀଶୁ ପୁସ୍ତକ ଖୋଲିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପଠନ କଲେ ।

୪୫:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଫିଲିପି ରଥ ପାଖରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେ ଶୁଣିଲେ ଯେ ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକରୁ ପଠନ କରୁ ଅଛନ୍ତି । ୪୫:୧୦ ଫିଲିପି ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ ଯେ __ ଯିଶାଉୟ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3470, G2268

ଯିଶାଉୟ

ତଥ୍ୟ:

ଯିଶାଉୟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଯିହୁଦାର ରାଜାମାନଙ୍କ ସମୟରେ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ । ରାଜାମାନେ:ଉସୀୟ, ଯୋଥାମ, ଆହସ, ହିଜକିୟା .

ସେ ଯିରୁଶାଲାମରେ ସେହି ସମୟରେ ରହୁଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ହିଜକିୟା ରାଜାଙ୍କ ସମୟରେ ଆସିରୀୟମାନେ ନଗର ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିଲେ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯିଶାଉୟ ପୁସ୍ତକ, ବଡ଼ ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟରେ ଆସେ । ଯିଶାଉୟ ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଲେଖୁଥିଲେ ଯାହା ସେ ଜୀବିତ ଥିବା ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲା । ଯିଶାଉୟ ସେହିସବୁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଯାହା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ୭୦୦ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରେ ଲେଖୁଥିଲେ ଓ ତାହା ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଜୀବିତଥିଲେ ସେହି ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା । ଯୀଶୁ ଓ ତାହା ଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଙ୍କ ଲେଖାରୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରନ୍ତି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହସ, ଅଶୂର, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ହିଜକିୟା, ଯୋଥାମ, ଯିହୁଦା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଉସୀୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୫-୨୬ ଯିଶାଉୟା ୦୧:୧ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ ୦୧:୧-୩ ମାର୍କ ୦୭:୨-୭ ମାଥୁର ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୪:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୦୯ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜାତ ହେବେ । ୨୧:୧୦ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସିହା ଦୁଖୀ ଜନ ମଧ୍ୟରେ ଗାଲିଲିରେ ବାସ କରିବେ ଓ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତାର ଘୋଷଣା କରିବେ ୦ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ । ୨୧:୧୧ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା କାରଣରେ ଘୃଣିତ ଓ ଦୁଷ୍ଟି କୃତ ହେବେ । ୨୧:୧୨ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଲୋକମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ

ପକାଇବେ, ନିନ୍ଦା କରିବେ ଓ ମାରିବେ I ୨୬:୦୨ ସେମାନେ __ଯିଶାଉୟ__ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକ ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଦେଲେ କି ସେ ସେହି ମଧ୍ୟ ରୁ ପଠନ କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁ ପୁସ୍ତକ ଖୋଲିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପଠନ କଲେ I

୪୫:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଫିଲିପି ରଥ ପାଖରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେ ଶୁଣିଲେ ଯେ ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକରୁ ପଠନ କରୁ ଅଛନ୍ତି I ୪୫:୧୦ ଫିଲିପି ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ ଯେ __ ଯିଶାଉୟ__ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3470, G2268

ଯିଶାଉୟ

ତଥ୍ୟ:

ଯିଶାଉୟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଯିହୁଦାର ରାଜାମାନଙ୍କ ସମୟରେ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ I ରାଜାମାନେ:ଉସୀୟ, ଯୋଥାମ, ଆହସ, ହିଜକିୟା .

ସେ ଯିରୁଶାଲାମରେ ସେହି ସମୟରେ ରହୁଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ହିଜକିୟା ରାଜାଙ୍କ ସମୟରେ ଆସିରୀୟମାନେ ନଗର ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିଲେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯିଶାଉୟ ପୁସ୍ତକ, ବଡ଼ ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟରେ ଆସେ I ଯିଶାଉୟ ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଲେଖୁଥିଲେ ଯାହା ସେ ଜୀବିତ ଥିବା ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲା I ଯିଶାଉୟ ସେହିସବୁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଯାହା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ୭୦୦ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରେ ଲେଖୁଥିଲେ ଓ ତାହା ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଜୀବିତଥିଲେ ସେହି ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା I ଯୀଶୁ ଓ ତାହା ଙ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଙ ଲେଖାରୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହସ, ଅଶୂର, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ହିଜକିୟା, ଯୋଥାମ, ଯିହୁଦା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଉସୀୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୫-୨୬ ଯିଶାଉୟା ୦୧:୧ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ ୦୧:୧-୩ ମାର୍କ ୦୭:୬-୭ ମାଥୁଉ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁଉ ୦୪:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୦୯ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜାତ ହେବେ I ୨୧:୧୦ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସିହା ଦୁଖୀ ଜନ ମଧ୍ୟରେ ଗାଲିଲିରେ ବାସ କରିବେ ଓ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତାର ଘୋଷଣା କରିବେ ୦ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ I ୨୧:୧୧ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା କାରଣରେ ଘୃଣିତ ଓ ଦୁଷ୍ଟି କୃତ ହେବେ I ୨୧:୧୨ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଲୋକମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇବେ, ନିନ୍ଦା କରିବେ ଓ ମାରିବେ I ୨୬:୦୨ ସେମାନେ __ଯିଶାଉୟ__ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକ ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଦେଲେ କି ସେ ସେହି ମଧ୍ୟ ରୁ ପଠନ କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁ ପୁସ୍ତକ ଖୋଲିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପଠନ କଲେ I

୪୫:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଫିଲିପି ରଥ ପାଖରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେ ଶୁଣିଲେ ଯେ ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକରୁ ପଠନ କରୁ ଅଛନ୍ତି I ୪୫:୧୦ ଫିଲିପି ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ ଯେ __ ଯିଶାଉୟ__ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3470, G2268

ଯିଶାଉୟ

ତଥ୍ୟ:

ଯିଶାଉୟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଯିହୁଦାର ରାଜାମାନଙ୍କ ସମୟରେ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ I ରାଜାମାନେ:ଉସୀୟ, ଯୋଥାମ, ଆହସ, ହିଜକିୟା .

ସେ ଯିରୁଶାଲାମରେ ସେହି ସମୟରେ ରହୁଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ହିଜକିୟା ରାଜାଙ୍କ ସମୟରେ ଆସିରୀୟମାନେ ନଗର ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିଲେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯିଶାଉୟ ପୁସ୍ତକ, ବଡ଼ ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟରେ ଆସେ I ଯିଶାଉୟ ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଲେଖୁଥିଲେ ଯାହା ସେ ଜୀବିତ ଥିବା ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲା I ଯିଶାଉୟ ସେହିସବୁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଯାହା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ୭୦୦ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରେ ଲେଖୁଥିଲେ ଓ ତାହା ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଜୀବିତଥିଲେ ସେହି ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା I ଯୀଶୁ ଓ ତାହା ଙ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଙ

ଲେଖାରୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହସ, ଅଶୂର, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ହିଜକିୟା, ଯୋଥାମ, ଯିହୁଦା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଉସୀୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୫-୨୬ ଯିଶାଉୟ ୦୧:୧ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ ୦୧:୧-୩ ମାର୍କ ୦୭:୨-୭ ମାଥୁର ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୪:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୦୯ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜାତ ହେବେ I ୨୧:୧୦ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସିହା ଦୁଖୀ ଜନ ମଧ୍ୟରେ ଗାଲିଲିରେ ବାସ କରିବେ ଓ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତାର ଘୋଷଣା କରିବେ ୦ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ I ୨୧:୧୧ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା କାରଣରେ ଘୃଣିତ ଓ ତୁଚ୍ଛ କୃତ ହେବେ I ୨୧:୧୨ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଲୋକମାନେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇବେ, ନିନ୍ଦା କରିବେ ଓ ମାରିବେ I ୨୬:୦୨ ସେମାନେ __ଯିଶାଉୟ__ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକ ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଦେଲେ କି ସେ ସେହି ମଧ୍ୟ ରୁ ପଠନ କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁ ପୁସ୍ତକ ଖୋଲିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପଠନ କଲେ I

୪୫:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଫିଲିପି ରଥ ପାଖରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେ ଶୁଣିଲେ ଯେ ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକରୁ ପଠନ କରୁ ଅଛନ୍ତି I ୪୫:୧୦ ଫିଲିପି ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ ଯେ __ ଯିଶାଉୟ__ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3470, G2268

ଯିଶାଉୟ

ତଥ୍ୟ:

ଯିଶାଉୟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଯିହୁଦାର ରାଜାମାନଙ୍କ ସମୟରେ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ I ରାଜାମାନେ:ଉସୀୟ, ଯୋଥାମ, ଆହସ, ହିଜକିୟା .

ସେ ଯିରୁଶାଲାମରେ ସେହି ସମୟରେ ରହୁଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ହିଜକିୟା ରାଜାଙ୍କ ସମୟରେ ଆସିରୀୟମାନେ ନଗର ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିଲେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯିଶାଉୟ ପୁସ୍ତକ, ବଡ଼ ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟରେ ଆସେ I ଯିଶାଉୟ ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଲେଖୁଥିଲେ ଯାହା ସେ ଜୀବିତ ଥିବା ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲା I ଯିଶାଉୟ ସେହିସବୁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଯାହା ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ୭୦୦ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରେ ଲେଖୁଥିଲେ ଓ ତାହା ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଜୀବିତଥିଲେ ସେହି ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା I ଯୀଶୁ ଓ ତାହା ଙ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଙ ଲେଖାରୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହସ, ଅଶୂର, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ହିଜକିୟା, ଯୋଥାମ, ଯିହୁଦା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଉସୀୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ରାଜାବଳି ୨୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୫-୨୬ ଯିଶାଉୟ ୦୧:୧ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ ୦୧:୧-୩ ମାର୍କ ୦୭:୨-୭ ମାଥୁର ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୪:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୧:୦୯ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜାତ ହେବେ I ୨୧:୧୦ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ କହିଥିଲେ ଯେ ମସିହା ଦୁଖୀ ଜନ ମଧ୍ୟରେ ଗାଲିଲିରେ ବାସ କରିବେ ଓ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତାର ଘୋଷଣା କରିବେ ୦ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ I ୨୧:୧୧ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା କାରଣରେ ଘୃଣିତ ଓ ତୁଚ୍ଛ କୃତ ହେବେ I ୨୧:୧୨ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଲୋକମାନେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇବେ, ନିନ୍ଦା କରିବେ ଓ ମାରିବେ I ୨୬:୦୨ ସେମାନେ __ଯିଶାଉୟ__ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକ ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଦେଲେ କି ସେ ସେହି ମଧ୍ୟ ରୁ ପଠନ କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁ ପୁସ୍ତକ ଖୋଲିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପଠନ କଲେ I

୪୫:୦୮ ଯେତେବେଳେ ଫିଲିପି ରଥ ପାଖରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେ ଶୁଣିଲେ ଯେ ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକ ଯିଶାଉୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ପୁସ୍ତକରୁ ପଠନ କରୁ ଅଛନ୍ତି I ୪୫:୧୦ ଫିଲିପି ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ ଯେ __ ଯିଶାଉୟ__ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3470, G2268

ଯିଶୀ

ତଥ୍ୟ:

ଯିଶୀ ଦାଉଦର ପିତା ରୁତ ଓ ବୋଆଜର ନାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯିଶୀ ଯିହୁଦା ଜାତିରୁଥିଲେ I

ସେ ଜଣେ “ଇଫରଥୟ” ଥିଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଏପ୍ରାଥ (ବେଆଲିହେମ) ସହରରୁଥିଲେ I

ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ତା ଯିଶାୟା “ଶୁଣ୍ଠ” ଓ “ଶାଖା” ବିଷୟରେ ଭବିଷ୍ୟଦବାଣୀ କରିଥିଲେ ତାହା “ଯିଶୀ ର ମୂଳ” ରୁ ଆସିବ ଓ ଫଳ ଧାରଣ କରିବ

ତାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଜେସିର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥେଲିହେମ, ବୋୟାଜ, ଅବତରଣ କରିବା, ଫଳ, ଯୀଶୁ, ରାଜା, ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ତା, ରୁତ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୯-୧୨ ୧ ରାଜାବଳି ୧୨:୧୭-୧୭ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୭:୧ ଲୁକ ୦୩:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୦୧:୪-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3448, G2421

ଯିଶୀ

ତଥ୍ୟ:

ଯିଶୀ ଦାଉଦର ପିତା ରୁତ ଓ ବୋଆଜର ନାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯିଶୀ ଯିହୁଦା ଜାତିରୁଥିଲେ I

ସେ ଜଣେ “ଇଫରଥୟ” ଥିଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଏପ୍ରାଥ (ବେଆଲିହେମ) ସହରରୁଥିଲେ I

ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ତା ଯିଶାୟା “ଶୁଣ୍ଠ” ଓ “ଶାଖା” ବିଷୟରେ ଭବିଷ୍ୟଦବାଣୀ କରିଥିଲେ ତାହା “ଯିଶୀ ର ମୂଳ” ରୁ ଆସିବ ଓ ଫଳ ଧାରଣ କରିବ

ତାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଜେସିର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥେଲିହେମ, ବୋୟାଜ, ଅବତରଣ କରିବା, ଫଳ, ଯୀଶୁ, ରାଜା, ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ତା, ରୁତ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୯-୧୨ ୧ ରାଜାବଳି ୧୨:୧୭-୧୭ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୭:୧ ଲୁକ ୦୩:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୦୧:୪-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3448, G2421

ଯିଶୀ

ତଥ୍ୟ:

ଯିଶୀ ଦାଉଦର ପିତା ରୁତ ଓ ବୋଆଜର ନାତି ଅଟନ୍ତି I

ଯିଶୀ ଯିହୁଦା ଜାତିରୁଥିଲେ I

ସେ ଜଣେ “ଇଫରଥୟ” ଥିଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେ ଏପ୍ରାଥ (ବେଆଲିହେମ) ସହରରୁଥିଲେ I

ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ତା ଯିଶାୟା “ଶୁଣ୍ଠ” ଓ “ଶାଖା” ବିଷୟରେ ଭବିଷ୍ୟଦବାଣୀ କରିଥିଲେ ତାହା “ଯିଶୀ ର ମୂଳ” ରୁ ଆସିବ ଓ ଫଳ ଧାରଣ କରିବ

ତାହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଜେସିର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଥେଲିହେମ, ବୋୟାଜ, ଅବତରଣ କରିବା, ଫଳ, ଯୀଶୁ, ରାଜା, ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ତା, ରୁତ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୯-୧୨ ୧ ରାଜାବଳି ୧୨:୧୭-୧୭ ୧ ଶାମୁଏଲ ୧୭:୧ ଲୁକ ୦୩:୩୦-୩୨ ମାଥୁର ୦୧:୪-୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3448, G2421

ଯିହୁଦା

ତଥ୍ୟ:

ଯିହୁଦା ଯାକୁବର ବଡ଼ ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ I ତାର ମାତାର ନାମ ଲେହା ଅଟେ I ତାର ବଂଶଧର କୁ "ଯିହୁଦା ଜାତି" କୁହାଯାଏ I

ଏକା ଯିହୁଦା ଯେ ତାର ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଏହା କହିଥିଲା କି ଯୋଷେଫକୁ କ୍ରୀତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରା ନା କି କୁପରେ ଛାଡ଼ି ଦେବ I ରାଜା ଦାଉଦ ଓ ତାପରେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଯିହୁଦା ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି I ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦାର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି I

ଯେତେବେଳେ ସଲମନ ରାଜାର ରାଜ୍ୟ ଅନ୍ତ ହେଲା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା, ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ ହେଲା I ନୂତନ ନିୟମରେ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ "ଯିହୁଦା ର ସିଂହ" କୁହାଯାଏ I "ଯିହୁଦୀ" ଓ "ଯୁଦିଆ" ଯିହୁଦା ଶବ୍ଦରୁ ଆସି ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧-୨ ୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୩୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୮: ୧-୨ ଲୁକ ୦୩:୩୩-୩୫ ରୁତ ୦୧:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3063

ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ

ତଥ୍ୟ:

ଇସରାଏଲର ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଯିହୁଦା ର ଜାତି ସବୁଠାରୁ ବଡ଼ ଅଟେ I ଯିହୁଦା ର ଜାତି ଓ ବିନ୍ୟାମିନ୍ ଜାତି କୁ ନେଇ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ନିର୍ମିତ ଅଟେ I

ଯେତେବେଳେ ରାଜା ସଲମନ ମରିଲେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ପ୍ରଦେଶରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା:

ଇସ୍ରାଏଲ ଓ ଯିହୁଦା ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ଦକ୍ଷିଣ ର ରାଜ୍ୟ ଅଟେ ଯାହା ଲବଣ ସମୁଦ୍ର ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶର ରାଜଧାନୀ ଯିରୁଶାଲମ ଥିଲା I ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶର ୮ ଟି ରାଜା ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନତୃତ୍ୱ ନେଲେ କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତୁ I

ଯିହୁଦା ର ଆଉ ଅନ୍ୟ ରାଜାମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ସେମାନେ ଲୋକଙ୍କୁ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ ନେଲେ I

ଅସ୍ଥିରୀୟତାରୁ ଇସ୍ରାଏଲ (ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ)କୁ ହାରୀ ୧୨୦ ବର୍ଷ ପରେ ଯିହୁଦା ବାବିଲୋନ ଦେଶ ଦ୍ୱାରା ପରାଜିତ ହେଲା I ବାବିଲୋନୀୟମାନେ ସହରକୁ ଓ ମନ୍ଦିରକୁ ବିନାଶ କରିଦେଲେ ଓ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକକୁ ନିର୍ବାସନରେ ବାବିଲନ ନେଇଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯିହୁଦା, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୩୦:୨୬-୨୮ ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୨:୭-୮ ହୋଶେୟା ୦୫:୧୪-୧୫ ଯିରିମିୟା ୦୭:୩୩-୩୪ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୧:୧୬-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୮:୦୭ କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା (ରେହୋବୋଆମ)ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I

ଏହି ଦୁଇଟି ଜାତି ପରେ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ହେଲେ I\

୧୮:୧୦ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ପରେ ଶତ୍ରୁ ହୋଇ ଗଲେ ଓ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରୁଥିଲେ I ୧୮:୧୩ __ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ__ଦାଉଦ ର ବଂଶ ଧର ଅଟେ I

ଏହି ପ୍ରଦେଶର କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ମନୁଷ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକତାରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I କିନ୍ତୁ __ଯିହୁଦା__ର ଅଧିକାଂଶ ରାଜା ମନ୍ଦ, ଭ୍ରଷ୍ଟ ଓ ସେମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକଥିଲେ I

୨୦:୦୧ __ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ__ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ଦୁହେଁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ I\ ୨୦:୦୫ __ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ__ର ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର କି ପ୍ରକାରେ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ କୁ ବିଶ୍ୱାସ ନ କରିବା କିଅବା ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା ହେତୁ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ I

ତଥାପି ସେମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା କଲେ, କିଶାନୀୟ ଭଣ୍ଡ ଦେବମାନଙ୍କର ପୂଜା କଲେ I\

୨୦:୦୬ ଆସିରୀୟ ଲୋକମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ କୁ ବିନାଶ କରି ୧୦୦ ବର୍ଷ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ବାବିଲନ ରାଜା

ନବୁକଦନେସର କୁ ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶ ଆକରମଣ କରିବାକୁ ପଠାଇଲେ I ୨୦:୦୯ ନବୁଖଦ ନେଜନ ଓ ତାର ସେନା __ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶ__ର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକଙ୍କୁ ନେଇ ବାବିଲନ ଚାଲି ଗଲେ କେବଳ ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଖେତରେ କାମ କରିବାକୁ ଛାଡ଼ି ଦେଲେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H4438, H3063

ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ ବା ଯିହୁଦୀମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ଯିହୁଦୀୟ ଜାତି ଯେଉଁମାନେ ଅବ୍ରହାମଙ୍କ ନାତି ଯାକୁବର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି। “ଯିହୁଦୀ” ଶବ୍ଦ “ଯିହୁଦା” ଶବ୍ଦରୁ ଆସିଛି।

ଇସ୍ରାଏଲିୟମାନେ ବାବିଲନ ନିର୍ବାସନରୁ ଯିହୁଦୀକୁ ଫେରି ଆସିଲା ପୋରେ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀ” ବୋଲି କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ। ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ। ତଥାପି, ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରା ଯାଇ ବୋଲି ଦାବି କଲେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲ, ବାବିଲୋନ, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 02:05 ପ୍ରେରିତ 10:28 ପ୍ରେରିତ 14:5-7 କଲସୀୟ 03:11 ଯୋହନ 02:14 ମାଥୁ 28:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

20:11 ବର୍ତ୍ତମାନ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ କୁହାଗଲା ଓ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ସେମାନଙ୍କର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନ ବାବିଲନରେ ବିତାଇ ଅଛନ୍ତି। **20:12** ତେଣୁ, ନିର୍ବାସନର 70 ବର୍ଷ ପରେ, ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଏକ ଛୋଟ ସମୂହ ଯିହୁଦାର ଜିଶାଲୀମ ସହରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ। **37:10** ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ଏହି ଅଶ୍ୱାର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ହେତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ। **37:11** କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ହିଂସା କଲେ, ତେଣୁ ସେମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଯୀଶୁ ଓ ଲାଜାରକୁ କିପରି ହତ୍ୟା କରିବେ ଯୋଜନା କଲେ। **40:02** ଏକ ଫଳକ ଯୀଶୁଙ୍କ ମସ୍ତକ ଉପରେ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ବୋଲି ସେମାନଙ୍କୁ ଲେଖିବାକୁ ପିଲାତ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ। **46:06** ସେହି ସମୟରେ, ଶାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଦମ୍ଭେସକରେ ପ୍ରଚାର କରି “ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ!

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G2450, G2451, G2452, G2453, G2454

ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯୀଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯୀଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯୀଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2
ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର
01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦ୍‌ହାରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦା) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ

ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, 'ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି') କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ୱରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା

ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ତିନୁ କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦା) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ୱରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁମ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସିହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଶ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସିହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ତିନୁ କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସିହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, 'ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି') କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସିହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ୱରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଶ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ତକ୍ଷରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ୱିକୃତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ

ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯୀଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ମୃତ କରାଯାଉଥିବା ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯୀଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯୀଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, 'ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି') କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯୀଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯୀଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯୀଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯୀଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯୀଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ

ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ଵରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯୀଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁଳ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାରବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯୀଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯୀଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ଵର, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ଵର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯୀଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯୀଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯୀଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷ୍କାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯୀଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ

ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ୱରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁରୁ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ମୃତ କରାଯାଉଥିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାରବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ଥିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ଵର, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:05 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:10 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, 'ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି') କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁରନ୍ତ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଶୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାରବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା,

ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ଵର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ଵିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁଳ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି

ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେସୁସ୍ ଶ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଶ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ୍ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ୍ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥ୍ 01:21 ମାଥ୍ 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦା) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା

ଏକ ଦୂତ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ । ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି । ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ଵର, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ଵର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ । ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା ।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା । ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ । ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ଵିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା । ଯାଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି ।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ଵରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ । ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ । ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁଲ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଶ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ତିନୁ କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁ 01:21 ମାଥୁ 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ତିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ତିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୃଢ଼ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେସୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ

ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ୱରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୃତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେସୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ତିନି କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି

ହୃଦୟ ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱୀକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ୱରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯୀଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସୀହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯୀଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯୀଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ଦ୍ରାଶକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯୀଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯୀଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା ।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା । ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ । ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା । ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି ।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ୱରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ । ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ । ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି । “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି ।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା ।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସୀହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ । ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ । ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ । ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି । ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ଦ୍ରାଶକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ । ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, 'ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି') କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ବର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ବରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦା) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ବିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ବାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ବର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ବରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ବରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ବ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ବାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ବର, ପିତା ପରମେଶ୍ବର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2

ତାମଥୁ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁ 01:21 ମାଥୁ 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, 'ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି') କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷ୍କାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ

କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ଦ୍ରାଶକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:05 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 02:10 ଫିଲିପ୍ପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ୱରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁରନ୍ତ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଶୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟୋ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦା) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ତୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ

ଯେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ବତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ବାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସିହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଶ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସିହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ବର, ପିତା ପରମେଶ୍ବର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ୍, ଦ୍ରାଶକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁ 01:21 ମାଥୁ 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ବର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସିହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ବର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ବରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସିହା ବୋଲି ଅସ୍ବିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ବାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ବର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ବରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ବିତ୍ବରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେସୁସ୍ ଶ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଶ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ତିନୁ କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁ 01:21 ମାଥୁ 4:03 ଫିଲିପିୟ 02:05 ଫିଲିପିୟ 02:10 ଫିଲିପିୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ତିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ,

କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ବନ୍ଧ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଶ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ଵରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସୀହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଶ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ଵର, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ଵର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, 'ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି') କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯାଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯାଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯାଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯାଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯାଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯାଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯାଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯାଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ୱରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯାଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯାଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସୀହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାରବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯାଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯାଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯାଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱର, ପିତା ପରମେଶ୍ୱର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥୀ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲୋନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥୀ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁ 01:21 ମାଥୁ 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯାଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, 'ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି') କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯାଶୁ) ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯାଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯୀଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯୀଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯୀଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୂଦା) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୂଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତ୍ଵରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯୀଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ମସୀହା।

ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” ଏହି ନାମ ସବୁ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସିହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ। ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ର କୁମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ। ଯୀଶୁ ବହୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହା ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯୀଶୁ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏହି ପ୍ରକାରେ ବନାନ ଲେଖାଯାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ ଓ ବନାନକୁ ଏପରି ରଖାଯାଏ ଯେପରି ମୂଳ ଭାଷା ସହ ସମ୍ଭବତ ସମାନ ହୁଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଯେସୁକ୍ରୀଷ୍ଟ” “ଯେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଓ “ହେସୁଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍” ଏହି ସବୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଏହି ନାମକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦକୁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ କିଛି ରୂପକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ “ମସୀହା” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପୁଣି ଚିନ୍ତା କରନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ନାମର ବନାନ ସ୍ଥାନୀୟ କିଅବା ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ରୂପରେ କିପରି ଲେଖା ଯାଇଅଛି।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ଵର, ପିତା ପରମେଶ୍ଵର, ମହାଯାଜକ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରିୟମ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 କରିନ୍ଥୀୟ 6:11 1 ଯୋହନ 2:2 1 ଯୋହନ 4:15 1 ତୀମଥ 01:02 2 ପିତର 01:2 2 ଥେସଲାନିକୀୟ 2:15 2 ତୀମଥ 01:10 ପ୍ରେରିତ 02:23 ପ୍ରେରିତ 05:30 ପ୍ରେରିତ 10:36 ଏବ୍ରୀ 09:14 ଏବ୍ରୀ 10:22 ଲୁକ 24:20 ମାଥୁର 01:21 ମାଥୁର 4:03 ଫିଲିପୀୟ 02:05 ଫିଲିପୀୟ 02:10 ଫିଲିପୀୟ 04:21-23 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:06

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

22:04 ସ୍ୱର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହା ହେବେ।

23:02 “ତାହାଙ୍କ ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, ‘ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି’) କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

24:07 ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ (ଯୀଶୁ) ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି ଯୀଶୁ କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ।

24:09 କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯୀଶୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।

25:09 ଯୀଶୁ ଶୟତାନର ପରିଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା।

26:08 ତାପରେ ଯୀଶୁ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା। ସେମାନେ ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ ଯୀଶୁଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।

31:03 ତାପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଶ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ।

38:02 ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମସୀହା ବୋଲି ଅସ୍ୱିକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲେ।

40:08 ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।

42:11 ତାପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା। ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି।

50:17 ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜୁତି କରିବେ। ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ। ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: G2424, G5547

ଯୁଆଳି, ଅନେକ ଯୁଆଳି, ଯୁଆଳିରେ ବନ୍ଧା ଯିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୁଆଳି ଏକ କାଠ ଖଣ୍ଡ କିଅବା ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଦୁଇ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ପଶୁ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କରି ସଗଡ଼ ଟାଣିବାକୁ କିଅବା ହଲ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ଯୁଆଳି” ଶବ୍ଦ “ସାଙ୍କେତିକ” ରୂପରେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଡ଼ିବା କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ, ଯେପରି କି ଯୀଶୁଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ପାଉଲ “ଯୁଆଳି ସାଥୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଦର୍ଶାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରୁ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ସେବା କରୁ ଅଛନ୍ତି ଆଉ ଜଣେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପରି ତାହାଙ୍କର ସେବା କରୁ I

ଏହାକୁ “ସହ-କର୍ମୀ” କିଅବା “ସହ ସେବକ” କିଅବା ସାଥୀ-କର୍ମୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଯୁଆଳି” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ ଏକ ବଡ଼ ବୋଝ ଜଣେ ଉଠାଇ ଅଛି ଯେପରି କି କ୍ରୀତଦାସ ଓ ତାତନା ଦ୍ୱାରା ଦଳିତ ହେବା I ଅଧିକାଂଶ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଉ, ସ୍ଥାନୀୟ ଶବ୍ଦ ଯାହା ହଲ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉଅଛି ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରି I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହା “ଦଳିତ ବୋଝ” କିଅବା “ଓଜନ ବୋଝ” ବନ୍ଧନ” ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାନ୍ଧିବା, ବୋଝ, ଦମନ କରିବା, ତାଡ଼ନା କରିବା, ସେବକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୧୫:୧୦-୧୧ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୩୯-୪୦ ଯିଶାଇୟ ୦୯:୪-୫ ଯିରିମୀୟ ୨୭:୧-୪ ମାଥୁର ୧୧:୨୮-୩୦ ଫିଲିପିୟ ୦୪:୧-୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

ଯୁଆଳି, ଅନେକ ଯୁଆଳି, ଯୁଆଳିରେ ବନ୍ଧା ଯିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୁଆଳି ଏକ କାଠ ଖଣ୍ଡ କିଅବା ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଦୁଇ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ପଶୁ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କରି ସଗଡ଼ ଟାଣିବାକୁ କିଅବା ହଲ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ଯୁଆଳି” ଶବ୍ଦ “ସାଙ୍କେତିକ” ରୂପରେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଡ଼ିବା କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ, ଯେପରି କି ଯାଶୁଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ପାଉଲ “ଯୁଆଳି ସାଥୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଦର୍ଶାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରୁ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ସେବା କରୁ ଅଛନ୍ତି ଆଉ ଜଣେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପରି ତାହାଙ୍କର ସେବା କରୁ I

ଏହାକୁ “ସହ-କର୍ମୀ” କିଅବା “ସହ ସେବକ” କିଅବା ସାଥୀ-କର୍ମୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଯୁଆଳି” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ ଏକ ବଡ଼ ବୋଝ ଜଣେ ଉଠାଉ ଅଛି ଯେପରି କି କ୍ରୀତଦାସ ଓ ତାତନା ଦ୍ଵାରା ଦଳିତ ହେବା I ଅଧିକାଂଶ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଉ, ସ୍ଥାନୀୟ ଶବ୍ଦ ଯାହା ହଲ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉଅଛି ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରି I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହା “ଦଳିତ ବୋଝ” କିଅବା “ଓଜନ ବୋଝ” ବନ୍ଧନ” ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାନ୍ଧିବା, ବୋଝ, ଦମନ କରିବା, ତାଡ଼ନା କରିବା, ସେବକ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୧୫:୧୦-୧୧ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୩୯-୪୦ ଯିଶାଇୟ ୦୯:୪-୫ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ମାଥୁର ୧୧:୨୮-୩୦ ଫିଲିପିୟ ୦୪:୧-୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201, G2218, G4805

ଯୁଆଳି, ଅନେକ ଯୁଆଳି, ଯୁଆଳିରେ ବନ୍ଧା ଯିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୁଆଳି ଏକ କାଠ ଖଣ୍ଡ କିଅବା ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଦୁଇ କିଅବା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ପଶୁ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କରି ସଗଡ଼ ଟାଣିବାକୁ କିଅବା ହଲ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନେକ ସାଙ୍କେତିକ ଅର୍ଥ ଅଛି I “ଯୁଆଳି” ଶବ୍ଦ “ସାଙ୍କେତିକ” ରୂପରେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ କାମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଡ଼ିବା କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ, ଯେପରି କି ଯାଶୁଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ପାଉଲ “ଯୁଆଳି ସାଥୀ” ଶବ୍ଦ ଏହା ଦର୍ଶାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରୁ ଅଛନ୍ତି କି ସେ ଯେପରି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ସେବା କରୁ ଅଛନ୍ତି ଆଉ ଜଣେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପରି ତାହାଙ୍କର ସେବା କରୁ I

ଏହାକୁ “ସହ-କର୍ମୀ” କିଅବା “ସହ ସେବକ” କିଅବା ସାଥୀ-କର୍ମୀ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ଯୁଆଳି” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହା ଦର୍ଶାଏ ଏକ ବଡ଼ ବୋଝ ଜଣେ ଉଠାଉ ଅଛି ଯେପରି କି କ୍ରୀତଦାସ ଓ ତାତନା ଦ୍ଵାରା ଦଳିତ ହେବା I ଅଧିକାଂଶ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅକ୍ଷରିକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଉ, ସ୍ଥାନୀୟ ଶବ୍ଦ ଯାହା ହଲ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉଅଛି ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରି I ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହାକୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏହା “ଦଳିତ ବୋଝ” କିଅବା “ଓଜନ ବୋଝ” ବନ୍ଧନ” ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାନ୍ଧିବା, ବୋଝ, ଦମନ କରିବା, ତାଡ଼ନା କରିବା, ସେବକ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୧୫:୧୦-୧୧ ଗାଲାତିୟ ୦୫:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୩୯-୪୦ ଯିଶାଇୟ ୦୯:୪-୫ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ମାଥୁର ୧୧:୨୮-୩୦ ଫିଲିପିୟ ୦୪:୧-୩

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3627, H4132, H4133, H5674, H5923, H6776, G2086, G2201,

G2218, G4805

ଯୋରାମ

ତଥ୍ୟ:

ଯୋରାମ ଆହାବ ର ପୁତ୍ର ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜାଥିଲେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସେ "ଯିହୋରାମ" ନାମରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉଥିଲେ I

ଯୋରାମ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲରେ ସେହି ସମୟରେ ରାଜୁତି କରୁଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ଯିହୁଦାରେ ଯିହୋରାମ ରାଜା ଶାସନ କରୁଥିଲେ I ଯୋରାମ ଏଆ ମନ୍ଦ ରାଜାଥିଲେ ଯେ ଭଣ୍ଡ ଦେବ ପୂଜ କରୁଥିଲେ ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ପାପ କରିବାରେ କାରଣ ହେଲେ I ଯୋରାମ ରାଜା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଏଲୀୟା ଓ ଓବୋଡିୟ ସମୟରେ ରାଜୁତି କରୁଥିଲେ I ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ଯୋରାମଥିଲା ଯେ ହାମାତ ତାର ର ପୁତ୍ରଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ରାଜାଥିଲେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହାବ, ଦାଉଦ, ଏଲୀୟା, ହାମାଥ, ଯିହୋରାମ୍, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଓବଦିୟ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା) ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୩:୧୦-୧୨ ୨ ବଂଶାବଳି ୨୨ ୪-୫ ୨ ରାଜାବଳି ୦୧:୧୭-୧୮ ୨ ରାଜାବଳି ୦୮: ୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3088, H3141, G2496

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆଘାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୁଶରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗନ୍ତରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ଵାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରୀକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆଦାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ଵାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୁଶରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ଵାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନବ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ଵଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ଵର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ଵର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ଵାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରୀକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆଦାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ

ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନବ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗନ୍ତରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫୀରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରିକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆଘାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନବ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟୁ ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାଦକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଚିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରିକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆଘାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୁଶରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନବ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଚିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆତ୍ମାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୁଶରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନବ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମାୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଚିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରିକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆଦାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗନ୍ତରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରିକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆଦାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୁଶରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗନ୍ତରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇସ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇସ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରିକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆଘାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୁଶରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ

"ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାଦକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଦ ଦୂରିକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆତ୍ମାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୁଶରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନବ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଚିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରିକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆଦାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଚିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରିକୃତ କରେ ଏବଂ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆତ୍ମାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୁଶରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମାୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗନ୍ତରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରୀକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆତ୍ମାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ ।

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀଡ଼ା ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରୀକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆତ୍ମାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀଡ଼ା ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "

ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରୀକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆତ୍ମାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୁଶରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନଙ୍କ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମାୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗଳ୍ପରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଚିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରୀକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତ" ଶବ୍ଦଟି ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ କି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆତ୍ମାତ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ବା ତା ଦେହରେ କ୍ଷତ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଚର୍ମରୁ ଯେଉଁ ଲାଲ ରଙ୍ଗର ତରଳ ପଦାର୍ଥ ନିର୍ଗତ ହୁଏ ତାହାକୁ ରକ୍ତ କୁହାଯାଏ । ମନୁଷ୍ୟର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଏହି ରକ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ରକ୍ତ ଜୀବନକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଢଳା ହୁଏ ବା ବହିଯାଏ, ଜୀବନରେ ଶେଷ ବା ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଜୀବକୁ ମାରି ବେଦିରେ ତାହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ ।

ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପଶୁର ବଳିକୃତ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟର ପାପ କ୍ରୀତ ହେଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳିକୃତ ହେବା ଦ୍ୱାରା ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ପାପକୁ ତାଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ୱାରା, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା କଥା ସେଥିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"ମାନବ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ । "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅର୍ଥାତ୍ ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନକୁ ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଓ ତାହାର ବ୍ୟବହାର ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ । "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ"କୁ "ମୋ ନିଜ ପରିବାର" ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟଯୁକ୍ତ ଭାଷାରେ "ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପରି କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହା ହେଲେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସେହି ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦେହ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 01:5-7 1 ଶାମୁୟେଲ 14:31-32 ପ୍ରେରିତ 02:20-21 ପ୍ରେରିତ 05:26-28 କଲସୀୟ01:18-20 ଗାଲାତିୟ 01:15-17 ଆଦି 04:10-12 ଗୀତସଂହିତା 016:4 ଗୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବଲ ଗନ୍ତରୁ ଉଦାହରଣ:

08:03 ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ଛେଳିର ରକ୍ତରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।

10:03 ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫାରେ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

11:05 ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଧରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସେହି ଗୃହ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ ।

ସେମାନେ ମେଣ୍ଟା ରକ୍ତ ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।

13:09 ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର ରକ୍ତ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଚିକୃତ ହେଉଥିଲା । **38:05** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଆଣି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" ।

ଏହା ହେଉଛି ମୋର ରକ୍ତ ଯାହାକୁ ନୂତନ ନୀୟମର ସ୍ଥାପିତ ନୀୟମ ତାହା ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।

48:10 ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରୀକୃତ କରେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, H5332, G129, G130, G131, G1420

ରକ୍ତପାତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକୁ ହତ୍ୟା, ଯୁଦ୍ଧ ବା କୌଣସି ହିଂସାମୂଳକ କାର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱାରା ଘଟିଥାଏ ।

ଏହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତ ପ୍ରବାହ" ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର କ୍ଷତରୁ ରକ୍ତ ନିର୍ଗତ ହେବା । "ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ । ଏହା ନରହତ୍ୟା ପାପ ସହ ଜଡ଼ିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବା "ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ମରାଇବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ରକ୍ତପାତ ମାଧ୍ୟମରେ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିର୍ଦ୍ଦୋଷରକ୍ତପାତ" ଅର୍ଥାତ୍ "ନିରାହ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା" । "ରକ୍ତପାତ ପରେରକ୍ତପାତ"କୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା ଚାଲୁରହିଛି", ବା "ସେମାନେ ଅନେକଙ୍କୁ ମାରି ସେହି କାମ ଜାରିରଖୁଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" । ଅନ୍ୟ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତପାତ ତୁମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବ" ବାକ୍ୟକୁ "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନେ ରକ୍ତପାତ ଜାରିରଖିବେ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମରାଯିବ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଦେଶ ସହିତ ଯୁଦ୍ଧରେ ନିୟୋଜିତ କରାଯାଇ ମରିବାକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ରକ୍ତ, ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 22:6-8 ଆଦି 09:5-7 ଏବ୍ରୀ 09:21-22 ଯିଶାଇୟ 26:20-21 ମାଥୁର 23:29-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, G2210

ରକ୍ତପାତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକୁ ହତ୍ୟା, ଯୁଦ୍ଧ ବା କୌଣସି ହିଂସାମୂଳକ କାର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱାରା ଘଟିଥାଏ ।

ଏହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତ ପ୍ରବାହ" ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର କ୍ଷତରୁ ରକ୍ତ ନିର୍ଗତ ହେବା । "ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ । ଏହା ନରହତ୍ୟା ପାପ ସହ ଜଡ଼ିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବା "ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ମରାଇବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ରକ୍ତପାତ ମାଧ୍ୟମରେ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିର୍ଦ୍ଦୋଷରକ୍ତପାତ" ଅର୍ଥାତ୍ "ନିରାହ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା" । "ରକ୍ତପାତ ପରେରକ୍ତପାତ"କୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା ଚାଲୁରହିଛି", ବା "ସେମାନେ ଅନେକଙ୍କୁ ମାରି ସେହି କାମ ଜାରିରଖୁଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" । ଅନ୍ୟ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତପାତ ତୁମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବ" ବାକ୍ୟକୁ "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନେ ରକ୍ତପାତ ଜାରିରଖିବେ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମରାଯିବ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଦେଶ ସହିତ ଯୁଦ୍ଧରେ ନିୟୋଜିତ କରାଯାଇ ମରିବାକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ରକ୍ତ, ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 22:6-8 ଆଦି 09:5-7 ଏବ୍ରୀ 09:21-22 ଯିଶାଇୟ 26:20-21 ମାଥୁର 23:29-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, G2210

ରକ୍ତପାତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକୁ ହତ୍ୟା, ଯୁଦ୍ଧ ବା କୌଣସି ହିଂସାମୂଳକ କାର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱାରା ଘଟିଥାଏ ।

ଏହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତ ପ୍ରବାହ" ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର କ୍ଷତରୁ ରକ୍ତ ନିର୍ଗତ ହେବା । "ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ । ଏହା ନରହତ୍ୟା ପାପ ସହ ଜଡ଼ିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବା "ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ମରାଇବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ରକ୍ତପାତ ମାଧ୍ୟମରେ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିର୍ଦ୍ଦୋଷରକ୍ତପାତ" ଅର୍ଥାତ୍ "ନିରାହ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା" । "ରକ୍ତପାତ ପରେରକ୍ତପାତ"କୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା ଚାଲୁରହିଛି", ବା "ସେମାନେ ଅନେକଙ୍କୁ ମାରି ସେହି କାମ ଜାରିରଖୁଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" । ଅନ୍ୟ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତପାତ ତୁମ୍ଭକୁ ଅନୁସରଣ କରିବ" ବାକ୍ୟକୁ "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନେ ରକ୍ତପାତ ଜାରିରଖିବେ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମରାଯିବ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଦେଶ ସହିତ ଯୁଦ୍ଧରେ ନିୟୋଜିତ କରାଯାଇ ମରିବାକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ରକ୍ତ, ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 22:6-8 ଆଦି 09:5-7 ଏବଂ 09:21-22 ଯିଶାଇୟ 26:20-21 ମାଥୁର 23:29-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, G2210

ରକ୍ତପାତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକୁ ହତ୍ୟା, ଯୁଦ୍ଧ ବା କୌଣସି ହିଂସାମୂଳକ କାର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱାରା ଘଟିଥାଏ ।

ଏହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତ ପ୍ରବାହ" ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର କ୍ଷତରୁ ରକ୍ତ ନିର୍ଗତ ହେବା । "ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ । ଏହା ନରହତ୍ୟା ପାପ ସହ ଜଡ଼ିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବା "ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ମରାଇବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ରକ୍ତପାତ ମାଧ୍ୟମରେ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିର୍ଦ୍ଦୋଷରକ୍ତପାତ" ଅର୍ଥାତ୍ "ନିରାହ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା" । "ରକ୍ତପାତ ପରେରକ୍ତପାତ"କୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା ଚାଲୁରହିଛି", ବା "ସେମାନେ ଅନେକଙ୍କୁ ମାରି ସେହି କାମ ଜାରିରଖୁଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" । ଅନ୍ୟ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତପାତ ତୁମ୍ଭକୁ ଅନୁସରଣ କରିବ" ବାକ୍ୟକୁ "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନେ ରକ୍ତପାତ ଜାରିରଖିବେ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମରାଯିବ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଦେଶ ସହିତ ଯୁଦ୍ଧରେ ନିୟୋଜିତ କରାଯାଇ ମରିବାକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ରକ୍ତ, ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 22:6-8 ଆଦି 09:5-7 ଏବଂ 09:21-22 ଯିଶାଇୟ 26:20-21 ମାଥୁର 23:29-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, G2210

ରକ୍ତପାତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକୁ ହତ୍ୟା, ଯୁଦ୍ଧ ବା କୌଣସି ହିଂସାମୂଳକ କାର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱାରା ଘଟିଥାଏ ।

ଏହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତ ପ୍ରବାହ" ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର କ୍ଷତରୁ ରକ୍ତ ନିର୍ଗତ ହେବା । "ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ । ଏହା ନରହତ୍ୟା ପାପ ସହ ଜଡ଼ିତ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବା "ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ମରାଇବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ରକ୍ତପାତ ମାଧ୍ୟମରେ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିର୍ଦ୍ଦୋଷରକ୍ତପାତ" ଅର୍ଥାତ୍ "ନିରାହ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା" । "ରକ୍ତପାତ ପରେରକ୍ତପାତ"କୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା ଚାଲୁରହିଛି", ବା "ସେମାନେ ଅନେକଙ୍କୁ ମାରି ସେହି କାମ ଜାରିରଖୁଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" । ଅନ୍ୟ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତପାତ ତୁମ୍ଭକୁ ଅନୁସରଣ କରିବ" ବାକ୍ୟକୁ "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନେ ରକ୍ତପାତ ଜାରିରଖିବେ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମରାଯିବ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଦେଶ ସହିତ ଯୁଦ୍ଧରେ ନିୟୋଜିତ କରାଯାଇ ମରିବାକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ରକ୍ତ, ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 22:6-8 ଆଦି 09:5-7 ଏବଂ 09:21-22 ଯିଶାଇୟ 26:20-21 ମାଥୁର 23:29-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, G2210

ରକ୍ତପାତ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ମୃତ୍ୟୁକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକୁ ହତ୍ୟା, ଯୁଦ୍ଧ ବା କୌଣସି ହିଂସାମୂଳକ କାର୍ଯ୍ୟଦ୍ୱାରା ଘଟିଥାଏ ।

ଏହାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତ ପ୍ରବାହ" ଯାହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର କ୍ଷତରୁ ରକ୍ତ ନିର୍ଗତ ହେବା। "ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ । ଏହା ନରହତ୍ୟା ପାପ ସହ ଜଡ଼ିତ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ

"ରକ୍ତପାତ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବା "ବହୁତ ଲୋକଙ୍କୁ ମରାଇବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ରକ୍ତପାତ ମାଧ୍ୟମରେ" ଶବ୍ଦକୁ "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ନିର୍ଦ୍ଦୋଷରକ୍ତପାତ" ଅର୍ଥାତ୍ "ନିରୀହ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିବା" । "ରକ୍ତପାତ ପରେରକ୍ତପାତ"କୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାରିବା ଚାଲୁରହିଛି", ବା "ସେମାନେ ଅନେକଙ୍କୁ ମାରି ସେହି କାମ ଜାରିରଖିଛନ୍ତି" ବା "ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ମାରି ଚାଲିଛନ୍ତି" । ଅନ୍ୟ ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ "ରକ୍ତପାତ ଦୁମ୍ଭକୁ ଅନୁସରଣ କରିବ" ବାକ୍ୟକୁ "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନେ ରକ୍ତପାତ ଜାରିରଖିବେ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମରାଯିବ" ବା "ତୁମ୍ଭର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଦେଶ ସହିତ ଯୁଦ୍ଧରେ ନିୟୋଜିତ କରାଯାଇ ମରିବାକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯିବ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ରକ୍ତ, ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ପଶୁ ହତ୍ୟା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 22:6-8 ଆଦି 09:5-7 ଏବଂ 09:21-22 ଯିଶାଇୟ 26:20-21 ମାଥୁର 23:29-31

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1818, G2210

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ନିରାପଦ"ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା ।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା । ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ପରିତ୍ରାଣ" ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ୱର, କୁଶଳରେ ଯାଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ "ଉଦ୍ଧାର" କରିଅଛନ୍ତି । ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ ।

"ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ବାଇବଲରେ, "ପରିତ୍ରାଣ" ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ । ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

"ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା "ରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା" କିମ୍ବା "ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ । "ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ "ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦକୁ "ସଂରକ୍ଷଣ" କିମ୍ବା "ସୁରକ୍ଷା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ନିରାପଦ" ଶବ୍ଦ ଯଥା "ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ।

"ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା "ଉଦ୍ଧାର" କିମ୍ବା "ରକ୍ଷା" ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

"ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)"

"ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ଯେପରି "ଇଶ୍ୱର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୂପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ" ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ

ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ବର ତୁମକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ
ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ
02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10
ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ତୀମାଥ୍ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ବାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଣାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ବର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ବରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ବର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ବାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍ଚ୍ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ବାକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

“ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କର

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)"

"ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ଯେପରି "ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

"ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପାରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ" ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।" (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମୀଶା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ୍ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, "ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।" **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** "ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ।" **47:11** କାରଣାରର ଅଧକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, "ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?" ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।" **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। "ନିରାପଦ"ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ପରିତ୍ରାଣ" ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ "ଉଦ୍ଧାର" କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

"ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, "ପରିତ୍ରାଣ" ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

"ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା "ରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା" କିମ୍ବା "ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। "ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ "ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦକୁ "ସଂରକ୍ଷଣ" କିମ୍ବା "ସୁରକ୍ଷା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ନିରାପଦ" ଶବ୍ଦ ଯଥା "ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ଏପରି

ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୂପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି ।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମୀଶା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ । **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ । **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ । **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ । **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ । **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ । କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା ।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା । ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି । ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ । ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ।” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ

ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କ୍ରମରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଶାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ୱରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ୱର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ୱର

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ । ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ । “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଈଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଈଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମୀଶା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ । **11:02** ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ । **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଈଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ । **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ । **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୁନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ । **49:13** ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ । କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା ।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଣରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଣ୍ଠରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍ଦ୍ଦ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଣ୍ଠ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଶାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଠରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଣ୍ଡରେ ଯାଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯାଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୁନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଈଶ୍ବର, କୁଣ୍ଡରେ ଯାଉଥିବା ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ବାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ବାକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯାଗୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

“ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଈଶ୍ବର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଣ୍ଡ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମୀଶା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପୀୟ 01:28 1 ଡୀମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ବାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଶାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଗୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରେ ବନ୍ଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯାଗୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯାଗୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଈଶ୍ବର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର

କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ୱରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଈଶ୍ୱର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଈଶ୍ୱର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଈଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମୀଶା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଈଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଶାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର

ଅଧିକ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଈଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ୱରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଈଶ୍ୱର, କୁଶଳରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବେଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବେଲ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

“ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଈଶ୍ୱର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଈଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଈଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଶାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ

ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08**

“ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରେ ବନ୍ଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଣାର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଈଶ୍ବର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ୱରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଈଶ୍ବର, କୁଣ୍ଡରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

“ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଈଶ୍ବର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୂପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଣ୍ଡ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ

ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।" **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଥାପନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମାୟରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଶାନ୍ତ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** "ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରେ ବନ୍ଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!" **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, "ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?" ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।" **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ବର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ବରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। "ନିରାପଦ"ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ପରିତ୍ରାଣ" ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ବର, କୁଣ୍ଡରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ବାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ "ଉଦ୍ଧାର" କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

"ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବେଲରେ, "ପରିତ୍ରାଣ" ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ବୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବେଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

"ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା "ରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା" କିମ୍ବା "ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। "ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ "ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦକୁ "ସଂରକ୍ଷଣ" କିମ୍ବା "ସୁରକ୍ଷା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ନିରାପଦ" ଶବ୍ଦ ଯଥା "ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

"ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା "ଉଦ୍ଧାର" କିମ୍ବା "ରକ୍ଷା" ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ବର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)"

"ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା" ଯେପରି "ଇଶ୍ବର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

"ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୂପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ" ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।" (ଦେଖ: କୁଣ୍ଡ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପୀୟ 01:28 1 ଡୀମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଈଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଈଶ୍ଵର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଈଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଈଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମୀଶା 06:3-5 ଲୁକ

02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ବାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୁନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ।” **47:11** କାରଗାରର ଅଧକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ବର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ବରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ବର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ବାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍ଦ୍ଦ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ବାକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ବର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୂପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ

ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।" (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, "ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଈଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।" **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** "ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ।" **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, "ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?" ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।" **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

"ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। "ନିରାପଦ"ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ପରିତ୍ରାଣ" ପାଇଅଛି, ତେବେ ଈଶ୍ଵର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ "ଉଦ୍ଧାର" କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

"ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, "ପରିତ୍ରାଣ" ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

"ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା "ରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା" କିମ୍ବା "ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। "ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ "ଉଦ୍ଧାର" ଶବ୍ଦକୁ "ସଂରକ୍ଷଣ" କିମ୍ବା "ସୁରକ୍ଷା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ନିରାପଦ" ଶବ୍ଦ ଯଥା "ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା" କିମ୍ବା "ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

"ପରିତ୍ରାଣ" ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା "ଉଦ୍ଧାର" କିମ୍ବା "ରକ୍ଷା" ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା "ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)" କିମ୍ବା "ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)"

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
 “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପାରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ
 ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ
 ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ
 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10
 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ
 କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା
 ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ
 ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ
 କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି
 ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ
 ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08**
 “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ
 ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର
 ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ
 ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର
 ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର
 କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ
 ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931,
 H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803,
 G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି
 କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି
 “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍ଚ୍ଚ
 ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର
 ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ
 ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ
 ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା
 “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ
 “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି
 ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମୀଶା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଶାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା

“ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥୁ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଶରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମନ୍ଦ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ୱୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୂପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଶ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମାଥା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ତୀମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ୱାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ୱରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି

“ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଈଶ୍ବର, କୁଣ୍ଡରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ବାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍କ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ବୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଈଶ୍ବର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୃପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଣ୍ଡ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମୀଶା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡୀମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ବାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଶାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରେ ବନ୍ଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୁନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଈଶ୍ବର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ବରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରକ୍ଷା, ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରକ୍ଷା ବା ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା। ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଈଶ୍ବର, କୁଣ୍ଡରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ବାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନର୍ଦ୍ଦ ଦଣ୍ଡରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି। ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ବାକାର ଓ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ। ବାଇବଲ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଯଥା “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରି ହେବ। “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦ ଯଥା “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦରେ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଅଛି ତାହା “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଅଛି ଯଥା

“ଈଶ୍ବରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଁବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାଠାରୁ)” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ବର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)”

“ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଯେପରି “ଈଶ୍ବର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ କୂପରୁ ଜଳ ବାହାର କରିବ” ଯେପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତୁମ୍ଭେ ବା ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭକୁ ବା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ

ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (ଦେଖ: କୁଣ୍ଡ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26 ଗୀତସଂହିତା 080:03 ଯିରିମୀୟ 16:19-21 ମୀଶା 06:3-5 ଲୁକ 02:30 ଲୁକ 08:36-37 ପ୍ରେରିତ 04:12 ପ୍ରେରିତ 28:28 ପ୍ରେରିତ 02:21 ରୋମୀୟ 01:16 ରୋମୀୟ 10:10 ଏଫିସୀୟ 06:17 ଫିଲିପପୀୟ 01:28 1 ଡାମାଥ 01:15-17 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

09:08 ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ। **11:02** ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ। **12:05** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଈଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।” **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ବାଧୀନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୀସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ। **16:17** ଏହି ପ୍ରଶାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ। **44:08** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!” **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, “ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବ।” **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିପାରିବ ନାହିଁ। **49:13** ଈଶ୍ବର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ବରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931,

H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G803, G804, G806, G1295, G1508, G4982, G4991, G4992, G5198

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଚାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଚାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଚାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧
ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର
ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398,
G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ବୁଲ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ
ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ
ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧
ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର
ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398,
G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ବୁଲ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ
ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ
ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧
ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର
ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398,
G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ବୁଲ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ବୁଲ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ବୁଲ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

— ୧୨:୧୦ — ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଣୀ :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

— ୧୨:୧୦ — ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଣୀ :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

— ୧୨:୧୦ — ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଣୀ :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ

ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

— ୧୨:୧୦ — ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

— ୧୨:୧୦ — ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

— ୧୨:୧୦ — ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଣ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଣ୍ଟା- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଣ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଣ୍ଟା- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଣ୍ଟ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଣ୍ଟା- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଏମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧
ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର
ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398,
G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ
ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ
ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଏମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧
ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର
ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398,
G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ
ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ
ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଏମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧
ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର
ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398,
G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

କୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧ ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

କୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଟାଣୁଥିଲେ

ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମୀୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: [ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୬-୩୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧

ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫ ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

ରାଜକୀୟ, ରାଜକୀୟ ଭାବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜକୀୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯାହା ରାଜାଙ୍କର କିମ୍ବା ରାଣୀଙ୍କର ସହିତ ଜଡ଼ିତ ଥାଏ
I

ଯେଉଁ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ “ରାଜକୀୟ” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବ, ତାହା ମଧ୍ୟରେ ରାଜାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର, ପ୍ରାସାଦ, ସିଂହାସନ, ଏବଂ ମୁକୁଟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ଜଣେ ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀ ଏକ ରାଜକୀୟ ପ୍ରାସାଦରେ ରହୁଥିଲେ I ଜଣେ ରାଜା ବିଶେଷ ବସ୍ତ୍ର ପରିଧାନ କରୁଥିଲେ, ବେଳେବେଳେ ତାହାକୁ “ରାଜକୀୟ ଚୋଗା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ ରାଜାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗରଥିଲା, ଏବଂ ଏହି ରଙ୍ଗ କେବଳ ବିଶେଷ ଧରଣର ବିରଳ ଏବଂ ବହୁମୂଲ୍ୟ ରଙ୍ଗେଇବା କାର୍ଯ୍ୟ ଦ୍ଵାରା ଉତ୍ପନ୍ନ କରାଯାଇପାରୁଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନ “ରାଜକୀୟ ଯାଜକକୁଳ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଏହି ବିଷୟକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ହେଲେ “ରାଜା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ସେବା କରୁଥିବା ଯାଜକମାନେ” ବା ରାଜା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯାଜକଗଣ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆହୂତ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

ଏହି “ରାଜକୀୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାସଦୃଶ” ବା “ରାଜାଙ୍କ ନିଜସ୍ଵ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ରାଜା, ପ୍ରାସାଦ, ଯାଜକ, ବାଇଗଣିଆ, ରାଣୀ, ଚୋଗା ବା ବସ୍ତ୍ର ବା ବସନ ବା ଲୁଗା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:13 2ୟ ବଂଶାବଳି 18:28-30 ଆମୋଷ 07:12-13 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H7985, H8237, G933, G934, G937

ରାଜକୀୟ, ରାଜକୀୟ ଭାବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜକୀୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯାହା ରାଜାଙ୍କର କିମ୍ବା ରାଣୀଙ୍କର ସହିତ ଜଡ଼ିତ ଥାଏ
I

ଯେଉଁ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ “ରାଜକୀୟ” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବ, ତାହା ମଧ୍ୟରେ ରାଜାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର, ପ୍ରାସାଦ, ସିଂହାସନ, ଏବଂ ମୁକୁଟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ଜଣେ ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀ ଏକ ରାଜକୀୟ ପ୍ରାସାଦରେ ରହୁଥିଲେ I ଜଣେ ରାଜା ବିଶେଷ ବସ୍ତ୍ର ପରିଧାନ କରୁଥିଲେ, ବେଳେବେଳେ ତାହାକୁ “ରାଜକୀୟ ଚୋଗା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ ରାଜାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗରଥିଲା, ଏବଂ ଏହି ରଙ୍ଗ କେବଳ ବିଶେଷ ଧରଣର ବିରଳ ଏବଂ ବହୁମୂଲ୍ୟ ରଙ୍ଗେଇବା କାର୍ଯ୍ୟ ଦ୍ଵାରା ଉତ୍ପନ୍ନ କରାଯାଇପାରୁଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନ “ରାଜକୀୟ ଯାଜକକୁଳ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଏହି ବିଷୟକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ହେଲେ “ରାଜା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ସେବା କରୁଥିବା ଯାଜକମାନେ” ବା ରାଜା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯାଜକଗଣ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆହୂତ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

ଏହି “ରାଜକୀୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାସଦୃଶ” ବା “ରାଜାଙ୍କ ନିଜସ୍ଵ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ରାଜା, ପ୍ରାସାଦ, ଯାଜକ, ବାଇଗଣିଆ, ରାଣୀ, ଚୋଗା ବା ବସ୍ତ୍ର ବା ବସନ ବା ଲୁଗା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:13 2ୟ ବଂଶାବଳି 18:28-30 ଆମୋଷ 07:12-13 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:19-21

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H7985, H8237, G933, G934, G937

ରାଜକୀୟ, ରାଜକୀୟ ଭାବ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜକୀୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯାହା ରାଜାଙ୍କର କିମ୍ବା ରାଣୀଙ୍କର ସହିତ ଜଡ଼ିତ ଥାଏ I

ଯେଉଁ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ “ରାଜକୀୟ” ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବ, ତାହା ମଧ୍ୟରେ ରାଜାଙ୍କର ବସ୍ତୁ, ପ୍ରାସାଦ, ସିଂହାସନ, ଏବଂ ମୁକୁଟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I ଜଣେ ରାଜା କିମ୍ବା ରାଣୀ ଏକ ରାଜକୀୟ ପ୍ରାସାଦରେ ରହୁଥିଲେ I ଜଣେ ରାଜା ବିଶେଷ ବସ୍ତୁ ପରିଧାନ କରୁଥିଲେ, ବେଳେବେଳେ ତାହାକୁ “ରାଜକୀୟ ଚୋଗା” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଅନେକ ସମୟରେ ରାଜାଙ୍କର ବସ୍ତୁ ବାଇଗଣିଆ ରଙ୍ଗରଥିଲା, ଏବଂ ଏହି ରଙ୍ଗ କେବଳ ବିଶେଷ ଧରଣର ବିରଳ ଏବଂ ବହୁମୂଲ୍ୟ ରଙ୍ଗେଇବା କାର୍ଯ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ପନ୍ନ କରାଯାଇପାରୁଥିଲା I

ନୂତନ ନିୟମରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନ “ରାଜକୀୟ ଯାଜକକୁଳ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଏହି ବିଷୟକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ହେଲେ “ରାଜା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରୁଥିବା ଯାଜକମାନେ” ବା ରାଜା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯାଜକଗଣ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆହୂତ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I

ଏହି “ରାଜକୀୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ରାଜାସଦୃଶ” ବା “ରାଜାଙ୍କ ନିଜସ୍ୱ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ରାଜା, ପ୍ରାସାଦ, ଯାଜକ, ବାଇଗଣିଆ, ରାଣୀ, ଚୋଗା ବା ବସ୍ତୁ ବା ବସନ ବା ଲୁଗା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:13 2ୟ ବଂଶାବଳି 18:28-30 ଆମୋଷ 07:12-13 ଆଦିପୁସ୍ତକ 49:19-21

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H643, H1921, H1935, H4410, H4428, H4430, H4437, H4438, H4467, H4468, H7985, H8237, G933, G934, G937

ରାଜତ୍ୱ, ରାଜତ୍ୱ କରିବା, ରାଜତ୍ୱ କଲେ, ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦେଶ ବା ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବା ଅଟେ I ଜଣେ ରାଜାର ରାଜତ୍ୱ ତାହାଙ୍କ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମୟ କାଳ ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ “ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆପଣାମାନଙ୍କ ଉପରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲାପରେ ଇଶ୍ୱରମାନବୀୟ ରାଜାମାନଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ପୁନର୍ଜୀବ ଆସିବେ, ସେ ଖୋଲାଖୋଲି ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାହା ସହିତ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରାଜତ୍ୱ” ବା “ରାଜା ଭାବରେ ଶାସନ କରିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତୀମଥ 02:11-13 ଆଦିପୁସ୍ତକ 36:34-36 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 19:26-27 ମାଥୁ 02:22-23

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3427, H4427, H4437, H4438, H4467, H4468, H4475, H4791, H4910, H6113, H7287, H7786, G757, G936, G2231, G4821

ରାଜତ୍ୱ, ରାଜତ୍ୱ କରିବା, ରାଜତ୍ୱ କଲେ, ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦେଶ ବା ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବା ଅଟେ I ଜଣେ ରାଜାର ରାଜତ୍ୱ ତାହାଙ୍କ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମୟ କାଳ ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ “ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆପଣାମାନଙ୍କ ଉପରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲାପରେ ଇଶ୍ୱରମାନବୀୟ ରାଜାମାନଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ପୁନର୍ଜୀବ ଆସିବେ, ସେ ଖୋଲାଖୋଲି ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାହା ସହିତ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରାଜତ୍ୱ” ବା “ରାଜା ଭାବରେ ଶାସନ କରିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇ ପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତୀମଥ 02:11-13 ଆଦିପୁସ୍ତକ 36:34-36 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 19:26-27 ମାଥୁ 02:22-23

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3427, H4427, H4437, H4438, H4467, H4468, H4475, H4791, H4910, H6113, H7287, H7786, G757, G936, G2231, G4821

ରାଜତ୍ୱ, ରାଜତ୍ୱ କରିବା, ରାଜତ୍ୱ କଲେ, ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦେଶ ବା ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବା ଅଟେ I ଜଣେ ରାଜାର ରାଜତ୍ୱ ତାହାଙ୍କ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମୟ କାଳ ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ “ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆପଣାମାନଙ୍କ ଉପରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲାପରେ ଇଶ୍ୱରମାନବୀୟ ରାଜାମାନଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ପୁନର୍ଜୀବ ଆସିବେ, ସେ ଖୋଲାଖୋଲି ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାହା ସହିତ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରାଜତ୍ୱ” ବା “ରାଜା ଭାବରେ ଶାସନ କରିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତୀମଥ 02:11-13 ଆଦିପୁସ୍ତକ 36:34-36 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 19:26-27 ମାଥୁ 02:22-23

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3427, H4427, H4437, H4438, H4467, H4468, H4475, H4791, H4910, H6113, H7287, H7786, G757, G936, G2231, G4821

ରାଜତ୍ୱ, ରାଜତ୍ୱ କରିବା, ରାଜତ୍ୱ କଲେ, ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦେଶ ବା ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବା ଅଟେ I ଜଣେ ରାଜାର ରାଜତ୍ୱ ତାହାଙ୍କ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମୟ କାଳ ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ “ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆପଣାମାନଙ୍କ ଉପରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲାପରେ ଇଶ୍ୱରମାନବୀୟ ରାଜାମାନଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ପୁନର୍ଜୀବ ଆସିବେ, ସେ ଖୋଲାଖୋଲି ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାହା ସହିତ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରାଜତ୍ୱ” ବା “ରାଜା ଭାବରେ ଶାସନ କରିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତୀମଥ 02:11-13 ଆଦିପୁସ୍ତକ 36:34-36 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 19:26-27 ମାଥୁ 02:22-23

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3427, H4427, H4437, H4438, H4467, H4468, H4475, H4791, H4910, H6113, H7287, H7786, G757, G936, G2231, G4821

ରାଜତ୍ୱ, ରାଜତ୍ୱ କରିବା, ରାଜତ୍ୱ କଲେ, ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦେଶ ବା ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବା ଅଟେ I ଜଣେ ରାଜାର ରାଜତ୍ୱ ତାହାଙ୍କ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମୟ କାଳ ଅଟେ I

ଇଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ “ରାଜତ୍ୱ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ

ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ଆପଣାମାନଙ୍କ ଉପରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲାପରେ ଇଶ୍ବରମାନବୀୟ ରାଜାମାନଙ୍କୁ ଇସ୍ତାଂସଲ ଉପରେ ରାଜତ୍ବ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ, ସେ ଖୋଲାଖୋଲି ଭାବରେ ସମୁଦାୟ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ବ କରିବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ତାହା ସହିତ ରାଜତ୍ବ କରିବେ I ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରାଜତ୍ବ” ବା “ରାଜା ଭାବରେ ଶାସନ କରିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2ୟ ତୀମଥ୍ 02:11-13 ଆଦିପୁସ୍ତକ 36:34-36 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 19:26-27 ମାଥ୍ 02:22-23

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3427, H4427, H4437, H4438, H4467, H4468, H4475, H4791, H4910, H6113, H7287, H7786, G757, G936, G2231, G4821

ରାଜଦୂତ, ରାଜଦୂତଗଣ, ପ୍ରତିନିଧି, ପ୍ରତିନିଧିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜଦୂତ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଦ୍ବାରା ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ଯେ ବିଦେଶ ସହ ନିଜ ଦେଶକୁ ସମ୍ପର୍କିତ କରିବାରେ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ବ କରେ I ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲା, ଏବଂ ବେଳେବେଳେ ସାଧାରଣ ନୀୟମ ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ ହେଲା ଯାହା, “ପ୍ରତିନିଧିମୂଳକ” I

ଏକ ରାଜଦୂତ କିମ୍ବା ପ୍ରତିନିଧି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କୁ ପଠାଇଛନ୍ତି, ତାହାଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ବାଦ ଦିଅନ୍ତି I “ପ୍ରତିନିଧିତ୍ବ” ଏକ ସର୍ବସାଧାରଣ ପଦ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ତରଫରୁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଓ କହିବା ପାଇଁ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥାଏ I ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର “ରାଜଦୂତଗଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିନିଧିଗଣ”, ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଏହି ଜଗତରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କୁ I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, ଏହି ପଦଟି “ଅଧିକାରୀ ପ୍ରତିନିଧି” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ବାର୍ତ୍ତାବହ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ପ୍ରତିନିଧି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିୟୁକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ପ୍ରତିନିଧି” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ରାଜଦୂତଗଣର ପ୍ରତିନିଧି ଦଳ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “କିଛି ଅଧିକାରୀ ଅଧିକାରପ୍ରାପ୍ତ ବାର୍ତ୍ତାବହ” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ପ୍ରତିନିଧି ଦଳ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଗଠିତ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଅଧିକାରପ୍ରାପ୍ତ ଦଳ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: [ଅଜଣାମାନଙ୍କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ସମ୍ବାଦ ବାହକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ଏଫିସୀୟ ୦୬:୧୯-୨୦ ଲୁକ ୧୪:୩୧-୩୩ ଲୁକ ୧୯:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

ରାଜଦୂତ, ରାଜଦୂତଗଣ, ପ୍ରତିନିଧି, ପ୍ରତିନିଧିଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜଦୂତ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଦ୍ବାରା ମନୋନୀତ ବ୍ୟକ୍ତି, ଯେ ବିଦେଶ ସହ ନିଜ ଦେଶକୁ ସମ୍ପର୍କିତ କରିବାରେ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ବ କରେ I ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସାଂକେତିକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଲା, ଏବଂ ବେଳେବେଳେ ସାଧାରଣ ନୀୟମ ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ ହେଲା ଯାହା, “ପ୍ରତିନିଧିମୂଳକ” I

ଏକ ରାଜଦୂତ କିମ୍ବା ପ୍ରତିନିଧି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଯେଉଁ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କୁ ପଠାଇଛନ୍ତି, ତାହାଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ବାଦ ଦିଅନ୍ତି I “ପ୍ରତିନିଧିତ୍ବ” ଏକ ସର୍ବସାଧାରଣ ପଦ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ତରଫରୁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଓ କହିବା ପାଇଁ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥାଏ I ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର “ରାଜଦୂତଗଣ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିନିଧିଗଣ”, ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଏହି ଜଗତରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କୁ I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, ଏହି ପଦଟି “ଅଧିକାରୀ ପ୍ରତିନିଧି” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ବାର୍ତ୍ତାବହ” କିମ୍ବା “ମନୋନୀତ ପ୍ରତିନିଧି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ନିୟୁକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ପ୍ରତିନିଧି” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ରାଜଦୂତଗଣର ପ୍ରତିନିଧି ଦଳ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “କିଛି ଅଧିକାରୀ ଅଧିକାରପ୍ରାପ୍ତ ବାର୍ତ୍ତାବହ” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ପ୍ରତିନିଧି ଦଳ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଗଠିତ ଏକ ଅଧିକାରୀ ଅଧିକାରପ୍ରାପ୍ତ ଦଳ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: [ଅଜଣାମାନଙ୍କୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ସମ୍ପାଦ ବାହକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଏଫିସୀୟ ୦୭:୧୯-୨୦ ଲୁକ ୧୪:୩୧-୩୩ ଲୁକ ୧୯:୧୩-୧୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3887, H4135, H4136, H4397, H6735, H6737, G4243

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବକ୍ଷା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ” ଅଟେ I ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ “ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ”କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୭:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁର ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୧୪:୮-୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୭ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I

୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୭ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବକ୍ଷା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ” ଅଟେ I ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ “ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ”କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା

“ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୬:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୬:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁର ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୧୪:୮-୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୭ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ବୁଲଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I ୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୭ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବକ୍ଷା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ” ଅଟେ I ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ “ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ”କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୬:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୬:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁର ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୧୪:୮-୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୭ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ବୁଲଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I ୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୭ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବନ୍ଧା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ” ଅଟେ I ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ “ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ”କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୬:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁ ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁ ୧୪:୮-୯

ବାଇବେଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୬ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I ୧୬:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I ୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୬ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବନ୍ଧା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ” ଅଟେ I ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ “ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ”କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥ ୦୬:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁ ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁ ୧୪:୮-୯

ବାଇବେଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୬ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା

I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I
୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ
ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୭ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪
ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବକ୍ଷା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I
ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ
“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ” ଅଟେ I
ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I
“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ
“ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ
ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ”କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା
“ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତାମସ୍ ୦୭:୧୫-୧୭ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ
୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁର ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୧୪:୮-୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୭ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା
I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I
୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ
ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୭ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪
ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବକ୍ଷା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I
ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ
“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ” ଅଟେ I
ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I
“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ

“ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ” କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥୁ ୦୬:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁ ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁ ୧୪:୮-୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୬ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I ୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୬ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବନ୍ଧା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ” ଅଟେ I ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ “ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ” କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତୀମଥୁ ୦୬:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁ ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁ ୧୪:୮-୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୬ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I ୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୬ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବକ୍ଷା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ୍” ଅଟେ I ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ “ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ”କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ୍, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତାମଥୁ ୦୭:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁର ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୧୪:୮-୯

ବାଇବେଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୭ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ବୁଲଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I ୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୭ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବକ୍ଷା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ୍” ଅଟେ I ବାଇବେଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ “ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ”କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ୍, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତାମଥୁ ୦୭:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ

୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁର ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୧୪:୮-୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୬ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I ୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୬ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମ, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜା, ରାଜାମାନ, ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ, ରାଜପଦ, ରାଜକିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜା” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ସହର, ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶ ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

ଏକ ରାଜା କୁ ଶାସନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବନ୍ଧା ଯାଇ ଅଛି କାରଣ ପୂର୍ବ ରାଜା ସହିତ ତାହାର ପରିବାର ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ I ଯେତେବେଳେ ଏକ ରାଜା ମରିଯାଏ ସାଧାରଣତଃ ଏହା ତାର ଜୟଷ୍ଟ ପୁତ୍ର ହିଁ ତା ପରେ ରାଜା ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ, ଏକ ରାଜା ପାଖରେ ତାର ରାଜ୍ୟ ର ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକାରଥିଲା I କେବଳ କେବେ “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଯେ ରାଜା ନୁହେଁ ତାହା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରି ନୂତନ ନିୟମରେ “ରାଜା ହେରୋଦ୍” ଅଟେ I ବାଇବଲରେ, ପରମେଶ୍ୱର କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ତାହାଙ୍କର ଶାସନ ତାହାଙ୍କର ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ଦେଖାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ଓ “ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା” ଓ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁହାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ ସେ ରାଜା ରୂପରେ ଜଗତରେ ଶାସନ କରିବେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ମୁଖ୍ୟ”କିଅବା “ଏକ ହିଁ ନେତା” କିଅବା “ସର୍ବପରି ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” କୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ହେରୋଦ୍, ରାଜ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ତାମଥୁ ୦୬:୧୫-୧୬ ୨ ରାଜାବଳି ୦୫:୧୭-୧୯ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୫:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୬:-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୦୧:୪୯-୫୧ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫ ମାଥୁର ୦୫:୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୧୪:୮-୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୮:୦୬ ଗୋଟିଏ ରାତି, ଫାର ଯାହା କୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର ରାଜା କୁହନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I ୧୭:୦୧ ଇସରେଲିୟଙ୍କର ରାଜା ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I ୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତି ପରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ __ରାଜା__ର ମାଗ କଲେ I ୧୭:୦୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଓ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେଲେ I

ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ __ରାଜା__ଥିଲେ ଓ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I

୨୧:୦୬ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟଦକ୍ରମ, ଯାଜକ ଓ ରାଜା ହେବେ I ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର __ରାଜା__ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ବରମହାଣ୍ଡ ର ରାଜାଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4427, H4428, H4430, G935, G936

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆଦିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ I ଆଦିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆଦିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜା ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତାମଥ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୬-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୫ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖ, ତୁମେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱାସ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ— ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆଦିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ

ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ” ହୁଏ I ଆମ୍ଭିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ଵ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା

“ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆମ୍ଭିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵର ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି’ ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜତ୍ଵ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ” I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବେଲରେ ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୪:୭-୯ ମାଥୁ ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବେଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ଵର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ତୁଳି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ” I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ଵର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ଵାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵାସ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆମ୍ଭିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବେଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ” ହୁଏ I ଆମ୍ଭିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ଵ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା

“ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜା ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ଚୀମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ରୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ “ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ “ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ “ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” ନୀୟମାନ କରିବା” କିଅବା “ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I
ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାଜକ ୨ ଚୀମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ତୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ତୁଚ୍ଛି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ “ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ “କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାଜକ ୨ ଚୀମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର

୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ତୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ “ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ “ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ “ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ “କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ “କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ତୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି

ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ତାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I
କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦୀ “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେରେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ
ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର __ରାଜ୍ୟ__ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ତାଏଲ __ରାଜ୍ୟ__କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ
ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା
ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ
ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ
ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ
କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ” ହୁଏ I
ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା
“ନୀୟନ୍ତ୍ରଣଯାଉ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ
ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ
“କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର
ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ତାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୪:୭-୯ ମାଥୁ ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ତାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ରୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର
ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ __ ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ
କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତା ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ତାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି
ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ତାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦୀ “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେରେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ
ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର __ରାଜ୍ୟ__ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ତାଏଲ __ରାଜ୍ୟ__କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ୍ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ଵ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵର ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି’ ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜତ୍ଵ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲ୍ରେ ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୫ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ଵର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ରୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ଵର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ଵାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ଵ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଜାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵର ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜତ୍ଵ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ଵର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ତୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ଵର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ଵାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ” ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି’ ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ” I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାଜକ ୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୪:୭-୯ ମାଥୁ ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ତୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ତୁଚ୍ଛି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେରେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ଵ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵର ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜତ୍ଵ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବେଲରେ ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯାଜକ ୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବେଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ଵର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ତୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ଵର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ଵାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବେଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ଵ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ “କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୪:୭-୯ ମାଥୁ ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ରୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେରେହୋବୋଆମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ “ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ “ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ “ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣଯାଳ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ “କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ରୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ—ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ—କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ” ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ତିନୁ କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ “କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତୀମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୭-୯ ମାଥୁର ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁର ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, 'ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ଦୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ "I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱାସ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା "ରାଜ୍ୟ" ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର ରାଜ୍ୟ ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

"ରାଜ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ" ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ "ରାଜ୍ୟ" ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା "ଅନ୍ଧକାର କୁ" ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ "ରାଜ୍ୟକୁ" ଅନୁବାଦ କଲେ "ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)" କିଅବା "ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ" କିଅବା "ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, "ରାଜ୍ୟ" କୁ "ଶାସନ କରିବା" କିଅବା "ରାଜତ୍ୱ କରିବା" ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା" କିଅବା "ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ "ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ" କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ "ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି" ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ" କୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ" କିଅବା "ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି" କିଅବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ "ଆଲୋକ" ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ "ରାଜ୍ୟ" ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜା ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତାମଥ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୪:୭-୯ ମାଥୁ ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, 'ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ଦୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ "I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦୀ “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେରେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର __ରାଜ୍ୟ__ ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ __ରାଜ୍ୟ__ କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ “ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି “ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ “କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜା ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୭-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୪ ମାଥୁ ୦୪:୭-୯ ମାଥୁ ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥୁ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ରୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ __ ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ “I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ୱାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦୀ “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେରେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିୟୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର __ରାଜ୍ୟ__ ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ __ରାଜ୍ୟ__ କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଜ୍ୟ, ରାଜ୍ୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳ କୁ କିଅବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା କୁ ରାଜା କିଅବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିଅବା ଅଧିକାରରେ ରଖି ଅଛନ୍ତି I

ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I

ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିଅବା ଦେଶ କିଅବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I

“ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିଅବା ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲ୍ ଏହା ମଧ୍ୟ କୁହେ କି ଶୈତାନର ମଧ୍ୟ “ରାଜ୍ୟ” ଅଛି, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟଯାଏ ପୃଥିବୀର କିଛି ବସ୍ତୁ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦ ଅଟେ ଓ ଏହା “ଅନ୍ଧକାର କୁ” ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଦେଖାଏ ତାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦ “ରାଜ୍ୟକୁ” ଅନୁବାଦ କଲେ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିଅବା “ରାଜା ର ଅଞ୍ଚଳ” କିଅବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଏ I ଆତ୍ମିକ ରୂପରେ ଚିନ୍ତା କଲେ, “ରାଜ୍ୟ” କୁ “ଶାସନ କରିବା” କିଅବା “ରାଜତ୍ଵ କରିବା” ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିଅବା “ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଶାସନ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଏକ ପ୍ରକାରେ “ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା କୁ ‘ଆତ୍ମିକ ଜାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵର ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି’ ହୁଏ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଆଲୋକ ର ରାଜ୍ୟ” କୁ “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜତ୍ଵ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ “ଆଲୋକ” ରବଦକୁ ରଖା ଯିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବଲ୍ରେ ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଏକ ମହାରାଜା ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ଯାଜକ ୨ ତୀମଥ୍ ୦୪:୧୭-୧୮ କଲସୀୟ ୦୧:୧୩-୧୪ ଯୋହନ ୧୮:୩୬-୩୭ ମାର୍କ ୦୩:୨୩-୨୫ ମାଥ୍ ୦୪:୭-୯ ମାଥ୍ ୧୩:୧୮-୧୯ ମାଥ୍ ୧୭:୨୭-୨୮ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୯-୧୧

ବାଇବଲ୍ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୧୩:୦୨ ପରମେଶ୍ଵର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ତୁକ୍ତି ରଖ, ତୁମେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ — ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ I ୧୮:୦୪ ପରମେଶ୍ଵର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନ ର ଅବିଶ୍ଵାସୀ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ, ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I ୧୮:୦୭ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତିରେହୋବୋଆମ ର ବିରୋଧୀ କଲେ I କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵାସ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

୧୮:୦୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେହୋବୋଆମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଜେରୋବୋଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I

ସେମାନେ ନିଜର —ରାଜ୍ୟ— ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ —ରାଜ୍ୟ— କୁହାଗଲା I

୨୧:୦୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G932

ରାଣୀ, ରାଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ରାଣୀ ହୁଏତ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ନାରୀ ଶାସକ କିମ୍ବା ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି I

ଏଷ୍ଟର ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଣୀ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ରାଜା ଅକ୍ଷଶୈରସଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ I ରାଣୀ ଇଷେବଲ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟ ପତ୍ନୀଥିଲେ I ଶିବା ଦେଶର ରାଣୀ ଜଣେ ବିଖ୍ୟାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଓ ସେ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ I “ରାଣୀ ମାତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାଙ୍କ ମାତା ବା ମାତାମହୀ ବା ସାନୁ’

ମାଆଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପୂର୍ବତନ ରାଜାଙ୍କ ବିଧବା ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅକ୍ଷସରସ, ଅଥଲୀୟା, ଏଷ୍ଟର, ରାଜା, ପାରସିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:10 1ମ ରାଜାବଳି 11:18-19 2ୟ ରାଜାବଳି 10:12-14 ପ୍ରେରିତ 08:26-28 ଏଷ୍ଟର 01:16-18 ଲୁକ 11: 31 ମାଥୁର 12:42

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

ରାଣୀ, ରାଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ରାଣୀ ହୁଏତ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ନାରୀ ଶାସକ କିମ୍ବା ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି I

ଏଷ୍ଟର ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଣୀ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ରାଜା ଅକ୍ଷଶୈରସଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ I ରାଣୀ ଇଷେବଲ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟ ପତ୍ନୀଥିଲେ I ଶିବା ଦେଶର ରାଣୀ ଜଣେ ବିଖ୍ୟାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଓ ସେ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ I “ରାଣୀ ମାତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାଙ୍କ ମାତା ବା ମାତାମହୀ ବା ସାନୁ’

ମାଆଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପୂର୍ବତନ ରାଜାଙ୍କ ବିଧବା ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅକ୍ଷସରସ, ଅଥଲୀୟା, ଏଷ୍ଟର, ରାଜା, ପାରସିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:10 1ମ ରାଜାବଳି 11:18-19 2ୟ ରାଜାବଳି 10:12-14 ପ୍ରେରିତ 08:26-28 ଏଷ୍ଟର 01:16-18 ଲୁକ 11: 31 ମାଥୁର 12:42

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

ରାଣୀ, ରାଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ରାଣୀ ହୁଏତ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ନାରୀ ଶାସକ କିମ୍ବା ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି I

ଏଷ୍ଟର ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଣୀ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ରାଜା ଅକ୍ଷଶୈରସଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ I ରାଣୀ ଇଷେବଲ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟ ପତ୍ନୀଥିଲେ I ଶିବା ଦେଶର ରାଣୀ ଜଣେ ବିଖ୍ୟାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଓ ସେ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ I “ରାଣୀ ମାତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାଙ୍କ ମାତା ବା ମାତାମହୀ ବା ସାନୁ’

ମାଆଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପୂର୍ବତନ ରାଜାଙ୍କ ବିଧବା ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅକ୍ଷସରସ, ଅଥଲୀୟା, ଏଷ୍ଟର, ରାଜା, ପାରସିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:10 1ମ ରାଜାବଳି 11:18-19 2ୟ ରାଜାବଳି 10:12-14 ପ୍ରେରିତ 08:26-28 ଏଷ୍ଟର 01:16-18 ଲୁକ 11: 31 ମାଥୁର 12:42

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

ରାଣୀ, ରାଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ରାଣୀ ହୁଏତ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ନାରୀ ଶାସକ କିମ୍ବା ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି I

ଏଣୁର ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଣୀ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ରାଜା ଅକ୍ଷୟୋରସଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ I ରାଣୀ ଇଷେବଲ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟ ପତ୍ନୀଥିଲେ I ଶିବା ଦେଶର ରାଣୀ ଜଣେ ବିଖ୍ୟାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଓ ସେ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ I “ରାଣୀ ମାତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାଙ୍କ ମାତା ବା ମାତାମହା ବା ସାନୁ’

ମାଆଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପୂର୍ବତନ ରାଜାଙ୍କ ବିଧବା ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅକ୍ଷୟରସ, ଅଥଲୀୟା, ଏଣ୍ଟର, ରାଜା, ପାରସିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:10 1ମ ରାଜାବଳି 11:18-19 2ୟ ରାଜାବଳି 10:12-14 ପ୍ରେରିତ 08:26-28 ଏଣ୍ଟର 01:16-18 ଲୁକ 11: 31 ମାଥୁର 12:42

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

ରାଣୀ, ରାଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ରାଣୀ ହୁଏତ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ନାରୀ ଶାସକ କିମ୍ବା ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି I

ଏଣୁର ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଣୀ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ରାଜା ଅକ୍ଷୟୋରସଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ I ରାଣୀ ଇଷେବଲ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟ ପତ୍ନୀଥିଲେ I ଶିବା ଦେଶର ରାଣୀ ଜଣେ ବିଖ୍ୟାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଓ ସେ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ I “ରାଣୀ ମାତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାଙ୍କ ମାତା ବା ମାତାମହା ବା ସାନୁ’

ମାଆଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପୂର୍ବତନ ରାଜାଙ୍କ ବିଧବା ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅକ୍ଷୟରସ, ଅଥଲୀୟା, ଏଣ୍ଟର, ରାଜା, ପାରସିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:10 1ମ ରାଜାବଳି 11:18-19 2ୟ ରାଜାବଳି 10:12-14 ପ୍ରେରିତ 08:26-28 ଏଣ୍ଟର 01:16-18 ଲୁକ 11: 31 ମାଥୁର 12:42

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

ରାଣୀ, ରାଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ରାଣୀ ହୁଏତ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ନାରୀ ଶାସକ କିମ୍ବା ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି I

ଏଣୁର ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଣୀ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ରାଜା ଅକ୍ଷୟୋରସଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ I ରାଣୀ ଇଷେବଲ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟ ପତ୍ନୀଥିଲେ I ଶିବା ଦେଶର ରାଣୀ ଜଣେ ବିଖ୍ୟାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଓ ସେ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ I “ରାଣୀ ମାତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାଙ୍କ ମାତା ବା ମାତାମହା ବା ସାନୁ’

ମାଆଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପୂର୍ବତନ ରାଜାଙ୍କ ବିଧବା ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅକ୍ଷୟରସ, ଅଥଲୀୟା, ଏଣ୍ଟର, ରାଜା, ପାରସିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:10 1ମ ରାଜାବଳି 11:18-19 2ୟ ରାଜାବଳି 10:12-14 ପ୍ରେରିତ 08:26-28 ଏଣ୍ଟର 01:16-18 ଲୁକ 11: 31 ମାଥୁର 12:42

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

ରାଣୀ, ରାଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ରାଣୀ ହୁଏତ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ନାରୀ ଶାସକ କିମ୍ବା ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି ।

ଏଷ୍ଟର ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଣୀ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ରାଜା ଅକ୍ଷଶ୍ୱେରସଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ । ରାଣୀ ଇଷ୍ଟେବଲ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟ ପତ୍ନୀଥିଲେ । ଶିବା ଦେଶର ରାଣୀ ଜଣେ ବିଖ୍ୟାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଓ ସେ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ । “ରାଣୀ ମାତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାଙ୍କ ମାତା ବା ମାତାମହୀ ବା ସାନୁ’

ମାଆଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପୂର୍ବତନ ରାଜାଙ୍କ ବିଧବା ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅକ୍ଷସରସ, ଅଥଲୀୟା, ଏଷ୍ଟର, ରାଜା, ପାରସିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:10 1ମ ରାଜାବଳି 11:18-19 2ୟ ରାଜାବଳି 10:12-14 ପ୍ରେରିତ 08:26-28 ଏଷ୍ଟର 01:16-18 ଲୁକ 11: 31 ମାଥୁର 12:42

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

ରାଣୀ, ରାଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ରାଣୀ ହୁଏତ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ନାରୀ ଶାସକ କିମ୍ବା ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି ।

ଏଷ୍ଟର ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଣୀ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ରାଜା ଅକ୍ଷଶ୍ୱେରସଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ । ରାଣୀ ଇଷ୍ଟେବଲ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟ ପତ୍ନୀଥିଲେ । ଶିବା ଦେଶର ରାଣୀ ଜଣେ ବିଖ୍ୟାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଓ ସେ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ । “ରାଣୀ ମାତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାଙ୍କ ମାତା ବା ମାତାମହୀ ବା ସାନୁ’

ମାଆଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପୂର୍ବତନ ରାଜାଙ୍କ ବିଧବା ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅକ୍ଷସରସ, ଅଥଲୀୟା, ଏଷ୍ଟର, ରାଜା, ପାରସିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:10 1ମ ରାଜାବଳି 11:18-19 2ୟ ରାଜାବଳି 10:12-14 ପ୍ରେରିତ 08:26-28 ଏଷ୍ଟର 01:16-18 ଲୁକ 11: 31 ମାଥୁର 12:42

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

ରାଣୀ, ରାଣୀମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ରାଣୀ ହୁଏତ ଗୋଟିଏ ଦେଶର ନାରୀ ଶାସକ କିମ୍ବା ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି ।

ଏଷ୍ଟର ପାରସିକ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ରାଣୀ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ରାଜା ଅକ୍ଷଶ୍ୱେରସଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ । ରାଣୀ ଇଷ୍ଟେବଲ ଆହାବ ରାଜାଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟ ପତ୍ନୀଥିଲେ । ଶିବା ଦେଶର ରାଣୀ ଜଣେ ବିଖ୍ୟାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଓ ସେ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ । “ରାଣୀ ମାତା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାଙ୍କ ମାତା ବା ମାତାମହୀ ବା ସାନୁ’

ମାଆଙ୍କୁ କିମ୍ବା ପୂର୍ବତନ ରାଜାଙ୍କ ବିଧବା ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅକ୍ଷସରସ, ଅଥଲୀୟା, ଏଷ୍ଟର, ରାଜା, ପାରସିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶିବା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ରାଜାବଳି 10:10 1ମ ରାଜାବଳି 11:18-19 2ୟ ରାଜାବଳି 10:12-14 ପ୍ରେରିତ 08:26-28 ଏଷ୍ଟର 01:16-18 ଲୁକ 11: 31 ମାଥୁର 12:42

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1404, H1377, H4410, H4427, H4433, H4436, H4438, H4446, H7694, H8282, G938

ରାମା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରାମା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ନଗରୀଥିଲା । ଏହା ଯିରୁଶାଲମଠାରୁ ୮ କି.ମି. ଦୂରରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ଏହି ଅଞ୍ଚଳରେ ବିନ୍ୟାମିନ ଗୋଷ୍ଠୀୟ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ।

ରାମାଠାରେ ରାହେଲ ବିନ୍ୟାମିନଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବାବିଲକୁ ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ନିଆଗଲେ, ସେମାନଙ୍କୁ ବାବିଲକୁ ନିଆଯିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଥମେ ରାମାକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲେ । ରାମା ଶାମୁୟେଲଙ୍କ ପିତାମାତାଙ୍କର ବାସସ୍ଥାନଥିଲା ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବିନ୍ୟାମିନ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 27:25-27 1ମ ଶାମୁଏଲ 02:11 2ୟ ବଂଶାବଳି ୧୭:1 ଯିରିମିୟ 31:15 ଯିହୋଶୁୟ 18:25-28 ମାଥୁର 02:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7414, G4471

ରାମା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରାମା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ନଗରୀଥିଲା । ଏହା ଯିରୁଶାଲମଠାରୁ ୮ କି.ମି. ଦୂରରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ଏହି ଅଞ୍ଚଳରେ ବିନ୍ୟାମିନ ଗୋଷ୍ଠୀୟ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ।

ରାମାଠାରେ ରାହେଲ ବିନ୍ୟାମିନଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବାବିଲକୁ ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ନିଆଗଲେ, ସେମାନଙ୍କୁ ବାବିଲକୁ ନିଆଯିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଥମେ ରାମାକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲେ । ରାମା ଶାମୁୟେଲଙ୍କ ପିତାମାତାଙ୍କର ବାସସ୍ଥାନଥିଲା ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବିନ୍ୟାମିନ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 27:25-27 1ମ ଶାମୁଏଲ 02:11 2ୟ ବଂଶାବଳି ୧୭:1 ଯିରିମିୟ 31:15 ଯିହୋଶୁୟ 18:25-28 ମାଥୁର 02:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7414, G4471

ରାମା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରାମା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ନଗରୀଥିଲା । ଏହା ଯିରୁଶାଲମଠାରୁ ୮ କି.ମି. ଦୂରରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ଏହି ଅଞ୍ଚଳରେ ବିନ୍ୟାମିନ ଗୋଷ୍ଠୀୟ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ।

ରାମାଠାରେ ରାହେଲ ବିନ୍ୟାମିନଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବାବିଲକୁ ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ନିଆଗଲେ, ସେମାନଙ୍କୁ ବାବିଲକୁ ନିଆଯିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଥମେ ରାମାକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲେ । ରାମା ଶାମୁୟେଲଙ୍କ ପିତାମାତାଙ୍କର ବାସସ୍ଥାନଥିଲା ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବିନ୍ୟାମିନ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 27:25-27 1ମ ଶାମୁଏଲ 02:11 2ୟ ବଂଶାବଳି ୧୭:1 ଯିରିମିୟ 31:15 ଯିହୋଶୁୟ 18:25-28 ମାଥୁର 02:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7414, G4471

ରାମା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରାମା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ନଗରୀଥିଲା । ଏହା ଯିରୁଶାଲମଠାରୁ ୮ କି.ମି. ଦୂରରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା । ଏହି ଅଞ୍ଚଳରେ ବିନୟାମିନ ଗୋଷ୍ଠୀୟ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ।

ରାମାଠାରେ ରାହେଲ ବିନୟାମିନଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବାବିଲକୁ ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ନିଆଗଲେ, ସେମାନଙ୍କୁ ବାବିଲକୁ ନିଆଯିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଥମେ ରାମାକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲେ । ରାମା ଶାମୁୟେଲଙ୍କ ପିତାମାତାଙ୍କର ବାସସ୍ଥାନଥିଲା ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବିନୟାମିନ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

1ମ ବଂଶାବଳି 27:25-27 1ମ ଶାମୁଏଲ 02:11 2ୟ ବଂଶାବଳି ୧୬:1 ଯିରିମିୟ 31:15 ଯିହୋଶୁୟ 18:25-28 ମାଥୁର 02:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7414, G4471

ରାହାବ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରାହାବ ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ଅଟନ୍ତି । ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ଯିରୀହୋ ଆକ୍ରମଣ କଲାବେଳେ ସେ ସେଠାରେ ବାସ କରୁଥିଲେ । ସେ ଜଣେ ବେଶ୍ୟାଥିଲେ ।

ଯିରୀହୋ ନଗରୀକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ପୂର୍ବରୁ ସେଠାକୁ ଗୁପ୍ତଚର ଭାବରେ ଆସିଥିବା ଦୁଇଜଣ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ରାହାବ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ ।

ସେ ସେହି ଗୁପ୍ତଚରମାନଙ୍କୁ ପୁଣି ଥରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟର ଶିବିର ମଧ୍ୟକୁ ଖସି ପଳାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ ।

ରାହାବ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରେ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସିନୀରେ ପରିଣତ ହେଲେ । ଯେତେବେଳେ ଯିରୀହୋ ଧ୍ୱଂସ କରାଗଲା, ସେତେବେଳେ ସେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ରକ୍ଷା କରାଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆସି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଜିରିହୋ, ବେଶ୍ୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 11:29-31 ଯାକୁବ 02:25-26 ଯିହୋଶୁୟ 02:20-21 ଯିହୋଶୁୟ 06:17-19 ମାଥୁର 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

15:01 ସେହି ନଗରୀରେ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ବାସ କରୁଥିଲେନାମ ରାହାବ ଗୁପ୍ତଚରମାନଙ୍କୁ ଲୁଚାଇ ରଖିଲେ ଏବଂ ପରେ ଖସି ପଳାଇବାରେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ ।

ସେ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ । ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଯିରୀହୋକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ, ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ରାହାବ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ।

15:05 ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାନୁସାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ନଗରୀର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଧ୍ୱଂସ କଲେ । କେବଳ ସେହି ନଗରୀର __ରାହାବ__ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପରିବାର ହିଁ ଏକମାତ୍ର ଲୋକମାନେ, ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ସେମାନେ ବଞ୍ଚ କଲେନାହିଁ ।

ସେମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ଅଂଶବିଶେଷରେ ପରିଣତ ହେଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7343, G4460

ରାହାବ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରାହାବ ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ଅଟନ୍ତି । ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ଯିରୀହୋ ଆକ୍ରମଣ କଲାବେଳେ ସେ ସେଠାରେ ବାସ କରୁଥିଲେ । ସେ ଜଣେ ବେଶ୍ୟାଥିଲେ ।

ଯିରୀହୋ ନଗରୀକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ପୂର୍ବରୁ ସେଠାକୁ ଗୁପ୍ତଚର ଭାବରେ ଆସିଥିବା ଦୁଇଜଣ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ରାହାବ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ ।

ସେ ସେହି ଗୁପ୍ତଚରମାନଙ୍କୁ ପୁଣି ଥରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟର ଶିବିର ମଧ୍ୟକୁ ଖସି ପଳାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ ।

ରାହାବ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରେ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସିନୀରେ ପରିଣତ ହେଲେ । ଯେତେବେଳେ ଯିରୀହୋ ଧ୍ୱଂସ କରାଗଲା, ସେତେବେଳେ ସେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ରକ୍ଷା କରାଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆସି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଜିରିହୋ, ବେଶ୍ୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 11:29-31 ଯାକୁବ 02:25-26 ଯିହୋଶୁୟ 02:20-21 ଯିହୋଶୁୟ 06:17-19 ମାଥୁର 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

15:01 ସେହି ନଗରୀରେ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ବାସ କରୁଥିଲେନାମ ରାହାବ ଗୁପ୍ତଚରମାନଙ୍କୁ ଲୁଚାଇ ରଖିଲେ ଏବଂ ପରେ ଖସି ପଳାଇବାରେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I

ସେ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଯିରୀହୋକୁ ଧ୍ବଂସ କରିବେ, ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ରାହାବ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ I

15:05 ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାନୁସାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ନଗରୀର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଧ୍ବଂସ କଲେ I କେବଳ ସେହି ନଗରୀର __ରାହାବ__ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପରିବାର ହିଁ ଏକମାତ୍ର ଲୋକମାନେ, ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ସେମାନେ ବଧ କଲେନାହିଁ I ସେମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ଅଂଶବିଶେଷରେ ପରିଣତ ହେଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7343, G4460

ରାହାବ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରାହାବ ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ଅଟନ୍ତି I ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ଯିରୀହୋ ଆକ୍ରମଣ କଲାବେଳେ ସେ ସେଠାରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ସେ ଜଣେ ବେଶ୍ୟାଥିଲେ I

ଯିରୀହୋ ନଗରୀକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ପୂର୍ବରୁ ସେଠାକୁ ଗୁପ୍ତଚର ଭାବରେ ଆସିଥିବା ଦୁଇଜଣ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ରାହାବ ଲୁଚାଇ ରଖିଥିଲେ I

ସେ ସେହି ଗୁପ୍ତଚରମାନଙ୍କୁ ପୁଣି ଥରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟର ଶିବିର ମଧ୍ୟକୁ ଖସି ପଳାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I

ରାହାବ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରେ ଜଣେ ବିଶ୍ବାସିନୀରେ ପରିଣତ ହେଲେ I ଯେତେବେଳେ ଯିରୀହୋ ଧ୍ବଂସ କରାଗଲା, ସେତେବେଳେ ସେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ରକ୍ଷା କରାଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆସି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଜିରିହୋ, ବେଶ୍ୟା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 11:29-31 ଯାକୁବ 02:25-26 ଯିହୋଶୁୟ 02:20-21 ଯିହୋଶୁୟ 06:17-19 ମାଥୁର 01:4-6

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

15:01 ସେହି ନଗରୀରେ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ବାସ କରୁଥିଲେନାମ ରାହାବ ଗୁପ୍ତଚରମାନଙ୍କୁ ଲୁଚାଇ ରଖିଲେ ଏବଂ ପରେ ଖସି ପଳାଇବାରେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I

ସେ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କଲେ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଯିରୀହୋକୁ ଧ୍ବଂସ କରିବେ, ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ରାହାବ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ I

15:05 ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାନୁସାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ନଗରୀର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଧ୍ବଂସ କଲେ I କେବଳ ସେହି ନଗରୀର __ରାହାବ__ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପରିବାର ହିଁ ଏକମାତ୍ର ଲୋକମାନେ, ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ସେମାନେ ବଧ କଲେନାହିଁ I ସେମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ଅଂଶବିଶେଷରେ ପରିଣତ ହେଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7343, G4460

ରାହେଲ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରାହେଲ ଯାକୁବଙ୍କ ଭାର୍ଯ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଜଣେଥିଲେ I ସେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଭଉଣୀ ଲେୟା ଯାକୁବଙ୍କ ମାମୁଁ ଲାବନଙ୍କର କନ୍ୟାଗଣଥିଲେ I

ରାହେଲ ଯୋଷେଫଙ୍କ ଏବଂ ବିନ୍ୟାମିନଙ୍କ ମାଆଥିଲେ, ଯେଉଁମାନଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଇସ୍ରାଏଲରର ଦୁଇଟି ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ରାହେଲ କୌଣସି ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିପାରି ନଥିଲେ I ତା'ପରେ ଇଶ୍ବର ତାହାଙ୍କୁ ଯୋଷେଫକୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଗର୍ଭଧାରଣର ଶକ୍ତି ଦେଲେ I

ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ, ବିନ୍ୟାମିନକୁ ଜନ୍ମ ଦେବା ବେଳେ, ରାତେଲ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ ଏବଂ ଯାକୁବ ତାଙ୍କୁ ବେଥେଲିହିମ ନିକଟରେ ସମାଧିଷ୍ଠ କଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବେଥେଲିହିମ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଲାବାନ, ଲେହା, ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି), ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 29:4-6 ଆଦିପୁସ୍ତକ 29:19-20 ଆଦିପୁସ୍ତକ 29:28-30 ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:4-6 ଆଦିପୁସ୍ତକ 33:1-3 ମାଥୁର 02:17-18

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7354, G4478

ରିବିକା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରିବିକା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ଭାଇ ନାହୋରଙ୍କର ନାତୁଣୀଥିଲେ I

ଇଶ୍ଵର ରିବିକାଙ୍କୁ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ଭାରିଆ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ କଲେ I ରିବିକା ନିଜେ ବାସ କରୁଥିବା ଅରାମନହରୟିମ ଦେଶ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ଦାସଙ୍କ ସହିତ ଇସହାକ ରହୁଥିବା ନେଗେବ୍ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଗଲା I ଅନେକ କାଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରିବିକାଙ୍କର କୌଣସି ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ପରିଶେଷରେ ଇଶ୍ଵର ରିବିକାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରି ଦୁଇଟି ଜାଆଁଳାପୁତ୍ର, ଏଣ୍ଠି ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କୁ ଦେଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବ୍ରାହାମ, ଅରାମ, ଏଣ୍ଠି, ଇସହାକ, ଇସ୍ରାଏଲ, ନାହୋର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଦକ୍ଷିଣାଞ୍ଚଳ (ନାଗେବ) ଆଦିପୁସ୍ତକ 24:45-46 ଆଦିପୁସ୍ତକ 24:56-58 ଆଦିପୁସ୍ତକ 24:63-65 ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:27-28 ଆଦିପୁସ୍ତକ 26:6-8

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ:

06:02 ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର ଆତ୍ମୀୟମାନେ ବାସ କରୁଥିବା ବହୁ ଦୂର ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କରିବା ପରେ ଇଶ୍ଵର ଦାସଙ୍କୁ ରିବିକା I ସେ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ଭାଇଙ୍କର ନାତୁଣୀଥିଲେ I

06:06 ଇଶ୍ଵର ରିବିକାଙ୍କୁକହିଲେ, “ତୁମ ଗର୍ଭରେ ଦୁଇଟି ଗୋଷ୍ଠୀ ଅଛନ୍ତି I” **07:01** ଯେତେବେଳେ ବାଳକମାନେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ,ରିବିକା ଯାକୁବଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କଲା, ମାତ୍ର ଇସହାକ ଏଣ୍ଠିଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କଲେ I **07:03** ଇସହାକ ଆପଣାର ଆଶୀର୍ବାଦସବୁ ଏଣ୍ଠିଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ଚାହିଁଲେ I

କିନ୍ତୁ ସେ ତାହା କରିବା ପୂର୍ବରୁ—ରିବିକା—ଏବଂ ଯାକୁବ ମିଶି କୌଶଳ କଲେ ଏବଂ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ଆଗରେ ଯାଇ ଏଣ୍ଠି ଭଳି ଛଳନା କଲେ I

07:06 କିନ୍ତୁ ରିବିକା ଏଣ୍ଠିଙ୍କର ଯୋଜନା ସବୁ ଶୁଣିଲେ I

ତେଣୁ ସେ ଯାକୁବଙ୍କୁ ବହୁଦୂରକୁ ନିଜର ଆତ୍ମୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଦେଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7259

ରୁପା

ସଂଜ୍ଞା:

ରୁପା ଏକ ଚିକ୍ଳଅଣ, ଧୂସର ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁ ମୁଦ୍ରା, ଗହଣା, ବାକ୍ସ ଓ ଅଳଙ୍କାର ଗୁଡ଼ିକ ତିଆରି କରିବାରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ, ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ବାକ୍ସ ଗୁଡ଼ିକ ତିଆରି ହୁଏ ଯଥା ରୁପା ପାତ୍ର ଏବଂ ଗିନା ଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ରୋଷେଇ, ଖାଇବା, କିମ୍ବା ବଜା ବଜିରେ ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଏ ରୁପା ଏବଂ ସୁନା ସମାଗମ ତମ୍ବା ନିର୍ମାଣରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିର-ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରରେ ରୁପାରେ ତିଆରି ବାକ୍ସ ଗୁଡ଼ିକଥିଲା ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଇହୁଦିୟ ମୁଦ୍ରାର ଓଜନ ଏବଂ କ୍ରୟ କରିବା ସାଧାରଣତଃ କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଇହୁଦିୟ ରୁପା ମୁଦ୍ରା ଆବଶ୍ୟକ ପଡୁଥିଲା

ନୂତନ ନୀୟମ ବେଳକୁ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଓଜନରେ ରୁପା ମୁଦ୍ରା ଗୁଡ଼ିକଥିଲା ଯାହା ଇହୁଦିୟ ମୁଦ୍ରାରେ ମାପି ପାରିବା

କୋଡିଏ ଇହୁଦିୟ ମୁଦ୍ରାରେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ତାଙ୍କୁ ଦାସକୁ ବିକ୍ରୀ କରିଦେଇଥିଲେ ଯିହୁଦା ତିରିଶ ରୁପା ମୁଦ୍ରାରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଧରାଇ ଦେଇଥିଲା

(ଦେଖ: ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବା, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୮:୯-୧୧ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୨: ୩୬ ୨ ରାଜାବଳି ୨୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ମାଥୁର ୨୬:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

ରୁପା

ସଂଜ୍ଞା:

ରୁପା ଏକ ଚିକ୍ଳଅଣ, ଧୂସର ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁ ମୁଦ୍ରା, ଗହଣା, ବାକ୍ସ ଓ ଅଳଙ୍କାର ଗୁଡିକ ତିଆରି କରିବାରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ, ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ବାକ୍ସ ଗୁଡିକ ତିଆରି ହୁଏ ଯଥା ରୁପା ପାତ୍ର ଏବଂ ଗିନା ଗୁଡିକ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ରୋଷେଇ, ଖାଇବା, କିମ୍ବା ବଜା ବଜିରେ ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଏ ରୁପା ଏବଂ ସୁନା ସମାଗମ ତମ୍ବା ନିର୍ମାଣରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିର.ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରରେ ରୁପାରେ ତିଆରି ବାକ୍ସ ଗୁଡିକଥିଲା ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଇହୁଦିୟ ମୁଦ୍ରାର ଓଜନ ଏବଂ କ୍ରୟ କରିବା ସାଧାରଣତଃ କେତେଗୁଡିଏ ଇହୁଦିୟ ରୁପା ମୁଦ୍ରା ଆବଶ୍ୟକ ପଡୁଥିଲା

ନୂତନ ନୀୟମ ବେଳକୁ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଓଜନରେ ରୁପା ମୁଦ୍ରା ଗୁଡିକଥିଲା ଯାହା ଇହୁଦିୟ ମୁଦ୍ରାରେ ମାପି ପାରିବା

କୋଡିଏ ଇହୁଦିୟ ମୁଦ୍ରାରେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ତାଙ୍କୁ ଦାସକୁ ବିକ୍ରୀ କରିଦେଇଥିଲେ ଯିହୁଦା ତିରିଶ ରୁପା ମୁଦ୍ରାରେ ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ଧରାଇ ଦେଇଥିଲା

(ଦେଖ: ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବା, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୮:୯-୧୧ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୨: ୩୬ ୨ ରାଜାବଳି ୨୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ମାଥୁର ୨୬:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

ରୁପା

ସଂଜ୍ଞା:

ରୁପା ଏକ ଚିକ୍ଳଅଣ, ଧୂସର ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁ ମୁଦ୍ରା, ଗହଣା, ବାକ୍ସ ଓ ଅଳଙ୍କାର ଗୁଡିକ ତିଆରି କରିବାରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ, ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ବାକ୍ସ ଗୁଡିକ ତିଆରି ହୁଏ ଯଥା ରୁପା ପାତ୍ର ଏବଂ ଗିନା ଗୁଡିକ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପଦାର୍ଥ ଯାହା ରୋଷେଇ, ଖାଇବା, କିମ୍ବା ବଜା ବଜିରେ ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଏ ରୁପା ଏବଂ ସୁନା ସମାଗମ ତମ୍ବା ନିର୍ମାଣରେ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିର.ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରରେ ରୁପାରେ ତିଆରି ବାକ୍ସ ଗୁଡିକଥିଲା ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ଇହୁଦିୟ ମୁଦ୍ରାର ଓଜନ ଏବଂ କ୍ରୟ କରିବା ସାଧାରଣତଃ କେତେଗୁଡିଏ ଇହୁଦିୟ ରୁପା ମୁଦ୍ରା ଆବଶ୍ୟକ ପଡୁଥିଲା

ନୂତନ ନୀୟମ ବେଳକୁ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଓଜନରେ ରୁପା ମୁଦ୍ରା ଗୁଡିକଥିଲା ଯାହା ଇହୁଦିୟ ମୁଦ୍ରାରେ ମାପି ପାରିବା

କୋଡିଏ ଇହୁଦିୟ ମୁଦ୍ରାରେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ତାଙ୍କୁ ଦାସକୁ ବିକ୍ରୀ କରିଦେଇଥିଲେ ଯିହୁଦା ତିରିଶ ରୁପା ମୁଦ୍ରାରେ ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ଧରାଇ ଦେଇଥିଲା

(ଦେଖ: ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବା, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୮:୯-୧୧ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୨: ୩୬ ୨ ରାଜାବଳି ୨୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ମାଥୁର ୨୬:୧୪-୧୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3701, H3702, H7192, G693, G694, G695, G696, G1406

ରୁତ

ତଥ୍ୟଗୁଡିକ:

ରୁତ ଜଣେ ମୋୟାବୀୟ ନାରୀଥିଲେ I ସେ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନେ ନେତୃତ୍ୱ ଦେବା ବେଳେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ଇସ୍ରାଏଲରେ ବିଚାରକର୍ତ୍ତାମାନେ ନେତୃତ୍ୱ ଦେବା ବେଳେ ଏକ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ହେତୁ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକ ଆପଣା ପରିବାର ସହିତ ମୋୟାବକୁ ଚାଲିଯିବା ପରେ ରୁତ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ I

ରୁତ ସ୍ୱାମୀ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏବଂ କିଛି କାଳ ଉତ୍ତରରେ ସେ ମୋୟାବ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣା ଶାଶୁ ନୟମୀଙ୍କ ସହିତ ଯାତ୍ରା କଲେ I ସେମାନେ ନୟମୀଙ୍କ ପୈତୃକ ସହର ଇସ୍ରାଏଲର ବେଥେଲିହିମକୁ ଫେରିଆସୁଥିଲେ I ରୁତ ନୟମୀଙ୍କ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟଥିଲେ ଏବଂ ସେ ତାଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରୁଥିଲେ I ସେ ମଧ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲର ଏକମାତ୍ର ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତଥିଲେ I ରୁତ ବୋୟଜ ନାମକ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ ଏବଂ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ପ୍ରସବ କଲେ ଯିଏ ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କର ପିତାମହଥିଲେ I

ଯେହେତୁ ରାଜା ଦାଉଦ ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷଥିଲେ, ରୁତ ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବପୁରୁଷଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ବେଥେଲିହିମ, ବୋୟାଜ, ଦାଉଦ, ବିଚାରପତି

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ମାଥୁର 01: 4-6 ରୁତ 01:3-5 ରୁତ 03:8-9 ରୁତ 04:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7327, G4503

ରୋଦନ, କାନ୍ଦିବା, କାନ୍ଦିଲେ, ଜ୍ୱଳନ୍ତ, ଚିତ୍କାର, ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା, ଛାତିକୁ ବିଦାରୀ ହେବା, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରୋଦନ”କିମ୍ବା “ଚିତ୍କାର” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ପାଟି କରି କିଛି କହିବା ଏବଂ ଯଥାଶିକ୍ଷା କେହି ଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧରେ “ଚିତ୍କାର” କରେ

“ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଜୋରରେ ଡାକିବା, ସାହାଯ୍ୟ ଆଶା ନେଇ କହିବା ଏହି ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଚିତ୍କାର” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାଟି କରିବା” ଅବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଏହାର ଅନ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଯଥା, “ମୁଁ ଚିତ୍କାରକଟି ତୁମକୁ ଡାକିଲି” ଅନୁବାଦ ଯଥା “ମୁଁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଡାକିଲି” ନତୁବା “ମୋତେ ତୁମର ସାହାଯ୍ୟ ଜରୁରୀ ଅଟେ”

(ଦେଖ: ଡାକ, ଅନୁରୋଧ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆୟୁବ ୨୭:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୫:୫-୬ ମାର୍କ ୦୬:୪୮-୫୦ ଗୀତ ୦୨୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

ରୋଦନ, କାନ୍ଦିବା, କାନ୍ଦିଲେ, ଜ୍ୱଳନ୍ତ, ଚିତ୍କାର, ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା, ଛାତିକୁ ବିଦାରୀ ହେବା, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରୋଦନ”କିମ୍ବା “ଚିତ୍କାର” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ପାଟି କରି କିଛି କହିବା ଏବଂ ଯଥାଶିକ୍ଷା କେହି ଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧରେ “ଚିତ୍କାର” କରେ

“ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଜୋରରେ ଡାକିବା, ସାହାଯ୍ୟ ଆଶା ନେଇ କହିବା ଏହି ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଚିତ୍କାର” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାଟି କରିବା” ଅବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଏହାର ଅନ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଯଥା, “ମୁଁ ଚିତ୍କାରକଟି ତୁମକୁ ଡାକିଲି” ଅନୁବାଦ ଯଥା “ମୁଁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଡାକିଲି” ନତୁବା “ମୋତେ ତୁମର ସାହାଯ୍ୟ ଜରୁରୀ ଅଟେ”

(ଦେଖ: ଡାକ, ଅନୁରୋଧ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆୟୁବ ୨୭:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୫:୫-୬ ମାର୍କ ୦୬:୪୮-୫୦ ଗୀତ ୦୨୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

ରୋଦନ, କାନ୍ଦିବା, କାନ୍ଦିଲେ, ଜ୍ୱଳନ୍ତ, ଚିତ୍କାର, ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା, ଛାତିକୁ ବିଦାରୀ ହେବା, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରୋଦନ”କିମ୍ବା “ଚିତ୍କାର” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ପାଟି କରି କିଛି କହିବା ଏବଂ ଯଥାଶିକ୍ଷା କେହି ଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧରେ “ଚିତ୍କାର” କରେ

“ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଜୋରରେ ଡାକିବା, ସାହାଯ୍ୟ ଆଶା ନେଇ କହିବା ଏହି ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଚିତ୍କାର” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାଟି କରିବା” ଅବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଏହାର ଅନ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଯଥା, “ମୁଁ ଚିତ୍କାରକଟି ତୁମକୁ ଡାକିଲି” ଅନୁବାଦ ଯଥା “ମୁଁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଡାକିଲି” ନତୁବା “ମୋତେ ତୁମର ସାହାଯ୍ୟ ଜରୁରୀ ଅଟେ”

(ଦେଖ: ଡାକ, ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆୟୁବ ୨୭:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୫:୫-୬ ମାର୍କ ୦୬:୪୮-୫୦ ଗୀତ ୦୨୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

ରୋଦନ, କାନ୍ଦିବା, କାନ୍ଦିଲେ, ଜ୍ୱଳନ୍ତ, ଚିତ୍କାର, ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା, ଛାତିକୁ ବିଦାରୀ ହେବା, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରୋଦନ”କିମ୍ବା “ଚିତ୍କାର” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ପାଟି କରି କିଛି କହିବା ଏବଂ ଯଥାଶିକ୍ଷା କେହି ଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧରେ “ଚିତ୍କାର” କରେ

“ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଜୋରରେ ଡାକିବା, ସାହାଯ୍ୟ ଆଶା ନେଇ କହିବା ଏହି ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଚିତ୍କାର” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାଟି କରିବା” ଅବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଏହାର ଅନ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଯଥା, “ମୁଁ ଚିତ୍କାରକଟି ତୁମକୁ ଡାକିଲି” ଅନୁବାଦ ଯଥା “ମୁଁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଡାକିଲି” ନତୁବା “ମୋତେ ତୁମର ସାହାଯ୍ୟ ଜରୁରୀ ଅଟେ”

(ଦେଖ: ଡାକ, ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆୟୁବ ୨୭:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୫:୫-୬ ମାର୍କ ୦୬:୪୮-୫୦ ଗୀତ ୦୨୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

ରୋଦନ, କାନ୍ଦିବା, କାନ୍ଦିଲେ, ଜ୍ୱଳନ୍ତ, ଚିତ୍କାର, ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା, ଛାତିକୁ ବିଦାରୀ ହେବା, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରୋଦନ”କିମ୍ବା “ଚିତ୍କାର” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ପାଟି କରି କିଛି କହିବା ଏବଂ ଯଥାଶିକ୍ଷା କେହି ଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧରେ “ଚିତ୍କାର” କରେ

“ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଜୋରରେ ଡାକିବା, ସାହାଯ୍ୟ ଆଶା ନେଇ କହିବା ଏହି ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଚିତ୍କାର” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାଟି କରିବା” ଅବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଏହାର ଅନ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଯଥା, “ମୁଁ ଚିତ୍କାରକଟି ତୁମକୁ ଡାକିଲି” ଅନୁବାଦ ଯଥା “ମୁଁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଡାକିଲି” ନତୁବା “ମୋତେ ତୁମର ସାହାଯ୍ୟ ଜରୁରୀ ଅଟେ”

(ଦେଖ: ଡାକ, ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆୟୁର୍ବ ୨୭:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୫:୫-୬ ମାର୍କ ୦୬:୪୮-୫୦ ଗୀତ ୦୨୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

ରୋଦନ, କାନ୍ଦିବା, କାନ୍ଦିଲେ, ଜ୍ୱଳନ୍ତ, ଚିତ୍କାର, ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା, ଛାତିକୁ ବିଦାରୀ ହେବା, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରୋଦନ”କିମ୍ବା “ଚିତ୍କାର” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ପାଟି କରି କିଛି କହିବା ଏବଂ ଯଥାଶିକ୍ଷା କେହି ଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧରେ “ଚିତ୍କାର” କରେ

“ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଜୋରରେ ଡାକିବା, ସାହାଯ୍ୟ ଆଶା ନେଇ କହିବା ଏହି ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଚିତ୍କାର” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାଟି କରିବା” ଅବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଏହାର ଅନ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଯଥା, “ମୁଁ ଚିତ୍କାରକଟି ତୁମକୁ ଡାକିଲି” ଅନୁବାଦ ଯଥା “ମୁଁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଡାକିଲି” ନତୁବା “ମୋତେ ତୁମର ସାହାଯ୍ୟ ଜରୁରୀ ଅଟେ”

(ଦେଖ: ଡାକ, ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆୟୁର୍ବ ୨୭:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୫:୫-୬ ମାର୍କ ୦୬:୪୮-୫୦ ଗୀତ ୦୨୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

ରୋଦନ, କାନ୍ଦିବା, କାନ୍ଦିଲେ, ଜ୍ୱଳନ୍ତ, ଚିତ୍କାର, ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା, ଛାତିକୁ ବିଦାରୀ ହେବା, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରୋଦନ”କିମ୍ବା “ଚିତ୍କାର” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ପାଟି କରି କିଛି କହିବା ଏବଂ ଯଥାଶିକ୍ଷା କେହି ଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧରେ “ଚିତ୍କାର” କରେ

“ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଜୋରରେ ଡାକିବା, ସାହାଯ୍ୟ ଆଶା ନେଇ କହିବା ଏହି ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଚିତ୍କାର” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାଟି କରିବା” ଅବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଏହାର ଅନ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଯଥା, “ମୁଁ ଚିତ୍କାରକଟି ତୁମକୁ ଡାକିଲି” ଅନୁବାଦ ଯଥା “ମୁଁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଡାକିଲି” ନତୁବା “ମୋତେ ତୁମର ସାହାଯ୍ୟ ଜରୁରୀ ଅଟେ”

(ଦେଖ: ଡାକ, ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆୟୁର୍ବ ୨୭:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୫:୫-୬ ମାର୍କ ୦୬:୪୮-୫୦ ଗୀତ ୦୨୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

ରୋଦନ, କାନ୍ଦିବା, କାନ୍ଦିଲେ, ଜ୍ୱଳନ୍ତ, ଚିତ୍କାର, ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା, ଛାତିକୁ ବିଦାରୀ ହେବା, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରୋଦନ”କିମ୍ବା “ଚିତ୍କାର” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ପାଟି କରି କିଛି କହିବା ଏବଂ ଯଥାଶିକ୍ଷା କେହି ଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧରେ “ଚିତ୍କାର” କରେ

“ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଜୋରରେ ଡାକିବା, ସାହାଯ୍ୟ ଆଶା ନେଇ କହିବା ଏହି ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଚିତ୍କାର” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାଟି କରିବା” ଅବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଏହାର ଅନ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଯଥା, “ମୁଁ ଚିତ୍କାରକଟି ତୁମକୁ ଡାକିଲି” ଅନୁବାଦ ଯଥା “ମୁଁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଡାକିଲି” ନତୁବା “ମୋତେ ତୁମର ସାହାଯ୍ୟ ଜରୁରୀ ଅଟେ”

(ଦେଖ: ଡାକ, ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆୟୁବ ୨୭:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୫:୫-୬ ମାର୍କ ୦୬:୪୮-୫୦ ଗୀତ ୦୨୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

ରୋଦନ, କାନ୍ଦିବା, କାନ୍ଦିଲେ, ଜ୍ୱଳନ୍ତ, ଚିତ୍କାର, ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା, ଛାତିକୁ ବିଦାରୀ ହେବା, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି, ସାମୁହିକ ଆପତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ରୋଦନ”କିମ୍ବା “ଚିତ୍କାର” ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ବଡ଼ ପାଟି କରି କିଛି କହିବା ଏବଂ ଯଥାଶିକ୍ଷା କେହି ଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଦୁଃଖ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧରେ “ଚିତ୍କାର” କରେ

“ବଡ଼ ଜୋରରେ ପାଟି କରିବା” ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଜୋରରେ ଡାକିବା, ସାହାଯ୍ୟ ଆଶା ନେଇ କହିବା ଏହି ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଚିତ୍କାର” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ପାଟି କରିବା” ଅବସ୍ଥା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଏହାର ଅନ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଯଥା, “ମୁଁ ଚିତ୍କାରକଟି ତୁମକୁ ଡାକିଲି” ଅନୁବାଦ ଯଥା “ମୁଁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଡାକିଲି” ନତୁବା “ମୋତେ ତୁମର ସାହାଯ୍ୟ ଜରୁରୀ ଅଟେ”

(ଦେଖ: ଡାକ, ଅନୁରୋଧ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆୟୁବ ୨୭:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୫:୫-୬ ମାର୍କ ୦୬:୪୮-୫୦ ଗୀତ ୦୨୨:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H603, H1058, H2199, H2201, H6030, H6463, H6670, H6682, H6817, H6818, H6873, H6963, H7121, H7123, H7321, H7440, H7442, H7723, H7737, H7768, H7769, H7771, H7773, H7775, H8173, H8663, G310, G349, G863, G994, G995, G1916, G2019, G2799, G2805, G2896, G2905, G2906, G2929, G4377, G5455

ରୋମ, ରୋମୀୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ରୋମ ନଗରୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର କେନ୍ଦ୍ରଥିଲା I ଏହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଆଧୁନିକ ସମୟର ଇଟାଲୀ ଦେଶର ରାଜଧାନୀ ଅଟେ I

ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଚାରିଆଡ଼େ ଥିବା ସମସ୍ତ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଶାସନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I “ରୋମୀୟ” ପଦ ରୋମ ଅଧିକାରୀର ନାମନୁଶ୍ରେଣୀ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକର ସମ୍ପର୍କିତ ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ ସୂଚାଉଥିଲା; ଏଥିରେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକମାନେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ପଦାଧିକାରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲେ I ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଜଣେ ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରୋମ ନଗରୀକୁ ନିଆଗଲେ, କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କଲେ I ନୂତନ ନୀୟମର “ରୋମୀୟ” ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପାଉଲ ରୋମରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସମୁଦ୍ର, ପିଲାତ, ପାଉଲ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ତୀମଥୁ 01: 15-18 ପ୍ରେରିତ 22: 25-26 ପ୍ରେରିତ 28: 13-15 ଯୋହନ 11: 47-48

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

23:04 ଯେତେବେଳେ ମରିୟମଙ୍କ ପ୍ରସବ କାଳ ପାଖେଇ ଆସିଲା, ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜନଗଣନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନାମ ଲେଖାଇବା ଆପଣାମାନଙ୍କ ପୈତୃକ ନଗରକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ କୁହାଗଲା I **32:06** ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସେହି ଭୂତକୁ ପଚାରିଲେ, ତୋହର ନାମ କ'ଣ ?”

ସେ ଉତ୍ତର ଦେଲା,” ମୋହର ନାମ ବାହାନୀ, କାରଣ ଆମେ ଅନେକ I” (ଗୋଟିଏ ବାହାନୀ

କହିଲେ ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟବାହାନୀର ଅନେକ ହଜାର ସୈନ୍ୟର ଦଳ ଅଟେ I

39:09 ଅତି ପ୍ରଭାତରେ ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ରୋମୀୟ ଗଭର୍ଣ୍ଣର ପିଲାତଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିଲେ I **39:12** ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁ ବେତ୍ରାଘାତ କଲେ ଏବଂ ଏକ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧାଇଲେ ଏବଂ ଏକ କଅଣ୍ଟାର ମୁକୁଟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରି ମସ୍ତକରେ ପିନ୍ଧାଇଲେ I

ତା'ପରେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ପରିହାସ କରି କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ଦେଖ, “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା !”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4514, G4516

ରୋମ, ରୋମୀୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ରୋମ ନଗରୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର କେନ୍ଦ୍ରଥିଲା I ଏହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଆଧୁନିକ ସମୟର ଇଟାଲୀ ଦେଶର ରାଜଧାନୀ ଅଟେ I

ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ତାରିଆଡେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଶାସନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I “ରୋମୀୟ” ପଦ ରୋମ ଅଧିକାରୀର ନାୟନୁଶ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକର ସମ୍ପର୍କୀତ ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ ସୂଚାଉଥିଲା; ଏଥିରେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକମାନେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ପଦାଧିକାରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲେ I ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଜଣେ ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରୋମ ନଗରୀକୁ ନିଆଗଲେ, କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କଲେ I ନୂତନ ନୀୟମର “ରୋମୀୟ” ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପାଉଲ ରୋମରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସମୁଦ୍ର, ପିଲାତ, ପାଉଲ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ତୀମଥୁ 01: 15-18 ପ୍ରେରିତ 22: 25-26 ପ୍ରେରିତ 28: 13-15 ଯୋହନ 11: 47-48

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

23:04 ଯେତେବେଳେ ମରିୟମଙ୍କ ପ୍ରସବ କାଳ ପାଖେଇ ଆସିଲା, ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜନଗଣନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନାମ ଲେଖାଇବା ଆପଣାମାନଙ୍କ ପୈତୃକ ନଗରକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ କୁହାଗଲା I **32:06** ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସେହି ଭୂତକୁ ପଚାରିଲେ, ତୋହର ନାମ କ'ଣ ?”

ସେ ଉତ୍ତର ଦେଲା,” ମୋହର ନାମ ବାହାନୀ, କାରଣ ଆମେ ଅନେକ I” (ଗୋଟିଏ ବାହାନୀ

କହିଲେ ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟବାହାନୀର ଅନେକ ହଜାର ସୈନ୍ୟର ଦଳ ଅଟେ I

39:09 ଅତି ପ୍ରଭାତରେ ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ରୋମୀୟ ଗଭର୍ଣ୍ଣର ପିଲାତଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିଲେ I **39:12** ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁ ବେତ୍ରାଘାତ କଲେ ଏବଂ ଏକ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧାଇଲେ ଏବଂ ଏକ କଅଣ୍ଟାର ମୁକୁଟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରି ମସ୍ତକରେ ପିନ୍ଧାଇଲେ I

ତା'ପରେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ପରିହାସ କରି କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ଦେଖ, “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା !”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4514, G4516

ରୋମ, ରୋମୀୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ରୋମ ନଗରୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର କେନ୍ଦ୍ରଥିଲା I ଏହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଆଧୁନିକ ସମୟର ଇଟାଲୀ ଦେଶର ରାଜଧାନୀ ଅଟେ I

ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ତାରିଆଡେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଶାସନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ

ଏହାର ଅନୁଭୂତିକୁ ଥିଲା I “ରୋମୀୟ” ପଦ ରୋମ ଅଧିକାରୀର ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକର ସମ୍ପର୍କିତ ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ ସୂଚାଉଥିଲା; ଏଥିରେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକମାନେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ପଦାଧିକାରୀମାନେ ଅନୁଭୂତିକୁ ଥିଲେ I ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଜଣେ ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରୋମ ନଗରକୁ ନିଆଗଲେ, କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କଲେ I ନୂତନ ନୀୟମର “ରୋମୀୟ” ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପାଉଲ ରୋମରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସମୁଦ୍ର, ପିଲାତ, ପାଉଲ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ତୀମଥ 01: 15-18 ପ୍ରେରିତ 22: 25-26 ପ୍ରେରିତ 28: 13-15 ଯୋହନ 11: 47-48

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

23:04 ଯେତେବେଳେ ମରିୟମଙ୍କ ପ୍ରସବ କାଳ ପାଖେଇ ଆସିଲା, ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜନଗଣନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନାମ ଲେଖାଇବା ଆପଣାମାନଙ୍କ ପୈତୃକ ନଗରକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ କୁହାଗଲା I **32:06** ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ସେହି ଭୂତକୁ ପଚାରିଲେ, ତୋହର ନାମ କ’ଣ ?”

ସେ ଉତ୍ତର ଦେଲା, “ମୋହର ନାମ ବାହାନୀ, କାରଣ ଆମେ ଅନେକ I” (ଗୋଟିଏ ବାହାନୀ କହିଲେ ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟବାହାନୀର ଅନେକ ହଜାର ସୈନ୍ୟର ଦଳ ଅଟେ I

39:09 ଅତି ପ୍ରଭାତରେ ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ରୋମୀୟ ଗଭର୍ଣ୍ଣର ପିଲାତଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିଲେ I **39:12** ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁ ବେତ୍ରାଘାତ କଲେ ଏବଂ ଏକ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧାଇଲେ ଏବଂ ଏକ କଅଣ୍ଟାର ମୁକୁଟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରି ମସ୍ତକରେ ପିନ୍ଧାଇଲେ I ତା’ପରେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ପରିହାସ କରି କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ଦେଖ, “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା !”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4514, G4516

ରୋମ, ରୋମୀୟ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ରୋମ ନଗରୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର କେନ୍ଦ୍ର ଥିଲା I ଏହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଆଧୁନିକ ସମୟର ଇଟାଲୀ ଦେଶର ରାଜଧାନୀ ଅଟେ I

ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଚାରିଆଡେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଶାସନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଏହାର ଅନୁଭୂତିକୁ ଥିଲା I “ରୋମୀୟ” ପଦ ରୋମ ଅଧିକାରୀର ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକର ସମ୍ପର୍କିତ ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ ସୂଚାଉଥିଲା; ଏଥିରେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକମାନେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ପଦାଧିକାରୀମାନେ ଅନୁଭୂତିକୁ ଥିଲେ I ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଜଣେ ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରୋମ ନଗରକୁ ନିଆଗଲେ, କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କଲେ I ନୂତନ ନୀୟମର “ରୋମୀୟ” ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପାଉଲ ରୋମରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ସମୁଦ୍ର, ପିଲାତ, ପାଉଲ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ତୀମଥ 01: 15-18 ପ୍ରେରିତ 22: 25-26 ପ୍ରେରିତ 28: 13-15 ଯୋହନ 11: 47-48

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

23:04 ଯେତେବେଳେ ମରିୟମଙ୍କ ପ୍ରସବ କାଳ ପାଖେଇ ଆସିଲା, ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜନଗଣନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନାମ ଲେଖାଇବା ଆପଣାମାନଙ୍କ ପୈତୃକ ନଗରକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ କୁହାଗଲା I **32:06** ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ସେହି ଭୂତକୁ ପଚାରିଲେ, ତୋହର ନାମ କ’ଣ ?”

ସେ ଉତ୍ତର ଦେଲା, “ମୋହର ନାମ ବାହାନୀ, କାରଣ ଆମେ ଅନେକ I” (ଗୋଟିଏ ବାହାନୀ କହିଲେ ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟବାହାନୀର ଅନେକ ହଜାର ସୈନ୍ୟର ଦଳ ଅଟେ I

39:09 ଅତି ପ୍ରଭାତରେ ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ରୋମୀୟ ଗଭର୍ଣ୍ଣର ପିଲାତଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିଲେ I **39:12** ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁ ବେତ୍ରାଘାତ କଲେ ଏବଂ ଏକ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧାଇଲେ ଏବଂ ଏକ କଅଣ୍ଟାର ମୁକୁଟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରି ମସ୍ତକରେ ପିନ୍ଧାଇଲେ I ତା’ପରେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ପରିହାସ କରି କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ଦେଖ, “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା !”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4514, G4516

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଲଜ୍ଜା" ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପଯୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ "ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ" ଯାହା "ଅନୁପଯୁକ୍ତ" କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। "ଅପମାନ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" କୁହାଯାଏ। "ଅପମାନିତ କରିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। "ଲଜ୍ଜାଜନକ" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍ଵଙ୍କୁ ଯିଶାୟା କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ଖ ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। "ଅପମାନଜନକ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜୁଗରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ଅଧିକ ଅପମାନର" କିମ୍ବା "ଅପମାନର ବାହାରେ" କିମ୍ବା "ଅପମାନ ବିନା" ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଅପମାନ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "ଅପମାନ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। "ଅପମାନଜନକ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ "ଲଜ୍ଜାଜନକ" କିମ୍ବା "ଅପମାନଜନକ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। "ଅପମାନିତ କରିବା" ଯେପରି "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା" କିମ୍ବା "ଲଜ୍ଜାଜନକ" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "ଅପମାନସୂଚକ" କିମ୍ବା "କଳଙ୍କ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି "ଅଭିଯୋଗ" କିମ୍ବା "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "କଳଙ୍କ" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" ଯେପରି "ଭର୍ତ୍ତନା" କିମ୍ବା "ଅଭିଯୋଗ" କିମ୍ବା "ସମାଲୋଚନା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଈଶ୍ଵର, ନମ୍ର, ଯିଶାୟା, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1 ତୀମଥ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 21:14 ଏବ୍ରୀ 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥ 05:7-8 1 ତୀମଥ 06:13-14 ଯିରିମୀୟା 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଲଜ୍ଜା" ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପଯୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ "ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ" ଯାହା "ଅନୁପଯୁକ୍ତ" କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। "ଅପମାନ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" କୁହାଯାଏ। "ଅପମାନିତ କରିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। "ଲଜ୍ଜାଜନକ" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ଖ ଡିଆଁରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। "ଅପମାନଜନକ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜୁଣରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ଅଧିକ ଅପମାନର" କିମ୍ବା "ଅପମାନର ବାହାରେ" କିମ୍ବା "ଅପମାନ ବିନା" ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଅପମାନ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "ଅପମାନ" ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। "ଅପମାନଜନକ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ "ଲଜ୍ଜାଜନକ" କିମ୍ବା "ଅପମାନଜନକ" ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। "ଅପମାନିତ କରିବା" ଯେପରି "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା" କିମ୍ବା "ଲଜ୍ଜାଜନକ" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "ଅପମାନସୂଚକ" କିମ୍ବା "କଳଙ୍କ" ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି "ଅଭିଯୋଗ" କିମ୍ବା "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "କଳଙ୍କ" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" ଯେପରି "ଭର୍ତ୍ତନା" କିମ୍ବା "ଅଭିଯୋଗ" କିମ୍ବା "ସମାଲୋଚନା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1 ତୀମଥୀ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 21:14 ଏବ୍ରୀ 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥୀ 05:7-8 1 ତୀମଥୀ 06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଲଜ୍ଜା" ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପଯୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ "ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ" ଯାହା "ଅନୁପଯୁକ୍ତ" କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। "ଅପମାନ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି

ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” କୁହାଯାଏ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ଖ ଡିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। “ଅପମାନଜନକ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜୁଣରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅଧିକ ଅପମାନର” କିମ୍ବା “ଅପମାନର ବାହାରେ” କିମ୍ବା “ଅପମାନ ବିନା” ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜାଜନକ” କିମ୍ବା “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଯେପରି “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନସୂଚକ” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଯେପରି “ଭର୍ତ୍ତନା” କିମ୍ବା “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ସମାଲୋଚନା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଈଶ୍ଵର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1 ତୀମଥ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 21:14 ଏବ୍ରୀ 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥ 05:7-8 1 ତୀମଥ 06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ତିରସ୍କାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଲଜ୍ଜା” ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାବାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପଯୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ “ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଯାହା “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। “ଅପମାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” କୁହାଯାଏ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ

କରିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟତ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। “ଅପମାନଜନକ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କ୍ରୁଶରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅଧିକ ଅପମାନର” କିମ୍ବା “ଅପମାନର ବାହାରେ” କିମ୍ବା “ଅପମାନ ବିନା” ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜାଜନକ” କିମ୍ବା “ଅପମାନଜନକ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଯେପରି “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନସୂଚକ” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଯେପରି “ଭର୍ତ୍ତନା” କିମ୍ବା “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ସମାଲୋଚନା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1 ତୀମଥ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିରରଣ 21:14 ଏଜ୍ରା 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥ 05:7-8 1 ତୀମଥ 06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଲଜ୍ଜା” ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପଯୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ “ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଯାହା “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। “ଅପମାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” କୁହାଯାଏ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟତ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। “ଅପମାନଜନକ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ

କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁକୁ କୁଶରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯାଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅଧିକ ଅପମାନର” କିମ୍ବା “ଅପମାନର ବାହାରେ” କିମ୍ବା “ଅପମାନ ବିନା” ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜାଜନକ” କିମ୍ବା “ଅପମାନଜନକ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଯେପରି “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନସୂଚକ” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଯେପରି “ଭର୍ତ୍ତନା” କିମ୍ବା “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ସମାଲୋଚନା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଈଶ୍ୱର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1 ତୀମଥ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 21:14 ଏଜ୍ରା 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥ 05:7-8 1 ତୀମଥ 06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଲଜ୍ଜା” ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପଯୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ “ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଯାହା “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। “ଅପମାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” କୁହାଯାଏ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱଙ୍କୁ ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। “ଅପମାନଜନକ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁକୁ କୁଶରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ

ହେବା ପରି ଯାଣୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅଧିକ ଅପମାନର” କିମ୍ବା “ଅପମାନର ବାହାରେ” କିମ୍ବା “ଅପମାନ ବିନା” ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜାଜନକ” କିମ୍ବା “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଯେପରି “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନସୂଚକ” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଯେପରି “ଭର୍ତ୍ତନା” କିମ୍ବା “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ସମାଲୋଚନା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଈଶ୍ବର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1 ତୀମଥୀ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 21:14 ଏବ୍ରୀ 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥୀ 05:7-8 1 ତୀମଥୀ 06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଲଜ୍ଜା" ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପମୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ "ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ" ଯାହା "ଅନୁପମୁକ୍ତ" କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। "ଅପମାନ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" କୁହାଯାଏ। "ଅପମାନିତ କରିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। "ଲଜ୍ଜାଜନକ" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ଖି ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। "ଅପମାନଜନକ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜୁଗରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି

“ଅଧିକ ଅପମାନର” କିମ୍ବା “ଅପମାନର ବାହାରେ” କିମ୍ବା “ଅପମାନ ବିନା” ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜାଜନକ” କିମ୍ବା “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଯେପରି “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନସୂଚକ” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଯେପରି “ଭର୍ତ୍ତନା” କିମ୍ବା “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ସମାଲୋଚନା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଇଶ୍ଵର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1 ଡାମଥ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 21:14 ଏଜ୍ରା 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ଡାମଥ 05:7-8 1 ଡାମଥ 06:13-14 ଯିରିମୀୟା 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ତିରସ୍କାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଲଜ୍ଜା” ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାବାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପମୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ “ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଯାହା “ଅନୁପମୁକ୍ତ” କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। “ଅପମାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” କୁହାଯାଏ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ଖ ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। “ଅପମାନଜନକ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅଧିକ ଅପମାନର” କିମ୍ବା “ଅପମାନର ବାହାରେ” କିମ୍ବା “ଅପମାନ ବିନା” ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜାଜନକ” କିମ୍ବା “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଯେପରି “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନସୂଚକ” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଯେପରି “ଭର୍ତ୍ତନା” କିମ୍ବା “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ସମାଲୋଚନା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଇଶ୍ବର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1 ଡାମଥ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ବିତୀୟ ବିବରଣ 21:14 ଏଜ୍ରା 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ଡାମଥ 05:7-8 1 ଡାମଥ 06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଲଜ୍ଜା” ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପଯୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ “ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଯାହା “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। “ଅପମାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” କୁହାଯାଏ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ବାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ଖ ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। “ଅପମାନଜନକ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅଧିକ ଅପମାନର” କିମ୍ବା “ଅପମାନର ବାହାରେ” କିମ୍ବା “ଅପମାନ ବିନା” ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜାଜନକ” କିମ୍ବା “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଯେପରି “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର

କରି, “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନସୂଚକ” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଯେପରି “ଭର୍ତ୍ତନା” କିମ୍ବା “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ସମାଲୋଚନା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଈଶ୍ବର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1 ତୀମଥ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 21:14 ଏବ୍ରୀ 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥ 05:7-8 1 ତୀମଥ 06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଲଜ୍ଜା” ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପମୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ “ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଯାହା “ଅନୁପମୁକ୍ତ” କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। “ଅପମାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” କୁହାଯାଏ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ବାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। “ଅପମାନଜନକ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜୁଣରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅଧିକ ଅପମାନର” କିମ୍ବା “ଅପମାନର ବାହାରେ” କିମ୍ବା “ଅପମାନ ବିନା” ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଈଶ୍ବରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜାଜନକ” କିମ୍ବା “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଯେପରି “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନସୂଚକ” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଯେପରି “ଭର୍ତ୍ତନା” କିମ୍ବା “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା

“ସମାଲୋଚନା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଇଶ୍ବର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1
ତୀମଥୀ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ବିତୀୟ ବିବରଣ 21:14
ଏବ୍ରୀ 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥୀ 05:7-8 1 ତୀମଥୀ
06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490,
H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640,
H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034,
H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149,
G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791,
G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196,
G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଲଜ୍ଜା” ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି
ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପମୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ “ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଯାହା “ଅନୁପମୁକ୍ତ” କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। “ଅପମାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି
ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ”
କୁହାଯାଏ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ
କରିବା। “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ
କରିବା ଯାହା ଦ୍ବାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ଖି
ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। “ଅପମାନଜନକ” ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି
ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ
କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା
ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ,
ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ
ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ
ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ
କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଗାଧିକ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି
“ଅଧିକ ଅପମାନର” କିମ୍ବା “ଅପମାନର ବାହାରେ” କିମ୍ବା “ଅପମାନ ବିନା” ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ
ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁବାଦ
କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜାଜନକ” କିମ୍ବା “ଅପମାନଜନକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ଅପମାନିତ କରିବା” ଯେପରି
“ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜାଜନକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର
କରି, “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “ଅପମାନସୂଚକ” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ”
ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ନିନ୍ଦା” ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା “ଲଜ୍ଜା” କିମ୍ବା “କଳଙ୍କ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି “ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ” ଯେପରି “ଭର୍ତ୍ତନା” କିମ୍ବା “ଅଭିଯୋଗ” କିମ୍ବା
“ସମାଲୋଚନା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଇଶ୍ବର, ନମ୍ର, ଯିଶାଇୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1
ତୀମଥ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 21:14
ଏଜ୍ରା 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥ 05:7-8 1 ତୀମଥ
06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲଜ୍ଜା, ଲଜ୍ଜିତ, ଲଜ୍ଜା ଜନକ, କଳଙ୍କ, ଅପମାନିତ କରିବା, ଚିରସ୍ମାର, ନିନ୍ଦା

ସଂଜ୍ଞା:

"ଲଜ୍ଜା" ଶବ୍ଦ କଳଙ୍କିତ ହେବା କିମ୍ବା ଅପମାନିତ କରିବାର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ଅନୁଭବକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କିଛି କରେ ଯାହା ଅନ୍ୟମାନେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନୁପମୁକ୍ତ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି।

ବେଳେବେଳେ "ଲଜ୍ଜାପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ" ଯାହା "ଅନୁପମୁକ୍ତ" କିମ୍ବା ଅସମ୍ମାନ ଅଟେ। "ଅପମାନ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସର୍ବସାଧାରଣରେ କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅନୁଭବ କରିବା। କାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" କୁହାଯାଏ। "ଅପମାନିତ କରିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ର କିମ୍ବା ଆଚରଣକୁ ସମାଲୋଚନା କରିବା କିମ୍ବା ନାପସନ୍ଦ କରିବା। "ଲଜ୍ଜାଜନକ" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିବା କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ନିଜକୁ ଲଜ୍ଜିତ ଅନୁଭବ କରନ୍ତି। ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାୟା କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ଖି ତିଆରି କରନ୍ତି ଓ ଉପାସନା କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଲଜ୍ଜିତ ହେବେ। "ଅପମାନଜନକ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ ଯିଏ ଏହା କରିଅଛି। ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ଏହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅପମାନିତ ଅବସ୍ଥାରେ ପକାଇପାରେ। ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯାହା ତାଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାଜନକ କରିଥାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ହତ୍ୟା କରାଯାଇଥିଲେ, ଏହା ଏକ ଅପମାନଜନକ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା। ଏହି ଅପମାନର ଯୋଗ୍ୟ ହେବା ପରି ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ କରି ନ ଥିଲେ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର କାହାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଜଣେ ଗର୍ବୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ବକୁ ଦୂର ସାହାଯ୍ୟ କରିବାରେ ବିଫଳତା ଅନୁଭବ କରୁଛନ୍ତି। ଏହା କାହାକୁ ଅପମାନିତ କରିବାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ, ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟତଃ କରାଯାଇଥାଏ। କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ଅଧିକ ଅପମାନର" କିମ୍ବା "ଅପମାନର ବାହାରେ" କିମ୍ବା "ଅପମାନ ବିନା" ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ ଆଚରଣ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଲୋଚନା କରିବାରେ କିଛି କୁହାଯାଇପାରେ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ଅପମାନ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "ଅପମାନ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। "ଅପମାନଜନକ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ "ଲଜ୍ଜାଜନକ" କିମ୍ବା "ଅପମାନଜନକ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। "ଅପମାନିତ କରିବା" ଯେପରି "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "ଲଜ୍ଜା ଅନୁଭବ କରିବା" କିମ୍ବା "ଲଜ୍ଜାଜନକ" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" ଅନୁବାଦ କରିବାର ଉପାୟଗୁଡ଼ିକ "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "ଅପମାନସୂଚକ" କିମ୍ବା "କଳଙ୍କ" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। "ନିନ୍ଦା" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି "ଅଭିଯୋଗ" କିମ୍ବା "ଲଜ୍ଜା" କିମ୍ବା "କଳଙ୍କ" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି "ଅପମାନିତ ବା ଅପମାନ" ଯେପରି "ଭର୍ତ୍ତନା" କିମ୍ବା "ଅଭିଯୋଗ" କିମ୍ବା "ସମାଲୋଚନା" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଅଭିଯୋଗ, ଅନୁଯୋଗ କରିବା, ଈଶ୍ଵର, ନମ୍ର, ଯିଶାୟା, ଉପାସନା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପିତର 03:15-17 2 ରାଜାବଳୀ 02:17 2 ଶାମୁୟେଲ 13:13 ଲୁକ 20:11 ମାର୍କ 08:38 ମାର୍କ 12:4-5 1
ତୀମଥ 03:07 ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:07 ଏବ୍ରୀ 11:26 ବିଳାପ 02:1-2 ଗୀତସଂହିତା 022:06 ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 21:14
ଏଜ୍ରା 09:05 ହିତୋପଦେଶ 25:7-8 ଗୀତସଂହିତା 006:8-10 ଗୀତସଂହିତା 123:03 1 ତୀମଥ 05:7-8 1 ତୀମଥ

06:13-14 ଯିରିମୀୟ 15:15-16 ଆୟୁବ 16:9-10 ହିତୋପଦେଶ 18:03

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H937, H954, H955, H1317, H1322, H1421, H1442, H1984, H2490, H2616, H2617, H2659, H2778, H2781, H2865, H3001, H3637, H3639, H3640, H3971, H5007, H5034, H5039, H6030, H6031, H6172, H6256, H7022, H7034, H7036, H7043, H7511, H7817, H8103, H8213, H8216, H8217, H8589, G149, G152, G153, G410, G422, G423, G808, G818, G819, G821, G1788, G1791, G1870, G2617, G3059, G3679, G3680, G3681, G3856, G5014, G5195, G5196, G5484

ଲାଜାର

ତଥ୍ୟ:

ଲାଜାର ଓ ତାର ଭଉଣୀମାନେ ମାର୍ଥା ଓ ମରିୟମ, ଯୀଶୁଙ୍କର ବିଶେଷ ବନ୍ଧୁଥିଲେ I ଯୀଶୁ ଅନେକ ସମୟରେ ବେତହାନିରେ ତାହାଙ୍କ ଘରେ ରହୁଥିଲେ I

ଲାଜାର ଯୀଶୁଙ୍କର ଦ୍ଵାରା ଅନେକ ଦିନ କବରରେ ରହିଲା ପରେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉତ୍ଥତ ହୋଇ ଥିବା ହେତୁ ଜଣାଶୁଣା ଅଟନ୍ତି I ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ହିଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ଏହି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ, ସେମାନେ ଯୋଜନା କଲେ କି ଯୀଶୁ ଓ ଲାଜାର କୁ କତ୍ୟା କରିବେ I ଯୀଶୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଗରିବ ଭିକାରୀ ଓ ଧନୀ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ କହିଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଭିକାରୀ ର ନାମ “ଲାଜାର” ଥିଲା I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାରିବା, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ମାର୍ଥା, ମରିୟମ, ଉଠାଇବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୧୧:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକ ୧୬:୧୯-୨୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ଯୀଶୁ ଏକ ଖବର ପାଇଲେ କି ଲାଜାର ଅତି ପୀଡ଼ିତଥିଲେ, __ଲାଜାର__ ଓ ତାର ଦୁଇ ଭଉଣୀ ମାର୍ଥା ଓ ମରିୟମ ଯୀଶୁଙ୍କର ନିକଟତମ ବନ୍ଧୁଥିଲେ I ୩୭:୦୨ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ଆମର ବନ୍ଧୁ __ଲାଜାର__ ସୟନ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ତେବେ ସେ ଶୀଘ୍ର ଠିକ ହୋଇ ଯିବ ” ୩୭:୦୩ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ପ୍ରଭୁ, ଯଦି ଲାଜାର ସୋଇ ଅଛି, ତେବେ ସେ ଭଲ ହୋଇ ଯିବ I

ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ ଲାଜାର ମରି ଯାଇ ଅଛି I

୩୭:୦୪ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଲାଜାର ଘରକୁ ଆସିଲେ, ଲାଜାର ଚାରି ଦିନ ହେଲାଣି ମରି ଯାଇଥିଲା I ୩୭:୦୬ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ __ଲାଜାରକୁ__ କେଉଁଠାରେ ରଖୁ ଅଛ? ୩୭:୦୯ ଯୀଶୁ ଚିତ୍କାର କରି କହିଲେ, “ __ଲାଜାର__ ବାହାରି ଆସ !” I ୩୭:୧୦ ତେଣୁ __ଲାଜାର__ ବାହାରି ଆସିଲା I

ସେ ସେହି ସମୟରେ କବର ବସ୍ତ୍ରରେ ରେ ଆବୃତ ହୋଇଥିଲେ I

୩୭:୧୧ କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ହିଂସା କଲେ ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେମାନେ ଯୋଜନା କଲେ କି ଯୀଶୁ ଓ ଲାଜାର କୁ କିପରି କତ୍ୟା କରିବେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G2976

ଲାଜାର

ତଥ୍ୟ:

ଲାଜାର ଓ ତାର ଭଉଣୀମାନେ ମାର୍ଥା ଓ ମରିୟମ, ଯୀଶୁଙ୍କର ବିଶେଷ ବନ୍ଧୁଥିଲେ I ଯୀଶୁ ଅନେକ ସମୟରେ ବେତହାନିରେ ତାହାଙ୍କ ଘରେ ରହୁଥିଲେ I

ଲାଜାର ଯୀଶୁଙ୍କର ଦ୍ଵାରା ଅନେକ ଦିନ କବରରେ ରହିଲା ପରେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉତ୍ଥତ ହୋଇ ଥିବା ହେତୁ ଜଣାଶୁଣା ଅଟନ୍ତି I ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ହିଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ଏହି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ, ସେମାନେ ଯୋଜନା କଲେ କି ଯୀଶୁ ଓ ଲାଜାର କୁ କତ୍ୟା କରିବେ I ଯୀଶୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଗରିବ ଭିକାରୀ ଓ ଧନୀ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ କହିଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଭିକାରୀ ର ନାମ “ଲାଜାର” ଥିଲା I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାରିବା, ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ମାର୍ଥା, ମରିୟମ, ଉଠାଇବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯୋହନ ୧୧:୧୦-୧୧ ଯୋହନ ୧୨:୧-୩ ଲୁକା ୧୭:୧୯-୨୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୩୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ଯୀଶୁ ଏକ ଖବର ପାଇଲେ କି ଲାଜାର ଅତି ପୀଡ଼ିତଥିଲେ, __ଲାଜାର__ ଓ ତାର ଦୁଇ ଭଉଣୀ ମାର୍ଥା ଓ ମରିୟମ ଯୀଶୁଙ୍କର ନିକଟତମ ବନ୍ଧୁଥିଲେ । ୩୭:୦୨ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ଆମର ବନ୍ଧୁ __ଲାଜାର__ ସମ୍ଭବ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ତେବେ ସେ ଶୀଘ୍ର ଠିକ ହୋଇ ଯିବ ” ୩୭:୦୩ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ପ୍ରଭୁ, ଯଦି ଲାଜାର ସୋଇ ଅଛି, ତେବେ ସେ ଭଲ ହୋଇ ଯିବ ।

ପରେ ଯାଣୁ ସ୍ୱସ୍ଥ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ ଲାଜାର ମରି ଯାଇ ଅଛି I

୩୭:୦୪ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଲାଜାର ଘରକୁ ଆସିଲେ, ଲାଜାର ଚାରି ଦିନ ହେଲାଣି ମରି ଯାଇଥିଲା । ୩୭:୦୬ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “__ଲାଜାରକୁ__କେଉଁଠାରେ ରଖୁ ଆଜ୍ଞ? ୩୭:୦୯ ଯୀଶୁ ଚିହ୍ନାର କରି କହିଲେ, “__ଲାଜାର__ବାହାରି ଆସ !” । ୩୭:୧୦ ତେଣୁ __ଲାଜାର__ବାହାରି ଆସିଲା ।

ସେ ସେହି ସମୟରେ କବର ବସ୍ତ୍ରରେ ରେ ଆବୃତ ହୋଇଥିଲେ ।

୩୭:୧୧ କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ହିଂସା କଲେ ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେମାନେ ଯୋଜନା କଲେ କି ଯୀଶୁ ଓ ଲାଜାର କୁ କିପରି କତ୍ୟା କରିବେ I

ଦୋଷ୍ଟ ଡାକ :

Strong's: G2976

ଲାଞ୍ଜ, ଉତ୍ତରୋ, ଲାଞ୍ଜନେବା, ଲାଞ୍ଜୁଆ

ସଂଖ୍ୟା:

ଲୀଞ୍ଜ ଦେବା ଅର୍ଥାତ୍ ବେଇମାନ ଭାବେ ପଇସା କିମ୍ବା ମୂଲ୍ୟବାନ ପଦାର୍ଥ ଦେଇ ଜଣକ ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ପ୍ରତି ପରାବିତ କରିବା ।

ଯାଶୁ ଙ୍କ ଶୂନ୍ୟ ସମାଧିକୁ ଯେଉଁ ସୈନିକମାନେ ପହଞ୍ଚି ଦେଖିଥିଲେ ଲାଞ୍ଚ ଦେଇ ଯାହା ଘଟିଗଲା ତାହା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ମିଥ୍ୟା କହିବା ପାଇଁ କହିଲେ । ବେଳେବେଳେ ଅଧିକାରୀମାନଙ୍କୁ କୌଣସି ଅପରାଧକୁ ଅଣଦେଖା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲାଞ୍ଚ ଦିଆଯାଏ । ବାଇବଲ ଲାଞ୍ଚ ଦେବା ବା ଲାଞ୍ଚ ନେବା ବିଷୟରେ ମନାକରେ । ଲାଞ୍ଚ କୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଅନ୍ୟାୟ ଭାବେ ଅର୍ଥ ପ୍ରଦାନ" ବା "ମିଥ୍ୟା ପାଇଁ ଅର୍ଥ ପ୍ରଦାନ" ବା "ନୀୟମ ଭାଙ୍ଗିବା ପାଇଁ ଅର୍ଥ ପ୍ରଦାନ" । "ଲାଞ୍ଚ" ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ଜଣକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ ଅର୍ଥ ପ୍ରଦାନ" ବା ଅନ୍ୟାୟ ଭାବେ ଜଣକର ପସନ୍ଦ ହେବା ପାଇଁ ଅର୍ଥ ପ୍ରଦାନ" ବା ପସନ୍ଦ ହେବା ପାଇଁ ଅର୍ଥ ପ୍ରଦାନ ।

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଶାମୟେଲ 08:1-3 ଉପଦେଶକ 07:7 ଯିଶାଇୟ 01:23 ମୀଶା 03:9-11 ହିତୋପଦେଶ 15:27-28

ବେଢ଼ି ଡାକ :

Strong's: H3724, H4979, H7809, H7810, H7936, H7966, H8641, G5260

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

၎င်း၏:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଇ” ଏବଂ “ଲାଇଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସଚାଳଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଥାଆନ୍ତି। 2 ତୀମଥ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା । ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ । ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା”

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହିଜକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁ 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ୱର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା

“ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା”

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହିଜକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁ 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ୱର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା”

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୀ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ୱର ନିଶ୍ଚୟିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥ୍ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହିଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥ୍ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହ୍ଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁ 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ପନ୍ନ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ

ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହ୍ଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ୱର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପୟକ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହ୍ଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହିଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁ 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା”

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହିଜକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁ 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ୱର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା

“ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା”

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହିଜକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁ 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ୱର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥୁ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ଵର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା”

ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ୱର ନିଶ୍ଚୟିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହ୍ୱଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥ୍ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ୱର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା। ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ। ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟ 02:08 ଯିହିଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲାଭ, ଲାଭଦାୟକ ବା ଲାଭଜନକ, ଲାଭବିହୀନ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ଲାଭ” ଏବଂ “ଲାଭଦାୟକ” ପଦଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିଛି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

କିଛି କାହା ପାଇଁ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଦିଏ କିମ୍ବା ଯଦି ଏହା ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କକରିଥାଏ।

ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ବ୍ୟବସାୟ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲାଭ କରାଯାଇ ଥାଏ। ବ୍ୟବସାୟ ଏକ “ଲାଭଦାୟକ” ଅଟେ ଯଦି ଏହା ଖର୍ଚ୍ଚଠାରୁ ଅଧିକ ଟଙ୍କା ଲାଭ କରେ। କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଆଣିଥାଏ। 2 ତୀମଥ୍ 3:16 କୁହେ ଯେ, ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଇଶ୍ୱର ନିଶ୍ଚିତ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା, ଅନୁଯୋଗ, ସଂଶୋଧନ ଓ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶାସନ ନିମନ୍ତେ ଉପକାରୀ (ଲାଭଦାୟକ)। ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ବାଇବେଲର ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁମୋଦିତ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷଣୀୟ, ଉପକାରୀ ଓ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ।

“ଲାଭବିହୀନ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାରଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ।

ଏହା ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲାଭ ନକରିବା କିମ୍ବା କାହାକୁ କିଛି ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ ନକରିବା । ଯାହା ଲାଭଦାୟକ ନୁହେଁ, ତାହା କାର୍ଯ୍ୟଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା କୌଣସି ପ୍ରକାରେ କିଛି ଲାଭ ଦିଏ ନାହିଁ । ଏହାକୁ “ଅନୁପଯୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ମୂଲ୍ୟହୀନ” କିମ୍ବା “ଉପକାରୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଅଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଲାଭପ୍ରଦ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “କୌଣସି ଲାଭ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଉପଯୁକ୍ତ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଲାଭ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଲାଭଦାୟକ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ଉପଯୋଗୀ” କିମ୍ବା “ଉପକାରକ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । କୌଣସି ବିଷୟରୁ “ଲାଭ ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଲାଭ ପାଇବାରୁ” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ଲାଭ କରିବାରୁ” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏକ ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଲାଭ” ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଲାଭ” କିମ୍ବା “ଅବଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଆୟୁବ 15:03 ହିତୋପଦେଶ 10:16 ଯିରିମିୟା 02:08 ଯିହିଜିକଲ 18:12-13 ଯୋହନ 06:63 ମାର୍କ 08:36 ମାଥୁର 16:26 2 ପିତର 02:1-3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1215, H3148, H3276, H3504, H4195, H4768, H5532, H7737, H7939, G147, G255, G512, G888, G889, G890, G1281, G2585, G2770, G2771, G3408, G4297, G4298, G4851, G5539, G5622, G5623, G5624

ଲୁକ

ତଥ୍ୟ:

ଲୁକ ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି: ଲୁକ ଲିଖିତ ସୁସମାଚାର ଓ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକ I

କଲସୀୟପତ୍ରରେ ପାଉଲ ଲୁକ କୁ ଏକ ଡାକ୍ତର ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରି ଅଛନ୍ତି I

ପାଉଲ ତାହାଙ୍କର ଆଉ ଦୁଇ ପତ୍ରରେ ଲୁକ ର ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି I

ଏପରି କୁହାଯାଏ କି ଲୁକ ଏକ ବିଜାତୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଲୋକ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜାଣିଲେ I

ତାହାଙ୍କର ସୁସମାଚାରରେ, ଲୁକ ଅନେକ କଥା ଲେଖି ଅଛନ୍ତି କି ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ କିପରି ପ୍ରେମ କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଓ ବିଜାତୀୟ I

ଲୁକ ପାଉଲଙ୍କର ଦୁଇ ମିତ୍ରନାରୀ ଯାତ୍ରାରେ ସହଭାଗୀଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର କାମରେ ସହାୟକଥିଲେ I ଆରମ୍ଭର ଚର୍ଚ୍ଚ ଲେଖନୀରେ ଲୁକ ସିରିୟା ର ଆନତିୟକ ସହରରେ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରି ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆନ୍ତିୟୁଖିୟ, ପାଉଲ, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତାମଥୁ ୦୪:୧୧-୧୩ କଲସୀୟ ୦୪:୧୨-୧୪ ଫିଲିମନ ୦୧:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

ଲୁକ

ତଥ୍ୟ:

ଲୁକ ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି: ଲୁକ ଲିଖିତ ସୁସମାଚାର ଓ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକ I

କଲସୀୟପତ୍ରରେ ପାଉଲ ଲୁକ କୁ ଏକ ଡାକ୍ତର ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରି ଅଛନ୍ତି I

ପାଉଲ ତାହାଙ୍କର ଆଉ ଦୁଇ ପତ୍ରରେ ଲୁକ ର ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି I

ଏପରି କୁହାଯାଏ କି ଲୁକ ଏକ ବିଜାତୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଲୋକ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜାଣିଲେ I

ତାହାଙ୍କର ସୁସମାଚାରରେ, ଲୁକ ଅନେକ କଥା ଲେଖି ଅଛନ୍ତି କି ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ କିପରି ପ୍ରେମ କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଓ ବିଜାତୀୟ I

ଲୁକ ପାଉଲଙ୍କର ଦୁଇ ମିତ୍ରନାରୀ ଯାତ୍ରାରେ ସହଭାଗୀଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର କାମରେ ସହାୟକଥିଲେ I ଆରମ୍ଭର ଚର୍ଚ୍ଚ ଲେଖନୀରେ ଲୁକ ସିରିୟା ର ଆନତିୟକ ସହରରେ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରି ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆନ୍ତିୟୁଖ୍ଯ, ପାଉଲ, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥ୍ଯ ୦୪:୧୧-୧୩ କଲସୀୟ୦୪:୧୨-୧୪ ଫିଲିମନ ୦୧:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

ଲୁକ

ତଥ୍ୟ:

ଲୁକ ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି: ଲୁକ ଲିଖିତ ସୁସମାଚାର ଓ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକ I

କଲସୀୟପତ୍ରରେ ପାଉଲ ଲୁକ କୁ ଏକ ତାଙ୍କର ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରି ଅଛନ୍ତି I

ପାଉଲ ତାହାଙ୍କର ଆଉ ଦୁଇ ପତ୍ରରେ ଲୁକ ର ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି I

ଏପରି କୁହାଯାଏ କି ଲୁକ ଏକ ବିଜାତୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଲୋକ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜାଣିଲେ I

ତାହାଙ୍କର ସୁସମାଚାରରେ, ଲୁକ ଅନେକ କଥା ଲେଖି ଅଛନ୍ତି କି ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ କିପରି ପ୍ରେମ କରନ୍ତି, ଯିହୁଦୀ ଓ ବିଜାତୀୟ I

ଲୁକ ପାଉଲଙ୍କର ଦୁଇ ମିସନାରୀ ଯାତ୍ରାରେ ସହଭାଗୀଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର କାମରେ ସହାୟକଥିଲେ I ଆରମ୍ଭର ଚର୍ଚ୍ଚ ଲେଖନୀରେ ଲୁକ ସିରିୟା ର ଆନତିୟକ ସହରରେ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରି ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆନ୍ତିୟୁଖ୍ଯ, ପାଉଲ, ସିରିୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥ୍ଯ ୦୪:୧୧-୧୩ କଲସୀୟ୦୪:୧୨-୧୪ ଫିଲିମନ ୦୧:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

ଲୁସ୍ଯା

ତଥ୍ୟ:

ଲୁସ୍ଯା ପୁରାତନ ଏସିଆ ମାଇନର ର ଏକ ସହର ଅଟେ ଯାହା ପାଉଲ ତାର ଏକ ମିସନାରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯାଇଥିଲେ I ଏହା ଲାଇକୋନିଆ ଅଞ୍ଚଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଆଧୁନିକ ତୁର୍କୀ ଅଟେ I

ପାଉଲ ଓ ତାହାର ସାଥୀମାନେ ଦର୍ଝୀ ଓ ଲୁସ୍ଯା କୁ ପଳାୟନ କରିଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଆଇକନିଅମ ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଧମକ ପାଇଲେ I ଲୁସ୍ଯାରେ ପାଉଲ ତୀମଥ୍ଯ ସହ ମିସିଲେ ଯେ ଏକ ସହ -ପ୍ରଚାରକ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ଥାପନ କାରୀଥିଲେ I ପାଉଲ ଏକ ପଂଗୁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଲୁସ୍ଯାରେ ଠିକ କଲା ପରେ, ସେଠାରେ ଲୋକମାନେ ପାଉଲ ଓ ବର୍ନବାକୁ ଭଣ୍ଡ ଦେବ ରୂପରେ ପୂଜା କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ କିନ୍ତୁ ପ୍ରେରିତ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରାଗିଲେ ଓ ତାହା କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଚାରକ, ଆଇକନିଅମ, ତୀମଥ୍ଯ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥ୍ଯ ୦୩:୧୦-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: G3082

ଲୁସ୍ଯା

ତଥ୍ୟ:

ଲୁସ୍ଯା ପୁରାତନ ଏସିଆ ମାଇନର ର ଏକ ସହର ଅଟେ ଯାହା ପାଉଲ ତାର ଏକ ମିସନାରୀ ଯାତ୍ରାରେ ଯାଇଥିଲେ I ଏହା ଲାଇକୋନିଆ ଅଞ୍ଚଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଆଧୁନିକ ତୁର୍କୀ ଅଟେ I

ପାଉଲ ଓ ତାହାର ସାଥୀମାନେ ଦର୍ଝୀ ଓ ଲୁସ୍ଯା କୁ ପଳାୟନ କରିଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଆଇକନିଅମ ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଧମକ ପାଇଲେ I ଲୁସ୍ଯାରେ ପାଉଲ ତୀମଥ୍ଯ ସହ ମିସିଲେ ଯେ ଏକ ସହ -ପ୍ରଚାରକ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ଥାପନ କାରୀଥିଲେ I ପାଉଲ ଏକ ପଂଗୁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଲୁସ୍ଯାରେ ଠିକ କଲା ପରେ, ସେଠାରେ ଲୋକମାନେ ପାଉଲ ଓ ବର୍ନବାକୁ ଭଣ୍ଡ ଦେବ ରୂପରେ ପୂଜା କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ କିନ୍ତୁ ପ୍ରେରିତ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରାଗିଲେ ଓ ତାହା କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରାଇଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଚାରକ, ଆଇକନିଅମ, ତୀମଥ୍ଯ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ତୀମଥ୍ଯ ୦୩:୧୦-୧୩ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୫-୭ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୮-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୧୪:୨୧-୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G3082

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏବଂ ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୁଷ୍ପା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ ୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏବଂ ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୁଷ୍ପା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ ୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏବଂ ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୁଷ୍ପା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ

୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏବ୍ରୀ ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୃଷ୍ଠା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ

୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏବ୍ରୀ ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୃଷ୍ଠା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ

୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏବ୍ରୀ ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୃଷ୍ଠା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ
୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ
ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏକା ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ
ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ
ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା
କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା
ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୃଷ୍ଠା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ
୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ
ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏକା ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ
ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ
ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା
କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା
ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୃଷ୍ଠା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ
୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ
ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏକା ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ
ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ
ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା
କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା
ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୃଷ୍ଠା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ ୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେଖା ଅଛି

ସଂଜ୍ଞା:

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି” ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ଓ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆଜ୍ଞା ଓ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯାହା ଏବଂ ଭାଷାରେ ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

କେତେକ ସମୟରେ “ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟା ଯାହା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଲେଖି ଅଛନ୍ତି I ଏହା କୁ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଯେପରି ଲେଖା ଅଛି” କିଅବା “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଯେପରି ଲେଖି ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା କହିଅଛି ଯାହା ମୋଶା ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଆଉ “ଏହା ଲେଖା ଅଛି” ରଖିବାକୁ ପୃଷ୍ଠା ତଳେ ଟିକା ଲେଖି ତାହାକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତୁ କି ଏହାର ଅର୍ଥ କଅଣ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଜହୋନ ୦୫:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୩୨:୧୫-୧୬ ଜହୋନ ୨୧:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୪ ମାର୍କ ୦୯:୧୧-୧୩ ମାଥୁର ୦୪:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୧:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3789, H7559, G1125

ଲେବୀ, ଲେବିୟ, ଲେବିୟମାନେ, ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଲେବୀ ଯାକୁବ କିଅବା ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଅଟେ I “ଲେବିୟ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାର ପୁରବପୁରୁଷ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଲେବୀ ଅଟେ I

ଲେବିୟମାନେ ମନ୍ଦିରର ଯତ୍ନ ନେବା ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନୀତି ସଜାଇବା ଦଦାୟିତ୍ୱଥିଲା ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I ସବୁ ଯିହୁଦୀ ଯାଜକ ଲେବିୟଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଲେବୀ ବଂଶଧର ଓ ଲେବୀ ବଂଶଧର ର ଭାଗଥିଲେ I (ଯାହା ମଧ୍ୟ ହେଉ,ସମସ୍ତ ଲେବିୟ ଯାଜକ ନୁହନ୍ତି I)

ଲେବିୟ ଯାଜକମାନେ ଅଲଗା କରା ଯାଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ କାମ ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିରରେ ସମର୍ପଣ କରା ଯାଇଥିଲା I ଦୁଇ ଜଣ “ଲେବୀ” ନାମ ଧାରୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ ଅଟନ୍ତି ଓ ସେହିମାନଙ୍କର ଲୁକ ସୁସମାଚାରର ବଂଶାବଳିରେ ଅଛି I ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ମାଥୁର କୁ ଭି ଲେବୀ କୁହାଯାଉଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାଥୁର, ଯାଜକ, ବଳିଦାନ, ମନ୍ଦିର, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧-୨ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୩୬-୩୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୩୩-୩୪ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଲୁକ ୧୦:୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

ଲେବୀ, ଲେବିୟ, ଲେବିୟମାନେ, ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଲେବୀ ଯାକୁବ କିଅବା ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଅଟେ I “ଲେବିୟ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାର ପୁରବପୁରୁଷ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଲେବୀ ଅଟେ I

ଲେବିୟମାନେ ମନ୍ଦିରର ଯତ୍ନ ନେବା ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନୀତି ସଜାଇବା ଦଦାୟିତ୍ୱଥିଲା ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I ସବୁ ଯିହୁଦୀ ଯାଜକ ଲେବିୟଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଲେବୀ ବଂଶଧର ଓ ଲେବୀ ବଂଶଧର ର ଭାଗଥିଲେ I (ଯାହା ମଧ୍ୟ ହେଉ,ସମସ୍ତ ଲେବିୟ ଯାଜକ ନୁହନ୍ତି I)

ଲେବିୟ ଯାଜକମାନେ ଅଲଗା କରା ଯାଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶେଷ କାମ ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିରରେ ସମର୍ପଣ କରା ଯାଇଥିଲା I

ଦୁଇ ଜଣ “ଲେବୀ” ନାମ ଧାରୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ ଅଟନ୍ତି ଓ ସେହିମାନଙ୍କର ଲୁକ ସୁସମାଚାରର ବଂଶାବଳିରେ ଅଛି ।
ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ମାଥୁର କୁ ଭି ଲେବୀ କୁହାଯାଉଥିଲା ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାଥୁର, ଯାଜକ, ବଳିଦାନ, ମନ୍ଦିର, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧-୨ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୩୬-୩୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୩୩-୩୪ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଲୁକ ୧୦:୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

ଲେବୀ, ଲେବିୟ, ଲେବିୟମାନେ, ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଲେବୀ ଯାକୁବ କିଅବା ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଅଟେ । “ଲେବିୟ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାର

ପୁରବପୁରୁଷ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଲେବୀ ଅଟେ ।

ଲେବିୟମାନେ ମନ୍ଦିରର ଯତ୍ନ ନେବା ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନୀତି ସଜାଇବା ଦଦାୟିତ୍ବୁଥିଲା ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ଏହାର

ଅନ୍ତରଭୁକ୍ତଥିଲା । ସବୁ ଯିହୁଦୀ ଯାଜକ ଲେବିୟଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଲେବୀ ବଂଶଧର ଓ ଲେବୀ ବଂଶଧର ର ଭାଗଥିଲେ ।

(ଯାହା ମଧ୍ୟ ହେଉ,ସମସ୍ତ ଲେବିୟ ଯାଜକ ନୁହନ୍ତି ।)

ଲେବିୟ ଯାଜକମାନେ ଅଲଗା କରା ଯାଇ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବିଶେଷ କାମ ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିରରେ ସମର୍ପଣ କରା ଯାଇଥିଲା ।

ଦୁଇ ଜଣ “ଲେବୀ” ନାମ ଧାରୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ ଅଟନ୍ତି ଓ ସେହିମାନଙ୍କର ଲୁକ ସୁସମାଚାରର ବଂଶାବଳିରେ ଅଛି ।

ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ମାଥୁର କୁ ଭି ଲେବୀ କୁହାଯାଉଥିଲା ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାଥୁର, ଯାଜକ, ବଳିଦାନ, ମନ୍ଦିର, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧-୨ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୩୬-୩୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୩୩-୩୪ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଲୁକ ୧୦:୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

ଲେବୀ, ଲେବିୟ, ଲେବିୟମାନେ, ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଲେବୀ ଯାକୁବ କିଅବା ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଅଟେ । “ଲେବିୟ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାର

ପୁରବପୁରୁଷ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଲେବୀ ଅଟେ ।

ଲେବିୟମାନେ ମନ୍ଦିରର ଯତ୍ନ ନେବା ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନୀତି ସଜାଇବା ଦଦାୟିତ୍ବୁଥିଲା ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ଏହାର

ଅନ୍ତରଭୁକ୍ତଥିଲା । ସବୁ ଯିହୁଦୀ ଯାଜକ ଲେବିୟଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଲେବୀ ବଂଶଧର ଓ ଲେବୀ ବଂଶଧର ର ଭାଗଥିଲେ ।

(ଯାହା ମଧ୍ୟ ହେଉ,ସମସ୍ତ ଲେବିୟ ଯାଜକ ନୁହନ୍ତି ।)

ଲେବିୟ ଯାଜକମାନେ ଅଲଗା କରା ଯାଇ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବିଶେଷ କାମ ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିରରେ ସମର୍ପଣ କରା ଯାଇଥିଲା ।

ଦୁଇ ଜଣ “ଲେବୀ” ନାମ ଧାରୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ ଅଟନ୍ତି ଓ ସେହିମାନଙ୍କର ଲୁକ ସୁସମାଚାରର ବଂଶାବଳିରେ ଅଛି ।

ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ମାଥୁର କୁ ଭି ଲେବୀ କୁହାଯାଉଥିଲା ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାଥୁର, ଯାଜକ, ବଳିଦାନ, ମନ୍ଦିର, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧-୨ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୩୬-୩୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୩୩-୩୪ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଲୁକ ୧୦:୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

ଲେବୀ, ଲେବିୟ, ଲେବିୟମାନେ, ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଲେବୀ ଯାକୁବ କିଅବା ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଅଟେ । “ଲେବିୟ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାର

ପୁରବପୁରୁଷ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଲେବୀ ଅଟେ ।

ଲେବିୟମାନେ ମନ୍ଦିରର ଯତ୍ନ ନେବା ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନୀତି ସଜାଇବା ଦଦାୟିତ୍ବଥିଲା ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I ସବୁ ଯିହୁଦୀ ଯାଜକ ଲେବିୟଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଲେବୀ ବଂଶଧର ଓ ଲେବୀ ବଂଶଧର ର ଭାଗଥିଲେ I (ଯାହା ମଧ୍ୟ ହେଉ,ସମସ୍ତ ଲେବିୟ ଯାଜକ ନୁହନ୍ତି I)

ଲେବିୟ ଯାଜକମାନେ ଅଲଗା କରା ଯାଇ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବିଶେଷ କାମ ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିରରେ ସମର୍ପଣ କରା ଯାଇଥିଲା I ଦୁଇ ଜଣ “ଲେବୀ” ନାମ ଧାରୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ ଅଟନ୍ତି ଓ ସେହିମାନଙ୍କର ଲୁକ ସୁସମାଚାରର ବଂଶାବଳିରେ ଅଛି I ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ମାଥୁର କୁ ଭି ଲେବୀ କୁହାଯାଉଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାଥୁର, ଯାଜକ, ବଳିଦାନ, ମନ୍ଦିର, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧-୨ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୩୬-୩୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୩୩-୩୪ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଲୁକ ୧୦:୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

ଲେବୀ, ଲେବିୟ, ଲେବିୟମାନେ, ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା

ସଂଜ୍ଞା:

ଲେବୀ ଯାକୁବ କିଅବା ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଅଟେ I “ଲେବିୟ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାର ପୁରବପୁରୁଷ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଲେବୀ ଅଟେ I

ଲେବିୟମାନେ ମନ୍ଦିରର ଯତ୍ନ ନେବା ଓ ଧାର୍ମିକ ରୀତି ନୀତି ସଜାଇବା ଦଦାୟିତ୍ବଥିଲା ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I ସବୁ ଯିହୁଦୀ ଯାଜକ ଲେବିୟଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଲେବୀ ବଂଶଧର ଓ ଲେବୀ ବଂଶଧର ର ଭାଗଥିଲେ I (ଯାହା ମଧ୍ୟ ହେଉ,ସମସ୍ତ ଲେବିୟ ଯାଜକ ନୁହନ୍ତି I)

ଲେବିୟ ଯାଜକମାନେ ଅଲଗା କରା ଯାଇ ଓ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବିଶେଷ କାମ ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିରରେ ସମର୍ପଣ କରା ଯାଇଥିଲା I ଦୁଇ ଜଣ “ଲେବୀ” ନାମ ଧାରୀ ଯୀଶୁଙ୍କର ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ ଅଟନ୍ତି ଓ ସେହିମାନଙ୍କର ଲୁକ ସୁସମାଚାରର ବଂଶାବଳିରେ ଅଛି I ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ମାଥୁର କୁ ଭି ଲେବୀ କୁହାଯାଉଥିଲା I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମାଥୁର, ଯାଜକ, ବଳିଦାନ, ମନ୍ଦିର, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୨:୧-୨ ୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୩-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୪:୩୬-୩୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୯:୩୩-୩୪ ଯୋହନ ୦୧:୧୯-୨୧ ଲୁକ ୧୦:୩୧-୩୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3878, H3879, H3881, G3017, G3018, G3019, G3020

ଲୋଟ

ତଥ୍ୟ:

ଲୋଟ ହେଉଛନ୍ତି ଅବ୍ରହାମ୍ ଙ୍କର ପୁତୁରା I

ସେ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ଭାଇ ହାରାନ୍ ର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I ଲୋଟ ଅବ୍ରହାମ୍ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ ଓ ସଦୋମ ସହରରେ ବସବାସ କଲେ I ଲୋଆ ହେଉଛନ୍ତି ମୋଆବିୟ ଓ ଆମନୀୟ ର ବଂଶଧର I ଯେତେବେଳେ ଶତ୍ରୁ ରାଜାମାନେ ସଦୋମ କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ଲୋଟ କୁ ବନ୍ଦୀ କଲେ ତେବେ ଅବ୍ରହାମ୍ ତାହାର ବନ୍ଧା ବନ୍ଧା କେତେକ ଲୋକ ଆଣି ଲୋଟ ଓ ତାହାର ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I ସଦୋମ ସହରରେ ରହୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟଥିଲେ, ତେଣୁ ପରମେଶ୍ବର ସେହି ସହରକୁ ନଷ୍ଟ କଲେ I

କିନ୍ତୁ ସେ ପ୍ରଥମରେ ଲୋଟ ଓ ତାର ପରିବାର କୁ କହିଲେ କୁ କହିଲେ କି ସେହି ସହର ଛାଡ଼ି ଦେବାକୁ ଯାହା ଦ୍ବାରା ସେମାନେ ବଂଚି ପାରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ, ଅମ୍ନୋନ, ହାରାନ, ମୋଆବ, ସଦୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୨:୭-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୨: ୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3876, G3091

ଲୋଟ

ତଥ୍ୟ:

ଲୋଟ ହେଉଛନ୍ତି ଅବ୍ରହାମ୍ ଜ୍ଞର ପୁତ୍ରରା I

ସେ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ଭାଇ ହାରାନ୍ ର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I ଲୋଟ ଅବ୍ରହାମ୍ ସହିତ କିଶାନ ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ ଓ ସଦୋମ ସହରରେ ବସବାସ କଲେ I ଲୋଥା ହେଉଛନ୍ତି ମୋଆବିୟ ଓ ଆମନୀୟ ର ବଂଶଧର I ଯେତେବେଳେ ଶତ୍ରୁ ରାଜାମାନେ ସଦୋମ କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ଲୋଟ କୁ ବନ୍ଦୀ କଲେ ତେବେ ଅବ୍ରହାମ୍ ତାହାର ବନ୍ଧା ବନ୍ଧା କେତେକ ଲୋକ ଆଣି ଲୋଟ ଓ ତାହାର ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I ସଦୋମ ସହରରେ ରହୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟଥିଲେ, ତେଣୁ ପରମେଶ୍ଵର ସେହି ସହରକୁ ନଷ୍ଟ କଲେ I

କିନ୍ତୁ ସେ ପ୍ରଥମରେ ଲୋଟ ଓ ତାର ପରିବାର କୁ କହିଲେ କୁ କହିଲେ କି ସେହି ସହର ଛାଡ଼ି ଦେବାକୁ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ବଂଚି ପାରନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ, ଅମ୍ନୋନ, ହାରାନ, ମୋଆବ, ସଦୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ପିତର ୦୨:୭-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୨: ୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3876, G3091

ଶତ ସେନାପତି, ଶତ ସେନାପତିମାନଙ୍କୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶତ ସେନାପତି ରୋମ ସାମରିକ ବାହାନୀରେଥିଲେ ଯାହାଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ୧୦୦ ଜଣ ସାମରିକ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିଲେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ କୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ବୁଝିଲେ, “ଶହେ ଲୋକଙ୍କର ନେତା” ଅଥବା “ସାମରିକ ବାହାନୀ ନେତା” କିମ୍ବା “ଶହେ ଜଣଙ୍କ ଦୟାୟିତ୍ଵରେ ରହିଥିବା ଅଧିକାରୀ” ଜଣେ ରୋମୀୟ ଶତ ସେନାପତି ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ବିନତୀ କାରୀ କହିଲେ, ମୋହର ଦାସ ଅତିଶୟ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଇ ଗୃହରେ ଶଯ୍ୟାଗତ ଅଛି ସେ ଯେପରି ସୁସ୍ଥ ହେବ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶଳେ ଚାଞ୍ଚିବା ଶତ ସେନାପତି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟନିତ୍ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁର ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଲେ ଇଶ୍ଵର ଜଣେ ଶତସେନାପତିଙ୍କୁ ପିତର ପାଖକୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ପିତର ତାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ

(ଦେଖ: ରୋମ)

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ ମାଳା:

ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୨୭:୪୨-୪୪ ଲୁକ ୦୭:୨-୫ ଲୁକ ୨୩:୪୭-୪୭ ମାର୍କ ୧୫:୩୯-୪୧ ମାଥୁର ୦୮:୫-୭ ମାଥୁର ୨୭:୫୪-୫୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G1543, G2760

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧିକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତାରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ ଋଣଟି ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ବୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତାରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ ଋଣଟି ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତାରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ ଋଣଟି ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତାରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ”

କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପିତ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ
ରଖିତ ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ
ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ
ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ
ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା
ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତରରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ”
କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପିତ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ
ରଖିତ ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ
ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ
ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ
ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା
ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତରରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ”
କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପିତ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ
ରଖିତ ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ
ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ
ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତରରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପିତ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ ରଖି ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତରରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପିତ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ ରଖି ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତାରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପିତ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ ଋଣଟି ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତାରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପିତ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ ଋଣଟି ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ତୁକ୍ତି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧ୍ୟକ୍ଷମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉତ୍ତାରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପିତ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ ଋଣଟି ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ବୁଦ୍ଧି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶପଥ, କରାଯାଇଥିବା ଶପଥ, ଶପଥଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ଏବଂ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବା କିଛି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଅଧିକାଂଶମାନେ ରାଜା ଦାଉଦ ପ୍ରତି ଆନୁରୋଧ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କଲେ I ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ ହେଲା ଉଭାରେ ଶପଥ ଭାବରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଏହାର ମୁନିବଙ୍କୁ ଫେରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ “ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପିତ” ବା “ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ଶପଥ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏକ ବସ୍ତୁକୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା ଏକ ବଇନା(ଗାରେଣ୍ଟି) ବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଥାଏ ଯେ ଋଣଟି ଫେରସ୍ତ କରାହେବ I

ଏକ * “ଶପଥ” କରିବା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ଏଥିରେ ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଆଧାର କରି “ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ସମର୍ପଣ” ବା “ଏକ ବଇନା” ବା “ଗାରେଣ୍ଟି” ବା “ଏକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ବୁଦ୍ଧି, ମାନତ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 କରିନ୍ଥୀୟ 05:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 22:25-27 ଆଦିପୁସ୍ତକ 38:17-18 ନିହିମିୟା 10:28-29

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H781, H2254, H2258, H5667, H5671, H6148, H6161, H6162

ଶରୀର,ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଦ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଚିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର

କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।
ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ
031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ
ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ୍ଦ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ
ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ
ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ
ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା
ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ
ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର
କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ
031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ
ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ୍ଦ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଦ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯାଣୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯାଣୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ୍ଦ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଦ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯାଣୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯାଣୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଦ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ ।

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ

ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।
ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ
ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ
ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।
ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା
ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ
ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର
କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।
ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ
031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191,
H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559
ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ
ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ
ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ
ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ
ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା
ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ

ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର
କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559
ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ ।

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559
ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
 ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
 ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
 ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।
 ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।
 ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।
 (ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559
 ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ୍ଦ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
 ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।
 ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।
 ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।
 (ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଚିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ ।

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।
ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଚିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ ।
ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559
ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।
ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଚିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ ।
ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବେଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଚିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ ।

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବେଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ

ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।
ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।
ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ 031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559
ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।
ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।
ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ

031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ ।

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ

031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ

ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।
ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ
ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।
ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା
ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ
ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର
କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।
ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ
031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191,
H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559
ଶରୀର, ଦେହ

ସଂଜ୍ଞା:

ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ " ଶରୀର" କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ପଶୁର ଦେହକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହା ଲକ୍ଷଣିକ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ଦଳ
ର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ମରିଯାଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପଶୁକୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ବେଳେବେଳେ ଏହା "ମୃତ ଶରୀର" ବା "ଶବ" କୁ ସୂଚିତ କରେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶେଷ ରାତ୍ର ଭୋଜ ସମୟରେ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଏହି ରୋଟି ହେଉଛି ମୋର ଶରୀର" ସେ
ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା (ମାରି ଦିଆଯିବା) ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବାଇବଲରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର" ଭାବେ ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଶରୀରରେ ଅନେକ ଅଙ୍ଗ ଅଛି ସେହିପରି "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀର"ରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଭ୍ୟ ଅଛନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସମସ୍ତେ ମିଳିମିଶି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶରୀରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ
ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ମସ୍ତକ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଏ ।

ଯେପରିକି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମସ୍ତକ ତାର ଶରୀରକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ କହେ ସେହିପରି ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ କୁ
ତାଙ୍କ ଶରୀରର ସଦସ୍ୟ ଭାବେ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାନୁଯାୟୀ ଏହାକୁ ସାଧାରଣତଃ ଶାରୀରିକ ଶରୀର ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।
ଆପଣ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କୌଣସି ଅପମାନସୂଚକ ଶବ୍ଦ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବ ନାହିଁ ।
ଯେତେବେଳେ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ଏକ ଭାଷାରେ ଏକ ସଙ୍ଗେ ମିଳିତ ରହନ୍ତି ତାହାକୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆତ୍ମିକ ଶରୀର" ବୋଲି କହିବା
ନିର୍ଭୁଲ ହେବ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ଏହା ମୋର ଶରୀର" ଏହା କୁ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ
ଟିପ୍ପଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ । କେତେକ ଭାଷାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଦର୍ଶାଇବା ପାଇଁ ଅଲଗା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର
କରାଯାଏ ଯେପରିକି ମନୁଷ୍ୟ ପାଇଁ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ପଶୁର ପାଇଁ ପଶୁର ଶବ୍ଦ ।
ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ କେଉଁ ଶବ୍ଦ କାହାପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ ରହି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ବଂଶାବଳି 10:11-12 1 ବଂଶାବଳି 05:3-5 ଏଫିସିୟ 04:4-6 ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 14:7-9 ଗଣନା 06:6-8 ଗୀତ
031:8-9 ରୋମୀୟ 12:4-5

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H990, H1320, H1460, H1465, H1472, H1480, H1655, H3409, H4191, H5038, H5085, H5315, H6106, H6297, H7607, G4430, G4954, G4983, G5559

ଶଯ୍ୟା, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟା, ଶଯ୍ୟା କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ

ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟା ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟା ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା ଶଯ୍ୟା କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୬-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯ ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟା, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟା, ଶଯ୍ୟା କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ

ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟା ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟା ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା ଶଯ୍ୟା କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୬-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯ ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟା, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟା, ଶଯ୍ୟା କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ

ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟା ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟା ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା ଶଯ୍ୟା କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୬-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯

ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟ, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟ, ଶଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟ ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟ ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା ଶଯ୍ୟ କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯

ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟ, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟ, ଶଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟ ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟ ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା ଶଯ୍ୟ କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯

ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟ, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟ, ଶଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟ ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟ ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା ଶଯ୍ୟ କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୭:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯
ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟା, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟା, ଶଯ୍ୟା କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ
ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟା ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟା ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା
ଶଯ୍ୟା କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟା କୁ
ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୭:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯
ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟା, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟା, ଶଯ୍ୟା କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ
ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟା ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟା ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା
ଶଯ୍ୟା କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟା କୁ
ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୭:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯
ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟା, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟା, ଶଯ୍ୟା କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ
ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟା ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟା ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା
ଶଯ୍ୟା କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟା କୁ
ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯ ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟା, ବହୁଳ ଶଯ୍ୟା, ଶଯ୍ୟା କ୍ଷେତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଖାଦ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦ ର ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି କି ଗହମ, ଜୁଆର, ବାଜରା, ମକା ଓ ଧାନ ଅଟେ I ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଦ୍ଭିଦ କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ I

ବାଇବଲରେ, ମୁଖ୍ୟ ଶଯ୍ୟା ଯାହା ଦର୍ଶାଇ ଯାଇଅଛି ତାହା ଗହମ ଓ ବାଜରା I ଶଯ୍ୟା ର ମସ୍ତକ ଉଦ୍ଭିଦ ର ଭାଗ ଅଟେ ଯାହା ଶଯ୍ୟା କୁ ଧାରଣ କରେ I ମନେ ରଖନ୍ତୁ କେତେକ ପୁରୁଣା ବାଇବଲରେ “ମକା” କୁ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ଶଯ୍ୟା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଯାହା ଭି ହେଉ ଆଧୁନିକ ଅନୁବାଦରେ “ମକା” ଏକ ବିଶେଷ ବିହନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମସ୍ତକ, ଗହମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୨:୨୭-୨୮ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୬:୧-୨ ମାର୍କ ୦୨:୨୩-୨୪ ମାଥୁର ୧୩:୭-୯ ରୁତ ୦୧:୨୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1250, H1430, H1715, H2233, H2591, H3759, H3899, H7054, H7383, H7641, H7668, G248, G2590, G3450, G4621, G4719

ଶଯ୍ୟା କାଟିବା, ଶଯ୍ୟା କାଟିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, ଶଯ୍ୟା କଟାଯାଇଛି, ଶଯ୍ୟା କଟାଳି, ଶଯ୍ୟା କଟାଳିମାନେ, ଶଯ୍ୟାକଟାଯାଇଛି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟା କାଟିବା” ଅର୍ଥ ଅମଳ ନିମନ୍ତେ ଥିବା ଶଯ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ କାଟିବା; ଯଥା, ଶଯ୍ୟାର ଫଳ ବା ବୀଜ I ଜଣେ “କଟାଳି” ଅର୍ଥ ଯିଏ ଫସଲର ଶଯ୍ୟା ଅମଳ କରେ I

ସାଧାରଣତଃ ଶଯ୍ୟା କଟାଳିମାନେ ହାତ ସାହାଯ୍ୟରେ ଶଯ୍ୟା ଅମଳ କରିଥାନ୍ତି; ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଧାରୁଆ କାଟିବା ଯନ୍ତ୍ର ସାହାଯ୍ୟରେ ଗଛକୁ ଉପାଡ଼ିଥାଆନ୍ତି ବା ସେଗୁଡ଼ିକୁ କାଟିଥାଆନ୍ତି I ଶଯ୍ୟା ଅମଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରା ଅନେକ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ସମ୍ପର୍କରେ କହିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରିବାର ମଧ୍ୟକୁ ଆଣିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପଗୁଡ଼ିକରୁ ଘଟିଥିବା ପରିଣାମଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ; ଯଥା, ଯିଏ ଯାହା ବୁଣିବ, ତାହା ହିଁ କାଟିବ” I (ଦେଖ: [ରୂପକ](#))

“କାଟିବା” ଏବଂ “କଟାଳି”କୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଶଯ୍ୟା ଅମଳ” ଏବଂ “ଶଯ୍ୟା ଅମଳକାରୀ” (କିମ୍ବା “ଶଯ୍ୟାଅମଳକାରୀ ବ୍ୟକ୍ତି”) ପଦକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I

“କାଟିବା” ଏବଂ “କଟାଳି”କୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଶଯ୍ୟା ଅମଳ” ଏବଂ “ଶଯ୍ୟା ଅମଳକାରୀ” (କିମ୍ବା “ଶଯ୍ୟାଅମଳକାରୀ ବ୍ୟକ୍ତି”) ପଦକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ଶଯ୍ୟା ସଂଗ୍ରହ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଗାଲାତୀୟ ୦6:୨-10 ମାଥୁର ୦6:25-26 ମାଥୁର 13:29-30 ମାଥୁର 13:36-39 ମାଥୁର 25:24-25

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H4672, H7114, H7938, G270, G2325, G2327

ଶଯ୍ୟା କାଟିବା, ଶଯ୍ୟା କାଟିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, ଶଯ୍ୟା କଟାଯାଇଛି, ଶଯ୍ୟା କଟାଳି, ଶଯ୍ୟା କଟାଳିମାନେ, ଶଯ୍ୟାକଟାଯାଇଛି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟା କାଟିବା” ଅର୍ଥ ଅମଳ ନିମନ୍ତେ ଥିବା ଶଯ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ କାଟିବା; ଯଥା, ଶଯ୍ୟାର ଫଳ ବା ବୀଜ I ଜଣେ “କଟାଳି” ଅର୍ଥ ଯିଏ ଫସଲର ଶଯ୍ୟା ଅମଳ କରେ I

ସାଧାରଣତଃ ଶଯ୍ୟା କଟାଳିମାନେ ହାତ ସାହାଯ୍ୟରେ ଶଯ୍ୟା ଅମଳ କରିଥାନ୍ତି; ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଧାରୁଆ କାଟିବା ଯନ୍ତ୍ର

ସାହାଯ୍ୟରେ ଗଛକୁ ଉପାଡ଼ିଥାଆନ୍ତି ବା ସେଗୁଡ଼ିକୁ କାଟିଥାଆନ୍ତି I ଶଯ୍ୟ ଅମଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରା ଅନେକ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯାଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ସମ୍ପର୍କରେ କହିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରିବାର ମଧ୍ୟକୁ ଆଣିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପଗୁଡ଼ିକରୁ ଘଟିଥିବା ପରିଣାମଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ; ଯଥା, ଯିଏ ଯାହା ବୁଣିବ, ତାହା ହିଁ କାଟିବ”I (ଦେଖ: [ରୂପକ](#) “କାଟିବା” ଏବଂ “କଟାଳି”କୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଶଯ୍ୟ ଅମଳ” ଏବଂ “ଶଯ୍ୟ ଅମଳକାରୀ” (କିମ୍ବା “ଶଯ୍ୟଅମଳକାରୀ ବ୍ୟକ୍ତି”) ପଦକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ଶଯ୍ୟ ସଂଗ୍ରହ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଗାଲାତୀୟ 06:9-10 ମାଥୁ 06:25-26 ମାଥୁ 13:29-30 ମାଥୁ 13:36-39 ମାଥୁ 25:24-25

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H4672, H7114, H7938, G270, G2325, G2327

ଶଯ୍ୟ କାଟିବା, ଶଯ୍ୟ କାଟିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, ଶଯ୍ୟ କଟାଯାଇଛି, ଶଯ୍ୟ କଟାଳି, ଶଯ୍ୟ କଟାଳିମାନେ, ଶଯ୍ୟକଟାଯାଇଛି

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶଯ୍ୟ କାଟିବା” ଅର୍ଥ ଅମଳ ନିମନ୍ତେ ଥିବା ଶଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କାଟିବା; ଯଥା, ଶଯ୍ୟର ଫଳ ବା ବୀଜ I ଜଣେ “କଟାଳି” ଅର୍ଥ ଯିଏ ଫସଲର ଶଯ୍ୟ ଅମଳ କରେ I

ସାଧାରଣତଃ ଶଯ୍ୟ କଟାଳିମାନେ ହାତ ସାହାଯ୍ୟରେ ଶଯ୍ୟ ଅମଳ କରିଥାନ୍ତି; ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଧାରୁଆ କାଟିବା ଯନ୍ତ୍ର ସାହାଯ୍ୟରେ ଗଛକୁ ଉପାଡ଼ିଥାଆନ୍ତି ବା ସେଗୁଡ଼ିକୁ କାଟିଥାଆନ୍ତି I ଶଯ୍ୟ ଅମଳ କରିବା ଚିନ୍ତାଧାରା ଅନେକ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯାଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ସମ୍ପର୍କରେ କହିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରିବାର ମଧ୍ୟକୁ ଆଣିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକଳାପଗୁଡ଼ିକରୁ ଘଟିଥିବା ପରିଣାମଗୁଡ଼ିକୁ ସୂଚାଇଥାଏ; ଯଥା, ଯିଏ ଯାହା ବୁଣିବ, ତାହା ହିଁ କାଟିବ”I (ଦେଖ: [ରୂପକ](#) “କାଟିବା” ଏବଂ “କଟାଳି”କୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ “ଶଯ୍ୟ ଅମଳ” ଏବଂ “ଶଯ୍ୟ ଅମଳକାରୀ” (କିମ୍ବା “ଶଯ୍ୟଅମଳକାରୀ ବ୍ୟକ୍ତି”) ପଦକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସୁସମାଚାର, ଶଯ୍ୟ ସଂଗ୍ରହ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଗାଲାତୀୟ 06:9-10 ମାଥୁ 06:25-26 ମାଥୁ 13:29-30 ମାଥୁ 13:36-39 ମାଥୁ 25:24-25

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H4672, H7114, H7938, G270, G2325, G2327

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି”

ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ

ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ଯଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ତୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା,

କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ରୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ରୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ

ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି" କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ "ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି" ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ "ଶାନ୍ତି" ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ତୁଳି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ଵର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ "ଶାନ୍ତି" କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ "ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ", ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, "ଶାନ୍ତି" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। "ଶାନ୍ତି" ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର "ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ" ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ "ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। "ଶାନ୍ତିକାରକ" ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ "ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା" ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି" କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ "ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି" ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ "ଶାନ୍ତି" ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ତୁଳି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଇଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି । ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ । **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା । “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ । ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା । “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ । ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ । ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ । ଏହାକୁ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ । ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ । ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ରୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ । **15:12** ତାପରେ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ ।

16:03 ତାପରେ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ । **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଇଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି । ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ । **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା । “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ

ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପେସଲମିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ତୁଳି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ପେସଲମିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ରୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ରୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ

ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ

ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା

କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁଝି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା

କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାନ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାନ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ବୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାନ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାନ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୀମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ରୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଈଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ବନ୍ଦ୍ବ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ

07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୟୀମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ରୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଇଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” କହିଲେ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦ୍ରବ୍ୟ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

ପୂରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନା। “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ ନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବା। “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ବର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଇଶ୍ବର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ। ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ବାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ କଲେ। ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ଥେସଲନିକୀ 05:1-3 ପ୍ରେରିତ 07:26-28 କଲସୀୟ 01:18-20 କଲସୀୟ 03:15 ଗାଲାତୀୟ 05:23 ଲୁକ 07:50 ଲୁକ 12: 51 ମାର୍କ 04:39 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 10:13

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

15:06 ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲୟୀମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ରୁକ୍ତି କରିବେ ନାହିଁ। **15:12** ତାପରେ ଇଶ୍ବର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଶାନ୍ତି ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ।

16:03 ତାପରେ ଇଶ୍ବର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଶାନ୍ତି ଦେଶକୁ ଆଣିବ। **21:13** ସେ (ମସୀହ ବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ।

ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଇଶ୍ବର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।

48:14 ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜାଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ବର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ ଶାନ୍ତି, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ। **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252,

G269, G31514, G1515, G1516, G1517, G1518, G2272

ଶାମୁୟେଲ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ଶାମୁୟେଲ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ ଓ ଇସ୍ରାଏଲର ଶେଷ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଶାଉଲ ଓ ଦାଉଦ କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅଭିଷେକ କରିଥିଲେ

ରାମା ସହରରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଇଲକାନା ଓ ହାନାଙ୍କଠାରୁ ଶାମୁୟେଲ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ହାନାଙ୍କର କୌଣସି ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ନଥିଲେ, ଏଣୁ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଗୋଟିଏ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ଶାମୁୟେଲ ହେଉଛନ୍ତି ସେହି ପ୍ରାର୍ଥନାର ଉତ୍ତର ସ୍ୱରୂପେ

ହାନାମାନତ ମନଶିଃ କହିଲା, ଯଦି ଆପଣା ଦାସୀ କୁ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନ ଦେବ, ତେବେ ମୁଁ ତାହାର ଯାବଜ୍ଜୀବନ ତାହାକୁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଦାନ କରିବି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ କରିଥିବାମାନତ ସଫଳକରଣ ପାଇଁ, ଯେତେବେଳେ ଶାମୁୟେଲ ତରୁଣ ବୟସ୍କ ହେଲେ, ହାନା ଏଲି ଯାଜକଙ୍କ ସହିତ ମନ୍ଦିରରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ପାଇଁ ପଠାଇଦେଲେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଶାମୁୟେଲଙ୍କୁ ମହାନ ଭାବବାଦୀ ରୂପରେ ଡିଆରି କଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବେ](#)

(ଦେଖ: ହାନା, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଶାମୁୟେଲ ୦୧:୧୯-୨୦ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୦୯:୨୩-୨୪ ୧ ଶାମୁୟେଲ ୧୨:୧୭-୧୮ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୨୪-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦ ଏବଂ ୧୧:୩୨-୩୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8050, G4545

ଶାରୋଶ, ଶାରୋଶ ମାଳ ଭୂମି

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ଶାରୋଶ ଚେପଟା ନାମଥିଲା, ଜମିର ଉର୍ବର ଅଞ୍ଚଳ ସହିତ ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ଉପକୂଳବର୍ତ୍ତୀ ଓ ଦକ୍ଷିଣ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ ଅବସ୍ଥିତ ଏହା "ଶାରୋଶ ମାଳ ଭୂମି" ନାମରେ ଜଣାଶୁଣା

ବାଇବଲ ଅନେକ ସହର ଗୁଡିକର ନାମ ଯାହା ଶାରୋଶ ମାଳ ଭୂମି ଯଥା ଯୋପା, ଲୁଦିୟା ଏବଂ କାଇସର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି "ମାଳ ଭୂମି ଶାରୋଶ କୁହାଯାଏ" କିମ୍ବା "ଶାରୋଶ ମାଳଭୂମି" ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ ସେହି ଅଞ୍ଚଳରେ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ବାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଶାରୋଶ ନିବାସୀ କହନ୍ତି

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକର ଅନୁବାଦ କିପରି କରିବେ କିପରି](#)

(ଦେଖ: କାଇସରୀଆ, କର୍ମିଲ, ଯୋପା, ସମୁଦ୍ର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୫:୧୭-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୦୯:୩୩-୩୫ ଯିଶାଇୟ ୩୩:୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8289, H8290

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

"ରାଜ୍ୟପାଳ" ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I "ଶାସନ କରିବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ୱ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ "ପ୍ରୋକନସଲ୍" ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ "ଅଧିକାରୀ" ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I ଶାସକ ନୀୟମ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରଦ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ରାଜ୍ୟପାଳ" ଶବ୍ଦକୁ "ଶାସକ" କିଅବା "ଅଧ୍ୟକ୍ଷ" କିଅବା ଆଂତର୍ଲିକ ନେତା "କିଅବା" "ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ୱ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା “କିଅବା “ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ’ ଏକ ତା ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ “କିଅବା “ରୋମୀୟ ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍କ ୧୩:୯-୧୦ ମାଥୁ ୧୦: ୧୬-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ୱ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ୍ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ “ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I ଶାସକ ନୀୟମ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା “ଆଚଳିକ ନେତା “କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ୱ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା “କିଅବା “ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ’ ଏକ ତା ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ “କିଅବା “ରୋମୀୟ ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍କ ୧୩:୯-୧୦ ମାଥୁ ୧୦: ୧୬-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ୱ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ୍ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ

“ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I
ଶାସକ ନୀୟମ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ
ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା ଆଂଚଳିକ ନେତା “କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ
କରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ଵ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା “କିଅବା
“ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ” ଏକ ତା
ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍” କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ” କିଅବା “ରୋମୀୟ
ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍କ ୧୩:୯-୧୦ ମାଥୁର ୧୦: ୧୬-୧୮ ମାଥୁର ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486,
H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230,
G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର
ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ଵ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍” ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ୍
ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ଵାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ
“ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I

ଶାସକ ନୀୟମ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ
ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା ଆଂଚଳିକ ନେତା “କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ
କରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ଵ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା “କିଅବା
“ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ” ଏକ ତା
ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍” କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ” କିଅବା “ରୋମୀୟ
ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍କ ୧୩:୯-୧୦ ମାଥୁର ୧୦: ୧୬-୧୮ ମାଥୁର ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486,
H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230,
G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ୱ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ “ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I ଶାସକ ନିୟମ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା “ଆଠଲିକ ନେତା “କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ୱ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା “କିଅବା “ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ’ ଏକ ତା ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ “କିଅବା “ରୋମୀୟ ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍କ ୧୩:୯-୧୦ ମାଥୁର ୧୦: ୧୬-୧୮ ମାଥୁର ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ୱ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ “ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I ଶାସକ ନିୟମ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା “ଆଠଲିକ ନେତା “କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ୱ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା “କିଅବା “ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ’ ଏକ ତା ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ “କିଅବା “ରୋମୀୟ ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୩:୯-୧୦ ମାଧୁର ୧୦: ୧୭-୧୮ ମାଧୁର ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ୱ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍” ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ୍ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ “ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I ଶାସକ ନୀୟମ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା “ଆଞ୍ଚଳିକ ନେତା” କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ୱ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା” କିଅବା “ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ” ଏକ ତା ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍” କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ” କିଅବା “ରୋମୀୟ ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୩:୯-୧୦ ମାଧୁର ୧୦: ୧୭-୧୮ ମାଧୁର ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ୱ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍” ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ୍ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ “ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I ଶାସକ ନୀୟମ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା “ଆଞ୍ଚଳିକ ନେତା” କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ୱ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା” କିଅବା

“ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ’ ଏକ ତା ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ “କିଅବା “ରୋମୀୟ ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍କ ୧୩:୯-୧୦ ମାଥୁ ୧୦: ୧୬-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ୱ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ୍ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ “ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I

ଶାସକ ନିୟମ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା “ଆଞ୍ଚଳିକ ନେତା “କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ୱ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା “କିଅବା “ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ’ ଏକ ତା ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ “କିଅବା “ରୋମୀୟ ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍କ ୧୩:୯-୧୦ ମାଥୁ ୧୦: ୧୬-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ୱ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ୍ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ “ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I

ଶାସକ ନାୟକ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା ଆଂଚଳିକ ନେତା “କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ଵ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା “କିଅବା “ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ” ଏକ ତା ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍” କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ “କିଅବା “ରୋମୀୟ ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍କ ୧୩:୯-୧୦ ମାଥୁ ୧୦: ୧୬-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

ଶାସନ, ଅଧିକାରୀ, ସକଳ ଅଧିକାରୀ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ବହୁ ରାଜ୍ୟପାଳ, ପ୍ରୋକନସଲ୍ , ସକଳ ରାଷ୍ଟ୍ରପ୍ରତିନିଧି

ସଂଜ୍ଞା:

“ରାଜ୍ୟପାଳ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯେ ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ, ଅଞ୍ଚଳ କିଅବା ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ I “ଶାସନ କରିବା” ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଦିଶା ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ନେତୃତ୍ଵ ଓ ସଂଚାଳ କରିବ ଅଟେ I

ଶବ୍ଦ “ପ୍ରୋକନସଲ୍ “ଏକ ରାଜ୍ୟ ପାଳ ନିମନ୍ତେ ଉପାଧି ଅଟେ ଯେ ଏକ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ଶାସନ କରେ I ବାଇବଲ ସମୟରେ, ରାଜ୍ୟପାଳ ରାଜା କିଅବା ମହା ରାଜା ଦ୍ଵାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଉଥିଲେ ଓ ତାହାର ଅଧିନରେ ରହୁଥିଲେ I ଏକ “ଅଧିକାରୀ” ଗୋଟିଏ ରାଜ୍ୟ କିଅବା ଦେଶରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଶାସକର କାମ କୁ ଦେଖାଏ I

ଶାସକ ନାୟକ ବନାନ୍ତି ତାହା ତାହାଙ୍କ ନାଗରିକଙ୍କ ବ୍ୟବହାରକୁ ପଠା ପ୍ରଦର୍ଶକ ହୁଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି, ସୁରକ୍ଷା, ଓ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ଜୀବନ ରହେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସକ” କିଅବା “ଅଧ୍ୟକ୍ଷ” କିଅବା ଆଂଚଳିକ ନେତା “କିଅବା “ଜଣେ ଏକ ଛୋଟ ଭୂଭାଗରେ ଶାସନ କରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ରାଜ୍ କରିବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ଶାସନ କରିବା” ନେତୃତ୍ଵ କରିବା “କିଅବା “ଚଳାଇବା “କିଅବା “ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କରିବା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

“ରାଜ୍ୟପାଳ” ଶବ୍ଦ “ରାଜା” କିଅବା “ମହା ରାଜା”ଠାରୁ ଅଲଗା ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ, କାରଣ “ରାଜ୍ୟପାଳ” ଏକ ତା ଉପର ଅଧିକାରୀଠାରୁ କମ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶାସକ ଅଟେ I “ପ୍ରୋକନସଲ୍” କୁ “ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ “କିଅବା “ରୋମୀୟ ଅଞ୍ଚଳର ଶାସକ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ପ୍ରଦେଶ, ରୋମ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ପ୍ରେରିତ ୨୩: ୨୨-୨୪ ପ୍ରେରିତ ୨୬:୩୦-୩୨ ମାର୍କ ୧୩:୯-୧୦ ମାଥୁ ୧୦: ୧୬-୧୮ ମାଥୁ ୨୭:

୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H324, H1777, H2280, H4951, H5148, H5460, H6346, H6347, H6486, H7989, H8269, H8660, G445, G446, G746, G1481, G2232, G2233, G2230, G4232

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I

କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I ” (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁର 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, “ ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ , ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତରରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତାଲା, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୁନର୍ବାର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ ,” ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭେ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ__ ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ__, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I

କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I ” (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁର 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ୍ଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଚାଲ, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୂର୍ଣ୍ଣର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ, “ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭନ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ— ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ—, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I” (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁ 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ୍ଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଚାଲ, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୂର୍ଣ୍ଣର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ, “ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭନ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ— ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ—, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ

ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ
 “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I
 କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା
 ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ
 ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I ”
 (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ
 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁ 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି
 ପଚାରିଲେ, “ ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ
 ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ୍ଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ , ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା
 ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତରରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ,
 “ଚାଲ, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୁନର୍ବାର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ ,” ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ
 ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ
 ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ__ ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ__, ଏବଂ ସେ
 ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ
 ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ
 ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ
 “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I
 କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା
 ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ
 ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I ”
 (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ
 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁ 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି
 ପଚାରିଲେ, “ ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ
 ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ୍ଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ , ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା

ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତାରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତାଲା, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୁନର୍ଥର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ ,” ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ__ ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ__, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I

କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I ” (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁ 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, “ ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ , ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତାରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତାଲା, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୁନର୍ଥର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ ,” ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ__ ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ__, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I

କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I” (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁର 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ୍ଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତାରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଚାଲ, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୁନର୍ବାର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ, “ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭେ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ— ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ—, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I

କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I” (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁର 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ୍ଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତାରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଚାଲ, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୁନର୍ବାର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ, “ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭେ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ— ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ—, ଏବଂ ସେ

ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I

କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I” (ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁ 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତରରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଚାଲ, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୂର୍ଣ୍ଣର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ, “ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭନ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I

କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I”

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁ 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ୍ଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତରରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଚାଲ, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୁନର୍ଜୀବ ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ, “ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭେ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ— ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ—, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷକ, ଶିକ୍ଷକମାନେ, ଗୁରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଓ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

ବାଇବଲରେ, “ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ବା ଗୁରୁଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଗଣ” ବା “ଶିଷ୍ୟମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I

କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ (“ଗୁରୁ”) ବୋଲି ଲେଖାହୋଇଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଜଣେ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକ ନିମନ୍ତେ କେବଳ ସେହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବ୍ୟତୀତ ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୁରୁ ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ପଦବୀର ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଇପାରେ, ଯଥା, “ମହାଶୟ” ବା “ରାବବୀ” ବା “ପ୍ରଚାରକ I”

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଉପଦେଶକ 01:12-15 ଏଫିସୀୟ 04:11-13 ଗାଲାତୀୟ 06:6-8 ହବକକୁକ୍ 02:18-20 ଯାକୁବ 03:1-2 ଯୋହନ 01:37-39 ଲୁକ 06:39-40 ମାଥୁ 12:38-40

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

27:01 ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **28:01** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକ୍ଷ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦ୍ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ ?” **37:02** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତରରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଚାଲ, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୁନର୍ଜୀବ ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I” କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ, “ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I” **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର,” ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭେ କଲା I **49:03** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ— ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ—, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3384, H3887, H3925, G1320, G2567, G3547, G5572

ଶିକ୍ଷା ଦେବା, ଶିକ୍ଷାଦାନ ବା ଉପଦେଶ, ଅଶିକ୍ଷିତ ବା ଶିକ୍ଷା ନ କରିଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେ ଆଗରୁ ଜାଣି ନ ଥିବା ବିଷୟ ତାହାକୁ ଜଣାଇବା ଅଟେ । ଏହା ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ “ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ହୋଇପାରେ, ଏବଂ ଏଥିରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ କିଛି ଉଲ୍ଲେଖ ନ କରି । ସାଧାରଣତଃ, ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ବା ଶୃଙ୍ଖଳିତ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ଉପଦେଶ ବା ଶିକ୍ଷାଦାନ” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର “ଶିକ୍ଷାଦାନ ଗୁଡ଼ିକ” ଯାହା ସେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି ।

ଜଣେ ଯିଏ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେ “ଶିକ୍ଷକ” ଅଟନ୍ତି । “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ପଦର ଅତୀତ କ୍ରିୟା “ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ” ଅଟେ । ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ସମୟରେ, ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଅନେକ କଥା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନସୂଚକ ସମ୍ବୋଧନ କରି “ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ” ବୋଲି ଡାକୁଥିଲେ ଯେପରି ଜଣେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି । ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଇପାରେ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଯାଇପାରେ । ଆପଣା ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ଏକ ସମଷ୍ଟିକୁ ଓ ତହିଁ ସହିତ କିପରି ଭାବରେ ଜୀବନ ଧାରଣ କରିବାକୁ ହେବ, ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରାମର୍ଶ ଓ ଉପଦେଶକୁ “ମତବାଦ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ ସୂଚାଇଥାଏ । ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆମକୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଶିକ୍ଷା କରିଅଛ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଏହି ଲୋକମାନେ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଶିକ୍ଷା ଦାନ” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “କହିବା” ବା “ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା” ବା “ଉପଦେଶ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅନୁଦେଶ, ଶିକ୍ଷକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:03 ପ୍ରେରିତ 02:40-42 ଯୋହନ 07:14 ଲୁକ 04:31 ମାଥୁର 04:23 ଗୀତସଂହିତା 032:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

ଶିକ୍ଷା ଦେବା, ଶିକ୍ଷାଦାନ ବା ଉପଦେଶ, ଅଶିକ୍ଷିତ ବା ଶିକ୍ଷା ନ କରିଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେ ଆଗରୁ ଜାଣି ନ ଥିବା ବିଷୟ ତାହାକୁ ଜଣାଇବା ଅଟେ । ଏହା ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ “ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ହୋଇପାରେ, ଏବଂ ଏଥିରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ କିଛି ଉଲ୍ଲେଖ ନ କରି । ସାଧାରଣତଃ, ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ବା ଶୃଙ୍ଖଳିତ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ଉପଦେଶ ବା ଶିକ୍ଷାଦାନ” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର “ଶିକ୍ଷାଦାନ ଗୁଡ଼ିକ” ଯାହା ସେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି ।

ଜଣେ ଯିଏ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେ “ଶିକ୍ଷକ” ଅଟନ୍ତି । “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ପଦର ଅତୀତ କ୍ରିୟା “ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ” ଅଟେ । ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ସମୟରେ, ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଅନେକ କଥା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନସୂଚକ ସମ୍ବୋଧନ କରି “ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ” ବୋଲି ଡାକୁଥିଲେ ଯେପରି ଜଣେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି । ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଇପାରେ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଯାଇପାରେ । ଆପଣା ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ଏକ ସମଷ୍ଟିକୁ ଓ ତହିଁ ସହିତ କିପରି ଭାବରେ ଜୀବନ ଧାରଣ କରିବାକୁ ହେବ, ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରାମର୍ଶ ଓ ଉପଦେଶକୁ “ମତବାଦ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ ସୂଚାଇଥାଏ । ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆମକୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଶିକ୍ଷା କରିଅଛ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଏହି ଲୋକମାନେ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଶିକ୍ଷା ଦାନ” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “କହିବା” ବା “ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା” ବା “ଉପଦେଶ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅନୁଦେଶ, ଶିକ୍ଷକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତାମଥ୍ 01:03 ପ୍ରେରିତ 02:40-42 ଯୋହନ 07:14 ଲୁକ 04:31 ମାଥ୍ 04:23 ଗୀତସଂହିତା 032:08

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

ଶିକ୍ଷା ଦେବା, ଶିକ୍ଷାଦାନ ବା ଉପଦେଶ, ଅଶିକ୍ଷିତ ବା ଶିକ୍ଷା ନ କରିଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେ ଆଗରୁ ଜାଣି ନ ଥିବା ବିଷୟ ତାହାକୁ ଜଣାଇବା ଅଟେ । ଏହା ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ “ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ହୋଇପାରେ, ଏବଂ ଏଥିରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ କିଛି ଉଲ୍ଲେଖ ନ କରି । ସାଧାରଣତଃ, ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ବା ଶୃଙ୍ଖଳିତ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ଉପଦେଶ ବା ଶିକ୍ଷାଦାନ” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର “ଶିକ୍ଷାଦାନ ଗୁଡ଼ିକ” ଯାହା ସେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି ।

ଜଣେ ଯିଏ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେ “ଶିକ୍ଷକ” ଅଟନ୍ତି । “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ପଦର ଅତୀତ କ୍ରିୟା “ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ” ଅଟେ । ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ସମୟରେ, ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଅନେକ କଥା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନସୂଚକ ସମ୍ବୋଧନ କରି “ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ” ବୋଲି ଡାକୁଥିଲେ ଯେପରି ଜଣେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି । ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଇପାରେ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଯାଇପାରେ । ଆପଣା ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ଏକ ସମଷ୍ଟିକୁ ଓ ତହିଁ ସହିତ କିପରି ଭାବରେ ଜୀବନ ଧାରଣ କରିବାକୁ ହେବ, ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରାମର୍ଶ ଓ ଉପଦେଶକୁ “ମତବାଦ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ ସୂଚାଇଥାଏ । ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆମକୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଶିକ୍ଷା କରିଅଛ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଏହି ଲୋକମାନେ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଶିକ୍ଷା ଦାନ” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “କହିବା” ବା “ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା” ବା “ଉପଦେଶ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅନୁଦେଶ, ଶିକ୍ଷକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତାମଥ୍ 01:03 ପ୍ରେରିତ 02:40-42 ଯୋହନ 07:14 ଲୁକ 04:31 ମାଥ୍ 04:23 ଗୀତସଂହିତା 032:08

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

ଶିକ୍ଷା ଦେବା, ଶିକ୍ଷାଦାନ ବା ଉପଦେଶ, ଅଶିକ୍ଷିତ ବା ଶିକ୍ଷା ନ କରିଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେ ଆଗରୁ ଜାଣି ନ ଥିବା ବିଷୟ ତାହାକୁ ଜଣାଇବା ଅଟେ । ଏହା ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ “ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ହୋଇପାରେ, ଏବଂ ଏଥିରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ କିଛି ଉଲ୍ଲେଖ ନ କରି । ସାଧାରଣତଃ, ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ବା ଶୃଙ୍ଖଳିତ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ଉପଦେଶ ବା ଶିକ୍ଷାଦାନ” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର “ଶିକ୍ଷାଦାନ ଗୁଡ଼ିକ” ଯାହା ସେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି ।

ଜଣେ ଯିଏ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେ “ଶିକ୍ଷକ” ଅଟନ୍ତି । “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ପଦର ଅତୀତ କ୍ରିୟା “ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ” ଅଟେ । ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ସମୟରେ, ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଅନେକ କଥା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନସୂଚକ ସମ୍ବୋଧନ କରି “ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ” ବୋଲି ଡାକୁଥିଲେ ଯେପରି ଜଣେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି । ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଇପାରେ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଯାଇପାରେ । ଆପଣା ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ଏକ ସମଷ୍ଟିକୁ ଓ ତହିଁ ସହିତ କିପରି ଭାବରେ ଜୀବନ ଧାରଣ କରିବାକୁ ହେବ, ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରାମର୍ଶ ଓ ଉପଦେଶକୁ “ମତବାଦ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ ସୂଚାଇଥାଏ । ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆମକୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଶିକ୍ଷା କରିଅଛ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଏହି ଲୋକମାନେ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ

ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶିକ୍ଷା ଦାନ” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “କହିବା” ବା “ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା” ବା “ଉପଦେଶ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ଅନୁଦେଶ, ଶିକ୍ଷକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:03 ପ୍ରେରିତ 02:40-42 ଯୋହନ 07:14 ଲୁକ 04:31 ମାଥୁ 04:23 ଗୀତସଂହିତା 032:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

ଶିକ୍ଷା ଦେବା, ଶିକ୍ଷାଦାନ ବା ଉପଦେଶ, ଅଶିକ୍ଷିତ ବା ଶିକ୍ଷା ନ କରିଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେ ଆଗରୁ ଜାଣି ନ ଥିବା ବିଷୟ ତାହାକୁ ଜଣାଇବା ଅଟେ। ଏହା ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ “ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ହୋଇପାରେ, ଏବଂ ଏଥିରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ କିଛି ଉଲ୍ଲେଖ ନ କରି। ସାଧାରଣତଃ, ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ବା ଶୃଙ୍ଖଳିତ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ଉପଦେଶ ବା ଶିକ୍ଷାଦାନ” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର “ଶିକ୍ଷାଦାନ ଗୁଡ଼ିକ” ଯାହା ସେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି।

ଜଣେ ଯିଏ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେ “ଶିକ୍ଷକ” ଅଟନ୍ତି। “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ପଦର ଅତୀତ କ୍ରିୟା “ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ” ଅଟେ। ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ସମୟରେ, ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଅନେକ କଥା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁଥିଲେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନସୂଚକ ସମ୍ବୋଧନ କରି “ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ” ବୋଲି ଡାକୁଥିଲେ ଯେପରି ଜଣେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି। ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଇପାରେ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଯାଇପାରେ। ଆପଣା ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ଏକ ସମଷ୍ଟିକୁ ଓ ତହିଁ ସହିତ କିପରି ଭାବରେ ଜୀବନ ଧାରଣ କରିବାକୁ ହେବ, ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରାମର୍ଶ ଓ ଉପଦେଶକୁ “ମତବାଦ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆମକୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଶିକ୍ଷା କରିଅଛ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଏହି ଲୋକମାନେ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶିକ୍ଷା ଦାନ” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “କହିବା” ବା “ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା” ବା “ଉପଦେଶ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ଅନୁଦେଶ, ଶିକ୍ଷକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:03 ପ୍ରେରିତ 02:40-42 ଯୋହନ 07:14 ଲୁକ 04:31 ମାଥୁ 04:23 ଗୀତସଂହିତା 032:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

ଶିକ୍ଷା ଦେବା, ଶିକ୍ଷାଦାନ ବା ଉପଦେଶ, ଅଶିକ୍ଷିତ ବା ଶିକ୍ଷା ନ କରିଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେ ଆଗରୁ ଜାଣି ନ ଥିବା ବିଷୟ ତାହାକୁ ଜଣାଇବା ଅଟେ। ଏହା ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ “ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ହୋଇପାରେ, ଏବଂ ଏଥିରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ କିଛି ଉଲ୍ଲେଖ ନ କରି। ସାଧାରଣତଃ, ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ବା ଶୃଙ୍ଖଳିତ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ଉପଦେଶ ବା ଶିକ୍ଷାଦାନ” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର “ଶିକ୍ଷାଦାନ ଗୁଡ଼ିକ” ଯାହା ସେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି।

ଜଣେ ଯିଏ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେ “ଶିକ୍ଷକ” ଅଟନ୍ତି। “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ପଦର ଅତୀତ କ୍ରିୟା “ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ” ଅଟେ। ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ସମୟରେ, ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଅନେକ କଥା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁଥିଲେ। ଯୀଶୁଙ୍କ

ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନେ ତାହାକୁ ସମ୍ମାନସୂଚକ ସମ୍ବୋଧନ କରି “ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ” ବୋଲି ଡାକୁଥିଲେ ଯେପରି ଜଣେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି। ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଇପାରେ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଯାଇପାରେ। ଆପଣା ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ଏକ ସମଷ୍ଟିକୁ ଓ ତହିଁ ସହିତ କିପରି ଭାବରେ ଜୀବନ ଧାରଣ କରିବାକୁ ହେବ, ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରାମର୍ଶ ଓ ଉପଦେଶକୁ “ମତବାଦ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆମକୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଶିକ୍ଷା କରିଅଛ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଏହି ଲୋକମାନେ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶିକ୍ଷା ଦାନ” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “କହିବା” ବା “ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା” ବା “ଉପଦେଶ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ଅନୁଦେଶ, ଶିକ୍ଷକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:03 ପ୍ରେରିତ 02:40-42 ଯୋହନ 07:14 ଲୁକ 04:31 ମାଥୁ 04:23 ଗୀତସଂହିତା 032:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

ଶିକ୍ଷା ଦେବା, ଶିକ୍ଷାଦାନ ବା ଉପଦେଶ, ଅଶିକ୍ଷିତ ବା ଶିକ୍ଷା ନ କରିଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେ ଆଗରୁ ଜାଣି ନ ଥିବା ବିଷୟ ତାହାକୁ ଜଣାଇବା ଅଟେ। ଏହା ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ “ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ହୋଇପାରେ, ଏବଂ ଏଥିରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ କିଛି ଉଲ୍ଲେଖ ନ କରି। ସାଧାରଣତଃ, ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ବା ଶୃଙ୍ଖଳିତ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ଉପଦେଶ ବା ଶିକ୍ଷାଦାନ” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର “ଶିକ୍ଷାଦାନ ଗୁଡ଼ିକ” ଯାହା ସେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି।

ଜଣେ ଯିଏ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେ “ଶିକ୍ଷକ” ଅଟନ୍ତି। “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ପଦର ଅତୀତ କ୍ରିୟା “ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ” ଅଟେ। ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ସମୟରେ, ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଅନେକ କଥା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁଥିଲେ। ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନେ ତାହାକୁ ସମ୍ମାନସୂଚକ ସମ୍ବୋଧନ କରି “ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ” ବୋଲି ଡାକୁଥିଲେ ଯେପରି ଜଣେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି। ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଇପାରେ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଯାଇପାରେ। ଆପଣା ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ଏକ ସମଷ୍ଟିକୁ ଓ ତହିଁ ସହିତ କିପରି ଭାବରେ ଜୀବନ ଧାରଣ କରିବାକୁ ହେବ, ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରାମର୍ଶ ଓ ଉପଦେଶକୁ “ମତବାଦ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆମକୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଶିକ୍ଷା କରିଅଛ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଏହି ଲୋକମାନେ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଶିକ୍ଷା ଦାନ” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “କହିବା” ବା “ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା” ବା “ଉପଦେଶ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ। ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ:ଅନୁଦେଶ, ଶିକ୍ଷକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:03 ପ୍ରେରିତ 02:40-42 ଯୋହନ 07:14 ଲୁକ 04:31 ମାଥୁ 04:23 ଗୀତସଂହିତା 032:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

ଶିକ୍ଷା ଦେବା, ଶିକ୍ଷାଦାନ ବା ଉପଦେଶ, ଅଶିକ୍ଷିତ ବା ଶିକ୍ଷା ନ କରିଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

କାହାକୁ “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ଅର୍ଥ ସେ ଆଗରୁ ଜାଣି ନ ଥିବା ବିଷୟ ତାହାକୁ ଜଣାଇବା ଅଟେ । ଏହା ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ “ତଥ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିବା” ହୋଇପାରେ, ଏବଂ ଏଥିରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପର୍କରେ କିଛି ଉଲ୍ଲେଖ ନ କରି । ସାଧାରଣତଃ, ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଔପଚାରିକ ଭାବରେ ବା ଶୃଙ୍ଖଳିତ ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର “ଉପଦେଶ ବା ଶିକ୍ଷାଦାନ” କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର “ଶିକ୍ଷାଦାନ ଗୁଡ଼ିକ” ଯାହା ସେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି ।

ଜଣେ ଯିଏ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେ “ଶିକ୍ଷକ” ଅଟନ୍ତି । “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ପଦର ଅତୀତ କ୍ରିୟା “ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ” ଅଟେ । ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ସମୟରେ, ସେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଅନେକ କଥା ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନସୂଚକ ସମ୍ବୋଧନ କରି “ଗୁରୁ ବା ଶିକ୍ଷକ” ବୋଲି ଡାକୁଥିଲେ ଯେପରି ଜଣେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି । ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଉଥିବା ତଥ୍ୟକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଇପାରେ ବା ବକ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଯାଇପାରେ । ଆପଣା ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକର ଏକ ସମଷ୍ଟିକୁ ଓ ତହିଁ ସହିତ କିପରି ଭାବରେ ଜୀବନ ଧାରଣ କରିବାକୁ ହେବ, ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରାମର୍ଶ ଓ ଉପଦେଶକୁ “ମତବାଦ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା ପଦକୁ ସୂଚାଇଥାଏ । ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆମକୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଶିକ୍ଷା କରିଅଛ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଏହି ଲୋକମାନେ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ବର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଶିକ୍ଷା ଦାନ” ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ “କହିବା” ବା “ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା” ବା “ଉପଦେଶ ଦେବା” ଅନୁଭୂତ କରାଯାଇପାରେ । ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅନୁଦେଶ, ଶିକ୍ଷକ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ତୀମଥ 01:03 ପ୍ରେରିତ 02:40-42 ଯୋହନ 07:14 ଲୁକ 04:31 ମାଥୁ 04:23 ଗୀତସଂହିତା 032:08

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H502, H2094, H2449, H3045, H3046, H3256, H3384, H3925, H3948, H7919, H8150, G1317, G1321, G1322, G2085, G2605, G2727, G3100, G2312, G2567, G3811, G4994

ଶିଖ୍ମ

ଘଟଣାବଳି:

ଯିରୁଶାଲମର ଦକ୍ଷିଣ ରୁ ୪୦ ମାଇଲ ଦୂରରେ କିଶାନ ଦେଶର ଶିଖ୍ମ ସହର ଅବସ୍ଥିତ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଜଣେ ଲୋକଙ୍କର ନାମ ଶିଖ୍ମଥୁଲା

ଯାକୁବ ତାଙ୍କର ଭାଇ ଏଣ୍ଡୋ ସହିତ ମିଳାମିଶା ହେବା ପରେ ଯାକୁବ ଶିଖ୍ମ ସହରରେ ବସତି ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲେ ଅନନ୍ତରେ ଶିଖ୍ମର ପିତା ହମୋରର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କଠାରୁ ଭୂମିଖଣ୍ଡ କିଣିଲା

ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେହି ଭୂମିଖଣ୍ଡ ତାହାର ପରିବାରର ସମାଧି ସ୍ଥାନ ହେଲା ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନେ ତାଙ୍କୁ ସମାଧି ଦେଲେ

ହମୋରର ପୁତ୍ର ଶିଖ୍ମ ଯାକୁବ ଝିଅ ଦାନା କୁ ଧର୍ଷଣ କଲା, ପରିଶ୍ରାମ ସ୍ବରୂପେ ଯାକୁବ ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶିଖ୍ମ ସହରରେ ବସତି କରିଥିବା ସବୁ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ଥାନ: ହାମୋର

(ଦେଖ: କିଶାନ, ଏଣ୍ଡୋ, ହାମୋର, ହିବିୟ, ଇସ୍ରାଏଲ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୪-୧୬ ଆଦି ୧୨:୬-୭ ଆଦି ୩୩:୧୮-୨୦ ଆଦି ୩୭:୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7928, H7930

ଶିଖ୍ମ, ଶିଖ୍ମାନ, ତୁରୀ ଧ୍ବନି ହେଲା

ତଥ୍ୟ:

ଶିଖ୍ମାନ ସ୍ବାୟୀ, କଠିନ, ଏକ ତିଖ୍ମ ଉଚ୍ଚକୁ ଉଠୁ ଥିବା ଅଂଗ ର ଅଟେ ଯାହା ଅନେକ ପଶୁ ମସ୍ତକରେ ଥାଏ , ଗୋରୁ, ମେଷ, ଛେଳି ଓ ହରିଣ ଅନୁଭୂତ ଅଟନ୍ତି I

ପୁରୁଷ ମେଷ ର ଶିଖ୍ମରେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର ନିର୍ମିତ ହୁଏ ଯାହାକୁ “ମେଷ ଶିଖ୍ମ” କିମ୍ବା “ଶୋଫାର” କହନ୍ତି, ଯାହା ବିଶେଷ

କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ବଜାନ୍ତି ଯେପରି କି ଧାର୍ମିକ ପର୍ବରେ I ଇଶ୍ବର ଇସ୍ବରେଲିୟ ଲୋକଙ୍କୁ ମେଷ ଶିଙ୍ଗ ଆକାରରେ ଧୂପ ବେଦୀ ଓ ପିତଳ ଚାରଟି କୋଣରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଲେ I

ଯଦିତ ଏହି ପ୍ରକ୍ଷେପଣ ସବୁ କୁ “ଶିଙ୍ଗ” କୁହାଯାଏ ତଥାପି ବାସ୍ତବରେ ତାହା ପଶୁ ଶିଙ୍ଗ ନଥିଲା I

“ଶିଙ୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ “ଫ୍ଲାସ୍କ” ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ଏକ ଶିଙ୍ଗ ଆକୃତିରଥିଲା ଯାହାକୁ ପାଣି କିଅବା ତେଲ ରଖିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

ରାଜାକୁ ଅଭିଷେକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହାଠାରୁ ହିଁ ତେଲ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି ଶାମୁଏଲ ଦାଉଦଙ୍କ ସହିତ କରିଥିଲେ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯିବ ଉଚିତ୍ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ତୁରୀ ଶବ୍ଦ ନୁହଁ I “ଶିଙ୍ଗ” ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏକ ଚିହ୍ନ ଭାବେ ବଳ, ଶକ୍ତି, ଅଧିକାର ନିଷ୍ଠା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଗାଈ, ମୃଗ, ଛେଳି, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ରାଜକୀୟ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି, ତୁରୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୫:୨୭-୨୮ ୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୩୮-୪୦ ୨ ଶାମୁଏଲ ୨୨:୩-୪ ଯିରିମିୟ ୧୭:୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୨୨:୨୦-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3104, H7160, H7161, H7162, H7782, G2768

ଶିବା

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଶିବା ଗୋଟିଏ ପୁରାତନ ସଭ୍ୟତା କିମ୍ବା ଭୂମି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହାର ଅବସ୍ଥିତ ଦକ୍ଷିଣ ଆରବର କୌଣସି ଏକ ସ୍ଥାନ ପ୍ରଦେଶ କିମ୍ବା ଶିବା ଦେଶ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯାହାକୁ ଯେମେନ ଏବଂ ଇଥୋପିଆ କହୁଅଛନ୍ତି ଏହାର ଦେଶବାସୀମାନେ ସମ୍ଭବତଃ ହାମଜର ସନ୍ତାନ ଶିବା ରାଣୀ ରାଜା ସଲୋମୋନ କୁ ଦେଖିବାକୁ ଆସିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ଜ୍ଞାନ ଓ ସମ୍ଭ୍ରାନ୍ତ ଶୁଣିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ଆଉ କେତେକ ଲୋକଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର ନାମ “ଶିବା” ଥିଲା ବୋଲି ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଜନଗଣନା ତାଲିକାରେ ଲିଖିତ ଅଛି

ଏହା ସମ୍ଭବ ହୋଇପାରେ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଶିବା ପ୍ରଦେଶରୁ ଆସିଥିବେ

ଥରେ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଶିବା ଦେଶର ଅଳ୍ପ ଅଂଶ ବେରସବା ସହରଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଅନୁବାଦ](#))

(ଦେଖ: ଆରବ, ବେରଶେବା, ଇଥ୍‌ଓପିୟା, ଶଲୋମୋନ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୮-୧୦ ୧ ରାଜାବଳି ୧୦:୧-୨ ଯିଶାୟା ୬୦:୬-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୨:୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5434, H7614

ଶିବା

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଶିବା ଗୋଟିଏ ପୁରାତନ ସଭ୍ୟତା କିମ୍ବା ଭୂମି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହାର ଅବସ୍ଥିତ ଦକ୍ଷିଣ ଆରବର କୌଣସି ଏକ ସ୍ଥାନ ପ୍ରଦେଶ କିମ୍ବା ଶିବା ଦେଶ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯାହାକୁ ଯେମେନ ଏବଂ ଇଥୋପିଆ କହୁଅଛନ୍ତି ଏହାର ଦେଶବାସୀମାନେ ସମ୍ଭବତଃ ହାମଜର ସନ୍ତାନ ଶିବା ରାଣୀ ରାଜା ସଲୋମୋନ କୁ ଦେଖିବାକୁ ଆସିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ଜ୍ଞାନ ଓ ସମ୍ଭ୍ରାନ୍ତ ଶୁଣିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ଆଉ କେତେକ ଲୋକଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର ନାମ “ଶିବା” ଥିଲା ବୋଲି ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଜନଗଣନା ତାଲିକାରେ ଲିଖିତ ଅଛି

ଏହା ସମ୍ଭବ ହୋଇପାରେ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଶିବା ପ୍ରଦେଶରୁ ଆସିଥିବେ

ଥରେ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଶିବା ଦେଶର ଅଳ୍ପ ଅଂଶ ବେରସବା ସହରଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଅନୁବାଦ](#))

(ଦେଖ: ଆରବ, ବେରଶେବା, ଇଥ୍‌ଓପିୟା, ଶଲୋମୋନ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୮-୧୦ ୧ ରାଜାବଳି ୧୦:୧-୨ ଯିଶାୟା ୬୦:୬-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୨:୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5434, H7614

ଶିବା

ଉଚ୍ଚାରଣ:

ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, ଶିବା ଗୋଟିଏ ପୁରାତନ ସଭ୍ୟତା କିମ୍ବା ଭୂମି ଅଞ୍ଚଳ ଯାହାର ଅବସ୍ଥିତ ଦକ୍ଷିଣ ଆରବର କୌଣସି ଏକ ସ୍ଥାନ ପ୍ରଦେଶ କିମ୍ବା ଶିବା ଦେଶ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯାହାକୁ ଯେମେନ ଏବଂ ଇଥୋପିଆ କହୁଅଛନ୍ତି ଏହାର ଦେଶବାସୀମାନେ ସମ୍ଭବତଃ ହାମଜର ସନ୍ତାନ ଶିବା ରାଣୀ ରାଜା ସଲୋମୋନ କୁ ଦେଖିବାକୁ ଆସିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ଜ୍ଞାନ ଓ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ଶୁଣିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ଆଉ କେତେକ ଲୋକଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର ନାମ "ଶିବା"ଥିଲା ବୋଲି ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଜନଗଣନା ତାଲିକାରେ ଲିଖିତ ଅଛି

ଏହା ସମ୍ଭବ ହୋଇପାରେ ଯେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଶିବା ପ୍ରଦେଶରୁ ଆସିଥିବେ

ଥରେ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଶିବା ଦେଶର ଅଳ୍ପ ଅଂଶ ବେରସବା ସହରଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଅନୁବାଦ](#))

(ଦେଖ: ଆରବ, ବେରଶେବା, ଇଥିଓପିୟା, ଶଲୋମୋନ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୮-୧୦ ୧ ରାଜାବଳି ୧୦:୧-୨ ଯିଶାଇୟ ୬୦:୬-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୨:୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H5434, H7614

ଶିମିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ଶିମିୟ ନାମରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ

ଗେର୍ଶୋମଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶିମିୟ ଜଣେ ବିନ୍ୟାମିନ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଯେଏ କି ଦାଉଦଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେଇ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅବଶାଲୋମ ତାଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଖୋଜୁଥିଲେ ସେହିସମୟରେ ଯିରୁଶାଲାମକୁ ପଳାୟନ କରୁଥିଲେ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ମଧ୍ୟ କିଛି ଲେବୀୟ ବଂଶର ଯାଜକମାନଙ୍କର ନାମ ଶିମିୟଥିଲା

(ଦେଖ: ଅବଶାଲମ, ବିନ୍ୟାମିନ, ଲେବୀ, ଯାଜକ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୬:୧୬-୧୮ ୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୬-୮ ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୬:୧୩-୧୪ ଜିଖରିୟ ୧୨:୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H8096, H8097

ଶିମିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ଶିମିୟ ନାମରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ

ଗେର୍ଶୋମଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶିମିୟ ଜଣେ ବିନ୍ୟାମିନ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଯେଏ କି ଦାଉଦଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେଇ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅବଶାଲୋମ ତାଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଖୋଜୁଥିଲେ ସେହିସମୟରେ ଯିରୁଶାଲାମକୁ ପଳାୟନ କରୁଥିଲେ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ମଧ୍ୟ କିଛି ଲେବୀୟ ବଂଶର ଯାଜକମାନଙ୍କର ନାମ ଶିମିୟଥିଲା

(ଦେଖ: ଅବଶାଲମ, ବିନ୍ୟାମିନ, ଲେବୀ, ଯାଜକ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୬:୧୬-୧୮ ୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୬-୮ ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୬:୧୩-୧୪ ଜିଖରିୟ ୧୨:୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H8096, H8097

ଶିମିୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ଶିମିୟ ନାମରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ

ଗେର୍ଶୋମଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶିମିୟ ଜଣେ ବିନ୍ୟାମିନ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଯେଏ କି ଦାଉଦଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେଇ ପଥର ଫିଙ୍ଗିଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅବଶାଲୋମ ତାଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଖୋଜୁଥିଲେ ସେହିସମୟରେ ଯିରୁଶାଲାମକୁ ପଳାୟନ କରୁଥିଲେ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ମଧ୍ୟ କିଛି ଲେବୀୟ ବଂଶର ଯାଜକମାନଙ୍କର ନାମ ଶିମିୟଥିଲା

(ଦେଖ: ଅବଶାଲମ, ବିନ୍ୟାମିନ, ଲେବୀ, ଯାଜକ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୭:୧୭-୧୮ ୧ ରାଜାବଳି ୦୧:୭-୮ ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୭:୧୩-୧୪ ଜିଖରିୟ ୧୨:୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8096, H8097

ଶିମୋନ

ଘଟଣାବଳି:

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଶିମୋନ ନାମରେ ଲୋକମାନେ ଅଛନ୍ତି

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାକୁବ (ଇସ୍ରାଏଲ)ଙ୍କର ଦ୍ୱିତୀୟ ପୁତ୍ର ନାମଥିଲା ଶିମୋନ

ତାଙ୍କର ମାତାଙ୍କ ନାମ ଲେହା ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ

ଶିମୋନଙ୍କର ଜାତିଗଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କିଶାନ ସମ୍ପତ୍ତି ର ଦକ୍ଷିଣ ଅଂଶକୁ ଅଧିକାର କରିଥିଲେ

ଏହି ଦେଶର ଚାରିପାଖ ଯିହୁଦାମାନଙ୍କର ଭୂମି ପାଖରେ ଘେରି ରହିଥିଲା

ଯେତେବେଳେ ଯୋଶେଫ ଓ ମରିୟମ ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରକୁ ଆଣିଲେ, ଏକ ପ୍ରାଚୀନ

ବ୍ୟକ୍ତି ଶିମୋନ ମସୀହୁଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇଥିବାରୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ମହିମା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: କିଶାନ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଉତ୍ସର୍ଗ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦା, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୯:୩୩-୩୪ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଆଦି ୪୨:୩୫-୩୬ ଆଦି ୪୩:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୨୫-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8095, H8099, G4826

ଶିମୋନ

ଘଟଣାବଳି:

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଶିମୋନ ନାମରେ ଲୋକମାନେ ଅଛନ୍ତି

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାକୁବ (ଇସ୍ରାଏଲ)ଙ୍କର ଦ୍ୱିତୀୟ ପୁତ୍ର ନାମଥିଲା ଶିମୋନ

ତାଙ୍କର ମାତାଙ୍କ ନାମ ଲେହା ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ

ଶିମୋନଙ୍କର ଜାତିଗଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କିଶାନ ସମ୍ପତ୍ତି ର ଦକ୍ଷିଣ ଅଂଶକୁ ଅଧିକାର କରିଥିଲେ

ଏହି ଦେଶର ଚାରିପାଖ ଯିହୁଦାମାନଙ୍କର ଭୂମି ପାଖରେ ଘେରି ରହିଥିଲା

ଯେତେବେଳେ ଯୋଶେଫ ଓ ମରିୟମ ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରକୁ ଆଣିଲେ, ଏକ ପ୍ରାଚୀନ

ବ୍ୟକ୍ତି ଶିମୋନ ମସୀହୁଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇଥିବାରୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ମହିମା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: କିଶାନ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଉତ୍ସର୍ଗ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦା, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୯:୩୩-୩୪ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଆଦି ୪୨:୩୫-୩୬ ଆଦି ୪୩:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୨୫-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8095, H8099, G4826

ଶିମୋନ

ଘଟଣାବଳି:

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଶିମୋନ ନାମରେ ଲୋକମାନେ ଅଛନ୍ତି

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାକୁବ (ଇସ୍ରାଏଲ)ଙ୍କର ଦ୍ୱିତୀୟ ପୁତ୍ର ନାମଥିଲା ଶିମୋନ

ତାଙ୍କର ମାତାଙ୍କ ନାମ ଲେହା ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ

ଶିମୋନଙ୍କର ଜାତିଗଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କିଶାନ ସମ୍ପତ୍ତି ର ଦକ୍ଷିଣ ଅଂଶକୁ ଅଧିକାର କରିଥିଲେ

ଏହି ଦେଶର ଚାରିପାଖ ଯିହୁଦାମାନଙ୍କର ଭୂମି ପାଖରେ ଘେରି ରହିଥିଲା

ଯେତେବେଳେ ଯୋଶେଫ ଓ ମରିୟମ ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରକୁ ଆଣିଲେ, ଏକ ପ୍ରାଚୀନ

ବ୍ୟକ୍ତି ଶିମୋନ ମସୀହୁଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇଥିବାରୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ମହିମା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: କିଶାନ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଉତ୍ସର୍ଗ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦା, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୯:୩୩-୩୪ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଆଦି ୪୨:୩୫-୩୬ ଆଦି ୪୩:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୨୫-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8095, H8099, G4826

ଶିମୋନ

ଘଟଣାବଳି:

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଶିମୋନ ନାମରେ ଲୋକମାନେ ଅଛନ୍ତି

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାକୁବ (ଇସ୍ରାଏଲ)ଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁତ୍ର ନାମଥିଲା ଶିମୋନ

ତାଙ୍କର ମାତାଙ୍କ ନାମ ଲେହା ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ

ଶିମୋନଙ୍କର ଜାତିଗଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କିଶାନ ସମ୍ପତ୍ତି ର ଦକ୍ଷିଣ ଅଂଶକୁ ଅଧିକାର କରିଥିଲେ ଏହି ଦେଶର ଚାରିପାଖ ଯିହୁଦାମାନଙ୍କର ଭୂମି ପାଖରେ ଘେରି ରହିଥିଲା

ଯେତେବେଳେ ଯୋଶେଫ ଓ ମରିୟମ ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରକୁ ଆଣିଲେ, ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ବ୍ୟକ୍ତି ଶିମୋନ ମସୀହାଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇଥିବାରୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ମହିମା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: କିଶାନ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଉତ୍ସର୍ଗ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦା, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୯:୩୩-୩୪ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଆଦି ୪୨:୩୫-୩୬ ଆଦି ୪୩:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୨୫-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8095, H8099, G4826

ଶିମୋନ

ଘଟଣାବଳି:

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଶିମୋନ ନାମରେ ଲୋକମାନେ ଅଛନ୍ତି

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାକୁବ (ଇସ୍ରାଏଲ)ଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁତ୍ର ନାମଥିଲା ଶିମୋନ

ତାଙ୍କର ମାତାଙ୍କ ନାମ ଲେହା ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ

ଶିମୋନଙ୍କର ଜାତିଗଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କିଶାନ ସମ୍ପତ୍ତି ର ଦକ୍ଷିଣ ଅଂଶକୁ ଅଧିକାର କରିଥିଲେ ଏହି ଦେଶର ଚାରିପାଖ ଯିହୁଦାମାନଙ୍କର ଭୂମି ପାଖରେ ଘେରି ରହିଥିଲା

ଯେତେବେଳେ ଯୋଶେଫ ଓ ମରିୟମ ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରକୁ ଆଣିଲେ, ଏକ ପ୍ରାଚୀନ ବ୍ୟକ୍ତି ଶିମୋନ ମସୀହାଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇଥିବାରୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ମହିମା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: କିଶାନ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଉତ୍ସର୍ଗ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦା, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୯:୩୩-୩୪ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଆଦି ୪୨:୩୫-୩୬ ଆଦି ୪୩:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୨୫-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8095, H8099, G4826

ଶିମୋନ

ଘଟଣାବଳି:

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ଶିମୋନ ନାମରେ ଲୋକମାନେ ଅଛନ୍ତି

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାକୁବ (ଇସ୍ରାଏଲ)ଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ପୁତ୍ର ନାମଥିଲା ଶିମୋନ

ତାଙ୍କର ମାତାଙ୍କ ନାମ ଲେହା ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ

ଶିମୋନଙ୍କର ଜାତିଗଣ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କିଶାନ ସମ୍ପତ୍ତି ର ଦକ୍ଷିଣ ଅଂଶକୁ ଅଧିକାର କରିଥିଲେ ଏହି ଦେଶର ଚାରିପାଖ ଯିହୁଦାମାନଙ୍କର ଭୂମି ପାଖରେ ଘେରି ରହିଥିଲା

ଯେତେବେଳେ ଯୋଶେଫ ଓ ମରିୟମ ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରକୁ ଆଣିଲେ, ଏକ ପ୍ରାଚୀନ

ବ୍ୟକ୍ତି ଶିଳୋମାନ ମସୀହାଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇଥିବାରୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ମହିମା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ
(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#)
(ଦେଖ: କିଶାନ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଉତ୍ସର୍ଗ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦା, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୨୯:୩୩-୩୪ ଆଦି ୩୪:୨୪-୨୬ ଆଦି ୪୨:୩୫-୩୬ ଆଦି ୪୩:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୨:୨୫-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8095, H8099, G4826

ଶିଳୋ

ଉଚ୍ଚାରଣ:

ଶିଳୋ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଘେରରେ ଏକ ସହରଥିଲା ଯେଉଁ ସହରକୁ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅଧିକାର କରିଥିଲେ

ଶିଳୋ ସହର ଚି ଜର୍ଜନ ନଦୀର ପଶ୍ଚିମକୁ ଏବଂ ବେଥେଲ ସହର ର ଦକ୍ଷିଣ ପୂର୍ବ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ନେତୃତ୍ଵ ଦେଉଥିବା ଯିହୋଶୁୟଙ୍କ ସମୟରେ, ଶିଳୋ ସହର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ର ହେବା ସହରଥିଲା ଶିଳୋ ଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଯିହୋଶୁୟ କିଶାନ ଦେଶର କେଉଁ ଅଂଶ କାହାକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରାଗଲା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ର ହେଉଥିଲେ ଜିରୁଶାଲୋମରେ କୌଣସି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ହେବା ପୂର୍ବରୁ, ଶିଳୋ ସଦା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସ୍ଥାନଥିଲା ଯେତେବେଳେ ଶାମୁଏଲ ଅଳ୍ପ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ, ତାଙ୍କର ମାତା ହାନ୍ନା ଶିଳୋ କୁ ଆଣିଲେ ଯେପରି ସେ ଏଲିଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଯିହୋବାଙ୍କ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାଲିମ ପାଇବ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମର ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#)

(ଦେଖ: ବେଥେଲ, ଉତ୍ସର୍ଗ, ହାନ୍ନା, ଯିରୁଶାଲମ, ଯର୍ଦନ ନଦୀ, ଯାଜକ, ବଳିଦାନ, ଶାମୁୟେଲ, ମନ୍ଦିର

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୨:୨୬-୨୭ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୯-୧୦ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧୮:୩୦-୩୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H7886, H7887

ଶିଷ୍ୟ, ଶିଷ୍ୟମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶିଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅଧିକା ସମୟ ଏକ ଗୁରୁଙ୍କ ସହ ବିତାଏ, ସେହି ଗୁରୁଙ୍କର ଚରିତ୍ର ତଥା ଶିକ୍ଷାରୁ ଶିଖିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଚାରିପଟେ ତା’ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ମାନି ଅନୁସରଣ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ତା’ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟ” ବୋଲି କୁହାଗଲା । ତୁବକ ଯୋହନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସେବାକାରୀ ସମୟରେ, ସେଠାରେ ଅନେକ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ ଯିଏ ତା’ଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କଲେ ଏବଂ ତା’ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ । ଯୀଶୁ ତା’ଙ୍କ ନିକଟତମ ଅନୁସରଣକାରୀଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବାଛିଲେ; ଏହି ଲୋକମାନେ ତା’ଙ୍କ “ପ୍ରେରିତଗଣ”ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାଦଶ ପ୍ରେରିତଗଣ ସ୍ଥାୟୀରୂପେ ତା’ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟଗଣ” ବା “ଦ୍ଵାଦଶ”ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗାରୋହଣ କରିବା ଠିକ୍ ପୂର୍ବରୁ, ସେ ତା’ଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କିପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟଗଣ, ମଧ୍ୟ ହୋଇପାର ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ଯେକେହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ ଓ ତା’ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁମାନେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ କୁହାଯିବେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଶିଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ବାକ୍ୟ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ସେହି ଅର୍ଥରେ “ଅନୁଗମନକାରୀ” ବା “ଛାତ୍ର” ବା “ଅଧ୍ୟୟନକାରୀ” ବା “ଶିଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କେବଳ ଜଣେ ଛାତ୍ର ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଣୀରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରିବା ହିଁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ “ପ୍ରେରିତ”ର ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ଯୀଶୁ, [ଯୋହନ\(ତୁବକ\)](#), ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ୦୬: ୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୬-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧: ୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୩: ୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୬: ୩୯-୪୦ ମାଥୁର ୧୧: ୧-୩ ମାଥୁର ୨୬: ୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୨୭: ୬୨-୬୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୩୦:୦୮ ସେ (ଯୀଶୁ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରିଦେଲେ ।
ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କଲେ, ପୁଣି ଏହା କେବେ ସରିଲା ନାହିଁ !

୩୮:୦୧ ପ୍ରାୟ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଥମେ ସର୍ବସାଧାରଣଭାବେ ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଆରମ୍ଭ କଲେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଏହି ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ସେମାନଙ୍କ ୩୮:୧୧ ପରେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଗେହମନୀ ନାମକ ଏକ ସ୍ଥଳକୁ ଗଲେ ।

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟକୁ ନ ପଡ଼ିପାରନ୍ତି ।

୪୨:୧୦ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ସ୍ପର୍ଶ ଓ ମର୍ତ୍ତ୍ୟର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋତେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଅଛି ।
ଏଣୁ ଯାଅ, ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକସମୂହଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର, ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦ୍ଵାରା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତିଆରି କର, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟରେମାନିବାକୁ ମୁଁ ଆଦେଶ ଦୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦେଇଅଛି ।"

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

ଶିଷ୍ୟ, ଶିଷ୍ୟମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଶିଷ୍ୟ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅଧିକା ସମୟ ଏକ ଗୁରୁଙ୍କ ସହ ବିତାଏ, ସେହି ଗୁରୁଙ୍କର ଚରିତ୍ର ତଥା ଶିକ୍ଷାରୁ ଶିଖିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଚାରିପଟେ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ମାନି ଅନୁସରଣ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ତା'ଙ୍କ "ଶିଷ୍ୟ" ବୋଲି କୁହାଗଲା । ତୁବକ ଯୋହନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ସମୟରେ, ସେଠାରେ ଅନେକ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ ଯିଏ ତା'ଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କଲେ ଏବଂ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ । ଯୀଶୁ ତା'ଙ୍କ ନିକଟତମ ଅନୁସରଣକାରୀଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବାଛିଲେ; ଏହି ଲୋକମାନେ ତା'ଙ୍କ "ପ୍ରେରିତଗଣ"ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାଦଶ ପ୍ରେରିତଗଣ ସ୍ଥାୟୀରୂପେ ତା'ଙ୍କ "ଶିଷ୍ୟଗଣ" ବା "ଦ୍ଵାଦଶ"ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗାରୋହଣ କରିବା ଠିକ୍ ପୂର୍ବରୁ, ସେ ତା'ଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କିପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟଗଣ, ମଧ୍ୟ ହୋଇପାର ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ଯେକେହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ ଓ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁମାନେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ କୁହାଯିବେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

"ଶିଷ୍ୟ" ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ବାକ୍ୟ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ସେହି ଅର୍ଥରେ "ଅନୁଗମନକାରୀ" ବା "ଛାତ୍ର" ବା "ଅଧ୍ୟୟନକାରୀ" ବା "ଶିଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି" ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କେବଳ ଜଣେ ଛାତ୍ର ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଣୀରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରିବା ହିଁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ "ପ୍ରେରିତ"ର ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ଯୀଶୁ, [ଯୋହନ\(ତୁବକ\)](#), ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ୦୬: ୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୬-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧: ୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୩: ୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୬: ୩୯-୪୦ ମାଥୁର ୧୧: ୧-୩ ମାଥୁର ୨୬: ୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୨୭: ୬୨-୬୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୩୦:୦୮ ସେ (ଯୀଶୁ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରିଦେଲେ ।
ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କଲେ, ପୁଣି ଏହା କେବେ ସରିଲା ନାହିଁ !

୩୮:୦୧ ପ୍ରାୟ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଥମେ ସର୍ବସାଧାରଣଭାବେ ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଆରମ୍ଭ କଲେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଏହି ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ସେମାନଙ୍କ ୩୮:୧୧ ପରେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଗେହମନୀ ନାମକ ଏକ ସ୍ଥଳକୁ ଗଲେ ।

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟକୁ ନ ପଡ଼ିପାରନ୍ତି ।

୪୨:୧୦ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ସ୍ପର୍ଶ ଓ ମର୍ତ୍ତ୍ୟର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋତେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଅଛି ।
ଏଣୁ ଯାଅ, ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକସମୂହଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର, ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦ୍ଵାରା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତିଆରି କର, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟରେମାନିବାକୁ ମୁଁ ଆଦେଶ ଦୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦେଇଅଛି ।"

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

ଶିଷ୍ୟ, ଶିଷ୍ୟମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶିଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅଧିକା ସମୟ ଏକ ଗୁରୁଙ୍କ ସହ ବିତାଏ, ସେହି ଗୁରୁଙ୍କର ଚରିତ୍ର ତଥା ଶିକ୍ଷାରୁ ଶିଖିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଚାରିପଟେ ତା’ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ମାନି ଅନୁସରଣ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ତା’ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟ” ବୋଲି କୁହାଗଲା । ତୁବକ ଯୋହନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ସମୟରେ, ସେଠାରେ ଅନେକ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ ଯିଏ ତା’ଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କଲେ ଏବଂ ତା’ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ । ଯୀଶୁ ତା’ଙ୍କ ନିକଟତମ ଅନୁସରଣକାରୀଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବାଛିଲେ; ଏହି ଲୋକମାନେ ତା’ଙ୍କ “ପ୍ରେରିତଗଣ”ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାଦଶ ପ୍ରେରିତଗଣ ସ୍ଥାୟୀରୂପେ ତା’ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟଗଣ” ବା “ଦ୍ଵାଦଶ”ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗାରୋହଣ କରିବା ଠିକ୍ ପୂର୍ବରୁ, ସେ ତା’ଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କିପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟଗଣ, ମଧ୍ୟ ହୋଇପାର ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ଯେକେହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ ଓ ତା’ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁମାନେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ କୁହାଯିବେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଶିଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ବାକ୍ୟ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ସେହି ଅର୍ଥରେ “ଅନୁଗମନକାରୀ” ବା “ଛାତ୍ର” ବା “ଅଧ୍ୟୟନକାରୀ” ବା “ଶିଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କେବଳ ଜଣେ ଛାତ୍ର ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଣୀରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରିବା ହିଁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ “ପ୍ରେରିତ”ର ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ଵାସ ବା ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ଯୀଶୁ, [ଯୋହନ\(ତୁବକ\)](#), ଦ୍ଵାଦଶ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ୦୬: ୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୭-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧: ୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୩: ୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୬: ୩୯-୪୦ ମାଥୁ ୧୧: ୧-୩ ମାଥୁ ୨୬: ୩୩-୩୫ ମାଥୁ ୨୭: ୬୨-୬୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୩୦:୦୮ ସେ (ଯୀଶୁ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରିଦେଲେ ।

ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କଲେ, ପୁଣି ଏହା କେବେ ସରିଲା ନାହିଁ !

୩୮:୦୧ ପ୍ରାୟ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଥମେ ସର୍ବସାଧାରଣଭାବେ ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଆରମ୍ଭ କଲେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଏହି ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ସେମାନଙ୍କ ୩୮:୧୧ ପରେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଗେହମନୀ ନାମକ ଏକ ସ୍ଥଳକୁ ଗଲେ ।

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟକୁ ନ ପଡ଼ିପାରନ୍ତି ।

୪୨:୧୦ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ମର୍ତ୍ତ୍ୟର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋତେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଅଛି ।

ଏଣୁ ଯାଅ, ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକସମୂହଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର, ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦ୍ଵାରା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତିଆରି କର, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟରେମାନିବାକୁ ମୁଁ ଆଦେଶ ଦୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦେଇଅଛି ।”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

ଶିଷ୍ୟ, ଶିଷ୍ୟମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶିଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅଧିକା ସମୟ ଏକ ଗୁରୁଙ୍କ ସହ ବିତାଏ, ସେହି ଗୁରୁଙ୍କର ଚରିତ୍ର ତଥା ଶିକ୍ଷାରୁ ଶିଖିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଚାରିପଟେ ତା’ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ମାନି ଅନୁସରଣ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ତା’ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟ” ବୋଲି କୁହାଗଲା । ତୁବକ ଯୋହନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ସମୟରେ, ସେଠାରେ ଅନେକ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ ଯିଏ ତା’ଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କଲେ ଏବଂ ତା’ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ । ଯୀଶୁ ତା’ଙ୍କ ନିକଟତମ ଅନୁସରଣକାରୀଙ୍କୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବାଛିଲେ; ଏହି ଲୋକମାନେ ତା’ଙ୍କ “ପ୍ରେରିତଗଣ”ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାଦଶ ପ୍ରେରିତଗଣ ସ୍ଥାୟୀରୂପେ ତା’ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟଗଣ” ବା “ଦ୍ଵାଦଶ”ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗାରୋହଣ କରିବା ଠିକ୍ ପୂର୍ବରୁ, ସେ ତା’ଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କିପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟଗଣ, ମଧ୍ୟ ହୋଇପାର ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଆଦେଶ

ଦେଲେ । ଯେକେହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ ଓ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁମାନେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ କୁହାଯିବେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଶିଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ବାକ୍ୟ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ସେହି ଅର୍ଥରେ “ଅନୁଗମନକାରୀ” ବା “ଛାତ୍ର” ବା “ଅଧ୍ୟୟନକାରୀ” ବା “ଶିଷ୍ଟୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କେବଳ ଜଣେ ଛାତ୍ର ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଣୀରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରିବା ହିଁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ “ପ୍ରେରିତ”ର ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଯୀଶୁ, [ଯୋହନ\(ତୁବକ\)](#), ଦ୍ୱାଦଶ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ୦୬: ୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୬-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧: ୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୩: ୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୬: ୩୯-୪୦ ମାଥୁ ୧୧: ୧-୩ ମାଥୁ ୨୬: ୩୩-୩୫ ମାଥୁ ୨୭: ୬୨-୬୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୩୦:୦୮ ସେ (ଯୀଶୁ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରିଦେଲେ ।

ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କଲେ, ପୁଣି ଏହା କେବେ ସରିଲା ନାହିଁ !

୩୮:୦୧ ପ୍ରାୟ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଥମେ ସର୍ବସାଧାରଣଭାବେ ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଆରମ୍ଭ କଲେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଏହି ନିସ୍ତାର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନଙ୍କ ୩୮:୧୧ ପରେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଗେହମନୀ ନାମକ ଏକ ସ୍ଥଳକୁ ଗଲେ ।

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟକୁ ନ ପଡ଼ିପାରନ୍ତି ।

୪୨:୧୦ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ମର୍ତ୍ତ୍ୟର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋତେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଅଛି । ଏଣୁ ଯାଅ, ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକସମୂହକୁ ପିତା, ପୁତ୍ର, ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦ୍ୱାରା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତିଆରି କର, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟରେମାନିବାକୁ ମୁଁ ଆଦେଶ ଦୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦେଇଅଛି ।”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

ଶିଷ୍ୟ, ଶିଷ୍ୟମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶିଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅଧିକା ସମୟ ଏକ ଗୁରୁଙ୍କ ସହ ବିତାଏ, ସେହି ଗୁରୁଙ୍କର ଚରିତ୍ର ତଥା ଶିକ୍ଷାରୁ ଶିଖିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଚାରିପଟେ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ମାନି ଅନୁସରଣ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ତା'ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟ” ବୋଲି କୁହାଗଲା । ତୁବକ ଯୋହନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ସମୟରେ, ସେଠାରେ ଅନେକ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ ଯିଏ ତା'ଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କଲେ ଏବଂ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ । ଯୀଶୁ ତା'ଙ୍କ ନିକଟତମ ଅନୁସରଣକାରୀଙ୍କୁ ଦ୍ୱାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବାଛିଲେ; ଏହି ଲୋକମାନେ ତା'ଙ୍କ “ପ୍ରେରିତଗଣ”ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାଦଶ ପ୍ରେରିତଗଣ ସ୍ଥାୟୀରୂପେ ତା'ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟଗଣ” ବା “ଦ୍ୱାଦଶ”ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣ କରିବା ଠିକ୍ ପୂର୍ବରୁ, ସେ ତା'ଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କିପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟଗଣ, ମଧ୍ୟ ହୋଇପାର ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ଯେକେହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ ଓ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁମାନେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ କୁହାଯିବେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

“ଶିଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ବାକ୍ୟ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ସେହି ଅର୍ଥରେ “ଅନୁଗମନକାରୀ” ବା “ଛାତ୍ର” ବା “ଅଧ୍ୟୟନକାରୀ” ବା “ଶିଷ୍ଟୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କେବଳ ଜଣେ ଛାତ୍ର ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଣୀରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରିବା ହିଁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ “ପ୍ରେରିତ”ର ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଯୀଶୁ, [ଯୋହନ\(ତୁବକ\)](#), ଦ୍ୱାଦଶ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ୦୬: ୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୬-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧: ୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୩: ୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୬: ୩୯-୪୦ ମାଥୁ ୧୧: ୧-୩ ମାଥୁ ୨୬: ୩୩-୩୫ ମାଥୁ ୨୭: ୬୨-୬୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୩୦:୦୮ ସେ (ଯୀଶୁ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରିଦେଲେ ।
ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କଲେ, ପୁଣି ଏହା କେବେ ସରିଲା ନାହିଁ !

୩୮:୦୧ ପ୍ରାୟ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଥମେ ସର୍ବସାଧାରଣଭାବେ ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଆରମ୍ଭ କଲେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଏହି ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ସେମାନଙ୍କ ୩୮:୧୧ ପରେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଗେହମନୀ ନାମକ ଏକ ସ୍ଥଳକୁ ଗଲେ ।

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟକୁ ନ ପଡ଼ିପାରନ୍ତି ।

୪୨:୧୦ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ମର୍ତ୍ତ୍ୟର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋତେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଅଛି ।
ଏଣୁ ଯାଅ, ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକସମୂହକୁ ପିତା, ପୁତ୍ର, ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦ୍ୱାରା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତିଆରି କର, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟରେମାନିବାକୁ ମୁଁ ଆଦେଶ ଦୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦେଇଅଛି ।"

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

ଶିଷ୍ୟ, ଶିଷ୍ୟମାନେ

ସଂଜ୍ଞା:

"ଶିଷ୍ୟ" ଶବ୍ଦଟି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅଧିକା ସମୟ ଏକ ଗୁରୁଙ୍କ ସହ ବିତାଏ, ସେହି ଗୁରୁଙ୍କର ଚରିତ୍ର ତଥା ଶିକ୍ଷାରୁ ଶିଖିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଚାରିପଟେ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ମାନି ଅନୁସରଣ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ତା'ଙ୍କ "ଶିଷ୍ୟ" ବୋଲି କୁହାଗଲା । ତୁବକ ଯୋହନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ସମୟରେ, ସେଠାରେ ଅନେକ ଶିଷ୍ୟମାନେଥିଲେ ଯିଏ ତା'ଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କଲେ ଏବଂ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ । ଯୀଶୁ ତା'ଙ୍କ ନିକଟତମ ଅନୁସରଣକାରୀଙ୍କୁ ଦ୍ୱାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବାଛିଲେ; ଏହି ଲୋକମାନେ ତା'ଙ୍କ "ପ୍ରେରିତଗଣ"ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ୱାଦଶ ପ୍ରେରିତଗଣ ସ୍ଥାୟୀରୂପେ ତା'ଙ୍କ "ଶିଷ୍ୟଗଣ" ବା "ଦ୍ୱାଦଶ"ରୂପେ ପରିଚିତ ହେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣ କରିବା ଠିକ୍ ପୂର୍ବରୁ, ସେ ତା'ଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କିପରି ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟଗଣ, ମଧ୍ୟ ହୋଇପାର ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ଯେକେହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ ଓ ତା'ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁମାନେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ କୁହାଯିବେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ:

"ଶିଷ୍ୟ" ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ବାକ୍ୟ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ସେହି ଅର୍ଥରେ "ଅନୁଗମନକାରୀ" ବା "ଛାତ୍ର" ବା "ଅଧ୍ୟୟନକାରୀ" ବା "ଶିଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି" ରୂପେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ କେବଳ ଜଣେ ଛାତ୍ର ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଣୀରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରିବା ହିଁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ "ପ୍ରେରିତ"ର ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ୱାସ ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଯୀଶୁ, [ଯୋହନ\(ତୁବକ\)](#), ଦ୍ୱାଦଶ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ୦୬: ୧ ପ୍ରେରିତ ୦୯: ୨୬-୨୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧: ୨୫-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୧୪: ୨୧-୨୨ ଯୋହନ ୧୩: ୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୬: ୩୯-୪୦ ମାଥୁର ୧୧: ୧-୩ ମାଥୁର ୨୬: ୩୩-୩୫ ମାଥୁର ୨୭: ୬୨-୬୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୩୦:୦୮ ସେ (ଯୀଶୁ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରିଦେଲେ ।
ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କଲେ, ପୁଣି ଏହା କେବେ ସରିଲା ନାହିଁ !

୩୮:୦୧ ପ୍ରାୟ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଥମେ ସର୍ବସାଧାରଣଭାବେ ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଆରମ୍ଭ କଲେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଏହି ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ସେମାନଙ୍କ ୩୮:୧୧ ପରେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଗେହମନୀ ନାମକ ଏକ ସ୍ଥଳକୁ ଗଲେ ।

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷା ମଧ୍ୟକୁ ନ ପଡ଼ିପାରନ୍ତି ।

୪୨:୧୦ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ମର୍ତ୍ତ୍ୟର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋତେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଅଛି ।
ଏଣୁ ଯାଅ, ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକସମୂହକୁ ପିତା, ପୁତ୍ର, ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦ୍ୱାରା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତିଆରି କର, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟରେମାନିବାକୁ ମୁଁ ଆଦେଶ ଦୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦେଇଅଛି ।"

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3928, G3100, G3101, G3102

ଶୀଳା, ସିଲ୍ଲାନ

ଘଟଣାବଳି:

ଯିରୁଶାଲମ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶୀଳା ନେତାଥିଲେ

ଯିରୁଶାଲମ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ପାଉଲ ଓ ବର୍ଣ୍ଣି ବାଙ୍କ ସହିତ ଶୀଳାଙ୍କୁ ଆନ୍ତ୍ରିୟାଖ୍ୟାକୁ ହାତରେ ଲେଖି ପଠାଇବା ନିମନ୍ତେ ବିହିତ ମନେକଲେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଶୀଳା ଅନ୍ୟ ସହର ଗୁଡ଼ିକୁ ଯାଇ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଳା ଫିଲିପପୀ ସହରରେ ବନ୍ଦୀ ହୋଇ କାରାଗାରରେଥିଲେ

ସେମାନେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ମହିମା କୀର୍ତ୍ତନ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ କାରାଗାର ମୁକ୍ତ କଲେ ସେମାନଙ୍କର ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦ୍ୱାରା କାରାଗାର ରକ୍ଷକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ହେଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ଆନ୍ତ୍ରିୟାଖ୍ୟା, ବର୍ଣ୍ଣିବା, ଯିରୁଶାଲମ, ପାଉଲ, ଫିଲିପ୍ପୀ, କାରାଗାର, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ପିତର ୦୫:୧୨-୧୪ ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୧:୧ ୨ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୧:୧-୨ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୪୭:୦୧_ ଦିନେ, ପାଉଲ ଓ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ଶୀଳା ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ ଫିଲିପ୍ ସହରକୁ ଗଲେ
_ ୪୭:୦୨_ ସେ (ଲୁଦିଆ) ପାଉଲଙ୍କୁ ନିମନ୍ତ୍ରଣ କଲେ ଏବଂ ଶୀଳା ତାଙ୍କ ଘରେ ରହିବା ପାଇଁ, ତେଣୁ ସେମାନେ ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସହିତ ରହିଲେ

_ ୪୭:୦୩_ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଳା ପ୍ରାର୍ଥନା ସ୍ଥଳରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ସହଭାଗିତା କରୁଥିଲେ

_ ୪୭:୦୭_ ଏଣୁ କ୍ରୀତ ଦାସ ଝିଅର ମାଲିକ ପାଉଲଙ୍କୁ ନେଲେ ଏବଂ ଶୀଳା ରୋମୀୟ ପଦାଧିକାରୀମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ନେଲେ, ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ମାତ ମାରି କାରାଗାରରେ ନିଷେପ କଲେ _ ୪୭:୦୮_ ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଳାକୁ କାରାଗାର ମଧ୍ୟରେ ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ରେ ଚାବି ପକାଇ ରଖିଲେ _ ୪୭:୧୧_ କାରାଗାର ରକ୍ଷକ ପାଉଲ ଙ୍କ ନିକଟକୁ ଭୟରେ କମ୍ପି ଆସିଲା ଏବଂ ଶୀଳା ପଚାରିଲା “ମୁଁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବା ପାଇଁ କଅଣ କରିବି?”
_ ୪୭:୧୩_ ତହିଁ ପରଦିନ ସହରର ନେତାମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଳା କାରାଗାରରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଫିଲିପପୀ କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କାରୀ ଯିବା ପାଇଁ କହିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G4609, G4610

ଶେଥ

ଘଟଣାବଳି:

ଆଦିପୁସ୍ତକରେ, ଆଦମ ଓ ହବାଙ୍କର ତୃତୀୟ ପୁତ୍ର ଶେଥଥିଲେ

ହବା କହିଲେ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ହାବେଲ ପରିବର୍ତ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ଶେଥକୁ ଦିଆଯାଇଛି, ଯିଏକି ତାଙ୍କର ଭାଇ କୟିନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହତ୍ୟା ହୋଇଥିଲା ନୋହ ହେଉଛନ୍ତି ଶେଥଙ୍କ ବଂଶଧର ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ, ଯେଉଁମାନେ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଶେଥଙ୍କର ସନ୍ତାନ ଶେଥ ଏବଂ ତାହାର ପରିବାର ପ୍ରଥମଥିଲେ “ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ନାମରେ ଡାକିଲେ”

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ହାବେଲ, କୟିନ, ତାକ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ବନ୍ୟା, ନୋହ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧-୪ ଲୁକ ୦୩:୩୭-୩୮ ଗଣନା ୨୪:୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8352, G4589

ଶେମ

ତଥ୍ୟାବଳି:

ନୋହଙ୍କର ତିନି ପୁଅ ମଧ୍ୟରୁ ଶେମ ଅନ୍ୟତମ, ଆଦିପୁସ୍ତକରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ସମୟରେ ସମସ୍ତେ ଜାହଜ ଭିତରକୁ ପ୍ରବେଶ କରିଥିଲେ

ଶେମ ଅବ୍ରାହମ ଓ ତାହାର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ବଂଶଧର ଅଟେ ଶେମ ର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ “ଇହୁଦୀ ଓ ଆରବ ସମାହିତ”କୁହାଯାଏ ଏବଂ ସେମାନେ “ହିବୁ ଓ ଆରବିକ୍ “ଭାଷା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ବାଇବଲ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଶେମ ୬୦୦

ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅବହାସନ, ଆରବ, ଜାହାଜ, ବନ୍ୟା, ନୋହ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୦୫:୩୨ ଆଦି ୦୬:୯-୧୦ ଆଦି ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦି ୧୦:୧ ଆଦି ୧୦:୩୦-୩୧ ଆଦି ୧୧:୧୦-୧୧ ଲୁକ ୦୩:୩୬-୩୮
କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H8035, G4590

ଶେଷ ଦିନ, ଶେଷ ଦିନମାନ, ଅନ୍ତିମ ଦିନ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶେଷ ଦିନମାନ” ଓ “ଅନ୍ତିମ ଦିନ ସବୁ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷକୁ ଦର୍ଶାଇ ଅଛି I

ଏହି ସମୟ କାଳ ଅଜଣା ସମୟଯାଏ ହେବ I “ଶେଷ ଦିନମାନ” ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କରି ଦେଇ ଅଛନ୍ତି
ସେହି ସମୟକୁ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରର ଦିନ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଶେଷ ଦିନମାନ” କୁ “ଅନ୍ତିମ ଦିନମାନ” କିଅବା “ସେଣ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ
ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହାକୁ “ଦୁନିଆ ର ଶେଷ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ଏହି ଦୁନିଆ ଶେଷ ହୋଇ ଯିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଦିନ, ବିଚାରପତି, ଫେରିବା, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୩:୩-୪ ଦାଉଏଲ ୧୦:୧୪-୧୫ ଏବ୍ରୀ ୦୧:୧-୩ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୧-୨ ଯାକୁବ ୦୫:୧-୩ ଯିରିମିୟ ୨୩:୧୯-୨୦
ଯୋହନ ୧୧:୨୪-୨୬ ମିଖା ୦୪:୧

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H319, H3117, G2078, G2250

ଶେଷ ଦିନ, ଶେଷ ଦିନମାନ, ଅନ୍ତିମ ଦିନ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶେଷ ଦିନମାନ” ଓ “ଅନ୍ତିମ ଦିନ ସବୁ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷକୁ ଦର୍ଶାଇ ଅଛି I

ଏହି ସମୟ କାଳ ଅଜଣା ସମୟଯାଏ ହେବ I “ଶେଷ ଦିନମାନ” ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କରି ଦେଇ ଅଛନ୍ତି
ସେହି ସମୟକୁ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରର ଦିନ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଶେଷ ଦିନମାନ” କୁ “ଅନ୍ତିମ ଦିନମାନ” କିଅବା “ସେଣ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ
ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହାକୁ “ଦୁନିଆ ର ଶେଷ” କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ଏହି ଦୁନିଆ ଶେଷ ହୋଇ ଯିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ
କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଦିନ, ବିଚାରପତି, ଫେରିବା, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ପିତର ୦୩:୩-୪ ଦାଉଏଲ ୧୦:୧୪-୧୫ ଏବ୍ରୀ ୦୧:୧-୩ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୧-୨ ଯାକୁବ ୦୫:୧-୩ ଯିରିମିୟ ୨୩:୧୯-୨୦
ଯୋହନ ୧୧:୨୪-୨୬ ମିଖା ୦୪:୧

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H319, H3117, G2078, G2250

ଶେଷ ଦିନ, ଶେଷ ଦିନମାନ, ଅନ୍ତିମ ଦିନ ସବୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶେଷ ଦିନମାନ” ଓ “ଅନ୍ତିମ ଦିନ ସବୁ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷକୁ ଦର୍ଶାଇ ଅଛି I

ଏହି ସମୟ କାଳ ଅଜଣା ସମୟଯାଏ ହେବ I “ଶେଷ ଦିନମାନ” ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ତ୍ୟାଗ କରି ଦେଇ ଅଛନ୍ତି
ସେହି ସମୟକୁ ନିମନ୍ତେ ବିଚାରର ଦିନ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ଶେଷ ଦିନମାନ” କୁ “ଅନ୍ତିମ ଦିନମାନ” କିଅବା “ସେଣ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I କେତେକ

ଶୋଇଥିବା, ମହାନିଦ୍ରା ପ୍ରାପ୍ତ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଶୋଇବା, ନିଦ୍ରା, ଦେହ ଓ ମନର ବିଶ୍ରାମ, ଶୋଇଲେ, ଶୋଇଅଛି, ଶୋଇବା ଲୋକ, ନିଦ ହେଉନଥିବା, ନିଦ୍ରାକୁ

ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଏହାକୁ “ଦୁନିଆ ର ଶେଷ “କିଅବା “ଯେତେବେଳେ ଏହି ଦୁନିଆ ଶେଷ ହୋଇ ଯିବ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରଭୁଙ୍କର ଦିନ, ବିଚାରପତି, ଫେରିବା, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୨ ପିତର ୩:୩-୪ ଦାଇଏଲ ୧୦:୧୪-୧୫ ଏବ୍ରୀ ୦୧:୧-୩ ଯିଶାଇୟ ୦୨:୧-୨ ଯାକୁବ ୦୫:୧-୩ ଯିରିମିୟ ୨୩:୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୧୧:୨୪-୨୬ ମିଶା ୦୪:୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H319, H3117, G2078, G2250

ଶୋଇଥିବା, ମହାନିଦ୍ରା ପ୍ରାପ୍ତ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଶୋଇବା, ନିଦ୍ରା, ଦେହ ଓ ମନର ବିଶ୍ରାମ, ଶୋଇଲେ, ଶୋଇଅଛି, ଶୋଇବା ଲୋକ, ନିଦ ହେଉନଥିବା, ନିଦ୍ରାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୃତ୍ୟୁ ସମ୍ପର୍କୀୟ

“ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଶୋଇଅଛି” ଉପମାର ଅର୍ଥ ହୋଇପାରେ “ମୃତ୍ୟୁ” (ଦେଖ: ଉପମା)

“ନିଦ୍ରାକୁ “ଭାବନାର ଅର୍ଥ ଶୋଇବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବା କିମ୍ବା ଉପମାରେ ମୃତ୍ୟୁ “ଜଣକ ପିତାଙ୍କ ସହିତ ଶୋଇଲା” ଅର୍ଥ ମଲା, ଯେପରି ଜଣକର ପିତୃପୁରୁଷମାନେ ହୋଇଛନ୍ତି, କିମ୍ବା ମୃତ ହୋଇଅଛି, ଯେପରି ତାଙ୍କର ପିତୃ ପୁରୁଷ ପରି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଶୋଇ ପଡିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହଠାତ୍ ଶୋଇ ପଡିଲେ” କିମ୍ବା “ଶୟାଶାୟୀ”କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁ” ଏଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ସୂଚନା:

ଉପମା ଦିଆଯାଇଥିବା ଭାବନାକୁ ପରିସ୍ଥିତି ସହିତ ବିଶେଷ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦେବା ଯଦି ଶ୍ରୋତା ଏହାର ଅର୍ଥ ବୁଝିପାରେ ନାହିଁ ଉଦାହରଣ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଲାଜାର “ଶୋଇଛି” ସେମାନେ ଭାବିଲେ ସେ ଲାଜାର ପ୍ରକୃତରେ ଶୋଇଛି ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଯଦି ଅନୁବାଦ କରାଯିବ “ସେ ମରିଯାଇ ଅଛି”ମାନେ କିଛି ହେବନାହିଁ

କିଛି ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ମାରିବାକୁ ଯାଉଅଛି ର ଭିନ୍ନ ଅନୁଭୂତି ଥାଏ ଯାହା ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି “ଶୋଇବ” ଏବଂ “ନିଦ୍ରା ଯାଇଅଛି”କିଛି ବୁଝା ପଡେ ନାହିଁ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୭-୨୯ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୪:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୯-୬୦ ଦାନିଏଲ ୧୨:୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୪:୨୩-୨୪ ରୋମୀୟ ୧୩:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

ଶୋଇଥିବା, ମହାନିଦ୍ରା ପ୍ରାପ୍ତ, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଶୋଇବା, ନିଦ୍ରା, ଦେହ ଓ ମନର ବିଶ୍ରାମ, ଶୋଇଲେ, ଶୋଇଅଛି, ଶୋଇବା ଲୋକ, ନିଦ ହେଉନଥିବା, ନିଦ୍ରାକୁ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକର ଆଲଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୃତ୍ୟୁ ସମ୍ପର୍କୀୟ

“ଶୋଇବା” କିମ୍ବା “ଶୋଇଅଛି” ଉପମାର ଅର୍ଥ ହୋଇପାରେ “ମୃତ୍ୟୁ” (ଦେଖ: ଉପମା)

“ନିଦ୍ରାକୁ “ଭାବନାର ଅର୍ଥ ଶୋଇବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବା କିମ୍ବା ଉପମାରେ ମୃତ୍ୟୁ “ଜଣକ ପିତାଙ୍କ ସହିତ ଶୋଇଲା” ଅର୍ଥ ମଲା, ଯେପରି ଜଣକର ପିତୃପୁରୁଷମାନେ ହୋଇଛନ୍ତି, କିମ୍ବା ମୃତ ହୋଇଅଛି, ଯେପରି ତାଙ୍କର ପିତୃ ପୁରୁଷ ପରି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ଶୋଇ ପଡିବା” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ହଠାତ୍ ଶୋଇ ପଡିଲେ” କିମ୍ବା “ଶୟାଶାୟୀ”କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁ” ଏଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ସୂଚନା:

ଉପମା ଦିଆଯାଇଥିବା ଭାବନାକୁ ପରିସ୍ଥିତି ସହିତ ବିଶେଷ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦେବା ଯଦି ଶ୍ରୋତା ଏହାର ଅର୍ଥ ବୁଝିପାରେ ନାହିଁ ଉଦାହରଣ, ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଲାଜାର “ଶୋଇଛି” ସେମାନେ ଭାବିଲେ ସେ ଲାଜାର ପ୍ରକୃତରେ ଶୋଇଛି ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଯଦି ଅନୁବାଦ କରାଯିବ “ସେ ମରିଯାଇ ଅଛି”ମାନେ କିଛି ହେବନାହିଁ

କିଛି ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ମାରିବାକୁ ଯାଉଅଛି ର ଭିନ୍ନ ଅନୁଭୂତି ଥାଏ ଯାହା ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି "ଶୋକ" ଏବଂ "ନିଦ୍ରା ଯାଇଅଛି "କିଛି ବୁଝା ପଡେ ନାହିଁ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ରାଜାବଳି ୧୮:୨୭-୨୯ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୪:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୯-୬୦ ଦାନିଏଲ ୧୨:୧-୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୪୪:୨୩-୨୪ ରୋମୀୟ ୧୩:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1957, H3462, H3463, H7290, H7901, H8139, H8142, H8153, H8639, G879, G1852, G1853, G2518, G2837, G5258

ଶୋକ, ଶୋକ କରନ୍ତି, ଶୋକ କଲେ, ଶୋକ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଶୋକକାରୀ, ଶୋକକାରୀମାନେ, ଶୋକପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶୋକାକୁଳ ହୋଇ ରହିବା "

ତଥ୍ୟ:

"ଶୋକ" ଓ "ଶୋକ କରିବା" ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଅତି ଦୁଃଖକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ଯଦି ଜଣକର ମୃତ୍ୟୁ ହୋଇଯାଏ I

ଅନେକ ସଂସ୍କୃତିରେ, ଶୋକକୁ ଏକ ଦୁଃଖ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇବା ର ଏକ ବାହ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ଅଟେ I ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକ ସମୂହ ପୁରାତନ ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ଶବ୍ଦରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରି ବହୁଦିନଯାଏ ନିଜର ଭାବ ବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଖାଦ୍ୟ କପଡା ବିଶେଷ କରି ଅଖା ପିନ୍ଧୁଥିଲେ ଓ ନିଜ ଉପରେ ଭସ୍ମ ଢାଳି ହେଉଥିଲେ I

ଭତ୍ତାରେ ନିଆ ଯାଉଥିବା ଶୋକକାରୀ, ବିଶେଷ କରି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ଅତି ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରନ୍ତି ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶରୀର କବରରେ ରଖା ନଯାଏ I

ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଶବ୍ଦ ସମୟ ୭ ଦିନ ହୁଏ କିନ୍ତୁ ୩୦ ଦିନଯାଏ ଯାଇପାରେ (ମୋଶା ଓ ହାରଣ ନିମନ୍ତେ) ଓ ସାତ ଦିନ (ଯାକୂବ ନିମନ୍ତେ) ରଖା ଯାଇଥିଲା I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିଥାଏ "ପାପ ନିମନ୍ତେ "ଶୋକ" କରିବା ପାଇଁ I

ଏହା ଅତି ଦୁଃଖର ଅନୁଭବ କୁ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ପାପ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆଘାତ କରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଖା ପିନ୍ଧିବା, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୧୫:୩୪-୩୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୧୧-୧୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୧:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

ଶୋକ, ଶୋକ କରନ୍ତି, ଶୋକ କଲେ, ଶୋକ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଶୋକକାରୀ, ଶୋକକାରୀମାନେ, ଶୋକପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶୋକାକୁଳ ହୋଇ ରହିବା "

ତଥ୍ୟ:

"ଶୋକ" ଓ "ଶୋକ କରିବା" ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଅତି ଦୁଃଖକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ଯଦି ଜଣକର ମୃତ୍ୟୁ ହୋଇଯାଏ I

ଅନେକ ସଂସ୍କୃତିରେ, ଶୋକକୁ ଏକ ଦୁଃଖ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇବା ର ଏକ ବାହ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ଅଟେ I ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକ ସମୂହ ପୁରାତନ ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ଶବ୍ଦରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରି ବହୁଦିନଯାଏ ନିଜର ଭାବ ବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଖାଦ୍ୟ କପଡା ବିଶେଷ କରି ଅଖା ପିନ୍ଧୁଥିଲେ ଓ ନିଜ ଉପରେ ଭସ୍ମ ଢାଳି ହେଉଥିଲେ I

ଭତ୍ତାରେ ନିଆ ଯାଉଥିବା ଶୋକକାରୀ, ବିଶେଷ କରି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ଅତି ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରନ୍ତି ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶରୀର କବରରେ ରଖା ନଯାଏ I

ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଶବ୍ଦ ସମୟ ୭ ଦିନ ହୁଏ କିନ୍ତୁ ୩୦ ଦିନଯାଏ ଯାଇପାରେ (ମୋଶା ଓ ହାରଣ ନିମନ୍ତେ) ଓ ସାତ ଦିନ (ଯାକୂବ ନିମନ୍ତେ) ରଖା ଯାଇଥିଲା I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିଥାଏ "ପାପ ନିମନ୍ତେ "ଶୋକ" କରିବା ପାଇଁ I

ଏହା ଅତି ଦୁଃଖର ଅନୁଭବ କୁ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ପାପ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆଘାତ କରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଖା ପିନ୍ଧିବା, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୧୫:୩୪-୩୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୧୧-୧୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୧:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

ଶୋକ, ଶୋକ କରନ୍ତି, ଶୋକ କଲେ, ଶୋକ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଶୋକକାରୀ, ଶୋକକାରୀମାନେ, ଶୋକପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶୋକାକୁଳ ହୋଇ ରହିବା ”

ତଥ୍ୟ:

“ଶୋକ” ଓ “ଶୋକ କରିବା” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଅତି ଦୁଃଖକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ଯଦି ଜଣକର ମୃତ୍ୟୁ

ହୋଇଯାଏ I

ଅନେକ ସଂସ୍କୃତିରେ, ଶୋକକୁ ଏକ ଦୁଃଖ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇବା ର ଏକ ବାହ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ଅଟେ I ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକ ସମୂହ ପୁରାତନ ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ଶବ୍ଦରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରି ବହୁଦିନଯାଏ ନିଜର ଭାବ ବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଖାଦ୍ୟ କପଡ଼ା ବିଶେଷ କରି ଅଖା ପିନ୍ଧୁଥିଲେ ଓ ନିଜ ଉପରେ ଭସ୍ମ ଢାଳି ହେଉଥିଲେ I

ଭତ୍ତାରେ ନିଆ ଯାଉଥିବା ଶୋକକାରୀ, ବିଶେଷ କରି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ଅତି ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରନ୍ତି ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶରୀର କବରରେ ରଖା ନଯାଏ I

ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଶବ୍ଦ ସମୟ ୭ ଦିନ ହୁଏ କିନ୍ତୁ ୩୦ ଦିନଯାଏ ଯାଇପାରେ (ମୋଶା ଓ ହାରଣ ନିମନ୍ତେ) ଓ ସାତ ଦିନ (ଯାକୁବ ନିମନ୍ତେ) ରଖା ଯାଇଥିଲା I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିଥାଏ “ପାପ ନିମନ୍ତେ “ଶୋକ” କରିବା ପାଇଁ I

ଏହା ଅତି ଦୁଃଖର ଅନୁଭବ କୁ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ପାପ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆଘାତ କରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଖା ପିନ୍ଧିବା, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୧୫:୩୪-୩୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୧୧-୧୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୧:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

ଶୋକ, ଶୋକ କରନ୍ତି, ଶୋକ କଲେ, ଶୋକ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଶୋକକାରୀ, ଶୋକକାରୀମାନେ, ଶୋକପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶୋକାକୁଳ ହୋଇ ରହିବା ”

ତଥ୍ୟ:

“ଶୋକ” ଓ “ଶୋକ କରିବା” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଅତି ଦୁଃଖକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ଯଦି ଜଣକର ମୃତ୍ୟୁ

ହୋଇଯାଏ I

ଅନେକ ସଂସ୍କୃତିରେ, ଶୋକକୁ ଏକ ଦୁଃଖ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇବା ର ଏକ ବାହ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ଅଟେ I ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକ ସମୂହ ପୁରାତନ ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ଶବ୍ଦରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରି ବହୁଦିନଯାଏ ନିଜର ଭାବ ବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଖାଦ୍ୟ କପଡ଼ା ବିଶେଷ କରି ଅଖା ପିନ୍ଧୁଥିଲେ ଓ ନିଜ ଉପରେ ଭସ୍ମ ଢାଳି ହେଉଥିଲେ I

ଭତ୍ତାରେ ନିଆ ଯାଉଥିବା ଶୋକକାରୀ, ବିଶେଷ କରି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ଅତି ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରନ୍ତି ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶରୀର କବରରେ ରଖା ନଯାଏ I

ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଶବ୍ଦ ସମୟ ୭ ଦିନ ହୁଏ କିନ୍ତୁ ୩୦ ଦିନଯାଏ ଯାଇପାରେ (ମୋଶା ଓ ହାରଣ ନିମନ୍ତେ) ଓ ସାତ ଦିନ (ଯାକୁବ ନିମନ୍ତେ) ରଖା ଯାଇଥିଲା I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିଥାଏ “ପାପ ନିମନ୍ତେ “ଶୋକ” କରିବା ପାଇଁ I

ଏହା ଅତି ଦୁଃଖର ଅନୁଭବ କୁ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ପାପ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆଘାତ କରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଖା ପିନ୍ଧିବା, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୧୫:୩୪-୩୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୧୧-୧୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୧:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

ଶୋକ, ଶୋକ କରନ୍ତି, ଶୋକ କଲେ, ଶୋକ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଶୋକକାରୀ, ଶୋକକାରୀମାନେ, ଶୋକପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶୋକାକୁଳ ହୋଇ ରହିବା ”

ତଥ୍ୟ:

“ଶୋକ” ଓ “ଶୋକ କରିବା” “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଅତି ଦୁଃଖକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ଯଦି ଜଣକର ମୃତ୍ୟୁ

ହୋଇଯାଏ I

ଅନେକ ସଂସ୍କୃତିରେ, ଶୋକକୁ ଏକ ଦୁଃଖ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇବା ର ଏକ ବାହ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ଅଟେ I ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକ ସମୂହ ପୁରାତନ ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ଶବ୍ଦରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରି ବହୁଦିନଯାଏ ନିଜର ଭାବ ବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଖାଦ୍ୟ କପଡ଼ା ବିଶେଷ କରି ଅଖା ପିନ୍ଧୁଥିଲେ ଓ ନିଜ ଉପରେ ଭସ୍ମ ଢାଳି ହେଉଥିଲେ I

ଭତାରେ ନିଆ ଯାଉଥିବା ଶୋକକାରୀ, ବିଶେଷ କରି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ଅତି ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରନ୍ତି ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶରୀର କବରରେ ରଖା ନଯାଏ I

ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଶବ୍ଦ ସମୟ ୭ ଦିନ ହୁଏ କିନ୍ତୁ ୩୦ ଦିନଯାଏ ଯାଇପାରେ (ମୋଶା ଓ ହାରଣ ନିମନ୍ତେ) ଓ ସାତ ଦିନ (ଯାକୂବ ନିମନ୍ତେ) ରଖା ଯାଇଥିଲା I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିଥାଏ “ପାପ ନିମନ୍ତେ “ଶୋକ” କରିବା ପାଇଁ I

ଏହା ଅତି ଦୁଃଖର ଅନୁଭବ କୁ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ପାପ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆଘାତ କରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଖା ପିନ୍ଧିବା, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୧୫:୩୪-୩୫ ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୧୧-୧୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁ ୧୧:୧୭-୧୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

ଶୋକ, ଶୋକ କରନ୍ତି, ଶୋକ କଲେ, ଶୋକ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଶୋକକାରୀ, ଶୋକକାରୀମାନେ, ଶୋକପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶୋକାକୁଳ ହୋଇ ରହିବା ”

ତଥ୍ୟ:

“ଶୋକ” ଓ “ଶୋକ କରିବା” “ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଅତି ଦୁଃଖକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ଯଦି ଜଣକର ମୃତ୍ୟୁ

ହୋଇଯାଏ I

ଅନେକ ସଂସ୍କୃତିରେ, ଶୋକକୁ ଏକ ଦୁଃଖ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇବା ର ଏକ ବାହ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ଅଟେ I ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକ ସମୂହ ପୁରାତନ ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ଶବ୍ଦରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରି ବହୁଦିନଯାଏ ନିଜର ଭାବ ବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ସେମାନେ ଖାଦ୍ୟ କପଡ଼ା ବିଶେଷ କରି ଅଖା ପିନ୍ଧୁଥିଲେ ଓ ନିଜ ଉପରେ ଭସ୍ମ ଢାଳି ହେଉଥିଲେ I

ଭତାରେ ନିଆ ଯାଉଥିବା ଶୋକକାରୀ, ବିଶେଷ କରି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ଅତି ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରନ୍ତି ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶରୀର କବରରେ ରଖା ନଯାଏ I

ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଶବ୍ଦ ସମୟ ୭ ଦିନ ହୁଏ କିନ୍ତୁ ୩୦ ଦିନଯାଏ ଯାଇପାରେ (ମୋଶା ଓ ହାରଣ ନିମନ୍ତେ) ଓ ସାତ ଦିନ (ଯାକୂବ ନିମନ୍ତେ) ରଖା ଯାଇଥିଲା I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିଥାଏ “ପାପ ନିମନ୍ତେ “ଶୋକ” କରିବା ପାଇଁ I

ଏହା ଅତି ଦୁଃଖର ଅନୁଭବ କୁ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ପାପ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆଘାତ କରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଖା ପିନ୍ଧିବା, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମ୍ଭୁଖଲ ୧୫:୩୪-୩୫ ୨ ଶାମ୍ଭୁଖଲ ୦୧:୧୧-୧୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୧୧:୧୭-୧୭
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

ଶୋକ, ଶୋକ କରନ୍ତି, ଶୋକ କଲେ, ଶୋକ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ଶୋକକାରୀ, ଶୋକକାରୀମାନେ, ଶୋକପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶୋକାକୁଳ ହୋଇ ରହିବା ”
ତଥ୍ୟ:

“ଶୋକ” ଓ “ଶୋକ କରିବା” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଅତି ଦୁଃଖକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ସାଧାରଣ ରୂପରେ ଯଦି ଜଣକର ମୃତ୍ୟୁ ହୋଇଯାଏ I

ଅନେକ ସଂସ୍କୃତିରେ, ଶୋକକୁ ଏକ ଦୁଃଖ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇବା ର ଏକ ବାହ୍ୟ ବ୍ୟବହାର ଅଟେ I ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକ ସମୂହ ପୁରାତନ ସମୟରେ ଉଚିତ ଶବ୍ଦରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରି ବହୁଦିନଯାଏ ନିଜର ଭାବ ବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I ସେମାନେ ଖାଦ୍ୟ କପଡ଼ା ବିଶେଷ କରି ଅଖା ପିନ୍ଧୁଥିଲେ ଓ ନିଜ ଉପରେ ଭସ୍ମ ଢାଳି ହେଉଥିଲେ I

ଭତ୍ତାରେ ନିଆ ଯାଉଥିବା ଶୋକକାରୀ, ବିଶେଷ କରି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ଅତି ଉଚିତ ସ୍ତରରେ କ୍ରନ୍ଦନ କରନ୍ତି ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶରୀର କବରରେ ରଖା ନଯାଏ I

ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଶବ୍ଦ ସମୟ ୭ ଦିନ ହୁଏ କିନ୍ତୁ ୩୦ ଦିନଯାଏ ଯାଇପାରେ (ମୋଶା ଓ ହାରଣ ନିମନ୍ତେ) ଓ ସାତ ଦିନ (ଯାକୁବ ନିମନ୍ତେ) ରଖା ଯାଇଥିଲା I

ବାଇବଲ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିଥାଏ “ପାପ ନିମନ୍ତେ “ଶୋକ” କରିବା ପାଇଁ I

ଏହା ଅତି ଦୁଃଖର ଅନୁଭବ କୁ ଦର୍ଶାଏ କାରଣ ପାପ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଓ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆଘାତ କରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଖା ପିନ୍ଧିବା, ପାପ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମ୍ଭୁଖଲ ୧୫:୩୪-୩୫ ୨ ଶାମ୍ଭୁଖଲ ୦୧:୧୧-୧୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୭:୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୧୧:୧୭-୧୭
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H56, H57, H60, H205, H578, H584, H585, H1058, H1065, H1068, H1669, H1671, H1897, H1899, H1993, H4553, H4798, H5092, H5098, H5110, H5594, H6937, H6941, H6969, H7300, H8386, G2354, G2875, G3602, G3996, G3997

ଶୋଭା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶୋଭା” ଶବ୍ଦ ଅତ୍ୟଧିକ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ କମନୀୟତା ଯାହା ବାରମ୍ବାର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଛି ସମ୍ପଦ ଓ ସୁନ୍ଦର ଆବିର୍ଭାବ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ବେଳେ ଶୋଭା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ତାହାର ବହୁମୂଲ୍ୟ, ସୁନ୍ଦରୀ ଆତମ୍ବର ପୋଷାକ ର ଚାହାଣୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ

ଗଛ, ପାହାଡ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ମଧ୍ୟ “ଶୋଭା” ଶବ୍ଦ ର ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସହର ଗୁଡିକର ଶୋଭା ଅତୁଳନୀୟ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରାକୃତିକ ସମ୍ପଦ, ଉଚ୍ଚମାନର ଅଜାଲିକା ଏବଂ ରାସ୍ତା ଓ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମ୍ପତ୍ତି ଯାହା ଦାମୀ ପୋଷାକ, ସୁନା ଏବଂ ରୂପା ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି, ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଭବ୍ୟ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ତମକପ୍ରଦ ମହିମା” କିମ୍ବା “ରାଜକିୟ ମହାନତା” (ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ମହିମା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୭:୨୫-୨୭ ଯାତ୍ରା ୨୮:୧-୩ ଯିହିଜିକଲ ୨୮:୨-୭ ଲୁକ ୦୪:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୮:୪୪-୪୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୧:୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1925, H1926, H1927, H1935, H2091, H2122, H2892, H3314, H3519, H6643, H7613, H8597

ଶୋଭା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶିଭା” ଶବ୍ଦ ଅତ୍ୟଧିକ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ କମନୀୟତା ଯାହା ବାରମ୍ବାର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଛି ସମ୍ପଦ ଓ ସୁନ୍ଦର ଆବିର୍ଭାବ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ବେଳେ ଶୋଭା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ତାହାର ବହୁମୂଲ୍ୟ, ସୁନ୍ଦରୀ ଆତମ୍ବର ପୋଷାକ ର ଚାହାଣୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ

ଗଛ, ପାହାଡ଼ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ମଧ୍ୟ “ଶୋଭା” ଶବ୍ଦ ର ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସହର ଗୁଡ଼ିକର ଶୋଭା ଅତୁଳନୀୟ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରାକୃତିକ ସମ୍ପଦ, ଉଚ୍ଚମାନର ଅଙ୍ଗାଳିକା ଏବଂ ରାସ୍ତା ଓ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମ୍ପତ୍ତି ଯାହା ଦାମୀ ପୋଷାକ, ସୁନା ଏବଂ ରୂପା ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି, ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଭବ୍ୟ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଚମକପ୍ରଦ ମହିମା” କିମ୍ବା “ରାଜକିୟ ମହାନତା” (ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ମହିମା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୭:୨୫-୨୭ ଯାତ୍ରା ୨୮:୧-୩ ଯିହିଜିକଲ ୨୮:୨-୭ ଲୁକ ୦୪:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୪୪-୪୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୧:୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1925, H1926, H1927, H1935, H2091, H2122, H2892, H3314, H3519, H6643, H7613, H8597

ଶୋଭା

ସଂଜ୍ଞା:

“ଶିଭା” ଶବ୍ଦ ଅତ୍ୟଧିକ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ କମନୀୟତା ଯାହା ବାରମ୍ବାର ସଂଲଗ୍ନ ହୋଇଛି ସମ୍ପଦ ଓ ସୁନ୍ଦର ଆବିର୍ଭାବ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ବେଳେ ଶୋଭା ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର ହୁଏ କିମ୍ବା ତାହାର ବହୁମୂଲ୍ୟ, ସୁନ୍ଦରୀ ଆତମ୍ବର ପୋଷାକ ର ଚାହାଣୀକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ

ଗଛ, ପାହାଡ଼ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ମଧ୍ୟ “ଶୋଭା” ଶବ୍ଦ ର ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସହର ଗୁଡ଼ିକର ଶୋଭା ଅତୁଳନୀୟ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରାକୃତିକ ସମ୍ପଦ, ଉଚ୍ଚମାନର ଅଙ୍ଗାଳିକା ଏବଂ ରାସ୍ତା ଓ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମ୍ପତ୍ତି ଯାହା ଦାମୀ ପୋଷାକ, ସୁନା ଏବଂ ରୂପା ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି, ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ଭବ୍ୟ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଚମକପ୍ରଦ ମହିମା” କିମ୍ବା “ରାଜକିୟ ମହାନତା” (ଦେଖ: ଗୌରବ, ରାଜା, ମହିମା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୭:୨୫-୨୭ ଯାତ୍ରା ୨୮:୧-୩ ଯିହିଜିକଲ ୨୮:୨-୭ ଲୁକ ୦୪:୫-୭ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୯:୪୪-୪୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୧:୨୭-୨୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1925, H1926, H1927, H1935, H2091, H2122, H2892, H3314, H3519, H6643, H7613, H8597

ଶ୍ବାସ,ଶାସ ନେବା, ଶ୍ବାସ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ବାସ ନେବା" ଓ "ଶ୍ବାସକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ବର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ବାସ କ୍ରିୟା ଦ୍ବାରା ଜୀବନ ଦେଲେ । ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ବାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ବରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ବାସକ୍ରିୟା ଦ୍ବାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ବାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ବାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଶ୍ବାସ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ବାସ" ଇଶ୍ବର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ବଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ବାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାହିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା" ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧିରେ ଧିରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଘାଟିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀମତୀ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନର୍ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀମତୀ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱଳାୟିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ଚୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉଦ୍ଘାଟିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଘାଟିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀମତୀ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନର୍ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା

ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧିରେ ଧିରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାୟ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାୟ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚାୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ"ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ"ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାୟର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନର୍ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାୟ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧିରେ ଧିରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ

ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀୟ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀୟ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀୟ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।
ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱଳାୟିତା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ରୀୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।
ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ରୀୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ରୀୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀୟ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀୟ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀୟ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀୟ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁର୍ନଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀୟ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀୟ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀୟ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀୟ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720,

G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱଳାୟିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ"ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ"ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁର୍ନଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧିରେ ଧିରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟଜ୍ଞିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱଳାୟିତା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ଚୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟଜ୍ଞିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟଜ୍ଞିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀୟ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀୟ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀୟ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀୟ ଦେବା" ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀୟ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀୟ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀୟ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀୟ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀୟ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାୟଜ୍ଞିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀୟ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟଜ୍ଞିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱଳାୟିତା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସାହିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା" ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଈଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ପାଦିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରାଂସ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ପାଦିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ପାଦିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀୟ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀୟ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀୟ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀୟ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀୟ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀୟ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କି ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ଚୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀୟ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀୟ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀୟ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀୟ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀୟ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀୟ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀୟ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍

"ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀମତୀ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀମତୀ" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।
ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱାଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।
ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ଚୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀମତୀ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବା" ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧିରେ ଧିରେ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀମତୀ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ଼ ତାଲିକା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେତା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ "ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ନେତା" ଓ "ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବେଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କି ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱାଳିତ ହେବାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ଚୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଦେବା" ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୂର୍ଣ୍ଣଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବେଲ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ଼ ତାଲିକା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେତା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ "ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ନେତା" ଓ "ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।
ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱଳାୟିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।
ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ"ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ"ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧିରେ ଧିରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17
ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା

"ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ଇଶ୍ଵର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ରୀୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ରୀୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ରୀୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ଵର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ଵର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ଵର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ଵର ଶ୍ରୀୟ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉତ୍ସାହିତ" ବା "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀୟ ଦ୍ଵାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀୟ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀୟ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀୟ ଦେବା" ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀୟ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ଵର "ଶ୍ରୀୟ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀୟ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀୟ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀୟ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀୟ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ଵର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀୟ କ୍ରିୟା ଦ୍ଵାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ଵରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀୟକ୍ରିୟା ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀୟ" ଇଶ୍ଵର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ରୀୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ରୀୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ରୀୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତର ଦେଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତର ଦେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀମତୀ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବା" ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ଉତ୍ତର ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ପାଆନ୍ତୁ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀମତୀ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଲିଖିତ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17 ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ତିନି ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଓ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ଲିଖିତ ଶ୍ରୀମତୀ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ଲିଖିତ ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ଚୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତର ଦେଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟତଃ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତର ଦେବା" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀମତୀ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶାସନ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶାସନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀମତୀ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶାସନ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶାସନ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚାସନ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱାଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ଚାସନ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ଚାସନ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ଚାସନ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସାହିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀମତୀ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶାସନ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶାସନ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ଧରି କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀମତୀ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀମତୀ" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ । ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱଳାୟିତା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" । ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ଚୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀମତୀ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ଧରି କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀମତୀ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।
ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱଳାମିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।
ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସାହିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁର୍ନଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧିରେ ଧିରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ରୀଯ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ରୀଯ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ରୀଯ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାପିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାପିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁର୍ନଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ

ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାୟଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାୟଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସାହିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁର୍ନଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧିରେ ଧିରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାୟଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାୟଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତାହିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀଯ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀଯ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀଯ ଦେବା" ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାସର କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନଃଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାସ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀଯ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀଯ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀଯ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀଯ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯ,ଶ୍ରୀଯ ନେବା, ଶ୍ରୀଯ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀଯ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଯ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାସ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀଯକ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାସ" ଏବଂ "ନିଶ୍ୱାସ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଯ" ଈଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଢଳାଯିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସଞ୍ଚାର କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଃଶ୍ୱାସ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଃଶ୍ୱାସ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉତ୍ତାହିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଯ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ "

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଘାଟିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀମତୀ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନର୍ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ୱର "ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ରୀମତୀ କୁ ପାଆ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧୂରେ ଧୂରେ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀମତୀ ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ରୀମତୀ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ, ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା, ଶ୍ରୀମତୀ ନେଉଥିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ "ଶ୍ରୀମତୀ ନେବା" ଓ "ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା" ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ ଜୀବନ ଦେବା ବା ଜୀବନରେ ଥିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ।

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ ।

ସେହି ସମୟଠାରୁ ଆଦମ ଏକ ଜୀବିତ ଆତ୍ମା ହେଲା ।

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କର", ସେ ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଙ୍କ ଆସିବାର ବିଷୟକୁ ଶ୍ରୀମତୀ କ୍ରିୟା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ବେଳେବେଳେ "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ" ଏବଂ "ନିଶ୍ଚୟ" କୁ କଥା କହିବା ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ବା "ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" ଇଶ୍ୱର ବିହୀନ ବା ବିଦ୍ରୋହକାରୀ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କୋପ ଜ୍ୱଳାୟିବା କୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହା ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିର ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କ କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

"ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ" ତ୍ୟାଗ କଲାର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲା" ।

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି ସେ "ତାର ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ ନେଲା" ବା "ସେ ନିଶ୍ଚୟ ବନ୍ଦ କଲା ଏବଂ ମଲା" ବା "ସେ ବାୟୁ ଶେଷ ଥର ପାଇଁ ଗ୍ରହଣ କଲା" ।

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ସମୟରେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଅର୍ଥାତ୍ ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ଲେଖକମାନଙ୍କୁ ଶାସ୍ତ୍ର ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ବା ଉଦ୍ଘାଟିତ କଲେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଠିକ୍ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ କଷ୍ଟକର ଅଟେ ।

ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଭାବେ "ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀମତୀ ନେଲେ" ଶବ୍ଦକୁ ଯେପରି ଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉଦ୍ଘାଟିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ" ବା " ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କଥିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ିଲେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

"ଶ୍ରୀମତୀ ରଖିବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରବେଶ କରାଇବା" ବା "ଶ୍ରୀମତୀ ଦେବା " ଶବ୍ଦଟିକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ କାରଣ ହେବା" ବା "ପୁନର୍ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା" ବା "ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ର ସାମର୍ଥ୍ୟ ହାସଲ" କରିବା ବା "ଜୀବନ ଦେବା" । "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ" କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ ଭାଷା

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ନିମନ୍ତେ "ଶ୍ବାସ" କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଯଦି ପରମେଶ୍ବର "ଶ୍ବାସ" କୁ କହିବେ ନାହିଁ ଶବ୍ଦ କୁ "ପରମେଶ୍ବର ଙ୍କ ଶକ୍ତି" ବା "ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା" କୁ ସୂଚାଏ ।

ମୋର ଶ୍ବାସ କୁ ଧର କିମ୍ବା ମୋର ଶ୍ବାସ କୁ ପାଅ କୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି "ଧିରେ ଧିରେ ଶ୍ବାସ କ୍ରିୟା ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବା "ଶ୍ବାସକ୍ରିୟା କୁ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଚାଲୁ ରଖିବା" । "କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ବାସ"ର ପରିପ୍ରକାଶ ଅର୍ଥାତ୍ "ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଛି" । ସେହିପରି ଭାବେ ମନୁଷ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ବାସ ରହିଛି ଅର୍ଥାତ୍ "ଲୋକମାନେ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ବଞ୍ଚିବେ" ବା "ଗୋଟିଏ ଶ୍ବାସକ୍ରିୟା ପରି ମନୁଷ୍ୟ ଜାତି ର ଜୀବନ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ" ବା " ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ସହ ତୁଳନା କଲାବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଜୀବନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ପବନର ଶ୍ବାସ ସହ ବହୁତ କମ୍ ସମୟ ଅଟେ" ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଦମ, ପାଉଲ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ବା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଜୀବନ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ରାଜାବଳି 17:17-18 ଉପଦେଶକ 08:8-9 ଆୟୁବ 04:7-9 ପ୍ରକାଶିତ 11:10-12 ପ୍ରକାଶିତ 13:15-17

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3307, H5301, H5396, H5397, H7307, H7309, G1709, G1720, G4157

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସଦୃଶ" ଓ "ସାଦୃଶ୍ୟ" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

"ସଦୃଶ" ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ "ଉପମା" କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, "ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା" ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା।" "ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା" କିମ୍ବା "ସମଧ୍ବନୀ" କିମ୍ବା "ଏକା ପରି ଦେଖିବା" କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ବରଙ୍କର "ସାଦୃଶ୍ୟରେ," ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର "ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି" ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା "ସମାନ" ଓ "ଏକା ପରି" ଯାହା ଈଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର "ସାଦୃଶ୍ୟର" ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, "ସାଦୃଶ୍ୟର" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା" କିମ୍ବା "ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। "ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା" କିମ୍ବା "ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। "ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା" କିଅବା "ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। "ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ" ଯେପରି "ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା" କିଅବା "ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ଥର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ବରୂପ, ସ୍ବରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁର 17:02 ମାଥୁର 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ତ୍ରର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାଣୁ ପାପୀୟତାରେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ଥର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀ” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିମ୍ବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାଣୁ ପାପୀୟତାରେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ଥର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ତ୍ରର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା”

କିମ୍ବା “ସମଧ୍ବନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀ” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାଣୁ ପାପୀୟତ୍ବେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ତ୍ରର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ସ୍ବରୂପ, ସ୍ବରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁର 17:02 ମାଥୁର 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଲ, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ବଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ବନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀ” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଇଶ୍ବରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାଣୁ ପାପୀୟତ୍ବେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ତ୍ରର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ତ୍ରର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀ” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ଥର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁର 17:02 ମାଥୁର 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀ” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ତ୍ରର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମୋସି ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ତ୍ରର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664,

G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀ” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ଥର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀ” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି

ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀୟତ୍ୱେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ତ୍ରର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁର 17:02 ମାଥୁର 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମୋଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା।” “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀ” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିମ୍ବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀୟତ୍ୱେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ତ୍ରର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା। “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିଅବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିଅବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନୁର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୃଶ, ଅନୁରୂପ, ସମାନ, ବା ଭଳି, ସମ ରୁଚି ବା ମତ ବିଶିଷ୍ଟ, ସାଦୃଶ୍ୟ, ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ବା ଅଧିକନ୍ତୁ, ସେହିପରି ବା ସମାନ ଭାବରେ, ଅସଦୃଶ, ସମାନ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସଦୃଶ” ଓ “ସାଦୃଶ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଯେପରି ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ କିଛି ବସ୍ତୁ ଆଉ କିଛି ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖା ଯିବ I ଅନ୍ୟ କିଛି ସହିତ ସମାନ, କିମ୍ବା ସମାନ ବୋଲି ସୂଚିତ କରେ।

“ସଦୃଶ” ଶବ୍ଦ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରି ବା ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ “ଉପମା” କୁହାଯାଏ ଯାହା ଆଉ କୌଣସି

ବିଷୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଏ, ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହା ସମାନ ଚରିତ୍ର ଧାରଣକାରୀର ଲକ୍ଷଣ ପରି ଲାଗେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ତାହାଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳଥିଲା” ଓ ଶବ୍ଦ ମେଘ ଗର୍ଜନ ପରି ହେଉଥିଲା।” “ସଦୃଶ ବା ସମଗୁଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମଧ୍ୱନୀ” କିମ୍ବା “ଏକା ପରି ଦେଖିବା” କିଛି କିମ୍ବା କାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ଗୁଣ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଉଥିବା ଗୁଣ ସହିତ ସମାନ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର “ସାଦୃଶ୍ୟରେ,” ନିର୍ମିତ ଅଟନ୍ତି, ଯାହା ତାହାଙ୍କର “ପ୍ରତି ରୂପ ବା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଅଟେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ କିମ୍ବା ଚରିତ୍ର ଯାହା “ସମାନ” ଓ “ଏକା ପରି” ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଗୁଣ ଅଛି, ଯେପରି ଚିନ୍ତା କରିବାର ଦକ୍ଷତା, ଅନୁଭବ କରିବା ଓ ସହଭାଗିତା ରଖିବା ଅଟେ। କାହାର “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅର୍ଥ ତାହାର ଗୁଣ ଓ ଚରିତ୍ରକୁ ଧାରଣା କରିବା ସେହି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତି ପରି ଦେଖା ଯିବା।

ଅନୁଭବ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସାଦୃଶ୍ୟର” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଦେଖିବାକୁ କିପରି ବା ଯାହା ଦେଖାଯାଉଥିଲା” କିମ୍ବା “ଯାହା ପରି ଦେଖାଯାଉଥିଲା ବାଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁର ସହଭାଗୀ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯେପରି ତାହାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁରେ ଅନୁଭବ କରୁଅଛୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ। “ପାପମୟ ଶରୀରର ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପାପମୟ ମନୁଷ୍ୟ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ପାପୀଥିଲେ ବୋଲି ନ ଦର୍ଶାଏ। “ତାହାଙ୍କର ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ” ଯେପରି “ତାହାଙ୍କ ପରି ହେବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କର ପାଖରେ ଯେଉଁ ଗୁଣ ଅଛି ସେହି ସବୁ ଗୁଣ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟର ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କର, ଚାରି ପାଦ ବିଶିଷ୍ଟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଏବଂ ଜୀବଜନ୍ତୁଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ସମାନତା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବିନାଶଶୀଳ ବା କ୍ଷୟଶୀଳ ମନୁଷ୍ୟପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ପ୍ରତିମା, କିମ୍ବା ପକ୍ଷୀ, ପଶୁ, ଏବଂ ଛୋଟ, ଧୀରେ ଧୀରେ ମନ୍ଥର ଗତିରେ ଯାଉଥିବା ଜିନିଷ ବା ବସ୍ତୁ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ପଶୁ ବା ବନ୍ୟପଶୁ, ଦେହ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପ, ବିନଷ୍ଟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହିଜିକଲ 01:05 ମାର୍କ 08:24 ମାଥୁ 17:02 ମାଥୁ 18:03 ଗୀତସଂହିତା 073:05 ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 01:12-13

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

Strong's: H1823, H8403, H8544, G1503, G1504, G2509, G2531, G2596, G3664, G3665, G3666, G3667, G3668, G3669, G3697, G4833, G5108, G5613, G5615, G5616, G5618, G5619

ସଦୋମ

ସଂଜ୍ଞା:

କିଶାନ ଦେଶର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗକୁ ସଦୋମ ନାମରେ ସହରଟିଏ ଯେଉଁଠି ଅବ୍ରାହମ ଭଣଜା ତାହାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲା ଛୁଆ ସହିତ ବାସ କରୁଥିଲେ

ସଦୋମ ଚାରିପାଖ ଉତ୍ତମ ଜଳସେଚନ ଏବଂ ଉର୍ବରଥିଲା, ଏଣୁ ଲୁଟ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଥମେ କିଶାନରେ ବସ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ ସେ ମନୋନୀତ କଲେ ସେଠାରେ ବାସ କରିବେ ଏହି ସହର ପ୍ରକୃତ ଅବସ୍ଥିତି ଜଣା ପଡିନାହିଁ କାରଣ ସଦୋମ ଏବଂ ଏହାର ଚାରିପାଖ ସହର ଗୁଡିକ ହମୋରା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଧ୍ୱଂସ ପାଇଥିଲା ସବୁଠାରୁ ସଦୋମ ଓ ଗୋମରାର ଜୟନ୍ତ୍ୟ ପାପ ସମଲୀଙ୍ଗୀ ଯୌନ କ୍ରିୟାର ଲିପୁ ରହିବା

(ଦେଖ: କିଶାନ, ହମୋରା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦ ଆଦି ୧୩:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୧୧:୨୩-୨୪

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: H5467, G4670

ସଦୋମ

ସଂଜ୍ଞା:

କିଶାନ ଦେଶର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗକୁ ସଦୋମ ନାମରେ ସହରଟିଏ ଯେଉଁଠି ଅବ୍ରାହମ ଭଣଜା ତାହାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲା ଛୁଆ ସହିତ ବାସ କରୁଥିଲେ

ସଦୋମ ଚାରିପାଖ ଉତ୍ତମ ଜଳସେଚନ ଏବଂ ଉର୍ବରଥିଲା, ଏଣୁ ଲୁଟ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଥମେ କିଶାନରେ ବସ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ ସେ ମନୋନୀତ କଲେ ସେଠାରେ ବାସ କରିବେ ଏହି ସହର ପ୍ରକୃତ ଅବସ୍ଥିତି ଜଣା ପଡିନାହିଁ କାରଣ ସଦୋମ ଏବଂ ଏହାର

ଚାରିପାଖ ସହର୍ ଗୁଡ଼ିକ ହମୋରା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଧ୍ୱଂସ ପାଇଥିଲା
ସବୁଠାରୁ ସଦୋମ ଓ ଗୋମରାର ଜଘନ୍ୟ ପାପ ସମଲୀଙ୍ଗୀ ଯୌନ କ୍ରିୟାର ଲିପ୍ତ ରହିବା
(ଦେଖ: କିଶାନ, ହମୋରା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦ ଆଦି ୧୩:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୧:୨୩-୨୪

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5467, G4670

ସଦୋମ

ସଂଜ୍ଞା:

କିଶାନ ଦେଶର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗକୁ ସଦୋମ ନାମରେ ସହରଟିଏ ଯେଉଁଠି ଅବ୍ରାହମ ଭଣଜା ତାହାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲା ଛୁଆ ସହିତ
ବାସ କରୁଥିଲେ

ସଦୋମ ଚାରିପାଖ ଉତ୍ତମ ଜଳସେଚନ ଏବଂ ଉର୍ବରଥିଲା, ଏଣୁ ଲୁଟ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଥମେ କିଶାନରେ ବସ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ
ସେ ମନୋନୀତ କଲେ ସେଠାରେ ବାସ କରିବେ ଏହି ସହର ପ୍ରକୃତ ଅବସ୍ଥିତି ଜଣା ପଡିନାହିଁ କାରଣ ସଦୋମ ଏବଂ ଏହାର
ଚାରିପାଖ ସହର୍ ଗୁଡ଼ିକ ହମୋରା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଧ୍ୱଂସ ପାଇଥିଲା
ସବୁଠାରୁ ସଦୋମ ଓ ଗୋମରାର ଜଘନ୍ୟ ପାପ ସମଲୀଙ୍ଗୀ ଯୌନ କ୍ରିୟାର ଲିପ୍ତ ରହିବା
(ଦେଖ: କିଶାନ, ହମୋରା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦ ଆଦି ୧୩:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୧:୨୩-୨୪

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5467, G4670

ସଦୋମ

ସଂଜ୍ଞା:

କିଶାନ ଦେଶର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗକୁ ସଦୋମ ନାମରେ ସହରଟିଏ ଯେଉଁଠି ଅବ୍ରାହମ ଭଣଜା ତାହାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲା ଛୁଆ ସହିତ
ବାସ କରୁଥିଲେ

ସଦୋମ ଚାରିପାଖ ଉତ୍ତମ ଜଳସେଚନ ଏବଂ ଉର୍ବରଥିଲା, ଏଣୁ ଲୁଟ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଥମେ କିଶାନରେ ବସ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ
ସେ ମନୋନୀତ କଲେ ସେଠାରେ ବାସ କରିବେ ଏହି ସହର ପ୍ରକୃତ ଅବସ୍ଥିତି ଜଣା ପଡିନାହିଁ କାରଣ ସଦୋମ ଏବଂ ଏହାର
ଚାରିପାଖ ସହର୍ ଗୁଡ଼ିକ ହମୋରା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଧ୍ୱଂସ ପାଇଥିଲା
ସବୁଠାରୁ ସଦୋମ ଓ ଗୋମରାର ଜଘନ୍ୟ ପାପ ସମଲୀଙ୍ଗୀ ଯୌନ କ୍ରିୟାର ଲିପ୍ତ ରହିବା
(ଦେଖ: କିଶାନ, ହମୋରା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦ ଆଦି ୧୩:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୧:୨୩-୨୪

କୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H5467, G4670

ସଦୋମ

ସଂଜ୍ଞା:

କିଶାନ ଦେଶର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗକୁ ସଦୋମ ନାମରେ ସହରଟିଏ ଯେଉଁଠି ଅବ୍ରାହମ ଭଣଜା ତାହାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲା ଛୁଆ ସହିତ
ବାସ କରୁଥିଲେ

ସଦୋମ ଚାରିପାଖ ଉତ୍ତମ ଜଳସେଚନ ଏବଂ ଉର୍ବରଥିଲା, ଏଣୁ ଲୁଟ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଥମେ କିଶାନରେ ବସ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ
ସେ ମନୋନୀତ କଲେ ସେଠାରେ ବାସ କରିବେ ଏହି ସହର ପ୍ରକୃତ ଅବସ୍ଥିତି ଜଣା ପଡିନାହିଁ କାରଣ ସଦୋମ ଏବଂ ଏହାର
ଚାରିପାଖ ସହର୍ ଗୁଡ଼ିକ ହମୋରା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଧ୍ୱଂସ ପାଇଥିଲା
ସବୁଠାରୁ ସଦୋମ ଓ ଗୋମରାର ଜଘନ୍ୟ ପାପ ସମଲୀଙ୍ଗୀ ଯୌନ କ୍ରିୟାର ଲିପ୍ତ ରହିବା
(ଦେଖ: କିଶାନ, ହମୋରା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦ ଆଦି ୧୩:୧୨-୧୩ ମାଥୁର ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୧୧:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H5467, G4670

ସଦୋମ

ସଂଜ୍ଞା:

କିଶାନ ଦେଶର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗକୁ ସଦୋମ ନାମରେ ସହରଟିଏ ଯେଉଁଠି ଅବ୍ରାହମ ଉଣଜା ତାହାର ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲା ଛୁଆ ସହିତ ବାସ କରୁଥିଲେ

ସଦୋମ ଚାରିପାଖ ଉତ୍ତମ ଜଳସେଚନ ଏବଂ ଉର୍ବରଥିଲା, ଏଣୁ ଲୁଟ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଥମେ କିଶାନରେ ବସ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ ସେ ମନୋନୀତ କଲେ ସେଠାରେ ବାସ କରିବେ ଏହି ସହର ପ୍ରକୃତ ଅବସ୍ଥିତି ଜଣା ପଡିନାହିଁ କାରଣ ସଦୋମ ଏବଂ ଏହାର ଚାରିପାଖ ସହର ଗୁଡିକ ହମୋରା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଧ୍ୱଂସ ପାଇଥିଲା ସବୁଠାରୁ ସଦୋମ ଓ ଗୋମରାର ଜଘନ୍ୟ ପାପ ସମଲୀଙ୍ଗୀ ଯୌନ କ୍ରିୟାର ଲିପୁ ରହିବା (ଦେଖ: କିଶାନ, ହମୋରା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦ ଆଦି ୧୩:୧୨-୧୩ ମାଥୁ ୧୦:୧୪-୧୫ ମାଥୁ ୧୧:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H5467, G4670

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିତୃ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରୀୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁ 03:17 ମାଥୁ 05:09 ମାଥୁ 08:12 ନିହିମୀୟ 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

04:08 ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକକୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07**

ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିତୃ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟା 11:01 ଯିଶାୟା 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ

ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟ 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

04:08 ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକକୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ୱର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ

ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ରର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ରର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମର୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, "ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।" **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍ହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, "ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।" **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, "ଏ କ'ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?"

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର "ପୁତ୍ର" ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ "ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର" ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, "ପୁତ୍ର" ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିତୃ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ "ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର" ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ "ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ" ଏବଂ "ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ" ଏବଂ "ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ" ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା "ପୁତ୍ର" ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ "ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ" ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ "ପୁତ୍ରମାନେ" ଯେପରି "ପିଲାମାନେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ" ଯେପରି "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରୀୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, "ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।" **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍ହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, "ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।" **09:07**

ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମସ୍ତୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟା 11:01 ଯିଶାୟା 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ

ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟ 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

04:08 ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକକୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ୱର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ

ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ରର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିତୃ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ରର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମର୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, "ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।" **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍ହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, "ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।" **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, "ଏ କ'ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?"

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର "ପୁତ୍ର" ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ "ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର" ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, "ପୁତ୍ର" ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିତୃ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ "ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର" ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ "ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ" ଏବଂ "ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ" ଏବଂ "ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ" ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା "ପୁତ୍ର" ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ "ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ" ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ "ପୁତ୍ରମାନେ" ଯେପରି "ପିଲାମାନେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ" ଯେପରି "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, "ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।" **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍ହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, "ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।" **09:07**

ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିତୃ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମସ୍ତୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟା 11:01 ଯିଶାୟା 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ

ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟ 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

04:08 ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକକୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ୱର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ

ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ରର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ରର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମର୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦ୍‌ହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍‌ହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିତୃ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍‌ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରୀୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦ୍‌ହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍‌ହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07**

ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିତୃ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମସ୍ତାୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟା 11:01 ଯିଶାୟା 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ

ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ଅମର୍ତ୍ତ୍ୟାୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟ 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

04:08 ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକକୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ୱର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଏବଂ “ଅମର୍ତ୍ତ୍ୟାୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ

ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ରର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ରର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମର୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦ୍‌ହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍‌ହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନେହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିତୃ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍‌ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରୀୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦ୍‌ହାରଣ:

04:08 ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍‌ହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନେହିଲ।” **09:07**

ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମସ୍ତାୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରିୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟା 11:01 ଯିଶାୟା 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣ:

04:08 ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ, ପୁତ୍ର

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ

ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଷ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

ବାଇବଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବ ପିଢ଼ି ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି। ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର” ବ୍ୟବହାର କରି ବାରମ୍ବାର ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ସମାନ ଅଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ “ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଏବଂ “ଅମତ୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରୀୟ” ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ। ବେଳେବେଳେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପିଲାମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।

(ଏହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସରୀୟ, ଅବତରଣ କରିବା, ପିତା, ପ୍ରଥମ ଜାତ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1 ବଂଶାବଳୀ 18:15 1 ରାଜାବଳୀ 13:02 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 05:05 ଗାଲାତୀୟ 04:07 ହୋଶେୟ 11:01 ଯିଶାଇୟ 09:06 ମାଥୁର 03:17 ମାଥୁର 05:09 ମାଥୁର 08:12 ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

04:08 ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ। **04:09** ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ ପୁତ୍ର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।” **05:05** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ। **05:08** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକକୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ରୁହ! ବାଳକକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମ୍ଭେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମ୍ଭଙ୍କ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମ୍ଭକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।” **09:07** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ। **11:06** ଇଶ୍ୱର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ। **18:01** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ। **26:04** ସେମାନେ କହିଲେ, “ଏ କ’ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G3816, G5043, G5207

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ

ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁର ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଖ୍ୟା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଖ୍ୟା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଖ୍ୟା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଖ୍ୟା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ
 ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ
 ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ
 (ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁଉ
 ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ

ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁ ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସନ୍ତାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ତାନ” ହେଉଛି ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟର କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କର ଜୈବିକ ସନ୍ତାନଗଣକୁ ବୁଝାଏ

ସାଧାରଣତଃ ବାଇବଲରେ, “ସନ୍ତାନ” ସମଅର୍ଥ ବୋଧକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ପିଲାମାନେ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତାନଗଣ” ସନ୍ତାନକୁ ବେଳେବେଳେ “ମଞ୍ଜି” ବୋଲି ଆଲଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ

(ଦେଖ: ଅବତରଣ କରିବା, ମଞ୍ଜି (ବିଜ))

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୨୮-୨୯ ଯାତ୍ରା ୧୩:୧୧-୧୩ ଆଦି ୨୪:୫-୭ ଯିଶାଇୟ ୪୧:୮-୯ ଆୟୁବ ୦୫:୨୩-୨୫ ଲୁକ ୦୩:୭ ମାଥୁ ୧୨:୩୩-୩୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1121, H2233, H5209, H6363, H6529, H6631, G1081, G1085

ସପରିବାର, ସପରିବାରମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସମସ୍ତ ଜଣକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଅର୍ଥାତ ପରିବାର ଓ ଆତ୍ମୀୟ କୁ ଅନୁଭୂତ କରି ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ

ଗୋଟିଏ ଘରେ ରହନ୍ତି I

ସପରିବାରର ଯତ୍ନ ନେବା ର ଅର୍ଥ ହେଲା ସେବକମାନଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଆଉ ସମ୍ପତ୍ତିର ଯତ୍ନ ନେବା ଅଟେ I ବେଳେ ବେଳେ

“ସପରିବାର” ଶବ୍ଦ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସମସ୍ତ ପରିବାର ଏକ ଜନ ର ଖାନଦାନ କିଅବା ବଂଶରୁ ଆସିଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧-୩ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୪: ୧୮-୧୯ ଯୋହନ ୦୪:୫୩-୫୪ ମାଥୁ ୧୦:୨୫-୨୫ ମାଥୁ ୧୦:୩୪-୩୫ ଫିଲିପିୟ ୦୪:୨୧-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1004, H5657, G2322, G3609, G3614, G3615, G3616, G3623, G3624

ସଫଳ ହେବା, ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ଅବସ୍ଥା ବା ସମ୍ପଦ, ବିଭବଶାଳୀ ବା ଶୁଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉନ୍ନତି ବା ବୃଦ୍ଧି” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ ଜୀବନ କାଟିବାକୁ ସୂଚାଏ ଏବଂ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ କିମ୍ବା ଆତ୍ମିକ

ଭାବରେ ଉନ୍ନତି କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇ ପାରିବ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ବା ଏକ ଦେଶ “ବିଭବଶାଳୀ”, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ବିଭବଶାଳୀ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପାଖରେ ସଫଳତାପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ବିଷୟ ରହିଛି।

“ବିଭବଶାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କା ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଓ ସୁଖରେ

ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଉପହାସ କରିବା” ବୁଝାଏ। ବାଇବଲରେ, ଏହି

“ବିଭବଶାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଏବଂ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ କରେ।

ଏକ “ବିଭବଶାଳୀ” ନଗର କିମ୍ବା ଦେଶ ଯେଉଁଥିରେ ଅନେକ ଲୋକ ଅଛନ୍ତି, ଖାଦ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଉତ୍ପାଦନ, ଏବଂ ବ୍ୟବସାୟ

ଯାହା ପ୍ରଚୁର ଅର୍ଥ ଆଣିଥାଏ। ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ମାନିବ ସେତେବେଳେ

ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ଉନ୍ନତି କରିବ। ସେ ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଶାନ୍ତିର ଆଶୀର୍ବାଦ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭବ କରିବ। ଇଶ୍ୱର ସର୍ବଦା ଲୋକମାନଙ୍କୁ

ଅନେକ ଆବଶ୍ୟକ ବସ୍ତୁ (ଲୁଗା, ସାମଗ୍ରୀ) ସମ୍ପଦ ଦିଅନ୍ତି ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ମାର୍ଗ ଅନୁସରଣ କରିନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ସର୍ବଦା ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସଫଳ କରିବେ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, “ସଫଳ ହେବା” ଶବ୍ଦକୁ “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସଫଳ” କିମ୍ବା “ଛତ୍ରରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଜିନିଷର ଅନୁଭବ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଜୀବନଯାପନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଭବଶାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସଫଳ ବା ସମୃଦ୍ଧି” କିମ୍ବା “ଧନଶାଳୀ ବା ବିଭବଶାଳୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଫଳବନ୍ତ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “କୁଶଳରେ ବା ସୁଖରେ ରହିବା” କିମ୍ବା “ସମ୍ପଦ” କିମ୍ବା “ସଫଳତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭୁର ଆଶୀର୍ବାଦ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଫଳ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ବଂଶାବଳି 29:22-23 ଦ୍ଵିତୀୟବିବରଣ 23:06 ଆୟୁବ 36:11 ଲେବୀୟପୁସ୍ତକ 25:26 ଗୀତସଂହିତା 001:3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965,

ସଫଳ ହେବା, ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ଅବସ୍ଥା ବା ସମ୍ପଦ, ବିଭବଶାଳୀ ବା ଶୁଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉନ୍ନତି ବା ବୃଦ୍ଧି” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ ଜୀବନ କାଟିବାକୁ ସୂଚାଏ ଏବଂ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ କିମ୍ବା ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଉନ୍ନତି କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇ ପାରିବ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ବା ଏକ ଦେଶ “ବିଭବଶାଳୀ”, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ବିଭବଶାଳୀ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପାଖରେ ସଫଳତାପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ବିଷୟ ରହିଛି।

“ବିଭବଶାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କା ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଓ ସୁଖରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” ବୁଝାଏ। ବାଇବଲରେ, ଏହି “ବିଭବଶାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଉତ୍ତମ ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ ଏବଂ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। ଏକ “ବିଭବଶାଳୀ” ନଗର କିମ୍ବା ଦେଶ ଯେଉଁଠିରେ ଅନେକ ଲୋକ ଅଛନ୍ତି, ଖାଦ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଉତ୍ପାଦନ, ଏବଂ ବ୍ୟବସାୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁର ଅର୍ଥ ଆଣିଥାଏ। ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଛତ୍ରରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ମାନିବ ସେତେବେଳେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ଉନ୍ନତି କରିବ। ସେ ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଶାନ୍ତିର ଆଶୀର୍ବାଦ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭବ କରିବ। ଛତ୍ରର ସର୍ବଦା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଆବଶ୍ୟକ ବସ୍ତୁ (ଲୁଗା, ସାମଗ୍ରୀ) ସମ୍ପଦ ଦିଅନ୍ତି ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ମାର୍ଗ ଅନୁସରଣ କରିନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ସର୍ବଦା ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସଫଳ କରିବେ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, “ସଫଳ ହେବା” ଶବ୍ଦକୁ “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସଫଳ” କିମ୍ବା “ଛତ୍ରରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଜିନିଷର ଅନୁଭବ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଜୀବନଯାପନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଭବଶାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସଫଳ ବା ସମୃଦ୍ଧି” କିମ୍ବା “ଧନଶାଳୀ ବା ବିଭବଶାଳୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଫଳବନ୍ତ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “କୁଶଳରେ ବା ସୁଖରେ ରହିବା” କିମ୍ବା “ସମ୍ପଦ” କିମ୍ବା “ସଫଳତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭୁର ଆଶୀର୍ବାଦ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଫଳ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ବଂଶାବଳି 29:22-23 ଦ୍ଵିତୀୟବିବରଣ 23:06 ଆୟୁବ 36:11 ଲେବୀୟପୁସ୍ତକ 25:26 ଗୀତସଂହିତା 001:3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965,

ସଫଳ ହେବା, ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ଅବସ୍ଥା ବା ସମ୍ପଦ, ବିଭବଶାଳୀ ବା ଶୁଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉନ୍ନତି ବା ବୃଦ୍ଧି” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ ଜୀବନ କାଟିବାକୁ ସୂଚାଏ ଏବଂ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ କିମ୍ବା ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଉନ୍ନତି କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇ ପାରିବ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ବା ଏକ ଦେଶ “ବିଭବଶାଳୀ”, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ବିଭବଶାଳୀ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପାଖରେ ସଫଳତାପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ବିଷୟ ରହିଛି।

“ବିଭବଗାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କା ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଓ ସୁଖରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” ବୁଝାଏ। ବାଇବେଲରେ, ଏହି “ବିଭବଗାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଏବଂ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। ଏକ “ବିଭବଗାଳୀ” ନଗର କିମ୍ବା ଦେଶ ଯେଉଁଥିରେ ଅନେକ ଲୋକ ଅଛନ୍ତି, ଖାଦ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଉତ୍ପାଦନ, ଏବଂ ବ୍ୟବସାୟ ଯାହା ପ୍ରଚୁର ଅର୍ଥ ଆଣିଥାଏ। ବାଇବେଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ମାନିବ ସେତେବେଳେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ଉନ୍ନତି କରିବ। ସେ ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଶାନ୍ତିର ଆଶୀର୍ବାଦ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭବ କରିବ। ଈଶ୍ୱର ସର୍ବଦା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଆବଶ୍ୟକ ବସ୍ତୁ (ଲୁଗା, ସାମଗ୍ରୀ) ସମ୍ପଦ ଦିଅନ୍ତି ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ମାର୍ଗ ଅନୁସରଣ କରିନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ସର୍ବଦା ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସଫଳ କରିବେ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, “ସଫଳ ହେବା” ଶବ୍ଦକୁ “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସଫଳ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଜିନିଷର ଅନୁଭବ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଜୀବନଯାପନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଭବଗାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସଫଳ ବା ସମୃଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ଧନଶାଳୀ ବା ବିଭବଗାଳୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଫଳବନ୍ତ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଗାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “କୁଶଳରେ ବା ସୁଖରେ ରହିବା” କିମ୍ବା “ସମ୍ପଦ” କିମ୍ବା “ସଫଳତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଚୁର ଆଶୀର୍ବାଦ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଫଳ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ବଂଶୀକଳି 29:22-23 ଦ୍ୱିତୀୟବିବରଣ 23:06 ଆୟୁବ 36:11 ଲେବୀୟପୁସ୍ତକ 25:26 ଗୀତସଂହିତା 001:3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744, H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965,

ସଫଳ ହେବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଗାଳୀ ଅବସ୍ଥା ବା ସମ୍ପଦ, ବିଭବଗାଳୀ ବା ଶୁଭ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଉନ୍ନତି ବା ବୃଦ୍ଧି” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ ଜୀବନ କାଟିବାକୁ ସୂଚାଏ ଏବଂ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ କିମ୍ବା ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଉନ୍ନତି କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇ ପାରିବ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ବା ଏକ ଦେଶ “ବିଭବଗାଳୀ”, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ବିଭବଗାଳୀ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପାଖରେ ସଫଳତାପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ବିଷୟ ରହିଛି।

“ବିଭବଗାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଟଙ୍କା ଏବଂ ସମ୍ପତ୍ତି ହାସଲ କରିବା ବିଷୟକୁ କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଓ ସୁଖରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା” ବୁଝାଏ। ବାଇବେଲରେ, ଏହି “ବିଭବଗାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଏବଂ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ। ଏକ “ବିଭବଗାଳୀ” ନଗର କିମ୍ବା ଦେଶ ଯେଉଁଥିରେ ଅନେକ ଲୋକ ଅଛନ୍ତି, ଖାଦ୍ୟର ଉତ୍ତମ ଉତ୍ପାଦନ, ଏବଂ ବ୍ୟବସାୟ ଯାହା ପ୍ରଚୁର ଅର୍ଥ ଆଣିଥାଏ। ବାଇବେଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ମାନିବ ସେତେବେଳେ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ଉନ୍ନତି କରିବ। ସେ ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଶାନ୍ତିର ଆଶୀର୍ବାଦ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭବ କରିବ। ଈଶ୍ୱର ସର୍ବଦା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଆବଶ୍ୟକ ବସ୍ତୁ (ଲୁଗା, ସାମଗ୍ରୀ) ସମ୍ପଦ ଦିଅନ୍ତି ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ମାର୍ଗ ଅନୁସରଣ କରିନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ସର୍ବଦା ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସଫଳ କରିବେ। ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, “ସଫଳ ହେବା” ଶବ୍ଦକୁ “ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ ସଫଳ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଜିନିଷର ଅନୁଭବ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଜୀବନଯାପନ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ବିଭବଗାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସଫଳ ବା ସମୃଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ଧନଶାଳୀ ବା ବିଭବଗାଳୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଫଳବନ୍ତ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଗାଳୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “କୁଶଳରେ ବା ସୁଖରେ ରହିବା” କିମ୍ବା “ସମ୍ପଦ” କିମ୍ବା “ସଫଳତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଚୁର ଆଶୀର୍ବାଦ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ଆଶୀର୍ବାଦ, ଫଳ, ଆତ୍ମା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

1ମ ବଂଶୀକଳି 29:22-23 ଦ୍ୱିତୀୟବିବରଣ 23:06 ଆୟୁବ 36:11 ଲେବୀୟପୁସ୍ତକ 25:26 ଗୀତସଂହିତା 001:3

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H1129, H1767, H1878, H1879, H2428, H2896, H2898, H3027, H3190, H3444, H3498, H3787, H4195, H5381, H6500, H6509, H6555, H6743, H6744,

H7230, H7487, H7919, H7951, H7961, H7963, H7965,
ସଭା, ସଭାମାନ, ସମାଗତ ହେବା, ସମାଗତ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରୀତ ହୋଇ ସମସ୍ୟା ବିଷୟରେ ଆଲୋଚନା କରନ୍ତି, ଉପଦେଶ ଦିଅନ୍ତି, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଅନ୍ତି I

ସଭା ଏକ ସଙ୍ଗଠନର କ୍ଷମତାପ୍ରାପ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏବଂ କିଛିଟା ସ୍ଥାୟୀ ମାଧ୍ୟମ ହୋଇପାରେ, କିମ୍ବା ଏହା ଏକ ଲୋକମାନ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇପାରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିମ୍ବା ବିଶେଷ ଘଟଣା ନେଇ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ପାଇଁ ଏକତ୍ରୀତ ହୁଅନ୍ତି I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ପବିତ୍ର ସଭା” ନାମକ ଏକ ସଭାଥିଲା, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I ବେଳେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ I ବେଳେବେଳେ ଶତ୍ରୁର ଏକ ବିଶାଳ ସୈନ୍ୟର ଏକତ୍ରୀକରଣକୁ ମଧ୍ୟ ଏକ “ସଭା” ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଉଥିଲା I ଏହା ସେନା ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିରୁଶାଲମ ଭଳି ମୁଖ୍ୟ ନଗରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ୭୦ ଜଣିଆ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଏକ ସଭାରେ ଆଇନ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିଷୟ ବିଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସମସ୍ୟାକୁ ସମାଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I

ଏହି ସଭା “ପୁରାତନ ଯିରୁଶାଲମର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣା ସଭା” ଭାବରେ ଜଣାଯାଉଥିଲା I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ସଭା” ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକତ୍ରୀକରଣ” କିମ୍ବା “ଜନସମାବେଶ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣାସଭା” କିମ୍ବା “ସେନା”, କିମ୍ବା “ବିଶାଳ ଗୋଷ୍ଠୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ସୂଚାଏ, ଏହା “ସଂପ୍ରଦାୟ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମସ୍ତ ସଭା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ସମସ୍ତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଦେଖ: [ଅତିଶୟେକ୍ତି](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ପରିଷଦ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୦୮:୧୪-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଏଜ୍ରା ୧୦:୧୨-୧୩ ଏକ୍ରୀ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲେବୀୟ ୦୪:୨୦-୨୧ ନିହିମୀୟ ୦୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7284, G1577, G1997, G3831, G4863, G4864, G4871, G4905

ସଭା, ସଭାମାନ, ସମାଗତ ହେବା, ସମାଗତ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରୀତ ହୋଇ ସମସ୍ୟା ବିଷୟରେ ଆଲୋଚନା କରନ୍ତି, ଉପଦେଶ ଦିଅନ୍ତି, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଅନ୍ତି I

ସଭା ଏକ ସଙ୍ଗଠନର କ୍ଷମତାପ୍ରାପ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏବଂ କିଛିଟା ସ୍ଥାୟୀ ମାଧ୍ୟମ ହୋଇପାରେ, କିମ୍ବା ଏହା ଏକ ଲୋକମାନ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇପାରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିମ୍ବା ବିଶେଷ ଘଟଣା ନେଇ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ପାଇଁ ଏକତ୍ରୀତ ହୁଅନ୍ତି I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ପବିତ୍ର ସଭା” ନାମକ ଏକ ସଭାଥିଲା, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I ବେଳେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ I ବେଳେବେଳେ ଶତ୍ରୁର ଏକ ବିଶାଳ ସୈନ୍ୟର ଏକତ୍ରୀକରଣକୁ ମଧ୍ୟ ଏକ “ସଭା” ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଉଥିଲା I ଏହା ସେନା ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିରୁଶାଲମ ଭଳି ମୁଖ୍ୟ ନଗରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ୭୦ ଜଣିଆ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଏକ ସଭାରେ ଆଇନ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିଷୟ ବିଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସମସ୍ୟାକୁ ସମାଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I

ଏହି ସଭା “ପୁରାତନ ଯିରୁଶାଲମର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣା ସଭା” ଭାବରେ ଜଣାଯାଉଥିଲା I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ସଭା” ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକତ୍ରୀକରଣ” କିମ୍ବା “ଜନସମାବେଶ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣାସଭା” କିମ୍ବା “ସେନା”, କିମ୍ବା “ବିଶାଳ ଗୋଷ୍ଠୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଇସ୍ତାଫଲକୁ ସୂଚାଏ, ଏହା “ସଂପ୍ରଦାୟ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ତାଫଲର ଲୋକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମସ୍ତ ସଭା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ସମସ୍ତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ତାଫଲର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଦେଖ: [ଅତିଶୟେକ୍ତି](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ପରିଷଦ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୦୮:୧୪-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଏବଂ ୧୦:୧୨-୧୩ ଏବଂ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲେବୀୟ ୦୪:୨୦-୨୧ ନିହିମୀୟ ୦୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7284, G1577, G1997, G3831, G4863, G4864, G4871, G4905

ସଭା, ସଭାମାନ, ସମାଗତ ହେବା, ସମାଗତ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରୀତ ହୋଇ ସମସ୍ୟା ବିଷୟରେ ଆଲୋଚନା କରନ୍ତି, ଉପଦେଶ ଦିଅନ୍ତି, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଅନ୍ତି I

ସଭା ଏକ ସଙ୍ଗଠନର କ୍ଷମତାପ୍ରାପ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏବଂ କିଛିଟା ସ୍ଥାୟୀ ମାଧ୍ୟମ ହୋଇପାରେ, କିମ୍ବା ଏହା ଏକ ଲୋକମାନ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇପାରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିମ୍ବା ବିଶେଷ ଘଟଣା ନେଇ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ପାଇଁ ଏକତ୍ରୀତ ହୁଅନ୍ତି I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ପବିତ୍ର ସଭା” ନାମକ ଏକ ସଭାଥିଲା, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I ବେଳେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ I ବେଳେବେଳେ ଶତ୍ରୁର ଏକ ବିଶାଳ ସୈନ୍ୟର ଏକତ୍ରୀକରଣକୁ ମଧ୍ୟ ଏକ “ସଭା” ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଉଥିଲା I ଏହା ସେନା ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିରୁଶାଲମ ଭଳି ମୁଖ୍ୟ ନଗରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ୭୦ ଜଣିଆ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଏକ ସଭାରେ ଆଇନ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିଷୟ ବିଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସମସ୍ୟାକୁ ସମାଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I

ଏହି ସଭା “ପୁରାତନ ଯିରୁଶାଲମର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣା ସଭା” ଭାବରେ ଜଣାଯାଉଥିଲା I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ସଭା” ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକତ୍ରୀକରଣ” କିମ୍ବା “ଜନସମାବେଶ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣାସଭା” କିମ୍ବା “ସେନା”, କିମ୍ବା “ବିଶାଳ ଗୋଷ୍ଠୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଇସ୍ତାଫଲକୁ ସୂଚାଏ, ଏହା “ସଂପ୍ରଦାୟ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ତାଫଲର ଲୋକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମସ୍ତ ସଭା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ସମସ୍ତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ତାଫଲର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଦେଖ: [ଅତିଶୟେକ୍ତି](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ପରିଷଦ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୦୮:୧୪-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଏବଂ ୧୦:୧୨-୧୩ ଏବଂ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲେବୀୟ ୦୪:୨୦-୨୧ ନିହିମୀୟ ୦୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7284, G1577, G1997, G3831, G4863, G4864, G4871, G4905

ସଭା, ସଭାମାନ, ସମାଗତ ହେବା, ସମାଗତ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରୀତ ହୋଇ ସମସ୍ୟା ବିଷୟରେ ଆଲୋଚନା କରନ୍ତି, ଉପଦେଶ ଦିଅନ୍ତି, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଅନ୍ତି I

ସଭା ଏକ ସଙ୍ଗଠନର କ୍ଷମତାପ୍ରାପ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏବଂ କିଛିଟା ସ୍ଥାୟୀ ମାଧ୍ୟମ ହୋଇପାରେ, କିମ୍ବା ଏହା ଏକ ଲୋକମାନ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇପାରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିମ୍ବା ବିଶେଷ ଘଟଣା ନେଇ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ପାଇଁ ଏକତ୍ରୀତ ହୁଅନ୍ତି I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ପବିତ୍ର ସଭା” ନାମକ ଏକ ସଭାଥିଲା, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I ବେଳେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ I ବେଳେବେଳେ ଶତ୍ରୁର ଏକ ବିଶାଳ ସୈନ୍ୟର ଏକତ୍ରୀକରଣକୁ ମଧ୍ୟ ଏକ “ସଭା” ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଉଥିଲା I ଏହା ସେନା ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିରୁଶାଲମ ଭଳି ମୂଖ୍ୟ ନଗରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ୭୦ ଜଣିଆ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଏକ ସଭାରେ ଆଇନ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିଷୟ ବିଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସମସ୍ୟାକୁ ସମାଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I

ଏହି ସଭା “ପୁରାତନ ଯିରୁଶାଲମର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣା ସଭା” ଭାବରେ ଜଣାଯାଉଥିଲା I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ସଭା” ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକତ୍ରୀକରଣ” କିମ୍ବା “ଜନସମାବେଶ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣାସଭା” କିମ୍ବା “ସେନା”, କିମ୍ବା “ବିଶାଳ ଗୋଷ୍ଠୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ସୂଚାଏ, ଏହା “ସଂପ୍ରଦାୟ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମସ୍ତ ସଭା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ସମସ୍ତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଦେଖ: [ଅତିଶୟେକ୍ତି](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ପରିଷଦ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୦୮:୧୪-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଏବଂ ୧୦:୧୨-୧୩ ଏବଂ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲେବୀୟ ୦୪:୨୦-୨୧ ନିହିମୀୟ ୦୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7284, G1577, G1997, G3831, G4863, G4864, G4871, G4905

ସଭା, ସଭାମାନ, ସମାଗତ ହେବା, ସମାଗତ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରୀତ ହୋଇ ସମସ୍ୟା ବିଷୟରେ ଆଲୋଚନା କରନ୍ତି, ଉପଦେଶ ଦିଅନ୍ତି, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଅନ୍ତି I

ସଭା ଏକ ସଙ୍ଗଠନର କ୍ଷମତାପ୍ରାପ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏବଂ କିଛିଟା ସ୍ଥାୟୀ ମାଧ୍ୟମ ହୋଇପାରେ, କିମ୍ବା ଏହା ଏକ ଲୋକମାନ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇପାରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିମ୍ବା ବିଶେଷ ଘଟଣା ନେଇ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ପାଇଁ ଏକତ୍ରୀତ ହୁଅନ୍ତି I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ପବିତ୍ର ସଭା” ନାମକ ଏକ ସଭାଥିଲା, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I ବେଳେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ I ବେଳେବେଳେ ଶତ୍ରୁର ଏକ ବିଶାଳ ସୈନ୍ୟର ଏକତ୍ରୀକରଣକୁ ମଧ୍ୟ ଏକ “ସଭା” ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଉଥିଲା I ଏହା ସେନା ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିରୁଶାଲମ ଭଳି ମୂଖ୍ୟ ନଗରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ୭୦ ଜଣିଆ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଏକ ସଭାରେ ଆଇନ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିଷୟ ବିଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସମସ୍ୟାକୁ ସମାଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I

ଏହି ସଭା “ପୁରାତନ ଯିରୁଶାଲମର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣା ସଭା” ଭାବରେ ଜଣାଯାଉଥିଲା I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ସଭା” ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକତ୍ରୀକରଣ” କିମ୍ବା “ଜନସମାବେଶ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣାସଭା” କିମ୍ବା “ସେନା”, କିମ୍ବା “ବିଶାଳ ଗୋଷ୍ଠୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଇସ୍ତାଫଲକୁ ସୂଚାଏ, ଏହା “ସଂପ୍ରଦାୟ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ତାଫଲର ଲୋକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମସ୍ତ ସଭା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ସମସ୍ତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ତାଫଲର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଦେଖ: [ଅତିଶୟେକ୍ତି](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ପରିଷଦ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୦୮:୧୪-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଏବଂ ୧୦:୧୨-୧୩ ଏବଂ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲେବୀୟ ୦୪:୨୦-୨୧ ନିହିମୀୟ ୦୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7284, G1577, G1997, G3831, G4863, G4864, G4871, G4905

ସଭା, ସଭାମାନ, ସମାଗତ ହେବା, ସମାଗତ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରୀତ ହୋଇ ସମସ୍ୟା ବିଷୟରେ ଆଲୋଚନା କରନ୍ତି, ଉପଦେଶ ଦିଅନ୍ତି, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଅନ୍ତି I

ସଭା ଏକ ସଙ୍ଗଠନର କ୍ଷମତାପ୍ରାପ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏବଂ କିଛିଟା ସ୍ଥାୟୀ ମାଧ୍ୟମ ହୋଇପାରେ, କିମ୍ବା ଏହା ଏକ ଲୋକମାନ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇପାରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିମ୍ବା ବିଶେଷ ଘଟଣା ନେଇ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ପାଇଁ ଏକତ୍ରୀତ ହୁଅନ୍ତି I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ପବିତ୍ର ସଭା” ନାମକ ଏକ ସଭାଥିଲା, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I ବେଳେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ I ବେଳେବେଳେ ଶତ୍ରୁର ଏକ ବିଶାଳ ସୈନ୍ୟର ଏକତ୍ରୀକରଣକୁ ମଧ୍ୟ ଏକ “ସଭା” ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଉଥିଲା I ଏହା ସେନା ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିରୁଶାଲମ ଭଳି ମୂଖ୍ୟ ନଗରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ୭୦ ଜଣିଆ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଏକ ସଭାରେ ଆଇନ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିଷୟ ବିଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସମସ୍ୟାକୁ ସମାଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I

ଏହି ସଭା “ପୁରାତନ ଯିରୁଶାଲମର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣା ସଭା” ଭାବରେ ଜଣାଯାଉଥିଲା I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ସଭା” ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକତ୍ରୀକରଣ” କିମ୍ବା “ଜନସମାବେଶ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣାସଭା” କିମ୍ବା “ସେନା”, କିମ୍ବା “ବିଶାଳ ଗୋଷ୍ଠୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଇସ୍ତାଫଲକୁ ସୂଚାଏ, ଏହା “ସଂପ୍ରଦାୟ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ତାଫଲର ଲୋକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମସ୍ତ ସଭା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ସମସ୍ତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ତାଫଲର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଦେଖ: [ଅତିଶୟେକ୍ତି](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ପରିଷଦ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୦୮:୧୪-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଏବଂ ୧୦:୧୨-୧୩ ଏବଂ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲେବୀୟ ୦୪:୨୦-୨୧ ନିହିମୀୟ ୦୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7284, G1577, G1997, G3831, G4863, G4864, G4871, G4905

ସଭା, ସଭାମାନ, ସମାଗତ ହେବା, ସମାଗତ

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ସୂଚାଏ, ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ରୀତ ହୋଇ ସମସ୍ୟା ବିଷୟରେ ଆଲୋଚନା କରନ୍ତି, ଉପଦେଶ ଦିଅନ୍ତି, ଏବଂ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଅନ୍ତି I

ସଭା ଏକ ସଙ୍ଗଠନର କ୍ଷମତାପ୍ରାପ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ଏବଂ କିଛିଟା ସ୍ଥାୟୀ ମାଧ୍ୟମ ହୋଇପାରେ, କିମ୍ବା ଏହା ଏକ ଲୋକମାନ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇପାରେ ଯେଉଁମାନେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିମ୍ବା ବିଶେଷ ଘଟଣା ନେଇ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ପାଇଁ ଏକତ୍ରୀତ ହୁଅନ୍ତି I ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ପବିତ୍ର ସଭା” ନାମକ ଏକ ସଭାଥିଲା, ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I ବେଳେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ I ବେଳେବେଳେ ଶତ୍ରୁର ଏକ ବିଶାଳ ସୈନ୍ୟର ଏକତ୍ରୀକରଣକୁ ମଧ୍ୟ ଏକ “ସଭା” ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଉଥିଲା I ଏହା ସେନା ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯିରୁଶାଲମ ଭଳି ମୁଖ୍ୟ ନଗରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ୭୦ ଜଣିଆ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ଏକ ସଭାରେ ଆଇନ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିଷୟ ବିଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସମସ୍ୟାକୁ ସମାଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରୀତ ହେଉଥିଲେ I

ଏହି ସଭା “ପୁରାତନ ଯିରୁଶାଲମର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣା ସଭା” ଭାବରେ ଜଣାଯାଉଥିଲା I

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ, “ସଭା” ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକତ୍ରୀକରଣ” କିମ୍ବା “ଜନସମାବେଶ” କିମ୍ବା “ମନ୍ତ୍ରଣାସଭା” କିମ୍ବା “ସେନା”, କିମ୍ବା “ବିଶାଳ ଗୋଷ୍ଠୀ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ “ସଭା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ସୂଚାଏ, ଏହା “ସଂପ୍ରଦାୟ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକ” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମସ୍ତ ସଭା” ବାକ୍ୟାଂଶଟି “ସମସ୍ତ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତେ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଦେଖ: [ଅତିଶୟେକ୍ତି](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ପରିଷଦ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳି ୦୮:୧୪-୧୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଏବଂ ୧୦:୧୨-୧୩ ଏବଂ ୧୨:୨୨-୨୪ ଲେବୀୟ ୦୪:୨୦-୨୧ ନିହିମୀୟ ୦୮:୧-୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H622, H627, H1413, H1481, H2199, H3259, H4150, H4186, H4744, H5475, H5712, H5789, H6116, H6633, H6908, H6950, H6951, H6952, H7284, G1577, G1997, G3831, G4863, G4864, G4871, G4905

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଖାର ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତାବଦ୍ଧ ଶାମ୍ଭୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିୟୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମ୍ଭୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିହିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଶଶନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିୟୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ରୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଗଣନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିୟୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ରୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଗଣନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିୟୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର

ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ରୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଷ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଶଶନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବନ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିଯୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ରୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଷ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଶଶନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବନ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିଯୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ରୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଷ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଶଶନା ୦୪:୨୭-୨୮

ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିୟୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଗଣନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିୟୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଗଣନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିୟୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା । ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ । ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଗଣନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିୟୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା । ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ । ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଗଣନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଜୀବ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିୟୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା । ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ । ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା । ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିୟୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିୟୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଶଶନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାରିଖ :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଖାର ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିଯୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଶଶନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାରିଖ :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମର୍ପଣ, ସମର୍ପିତ, ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା, ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବା ବିଷୟ, ପୁନର୍ଖାର ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା

ତଥ୍ୟମାନ:

“ସମର୍ପଣ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବା”କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଶାମୁୟେଲ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ, ସେନାରେ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶାଉଲ ରାଜା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତମ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ନିଯୁକ୍ତି କରିବାରଥିଲା I ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନ ଦେଶର ଏକ ଭାଗକୁ “ସମର୍ପଣ” କଲେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ଅନୁଯାୟୀ, ଇସ୍ରାଏଲର କେତେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯାଜକ, କଳାକାର, ସଙ୍ଗୀତଜ୍ଞ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣକାରୀ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ “ସମର୍ପଣ”, “ଦେବା” କିମ୍ବା “ନିଯୁକ୍ତି କରିବା” କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବାଛିବା” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ସମର୍ପିତ” ଶବ୍ଦ “ନିଯୁକ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତ”, କିମ୍ବା “କିଛି କାର୍ଯ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବୀୟ ସୂଚନାମାନ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ](#)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମନୋନୀତ, ଶାମୁୟେଲ, ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ))

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳି ୦୭:୪୮ ଦାନୀୟେଲ ୧୨:୧୨-୧୩ ଯିରିମୀୟ ୪୩:୧୧-୧୩ ଯିହୋଶୁୟ ୧୮:୧-୨ ଶଶନା ୦୪:୨୭-୨୮ ଗୀତସଂହିତା ୭୮:୫୪-୫୫

ବୋର୍ଡ ତାରିଖ :

Strong's: H2506, H3335, H4487, H4941, H5157, H5307, H5414, H5596, H5975, H6485, H7760, G3307

ସମାଧି, ପୋତିବା, ସମାଧି ସ୍ଥଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସମାଧି"ସାଧାରଣତଃ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ତାହାକୁ ପୋତିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ସମାଧି ସ୍ଥଳ" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ବିଷୟ କୁ ପୋତାଯାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗଭୀର ଗାତ କରି ସେଠାରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ଆବୃତ କରନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ପୋତିବା ଆଗରୁ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ସରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ତାହାକୁ କଫିନ କହନ୍ତି । ବାଇବଲ ସମୟରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୁମ୍ଫା ବା ତାହା ସଦୃଶ ସ୍ଥାନରେ ସମାଧି ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ତାହାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କପଡ଼ାରେ ଗୁଡ଼ାଯାଇ ଗୋଟିଏ ପଥର ସମାଧି ମଧ୍ୟରେ ରଖାଯାଇ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ସିଲ୍ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ।

"ସମାଧି ସ୍ଥାନ" ବା "ସମାଧି ଘର" ବା "ସମାଧି କକ୍ଷ" ବା "ସମାଧି ଗୁମ୍ଫା" ହେଉଛି ଏପରି ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦିଆଯାଏ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ ପୋତାଯାଏ ଯେପରିକି ଆଖନ୍ ରୂପା ଓ ଅନ୍ୟ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ଯିରୀହୋରୁ ହରଣ କରି ଭୂମି ମଧ୍ୟରେ ପୋତିଥିଲା । "ମୁହଁ କୁ ପୋତିଅଛି" ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମୁହଁ କୁ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଛାଦିତ କରିଅଛି" । ବେଳେବେଳେ "ଲୁଚାଇବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପୋତିବା" କୁ ବୁଝାଏ କରଣ ଯେତେବେଳେ ଆଖନ୍ ଯିରୀହୋରୁ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ହରଣ କରି ଭୂମିରେ ଲୁଚାଇଥିଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ତାହାକୁ ଭୂମିରେ ସମାଧି ଦେଇଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜିରିହୋ, କବର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 09:9-10 ଆଦି 35:4-5 ଯିରିମିୟ 25:32-33 ଲୁକ 16:22-23 ମାଥୁର 27:6-8 ଗୀତ 079:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ଵ :

Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

ସମାଧି, ପୋତିବା, ସମାଧି ସ୍ଥଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସମାଧି"ସାଧାରଣତଃ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ତାହାକୁ ପୋତିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ସମାଧି ସ୍ଥଳ" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ବିଷୟ କୁ ପୋତାଯାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗଭୀର ଗାତ କରି ସେଠାରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ଆବୃତ କରନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ପୋତିବା ଆଗରୁ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ସରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ତାହାକୁ କଫିନ କହନ୍ତି । ବାଇବଲ ସମୟରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୁମ୍ଫା ବା ତାହା ସଦୃଶ ସ୍ଥାନରେ ସମାଧି ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ତାହାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କପଡ଼ାରେ ଗୁଡ଼ାଯାଇ ଗୋଟିଏ ପଥର ସମାଧି ମଧ୍ୟରେ ରଖାଯାଇ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ସିଲ୍ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ।

"ସମାଧି ସ୍ଥାନ" ବା "ସମାଧି ଘର" ବା "ସମାଧି କକ୍ଷ" ବା "ସମାଧି ଗୁମ୍ଫା" ହେଉଛି ଏପରି ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦିଆଯାଏ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ ପୋତାଯାଏ ଯେପରିକି ଆଖନ୍ ରୂପା ଓ ଅନ୍ୟ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ଯିରୀହୋରୁ ହରଣ କରି ଭୂମି ମଧ୍ୟରେ ପୋତିଥିଲା । "ମୁହଁ କୁ ପୋତିଅଛି" ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମୁହଁ କୁ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଛାଦିତ କରିଅଛି" । ବେଳେବେଳେ "ଲୁଚାଇବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପୋତିବା" କୁ ବୁଝାଏ କରଣ ଯେତେବେଳେ ଆଖନ୍ ଯିରୀହୋରୁ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ହରଣ କରି ଭୂମିରେ ଲୁଚାଇଥିଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ତାହାକୁ ଭୂମିରେ ସମାଧି ଦେଇଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ:ଜିରିହୋ, କବର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 09:9-10 ଆଦି 35:4-5 ଯିରିମିୟ 25:32-33 ଲୁକ 16:22-23 ମାଥୁର 27:6-8 ଗୀତ 079:1-3

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ଵ :

Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

ସମାଧି, ପୋତିବା, ସମାଧି ସ୍ଥଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସମାଧି"ସାଧାରଣତଃ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ତାହାକୁ ପୋତିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ସମାଧି ସ୍ଥଳ" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ବିଷୟ କୁ ପୋତାଯାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗଭୀର ଗାତ କରି ସେଠାରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ଆବୃତ କରନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ପୋତିବା ଆଗରୁ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ସରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ତାହାକୁ କଫିନ କହନ୍ତି ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୁମ୍ଫା ବା ତାହା ସଦୃଶ ସ୍ଥାନରେ ସମାଧି ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ତାହାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କପଡ଼ାରେ ଗୁଡ଼ାଯାଇ ଗୋଟିଏ ପଥର ସମାଧି ମଧ୍ୟରେ ରଖାଯାଇ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ସିଲ୍ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ।

"ସମାଧି ସ୍ଥାନ" ବା "ସମାଧି ଘର" ବା "ସମାଧି କକ୍ଷ" ବା "ସମାଧି ଗୁମ୍ଫା" ହେଉଛି ଏପରି ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦିଆଯାଏ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ ପୋତାଯାଏ ଯେପରିକି ଆଖନ୍ ରୂପା ଓ ଅନ୍ୟ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ଯିଏହାରୁ ହରଣ କରି ଭୁମି ମଧ୍ୟରେ ପୋତିଥିଲା । "ମୁହଁ କୁ ପୋତିଅଛି" ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମୁହଁ କୁ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଛାଦିତ କରିଅଛି" । ବେଳବେଳେ "ଲୁଚାଇବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପୋତିବା" କୁ ବୁଝାଏ କରଣ ଯେତେବେଳେ ଆଖନ୍ ଯିଏହାରୁ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ହରଣ କରି ଭୁମିରେ ଲୁଚାଇଥିଲା ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ତାହାକୁ ଭୁମିରେ ସମାଧି ଦେଇଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜିରିହୋ, କବର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 09:9-10 ଆଦି 35:4-5 ଯିରିମିୟ 25:32-33 ଲୁକ 16:22-23 ମାଥୁର 27:6-8 ଗୀତ 079:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

ସମାଧି, ପୋତିବା, ସମାଧି ସ୍ଥଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସମାଧି" ସାଧାରଣତଃ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ତାହାକୁ ପୋତିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ସମାଧି ସ୍ଥଳ" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ବିଷୟ କୁ ପୋତାଯାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗଭୀର ଗାତ କରି ସେଠାରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ଆବୃତ କରନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ପୋତିବା ଆଗରୁ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ସରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ତାହାକୁ କଫିନ କହନ୍ତି । ବାଇବଲ ସମୟରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୁମ୍ଫା ବା ତାହା ସଦୃଶ ସ୍ଥାନରେ ସମାଧି ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ତାହାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କପଡ଼ାରେ ଗୁଡ଼ାଯାଇ ଗୋଟିଏ ପଥର ସମାଧି ମଧ୍ୟରେ ରଖାଯାଇ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ସିଲ୍ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ।

"ସମାଧି ସ୍ଥାନ" ବା "ସମାଧି ଘର" ବା "ସମାଧି କକ୍ଷ" ବା "ସମାଧି ଗୁମ୍ଫା" ହେଉଛି ଏପରି ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦିଆଯାଏ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ ପୋତାଯାଏ ଯେପରିକି ଆଖନ୍ ରୂପା ଓ ଅନ୍ୟ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ଯିଏହାରୁ ହରଣ କରି ଭୁମି ମଧ୍ୟରେ ପୋତିଥିଲା । "ମୁହଁ କୁ ପୋତିଅଛି" ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମୁହଁ କୁ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଛାଦିତ କରିଅଛି" । ବେଳବେଳେ "ଲୁଚାଇବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପୋତିବା" କୁ ବୁଝାଏ କରଣ ଯେତେବେଳେ ଆଖନ୍ ଯିଏହାରୁ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ହରଣ କରି ଭୁମିରେ ଲୁଚାଇଥିଲା ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ତାହାକୁ ଭୁମିରେ ସମାଧି ଦେଇଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜିରିହୋ, କବର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 09:9-10 ଆଦି 35:4-5 ଯିରିମିୟ 25:32-33 ଲୁକ 16:22-23 ମାଥୁର 27:6-8 ଗୀତ 079:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

ସମାଧି, ପୋତିବା, ସମାଧି ସ୍ଥଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସମାଧି" ସାଧାରଣତଃ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ତାହାକୁ ପୋତିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ସମାଧି ସ୍ଥଳ" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ବିଷୟ କୁ ପୋତାଯାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗଭୀର ଗାତ କରି ସେଠାରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ଆବୃତ କରନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ପୋତିବା ଆଗରୁ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ସରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ତାହାକୁ କଫିନ କହନ୍ତି । ବାଇବଲ ସମୟରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୁମ୍ଫା ବା ତାହା ସଦୃଶ ସ୍ଥାନରେ ସମାଧି ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ତାହାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କପଡ଼ାରେ ଗୁଡ଼ାଯାଇ ଗୋଟିଏ ପଥର ସମାଧି ମଧ୍ୟରେ ରଖାଯାଇ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ସିଲ୍ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ।

"ସମାଧି ସ୍ଥାନ" ବା "ସମାଧି ଘର" ବା "ସମାଧି କକ୍ଷ" ବା "ସମାଧି ଗୁମ୍ଫା" ହେଉଛି ଏପରି ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ମୃତ

ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦିଆଯାଏ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ ପୋତାଯାଏ ଯେପରିକି ଆଖନ୍ ରୂପା ଓ ଅନ୍ୟ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ଯିରୀହୋରୁ ହରଣ କରି ଭୂମି ମଧ୍ୟରେ ପୋତିଥିଲା । "ମୁହଁ କୁ ପୋତିଅଛି" ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମୁହଁ କୁ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଛାଦିତ କରିଅଛି" । ବେଳବେଳେ "ଲୁଚାଇବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପୋତିବା" କୁ ବୁଝାଏ କରଣ ଯେତେବେଳେ ଆଖନ ଯିରୀହୋରୁ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ହରଣ କରି ଭୂମିରେ ଲୁଚାଇଥିଲା ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ତାହାକୁ ଭୂମିରେ ସମାଧି ଦେଇଥିଲା ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜିରିହୋ, କବର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 09:9-10 ଆଦି 35:4-5 ଯିରିମିୟ 25:32-33 ଲୁକ 16:22-23 ମାଥୁ 27:6-8 ଗୀତ 079:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

ସମାଧି, ପୋତିବା, ସମାଧି ସ୍ଥଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସମାଧି" ସାଧାରଣତଃ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ତାହାକୁ ପୋତିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ସମାଧି ସ୍ଥଳ" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ବିଷୟ କୁ ପୋତାଯାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗଭୀର ଗାତ କରି ସେଠାରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ଆବୃତ କରନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ପୋତିବା ଆଗରୁ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ସରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ତାହାକୁ କଫିନ କହନ୍ତି । ବାଇବଲ ସମୟରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୁମ୍ଫା ବା ତାହା ସଦୃଶ ସ୍ଥାନରେ ସମାଧି ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ତାହାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କପଡ଼ାରେ ଗୁଡ଼ାଯାଇ ଗୋଟିଏ ପଥର ସମାଧି ମଧ୍ୟରେ ରଖାଯାଇ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ସିଲ୍ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ।

"ସମାଧି ସ୍ଥାନ" ବା "ସମାଧି ଘର" ବା "ସମାଧି କନ୍ୟା" ବା "ସମାଧି ଗୁମ୍ଫା" ହେଉଛି ଏପରି ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦିଆଯାଏ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ ପୋତାଯାଏ ଯେପରିକି ଆଖନ୍ ରୂପା ଓ ଅନ୍ୟ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ଯିରୀହୋରୁ ହରଣ କରି ଭୂମି ମଧ୍ୟରେ ପୋତିଥିଲା । "ମୁହଁ କୁ ପୋତିଅଛି" ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମୁହଁ କୁ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଛାଦିତ କରିଅଛି" । ବେଳବେଳେ "ଲୁଚାଇବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପୋତିବା" କୁ ବୁଝାଏ କରଣ ଯେତେବେଳେ ଆଖନ ଯିରୀହୋରୁ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ହରଣ କରି ଭୂମିରେ ଲୁଚାଇଥିଲା ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ତାହାକୁ ଭୂମିରେ ସମାଧି ଦେଇଥିଲା ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜିରିହୋ, କବର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 09:9-10 ଆଦି 35:4-5 ଯିରିମିୟ 25:32-33 ଲୁକ 16:22-23 ମାଥୁ 27:6-8 ଗୀତ 079:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

ସମାଧି, ପୋତିବା, ସମାଧି ସ୍ଥଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସମାଧି" ସାଧାରଣତଃ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ତାହାକୁ ପୋତିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ସମାଧି ସ୍ଥଳ" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ବିଷୟ କୁ ପୋତାଯାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗଭୀର ଗାତ କରି ସେଠାରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ଆବୃତ କରନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ପୋତିବା ଆଗରୁ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ସରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ତାହାକୁ କଫିନ କହନ୍ତି । ବାଇବଲ ସମୟରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୁମ୍ଫା ବା ତାହା ସଦୃଶ ସ୍ଥାନରେ ସମାଧି ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ତାହାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କପଡ଼ାରେ ଗୁଡ଼ାଯାଇ ଗୋଟିଏ ପଥର ସମାଧି ମଧ୍ୟରେ ରଖାଯାଇ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ସିଲ୍ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ।

"ସମାଧି ସ୍ଥାନ" ବା "ସମାଧି ଘର" ବା "ସମାଧି କନ୍ୟା" ବା "ସମାଧି ଗୁମ୍ଫା" ହେଉଛି ଏପରି ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦିଆଯାଏ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ ପୋତାଯାଏ ଯେପରିକି ଆଖନ୍ ରୂପା ଓ ଅନ୍ୟ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ଯିରୀହୋରୁ ହରଣ କରି ଭୂମି ମଧ୍ୟରେ ପୋତିଥିଲା । "ମୁହଁ କୁ ପୋତିଅଛି" ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମୁହଁ କୁ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଛାଦିତ କରିଅଛି" । ବେଳବେଳେ "ଲୁଚାଇବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପୋତିବା" କୁ ବୁଝାଏ କରଣ ଯେତେବେଳେ ଆଖନ ଯିରୀହୋରୁ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ହରଣ କରି ଭୂମିରେ ଲୁଚାଇଥିଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ତାହାକୁ ଭୂମିରେ ସମାଧି ଦେଇଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜିରିହୋ, କବର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 09:9-10 ଆଦି 35:4-5 ଯିରିମିୟା 25:32-33 ଲୁକ 16:22-23 ମାଥୁ 27:6-8 ଗୀତ 079:1-3
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

ସମାଧି, ପୋତିବା, ସମାଧି ସ୍ଥଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସମାଧି" ସାଧାରଣତଃ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ତାହାକୁ ପୋତିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ସମାଧି ସ୍ଥଳ" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ବିଷୟ କୁ ପୋତାଯାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗଭୀର ଗାତ କରି ସେଠାରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ଆବୃତ କରନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ପୋତିବା ଆଗରୁ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ସରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ତାହାକୁ କଫିନ କହନ୍ତି । ବାଇବଲ ସମୟରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୁମ୍ଫା ବା ତାହା ସଦୃଶ ସ୍ଥାନରେ ସମାଧି ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ତାହାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କପଡ଼ାରେ ଗୁଡ଼ାଯାଇ ଗୋଟିଏ ପଥର ସମାଧି ମଧ୍ୟରେ ରଖାଯାଇ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ସିଲ୍ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ।

"ସମାଧି ସ୍ଥାନ" ବା "ସମାଧି ଘର" ବା "ସମାଧି କକ୍ଷ" ବା "ସମାଧି ଗୁମ୍ଫା" ହେଉଛି ଏପରି ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦିଆଯାଏ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ ପୋତାଯାଏ ଯେପରିକି ଆଖନ୍ ରୂପା ଓ ଅନ୍ୟ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ଯିରୀହୋରୁ ହରଣ କରି ଭୂମି ମଧ୍ୟରେ ପୋତିଥିଲା । "ମୁହଁ କୁ ପୋତିଅଛି" ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମୁହଁ କୁ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଛାଦିତ କରିଅଛି" । ବେଳେବେଳେ "ଲୁଚାଇବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପୋତିବା" କୁ ବୁଝାଏ କରଣ ଯେତେବେଳେ ଆଖନ ଯିରୀହୋରୁ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ହରଣ କରି ଭୂମିରେ ଲୁଚାଇଥିଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ତାହାକୁ ଭୂମିରେ ସମାଧି ଦେଇଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜିରିହୋ, କବର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 09:9-10 ଆଦି 35:4-5 ଯିରିମିୟା 25:32-33 ଲୁକ 16:22-23 ମାଥୁ 27:6-8 ଗୀତ 079:1-3
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

ସମାଧି, ପୋତିବା, ସମାଧି ସ୍ଥଳ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସମାଧି" ସାଧାରଣତଃ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୋଟିଏ ଗାତ ଖୋଳି ତାହାକୁ ପୋତିବାକୁ ବୁଝାଏ । "ସମାଧି ସ୍ଥଳ" ହେଉଛି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ବିଷୟ କୁ ପୋତାଯାଏ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗଭୀର ଗାତ କରି ସେଠାରେ ପୋତି ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ମାଟି ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ଆବୃତ କରନ୍ତି । ବେଳେବେଳେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ପୋତିବା ଆଗରୁ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ସରେ ରଖାଯାଏ ଏବଂ ତାହାକୁ କଫିନ କହନ୍ତି । ବାଇବଲ ସମୟରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଗୁମ୍ଫା ବା ତାହା ସଦୃଶ ସ୍ଥାନରେ ସମାଧି ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଯୀଶୁ ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ତାହାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ କପଡ଼ାରେ ଗୁଡ଼ାଯାଇ ଗୋଟିଏ ପଥର ସମାଧି ମଧ୍ୟରେ ରଖାଯାଇ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ପଥର ଦ୍ଵାରା ତାହାକୁ ସିଲ୍ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା ।

"ସମାଧି ସ୍ଥାନ" ବା "ସମାଧି ଘର" ବା "ସମାଧି କକ୍ଷ" ବା "ସମାଧି ଗୁମ୍ଫା" ହେଉଛି ଏପରି ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ସମାଧି ଦିଆଯାଏ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ ପୋତାଯାଏ ଯେପରିକି ଆଖନ୍ ରୂପା ଓ ଅନ୍ୟ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ଯିରୀହୋରୁ ହରଣ କରି ଭୂମି ମଧ୍ୟରେ ପୋତିଥିଲା । "ମୁହଁ କୁ ପୋତିଅଛି" ବାକ୍ୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ମୁହଁ କୁ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଆଛାଦିତ କରିଅଛି" । ବେଳେବେଳେ "ଲୁଚାଇବା" ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ପୋତିବା" କୁ ବୁଝାଏ କରଣ ଯେତେବେଳେ ଆଖନ ଯିରୀହୋରୁ କିଛି ଦ୍ରବ୍ୟ ହରଣ କରି ଭୂମିରେ ଲୁଚାଇଥିଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ତାହାକୁ ଭୂମିରେ ସମାଧି ଦେଇଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜିରିହୋ, କବର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

2 ରାଜାବଳି 09:9-10 ଆଦି 35:4-5 ଯିରିମିୟା 25:32-33 ଲୁକ 16:22-23 ମାଥୁ 27:6-8 ଗୀତ 079:1-3

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6900, H6912, H6913, G1779, G1780, G2290, G4916, G5027

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା ।

” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) ।

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା ।

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ

ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା ।

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

(ଅହୁରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟ ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା ।

” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) ।

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା ।

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ

ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା ।

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

(ଅହୁରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟ ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା ।

” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) ।

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା I

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା I

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#)

(ଅହୁରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟ ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା I

” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) I

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା I

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା I

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#)

(ଅହୁରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟ ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା I

” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) I

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା I

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା I

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#)

(ଅହୁରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହୁଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହୁଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟି ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା I

” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) I

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା I

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ

ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା I

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

(ଅଛୁରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହୁଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହୁଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟି ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା I

” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) I

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା I

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ

ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା I

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

(ଅଛୁରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହୁଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହୁଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟି ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା I

" ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) I

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା I

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ

ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା I

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#)

(ଅଛୁରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟ ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, "ମହା ସାଗର" କିଅବା "ପଶ୍ଚିମ ସାଗର" କୁ ଆଜି "ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର "କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା I

" ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) I

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା I

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ

ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା I

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ I

I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#)

(ଅଛୁରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟ ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, "ମହା ସାଗର" କିଅବା "ପଶ୍ଚିମ ସାଗର" କୁ ଆଜି "ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର "କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା I

" ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) I

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା I

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ

ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା I

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ I

I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

(ଅହରା ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟି ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା ।

” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) ।

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା ।

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ

ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା ।

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ ।

I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

(ଅହରା ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟି ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମୁଦ୍ର, ମହା ସାଗର, ପଶ୍ଚିମ ସାଗର, ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ, “ମହା ସାଗର” କିଅବା “ପଶ୍ଚିମ ସାଗର” କୁ ଆଜି “ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ଯାହା ବାଇବଲ ସମୟରେ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନଥିଲା ।

” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ସୀମା:

ଇସ୍ରାଏଲ (ପୂର୍ବ), ଇଉରୋପ (ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ) ଓ ଆଫ୍ରିକା (ଦକ୍ଷିଣ) ।

ଏହି ସମୁଦ୍ର ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏକ ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନ ଯାତ୍ରା ଓ ବ୍ୟବସାୟ ନିମନ୍ତେଥିଲା କାରଣ ଏହାର ସୀମା ଅନେକ ଦେଶ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତଥିଲା ।

ଯେଉଁ ସହର ଓ ଲୋକମାନେ ଏହାର ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ସେମାନେ ସଫଳ ଜୀବନଯାପନ କରୁ ଅଛନ୍ତି କାରଣ

ନୌକାରେ ଗୋଟିଏ ଦେଶ ରୁ ଆଉ ଏକ ଦେଶ କୁ ସାମାନ ନେବା ଅତି ସହଜ ହେଇ ଯାଉଥିଲା ।

କାରଣ ମହା ସାଗର ଇସ୍ରାଏଲ ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ତେଣୁ କେତେକ ସମୟରେ ଏହାକୁ ପଶିମ ସାଗର କୁହାଯାଏ ।

I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମର ଅନୁବାଦ](#))

(ଅହରା ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ଲୋକ ଦଳ, ସଫଳ ହେବା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୫-୧୭ ଯିହଜିକଲ ୪୭:୧୮-୨୦ ଜିହୁଶୟି ୧୫:୩-୪ ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୧୩:୨୭-୨୯

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H314, H1419, H3220

ସମ୍ମାନ, ସମ୍ମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସମ୍ମାନ “ଓ “ସମ୍ମାନ ଦେବା” ଏହି ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଭକ୍ତି, ଆଦର ଓ ଶ୍ରଦ୍ଧା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସମ୍ମାନ ତାହାକୁ ଦିଆଯାଏ ଯେ ବଡ଼ ପଦବୀରେ କିଅବା ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପଦବୀରେ ଅଛି, ଯେପରିକି ରାଜା କିଅବା ଇଶ୍ୱର I
ପରମେଶ୍ୱର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିଅଛନ୍ତି କି ଅନ୍ୟକୁ ସମ୍ମାନ କରନ୍ତୁ I

“ସମ୍ମାନ” ଓ “ମହିମା” ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ସହିତ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେତେବେଳେ ଯାହାକୁ ସମ୍ମୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଏହା ଦୁଇଟି ଅଲଗା ବିଷୟ ହୋଇ ଥାଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଏକ ବିଷୟକୁ ହିଁ ସମ୍ମୋଧିତ କରେ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରିବାର ଅନେକ ବିଷୟକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ ଯେପରି କି ତାହାଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା, ପ୍ରସଂଶା କରିବା ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ଏକ ଜୀବନ ବିତାଇବା କି ଦେଖାଯାଏ କି କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାର “ସମ୍ମାନ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଦର” କିଅବା “ଶ୍ରଦ୍ଧା” କିଅବା “ଭକ୍ତି” କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସମ୍ମାନ ଶବ୍ଦକୁ

“ବିଶେଷମାନ ସମ୍ମାନ ଦେଖାଇବା “କିଅବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବାର କାରଣ ହେବା “ବେଶୀ ଖାତିର କରିବା “କିଅବା ” ଉଚ୍ଚ

ମୂଲ୍ୟ ଦେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଗୌରବ, ଗୌରବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଶଂସା ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଯୋହନ ୦୪:୪୩-୪୫ ଯୋହନ ୧୨: ୨୫-୨୬ ମାର୍କ ୦୬:୪-୬ ମାଥୁ ୧୫:୪-୬

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

ସମ୍ମାନ, ସମ୍ମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସମ୍ମାନ “ଓ “ସମ୍ମାନ ଦେବା” ଏହି ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଭକ୍ତି, ଆଦର ଓ ଶ୍ରଦ୍ଧା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସମ୍ମାନ ତାହାକୁ ଦିଆଯାଏ ଯେ ବଡ଼ ପଦବୀରେ କିଅବା ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପଦବୀରେ ଅଛି, ଯେପରିକି ରାଜା କିଅବା ଇଶ୍ୱର I
ପରମେଶ୍ୱର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିଅଛନ୍ତି କି ଅନ୍ୟକୁ ସମ୍ମାନ କରନ୍ତୁ I

“ସମ୍ମାନ” ଓ “ମହିମା” ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ସହିତ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେତେବେଳେ ଯାହାକୁ ସମ୍ମୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଏହା ଦୁଇଟି ଅଲଗା ବିଷୟ ହୋଇ ଥାଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଏକ ବିଷୟକୁ ହିଁ ସମ୍ମୋଧିତ କରେ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରିବାର ଅନେକ ବିଷୟକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ ଯେପରି କି ତାହାଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା, ପ୍ରସଂଶା କରିବା ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ଏକ ଜୀବନ ବିତାଇବା କି ଦେଖାଯାଏ କି କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାର “ସମ୍ମାନ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଦର” କିଅବା “ଶ୍ରଦ୍ଧା” କିଅବା “ଭକ୍ତି” କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସମ୍ମାନ ଶବ୍ଦକୁ

“ବିଶେଷମାନ ସମ୍ମାନ ଦେଖାଇବା “କିଅବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବାର କାରଣ ହେବା “ବେଶୀ ଖାତିର କରିବା “କିଅବା ” ଉଚ୍ଚ

ମୂଲ୍ୟ ଦେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଗୌରବ, ଗୌରବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଶଂସା ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଯୋହନ ୦୪:୪୩-୪୫ ଯୋହନ ୧୨: ୨୫-୨୬ ମାର୍କ ୦୬:୪-୬ ମାଥୁ ୧୫:୪-୬

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

ସମ୍ମାନ, ସମ୍ମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସମ୍ମାନ” ଓ “ସମ୍ମାନ ଦେବା” ଏହି ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଭକ୍ତି, ଆଦର ଓ ଶ୍ରଦ୍ଧା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସମ୍ମାନ ତାହାକୁ ଦିଆଯାଏ ଯେ ବଡ଼ ପଦବୀରେ କିଅବା ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପଦବୀରେ ଅଛି, ଯେପରିକି ରାଜା କିଅବା ଇଶ୍ୱର I ପରମେଶ୍ୱର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିଅଛନ୍ତି କି ଅନ୍ୟକୁ ସମ୍ମାନ କରନ୍ତୁ I

“ସମ୍ମାନ” ଓ “ମହିମା” ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ସହିତ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଏହା ଦୁଇଟି ଅଲଗା ବିଷୟ ହୋଇ ଆଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଏକ ବିଷୟକୁ ହିଁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରିବାର ଅନେକ ବିଷୟକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ ଯେପରି କି ତାହାଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା, ପ୍ରସଂଶା କରିବା ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ଏକ ଜୀବନ ବିତାଇବା କି ଦେଖାଯାଏ କି କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାର “ସମ୍ମାନ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଦର” କିଅବା “ଶ୍ରଦ୍ଧା” କିଅବା “ଭକ୍ତି” କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସମ୍ମାନ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷମାନ ସମ୍ମାନ ଦେଖାଇବା “କିଅବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବାର କାରଣ ହେବା “ବେଶୀ ଖାତିର କରିବା “କିଅବା ” ଉଚ୍ଚ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଗୌରବ, ଗୌରବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଶଂସା ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଯୋହନ ୦୪:୪୩-୪୫ ଯୋହନ ୧୨: ୨୫-୨୬ ମାର୍କ ୦୬:୪-୬ ମାଥୁ ୧୫:୪-୬

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

ସମ୍ମାନ, ସମ୍ମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସମ୍ମାନ” ଓ “ସମ୍ମାନ ଦେବା” ଏହି ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଭକ୍ତି, ଆଦର ଓ ଶ୍ରଦ୍ଧା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସମ୍ମାନ ତାହାକୁ ଦିଆଯାଏ ଯେ ବଡ଼ ପଦବୀରେ କିଅବା ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପଦବୀରେ ଅଛି, ଯେପରିକି ରାଜା କିଅବା ଇଶ୍ୱର I ପରମେଶ୍ୱର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିଅଛନ୍ତି କି ଅନ୍ୟକୁ ସମ୍ମାନ କରନ୍ତୁ I

“ସମ୍ମାନ” ଓ “ମହିମା” ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ସହିତ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଏହା ଦୁଇଟି ଅଲଗା ବିଷୟ ହୋଇ ଆଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଏକ ବିଷୟକୁ ହିଁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରିବାର ଅନେକ ବିଷୟକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ ଯେପରି କି ତାହାଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା, ପ୍ରସଂଶା କରିବା ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ଏକ ଜୀବନ ବିତାଇବା କି ଦେଖାଯାଏ କି କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାର “ସମ୍ମାନ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଦର” କିଅବା “ଶ୍ରଦ୍ଧା” କିଅବା “ଭକ୍ତି” କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସମ୍ମାନ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷମାନ ସମ୍ମାନ ଦେଖାଇବା “କିଅବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବାର କାରଣ ହେବା “ବେଶୀ ଖାତିର କରିବା “କିଅବା ” ଉଚ୍ଚ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଗୌରବ, ଗୌରବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଶଂସା ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଯୋହନ ୦୪:୪୩-୪୫ ଯୋହନ ୧୨: ୨୫-୨୬ ମାର୍କ ୦୬:୪-୬ ମାଥୁ ୧୫:୪-୬

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

ସମ୍ମାନ, ସମ୍ମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସମ୍ମାନ” ଓ “ସମ୍ମାନ ଦେବା” ଏହି ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଭକ୍ତି, ଆଦର ଓ ଶ୍ରଦ୍ଧା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସମ୍ମାନ ତାହାକୁ ଦିଆଯାଏ ଯେ ବଡ଼ ପଦବୀରେ କିଅବା ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପଦବୀରେ ଅଛି, ଯେପରିକି ରାଜା କିଅବା ଇଶ୍ୱର I ପରମେଶ୍ୱର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିଅଛନ୍ତି କି ଅନ୍ୟକୁ ସମ୍ମାନ କରନ୍ତୁ I

“ସମ୍ମାନ” ଓ “ମହିମା” ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ସହିତ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଏହା ଦୁଇଟି ଅଲଗା ବିଷୟ ହୋଇ ଆଇପାରେ କିନ୍ତୁ ଏକ ବିଷୟକୁ ହିଁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରିବାର ଅନେକ ବିଷୟକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ ଯେପରି କି ତାହାଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେବା, ପ୍ରସଂଶା କରିବା ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ଏକ ଜୀବନ ବିତାଇବା କି ଦେଖାଯାଏ କି କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାର “ସମ୍ମାନ” କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଆଦର” କିଅବା “ଶ୍ରଦ୍ଧା” କିଅବା “ଭକ୍ତି” କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସମ୍ମାନ ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷମାନ ସମ୍ମାନ ଦେଖାଇବା” କିଅବା “ପ୍ରଶଂସା କରିବାର କାରଣ ହେବା” ବେଶୀ ଖାତିର କରିବା “କିଅବା ” ଉଚ୍ଚ ମୂଲ୍ୟ ଦେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅସମ୍ମାନ, ଗୌରବ, ଗୌରବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରଶଂସା ପ୍ରେରିତ ୧୯:୧୫-୧୭ ଯୋହନ ୦୪:୪୩-୪୫ ଯୋହନ ୧୨: ୨୫-୨୬ ମାର୍କ ୦୬:୪-୬ ମାଥୁର ୧୫:୪-୬

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1420, H1921, H1922, H1923, H1926, H1927, H1935, H2082, H2142, H3366, H3367, H3368, H3372, H3373, H3374, H3444, H3513, H3519, H3655, H3678, H5081, H5375, H5457, H6213, H6286, H6437, H6942, H6944, H6965, H7236, H7613, H7812, H8597, H8416, G820, G1391, G1392, G1784, G2151, G2570, G3170, G4411, G4586, G5091, G5092, G5093, G5399

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା

“ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ୱୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027,

H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ

ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659,

H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି

ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ "ସମୟ" "ଋତୁ" ବା "ସମୟ କାଳ" ବା "ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ବା "ଘଟଣା" ବା "ଘଟିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ "ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ" ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ "ସମୟ" ଅନେକ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। "ଯୁଗ" ବା "ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ" ବା "ଋତୁ" ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର "ସମୟ" ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ "ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ" ଏବଂ "ସମୟ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ବର୍ଷକୁ" ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। "ସମୟ" କହିଲେ "ତୃତୀୟ ଥର" ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ "ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ" ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ "ଅନେକ ସମୟରେ" ଅର୍ଥ "ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ହୋଇପାରେ। "ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ" ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ "ସମୟ" "ଋତୁ" ବା "ସମୟ କାଳ" ବା "ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ବା "ଘଟଣା" ବା "ଘଟିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ "ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ" ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181,

G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ପର୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ

ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥୁବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆଦିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା

“ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ

କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15
ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15
ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027,

H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧିରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ

ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659,

H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” “ଋତୁ” ବା “ସମୟ କାଳ” ବା “ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ବା “ଘଟଣା” ବା “ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ସମୟ ଏବଂ ଋତୁ” ଏକ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ଅସାମୟିକ ବା ଅକାଳ, ତାରିଖ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ବାଇବଲରେ ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ “ସମୟ” ଅନେକ ସମୟରେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଋତୁ ବା ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ଯେତେବେଳେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟିଲା। “ଯୁଗ” ବା “ଐତିହାସିକ ଯୁଗାରମ୍ଭ” ବା “ଋତୁ” ସହିତ ଏହାର ସମାନ ପ୍ରକାରର ଅର୍ଥ ରହିଛି।

ଉଭୟ ଦାନୀୟେଲ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ପୃଥ୍ବୀ ଉପରକୁ ଆସୁଥିବା ଏକ ବିଶେଷ ବିପଦ ବା କ୍ଲେଶର “ସମୟ” ବିଷୟରେ କହନ୍ତି। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ସମୟ, ସମୟଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ସମୟର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ସମୟ” ଏବଂ “ସମୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ବର୍ଷକୁ” ବୁଝାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୁଗର ଶେଷଭାଗର ବିଶେଷ କ୍ଲେଶ ସମୟର ତିନି ଏବଂ ଅର୍ଦ୍ଧେକ ବର୍ଷ ସମୟ କାଳକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। “ସମୟ” କହିଲେ “ତୃତୀୟ ଥର” ଭଳି ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ଏକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତକୁ” ବୁଝାଇବ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ “ଅନେକ ସମୟରେ” ଅର୍ଥ “ଅନେକ ଅବସର ବା ମୁହୂର୍ତ୍ତ” ହୋଇପାରେ। “ଠିକ ସମୟରେ ବା ଯଥା ସମୟ” ଆସିବାକୁ ହେବାର ଅର୍ଥ ବିଳମ୍ବ ନ କରି ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପହଞ୍ଚିବା। ପୂର୍ବାପର ସମ୍ବନ୍ଧ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହି

ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ "ସମୟ" "ରୁତୁ" ବା "ସମୟ କାଳ" ବା "ମୁହୂର୍ତ୍ତ" ବା "ଘଟଣା" ବା "ଘଟିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ "ସମୟ ଏବଂ ରୁତୁ" ଏକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ ଶୈଳୀ ଅଟେ ଯାହା ସମାନ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଦୁଇଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରି କୁହେ। ଏହାକୁ "ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ଅବଧୂରେ ଘଟୁଥିବା କିଛି ଘଟଣା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖ: ବୟସ ବା ସମୟ କାଳ, କ୍ଲେଶ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 01:07 ଦାନୀୟେଲ 12:1-2 ମାର୍କ 11:11 ମାଥୁର 08:29 ଗୀତସଂହିତା 068:28-29 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 14:15

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ:

H116, H227, H310, H1697, H1755, H2165, H2166, H2233, H2465, H3027, H3117, H3118, H3119, H3259, H3427, H3967, H4150, H4279, H4489, H4557, H5331, H5703, H5732, H5750, H5769, H6235, H6256, H6440, H6471, H6635, H6924, H7105, H7138, H7223, H7272, H7281, H7637, H7651, H7655, H7659, H7674, H7992, H8027, H8032, H8138, H8145, H8462, H8543, G744, G530, G1074, G1208, G1441, G1597, G1626, G1909, G2034, G2119, G2121, G2235, G2250, G2540, G3461, G3568, G3764, G3819, G3956, G3999, G4178, G4181, G4183, G4218, G4287, G4340, G4455, G5119, G5151, G5305, G5550, G5551, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, "ସମୟ" ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ "ସମୟ" ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି "ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ" I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି "ସମୟ ଆସିଛି" ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ - ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖୁଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I "ସମୟ" ଶବ୍ଦ କୁ "ସେହି ସମୟରେ" କିଅବା "ତା ପରେ" ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ "ବେଳ" କିଅବା "କ୍ଷଣ" କିଅବା "ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ସେହି ସମୟରେ" କିଅବା "ସମାନ ସମୟରେ" କୁ "ସେହି କ୍ଷଣ" କିଅବା "କିଅବା" "ସେହି ବେଳରେ" କିଅବା "ତୁରନ୍ତ" କିଅବା "ତା ପରେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି" କୁ "ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ" କିଅବା "ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ" କିଅବା "ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, "ସମୟ" ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ "ସମୟ" ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି "ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ" I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି "ସମୟ ଆସିଛି" ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ

ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ - ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ “କିଅବା “ତା ପରେ “ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ “କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ “କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ “କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ “କିଅବା “କିଅବା “ସେହି ବେଳରେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ “କିଅବା “ତା ପରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ “କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ନ ଅଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ “I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି “ଯାଣ୍ଟି ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ - ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ “କିଅବା “ତା ପରେ “ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ “କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ “କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ “କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ “କିଅବା “କିଅବା “ସେହି ବେଳରେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ “କିଅବା “ତା ପରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ “କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ନ ଅଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ “I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି “ଯାଣ୍ଟି ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ - ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ “କିଅବା “ତା ପରେ “ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ “କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ “କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ “କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ “କିଅବା “କିଅବା “ସେହି ବେଳରେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ “କିଅବା “ତା ପରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ “କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ “I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି “ଯାଶୁ ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ “କିଅବା “ତା ପରେ “ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ “କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ “କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ “କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ “କିଅବା “କିଅବା “ସେହି ବେଳରେ “କିଅବା “ତୁରନ୍ତ “କିଅବା “ତା ପରେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ “କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ “I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି “ଯାଶୁ ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ “କିଅବା “ତା ପରେ “ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶାନ୍ତ ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶାନ୍ତ ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ

ସମୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ସେହି ସମୟରେ "କିଅବା "ସମାନ ସମୟରେ "କୁ "ସେହି କ୍ଷଣ
"କିଅବା "କିଅବା "ସେହି ବେଳରେ "କିଅବା "ତୁରନ୍ତ "କିଅବା "ତା ପରେ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି
"ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି" କୁ "ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ" କିଅବା "ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ "କିଅବା "ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ
"ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, "ସମୟ"
ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ "ସମୟ" ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି "ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ "I
ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି "ସମୟ ଆସିଛି "ଯାଶୁ ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ
ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ - ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ
ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I "ସମୟ" ଶବ୍ଦ କୁ "ସେହି ସମୟରେ "କିଅବା "ତା ପରେ "ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର
କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି
ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ "ବେଳ "କିଅବା "କ୍ଷଣ" କିଅବା "ନିୟୁକ୍ତ
ସମୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ସେହି ସମୟରେ "କିଅବା "ସମାନ ସମୟରେ "କୁ "ସେହି କ୍ଷଣ
"କିଅବା "କିଅବା "ସେହି ବେଳରେ "କିଅବା "ତୁରନ୍ତ "କିଅବା "ତା ପରେ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି
"ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି" କୁ "ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ" କିଅବା "ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ "କିଅବା "ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ
"ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, "ସମୟ"
ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ "ସମୟ" ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି "ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ "I
ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି "ସମୟ ଆସିଛି "ଯାଶୁ ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ
ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ - ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ
ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I "ସମୟ" ଶବ୍ଦ କୁ "ସେହି ସମୟରେ "କିଅବା "ତା ପରେ "ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର
କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି
ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ "ବେଳ "କିଅବା "କ୍ଷଣ" କିଅବା "ନିୟୁକ୍ତ
ସମୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ସେହି ସମୟରେ "କିଅବା "ସମାନ ସମୟରେ "କୁ "ସେହି କ୍ଷଣ
"କିଅବା "କିଅବା "ସେହି ବେଳରେ "କିଅବା "ତୁରନ୍ତ "କିଅବା "ତା ପରେ "ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି

“ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ନ ଅଟେ”
 “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
 (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ”
 ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I
 ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ
 ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ
 ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର
 କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି
 ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁତ
 ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ
 “କିଅବା “କିଅବା “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି
 “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ନ ଅଟେ”
 “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ”
 ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I
 ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ
 ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ
 ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର
 କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି
 ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁତ
 ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ
 “କିଅବା “କିଅବା “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି
 “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ନ ଅଟେ”
 “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିଷ୍ଟିୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, "ସମୟ" ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ "ସମୟ" ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି "ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ" I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି "ସମୟ ଆସିଛି" ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ - ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I "ସମୟ" ଶବ୍ଦ କୁ "ସେହି ସମୟରେ" କିଅବା "ତା ପରେ" ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ "ବେଳ" କିଅବା "କ୍ଷଣ" କିଅବା "ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ସେହି ସମୟରେ" କିଅବା "ସମାନ ସମୟରେ" କୁ "ସେହି କ୍ଷଣ" କିଅବା "କିଅବା" "ସେହି ବେଳରେ" କିଅବା "ତୁରନ୍ତ" କିଅବା "ତା ପରେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି" କୁ "ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ" କିଅବା "ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ" କିଅବା "ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିଷ୍ଟିୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, "ସମୟ" ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ "ସମୟ" ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି "ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ" I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି "ସମୟ ଆସିଛି" ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ - ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I "ସମୟ" ଶବ୍ଦ କୁ "ସେହି ସମୟରେ" କିଅବା "ତା ପରେ" ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ "ବେଳ" କିଅବା "କ୍ଷଣ" କିଅବା "ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ସେହି ସମୟରେ" କିଅବା "ସମାନ ସମୟରେ" କୁ "ସେହି କ୍ଷଣ" କିଅବା "କିଅବା" "ସେହି ବେଳରେ" କିଅବା "ତୁରନ୍ତ" କିଅବା "ତା ପରେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି "ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି" କୁ "ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ" କିଅବା "ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ" କିଅବା "ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିଷ୍ଟିୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବକ୍ଷା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାଗୁ ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖୁଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବକ୍ଷା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାଗୁ ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖୁଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁକ୍ତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ”

ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8160, G5610

ସମୟ, ସକଳ ସମୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯାହା ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଉ ଅଛି ତାହା ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ କଲେ କେବେ ଓ କେତେ ସମୟ କିଛି କାମ ନିଏ, “ସମୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଂକେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି:

କେତେକ ସମୟରେ “ସମୟ” ନିତ୍ୟ ବନ୍ଧା ସମୟ ଯାହା କରାଯାଏ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି “ପ୍ରାର୍ଥନା ର ସମୟ” I

ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି “ସମୟ ଆସିଛି” ଯାହା ଯାତନା ମଧ୍ୟରେ ଯିବେ ଓ ବଧ କରା ଯିବେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏହା ଏକ ନିୟୁତ ସମୟ ଅଟେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ ତାହା ନିମନ୍ତେ – ସେହି ସମୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ରଖିଥିଲେ କି ଏହି ପରି ହେଉ I “ସମୟ” ଶବ୍ଦ କୁ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I ଯେତେବେଳେ ଅନୁଛେଦ କୁହେ କି ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଏହାର ଅର୍ଥ ଦିନ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଅସ୍ତ ହେବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଏହାକୁ “ବେଳ” କିଅବା “କ୍ଷଣ” କିଅବା “ନିୟୁତ ସମୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେହି ସମୟରେ” କିଅବା “ସମାନ ସମୟରେ” କୁ “ସେହି କ୍ଷଣ” କିଅବା “କିଅବା” “ସେହି ବେଳରେ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ” କିଅବା “ତା ପରେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସମୟ ବିଳମ୍ବ ହୋଇ ଅଛି” କୁ “ଦିନରେ ବିଳମ୍ବ” କିଅବା “ତୁରନ୍ତ ଅନ୍ଧକାର ହେବ” କିଅବା “ଏହା ବିଳମ୍ବ ଅପରାହ୍ଣ ଅଟେ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଘଣ୍ଟା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ କରିନ୍ଥୀୟ ୧୫:୨୯-୩୦ ପ୍ରେରିତ ୧୦: ୩୦-୩୩ ମାର୍କ ୧୪: ୩୫-୩୬

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H8160, G5610

ସର୍ପ, ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପ ଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପଗୁଡ଼ିକ

ଘଟଣାବଳି:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ପ୍ରକାର ସରାସ୍ୱତ ଯାହା ଦେଖିବାକୁ ଲମ୍ବା, ସରୁ ଶରୀର ଏବଂ ବିଶାଳ, କଳପାଟିରେ ବିଷ ଦାନୁ ଏବଂ ଭୂମି ଉପରେ ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଗତି କରେ “ସର୍ପ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ଏକ ବଡ଼ ସାପ ଏବଂ “ବିଷଧର ସାପ” କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ଶିକାର କରିବା ପାଇଁ ବିଷ ପ୍ରୟୋଗ କରେ

ଏହି ପ୍ରାଣୀ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଦର୍ଶା ଯାଇଛି ମନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି, ବିଶେଷ କରି ଯିଏ ଜଣକ ପ୍ରତାରକ ଯାହୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ କୁହନ୍ତି, “କାଳ ସର୍ପର ବଂଶ” ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକ ଆଭରଣ ଦେଖାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି ଏବଂ ଅସଙ୍ଗତ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଉଦ୍ୟାନରେ, ଯେତେବେଳେ ଶୟତାନସାପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ କରିବା ପାଇଁ ହବା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଓ ପ୍ରଲୋଭନ ଦେଖାଇଲା ସର୍ପ ହବା କୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୋଲୋଭନ ପରେ, ଉଭୟ ହବା ଓ ତାଙ୍କର ସ୍ୱାମୀଙ୍କ ସହିତ ପାପ କଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ, ଆଜିଠାରୁ ତୁମେ ଆପଣା ପେଟ ଦେଇ ଗମନ କରିବ ଅର୍ଥାତ୍ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନୀମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅଭିଶାପ, ପ୍ରତାରଣା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ଏବଂ, ମନ୍ଦ, ସନ୍ତାନ, ଶିକାର, ସଇତାନ, ପାପ, ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୦୩:୧-୩ ଆଦି ୦୩: ୪-୬ ଆଦି ୦୩:୧୨-୧୩ ମାର୍କ ୧୬:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ମାଥୁ ୨୩:୩୨-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

ସର୍ପ, ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପ ଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପଗୁଡ଼ିକ

ଘଟଣାବଳି:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ପ୍ରକାର ସରାସ୍ୱତ ଯାହା ଦେଖିବାକୁ ଲମ୍ବା, ସରୁ ଶରୀର ଏବଂ ବିଶାଳ, କଳପାଟିରେ ବିଷ ଦାନୁ ଏବଂ ଭୂମି ଉପରେ ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଗତି କରେ “ସର୍ପ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ଏକ ବଡ଼ ସାପ ଏବଂ “ବିଷଧର ସାପ” କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ଶିକାର କରିବା ପାଇଁ ବିଷ ପ୍ରୟୋଗ କରେ

ଏହି ପ୍ରାଣୀ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଦର୍ଶା ଯାଇଛି ମନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି, ବିଶେଷ କରି ଯିଏ ଜଣକ ପ୍ରତାରକ ଯାହୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ କୁହନ୍ତି, “କାଳ ସର୍ପର ବଂଶ” ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକ ଆଭରଣ ଦେଖାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି ଏବଂ ଅସଙ୍ଗତ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଉଦ୍ୟାନରେ, ଯେତେବେଳେ ଶୟତାନସାପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ କରିବା ପାଇଁ ହବା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଓ ପ୍ରଲୋଭନ ଦେଖାଇଲା ସର୍ପ ହବା କୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୋଲୋଭନ ପରେ,

ଉଭୟ ହବା ଓ ତାଙ୍କର ସ୍ବାମୀଙ୍କ ସହିତ ପାପ କଲେ, ପରମେଶ୍ବର ସାପକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ, ଆଜିଠାରୁ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପେଟ ଦେଇ ଗମନ କରିବ ଅର୍ଥାତ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅଭିଶାପ, ପ୍ରତାରଣା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ଏଦନ, ମନ୍ଦ, ସନ୍ତାନ, ଶିକାର, ସଇତାନ, ପାପ, ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୦୩:୧-୩ ଆଦି ୦୩: ୪-୬ ଆଦି ୦୩:୧୨-୧୩ ମାର୍କ ୧୬:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ମାଥୁ ୨୩:୩୨-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

ସର୍ପ, ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପ ଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପଗୁଡ଼ିକ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ପ୍ରକାର ସରୀସୃପ ଯାହା ଦେଖିବାକୁ ଲମ୍ବା, ସରୁ ଶରୀର ଏବଂ ବିଶାଳ, କଳପାଟିରେ ବିଷ ଦାନୁ ଏବଂ ଭୂମି ଉପରେ ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଗତି କରେ “ସର୍ପ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ଏକ ବଡ଼ ସାପ ଏବଂ “ବିଷଧର ସାପ” କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ଶିକାର କରିବା ପାଇଁ ବିଷ ପ୍ରୟୋଗ କରେ

ଏହି ପ୍ରାଣୀ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଦର୍ଶା ଯାଇଛି ମନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି, ବିଶେଷ କରି ଯିଏ ଜଣକ ପ୍ରତାରକ ଯୀଶୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ କୁହନ୍ତି, “କାଳ ସର୍ପର ବଂଶ” ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକ ଆଭରଣ ଦେଖାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି ଏବଂ ଅସଙ୍ଗତ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଦନ ଉଦ୍ୟାନରେ, ଯେତେବେଳେ ଶୟତାନସାପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଅବାଧ କରିବା ପାଇଁ ହବା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଓ ପ୍ରଲୋଭନ ଦେଖାଇଲା ସର୍ପ ହବା କୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୋଲୋଭନ ପରେ, ଉଭୟ ହବା ଓ ତାଙ୍କର ସ୍ବାମୀଙ୍କ ସହିତ ପାପ କଲେ, ପରମେଶ୍ବର ସାପକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ, ଆଜିଠାରୁ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପେଟ ଦେଇ ଗମନ କରିବ ଅର୍ଥାତ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅଭିଶାପ, ପ୍ରତାରଣା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ଏଦନ, ମନ୍ଦ, ସନ୍ତାନ, ଶିକାର, ସଇତାନ, ପାପ, ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୦୩:୧-୩ ଆଦି ୦୩: ୪-୬ ଆଦି ୦୩:୧୨-୧୩ ମାର୍କ ୧୬:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୦୩:୭-୯ ମାଥୁ ୨୩:୩୨-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

ସର୍ପ, ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପ ଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପଗୁଡ଼ିକ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ପ୍ରକାର ସରୀସୃପ ଯାହା ଦେଖିବାକୁ ଲମ୍ବା, ସରୁ ଶରୀର ଏବଂ ବିଶାଳ, କଳପାଟିରେ ବିଷ ଦାନୁ ଏବଂ ଭୂମି ଉପରେ ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଗତି କରେ “ସର୍ପ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ଏକ ବଡ଼ ସାପ ଏବଂ “ବିଷଧର ସାପ” କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ଶିକାର କରିବା ପାଇଁ ବିଷ ପ୍ରୟୋଗ କରେ

ଏହି ପ୍ରାଣୀ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଦର୍ଶା ଯାଇଛି ମନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି, ବିଶେଷ କରି ଯିଏ ଜଣକ ପ୍ରତାରକ ଯୀଶୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ କୁହନ୍ତି, “କାଳ ସର୍ପର ବଂଶ” ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକ ଆଭରଣ ଦେଖାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରନ୍ତି ଏବଂ ଅସଙ୍ଗତ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଦନ ଉଦ୍ୟାନରେ, ଯେତେବେଳେ ଶୟତାନସାପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଅବାଧ କରିବା ପାଇଁ ହବା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଓ ପ୍ରଲୋଭନ ଦେଖାଇଲା ସର୍ପ ହବା କୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୋଲୋଭନ ପରେ, ଉଭୟ ହବା ଓ ତାଙ୍କର ସ୍ବାମୀଙ୍କ ସହିତ ପାପ କଲେ, ପରମେଶ୍ବର ସାପକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ, ଆଜିଠାରୁ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପେଟ ଦେଇ ଗମନ କରିବ ଅର୍ଥାତ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅଭିଶାପ, ପ୍ରତାରଣା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ଏଦନ, ମନ୍ଦ, ସନ୍ତାନ, ଶିକାର, ସଇତାନ, ପାପ, ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୦୩:୧-୩ ଆଦି ୦୩: ୪-୬ ଆଦି ୦୩:୧୨-୧୩ ମାର୍କ ୧୭:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୨୩:୩୨-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

ସର୍ପ, ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପ ଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପଗୁଡ଼ିକ

ଘଟଣାବଳି:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ପ୍ରକାର ସରାସ୍ୱତ ଯାହା ଦେଖିବାକୁ ଲମ୍ବା, ସରୁ ଶରୀର ଏବଂ ବିଶାଳ, କଳପାଟିରେ ବିଷ ଦାନୁ ଏବଂ ଭୂମି ଉପରେ ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଗତି କରେ “ସର୍ପ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ଏକ ବଡ଼ ସାପ ଏବଂ “ବିଷଧର ସାପ” କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ଶିକାର କରିବା ପାଇଁ ବିଷ ପ୍ରୟୋଗ କରେ

ଏହି ପ୍ରାଣୀ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଦର୍ଶା ଯାଇଛି ମନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି, ବିଶେଷ କରି ଯିଏ ଜଣକ ପ୍ରଚାରକ ଯୀଶୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ କୁହନ୍ତି, “କାଳ ସର୍ପର ବଂଶ” ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକ ଆଭରଣ ଦେଖାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାରଣା କରନ୍ତି ଏବଂ ଅସଙ୍ଗତ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଉଦ୍ୟାନରେ, ଯେତେବେଳେ ଶୟତାନସାପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ କରିବା ପାଇଁ ହବା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଓ ପ୍ରଲୋଭନ ଦେଖାଇଲା ସର୍ପ ହବା କୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୋଲୋଭନ ପରେ, ଉଭୟ ହବା ଓ ତାଙ୍କର ସ୍ୱାମୀଙ୍କ ସହିତ ପାପ କଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ, ଆଜିଠାରୁ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପେଟ ଦେଇ ଗମନ କରିବ ଅର୍ଥାତ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅଭିଶାପ, ପ୍ରଚାରଣା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ଏବଂ, ମନ୍ଦ, ସନ୍ତାନ, ଶିକାର, ସଇତାନ, ପାପ, ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୦୩:୧-୩ ଆଦି ୦୩: ୪-୬ ଆଦି ୦୩:୧୨-୧୩ ମାର୍କ ୧୭:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୨୩:୩୨-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

ସର୍ପ, ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପ ଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପଗୁଡ଼ିକ

ଘଟଣାବଳି:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ପ୍ରକାର ସରାସ୍ୱତ ଯାହା ଦେଖିବାକୁ ଲମ୍ବା, ସରୁ ଶରୀର ଏବଂ ବିଶାଳ, କଳପାଟିରେ ବିଷ ଦାନୁ ଏବଂ ଭୂମି ଉପରେ ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଗତି କରେ “ସର୍ପ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ଏକ ବଡ଼ ସାପ ଏବଂ “ବିଷଧର ସାପ” କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ଶିକାର କରିବା ପାଇଁ ବିଷ ପ୍ରୟୋଗ କରେ

ଏହି ପ୍ରାଣୀ ମଧ୍ୟ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଦର୍ଶା ଯାଇଛି ମନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି, ବିଶେଷ କରି ଯିଏ ଜଣକ ପ୍ରଚାରକ ଯୀଶୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ କୁହନ୍ତି, “କାଳ ସର୍ପର ବଂଶ” ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକ ଆଭରଣ ଦେଖାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାରଣା କରନ୍ତି ଏବଂ ଅସଙ୍ଗତ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଉଦ୍ୟାନରେ, ଯେତେବେଳେ ଶୟତାନସାପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ କରିବା ପାଇଁ ହବା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଓ ପ୍ରଲୋଭନ ଦେଖାଇଲା ସର୍ପ ହବା କୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୋଲୋଭନ ପରେ, ଉଭୟ ହବା ଓ ତାଙ୍କର ସ୍ୱାମୀଙ୍କ ସହିତ ପାପ କଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ, ଆଜିଠାରୁ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପେଟ ଦେଇ ଗମନ କରିବ ଅର୍ଥାତ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅଭିଶାପ, ପ୍ରଚାରଣା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ଏବଂ, ମନ୍ଦ, ସନ୍ତାନ, ଶିକାର, ସଇତାନ, ପାପ, ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୦୩:୧-୩ ଆଦି ୦୩: ୪-୬ ଆଦି ୦୩:୧୨-୧୩ ମାର୍କ ୧୭:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୨୩:୩୨-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

ସର୍ପ, ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପ ଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପଗୁଡ଼ିକ

ଘଟଣାବଳି:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ପ୍ରକାର ସରୀସୃପ ଯାହା ଦେଖିବାକୁ ଲମ୍ବା, ସରୁ ଶରୀର ଏବଂ ବିଶାଳ, କଳପାଟିରେ ବିଷ ଦାନୁ ଏବଂ ଭୂମି ଉପରେ ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଗତି କରେ “ସର୍ପ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ଏକ ବଡ଼ ସାପ ଏବଂ “ବିଷଧର ସାପ” କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ଶିକାର କରିବା ପାଇଁ ବିଷ ପ୍ରୟୋଗ କରେ

ଏହି ପ୍ରାଣୀ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଦର୍ଶା ଯାଇଛି ମନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି, ବିଶେଷ କରି ଯିଏ ଜଣକ ପ୍ରଚାରକ ଯାଣୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ କୁହନ୍ତି, “କାଳ ସର୍ପର ବଂଶ” ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକ ଆଭରଣ ଦେଖାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାରଣା କରନ୍ତି ଏବଂ ଅସଙ୍ଗତ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଉଦ୍ୟାନରେ, ଯେତେବେଳେ ଶୟତାନସାପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ କରିବା ପାଇଁ ହବା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଓ ପ୍ରଲୋଭନ ଦେଖାଇଲା ସର୍ପ ହବା କୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୋଲୋଭନ ପରେ, ଉଭୟ ହବା ଓ ତାଙ୍କର ସ୍ୱାମୀଙ୍କ ସହିତ ପାପ କଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ, ଆଜିଠାରୁ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପେଟ ଦେଇ ଗମନ କରିବ ଅର୍ଥାତ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅଭିଶାପ, ପ୍ରଚାରଣା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ଏବଂ, ମନ୍ଦ, ସନ୍ତାନ, ଶିକାର, ସଇତାନ, ପାପ, ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୦୩:୧-୩ ଆଦି ୦୩: ୪-୬ ଆଦି ୦୩:୧୨-୧୩ ମାର୍କ ୧୬:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୨୩:୩୨-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

ସର୍ପ, ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପ ଗୁଡ଼ିକ, ସାପ, ସାପଗୁଡ଼ିକ

ଘଟଣାବଳି:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ପ୍ରକାର ସରୀସୃପ ଯାହା ଦେଖିବାକୁ ଲମ୍ବା, ସରୁ ଶରୀର ଏବଂ ବିଶାଳ, କଳପାଟିରେ ବିଷ ଦାନୁ ଏବଂ ଭୂମି ଉପରେ ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଗତି କରେ “ସର୍ପ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ଏକ ବଡ଼ ସାପ ଏବଂ “ବିଷଧର ସାପ” କୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ଶିକାର କରିବା ପାଇଁ ବିଷ ପ୍ରୟୋଗ କରେ

ଏହି ପ୍ରାଣୀ ମଧ୍ୟ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ଦର୍ଶା ଯାଇଛି ମନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି, ବିଶେଷ କରି ଯିଏ ଜଣକ ପ୍ରଚାରକ ଯାଣୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ କୁହନ୍ତି, “କାଳ ସର୍ପର ବଂଶ” ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକ ଆଭରଣ ଦେଖାନ୍ତି କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାରଣା କରନ୍ତି ଏବଂ ଅସଙ୍ଗତ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଉଦ୍ୟାନରେ, ଯେତେବେଳେ ଶୟତାନସାପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ କରିବା ପାଇଁ ହବା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଓ ପ୍ରଲୋଭନ ଦେଖାଇଲା ସର୍ପ ହବା କୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୋଲୋଭନ ପରେ, ଉଭୟ ହବା ଓ ତାଙ୍କର ସ୍ୱାମୀଙ୍କ ସହିତ ପାପ କଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ସାପକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ, ଆଜିଠାରୁ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପେଟ ଦେଇ ଗମନ କରିବ ଅର୍ଥାତ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ଥିଲା

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅଭିଶାପ, ପ୍ରଚାରଣା, ଅମାନ୍ୟ କରିବା ବା ନ ମାନିବା, ଏବଂ, ମନ୍ଦ, ସନ୍ତାନ, ଶିକାର, ସଇତାନ, ପାପ, ପ୍ରଲୋଭିତ ବା ପରୀକ୍ଷା କରିବା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୦୩:୧-୩ ଆଦି ୦୩: ୪-୬ ଆଦି ୦୩:୧୨-୧୩ ମାର୍କ ୧୬:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୩:୭-୯ ମାଥୁର ୨୩:୩୨-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H660, H2119, H5175, H6620, H6848, H8314, H8577, G2191, G2062, G3789

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟି I

ବାଇବଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ I ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୁରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟି I

ବାଇବଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ I ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୁରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟି I

ବାଇବଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ I ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୁରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

କୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟିଥାନ୍ତି ।

ବାଇବେଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମ୍ପରାଗତ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ ।

ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମ୍ପରାଗତ ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମ୍ପରାଗତ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରାଭାବକୁ ଦୂରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ” ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

କୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟିଥାନ୍ତି ।

ବାଇବେଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମ୍ପରାଗତ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ ।

ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମ୍ପରାଗତ ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମ୍ପରାଗତ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରାଭାବକୁ ଦୂରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ” ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

କୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟିଥାନ୍ତି ।

ବାଇବେଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I
ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୁରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟି I

ବାଇବଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ I ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୁରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟି I

ବାଇବଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ I ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୁରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟିଥାନ୍ତି ।

ବାଇବେଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମ୍ପରାଗତ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମ୍ପରାଗତ ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମ୍ପରାଗତ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରାଭାବକୁ ଦୂରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ” ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟିଥାନ୍ତି ।

ବାଇବେଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମ୍ପରାଗତ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମ୍ପରାଗତ ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମ୍ପରାଗତ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରାଭାବକୁ ଦୂରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ” ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବେଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟିଥାନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୁରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟିଥାନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୁରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଇଚ୍ଛାଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟିଥାନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଆରମ୍ଭରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୁରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ”

“କିଅବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସହଭାଗିତା

ସଂଜ୍ଞା:

ସାଧାରଣତଃ, “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଲୋକ ସମୂହର ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କୁ ଦେଖାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ସମାନ ଅନୁଭବ ଓ ଲକ୍ଷ୍ୟଭାବ କୁ ବାଣ୍ଟି I

ବାଇବଲରେ “ସହଭାଗିତା” ଶବ୍ଦ ଶ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଏକତ୍ରିତ ହେବାକୁ ଦେଖାଏ I ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ସହଭାଗିତା ବିଶ୍ୱାସୀ ଜନ ପରସ୍ପର ସହିତ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ବାଣ୍ଟିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଆରମ୍ଭରେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶ୍ରବଣ କରିବା ପ୍ରାର୍ଥନାରେ, ଯାହା ନିଜର ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଭାଗ କରି, ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଭୋଜନ ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କ ସହଭାଗିତା କୁ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ କରୁଥିଲେ I

ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କର ସହଭାଗିତା ପରମେଶ୍ୱର ସହିତ ଯାହା ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ବଳିଦାନ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ବୈରୀଭାବକୁ ଦୂରେଇବା ଦ୍ୱାରା ହୋଇ ଥାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସହଭାଗିତା ଶବ୍ଦର ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରକାର ଅନୁବାଦ “ମିଳିମିଶି ଭାଗ କରିବା” କିଅବା “ସମ୍ପର୍କ” କିଅବା “ବନ୍ଧୁତାପୂର୍ଣ୍ଣ” କିଅବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ସମୂହ “ରୂପରେ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ଟିପ୍ପଣୀ:

୧ ଯୋହନ ୦୧:୩-୪ ପ୍ରେରିତ ୦୨:୪୦-୪୨ ଫିଲିପିୟ ୦୧:୩-୬ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୧-୨ ଫିଲିପିୟ ୦୩: ୮-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୫୫: ୧୨-୧୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2266, H8667, G2842, G2844, G3352, G4790

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ତାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖିଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖିଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖୁଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଶ୍ଟି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଶୁଭ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଭଜ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାୟତ୍ତେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ

ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯାଣୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯାଣୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଉଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖୁଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କହିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖୁଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖୁଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯାଣୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ

ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘାଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ରୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ଵରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ଵରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ଵରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା

ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣୀ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ଡାମଥ 05:19-20 2ୟ ଡାମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖିଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖିଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ରୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା

ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରଚାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖୁଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ., ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଶୁଭ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାସ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ

ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯାଣୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯାଣୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘାଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ରୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରୁଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଶ୍ଵି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ., ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଶୁଭ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାୟତ୍ତ୍ଵେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ

କରାଯାଇଥିବା ଏକ ତୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରଚାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ୍ ପଦପର୍ବ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ

12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ରୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରୁଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର

ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖୁଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛି” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାୟତ୍ତ୍ଵେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳୀ ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖୁଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା

କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ଚୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବା ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରଚାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ., ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଶୁଭ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ତାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯାଣୁକ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯାଣୁକର ଶିକ୍ଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘାଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ତାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ତାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମୀଖା 06:03 ମାଥୁର 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ

04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ୍
05:19-20 2ୟ ତୀମଥ୍ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ
12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ

କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖୁଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛି” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖୁଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା”

କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହୁଛନ୍ତି ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁଦ୍ଧିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖୁଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ତାକ୍ଷଣ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖୁଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଶ୍ଟି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଶୁଭ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାୟତ୍ତରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ଚୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଶ୍ଟି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ., ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମୀଶା 06:03 ମାଥୁର 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥୁ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥୁ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଶୁଭ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବାକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖିଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖିଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ

ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ" କିମ୍ବା "ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରଚାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ" କିମ୍ବା "ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। "ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

"ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ" କିମ୍ବା "ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖୁଛି" କିମ୍ବା "ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।"

"ଏକ ସାକ୍ଷୀ" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି "ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା" ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ କିମ୍ବା "ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। "ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ" କିମ୍ବା "ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। "ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା" ପଦକୁ "କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ" କିମ୍ବା "ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। "ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ" ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ "କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା" କିମ୍ବା "କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣୀ 31:28 ମୀଶା 06:03 ମାଥୁର 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥୁ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥୁ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, "ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ'ଣ? **42:08** "ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।" **43:07** "ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। "ସାକ୍ଷୀ ହେବା" ଅର୍ଥ "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ "ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।" ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ "ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

"ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। "ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ

ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖିଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖିଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହୁଛନ୍ତି ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବା ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାତା 06:03 ମାଥୁ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥୁ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥୁ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର

ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘାଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ରୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବା ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରଚାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ

କରାଯାଇପାରିବ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାତା 06:03 ମାଥୁ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥୁ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥୁ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଶୁଭ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ । ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ । **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ । ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି । ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ । ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ । ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ତାହା କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ । “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ ।” ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ । ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି । ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି । “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖିଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ । ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା ।” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି । ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖିଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ । ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ । ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ । “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ । ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରୁଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ । “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ

ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ" ପଦକୁ "ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ" କିମ୍ବା "ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । "ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ" କିମ୍ବା "ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରଚାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ" କିମ୍ବା "ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । "ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

"ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ" କିମ୍ବା "ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖୁଛି" କିମ୍ବା "ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସ୍ତର) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।"

"ଏକ ସାକ୍ଷୀ" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି "ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା" ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ" କିମ୍ବା "ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । "ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ" କିମ୍ବା "ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । "ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା" ପଦକୁ "କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ" କିମ୍ବା "ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ" କିମ୍ବା "ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ । "ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ" ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ "କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା" କିମ୍ବା "କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମୀଶା 06:03 ମାଥୁର 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ । ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ । **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, "ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ । ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି । ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ'ଣ? **42:08** "ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ । ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ । ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ ।" **43:07** "ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ । "ସାକ୍ଷୀ ହେବା" ଅର୍ଥ "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଦେବା ଅଟେ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ "ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ ।" ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ "ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ । ବେଳେବେଳେ "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଉଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖୁଛନ୍ତି।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ବୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖୁଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ପଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖୁଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖୁଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”

“ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି “ଗାରେଶ୍ଟି ବା ବିନା” ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖୁବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାଥା 06:03 ମାର୍କ 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ

ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।" **43:07** "ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା ବା ହେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। "ସାକ୍ଷୀ ହେବା" ଅର୍ଥ "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଦେବା ଅଟେ।

ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ "ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।" ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ "ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ। ବେଳେବେଳେ "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ। ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇ ଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

"ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। "ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

"ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ" ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖୁଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ। ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ "ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା" କିମ୍ବା "ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା।" ଏହା ସହିତ "ସାକ୍ଷୀ ଦେବା" ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖୁଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ। ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ "ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ" ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ "ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ" ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। "ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ରୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ତାହା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ:

"ସାକ୍ଷୀ ଦେବା" କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା" ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ "ସତ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା "ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା" କିମ୍ବା "ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା" କିମ୍ବା "ପ୍ରମାଣ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। "ସାକ୍ଷ୍ୟ" ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ "ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା" କିମ୍ବା "ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି" କିମ୍ବା "ପ୍ରମାଣ" କିମ୍ବା "ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି" କିମ୍ବା "ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ" ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ। "ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ" ପଦକୁ "ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ" କିମ୍ବା "ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I "ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟସ୍ୱରୂପ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ" କିମ୍ବା "ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବ" କିମ୍ବା "ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। "ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା" କିମ୍ବା "ମିଥ୍ୟା ତଥ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହନ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

"ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ" କିମ୍ବା "ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ" ପ୍ରତିଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଏହା ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛି" କିମ୍ବା "ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।"

"ଏକ ସାକ୍ଷୀ" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଯାହା କିଛି "ଗାରେଣ୍ଡି ବା ବିନା" ବା ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ" କିମ୍ବା "ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟା ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। "ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ" କିମ୍ବା "ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। "ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା" ପଦକୁ "କୁହ ଯାହା ଦେଖୁଛ" କିମ୍ବା

“ସାଧ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତି କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ। “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ପଦକୁ କିଛି ବିଷୟ ବା ଜିନିଷ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ନୀୟମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ, ଦୋଷ, ବିଚାରପତି, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସାଧ୍ୟ, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 31:28 ମାତା 06:03 ମାଥୁର 26:60 ମାର୍କ 01:44 ଯୋହନ 01:07 ଯୋହନ 03:33 ପ୍ରେରିତ 04:32-33 ପ୍ରେରିତ 07:44 ପ୍ରେରିତ 13:31 ରୋମୀୟ 01:09 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 02:10-12 1ମ ତୀମଥୁ 05:19-20 2ୟ ତୀମଥୁ 01:8 2ୟ ପିତର 01:16-18 1ମ ଯୋହନ 05:6-8 3ୟ ଯୋହନ 01:12 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

39:02 ଶୁଭ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ। **39:04** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ’ଣ? **42:08** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ହେବ।” **43:07** “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର ସାକ୍ଷୀ।

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G267, G1263, G1957, G2649, G3140, G3141, G3142, G3143, G3144, G4303, G4828, G4901, G5575, G5576, G5577, G6020

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିଲେ

ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ଵାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସଚେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥୁ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥୀୟ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୭:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ

ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି । ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: “ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ ।

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି । ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: “ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ ।

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥୁ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥିୟ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ

ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥୁ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥିୟ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ

ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥୁ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥିୟ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ।
ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥୁ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥୁ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ।
ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥୁ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥୁ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ।
ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ

ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୭:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗ : :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ

ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୭:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗ : :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଧାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ

ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୭:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗ : :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ

ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯାହା ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଦାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯାହାଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯାହାଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯାହା ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଦାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯାହାଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତୀମଥ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ଥ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାଧୁ, ସନ୍ଥ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପବିତ୍ର” ଏବଂ ଏହା ଯାହାଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ପରବର୍ତ୍ତୀ ମଣ୍ଡଳୀ ଇତିହାସରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ “ସନ୍ଥ” ଉପାଖ୍ୟାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏପରି ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉନଥିଲା ଯାହା ଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାଧୁ ବ ପବିତ୍ର ଲୋକ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା, କାରଣ ସେମାନେ କଅଣ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ନୁହେଁ ମାତ୍ର ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉଦ୍ଦାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିଲେ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର କରିଛନ୍ତି

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ:

“ସନ୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ କରିହେବ ଯଥା “ପବିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଲୋକ”, କିମ୍ବା “ଯାହାଙ୍କ ଠାରେ ପବିତ୍ର ବିଶ୍ୱାସୀଗଣ” କିମ୍ବା “ପୃଥକୀକୃତମାନେ” ସତେତନ ହେବା ଯେ ଏହା କେବଳ ଏହି ଉପାଖ୍ୟାନ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ

(ଦେଖ: ପବିତ୍ର

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ତାମୟ ୦୫:୯-୧୦ ୨ କରନ୍ତିୟ ୦୯:୧୨-୧୫ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୬:୪-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୨୦:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2623, H6918, H6922, G40

ସାନ୍ତାନା, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗଦା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତାନା” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତାନା ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତାନା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାକୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତାନା ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତାନା ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତାନା ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତାନା” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତାନାକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ”

“ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତାନା କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତାନା ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ତୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତାନା, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗଦା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତାନା” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତାନା ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତାନା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାକୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତାନା ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତାନା ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତାନା ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତାନା” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତାନାକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ”

“ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ

ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତନୁ କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତନୁ ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ତାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତନୁ, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗଢା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତନୁ” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତନୁ ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତନୁ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତନୁ ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତନୁ ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତନୁ ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତନୁ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱାସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତନୁକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ତାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି”ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ତାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ତାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତନୁ କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତନୁ ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ତାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତନୁ, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗଢା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତନୁ” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତନୁ ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତନୁ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତନୁ ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତନୁ ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତନୁ ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତୁକ୍ତ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତୁକ୍ତକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ”

“ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି”ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତୁକ୍ତ କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତୁକ୍ତ ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତୁକ୍ତ, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗଭୀର ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତୁକ୍ତ” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତୁକ୍ତ ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତୁକ୍ତ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାକୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତୁକ୍ତ ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତୁକ୍ତ ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତୁକ୍ତ ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତୁକ୍ତ” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତୁକ୍ତକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ”

“ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି”ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତୁକ୍ତ କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତୁକ୍ତ ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତୁକ୍ତ, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗଭୀର ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତୁକ୍ତ” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତୁକ୍ତ ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତୁକ୍ତ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର

କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତାନା ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତାନା ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତାନା ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତାନା” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତାନାକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତାନା କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତାନା ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତାନା, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗଦା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତାନା” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତାନା ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତାନା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତାନା ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତାନା ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତାନା ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତାନା” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତାନାକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତାନା କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତାନା ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତୁନା, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗଦା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତୁନା” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବା ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତୁନା ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତୁନା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତୁନା ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତୁନା” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱାସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତୁନାକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ”

“ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତୁନା କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତୁନା ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତୁନା, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗଦା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତୁନା” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବା ମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତୁନା ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତୁନା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତୁନା ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତୁନା” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱାସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତୁନାକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ”

“ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତୁନା କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ

କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତୁନା ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତୁନା, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗନ୍ଧା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତୁନା” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତୁନା ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତୁନା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତୁନା ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତୁନା” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତୁନାକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ”

“ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତୁନା କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତୁନା ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତୁନା, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗନ୍ଧା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତୁନା” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଉଛି

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତୁନା ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତୁନା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତୁନା ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତୁନା” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତ୍ରଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା

“ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତାନାକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ”
“ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତୁଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତାନା କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତାନା ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାନ୍ତାନା, ଆରାମ, ଆଶ୍ୱାସନା, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଗନ୍ଧା ତୁଳା ନିର୍ମିତ ଶଯ୍ୟା, ଅଶ୍ୱସ୍ତି

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ ଦ୍ୱୟ “ସାନ୍ତାନା” ଓ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଜଣକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ଯିଏ ଜଣକ ଶାରୀରିକ କିମ୍ବାମାନସିକ ଯନ୍ତୁଣା ପାଉଛି
ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାନ୍ତାନା ଦିଅନ୍ତି ତାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ସାନ୍ତାନା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି ବର୍ତ୍ତମାନ କରିବା ପାଇଁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅଭାବ ସମୟରେ ସେ କିପରି ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିକ ଅଟନ୍ତି ନୂତନ ନୀୟମ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସାନ୍ତାନା ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ସାନ୍ତାନା ପାଇଲେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଅଭାବଗ୍ରସ୍ତମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତାନା ଦେବେ “ଇସ୍ରାଏଲ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମସୀହଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ ଆସିବେ

ଯାଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଭାବେ ସମ୍ବୋଧନ କରିଛନ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ:

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରି, “ସାନ୍ତାନା” କୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଯଥା “ଯନ୍ତୁଣାରୁ ଆରମ୍ଭ” କିମ୍ବା “ଦୁଃଖ କୁ ଭୁଲିଯିବା” ନତୁବା “ଉତ୍ସାହିତ” ଅବା “ଆଶ୍ୱସନା” ବ୍ୟକାଂଶ ଯଥା “ଆମର ସାନ୍ତାନାକାରୀ” ଅନୁବାଦ କରିବା “ଆମର ଉତ୍ସାହକାରୀ” ନତୁବା “ଆମର ଆଶ୍ୱାସନା” କିମ୍ବା “ଆମର ଦୁଃଖ ସମୟରେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ”
“ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ମଧ୍ୟ “ଜଣେ ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “କହିଜଣେ ଯନ୍ତୁଣାରୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି” ଅବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଯିଏ ଉତ୍ସାହ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି” ଯେତେବେଳେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” କୁହନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଉତ୍ସାହ କାରୀ”, “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ଅବା “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ପରାମର୍ଶ ଦିଅନ୍ତି” “ଇସ୍ରାଏଲ ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ” ବ୍ୟାକ୍ୟାଂଶ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ମସୀହ, ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସାନ୍ତାନା କରନ୍ତି” ଭାବନା ଯେପରି, “ସେମାନଙ୍କର କେହି ସାହାଯ୍ୟ କାରୀ ନାହାନ୍ତି” ଅର୍ଥ “ସେମାନଙ୍କୁ କେହି ସାନ୍ତାନା ଦେଇନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର କହିଜଣେ ନାହିଁ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଉତ୍ସାହ ଦେବ”

(ଦେଖ: ସାହସ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୫:୮-୧୧ ୨ୟ କରନ୍ଥୀୟ ୦୧:୩-୪ ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୧୦:୧-୩ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧୧-୧୨

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2505, H5150, H5162, H5165, H5564, H8575, G302, G2174, G3870, G3874, G3875, G3888, G3890, G3931

ସାମର୍ଥ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ର ସହିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସାମର୍ଥ” କିଅବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାର ଶକ୍ତି କିଅବା ସାମର୍ଥ ଅଛି I

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “, ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ଶବ୍ଦ ସାମର୍ଥ ର ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I
ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉ, ଏହା ଶକ୍ତି କୁ ବୁଝାଏ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ମନୁଷ୍ୟ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଯେଉଁମାନେ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଯୁଦ୍ଧରେ ବୀର ତାହାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଦାଉଦର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାରେ ଶତ୍ରୁକୁ ସାମନା କରିବାରେ ତାହାର ସାହାଯ୍ୟ କଲେ,
ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ଲୋକମାନେ କୁହାଯାଉଥିଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଆନ୍ତି I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଶକ୍ତିଶାଳୀ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ
ଯେଉଁ ଅତ୍ୟୁତ କାମ ପରମେଶ୍ୱର କରନ୍ତି ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରନ୍ତି ତାହା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ
“ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ଯୋଡାଯାଏ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତି ଏକ ସାଧାରଣ ଉପମା ଅଟେ ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି
ତାହାଙ୍କର ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତି ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ତାକତ ସହିତ” କିଅବା “ଅତ୍ୟୁତ” କିଅବା “ଅତି ଦୃଢ଼” ଭାବରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ତାହାଙ୍କର ଶକ୍ତି” କୁ “ତାହାଙ୍କର ତାକତ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ” ରୂପରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପ୍ରେରିତ ୭ରେ ମୋଶା ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ “ବାକ୍ୟ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ର ସାମର୍ଥ୍ୟ” ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା
କରାଯାଇଅଛି I

ଏହା କୁ “ମୋଶା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସି ଥିବା ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବାକ୍ୟ କହିଲେ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ “କିଅବା “ମୋଶା
ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ କୁ ସାମର୍ଥ୍ୟ ର ସହିତ କହିଲେ ଓ ଅନେକ ଅତ୍ୟୁତ କାମ କଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ସାମର୍ଥ୍ୟ କାମ” କୁ “ଅତ୍ୟୁତ କାମ ଯାହା ପ୍ରଭୁ କରନ୍ତି” କିଅବା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କାମ” କିଅବା
“ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିର ସହିତ କାମ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ସାମର୍ଥ୍ୟ” କୁ “ଶକ୍ତି” କିଅବା “ଅତି ଶକ୍ତି”
ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସହିତ ଦ୍ରୁତରେ ପଡ଼ନ୍ତୁ ନାହିଁ ଯାହା ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ଇଟ ମାଇଗ୍ରେନ୍ “ଯାହା
ସମ୍ଭାବନା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୪ ମାର୍କ ୦୯:୩୮-୩୯ ମାଥୁର ୧୧:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533,
H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220,
H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797,
H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580,
H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498,
G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082
ସାମର୍ଥ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ର ସହିତ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସାମର୍ଥ୍ୟ” କିଅବା “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାର ଶକ୍ତି କିଅବା ସାମର୍ଥ୍ୟ ଅଛି I

ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “, ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ଶବ୍ଦ ସାମର୍ଥ୍ୟ ର ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେଉ, ଏହା ଶକ୍ତି କୁ ବୁଝାଏ I

ବାକ୍ୟାଂଶ “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ମନୁଷ୍ୟ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଯେଉଁମାନେ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ଯୁଦ୍ଧରେ ବୀର ତାହାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ଦାଉଦର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାରେ ଶତ୍ରୁକୁ ସାମନା କରିବାରେ ତାହାର ସାହାଯ୍ୟ କଲେ,
ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ଲୋକମାନେ କୁହାଯାଉଥିଲା I

ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଆନ୍ତି I ବାକ୍ୟାଂଶ “ଶକ୍ତିଶାଳୀ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ” ସାଧାରଣ ଭାବରେ
ଯେଉଁ ଅତ୍ୟୁତ କାମ ପରମେଶ୍ୱର କରନ୍ତି ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରନ୍ତି ତାହା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଶବ୍ଦ
“ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ଯୋଡାଯାଏ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତି ଏକ ସାଧାରଣ ଉପମା ଅଟେ ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି
ତାହାଙ୍କର ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶକ୍ତି ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଶକ୍ତିଶାଳୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ତାକତ ସହିତ” କିଅବା “ଅତ୍ୟୁତ” କିଅବା “ଅତି ଦୃଢ଼” ଭାବରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ତାହାଙ୍କର ଶକ୍ତି” କୁ “ତାହାଙ୍କର ତାକତ” କିଅବା “ତାହାଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ” ରୂପରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପ୍ରେରିତ ୭ରେ ମୋଶା ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେ “ବାକ୍ୟ ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ର ସାମର୍ଥ୍ୟ” ବୋଲି ବ୍ୟାଖ୍ୟା

କରାଯାଇଅଛି I

ଏହା କୁ “ମୋଶା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆସି ଥିବା ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବାକ୍ୟ କହିଲେ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ “କିଅବା “ମୋଶା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟ କୁ ସାମର୍ଥ୍ୟ ର ସହିତ କହିଲେ ଓ ଅନେକ ଅଭୂତ କାମ କଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ସାମର୍ଥ୍ୟ କାମ” କୁ “ଅଭୂତ କାମ ଯାହା ପ୍ରଭୁ କରନ୍ତି” କିଅବା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କାମ” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିର ସହିତ କାମ କରନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ସାମର୍ଥ୍ୟ “କୁ “ଶକ୍ତି” କିଅବା “ଅତି ଶକ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସହିତ ବ୍ରହ୍ମରେ ପଡ଼ନ୍ତୁ ନାହିଁ ଯାହା ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ଇଟ ମାଇଟ୍ରେନ୍ “ଯାହା ସମ୍ଭାବନା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୪ ମାର୍କ ୦୯:୩୮-୩୯ ମାଥୁ ୧୧:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H46, H47, H117, H193, H202, H352, H386, H410, H430, H533, H650, H1219, H1368, H1369, H1370, H1396, H1397, H1401, H1419, H2220, H2389, H2394, H2428, H3201, H3524, H3581, H3966, H4101, H5794, H5797, H5807, H5868, H6099, H6105, H6108, H6184, H6697, H6743, H7227, H7580, H7989, H8623, H8624, H8632, G972, G1411, G1413, G1414, G1415, G1498, G1752, G1754, G2159, G2478, G2479, G2900, G2904, G3168, G3173, G5082

ସାରା, ସାରୀ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ତାଙ୍କର ପ୍ରକୃତ ନାମ “ସାରୀ “କିନ୍ତୁ ସଦାପ୍ରଭୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି “ସାରା” ଦେଲେ ସାରା ଇସହାକ୍ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ, ପୁତ୍ର ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଓ ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦି ୧୧:୩୧-୩୨ ଆଦି ୧୭:୧୫-୧୬ ଆଦି ୨୫:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୫:୦୧_ “ଏଣୁ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀ, ସାରୀ , ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ମୋର କୋଳରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ସନ୍ତାନ ଦେଇ ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ପିଲା ଜନ୍ମ କରିବା ବୟସ ଗତିଗଲାଣି, ମୋହର ଦାସୀ ହାଗାୟା ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ ବିବାହ କର କାରଣ ସେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ସନ୍ତାନ ଦେଇପାରିବ

_ ୦୫:୦୪_ “ତୁମର ସ୍ତ୍ରୀ, ସାରୀ, ଗୋଟିଏ ପୁତ୍ର ହେବ -ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସନ୍ତାନ ହେବ “ _ ୦୫:୦୪_ “ସଦାପ୍ରଭୁ ମଧ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ସାରୀର _ନାମକୁ_ ସାରା , ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ରାଜକୁମାରୀ” _ ୦୫:୦୫_ “ଏକ ବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ଶହେ ବର୍ଷ ବୟସ ହେଲା ଏବଂ _ସାରା _୯୦ ବର୍ଷ, _ ସାରା _ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଯେପରି ସଦାପ୍ରଭୁ କରିବା ପାଇଁ କହିଥିଲେ ସେମାନେ ତାହାର ନାମ ଇସହାକ୍ ଦେଲେ”

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H8283, H8297, G4564

ସାରା, ସାରୀ

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ତାଙ୍କର ପ୍ରକୃତ ନାମ “ସାରୀ “କିନ୍ତୁ ସଦାପ୍ରଭୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି “ସାରା” ଦେଲେ ସାରା ଇସହାକ୍ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ, ପୁତ୍ର ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଓ ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#))

(ଦେଖ: ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦି ୧୧:୩୧-୩୨ ଆଦି ୧୭:୧୫-୧୬ ଆଦି ୨୫:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୫:୦୧_ "ଏଣୁ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀ, ସାରୀ , ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, "ମୋର କୋଳରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ସନ୍ତାନ ଦେଇ ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ପିଲା ଜନ୍ମ କରିବା ବୟସ ଗତିଗଲାଣି, ମୋହର ଦାସୀ ହାଗାୟା ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ ବିବାହ କର କାରଣ ସେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ସନ୍ତାନ ଦେଇପାରିବ

_ ୦୫:୦୪_ "ତୁମର ସ୍ତ୍ରୀ, ସାରୀ, ଗୋଟିଏ ପୁତ୍ର ହେବ -ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସନ୍ତାନ ହେବ "' _ ୦୫:୦୪_ "ସଦାପ୍ରଭୁ ମଧ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ସାରୀର _ନାମକୁ_ସାରା , ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ରାଜକୁମାରୀ" _ ୦୫:୦୫_ "ଏକ ବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ଶହେ ବର୍ଷ ବୟସ ହେଲା ଏବଂ _ସାରା _୯୦ ବର୍ଷ, _ ସାରା _ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଯେପରି ସଦାପ୍ରଭୁ କରିବା ପାଇଁ କହିଥିଲେ ସେମାନେ ତାହାର ନାମ ଇସାହାକ୍ ଦେଲେ"

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8283, H8297, G4564

ସାରା, ସାରୀ

ଘଟଣାବଳି:

ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ତାଙ୍କର ପ୍ରକୃତ ନାମ "ସାରୀ "କିନ୍ତୁ ସଦାପ୍ରଭୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି "ସାରା" ଦେଲେ ସାରା ଇସହାକ୍ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ, ପୁତ୍ର ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ଓ ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#)

(ଦେଖ: ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦି ୧୧:୩୧-୩୨ ଆଦି ୧୭:୧୫-୧୬ ଆଦି ୨୫:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୫:୦୧_ "ଏଣୁ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀ, ସାରୀ , ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, "ମୋର କୋଳରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ସନ୍ତାନ ଦେଇ ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ପିଲା ଜନ୍ମ କରିବା ବୟସ ଗତିଗଲାଣି, ମୋହର ଦାସୀ ହାଗାୟା ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ ବିବାହ କର କାରଣ ସେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ସନ୍ତାନ ଦେଇପାରିବ

_ ୦୫:୦୪_ "ତୁମର ସ୍ତ୍ରୀ, ସାରୀ, ଗୋଟିଏ ପୁତ୍ର ହେବ -ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସନ୍ତାନ ହେବ "' _ ୦୫:୦୪_ "ସଦାପ୍ରଭୁ ମଧ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ସାରୀର _ନାମକୁ_ସାରା , ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ରାଜକୁମାରୀ" _ ୦୫:୦୫_ "ଏକ ବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ଶହେ ବର୍ଷ ବୟସ ହେଲା ଏବଂ _ସାରା _୯୦ ବର୍ଷ, _ ସାରା _ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଯେପରି ସଦାପ୍ରଭୁ କରିବା ପାଇଁ କହିଥିଲେ ସେମାନେ ତାହାର ନାମ ଇସାହାକ୍ ଦେଲେ"

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8283, H8297, G4564

ସାରା, ସାରୀ

ଘଟଣାବଳି:

ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ତାଙ୍କର ପ୍ରକୃତ ନାମ "ସାରୀ "କିନ୍ତୁ ସଦାପ୍ରଭୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି "ସାରା" ଦେଲେ ସାରା ଇସହାକ୍ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ, ପୁତ୍ର ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ଓ ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡିକ: [ନାମ ଗୁଡିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ](#)

(ଦେଖ: ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ଆଦି ୧୧:୨୯-୩୦ ଆଦି ୧୧:୩୧-୩୨ ଆଦି ୧୭:୧୫-୧୬ ଆଦି ୨୫:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

_ ୦୫:୦୧_ "ଏଣୁ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀ, ସାରୀ , ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, "ମୋର କୋଳରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ସନ୍ତାନ ଦେଇ ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ପିଲା ଜନ୍ମ କରିବା ବୟସ ଗତିଗଲାଣି, ମୋହର ଦାସୀ ହାଗାୟା ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ ବିବାହ କର କାରଣ ସେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ସନ୍ତାନ ଦେଇପାରିବ

_ ୦୫:୦୪_ "ତୁମର ସ୍ତ୍ରୀ, ସାରୀ, ଗୋଟିଏ ପୁତ୍ର ହେବ -ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସନ୍ତାନ ହେବ "' _ ୦୫:୦୪_ "ସଦାପ୍ରଭୁ ମଧ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ସାରୀର _ନାମକୁ_ସାରା , ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ରାଜକୁମାରୀ" _ ୦୫:୦୫_ "ଏକ ବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ଶହେ ବର୍ଷ ବୟସ ହେଲା ଏବଂ _ସାରା _୯୦ ବର୍ଷ, _ ସାରା _ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଯେପରି ସଦାପ୍ରଭୁ କରିବା ପାଇଁ କହିଥିଲେ ସେମାନେ ତାହାର ନାମ ଇସାହାକ୍ ଦେଲେ"

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H8283, H8297, G4564

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାତା :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ

ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣ୍ଟି ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣ୍ଟି ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣ୍ଟି ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ

କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାର୍ତ୍ତା ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାର୍ତ୍ତା ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର

ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।
(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀୟ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ,ସାହସିକତା,ସାହସ କରାଇବା

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଯେକୌଣସି ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିସ୍ଥିତି ବା କଷ୍ଟ ସମୟରେ ସାହସ ପ୍ରକଟ କରି ସତ୍ୟ କହିବା ବା ଠିକ୍ ବିଷୟକୁ ବାଛିବା ।

ଜଣେ ସାହସୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ କରୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରି ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ବିଷୟ କହିବା କୁ କଦାପି ଭୟ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହାକୁ "ଭୟ ଶୂନ୍ୟ" ବା "ସାହସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ନୂତନ ନିୟମରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରତି ବିପଦ ଥିବା ବା ମାରି ଦିଆଯିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ସାହସର ସହ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।

ଏହାକୁ "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ସାହସ" କିମ୍ବା "ସାହସ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ "ସାହସିକତା" ଦ୍ୱାରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର ର ପ୍ରଚାର ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କୁଶୀଳ ମରଣର ଉଦ୍ଧାର ବାଣୀ ପ୍ରଥମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଏବଂ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଦେଶ ଓ ଶେଷରେ ପୃଥିବୀର ପ୍ରାନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟାପିଗଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ସୁସମାଚାର, ମୁକ୍ତ କରିବା)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

1 ଯୋହନ 02:27-29 1 ଥେସଲନିକୀ 02:1-2 2 କରନ୍ଥୀୟ 03:12-13 ପ୍ରେରିତ 04:13-14

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H982, H983, H4834, H5797, G662, G2292, G3618, G3954, G3955, G5111, G5112

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚେଷ୍ଟାବଳି:

"ସାହସିକ" ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ ।

"ସାହସିକ" ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାୟ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ । "ସାହସ ଧର" ଭାବନା ଅର୍ଥ, "ଭୟ କରନାହିଁ" କିମ୍ବା "ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ ।" ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, "ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ" ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ । "ସାହସୀ" ଶବ୍ଦକୁ "ନିର୍ଭୟ" କିମ୍ବା "ନିର୍ଭୀକ" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ" ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ସାହସ ଧର" ଯେପରି "ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ" କିମ୍ବା "ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ" କିମ୍ବା "ସ୍ଥିର ରୁହ" ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ସାହସରେ କୁହ" ଯେପରି "ସାହସରେ କଥା କୁହ" କିମ୍ବା "ଭୟ ନକରି କୁହ" କିମ୍ବା "ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ" ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । "ଉତ୍ସାହିତ" ଓ "ଉତ୍ସାହ ଦେବା" ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ତାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାଯ୍ୟ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

"ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା" ଶବ୍ଦ ଠିକ୍ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା । ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ ।

"ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ" ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, "ଉତ୍ସାହିତ" ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଉତ୍ସାହ" କିମ୍ବା "ସାନ୍ତୁନା" କିମ୍ବା "ଦୟାକୁ କଥା କହିବା" କିମ୍ବା "ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା" ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ । "ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ "ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ ।"

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ଡର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଫିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୁଉ 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଘଟଣାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାକୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂଉ 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଘଟଣାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା

“ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ୍ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତ୍ୱନା” କିମ୍ବା “ଦୟାକୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣୀ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚେଷ୍ଟାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ୍ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତ୍ୱନା” କିମ୍ବା “ଦୟାକୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି

କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚେଷ୍ଟାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ୍ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାକୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚେଷ୍ଟାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ୍ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତ୍ୱନା” କିମ୍ବା “ଦୟାକୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚେଷ୍ଟାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ୍ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ନୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାଳୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ନୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାଳୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତିକୁ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389,

G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଘଟଣାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ୍ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାଳୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଘଟଣାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

“ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ବାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାଳୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

କ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୁଉ 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଘଟଣାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ବାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାଳୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୁର 09:20-22 1 କରିନ୍ତାୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ତାୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବଂ 03:12-13 ଏବଂ 13:5-6

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଘଟଣାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ୍ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତ୍ୱନା” କିମ୍ବା “ଦୟାଳୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୁର 09:20-22 1 କରିନ୍ତାୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ତାୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବଂ 03:12-13 ଏବଂ 13:5-6

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଘଟଣାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ

ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାକୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣୀ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୁର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଘଟଣାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖିନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାକୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏକ୍ରୀ 03:12-13 ଏକ୍ରୀ 13:5-6

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ତାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ତୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାକୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏକ୍ରୀ 03:12-13 ଏକ୍ରୀ 13:5-6

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ନ୍ୟାସ” କିମ୍ବା “ଦୟାଳୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣୀ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୁର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚେଷ୍ଟାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସହିଷ୍ଣୁ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ

ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ନୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାଳୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସାହସ, ସାହସିକ, ଉତ୍ସାହ, ଉତ୍ସାହିତ, ସାହସଧର, ହତଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ନିରାଶ ହେବା, ହତୋତ୍ସାହ, ନିରାଶା, ଉତ୍ସାହିତ ନକରିବା

ଉଚ୍ଚଶାବଳି:

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଏକ କଠିନ, ଭୟଭିତ, କିମ୍ବା ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ସାହସ ସହିତ ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସାହସିକ” ଶବ୍ଦ ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଯିଏ ସହାସ ଦେଖାଏ ଯଦିଓ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାର ଚାପ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ଯିଏ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ସାହସ ଦେଖାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଭାବପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଶାରୀରିକ ପୀଡ଼ା ସହିତ ବଳପାଏ ଓ ଦୀର୍ଘ ସନ୍ଦିଗ୍ଧ ବା ସ୍ଥିରତା ହୁଏ। “ସାହସ ଧର” ଭାବନା ଅର୍ଥ, “ଭୟ କରନାହିଁ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମରେ ପରିଣତ ହେବ।” ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବିପଦ ସଙ୍କୁଳ ଦେଶ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ, “ବଳବାନ ହୁଅ ଓ ସାହସିକ ହୁଅ” ବୋଲି ମୋଶା ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ। “ସାହସୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିର୍ଭୟ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭୀକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟପୂର୍ଣ୍ଣ” ସ୍ୱରୂପେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସ ଧର” ଯେପରି “ମାନସିକତାରେ ଦୃଢ଼ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୁଅ” କିମ୍ବା “ସ୍ଥିର ରୁହ” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ସାହସରେ କୁହ” ଯେପରି “ସାହସରେ କଥା କୁହ” କିମ୍ବା “ଭୟ ନକରି କୁହ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତ୍ୟୟ ସମ୍ପନ୍ନ କଥା କୁହ” ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। “ଉତ୍ସାହିତ” ଓ “ଉତ୍ସାହ ଦେବା” ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ଆସ୍ୱାସନା, ଆଶା, ନିଶ୍ଚୟତା, ଓ ସାହାସ ଯୋଗାଇ କିଛି କହିବା ବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

“ସୁଚିନ୍ତିତ ପରାମର୍ଶ ଦେବା” ଶବ୍ଦ ଠିକ୍ ସେହିପରି ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଜଣକର ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା। ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ନୂତନ ନିୟମର ଲେଖକମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ପ୍ରେମ ଓ ସେବା କରିବାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଉତ୍ସାହିତ କଲେ।

“ନିରୁତ୍ସାହିତ ବା ନିରାସ” ଶବ୍ଦଟି କହିବା ଏବଂ କରିବା ଯାହାକି ଲୋକଙ୍କୁ ଆଶା, ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସ, ଏବଂ ସାହସ ହରାଇଥାଏ ଏବଂ ଯାହା କରିବା ଉଚିତ ତାହା କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ଅଳ୍ପ ଇଚ୍ଛା ଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ସାହିତ” ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଉତ୍ସାହ” କିମ୍ବା “ସାନ୍ନୁନା” କିମ୍ବା “ଦୟାଳୁ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ ଏବଂ ସମର୍ଥନ କରିବା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ। “ପଦେ ଉତ୍ସାହିତ କର” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଏପରି କଥା କୁହ ଯେପରି ଅନ୍ୟମାନେ ପ୍ରେମ, ଗ୍ରହଣୀୟ ଓ ସଶକ୍ତ ହେବେ।”

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ, ଉତ୍ସାହିତ କରିବା, ତର, ବଳ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 01:37-38 2 ରାଜାବଳୀ 18:19-21 1 ବଂଶାବଳୀ 17:25 ମାଥୂର 09:20-22 1 କରିନ୍ଥୀୟ 14:1-4 2 କରିନ୍ଥୀୟ 07:13 ପ୍ରେରିତ 05:12-13 ପ୍ରେରିତ 16:40 ଏବ୍ରୀ 03:12-13 ଏବ୍ରୀ 13:5-6

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H533, H553, H1368, H2388, H2388, H2428, H3820, H3824, H7307, G2114, G2115, G2174, G2292, G2293, G2294, G3870, G3874, G3954, G4389, G4837, G5111

ସିଂହମାନ, ସିଂହ, ସିଂହୀ, ସିଂହମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସିଂହ ବଡ଼, ବିଲେଇ ଜାତିର ପଶୁ ଅଟେ ଶିକାରୀ କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ଓ ଫାତି ଖାଇବାକୁ ଯାହାର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦାନ୍ତ ଓ ପଂଖା ଅଛି I

ସିଂହ ର ଶିକାରୀ କୁ ଧରିବାକୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶରୀର ଓ ଉତ୍ତମ ଗତି ଅଛି I

ସିଂହର ଲୋମ ଛୋଟ ଓ ମାଟିଆ -ସୁନା ରଙ୍ଗର I

ସିଂହର କେଶର ଅଛି ଯାହା ତାହାର ମସ୍ତକ ର ଚୌ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଅଛି I ସିଂହ ଅନ୍ୟ ପଶୁର ହତ୍ୟା କରେ କି ତାହାକୁ ଭୋଜନ କରେ ଓ ଏହାମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବିପଦ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ରାଜା ଦାଉଦ ଏକ ବାଳକଥିଲେ ସେ ଏକ ସିଂହ କୁ ହତ୍ୟା କରିଥିଲେ ଯେ ତାହାର ମେଷ ପଲକୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ନେଇ ଯାଉଥିଲା I ଶାମ୍‌ଗୋନ୍ ମଧ୍ୟ ଖାଲି ହାତରେ ଏକ ସିଂହ କୁ ହତ୍ୟା କରିଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଚିତାବାଘ, ଶାମ୍‌ଗୋନ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୧:୨୨-୨୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭:୨୭-୨୯ ହିତୋପଦେଶ ୧୯:୧୧-୧୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୫:୩-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

ସିଂହମାନ, ସିଂହ, ସିଂହୀ, ସିଂହମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏକ ସିଂହ ବଡ଼, ବିଲେଇ ଜାତିର ପଶୁ ଅଟେ ଶିକାରୀ କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ଓ ଫାତି ଖାଇବାକୁ ଯାହାର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦାନ୍ତ ଓ ପଂଖା ଅଛି I

ସିଂହ ର ଶିକାରୀ କୁ ଧରିବାକୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଶରୀର ଓ ଉତ୍ତମ ଗତି ଅଛି I

ସିଂହର ଲୋମ ଛୋଟ ଓ ମାଟିଆ -ସୁନା ରଙ୍ଗର I

ସିଂହର କେଶର ଅଛି ଯାହା ତାହାର ମସ୍ତକ ର ଚୌ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଅଛି I ସିଂହ ଅନ୍ୟ ପଶୁର ହତ୍ୟା କରେ କି ତାହାକୁ ଭୋଜନ କରେ ଓ ଏହାମାନଙ୍କ ଜାତି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବିପଦ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I ଯେତେବେଳେ ରାଜା ଦାଉଦ ଏକ ବାଳକଥିଲେ ସେ ଏକ ସିଂହ କୁ ହତ୍ୟା କରିଥିଲେ ଯେ ତାହାର ମେଷ ପଲକୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ନେଇ ଯାଉଥିଲା I ଶାମ୍‌ଗୋନ୍ ମଧ୍ୟ ଖାଲି ହାତରେ ଏକ ସିଂହ କୁ ହତ୍ୟା କରିଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଚିତାବାଘ, ଶାମ୍‌ଗୋନ, ଅତି ଆଦରଣୀୟ ସମ୍ପତ୍ତି)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୧:୨୨-୨୩ ୧ ରାଜାବଳି ୦୭:୨୭-୨୯ ହିତୋପଦେଶ ୧୯:୧୧-୧୨ ଗୀତସଂହିତା ୦୧୭:୧୧-୧୨ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୦୫:୩-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H738, H739, H744, H3715, H3833, H3918, H7826, H7830, G3023

ସିଂହାସନ, ସିଂହାସନଗୁଡ଼ିକ, ସିଂହାସନରେବସିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ସିଂହାସନ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ତିଆରି କରାଯାଇ ନିର୍ମିତ ଆସନ ବା ଚୌକି ଅଟେ, ଯାହା ଉପରେ ଜଣେ ଶାସକ ବସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥିର କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ ଶୁଣନ୍ତି I

ସିଂହାସନ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଶାସକ ପାଖରେ ରହିଥିବା ଅଧିକାର ଓ ଶକ୍ତିର ଏକ ପ୍ରତୀକ ଅଟେ I “ସିଂହାସନ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ଶାସକଙ୍କୁ, ତାହାଙ୍କ ରାଜତ୍ୱକୁ, ବା ତାହାଙ୍କର ଶକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ବାଇବଲରେ, ଇଶ୍ରାଏଲ୍ ଅନେକ ସମୟରେ ରାଜା ଭାବରେ ଚିତ୍ରିତ କରାଯାଇଛି, ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ

କରନ୍ତି I

ଯାଶୁଙ୍କୁ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ କରିବା ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି I

ଯାଶୁ କହିଲେ ଯେ ସ୍ଵର୍ଗ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସିଂହାସନ ଅଟେ I

ଏହାକୁ ଆଉ ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ “ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ରାଜତ୍ଵ କରନ୍ତି I ”

((ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଧିକାର, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ରାଜା, ରାଜତ୍ଵ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

କଲସୀୟ 01:15-17 ଆଦିପୁସ୍ତକ 41:39-41 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 22:28-30 ମାଥୁର 05:33-35 ମାଥୁର 19:28
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

ସିଂହାସନ, ସିଂହାସନଗୁଡ଼ିକ, ସିଂହାସନରେବସିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ସିଂହାସନ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ତିଆରି କରାଯାଇ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆସନ ବା ଚୌକି ଅଟେ, ଯାହା ଉପରେ ଜଣେ ଶାସକ ବସନ୍ତି
ଯେତେବେଳେ ସେ ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥିର କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ ଶୁଣନ୍ତି I

ସିଂହାସନ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଶାସକ ପାଖରେ ରହିଥିବା ଅଧିକାର ଓ ଶକ୍ତିର ଏକ ପ୍ରତୀକ ଅଟେ I “ସିଂହାସନ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ
ସମୟରେ ଜଣେ ଶାସକଙ୍କୁ, ତାହାଙ୍କ ରାଜତ୍ଵକୁ, ବା ତାହାଙ୍କର ଶକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ
ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ବାଇବଲରେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅନେକ ସମୟରେ ରାଜା ଭାବରେ ଚିତ୍ରିତ କରାଯାଇଛି, ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ
କରନ୍ତି I

ଯାଶୁଙ୍କୁ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ କରିବା ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି I

ଯାଶୁ କହିଲେ ଯେ ସ୍ଵର୍ଗ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସିଂହାସନ ଅଟେ I

ଏହାକୁ ଆଉ ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ “ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ରାଜତ୍ଵ କରନ୍ତି I ”

((ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଧିକାର, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ରାଜା, ରାଜତ୍ଵ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

କଲସୀୟ 01:15-17 ଆଦିପୁସ୍ତକ 41:39-41 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 22:28-30 ମାଥୁର 05:33-35 ମାଥୁର 19:28
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

ସିଂହାସନ, ସିଂହାସନଗୁଡ଼ିକ, ସିଂହାସନରେବସିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ସିଂହାସନ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ତିଆରି କରାଯାଇ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଆସନ ବା ଚୌକି ଅଟେ, ଯାହା ଉପରେ ଜଣେ ଶାସକ ବସନ୍ତି
ଯେତେବେଳେ ସେ ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥିର କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ ଶୁଣନ୍ତି I

ସିଂହାସନ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଶାସକ ପାଖରେ ରହିଥିବା ଅଧିକାର ଓ ଶକ୍ତିର ଏକ ପ୍ରତୀକ ଅଟେ I “ସିଂହାସନ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ
ସମୟରେ ଜଣେ ଶାସକଙ୍କୁ, ତାହାଙ୍କ ରାଜତ୍ଵକୁ, ବା ତାହାଙ୍କର ଶକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ
ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ବାଇବଲରେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅନେକ ସମୟରେ ରାଜା ଭାବରେ ଚିତ୍ରିତ କରାଯାଇଛି, ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ
କରନ୍ତି I

ଯାଶୁଙ୍କୁ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ କରିବା ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି I

ଯାଶୁ କହିଲେ ଯେ ସ୍ଵର୍ଗ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସିଂହାସନ ଅଟେ I

ଏହାକୁ ଆଉ ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ “ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ରାଜତ୍ଵ କରନ୍ତି I ”

((ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଧିକାର, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ରାଜା, ରାଜତ୍ଵ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

କଲସୀୟ 01:15-17 ଆଦିପୁସ୍ତକ 41:39-41 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 22:28-30 ମାଥୁର 05:33-35 ମାଥୁର 19:28
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

ସିଂହାସନ, ସିଂହାସନଗୁଡ଼ିକ, ସିଂହାସନରେବସିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ସିଂହାସନ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଡିଜାଇନ କରାଯାଇ ନିର୍ମିତ ଆସନ ବା ଚୌକି ଅଟେ, ଯାହା ଉପରେ ଜଣେ ଶାସକ ବସନ୍ତି
ଯେତେବେଳେ ସେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥିର କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ ଶୁଣନ୍ତି I

ସିଂହାସନ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଶାସକ ପାଖରେ ରହିଥିବା ଅଧିକାର ଓ ଶକ୍ତିର ଏକ ପ୍ରତୀକ ଅଟେ I “ସିଂହାସନ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ
ସମୟରେ ଜଣେ ଶାସକଙ୍କୁ, ତାହାଙ୍କ ରାଜତ୍ୱକୁ, ବା ତାହାଙ୍କର ଶକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ
ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ବାଇବଲରେ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅନେକ ସମୟରେ ରାଜା ଭାବରେ ଚିତ୍ରିତ କରାଯାଇଛି, ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ
କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ କରିବା ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି I

ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ସ୍ୱର୍ଗ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସିଂହାସନ ଅଟେ I

ଏହାକୁ ଆଉ ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ “ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ରାଜତ୍ୱ କରନ୍ତି I ”

((ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଧିକାର, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ରାଜା, ରାଜତ୍ୱ))

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

କଲସୀୟ 01:15-17 ଆଦିପୁସ୍ତକ 41:39-41 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 22:28-30 ମାଥୁର 05:33-35 ମାଥୁର 19:28
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

ସିଂହାସନ, ସିଂହାସନଗୁଡ଼ିକ, ସିଂହାସନରେବସିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ସିଂହାସନ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଡିଜାଇନ କରାଯାଇ ନିର୍ମିତ ଆସନ ବା ଚୌକି ଅଟେ, ଯାହା ଉପରେ ଜଣେ ଶାସକ ବସନ୍ତି
ଯେତେବେଳେ ସେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥିର କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ ଶୁଣନ୍ତି I

ସିଂହାସନ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଶାସକ ପାଖରେ ରହିଥିବା ଅଧିକାର ଓ ଶକ୍ତିର ଏକ ପ୍ରତୀକ ଅଟେ I “ସିଂହାସନ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ
ସମୟରେ ଜଣେ ଶାସକଙ୍କୁ, ତାହାଙ୍କ ରାଜତ୍ୱକୁ, ବା ତାହାଙ୍କର ଶକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ
ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ବାଇବଲରେ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅନେକ ସମୟରେ ରାଜା ଭାବରେ ଚିତ୍ରିତ କରାଯାଇଛି, ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ
କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ କରିବା ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି I

ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ସ୍ୱର୍ଗ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସିଂହାସନ ଅଟେ I

ଏହାକୁ ଆଉ ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ “ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ରାଜତ୍ୱ କରନ୍ତି I ”

((ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଧିକାର, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ରାଜା, ରାଜତ୍ୱ))

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

କଲସୀୟ 01:15-17 ଆଦିପୁସ୍ତକ 41:39-41 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 22:28-30 ମାଥୁର 05:33-35 ମାଥୁର 19:28
ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

ସିଂହାସନ, ସିଂହାସନଗୁଡ଼ିକ, ସିଂହାସନରେବସିବା

ସଂଜ୍ଞା:

ସିଂହାସନ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଡିଜାଇନ କରାଯାଇ ନିର୍ମିତ ଆସନ ବା ଚୌକି ଅଟେ, ଯାହା ଉପରେ ଜଣେ ଶାସକ ବସନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥିର କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଅନୁରୋଧଗୁଡ଼ିକ ଶୁଣନ୍ତି I

ସିଂହାସନ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଶାସକ ପାଖରେ ରହିଥିବା ଅଧିକାର ଓ ଶକ୍ତିର ଏକ ପ୍ରତୀକ ଅଟେ I “ସିଂହାସନ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ଶାସକଙ୍କୁ, ତାହାଙ୍କ ରାଜତ୍ୱକୁ, ବା ତାହାଙ୍କର ଶକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I

(ଦେଖ: [ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ ଶବ୍ଦ](#))

ବାଇବଲରେ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅନେକ ସମୟରେ ରାଜା ଭାବରେ ଚିତ୍ରିତ କରାଯାଇଛି, ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ସିଂହାସନ ଉପରେ ଉପବେଶନ କରିବା ବିଷୟ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି I

ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ସ୍ୱର୍ଗ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସିଂହାସନ ଅଟେ I

ଏହାକୁ ଆଉ ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେ “ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ରାଜା ଭାବରେ ରାଜତ୍ୱ କରନ୍ତି I ”

((ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅଧିକାର, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା, ରାଜା, ରାଜତ୍ୱ))

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

କଲସୀୟ 01:15-17 ଆଦିପୁସ୍ତକ 41:39-41 ଲୁକ 01:30-33 ଲୁକ 22:28-30 ମାଥୁର 05:33-35 ମାଥୁର 19:28 ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 01:4-6

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3427, H3676, H3678, H3764, H7675, G968, G2362

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଆଁ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଆଁ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ

ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା

ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199,

G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ

ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନାୟକର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁ 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନାୟକର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁ 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନାୟକର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିଦ୍ଧ, ସିଦ୍ଧ ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା, ସିଦ୍ଧକାରୀ, ସିଦ୍ଧତା ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା, ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ଜୀବନରେ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅଟେ I କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସିଦ୍ଧ କରିବା ଅର୍ଥ ଏହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହା ଚମତ୍କାର ଏବଂ ତୁଟିଶୂନ୍ୟ ନ ହୋଇଛି I

ସିଦ୍ଧ ହେବା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହେବା ଅର୍ଥ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ବାଧ୍ୟ ଏବଂ ପାପଶୂନ୍ୟ ଅଟେ I “ସିଦ୍ଧ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦର ମଧ୍ୟ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ” ହେବା I ନୂତନ ନୀୟମର ପୁସ୍ତକ ଯାକୁବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ସହ୍ୟ କଲା ଉତ୍ତାରେ ବିଶ୍ୱାସୀ ଜୀବନରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ଏବଂ ପରିପକ୍ୱତା ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥାଏ I ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନେ ବାଇବଲ ପାଠ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ଅଧିକ ସିଦ୍ଧ ଏବଂ ପରିପକ୍ୱ ହୁଅନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବରେ ବା ଚରିତ୍ରରେ ଅଧିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦଟି “ତୁଟିଶୂନ୍ୟ” ବା “ନିର୍ଭୁଲ” ବା “ତୁଟିବିହୀନ” ବା “ଦୋଷହୀନ” ବା “କୌଣସି ଦୋଷ ନ ଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ଏବ୍ରୀ 12:1-3 ଯାକୁବ 03:1-2 ମାଥୁର 05:46-48 ଗୀତସଂହିତା 019:7-8

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H724, H998, H1584, H1585, H3632, H3634, H4357, H4359, H4512, H8003, H8502, H8503, H8535, H8537, H8549, H8552, G195, G197, G199, G739, G1295, G2005, G2675, G2676, G2677, G3647, G5046, G5047, G5048, G5050, G5052

ସିରିୟା

ଘଟଣାବଳି:

ସିରିୟା ଗୋଟିଏ ଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଦକ୍ଷିଣପୂର୍ବ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ ନୂତନ ନାୟମ ସମୟରେ, ଏହା ରୋମୀୟ ଶାସକ ଅଧିନରେ ଏହି ରାଜ୍ୟଥିଲା

ପୁରାତନ ନାୟମ ସମୟରେ, ସିରିୟା ଲୋକମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଶକ୍ତି ସୈନିକ ଶତ୍ରୁ ନାମନଥିଲେ ସିରିୟା ସାମରିକ ବାହାନୀର ମୁଖ୍ୟଥିଲେ ଯିଏ କି ବଢ଼ିଷ୍ୟତ ବକ୍ତା ଏଲିଶାଙ୍କଠାରୁ କୃଷ୍ଣ ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥତା ପାଇଥିଲେ ଅଧିକାଂଶ ସିରିୟା ଲୋକମାନେ ଅରାମଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ନୋହଙ୍କ ପୁତ୍ର ଶେମଙ୍କର ବଂଶଧରଥିଲେ ଦମାସକସ୍, ସିରିୟା ର ରାଜଧାନୀଥିଲା ଏହି ବିଷୟରେ ବାଇବେଲରେ ଅଧିକଥର ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଶାଉଲ ଦମସକସ୍ ସହରକୁ ଯାଉଥିଲେ ଯୋଜନା ସହିତ ସେଠାରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କରିବା ପାଇଁ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କୁ ବନ୍ଦ କଲେ

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅରାମ, ସେନାପତି, ଦମ୍ପେଶକ, ଅବତରଣ କରିବା, ଲଲାଣାୟ, କୁଷ୍ଠ ରୋଗୀ, ନାମାନ୍, ତାଡ଼ନା କରିବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା)

ବାଇବେଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୫:୨୨-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୩୯-୪୦ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧-୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୨୧-୨୪ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

ସିରିୟା

ଘଟଣାବଳି:

ସିରିୟା ଗୋଟିଏ ଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଦକ୍ଷିଣପୂର୍ବ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ ନୂତନ ନାୟମ ସମୟରେ, ଏହା ରୋମୀୟ ଶାସକ ଅଧିନରେ ଏହି ରାଜ୍ୟଥିଲା

ପୁରାତନ ନାୟମ ସମୟରେ, ସିରିୟା ଲୋକମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଶକ୍ତି ସୈନିକ ଶତ୍ରୁ ନାମନଥିଲେ ସିରିୟା ସାମରିକ ବାହାନୀର ମୁଖ୍ୟଥିଲେ ଯିଏ କି ବଢ଼ିଷ୍ୟତ ବକ୍ତା ଏଲିଶାଙ୍କଠାରୁ କୃଷ୍ଣ ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥତା ପାଇଥିଲେ ଅଧିକାଂଶ ସିରିୟା ଲୋକମାନେ ଅରାମଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ନୋହଙ୍କ ପୁତ୍ର ଶେମଙ୍କର ବଂଶଧରଥିଲେ ଦମାସକସ୍, ସିରିୟା ର ରାଜଧାନୀଥିଲା ଏହି ବିଷୟରେ ବାଇବେଲରେ ଅଧିକଥର ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଶାଉଲ ଦମସକସ୍ ସହରକୁ ଯାଉଥିଲେ ଯୋଜନା ସହିତ ସେଠାରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କରିବା ପାଇଁ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କୁ ବନ୍ଦ କଲେ

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅରାମ, ସେନାପତି, ଦମ୍ପେଶକ, ଅବତରଣ କରିବା, ଲଲାଣାୟ, କୁଷ୍ଠ ରୋଗୀ, ନାମାନ୍, ତାଡ଼ନା କରିବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା)

ବାଇବେଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୫:୨୨-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୩୯-୪୦ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧-୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୨୧-୨୪ ମାଥୁ ୦୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

ସିରିୟା

ଘଟଣାବଳି:

ସିରିୟା ଗୋଟିଏ ଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଦକ୍ଷିଣପୂର୍ବ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ ନୂତନ ନାୟମ ସମୟରେ, ଏହା ରୋମୀୟ ଶାସକ ଅଧିନରେ ଏହି ରାଜ୍ୟଥିଲା

ପୁରାତନ ନାୟମ ସମୟରେ, ସିରିୟା ଲୋକମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଶକ୍ତି ସୈନିକ ଶତ୍ରୁ ନାମନଥିଲେ ସିରିୟା ସାମରିକ ବାହାନୀର ମୁଖ୍ୟଥିଲେ ଯିଏ କି ବଢ଼ିଷ୍ୟତ ବକ୍ତା ଏଲିଶାଙ୍କଠାରୁ କୃଷ୍ଣ ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥତା ପାଇଥିଲେ ଅଧିକାଂଶ ସିରିୟା ଲୋକମାନେ ଅରାମଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ନୋହଙ୍କ ପୁତ୍ର ଶେମଙ୍କର ବଂଶଧରଥିଲେ ଦମାସକସ୍, ସିରିୟା ର ରାଜଧାନୀଥିଲା ଏହି ବିଷୟରେ ବାଇବେଲରେ ଅଧିକଥର ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଶାଉଲ ଦମସକସ୍ ସହରକୁ ଯାଉଥିଲେ ଯୋଜନା ସହିତ ସେଠାରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କରିବା ପାଇଁ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କୁ ବନ୍ଦ କଲେ

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅରାମ, ସେନାପତି, ଦମ୍ବେଶକ, ଅବତରଣ କରିବା, ଇଲାଶାୟା, କୁଷ୍ଟ ରୋଗୀ, ନାମାନ, ତାଡ଼ନା କରିବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୫:୨୨-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୩୯-୪୦ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧-୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୨୧-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

ସିରିୟା

ଘଟଣାବଳି:

ସିରିୟା ଗୋଟିଏ ଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଦକ୍ଷିଣପୂର୍ବ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ଏହା ରୋମୀୟ ଶାସକ ଅଧିନରେ ଏହି ରାଜ୍ୟଥିଲା

ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ସିରିୟା ଲୋକମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଶକ୍ତ ସୈନିକ ଶତ୍ରୁ ନାମନଥିଲେ ସିରିୟା ସାମରିକ ବାହାନୀର ମୁଖ୍ୟଥିଲେ ଯିଏ କି ବଭିଷ୍ୟତ ବକ୍ତା ଏଲିଶାଙ୍କଠାରୁ କୃଷ୍ଣ ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥତା ପାଇଥିଲେ ଅଧିକାଂଶ ସିରିୟା ଲୋକମାନେ ଅରାମଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ ଅଟନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ନୋହଙ୍କ ପୁତ୍ର ଶେମଙ୍କର ବଂଶଧରଥିଲେ ଦମାସକସ୍, ସିରିୟା ର ରାଜଧାନୀଥିଲା ଏହି ବିଷୟରେ ବାଇବଲରେ ଅଧିକାର ବର୍ଣ୍ଣନା ହୋଇଛି ଶାଉଲ ଦମାସକସ୍ ସହରକୁ ଯାଉଥିଲେ ଯୋଜନା ସହିତ ସେଠାରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା କରିବା ପାଇଁ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କୁ ବନ୍ଦ କଲେ

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ଅରାମ, ସେନାପତି, ଦମ୍ବେଶକ, ଅବତରଣ କରିବା, ଇଲାଶାୟା, କୁଷ୍ଟ ରୋଗୀ, ନାମାନ, ତାଡ଼ନା କରିବା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

ପ୍ରେରିତ ୧୫:୨୨-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୩୯-୪୦ ପ୍ରେରିତ ୨୦:୧-୩ ଗାଲାତିୟ ୦୧:୨୧-୨୪ ମାଥୁର ୦୪:୨୩-୨୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H130, H726, H758, H761, H762, H804, H1834, H4601, H7421, G4947, G4948

ସିୟୋନ, ସିୟୋନ ପର୍ବତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୂଳ ରୂପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଜେରୁସାଲେମଠାରୁ ରାଜା ଦାଉଦ ଅଧିକାର କରିଥିବା ଦୃଢ଼ ଦୁର୍ଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ପ୍ରକାର ଅଟେ I

ସିୟୋନ ପର୍ବତ ଓ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଦୁଇ ପାହାଡ଼ ଯାହା ଉପରେ ଯିରୁଶାଲମ ସହର ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I ପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି ଏହି ଦୁଇ ପର୍ବତ ଓ ଯିରୁଶାଲମ ସହର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I କେତେକ ସମୟରେ ଏହି ସବୁ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ମନ୍ଦିରରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଶବ୍ଦ ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ](#))

ଦାଉଦ ସିୟୋନ ଓ ଯିରୁଶାଲମ କୁ “ଦାଉଦଙ୍କ ନଗର” ରୂପରେ ନାମିତ କଲେ I

ଏହା ଦାଉଦଙ୍କ ଘର ବେଥଲହେମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହାକୁ ମଧ୍ୟ ଦାଉଦର ନଗର କୁହାଯାଏ I

“ସିୟୋନ” ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଯାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ରାଜ୍ୟ କୁ କିଅବା ନୂତନ ସ୍ୱର୍ଗ ଯିରୁଶାଲମ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିବେ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବହାମ, ଦାଉଦ, ଯିରୁଶାଲମ, ବେଥଲହେମ, ଜେରୁସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୧:୪-୬ ଆମୋଷ ୦୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୫୧:୩୪-୩୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୭:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୧:୨୬-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6726

ସିୟୋନ, ସିୟୋନ ପର୍ବତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୂଳ ରୂପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଜେରୁସାଲେମଠାରୁ ରାଜା ଦାଉଦ ଅଧିକାର କରିଥିବା ଦୃଢ଼ ଦୁର୍ଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ପ୍ରକାର ଅଟେ I

ସିୟୋନ ପର୍ବତ ଓ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଦୁଇ ପାହାଡ଼ ଯାହା ଉପରେ ଯିରୁଶାଲମ ସହର ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I ପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି ଏହି ଦୁଇ ପର୍ବତ ଓ ଯିରୁଶାଲମ ସହର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I କେତେକ ସମୟରେ ଏହି ସବୁ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ମନ୍ଦିରରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଶବ୍ଦ ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ](#))

ଦାଉଦ ସିୟୋନ ଓ ଯିରୁଶାଲମ କୁ “ଦାଉଦଙ୍କ ନଗର” ରୂପରେ ନାମିତ କଲେ I

ଏହା ଦାଉଦଙ୍କ ଘର ବେଥାଲିହିମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହାକୁ ମଧ୍ୟ ଦାଉଦର ନଗର କୁହାଯାଏ I

“ସିୟୋନ” ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଯାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ରାଜ୍ୟ କୁ କିଅବା ନୂତନ ସ୍ୱର୍ଗ ଯିରୁଶାଲମ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିବେ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରାହାମ, ଦାଉଦ, ଯିରୁଶାଲମ, ବେଥେଲିହିମ, ଜେରୁସା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୧:୪-୬ ଆମୋଷ ୦୧:୧-୨ ଯିରିମିୟା ୫୧:୩୪-୩୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୬:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୧:୨୬-୨୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6726

ସିୟୋନ, ସିୟୋନ ପର୍ବତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୂଳ ରୂପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଜେରୁସାଲେମଠାରୁ ରାଜା ଦାଉଦ ଅଧିକାର କରିଥିବା ଦୃଢ଼ ଦୁର୍ଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ପ୍ରକାର ଅଟେ I

ସିୟୋନ ପର୍ବତ ଓ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଦୁଇ ପାହାଡ଼ ଯାହା ଉପରେ ଯିରୁଶାଲମ ସହର ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି ଏହି ଦୁଇ ପର୍ବତ ଓ ଯିରୁଶାଲମ ସହର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I କେତେକ ସମୟରେ ଏହି ସବୁ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ମନ୍ଦିରରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଶବ୍ଦ ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ](#))

ଦାଉଦ ସିୟୋନ ଓ ଯିରୁଶାଲମ କୁ “ଦାଉଦଙ୍କ ନଗର” ରୂପରେ ନାମିତ କଲେ I

ଏହା ଦାଉଦଙ୍କ ଘର ବେଥାଲିହିମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହାକୁ ମଧ୍ୟ ଦାଉଦର ନଗର କୁହାଯାଏ I

“ସିୟୋନ” ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଯାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ରାଜ୍ୟ କୁ କିଅବା ନୂତନ ସ୍ୱର୍ଗ ଯିରୁଶାଲମ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିବେ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରାହାମ, ଦାଉଦ, ଯିରୁଶାଲମ, ବେଥେଲିହିମ, ଜେରୁସା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୧:୪-୬ ଆମୋଷ ୦୧:୧-୨ ଯିରିମିୟା ୫୧:୩୪-୩୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୬:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୧:୨୬-୨୭

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6726

ସିୟୋନ, ସିୟୋନ ପର୍ବତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୂଳ ରୂପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଜେରୁସାଲେମଠାରୁ ରାଜା ଦାଉଦ ଅଧିକାର କରିଥିବା ଦୃଢ଼ ଦୁର୍ଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ପ୍ରକାର ଅଟେ I

ସିୟୋନ ପର୍ବତ ଓ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଦୁଇ ପାହାଡ଼ ଯାହା ଉପରେ ଯିରୁଶାଲମ ସହର ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି ଏହି ଦୁଇ ପର୍ବତ ଓ ଯିରୁଶାଲମ ସହର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I କେତେକ ସମୟରେ ଏହି ସବୁ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ମନ୍ଦିରରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଶବ୍ଦ ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ](#))

ଦାଉଦ ସିୟୋନ ଓ ଯିରୁଶାଲମ କୁ “ଦାଉଦଙ୍କ ନଗର” ରୂପରେ ନାମିତ କଲେ I

ଏହା ଦାଉଦଙ୍କ ଘର ବେଥଲିହିମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହାକୁ ମଧ୍ୟ ଦାଉଦର ନଗର କୁହାଯାଏ I

“ସିୟୋନ” ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଯାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ରାଜ୍ୟ କୁ କିଅବା ନୂତନ ସ୍ୱର୍ଗ ଯିରୁଶାଲମ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିବେ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ, ଦାଉଦ, ଯିରୁଶାଲମ, ବେଥେଲିହିମ, ଜେରୁସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୧:୪-୬ ଆମୋଷ ୦୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୫୧:୩୪-୩୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୬:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୧:୨୬-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6726

ସିୟୋନ, ସିୟୋନ ପର୍ବତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୂଳ ରୂପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଜେରୁସାଲମଠାରୁ ରାଜା ଦାଉଦ ଅଧିକାର କରିଥିବା ଦୃଢ଼ ଦୁର୍ଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ପ୍ରକାର ଅଟେ I

ସିୟୋନ ପର୍ବତ ଓ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଦୁଇ ପାହାଡ଼ ଯାହା ଉପରେ ଯିରୁଶାଲମ ସହର ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି ଏହି ଦୁଇ ପର୍ବତ ଓ ଯିରୁଶାଲମ ସହର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I କେତେକ ସମୟରେ ଏହି ସବୁ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ମନ୍ଦିରରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଶବ୍ଦ ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ](#))

ଦାଉଦ ସିୟୋନ ଓ ଯିରୁଶାଲମ କୁ “ଦାଉଦଙ୍କ ନଗର” ରୂପରେ ନାମିତ କଲେ I

ଏହା ଦାଉଦଙ୍କ ଘର ବେଥଲିହିମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହାକୁ ମଧ୍ୟ ଦାଉଦର ନଗର କୁହାଯାଏ I

“ସିୟୋନ” ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଯାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ରାଜ୍ୟ କୁ କିଅବା ନୂତନ ସ୍ୱର୍ଗ ଯିରୁଶାଲମ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିବେ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ, ଦାଉଦ, ଯିରୁଶାଲମ, ବେଥେଲିହିମ, ଜେରୁସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୧:୪-୬ ଆମୋଷ ୦୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୫୧:୩୪-୩୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୬:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୧:୨୬-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6726

ସିୟୋନ, ସିୟୋନ ପର୍ବତ

ସଂଜ୍ଞା:

ମୂଳ ରୂପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଜେରୁସାଲମଠାରୁ ରାଜା ଦାଉଦ ଅଧିକାର କରିଥିବା ଦୃଢ଼ ଦୁର୍ଗ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଯିରୁଶାଲମ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ପ୍ରକାର ଅଟେ I

ସିୟୋନ ପର୍ବତ ଓ ମୋରିଆ ପର୍ବତ ଦୁଇ ପାହାଡ଼ ଯାହା ଉପରେ ଯିରୁଶାଲମ ସହର ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I

ପରେ “ସିୟୋନ” ଓ “ସିୟୋନ ପର୍ବତ” ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି କି ଏହି ଦୁଇ ପର୍ବତ ଓ ଯିରୁଶାଲମ ସହର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I କେତେକ ସମୟରେ ଏହି ସବୁ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ମନ୍ଦିରରେ କୁ ଦର୍ଶାଏ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଶବ୍ଦ ଲକ୍ଷଣ ସୂଚକ](#))

ଦାଉଦ ସିୟୋନ ଓ ଯିରୁଶାଲମ କୁ “ଦାଉଦଙ୍କ ନଗର” ରୂପରେ ନାମିତ କଲେ I

ଏହା ଦାଉଦଙ୍କ ଘର ବେଥଲିହିମଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହାକୁ ମଧ୍ୟ ଦାଉଦର ନଗର କୁହାଯାଏ I

“ସିୟୋନ” ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଯାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ରାଜ୍ୟ କୁ କିଅବା ନୂତନ ସ୍ୱର୍ଗ ଯିରୁଶାଲମ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିବେ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ, ଦାଉଦ, ଯିରୁଶାଲମ, ବେଥେଲିହିମ, ଜେରୁସା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୧୧:୪-୬ ଆମୋଷ ୦୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୫୧:୩୪-୩୫ ଗୀତସଂହିତା ୦୭୬:୧-୩ ରୋମୀୟ ୧୧:୨୬-୨୭

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6726

ସିୟୋନର କନ୍ୟା

ଉପକରଣ:

“ସିୟୋନର କନ୍ୟା” ହେଉଛି ଗୋଟିଏ ତୁଳନାତ୍ମକ ଶବ୍ଦ ଯାହାକି ଇସ୍ରାଏଲ ର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଇଥାଏ I ଏହା ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀରେ ବିଶେଷ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ସିୟୋନ” ପ୍ରାୟ ଯିରୁଶାଲମ ନଗର ପାଇଁ ଅନ୍ୟ ନାମ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା I

“ସିୟୋନ” ଏବଂ “ଯିରୁଶାଲମ” ଏହି ଦୁଇଟି ନାମ ମଧ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ବୁଝାଇଥାଏ I

“କନ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ଟି ହେଉଛି ସ୍ନେହ କିମ୍ବା ଆଦର ପ୍ରକାଶକର ଶବ୍ଦସମୂହ I

ଏହା ଧର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ଯତ୍ନ ର ଗୋଟିଏ ଉପମା ଯାହା ଇଶ୍ବର ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ କରିଥିଲେ I

ତର୍ଜମା ପ୍ରସ୍ତାବନା:

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହିପରି ତର୍ଜମା ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ “ମୋହର କନ୍ୟା ଇସ୍ରାଏଲ, ସିୟୋନଠାରୁ” କିମ୍ବା “ସିୟୋନର ଲୋକସମୂହ, ଯେଉଁମାନେ ମୋପାଇଁ ମୋର କନ୍ୟା ସଦୃଶ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସିୟୋନ, ମୋର ପ୍ରିୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ I” ଏହି “ସିୟୋନ” ଶବ୍ଦ ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଯେହେତୁ ଏହି ଶବ୍ଦଟିର ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ଥର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I

ଏହି ଭାଷାନ୍ତର କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବାପାଇଁ ତାହାର ଉପମାର ଅର୍ଥ ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀରେ ବ୍ୟବହାର କରିବାପାଇଁ ଏହା

ଗୋଟିଏ ଟିପ୍ପଣୀଭାବରେ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I

ଏହି “କନ୍ୟା” ଶବ୍ଦ ରଖିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଯେହେତୁ ଏହି ଭାଷାନ୍ତର ର ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସଠିକ୍ ଭାବେ ବୁଝିବା ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବୁଝିନହୋଇଛି I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ଯିରୁଶାଲମ, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସିୟୋନ)

ବାଇବେଲ ର ପଦପର୍ବ:

ଯିରିମିୟ ୦୬:୧-୩ ଯୋହନ ୧୨:୧୪-୧୫ ମାଥୁର ୨୧:୪-୫

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1323, H6726

ସୀନୟ, ସୀନୟ ପର୍ବତ

ଘଟଣାବଳି:

ସୀନୟ ପର୍ବତ ଗୋଟିଏ ପାହାଡ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ କୁହାଯାଉଥିବା ସୀନୟ ଉପଦ୍ରିପର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ

ହୋଇଥାଇପାରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ହୋରେନ୍ ପର୍ବତ” କୁହାଯାଏ

ସୀନୟ ପର୍ବତ ବିଶାଳ ପାର୍ଶ୍ୱତୀୟ ମରୁଭୂମୀର ଅଂଶ ବିଶେଷ ଅଟେ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ସୀନୟ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ଯେହେତୁ ସେମାନେ ମିସର ଦେଶରୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ

(ଦେଖ: ମରୁଭୂମୀ, ମିସର, ହରେବ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବେଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରା ୧୬:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୨୪-୨୫ ଲେବୀୟ ୨୭:୩୪ ଗଣନା ୦୧:୧୭-୧୯

ବାଇବେଲ କାହାଣୀ ର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୩:୦୧_ ପୁଣି ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ କୁ ସୁଫ୍ ସାଗର ଦେଇ କଢେଇ ନେଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାନ୍ତରୁ କଢେଇ ନେଇ ଏକ ପର୍ବତ ଯାହାକୁ ସୀନୟ. _ ୧୩:୦୩_ ତିନିତଂ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ଆତ୍ମିକ ଭାବେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲା ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର _ସୀନୟ ପର୍ବତ ର _ ଅଗ୍ରଭାଗରୁ ମେଘ ଗର୍ଜନ, ବିଜୁଳି, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରିଧ୍ୱନିରେ ତଳକୁ ଓହ୍ଲାଇ ଆସିଲେ ୧୩:୧୧ କେତେଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ମୋଶା ସୀନୟ ପର୍ବତ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ ୧୫:୧୩ ପରେ ଯିହୋଶୁୟ ପରମେଶ୍ୱର ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ସହିତ ହୋଇଥିବା ବାଧ୍ୟ ହେବା ରୁକ୍ତି କୁ ମନେ ପକାଇ ଦେଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2022, H5514, G3735, G4614

ସୀନୟ, ସୀନୟ ପର୍ବତ

ଘଟଣାବଳି:

ସୀନୟ ପର୍ବତ ଗୋଟିଏ ପାହାଡ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ କୁହାଯାଉଥିବା ସୀନୟ ଉପଦ୍ରିପର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ

ହୋଇଥାଇପାରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ହୋରେନ୍ ପର୍ବତ” କୁହାଯାଏ

ସୀନୟ ପର୍ବତ ବିଶାଳ ପାର୍ଶ୍ୱତୀୟ ମରୁଭୂମୀର ଅଂଶ ବିଶେଷ ଅଟେ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ଗଣ ସୀନୟ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ଯେହେତୁ ସେମାନେ ମିସର ଦେଶରୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ

(ଦେଖ: ମରୁଭୂମୀ, ମିସର, ହରେବ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦ ଯାତ୍ରା ୧୭:୧-୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୨୪-୨୫ ଲେବୀୟ ୨୭:୩୪ ଗଣନା ୦୧:୧୭-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ର ଉଦାହରଣ:

_ ୧୩:୦୧_ ପୁଣି ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ କୁ ସୁଦ୍ଧା ସାଗର ଦେଇ କଢେଇ ନେଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାନ୍ତରୁ କଢେଇ ନେଇ ଏକ ପର୍ବତ ଯାତ୍ରାକୁ ସୀନୟ. _ ୧୩:୦୩_ ତିନିଦିନ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ଆତ୍ମିକ ଭାବେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲା ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ସୀନୟ ପର୍ବତ ର _ ଅଗ୍ରଭାଗରୁ ମେଘ ଗର୍ଜନ, ବିଜୁଳି, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରିଧ୍ୱନିରେ ତଳକୁ ଓହ୍ଲାଇ ଆସିଲେ ୧୩:୧୧ କେତେଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ମୋଶା ସୀନୟ ପର୍ବତ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ ୧୫:୧୩ ପରେ ଯିହୋଶୁୟ ପରମେଶ୍ୱର ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ସହିତ ହୋଇଥିବା ବାଧ୍ୟ ହେବା ବୁକ୍ତି କୁ ମନେ ପକାଇ ଦେଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2022, H5514, G3735, G4614

ସୁନା, ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ

ସଂଜ୍ଞା

ସୁନା ହଳଦିଆ ଓ ଉଚ୍ଚ ଗୁଣର ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହା ଅଲଂକାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଓ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ ନିର୍ମାଣେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏହା ସବୁଠାରୁ ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁଥିଲା I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲଗା ଅଲଗା ବସ୍ତୁ ତୋଖା ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ହେଉଥିଲେ କିଅବା ସୁନାର ମୋଟା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା I ଏହି ବସ୍ତୁ ସବୁ କାନ ପିନ୍ଧା ଓ ଆଉ ଅନ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର ଓ ମୂର୍ତ୍ତି, ବେଦୀ ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ମିଳାପ ତମ୍ବୁରେ ଓ ମନ୍ଦିରରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା, ଯେପରିକି ତୁକ୍ତିର ସିନ୍ଧୁକ ଅଟେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ସୁନା କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ଓ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ ନିର୍ମାଣେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I

ଏହାର ମୂଲ୍ୟ ଏକ ତରାଜୁରେ ଆଙ୍କଳନ କରାଯାଉଥିଲା I

ପରେ, ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଯେପରିକି ଚିରୁପା ପଇସା ରୂପରେ କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ନିର୍ମାଣେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ଯାହା ପ୍ରକୃତରେ ସୁନା ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ସୁନା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆଯାଏ, “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ- ଆବୃତ” କିଅବା “ସୁନା ମଢାଯିବା” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଓ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବେଳେ ବେଳେ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ରଂଗିତ” ଶବ୍ଦ ଲଗାଇ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଏହା ସୁନା ହଳଦିଆ ରଂଗ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ବାସ୍ତବରେ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଦୀ, ନୀୟମ ସିନ୍ଧୁକ, ଇଶ୍ୱର, ରୂପା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୭-୭ ୧ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧୪-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ଦାନିଏଲ ୦୨:୩୧-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

ସୁନା, ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ

ସଂଜ୍ଞା

ସୁନା ହଳଦିଆ ଓ ଉଚ୍ଚ ଗୁଣର ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହା ଅଲଂକାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଓ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ ନିର୍ମାଣେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏହା ସବୁଠାରୁ ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁଥିଲା I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲଗା ଅଲଗା ବସ୍ତୁ ତୋଖା ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ହେଉଥିଲେ କିଅବା ସୁନାର ମୋଟା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା I ଏହି ବସ୍ତୁ ସବୁ କାନ ପିନ୍ଧା ଓ ଆଉ ଅନ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର ଓ ମୂର୍ତ୍ତି, ବେଦୀ ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ମିଳାପ ତମ୍ବୁରେ ଓ ମନ୍ଦିରରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା, ଯେପରିକି ତୁକ୍ତିର ସିନ୍ଧୁକ ଅଟେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ସୁନା କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ଓ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ ନିର୍ମାଣେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I

ଏହାର ମୂଲ୍ୟ ଏକ ତରାଜୁରେ ଆଙ୍କଳନ କରାଯାଉଥିଲା ।

ପରେ, ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଯେପରି କି ରୁପା ପଇସା ରୂପରେ କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା । କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ଯାହା ପ୍ରକୃତରେ ସୁନା ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ସୁନା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆଯାଏ, “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ- ଆବୃତ “କିଅବା “ସୁନା ମଢ଼ାଯିବା “ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଓ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ବେଳେ ବେଳେ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ରଂଗିତ “ଶବ୍ଦ ଲଗାଇ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଏହା ସୁନା ହଳଦିଆ ରଂଗ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ବାସ୍ତବରେ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ନୁହେଁ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଦୀ, ନୀୟମ ସିନ୍ଧୁକ, ଇଶ୍ବର, ରୁପା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୬-୭ ୧ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧୪-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ଦାନିଏଲ ୦୨:୩୧-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

ସୁନା, ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ

ସଂଜ୍ଞା

ସୁନା ହଳଦିଆ ଓ ଉଚ୍ଚ ଗୁଣର ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହା ଅଲଂକାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଓ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏହା ସବୁଠାରୁ ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁଥିଲା ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲଗା ଅଲଗା ବସ୍ତୁ ଚୋଖା ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ହେଉଥିଲେ କିଅବା ସୁନାର ମୋଟା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା । ଏହି ବସ୍ତୁ ସବୁ କାନ ପିନ୍ଧା ଓ ଆଉ ଅନ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର ଓ ମୂର୍ତ୍ତି, ବେଦୀ ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ମିଳାପ ତମ୍ବୁରେ ଓ ମନ୍ଦିରରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା, ଯେପରିକି ତୁକ୍ତିର ସିନ୍ଧୁକ ଅଟେ । ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ସୁନା କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ଓ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଏହାର ମୂଲ୍ୟ ଏକ ତରାଜୁରେ ଆଙ୍କଳନ କରାଯାଉଥିଲା ।

ପରେ, ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଯେପରି କି ରୁପା ପଇସା ରୂପରେ କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା । କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ଯାହା ପ୍ରକୃତରେ ସୁନା ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ସୁନା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆଯାଏ, “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ- ଆବୃତ “କିଅବା “ସୁନା ମଢ଼ାଯିବା “ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଓ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ବେଳେ ବେଳେ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ରଂଗିତ “ଶବ୍ଦ ଲଗାଇ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଏହା ସୁନା ହଳଦିଆ ରଂଗ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ବାସ୍ତବରେ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ନୁହେଁ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଦୀ, ନୀୟମ ସିନ୍ଧୁକ, ଇଶ୍ବର, ରୁପା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୬-୭ ୧ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧୪-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ଦାନିଏଲ ୦୨:୩୧-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

ସୁନା, ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ

ସଂଜ୍ଞା

ସୁନା ହଳଦିଆ ଓ ଉଚ୍ଚ ଗୁଣର ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହା ଅଲଂକାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଓ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏହା ସବୁଠାରୁ ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁଥିଲା ।

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲଗା ଅଲଗା ବସ୍ତୁ ଚୋଖା ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ହେଉଥିଲେ କିଅବା ସୁନାର ମୋଟା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା । ଏହି ବସ୍ତୁ ସବୁ କାନ ପିନ୍ଧା ଓ ଆଉ ଅନ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର ଓ ମୂର୍ତ୍ତି, ବେଦୀ ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ମିଳାପ ତମ୍ବୁରେ ଓ ମନ୍ଦିରରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା, ଯେପରିକି ତୁକ୍ତିର ସିନ୍ଧୁକ ଅଟେ । ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ସୁନା କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ଓ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଏହାର ମୂଲ୍ୟ ଏକ ତରାଜୁରେ ଆଙ୍କଳନ କରାଯାଉଥିଲା ।

ପରେ, ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଯେପରି କି ରୁପା ପଇସା ରୂପରେ କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା । କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ଯାହା ପ୍ରକୃତରେ ସୁନା ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ସୁନା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆଯାଏ, “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ- ଆବୃତ “କିଅବା “ସୁନା ମଢ଼ାଯିବା “ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଓ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ବେଳେ ବେଳେ ଗୋଟିଏ

ବସୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ରଂଗିତ” ଶବ୍ଦ ଲଗାଇ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଏହା ସୁନା ହଳଦିଆ ରଂଗ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ବାସ୍ତବରେ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଦୀ, ନୀୟମ ସିନ୍ଧୁକ, ଇଶ୍ୱର, ରୂପା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୬-୭ ୧ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧୪-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ଦାନିଏଲ ୦୨:୩୧-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

ସୁନା, ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ

ସଂଜ୍ଞା

ସୁନା ହଳଦିଆ ଓ ଉଚ୍ଚ ଗୁଣର ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହା ଅଲଂକାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଓ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏହା ସବୁଠାରୁ ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁଥିଲା I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲଗା ଅଲଗା ବସ୍ତୁ ତୋଖା ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ହେଉଥିଲେ କିଅବା ସୁନାର ମୋଟା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା I ଏହି ବସ୍ତୁ ସବୁ କାନ ପିନ୍ଧା ଓ ଆଉ ଅନ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର ଓ ମୂର୍ତ୍ତି, ବେଦୀ ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ମିଳାପ ତମ୍ବୁରେ ଓ ମନ୍ଦିରରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା, ଯେପରିକି ତୁକ୍ତିର ସିନ୍ଧୁକ ଅଟେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ସୁନା କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ଓ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I

ଏହାର ମୂଲ୍ୟ ଏକ ତରାଜୁରେ ଆଙ୍କଳନ କରାଯାଉଥିଲା I

ପରେ, ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଯେପରି କି ରୂପା ପଲସା ରୂପରେ କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ଯାହା ପ୍ରକୃତରେ ସୁନା ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ସୁନା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆଯାଏ, “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ- ଆବୃତ” କିଅବା “ସୁନା ମଡ଼ାଯିବା” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଓ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବେଳେ ବେଳେ ଗୋଟିଏ ବସୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ରଂଗିତ” ଶବ୍ଦ ଲଗାଇ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଏହା ସୁନା ହଳଦିଆ ରଂଗ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ବାସ୍ତବରେ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଦୀ, ନୀୟମ ସିନ୍ଧୁକ, ଇଶ୍ୱର, ରୂପା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୬-୭ ୧ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧୪-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ଦାନିଏଲ ୦୨:୩୧-୩୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

ସୁନା, ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ

ସଂଜ୍ଞା

ସୁନା ହଳଦିଆ ଓ ଉଚ୍ଚ ଗୁଣର ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହା ଅଲଂକାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଓ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏହା ସବୁଠାରୁ ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁଥିଲା I

ବାଇବଲ ସମୟରେ, ଅଲଗା ଅଲଗା ବସ୍ତୁ ତୋଖା ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ହେଉଥିଲେ କିଅବା ସୁନାର ମୋଟା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା I ଏହି ବସ୍ତୁ ସବୁ କାନ ପିନ୍ଧା ଓ ଆଉ ଅନ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର ଓ ମୂର୍ତ୍ତି, ବେଦୀ ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ମିଳାପ ତମ୍ବୁରେ ଓ ମନ୍ଦିରରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା, ଯେପରିକି ତୁକ୍ତିର ସିନ୍ଧୁକ ଅଟେ I ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ସୁନା କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ଓ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I

ଏହାର ମୂଲ୍ୟ ଏକ ତରାଜୁରେ ଆଙ୍କଳନ କରାଯାଉଥିଲା I

ପରେ, ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଯେପରି କି ରୂପା ପଲସା ରୂପରେ କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ଯାହା ପ୍ରକୃତରେ ସୁନା ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ସୁନା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆଯାଏ, “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ- ଆବୃତ” କିଅବା “ସୁନା ମଡ଼ାଯିବା” ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଓ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ବେଳେ ବେଳେ ଗୋଟିଏ ବସୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ରଂଗିତ” ଶବ୍ଦ ଲଗାଇ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଏହା ସୁନା ହଳଦିଆ ରଂଗ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ବାସ୍ତବରେ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ନୁହେଁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଦୀ, ନୀୟମ ସିନ୍ଧୁକ, ଇଶ୍ୱର, ରୂପା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୬-୭ ୧ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧୪-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ଦାନିଏଲ ୦୨:୩୧-୩୩
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

ସୁନା, ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ

ସଂଜ୍ଞା

ସୁନା ହଳଦିଆ ଓ ଉଚ୍ଚ ଗୁଣର ଧାତୁ ଅଟେ ଯାହା ଅଲଂକାର ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଓ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । ପୁରାତନ ସମୟରେ ଏହା ସବୁଠାରୁ ମୂଲ୍ୟବାନ ଧାତୁଥିଲା ।

ବାଇବେଲ ସମୟରେ, ଅଲଗା ଅଲଗା ବସ୍ତୁ ତୋଷା ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ହେଉଥିଲେ କିଅବା ସୁନାର ମୋଟା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା । ଏହି ବସ୍ତୁ ସବୁ କାନ ପିନ୍ଧା ଓ ଆଉ ଅନ୍ୟ ଅଳଙ୍କାର ଓ ମୂର୍ତ୍ତି, ବେଦୀ ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ମିଳାପ ତମ୍ବୁରେ ଓ ମନ୍ଦିରରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା, ଯେପରିକି ତୁକ୍ତିର ସିନ୍ଧୁକ ଅଟେ । ପୁରାତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ସୁନା କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ଓ ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ।

ଏହାର ମୂଲ୍ୟ ଏକ ତରାଜୁରେ ଆଙ୍କଳନ କରାଯାଉଥିଲା ।

ପରେ, ସୁନା ଓ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁ ଯେପରି କି ରୂପା ପଲସା ରୂପରେ କ୍ରୟ ଓ ବିକ୍ରୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା । କିଛି ବସ୍ତୁ କୁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ଯାହା ପ୍ରକୃତରେ ସୁନା ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ସୁନା ପରତରେ ଢାକି ଦିଆଯାଏ, “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣମୟ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ- ଆବୃତ “କିଅବା “ସୁନା ମଡାଯିବା “ଶବ୍ଦ ସବୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଓ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ବେଳେ ବେଳେ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା “ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ରଂଗିତ “ଶବ୍ଦ ଲଗାଇ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଏହା ସୁନା ହଳଦିଆ ରଂଗ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ବାସ୍ତବରେ ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ନୁହେଁ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବେଦୀ, ନୀୟମ ସିନ୍ଧୁକ, ଇଶ୍ବର, ରୂପା, ସାକ୍ଷ୍ୟ ତମ୍ବୁ, ମନ୍ଦିର)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ପିତର ୦୧:୬-୭ ୧ ତିମୋଥୀ ୦୨:୮-୧୦ ୨ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧୪-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୩:୪-୬ ଦାନିଏଲ ୦୨:୩୧-୩୩
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1220, H1222, H1722, H2091, H2742, H3800, H4062, H5458, H6884, H6885, G5552, G5553, G5554, G5557

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ବାଇବେଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶଳରେ ବଳି ଦ୍ୱାରା ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବେଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଥା କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି ।

ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ମୋଚନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ I

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶଳ ବଳି ଦ୍ୱାରା ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପୀୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ମୋଚନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ

ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨
 ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର
 ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ
 ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା
 କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ
 କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶଳରେ ବଳି ଦ୍ୱାରା
 ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ
 ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ
 ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା
 “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି
 ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର
 ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା
 “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I
 (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫
 ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I
 ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଥାଲିହେମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢ଼ିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ
 ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ
 ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ
 ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩
 __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପୁ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ
 ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨
 ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର
 ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ
 ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା
 କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ପାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳି ଦ୍ଵାରା ଲୋକ ସମୁହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି” । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୁହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପ୍ପୀ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୬:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ ।

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ ।

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ । ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା । ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ । ୪୭:୧୩ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପୁ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା । ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି । ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ । ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୁହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ପାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳି ଦ୍ଵାରା ଲୋକ ସମୁହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି” । ପୃଷ୍ଠଭୂମି

ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି” “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡରେ ବଳି ଦ୍ୱାରା ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି” “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ I

କୋର୍ଥ ତାଟା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶଳ ବଳି ଦ୍ୱାରା ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପୀୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ

ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨
 ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର
 ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ
 ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା
 କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ
 କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶଳରେ ବଳି ଦ୍ୱାରା
 ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ
 ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ
 ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା
 “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି
 ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର
 ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା
 “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I
 (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫
 ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I
 ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଥାଲିହେମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ
 ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ମୋଚନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I
 ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ
 ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ
 ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩
 __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ
 ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨
 ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର
 ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ
 ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା
 କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ପାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳି ଦ୍ଵାରା ଲୋକ ସମୁହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି” । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୁହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପ୍ପି ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୬:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ ।

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ ।

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ । ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା । ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ । ୪୭:୧୩ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପୁ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା । ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି । ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ । ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୁହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ପାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳି ଦ୍ଵାରା ଲୋକ ସମୁହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି” । ପୃଷ୍ଠଭୂମି

ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୭ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡରେ ବଳି ଦ୍ୱାରା ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୭ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ I

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶଳ ବଳି ଦ୍ୱାରା ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପୀୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I

ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ

ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨
ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର
ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ
ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା
କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ
କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶଳରେ ବଳି ଦ୍ୱାରା
ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ
ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା
“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି
ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର
ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା
“ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫
ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I
ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଥାଲିହେମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୬:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ
ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ
ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ
ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩
__ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପୁ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ
ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨
ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର
ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ
ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା
କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ପାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳି ଦ୍ଵାରା ଲୋକ ସମୁହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି” । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୁହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପ୍ପି ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୬:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ । ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ ।”

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ । ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା । ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ । ୪୭:୧୩ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପୁ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା । ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି । ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ । ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୁହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ପାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳି ଦ୍ଵାରା ଲୋକ ସମୁହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି” । ପୃଷ୍ଠଭୂମି

ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି” “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୬:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡରେ ବଳି ଦ୍ୱାରା ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି” “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ I

କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶଳ ବଳି ଦ୍ୱାରା ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପୀୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩ __ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ

ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨
ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର
ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ
ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା
କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ
କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ବାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଶଳରେ ବଳି ଦ୍ୱାରା
ଲୋକ ସମୂହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ
ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ
ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା “କିଅବା
“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି “I ପୃଷ୍ଠଭୂମି
ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ “କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର
ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର “କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି “କିଅବା “କିଅବା
“ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୂହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି “I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫
ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି I
ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଥାଲିହେମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୭:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢ଼ିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ
ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ I

ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ “I

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ I ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ
ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା I ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ
ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ I ୪୭:୧୩
__ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର__ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲା I ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ
ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି I ୫୦:୦୨
ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର
ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ I ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ
ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୂହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା
କରିବାକୁ କହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସମାଚାର, ସୁସମାଚାର

ସଂଜ୍ଞା:

ଶବ୍ଦ “ସୁସମାଚାର” ଅକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ସୁସମାଚାର” ଅଟେ ଓ ଏହା ଏକ ସମ୍ପାଦ କିଅବା ଘୋଷଣା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଲୋକଙ୍କୁ କୁହେ କି ଯାହା ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଓ ତାହାକୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ ।

ବାଇବଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ସମ୍ପାଦ କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡରେ ବଳି ଦ୍ୱାରା ଲୋକ ସମୁହର ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି । ଅନେକ ଇଂଲିଶ ବାଇବଲରେ, “ସୁସମାଚାର” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଓ ଏହି ପ୍ରକାର ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି, “ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ସନ୍ଦେଶ” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉ ଅଛନ୍ତି” । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ବାକ୍ୟାଂଶ “ସୁସମାଚାର କୁ” କି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ, ଯେପରି “ସୁସମାଚାର ଖବର ବିଷୟରେ” କିଅବା “ଏହିଠାରୁ ସୁସମାଚାର” କିଅବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ପ୍ରଭୁ ଆମକୁ କହୁ ଅଛନ୍ତି” କିଅବା “କିଅବା “ପ୍ରଭୁ କଅଣ କହୁ ଅଛନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକ ସମୁହ କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ରକ୍ଷା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଥେସଲୋନୀୟ ୦୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୫ କଲସୀୟ ୦୧:୨୧-୨୩ ଗାଲାତୀୟ ୦୧:୬-୭ ଲୁକ ୦୮:୧-୩ ମାର୍କ ୦୧:୧୪-୧୫ ଫିଲିପ୍ପି ୦୨:୨୨-୨୪ ରୋମୀୟ ୦୧:୧-୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୩:୦୬ ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ କିଛି ସୁସମାଚାର ଅଛି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗୁରୁ, ବେଆଲିହିମରେ ଜନ୍ମ ନେଇ ଅଛନ୍ତି !”

୨୬:୦୩ ଯୀଶୁ ପଢିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରି ଅଛନ୍ତି କି ମୁଁ ଦରିଦ୍ରଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର , ବନ୍ଦୀ କୁ ମୁକ୍ତି, ଅନ୍ଧ ର ତନ୍ମୁ ଉନ୍ନୋତନ ଓ ଦଲିତ ଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ର ଘୋଷଣା କରେ । ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ ।”

୪୫:୧୦ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର କହିଲେ । ୪୬:୧୦ ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଆଉ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠା ଗଲା । ୪୭:୦୧ ଗୋଟିଏ ଦିନ, ପାଉଲ ଓ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ସିଲାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ ସହରକୁ ଗଲେ । ୪୭:୧୩ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପୁ ହେଲା, ଓ ମଣ୍ଡଳୀ ବଢିବାକୁ ଲାଗିଲା । ୫୦:୦୧ ୨୦୦୦ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦୁନିଆ ସାରା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ସେହି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁ ଅଛନ୍ତି । ୫୦:୦୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ର ସୁସମାଚାର ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା ପରେ ଶେଷ ହେବ । ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଜନ ସମୁହ କେବେ ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ କହିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2097, G2098, G4283

ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ ବା ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥତା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆରୋଗ୍ୟ” ଓ “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଏକ ଏକ ରୋଗୀ, କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ, ପଂଗୁ ଲୋକ ପୁନର୍ଜୀବ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ “ସୁସ୍ଥ ହେଲେ” କିମ୍ବା “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ କଲେ” ହେଉଛି “ସୁସ୍ଥ କରାଗଲେ” କିମ୍ବା “ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲେ ।” ପ୍ରାକୃତିକ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥତା ଲାଭ ହୋଇ ପାରିବ କାରଣ ଇଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଏହି ପରି ନିର୍ମାଣ କରି ଅଛନ୍ତି ଏହା ଅନେକ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ଓ ରୋଗରୁ ଆରୋଗ୍ୟ ହୋଇ ପାରିବ ।

ଏହି ପ୍ରକାର ସୁସ୍ଥତା ଧୂରେ ଧୂରେ ହୋଇ ଥାଏ ।

ତଥାପି, କେତେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଯେପରି ଏକ ଅନ୍ଧ କିମ୍ବା ପକ୍ଷାଘାତ, ଓ କେତେକ ବଡ଼ ବଡ଼ ରୋଗ ଯେପରି କୁଷ୍ଠ ରୋଗ ନିଜକୁ ନିଜେ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ନାହିଁ । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଏହି ପ୍ରକାର ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥ ହୁଅନ୍ତି, ତାହା ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ

ଯାହା ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ହୁଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ଯୀଶୁ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଓ ଅନେକ ରୋଗରେ ପିଡ଼ିତ ଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ତତ୍ସତ୍ତ୍ୱ ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ କଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନେକଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଜନକ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଯେପରି ପିତର ଏକ ପକ୍ଷ୍ମ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ଚାଲିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରାଇଲେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 05:16 ପ୍ରେରିତ 08:06 ଲୁକ 05:13 ଲୁକ 06:19 ଲୁକ 08:43 ମାଥୁ 04:23-25 ମାଥୁ 09:35 ମାଥୁ 13:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:14 ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାହା ନାମାନ ଜୀବନରେ ହେଲା, ଏକ ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଯାହାକୁ ଏକ ଭୟାନକ ଚର୍ମ ରୋଗ ହୋଇଥିଲା।

ସେ ଏଲିସାୟ ବିଷୟରେ ଶୁଣି ଥିଲେ ଓ ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କଲେ।

21:10 ସେ (ଯିଶାଇୟ) ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ କି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ରୋଗୀ, ଯେ ମୂକ ବଧୂର, ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। **26:06** ଯୀଶୁ ଲଗାତର କହୁଥିଲେ, “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଏଲିଶା ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଲୋକ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ପୀଡ଼ିତଥିଲେ I

କିନ୍ତୁ ଏଲିଶା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ନାହିଁ। ସେ କେବଳ ନାମାନର ଚର୍ମ ରୋଗକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲର ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଥିଲେ।

26:08 ସେମାନେ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ, ଶାରୀରିକ ବା ମାନସିକ ଅସାମର୍ଥ୍ୟରେ ପୀଡ଼ିତ, ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟ, ମୂକ, ବଧୂର, ଏବଂ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ। **32:14** ସେ ଶୁଣିଲା ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଆରୋଗ୍ୟ କରୁଛନ୍ତି ଓ ଭାବିଲା, “ଯଦି ମୁଁ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସ୍ପର୍ଶ କରିବି ତେବେ ମୁଁ ମଧ୍ୟ ଆରୋଗ୍ୟ ହୋଇଯିବି!” **44:03** ସେଇ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ, ଇଶ୍ବର ସେହି ଛୋଟା ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଓ ସେ ଚାଲିବାକୁ ଓ ଚତୁରପର୍ଶ୍ବରେ କୁଦା ମାରିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କଲା। **44:08** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ଯେ ତୁମ୍ଭ ସମ୍ମୁଖରେ ଠିଆ ହୋଇ ଅଛି ସେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ ସୁସ୍ଥ ହୋଇଅଛି I **49:02** ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ଝାଡ଼ ତୋଫାନ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଭୂତ ଛାଡ଼େଇଲେ, ମୃତମାନଙ୍କୁ ଜୀବନ ଦେଲେ, ସେ ପାଞ୍ଚଟି ଛୋଟ ରୋଟି ଓ ଦୁଇଟି ଛୋଟ ମାଛ ଦ୍ବାରା 5000 ଲୋକଙ୍କୁ ଡ଼ପ୍ପଟାର ସହିତ ଭୋଜନ କରାଇଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ ବା ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥତା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆରୋଗ୍ୟ” ଓ “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଏକ ଏକ ରୋଗୀ, କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ, ପଂଗୁ ଲୋକ ପୁନର୍ଜୀବ ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ “ସୁସ୍ଥ ହେଲେ” କିମ୍ବା “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ କଲେ” ହେଉଛି “ସୁସ୍ଥ କରାଗଲେ” କିମ୍ବା “ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲେ।” ପ୍ରାକୃତିକ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥତା ଲାଭ ହୋଇ ପାରିବ କାରଣ ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଏହି ପରି ନିର୍ମାଣ କରି ଅଛନ୍ତି ଏହା ଅନେକ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ଓ ରୋଗରୁ ଆରୋଗ୍ୟ ହୋଇ ପାରିବ।

ଏହି ପ୍ରକାର ସୁସ୍ଥତା ଧୂରେ ଧୂରେ ହୋଇ ଥାଏ।

ତଥାପି, କେତେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଯେପରି ଏକ ଅନ୍ଧ କିମ୍ବା ପକ୍ଷାଘାତ, ଓ କେତେକ ବଡ଼ ବଡ଼ ରୋଗ ଯେପରି କୁଷ୍ଠ ରୋଗ ନିଜକୁ ନିଜେ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ନାହିଁ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଏହି ପ୍ରକାର ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥ ହୁଅନ୍ତି, ତାହା ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାହା ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ହୁଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ଯୀଶୁ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଓ ଅନେକ ରୋଗରେ ପିଡ଼ିତ ଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ତତ୍ସତ୍ତ୍ୱ ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ କଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନେକଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଜନକ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଯେପରି ପିତର ଏକ ପକ୍ଷ୍ମ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ଚାଲିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରାଇଲେ।

ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ ବା ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥତା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 05:16 ପ୍ରେରିତ 08:06 ଲୁକ 05:13 ଲୁକ 06:19 ଲୁକ 08:43 ମାଥୁ 04:23-25 ମାଥୁ 09:35 ମାଥୁ 13:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:14 ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାହା ନାମାନ ଜୀବନରେ ହେଲା, ଏକ ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଯାହାକୁ ଏକ ଭୟାନକ ଚର୍ମ ରୋଗ ହୋଇଥିଲା।

ସେ ଏଲିସାୟ ବିଷୟରେ ଶୁଣି ଥିଲେ ଓ ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କଲେ।

21:10 ସେ (ଯିଶାୟାସ) ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ କି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ରୋଗୀ, ଯେ ମୂକ ବଧୂର, ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। **26:06** ଯୀଶୁ ଲଗାତର କହୁଥିଲେ, “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଏଲିଶା ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଲୋକ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ପୀଡ଼ିତଥିଲେ I

କିନ୍ତୁ ଏଲିଶା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ନାହିଁ। ସେ କେବଳ ନାମାନର ଚର୍ମ ରୋଗକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲର ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଥିଲେ।

26:08 ସେମାନେ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ, ଶାରୀରିକ ବା ମାନସିକ ଅସାମର୍ଥ୍ୟରେ ପୀଡ଼ିତ, ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟ, ମୂକ, ବଧୂର, ଏବଂ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ। **32:14** ସେ ଶୁଣିଲା ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଆରୋଗ୍ୟ କରୁଛନ୍ତି ଓ ଭାବିଲା, “ଯଦି ମୁଁ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସ୍ପର୍ଶ କରିବି ତେବେ ମୁଁ ମଧ୍ୟ ଆରୋଗ୍ୟ ହୋଇଯିବି!” **44:03** ସେଇ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ, ଇଶ୍ବର ସେହି ଛୋଟା ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଓ ସେ ଚାଲିବାକୁ ଓ ଚତୁରପର୍ଶ୍ବରେ କୁଦା ମାରିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କଲା। **44:08** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ଯେ ତୁମ୍ଭ ସମ୍ମୁଖରେ ଠିଆ ହୋଇ ଅଛି ସେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ ସୁସ୍ଥ ହୋଇଅଛି I **49:02** ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ଝାଡ଼ ତୋଫାନ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଭୂତ ଛାଡ଼େଇଲେ, ମୃତମାନଙ୍କୁ ଜୀବନ ଦେଲେ, ସେ ପାଞ୍ଚଟି ଛୋଟ ରୋଟି ଓ ଦୁଇଟି ଛୋଟ ମାଛ ଦ୍ବାରା 5000 ଲୋକଙ୍କୁ ତୃପ୍ତତାର ସହିତ ଭୋଜନ କରାଇଲେ।

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ ବା ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥତା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆରୋଗ୍ୟ” ଓ “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଏକ ଏକ ରୋଗୀ, କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ, ପଂଗୁ ଲୋକ ପୁନର୍ଜୀବ ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ “ସୁସ୍ଥ ହେଲେ” କିମ୍ବା “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ କଲେ” ହେଉଛି “ସୁସ୍ଥ କରାଗଲେ” କିମ୍ବା “ସ୍ବାସ୍ଥ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲେ।” ପ୍ରାକୃତିକ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥତା ଲାଭ ହୋଇ ପାରିବ କାରଣ ଇଶ୍ବର ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଏହି ପରି ନିର୍ମାଣ କରି ଅଛନ୍ତି ଏହା ଅନେକ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ଓ ରୋଗରୁ ଆରୋଗ୍ୟ ହୋଇ ପାରିବ।

ଏହି ପ୍ରକାର ସୁସ୍ଥତା ଧୂରେ ଧୂରେ ହୋଇ ଥାଏ।

ତଥାପି, କେତେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଯେପରି ଏକ ଅନ୍ଧ କିମ୍ବା ପକ୍ଷାଘାତି, ଓ କେତେକ ବଡ଼ ବଡ଼ ରୋଗ ଯେପରି କୁଷ୍ଠ ରୋଗ ନିଜକୁ ନିଜେ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ନାହିଁ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଏହି ପ୍ରକାର ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥ ହୁଅନ୍ତି, ତାହା ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାହା ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ହୁଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ଯୀଶୁ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଓ ଅନେକ ରୋଗରେ ପିଡ଼ିତ ଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ତତ୍କ୍ଷଣତ ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ କଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନେକଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଜନକ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଯେପରି ପିତର ଏକ ପକ୍ଷୁ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ଚାଲିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରାଇଲେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ 05:16 ପ୍ରେରିତ 08:06 ଲୁକ 05:13 ଲୁକ 06:19 ଲୁକ 08:43 ମାଥୁ 04:23-25 ମାଥୁ 09:35 ମାଥୁ

13:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:14 ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାହା ନାମାନ ଜୀବନରେ ହେଲା, ଏକ ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଯାହାକୁ ଏକ ଭୟାନକ ଚର୍ମ ରୋଗ ହୋଇଥିଲା।

ସେ ଏଲିସାୟ ବିଷୟରେ ଶୁଣି ଥିଲେ ଓ ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କଲେ।

21:10 ସେ (ଯିଶାୟ) ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ କି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ରୋଗୀ, ଯେ ମୂକ ବଧୂର, ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। **26:06** ଯୀଶୁ ଲଗାତର କହୁଥିଲେ, “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଏଲିଶା ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଲୋକ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ପୀଡ଼ିତଥିଲେ I

କିନ୍ତୁ ଏଲିଶା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ନାହିଁ। ସେ କେବଳ ନାମାନର ଚର୍ମ ରୋଗକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲର ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଥିଲେ।

26:08 ସେମାନେ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ, ଶାରୀରିକ ବା ମାନସିକ ଅସାମର୍ଥ୍ୟରେ ପୀଡ଼ିତ, ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟ, ମୂକ, ବଧୂର, ଏବଂ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ। **32:14** ସେ ଶୁଣିଲା ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଆରୋଗ୍ୟ କରୁଛନ୍ତି ଓ ଭାବିଲା, “ଯଦି ମୁଁ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସ୍ପର୍ଶ କରିବି ତେବେ ମୁଁ ମଧ୍ୟ ଆରୋଗ୍ୟ ହୋଇଯିବି!” **44:03** ସେଇ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ, ଇଶ୍ବର ସେହି ଛୋଟା ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଓ ସେ ଚାଲିବାକୁ ଓ ଚତୁରପର୍ଶ୍ୱରେ କୁଦା ମାରିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କଲା। **44:08** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ଯେ ତୁମ ସମ୍ମୁଖରେ ଠିଆ ହୋଇ ଅଛି ସେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ ସୁସ୍ଥ ହୋଇଅଛି I **49:02** ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ଝାଡ଼ ତୋପାନ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଭୂତ ଛାଡ଼େଇଲେ, ମୃତମାନଙ୍କୁ ଜୀବନ ଦେଲେ, ସେ ପାଞ୍ଚଟି ଛୋଟ ରୋଟି ଓ ଦୁଇଟି ଛୋଟ ମାଛ ଦ୍ୱାରା 5000 ଲୋକଙ୍କୁ ତୃପ୍ତତାର ସହିତ ଭୋଜନ କରାଇଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ ବା ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥତା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଆରୋଗ୍ୟ” ଓ “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ” ଏହି ଦୁଇ ଶବ୍ଦ ଏକ ଏକ ରୋଗୀ, କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ, ପଂଗୁ ଲୋକ ପୁନର୍ଜୀବ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ “ସୁସ୍ଥ ହେଲେ” କିମ୍ବା “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ କଲେ” ହେଉଛି “ସୁସ୍ଥ କରାଗଲେ” କିମ୍ବା “ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲେ।” ପ୍ରାକୃତିକ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥତା ଲାଭ ହୋଇ ପାରିବ କାରଣ ଇଶ୍ବର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଏହି ପରି ନିର୍ମାଣ କରି ଅଛନ୍ତି ଏହା ଅନେକ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ଓ ରୋଗରୁ ଆରୋଗ୍ୟ ହୋଇ ପାରିବ।

ଏହି ପ୍ରକାର ସୁସ୍ଥତା ଧୂରେ ଧୂରେ ହୋଇ ଥାଏ।

ତଥାପି, କେତେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଯେପରି ଏକ ଅନ୍ଧ କିମ୍ବା ପକ୍ଷାଘାତ, ଓ କେତେକ ବଡ଼ ବଡ଼ ରୋଗ ଯେପରି କୁଷ୍ଠ ରୋଗ ନିଜକୁ ନିଜେ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ନାହିଁ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଏହି ପ୍ରକାର ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥ ହୁଅନ୍ତି, ତାହା ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାହା ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ହୁଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯୀଶୁ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଓ ଅନେକ ରୋଗରେ ପିଡ଼ିତ ଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ତତ୍କ୍ଷଣତ ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ କଲେ। ପ୍ରେରିତମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନେକଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଜନକ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଯେପରି ପିତର ଏକ ପଙ୍ଖ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ଚାଲିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରାଇଲେ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପ୍ରେରିତ 05:16 ପ୍ରେରିତ 08:06 ଲୁକ 05:13 ଲୁକ 06:19 ଲୁକ 08:43 ମାଥୁର 04:23-25 ମାଥୁର 09:35 ମାଥୁର 13:15

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

19:14 ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାହା ନାମାନ ଜୀବନରେ ହେଲା, ଏକ ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଯାହାକୁ ଏକ ଭୟାନକ ଚର୍ମ ରୋଗ

ହୋଇଥିଲା ।

ସେ ଏଲିସାୟ ବିଷୟରେ ଶୁଣି ଥିଲେ ଓ ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କଲେ ।

21:10 ସେ (ଯିଶାୟା) ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ କି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ରୋଗୀ, ଯେ ମୃକ ବଧୂର, ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା ପ୍ରଦାନ କରିବେ । **26:06** ଯୀଶୁ ଲଗାତର କହୁଥିଲେ, “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଏଲିଶା ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଲୋକ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ପୀଡ଼ିତଥିଲେ ।

କିନ୍ତୁ ଏଲିଶା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ନାହିଁ । ସେ କେବଳ ନାମାନର ଚର୍ମ ରୋଗକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲର ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଥିଲେ ।

26:08 ସେମାନେ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ, ଶାରୀରିକ ବା ମାନସିକ ଅସାମର୍ଥ୍ୟରେ ପୀଡ଼ିତ, ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟ, ମୃକ, ବଧୂର, ଏବଂ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ । **32:14** ସେ ଶୁଣିଲା ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଆରୋଗ୍ୟ କରୁଛନ୍ତି ଓ ଭାବିଲା, “ଯଦି ମୁଁ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସ୍ପର୍ଶ କରିବି ତେବେ ମୁଁ ମଧ୍ୟ ଆରୋଗ୍ୟ ହୋଇଯିବି!” **44:03** ସେଇ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ, ଇଶ୍ବର ସେହି ଛୋଟା ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଓ ସେ ତାଲିବାକୁ ଓ ଚତୁରପର୍ଶ୍ବରେ କୁଦା ମାରିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ଇଶ୍ବରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କଲା । **44:08** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ଯେ ତୁମ୍ଭ ସମ୍ମୁଖରେ ଠିଆ ହୋଇ ଅଛି ସେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ ସୁସ୍ଥ ହୋଇଅଛି । **49:02** ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି । ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ଝାଡ଼ ତୋପାନ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଭୂତ ଛାଡ଼େଇଲେ, ମୃତମାନଙ୍କୁ ଜୀବନ ଦେଲେ, ସେ ପାଞ୍ଚଟି ଛୋଟ ରୋଟି ଓ ଦୁଇଟି ଛୋଟ ମାଛ ଦ୍ବାରା 5000 ଲୋକଙ୍କୁ ତୃପ୍ତତାର ସହିତ ଭୋଜନ କରାଇଲେ ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

ମୂଳଶବ୍ଦ: H724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3444, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H622, G1295, G1743, G2322, G2323, G2386, G2390, G2392, G2511, G3647, G4982, G4991, G5198, G5199

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖିବାକୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ବର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସରାହାନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ବର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡ଼େ ଯେ ପରମେଶ୍ବର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ବର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ବର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ବର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ

ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମ୍ଭାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମ୍ଭାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମ୍ଭାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉପସ୍ଥି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମ୍ଭାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମ୍ଭାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ

ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥ୍ବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥ୍ବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥ୍ବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥ୍ବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥ୍ବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମତାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମତାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥ୍ବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମତାର, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥ୍ବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥ୍ବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥ୍ବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥ୍ବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥ୍ବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥ୍ବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମତାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମତାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ”

ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖିବାକୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସରାହାନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ

ଉପରି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖି, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉପରି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସଭାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସଭାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୨:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସଭାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ”

ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସଭାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ”

ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୩:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675,

G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମ୍ପର୍କର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମ୍ପର୍କର ଘୋଷଣା କର

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମ୍ପର୍କର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା

ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥ୍ବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥ୍ବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମତାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥ୍ବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉପସ୍ଥି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥ୍ବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥ୍ବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥ୍ବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥ୍ବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥ୍ବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥ୍ବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ”

ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥ୍ବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମତାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥ୍ବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥ୍ବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମାଚାର, ଜଗତ ବା ପୃଥ୍ବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକରିବା, ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସୃଷ୍ଟି, ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କିଛି କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ହେବା ପାଇଁ ଉଦ୍ୟମ କରିବା ଯାହାକିଛି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ପତ୍ତି କହିବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” କୁହାଯାଏ କାରଣ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଯାହାସବୁ ଦେଖୁଛୁ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଜଣାଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଶୂନ୍ୟ ରୁ ସବୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ଯେତେବେଳେ ମନୁଷ୍ୟ କିଛି “ସୃଷ୍ଟି” କରୁଛି, ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ସେଥିରୁ ସୃଷ୍ଟି କରୁଛନ୍ତି ବେଳେ ବେଳେ “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥାଏ ଭୌତିକ ସତ୍ତାହୀନ ବିଷୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯଥା ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା କିମ୍ବା କୌଣସି ଲୋକର ହୃଦୟକୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିବା “ସୃଷ୍ଟି” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ଏହି ପୃଥିବୀର ଆରମ୍ଭ ବୁଝାଏ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ସର୍ବ ସାଧାରଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡିକୁ ବୁଝାଏ ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କିଛି ଭାଷାରେ ସିଧା ସଳଖ ଭାବେ ବୁଝା ପଡେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀକୁ “ଶୂନ୍ୟରୁ” ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଏହା ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ

ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେବାଠାରୁ “ଅର୍ଥ” ଯେଉଁ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମୟଠାରୁ” ସମାନ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ, “ସୃଷ୍ଟି ଆରମ୍ଭରେ” ଅନୁବାଦ ହେବ ଯଥା “ଆଦ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କଲେ” ନତୁବା “ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ପ୍ରଥମେ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା”

ସୁସମତାର ଘୋଷଣା କର “ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି” ଅର୍ଥାତ୍ “ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ” ନିକଟରେ ସୁସମତାର ଘୋଷଣା କର ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ଅର୍ଥାତ୍ “ଯାହା ସବୁ ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି ଆନନ୍ଦ କରୁ” ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦେଖ, “ସୃଷ୍ଟି” କୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ତିଆରି” କିମ୍ବା “ସୃଷ୍ଟି ହେଉ” କିମ୍ବା “ଶୂନ୍ୟ ରୁ ତିଆରି” କରିବା “ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦକରି ହେବ ଯଥା “କେହି ଜଣେ ସମସ୍ତ କିଛି ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯିଏ ସାରା ପୃଥିବୀକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି” ବାକ୍ୟ ଖଣ୍ଡ ଯଥା “ତୁମର ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା” ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି”

(ଦେଖ: ପରମେଶ୍ୱର, ସୁସମତାର, ଜଗତ ବା ପୃଥିବୀ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୧୧: ୯-୧୦ ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୭-୧୯ କଲସୀୟ ୦୧:୧୫-୧୭ ଗାଲାତୀୟ ୦୬:୧୪-୧୬ ଆଦି ୦୧:୧-୨ ଆଦି ୧୪:୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H3335, H4639, H6213, H6385, H7069, G2041, G2602, G2675, G2936, G2937, G2939, G4160, G5480

ସେନାପତି, ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେନାପତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ସେନାବାହୀନୀର ନେତା ଯାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସୈନିକ ଦଳର ଅଧିକାର ଦିଆଯିବ ଥାଏ ଜଣେ ସେନାପତି ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଦଳିଆ ସୈନିକ କିମ୍ବା ବଡ଼ ଦଳୀୟ ସୈନିକମାନଙ୍କର ତତ୍ତ୍ୱାବଧାନରେ ଥାଏ

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସୈନିକ ଦୂତମାନଙ୍କ ଦଳର ମୁଖ୍ୟ ଯୋଦ୍ଧାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଅନ୍ୟଭାବରେ “ସେନାପତି” କୁ ମଧ୍ୟ “ନେତା” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ” ନତୁବା “କର୍ମଚାରୀ” ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି ଶବ୍ଦ “ଆଦେଶ” ଜଣେ ସୈନିକ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ଅଗ୍ରସର” ବା “ଦିଆଯିବ ବହନ କାରୀ”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶତ ସେନାପତି

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୧୧:୪-୬ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୧:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୨:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୬:୨୧-୨୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୬:୬-୮

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H2710, H2951, H1169, H4929, H5057, H6346, H7101, H7262, H7218, H7227, H7229, H7990, H8269, G5506

ସେନାପତି, ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେନାପତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ସେନାବାହୀନୀର ନେତା ଯାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସୈନିକ ଦଳର ଅଧିକାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ଥାଏ

ଜଣେ ସେନାପତି ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଦଳିଆ ସୈନିକ କିମ୍ବା ବଡ଼ ଦଳୀୟ ସୈନିକମାନଙ୍କର ତତ୍ତ୍ୱାବଧାନରେ ଥାଏ

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସୈନିକ ଦୂତମାନଙ୍କ ଦଳର ମୁଖ୍ୟ ଯୋଦ୍ଧାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନ୍ୟଭାବରେ “ସେନାପତି” କୁ ମଧ୍ୟ “ନେତା” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ” ନତୁବା “କର୍ମଚାରୀ” ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି

ଶବ୍ଦ “ଆଦେଶ” ଜଣେ ସୈନିକ୍ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ଅଗ୍ରସର” ବା “ଦଦାୟିତ୍ୱ ବହନ କାରୀ”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶତ ସେନାପତି

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶୀବଳି ୧୧:୪-୬ ୨ୟ ବଂଶୀବଳି ୧୧:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୨:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୬:୨୧-୨୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୬:୬-୮

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2710, H2951, H1169, H4929, H5057, H6346, H7101, H7262, H7218, H7227, H7229, H7990, H8269, G5506

ସେନାପତି, ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେନାପତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ସେନାବାହୀନୀର ନେତା ଯାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସୈନିକ ଦଳର ଅଧିକାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ଥାଏ

ଜଣେ ସେନାପତି ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଦଳିଆ ସୈନିକ କିମ୍ବା ବଡ଼ ଦଳୀୟ ସୈନିକମାନଙ୍କର ତତ୍ତ୍ୱାବଧାନରେ ଥାଏ

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସୈନିକ ଦୂତମାନଙ୍କ ଦଳର ମୁଖ୍ୟ ଯୋଦ୍ଧାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନ୍ୟଭାବରେ “ସେନାପତି” କୁ ମଧ୍ୟ “ନେତା” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ” ନତୁବା “କର୍ମଚାରୀ” ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି

ଶବ୍ଦ “ଆଦେଶ” ଜଣେ ସୈନିକ୍ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ଅଗ୍ରସର” ବା “ଦଦାୟିତ୍ୱ ବହନ କାରୀ”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶତ ସେନାପତି

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶୀବଳି ୧୧:୪-୬ ୨ୟ ବଂଶୀବଳି ୧୧:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୨:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୬:୨୧-୨୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୬:୬-୮

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2710, H2951, H1169, H4929, H5057, H6346, H7101, H7262, H7218, H7227, H7229, H7990, H8269, G5506

ସେନାପତି, ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେନାପତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ସେନାବାହୀନୀର ନେତା ଯାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସୈନିକ ଦଳର ଅଧିକାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ଥାଏ

ଜଣେ ସେନାପତି ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଦଳିଆ ସୈନିକ କିମ୍ବା ବଡ଼ ଦଳୀୟ ସୈନିକମାନଙ୍କର ତତ୍ତ୍ୱାବଧାନରେ ଥାଏ

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସୈନିକ ଦୂତମାନଙ୍କ ଦଳର ମୁଖ୍ୟ ଯୋଦ୍ଧାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ

ଅନ୍ୟଭାବରେ “ସେନାପତି” କୁ ମଧ୍ୟ “ନେତା” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ” ନତୁବା “କର୍ମଚାରୀ” ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି

ଶବ୍ଦ “ଆଦେଶ” ଜଣେ ସୈନିକ୍ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ଅଗ୍ରସର” ବା “ଦଦାୟିତ୍ୱ ବହନ କାରୀ”

(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶତ ସେନାପତି

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶୀବଳି ୧୧:୪-୬ ୨ୟ ବଂଶୀବଳି ୧୧:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୨:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୬:୨୧-୨୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୬:୬-୮

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2710, H2951, H1169, H4929, H5057, H6346, H7101, H7262, H7218, H7227, H7229, H7990, H8269, G5506

ସେନାପତି, ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେନାପତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ସେନାବାହୀନୀର ନେତା ଯାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସୈନିକ ଦଳର ଅଧିକାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ଥାଏ

ଜଣେ ସେନାପତି ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଦଳିଆ ସୈନିକ କିମ୍ବା ବଡ଼ ଦଳୀୟ ସୈନିକମାନଙ୍କର ତତ୍ତ୍ୱାବଧାନରେ ଥାଏ

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସୈନିକ ଦୂତମାନଙ୍କ ଦଳର ମୁଖ୍ୟ ଯୋଦ୍ଧାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ
ଅନ୍ୟଭାବରେ “ସେନାପତି” କୁ ମଧ୍ୟ “ନେତା” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ” ନତୁବା “କର୍ମଚାରୀ” ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି
ଶବ୍ଦ “ଆଦେଶ” ଜଣେ ସୈନିକ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ଅଗ୍ରସର” ବା “ଦଦାୟିତ୍ୱ ବହନ କାରୀ”
(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶତ ସେନାପତି

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୧୧:୪-୬ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୧:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୨:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୬:୨୧-୨୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୬:୬-୮
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2710, H2951, H1169, H4929, H5057, H6346, H7101, H7262, H7218, H7227, H7229, H7990, H8269, G5506
ସେନାପତି, ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେନାପତି” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ସେନାବାହୀନୀର ନେତା ଯାହାଙ୍କର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସୈନିକ ଦଳର ଅଧିକାର ଦଦାୟିତ୍ୱ ଥାଏ
ଜଣେ ସେନାପତି ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଦଳିଆ ସୈନିକ କିମ୍ବା ବଡ଼ ଦଳୀୟ ସୈନିକମାନଙ୍କର ତତ୍ତ୍ୱାବଧାନରେ ଥାଏ

ଏହି ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ସୈନିକ ଦୂତମାନଙ୍କ ଦଳର ମୁଖ୍ୟ ଯୋଦ୍ଧାଙ୍କୁ ବୁଝାଏ
ଅନ୍ୟଭାବରେ “ସେନାପତି” କୁ ମଧ୍ୟ “ନେତା” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ” ନତୁବା “କର୍ମଚାରୀ” ଭାବେ ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଛି
ଶବ୍ଦ “ଆଦେଶ” ଜଣେ ସୈନିକ ଅନୁବାଦ କଲେ ଯଥା “ଅଗ୍ରସର” ବା “ଦଦାୟିତ୍ୱ ବହନ କାରୀ”
(ଦେଖ: ଆଦେଶ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ଶତ ସେନାପତି

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ବଂଶାବଳି ୧୧:୪-୬ ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୧:୧୧-୧୨ ଦାନିଏଲ ୦୨:୧୪-୧୬ ମାର୍କ ୦୬:୨୧-୨୨ ହିତୋପଦେଶ ୦୬:୬-୮
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2710, H2951, H1169, H4929, H5057, H6346, H7101, H7262, H7218, H7227, H7229, H7990, H8269, G5506
ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ।
ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟେର ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଖିଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା” ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସୁଚକ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ଚାକର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯହ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା” ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ

ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାରକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ୍ୟ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।” ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି।

ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧ୍ୟତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତରୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ତୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁ 10:24-25 ମାଥୁ 13:27-28 2 ଡାମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁ 04:10-11 ମାଥୁ 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲୀୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଆଉଁ

ଆଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04**

ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟେ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ”

କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ "ଦାସ/ସେବକ" ଏବଂ ଜଣେ "କ୍ରୀତ ଦାସ" ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ତାଙ୍କର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା'ପାଇଁ "ମାଲିକ" କିମ୍ବା "ମୁନିବ" ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ଵଇଚ୍ଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଖିଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, "ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ" କିମ୍ବା "ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା" କିମ୍ବା "ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।" ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ "ଯୋଗାଇବା" ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ବାଣ୍ଟିବା" କିମ୍ବା "ହାତେଇ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଦେବା"

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ "ମୁଁ ତୁମର ଦାସ" ସମ୍ମାନ ସୁଚକ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ତାଙ୍କର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି "ସେବା" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା "ଧର୍ମ ଯାଜକ" କିମ୍ବା "କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ" କିମ୍ବା "ଯହ ନେବା" କିମ୍ବା "ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା।" ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର "ପରିଚାଳକ/ସେବକ" ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସେବାକର" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର" କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ଵର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।" ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର "ସେବକ" କୁହାଗଲା। "ମେଜରେ ସେବା" ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ "ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।" ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ଵର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଶରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ଵାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର "ସେବା" ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ "ସେବା କରିବା" କିମ୍ବା "ବାଧତା" କିମ୍ବା "ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ଵାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ରୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁର 10:24-25 ମାଥୁର 13:27-28 2 ଡାମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁର 04:10-11 ମାଥୁର 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 "ମୁଁ (ପରମେଶ୍ଵର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ଵ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।"

19:10 ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ଵର, ଆଜି ଦେଖାନ୍ତୁ

ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁରା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟେ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ଚାକର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଣଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସ୍ତର ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ଚାକର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯହ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା।” ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାଳକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।” ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି।

ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ତୁଳ୍ପି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁ 10:24-25 ମାଥୁ 13:27-28 2 ତୀମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁ 04:10-11 ମାଥୁ 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲୀୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନ୍ତୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟରୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ”

କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା

ରଣଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯଦ୍ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସ୍ତର ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ତାଙ୍କର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯଦ୍ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କରିବା।” ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାରକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।” ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଣ୍ଡରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ। (ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଞ୍ଜା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ତୁଳ୍ପି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,) ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁ 10:24-25 ମାଥୁ 13:27-28 2 ତୀମଥ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁ 04:10-11 ମାଥୁ 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲୀୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନ୍ତୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257

(ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟରୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ଚାକର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଖିଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସୁଚକ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ଚାକର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯହ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା।” ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାଳକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।” ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଶରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ତୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁର 10:24-25 ମାଥୁର 13:27-28 2 ଡାମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁର 04:10-11 ମାଥୁର 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦଉ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସୁଇଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟରୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ”

କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସୁଇଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଣଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସୁଚକ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ଚାକର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯହ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା।” ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାରକ/ସେବକ” ଭାବରେ

ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ୍ୟ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର" କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।" ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର "ସେବକ" କୁହାଗଲା। "ମୋଜରେ ସେବା" ଅର୍ଥ ମୋଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ "ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।" ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତୁ ଯିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ହୋଇଛନ୍ତି।

ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଶଳେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର "ସେବା" ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ "ସେବା କରିବା" କିମ୍ବା "ବାଧ୍ୟତା" କିମ୍ବା "ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ତୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁର 10:24-25 ମାଥୁର 13:27-28 2 ତୀମଥ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁର 04:10-11 ମାଥୁର 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 "ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।"

19:10 ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।"

29:03 "ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲା, ରାଜା କହିଲେ, 'ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା'ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।'" **35:06** "ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉ ଥାଉ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।" **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, "ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।" **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, "ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସେବା କରିବା" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ "କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା" ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟରେ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ "ଦାସ/ସେବକ"

କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ

ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ "ଦାସ/ସେବକ" ଏବଂ ଜଣେ "କ୍ରୀତ ଦାସ" ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ତାଙ୍କର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା'ପାଇଁ "ମାଲିକ" କିମ୍ବା "ମୁନିବ" ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ୱଳ୍ପଜାତିରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଖିଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, "ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ" କିମ୍ବା "ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା" କିମ୍ବା "ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।" ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ "ଯୋଗାଇବା" ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ବାଣ୍ଟିବା" କିମ୍ବା "ହାତେଇ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଦେବା"

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ "ମୁଁ ତୁମର ଦାସ" ସମ୍ମାନ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ତାଙ୍କର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି "ସେବା" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା "ଧର୍ମ ଯାଜକ" କିମ୍ବା "କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ" କିମ୍ବା "ଯହ ନେବା" କିମ୍ବା "ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କରିବା।" ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର "ପରିଚାଳକ/ସେବକ" ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କର" କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।" ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର "ସେବକ" କୁହାଗଲା। "ମେଜରେ ସେବା" ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ "ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।" ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଶରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର "ସେବା" ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ "ସେବା କରିବା" କିମ୍ବା "ବାଧତା" କିମ୍ବା "ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଞ୍ଜା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ତୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁର 10:24-25 ମାଥୁର 13:27-28 2 ତୀମଥ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁର 04:10-11 ମାଥୁର 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 "ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।"

19:10 ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନ୍ତୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।"

29:03 "ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, 'ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା'ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।'" **35:06** "ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।" **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, "ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।" **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, "ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସେବା କରିବା" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ "କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା" ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସୁଇଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟେ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ "ଦାସ/ସେବକ" କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ "ଦାସ/ସେବକ" ଏବଂ ଜଣେ "କ୍ରୀତ ଦାସ" ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା'ପାଇଁ "ମାଲିକ" କିମ୍ବା "ମୁନିବ" ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ଚାକର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସୁଇଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଣଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, "ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ" କିମ୍ବା "ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା" କିମ୍ବା "ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।" ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ "ଯୋଗାଇବା" ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା "ବାଣ୍ଟିବା" କିମ୍ବା "ହାତେଇ ଦେବା" କିମ୍ବା "ଦେବା"

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ "ମୁଁ ତୁମର ଦାସ" ସମ୍ମାନ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ଚାକର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି "ସେବା" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା "ଧର୍ମ ଯାଜକ" କିମ୍ବା "କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ" କିମ୍ବା "ଯହ ନେବା" କିମ୍ବା "ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା।" ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର "ପରିଚାରକ/ସେବକ" ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର" ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର" କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।" ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର "ସେବକ" କୁହାଗଲା। "ମେଜରେ ସେବା" ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ "ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।" ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଣ୍ଡରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ

ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ବାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ବୁଦ୍ଧି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁ 10:24-25 ମାଥୁ 13:27-28 2 ତୀମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁ 04:10-11 ମାଥୁ 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ଵର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ଵ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ଵର, ଆଜି ଦେଖାନୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ଵର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଆଉଁ

ଆଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04**

ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257

(ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସୁଇଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟେ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ”

କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସୁଇଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଖିଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ

ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସୁଚକ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ତାଙ୍କର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯହ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କରିବା।” ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାରିକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।” ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଶଳେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଞ୍ଜା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ରୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁର 10:24-25 ମାଥୁର 13:27-28 2 ଡାମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁର 04:10-11 ମାଥୁର 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନ୍ତୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213,

H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସୁଇଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟେଇ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ତାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସୁଇଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଣଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ତାକର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯହ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା।” ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାରକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ଵର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।” ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ଵର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଶରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ଵାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ଵାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ବୁଦ୍ଧି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁ 10:24-25 ମାଥୁ 13:27-28 2 ତୀମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁ 04:10-11 ମାଥୁ 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲୀୟା ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଆଉଁ ଆଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟେ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଣଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସ୍ତୁତି ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ଚାକର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯହ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା।” ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାରକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ

ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର" କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।" ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର "ସେବକ" କୁହାଗଲା। "ମେଜରେ ସେବା" ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ "ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।" ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର "ସେବକ" ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଶଳରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର "ସେବା" ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ "ସେବା କରିବା" କିମ୍ବା "ବାଧତା" କିମ୍ବା "ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ" ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ। (ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ତୁଳ୍ପି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,) ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁର 10:24-25 ମାଥୁର 13:27-28 2 ତୀମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁର 04:10-11 ମାଥୁର 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 "ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।"

19:10 ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନ୍ତୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।"

29:03 "ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, 'ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା'ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।'" **35:06** "ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।" **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, "ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।" **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, "ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ"

ଉଚ୍ଚ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସେବା କରିବା" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ "କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା" ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟରେ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ "ଦାସ/ସେବକ" କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ "ଦାସ/ସେବକ" ଏବଂ ଜଣେ "କ୍ରୀତ

ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଉନ୍ନତ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ତାଙ୍କର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଖିଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯଦୁ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା” ଯେତେବେଳେ ଯାଣୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ତାଙ୍କର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯଦୁ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କରିବା”। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାଳକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯାଣୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା”। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯାଣୁ କୁଣ୍ଡରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଞ୍ଜା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ତୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁ 10:24-25 ମାଥୁ 13:27-28 2 ତୀମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁ 04:10-11 ମାଥୁ 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନ୍ତୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲା, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି

ଲୋକ ଓ ତା'ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟରୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା'ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଖିଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସୁଚକ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ଚାକର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯହ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା।” ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାଳକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।” ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଶଳରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗାକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ। (ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ବାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ରୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,) ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁର 10:24-25 ମାଥୁର 13:27-28 2 ତୀମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁର 04:10-11 ମାଥୁର 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ବର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ବ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲୀୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ବର, ଆଜି ଦେଖାନୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ବର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲା, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଆଉଁ ଆଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦର ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସ୍ବଇଚ୍ଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟରୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ”

କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସ୍ବଇଚ୍ଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଖିଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।”

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସ୍ତର ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ତାଙ୍କର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କରିବା”। ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାଳକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କାରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଞ୍ଜା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା”। ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କୁଶଳେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ୱାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଞ୍ଜା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ରୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁର 10:24-25 ମାଥୁର 13:27-28 2 ତୀମଥ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁର 04:10-11 ମାଥୁର 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 “ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।”

19:10 ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନ୍ତୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।”

29:03 “ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲା, ରାଜା କହିଲେ, ‘ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା’ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।” **35:06** “ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଆଉଁ ଆଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।” **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, “ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।” **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, “ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ”

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323,

G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଶ୍ରମିକ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ମହିଳା/ ସ୍ତ୍ରୀ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସେବା କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସାଧାରଣତଃ “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଏବଂ ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ।

ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାଇଁ ହୁଏତ ସୁଇଛାରେ ହେଉ ନତୁବା ବଳ ପୂର୍ବକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ)। ବାଇବଲରେ, ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟେ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ”

କୁହାଯାଇପାରେ: ଯେ କେହି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ, ଜଣେ କ୍ରୀତ ଦାସ, ଜଣେ ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରମିକ, ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଶ୍ରମିକ, ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ। ବାଇବଲ ସମୟରେ ଅପେକ୍ଷା ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, ଜଣେ “ଦାସ/ସେବକ” ଏବଂ ଜଣେ “କ୍ରୀତ ଦାସ” ମଧ୍ୟରେ ଅଳ୍ପକେ ଭିନ୍ନ ଥିଲା। ଉଭୟ ଦାସ ଏବଂ କ୍ରୀତ ଦାସ ପରିବାରର ଏକ ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ଦାସମାନେ ପରିବାରର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସଦୃଶ। ବେଳେ ବେଳେ ଜଣେ ଦାସ ଉପଯୁକ୍ତ ବିଚାର କରିପାରେ ଯେ ସେ ସାରା ଜୀବନ ତାହାର ମୁନିବ ଘରେ ସେବା କରିବ।

କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ/ଚାକର ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା’ପାଇଁ “ମାଲିକ” କିମ୍ବା “ମୁନିବ” ହୁଏ। କିଛି ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି। ପ୍ରାଚୀନ ଯୁଗରେ, କିଛି ଲୋକମାନେ ସୁଇଛାରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦାସ ହେଉଥିଲେ ଯାହାଠାରୁ ସେମାନେ ଟଙ୍କା ରଖିଆକାରରେ ନେଇଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ। ଅତିଥି ଭାବରେ ଯେଉଁମାନେ ସେବା କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଯହ ନେବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା ଦେବା।” ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମାଛ “ଯୋଗାଇବା” ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ ଯଥା “ବାଣ୍ଟିବା” କିମ୍ବା “ହାତେଇ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଦେବା”

ବାଇବଲରେ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ “ମୁଁ ତୁମର ଦାସ” ସମ୍ମାନ ସୁଚକ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ଯଥା ରାଜାଙ୍କର ସେବା କରିବା। ଏହା ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କଥା କହୁଛନ୍ତି ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଦାସ/ ଚାକର ଥିଲେ। ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ସେବା” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ଧର୍ମ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “ଯହ ନେବା” କିମ୍ବା “ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା।” ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ପରିଚାଳକ/ସେବକ” ଭାବରେ ପରିଚିତ କରାଯାଉଥିଲା। “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ସେବାକର” ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯଥା “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ଉପାସନା କର ଏବଂ ବାଧ/ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ବର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କର।” ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ବାସ କରି ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ ସମୟ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର “ସେବକ” କୁହାଗଲା। “ମେଜରେ ସେବା” ଅର୍ଥ ମେଜରେ ବସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ପରସିବା କିମ୍ବା ଅତି ସାଧାରଣରେ “ଖାଦ୍ୟ ବାଣ୍ଟିବା।” ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନ୍ୟକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ସେମାନେ ଉଭୟ ପରମେଶ୍ବର ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ପାଇଅଛନ୍ତି/ କୁହାଯାଇଅଛନ୍ତି। କରନ୍ତି ଯୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଭାବେ ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ଥିଲେ। ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ। ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର “ସେବକ” ହୋଇଛନ୍ତି। ତାହା, ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶରେ ବଳିଦାନ ହେଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ବାସ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ବାସୀ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଓ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଅଛନ୍ତି।

ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କର “ସେବା” ହୁଏତ ନୂତନ ନୀୟମ ନତୁବା ପୁରାତନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର କାର୍ଯ୍ୟ କଳାପ ବିଷୟରେ କହୁଅଛନ୍ତି। ଏହାକୁ “ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ବାଧତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିହେବ।

(ଦେଖ: ଅପରାଧ, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା, ସପରିବାର, ସ୍ବାମୀ, ମାନିବା ବା ଆଜ୍ଞା ପାଳିବା, ଧାର୍ମିକ, ରୁକ୍ତି, ନିୟମ ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା,)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧର ଉଲ୍ଲେଖ:

ପ୍ରେରିତ 04:29-31 ପ୍ରେରିତ 10:7-8 କଲସୀୟ 01:7-8 କଲସୀୟ03:22-25 ଆଦି 21:10-11 ଲୁକ 12:47-48 ମାର୍କ 09:33-35 ମାଥୁର 10:24-25 ମାଥୁର 13:27-28 2 ତୀମଥୁ 02:3-5 ପ୍ରେରିତ 06:2-4 ଆଦି 25:23 ଲୁକ 04:8 ଲୁକ 12:37-38 ଲୁକ 22:26-27 ମାର୍କ 08:7-10 ମାଥୁର 04:10-11 ମାଥୁର 06: 24

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

06:01 ଅବ୍ରାହମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି

ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ। **08:04** ସେହି କ୍ରୀତଦାସ ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ କ୍ରୀତଦାସ ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ।

09:13 "ମୁଁ (ପରମେଶ୍ୱର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କାରୀ ଆଣିବ।"

19:10 ପୁଣି ଏଲୀୟା ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ୱର, ଆଜି ଦେଖାନୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର ଦାସ।"

29:03 "ତହିଁରେ ଦାସ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, 'ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା'ର ପରିବାରକୁ ଦାସ ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର।'" **35:06** "ମୋ ବାପାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କର ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି।" **47:04** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି କ୍ରୀତଦାସୀ ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, "ସେହି ପୁରୁଷମାନେ/ଲୋକମାନେ ମହାନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି।" **50:04** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, "ଜଣେ ଦାସ ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ"

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦ:

(ସେବକ) ମୂଳଶବ୍ଦ: H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G1249, G1401, G1402, G2324, G3407, G3411, G3610, G3816, G4983, G5257 (ସେବକ) H327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256

ସେବା କରିବା, ସେବକାଞ୍ଚ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ, "ସେବା" ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଓ ତାହା ଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଆବଶ୍ୟକତା କୁ ପୁରା କରି ସେବା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ମନ୍ଦିରରେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରୁଥିଲେ I ତାହାଙ୍କର "ସେବା" ମନ୍ଦିର ର ଯନ୍ତ୍ର ନେଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ I "ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆତ୍ମିକ "ସେବା କରିବାର" କାମ ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଅଟେ I ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଶାରୀରିକ ସେବା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି ରୋଗୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ବନ୍ଦବସ୍ତୁ କରି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଲୋକମାନଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, "ସେବା" କୁ "ସେବା କରିବା" କିଅବା "ଯତ୍ନ ନେବା" କିଅବା "ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ପୁରା କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ର ସେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ, "ସେବା" ଶବ୍ଦ କୁ "ମନ୍ଦିରରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା" ଓ "ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହା କୁ "ସେବା" କିଅବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାମ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ "ସେବା କରିବାକୁ" ଯତ୍ନ ନେବା" କିଅବା "ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା" କିଅବା "ସାହାଯ୍ୟ କରିବା" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସେବକ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୦:୨୩-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୧୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524
ସେବା କରିବା, ସେବକାଞ୍ଚ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବେଲରେ, "ସେବା" ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଓ ତାହା ଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଆବଶ୍ୟକତା କୁ ପୁରା କରି ସେବା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ମନ୍ଦିରରେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରୁଥିଲେ । ତାହାଙ୍କର “ସେବା” ମନ୍ଦିର ର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆତ୍ମିକ “ସେବା କରିବାର” କାମ ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଅଟେ । ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଶାରୀରିକ ସେବା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି ରୋଗୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ବନ୍ଦବସ୍ତୁ କରି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଲୋକମାନଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସେବା” କୁ “ସେବା କରିବା” କିଅବା “ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ପୂରା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ର ସେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ମନ୍ଦିରରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା” ଓ “ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହା କୁ “ସେବା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେବା କରିବାକୁ” ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସେବକ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୦:୨୩-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୧୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524
ସେବା କରିବା, ସେବକାଞ୍ଚ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଓ ତାହା ଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଆବଶ୍ୟକତା କୁ ପୂରା କରି ସେବା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ମନ୍ଦିରରେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରୁଥିଲେ । ତାହାଙ୍କର “ସେବା” ମନ୍ଦିର ର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆତ୍ମିକ “ସେବା କରିବାର” କାମ ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଅଟେ । ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଶାରୀରିକ ସେବା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି ରୋଗୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ବନ୍ଦବସ୍ତୁ କରି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଲୋକମାନଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସେବା” କୁ “ସେବା କରିବା” କିଅବା “ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ପୂରା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ର ସେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ମନ୍ଦିରରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା” ଓ “ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହା କୁ “ସେବା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେବା କରିବାକୁ” ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସେବକ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୦:୨୩-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୧୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524
ସେବା କରିବା, ସେବକାଞ୍ଚ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଓ ତାହା ଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଆବଶ୍ୟକତା କୁ ପୂରା କରି ସେବା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ମନ୍ଦିରରେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରୁଥିଲେ । ତାହାଙ୍କର “ସେବା” ମନ୍ଦିର ର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆତ୍ମିକ “ସେବା କରିବାର” କାମ ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଅଟେ । ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଶାରୀରିକ ସେବା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି ରୋଗୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ବନ୍ଦବସ୍ତୁ କରି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଲୋକମାନଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସେବା” କୁ “ସେବା କରିବା” କିଅବା “ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ପୂରା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ର ସେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ମନ୍ଦିରରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା” ଓ “ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହା କୁ “ସେବା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେବା କରିବାକୁ” ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସେବକ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୦:୨୩-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୧୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524
ସେବା କରିବା, ସେବକାଞ୍ଚ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଓ ତାହା ଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଆବଶ୍ୟକତା କୁ ପୂରା କରି ସେବା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ମନ୍ଦିରରେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରୁଥିଲେ । ତାହାଙ୍କର “ସେବା” ମନ୍ଦିର ର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆତ୍ମିକ “ସେବା କରିବାର” କାମ ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଅଟେ । ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଶାରୀରିକ ସେବା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି ରୋଗୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ବନ୍ଦବସ୍ତୁ କରି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଲୋକମାନଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସେବା” କୁ “ସେବା କରିବା” କିଅବା “ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ପୂରା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ର ସେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ମନ୍ଦିରରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା” ଓ “ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହା କୁ “ସେବା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେବା କରିବାକୁ” ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସେବକ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୦:୨୩-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୧୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524
ସେବା କରିବା, ସେବକାଞ୍ଚ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଓ ତାହା ଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଆବଶ୍ୟକତା କୁ ପୂରା କରି ସେବା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ମନ୍ଦିରରେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରୁଥିଲେ । ତାହାଙ୍କର “ସେବା” ମନ୍ଦିର ର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆତ୍ମିକ “ସେବା କରିବାର” କାମ ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଅଟେ । ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଶାରୀରିକ ସେବା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି ରୋଗୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ବନ୍ଦବସ୍ତୁ କରି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଲୋକମାନଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସେବା” କୁ “ସେବା କରିବା” କିଅବା “ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ପୂରା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ର ସେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ମନ୍ଦିରରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା” ଓ “ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହା କୁ “ସେବା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେବା କରିବାକୁ” ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସେବକ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୦:୨୩-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୧୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524
ସେବା କରିବା, ସେବକାଞ୍ଚ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଓ ତାହା ଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଆବଶ୍ୟକତା କୁ ପୂରା କରି ସେବା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ମନ୍ଦିରରେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରୁଥିଲେ । ତାହାଙ୍କର “ସେବା” ମନ୍ଦିର ର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆତ୍ମିକ “ସେବା କରିବାର” କାମ ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଅଟେ । ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଶାରୀରିକ ସେବା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି ରୋଗୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ବନ୍ଦବସ୍ତୁ କରି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଲୋକମାନଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସେବା” କୁ “ସେବା କରିବା” କିଅବା “ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ପୂରା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ର ସେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ମନ୍ଦିରରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା” ଓ “ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହା କୁ “ସେବା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେବା କରିବାକୁ” ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସେବକ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୦:୨୩-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୧୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524
ସେବା କରିବା, ସେବକାଞ୍ଚ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଓ ତାହା ଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଆବଶ୍ୟକତା କୁ ପୂରା କରି ସେବା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ମନ୍ଦିରରେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରୁଥିଲେ । ତାହାଙ୍କର “ସେବା” ମନ୍ଦିର ର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆତ୍ମିକ “ସେବା କରିବାର” କାମ ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଅଟେ । ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଶାରୀରିକ ସେବା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି ରୋଗୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ବନ୍ଦବସ୍ତୁ କରି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଲୋକମାନଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସେବା” କୁ “ସେବା କରିବା” କିଅବା “ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ପୂରା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ର ସେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ମନ୍ଦିରରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା” ଓ “ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହା କୁ “ସେବା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେବା କରିବାକୁ” ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସେବକ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୦:୨୩-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୧୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524
ସେବା କରିବା, ସେବକାଞ୍ଚ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ ଅନ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଓ ତାହା ଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଆବଶ୍ୟକତା କୁ ପୂରା କରି ସେବା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯାଜକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା ମନ୍ଦିରରେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରୁଥିଲେ । ତାହାଙ୍କର “ସେବା” ମନ୍ଦିର ର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ । “ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆତ୍ମିକ “ସେବା କରିବାର” କାମ ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଅଟେ । ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଶାରୀରିକ ସେବା କୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରିକି ରୋଗୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ବନ୍ଦବସ୍ତୁ କରି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଲୋକମାନଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସେବା” କୁ “ସେବା କରିବା” କିଅବା “ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ପୂରା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ର ସେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେବା” ଶବ୍ଦ କୁ “ମନ୍ଦିରରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା” ଓ “ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସେବା କରିବା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହା କୁ “ସେବା” କିଅବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାମ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସେବା କରିବାକୁ” ଯତ୍ନ ନେବା” କିଅବା “ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା” କିଅବା “ସାହାଯ୍ୟ କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସେବକ, ବଳିଦାନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୨ ଶାମୁଏଲ ୨୦:୨୩-୨୬ ପ୍ରେରିତ ୦୬:୨-୪ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୧୭-୧୯

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H6399, H8120, H8334, H8335, G1247, G1248, G1249, G2023, G2038, G2418, G3008, G3009, G3010, G3011, G3930, G5256, G5257, G5524
ସୈନିକ, ସୈନିକଗଣ, ଯୋଦ୍ଧା, ଯୋଦ୍ଧାଗଣ

ତଥ୍ୟ:

“ଯୋଦ୍ଧା” କିଅବା “ସୈନିକ” ଶବ୍ଦ ଯେ ସେନାରେ ଯୁଦ୍ଧ କରେ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ । କିନ୍ତୁ କିଛି ଭିନ୍ନତା ମଧ୍ୟ ଅଛି ।

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ଯୋଦ୍ଧା” ଏକ ସାଧାରଣ, ଓ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯେ ବରଦାନ ପ୍ରାପ୍ତ ଓ ଯୁଦ୍ଧରେ ସାହାଯ୍ୟ ଅଟେ ।

ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଯୋଦ୍ଧା ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

“ସୈନିକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ରୂପରେ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ବିଶେଷ ସେନା ର ଭାଗୀ ଅଟେ କିଅବା ଯେ ଏକ ବିଶେଷ ଯୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରୁ ଅଛନ୍ତି I ରୋମୀୟ ସୈନିକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଏକ କ୍ରମ କୁ ରଖନ୍ତି ଓ ଏକ କାମ କୁ କରନ୍ତି ଯେପରି କି ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କାମ କରନ୍ତି I ଯୀଶୁଙ୍କରକୁଶାପିତ ପୂର୍ବରୁ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନେ ଘେରାବନ୍ଦୀ କଲେ ଓ କେତେକଙ୍କୁ ଏହି ଆଜ୍ଞା ଦିଆଗଲା କି ତାହାଙ୍କର କବର ଘେରାବନ୍ଦୀ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦକୁ ଏହା ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଉଚିତ ଅଟେ କି ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ “ଯୋଦ୍ଧା” ଓ “ସୈନିକ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଅଛି କି ନାହିଁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ, କବର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୩୨-୩୩ ଲୁକ ୦୩: ୧୪ ଲୁକ ୨୩:୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୦୮:୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

ସୈନିକ, ସୈନିକଗଣ, ଯୋଦ୍ଧା, ଯୋଦ୍ଧାଗଣ

ତଥ୍ୟ:

“ଯୋଦ୍ଧା” କିଅବା “ସୈନିକ” ଶବ୍ଦ ଯେ ସେନାରେ ଯୁଦ୍ଧ କରେ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I କିନ୍ତୁ କିଛି ଭିନ୍ନତା ମଧ୍ୟ ଅଛି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ଯୋଦ୍ଧା” ଏକ ସାଧାରଣ, ଓ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯେ ବରଦାନ ପ୍ରାପ୍ତ ଓ ଯୁଦ୍ଧରେ ସାହାସୀ ଅଟେ I ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଯୋଦ୍ଧା ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

“ସୈନିକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ରୂପରେ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ବିଶେଷ ସେନା ର ଭାଗୀ ଅଟେ କିଅବା ଯେ ଏକ ବିଶେଷ ଯୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରୁ ଅଛନ୍ତି I ରୋମୀୟ ସୈନିକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଏକ କ୍ରମ କୁ ରଖନ୍ତି ଓ ଏକ କାମ କୁ କରନ୍ତି ଯେପରି କି ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କାମ କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁଙ୍କରକୁଶାପିତ ପୂର୍ବରୁ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନେ ଘେରାବନ୍ଦୀ କଲେ ଓ କେତେକଙ୍କୁ ଏହି ଆଜ୍ଞା ଦିଆଗଲା କି ତାହାଙ୍କର କବର ଘେରାବନ୍ଦୀ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦକୁ ଏହା ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଉଚିତ ଅଟେ କି ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ “ଯୋଦ୍ଧା” ଓ “ସୈନିକ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଅଛି କି ନାହିଁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ, କବର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୩୨-୩୩ ଲୁକ ୦୩: ୧୪ ଲୁକ ୨୩:୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୦୮:୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

ସୈନିକ, ସୈନିକଗଣ, ଯୋଦ୍ଧା, ଯୋଦ୍ଧାଗଣ

ତଥ୍ୟ:

“ଯୋଦ୍ଧା” କିଅବା “ସୈନିକ” ଶବ୍ଦ ଯେ ସେନାରେ ଯୁଦ୍ଧ କରେ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ I କିନ୍ତୁ କିଛି ଭିନ୍ନତା ମଧ୍ୟ ଅଛି I

ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ଯୋଦ୍ଧା” ଏକ ସାଧାରଣ, ଓ ବଡ଼ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯେ ବରଦାନ ପ୍ରାପ୍ତ ଓ ଯୁଦ୍ଧରେ ସାହାସୀ ଅଟେ I ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଯୋଦ୍ଧା ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ I

“ସୈନିକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ରୂପରେ ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଏକ ବିଶେଷ ସେନା ର ଭାଗୀ ଅଟେ କିଅବା ଯେ ଏକ ବିଶେଷ ଯୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରୁ ଅଛନ୍ତି I ରୋମୀୟ ସୈନିକମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଏକ କ୍ରମ କୁ ରଖନ୍ତି ଓ ଏକ କାମ କୁ କରନ୍ତି ଯେପରି କି ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କାମ କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁଙ୍କରକୁଶାପିତ ପୂର୍ବରୁ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନେ ଘେରାବନ୍ଦୀ କଲେ ଓ କେତେକଙ୍କୁ ଏହି ଆଜ୍ଞା ଦିଆଗଲା କି ତାହାଙ୍କର କବର ଘେରାବନ୍ଦୀ କରିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦକୁ ଏହା ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଉଚିତ ଅଟେ କି ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ “ଯୋକ୍ଷା” ଓ “ସୈନିକ” ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଅଛି କି ନାହିଁ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ସାହସ, କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ରୋମ, କବର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ବଂଶାବଳି ୨୧:୪-୫ ପ୍ରେରିତ ୨୧:୩୨-୩୩ ଲୁକ ୦୩: ୧୪ ଲୁକ ୨୩:୧୧-୧୨ ମାଥୁର ୦୮:୮-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: , H352, H510, H1368, H1416, H1995, H2389, H2428, H2502, H3715, H4421, H5431, H5971, H6518, H6635, H7273, H7916, G4686, G4753, G4754, G4757, G4758, G4961

ସୋର, ସୋର ନିବାସୀ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ସୋର ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଉପକୂଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିବା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ କିଶାନୀୟ ନଗରୀ ଯାହା ଏଭଳି ଏକ ଅଞ୍ଚଳରେଥିଲା ଓ ଏବେ ଆଧୁନିକ ଲିବାନୋନ ଦେଶର ଅଂଶବିଶେଷ ଅଟେ I ଏହାର ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କୁ “ତ୍ରୋୟା ନିବାସୀ” କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଏହି ନଗରୀର କିଛି ଅଂଶ ସମୁଦ୍ରରେ ଦ୍ରୀପ ମଧ୍ୟରେଥିଲା, ଯାହା ମୁଖ୍ୟ ଭାଗ ବା ଭୂଭାଗଠାରୁ ପ୍ରାୟ ଏକ କିଲୋମିଟର ଦୂରରେଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥିତି ହେତୁ ଏବଂ ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରାକୃତିକ ଉତ୍ସଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ, ଯଥା ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷଗୁଡ଼ିକ; ସୋରର ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ବାଣିଜ୍ୟ ଶିଳ୍ପଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଅତିଶୟ ଧନୀ ସମ୍ପଦଶାଳୀଥିଲେ I ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ରାଜ ପ୍ରାସାଦ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ମଧ୍ୟ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ I

ଶଲୋମନ ତାହା ପ୍ରତୁର ପରିମାଣରେ ଗହମ ଏବଂ ଜୀତ ତୈଳ ମୂଲ୍ୟ ଭାବରେ ଦେଲେ I

ସୋର ଅନେକ ସମୟରେ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ପ୍ରାଚୀନ ନଗରୀ ସିଦୋନ ସହିତ ଜଡ଼ିତଥିଲା I

ଏଗୁଡ଼ିକ ଫୈନିକିଆ ନାମକ କିଶାନ ଅଞ୍ଚଳର ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନଗରୀଗୁଡ଼ିକଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ଏରସ ବୃକ୍ଷମାନ (ଦେବଦାରୁ), ଇସ୍ରାଏଲ, ସମୁଦ୍ର, ଫୈନିକିଆ, ସିଦୋନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 12:20-21 ମାର୍କ 03:7-8 ମାଥୁର 11:20-22 ମାଥୁର 15:21-23

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

ସୋର, ସୋର ନିବାସୀ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ସୋର ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଉପକୂଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିବା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ କିଶାନୀୟ ନଗରୀ ଯାହା ଏଭଳି ଏକ ଅଞ୍ଚଳରେଥିଲା ଓ ଏବେ ଆଧୁନିକ ଲିବାନୋନ ଦେଶର ଅଂଶବିଶେଷ ଅଟେ I ଏହାର ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କୁ “ତ୍ରୋୟା ନିବାସୀ” କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଏହି ନଗରୀର କିଛି ଅଂଶ ସମୁଦ୍ରରେ ଦ୍ରୀପ ମଧ୍ୟରେଥିଲା, ଯାହା ମୁଖ୍ୟ ଭାଗ ବା ଭୂଭାଗଠାରୁ ପ୍ରାୟ ଏକ କିଲୋମିଟର ଦୂରରେଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥିତି ହେତୁ ଏବଂ ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରାକୃତିକ ଉତ୍ସଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ, ଯଥା ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷଗୁଡ଼ିକ; ସୋରର ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ବାଣିଜ୍ୟ ଶିଳ୍ପଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଅତିଶୟ ଧନୀ ସମ୍ପଦଶାଳୀଥିଲେ I ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ରାଜ ପ୍ରାସାଦ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ମଧ୍ୟ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ I

ଶଲୋମନ ତାହା ପ୍ରତୁର ପରିମାଣରେ ଗହମ ଏବଂ ଜୀତ ତୈଳ ମୂଲ୍ୟ ଭାବରେ ଦେଲେ I

ସୋର ଅନେକ ସମୟରେ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ପ୍ରାଚୀନ ନଗରୀ ସିଦୋନ ସହିତ ଜଡ଼ିତଥିଲା I

ଏଗୁଡ଼ିକ ଫୈନିକିଆ ନାମକ କିଶାନ ଅଞ୍ଚଳର ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନଗରୀଗୁଡ଼ିକଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ଏରସ ବୃକ୍ଷମାନ (ଦେବଦାରୁ), ଇସ୍ରାଏଲ, ସମୁଦ୍ର, ଫୈନିକିଆ, ସିଦୋନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 12:20-21 ମାର୍କ 03:7-8 ମାଥୁ 11:20-22 ମାଥୁ 15:21-23

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

ସୋର, ସୋର ନିବାସୀ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ସୋର ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଉପକୂଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିବା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ କିଶାନୀୟ ନଗରୀ ଯାହା ଏଭଳି ଏକ ଅଞ୍ଚଳରେଥିଲା ଓ ଏବେ ଆଧୁନିକ ଲିବାନୋନ ଦେଶର ଅଂଶବିଶେଷ ଅଟେ I ଏହାର ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କୁ “ତ୍ରୋୟା ନିବାସୀ” କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଏହି ନଗରୀର କିଛି ଅଂଶ ସମୁଦ୍ରରେ ଦ୍ରୀପ ମଧ୍ୟରେଥିଲା, ଯାହା ମୁଖ୍ୟ ଭାଗ ବା ଭୂଭାଗଠାରୁ ପ୍ରାୟ ଏକ କିଲୋମିଟର ଦୂରରେଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥିତି ହେତୁ ଏବଂ ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରାକୃତିକ ଉତ୍ସଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ, ଯଥା ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷଗୁଡ଼ିକ; ସୋରର ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ବାଣିଜ୍ୟ ଶିଳ୍ପଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଅତିଶୟ ଧନୀ ସମ୍ପଦଶାଳୀଥିଲେ I ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ରାଜ ପ୍ରାସାଦ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ମଧ୍ୟ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ମଝିର ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ I ଶଲୋମନ ତାହା ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଗହମ ଏବଂ ଜୀତ ତୈଳ ମୂଲ୍ୟ ଭାବରେ ଦେଲେ I

ସୋର ଅନେକ ସମୟରେ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ପ୍ରାଚୀନ ନଗରୀ ସିଦୋନ ସହିତ ଜଡ଼ିତଥିଲା I ଏଗୁଡ଼ିକ ଫୈନିକିଆ ନାମକ କିଶାନ ଅଞ୍ଚଳର ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନଗରୀଗୁଡ଼ିକଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ଏରସ ବୃକ୍ଷମାନ (ଦେବଦାରୁ), ଇସ୍ରାଏଲ, ସମୁଦ୍ର, ଫୈନିକିଆ, ସିଦୋନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 12:20-21 ମାର୍କ 03:7-8 ମାଥୁ 11:20-22 ମାଥୁ 15:21-23

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

ସୋର, ସୋର ନିବାସୀ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ସୋର ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଉପକୂଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିବା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ କିଶାନୀୟ ନଗରୀ ଯାହା ଏଭଳି ଏକ ଅଞ୍ଚଳରେଥିଲା ଓ ଏବେ ଆଧୁନିକ ଲିବାନୋନ ଦେଶର ଅଂଶବିଶେଷ ଅଟେ I ଏହାର ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କୁ “ତ୍ରୋୟା ନିବାସୀ” କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଏହି ନଗରୀର କିଛି ଅଂଶ ସମୁଦ୍ରରେ ଦ୍ରୀପ ମଧ୍ୟରେଥିଲା, ଯାହା ମୁଖ୍ୟ ଭାଗ ବା ଭୂଭାଗଠାରୁ ପ୍ରାୟ ଏକ କିଲୋମିଟର ଦୂରରେଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥିତି ହେତୁ ଏବଂ ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରାକୃତିକ ଉତ୍ସଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ, ଯଥା ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷଗୁଡ଼ିକ; ସୋରର ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ବାଣିଜ୍ୟ ଶିଳ୍ପଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଅତିଶୟ ଧନୀ ସମ୍ପଦଶାଳୀଥିଲେ I ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ରାଜ ପ୍ରାସାଦ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ମଧ୍ୟ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ମଝିର ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ I ଶଲୋମନ ତାହା ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଗହମ ଏବଂ ଜୀତ ତୈଳ ମୂଲ୍ୟ ଭାବରେ ଦେଲେ I

ସୋର ଅନେକ ସମୟରେ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ପ୍ରାଚୀନ ନଗରୀ ସିଦୋନ ସହିତ ଜଡ଼ିତଥିଲା I ଏଗୁଡ଼ିକ ଫୈନିକିଆ ନାମକ କିଶାନ ଅଞ୍ଚଳର ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନଗରୀଗୁଡ଼ିକଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ଏରସ ବୃକ୍ଷମାନ (ଦେବଦାରୁ), ଇସ୍ରାଏଲ, ସମୁଦ୍ର, ଫୈନିକିଆ, ସିଦୋନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 12:20-21 ମାର୍କ 03:7-8 ମାଥୁ 11:20-22 ମାଥୁ 15:21-23

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

ସୋର, ସୋର ନିବାସୀ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ସୋର ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଉପକୂଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିବା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ କିଶାନୀୟ ନଗରୀ ଯାହା ଏଭଳି ଏକ ଅଞ୍ଚଳରେଥିଲା ଓ

ଏବେ ଆଧୁନିକ ଲିବାନୋନ ଦେଶର ଅଂଶବିଶେଷ ଅଟେ I ଏହାର ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କୁ “ତ୍ରୋୟା ନିବାସୀ” କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଏହି ନଗରୀର କିଛି ଅଂଶ ସମୁଦ୍ରରେ ଦ୍ଵୀପ ମଧ୍ୟରେଥିଲା, ଯାହା ମୁଖ୍ୟ ଭାଗ ବା ଭୂଭାଗଠାରୁ ପ୍ରାୟ ଏକ କିଲୋମିଟର ଦୂରରେଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥିତି ହେତୁ ଏବଂ ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରାକୃତିକ ଉତ୍ସବୃଦ୍ଧି ହେତୁ, ଯଥା ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷଗୁଡ଼ିକ; ସୋରର ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ବାଣିଜ୍ୟ ଶିଳ୍ପଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଅତିଶୟ ଧନୀ ସମ୍ପଦଶାଳୀଥିଲେ I ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ରାଜ ପ୍ରାସାଦ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ମଧ୍ୟ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ I ଶଲୋମନ ତାହା ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଗହମ ଏବଂ ଜୀତ ତୈଳ ମୂଲ୍ୟ ଭାବରେ ଦେଲେ I

ସୋର ଅନେକ ସମୟରେ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ପ୍ରାଚୀନ ନଗରୀ ସିଦୋନ ସହିତ ଜଡ଼ିତଥିଲା I

ଏଗୁଡ଼ିକ ଫୈନିକିଆ ନାମକ କିଶାନ ଅଞ୍ଚଳର ଅତି ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ନଗରୀଗୁଡ଼ିକଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ଏରସ ବୃକ୍ଷମାନ (ଦେବଦାରୁ), ଇସ୍ରାଏଲ, ସମୁଦ୍ର, ଫୈନିକିଆ, ସିଦୋନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 12:20-21 ମାର୍କ 03:7-8 ମାଥୁ 11:20-22 ମାଥୁ 15:21-23

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

ସୋର, ସୋର ନିବାସୀ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ସୋର ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରର ଉପକୂଳରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିବା ଏକ ପ୍ରାଚୀନ କିଶାନୀୟ ନଗରୀ ଯାହା ଏଭଳି ଏକ ଅଞ୍ଚଳରେଥିଲା ଓ

ଏବେ ଆଧୁନିକ ଲିବାନୋନ ଦେଶର ଅଂଶବିଶେଷ ଅଟେ I ଏହାର ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କୁ “ତ୍ରୋୟା ନିବାସୀ” କୁହାଯାଉଥିଲା I

ଏହି ନଗରୀର କିଛି ଅଂଶ ସମୁଦ୍ରରେ ଦ୍ଵୀପ ମଧ୍ୟରେଥିଲା, ଯାହା ମୁଖ୍ୟ ଭାଗ ବା ଭୂଭାଗଠାରୁ ପ୍ରାୟ ଏକ କିଲୋମିଟର ଦୂରରେଥିଲା I ଏହାର ଅବସ୍ଥିତି ହେତୁ ଏବଂ ବହୁମୂଲ୍ୟ ପ୍ରାକୃତିକ ଉତ୍ସବୃଦ୍ଧି ହେତୁ, ଯଥା ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷଗୁଡ଼ିକ; ସୋରର ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ ବାଣିଜ୍ୟ ଶିଳ୍ପଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ଅତିଶୟ ଧନୀ ସମ୍ପଦଶାଳୀଥିଲେ I ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ରାଜ ପ୍ରାସାଦ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ I ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ସୋରର ରାଜା ହୀରମ୍ ମଧ୍ୟ ଦେବଦାରୁ ବୃକ୍ଷର କାଷ୍ଠ ଏବଂ କୁଶଳୀ କାରିଗର ବା ଶିଳ୍ପୀମାନଙ୍କୁ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ I ଶଲୋମନ ତାହା ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣରେ ଗହମ ଏବଂ ଜୀତ ତୈଳ ମୂଲ୍ୟ ଭାବରେ ଦେଲେ I

ସୋର ଅନେକ ସମୟରେ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ପ୍ରାଚୀନ ନଗରୀ ସିଦୋନ ସହିତ ଜଡ଼ିତଥିଲା I

ଏଗୁଡ଼ିକ ଫୈନିକିଆ ନାମକ କିଶାନ ଅଞ୍ଚଳର ଅତି ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ନଗରୀଗୁଡ଼ିକଥିଲା I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ](#))

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ଏରସ ବୃକ୍ଷମାନ (ଦେବଦାରୁ), ଇସ୍ରାଏଲ, ସମୁଦ୍ର, ଫୈନିକିଆ, ସିଦୋନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ 12:20-21 ମାର୍କ 03:7-8 ମାଥୁ 11:20-22 ମାଥୁ 15:21-23

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H6865, H6876, G5183, G5184

ସ୍ତମ୍ଭ, ସ୍ତମ୍ଭଗୁଡ଼ିକ, ଖମ୍ବ ବା ଖୁଣ୍ଟି, ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ବିଶାଳ ଲମ୍ବାକାର ଆକୃତିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଗୋଟିଏ ଛାତକୁ ବା କୋଠାର ଅନ୍ୟ ଅଂଶକୁ ଧରିଉଠୁଥାଏ I “ଖମ୍ବ” ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ “ସ୍ତମ୍ଭ” ରହିଛି I

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୋଠାମାନ ସାହାଯ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ଏକକ ପଥରରୁ ଖୋଦନ କରି ଗଠନ କରାଯାଉଥିଲା I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯେତେବେଳେ ଶାମଶୋନକୁ ପଲେଷ୍ଟୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରି ନିଆଗଲେ, ସେ ମନ୍ଦିରର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକୁ ଠେଲି ଦେଇ ମନ୍ଦିରକୁ ଭୁମିସ୍ଥ କରି ସେମାନଙ୍କର ବିଜାତି ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ଵଂସ କଲେ I “ଖମ୍ବ” ଶବ୍ଦ ବେଳେବେଳେ ଏକ ବିରାଟ ପଥର କିମ୍ବା ପ୍ରସ୍ତର ଖଣ୍ଡକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସ୍ଥରଶୀୟ ପ୍ରସ୍ତ ଭାବରେ ଏକ ସମାଧି ବା ଘଟିଥିବା ଏକ ମହତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଘଟଣାର ସ୍ଥାନକୁ ଚିହ୍ନିତ କରିବା ପାଇଁ

ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିବା ଏକ ପ୍ରତିମାକୁ ସୂଚାଇପାରିବ I

ଏହା “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମାର” ଅନ୍ୟ ଏକ ନାମ ଅଟେ ଏବଂ “ମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ଯାହାର ଆକାର ଏକ ଖମ୍ବ ଭଳି ଥିବ, ଯଥା; “ଅଗ୍ନି ସ୍ତମ୍ଭ” ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ରାତ୍ରୀ ସମୟରେ ପ୍ରାନ୍ତର(ମରୁଭୂମି) ମଧ୍ୟରେ କଢ଼ାଇ ନେଲା କିମ୍ବା “ଲବଣ ସ୍ତମ୍ଭ” ଯାହା ଲୋଟଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ନଗରୀକୁ ଓଲଟି ପଛକୁ ଅନାଇ ପାଲଟିଥିଲା I

ଗୋଟିଏ କୋଠାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗଠନ ଭାବରେ, ଏହି “ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା “ସ୍ତମ୍ଭ”କୁ “ସିଧାସଳଖ ସହାୟକାରୀ କର୍ତ୍ତି” ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ପ୍ରସ୍ତର ଆକୃତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବର” ଅନ୍ୟ ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକୁ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ଆଧାର କରି “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ଗଦା” ବା “ସୁପ” ବା “କୀର୍ତ୍ତିସ୍ତମ୍ଭ” ବା ବିରାଟ “ଜିପ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ଥାପନା କରିବା, ଲଗ୍ନର, ସ୍ୱରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯ ରାଜାବଳି 18:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 13: 19-22 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 33:7-9 ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:45-47 ହିତୋପଦେଶ 09: 1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H352, H547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G4769

ସ୍ତୁତ, ସ୍ତୁତଗୁଡ଼ିକ, ଖମ୍ବ ବା ଖୁଣ୍ଟି, ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ବିଶାଳ ଲମ୍ବାକାର ଆକୃତିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଗୋଟିଏ ଛାତକୁ ବା କୋଠାର ଅନ୍ୟ ଅଂଶକୁ ଧରିଉଠାଏ I “ଖମ୍ବ” ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ “ସ୍ତମ୍ଭ” ରହିଛି I

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୋଠାମାନ ସାହାଯ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ଏକକ ପଥରରୁ ଖୋଦନ କରି ଗଠନ କରାଯାଉଥିଲା I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯେତେବେଳେ ଶାମଶୋନକୁ ପଲେଷ୍ଟୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବନ୍ଦୀ କରି ନିଆଗଲେ, ସେ ମନ୍ଦିରର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକୁ ଠେଲି ଦେଇ ମନ୍ଦିରକୁ ଭୁମିସାତ୍ କରି ସେମାନଙ୍କର ବିଜାତି ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ I “ଖମ୍ବ” ଶବ୍ଦ ବେଳେବେଳେ ଏକ ବିରାଟ ପଥର କିମ୍ବା ପ୍ରସ୍ତର ଖଣ୍ଡକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସ୍ଥରଣୀୟ ପ୍ରସ୍ତ ଭାବରେ ଏକ ସମାଧି ବା ଘଟିଥିବା ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଘଟଣାର ସ୍ଥାନକୁ ଚିହ୍ନିତ କରିବା ପାଇଁ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିବା ଏକ ପ୍ରତିମାକୁ ସୂଚାଇପାରିବ I

ଏହା “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମାର” ଅନ୍ୟ ଏକ ନାମ ଅଟେ ଏବଂ “ମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ଯାହାର ଆକାର ଏକ ଖମ୍ବ ଭଳି ଥିବ, ଯଥା; “ଅଗ୍ନି ସ୍ତମ୍ଭ” ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ରାତ୍ରୀ ସମୟରେ ପ୍ରାନ୍ତର(ମରୁଭୂମି) ମଧ୍ୟରେ କଢ଼ାଇ ନେଲା କିମ୍ବା “ଲବଣ ସ୍ତମ୍ଭ” ଯାହା ଲୋଟଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ନଗରୀକୁ ଓଲଟି ପଛକୁ ଅନାଇ ପାଲଟିଥିଲା I

ଗୋଟିଏ କୋଠାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗଠନ ଭାବରେ, ଏହି “ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା “ସ୍ତମ୍ଭ”କୁ “ସିଧାସଳଖ ସହାୟକାରୀ କର୍ତ୍ତି” ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ପ୍ରସ୍ତର ଆକୃତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବର” ଅନ୍ୟ ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକୁ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ଆଧାର କରି “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ଗଦା” ବା “ସୁପ” ବା “କୀର୍ତ୍ତିସ୍ତମ୍ଭ” ବା ବିରାଟ “ଜିପ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ଥାପନା କରିବା, ଲଗ୍ନର, ସ୍ୱରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯ ରାଜାବଳି 18:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 13: 19-22 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 33:7-9 ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:45-47 ହିତୋପଦେଶ 09: 1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H352, H547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G4769

ସ୍ତୁତ, ସ୍ତୁତଗୁଡ଼ିକ, ଖମ୍ବ ବା ଖୁଣ୍ଟି, ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ବିଶାଳ ଲମ୍ବାକାର ଆକୃତିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଗୋଟିଏ ଛାତକୁ ବା କୋଠାର ଅନ୍ୟ ଅଂଶକୁ ଧରିରଖୁଥାଏ I “ଖମ୍ବ” ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ “ସ୍ତୁତ” ରହିଛି I

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୋଠାମାନ ସାହାଯ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ଏକକ ପଥରରୁ ଖୋଦନ କରି ଗଠନ କରାଯାଉଥିଲା I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯେତେବେଳେ ଶାମଶୋନକୁ ପଲେଷ୍ଟାଇନମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରି ନିଆଗଲେ, ସେ ମନ୍ଦିରର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକୁ ଠେଲି ଦେଇ ମନ୍ଦିରକୁ ଭୁମିସ୍ତ କରି ଦେମାନଙ୍କର ବିଜାତି ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ଵଂସ କଲେ I “ଖମ୍ବ” ଶବ୍ଦ ବେଳେବେଳେ ଏକ ବିରାଟ ପଥର କିମ୍ବା ପ୍ରସ୍ତର ଖଣ୍ଡକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସ୍ଥରଶୀୟ ପ୍ରସ୍ତ ଭାବରେ ଏକ ସମାଧି ବା ଘଟିଥିବା ଏକ ମହତ୍ତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଘଟଣାର ସ୍ଥାନକୁ ଚିହ୍ନିତ କରିବା ପାଇଁ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିବା ଏକ ପ୍ରତିମାକୁ ସୂଚାଇପାରିବ I

ଏହା “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମାର” ଅନ୍ୟ ଏକ ନାମ ଅଟେ ଏବଂ “ମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ଯାହାର ଆକାର ଏକ ଖମ୍ବ ଭଳି ଥିବ, ଯଥା; “ଅଗ୍ନି ସ୍ତୁତ” ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ରାତ୍ରୀ ସମୟରେ ପ୍ରାନ୍ତର(ମରୁଭୂମି) ମଧ୍ୟରେ କଢ଼ାଇ ନେଲା କିମ୍ବା “ଲବଣ ସ୍ତୁତ” ଯାହା ଲୋଟଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ନଗରୀକୁ ଓଲଟି ପଛକୁ ଅନାଇ ପାଲଟିଥିଲା I

ଗୋଟିଏ କୋଠାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗଠନ ଭାବରେ, ଏହି “ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା “ସ୍ତୁତ”କୁ “ସିଧାସଳଖ ସହାୟକାରୀ କର୍ତ୍ତି” ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ପ୍ରସ୍ତର ଆକୃତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବର” ଅନ୍ୟ ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକୁ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ଆଧାର କରି “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ଗଦା” ବା “ସ୍ତୁପ” ବା “କାର୍ତ୍ତିସ୍ତୁତ ” ବା ବିରାଟ “ଢିପ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ଥାପନା କରିବା, ଇଶ୍ଵର, ସ୍ଵରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯୁ ରାଜାବଳି 18:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 13: 19-22 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 33:7-9 ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:45-47 ହିତୋପଦେଶ 09:

1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H352, H547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G4769

ସ୍ତୁତ, ସ୍ତୁତଗୁଡ଼ିକ, ଖମ୍ବ ବା ଖୁଣ୍ଟି, ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ବିଶାଳ ଲମ୍ବାକାର ଆକୃତିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଗୋଟିଏ ଛାତକୁ ବା କୋଠାର ଅନ୍ୟ ଅଂଶକୁ ଧରିରଖୁଥାଏ I “ଖମ୍ବ” ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ “ସ୍ତୁତ” ରହିଛି I

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୋଠାମାନ ସାହାଯ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ଏକକ ପଥରରୁ ଖୋଦନ କରି ଗଠନ କରାଯାଉଥିଲା I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯେତେବେଳେ ଶାମଶୋନକୁ ପଲେଷ୍ଟାଇନମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରି ନିଆଗଲେ, ସେ ମନ୍ଦିରର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକୁ ଠେଲି ଦେଇ ମନ୍ଦିରକୁ ଭୁମିସ୍ତ କରି ଦେମାନଙ୍କର ବିଜାତି ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ଵଂସ କଲେ I “ଖମ୍ବ” ଶବ୍ଦ ବେଳେବେଳେ ଏକ ବିରାଟ ପଥର କିମ୍ବା ପ୍ରସ୍ତର ଖଣ୍ଡକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସ୍ଥରଶୀୟ ପ୍ରସ୍ତ ଭାବରେ ଏକ ସମାଧି ବା ଘଟିଥିବା ଏକ ମହତ୍ତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଘଟଣାର ସ୍ଥାନକୁ ଚିହ୍ନିତ କରିବା ପାଇଁ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିବା ଏକ ପ୍ରତିମାକୁ ସୂଚାଇପାରିବ I

ଏହା “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମାର” ଅନ୍ୟ ଏକ ନାମ ଅଟେ ଏବଂ “ମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ଯାହାର ଆକାର ଏକ ଖମ୍ବ ଭଳି ଥିବ, ଯଥା; “ଅଗ୍ନି ସ୍ତୁତ” ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ରାତ୍ରୀ ସମୟରେ ପ୍ରାନ୍ତର(ମରୁଭୂମି) ମଧ୍ୟରେ କଢ଼ାଇ ନେଲା କିମ୍ବା “ଲବଣ ସ୍ତୁତ” ଯାହା ଲୋଟଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ନଗରୀକୁ ଓଲଟି ପଛକୁ ଅନାଇ ପାଲଟିଥିଲା I

ଗୋଟିଏ କୋଠାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗଠନ ଭାବରେ, ଏହି “ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା “ସ୍ତୁତ”କୁ “ସିଧାସଳଖ ସହାୟକାରୀ କର୍ତ୍ତି” ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ପ୍ରସ୍ତର ଆକୃତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବର” ଅନ୍ୟ ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକୁ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ଆଧାର କରି “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ଗଦା” ବା “ସ୍ତୁପ” ବା “କାର୍ତ୍ତିସ୍ତୁତ ” ବା ବିରାଟ “ଢିପ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ଥାପନା କରିବା, ଇଶ୍ବର, ସ୍ବରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯ ରାଜାବଳି 18:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 13: 19-22 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 33:7-9 ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:45-47 ହିତୋପଦେଶ 09:

1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H352, H547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G4769

ସ୍ତୁତ, ସ୍ତୁତଗୁଡ଼ିକ, ଖମ୍ବ ବା ଖୁଣ୍ଟ, ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ

ସଂଜ୍ଞା:

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ବିଶାଳ ଲମ୍ବାକାର ଆକୃତିକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଗୋଟିଏ ଛାତକୁ ବା କୋଠାର ଅନ୍ୟ ଅଂଶକୁ ଧରିରଖୁଥାଏ I “ଖମ୍ବ” ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ “ସ୍ତୁତ” ରହିଛି I

ବାଇବଲ ସମୟରେ କୋଠାମାନ ସାହାଯ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ଏକକ ପଥରରୁ ଖୋଦନ କରି ଗଠନ କରାଯାଉଥିଲା I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯେତେବେଳେ ଶାମଶୋନକୁ ପଲେଷ୍ଟାଇନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ବାରା ବନ୍ଦୀ କରି ନିଆଗଲେ, ସେ ମନ୍ଦିରର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ଖମ୍ବଗୁଡ଼ିକୁ ଠେଲି ଦେଇ ମନ୍ଦିରକୁ ଭୁମିସ୍ଥ କରି ସେମାନଙ୍କର ବିଜାତି ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ବଂସ କଲେ I “ଖମ୍ବ” ଶବ୍ଦ ବେଳେବେଳେ ଏକ ବିରାଟ ପଥର କିମ୍ବା ପ୍ରସ୍ତର ଖଣ୍ଡକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସ୍ଥରଶୀୟ ପ୍ରସ୍ତ ଭାବରେ ଏକ ସମାଧି ବା ଘଟିଥିବା ଏକ ମହତ୍ତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଘଟଣାର ସ୍ଥାନକୁ ଚିହ୍ନିତ କରିବା ପାଇଁ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଥାଏ I ଏହା ମଧ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାର ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିବା ଏକ ପ୍ରତିମାକୁ ସୂଚାଇପାରିବ I

ଏହା “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମାର” ଅନ୍ୟ ଏକ ନାମ ଅଟେ ଏବଂ “ମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ଏଭଳି ଏକ ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ଯାହାର ଆକାର ଏକ ଖମ୍ବ ଭଳି ଥିବ, ଯଥା; “ଅଗ୍ନି ସ୍ତୁତ” ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ରାତ୍ରୀ ସମୟରେ ପ୍ରାନ୍ତର(ମରୁଭୂମି) ମଧ୍ୟରେ କଢ଼ାଇ ନେଲା କିମ୍ବା “ଲବଣ ସ୍ତୁତ” ଯାହା ଲୋଟଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ନଗରୀକୁ ଓଲଟି ପଛକୁ ଅନାଇ ପାଲଟିଥିଲା I

ଗୋଟିଏ କୋଠାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଗଠନ ଭାବରେ, ଏହି “ଖମ୍ବ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦ ବା “ସ୍ତୁତ”କୁ “ସିଧାସଳଖ ସହାୟକାରୀ କର୍ତ୍ତି” ବା “ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ପ୍ରସ୍ତର ଆକୃତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

“ଖମ୍ବର” ଅନ୍ୟ ବ୍ୟବହାରଗୁଡ଼ିକୁ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀ ବା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ଆଧାର କରି “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ବା “ଗଦା” ବା “ସ୍ତୁପ” ବା “କୀର୍ତ୍ତିସ୍ତୁତ” ବା ବିରାଟ “ଜିପ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ସ୍ଥାପନା କରିବା, ଇଶ୍ବର, ସ୍ବରୂପ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

2 ଯ ରାଜାବଳି 18:4-5 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 13: 19-22 ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 33:7-9 ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:45-47 ହିତୋପଦେଶ 09:

1-2

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H352, H547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G4769

ସ୍ତୁତମାନ

ଘଟଣାବଳି:

ସ୍ତୁତମାନ ପ୍ରଥମ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ସହିଦ ଭାବରେ ଅବିସ୍ମରଣ, ତାହା ହେଉଛି, ତାଙ୍କର ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ବାସ ନିମନ୍ତେ ସେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ହତ୍ୟା ହୋଇଥିଲେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଓ ମୃତ୍ୟୁର ଘଟଣା ଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଛି

ଯିରୁଶାଲୋମ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ତୁତମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ଦିନ ଭାବରେ ବିଧବାମାନଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତାନୁଯାୟୀ ସେବା କରିବା ପାଇଁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିଲେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଯିହୁଦୀମାନେ ମିଥ୍ୟାରେ ସ୍ତୁତମାନଙ୍କ ନାମରେ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବିରୋଧୀ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଛି ବୋଲି ଦୋଷାରୋପ କଲେ ସ୍ତୁତମାନ ସାହସର ସହିତ ଯୀଶୁ ଙ୍କ ଯେ ମସିହ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସତ୍ୟ କୁ ପ୍ରକାଶ କଲେ, ପରମେଶ୍ବର କିପରି ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ ଆରମ୍ଭରୁ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ ଇତିହାସ କୁ କହିଲେ ଯିହୁଦୀ ନେତାଗଣ ଭୟଙ୍କର ହେଲେ ଏବଂ ସହର ବାହାରେ ପଥର ଫୋପାଡ଼ି ସ୍ତୁତମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ ତାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁକୁ ତତ୍ସମ୍ବର ଶାଉଲ ସାକ୍ଷୀ ଦେଲେ, ଯିଏ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ପାଉଲ ନାମରେ ପରିଚିତ ସ୍ତୁତମାନ ମୃତ୍ୟୁର ଶେଷ କଥା ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଜଣାଶୁଣା, “ପ୍ରଭୁ, ସେମାନଙ୍କର ଏହି ପାପକୁ ଗଣତି କରନାହିଁ “ଯେଉଁଥିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ତାଙ୍କର ଥିବା ପ୍ରେମ କୁ

ପ୍ରକାଶ କରେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ଦିନ, ଯିରୁଶାଲମ, ପାଉଲ, ପଥର, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫-୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୮-୯ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୦-୧୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୧୨-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାରିଖ :

Strong's: G4736

ସ୍ତ୍ରୀମାନ

ଘଟଣାବଳି:

ସ୍ତ୍ରୀମାନ ପ୍ରଥମ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ସହିତ ଭାବରେ ଅବିସ୍ମରଣ, ତାହା ହେଉଛି, ତାଙ୍କର ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ ନିମନ୍ତେ ସେ ପ୍ରଥମ

ବ୍ୟକ୍ତି ହତ୍ୟା ହୋଇଥିଲେ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ଓ ମୃତ୍ୟୁର ଘଟଣା ଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରେରିତ ପୁସ୍ତକରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଛି

ଯିରୁଶାଲମ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ଦିନ ଭାବରେ ବିଧବାମାନଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଯାଚ୍ଛା

ସେବା କରିବା ପାଇଁ ନିୟୁତ୍ତ କରିଥିଲେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଯିହୁଦୀମାନେ ମିଥ୍ୟାରେ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କ ନାମରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୋଧୀ ଏବଂ

ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଛି ବୋଲି ଦୋଷାରୋପ କଲେ ସ୍ତ୍ରୀମାନ ସାହସର ସହିତ ଯୀଶୁଙ୍କ ଯେ ମସିହା ସମ୍ବନ୍ଧରେ

ସତ୍ୟ କୁ ପ୍ରକାଶ କଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କିପରି ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ ଆରମ୍ଭରୁ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିଛନ୍ତି କୁ କହିଲେ ଯିହୁଦୀ

ନେତାଗଣ ଭୟଙ୍କର ହେଲେ ଏବଂ ସହର ବାହାରେ ପଥର ଫୋପାଡ଼ି ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ ତାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁକୁ ତହିଁସର ଶାଉଲ

ସାକ୍ଷୀ ଦେଲେ, ଯିଏ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ପାଉଲ ନାମରେ ପରିଚିତ ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମୃତ୍ୟୁର ଶେଷ କଥା ପାଇଁ

ମଧ୍ୟ ଜଣାଶୁଣା, “ପ୍ରଭୁ, ସେମାନଙ୍କର ଏହି ପାପକୁ ଗଣତି କରନାହିଁ ” ଯେଉଁଥିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ତାଙ୍କର ଥିବା ପ୍ରେମ କୁ

ପ୍ରକାଶ କରେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: [ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ କିପରି](#))

(ଦେଖ: ମନୋନୀତ, ଦିନ, ଯିରୁଶାଲମ, ପାଉଲ, ପଥର, ସତ୍ୟ ବା ସତ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫-୬ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୮-୯ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୧୦-୧୧ ପ୍ରେରିତ ୦୭: ୧୨-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୫୯-୬୦ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ପ୍ରେରିତ ୨୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାରିଖ :

Strong's: G4736

ସ୍ୱପ୍ନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ସ୍ୱପ୍ନ କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଶୋଉଅଛନ୍ତି ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ମନଗୁଡ଼ିକରେ

ଦେଖିବେ ନଦୁବା ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିବେ ।

ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ବହୁବାର ଲାଗେ ଯେପରିକି ସେମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ଘଟୁଅଛି, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ନୁହନ୍ତି । ସମୟ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର

କିଛି ବିଷୟରେ ଲୋକଙ୍କୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖାଇବାର କାରଣ ଯେପରି ସେମାନେ ଏହାଠାରୁ ଶିଖିପାରନ୍ତି ।

ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କର ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସିଧାସଳଖ ଭାବେ କଥା କହିପାରନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ, କିଛି ଲୋକଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ବହୁବାର କିଛି ବିଷୟରେ, ସେମାନଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପାଦ ଦେବାକୁ ବିଶେଷ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ

ଦେଲେ ଯାହା ଭବିଷ୍ୟତରେ ଘଟିପାରେ । ଏକ ସ୍ୱପ୍ନ ଏକ ଦର୍ଶନଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ।

ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଶୋଇଥାଏ, କିନ୍ତୁ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି

ଜାଗ୍ରତ ଥାଏ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨: ୧୭-୧୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୧: ୧୭-୧୮ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭: ୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦: ୪-୫ ମାଥୁର ୦୨: ୧୩-୧୫ ମାଥୁର ୦୨: ୧୯-୨୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୦୮:୦୨ ଯୋଷେଫଙ୍କର ଭାତୁମାନେ ଯେହେତୁ ସେମାନଙ୍କର ପିତା ତାଙ୍କୁ ଅତ୍ୟଧିକ ଭଲ ପାଇଲେ ତାଙ୍କୁ ଘୃଣା କଲେ ଆଉ

କାରଣ ଯୋଷେଫ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖୁଥିଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କର ଶାସକ ହେବେ । ୦୮:୦୭ ଦିନେ ରାତ୍ର, ଫାରୋ, ଯେଉଁଥିରେ ମିସରୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ରାଜାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କ'ଣ ଡକାଗଲେ, ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନଥିଲା ଯାହା ତା'ଙ୍କୁ ବୃହତଭାବେ ବିଚଳିତ କଲା ।

ତା'ହାଙ୍କର ପରାମର୍ଶଦାତାଗଣ କେହିହେଲେ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ତା'ଙ୍କୁ କହିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

୦୮:୦୭ ଇଶ୍ୱର ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର— ଅନୁବାଦ— କରିବାକୁ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଦକ୍ଷତା ଦେଇଥିଲେ, ତେଣୁ ଫାରୋ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀଶାଳାରୁ ତା'ଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲେ ।

ଯୋଷେଫ ତା'ଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ, " ଇଶ୍ୱର ସାତ ବର୍ଷ ପ୍ରଚୁରଭାବେ ଅମଳ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ତା'ପଛରେ ସାତ ବର୍ଷର ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଅନୁଗମନ କରିବ ।"

୧୬:୧୧ ସେହି ରାତ୍ର, ଗିରିୟନ ଛାଉଣୀକୁ ଗଲେ ଏବଂ ଶୁଣିଲେ ଜଣେ ମିଦୀୟ ସୈନିକ ତା'ଙ୍କ ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ ସେ ଦେଖୁଥିବା ସ୍ୱପ୍ନ ବିଷୟରେ କିଛି କହୁଛି ।

ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ କହିଲା, "ଏହି ସ୍ୱପ୍ନ ଅର୍ଥ ଯେ ଗିରିୟନର ସୈନ୍ୟ ମିଦୀୟ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବ !"

୨୩:୦୧ ସେ (ଯୋଷେଫ) ତା'ଙ୍କୁ (ମରିୟମ)ଙ୍କୁ ଲଜ୍ୟା ଦେବାକୁ ଚାହିଁଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ସେ ତା'ଙ୍କୁ ଗୋପନରେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାକୁ ଯୋଜନା କଲେ ।

ସେ ସେହିପରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ, ଜଣେ ଦୂତ ଆସିଲେ ଏବଂ ତା'ଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ସ୍ୱପ୍ନରେ କଥା କହିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

ସ୍ୱପ୍ନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ସ୍ୱପ୍ନ କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଶୋଉଅଛନ୍ତି ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ମନଗୁଡ଼ିକରେ ଦେଖିବେ ନତୁବା ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିବେ ।

ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ବହୁବାର ଲାଗେ ଯେପରିକି ସେମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ଘଟୁଅଛି, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ନୁହନ୍ତି । ସମୟ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର କିଛି ବିଷୟରେ ଲୋକଙ୍କୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖାଇବାର କାରଣ ଯେପରି ସେମାନେ ଏହାଠାରୁ ଶିଖୁପାରନ୍ତି ।

ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କର ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସିଧାସଳଖ ଭାବେ କଥା କହିପାରନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ, କିଛି ଲୋକଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ବହୁବାର କିଛି ବିଷୟରେ, ସେମାନଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପାଦ ଦେବାକୁ ବିଶେଷ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ ଯାହା ଭବିଷ୍ୟତରେ ଘଟିପାରେ । ଏକ ସ୍ୱପ୍ନ ଏକ ଦର୍ଶନଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ।

ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଶୋଇଥାଏ, କିନ୍ତୁ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଜାଗ୍ରତ ଥାଏ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨: ୧୬-୧୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୧: ୧୭-୧୮ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭: ୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦: ୪-୫ ମାଥୁର ୦୨: ୧୩-୧୫ ମାଥୁର ୦୨: ୧୯-୨୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୦୮:୦୨ ଯୋଷେଫଙ୍କର ଭାତୁମାନେ ଯେହେତୁ ସେମାନଙ୍କର ପିତା ତାଙ୍କୁ ଅତ୍ୟଧିକ ଭଲ ପାଇଲେ ତାଙ୍କୁ ଘୃଣା କଲେ ଆଉ କାରଣ ଯୋଷେଫ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖୁଥିଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କର ଶାସକ ହେବେ । ୦୮:୦୭ ଦିନେ ରାତ୍ର, ଫାରୋ, ଯେଉଁଥିରେ ମିସରୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ରାଜାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କ'ଣ ଡକାଗଲେ, ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନଥିଲା ଯାହା ତା'ଙ୍କୁ ବୃହତଭାବେ ବିଚଳିତ କଲା ।

ତା'ହାଙ୍କର ପରାମର୍ଶଦାତାଗଣ କେହିହେଲେ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ତା'ଙ୍କୁ କହିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

୦୮:୦୭ ଇଶ୍ୱର ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର— ଅନୁବାଦ— କରିବାକୁ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଦକ୍ଷତା ଦେଇଥିଲେ, ତେଣୁ ଫାରୋ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀଶାଳାରୁ ତା'ଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲେ ।

ଯୋଷେଫ ତା'ଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ, " ଇଶ୍ୱର ସାତ ବର୍ଷ ପ୍ରଚୁରଭାବେ ଅମଳ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ତା'ପଛରେ ସାତ ବର୍ଷର ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଅନୁଗମନ କରିବ ।"

୧୬:୧୧ ସେହି ରାତ୍ର, ଗିରିୟନ ଛାଉଣୀକୁ ଗଲେ ଏବଂ ଶୁଣିଲେ ଜଣେ ମିଦୀୟ ସୈନିକ ତା'ଙ୍କ ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ ସେ ଦେଖୁଥିବା ସ୍ୱପ୍ନ ବିଷୟରେ କିଛି କହୁଛି ।

ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ କହିଲା, "ଏହି ସ୍ୱପ୍ନ ଅର୍ଥ ଯେ ଗିରିୟନର ସୈନ୍ୟ ମିତ୍ରୀୟ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବ !"

୨୩:୦୧ ସେ (ଯୋଷେଫ) ତା'ଙ୍କୁ (ମରିୟମ)ଙ୍କୁ ଲଜ୍ୟା ଦେବାକୁ ଚାହିଁଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ସେ ତା'ଙ୍କୁ ଗୋପନରେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାକୁ ଯୋଜନା କଲେ ।

ସେ ସେହିପରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ, ଜଣେ ଦୂତ ଆସିଲେ ଏବଂ ତା' ଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ସ୍ୱପ୍ନରେ କଥା କହିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

ସ୍ୱପ୍ନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ସ୍ୱପ୍ନ କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଶୋଉଅଛନ୍ତି ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ମନଗୁଡ଼ିକରେ ଦେଖିବେ ନତୁବା ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିବେ ।

ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ବହୁବାର ଲାଗେ ଯେପରିକି ସେମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ଘଟୁଅଛି, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ନୁହନ୍ତି । ସମୟ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର କିଛି ବିଷୟରେ ଲୋକଙ୍କୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖାଇବାର କାରଣ ଯେପରି ସେମାନେ ଏହାଠାରୁ ଶିଖିପାରନ୍ତି ।

ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କର ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସିଧାସଳଖ ଭାବେ କଥା କହିପାରନ୍ତି ।

ବାଇବଲରେ, କିଛି ଲୋକଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ବହୁବାର କିଛି ବିଷୟରେ, ସେମାନଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପାଦ ଦେବାକୁ ବିଶେଷ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ ଯାହା ଭବିଷ୍ୟତରେ ଘଟିପାରେ । ଏକ ସ୍ୱପ୍ନ ଏକ ଦର୍ଶନଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ।

ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଶୋଇଥାଏ, କିନ୍ତୁ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଜାଗ୍ରତ ଥାଏ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରେରିତ ୦୨: ୧୭-୧୭ ଦାନୀୟେଲ ୦୧: ୧୭-୧୮ ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭: ୫-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦: ୪-୫ ମାଥୁର ୦୨: ୧୩-୧୫ ମାଥୁର ୦୨: ୧୯-୨୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୦୮:୦୨ ଯୋଷେଫଙ୍କର ଭାତୁମାନେ ଯେହେତୁ ସେମାନଙ୍କର ପିତା ତାଙ୍କୁ ଅତ୍ୟଧିକ ଭଲ ପାଇଲେ ତାଙ୍କୁ ଘୃଣା କଲେ ଆଉ କାରଣ ଯୋଷେଫ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖୁଥିଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କର ଶାସକ ହେବେ । ୦୮:୦୬ ଦିନେ ରାତ୍ର, ଫାରୋ, ଯେଉଁଥିରେ ମିସରୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ରାଜାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କ'ଣ ଡକାଗଲେ, ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନଥିଲା ଯାହା ତା'ଙ୍କୁ ବୃହତଭାବେ ବିଚଳିତ କଲା ।

ତା'ହାଙ୍କର ପରାମର୍ଶଦାତାଗଣ କେହିହେଲେ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ତା'ଙ୍କୁ କହିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

୦୮:୦୭ ଇଶ୍ୱର ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର__ ଅନୁବାଦ__ କରିବାକୁ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଦକ୍ଷତା ଦେଇଥିଲେ, ତେଣୁ ଫାରୋ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀଶାଳାରୁ ତା'ଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲେ ।

ଯୋଷେଫ ତା'ଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ, " ଇଶ୍ୱର ସାତ ବର୍ଷ ପ୍ରଚୁରଭାବେ ଅମଳ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ତା'ପଛରେ ସାତ ବର୍ଷର ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଅନୁଗମନ କରିବ ।"

୧୬:୧୧ ସେହି ରାତ୍ର, ଗିରିୟନ ଛାଉଣୀକୁ ଗଲେ ଏବଂ ଶୁଣିଲେ ଜଣେ ମିତ୍ରୀୟ ସୈନ୍ୟ ତା'ଙ୍କ ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ ସେ ଦେଖୁଥିବା ସ୍ୱପ୍ନ ବିଷୟରେ କିଛି କହୁଛି ।

ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ କହିଲା, "ଏହି ସ୍ୱପ୍ନ ଅର୍ଥ ଯେ ଗିରିୟନର ସୈନ୍ୟ ମିତ୍ରୀୟ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବ !"

୨୩:୦୧ ସେ (ଯୋଷେଫ) ତା'ଙ୍କୁ (ମରିୟମ)ଙ୍କୁ ଲଜ୍ୟା ଦେବାକୁ ଚାହିଁଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ସେ ତା'ଙ୍କୁ ଗୋପନରେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାକୁ ଯୋଜନା କଲେ ।

ସେ ସେହିପରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ, ଜଣେ ଦୂତ ଆସିଲେ ଏବଂ ତା' ଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ସ୍ୱପ୍ନରେ କଥା କହିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

ସ୍ୱର, ସକଳ ସ୍ୱର

ସଂଜ୍ଞା:

"ସ୍ୱର" ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ୱର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ୱର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ "ମରୁଗତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୬-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଶତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୬-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଶତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୬-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଣତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଣତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଣତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଗତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ପଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଗତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ପଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଗତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ

ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I
ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ୱଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୬-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁ ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ୱର, ସକଳ ସ୍ୱର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ୱର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ୱର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିତମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ୱର ନାହିଁ I
ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଣତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,
“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ
କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”
“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ୱର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ
ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I
ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ୱଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୬-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁ ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ୱର, ସକଳ ସ୍ୱର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ୱର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ୱର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିତମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ୱର ନାହିଁ I
ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଣତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,
“ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ
କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”
“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ୱର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ
ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I
ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ୱଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୬-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁ ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ୱର, ସକଳ ସ୍ୱର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ୱର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ୱର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିତମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ୱର ନାହିଁ I
ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଣତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୧୭-୧୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଶତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୧୭-୧୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଶତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୧୭-୧୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଣତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଣତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଣତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ବର, ସକଳ ସ୍ବର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଗତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ବର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ବଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ବର, ସକଳ ସ୍ବର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଗତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ବର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ବଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁର ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁର ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ବର, ସକଳ ସ୍ବର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ନାହିଁ I ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଗତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ବର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ

ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I
ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ବଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୬-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ବର, ସକଳ ସ୍ବର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିତମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ନାହିଁ I
ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଶତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,
“ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ
କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”
“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ବର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ
ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I
ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ବଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୬-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ବର, ସକଳ ସ୍ବର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିତମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ନାହିଁ I
ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଶତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,
“ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ
କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”
“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ବର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ
ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I
ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ବଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ବର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I
(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)
ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୬-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୧୬-୧୭ ମାଥୁଉ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ବର, ସକଳ ସ୍ବର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I
ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିତମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ବର ନାହିଁ I
ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଶତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁ ୦୩:୧୭-୧୭ ମାଥୁ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଶତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁ ୦୩:୧୭-୧୭ ମାଥୁ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵର, ସକଳ ସ୍ଵର

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵର” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ କହିବା କିଅବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ କହି ଅଛନ୍ତି, ଯଦିଚମାନବ ପରି ତାହାଙ୍କର ସ୍ଵର ନାହିଁ I

ଏହି ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଇପାରେ, ଯେପରି କୁହାଯାଏ “ମରୁଶତାନରେ ଏକ ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉଅଛି,

“ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର” ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏପରି ହୋଇପାରେ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅରୁସଠାନରେ କହୁଅଛି ଓ ତାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣା ଯାଉ ଅଛି ...”

“କାହାର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିବା “କୁ କିଏ କହୁଅଛି ଶୁଣୁ ଅଛି “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବେଳେ ବେଳେ “ସ୍ଵର” ନିର୍ଜୀବ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା କେବେ କହି ନପାରେ, ଯେପରି ଦାଉଦ ଗୀତସଂହିତାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରନ୍ତି କି ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ମହିମା ବର୍ଣ୍ଣନା କରୁଅଛି I

ଏହା କୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ତାହାଙ୍କର ବୈଭବ ସ୍ଵଷ୍ଟ ରୂପରେ ଦେଖାଏ କି ପରମେଶ୍ଵର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି “ହୋଇପାରେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ତାକ, ପ୍ରଚାର କରିବା ବା କର, ଶୋଭା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ

ଜହୋନ ୦୫:୩୭-୩୮ ଲୁକ ୦୧:୪୨-୪୫ ଲୁକ ୦୯:୩୪-୩୬ ମାଥୁ ୦୩:୧୭-୧୭ ମାଥୁ ୧୨:୧୯-୨୧

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H6963, H7032, H7445, H8193, G2906, G5456, G5586

ସ୍ଵରୂପ, ସ୍ଵରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ

ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655,

G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି । ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି । ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଢାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି । ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଢାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି । ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁଉ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି । ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁଉ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ

ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ପୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ପୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା

କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ

ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି “ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା “କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ପୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି “ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି “ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି “ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା “କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ପୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି “ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି

ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁଇ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି I ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ I

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ I “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ I ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି I ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁଇ ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି । ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଜାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି । ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ । (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଢାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି । ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262, H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱରୂପ, ସ୍ୱରୂପମାନ, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି, ବାହ୍ୟ ଆକାର, ଶାରୀରିକ ଆକୃତିମାନ, ଖୋଦିତ ଆକୃତିମାନ, ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି, ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ସବୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମିତ ହୋଇ ଅଛି । ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି”ର ଛୋଟ ରୂପା ଅଟେ ।

ଏକ “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଆକୃତି” ଏକ କାଠରେ ନିର୍ମିତ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହା ପଶୁ, ବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା ଏକ ବସ୍ତୁ ପରି ଦେଖାଯାଏ । “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏକ ବସ୍ତୁ କିଅବା “ପ୍ରତିମା” କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଧାତୁ କୁ ତରଳାଇ, ଏକ ଆକାରରେ ଢାଳିବସ୍ତୁ, ପଶୁ କିଅବା ବ୍ୟକ୍ତି ର ଆକାର ଦିଆଯାଏ । ଏହି କାଠ ଓ ଧାତୁ ବସ୍ତୁ କୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ତେବେ ଏହା କାଠ କିଅବା ଧାତୁ ହୋଇପାରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, “ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୁ “ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଖୋଦିତ ମୂର୍ତ୍ତି” କିଅବା “ଖୋଦିତ ଧାର୍ମିକ ବସ୍ତୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଆହୁରି ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସବୁବେଳେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯେପରିକି “ଖୋଦିତ ପ୍ରତିମା” କିଅବା “ଧାତୁ ନିର୍ମିତ ଆକୃତି” ଏହା କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ “ଛବି” କିଅବା “ଆକୃତି: ମୂଳ ଲିପିରେ ଲିଖିତ ଅଛି । ସୁନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ କି ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବାଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଅଟେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଶ୍ୱର, ପରମେଶ୍ୱର, ଇଶ୍ୱର)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱରୂପ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୪୩ ଯିଶାଇୟ ୨୧:୮-୯ ମାଥୁର ୨୨:୨୦-୨୨ ରୋମୀୟ ୦୧:୨୨-୨୩

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H457, H1544, H2553, H4541, H4676, H4853, H4906, H5257, H5262,

H5566, H6091, H6456, H6459, H6754, H6755, H6816, H8403, H8544, H8655, G1504, G5179, G5481

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବେଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବେଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନ୍ନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୃତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି ସ୍ୱର୍ଗ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗ —କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୁରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” “ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି” କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ _ସ୍ୱର୍ଗ_ କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୁରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁରା ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁରା ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁରା ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୁଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ “କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁରା ୦୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁରା ୦୪:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I ୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I ୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୂଚି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି” କହୁଥିଲେ I ୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ _ସ୍ୱର୍ଗ_ କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୁଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୁଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁରା ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁରା ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁରା ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୁଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ “କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ

I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I
୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I
୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି” କହୁଥିଲେ I
୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି ସ୍ୱର୍ଗ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ ” ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗ —କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୁରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁ ୧୧:୧୨ ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁ ୧୧:୧୨ ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁ ୧୧:୧୨ ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ I
 ୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I
 ୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I
 ୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି ସ୍ୱର୍ଗ_ଅତ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମ୍ଭେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗ _କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବେଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ତୁଚ୍ଛ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୪:୪୭-୪୮

ବାଇବେଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ I
 ୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I
 ୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I
 ୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି ସ୍ୱର୍ଗ_ଅତ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମ୍ଭେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗ _କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ

ତାହାଙ୍କ ଚଖୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ତୁରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନ୍ନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୃତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି” କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ _ସ୍ୱର୍ଗ_ କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଖୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ

ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୬:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୬-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନ୍ନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମ୍ଭେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ _ସ୍ୱର୍ଗ_ କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I ୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନ୍ନା କହନ୍ତି I ୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I ୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ _ସ୍ୱର୍ଗ_ କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଷ୍ମ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା

“ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “”ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ “କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ_ ସ୍ୱର୍ଗ _କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଷ୍ମ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁ ୧୧ ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ “ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁ ୨୩ରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ “, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ “ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁ ୨୩ ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ “କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ “କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “”ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ “କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୦୫:୧୭-୧୮

ମାଥୁରା ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବେଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ।
୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି ।
୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି” କହୁଥିଲେ ।
୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ । ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି ସ୍ୱର୍ଗ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ ” ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗ —କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ।

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ ।
ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ତୁରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ ।

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ ।

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ବାଇବେଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁରା ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି ।
ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ମାଥୁରା ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” “ହିଁ” ରଖି କାରଣ ମାଥୁରା ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ । ତୁଚ୍ଛ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” “କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ “କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୬:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁରା ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁରା ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବେଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ।
୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି ।
୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି” କହୁଥିଲେ ।
୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ

ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ଅଡ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମ୍ଭେ ମୋ କଥା ଶୁଣ ” ୪୭:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ_ ସ୍ୱର୍ଗ _କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବେଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ତୁଚ୍ଛ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ “କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୬:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବେଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି” କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ଅଡ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମ୍ଭେ ମୋ କଥା ଶୁଣ ” ୪୭:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ_ ସ୍ୱର୍ଗ _କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୁର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୁର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବେଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୁର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ “କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୬-୪୮

ବାଇବେଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନ୍ନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ମୃତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ _ସ୍ୱର୍ଗ_ କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୁର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ

ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୁର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୬-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ I

୧୪::୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନ୍ନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ _ସ୍ୱର୍ଗ_ କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

କୋଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୁର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୁରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୁର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର

ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୁଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୬:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି” କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ ” ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ _ସ୍ୱର୍ଗ_ କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଖୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୁଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୁଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୁଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୬:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I
୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I
୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I
୨୯:୦୯ ତପ୍ତରେ ଯାଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯାଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯାଶୁ_ ସ୍ୱର୍ଗ _କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଶ୍ମ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ “, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” “ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ “କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “”ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ “କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୬:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୫:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I
୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I
୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ

ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତପ୍ତରେ ଯାଶୁ କହିଲେ, “ମୋର ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯାଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି ସ୍ୱର୍ଗ_ଅତ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗ _କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ତୁରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବେଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁ ୧୧ ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁ ୧୧ ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” “ହେଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁ ୧୧ ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ତୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” “କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ “କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୭-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁ ୦୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁ ୦୫:୪୭-୪୮

ବାଇବେଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହିଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତପ୍ତରେ ଯାଶୁ କହିଲେ, “ମୋର ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯାଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି ସ୍ୱର୍ଗ_ଅତ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯାଶୁ ସ୍ୱର୍ଗ _କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321,

G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱର୍ଗ, ଆକାଶ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗମାନ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଏହା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି I

“ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ସବୁକିଛି, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛିକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ତୁରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମେ ସିଧା ସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ପାରୁ ନାହିଁ I

“ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତା କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ ରହେ I

ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା କୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ବାଇବଲରେ କେତେକ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିଅବା ଯେଉଁଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାସ କରେ ସ୍ଥାନ କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ଉପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା ସବୁବେଳେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମାଥୁର ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଲେଖନ୍ତି, ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି I ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱର୍ଗ” ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଏହା “ପରମେଶ୍ୱର ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ମାଥୁର ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗ ରାଜ୍ୟ”, ଏହା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯଦି ଆମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ହିଁ ରଖି କାରଣ ମାଥୁର ସୁସମାଚାର ସବୁଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ I ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିଅବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” କୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିଅବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ବାକ୍ୟାଂଶ “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” କୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିଅବା “ଆକାଶ ଗଂଗା ର ତାରାଗଣ “କିଅବା “ବିଶ୍ୱ ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ରାଜାବଳି ୦୮:୨୨-୨୪ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୧:୮-୧୦ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୪:୧୬-୧୮ ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୦୯:୧-୨ ଏଫିସିୟ ୦୬:୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୧:୧-୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭: ୧୧-୧୨ ଯୋହନ ୦୩:୧୨-୧୩ ଯୋହନ ୦୩:୨୭-୨୮ ମାଥୁର ୦୪:୧୭-୧୮ ମାଥୁର ୦୪:୪୬-୪୮

ବାଇବଲରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୪:୦୨ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ଗଡ଼ ନିର୍ମାଣ କରି ସ୍ୱର୍ଗ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I

୧୪:୧୧ ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ରୋଟୀ ଦେଲେ, ଯାହାକୁମାନ୍ନା କହନ୍ତି I

୨୩:୭ ଅତୀତକ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ଥିତି କରୁ ଥିବା ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି “କହୁଥିଲେ I

୨୯:୦୯ ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୋର _ସ୍ୱର୍ଗୀୟ_ ପିତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ସେହିମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିବେ ଯେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ନାହିଁ I ୩୭:୦୯ ତା ପରେ ଯୀଶୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କରି _ସ୍ୱର୍ଗ_ ଅଡ଼ କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ହେ ପିତା, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି କି ତୁମ୍ଭେ ମୋ କଥା ଶୁଣ “ ୪୨:୧୧ ତା ପରେ ଯୀଶୁ _ସ୍ୱର୍ଗ_ କୁ ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଚଣ୍ଡୁ ରୁ ଆଛାଦିତ କଲା I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G932, G2032, G3321, G3770, G3771, G3772

ସ୍ୱାଧୀନ, ସ୍ୱାଧୀନ ହେବା, ସ୍ୱାଧୀନ ହେଲେ, ସ୍ୱାଧୀନ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ସ୍ୱାଧୀନତା, ସ୍ୱାଧୀନ ପୁରୁଷ, ସ୍ୱଇକ୍ଷା, ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ୱାଧୀନ” କିଅବା “ସ୍ୱାଧୀନତା” ଶବ୍ଦ ଦାସତ୍ୱରେ ନ ରହିବା କିଅବା କୌଣସି ବନ୍ଧନରେ ନ ରହିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ I “ସ୍ୱାଧୀନତା” ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତା” I

“କାହାକୁ ମୁକୁ” କରିବାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “କାହାକୁ ସ୍ୱାଧୀନ କରିବା “ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା କି ସେ ଦାସତ୍ୱ କିଅବା ବନ୍ଦିତ୍ୱରେ ନ ରହୁ I ବାଇବଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଏକ ବିଶ୍ୱାସୀ

କିପରି ଆଉ ପାପର ଶକ୍ତି ତଳେ ନୁହଁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି । “ସ୍ଵାଧିନତା” “କିଅବା” “ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରତା” “ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାମାନିବାର ଆଉ ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ କୁ ଦର୍ଶାଏ, କିନ୍ତୁ ସ୍ଵାଧିନ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଦେଖାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସ୍ଵାଧିନ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ବନ୍ଧନ ନୁହଁ” “କିଅବା” “ଦାସତ୍ଵ ନୁହଁ” କିଅବା “ଦାସତ୍ଵରେ ନୁହଁ” କିଅବା “କାରାରୋଧରେ ନୁହଁ” । “ସ୍ଵାଧିନତା” କିଅବା “ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ମୁକ୍ତ ଅବସ୍ଥା” “କିଅବା” “କ୍ରିତ ଦାସ ନ ହେବାର ଅବସ୍ଥା” “କିଅବା ବନ୍ଦିତ୍ଵରେ ବନ୍ଧା ନ ହେବା” ।

“ମୁକ୍ତ କରିବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସ୍ଵାଧିନ ନିମନ୍ତେ କାରଣ” “କିଅବା” “ଦାସତ୍ଵରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା” “କିଅବା” “ବନ୍ଧନରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ । ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ “ସ୍ଵାଧିନ କରାଯାଇଅଛି” ତାହାକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯାଇଅଛି “କିଅବା” “ତାହାର ବନ୍ଧନ କିଅବା ଦାସତ୍ଵ ତାହାଠାରୁ” “ନିଆ ଯାଇଅଛି” ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାନ୍ଧିବା, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

[ଗଲାତିୟ ୦୪: ୨୭-୨୭] ସେବକ ଯିଶାଇୟ ୬୧: ୧ ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ୨୫:୧୦ ରୋମୀୟ ୦୬:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174, G4506, G5483, G5486

ସ୍ଵାଧିନ, ସ୍ଵାଧିନ ହେବା, ସ୍ଵାଧିନ ହେଲେ, ସ୍ଵାଧିନ ହେଉ ଅଛନ୍ତି, ସ୍ଵାଧିନତା, ସ୍ଵାଧିନ ପୁରୁଷ, ସ୍ଵଇଚ୍ଛା, ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରତା

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ଵାଧିନ” କିଅବା “ସ୍ଵାଧିନତା” ଶବ୍ଦ ଦାସତ୍ଵରେ ନ ରହିବା କିଅବା କୌଣସି ବନ୍ଧନରେ ନ ରହିବା କୁ ଦର୍ଶାଏ । “ସ୍ଵାଧିନତା” ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି “ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରତା” ।

“କାହାକୁ ମୁକ୍ତ” କରିବାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “କାହାକୁ ସ୍ଵାଧିନ କରିବା” “ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବନ୍ଧ କରିବା କି ସେ ଦାସତ୍ଵ କିଅବା ବନ୍ଦିତ୍ଵରେ ନ ରହୁ । ବାଇବଲ୍ରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ କୁ ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଏକ ବିଶ୍ଵାସୀ କିପରି ଆଉ ପାପର ଶକ୍ତି ତଳେ ନୁହଁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି । “ସ୍ଵାଧିନତା” “କିଅବା” “ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରତା” “ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାମାନିବାର ଆଉ ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ କୁ ଦର୍ଶାଏ, କିନ୍ତୁ ସ୍ଵାଧିନ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଓ ପଥ ପ୍ରଦର୍ଶନରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ଦେଖାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

“ସ୍ଵାଧିନ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ବନ୍ଧନ ନୁହଁ” “କିଅବା” “ଦାସତ୍ଵ ନୁହଁ” କିଅବା “ଦାସତ୍ଵରେ ନୁହଁ” କିଅବା “କାରାରୋଧରେ ନୁହଁ” । “ସ୍ଵାଧିନତା” କିଅବା “ସ୍ଵତନ୍ତ୍ରତା” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦ କିଅବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ଵାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ମୁକ୍ତ ଅବସ୍ଥା” “କିଅବା” “କ୍ରିତ ଦାସ ନ ହେବାର ଅବସ୍ଥା” “କିଅବା ବନ୍ଦିତ୍ଵରେ ବନ୍ଧା ନ ହେବା” ।

“ମୁକ୍ତ କରିବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ସ୍ଵାଧିନ ନିମନ୍ତେ କାରଣ” “କିଅବା” “ଦାସତ୍ଵରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା” “କିଅବା” “ବନ୍ଧନରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ । ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ “ସ୍ଵାଧିନ କରାଯାଇଅଛି” ତାହାକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯାଇଅଛି “କିଅବା” “ତାହାର ବନ୍ଧନ କିଅବା ଦାସତ୍ଵ ତାହାଠାରୁ” “ନିଆ ଯାଇଅଛି” ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାନ୍ଧିବା, କ୍ରୀତଦାସ କରିବା)

ବାଇବଲ୍ ଟିପ୍ପଣୀ:

[ଗଲାତିୟ ୦୪: ୨୭-୨୭] ସେବକ ଯିଶାଇୟ ୬୧: ୧ ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ୨୫:୧୦ ରୋମୀୟ ୦୬:୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H1865, H2600, H2666, H2668, H2670, H3318, H4800, H5068, H5069, H5071, H5081, H5337, H5352, H5355, H5425, H5674, H5800, H6299, H6362, H7342, H7971, G425, G525, G558, G572, G629, G630, G859, G1344, G1432, G1657, G1658, G1659, G1849, G2010, G3032, G3089, G3955, G4174,

G4506, G5483, G5486

ସ୍ୱାମୀ, ସ୍ୱାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ୱାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର” କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆତ୍ମର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁକ୍ରେତରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ୱଳ୍ପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ୱାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ୱଶିୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଲାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ୍ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁଉ ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୫ ଏକ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I

ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯାଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!

, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ “I

୨୬:୦୩ ଏହା —ପ୍ରଭୁ—ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୭:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯାଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “—ଗୁରୁ—ଯଦି ଏହା ତୁମେ, ମୋତେ ତୁମ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ “I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ବର ଯାଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ବାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ବାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “—ପ୍ରଭୁ—ଯାଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତେବେ ତୁମେ ଓ ତୁମର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ବାମୀ, ସ୍ବାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ବାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ବର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆମର ପରମେଶ୍ବର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯାଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ “ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁକ୍ରେମରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ବର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ବଳ୍ପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ବର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ବାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯାଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠାରେ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ୱାଶୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୪ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I

ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!

, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ I

୨୭:୦୩ ଏହା __ପ୍ରଭୁ__ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୭:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “__ଗୁରୁ__ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ୱାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “__ପ୍ରଭୁ__ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ୱାମୀ, ସ୍ୱାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ୱାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠାରେ ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁକ୍ରେମରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ

କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ବର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନାୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନାୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ବର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ବାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ବର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ବର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ବଶିୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ୍ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁ ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୫ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I

ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!

, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ “I

୨୬:୦୩ ଏହା __ପ୍ରଭୁ__ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୭:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “__ଗୁରୁ__ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ “I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ବାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ବାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “__ପ୍ରଭୁ__ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ବାମୀ, ସ୍ବାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା

ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆତ୍ମର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁକ୍ଷେପରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଓ ଶ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ୱାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ୱଶିୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ୍ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୪ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I

ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!

, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପୂଜା କରିବ

ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ "I

୨୭:୦୩ ଏହା __ପ୍ରଭୁ__ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୭:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, "କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା " __ଗୁରୁ__ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ "I ୪୩:୦୯"ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ୱାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, " __ପ୍ରଭୁ__ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I"

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ୱାମୀ, ସ୍ୱାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସ୍ୱାମୀ" ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ଗୁରୁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ "ମହାଶୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ "ସ୍ୱାମୀ" ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ "ମହାଶୟ" କିଅବା "ଗୁରୁ" ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି "ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର "କିଅବା "ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ" କିଅବା "ଆତ୍ମର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ" ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି "ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ" କିଅବା "ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ" ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁଛେଦରେ "ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ" ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ "ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ" ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ "ପ୍ରଭୁ" କୁ "ଗୁରୁ" ପରି କିଅବା "ଶାସକ" ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, "ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର" ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ୱଳ୍ପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ "ଗୁରୁ" ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ୱାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି "ଗୁରୁ" I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ "ମହାଶୟ" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ୱାଶୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟା ୨୭:୧-୪ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୪ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୂବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I
ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!
, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ I

୨୭:୦୩ ଏହା __ପ୍ରଭୁ__ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୭:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “__ଗୁରୁ__ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I” ୪୩:୦୯ ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ୱାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “__ପ୍ରଭୁ__ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ୱାମୀ, ସ୍ୱାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ୱାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ “ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁଛେଦରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମର

ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନୀୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ବଷ୍ଟ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ବର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ବାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ବର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ବର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ବଶିୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ୍ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୪ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I

ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!

, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ “I

୨୬:୦୩ ଏହା __ପ୍ରଭୁ__ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୭:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “__ଗୁରୁ__ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ “I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ବାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ବାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “__ପ୍ରଭୁ__ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ବାମୀ, ସ୍ବାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I

ଯେତେବେଳେ “ସ୍ବାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ବର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ

ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆତ୍ମର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଯାହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁକ୍ଷେପରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ୱଳ୍ପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ୱାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ୱାଶୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହ୍ୱାକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୪ ଏକ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହ୍ୱାଦା ୦୧:୫-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ! , “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ I

୨୬:୦୩ ଏହା __ପ୍ରଭୁ__ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୬:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “__ଗୁରୁ__ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I

୪୩:୦୯" ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ୱର ଯାଶୁକୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ୱାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "—ପ୍ରଭୁ—ଯାଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I" ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ୱାମୀ, ସ୍ୱାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

"ସ୍ୱାମୀ" ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ "ଗୁରୁ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ "ମହାଶୟ" ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ "ସ୍ୱାମୀ" ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ "ମହାଶୟ" କିଅବା "ଗୁରୁ" ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି "ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର" କିଅବା "ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ" କିଅବା "ଆତ୍ମର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ" ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି "ପ୍ରଭୁ ଯାଶୁ" କିଅବା "ପ୍ରଭୁ ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ" ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁଚ୍ଛେଦରେ "ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ" ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ "ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ" ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ "ପ୍ରଭୁ" କୁ "ଗୁରୁ" ପରି କିଅବା "ଶାସକ" ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, "ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର" ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ୱଳ୍ପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ "ଗୁରୁ" ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ୱାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯାଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି "ଗୁରୁ" I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ "ମହାଶୟ" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର କିଅବା ଯାଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, "ପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱର, ଯାଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ୱଶିୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ଦାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁ ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୬:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୪ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୂବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୪ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯାଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I
ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯାଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!
, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ “I

୨୬:୦୩ ଏହା —ପ୍ରଭୁ—ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୬:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯାଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “—ଗୁରୁ—ଯଦି ଏହା ତୁମେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ “I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ୱର ଯାଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ବାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “—ପ୍ରଭୁ—ଯାଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତେବେ ତୁମେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ବାମୀ, ସ୍ବାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ବାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆତ୍ମର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯାଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ “ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁକ୍ରେମରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ୱଳ୍ପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ

ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ବାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯାଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ବର କିଅବା ଯାଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ବର, ଯାଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ବୁଶିୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଲାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଡାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ଡାନିଏଲ୍ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୪ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯାଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯାଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ! , “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ “I

୨୭:୦୩ ଏହା —ପ୍ରଭୁ—ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୭:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯାଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “—ଗୁରୁ—ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ “I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ବର ଯାଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ବାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ବାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “—ପ୍ରଭୁ—ଯାଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ବାମୀ, ସ୍ବାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯାଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ବାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ବର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆମ୍ଭର ପରମେଶ୍ବର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯାଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ “ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯାଶୁ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି

I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ପୁରାତନ ନୀୟମର ଅନୁକ୍ରେମରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଓ ଶ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ବର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନୀୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନୀୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ବଳ୍ପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ବର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ବାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ବର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ବର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ବଶିୟ ୦୩:୯-୧୧ ଶୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ୍ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୫ ଏକ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୂବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I

ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!

, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ “I

୨୬:୦୩ ଏହା __ପ୍ରଭୁ__ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୬:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “__ଗୁରୁ__ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ “I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ବାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ବାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “__ପ୍ରଭୁ__ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗୀ :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634,

G962, G1203, G2962

ସ୍ୱାମୀ, ସ୍ୱାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ୱାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆମର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁକ୍ରେତରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ୱଳ୍ପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ୱାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ୱାଶୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଲାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହ୍ୱାକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ୍ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁ ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୫ ଏକ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହ୍ୱାଦା ୦୧:୫-୭ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I

ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!

, “ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ “I

୨୬:୦୩ ଏହା —ପ୍ରଭୁ—ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୭:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ବରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “—ଗୁରୁ—ଯଦି ଏହା ତୁମେ, ମୋତେ ତୁମ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ “I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ବର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ବାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ବାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “—ପ୍ରଭୁ—ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ବାସ କର, ତେବେ ତୁମେ ଓ ତୁମର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ବାମୀ, ସ୍ବାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ବାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ବାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ବର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆମ୍ଭର ପରମେଶ୍ବର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ “ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ବର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁକ୍ରେମରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକା ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ବର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନିୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ବର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ବଳ୍ପ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ବର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ବାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠାରେ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ୱାଶୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟ ୨୭:୧-୪ ବିଳାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୪ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I

ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!

, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ I

୨୭:୦୩ ଏହା __ପ୍ରଭୁ__ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୭:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “__ଗୁରୁ__ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ୱାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “__ପ୍ରଭୁ__ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ୱାମୀ, ସ୍ୱାମୀ ଗଣ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ଗୁରୁ ଗଣ, ମହାଶୟ, ମହାଶୟ ଗଣ

ସଂଜ୍ଞା:

“ସ୍ୱାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I

ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିଅବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପୃଷ୍ଠାରେ ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି କୁମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ୱାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଦେଖାଏ I

(ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିଅବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିଅବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ I

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର “କିଅବା “ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିଅବା “ଆମ୍ଭର ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ” ହୁଏ I ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ” କିଅବା “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଠ” ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି I “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧା ସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମର ଅନୁକ୍ରେମରେ “ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

ULB ଓ UDBରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏବ୍ରୀ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇ ଅଛି I ଏହା କେବେ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ନାମ(ସଦାପ୍ରଭୁ) ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇ ନାହିଁ, ଯେପରି କି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ

କରାଯାଇଅଛି I

କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” କୁ “ଗୁରୁ” ପରି କିଅବା “ଶାସକ” ପରି କିଅବା କେତେକ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ କିଅବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଉପଯୁକ୍ତ ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହାକୁ ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ କରି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଏହା ଦେଖାଇବାକୁ କୁ କି ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ନୂତନ ନୀୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନୀୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ରୂପରେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଶବ୍ଦ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯାହାର କ୍ରୀତଦାସ ଅଛି I

ଏହା ଦାସ ଦ୍ୱାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I

ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁ ହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I ଯଦି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନ ଜାଣି ସମ୍ବୋଧିତ କରୁ ଅଛି “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ବଦଳରେ “ମହାଶୟ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଏହି ଅନୁବାଦ ଅଲଗା ପୃଷ୍ଠଭୂମି ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ କି ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରା ଯାଉ ଅଛିମାନ ସମ୍ମାନ ର ସହିତ କରା ଯାଉ I

ଯେତେବେଳେ ପିତା ପରମେଶ୍ୱର କିଅବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂଲିଶୀରେ ବଡ଼ ଆକାର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପରମେଶ୍ୱର, ଯୀଶୁ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧-୨ ଜିହ୍ୱାଶିୟ ୦୩:୯-୧୧ ଗୀତସଂହିତା ୦୮୭:୧୫-୧୭ ଯିରିମିୟା ୨୭:୧-୪ ବିଲାପ ଗୀତ ୦୨:୧-୨ ଯିହଜିକଲ ୧୮:୨୯-୩୦

ଦାନିଏଲ ୦୯:୯-୧୧ ତାନିଏଲ୍ ୦୯:୧୭-୧୯ ମଲାଖୀ ୦୩:୧-୩ ମାଥୁର ୦୭:୨୧-୨୩ ଲୁକ ୦୧:୩୦-୩୩ ଲୁକ ୧୭:୧୩ ରୋମୀୟ ୦୭:୨୨-୨୩ ଏଫିସିୟ ୦୨:୯ ଫିଲିପିୟ ୦୨:୯-୧୧ କଲସୀୟ ୦୩:୨୨-୨୫ ଏବ୍ରୀ ୧୨:୧୪-୧୭ ଯାକୁବ ୦୨:୧-୪ ୧ ପିତର ୦୧:୩-୫ ଯିହୁଦା ୦୧:୫-୬ ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ୧୫:୩-୪

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

୨୫:୦୫ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର କୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I

ସେ କହିଲେ, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I

୨୫:୦୭ ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୈତାନ!

, “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ “I

୨୬:୦୩ ଏହା __ପ୍ରଭୁ__ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I ୨୬:୦୨ ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା କି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I ୩୧:୦୫ ତା ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “__ଗୁରୁ__ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ, ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ “I ୪୩:୦୯”ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଓ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ କରି ଅଛନ୍ତି I ୪୭:୦୩ ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ସେ ଲୋକଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର ସ୍ୱାମୀ ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I ୪୭:୧୧ ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “__ପ୍ରଭୁ__ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H113, H136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G203, G634, G962, G1203, G2962

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ

କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ

ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା

“ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା
“ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ
ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୂଉ ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ
୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ
କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି,
ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ
ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ
ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା

“ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା

“ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ

ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୂଉ ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ
୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ
କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି,
ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ
ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ
ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା

“ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା

“ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ

ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା

“ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା

“ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ

ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା

“ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା

“ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ

ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ତ୍ୱ :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ

୦୧:୭-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ

କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି,

ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ

ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ

ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା

“ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା

“ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ

ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ

୦୧:୭-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ

କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି,

ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ

ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ

ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା

“ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା

“ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ

ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁଉ ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ

୦୧:୭-୭ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା

“ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା

“ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ

ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ

୦୧:୭-୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ

“ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପିୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା

“ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା

“ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ

ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁର ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ

୦୧:୭-୯ ଫିଲିପ୍ପିୟ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପୂସ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁ ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପୂସ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ସ୍ୱୀକାର, ଅପକର୍ମ ସ୍ୱୀକାରକରିବା, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ୱୀକୃତି, ପାପ କର୍ମର ସ୍ୱୀକାର

ସଂଜ୍ଞା:

ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଅର୍ଥ ସତ୍ୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା “ପାପକର୍ମର ସ୍ୱୀକାର” ହେଉଛି ମନୁଷ୍ୟ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାରୋକ୍ତି ଯାହା ସତ୍ୟ “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସାହସିକତା ସହ ପ୍ରକାଶ କରିବା

ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ୱୀକାରକରିବା ଯେ ଆମ୍ଭେ ପାପ କରିଅଛୁ

ବାଇଅବଲ କୁହେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରିବେ, ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ ପ୍ରେରିତ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀରେ ଲେଖନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପରସ୍ପରର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି, ଏହା ଆତ୍ମିକ ସୁସ୍ଥତା ଆଣେ ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପୂସ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି ଏପରି ଦିନ ଆସିବ ଯେଉଁଦିନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜିହ୍ୱା ସ୍ୱୀକାରକରିବ କିମ୍ବା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଅଟନ୍ତି ପାଉଲ ଆହୁରି କହିଲେ ଯଦି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ କଲେ, ସେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବେ

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ, “ସ୍ୱୀକାର” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ “ସତ୍ୟ ବୋଲିମାନିବା” କିମ୍ବା “ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ନତୁବା “ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ୱୀକାର” ଅଥବା “ଦୃଢ଼ତା ସହ କହିବା” ଅନ୍ୟ ଭାବେ “ସ୍ୱୀକାର” ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯଥା “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଯାହା ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ସେହି ବିଷୟରେ ଉକ୍ତି ଦେବା” ନତୁବା “ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାରକରିବା”

(ଦେଖ: ବିଶ୍ୱାସ, ସାକ୍ଷ୍ୟ

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

୧ମ ଯୋହନ ୦୧:୮-୧୦ ୨ୟ ଯୋହନ ୦୧:୭-୮ ଯାକୁବ ୦୫:୧୭-୧୮ ଲେବୀୟ ୦୫:୫-୬ ମାଥୁ ୦୩:୪-୬ ନିହିମିୟ ୦୧:୬-୭ ଫିଲିପ୍ପୂସ ୦୨: ୯-୧୧ ଗୀତ ୦୩୮: ୧୭-୧୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H3034, H8426, G1843, G3670, G3671

ହନୋକ

ତଥ୍ୟ:

ହନୋକ ନାମଟି ପୁରାତନ ନୀୟମର ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କରଥିଲା I

ଜଣେଥିଲେ ଶେଥ ବଂଶ I

ଶେଥ ନୋହଙ୍କର ଅଜାଥିଲେ I

ଏହି ହନୋକଙ୍କର ସମ୍ପର୍କ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଘନିଷ୍ଠଥିଲା ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କର ୩୬୫ ବର୍ଷ ହେଲା ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ଜୀବିତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ନେଲେ I ଅନ୍ୟ ଏକ ଜଣ ହନୋକ କହିନିଆଁ ପୁତ୍ରଥିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: କହିନିଆଁ, ଶେଥ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୧୮-୨୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୨୧-୨୪ ଯିହୁଦା ୦୧:୧୪-୧୬ ଲୁକ ୦୩:୩୬-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2585, G1802

ହନୋକ

ତଥ୍ୟ:

ହନୋକ ନାମଟି ପୁରାତନ ନାମର ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କରଥିଲା I

ଜଣେଥିଲେ ଶେଥ ବଂଶ I

ଶେଥ ନୋହଙ୍କର ଅଜାଥିଲେ I

ଏହି ହନୋକଙ୍କର ସମ୍ପର୍କ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଘନିଷ୍ଠଥିଲା ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କର ୩୬୫ ବର୍ଷ ହେଲା ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ଜୀବିତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ନେଲେ I ଅନ୍ୟ ଏକ ଜଣ ହନୋକ କହିନିଆଁ ପୁତ୍ରଥିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: କହିନିଆଁ, ଶେଥ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୧୮-୨୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୨୧-୨୪ ଯିହୁଦା ୦୧:୧୪-୧୬ ଲୁକ ୦୩:୩୬-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2585, G1802

ହନୋକ

ତଥ୍ୟ:

ହନୋକ ନାମଟି ପୁରାତନ ନାମର ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କରଥିଲା I

ଜଣେଥିଲେ ଶେଥ ବଂଶ I

ଶେଥ ନୋହଙ୍କର ଅଜାଥିଲେ I

ଏହି ହନୋକଙ୍କର ସମ୍ପର୍କ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଘନିଷ୍ଠଥିଲା ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କର ୩୬୫ ବର୍ଷ ହେଲା ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ଜୀବିତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ନେଲେ I ଅନ୍ୟ ଏକ ଜଣ ହନୋକ କହିନିଆଁ ପୁତ୍ରଥିଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବନା: [ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା](#))

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: କହିନିଆଁ, ଶେଥ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୧-୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୧୮-୨୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୨୧-୨୪ ଯିହୁଦା ୦୧:୧୪-୧୬ ଲୁକ ୦୩:୩୬-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2585, G1802

ହାଗାର

ତଥ୍ୟ:

ହାଗାର ଏକ ମିସରୀୟ ନାରୀଥିଲା ଯେ ସାରାଉ ର ନିଜ ଦାସୀ ଥିଲା I ଯେତେବେଳେ ସାରାଉ ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇ ପାରିଲା ନାହିଁ ସେ ହାଗାର କୁ ଅବ୍ରହାମ୍ ନିମନ୍ତେ ଦେଲା କି ତାହା ଦ୍ଵାରା ପିଲା ଜନ୍ମ ନିଅନ୍ତୁ I ହାଗାର ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ସନ୍ତାନ ଇସ୍ମାଏଲ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ I

ହାଗାର ଯେତେବେଳେ କ୍ଲେଶରେଥିଲା ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଦୁଷ୍ଟିପାତ କଲେ ଓ ତାହାର ବଂଶଧରକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ, ଅବତରଣ କରିବା, ଇସ୍ମାଏଲ, ସାରା, ସେବକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୨୪-୨୫ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୭:୧-୬ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୮-୯ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୫:୦୧ ତେଣୁ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ସ୍ତ୍ରୀ ସାରାଭ, ତାହାକୁ କହିଲା, “କାରଣ ପ୍ରଭୁ ମୋତେ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇଲେ ନାହିଁ ଓ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ଅତି ବୟସ୍କ ହୋଇ ସାରିଛି, ଏହି ଠାରେ ମୋର ଦାସୀ ହାଗାର ଅଛି । ତାହା ସହିତ ମଧ୍ୟ ବିବାହ କରନ୍ତୁ କି ସେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ସନ୍ତାନ ଉତ୍ପନ୍ନ କରୁ ” ।

୦୫:୦୨ —ହାଗାର—ର ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲା ଓ ଅବ୍ରହାମ୍ ତାହାର ନାମ ଇସ୍ମାଏଲ ରଖିଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

Strong's: H1904

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିଦ୍ଦୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା ।

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” । “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା । ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ

“କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି ।

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ । “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ । ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) ।

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ।

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ।

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା

“ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା

“ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ

ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଉ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଳା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିହୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଇ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଳା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିହୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଇ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିନ୍ଦୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଉ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିହୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଇ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିହୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଇ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଳା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିହୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଇ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଳା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିହୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଇ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିହୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଇ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିହୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର “ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଇ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ଵନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାତ, ହାତମାନ, ହସ୍ତାର୍ପଣ, ଧରିବା, ହାତ ଦ୍ଵାରା, ହାତ ଉପରେ ରଖିବା, ତାହାଙ୍କ ହାତ ରଖନ୍ତି, ତାହାଣ ହାତ, ତାହାଣ ହାତମାନ, ହାତରୁ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାତ” ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବଲରେ ଅନେକ ରୂପକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରା ଯାଇଅଛି:

“ସିହୀ ହାତରେ” କିଛି କାହାକୁ ଦେବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ହାତରେ କିଛି ରଖିବା I

ହାତ “ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ କର୍ମ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି କି ପ୍ରଭୁ ଯେତେବେଳେ କହନ୍ତି, “କଅଣ ମୋର ହସ୍ତ ଏହି ସବୁ ନିର୍ମାଣ କରି ନାହିଁ ?”

“ହାତରେ ଦେବା “ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କିଅବା “ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା “ଏହା କାହାକୁ କାହାର ଅଧିନରେ ରଖିବା ର କାରଣ ହେବ କିଅବା କାହାର ଶକ୍ତି ଅଟେକୁ ଦର୍ଶାଏ I

“ହାତର” ଆଉ ଅନେକ ରୂପକ ବ୍ୟବହାର: “ହାତ ରଖିବା “ର ଅର୍ଥ “ହାନୀ କରିବା” I “ହାତରୁ” ରକ୍ଷା କରିବା ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କାହାକୁ କାହାର ହାନୀ କରିବାଠାରୁ ବଂଚାଇବା I ସ୍ଥାନର ସ୍ଥିତି, “ତାହାଣ ହାତରେ “ର ଅର୍ଥ “ତାହାଣ ପଟେ “କିଅବା “ତାହାଣ ଅଡକୁ “ଅଟେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି କାହାର ” ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ର କର୍ମ ଦ୍ଵାରା କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ ଦ୍ଵାରା “ର ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ହୀ ସେ ଯାହା ଘଟୁ ଅଛି ତାହାର କାରଣ ଅଟନ୍ତି I

ହାତ କାହା ମସ୍ତକ ଉପରେ ରଖିବା ଅନେକ ସମୟରେ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରାଯାଏ I “ହସ୍ତାର୍ପଣ କରିବା “ହେଉଛି କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉପରେ ହାତ ରହିବା କି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ କାମ ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତ କରାଯାଏ କିଅବା ସୁସ୍ଥତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଏ I ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ କହନ୍ତି, “ମୋର ହାତ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ “ଏହାର ଅର୍ଥ ଚିଠିର ଏହି ଭାଗ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କ ହସ୍ତ ଦ୍ଵାରା ଲେଖା ଯାଇ ଅଛି, ନା କି କାହାକୁ କୁହା ଯାଇଅଛି ଲେଖିବା ନିମନ୍ତେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିମାନ ଓ ଅନ୍ୟ ରୂପକ କଥନ କୁ ଅନ୍ୟ ରୂପକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସମାନ ହେଉଥିବା ଏହି ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

କିଅବା ଅର୍ଥ କୁ ସିଧା ସଳଖ ରୂପରେ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ (ଉପର ଉଦାହରଣ କୁ ଦେଖନ୍ତୁ) I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ““ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଲିପି ଦେଲେ “କୁ “ତାହାଙ୍କୁ ଲିପି ଦେଲେ “କିଅବା “ଲିପି ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ରଖିଲେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଏହା ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିଆଗଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟ ପାଇଁ ହିଁ କି ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ I

ଯେତେବେଳେ “ହାତ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଦର୍ଶାଏ, “ସେହି ପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ହାତ “, ଏହାକୁ “ପରମେଶ୍ଵର କରି ଅଛନ୍ତି” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଗୋଟିଏ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରିକି, “ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କିଅବା “ଶତ୍ରୁ ହାତରେ ଦେଇ ଦେବା “କୁ “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆ ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରୁ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଦୀ କରା ଯିବା ନିମନ୍ତେ କାରଣ ହେଉ “କିଅବା “ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରା ଯାଉ କି ତାହାଙ୍କୁ ଅଧିନସ୍ଥ କରନ୍ତୁ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I “ହାତ ଦ୍ଵାରା ମରା ଗଲେ “କୁ “ହତ୍ୟା କରା ଗଲା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତାହାଣ ହାତର “କୁ ତାହାଣ ପଟେ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I ଯୀଶୁଙ୍କ “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ହାତରେ ବସି ଅଛନ୍ତି “ବିଷୟରେ ଯଦି ଏହା ଭାଷାରେ ଉଚିତ ପଦବୀ କିଅବା ସମାନ ଅଧିକାର କୁ ଦର୍ଶାଇ ନାହିଁ, ଏକ ଅଲଗା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଅର୍ଥ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

କିଅବା ଏକ ଛୋଟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଆ ଯାଇପାରେ: “ପିତାଙ୍କ ତାହାଣ ପଟେ, ସବୁଠାରୁ ଉଚିତ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ ପଦବୀରେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦୀ, ଆଶୀର୍ବାଦ, ବନ୍ଦୀ କରିବା, ସମ୍ମାନ, ଶକ୍ତି ବା କ୍ଷମତା)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୨-୨୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୧୪-୧୭ ପ୍ରେରିତ ୧୧:୧୯-୨୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୯: ୫-୭ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୪: ୧୯-୨୦ ଯୋହନ ୦୩: ୩୪-୩୬ ମାର୍କ ୦୭: ୩୧-୩୨ ମାଥୁର ୦୬:୩-୪

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H405, H2026, H2651, H2947, H2948, H3027, H3028, H3225, H3231, H3233, H3709, H7126, H7138, H8040, H8042, H8168, G710, G1188, G1448, G1451, G1764, G2021, G2092, G2176, G2902, G4084, G4474, G4475, G5495, G5496, G5497

ହାନା

ତଥ୍ୟ:

ହାନା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଶାମୁଏଲ ର ମାଥୁଲେ I ସେ ଏଲକାନା ର ଦୁଇ ପତ୍ନୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ହାନା ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇ ପାରୁ ନଥିଲେ, ଯାହା ତା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଶୋକଥିଲା I ମନ୍ଦିରରେ, ନିଷ୍ଠୁରା ରୂପରେ ଏହି ପ୍ରାର୍ଥନା କଲ କି ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଦିଅନ୍ତୁ, ଏହା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲା କି ତାହାକୁ ପ୍ରଭୁର ସେବାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେବ I ପ୍ରଭୁ ତାହାର ଅନୁରୋଧ ଶୁଣିଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ଶୌଏଲ ବାଳକ ଦୁଗ୍ଧ ଛାଡିଲା, ସେ ତାହାକୁ ମନ୍ଦିରରେ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଆଣିଲା I ପ୍ରଭୁ ହାନା କୁ ଆହୁରି ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଦେଲେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ଭବତୀ, ଶାମୁୟେଲ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୨: ୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2584

ହାନା

ତଥ୍ୟ:

ହାନା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଶାମୁଏଲ ର ମାଥୁଲେ I ସେ ଏଲକାନା ର ଦୁଇ ପତ୍ନୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ହାନା ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇ ପାରୁ ନଥିଲେ, ଯାହା ତା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଶୋକଥିଲା I ମନ୍ଦିରରେ, ନିଷ୍ଠୁରା ରୂପରେ ଏହି ପ୍ରାର୍ଥନା କଲ କି ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଦିଅନ୍ତୁ, ଏହା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲା କି ତାହାକୁ ପ୍ରଭୁର ସେବାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେବ I ପ୍ରଭୁ ତାହାର ଅନୁରୋଧ ଶୁଣିଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ଶୌଏଲ ବାଳକ ଦୁଗ୍ଧ ଛାଡିଲା, ସେ ତାହାକୁ ମନ୍ଦିରରେ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଆଣିଲା I ପ୍ରଭୁ ହାନା କୁ ଆହୁରି ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଦେଲେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ଭବତୀ, ଶାମୁୟେଲ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୨: ୧

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2584

ହାନା

ତଥ୍ୟ:

ହାନା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଶାମୁଏଲ ର ମାଥୁଲେ I ସେ ଏଲକାନା ର ଦୁଇ ପତ୍ନୀ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏଥିଲେ I

ହାନା ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇ ପାରୁ ନଥିଲେ, ଯାହା ତା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଶୋକଥିଲା I ମନ୍ଦିରରେ, ନିଷ୍ଠୁରା ରୂପରେ ଏହି ପ୍ରାର୍ଥନା କଲ କି ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଦିଅନ୍ତୁ, ଏହା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲା କି ତାହାକୁ ପ୍ରଭୁର ସେବାରେ ସମର୍ପିତ କରିଦେବ I ପ୍ରଭୁ ତାହାର ଅନୁରୋଧ ଶୁଣିଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ଶୌଏଲ ବାଳକ ଦୁଗ୍ଧ ଛାଡିଲା, ସେ ତାହାକୁ ମନ୍ଦିରରେ ସେବା ନିମନ୍ତେ ଆଣିଲା I ପ୍ରଭୁ ହାନା କୁ ଆହୁରି ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଦେଲେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: [ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ](#))

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗର୍ଭବତୀ, ଶାମୁୟେଲ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୧-୨ ୧ ଶାମୁଏଲ ୦୨: ୧

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H2584

ହାନାନ

ତଥ୍ୟମାନ:

ହାନାନ ଯିରୁଶାଲମରେ ୧୦ ବର୍ଷ ପାଇଁ ଯିହୁଦୀୟ ମହାଯାଜକଥିଲେ, ପ୍ରାୟ ୬ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦଠାରୁ ୧୫ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ I ତାହା ପରେ ତାଙ୍କୁ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମହାଯାଜକ ଗୋଷ୍ଠୀରୁ ବାହାର କାରାଯାଇଥିଲା, ଯଦିଓ ସେ ଯିହୁଦୀ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ନେତା ହେବାକୁ ଯାଉଥିଲେ I

ହାନାନ କୟାପାଙ୍କ ଶ୍ଵଶୁରଥିଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକାଳ ସମୟରେ ସେ କ୍ଷମାତାପ୍ରାପ୍ତ ମହାଯାଜକଥିଲେ I ମହାଯାଜକଙ୍କ ଅବସର ପରେ ମଧ୍ୟ ସେମାନେ ସେହି ଉପାଧି ରଖିଲେ, ତାହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟର କିଛି ଦାୟିତ୍ଵଗୁଡ଼ିକ ରଖିଲେ, ସେଥି ନିମନ୍ତେ ହାନାନ କୟାପା ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମହାଯାଜକ ଗୋଷ୍ଠୀର ମଧ୍ୟରେ ମହାଯାଜକ ଭାବରେ ଜଣାଗଲେ I ତାଙ୍କ ବିଚାର ମଧ୍ୟରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ, ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଥମେ ହାନାନ ପାଖକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲା I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମହାଯାଜକ, ଯାଜକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୪:୫-୭ ଯୋହନ ୧୮:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୦୩:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G452

ହାନାନ

ତଥ୍ୟମାନ:

ହାନାନ ଯିରୁଶାଲମରେ ୧୦ ବର୍ଷ ପାଇଁ ଯିହୁଦୀୟ ମହାଯାଜକଥିଲେ, ପ୍ରାୟ ୬ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦଠାରୁ ୧୫ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ I ତାହା ପରେ ତାଙ୍କୁ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମହାଯାଜକ ଗୋଷ୍ଠୀରୁ ବାହାର କାରାଯାଇଥିଲା, ଯଦିଓ ସେ ଯିହୁଦୀ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ନେତା ହେବାକୁ ଯାଉଥିଲେ I

ହାନାନ କୟାପାଙ୍କ ଶ୍ଵଶୁରଥିଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକାଳ ସମୟରେ ସେ କ୍ଷମାତାପ୍ରାପ୍ତ ମହାଯାଜକଥିଲେ I ମହାଯାଜକଙ୍କ ଅବସର ପରେ ମଧ୍ୟ ସେମାନେ ସେହି ଉପାଧି ରଖିଲେ, ତାହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟର କିଛି ଦାୟିତ୍ଵଗୁଡ଼ିକ ରଖିଲେ, ସେଥି ନିମନ୍ତେ ହାନାନ କୟାପା ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମହାଯାଜକ ଗୋଷ୍ଠୀର ମଧ୍ୟରେ ମହାଯାଜକ ଭାବରେ ଜଣାଗଲେ I ତାଙ୍କ ବିଚାର ମଧ୍ୟରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ, ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଥମେ ହାନାନ ପାଖକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲା I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ମହାଯାଜକ, ଯାଜକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୪:୫-୭ ଯୋହନ ୧୮:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୦୩:୧-୨

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: G452

ହାନାନ

ତଥ୍ୟମାନ:

ହାନାନ ଯିରୁଶାଲମରେ ୧୦ ବର୍ଷ ପାଇଁ ଯିହୁଦୀୟ ମହାଯାଜକଥିଲେ, ପ୍ରାୟ ୬ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦଠାରୁ ୧୫ ଖ୍ରୀଷ୍ଟାବ୍ଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ I ତାହା ପରେ ତାଙ୍କୁ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମହାଯାଜକ ଗୋଷ୍ଠୀରୁ ବାହାର କାରାଯାଇଥିଲା, ଯଦିଓ ସେ ଯିହୁଦୀ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ନେତା ହେବାକୁ ଯାଉଥିଲେ I

ହାନାନ କୟାପାଙ୍କ ଶ୍ଵଶୁରଥିଲେ, ଯୀଶୁଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକାଳ ସମୟରେ ସେ କ୍ଷମାତାପ୍ରାପ୍ତ ମହାଯାଜକଥିଲେ I ମହାଯାଜକଙ୍କ ଅବସର ପରେ ମଧ୍ୟ ସେମାନେ ସେହି ଉପାଧି ରଖିଲେ, ତାହା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟର କିଛି ଦାୟିତ୍ଵଗୁଡ଼ିକ ରଖିଲେ, ସେଥି ନିମନ୍ତେ ହାନାନ କୟାପା ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ମହାଯାଜକ ଗୋଷ୍ଠୀର ମଧ୍ୟରେ ମହାଯାଜକ ଭାବରେ ଜଣାଗଲେ I ତାଙ୍କ ବିଚାର ମଧ୍ୟରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ, ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଥମେ ହାନାନ ପାଖକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲା I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖୁପାରିବା: ମହାଯାଜକ, ଯାଜକ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୦୪:୫-୭ ଯୋହନ ୧୮:୨୨-୨୪ ଲୁକ ୦୩:୧-୨

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: G452

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃଢ଼ିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ

ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ

ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃଢ଼ିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ

ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ

ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃଢ଼ିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ

ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ

ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃତିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃତିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃତିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃତିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଥାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I
ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ
ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃତିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ
ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଥାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ
ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃତିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ
ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଥାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ
ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃତିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ
ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଥାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ
ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃତିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2526

ହାମ

ତଥ୍ୟ:

ହାମ ନୁହ ର ତିନି ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରୁ ଦୃତିୟ ପୁତ୍ର ଅଟେ I

ବିଶ୍ୱ ବ୍ୟାପି ଜଲାପ୍ରଳୟ ସମୟରେ ଯାହା ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆସିଥିଲା, ହାମ ଓ ତାହାର ଭାଇମାନେ ତାହାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ସହ ନୁହଙ୍କ ସହିତ ଜାହାଜରେଥିଲେ I

ଜଳ ପ୍ରଳୟ ପରେ, ଏକ ସମୟରେ ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ପିତା ନୁହ ପ୍ରତି ଅସମ୍ମାନ ଜନକ କାମ କଲା I

ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ନୁହ ହାମର ପୁତ୍ର କିଶାନକୁ ଓ ତାହାର ବଂଶଧର କୁ ଶ୍ରାପ ଦେଲା, ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ କିଶାନୀୟ ରୂପରେ ଜଣା ଗଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଜାହାଜ, କିଶାନ, ଅସମ୍ମାନ, ନୋହ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୫:୩୨ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୬:୯-୧୦ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୦୭:୧୩-୧୪ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧ ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦: ୧୯-୨୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H2526

ହାରୋଣ

ତଥ୍ୟମାନ:

:

ହାରୋଣ ମୋଶାଙ୍କ ବଡ଼ ଭାଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହାରୋଣକୁ ପ୍ରଥମ ମହାଯାଜକ ଭାବରେ ବାଛିଲେ I

ହାରୋଣ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ମୁକ୍ତ ପାଇଁ, ଫାରୋ ଯେପରି ଆଦେଶ ଦେବେ, ସେଥିନିମନ୍ତେ କହିବା ପାଇଁ ମୋଶାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମରୁପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟଦେଇ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ହାରୋଣ ଲୋକମାନଙ୍କ ପୂଜା କରିବାପାଇଁ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତୀ ତିଆରି କରିବା ଦ୍ୱାରା ପାପ କଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯାଜକ ଯାଜକଗଣ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: ଯାଜକ

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: [ଯାଜକ](#), ଯାଜକ, ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଇସ୍ରାଏଲ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଯାତ୍ରା ୨୮:୧-୩ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଗଣନା ୧୬:୪୪-୪୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୫ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ହାରୋଣଙ୍କୁ ସତର୍କିତ କରିଦେଇଥିଲେ ଯେ ଫାରୋ ଅତି ଜିଦଖୋର୍ I_୧୦:୦୫_ଫାରୋ

ମୋଶା ଓ ହାରୋଣକୁ ଡାକିଲେ, ଆଉ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମହାମାରୀ ବନ୍ଦ କରିଦେବେ ତାହାହେଲେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମିସରକୁ ଯାଇପାରିବେ I ୧୩:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣ ଏବଂ ହାରୋଣଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ କଲେ I

୧୩:୧୧ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲୀୟ) ହାରୋଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁନା ଆଣିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I

୧୪:୦୭ ସେମାନେ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧ ହେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ତୁମେ ଏହି କଷ୍ଟମୟ ସ୍ଥାନକୁ ଆମକୁ କାହିଁକି ଆଣିଲ?”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H175, G2

ହାରୋଣ

ତଥ୍ୟମାନ:

:

ହାରୋଣ ମୋଶାଙ୍କ ବଡ଼ ଭାଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହାରୋଣକୁ ପ୍ରଥମ ମହାଯାଜକ ଭାବରେ ବାଛିଲେ I

ହାରୋଣ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ମୁକ୍ତ ପାଇଁ, ଫାରୋ ଯେପରି ଆଦେଶ ଦେବେ, ସେଥିନିମନ୍ତେ କହିବା ପାଇଁ ମୋଶାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମରୁପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟଦେଇ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ହାରୋଣ ଲୋକମାନଙ୍କ ପୂଜା କରିବାପାଇଁ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତୀ ତିଆରି କରିବା ଦ୍ୱାରା ପାପ କଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯାଜକ ଯାଜକଗଣ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: ଯାଜକ

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: [ଯାଜକ](#), ଯାଜକ, ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଇସ୍ରାଏଲ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଯାତ୍ରା ୨୮:୧-୩ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଗଣନା ୧୭:୪୪-୪୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୫ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ହାରୋଣକୁ ସତର୍କିତ କରିଦେଇଥିଲେ ଯେ ଫାରୋ ଅତି ଜିଦଖୋର୍ I ୧୦:୦୫_ଫାରୋ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣକୁ ଡାକିଲେ, ଆଉ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମହାମାରୀ ବନ୍ଦ କରିଦେବେ ତାହାହେଲେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମିସରକୁ ଯାଇପାରିବେ I ୧୩:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣ ଏବଂ ହାରୋଣଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ କଲେ I

୧୩:୧୧ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲୀୟ) ହାରୋଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁନା ଆଣିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I

୧୪:୦୭ ସେମାନେ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧ ହେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ତୁମେ ଏହି କଷ୍ଟମୟ ସ୍ଥାନକୁ ଆମକୁ କାହିଁକି ଆଣିଲ?”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H175, G2

ହାରୋଣ

ତଥ୍ୟମାନ:

:

ହାରୋଣ ମୋଶାଙ୍କ ବଡ଼ ଭାଇଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହାରୋଣକୁ ପ୍ରଥମ ମହାଯାଜକ ଭାବରେ ବାଛିଲେ I

ହାରୋଣ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ମୁକ୍ତ ପାଇଁ, ଫାରୋ ଯେପରି ଆଦେଶ ଦେବେ, ସେଥିନିମନ୍ତେ କହିବା ପାଇଁ ମୋଶାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମରୁପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟଦେଇ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ହାରୋଣ ଲୋକମାନଙ୍କ ପୂଜା କରିବାପାଇଁ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତୀ ତିଆରି କରିବା ଦ୍ୱାରା ପାପ କଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯାଜକ ଯାଜକଗଣ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ସୂଚନା: ଯାଜକ

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: [ଯାଜକ](#), ଯାଜକ, ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଇସ୍ରାଏଲ ପ୍ରେରିତ ୦୭:୩୮-୪୦ ଯାତ୍ରା ୨୮:୧-୩ ଲୁକ ୦୧:୫-୭ ଗଣନା ୧୭:୪୪-୪୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

୦୯:୧୫ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ହାରୋଣକୁ ସତର୍କିତ କରିଦେଇଥିଲେ ଯେ ଫାରୋ ଅତି ଜିଦଖୋର୍ I ୧୦:୦୫ ଫାରୋ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣକୁ ଡାକିଲେ, ଆଉ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମହାମାରୀ ବନ୍ଦ କରିଦେବେ ତାହାହେଲେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମିସରକୁ ଯାଇପାରିବେ I ୧୩:୦୯ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣ ଏବଂ ହାରୋଣଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ କଲେ I

୧୩:୧୧ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲୀୟ) ହାରୋଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁନା ଆଣିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I

୧୪:୦୭ ସେମାନେ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧ ହେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ତୁମେ ଏହି କଷ୍ଟମୟ ସ୍ଥାନକୁ ଆମକୁ କାହିଁକି ଆଣିଲ?”

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H175, G2

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୭:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁ ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ

ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୬:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁ ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୬:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁ ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ

I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖିତ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖିତ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୬:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁର ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ

I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖିତ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖିତ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୬:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁର ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୬:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁର ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜିକଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୬:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁର ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ

I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖିତ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖିତ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜକିଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୬:୨୪-୨୫ ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁର ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ

I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖିତ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖିତ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହଜକିଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୬:୨୪-୨୫

ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁ ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହାୟ

ସଂଜ୍ଞା:

“ହାୟ” ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ସାବଧାନ ମଧ୍ୟ କରାଇ ଦିଏ ଯେ କେହି ଭୟାନକ ସମସ୍ୟାରେ ପଡ଼ିବ

I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାବଧାନ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ କି ତାହାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ ସେମାନେ ଯାତନା ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯିବେ I ବାଇବଲର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ, ଭୟାନକ ନ୍ୟାୟ ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ “ହାୟ” ଶବ୍ଦ ର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରାଯାଇଅଛି I ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ ଏହା କହେ “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୋ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” ସେ ଅତି ଜାତନାରେ ଦୁଃଖ ର ଅନୁଭୂତି କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରୁ ଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ହାୟ” କୁ “ବଡ଼ ଦୁଃଖ” କିଅବା “ବିଶାଦ” କିଅବା “ବିପତ୍ତି” କିଅବା “ଆକସ୍ମିକ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଲଗା ପ୍ରକାରେ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହାୟ (ସହର ନିମନ୍ତେ)” କୁ “ସହର ପାଇଁ କେତେ ବିପତ୍ତି ଆସିବ” କିଅବା “ସେହି ସହରର ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ” କିଅବା “ସେହି ଲୋକମାନେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋ ପାଇଁ ହାୟ” କିଅବା “ମୁଁ ନିଜେ ହାୟ” କୁ “ମୁଁ କେତେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୁଁ ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖ ଅଟେ” କିଅବା “ମୋ ପାଇଁ ଏହା ଅତି ବିପତ୍ତି ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ହାୟ” କୁ “ତୁମେ ଭୟାନକ ରୂପରେ ଯାତନା ପାଇବ” କିଅବା “ତୁମ୍ଭେ ଅତି ବିପତ୍ତି ର ଅନୁଭବ କରିବ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଯିହୁଜିଲଲ ୧୩:୧୭-୧୮ ହବକୁକ୍ ୦୨:୧୨-୧୪ ଯିଶାଇୟ ୩୧:୧-୨ ଯିରିମିୟ ୪୫:୧-୩ ଯିହୁଦା ୦୧:୯-୧୧ ଲୁକ ୦୬:୨୪-୨୫

ଲୁକ ୧୭:୧-୨ ମାଥୁ ୨୩:୨୩-୨୪

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H188, H190, H337, H480, H1929, H1945, H1958, G3759

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭିରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆତ୍ମାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” କିଅବା

ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଗତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590
ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ “କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ “କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଗତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭିରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭିରତାରେ ନେବା” କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖିତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭିରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ ।

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଶ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା” “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” “କିଅବା” “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” “କୁ” “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” “କିଅବା” “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” “କିଅବା” “ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” “କୁ” “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା” “କିଅବା” “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଶୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” “କିଅବା” “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଭଂଗା ହୃଦୟ” “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା” “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590
ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଶୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା । “ଭଂଗା ହୃଦୟ” “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଶ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ ।

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ ।

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଶ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା” “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ । ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” “କିଅବା” “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” “କୁ” “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” “କିଅବା” “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” “କିଅବା” “ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” “କୁ” “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା” “କିଅବା” “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଶୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” “କିଅବା” “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଭଂଗା ହୃଦୟ” “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା” “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ

୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୭:୫-୭ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ “କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ “କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖିତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୭:୫-୭ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି

କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା” “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” “କିଅବା” “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” “କୁ” “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” “କିଅବା” “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” “କିଅବା” “ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” “କୁ” “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା” “କିଅବା” “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଶୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” “କିଅବା” “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ” “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା” “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଶୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ” “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା” “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” “କିଅବା” “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” “କୁ” “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” “କିଅବା” “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” “କିଅବା” “ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” “କୁ” “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା” “କିଅବା” “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଶୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” “କିଅବା” “ଲଗାତର

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ”କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା” କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ”କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ

ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଇ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖିତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଇ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା

“ଭାବନା “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ “କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ “କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590
ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ “କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ “କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821,

H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆତ୍ମାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା” କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖିତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆତ୍ମାତ ପାଇବା “I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆତ୍ମାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଇ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା” “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ “କିଅବା” “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ “କିଅବା” “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଶୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଗତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590
ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଶୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଇ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା” “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ “କିଅବା” “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ “କିଅବା” “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଶୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଗତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590
ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷୟ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭିରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” “କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” “କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ” “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭିରତାରେ ନେବା” “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖିତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590
ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ

ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆତ୍ମାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଶ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଶ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା” କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ” କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖିତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆତ୍ମାତ ପାଇବା” I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆତ୍ମାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଶ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଶ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” କୁ

“ଗନ୍ଧିରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦ୍ ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590
ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗନ୍ଧିରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ “କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ “କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗନ୍ଧିରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦ୍ ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁର୍ଘଟ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590
ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭିରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭିରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖିତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲୋନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭିରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ

ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଶ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଇ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ “କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ “କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗ :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590
ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିସୟକୁ ଗମ୍ଭୀରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଶ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଶ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଇ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” “କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ “କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ “କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ “କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ “କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା “କୁ “ଗମ୍ଭୀରତାରେ ନେବା “କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟେ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା “କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା “ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ “କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା “I (ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁ ୦୫:୫-୮ ମାଥୁ ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହୃଦୟ, ହୃଦୟମାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ବାଇବଲରେ, “ହୃଦୟ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଗୋଟିଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚିନ୍ତା, ଭାବନା, କାମନା ଓ ଇଚ୍ଛା ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ରୂପକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

“କଠିନ ହୃଦୟ” ହେବା ଏହା ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିତିଖୋର ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ମନା କରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” ର ଅର୍ଥ ହୃଦୟରେ କିଛି ବିଷାଦ ନ ରଖି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ଓ ଇଚ୍ଛା ସହିତ କାମ କରିବା, I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” ଅର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟକୁ ଗମ୍ଭିରତାରେ କରିବା ଓ ନିଜ ଜୀବନରେ ଲାଗୁ କରିବା I “ଭଂଗା ହୃଦୟ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ଅଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ I

ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବନାତ୍ମକ ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ:

କେଉଁ କେଉଁ ଭାଷା ଅଲଗା ଅଲଗା ଶରୀରର ଅଂଗ କୁ ଯେପରି “ଉଦର” କିଅବା “କଲିଜା” କୁ ଏହି ଚିନ୍ତା ଅନୁସାରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

ଅଲଗା ଭାଷାରେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଅଲଗା ଚିନ୍ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଓ କୌଣସି ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ I

ଯଦି “ହୃଦୟ” କିଅବା ଅଲଗା ଅଂଗ ଏହି ଶବ୍ଦ ର ଅର୍ଥ ଦର୍ଶାଉ ନ ଥାଆନ୍ତେ ଏହା କୁ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ଚିନ୍ତା” କିଅବା “ଭାବନା” କିଅବା “ଇଚ୍ଛା” “ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରା ଯିବ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋର ସମସ୍ତ ହୃଦୟ ସହିତ” କିଅବା “ମୋର ପୁରା ହୃଦୟରେ” କୁ “ମୋର ସମସ୍ତ ଶକ୍ତି ସହିତ” କିଅବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମର୍ପଣ ସହିତ” କିଅବା ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ” କିଅବା “ପୁରା ସମର୍ପଣ ସହିତ” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ହୃଦୟକୁ ନେବା” କୁ “ଗମ୍ଭିରତାରେ ନେବା” କିଅବା “ଯଦି ପୂର୍ବକ ଏହା ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରିବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “କଠିନ ହୃଦୟ” କୁ “ଜିତିଖୋର ହୋଇ ବିରୋଧ କରିବା” କିଅବା “ମାନିବାକୁ ମନା କରିବା” କିଅବା “ଲଗାତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I “ଭଂଗା ହୃଦୟ” କୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଅତି ଦୁଃଖିତ” କିଅବା “ଗଭୀର ରୂପରେ ଆଘାତ ପାଇବା” I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: କଠିନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

୧ ଯୋହନ ୦୩:୧୭-୧୮ ୧ ଥେସଲନିକିୟ ୦୨:୩-୫ ୨ ଥେସଲନିକିୟ ୦୩:୧୩-୧୫ ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୦-୨୩ ପ୍ରେରିତ ୧୫:୭-୯ ଲୁକ ୦୮:୧୪-୧୫ ମାର୍କ ୦୨:୫-୭ ମାଥୁର ୦୫:୫-୮ ମାଥୁର ୨୨:୩୭-୩୮

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1079, H2436, H2504, H2910, H3519, H3629, H3820, H3821, H3823, H3824, H3825, H3826, H4578, H5315, H5640, H7130, H7307, H7356, H7907, G674, G1282, G1271, G2133, G2588, G2589, G4641, G4698, G5590

ହେରୋଦ, ଆନ୍ତ୍ରିପସ ହେରୋଦ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ, ହେରୋଦଆନ୍ତ୍ରିପାସ ରୋମୀ ଶାସିତ ଅଞ୍ଚଳ ଓ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳରେ ରାଜା ରୂପରେଥିଲେ I

ତାହା ପିତା ମହାନ ହେରୋଦରାଜା ପରି ଆନ୍ତ୍ରିପାସ ମଧ୍ୟ “ହେରୋଦ” ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ ଯଦିତ ସେ ରାଜା ନଥିଲେ I “ହେରୋଦ” ଆନ୍ତ୍ରିପାସ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟର ଚାରି ଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ ଅଞ୍ଚଳରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ “ହେରୋଦ ଏକ ଚତୁର୍ଥ ରାଜା” କୁହାଯାଉଥିଲା ଆନ୍ତ୍ରିପାସ ସେହି “ହେରୋଦରାଜା ଯେ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ମରୀ ଦିଆ ଯାଉ ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I ଏ ସେହି ହେରୋଦଆନ୍ତ୍ରିପସ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଶାପିତ ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଆଉ ହେରୋଦମାନେ ହେଲେ, ଆତିପସର ପୁତ୍ର (ଆଗୁପା) ଓ ନାତି (ଆଗୁପା ୨) ଯେ ପ୍ରେରିତଙ୍କ ସମୟରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ମହାନ ହେରୋଦ, ଯୋହନ (ବପ୍ତିଜକ), ରାଜା, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୩:୧୮-୨୦ ଲୁକ ୦୯:୭-୯ ଲୁକ ୧୩:୩୧-୩୩ ଲୁକ ୨୩:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୬:୧୮-୨୦ ମାଥୁ ୧୪:୧-୨
କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: G2264, G2265, G2267

ହେରୋଦ, ଆନ୍ତିପସ ହେରୋଦ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ, ହେରୋଦଆନ୍ତିପାସ୍ ରୋମୀ ଶାସିତ ଅଞ୍ଚଳ ଓ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳରେ ରାଜା ରୂପରେଥିଲେ I

ତାହା ପିତା ମହାନ ହେରୋଦରାଜା ପରି ଅନ୍ତିପାସ ମଧ୍ୟ “ହେରୋଦ” ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ ଯଦିଚ ସେ ରାଜା ନଥିଲେ I “ହେରୋଦ” ଅନ୍ତିପାସ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟର ଚାରି ଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ ଅଞ୍ଚଳରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ “ହେରୋଦ ଏକ ଚତୁର୍ଥ ରାଜା” କୁହାଯାଉଥିଲା ଅନ୍ତିପାସ ସେହି “ହେରୋଦରାଜା ଯେ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ମରୀ ଦିଆ ଯାଉ ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I ଏ ସେହି ହେରୋଦଆନ୍ତିପସ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁଶାପିତ ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଆଉ ହେରୋଦମାନେ ହେଲେ, ଆତିପସର ପୁତ୍ର (ଆଗୂପା) ଓ ନାତି (ଆଗୂପା ୨) ଯେ ପ୍ରେରିତଙ୍କ ସମୟରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ମହାନ ହେରୋଦ, ଯୋହନ (ବପ୍ତିଜକ), ରାଜା, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୩:୧୮-୨୦ ଲୁକ ୦୯:୭-୯ ଲୁକ ୧୩:୩୧-୩୩ ଲୁକ ୨୩:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୬:୧୮-୨୦ ମାଥୁ ୧୪:୧-୨
କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: G2264, G2265, G2267

ହେରୋଦ, ଆନ୍ତିପସ ହେରୋଦ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ, ହେରୋଦଆନ୍ତିପାସ୍ ରୋମୀ ଶାସିତ ଅଞ୍ଚଳ ଓ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳରେ ରାଜା ରୂପରେଥିଲେ I

ତାହା ପିତା ମହାନ ହେରୋଦରାଜା ପରି ଅନ୍ତିପାସ ମଧ୍ୟ “ହେରୋଦ” ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ ଯଦିଚ ସେ ରାଜା ନଥିଲେ I “ହେରୋଦ” ଅନ୍ତିପାସ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟର ଚାରି ଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ ଅଞ୍ଚଳରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ “ହେରୋଦ ଏକ ଚତୁର୍ଥ ରାଜା” କୁହାଯାଉଥିଲା ଅନ୍ତିପାସ ସେହି “ହେରୋଦରାଜା ଯେ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ମରୀ ଦିଆ ଯାଉ ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I ଏ ସେହି ହେରୋଦଆନ୍ତିପସ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁଶାପିତ ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଆଉ ହେରୋଦମାନେ ହେଲେ, ଆତିପସର ପୁତ୍ର (ଆଗୂପା) ଓ ନାତି (ଆଗୂପା ୨) ଯେ ପ୍ରେରିତଙ୍କ ସମୟରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ମହାନ ହେରୋଦ, ଯୋହନ (ବପ୍ତିଜକ), ରାଜା, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପଦ୍ମ:

ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୩:୧୮-୨୦ ଲୁକ ୦୯:୭-୯ ଲୁକ ୧୩:୩୧-୩୩ ଲୁକ ୨୩:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୬:୧୮-୨୦ ମାଥୁ ୧୪:୧-୨
କୋର୍ଥ ତାଗା :

Strong's: G2264, G2265, G2267

ହେରୋଦ, ଆନ୍ତିପସ ହେରୋଦ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ, ହେରୋଦଆନ୍ତିପାସ୍ ରୋମୀ ଶାସିତ ଅଞ୍ଚଳ ଓ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳରେ ରାଜା ରୂପରେଥିଲେ I

ତାହା ପିତା ମହାନ ହେରୋଦରାଜା ପରି ଅନ୍ତିପାସ ମଧ୍ୟ “ହେରୋଦ” ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ ଯଦିଚ ସେ ରାଜା ନଥିଲେ I “ହେରୋଦ” ଅନ୍ତିପାସ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟର ଚାରି ଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ ଅଞ୍ଚଳରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ “ହେରୋଦ ଏକ ଚତୁର୍ଥ ରାଜା” କୁହାଯାଉଥିଲା ଅନ୍ତିପାସ ସେହି “ହେରୋଦରାଜା ଯେ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ମରୀ ଦିଆ ଯାଉ ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I ଏ ସେହି ହେରୋଦଆନ୍ତିପସ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁଶାପିତ ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଆଉ ହେରୋଦମାନେ ହେଲେ, ଆତିପସର ପୁତ୍ର (ଆଗୂପା) ଓ ନାତି (ଆଗୂପା ୨) ଯେ ପ୍ରେରିତଙ୍କ

ସମୟରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ମହାନ ହେରୋଦ, ଯୋହନ (ବପ୍ତିଜକ), ରାଜା, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୩:୧୮-୨୦ ଲୁକ ୦୯:୭-୯ ଲୁକ ୧୩:୩୧-୩୩ ଲୁକ ୨୩:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୬:୧୮-୨୦ ମାଥୁ ୧୪:୧-୨
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2264, G2265, G2267

ହେରୋଦ, ଆନ୍ତିପସ ହେରୋଦ

ତଥ୍ୟ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ, ହେରୋଦଆନ୍ତିପାସ ରୋମୀ ଶାସିତ ଅଞ୍ଚଳ ଓ ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳରେ ରାଜା ରୂପରେଥିଲେ I

ତାହା ପିତା ମହାନ ହେରୋଦରାଜା ପରି ଅନ୍ତିପାସ ମଧ୍ୟ “ହେରୋଦ” ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ ଯଦିଚ ସେ ରାଜା ନଥିଲେ I “ହେରୋଦ” ଅନ୍ତିପାସ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟର ଚାରି ଭାଗରୁ ଏକ ଭାଗ ଅଞ୍ଚଳରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ “ହେରୋଦ ଏକ ଚତୁର୍ଥ ରାଜା” କୁହାଯାଉଥିଲା ଅନ୍ତିପାସ ସେହି “ହେରୋଦରାଜା ଯେ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ମରୀ ଦିଆ ଯାଉ ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I ଏ ସେହି ହେରୋଦଆନ୍ତିପସ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁଶାପିତ ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଥିଲେ I ନୂତନ ନିୟମରେ ଆଉ ହେରୋଦମାନେ ହେଲେ, ଆତିପସର ପୁତ୍ର (ଆଗୂପା) ଓ ନାତି (ଆଗୂପା ୨) ଯେ ପ୍ରେରିତଙ୍କ ସମୟରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ କୁଶର ଚଢ଼ାଅ, ମହାନ ହେରୋଦ, ଯୋହନ (ବପ୍ତିଜକ), ରାଜା, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୦୩:୧-୨ ଲୁକ ୦୩:୧୮-୨୦ ଲୁକ ୦୯:୭-୯ ଲୁକ ୧୩:୩୧-୩୩ ଲୁକ ୨୩:୮-୧୦ ମାର୍କ ୦୬:୧୮-୨୦ ମାଥୁ ୧୪:୧-୨
ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: G2264, G2265, G2267

ହୋଣେୟ

ତଥ୍ୟ:

ହୋଣେୟ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜାର ନାମଥିଲା ଓ ଅନେକ ଲୋକ ଯେ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅଛନ୍ତି I

ହୋଣେୟ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜା ଆଲାହ ର ପୁତ୍ରଥିଲେ ସେ ୯ ବର୍ଷ ଇସ୍ରାଏଲରେ ରାଜତ୍ବ କଲେ, ଏହି ସମୟରେ ଆହସ ଓ ହିଜକିୟା ଯିହୁଦାରେ ରାଜାଥିଲେ I ଯିହୋଶୁୟାସେ ନୁନ ର ପୁତ୍ରଥିଲେ ତାହାର ନାମ ମଧ୍ୟ ହୋଣେୟଥିଲା I ମୋଶା ହୋଣେୟ ର ନାମ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଯିହୋଶୁୟରଖିଥିଲେ, ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଆଉ ଏଗାର ଜଣକୁ ଛିଦ୍ର ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଶାନକୁ ପଠାଇବ ପୂର୍ବରୁଥିଲେ I

ମୋଶା ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଯିହୋଶୁୟଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କ ନେତୃତ୍ବ ନେଲେ କି ସେମାନେ କିଶାନ ଦେଶରେ ପ୍ରବେଶ କରନ୍ତୁ I ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ର ନାମ ହୋଣେୟ ଯେ ଆଜାରୀୟ ର ପୁତ୍ରଥିଲେ ଯେ ଇଫରମିୟ ଲୋକଙ୍କର ନେତୃତ୍ବ ନେଇଥିଲେ I (ଆହରୀ ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହସ, କିଶାନ, ଇଫ୍ରୟିମ, ହିଜକିୟା, ଜିହୁଶିୟା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

ମୋଶା ୨ ରାଜାବଳି ୧୫:୨୯-୩୧ ୨ ରାଜାବଳି ୧୭:୧-୩ ୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୧-୩ ୨ ରାଜାବଳି ୧୮:୯-୧୦

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

Strong's: H1954